









# CHRONICA DA COMPANHIA DE IESV, NA PROVINCIA DE PORTVGAL;

E DO QVE FIZERAM, NAS CONQVISTAS  
*d'este Reyno, os Religiosos, que na mesma Provincia entraram,*  
*nos annos em que viveo.*

S. IGNACIO DE LOYOLA,  
nosso Fundador.

PELO P. M. BALTHAZAR TELLEZ  
da mesma Companhia, natural da cidade de Lisboa,  
& nella Lente de Prima de Theologia.

---

PRIMEIRA PARTE.  
NA QVAL SE CONTEM OS  
principios d'esta Provincia,

*No tempo, em que a fundou, & governou*

O P. M. SIMAM RODRIGVES,  
Com sua sancta vida, & morte.

---

EM LISBOA.

*Com todas as licenças necessarias.*

Por Paulo Craesbeeck. Anno do Senhor M.DC.XXXXV.



A  
M A G E S T A D E  
D O M V I T O A L T O  
P O D E R O S O , E I N V I C T O  
R E Y D E P O R T V G A L  
D O M I O A M O I V .  
N O S S O S E N H O R .

S E N H O R .



Vitos annos antes da restauraçam  
deste Reyno, & felice acclamaçam  
de vossa Magestade procurou a  
Companhia de IESV , nesta pro-  
vincia , sahir a luz com o Com-  
pendio dos heroicos exépios de  
seus filhos; mas nūca o cuydado teve effeito, nūca  
no intēto houve execuçam. A muitos, & gran-  
des engenhos se encômedou esta épreza, nenhum  
a concluió : sentiamos o impedimento , nam co-  
nheciamos a causa, até que o tempo a mostrou.  
Ordenava a divina providencia (contra a qual  
nam h̄a industria humana) se dedicassē as acções  
gloriosas da Cōpanhia de IESV , neste Reyno, a  
hū Rey que fosse legitimo sucessor daquelle Rey,  
que a trouxera, & fundara no mesmo Reyno, &  
Cōquistas. Setenta annos esperou Portugal por  
hū Rey, a quē se entregasse; os mesmos esperou a

Companhia por hum Rey, a quem se dedicasse.

A algúſ pareceo que se offerecesse esta Chro-  
nica da Companhia de IESV Lusitana , ao sere-  
níſſimo Rey D.Ioam III. que a fundou; que, pa-  
rece, por direito nos pediam ſuas cinzas este re-  
conhecimento, porque como por ſua morte nam  
acabàram as obrigaçõeſ em nós, nam deviam fe-  
necer as lébrâças d'elle; & aindaque as cinzas (fe-  
gundo diz o princepe da poesia) fejam ingratas,  
nós devemos fer a estas agradecidos ; que nam  
exime do agradecimento aos vivos, a ingratidam  
que hâ nos mortos. Cõtudo a mim me pareceo  
que faria mayor ſerviço ao ſereníſſimo Rey já de-  
funto, fe dedicasse antes esta obra a V.Mag. que a  
elle, átes a hû Rey digníſſimo ſuccelfor ſeu vivo,  
do que às cinzas delle jà mortas : primeiramente,  
porque o Rey que ſucede he húa imagem viva,  
&, do que precedeo, nam ha mais que húa lébrâ-  
ça morta. Segundariamente, porque tenho por  
certo, que nenhúa couſa mais estimará aquelle ſe-  
licíſſimo Rey, que a que mais redundar em hõra  
de hû Rey, quellhe restaurou ſeu Reyno, & avi-  
vou ſuas virtudes: porque assim como he maior  
façanha restaurar o perdidio, que conservar o al-  
cançado; assim julgará que mais fe devê offerecer  
as honras a hû Rey, que deo a vida a ſeu Reyno  
morto, do que a hum Rey, que conservou a vida  
em hum Reyno vivo: & quem duvida, que voſſa  
Mageſtade glorioſíſimamente restaurou o que o  
outro pacificamente conservou.

2.  
Virg. En. 6.  
Et cineri in  
grato ſupre-  
ma ferebat.

Acrecenta-se, que hì em vossa Magestade hūas  
rezoés (álem das cômias de successor) particular-  
mente representativas do serenissimo Rey já de-  
functo; porque he V. Mag. successor seu imme-  
diato, & animado: immediato no nome, que se  
nam repele o de vossa Mag. sem que immediata-  
mente nos traga à memoria o serenissimo Rey  
Dom Ioam terceiro, quem repetio nunca Dom  
Ioam o quarto, que lhe nam occorresse logo o  
terceiro? He V. Mag. també successor animado,  
& vivamente representativo nos dótes, & reaes  
talétos, que nelle se viam; porque em vossa Mag.  
se vè a religiam, pera com Deos, a obediencia pe-  
ra com a Igreja; a misericordia, pera com os po-  
bres; a affabilidade, pera com o povo; o amor à  
patria; o favor, pera com as letras, a justica, &  
igualdade pera com todos; a aspereza no trato  
de sua real pessoa, que pôde ser exemplo á pe-  
nitentes religiosos, & tudo em tam perfeito grao,  
que nam parecem imitaçoens de tal Rey, mas vi-  
vos exemplares de tal virtude; & com vermos á  
vossa Mag. feito Rey, os que o conhecemos antes  
de o ser, podemos com mais rezam dizer o que  
Plinio lisongeava ao seu Emperador Vespasiano,  
que nenhua coufa em V. Mag. mudou a grande-  
za de sua fortuna, mais que em lhe dar novas oc-  
casioens de fazer bem, & de parecer bom.

Emfim em vossa Mag. lemos o serenissimo Rey  
D. Ioam terceiro, que V. Mag. melhor escreveo  
em sua pessoa, do que os escritores de sua vida o

Plin.inpræ-  
fat.adVesp.  
Nec quic-  
quam in te  
mutavit for-  
tunæ ampli-  
tudo, nisi ut  
prodessetâ-  
tudē posses,  
& velles.

descrevéram em seus livros: & assi ficou V. Mag. muy nobre, & mais animado descédente d'aquelle grande Rey; porque se o nam foy em todo no sangue, que he a menor parte, o foy em tudo no espirito, que he a melhor arte: & se nam he V. M. descédente proprio no filhameto, he successor legitimo nas obrigaçōés, das quaes hūa muito principal he favorecer, & amparar a Companhia, que foy obra do braço d'aquelle esclarecido Rey; cōtinuando vossa Mag. no amor que nos tinham, & favor, que nos faziam os serenissimos Reys Portugueses, antecessores de vossa Magest. que se entregaram tanto à Companhia, que até suas mesmas cōsciēcias della fiavam. Este amor herdaram do magnifico Rey D. Ioam o terceiro os serenissimos Reys D. Sebastiam seu neto, & D. Hērique seu irmám, & todos os princepes, & infantes, que por nos amarē como pays, os serviamos nós como filhos; que hum bō Princepe, como disse Xenophonte,<sup>b</sup> nam se distingue de hum bom pay.

Este reciproco amor himos já vendido, & esperamos cada dia ver mais transfundido no corācam de vossa Mag. assim como nossos primeiros Padres transfundiram em nós, filhos setis, o amor, que tiveram aos Reys de Portugal, de modo que os Reys testaram em vossa Mag. o amor à Companhia; & nossos Padres testaram em nós o amor ao Rey; estes passáram a nós a obrigaçām de servir a vossa Magestade; aquelles passáram a vossa Mag. a obrigaçām de defender a Cōpanhia,

<sup>b</sup>  
Xenoph. in  
suo Cyro.  
Bonus prin-  
ceps nihil  
differt à bo-  
no patre.

a qual atégora de sua parte nam faltou em hum ponto, no serviço de tam querido Rey; assim pelo affecto, & obrigaçam, quetemos a vossa Magestade, como pela gratidam, & obrigaçõeſ, que devemos aos Reys antecessores.

Dedicase esta Chronica a vossa Magestade aos finco anno's de seu Imperio, tempo a que os Latinos chamam *Lustro*, em argumento, & vaticinio de quanto lustre crescerá a estas illustres accõeens, & obras maravilhosas dos filhos da Companhia de IESV, com tam lustroſo, & real patrocinio. Dedicase aos finco annos, debaixo da protecçam das finco quinas das armas de vossa Magestade, ou das chagas de Christo nosso Salvador, pera que o mesmo escudo defenda o Rey, & ampare a Companhia; porque dizem bem as chagas de Christo com o nome de IESV, & o escudo do Rey com os soldados da Companhia.

Este favor espera noſſa Religião de vossa Magestade, nam ſó pera que a defendã, como fizheram os Reys antecessores com seu escudo, & braço real, mas tambem pera que os filhos de ſancto Ignacio, na ſombra, protecçam, & ampare de tal Rey, façam na pregaçam do Evangelho, & promulgaçam da fé taes acçoẽs, quaes ſe conteni neste volume, que offereço a vossa Magestade, cuja autoridade real nam ſó ha de apadrinar o credito das couſas grandes, que nelle ſe escrevem, mas tambem a peſloa, que as escreve,

Festus, Varro, Plin. Iunior, & alij apud Theaur. Lingua Lat. verbo Lustru n.

porque igualmente he de vossa Magestade o objecto do livro, & a mão do escritor, offerecida com a pena, & com a vida ao mayor serviço de tal Rey, de quem sou, & me professo o minimo, & o maior servo; o minimo, no merecimento de o ser, o mayor, no desejo de servir.

Guarda Deos á Real pessoa de vossa Magestade, pera senhorear o mundo, & pera reynar no céo.

*De Vossa Magestade*

*Humilde servo,*

*Balthezar Tellez.*

*LICEN-*

LICENÇA DO PADRE PROVINCIAL DA  
Companhia de IESU, na província de Portugal.

**A**ntonio de Sousa da Companhia de IESU, Provincial em Portugal, por particular commissam, que pera isso tenho do muito Reverendo Padre Mucio Vitelleschi, nosso Preposito geral, dou licença pera se imprimir a Chronica da Companhia de IESU desta província de Portugal, composta pelo Padre Balthezar Tellez da mesma Companhia; depois de vista, examinada, & approvada por pessas doutas, & graves da nossa Companhia. Em testemunho do qual dey esta por mim assinada, & selada com o sello do meu officio. Lisboa a 10. de Agosto de 1642.

*Antonio de Sousa.*

JUIZO, E APPROVAÇÃO, QUE DEO SOBRE  
esta Chronica o Padre Mestre André Gomes da Companhia de IESU,  
Lente que foy de Philosophia, & Theologia, & pregador  
muy celebrado neste Reyno.

**P**or mandado do Padre Provincial Antonio Mascarenhas, li, com grande gosto, o liuro da Chronica da Companhia de IESU desta província de Portugal, ordenada pelo Padre Balthezar Tellez da mesma Companhia: pareceme ser obra de grande edificaçam, & consolaçam pera toda a Companhia, em que se referem cousas mais admiraveis, que imitaveis, & de grande confusam pera alguns dos que vivemos, & vemos quam longe estámos daquelle primeiro, & fervoroso espirito, em que nossa sancta Companhia se furidou. O estylo da obra he grave, & pouco affectado, como deve ser o da historia. Tudo o que nella se refere he muy conforme às tradiçoes, que há nesta província, a qual ao Autor está em obrigaçam, pela boa diligencia, & certeza, com que as inquirio, & pelos gráves termos, com que as refere. Pelo que me parece muy digna de se estampar, pera edificaçam, & proveito espiritual de todos, & principalmente dos filhos da Companhia. Lisboa 9. de Outubro de 1644.

*André Gomes.*

JUIZO, E APPROVAC, AM, QUE DEO SOBRE  
esta Chronica o P.M. Paulo Gomes da Companhia de IESV,  
Lente jubilado em Theologia.

**L**I cõ applicaçam devida (& deveſe toda) esta primeira parte da Chronica da Companhia de IESV, no tocante á Provincia de Portugal, composta pelo Padre Balthezar Tellez da mesma Companhia, & Provincia ; & entendo que a este livro quadram bem as palavras, que de Christo, grande Deos, disse o autor da obra *de Vera circuncisione* (que anda entre as de S. Hieronymo) aonde, querendo averiguar a causa do filho de Deos, mandar aos seus, que nam disſerem ser elle Christo ; havendo tantas rezoens pera elles o publicarem, diz: *Mavult se inventum, quam proditum.* Assim que o mesmo livro dou por abonada testemunha do muito quē deve ser estimado, lido, & mais lido. E acharſehā tam longe de ter couſa contra noſſa fancta fee, & bons costumes, que nelle ſe acharām grandes conſirmaçōens da mesma fee, & illuſtrissimas finezas dos costumes mais ſubidos. Do autor ſómente digo, que no eſpeculativo tem aſſas moſtrado, que comprehende as ſciencias ; neſtra obra moſtra, que exercita a prátiça do realçado das virtudes, & mais das mais avençajadas ; & aſſim entendo ſer esta obra dignissima de toda a licença, pera fahir a luž, & a dar à hiſtoria. Sam Roque 12. de Outubro de 1644. *Paulo Gomes.*

APPROVAC, OENS, E LICENC, AS  
do Santo Officio.

**O** Padre deutor frey Antonio Bottado, Qualificador do Sancto Officio, veja o livro, de que fez mençām, & informe com ſeu parecer. Lisboa 27. de Septembro de 1644.

Pero da Silva. Francisco Cardoso da Torneio.  
Pantaleão Rodrigues Pacheco.

PARECER, E APPROVAC, AM DO MUITO  
Reuerendo P.M. Fr. Antonio Bottado da sagrada Ordem de S. Agostinho,  
Doutor, & Lente de Theologia, Qualificador do S. Officio, &c.

**V**I esta Chronica da Companhia de IESV de Portugal, digna emprefa do Padre Mestre Balthezar Tellez, que com ſeu singular engenho, em planta tam breve, nos moſtra

bem

bem as traças, & alicesseis deste grande edifício espiritual , com tal arte, que nada fica por ver, & muito que imitar nos exemplares sanctos desta sagrada Religião, & no Autor a modestia , & bom estylo com que escreve; tem offensa de particulares , edificando a todos ; pera o que deve sahir a luz este primeiro tomo.  
Lisboa no convento de Nossa Senhora da Graça , em 20.de Outubro de 1644.

O P.M.Fr. Antonio Bottado.

PARECER ; E APPROVAC, A M. DO MUITO  
Reverendo P. M.Fr. Adriam Pedro, da sagrada Orde da sanctissima Trindade,  
Doutor, & Mestre em Theologia, Qualificador do S.Officio, &c.

**O**Muito Reverendo P. M. Balthazar Tellez he o Autor de sta Chronica, da insigne Religião da Cöpanhia de IESV , da Provincia de Portugal (que por mädado do Conselho geral do S.Officio vi) nella natm achey couisa algua contra nossa S. Fé, ou bons costumes; antes os ratos exemplos de virtude, & mortificaçam, que nella se referem, pôdem servir de grande utilidade a todos os que a lerem; porque, como disse o grande Doutor Sam Basilio: *Illorum enim qui in fide claruerunt historia, velut lucem quandam Dei caloribus ad virtutis iter ostendit*: grangeando o Autor o devido respeito a sua illustre Religião, com a relaçam de progenitores tam insignes.

*Scilicet est olim vis rerum in semine certa,*

*Et referunt animos singula quaque Patrum.*

Lisboa no Convento da Sanctissima Trindade , em 10.de Novembro de 1644.

O Doutor Fr. Adriam Pedro.

**V**Istas as informaçōens , podeſe imprimir o primeiro tomo da Chronica da Companhia de IESV desta Provincia de Portugal, Autor o Padre Balthezar Tellez ; & depois de impresso tornará ao Conselho pera se conferir com o original, & se dar licença pera correr, & sem ella nam correrá. Lisboa 1. de Dezembro de 1644.

Fr. Joam de Vasconcellos.

Pedro da Sylva.

Francisco Cardoso de Torneo.

Pantaleám Rodrigues

Diogo de Sousa.

Pacheco.

*JUIZO, E APPROVAC, A M, QUE DEO SOBRE  
esta Chronica o P. M. Paulo Gomes da Companhia de IESV,  
Lente jubilado em Theologia.*

**L**I cõ applicaçam devida (& deve se toda) esta primeira parte da Chronica da Companhia de IESV, no tocate á Provincia de Portugal, composta pelo Padre Balthezar Tellez da mesma Companhia, & Provincia ; & entendo que a este livro quadram bem as palavras, que de Christo, grande Deos, disse o autor da obra de *Vera circuncisione* (que anda entre as de S. Hieronymo) aonde, querendo averiguar a causa do filho de Deos, mandar aos seus, que nam dissessem ser elle Christo ; havendo tantas rezoens pera elles o publicarem, diz: *Mavult se inventum, quam proditum.* Assim que o mesmo livro dou por abonada testemunha do muito quē deve ser estimado, lido, & mais lido. E acharse hâ tam longe de ter cousa contra nossa sancta fee, & bons costumes, que nelle se acharâm grandes confirmaçoes da mesma fee, & illustrissimas finezas dos costumes mais subidos. Do autor sómente digo, que no especulativo tem assas mostrado, que comprehende as sciencias ; nestra obra mostra, que exercita a praticâ do realçado das virtudes, & mais das mais aventajadas ; & assim entendo ser esta obra dignissima de toda a licença, pera sahir a luz, & a dar à historia. Sam Roque 12. de Outubro de 1644.

*Paulo Gomes.*

*APPROVAC, OENS, E LICENC, AS  
do Sancto Officio.*

**O**Padre decutor frey Antonio Bottado, Qualificador do Sancto Officio, veja o livro, de que se faz mençam, & informe com seu parecer. Lisboa 27. de Septembro de 1644.

*Pero da Silva. Francisco Cardoso do Torneo.*

*Pantaleão Rodrigues Pacheca.*

**PARECER, E APPROVAC, A M: DO MUITO  
Reuerendo P. M. Fr. Antonio Bottado da sagrada Ordem de S. Agostinho,  
Doutor, & Lente de Theologia, Qualificador do S. Officio, &c.**

**V**I esta Chronica da Companhia de IESV de Portugal, digna empresa do Padre Mestre Balthezar Tellez, que com seu singular engenho, em planta tam breve, nos mostra

bem

bem as traças, & alicesse desse grande edifício espiritual , com tal arte, que nada fica por ver, & muito que imitar nos exemplares sanctos desta sagrada Religiām, & no Autor a modestia , & bom estylo com que escreve, sem offensa de particulares , edificando a todos ; pera o que deve sahir a luz este primeiro tomo. Lisboa no convento de Nossa Senhora da Graça , em 20.de Outubro de 1644.

O P.M.Fr. António Bottado.

PARECER , E APPROVAC, A M. DO MUITO  
Reverendo P. M.Fr. Adriam Pedro, da sagrada Ordē da sanctissima Trindade,  
Doutor, & Mestre em Theologia, Qualificador do S.Officio, &c.

**O**Muito Reverendo P. M.Balthazar Tellez he o Autor de sta Chronica,da insigne Religiām da Cōpanhia de IESV, da Provincia de Portugal (que por mādado do Conselho gēral do S.Officio vi) nella nam achey couisa algūa contra nossa S. Fé, ou bons costumes; antes os ratos exemplos de virtude & mortificaçam, que nella se referem, pòdem servir de grande utilidade a todos os que a lerem; porque, como disse o grande Doutor Sam Basilio: *Illorum enim qui in fide claruerunt historia, velut lucem quandam Dei cultoribus ad virtutis iter ostendit*: grangeando o Autor o devido respeito a sua illustre Religiām, com a relaçam de progenitores tam insignes.

*Scilicet est olim vis rerum in semine certa,*

*Et referunt animos singula quaque Patrum.*

Lisboa no Convento da Sanctissima Trindade , em 10.de Novembro de 1644.

O Doutor Fr. Adriám Pedro.

**V**Istas as informaçōens , pôdeſe imprimir o primeiro tomo da Chronica da Companhia de IESV desta Provincia de Portugal,Autor o Padre Balthezar Tellez ; & depois de impresso tornarà ao Conselho pera se conferir com o original, & se dar licença pera correr,& sem ella niam correrà. Lisboa 1. de Dezembro de 1644.

Fr.Ioam de Vafconcellos.

Pedro da Silva.

Francisco Cardoso de Torneo.

Pantaleám Rodrigues

Diogo de Sousa.

Pacheco.

Licença do Ordinario.

Pode se imprimir. Lisboa 6. de Dezembro de 1644.

O Bispo de Targa.

Licença Real da Mesa do Paço.

Que se possa imprimir este livro, visto as licenças do S. Oficio, & Ordinario, & depois de impresso torne para se taisar, & sem isso não correrá. Lisboa 9. de Dezembro de 1645.

Ribeiro.

Coelho.

Esta primeira parte da Chronica da Cōpanhia de Iesu da província de Portugal, está conforme cō o original. Lisboa no Cōvento da Sanctissima Trindade de Lisboa, a 12. de Setembro de 1645.

O Doutor Fr. Adriaõ P edro.

Visto estar conforme cō o original, pôde correr este livro. Lisboa 19. de Setembro de 1645.

Francisco Cardoso de Torneo. Pedro da Silva.

Pantaleão Rodrigues Pacheco. Diogo de Sousa,

Taixão este livro intitulado, Primeira parte da Chronica da Companhia de Iesu, em oitocentos.

Lisboa 27. de Setembro de 1645.

Pinheiro. Meneses. Cazado.

# PROLOGO, E ADVERTENCIAS NECESSARIAS AO LEITOR.



Stà hoje tam augmentada em Portugal a Religião da Companhia de IESU ; multiplicouse tanto, nestes cento & quatro annos, este pequeno grão de mostarda , que vejo a fazerse huma grande arvore , à qual bem quadram os louvores, que o Propheta Daniel dava a ouvir, de que fala no cap. 4. cuja altura, diz, que chegava ao céo, cuja vista abrangia aos ultimos fins da terra, as folhas fermosíssimas , o fruto copioso , & muy saudavel

<sup>a</sup>  
Dan. 4. n. 8.  
Magha arbor,  
& fortis, &c.

Proceritas eius contingens cælum , aspectus illius erat usque ad terminos universæ terræ, folia eius pulcherrima, fructus eius nimius &c. Estedeo esta grande, & fermosa arvore seus grãdes, e fermosos ramos, nam só pelos prados de Portugal; mas também pelos espaçosos campos do mundo todo ; porque de Portugal sahiram as provincias da Ásia no Oriente , os Colégios, & residencias pela Africa; a província do Brasil no mundo novo ; & até Hespanha deve este reconhecimento á noſsa província de Portugal, como veremos nesta Chronica.

Deo também esta nobre arvore frutos de bençām , & muy bem assesoados, nos muitos Religiosos de rara virtude , & admiravel vida , que nella se criaram. Porem toda esta grandeza, & toda esta fermosura estava como escondida debaixo da terra, sem se verem seus ramos, sem brilharem suas flores, sem se lograrem seus frutos ; porque, por lhe faltar a luz do prelo , estavam as couças desta província como nas trevas do esquecimento; & ficavam estas vidas como sepultadas, & sem vida, por nam terem a alma da impressām . Tinhase este cuidado entregue a muitos Padres, dos quaes, com grande fundamento, se podia esperar o bom logro do que tanto se desejava ; porem atégora se nam tinha chegado ao termo de vernios compósitos, & estampados tam gloriosos trabalhos, como foram os desta província.

Vieram finalmente os superiores a me entregar esta ocupaçām , quando cu menos o cuidava , por andar com pensamentos de Theologias , & nam com divertimentos de historias: aceitei porém o que me mandavam , porque nam podia resistir, a quem devia obedecer ; & por me nam succeder como aos outros, puz logo as mãos à obra , revolvi os papers, que disto havia, & achey que o que nesta materia mais se tinha cançado , foy o Padre Alvaro Lobo de noſſa Companhia, natural de Villa Real, homem douto, & muito erudito, de muita verda-

Primeira ad-  
verſencia.

de, &

b  
Plin. in sua pra-  
fatione ad Ves-  
pas.  
Est enim be-  
nignus, & plenū  
ingenui puden-  
tis, fateri per  
quos prosee-  
ris, &c.

c  
In Virg. vita.  
Hos ego verifi-  
culos feci tulit  
alter honores.

Segunda ad-  
vertencia.

Terceira ad-  
vertencia.

de, & sincerdade; o qual, àlem de hum dourissimo tratado da entrada das Religioens em Portugal, que deixou acabado, posto que sem o imprimir; também deixou começadas, & muy bem diligenciadas grandes notícias das cousas pertencentes a esta província: & porque he de honrados, como diz Plinio<sup>b</sup> a seu Imperador Vespasiano, confessar aquelles de quem nos apropoetamos: & porque eu nam pretendo ser do numero dos que (como o outro<sup>c</sup> se queixava) querem gravigar honra propria, com vender versos alheyos; confessô, com toda a candura, que me foram de grande ajuda os papers, & notícias, que achey do Padre Alvaro Lobo, & esta seja a primeira advertencia.

Advirto tambem, que assim trato as cousas pertencentes a esta Chronica, que mais pretendo seguir as pessoas de que fallo, que atarme aos annos, que vam correndo; porque a historia feita por annaes, ainda que serve muito pera a boa clarezâ dos tempos, & melhor conhecimento dos annos; com tudo tem oueros grandes inconvenientes, porque á conta de seguirdes a ordem dos annos, nam vindes a dar o devido conhecimento das pessoas; pois tal vez era necessario levardes ao cabo a vida de hum varám illustre, que ficaria totalmente interrompida, se o autor se houvesse de obrigar a hir seguindo o curso dos tempos, contando os sucessos pelos annos. Com tudo em quanto for possível seguirey a ordem dos annos, ao menos pera começar os principaes sucessos; & pera isto, no principio da pagina, em que começo a tratar estas cousas, ponho o anno de Christo, que entam corria, & o anno da Companhia, que ja era.

Reparto esta obra em partes, as primeiras duas (que eu agora tomo à minha cõta) comprehendem o tempo que vivo governando a Companhia S. Ignacio nosso fundador, que foram quasi desaseis annos, & trato nam somente dos sucessos principaes, das fundaçoes; & progressos de Collegios, & casas, que entam houve em Portugal; mas juntamente fallo de todos aquelles varoens illustres, que nestes annos entraram nesta província, contandolhes as vidas, de tal sorte, que ainda que na ordem dos annos nam passo do tempo de S. Ignacio, com tudo, por respeito das pessoas, vou muito adiante, & dou plenaria noticia das vidas de semelhantes seguitos. Porém de tal maneira trato estas vidas, dos que entraram, & ficaram nesta província, que tambem conto, ainda que por mayor, os sucessos dos nossos Religiosos, que sahiram deste Reyno, pera suas conquistas, porque tambem sairam, & foram garfos pertencentes à esta grande arvore, pois sam filhos desta província, que aqui criamos, & daqui embarcamos pera a India, pera o Brasil, & mais conquistas. Mas com tal modo fallo assim de huns como de outros, que toco muy brevemente as cousas daquelleas cujas vidas sam já por outros impressas, & sabidas, como he a vida de nosso sancto Padre Ignacio, de S. Francisco de Xavier, do Padre Noste Gaspar Barzéo, & de outros semelhanres: detendome mais naquelleas de quem se tem menos noticia; porque desta maneira nem enfado aos que ja sabem algumas cousas destas, & fico satisfa-

## Prologo, & advertencias necessarias ao Leitor

zendo aos que desejam saber outras.

Agora nesta primeira parte, dou conta dos principios da Companhia neste Reyno, & de seus progressos, no tempo em que nella governou o P. M. Simão Rodrigues de Azevedo, que foy o seu primeiro fundador, & será o principal sogerio desta primeira parte; contanado e sua sancta vida, & ditsa morte. Na segunda trataré do mais tempo, até a morte bemaventurada de nosso Santo Patriarcha Ignacio, contando em ambas as partes, especialmente na segunda, muitas cousas pertencentes a el Rey Dom Ioam o III. que foy o primeiro pay, & principal protector da Companhia; fazendo tambem a mesma lembrança do serenissimo Rey Dom Henrique seu irmão, assim no sanguine, que teve, como no amor, que nos mostrou.

Uzo ordinariamente de estylo, menos affectado, sem lisonjas, fora de gálas, & sem os enfeites, & liberdades com que alguns pretendem nestes tempos innovar palavras, & vestir à culta, porque acé nisto quero monstrar que figo o estylo da verdade, a qual os antigos pintavam sem traços, & despojada de roupas lustrosas; & por isso quanto menos enfeitada, tanto mais bem engracada: porque, como affirma sancto Ambrofio, mais força tem a verdade simples que a mentira eloquente. Maior ambitioso eloquentiae mendacio, simplex veritatis fides. Trazo porém as vezes algumas provas, & alluzões a alguns lugares da sagrada Escritura, & cōfirmo talvez o que digo cō autoridades dos sanctos Padres; porque como escrevo historia Ecclesiastica, que contem vidas, & exemplos de varoens sanctos, & de homens religiosos, nam fica isto sendo contra o costume de bons autores, & contra as leys de quem escreve Chronica. Com tudo, por nam molestar os leitores, raras vezes ponho estas autoridades em latim no conteísto da historia, remetendoas à margem, com toda a certeza possível dos lugares citados; obrigandome a este voluntario trabalho, assim para proveito de alguns curiosos, como tambem para mostrar a certeza das cousas, que allego, pois todas vi nos proprios autores, sem me fier de diligencias alheyas.

Tambem adviro, que como escrevo historia de muitos Padres, que foram de procedimentos muito exemplares, & de outros, que deram a vida pela fé Catholica; & hei de contar muitos casos q pareceram milagrosos, & propheticos; & porque me consta do Breve do senhor Papa Urbano VIII. publicado em 13. de Março, anno de 1625. em que prohíbe, que nam chamemos sanctos, nem martyres aos que a Igreja nam canonizou; & nos manda, que nam autorizemos por propheticos, & milagrosos os casos que nam forem portados autenticados pelo Ordinario; por isso adviro que sempre pretendi guardar este Breve, & que em tudo me remeto ao parecer da Igreja, porque só tratei de contar os casos como sucederam, & nam de julgar a censura, que mereceram: por onde se alguma vez nesta Chronica parecer a alguém que excedi as ordens desta pro-

Quarta ad-  
vertencia.

Quinta ad-  
vertencia, so-  
bre o estylo  
desta Chro-  
nica.  
Horat. lib. 1.  
O. 1. 24.  
Incórrupta a-  
des, nudaque  
veritas.  
Ambr. de Pa-  
triar. Abrah.  
lib. 1. c. 2.

Sexta ad-  
vertencia.

hibicam,

## Prologo, & advertencias necessarias ao Leitor.

hibiçam, aqui declaro, & protesto que mais seria effeto de desculpo, que con-  
sumacia da intencām, porque esta sempre foy querer acertar, & conformarme  
em tudo com o parecer, & juizo da sancta Igreja Catholica, & Romana, que  
he a primeira, & summa regra de toda a verdade.

## V L T I M A A D V E R T E N C I A, acerca do que se diz de nosso sancto Pa- dre Ignacio, na historia Benedi- ctina Lusitana.

**A**dviro mais que o meu intento, nesta obra, nunca foy (como constará  
a quem a ler) impugnar opinioens alheyas, reprovar, ou tocar nos au-  
tores d'ellas, porque nem escrevo satyras, nem componho controversias;  
vou sempre seguindo caminho direito, sem fazer caso, nem dos q̄ ladrmas, nē dos  
que erram; seguindo á risca o conselho de S. Bernardo, Prætermissis scanda-  
lis, quæ iuxta iter vobis à dextris, & à sinistris posita sunt, ad inte-  
riora vestra vos extendite.

In hist. Bened.  
tr. 2. p. 2. c. 23.  
§. 2. fol. 388.

E pera que de todo ponto cessem as contendias no contexto, & progresso  
desta Chronica, nam posso deixar de advertir aqui o que julgamos do que se diz  
na historia Benedictina Lusitana, acerca de nosso sancto Patriarcha Ignacio; por-  
que se por huma parte agradecemos muito ao muy Reverendo P. M. Fr. Leám  
de S. Thomas, autor desta Chronica, o grande affecto, notável benevolencia, &  
devaçam, que mostra a S. Ignacio, & sua Companhia; & confessamos, com elle, o  
muito que devemos ao Sanctissimo Patriarcha S. Bento, de quem S. Ignacio foy  
muy devoto, & de cujas sanctissimas regras, como das de outros sanctos fundado-  
res de Religioens, muito se aproveitou, para o edificio das constituiçaoens da Compa-  
nhia: por outra parte nam podemos deixar de sentir muito o que nesta Chronica se  
refere (nam em nome do dito author, mas por autoridade alheya) a saber, que  
S. Ignacio tomou o habito de converso de S. Bento em Monforte, & que pren-  
dendo em Florença, por cuydarem que era espio, se luxou mostrando que era  
irmão leigo de S. Bento.

Bem vejo que he muy natural aos historiadores, como diz Tito Livio, quere-  
rem trazer em seus livros alguma cosa de novo, pera, com a graça da novidade,  
ilustrar a ruideza da antiguidade; & assim podia ter alguma escusa quem jul-  
gou que com estes casos de S. Ignacio, que lhe pareceram novos, ficava satisfazendo  
o gosto dos leitores: principalmente que estas coisas nam sam inventadas pelo  
Doutor Frey Leám, senam fielmente tiradas do autor, que ali se allega,  
que he o Padre D. Frey Constantino Caietano monge Cassiense, & Abbade, em

D. Bern. de vita  
solitaria adfra-  
tres de monte  
Dei.

In hist. Bened.  
tr. 2. p. 2. c. 23.  
§. 2. fol. 388.

Tit. Liv. dec. 1.  
1. initio,  
Dum novi sem  
per aliquid  
scriptores, aut  
in rebus certius  
allaturos se, aut  
feriendam arte,  
ruide veritate  
superstutos cre-  
dunt &c.  
Consist. Caiet.  
de religiosa S.  
Ignati Institu-  
tione pag. 121.

cuja

## Prólogo, & advertencias necessárias ao Leitor.

cuja autoridade se funda, & se levanta toda esta fabrica, como diz o muy Reverendo P. M. Fr. Leão por estas palavras, que se lem às folhas 338. col. 2. Quem duvidar desta verdade, veja o dito Abbade Cōstantino, no lugar citado. E mais expressamente fol. 390. col. 2. Tudo o que temos referido, tomamos do nosso celebre Abbade D. Constantino.

Dáqui se segue que se nós mostrarmos, que he apocrypha, nestes casos, a autoridade deste muy celebre Abbade D. Constantino, que tambem he apocrypho tudo o que elle diz neste particular; porque assim como he necessário vir ao chão a casa a quem se derrubou o alicerce; assim por consequencia infallivel se segue, que há de arruinar o edificio da historia fundada em autor de nenhūa autoridade. Pois pera que se veja quā pouco crédito se deve dar a estas proposições, que traz o dito D. Constantino, trarey aqui o decreto, que sobre estes pontos, cō grādes empenhos, fizéraram os muito Reverendos Padres de S. Monte Cassino, cabeça da sagrada Orde de S. Bento, juntos nesta proxima congregaçām geral passada: os quaes c' n'recedo muy bē, ao dito Constantino Cayetano, pois soy monje seu; & advertindo no justo sentimento, que toda a Companhia devia ter da liberdade, cō que o dito Constantino fala em matérias de tāto perte do fundador de hūa Religiām tam Santa (da qual aquelles muy reveraveis Padres, com grāde gosto, & honra nosa, professā grāde irmandade, & singular amisade) sahiram com o decreto seguinte, que aqu treslado de verbo ad verbum, pera que por huma vez se desfaça todo este neoxo, & fique prevalecendo a verdade. Diz o decreto da Congregaçām geral Cassinense desta maneira.

Cūm nobis relatum fuerit libellum quendam, sub nomine D. Constantini Caietani monachi Cassinensis, & Abbatis, fuisse impressū Societatis IESV existimationi insigniter præjudiciale, doluimus sānè, prout par erat vehementer, hominis levitatē, & audaciam (si quidem talis scriptio[n]is est author, quod difficillimē nobis persuaderi potest) summoperè admirati: ac ut Religiosissimis Patribus, qui tāti à nobis sunt, quanti ipsorum egregiā virtutē, ac doctrinā fieri æquū est, per nos ipsos satisfiat, ut cæteris omnibus cōstet, in consultis nobis, & prorsus inscijs, eiusmodi librū in lucem prodijisse, per occasionē nostrorū cōmitiorū in unum cōgregati, isthuc ipsum publico edicto evulgare, ac contestari statuimus. Addentes insuper prædictū P.D. Constantinū (quod extra congregationē nostrā multis abhinc annis Pontificiā authoritate degat) potestati nostræ nō magis, quām alium quēlibet alterius religiosi iustituti professorē, subditū esse: quarè si quid ab ipso in hoc genere huc usque peccatum est, vel peccari in posterum (quod Deus avertat) contigerit; tum ipsos Societatis IESV alumnos, tū, alias quoscūq; omnes enixē rogatos volumus, ut certò sibi persuadeant, id cōmuni totius congregatio-

Histor. Bened.  
Lusit. Iuprā.  
fol. 338. col. 2;  
& fol. 390. col. 2

Decreto da  
Congregaçā  
Cassinense,  
contra o au-  
tor Constanti-  
no Cayetano.

## Prologo, & advertencias necessarias ao Leitor.

nis Cassinensis sensui, & in Societatem IESV peculiari observantiae omnino adversari, & repugnare.

Ate aqui o decreto da Congregaçam geral em Monte Cassino, que treslado do fielmente em Portugues, diz assim:

Como iesse a nossa noticia, que fora impresso hum livro, com nome de D. Constantino Caietano, monge Cassinense, & Abbade. muito prejudicial á boa opinião da Companhia de IESV. Tiuemos grande sentimento, como era rezám, espantandonos muito da lividade, & atrevimento daquelle homem ( se por ventura elle he o autor de tal obra, ao que difficultosíssimamente nos poderemos persuadir ) & pera que por nós mesmos demos a satisfaçam a estes religiosissimos Padres, que tam estimados sam de nós, quanto pède sua excellente virtude, & doutrina ; pera que conste a todos, que este livro sahio a luz, sem sermos consultados , & sem totalmente o sabermos : agora, por estarmos todos congregados, por occasiam do nosso Capítulo geral , determinamos de declarar, & contestar este mesmo nosso sentimento, com hum publico decreto. Acrecentando mais que o dito P. D. Constantino , por haver muitos annos que vive fóra de nossa Congregaçam , com authoridade Pontifical, nam he mais sogeito ao nosso poder, do que qualquer outro professor de outro qualquer instituto de religiam; por onde se elle nesta materia atégora tem errado, ou succeder errar ao diante(o que Deus nam permita) pedimos muy instantemente, assim a todos os Religiosos da Companhia de IESV , como a quaesquer outros, que tenham por certo , & se persuadam, que isto totalmente repugna, & he contra o commun sentido de toda a Congregaçam Cassinense, & contra o particular respeito, que temos à Companhia de IESV . Este he o decreto acima referido.

Vejam agora os juizes da verdade, se se há de dar algum credito, em materia de tanta importancia, a hum autor julgado pelos mesmos de sua Ordem, juntos em Congregaçam geral, por homem leve, & atrevido. E assim tenho por consa certissima, que se o muy reverendo P. M. Fr. Leam tivesse noticia da lividade deste autor , nam deixaria estampar tal opiniam, pelo que lhe merece toda esta Provincia da Companhia em Portugal.

Antes espero, do amor que nos tem este Reverendo Padre, que como lhe constar assim de nosso justo sentimento, como da verdade deste decreto , nos dará a satisfaçā, q neste particular delle espera a Companhia, como já fez a Congregaçā geral em Monte Cassino ; porque nam he maior a irmandade, & amizade, que os muy reverendos Padres Cassinenses tem com a Companhia, em Italia, do que a que tem com a Companhia em Portugal, os muy reverendos Padres desta sagrada

## Prologo, & advertencias necessarias ao Leitor.

Ordem (aos quaes tambem singularmente estimamos, & amamos) que sem duvida devem querer procurarnos esta satisfaçam, pera como membros muy bem unidos se parecerem com sua cabeça de Monte Cassino. Mas porque poderà alguem dizer que pôde o autor ser apocrypho, & trazer alguma historia veradadera (como se diz de Abdias Babylonico) mostrarey brevissimamente que (âle do autor Constantino ser apocrypho) que neste particular diz, he falso.

Vide historiam  
Bened. Lusit.  
fol. 508. col. 2.

E decendo ao particular desta contendâ, como o hey com hum homem julgado por leve, disputarey com elle a de leve, deixando o peço de mayores, & mais largas rezoens, pera outro tempo, se assim for necessário a esta Provincia. E quanto ao hábito, que S. Ignacio aly vestio, foy hum sacco de bûrel, como dizem todos os autores de sua vida, que aquil allego à margem, os quaes escreveram isto muito antes, que o dito Constantino, quando os nam podia mover alguma paixam, pois nam podiam advinhar, que se poderia escrever tal falsidade: & ainda hoje temos entre nós grandes reliquias deste sacco, que com sua visita testificant ser de bûrel pardo: trazia mais o Sancto huma corda de esparto, com que se cingia, andava com hum pé descalço, porque no outro, por causa da ferida, trazia huma alparca de esparto: & nam haverá homem de bom juizo que diga, que o hábito de monge de S. Bento he hum sacco de bûrel, huma corda de esparto, pés descalços, cabeça descuberta. Mayor fundamento teriam os muy reverendos Padres da nossa Arrabida em Portugal, pera por embargos ao dico Constantino Caietano, dizendo que a elles pertencia S. Ignacio, pois lhe vestio seu hábito, que tambem he hum sacco de bûrel pardo, huma corda de esparto, com as de mais alfayas da pobreza de S. Ignacio.

Petr. de Riba.  
in vita S. Ignat.  
lib. 1. c. 4.  
Ioán. Pet. Maff.  
in vita S. Ignat.  
ib. 1. c. 4.  
Andt. Lucas.  
in vita S. Ignat.  
ib. 1. c. 6.  
Orland histor.  
Socier. Iesu.  
lib. 1. n. 18.  
Ioann. Euseb.  
in vita S. Ignat.  
Ité Vilhegas, &  
alij cõuniter.

Acrecentase que aquelle pobre sacco nam lho deram a S. Ignacio em Montserrat, senam que já o levava comprado, quando entrou naquelle sagrado templo da Senhora, assim o testifica o Padre Maffeo lib. 1. c. 3. fine. Viatotium ibi (em hum lugar junto a Montserrat) coemit ornatum, talarem è sacco tunicam, funémque &c. O mesmo diz o Padre Orlandino lib. 1. n. 18. Quem prope Montem serratum nuper ex itinere comparavit. E o hábito sagrado de S. Bento nam deve de ser o que se compra em huma tenda, mas o que se dá no mosteiro.

Ioannes Maff.  
lib. 1. vita S.  
Ign. c. 3. fine.

Orl. hist. gen.  
lib. 1. n. 18.

E apertando mais com este ponto, consta nos dos autores acima referidos, & em especial do P. Pedro da Ribadaneira (o qual, nas cousas que conta de nosso sancto Patriarcha, he de summa authoridade, assim porque vio muitas, & ouvio oucras de S. Ignacio, ou dos que com elle trataram; como tambem porque preguntado legitimamente pelo Summo Pontifice, testificou com juramento, que nenhuma cousa, que escrevera na vida de S. Ignacio, lhe parecia ser falsa) consta nos, digo, que S. Ignacio nam esteve em Montserrat vestido com este hábito de penitente, mais que huma brevíssima noite; porque os dias em que se confessou com o religiosissimo P. Fr. Ioam de Chanones, esteve ainda com suas mesmas

Petr. Ribad.  
lib. 1. c. 4.

Vide Ioannem  
Rho. Interrog.  
10. contra Ca-  
stal. n. 52.

## Prologo, & advertencias necessarias ao Leitor.

Maff. lib. i. c. 4.  
proprie initium.

Pet. de Ribad.  
suprà.  
Maff. lib. i. c. 5  
initio.  
Orl. l. i. n. 18.

Maff. cap. 5.  
initio.  
Orl. hist. Soc.  
Iesu li. i. n. 18.

Vide Plautum  
in Amphitruo.

Vide Orland. in  
Histor. Societ.  
lib. i. n. 18.  
Manesam ver-  
sus discessit,  
oppidū à Mon-  
serrato tribus  
dissimilis leucis.  
Ribed. Maff. &  
alij supra.

Vide And. Luc.  
invita S. Ignat.  
lib. i. c. 6.

galas, & vestidos ricos, os quaes em 24. de Março de 1522. já de noite deo a hum pobre; & naquelle mesma hora se vestiu do seu sacco, & como se fossem armas de cavalleiro novel, as velou aquella noite diante do altar da Senhora; & porque nam fosse conhecido se sahio logo ao outro dia em 25. de Março (antes de amanhecer) da Igreja de Monserrate, & se foy caminho de Manreza; assim testificam (alem do Padre Ribadaneira) o Padre Maffeo, & o Padre Orlandino, citados á margem; de sorte que he causa sem duvida, que o Sancto nam esteve vestido daquelle sacco dentro de Monserrate, mais que algumas horas daquelle noite, pois de noite deo os seus vestidos, & de noite se vestiu do seu sacco, & de noite se sahio: Noctis silentio, diz Maffeo, pretiosa vestimenta, quibus erat ornatus, quam occultissime potuit pannoso cuidam largitus, confessim optato illo sacco se se alacer induit; & logo antemenhā, Nondum certâ luce, relicto monachis iumento, à Monserrato discessit; & o Padre Orlandino diz q̄ tudo isto se fez, Densis tenebris &c. Com tudo o autor Constantino teve traça pera desta noite fazer dous meses, porque tantos diz o Padre mestre frey Leão (fiado em sua autoridade, fol. 389. col. 2.) que se deteve o Sancto em Monserrate, vestido no habito de Sam Bento. De Iupiter contavam os Poetas antigos, entre suas licenciosas fabulas, & atrevidas eloquencias, que estendeo tanto o tempo de huma noite, que sendo huma, se multiplicou em tres: mayor prodigo he este do muy celebre autor D. Constantino, em multiplicar tanto huma breve noite, que se estendesse a dous compridos meses. Prodigios sam estes de quē sabe muy bem a especie de multiplicar, pera de hum mosquito fazer hum exgāte armado.

Logo aos 25. de Março, no mesmo dia, em que o Sancto sahio de Monserrate, chegou a Manreza, aonde esteve quasi por espaço de hum anno, ou vivendo só em huma lapa, ou no hospital da dita povoação, tudo tres legoas em distancia de Monserrate: assim o testificam todos os autores allegados; alem de serem disto testemunhas de vista, os vizinhos de Manreza, que o contaram ao Padre Pedro de Ribadaneira, & o testemunham em seus papeis autenticos, que eu vi. Pois pergunto agora, se o Sancto Patriarcha era monge de S. Bento, como esteve aquelle primeiro anno, morando tres legoas forá do mosteiro, ou em huma lapa só, ou em hum hospital, entre os pobres? Em quanto nos nam constar, que o dito D. Constantino lhe deo esta licença, nós a temos, pera moy constantemente dizer, que nemhum fundamento tem esta sua liberdade.

Mais rezam temos nós pera dar credito ao muy Reverendo Padre Frey Lourenço Neto, Abade de Monserrate, o qual fez levantar huma pedra de marmore branco em Monserrate, no anno de 1603. com a letra seguinte: B. Ignatius à Loyola hic multa prece, fletuque, Deo se Virginique devovit. Hic tamquam armis spiritualibus, sacco se muniens per-

## Prologo, & advertencias necessarias ao Leitor.

noctavit. Hinc ad Societatem I E S V fundandam prodijt. Anno Domini 1522. E nam he de crer, que, se o Santo vestisse o habito de Sam Bento, & tivesse sido monge d' aquelle mosteiro, o nam apontasse aqui hum Abade da mesma casa, que devia entam de saber melhor estas historias, do que depois as fingo o P. D:Fr. Constantino, que foy Abbade de S. Barontio ; & esta pedra, como padram de immortal memoria ainda que he muda, com tudo co o seu este munho brada melhor, & he menos soffitosa.

A segunda novella, que conta o Abbade Constantino, ou que diz no cap. 9. do seu livro, que lhe contou hum Abbade, chamado Caffarello, refere d'elle por estas palavras o P. M. Fr. Leam na sua Chronica, ás folhas 388. Caminhando (S. Ignacio), por Italia, chegando a Florença, no anno de Christo, 1523. como entam hauia guerras, prenderamno, suspeitando, que era espiã, querendolhe dar tratos, nam teve outro remedio, senão confessar que era Irmão leigo, de N. S. de Monserrate do mosteiro de S. Bento, &c. Notavel he a confiança d'este homem, que quer que demos credito ao que elle diz que ouvio, sendo tudo mera ficçam. Porque primeiramente nam se achara em autor algum da vida de S. Ignacio, que diga que elle neste ani de 1523. entrasse em Florença, porque a primeira jornada, que fez no principio do dito anno, foy de Manreza a Barcelona, & daqui por mar a Cayeta, & de Cayeta a Roma. De Roma partiu logo o Santo a Veneza; & sendo assim que o P. Pedro de Ribadaneira, o P. Maffeo, & o P. Orlando, descrevem este caminho, nemhum diz que chegasse a Florença : & como he de crer que isto escapasse aos autores de sua vida, & que só o alcançasse o Abbade Caffarello? Principalmente que hauendo de Roma a Veneza como com legas, & tendo o Santo com tanta pressa, pelos desejos que tinha de alcançar embarcaçam para Ierusalem, como he verissimil, que houesse de deixar o caminho real, direito, facil, & muito cham, que ha pela România; & que houesse de atravessar 30 milhas Italianas, que tantas se ham de roçar pera passar por Florença, donde entam se devia fugir, por causa das guerras, que havaia, como diz o P. fr. Leam. Alem de que o Santo hia a pé, & descalço, & o caminho de Roma ate Florença, he muito aspero, & montuoso; & de Florença a Veneza tem duas das de caminho ate Bologna, em que se atravessam as altas montanhas, & asperas cerranias do Appennino, que não gostaria de tomar a pé, & descalço o P. Caffarello autor desta novella.

Depois disto quizera saber, q guerras havia na Toscana, no anno de 1523 pelas quaes era necessário aos Florentinos trazer no campo centinelas, & prender a hum pobre peregrino por espia. Porque num mostraram autor algum que diga, que ja entam estivesse rota a paz, & ardiam as guerras na Toscana, porque estas começaram depois do sacco de Roma, que foy no anno de 1527. por occa-

Cont. Caet. i.  
suo libel. de B.  
ligiola S. Ig  
institut. cap. 9  
fol. 120.  
Hitor. Bened.  
fol. 388.

Neste cami-  
nho nam en-  
trou o Santo  
em Florença.

Ribad. in vita  
S. Ignat. lib. 1.  
c. 10.  
Per. Mass. in vi-  
ta S. Ign. lib. 1.  
c. 13.  
Orland. in hist.  
gener. lib. 1.  
n. 23.  
Andr. Luc.  
& ali plures.

In hist. Bened.  
fol. 388. item 1  
n. 12A. item 1  
n. 12B. item 14

Notavel erre  
em materia  
de tempos.

## Prologo, & advertencias necessarias ao Leitor.

Paul. Iov. hist.  
vii tēpons. p. 2  
lib. 25. Sand.  
in Carol. lib. 19  
§. 7. an. 1527.

Ilhes. in vita  
Clem. VII. an-  
no 1527.

Virg. 11. Vtor.  
que Caphareus.

Horat. de Arte  
poet. Cur nes-  
cire pudēs pra-  
ve. quam disce  
re malo.

Petr. de Ribad.  
cit. lib. 1. c. 12.  
P. Maff. lib. 1.  
c. 15.  
Villeg. traat.  
de S. Ignat.

Paul. Iov. in vi-  
ta Marquoni  
Piscarij, ultim.  
Iuibus lib. &  
in hist. sui tēpo-  
is anno 1523,  
§. 1524.  
Iacob. in hist.  
Pontif. tom. 2.  
in vita Adrian.  
VI. & Clement.  
VII.

Fr. Prudent. de  
Sand in Carol.  
1. p. lib. 11. §.  
2. atē §. 23.

Vide Ilhes. in  
vita Clem. VII.  
anno 1527.

Cicer. Philip.  
2. in Marc. Ant.

Cesar Baros,  
tom. 1. anno  
Christi 70. §. 3

siam, que estando como preso o Papa Clemente VII, que era da casa dos Medices, os Florentinos temeram as armas, & lançaram fora os Medices; como se pode ver em Paulo Iovio na 2. parte da historia do seu tempo; em Sandoval na Carola anno 1527. E logo sobre haverem de tornar a admittir os Medices, se ateou mais a guerra, em a qual morreu, tendo cercada a Florença, o Princepe de Orange, & Jofrey de Napolis, como refere Ilhesas na vida do Papa Clemente VII. Pois se no anno 1523 nam havia guerras em Florença, como prenderam nly o Sācto por causa da guerra? se nam havia vidas de inimigos na cāpanha, como o apanharam, suspeitando, que era espio? Donde se segue que se nam he que o mesmo Constantino, ou seu amigo Caffarello, soy o espiām, q̄ descobrio o Sāto, & o deo à prisām, fica isto sendo novella famosa, cōposta pela pena de Constantino, nā menos leve pera voar, que atrevida pera fingir; que se lhe a elle dessem os tratos, que fingio quererem dar em S. Ignacio, elle confessaria esta verdade; posto que poderia deitar a culpa ao pharo, que seguiu no seu Caffarello, que soy tal como o que fez perder os Gregos no monte, que tambem se dizia Caphareo.

Agora apontarey aqui ao Abbade Barontino D. Constantino Cayetano (se he que deseja saber a verdade deste caso; ou quando nam goste de a ouvir, eu lha quero ensinar, ainda que lhe custe, porque, como diffe o outro sábio gentio, melbor he aprender, que errar) apontarey, digo, o tempo, & lugar das pri-  
soens de sancto Ignacio, quando o tiveram por espio; que soy em Lombardia, indo de Ferrara pera Genova; sendo por huma vez preso dos Hespanhōes, & outra dos Franceses (por causa da guerra, que entre elles havia), como se pôde ver no Padre Pedro de Ribadaneira, lib. 1. c. 12. no Padre Maffeo lib. 1. c. 15. & em todos os mais autores da vida de S. Ignacio, as quais prisoens foram no anno de 1524, depois de vindio de Ierusalém, como consta dos autores aqui allegados. E neste anno ardiam em guerras os Hespanhōes, & Franceses na Lombardia, sobre o Estado de Milam, como se pôde ver em Paulo Iovio, assim na historia do seu tempo, como na vida do Marquéz de Pescara; em Ilhesas no romo 2. da historia Pontifical; em Frey Prudencio de Sandoval, na historia de Carlos Quirio; & em todos os mais historiadores d'aquele tempo. D'aqui se segue que tambem os Florentinos tem sua rezām de queixa contra o Abbade Constantino (pera nam sermos sós os queixosos) pois os faz reos da culpa, em que estām innocentes; & os perturba, & mete em guerras, no tempo em que floreciam em bella paz.

E como quer que o computo dos tempos he a alma, & o fundamento da historia, sendo esta proposiçām tam errada nos tempos, frea toda ella sem vida, & sem fundamento; & com muita rezām lhe poderemos dizer, a quem isto affirmar, o que Ciceron lança em rasto a Marco Antonio, Non quidem in re tota, sed quod maximum est, temporibus errasti: antes este he hum dos erros mais portentosos, em que (como affirma Baronio, tam visto na combi-

## Prologo, & advertencias necessarias ao Leitor.

naçam dos annos) costumara cahir os autores, se nam tem grande vigilancia com a conta dos annos, & com a rezam dos tempos: Quantum conferat, diz elle, in rebus investigandis temporis ratio, sine qua interdum labi in portentosos errores necesse sit, & bem o vemos neste espanroso portento do Abbade Barontino, que com estas, & outras semelhantes fabulas, ainda que se fez celebre com algus, ficou reprovado de sua mesma Religiam. Estas rezoes bastam por agora, Nec enim (como dizia o Orador Romano, contra aquelle seu celebre adversario) omniū effundam; ut si sapientius decertandum sit, semper novus veniam.

Marc. Tul. Phil. lib. 2. in Marc. Anton.

Só húa consolaçam nos fica de todo este successo (se he consolaçam ter companheiros desconsolados) a saber, que nam sam somente os Religiosos da Companhia os queixosos do Abbade Constantino, neste particular de querer levar ao seu habito o sacco de nosso sancto fundador Ignacio; senam que rābe se queixam delle outros muitos Religiosos, & entre elles, os muy reverēdos Padres Theatinos, por q̄ quiz adivinar, q̄ rābe pertencia a S. Bento o Religiosissimo varām Pedro Caraffa, Bispo di Theati (q̄ depois foy Papa Paulo IV.) & o B. Cayetano Thienēo, fundadores dest. sagrada Religiam: porem nam logrōm por muito tempo em paz esta sua adivinhaçam, porque se levantou contra elle hum Ioam Bautista Castaldo, com hum livro, cōposto cō grā corage, a que chamou Juizo, do qual cō rezam lhe quadra este nome, porque he hñ dia do juizo ver os rayos de queixas, & os coriscos de tiros, que asesta contra o dico Abbade Constantino: & he dígo de advertencia, que este Ioam Bautista Castaldo he aquelle famoso Commentador, que fingio a fabula, de S. Ignacio em Veneza pedir ao B. Cayetano Thienēo, lhe desse o habito dos Padres Theatinos; de sorte que este dizia quenosso sancto fundador quizera entrar em sua Religiam, & no mesmo tempo o Constantino lhe levava pera S. Bento, a seus fundadores Pedro Caraffa, & o B. Cayetano: ambos estes autores tiveram neste particular seus desgostos; por q̄ contra Constantino escreveo o Castaldo, cō grande colera: & cōtra a fabula de Castaldo escreveram com muita erudiçam, & argucia, o P. Julio Nigrone, & o P. Ioam de Rhō, ambos de noſa Companhia: & contra os arremetētos do mesmo Constantino, nos dize, tē cōposto cō grande efficacia, o mesmo P. Ioam de Rhō: oq̄ tudo parece foy disposiçam da divina providencia, pera q̄ estes douis Padres Constantino, & Castaldo entendessem quāto custa bullir sem fundamento, em matérias de tanta importancia; & pera que soubesse cadahum delles quietar se com o que tem proprio, & nam procure pescar o que he alheyo, que se elles assim o fizessem nam lhe succederia (com o noſso proverbio) hirrem por lá, & virem cosquados.

Constant. eodice lib. fol. 2.

Ioan. Bap. Cas. i. lib. adver- tius Const. edito ann. 1640. cui nōmē iudicium.

Idem Cast. in vita B. Caetani Thienēi, & in suo Pacifico certamine.

Nigrone lib. ad- vers. Castald. & Ioann. Rhō. A- polog. advers. Castald.

Const. Caet. In suo lib. cit. fol. 18. usq. ad 22. Ex superioribus, inquit, iā satis probatum est S. Clara facris cū suis filiabus virginibus magnō Patriarcha Benedito adscribidebere.

Diz o Abbade Constantino que S. Clara he da ordē de S. Bento.

E pera que acrecentemos mais o numero dos queixosos, & haja tambem queixosas, quer provar Constantino no seu mesmo livro às folhas 18. atē 22. que S. Clara de Assis, com todas suas freiras, sam Religiosas de S. Bento. Nam sey em como sofrerām tal metamorphose estas religiosissimas madres (ta devotas do seu

## Prologo, & advertencias necessarias ao Leitor.

Seraphico P. S. Francisco) que cuydando ategora que eram freiras Frâscicas, se achem de repente mudadas em monjas Bentas; & isto sem consentimento seu; & sem mais breves Apostólicos, que a breve resoluçam da penna do Abbade Constantino, mais poderosa que a wara de Mercurio, pois tem poder pera as mudar todas, em huin momento, de S. Francisco para S. Bento; que nem Pythagoras foy tam apressado nas mudanças de seus ridiculos, & fabulosos sonhos:

Eodem lib. t. 8.  
fol. 109.

Eodem lib. &  
éodem fol.

Histor. Bened.  
fol. 190. col. 2.

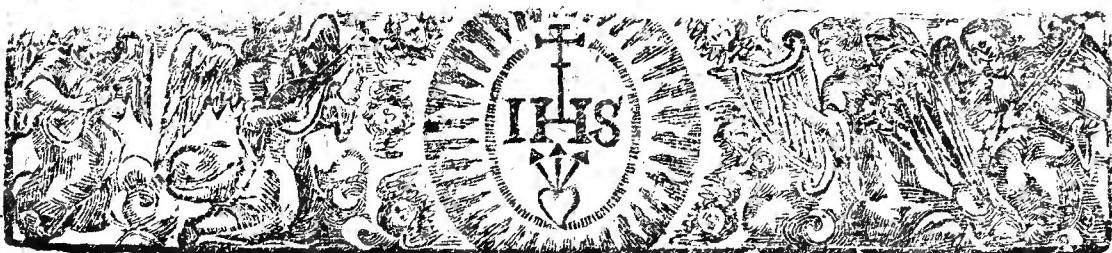
Chrysost. super  
Mauthæum.  
Concessum est  
diabolo inter-  
dū vera dicere;  
ut mendacium  
sua rata verita-  
te cōmendet.

Tit. Liv. dec. 1.  
lib. 1. initio  
Sed querelæ,  
ne tum quidem  
gratæ futuræ,  
cūm forsitan, &  
ne cœlariæ  
erunt.

—  
—  
—  
—  
—  
Aug. de lib. ar-  
bitrio.

Pera o Abbade Constantino melhor corar, & coroar todas estas insignes novellas, acrecenta no cap. 8. do seu livro, que S. Francisco de Xavier nam foy primeiro Apostolo do Oriente (que donde se nam perdoa ao pay, nam ha que estraranhlar bulir tambem com o filho) porque antes delle, diz, foram á India, & ainda lá andam muitos Religiosos Bentos: & em prova disto affirma, que em Portugal ha tres Collegios, aonde se criam monges Benedictinos mancebos, que todos os triennios se embarcam pera a India, a continuar com estas suas glorioſas mísſoens. Certo tenho que nem com suas muitas letras se arreverá o P. M. Fr. León defender, ou apoyar esta proposiçam Barontina, pois como Geral, que foy de S. Bento, em Portugal, lhe consta, que nem na nossa India ha tāes missionarios, nē em nosso Portugal florecem tāes Collegios; & destas premissas bem poderia elle, por conclusam verdadeira, inferir, que ainda que este Abbade Constantino seja celebre, como elle lhe chama, nam ha verdadeiro, como eu mostrey; & quem assim finge tal mōſtrosidade em cosa tam palpavel, peor o fará em materias mais escondidas; que vera todas estas consequencias nos dá licença a Congregacām geral Cassinense, pois chama á este monge homem leve, & atrevido. Nem obſta que o dito Autor traga naquelle livro algūas cousas de S. Ignacio ( poucas por final ) que sejam verdadeiras; que tambem o diabo, como bem notou S. Ioan Chrysostomo, tal vez diz huma verdade, pera autorizar muitas mentiras.

E com isto quero deixar por agora de me queixar mais deste autor, por que as queixas ( como diz o principal historiador das cousas Romanas ) nem ainda estām sam agradaveis, quando por ventura parecem necessarias: & ao menos he bem que cessem no principio desta obra, que deviamos começar conciliando aplausos, & nam repetindo queixas. E já ha tempo de colhermos alguma fruta desta nossa fermeſa arvore da Companhia de IESU, em Portugal; despedindonos primeiro do Reverendissimo D. Constantino Cayetano ( ou de quem tomar por sua esta causa, se houver algum ventureiro, que queira sahir ao campo ) com a sentença de S. Agostinho; Si de veritate scandalum sumitur, utilius permittitur nasci scandalum, quam ut veritas relinquatur.



# LIVRO PRIMEIRO DA CHRONICA DA COMPANHIA DE IESV, NOS REYNOS DE PORTVGAL.

## CAPITVLO I.

*Como Deos convertéo a sy a S.Ignacio de Loyola, pera dar principio à Religiam da Companhia de IESV.*

**S**empre DEOS nosso Senhor tratou de se cōmunicar aos homens, & de reformar o mundo; nam faltando nunca ao que era proprio de sua divina sabidoria, em applicar traças, accommodar meyos, & descubrir modos, pera habilitar nossa natureza, a poder participar a sermosura do ser divino: a essa conta ordenou na creaçam dos homens, que estes se parecessem com elle, cōmunicandolhes, como cantou

*Modos por onde Deos tratou o bem dos homens.*

o real Propheta <sup>a</sup>, no composto humano, huns rayos da face divina.

2 Serviram estas luzes de se obrigar Deos a descubrir, em sua infinita sabidoria, modos de sublimar a estes seus retratos, sobre a baixeza do barro, de que os compos. No principio do mundo lhe pareceo, que bastava a luz do entendimento (ou como alguns Theologos <sup>b</sup>, explicam, o dictame da natureza racional) pera governo das acçoens moraes da vida humana. Avâte passou o amor, que Deos tem a suas criaturas, & o desejo, que tinha de as reformar; porque, alé da ley natural, se lhes cōmunicou mais cōleys positivas, que em particular declarou aos filhos de Israel, as quaes dentro do iume da rezm natural obrigasse os homens

<sup>a</sup>  
Pf. 4.n.7. Sig.  
nari est super  
nos lumē vul-  
tus tui, Domine.

<sup>b</sup>  
Valq. 1. 2. d  
150. 8. 3. 8. 22.  
Molin. in Con-  
cord. q. 14. a.  
13. d. 32. §.  
Ratio hze.

a conhecer, & amar a Deos, & a guardar entre sy a proximidade, a q̄ o sobriga a mesma natureza.

3 Todo este modo de cōmunicā pareceo a Deos pouco, até que se cōmunicou a sy mesmo, unindose tanto cō estas suas tam amadas criaturas, q̄ na mesma pessoa ajuntou a essēcia de Deos, cō a natureza do homē; peraq̄, aõde faltasse a humanida de depravada pelo peccado, suprisse a divindade cōmunicada pela graça. Effeito soy tambem deste divino cuidado, a fundaçam das religioens, que vemos na ley da graça, sobrelevando nellas a observancia ordinaria dos preceitos, com a execuçam mais perfeita dos conselhos.

4 Entre outras sagradas religioēs, por cujo meyo Deos cōmunicou estes bēs ao mundo (& nas quaes, cō a prerogativa de mais antigas, reconhecemos os louvores de melhores grādezas) quiz Deos nosso Senhor trazer ao mundo esta da Cōpanhia de IESV, que cōfessandose por minima, nam pode deixar de prezar muito a hōra de seu grande fundador Ignacio, pelo qual nos ensinou Deos tātos meyos, & tā novos, pera a salvaçam, & perfeiçam dos seus predestinados; & pera q̄ saibamos quē soy este autor de tāto bē, determino de o hir seguindo, desde Guipuscoa, aonde naceo, no anno de 1491. atē sua sācta morte ē Ro-

ma, no anno de 1556. &cō elle tambē se acabaram as duas primeiras partes d'esta Chronica, nas quaes ditemos o q̄ a verda de nos for mostrando das obras glorioſas, que em Portugal, & em suas conquistas fizeram os Religiosos, que nesta nossa Provincia entraram nos 16. annos, que sancto Ignacio, Patriarcha nosso, viveo, depois da fundaçam da Cōpanhia: & como escrevo em tempo, em qne ainda vivē algūs, q̄ conhecēram as pessolas de que falarei, & em q̄ as memorias destas cousas, ao menos per tradiçam, estam muy frescas; & como li por vezes a sentēça do melhor Orador Romano, que diz q̄ he cousa indigna de hū historiador o mētir, posso muy seguro empenhar a verdade do autor, & solicitar a crença dos leitores.

5 Pera Deos estabelecer no mundo este fim da reformaçam de vidas; & pera fundadores d'estas religioens, por cujo meyo nos cōmunicasse os mais subidos segredos dos seus mais perfeitos conselhos, escolheo Patriarchas, & Sanctos de muy alta virtude, como hum Basilio em Grecia, hum S. Bento, & hū S. Francisco em Italia, os Pau los. & Hilarioens na Thebayda, Sancto Antonio o grande no Egypto em Heraclēa, os Agostinhos em Africa, os Hieronymos em Dalmacia, os Romual-

Cicer. in Sall.  
Historias scri-  
benti mentiri  
tupe.

Quaes fo-  
ram os fū-  
dadores de  
algūas re-  
ligioens.

Maff. lib. 1.  
cap. 2.

dos em Rauena, os Brunos, & Bernardos em França, S. Domingos em Castella, S. Ioam de Deos em Portugal, & sancto Ignacio de Loyola em Biscaya; a vida do qual breuemente, & muito por mayor, aqui tocarei, peraque se veja o principio, por onde Deos trouxe ao mundo esta sagrada Religiam da Companhia de IESV. Foy este santissimo Padre de muy illustres progenitores, & de muy antigos solares, como largamente mostram os authores de sua vida: nem lhe faltou o lustre da boa criaçam, que seus pays lhe deram na Corte dos Reys Catholicos, tam conhecidos no mundo: cultiuouse o generoso filho, nam só nos costumes catholicos da Corte, mas tambem nos espiritos valerosos da guerra, nã lhe enfraquecêdo a ociosidade de cortesam polido os alentos de caualeiro esforçado. Grâdes testemunhas teue do seu valor em hû exercito inteiro do Christianissimo de França, cercando, & combatendo no anno de 1521 Pâplona (celebre por seu fundador Pôpeio, celeberrima por seu defensor Ignacio) como cabeça do Reyno de Nauarra, que el Rey de França Frâcisco de Valoes desejou restituir a Henrique de Brit seu parente, a cujo pay Ioam de Brit el Rey Dom Fernando o Catholico a ganhou por suas armas.

6 Tinha cercado aquelle castello Môsiur <sup>d</sup> André de Fox general de hû grosso, & podero-  
so exercito de Franceses, foy o  
sítio muy apertado, as baterias  
muy repetidas, grandes os gal-  
tos, muitos, & varios os petre-  
chos de guerra: tanto apparato  
nã era pera a conquista de húa  
sò Pâplona, do mundo todo se  
trataua neste cerco, porque da-  
qui dependia a mudâça de Igna-  
cio a Deos, & a cõuersam do  
Oriete à Christo. Apertados es-  
tauã os sitiados, & o gouernador  
daquella praça inclinado a lar-  
gala ao poder do inimigo, com  
quê trataua de cõcertos: nã so-  
fria o valente espirito de Igna-  
cio tã grande fraqueza, que po-  
dêdo se defender, ou morrer co-  
mo hórados, se rendessê, & en-  
tregasse, como couardes. Bas-  
tou aqui hû leã pera os tornar a  
todos leoës, & fazerem valerofo  
rosto a tã excessiuo poder, como  
os cõbatia; refrescâse, & animâse  
os brios Hespanhoes cõ o esfor-  
çado espirito de Ignacio: dobrâ-  
se a bateria cõ o arrebatado im-  
peto, & valor Frâces, descõfiado  
de lhe desprezar os seus parti-  
dos; mas se bê espertârã os assal-  
tos, mais esperta achârã a defê-  
sam; & como Ignacio fora o au-  
tor della, como coula sua a me-  
neaua, achandose em todas as  
partes, aõde era mayor o tra-  
balho, & mais euidente o perigo:  
chega o cõbate a termos, & opera

*Resiste s.  
Ignacio a  
se entregar  
e castello  
de Pâplo-  
na, & fica  
mal feri-  
do.*

se rēder a praça ao inimigo, foy necessario (pelo querer Deos assi pera maior gloria sua) que se rendessē primeiro as valerosas forças de Ignacio à violēcia da bala de húa peça de artilheria, q̄ assi como lhe tirou o poder defeder o castello, lhe pudera tirar a vida, se Deos o nā guardára pera a comunicar a tantos.

Rendese o  
castello de  
Páplona.

7 Tomouse finalmēte a praça, porque pode tomarse, nam se deo, porque nā conuinha dar-se faltoulhe a fortuna, mas nam o esforço; rendeose o castelo, mas nam se fogeitou o animo, aquelle podia se vêcer, mas este era inuēciuel: teue a bala poder pera ferir o corpo, mas nā pera enfraquecer o brio. Nam se viu nunca bombarda tam bem asfestada, nem se viu pelouro tam bem gouernado; o que parece veyo dirigido pera matar, vinha encaminhado pera immortalizar. Cahio Ignacio, mas com esta queda se leuaram muitos. Ficou Iacob <sup>d</sup> manco da luta do Anjo, & tambem o ficou Ignacio do golpe da bala, ambos aonde parece que ficauam com dificuldade de poder andar, ficaram com azas pera poder voar: andou depois Iacob por muitas partes, mais terras correu sancto Ignacio, deixando Europa, entrou na Azia, foy a Ierusalē, passou os Pyreneos, o Appenino, os Alpes, nā pera render Italia

com ferro, mas pera conquistar o mundo a Christo.

8 Nam foy tā leve o golpe da bōbardada, que deixassē de desconfiar os medicos do ferido poder escapar da morte: sofreo elle grandes martyrios na cura: cortaram lhe hum osso, comque lhe parecia ficaria menos ayroso aos olhos do mundo, porque ainda naquelle tempo nam tratava dos de Deos: tudo sofreo com grande constancia; que quē cō tal animo leuou a ferida, nā lhe hauia de faltar pera sofrer a cura; & quem nam perdeo as cores, pera ver o pelouro fulminante, nam as hauia de perder à vista do ferro medicinal; que o varam constante sempre tem as melhores cores: No meyo dos accidentes, & do trabalho da cura, nam perdeo o esforçado soldado o acordo de entreter o tempo com liçam, que o diuertisse das dores, que padecia: o seu natural tā bellicoso o inclinou a desejar liuros de guerras, & cauallarias; parece que ainda doente, da maneira que podia, queria aquelle brioso espirito guerrear, & porque nā podia menear as armas com o braço, ao menos trataua de as exercitar com a liçam: pedio algum liuro destes, que chamā de caualleiros andantes (que sendo assi, que nunca andaram pelo mundo, sua fama sempre voou entre

<sup>d</sup>  
Gen. c. 32. n.  
24. Texit  
nerū feminis  
eius. & statim  
emarcuit.

Meyo de  
húa boa li-  
çam, por  
onde Deos  
conuertero  
a S. Ignac-  
cio.

A. a. c. 9. à n. 6.

Hevista-  
do na doê-  
ça por S.  
Pedro, &  
pela Virgê-  
sanctissi-  
ma.

os ociosos ) mas nam se achou em casa nenhum destes aliuios da ociosidade, & ladroes das horas mais preciosas, q̄ entâ lhe furtou da mesa, nam a fortuna casual, mas o acerto diuino. Trouxeram lhe hum liuro da historia dos Sãctos, que conté em si outra milicia mais gloriosa; pera conquistar graças do ceo, & nam pera render castellos encatados, pera vêcer vicios, & nā pera matar gigates fabulosos; pera entrar em guerra cõtra o inferno, & nā pera passear por florestas imaginarias. Nā regeitou o enfermo a liçam, nem perdeu sê fruto o tēpo, que gastou nela, porque nos exépios, que leodos Padres do ermo, lhe armou Deos os principios de sua cõuersam; & tal foi o mouimento, que a breue liçam causou em seu espirito, penetrâdoo de repete cō hum tā poderoso rayo do ceo, que (assí como S. Paulo em hū instante se tornou de leão em cordeiro) assí Ignacio se vio logo de todo conuertido a Deos, & já tā mimoso seu, que o mandou o Senhor visitar pelas mais graues pessoas, que no ceo logram suas maiores glorias: soy a primeira o primeiro Vigairo de Christo na terra o glorioso S. Pedro, aquē Ignacio sempre teue muy singulares respeitos de familiar deuação: & nā só servio a visita de aliuio, que lhe trouxe, mas també de mèzinha

do mal, que padecia, achandose de repente com saude; que quē sò com a sombra antigamente faraua enfermos, bem podia agora com a visita curar feridos. 9 A segûda pessoa, que se deu por obrigada a visitar o Sancto enfermo, soy a Virgem sacra-tissima, com seu Filho bendito nos braços: merecialhe S. Ignacio tam solicito fauor, pelos amorosos affeçtos, cō que seruia, & veneraua a purissima Senhora; & com esta sua visita tæs raizes lançaram na alma do enfermo aquellas aluissimas neues dos lirios da pureza, que nū ca dali por diante puderā, nem de hum leuissimo ar, ser bafejadas, ou maculadas. Porem assí como o ceo nestas visitas mostrou a estimaçam, que fazia de tam apressado, & resolute rendimento de Ignacio, também mostrou o inferno quanto temia leuantarselhe hum tam capital inimigo de seus enganos, publicado logo, naquelle mesma noite da visita do ceo, guerra cõtra o Sancto, com hum excessivo tremor, que abalou a casa, no tempo, em que Ignacio, com o nouo abalo do ceo, se leuantou a orar, como largamente contá os Autores & de sua vida; poren se o tremor da casa soy grande, mayor, sem duvida, soy o do inferno.

Act. e. 5. n. 5.

Summa pro-  
cessus Cano-  
niz. fol. 5.

Ribad. Andr.  
Lucas li. 1. c.  
3. it E Giethser  
in Apol. provi-  
ta sâdi Ignat.  
ib. 1. 6. 7.

**C A P I T V L O . II.**  
*Continua S. Ignacio sua conuersam: faz grandes penitencias; vay a Ierusalem; estuda em varias Univerfidades.*

**M**Udados os pensamentos, & traças da vida militar de Ignacio, em desejos de abnegacām, & desprezo do mundo, deixa a casa, & solar de seus Pays, & Auós, cō pretexto de ir dar as graças ao Duque de Nájara, das muitas visitas, que em sua enfermidade delle recebeira. Partese com sós dous criados, que ao segundo dia despedio; chega a Monserrate, aonde o leuaua o espirito do Senhor, como a ceruo acossado, a demādar aquella fonte purissimā: vinha elle ja saindo do golpe da balla, mas a alma vinha ferida de amor diuino; dizia bem o nome, & o milagre do monte serrado, com o coraçam cortado do peregrino, senam que o monte era de penhasco, & o coraçam vinha de cera, que á vista da face de Deos, até os montes mais duros correm, segundo diz o Propheta, como se fossem de cera derretida. Nesta sancta casa se confessou muy de proposito de toda a vida; lar-

Vaya a Mon-  
serrate.

Psal. 39, n. 5.  
 Montes sicut  
 cera fluxerūt  
 a facie Domini.

gou os vestidos de capitam illustre, que ainda leuava, à humo pobre pedinte que achou; fez depeniduram diante da aravirginal a espada, & adaga, como por tropheo do mundo, que deixaua vencido, & em final de renúnciaçam, que fazia de tudo o que por gairas, & nobreza podia, com tanto fundamento, esperar. Vestido das desprezadas & humildes galas da sancta pobreza (que erām hum sacco de burel) pera mostras, que as prezaua, como armas de grande estima, as velou toda aquela noite diante do altar da Senhora, como caualleiro nobel que trataua de assentar praça com outro melhor capitam, pera começar a exercitar outra milicia, nam contra os Franceses em Pamplona, mas contra si mesmo no mundo todo; era novo genero de peleja, em que elle mesmo hauia de ser o vencido, & elle mesmo hauia de ficar o vencedor, & porque era guerra domestica, era mais porfiada; & por ser mais dificultosa a batalha, seria mais gloriosa a victoria.

Logo na menham seguinte se partio, por nā ser conhecido: retirouse em huma lapa, que em huns penhascos veznhos pā cidade de Manresa escondeua a natureza; que mais parecia lugar pera sepultura de hum corpo morto, q'pera habitaçam

Retirase  
 h̄a lapa  
 em Man-  
 resa.

taçā de hum homem viuo. Aqui esteue o nosso penitente S. Ignacio, quasi por espaço de hū anno, tam falto de regalos, que só com pam, & agoa se sustentaua, & ate este fauor lhe faltaua os tres, & os quatro dias inteiros: andaua cuberto todo de cilicio, tinha no dia sete horas de oraçā mental, disciplinando-se tres vezes entre dia, & noite, com hūa cadea de ferro; a mesma choça tremia com o estrondo, & se compadecia com as dores, retumbando entre as cōcauidades da lapa, juntamente o som dos crueis golpes, & o echo dos abrasados colloquios.

Fauores q  
S. Ignacio  
recebeo de  
Deos.

3 Nestes tam grandes rigores, & entre asperezas tā arduas, & difficultosas à natureza humana, foram notaueis os fauores, & diuinios os régalos, que o Sāto penitente experimētou, que mal podia continuar espirito tam affligido com penitēcias, senam fosse confortado cō mimos do ceo, que nunca foy escasso com quem com elle se mostrasse liberal: assi o experimentou este felicissimo penitente (pera que nam toquemos outros) na sua Manresa, quando hum Sabbado, ouuindo vesperas na Igreja do Hospital de S. Luzia, teue hum admirauel extasi, que lhe durou per oito dias, no qual recolhendose os sentidos do corpo, em hūa, co-

mo auséncia, que delles a alma fazia, ficado o espirito liure para tratar sò cō Deos, com hun rapto tam espantoso, que por ser tam continuado, sem quasi final de vida, os moradores de Manresa tratauam de o sepultar, mas nā estaua ainda aquelle corpo asazoadado pera a morte, & por isso escapou da sepultura, porem a vida morta ficou sepultada no corpo viuo; & nam pareça contradiçām; porque assi fala o Doutor das gentes,

*Mortui enim estis, et vita vestra abscondita est cum Christo in Deo. Antes bem longe estaua da morte, quem em tam vagaroso espaço assi trataua com Deos viuo, cuja cōuersaçā he mais vital, que o fruito da aruore da vida, como bem experimentou Moyses, quando por quarenta dias sustentou a vida, só alentado com a presençā, & conuersaçā diuina.*

4 Mas como Deos nosso Senhor nā conuerteo a Ignacio pera ermitam de couas solitarias, mas pera criar pregadores pera o mundo todo, lhe inspirou, que deixando as celestiaes delicias de Manresa, tratasse da romaria de Ierusalem; poëse logo a caminho sem subsídio humano, & sem viatico algum, com a pobreza por companheiro, & com a esperança por guia, entre infinitas dificuldades de caminhos, de fo-

Exod. c. 34.  
n. 28. Euit ergo ibi cū Dño quadraginta dies, & quadraginta noites, panē nō comedit, & aquā nō bibit.

*Trata de  
hir a Je-  
rusalem.*

mes, de perigos. De Barcelona aporta em Cayeta no Reyno de Napoles, guardando no tumulto, & inquietacām da nao a paz, & os sossegos da vida de Manresa: gastando os dias, & passando as noites nas conuerſaōes, que Sam Paulo <sup>a</sup> dizia tinha com os cortesaōs da gloria, nam sem grande fruto dos passageiros, que como Sancto o viam, & como Anjo o venerauam. De Cayeta foy a Roma, presidindo no Pontificado Romano o Papa Adriano Sexto. Partiose daquella sancta cida- de para Veneza, aonde achou cuidados diuinos pera seu ga- salhado, executados pello sena- dor Marco Antonio Triuiza- no (que mouido por diuina in- piraçam o vejo huma noite de- mandar, estando elle deitado na praça de S. Marcos) o escuro era grande, que parece que a lúa, & as estrellas, ou por co- passiuas se escondiam, ou por enuergonhadas se encubriam: hia dante com huma tocha o pagem; viram o seruo de Deos lançado no cham, & reconhe- cendo, que aquelle era aquem demandaua, o leuou pera sua casa, aonde competio a chari- dade do senador com a resis- tencia do peregrino. Mas tam- bém achou fauores do Illustri- simo Andre Gritti Duque da- quella Republica, pera sua em- barcaçam, em a nao capitania

da armada, q̄ leuava o gouerna- dor do Reyno de Chypre, q̄ en- tā era do Senhorio Veneziano.

5 Partiose de Veneza em 14. de Julho de 1523. & a 4. de Septembro chegou a Ie- rusalem. Fique à contemplaçā de quem puder, & quizer consi- derar o que passaria de jubilos espirituas, de consolaçōes do ceo naquelles sanctuarios fa- grados, que Deos sanctificou cō sua diuina presença. Basta di- zermos que sobre o Sancto es- tar empenhado com diuina re- uelaçam tida em Manresa pera ser architecto do edificio da Companhia, foy tanta a suaui- dade de seu espirito na cōtem- plaçam daquelles sanctos lugares, que desejou ficar nelles; po- rem mais poderosa foy a traça da prouidencia de Deos, que o gosto da deuaçam do Sancto: voltouse a Hespanha cō a mes- ma pobreza, com que della se ausentara pera a Palestina. Pa- sa a Chypre, embarcase na pe- or das tres naos, que vinham a Italia, perdeose no mar a Tur- queza, deu a trauès em terra a Venezeana; saluouse a em que vinha o sancto Padre, posto que muito velha, & mal aparelhada, sem outra esperança mayor de chegar ao porto, que trazer o sancto Padre por seu passagei- ro, como a nao, que trouxe a S. Paulo <sup>b</sup> a Italia, a todos pos em terra seguros da tormenta, por-

Chega a  
Ierusalē.

<sup>c</sup>  
Actor. c. 27.<sup>a</sup>  
n. 15.

que

Lucan. lib. 3.  
Pharf. Italiam  
firatlo autore  
recusas,  
Me pete, sola  
tibi causa est  
est hac iusta  
timoris Vec-  
torē non nos-  
serum.

que vinha nella o Apoitolo; que se Cesar <sup>f</sup> julgou, que nam hauia que temer carranca do ceo irado, & tormentas do mar furioso, aonde se embarcaua sua fortuna; menos hauia que arrecear, aonde Ignacio nauegaua, & aonde o mesmo Deos pilotava. Desembarcado sancto Ignacio no Reyno de Napolis, passou logo por Veneza, & Ferrara a Genoua, & tornouse recolher em Barcelona. Aqui se resolueo a se applicar todo ao estudo das letras, pera com esta occupaçam ao diante executar por obra, o que agora o Senhor lhe dava a sentir por reuelacãam.

6 A nada se acanha, & a nenhua dificuldade se rende hum espirito resoluto, & fauorecido da diuina graça; aquem nam assombrariam trinta & tres annos de idade; que tantos tinha neste tempo sancto Ignacio, pera entrar, como se fosse menino, nas miudezas de principios de Grammatica, pera sofrer, & continuar tam vagarosos estudos, com tam euidente falta do necessario pera elles. A tudo se dispos o sancto Padre com húa admiravel sogeçam ás inspirações de Deos. Começa em Barcelona a estudar no anno de 1524. rendendo, & sogeitando os brios de tam crescida idade, com acçoẽs, & estudos de tam pueril emprego:

S. Ignacio  
Começa  
a estudar.

Dous annos gastou em Barcelona nesta trabalhosa occupaçam, sem nunca largar o costume quotidiano dastres disciplinas, & sete horas de oraçā mental. Dali se passou á Vniuersidade de Alcalà, aonde ouvio a Philosophia, & padeceo os primeiros trabalhos de suas priſoēs, por trazer a Deos os que andauam enganados no mundo. Daqui, por conselho de D. Affonso da Fonseca Arcebisco de Toledo, mudou o sancto Padre a Vniuersidade, & se passou à de Salamanca, aonde se lhe dobraram os trabalhos por zelo apparente de certos religiosos, que chegaram ao prender; mas nam seruio de mais o discredit da prisão, que de autorizar ao Sācto, que por sentença publica soy julgado por innocent de culpa, & restituindo á liberdade de poder aprofundar a seus proximos, como dantes fazia, com tanto que antes de ter quatro annos de Theologia nam pudesse pregá ao pouo mysterios diuinos; como se nam pudesse bem entenderlos, quem de tam grande Mestre os aprendera nas escolas do santo retiro de Mansresa.

[?]

Ajuta cō-  
panheiros

## CAPITVLO III.

Vay S. Ignacio à Vniuersidade de Paris , ajunta compa-  
nheiros ; vay com elles a Ro-  
ma; tratam da fundaçam  
da Companhia, que fi-  
nalmente foy appro-  
uada pello  
Papa.

Vayse S.  
Ignacio à  
Vniuersi-  
dade de  
Paris.

**C**om esta proibiçā de nam pregār , & limite ( que parecia arrezoado, se fosse niuelado per la prudencia humana ) pareceo ao sancto Padre, que se lhe encurtaua muito a materia de seu tam largo, & estendido zelo; & por isto se passou à Vniuersidade de Paris, pera onde o Espirito sancto , com grandes, & occultas inspiraçōes , o chamaua. Aqui acabou seus estudos de Theologia, padecendo grandes trabalhos, & sofrendo notaueis contradicōens , por meyo das quelles, que perdiam a vista, olhando pera hum tam fermoso sol, sentindo alguns em particular ver os muitos, que com o exemplo de sancto Ignacio, deixando os estudos da Vniuersidade , & as esperanças da vida escholastica , se retirauam a seruir a Deos em varias reli-

gioēs. Foy tal o exemplo da vida do sancto Padre , que dos mais illustres mancebos, & melhores estudantes daquelle insigne Vniuersidade se resolutearam ao seguir, como a pay , & venerar como a mestre na eschola do espirito : & sendo muitos os que traziam esta pretencam, em particular escolheo a Pedro Fabro natural do Estado de Saboya, a Dom Francisco Xauier do Reyno de Nauarra, a Diogo Laines de Almazam, a Affonso Salmeiram natural de Toledo , a Simam Rodrigues de Azeuedo Portugues, a Nicoloao de Bobadilha de Palencia, a Claudio Iayo Saboyano, a Ioam Codori do Estado da Proueça, a Paschasio Broeth de Picardia. Todos noue podiam vencer na materia do espirito, o que alcāçaram os noue da fama no meneo das armas : todos noue de tam Angelicos espiritos, como se em os noue choros dos Anjos se criasseim. Eram noue em numero, mas por conformidade de espirito tam vnidos, como se fossem hum só: assi obseruauam as acçoēs, palauras, & conselhos de tam sancto varam , como se elle fosse hum espirito superior vindo do ceo pera sua instruçam, & aproueitamento.

2 Oito annos tinha passado em Paris, na constancia , & diligencia de seus estudos, & na continuaçam de tam rigurofas

peni-

Volta a  
Hespanha

penitencias, que chegou o sancto Padre a pôr em perigo a vida, & pera a nam perder de todo o obrigaram os medicos a se vir a Hespanha a buscar na patria a saude, que tinha perdida por terras estranhas; o que aceitou o sancto Padre, pera de caminho resoluer alguns negócios de seus companheiros, assentando entre si de os ir esperar a Veneza, pera onde partiram de Paris a 15. de Nouembro, no anno de 1536. com intentos de todos irem em peregrinaçam à sancta cidade de Ierusalém. Recuperada a saude na patria, & reformada toda aquella prouincia com seu apostolico zelo, feitos os negócios de seus companheiros em suas patrias, se partio pera Italia; & passando por Genoua, & Bolonha, finalmente chegou a Veneza. Grandes foram os trabalhos, que no caminho de Paris a Veneza passaram os sanctos companheiros, & ditosos filhos, embusca de seu querido pay, que com os braços abertos já os estaua esperando; chegarā finalmente a Veneza em 8. de Janeiro de 1537.

3 Bem se deixā ver o que passaria naquellas benditas almas de pay, & filhos de satisfaçam, & jubilos de charidade, por se verem todos juntos. Em quanto esperauam embarcaçā se detiueram naquella cidade

occupados nos mais humildes officios dos hospitaes; espantados os homens, sem se poderem resoluer, que intentos podiam ser de mancebos tam nobres, empregados com tanto cuidado no seruiço da gente miseravel & pobre, de que nam podiam esperar os grandiosos despachos, que poderia ter certos nas cortes dos Principes, em que pareciam nacidos, & criados. Nesta perplexidade, em que os homens andauam, do fim que podiam ter aquelles tam officiosos cortesãos dos pobres do hospital, os declarou por quem eram hum espirito infernal, que e trazia atormentada a huma miserauel molher, fazendo trasordinarias visagens de ferrea, quando os via; o qual, mais com rayua, que com desejo de os autorizar (que tal vez toma Deos ao author da mentira por instrumento de annunciar alguma verdade, como o outro espirito maligno do Evangelho, quando chamou a Christo filho de Deos altissimo) com estas formaes palauras declarou quem eram: *Vós nam sabeis quem sam estes clérigos, sam huns vaiores excellentes, dotados de grandes virtudes, & excellente doutrina. Eu, & meus companheiros posemos todo nosso poder, pera desbaratar seus intentos, & que nam aportasssem a qui, mas tudo nos ficou em vano.*

a  
Marcii c. 5. n. 7.  
Quid mihi, &  
tibi, Iesu fili  
Dei altissimi.

Occupāse  
S. Ignacio,  
& sc-  
us cōpa-  
nheiros  
no bē das  
almas.

Diuidēse  
em missio-  
es.

4 Neste sancto exercicio  
gastará até o principio da qua-  
reima, & entam se diuidiram em  
missões pellas terras, & cidades  
do senhorio Venezeano, pera  
ajudar aos proximos: ainda nam  
eram religiosos, & já procedia  
como sanctos; ainda nam tinhā  
estatutos, & já os guardauam;  
ainda lhe nam tinhā tocado  
à arma, & já sahiam a pelejar:  
já faziam por obra o que seu  
capitam Ignacio meditaua no  
pensamento. Por aquellas pra-  
ças de armas procediam estes  
nouos soldados com grande ad-  
miraçam dos que as habitauā,  
vendo huns homens tam san-  
ctos, que, parecendo dignos de  
todas as riquezas da terra, an-  
dauam pedindo pellas portas  
hum pouco de pam, & huma  
pouca de agoa; estando sempre  
promptos, a qualquer tempo, &  
a toda a hora, pera ajudarem  
seus proximos: o ordinario pul-  
pito eram as praças publicas; as  
prégações mais solennes com  
admirael izençam de estipen-  
dio; nas confissões facillimos;  
nas doutrinas dos ignorantes  
muy continuos; nos hospitaes,  
& com os enfermos muy cer-  
tos á sua consolaçam, & seruiço.  
De sorte, que com tam trasordi-  
narios modos de zelo, & chari-  
dade, se fizeram em toda aquela  
parte da Lombardia, Marca,  
& Veneza, huns segundos A-  
postolos na saluaçam das almas,

& huns homens auidos por vin-  
dos do ceo, pera grandes bens  
dos que viujam nas miserias da  
terra.

5 Repartidos assi os Padres  
por Italia, & desenganados que  
nam podiam passar á Terra San-  
cta, por causa das armadas do  
gram Turco Solymam, & ten-  
do ja perdida a esperança, po-  
stoque nam o cuidado da pere-  
grinaçam, se partio sancto Ig-  
nacio pera Roma, leuando por  
companheiros o Padre Pedro  
Fabro, & o Padre Diogo Lai-  
nes. Teue no caminho em hu-  
ma ermida já velha, em que se  
recolheo a fazer oraçam, aquela  
suauissima, & tam celebrada  
visam, em que lhe appareceo o  
Saluador do mundo, fazendo  
lhe huma muy amiguel pro-  
messa, de lhe ser de grande fa-  
vor em Roma, aonde o sancto  
esperaua o comprimento de se-  
us sanctos intentos, que eram  
instituir huma religiam, cujo  
principal fim fosse ajudar aos  
proximos, pera conseguir ma-  
yor gloria diuina: com esta ce-  
lestial visita lhe certificou o Se-  
nhor os fauores, que lhe offere-  
cia em Roma, com aquellas tā  
doces palauras: *Ego vobis Romæ  
propitius ero.* Com tam certo pa-  
trocinio se confirmou de nouo  
o Padre no proposito, que dan-  
tes tinha, que a religiam, que  
instituisse, se chamasse Compa-  
nhia de IESV; pera que tiuesse

Vay S.Ig-  
nacio a  
Roma.

o nome de quem lhe prometia o amparo ; que nam podia deixar de ser muy certo à vista dos empenhos de tal pessoa.

6 Nam tardará muito os cōpanheiros do S. Padre, que o nā viessem demādar a Roma. Juntos todos na cabeça do mundo, no meyo da quaresma de 1538. se recolherā em hūa pobre cafa de hū deuoto Querino Guardonio, aōde passauam a vida em estremada pobreza. Porē logo a piedade Romana deo fé, com grā de estimaçam, da muita, que os nouos peregrinos mereciam, porque repartidos pelos bairros, & igrejas de Roma, começaram a exercitar seus costumados officios, cō singular fructo do trabalho de tam deuotos obreiros, com a renouaçam, que ouue de se frequentar naquella sancta corte o antigo costume, que estaua muy descaido, do uso dos Sacramētos da penitēcia, & da sanctissima Eucaristia. Vēdo os padres a benevolēcia, que achauā no sanctissimo Padre Paulo III. tratáram de instituir, & formar a Companhia, fundala, & confirmala por sua Sanctidade em religiam regular, & clerical; & que aos votos da castidade, & pobreza, que em Veneza tinham feito nas mãos do legado apostolico Hieronymo Veralo, acrescentassem voto de obediencia ao que sahisse por superior, & pay de to-

dos : & ajuntando o quarto voto de missoens apostolicas aonde a sanctidade do Padre sancão os quizesse mandar : & quanto ao nome da religiam se conformàram todos com a humildade do Padre sancto Ignacio, a quem Deos tinha reuelado em Mantua, & confirmado no caminho de Roma, que fosse o da Companhia de I E S V , que por este nome a confirmou o sanctissimo Padre Paulo III. & Julie III. Gregorio XIII. & Pio V. & por este nome a califica o sagrado Cōcilio Tridentino; em que se deixa ver a diferença, que a Companhia tē da religiam dos clérigos regulares, q fundou o eminētissimo Cardeal Pedro Carafa Arcebispo de Theati, aquē vulgarmēte chamam Theatinos, & por se parecerē cônoso no habito clerical, alguns populares nos chamam Theatinos, sendo nós tā diferentes em o nome, como diuersos no instituto.

7 Depois de grandes diligencias, & notaueis difficuldaes, & exames sobre o instituto da Companhia ; finalmente entendendo o sanctissimo Papa Paulo III. que esta religiam era obra do dedo de Deos, antes de a cōfirmar cō bullas apostolicas, como fez no âno de 1540. e aprovou no ânode 1539 postoq por entam sômente, *missis oraculo*, mui satisfeito de ver,

Chegā os  
cōpanhei-  
ros do S.  
a Roma.

Fundaçā  
da Compa-  
nhia de  
IESV.

Bullar. Societ.  
initio, & p. 217  
227. & 120.  
121. 280.  
Conc. Trid.  
sess. 25. c. 16.  
de Regul.

Anno de  
Christo de  
1540.

14

Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

Anno da  
Côpanhia  
I.

Principio  
que ouue  
pera vir a  
Côpanhia  
a Portu-  
gal.

Manda S.  
Sæctidate  
algüs dos  
côpanhei-  
ros de S.  
Ignacio a  
varias  
partes.

que se lhe offerecia tam animosa companhia de soldados Apostolicos, pera a conuersam, & conquista das nações do mundo ao conhecimēto, & adoração do criador delle; e q' nam era só offerecimento de palauras, mas que juntamente se obrigauā cō solenne voto a nam repugnaré a sua Sanctidade, a irem a qualquer remota, & barbara naçam do mundo, aonde os enuiasse, ainda que fosse sē viatico pera a jornada, sem promessa, ou esperança humana de qualquer interesse da vida ; mas só por hūa absoluta, & voluntaria obediēcia ao sūmo Pastor do mundo. Começou logo S. Sæctidate a seruirse de tā valerosos Coronéis, & Mestres de cāpo da milicia do ceo; despachou hūs por Lóbardia, outros mandou a Sicilia, & a Calabria, outros eniou por Nuncios ao Reyno de Hibernia . Estes forão brevemente tocados os principios da Côpanhia ; vejamos agora como veyo a Portugal.

C A P I T V L O IV.

*Do principio, que teue a entada da Companhia em Portugal, com a vinda do P. M.*

*Simam Rodrigues a este Reyno.*

**E**ntrámos no ão de 1540. que foy felicissimo pera toda a Companhia , por este

ser o primeiro anno de sua fundaçam, porque nelle foy cōfirmada em Religiam , como diremos, & nelle veyo a Portugal o P. M. Simam Rodrigues, pela causa, q' neste capitulo apôtarei. Como o fim da Côpanhia era ilustrar as mais remotas gentes do mundo com o resplendor do Euangelho, parece que nam conuinha que luz tam superior faltasse às prouincias mais visinhas ao nacimēto do sol; antes bem era q' pera ali primeiro se procurasse a luz dos melhores pregadores, aonde primeiro nacē os rayos do melhor planeta. Hauia já fama pelos Reynos de Europa do raro exemplo, & doutrina do P. S. Ignacio, & seus companheiros em Roma. Com esta tam geral, & certa noticia, que se tinha dos Apostolicosobreiros de Roma, ateue o augustinissimo Rey de Portugal D. Ioam o III. de gloriosa memoria, por via de seu embaixador de Roma, que neste tempo era D. Pedro Mascarenhas , filho do capitam dos ginetes D. Fernam Martins Mascarenhas, & de D. Violante Henriquez, fidalgo de grande autoridade, illustrissimo, & perfectissimo varam, em cargos de paz, & guerra; ao qual toda a Côpanhia deue, & cōfessa eternas obrigações; do qual hei de falar muitas vezes, & sempre ferá menos do q' elle nos merece, & do muito que lhe deuemos ,

Anno de  
Christo de  
1550.

Liuro primeiro.

Cap.IV.

I 5

Anno da  
Côpanhia  
L.

& a toda sua illustrissima familia; o qual vendo o zelo, q̄ ardia nas almas de S. Ignacio, & seus cōpanheiros da conuersam do mūdo, parecēdolhe muy accōmodados pera a cōquista espiritual da Asia Oriētal, escreueo ao serenissimo Rey, que pois seus grandes intentos eram nam menos sogeitar Reynos do O-tiente a Portugal, que cōquistar almas de Gétios a Christo, q̄ tinha em Roma hūa noua Cōpanhia de celestial soldadesca, cujo capitā era Ignacio, dos quaes lhe podia prometer muy bē fū-dadas esperancas da conuersam daquella vastissima gētilidade.

2 Neste mesmo tempo, como se estiuēsē falados, deo este mesmo aliture a el Rey o doutor Diogo de Gouuea Portugues, & pessoa de grande authoridade, que tinha sido Reytor no collégio de sancta Barbora, naquellas celebres escholas de Paris, quando ali estudaram sancto Ignacio, & seus companheiros. Pareceo a sua Alteza que pelo muito conhecimento, & amizade, que o doutor mostraua ter cō o sancto Padre Ignacio, lhe escreuesse sobre sua real pretençam, que era prouer cō grā-de cuidado as prouincias do Oriente de taes obreiros, que podessem com sua doutrina, & zelo fazer a Deos tam co-nhecido nos Reynos Oriētaes, como as suas poderosas armas

o faziam Monarcha, & senhor delles ( que este foy sempre o animoso, & catholico zelo dos augustissimos Reys de Portugal, conquistarē Imperios pera Deos ser nelles conhecido, & adorado; & que andasse sempre cō igual compasso nas suas cōquistas a felicidade de suas armas victoriosas, cō a conuersam dos Reynos cōquistados.) Fez o doutor o que o serenissimo Rey lhe mādava, persuadindo ao S. Padre Ignacio hūa grata cōfor-midade cō a vontade real, pois lhe abria tam largas portas ao seruor, & zelo de seus compa-nheiros pera as vastas prouin-cias da Asia Oriental. Respon-deo o sancto Padre ao doutor Diogo de Gouuea, que na mā de sua Sanctidade estava posto o despacho da petiçam, & dese-jo do serenissimo Rey; & q̄, pre-suposta a aceitaçam, que o sanctissimo Padre tinha de se porē em suas maõs elle, & seus cōpa-nheiros; nam era rezā, que dos olhos da corte Romana, & do Vigairo de Deos naterā, se grā-geassem tā illustres missões, co-mo erā as que el Rey queria, sē virem da mam, & tençā do Sūmo Pastor do mundo.

3 Desta reposta de S. Ignacio deo conta o doutor Diogo de Gouuea a sua Alteza, o qual logo escreueo ao seu ébaixador ē Roma D. Pedro Māscarenhas, peraq̄ tratasse negocio tā impor-

Escriveu el  
Rey Dam  
icā a seu  
ébaixa-  
dor a Ro-  
ma, sobre  
a vinda  
despadres

Anno de  
Christo de  
1540.

16

Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

Anno da  
Côpanhia  
I.

tate cõ o Summo Pontifice, & com o sancto Padre Ignacio, que, posto que neste tempo nam estaua ainda eleito geral, com tudo, como era pay, & mestre de todos seus companheiros, tinha paternal superintendencia nas acçoẽs, nas obras, trabálhos, & jornadas de todos elles. Entrou D. Pedro Mascarenhas a falar cõ S. Ignacio, pera nūca mais tirar do coraçā, nē a elle, nē a seus filhos, antes cõ hū amor tā reciproco entre a Cōpanhia, & esta illustrissima familia, que, como por direito, ficou nella a affeiçā, & em nōs a obrigaçā. Pedia o embaixador, da parte do serenissimo Rey, & instaua por seis cōpanheiros de sancto Ignacio, dos quaes sua Alteza se prometia já hūa fermosa Igreja Oriental de nouos christãos, que tam zelosos obreiros conuertessē. Bem entendeo S. Ignacio o zelo do catholico Príncipe, em querer missionarios pera tā grādes feas; & concedera seis de boa vontade, se lhe nā parecera, que ficaua prejudicando a todas as mais partes do vñuerso (porque a todas se estendia já aquelle animo, que era mayor, que o mesmo mundo) deixando pera tam dilatados cāpos tā poucos conquistadores; & essa reposta deu ao embaixador, que erā muitos os que pedia, & que importaua repartir daquelles obreiros cõ as outras Prouincias de todo

mundo, tā necessitadas como as Orientaes. Verdade he, dizia o sancto, que meus cōpanheiros, & eu estamos cõ os braços cruzados á obediēcia de sua Sātidade; mas se na matéria posso ter parcer, o meu era, que pera a India fossem dous, & os oito fiquē pera o restante do mundo, sogritos á obediencia de sua Santidade.

4 Tinha o embaixador acabado o seu tēpo na corte Romana; & estaua proximo de partisse pera a de Portugal; & entēdendo o grande gosto, que seria pera el Rey, se lhe trouxesse cōsigo aquelles tā desejados missionarios, que o mesmo Rey tāto solicitaua: tratou cõ sua Sātidade sobre a pretençam real, & reposta, que della jā tinha do P. S. Ignacio. Nam pode sua Santidade improuar a cuidadosa prouidencia, que sancto Ignacio mostrara do mais restante do mundo, pera remedio de sua cegueira, por via de seus companheiros, & assim se conformou com a vontade do sancto, que lhe desse dous, pois nā podia ser seis. Instou o embaixador cõ grāde calor pela nomeaçam dos Padres, porque de Lisboa o apertaua o serenissimo Rey, pera chegarem a tempo da nauEGAÇAM. Com madura deliberaçam foy logo nomeado por S. Ignacio no primeiro lugar o P. M. Simā Rodrigues,

Nomea S.  
Ignacio a  
dous Pa-  
dres pera  
a missão  
da India.

que,

Anno de  
Christo de  
1550.

Livro primeiro.

Cap.IV.

17

Anno da  
Cópacabana  
I.

Parte pe-  
ra Lisboa  
o P.M. Si-  
mam Ro-  
drigues.

que, como Portugues, poderia com mais facilidade menear as cousas da missam em Portugal, & assistir à conuersam da India no Oriente, aonde tudo se governava por lingoa, & ministros Portugueses. Mandou o logo vir a Roma de Toscana, o qual acudio voando, por nam perder tam gloriosa emprela, por mais fraco, & doente que esta ua de humas importunas quartans, que ainda eram reliquias de outra mais perigosa doença, que tiuera em Sena; & se querer esperar pelo embaixador, aproueitandose da occasiā, que Deos lhe dava, se partio em huma nao, que dava à vela, do porto do Papa, que chamā Ciuità vecchia, emproando mais no Oceano da India que demandava, que no mar Mediterraneo por onde nauegaua. Foy esta sahida de Roma no anno de 1540. nam estando ainda a Companhia confirmada, & somēte approuada. *Viva vocis oraculo.* Nam o assombrou o mar, nam o deteue a infirmitade, pera deixar de partir com grāde aluoroço pera tam ardua, como gloriosa empreza. E trazendo por companheiro ao Padre Paulo Camerte, que em Roma fora admitido na Companhia, com muy feliz viagem, em espaço de oito dias, aportou, segundo entēdemos, em Setuual, & por ordem particular, que o

Padre trazia do embaixador D. Pedro Mascarenhas, se retirou á sua quinta da Palma (que hoje he villa titular dos Mascarenhas Cōdes da Palma, & entam era fazenda do mesmo embaixador, & está situada entre a villa de Setuual, & a de Alcacer do sal) pera nella conualecer da quartaā.

§ Tanto que teue auiso o serenissimo Rey da chegada do Padre mestre Simam, o mādou ali visitar por hum gentilhomē de sua Corte, o qual o viesse acompanhando atē Lisboa, dizendo, que pera tudo oque fosse farar da quartaā, & descāsar do caminho, era Lisboa mais acomodado lugar. Acodio logo o Padre mestre Simam, obedecendo a esta affectuosa vontade, que o piadosissimo Rey mostraua de o ver, & tratar, o qual o rcebeo com reaes, & benignos affectos, que parece já pronosticauam o muito, que auaia de estimar a este Padre, & fauorecer a Companhia; nam se fartando sua Alteza de o ouuir, nem acabaua de lhe perguntar, com grāde curiosidade, pela pessoa de sancto Ignacio, que tanto veneraua, & pelos princípios da Companhia, que tanto estimaua. Despedio de sua presença ao Padre, mandando a seus reaes ministros, que se exergassē no bom gasalhado do Padre, o muito, que tam re-

Chega M.  
Simam a  
Lisboa,  
vay visitar sua Al-  
teza.

Anno de  
Christode  
1540.

## 18 Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

Anno da  
Companhia  
I.

Recolhese  
M. Simão  
no hospi-  
tal de Lis-  
boa.

ligiosa pessoa merecia, & o muito, que seu liberal amor lhe prometia. Vendo o Padre mestre Simam a grandeza do animo real, o solicito cuidado de seus ministros em o seruirem, & regalarem: como vinha tambem costumado ao desprezo da vida, que nos hospitaes passava, & à eltreiteza dos viaticos, que pelas portas pedia; com modéstia, & efficacia rogou ao sereñissimo Rey fosse seruido, por primeira merce, de o deixar seguir seu antigo estilo, & sancto instituto, que com seus compaheiros guardara inuiolauel, pendendo pelas portas, & morando em hospitaes; & que este modo de viuer seria pera elle de mayor delicia, que os regalos, com que sua Alteza queria que o tratassem; como tambem poderia ser de mayor edificaçam pera aquella cidade, aonde estauam, & mais conforme ao fim pera que sancto Ignacio os mandaua. Com muita dificuldade alcançou o P.M. Simam a merce, que pedia a sua Alteza; mas preualecendo por entam com elle as rezoés, que o Padre lhe dava, em quanto lhes nam assinalava casa propria, em que habitassem, como já el Rey traçava, permittio, que estiuesssem no hospital, como o Padre pedia. Auida a licença, se recolheo cõ seu companheiro no hospital de todos os Sanctos na cidade

de Lisboa; aonde, a pezar da molestia da quartaã, cõtinuou em seus sanctos exercicios, pregando, confessando, ajudando aos enfermos, & edificando a todos com seu raro exemplo; porque aonde faltauam as forças do corpo enfermo, supria a virtude do espirito valente.

### CAPITVLO V.

*Dase huma breue relaçam da  
pessoa do Padre mestre Simā;  
de como seguiu a sancto  
Ignacio, & de suas  
peregrinaçoēs.*

P. M. Si-  
mā Rodri-  
gues he  
poy desta  
Prouin-  
cia. **T**emos já em Lisboa ao Padre mestre Simam, o qual teue tā substancial parte na fundaçam desta Prouincia, & na felicidade das consequēcias della (pois esta soy a māy das Prouincias da India, Brasil, China, Iapam, & autora da fundaçam dos Collegios em outros Reynos catholicos, como veremos) que seria tam grāde ingratidam nā reconhecer, & gratificar ao Padre mestre Simam os grandes trabalhos, que passou neste ilustre edificio; como se nos esqueceramos de agradecer ao sancto Padre Ignacio o trabalho geral de toda a fundaçam da Companhia. Rezā he logo,

que

Anno de  
Christo de  
1540.

Liuro primeiro.

Cap. V.

19

Anno d.  
Cōpanhia  
1.

que pois elle he o particular fundador das Prouincias sogei-  
tas á coroa de Portugal , faça-  
mos aqui alguma breue lem-  
brança deste nosso muy preza-  
do pay, pera que tenhamos al-  
guma noticia do principal so-  
geito destes primeiros liuros; a  
quem todos reconhescemos , &  
veneramos , como se veneraua  
no pouo Iudaico o Patriarcha  
Abraham com o nome de *Pater multarum gentium*: <sup>a</sup> como na  
verdade o soy o Padre mestre  
Simam,dando tantos filhos em  
o Senhor, pera serem lustre do  
mundo, que alumiaran; & res-  
plandor da religiam , aonde se  
criaram.

Patria, &  
pays de M.  
Simam.

2 Naceo o P. M. Simam Rodrigues de Azetuedo em a villa de Bouzella (que he d'hiu concelho na Beira, a que chamam Concelho de Lafoens, na comarca de Viseu, & do mesmo Bispado de Viseu) seu pay se chamou Gil Gonçalves , & sua māy Catherina de Azeuedo, ambos da gente principal , & mais nobre da terra , & paren-  
tes, segundo a tradiçām cōmūa  
do bemauenturado sam fr. Gil  
Rodrigues, dispondo Deos nos-  
so Senhor as cousas de tal for-  
te, que daquelle lugar sahissem  
dous illustres Prouinciales, sam  
fr. Gil da sagrada Ordem dos  
prēgadores, & o P.M.Simam o  
primeiro da Companhia de IE  
SV. Estando pera morrer o

honrado velho pay do P. M.  
Simam, como outro Iacob, quis  
consolar as saudades de seus fi-  
lhos em sua ausencia , com a  
bençām paternal : vieram to-  
do: a presenciar aquella vltima  
despedida,& tomando nos bra-  
ços a Simam,que ainda era me-  
nino innocent, & pondo nelle  
os olhōs , com muy particular  
affecto,o entregou à māy,dizē-  
dolhe estas formaes palauras:  
*Encomendouos, senhora , este menino,*  
*criayo com especial cuidado , porque*  
*Deos o tem escolhido pera grandes cou-*  
*sas de sua gloria.* Notauei prōno-  
stico, & muy bem acertado no  
successo ; & ainda que nam di-  
zemos que soy com a segurā-  
ça da luz diuina , que tueram  
alguns sanctos , que tanto dan-  
temam profetizaram calos fu-  
turos,como se já fossem presen-  
tes:com tudo digo que nam soy  
este o primeiro pay , que estan-  
do pera morrer prenunciou os  
successos de seus filhos ; pois  
Iacob, <sup>b</sup> como bem notou sam  
Ieronymo, <sup>c</sup> tēdo os olhos cegos  
pera ver as couças presentes,tin-  
ha o entendimento com vista  
para preuer os segredos fu-  
turos ; porque, como diz Xeno-  
phonte <sup>d</sup> no seu Cyro; & o que  
mais he, como o notou sancto  
Thomās, <sup>e</sup> a alma humana , se  
em algum tempo mostra o lu-  
me da divindade, que em si tē,  
he principalmente na hora da  
morte, na qual tal vez assi pro-

<sup>b</sup> Exod.c.49.  
<sup>c</sup> In Proem. 2.  
lib. Cōment.  
id Amos.

<sup>d</sup> Lib.8. Antma  
hominis tunc,  
sive quam alias  
diuina esse vi-  
detur, in mor-  
te diuina est,  
& tunc futura  
prospicit

<sup>e</sup> S. Thom. 2.2.  
q. 17a. art. 1.  
ad 1.

Anno de  
Christo de  
1540.

Vay M.Si-  
mam estu-  
dar a Pa-  
ris.

20

## Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

Anno da  
Companhia  
1.

nóstica o futuro , como se o ti-  
uesse presente : assi succedeo a  
este bom velho , porque o tem-  
po mostrou adiante quâta ver-  
dade elle falou naquelle hora.

3 Criou Cathetina de A-  
zeuedo , com todo o cuidado , a  
seu filho ; & tendo já annos ba-  
stantes , o mandou estudar com  
seu irmam Sebastiam Rodri-  
gues de Azeuedo ( que depois  
foy pessoa bem conhecida ne-  
ste Reyno ) à Vniuersidade de  
Paris , que era o theatro , aonde  
naquelle tempo mais campea-  
uam as letras , & aonde acudiã  
os Portuguezes ; por atè entam  
nam termos cà Vniuersidade ,  
que introduzio o senhor Rey  
D.Ioam o HI. Eram ambos os  
irmaõs sogeitos de qualidade ,  
que se podiam chamar estudã-  
tes del Rey , porque el Rey os  
mandaua estudar àquella Vni-  
uersidade com outros , à conta  
de sua real fazenda . Estudou  
Philosophia , com muito louvor ,  
& nella se graduou de mestre ;  
& foy muy excellente Theo-  
logo. Aqui teue conhecimento  
de nosso sancto Padre Ignacio ,  
& foy o quinto companhei-  
ro , que se lhe ajuntou ; dali o  
acompanhou logo na jornada a  
Veneza , & a Roma : & ainda  
que teue pensamentos de vida  
mais solitaria , teue socorro  
do ceo , em que manifestamen-  
te vio , que a sua vocaçam era a  
que Deos primeiro lhe inspi-

rou. Foy notauel o feruor de  
espirito , com que este seruo  
de Deos começou o caminho  
da perfeiçam ; nam contente  
com as quotidianas disciplinas ,  
& com trazer a cruz dentro na  
sua alma , tambem a quiz impri-  
mir no mesmo peito à força do  
ferro , pera em tudo se dar por  
cativo ferrado do Senhor , aquê  
seruia ; porem , porque o segre-  
do deste nouo habito de Chri-  
sto esteue sempre encuberto a-  
té a hora dà sua morte , pera el-  
la deixaremos guardado este  
thesouro.

4 Sendo ainda só seis os  
primeiros Padres , se fez a pri-  
meira junta , na qual se achou o  
P.M. Simam ; & nella se lançâ-  
ram as primeiras linhas de nos-  
so instituto , tam certas , que tu-  
do o que depois pelo tempo se  
foy declarando , nada discrepa  
daquella primeira traça . Se-  
guiose o deuotissimo acto , em  
que os Padres fizeram seus vo-  
tos ( em Paris na ermida da Vir-  
gem nossa Senhora , chamada  
vulgarmente Monte dos Mar-  
tyres ) no anno de 1534. dia da  
Assumpçam da Virgem nossa  
Senhora ; & depois os renouará  
duas vezes , nos anos seguintes .  
Na memoria destes dias ( como  
quem teue tata parte nas con-  
folações , & fruítos espirituais  
delles ) falava o Padre M. Simam  
com grandes affectos de sua al-  
ma . Em lebrança da suauidade

M. Simam  
cô os mais  
Padres lá  
çã os pri-  
meiros fu-  
dermentos  
da Compa-  
nhia.

Olandin. lib.  
1. n. 88.

espi-

Anno de  
Christo de  
1540.

Liuro primeiro.

Cap. V.

21

Anno de  
Cópanhia  
I.

espiritual deste deuotissimo acto, por toda sua vida, ainda depois de professo, rēnouou sempre seus votos naquelle sagrado dia da Assumpçam da Senhora.

5 De Paris se partio o P. M. Simam com os mais companheiros a Veneza, à esperar o sancto Padre Ignacio (que era vindo a Hespanha) pera ali tratar da peregrinaçam a Ierusalém. Sahiram de Paris a pé, com bordões na mām, & com os alforges de seus papeis às costas, com o Rosario da Virgem Sanctissima ao pescoco; & esta era a deuila de que usauam estes nouos soldados do Senhor, este o sinal destes caualeiros da milicia do exército celestial. Grande foy a consolaçam, com que os deuotos peregrinos passarã aquelle primeiro dia. Chegada a noite, se viu o P. M. Simam com húa vehémēte afflitionam (que assim costumā Deos alterar a vida espiritual dos homens sanctos) Sahiolhe de súbito em hum hombrō hum inchaço tam grande, & tam inflammado, que metia medo a quem o via, quanto mais causaria dores a quem o sentia. Passou a noite com huma ardente febre; porem mayor era a pena, que tinha, com cuidar que por causa daquelle mal nā poderia acōpanhar seus muy prezados companheiros, os quaes

com o mesmo sentimento passaram a noite, que toda leuou em vella M. Simam, parte pelas dores do achaque, parte em muy ferozora oraçam, esperando da mam do Senhor o remedio de tam grande mal. Chega a menhāa, continua M. Simam suas ferozoras preces, acodem os companheiros ao consolar; multiplica o enfermo as rogatiuas ao ceo; pede cada vez cō mais affecto ao Senhor que lhe valha: eis que, com húa repentina confiaça, acode com a mā ao hombro nam acha o inchaço; cessá de repente a dor; da conta do successo aos mais Padres, que com grande alegria, dām os parabēs ao companheiro, que era o enfermo, & as graças ao Senhor, que foy o medico; que se bem pôde mortificar, melhor sabe viuificar: dādolhe huma saude tam milagrosa, nā por meyo de hum Anjo, como fez a Tobias, mas por sua propria mām, como faz a hum seu mimolo.

Sara M.  
Simā mi-  
lagrosa-  
mēute.

Thob. 6. II.  
n. 15.

6 Partiram logo daqui, & caminhárā pela arraya de Lorenna, entraram na alta Alemanha, aonde tiveram huma notável guia, que parece foy hum Anjo do ceo, que os acompanhou atē auistarem Constâcia: passaram por Basilea, que acharam já infestada com a peruersa doutrina do impio Luthero. Em fim chegaram a Veneza,

aonde

Anno de  
Christo d.  
1540.

22 Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

Anno da  
Companhia  
I.

aonde o glorioſo Patriarca já os estava esperando, com cuja alegre vista amainaram os perigos, os sobresaltos, os grandissimos trabalhos, que nesta larga peregrinaçam passaram, por espaço de tres meses, caminhando por França, atrauessando Alemanha, & discorrendo por Italia. Aqui, em quanto esperavam occasiam pera passarem a Ierusalem, se repartiram pelos hospitaes, fazendo vida de sanctos, pregando, ajudando a bem morrer, & seruindo aos enfermos. Coube a M. Simam hum hospital chamado de S. Ioam, & Paulo, aonde assistia com admiravel cuidado, & com rara humildade, varrendo as casas, curando as feridas, & enterrando os mortos.

Succede  
ao P. M. Si-  
mā hū ca-  
ſo admira-  
uel , por  
sua muita  
charidade

7 Aqui neste hospital lhe sucedeo a M. Simam hum caso admirael, & de notael edificaçam. Sendo alta noite, tempo, em que todos estauam accomodados, sem hauer já nenhum lugar, aonde se podesse alojar mais enfermos, chegou à porta hum leproso, pedindo por amor de Deos, que o recolhessem; respondeo o enfermeiro mor, que perdoasse, porque nam havia em todo o hospital hum só leito desoccupado. Tornou o pobre chagado a representar huma, & muitas vezes suas lastimas, & a estas ajuntou lagrimas, & importunaçoes de ro-

gos, sem o enfermeiro (que nam deuia ser dos mais charitativos) fe render a tam lastimosa petição. Ouvia tudo o Padre, mais magoado do que o mesmo pobre se mostrava; rogou logo com toda a instancia ao enfermeiro, que o deixasse entrar, & cessariam suas lagrimas; porque os pobres, ainda que sam importunos, sam muy bons de contentar: nam tenho leito aonde o recolher, respondia o enfermeiro; nam nos desauenhamos por isto, lhe disse M. Simam, que eu lhe darei agasalhado em minha propria cama. Aqui nam pode o enfermeiro resistir mais, vendo o charitativo offerecimento do Padre, que se bem o disse por palaura, muito melhor o executou por obra. Abreſe a porta ao leprolo, tomão o Padre pela mam, recebe o com muita humanidade, consola o com muita bondura, exhorta o à sancta paciençia; & pera lhe dar a elle o alivio, de que necessitaua, & escolher pera si a mortificaçam, que tanto estimaua; deo lugar no seu pobre leito ao pobre leprolo; & por ventura sem saber quem agasalhaua, recolhia ao mesmo Christo, aquem, como diz o seu Propheta, <sup>h</sup> julgauam muitos por leproso, & nam soy esta a primeira vez, que o Senhor tomou esta figura de enfermo leproso, sendo elle a fi-

<sup>h</sup>  
Isaix c. 35. 4.  
4. Et nos pu-  
tauius cum  
quasi leprosi.

gura

*Adoece de  
lepra M.  
Simā, &  
sára mila  
grosamē-  
te.*

*4 Reg. 5. n. 16  
Vade, & laua-  
re septies in  
Iordane, & re-  
cipier sanita-  
rem caro tua,  
atque munda  
beris.*

gura da substancia de Deos. O certo he que vinda a menhā, o leproso desapareceo, sem ninguem mais dar nouas delle; porem deixou bom rasto de sy, porque o Padre ficou todo cumento de lepra, que pera os companheiros era materia de grande sentimento, pelo verem cō hum mal tam contagioso. Mas o Senhor, que por meyo daquelle pobre o visitou com a lepra, logo milagrosamente o recieou com a saude. Pera isto lhe nam foy necessario mandalo lauar no Iordam, como Eli-seu ordenou a Naamam Syro; deitouse o Padre a noite seguinte cheyo de consolaçam, por se ver leproso no leito do hospital, por amor daquelle Senhor, que tal pareceo aos homens na cama da cruz. Caso milagroso; vejo o dia, & com elle lhe amanhéceo a saude; porque se leuâtou o Padre sem hum minimo sinal da hospedagem do leproso: como se nam quizesse o diuino hospede pagar com lepra aquem o agasalhaua com amor; antes pretendendo só com aquella lepra tirar a limpo a grande mortificaçam, & admiravel charidade deste seu seruo fiel, pera de húa, & outra virtude nos ficar tam raro exemplo.

8 Sabemos de certo que sucedeo este caso ao Padre mestre Simam; porem (pera tam-

bem aqui triunphar sua humildade) no tratado, que elle fez dos sucessos destas suas peregrinaçoens (& mandou a Roma ao Padre geral Euerardo Mercuriano) conta este caso em terceira pessoa, dizendo que sucedeo neste hospital a humlos noue companheiros; da maneira que S. Paulo <sup>R</sup> punha em terceira pessoa o seu rapto milagroso ao ceo; mas assi como se o Apostolo encubria seus fauores, lhe manifestaua Deos suas glorias; da mesma forma, posto que o P. M. Simam, com tam fermosa capa de humildade nos encubra este milagroso successo, melhor ficamos entendo que tanto mais campéa sua virtude, quanto menos ostenta seus louvores.

9 De Veneza passou a Roma o P. M. Simam, pedindo esmola de portã em porta com dous companheiros (porque lhes pareceo melhor aos Padres que se repartissem) & neste caminho foram notaueis os perigos, grandes as fomes, & faltas do necessario, que experimentou. Passou por Rauena; entrou em Ancona, aonde se encontrou com o Padre Diogo Laines (que foy o segundo general da Companhia) & conta o Padre M. Simam [naquelle seu tratado] que se edificou muito de o ver andar pedindo de porta em porta com a cabeça del-

*R  
2. ad Cor. cap.  
12. n. 2. Scio  
hominem in  
Christo ante  
annos quatuordecim, siue  
in corpore, siue  
extra corpus  
nescio,  
&c.*

*Vay M. Si  
mam a Ro  
ma.*

cuberta, com os pés descalços, & com huma profunda humildade, sendo hum homem de raro engenho, de letras tam abalizadas, & de espirito, & talentos tam superiores. Daqui se foy visitar a sancta casa da Virgem Laureana, aonde veneram os fieis Christãos a sua uissima memoria do principio de nossa redempçam: neste sanctuario gastou tres dias, que estimara elle muito que fossem ali todos os de sua vida. Chegaram à cidade de Tolentino já muy de noite, chouendo, como dizem, a cantaros, sem ter quem os guiasse, nem aonde se agasallhassem; & o peor era, que com hirem os tres peregrinos tam molhados, hia a pobre bolça tam seca, que nem hum real hauia pera comprat algum socorro, do qual particularmente necessitava o P. M. Simam, que hia quasi desfalecendo: neste comenos lhes sahe ao encontro hum homem, ao parecer bem apessoado, o qual entra pela agoa, chegase ao cançado peregrino, tomalhe a mam, metelhe nella dinheiro, tornalha a fechar, & desuiase, sem lhe dizer palaura: quiz o padre conhecer quem era o seu bemfeitor a tal tempo, & em tal occasiam; mas o homem, alem de ser noite, vinha com o rosto embuçado, parece que pera o nam conhecere, seguindo o conselho de

Christo,<sup>1</sup> que no dar da esmola se ha de abrir a mam, & encubrir o rosto: o certo he que as moedas eram de prata, que bastaram pera bom socorro dos pobres peregrinos; & o homem desappareceo tam de repente, que nos deixou occasiam de sospeitar, que este era o mesmo que tomou a figura daquelle pobre leproso do hospital de S. Ioam & Paulo, o qual agora quiz pagar a M. Simam com a esmola, que lhe deo em Tolentino o agasalhado, que lhe fez em Veneza. Chegaram emfim todos a Roma, aonde foram muy bem recebidos de sua Sätidade.

## CAPITVLO VI.

*Do mais que sucedeo ao Padre mestre Simam até vir a Portugal.*

**A** nimados os Padres com a bençam de sua Sanctidade, &cõ os diuinos fauores, se voltaram a Veneza, pera se embarcarem pera a sua desejada jornada de Ierusalem, ali se ordenaram de Sacerdotes; & em quanto as dificuldades da viagem durauam, se repartiram pelos lugares da quella senhoria, pera se aparelharem pera dizer missa, & estarem mais á mam pera se em-

1 Matth. c. 6. n.  
2. Cum facis eleemosynam noli ruba es-  
nere ante te.

Torna M.  
Simam a  
Veneza pe-  
ra hir a  
Ierusalé.

barcarem ; ao Padre mestre Simam lhe coube com o Padre Claudio Iayo a cidade de Baçam. Aqui se foram recolher com hum famoso ermitam, que em hum lugar deserto fazia vida solitaria ; chamauase Antonio, & era verdadeiramente imitador do grande Antonio; recebeos o sancto velho, como se fossem dous anjos do ceo; & como o P.M. Simam naturalmente fosse assieçoadô à vida solitaria, foy notauel o gosto, cõ que ali esteue aquelle tempo: passaua a mayor parte do dia em oraçā, dormia de noite sobre huma taboa, tratava seu corpo cõ grande rigor.

2. Porem como os trabalhos passados eram grandes, & as penitencias presentes muy rigurosas, nam pode o debilitado corpo sustentar as forças do incansauel espirito; veyo finalmente a cahir em huma graue enfermidade, & entrou em perigo de vida. Chegou esta noua a Vincencia a nosso glorioso Padre sancto Ignacio, que tambem estaua enfermo com huma febre: venceo porem o fogo da charidade do pay, pera com tal filho, o da febre; pode mais a força do espirito valente, que a fraqueza do corpo enfermo : acompanhado do Padre Pedro Fabro caminha com grande pressa a Baçam, pera acudir a

seu amado filho ; a charidade lhe dava azas pera caminhar; com este abalo do caminho, com que parece hauia de crescer a febre, se lhe despedio, como se o feruor da febre desse a palma ao incendio da charidade. Apos este fauor diuino se seguiu outro admirauel, porque no caminho teve reuelâcam, que o Padre mestre Simam nam morreria daquella enfermidade. Chega o glorioso Patriarcha, entra na casa do ermitam, acha ao seu enfermo estendido sobre huma taboa, compadecese muito de o ver vestido sobre tal cama, & com a enfermidade tanto auante, que o gesto mais indicava finaes de corpo morto, que esperanças de homem viuo.

3. Chegase o S.P. ao seu doente, cõ entranhuel amor, abraçao cõ singular affabilidade, dizendolhe estas palauras formaes : *Alegraios, meu irmam mestre Simam, que Deos se quer seruir de vosos trabalhos, & a esfa conta vos estende o prazo da vida; nam morrereis desta em Baçam, comprido he o caminho, que vos fica, muito tendes que andar, & que fazer por seu amor.* Ditas estas notaveis palauras, tratou logo de acudir às obras; tomou o officio de enfermeiro, buscou por meyo do ermitam alguma roupa, fazlh e hūa cami, despeo, de tao nella,

S. Ignacio  
se faz en-  
fermeiro  
de M. Si-  
mam.

*Adoece, &  
he visita-  
do de S.  
Ignacio.*

& começao a curar. Cō tal enfermeiro, com a visita deste diuino Esculapio, cō tal intercessor pera cō Deos, cobrou logo M. Simam a saude perdida; porque esta mais facilmente se alcança por meyo da charidade feroz de hū varā tā sācto, q̄ cō os remedios mais presentes de hū bō medico. E quam bem se comprio a prophecia do S. P. veremos ao diâte, porque se lhe estendeo o prazo da vida nam menos que a quarenta annos, q̄ tantos andou ainda neste deserto, atē chegar à terra da promissam; & como soy vida alcançada, & prophetizada por hum sācto milagroso, nam podia deixar de ser vida milagrosa.

4 Em breue cobrou M. Simam as forças perdidas (q̄ saude milagrosa nam requere largas cōualescēcias, como sucedeo ao paralytico, <sup>a</sup> que tanto q̄ o Senhor o sārou, logo teue forças pera poder leuar o leito às costas) Passouse cō seu cōpanheiro o padre Claudio a Vincencia (q̄ os sanctos nam querem a saude pera folgar, mas pera trabalhar, como sucedeo à sogra de Sam Pedro, <sup>b</sup> que tāto que se leuātoa do leito, logo se poz a seruir á mesa) Aqui com todos os mais padres se ajuntou em hūa ermida, meya legoa fora da cidade, sem portas, & sem janellas, & de todas as partes patete aos ventos, & às chuuas; na qual sobre

hūas palhas se agasolhauā o sācto Patriarcha Ignacio cō seus doux cōpanheiros Pedro Fábro, & Diogo Laines (boa occasiam tinhā na pobreza, no deseparo, & nas palhas, pera meditar no presepio do Senhor). Em Vincencia differam alguns missa noua cō extraordinarios sentimentos do ceo fauoravel. Neste comenos chegou o fim do âno de 1537. que era o tēpo preciso do voto dā terra sancta, & as difficultades da jornada cada vez mayores, como se conté na vida de nosso gloriose Patriarcha: assentaram os Padres que S. Ignacio cō seus doux cōpanheiros fosse a Roma a oferecer ao Papa a si, & aos mais; & que elles entretanto se repartisseem, ajudado o bē das almas; coube nesta repartiçam ao P. M. Simam, & a seu cōpanheiro a cidade de Ferrara, aonde forā marauilhosas as obras, que fizaram, soy admirael o exēplo, q̄ derā; por final que morādo elles no hospital, o que o tinha a seu cargo estranhou muito o modo de vida dos dous Padres, tā fóra do cōmū, & se velaua delles, como de homēs sospeitos; pera se assegurar mais nestes seus pēsamentos tratou de os espreitar de noite, & achou que no mayor silencio della se leuantauam da pobre cama, & que ferindo fogo, & acendendo candea, se punham com os joelhos

Prēga M.  
Simā em  
Ferrara, e  
faz outros  
seruiços a  
Deos.

<sup>a</sup>  
Ioan. c. 5. n. 9  
Et statim sa-  
nus factus est  
homo ille, &  
substulit gra-  
batū suum, &  
ambulabat.

<sup>b</sup>  
Marc. c. 1. n.  
31. Continuò  
dimissit eā se-  
bris, & mini-  
strabat eis. &c.  
vbi Victor. An-  
tioch. Nos per  
hoc erudiens  
ne sanitatis be-  
neficiū fructu-  
a Deo expeta-  
mus.

em terra , gastando a maior parte da noite em oraçam ; & aduirtindo mais nas boas obras, em que gaftauam o dia, como curauam os doentes , & como doutrinauam aos saõs ; vejo em fim com esta confrontaçam de cousas a condenar sua desconfiança , mudando em grande opiniā de sua virtude , & apregoando em toda a cidade, que tinham entre sy dous Anjos vindos do ceo.

Diz M. Si  
mā a pri-  
meira mis-  
sa.

5 Aqui em Ferrara foy vencida a humildade do Padre mestre Simam de sua propria charidade , porque se resolueo em dizer missa noua, hauendo que ficaua assim habilitado pera os ministerios , que exercitaua em beneficio das almas . De Ferrara se partio com seu companheiro pera Padua , pera consolar ao Padre Joam Coduri , que estaua muy sentido pella dita morte de seu companheiro o Padre Diogo Hozes , cuja bendita alma vio nosso sancto Padre Ignacio estando em Monte Cassino , tres jordanas de Roma , entrar na gloria vestida de grande resplandor , no mesmo ponto em que este seu decimo companheiro na terra , & primicias da Companhia no ceo, acabou sanctamente em Padua . A sancta memoria des-

te bom Padre obrigou ao Padre mestre Simam a continuar os seus exercicios, a que a morte cortou o fio . Aqui tomou por sua guia , & por seu particular intercessor ao bemauenturado Sancto Antonio , a quem o Padre procurou tam de veras imitar, que tornaram os Paduanos a ver em seus pulpitos outro Portugues , que com o espirito do seu tam querido Apostolo Antônio , honra de Lisboa , & gloria de Portugal , os tiraua dos peccados , como pregador zeloso , & os excitaua à virtude , como varam sancto.

6 Adoeceo neste comeños grauemente o Padre Joam Coduri, curauao o padre mestre Simā , & como o mal fosse grande , & igual a falta do necessario , moueo Deos o coraçam de hum Ecclesiastico nobre , & rico , que leuasse pera sua casa assim o enfermo , como ao seu enfermeiro ; nella foy o Padre muy bem curado , mas tambem pagou Deos muito bem ao seu hospede ; & se o Padre fárəu no corpo , elle se melhorou na alma ; porque meteu em casa o pobre de Christo , & lançou della quem o apartaua de Christo ; recolheo dentro hum Anjo do ceo , & lançou fora hum tiçam infernal : a conuer-

Adoece o  
P. Joā Co-  
duri, cu-  
rao M. Si-  
mam.

façam tam saneta como os Padres, lhe fez esquecer a illus-  
cita com o diabo: que assim  
costuma Deos cambiar os ga-  
tos, que se fazem em agasal-  
har semelhantes hospedes, cu-  
jas rendas nunca quebram; co-  
mo diz o glorioso sam Bernar-  
do, galtadas em semelhan-  
tes hospitalidades, porque só  
na casa da charidade sempre  
passa a receita pella despe-  
za. A obreva

Bern. ser. 10.  
in Cant.

Vay M. Si-  
mam a Ro-  
ma; vence  
ali os me-  
dos que o  
diabo lhe  
mete de  
noite.

7. Ainda que a muita be-  
nevolencia dos Paduanos fazia  
grande instancia ao Padre me-  
stre Simam pera os nam dei-  
xar, com tudo foy necessario  
acudir a Roma com to-  
dos os mais Padres, pera se  
entregarem nas maos do Sum-  
mo Pontifice. Aqui se ajun-  
taram todos no anno de mil &  
quinhentos & trinta & oito, hū  
anno antes do Padre mestre Si-  
mam vir a Portugal. Estando  
em Roma offereceram aos Pa-  
dres humas casas pera sua mor-  
rada, as quaes estauam desha-  
bitadas, & como depois sou-  
beram, por se dizer que as in-  
festaua; & desinquietaua hum  
espirito maligno, que nellas ha-  
bitaua. Goube ao Padre me-  
stre Simam lhe dormir só a  
primeira noite, pera guardar  
as pobres alfayas, que ja nel-  
las tinham. Fechou as por-  
tas da casa, rezou o officio  
diuino, e encomendouse a

Deos, & fez suas costumadas oraçoens: nam parece que ficou nada contente com tal hospede o inimigo de nos-  
sa paz; em o Padre come-  
çando a repousar o espertou de repente com hum horren-  
do estrondo, & espantoso trou-  
am: nam parou aqui este inquieto espirito, muitas ve-  
zes corria pella casa, como hum fero jauli acossado dos monteiros, a quem as lanças dos caçadores tem cercado,  
& porque nam pode romper auante, corre por huma, & outra parte furioso, atroando os ares com roncos espanto-  
sos, & ameaçando os mon-  
teiros com os dentes agudos. Espertou o Padre com o ter-  
riuel estrondo do trouam, &  
aduertio nas voltas do porco montés dentro em casa, &  
àquellas horas; & usando de sua grande prudencia, & con-  
formidade com a diuina von-  
tade, alcançou o que podia ser,  
& estando certo que o nam podia morder aquelle in-  
fernial Cerbero, sem licençā  
particular do Senhor (em  
cujas maos paternas elle es-  
taua entregue, como filho mu-  
ito amado) lembrandose do grande Antonio no deserto  
da Thebaida, se pos a rir  
dáquelles phantasticos estron-  
dos, & diabolicas matinadas,  
que no restante da noite con-

continuaram, dormindo o Padre melhor a este som, como se fosse de húa branda corrente de agoa, que com seu tremulo susurro faz adormecer ao caminhante cansado. Tam fraca he a guerra do infernal inimigo, tam pouco pôdem seus fingidos estrondos contra a quietam de húa alma; que tem a Deos por pay, & a consciencia por guia.

8 Vinda a menhí nem rastro apareceo daquella nocturna larua; auisou porem aos Padres do hospede, que tinham naquellas casas, mas elles nam temeram estando juntos, o que desprezou mestre Simam ficando só; muitas noites continuaram nesta briga contra aquelle desequieto demonio, sem nenhum delles sahir ferido, por mais que com mil generos de trauesuras, com varios terriculamentos, & inauditos estrondos os pretendia inquietar; como se vè na vida do nosso sancto Padre Ignacio.

9 Em maior custo entrauam os danos, que o diabo causaua em a cidade de Sena, aonde com huma diabolica supersticam, & infernal embuste trazia muita parte do povo endemoninhado. O caso foy; acodia gram numero de gente a huma hermida nam longe da cidade ( pertencen-

*A cod. o P.  
M. Simam  
a húa gran  
de engano  
do diabo  
na cidade  
de Sena.*

te aos caualeiros da Orde m de Malta) mouida ao principio com o falso rumor de huns milagres fingidos pello autor das mentiras; era trasordinario o concurso de toda aquella comarca, attrahidos pelo demonio com a isca da leuaçam (que até desta se sabe aproueitar pera seus diabolicos enganos) As ceremonias, com que o diabo tomaua posse destes seus Romeiros, metem admiraçam, & causam horror; ao sahir da ermida, entre grandes aertos da gente, leuados de hum espirito phanatico, bradauam a grandes vozes: *Milagre, milagre;* & logo correndo, como gente alienada do juizo, se hiam a hum penedo, que como pedra de ceuar, com huma occulta violencia, os arrebataua a sy; & deitandose de costas sobre esta pedra, se lhes metia na alma o espirito arrepticio, & ficauam endemoninhados, & de todo ponto enfeitiçados. Hia laurando este mal em toda a sorte de gente, assim homens, como molheres, assim plebeyos, como nobres; que taes sam as traças do demonio, & os enganos dos homens, que chegam estes a querer ser endemoninhados, com tanto que tenham o parecer de milagrosos.

10 Foy necessario ao summo Pastor acudir a esta horrenda contagiam , que hia inficionando suas ouelhas naquelle illustre cidade, que ádaua chea de endemoninhados , & nam menos de assombrados , pelo que viam em caso tam estranho , & nouidade tam estupenda, a que nam fabiam dar sahida: & pela muita confiança, que sua Sanctidade fazia do P. M. Simam , & do padre Paschasio Broeth, os escolheo pera hirem em missam a esta cidade; & esta foy a primeira missam em forma, que houue na Companhia; que nam he pequena gloria do P. M. Simam ser elle o primeiro missionario, que manda do pelo summo Pontifice abrio o caminho às gloriosas missoes, que tem feito no mundo, & vam fazendo os religiosos da Companhia . Esta da cidade de Sena sucedeo quanto se podia desejar : & pera lançarem fóra aquella diabolica supersticam , depois de muita oraçam , de muitas disciplinas, & depois de muitos jejuns (porque ha casta de demonios, como diz Christo Senhor noslo ,<sup>d</sup> que se nam vencem, senam cõ estas armas) vieram a descubrir a raiz daquella grande contagiam; & logo vsando dos exorcismos da Igreja contra os infestados daquella peste , & prègando contra os que se queriam deixar en-

ganar ; foy Deos nosso Senhor feruido que parou este grande mal, que hia infacionando os àres, & impêstando a gente.

11 Outro negocio encarregou tambem sua Sanctidade ao P. M. Simam, que foy a reformaçam de certo mosteiro de religiosas, que esquècidas do que deuiam á perfeiçam de seu estado, & à clausura de sua religiam , tanto se desobrigauam desta, quanto se esquèciam daquella . Os padres neste caso [ que nam podia deixar de ser muy trabalhooso, pois era negocio de freiras apaixonadas , & distrahidias ] vsaram de tanta destreza junta com tanta suauidade , que em breue tempo, todas com grande conformidade se accommodaram ao que o P. M. Simam lhes persuadio, & sua Sanctidade desejava : estimando todos , & louuando muito ver concluido com tanta quietacã, & brandura hum negocio, o qual na opiniam dos homens parecia desconfiado ; que na verdade mayores victorias se alcançam com brandura prudente, que com potencia violenta, como a Theodosio dizia o seu Panegirista.<sup>e</sup>

12 Como o espirito do P. M. Simam era incansavel, & o desejo de ajudar o bem das almas era tam feruorofo, & como estaua em terra , aon le ha húa muy celebre Vniuersidade,

Vay o P.  
M. Simam  
reformar  
hú mostei-  
ro de frei-  
ras.

<sup>d</sup> Claud. Paneg  
in Consul.  
Theodosij.  
Peragit tran-  
quilla potestas  
Quod violēta  
negat manda-  
taque solet  
vrgo  
Imperiosa  
quies.

Matt. c. 17. n.  
21. Hoc ge-  
nus dæmonio  
rū nō ejicitur  
nisi in oratio-  
ne, & ieiunio.

lia nella huma liçam da sagrada Escritura sobre as epistolas de S.Paulo, pera que á conta da curiosidade, com que pretendia perfeiçoar os entendimentos, viesse finalmente a lhes cõquistar as vontades dos ouvintes. Sucedeo atraça tudo quanto se podia desejar; acodio grande numero de estudantes, os quaes estimando a doutrina do mestre, & muito mais o exemplo da pessoa, vinham ao Padre a se confessar, & a tratar muito de sua alma, viuendo como se fossem religiosos; & tomando os exercicios de nosso sancto Patriarcha, com grande proueito espiritual, muitos dos quaes entraram depois na Cōpanhia, & se repartiram por outras sagradas religioēs.

*Por via  
do P. M.  
Simā mu-  
dou a vi-  
da hū Sa-  
cerdote.*

13 Notauel foy entre outras a conuersam de hum Sacerdote, que nesta cidade viuia com grande escandalo de todos; gastava este a vida em cōpor comedias profanas; & nam se contentando com as escreuer em casa, as hia representar á praça; & como se prezaua de farsante, sahia muitas vezes ao theatro publico, representando taes figuras, & vestindo trajos tam indecentes, que se por huma parte ganhaua o nome de comediante, por outra, com o grande escādalo, que dava, perdia a autoridade de Sacerdote. Este mouido com as prati-

cas do P. M. Simam, se veyo a confessar com elle gèralmente, & tomar os exercicios espirituales de nosso sancto Padre: foy tal a conuersam deste homem, que mouido do espirito do Senhor, se resoluteo em dar satisfaçam publica, pois fora tam publico peccador; vesteſe de cilicio, cabeça descuberta, pés descalços, & com huma corda ao pescoço, entra na Igreja principal, sobese ao pulpito chorando, o que dantes entraua no theatro saltando; pede perdam a todos com gemidos, & suspiros sahidos do íntimo do coração: abalouse grandemente o pouo com esta nouidade tam exemplar, & se dantes riam, agora chorauam, vendo tam mudado ao seu farsista; aceitam a satisfaçam do passado, à vista do expectaculo presente; nam parou aqui este diuino fogo, meteose logo capuchio, na religiā mais apertada do glorioso Patriarcha S.Francisco: confessando toda a sua vida que deuia ao P. M. Simam o bem, que possuia na religiam, & a saluaçam, que esperaua no paraíso.

14 Foy tanto o pezo do trabalho do P. M. Simam em Sena, que era bastante pera fazer ajoelhar a grandes Athlantes; veyo a adoecer grauemēte, & se mudou a enfermidade em quartas, que este foy o estipendio da missam, que leuou de

*Adoece  
em Sena  
o P.M. Si  
mam.*

Anno de  
Christo de  
1540.

32

# Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

Anno da  
Companhia

Sena a Roma, aonde soy chamado de nosso sancto Patriarcha, acodindo a toda a pressa pera a missam da India; & como se estiuesse muy valente, se partio logo pera Portugal, sem esta importuna febre o largar, ate que milagrosamente sarou com a chegada do P.M. S.Francisco de Xauier, como logo cōtaremos.

15 Este soy o P.M. Simam até o tempo, em que o temos em Portugal; aonde procedeo sempre com raro exemplo de prudencia, de modestia, de zelo das almas, de penitencia, & de todas as mais virtudes, sendo sempre muy estimado, & muito amado de todos, assim seculares de fóra, como dos religiosos de casa, temperando (como S. Ieronymo<sup>f</sup> diz de Nepociano) a grauidade da pessoa, com a alegria do rosto, como hiremos vēdo nos primeiros liuros desta Chronica, em que teremos muitas occasioens de referir parte de suas muitas, & muy heroicas virtudes. Agora nos voltemos a Roma pera trazermos a Portugal ao Padre S.Francisco de Xauier com o embaixador Dom Pedro Mafca-renhas.

[?]

<sup>f</sup>  
D.Hier.ad Hec-  
tiodorum de  
Nepotian.  
Grauitate mo-  
rum hilaritate  
frontis tem-  
perabat.

## CAPITVLO VII.

Da ditoſa eleiçam do Padre  
S.Francisco de Xauier pera a  
India, & de sua vinda  
a Portugal.

<sup>1</sup> **N**Am sam os pensa-  
mentos diuinos (co-  
mo dizia o Prophe-  
ta<sup>a</sup>) conformes aos conselhos  
dos homens; nem se fazem cou-  
fas de grande importancia na  
terra sem particular predifini-  
çam do ceo. Os mais prudentes  
no mundo julgam huma cousa,  
mas Deos em seu diuino tribu-  
nal dispoem outra. Dos filhos  
de Iai,<sup>b</sup> nenhum menos re-  
presentaua promessas de ser  
Rey, do que Dauid; porem a ef-  
te, deixados os outros, escolheo  
Deos. Na eleiçam, que os A-  
postolos<sup>c</sup> faziam entre os dis-  
cipulos, pera hum delles ser cō-  
tado no lugar, que Iudas per-  
deo: estando oppostos douz, dos  
quaes em hum parece que ha-  
via mais direito pera a digni-  
dade, pois tinha o nome de ju-  
sto, & as obras de sancto; com  
tudo a eleiçam divina, & a for-  
te do ceo cahio sobre Mathias;  
pera que entendessemos, que se-  
melhantes escolhas sam cōfor-  
mes ao decreto de Deos, & nam  
segundo o conselho dos homens

<sup>a</sup> Isaiae c. 55. p.  
<sup>b</sup> Non enim  
cogitationes  
meæ, cogita-  
tiones vestæ.

<sup>b</sup> 1. Reg. c. 16.  
a. n. 12.

<sup>c</sup> Act. c. 1. n. 16  
Et dederunt  
fortes, & eccl.  
dit fors super  
Mathias, & an-  
numeratus est  
cū duodecim  
Apostolis.

Nada

Anno de  
Christo de  
1540.

Livro primeiro.

Cap. VII.

33

Anno de  
Cópanhia  
1540.

Trata S.  
Ignacio de  
mádar pe-  
ra a In-  
dia ao P.  
Nicolao de  
Bobadi-  
lha.

Nada menos tratava S. Ignacio que de tirar de sy, & mandar pera a India a S. Francisco de Xauier; poré como esta celestial eleiçam estaua já predefinida no eterno entendimento, as cousas se dispolveram de maneira, que logo mostrou como era em tudo decreto diuino. Foy o caso, que pera companheiro do P. M. Simam pera a missam da India nomeou S. Ignacio ao Padre Nicolao de Bobadilha, que actualmente estaua na Calabria prouincia do Reyno de Napoles. Acodio logo a Roma o Padre, com desejos de se lhe nam dilatar tam grande bem, mas as forças do corpo nam andauam apar com os feruores de seu espirito; chegou tam debilitado, & fraco dos trabalhos da missam, penitencias, & rigores, com que todos se tratauam, que julgaram os medicos que punha em evidente perigo a vida, se em tal occasiam tratasse de se partir de Roma a Portugal. Pedia a enfermidade mais vagares, do que tinha, & dava o embaixador, que nem podia esperar pelo enfermo, nem queria sahir de Roma, sem o outro Padre concedido.

Assim hia a prouidencia diuina occasionando com a doença corporal de hum a saúde espiritual de tantos, por meyo de S. Francisco de Xauier, em

quem foy Deos ferido que coubesse esta ditsa forte, tam fora do que dantes o mesmo S. Ignacio imaginaua; porque, àle de ter nomeado ao Padre Nicolao de Bobadilha, vendo as grandes partes, de que Deos sobre todos dotara a S. Francisco de Xauier, fazia já delle tanto cabedal, que o tinha por seu secretario mais intimo, & delle se apropueitaua nas cousas de mayor importancia. Com tudo mouido de huma interior luz o chamou, & nam foram necessarios grandes sermoens pera o persuadir á nauEGAÇAM do Oriente, á conquista espiritual da Asia, á subita partida, & despedida de Roma; todas as eloquências se fecharam em estas breues palauras: Irmam Francisco, esta jornada de Portugal, & da India cahé sobre vosso hombrus; o embaixador está a pique; Bobadilha empedido por falta de saude, vós eleito pera seruço de tanta gloria diuina; nam dá lugar o tempo pera maiores detenções: eu outros pensamentos tinha, mas os de Deos prevalecem: o negocio todo he do ceo, & o vosso coraçam animoso pera os trabalhos, que vos esperam; aqui mostrai o feruor, que sempre em vós conhecemos; ainda que o embaixador de Portugal apressa a jornada; se que vosso desejo se adianta; nam se dilata mais o tempo da partida, que pera romar a bençam de sua Sanctidade, & começar o caminho cim o embaixador: hide apos Deos, que vos cha-

Nomea S.  
Ignacio pe-  
ra a In-  
dia ao P.  
S. Fráci-  
co de Xa-  
vier.

Anno de  
Christo de  
1540.  
Acepta o  
P.S. Frá-  
ncisco de  
Xauier cō  
grāde ale-  
gria a jor-  
nada pera  
a India.

34

Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

ma ao Oriente.

3 Ainda tinha na boca as palauras sancto Ignacio, & nam podia já deter as lagrimas de alegria nos olhos sam Francisco de Xauier: prostrase a seus pés, & tanto que lhe deram lugar o aluoroço, & jubilos, que tam alegre noua em sua alma causou, rendeo as graças a seu muy querido pay, pelo escolher pera tam gloriosa missam, tam conforme a seus antigos desejos, & celestial inclinaçam. Bastou aquelle breue aceno de S. Ignacio, pera se render aquelle generoso animo de S. Francisco de Xauier a huma empresa tam trabalhosa, que tinha por dauante tam arduas difficuldades, como eram deixar patria, parentes, amigos, & entregarle á fortuna, & mudança de tempestuosos mares, de furiosos ventos, de espátos tufoens, de intemperança de climas, de barbaria de pouos, tam diferentes nos costumes, tam diuersos nas cores, tam varios nas lingoas, & inclinaçoens, afogados na cegueira gentilica, & tam contrapostos às luzes do Euangelho & se ouuermos de ponderar a multidam, & grandeza dos gloriosos sucessos, que este sancto obediente teue no Oriete, bem se pôde cuidar que todos foram fruítos, que com grande abundancia de graça se mereceram naquelle singular sogeçam,

prompta, & cordeal obediencia, com que este apostolico missionario se consagrou à vontade diuina, explicada pelas breues palauras de seu sancto Patriarcha. E muito mais se acrecenta o preço, & valor desta prompta resignaçam, considerando que ainda neste tempo S. Ignacio nam era canonicamente eleito Preposito geral da Companhia; porque esta obediencia do P.S. Francisco de Xauier sucedeo em Março do anno de 1540. quando ainda a Companhia só tinha seu instituto approuado, *vinie vocis oraculo*; & sua confirmaçam foy em Septembro do mesmo anno; & a aceitaçam de S. Ignacio em Preposito geral da Cöpanhia foi em o primeiro de Mayo de 1541.

4 Pera S. Francisco de Xauier coroar accam tam gloriosa, o apresto, que fez pera sua partida, foy nam mudar coufa algua da velha, & pobre roupa com que se cobria, contentandose com a remendar, & com tomar algúas breues horas, pera dar os ultimos abraços a seus irmãos, & se despedir de alguns amigos, que tinha em Roma. Porem a primeira visita foy ao sancto Padre Paulo III, pera lhe beijar o pé, & pedir sua sancta bençam. Recebeoo o beatissimo Padre com particular affabilidade, como quem, com espirito de Pontifice summo, nelle

Anno da  
Companhia  
I.

Da grāde  
prēsa, &  
estremada  
pobreza,  
cō que S.  
Francisco  
de Xauier  
se pos ao  
caminho.

Anno de  
Christo de  
1540.

Liuro primeir. Cap. VII.

35

Anno de  
Cópanhia  
I.

enxergaua o muito, que Deos posera de suas diuinias dadiuas na pessoa, que tinha a seus pés. Deolh e paternæs cõselhos encarecendo a obra, em que o Senhor delle se queria seruir, & agradec endolhe a vontade, cõ que à imitaçam do Apostolo S. Thome se hia sacrificat pera a restauraçam da Igreja Oriental. Ultimamente animandoo lhe concedeo liberal muitas indulgencias, & lâçou a bençam & ainda que sua Santidade lhe significou que o mandaua autorizado, & armado com as graças, & priuilegios de Núcio apostolico do Oriente, nem o tempo dava lugar pera a expediçam do breue, nem sua Santidade queria se lhe entregasse, senam por ordemudo serenissimo Rey.

55 Com este viatico de indulgencias, & bençam apostolica, & só com seu breuiario debaixo do braço ( amigo fiel de sacerdotes deuotos ) se partio o dia leguinte o bemauenturado Padre SamFrancisco de Xauier com o embaixador Dom Pedro Mascarenhas, tam desapegado de todo o criado, quam bem sabia pegarse só com Deos : sem querer outros apercebimentos pera tantos milhares de legoas, quantas aquelle dia começou, porque foy a mais cõprida jornada, que até aquelle tempo sabemos ser feita pela conuersam

das almas. Esta grande resignaçam, com que tam breuemete se aprestou pera tam difficultosa viagem, nos mostra a reuelaçam, que o sancto tinha, do muito que hauia de fazer, & padecer na conuerſam dò mundo Oriental ; porque nam soy só huma, mas foram muitas as vezes que destes gloriosos trabalhos teue antecipados correos; pois estando em Italia dormindo em huma câmara, tendo ali por cōpanheiro ao Padre Diogo Laines, que foy o segundo geral da Companhia, acordou muitas vezes com grande fadiga e riguroso trabalho, que lhe dava hum Indio negro, & muy pesado, que entre sonhos trazia em trabalhosa luta; querido Deos neste Indio representarle o Oriete, como lemos de sam Paulo, a quem appareceo tambem em sonhos a prouincia de Macedonia, em figura de hum mancebo, pedindo a sam Paulo o ajudasse : & o que nam lemos que fizesse no seu sonho o Apostolo, fez dormindo Xauier, porque tomardo nos braços aquelle negro, & nelle todo o Oriente, lidando, & suando com o peso, o leuava ás costas & quem assim trabalhaua pelos Indios entam dormindo, muito melhor o fez depois vigiando. Outra vez em hum hospital de Roma, em companhia do P. M. Simam, lhe mostrou Deos os

Alguns si-  
naes, em q  
Deos ti-  
nha reue-  
lado a s.  
Francisco  
de Xauier  
a misam  
da India.

Act. 16. n. 9.  
Visio per nos-  
tros. Paulo ost-  
ro est, vir Ma-  
cedoneus quidam  
erat stans, &  
depiecas eū.

mesmos

Anno de  
Christo de  
1540.

36

Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

Anno da  
Companhia  
I. 01

mesmos trabalhos do Oriente, & acordou gritando, pedindo a Deos que fossem *mais, mais, mais*. O Padre Ieronymo Domenec, com quem teue grande amizade em Bolonha, testemu-nhaua delle ser frequentissimo em falar da gentilidade da India, como coufa, que lhe andava muito no affecto, pera a desejar, & na lembrança, pera a suspirar. O que tudo nos dà mostras euidentes, que esta notauel eleiçam do nouo Apostolo do Oriente, álem de ser na eternidade decretada, lhe soy a elle em tempo reuelada.

Algus ca-  
sos mila-  
grosos que  
fucederá  
por meyo  
do P. S.  
Francisco  
de Xauier  
na vinda  
de Roma.

6 Partio o embaixador de Roma com tam sancta companhia, que pera todos soy de grande satisfaçam, & proueito, pelos varios, & milagrosos casos, que no caminho fucederá. Nam perdeo o Padre em tam compridas jornadas tempo algum de sua contemplaçam, nē deixou exercicio algum de deuaçam; assim caminhaua pelas estradas, como se estiuera no mais retirado recolhimento do deserto. Nam faltou aos companheiros, & criados do embai-xador em coufa algūa, que lhe podesse ser de proueito temporal, ou seruir de edificaçam religiosa. Ao secretario do embai-xador liurou no meyo dos Alpes de hum eidente perigo, porque cahindo de huma rocha talhada, sobre hum monte de

neue, o sancto Padre o tirou per sua pessoa, arriscando a vida propria, por dar remedio á alheia; & pondo em saluo em lugar seguro ao que já fedaua por enterrado em sepultura de neue. A outro liurou da violencia da agoa, com que hum rio impetuoso furiosamente o leua ua já vencido da força da corrente.

7 Ao terceiro acodio o S. Padre, liurandoo tambem da morte, em que per huma paixam se hia precipitar, porque leuado do impeto da colera, que o cegaua, mas que da presla do caualo em que corria, descahio de hum precipicio, rodado per huma rocha abaixo, & caindo o caualo com tal furia na raiz do monte, que logo se fez em pedaços. Tinha o Padre Francisco dātemam, como quem preuia o caso, pedido, contra seu costume, huma boa caualgadura, & a toda a presla vinha seguindo ao que hia dar no despenhadeiro. Apease logo, achao já sem fala, dandoo todos por morto, porque a queda isso demandaua. Tomao o sancto nos braços, falo tornar em si ( que nam podia perderse quem em taes braços se achaua ) & fazendo deste suceso negocio, & grangearia, lhe pregunta amigavelmente: Que fora de vós, senhor, se aonde acabou o caualo, tomara a morte ao caualeiro?

Q. 26

Anno de  
Christo de  
1540.

Ad. 2. n. 6.

Seu grā-  
de desape-  
gamento  
de paren-  
tes.

Luc. 14. n. 26.  
Si quis venit  
ad me, & non  
odit patrem suū  
& matrē, &c.

## Liuro primeiro.

## Cap.VII.

37

Anno da  
Cōpanhia  
I.

*Que forá se assim passáreis á outra vida, sem nesta ter feito penitencia da queda espiritual, que vos causou esta corporal? Rērido o canaleiro (como outro Saulo ; à voz de Christo vēcedor) deo as graças ao P. pela vida do corpo, q lhe deuia, & pela saude da alma , que dalí por diante lhe prometia, confessando com o sancto, arrependēdose do passado; & protestando que milagrosamente alcançará, per sua intercessam , nam me nos a vida do corpo, que a saude da consciencia.*

8 Com ser tam feruorosa a charidade do sācto caminhante, pera acodir ao remedio dos estranhos, foy igoal o desapegamento, com que tratou seus parentes: passando já de Frāça pera Hespanha os Pyrinèos, & sēdo a estrada do embaixador por Nauarra, junto à famosa cidade de Pamplona , patria sua, estando nesta cidade D. Maria d'Azpilcoēta, & de Xauier sua māy, seu irmām, & seus parentes, que hauia annos nam vira; pediolhe muito o embaixador, (como tā cortesam, & tā benigno) que quizesse visitar aquelles senhores, pois era bē certo, q nā teria neste mūdo outra occasiā: porē como o S. P. seguia neste particular outra mais nobre phi losophia, que o ensinava, como Christo S.N. <sup>f</sup> dizia, a ter odio a sua propria māy, nam foy pos sivel acabar cō elle q a visitasse,

satisfazēdo cō rara brādura , & sātos desdēs à opiniam, & ainda ao escādalo, q algūs poderia ter de sua abnegaçam, & secura.

9 Admīrado vinha o embaixador cō as coūfas milagrosas q via , & notava neste seu sancto cōpanheiro, alcançando com a viveza de seu engenho , & madureza de seu grande juizo (de que Deos liberalmente o tinha dotado) os raros talentos de S. Francisco de Xauier, como quē com tanta familiaridade o trataua , em tam comprido caminho. E sentindo a dilaçam de chegar a Lisboa , logo despa chou hum correo ao sereníssimo Rey com cartas , dandolhe novas de quam contente vi nha , pera apresentar a sua Alteza aquellas illustres primícias de gente noua no seruiço de Deos, mas do antigo espirito dos Apostolos, qual sem duvida era seu companheiro o P. Frā cisco de Xauier; & que mais cōtente vinha com este sò, do que se trouxesse outros muitos mi lhares. Com estas boas novas, que lhe escreuia o embaixador, &cō outras, que a famā já dātes voando lhe offereceo, esperaua elRey cō grāde alvoroço pela chegada do embaixador cō o P. Frācisco ; muito mayor era o desejo do P. de chegar cō tépo a Lisboa, pera alcançar as naos da viagē da India, por nā perder a cōjunçam, pera se partir logo

D aquelle

Anno d'  
Christo d'  
1540.

38

Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

Anno da  
Companhia  
I.

aquelle anno, co no em effeito perdeo, posto que nesta perda, como logo veremos, ganhou muito Portugal.

C A P I T V L O VIII.  
*Chega a Lisboa o P. S. Frá-  
cisco de Xauier, dà saude ao  
P. M. Simam, vam ambos vi-  
sitar a sua Alteza.*

S. Fráci-  
co de Xauier  
dà  
saude ao  
P. M. Si-  
mam.

**T**Res ineses auia que o P. M. Simam, na corte de Portugal, esperaua pelo P. M. Fráscico de Xauier, lidando sempre nam menos cõ a molestia da quartã, q̄o affligia, q̄ cõ os exercicios da virtude, q̄ o recreaua: eis que estando temendo a quartã, por ser aquelle o seu dia, chega a Lisboa ē 17. de Abril de 1540. o P. M. Fráscico de Xauier; vayse logo ao hospital a visitar seu antigo cōpanheiro, na hora, ē que a quartã visitaua a seu enfermo. Derâ-se apertados, & cordeaes abraços, cõ tal aluoroço, & repētina alegria, que como se o P. M. Simam cuidára que o abraçaua hū espirito superior de hū Anjo S. Raphael, vindo do ceo pera medicina de seu achaque, assim bastou aquella vista, & charituo comprimento, pera o aliuaiar de maneira da quartã, que nunca mais lhe tornou; que bē era que os bons, & milagrosos effeitos, que os companheiros do sancto Padre Francisco sen-

tiram na jornada de Roma, experimentasse este seu querido irmam, na chegada a Lisboa; & entendessemos que nam tinha menos virtude pera acodir aos estranhos, que graça pera sarar aos amigos.

**2** Deixou o serenissimo Rey descansar por espaço de tres dias ao nosso caminhante, pera que podesse lograr com o P. M. Simam das affectuosas lēbranças, que lhe trazia de seu muy querido P. S. Ignacio; & pera saber o P. M. Simam em que estado ficauā as cousas da Cōpanhia; como pera S. Fráscico de Xauier saber do P. M. Simā a disposiçā das cousas, q̄ tinha achado ē Portugal. Acabados estes tres dias, mādou el Rey chamar ambos os Padres ao paço: entráram nelle os doux seruos de Deos, leuādo apos sy os olhos dos mais illustres da corte, q̄ acōpanhauā a pessoa real, & tinhā por gram nouidade ver a doushomēs, que mais represētauā trazer sobre sy, & por dētro de suas almas o cilicio da mortificaçā, & abnegacā, q̄ outro algū traço, por abrigo de seus corpos: tal era o habitu de sua modestia, tal a religiosa composiçā, cõ que entrāram pelas salas do paço, q̄ em todas suas ações se enxergaua, que mais as meneaua, & regia hum superior mouimēto do espirito, que outra inclinaçā, ou affecto da natureza.

Fam falar  
cō el Rey &  
P. S. Frá-  
cico de  
Xauier, e  
o P. M.  
Simam.

Anno de  
Christo de  
1540.

Da mu-  
zia affabi-  
lidade, cō  
que foram  
recebidos  
del Rey.

Liuro primeiro.

Cap.VIII.

39

Anno da  
Cópanhia  
I.

3 Tanto qne o serenissimo Rey teue vista dos Padres , parece que logo se encheo de hū noua,& certa esperāça, q por elles hauia de mādar outro nouo Oriete de luz do ceo aos pouos do mūdo oriētal. Foy notauel a beneuolēcia, & muy grāde o prazer, & rara a satisfaçam, q o Rey mostrou dos hospedes tam desejados. Passados os primeiros cōprimentos, entraram logo os serenissimos Rey, & Rainha em muy particular, & miuda cōuerlaçā cō os Padres; pregūtarālhe algūas coufas , q muito gostauā de ouuir, da origē da Cōpanhia, como se vnirām entre sy, sendo de tā varias naçoēs; cō que meyos os leuāra S. Ignacio a seguirem seus cōselhos ? que rezam dauam os que por tantas vezes os perseguiam? que sentiam em suas almas de fauores diuinos, quādo se viam tā mal tratados pelos homēs? Tudo isto pergūtauam cō muy paternal affabilidade, & aceitauam suas repostas cō agradauel satisfaçam. E cō a mesma confiança, & particular fauor lhes fez el Rey a elles outra relaçam de suas coufas , do gouerno de sua casa , & corte , do fim de suas conquistas, do numero de seus filhos; contando, & nomeādo os mortos, & fazendolhe ali vir os que tinham viuos, que era o Principe D.Ioam, & a Infanta D.Maria, Princesa, q dahi a tres annos

foy dos Reynos de Castella. A este tam insigne, & real fauor acrecentou muitos outros, & em particular hū muy notauel, por q como se ē espirito adiuinhasse q entraua a Cōpanhia nestes Reynos, pera ensinar as letras, & virtudes, em especial aos de menor idade,lhes encomendou logo, que em quanto tardaua o tēpo da nauegaçam pera a India , tomassē muito a seu cargo o cuidado dos moços fidalgos, q trazia ē seu paço, pera q os doutrinassē nos bōs costumes, & os instruissē em toda christādade.

4 Grande foy a consolaçam dos Padres, quādo viram que na primeira pratica, que ambos tiueram cō hū tam poderoso Rey achāram o caminho tā aberto, & o fauor tā facil, & a pôto, pera tudo o que cōprisse ao seruiço diuino, pois nam só tratava de os mādar pera a India o anno seguinte, mas já fazia delles tā particular cōfiança, que logo lhes entregaua a criaçam, & bō ensino de tantos mininos illustres, & moços fidalgos, q entam trazia ē seu paço, q nam erā tā poucos, que nam diga Orlandino, \* Centū ferē numero erant adotescētes, lētissima spes Lusitani Regni, q erā quasi hū cēto de moços fidalgos , nos quaes estaua a flor do Reyno, & cas mais bē libradas esperāças de tudo o q tā florente Imperio podia ao diâte prometer. Os Padres muy agradecidos

Entrega  
el Rey aos  
dous Pa-  
dres acri-  
cam dos  
moços fi-  
dalgos.

Orland. lib. 2.  
193

do de  
usto de  
540.

40

Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

Anno da  
Companhia  
1.

beijaram a main a sua Alteza, aceitado a obrigaçam que lhes punha, que sempre toy continuando nos da Companhia (até o tempo del Rey D. Sebastiam, no qual os companheiros do Padre Mauricio, seu confessor tinham à sua conta doutrinar os moços illustres, que no paço seruiam as pessoas reaes) mostrando o prudentissimo Rey, quanto monta ao diante a boa criaçam dos mais nobres: porque de ordinario os procedimentos desconcertados dos que sām mayores, & mais illustres, sām de grandes perdas, & de maiores danos nas respuplicas aos de menor condiçam: que o descuido, & erro do marinheiro nam faz tanto mal aos naufragantes; o erro do piloto, & o descuido do mestre traz naufragios aos passageiros, & causa danos na fazenda, & perdas na vida. E por isso com rezam o grande padre sam Ioam Chrysostomo <sup>b</sup> achaua que as culpas dos homens vulgares andauam às escuras, & que a elles sós offendiam; porem o erro do mais illustre he dano commum, que a todos faz mal: & a essa cōta disse Cassiodoro, que os peccados dos nobres leuam consigo a luz pera serem vistos: & o outro fabio <sup>c</sup> aduertio no seu Panegyrico ao Emperador Honorio, que soubesse de certo, q nam hauia lugar escondido pe-

ra vicio de pessoa real.

5. Sahiram finalmente os Padres da vista do Rey, & da presença dos cortesaõs: tratou logo o aposentador mōr de os leuar pera as casas, que por parte de sua Alteza estauam tomadas; & se deo ordem pera serem agasalhados com a largueza, que pedia a liberalidade do Rey, & a muita merce, que lhe viram fazer aos Padres. Porem como o Padre mestre Simam tinha sua morada no hospital, & nelle estaua já recolhido o Padre mestre Francisco nos tres dias antecedentes, logo do paço dos Estãos (aonde entam pousaua el Rey, & agora está o tribunal do sancto officio) se foram direitos ao hospital de todos os Sanctos (insigne aposento de pobres, & enfermeria de doentes, que está no mesmo rocio) nam bastando nenhuma diligencia das muitas, que se fizeram, pera se mudarem de seu sancto propósito, rogando com todo o affeto da alma aos ministros del Rey, que nam quizessem que a real grandeza de sua Alteza encontrasse o humilde trato de suas pessoas.

[?]

<sup>b</sup> Chrysost. lib. 3.  
de exercitio.  
Na vulgarium  
hōt. inū usic-  
ta velut in te-  
nebris cōmis-  
fa autores suos  
solū perdūt, cō-  
terū hominis  
illustris delictū  
cōmune omni-  
bus damnū  
affert.

<sup>c</sup> Cassiod. lib. 5.  
Epist. Claras  
emim suas ma-  
culas reddūt,  
silli, ad quos  
multū respici-  
unt, aliqua re-  
prehensione  
ordescunt.

<sup>d</sup> Claud. Paneg.  
in 4. Confu-  
latu Honorij.  
Nec posse dari  
regalibus v-  
quā secretum  
viris.

Anno de  
Christo de  
1540.

Liuro primeiro.

Cap.IX.

41

Anno da  
Cópanhia  
I.

C A P I T V L O IX.

Como os dous Padres S.Frā-  
cisco de Xauier, & M.Simā,  
procederam em Lisboa, aonde  
lhes puseram o nome de  
Apostolos.

Como se  
ocuparā  
na salua-  
çam dos  
proxim os  
em Lisboa

**A**Dilaçam da viagē pe-  
ra a India, & a saude  
recobrada pelo P.M.  
Simā[por intercessam de seu sā-  
cto cōpanheiro]abilitaram os  
dous Padres, pera cō a graça di-  
uina se empregarē na saluaçam  
dos proximos em Lisboa, na for-  
ma q tinhā guardado ē Bolonha,  
em Roma, & nas mais partes de  
Italia. Acodiam cō toda a dili-  
gencia ao bō ensino, & criaçā  
daquelles mininos fidalgos, q  
era a flor, & esperāça do Reyno,  
q el Rey lhes tinha entregado,  
nam perdoando a nenhum tra-  
balho, pera alcançarē hum fim  
tam desejado: ouuiamnos a to-  
dos de cōfissam cada sesta feira,  
dādolhes no mesmo dia o sanc-  
tissimo Sacramēto da Eucaristiā:  
andauam tam reformados  
que pareciam hūs religiosos: &  
pouco a pouco foy laurando es-  
te celestial fogo, & ateoule tan-  
to, que, apos os de menos idade,  
vierā seus mesmos pays, & mui-  
tos grādes do Reyno, enuejādo  
aos filhos tam grāde bē: tomá-  
ram muitos delles os exercicios  
espirituas, fizeram cōfissōes gé-  
raes, & deram volta à vida: com

tam notaueis mudanças, que o  
mesmo Rey foy considerando  
como Deos hia dispōdo, & fau-  
recēdo a cidade de Lisboa por  
meyo destes seus nouos hospe-  
des. Iá se via no paço, na corte,  
& em todo o pouo, ē a frequē-  
cia dos diuinos Sacramentos da  
cōfissam, & cōmunham, como  
se anticipára a quaresma, & mu-  
dara o costume do tēpo pas-  
ado, porq dātes só pela quaresma  
se viā fazer cōfissōes, & se aco-  
dia a receber o sanctissimo Sa-  
cramento da Eucaristia; como  
se nam estiuesse Deos a todo o  
tempo com os braços abertos,  
& com a mesa posta.

**2** Velauā estes dous sanctos  
cōpanheiros boa parte da noi-  
te, gastādo o tēpo em oraçā, & ē  
liçam de liuros espirituas, & a  
menor parte dāuā ao sono, de q  
andauā bē faltos. Logo de ma-  
drugada diziā sua missa, prece-  
dēdo ás obras exteriores a dispo-  
siçā interior da alma, cō a ora-  
çā, & obrigaçōes do diuino offi-  
cio. Nas primeiras horas do dia,  
como estauā no hospital, visita-  
uā os seus doētes, por lhes ficarē  
mais perto, seruindo, & cōsolādo  
a todos, procurandolhe o reme-  
dio corporal, & espiritual, aliuiā-  
do cō seu trabalho aos proprios  
enfermeiros, no que lhes costu-  
ma ser mais penoso. Sua ocupa-  
çam apos isto, era tratar cō to-  
da a sorte de gēte, pera os leuar  
Deos, tēdos sēpre a porta aberta

Como ga-  
stauam a  
noite com  
Deos, & o  
dia cō os  
proximos.

Anno de  
Christo de  
1540.

42

Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

Anno da  
Companhia  
I.

pera todos osque delles se queriam ajudar na confissam , no conselho,& no remedio de seus trabalhos. Visitauam os carceres , procurauam liberdade á quelles principalmēte que mais estauam presos por pobreza , que por culpas, prégauam com grande zelo , & ensinauam em toda a parte a doutrina aos mininos.

3 Com este modo de vida, & obras de tanta edificaçā, & particularmente com a muita modestia,& composiçām exterior, com que falauam, & andauam pelas ruas de Lisboa, quando sahiam fóra do hospital , em breue correo a fama por toda a cidade, & sahio pelo Reyno , publicando a virtude, & singular exemplo dos Padres; de maneira que todos os tinham por sanctos , & por homens vindos do ceo ; & como he proprio do amor, ou odio acrecentar,ou diminuir, a muita benevolencia que os Padres tinham ganhado com todos, & a muita opiniam de seu bom procedimento,foy causa de à volta da verdade, andar entam na abcāca do pcuo hum ; que chamauam milagre, que era dizerse que passaram o Tejo a pé enxuto, sem hauer mais fundamento que a grande reputaçām de sanctidade em quē os tinham , & a muita affeiçām que lhes garnham, que os fazia sahir com

este excesso , crendo que ja tinham feito o que cuidauam poderiam fazer.

4 A este mesmo affecto, & grande opiniam, que conceberam destes dous Padres , deuemos a muita honra com que falauam de nós, & o nome que lhes poseram neste mesmo anno de 1540.dizendo que eram os Padres huns Apostolos ; & até hoje nos authorizam em Portugal, & suas conquistas cō este glorioſo appellido. Disse S. Ambrosio, <sup>a</sup> que foy graça particular que Deos concedeo ao pouo de Israel, que soubesse conhacer, & discernir quaes eram os verdadeiros prophetas ; eu nam tenho a authoridade de S. Ambrosio pera dizer que o pouo de Lisboa tinha esta graça de Deos , pera saber qualificar quaes eram os verdadeiros Apostolos : sómente posso affirmar, que foi beneficio muy particular , que deuemos ao pouo Lisboês , pois entre tantos religiosos mais antigos, que por vētura melhor mereciam este titulo, sò aos da Companhia autorizāram com a prerogatiua de Apostolos. Bem vejo que nome de tanta excellencia pedia mais consideraçām , que a que costuma ter o pouo em semelhantes aplausos; pois o mesmo Christo <sup>b</sup> pera eleger doze, que fossem Apostolos , se retirou a hum monte, & depois de gastar

Em Lisboa  
chamā A-  
postolos  
aos Pa-  
dres Sam  
Francisco  
de Xauier  
& M. Si-  
mão.

Ambr. super  
Luc. in punc.  
Erat populi  
gratia discen-  
nere spiritus,  
ut cognosceret  
quos referre  
debeat in  
numero pro-  
phetatum.

Luc. c. 6. n. 15.  
Elegit duode-  
cim ex eis,  
quos, & Apo-  
stolos nomi-  
nauit.

a noi-

Anno de  
Christo de  
1540.

Liuro primeiro.

Cap. IX.

43

Anno de  
Companhia  
I.

a noite toda em oraçam, & cōsideraçam de nome tam grandioso , escolheo tam poucos. Porem o pouo de Lisboa seiu mais conselho que o que lhe ditaua o affecto , naquelleas douus Padres , nos chamou Apostolos a todos os da Companhia.

O mesmo  
Rey cha-  
mou Apo-  
stolos aos  
dous Pa-  
dres.

5 Bem he verdade, que tambem sahio acreditado este fferuor do pouo com a authoridade do Rey , porque estando elle a huma janela de seus paços com o Marques de Villa real Dom Pedro de Meneses, acertaram de passar os dous Padres S. Francisco de Xauier, & o P. M. Simam, com tal modestia, & recolhimento, pobreza, & humildade de suas pessoas, que nam se pode ter el Rey, tratando de cousas tanto suas, que nam dissesse ao Marqués, *Que vos parecem estes homens?* Respondeo o Marqués, como quē era, em grande abonaçam dos Padres; tornou el Rey, *A mim, vos digo, que me parecem huns Apóstolos.* Desta nomeaçam real, que pelo bom animo do Marqués, nam ficou em segredo, começou , ou continuou o pouo de Lisboa chamandonos Apóstolos ; & dahi correo por todo o Reyno de Portugal a honra do titulo tam honrado : essa força tem as palauras de hum Rey, que ainda ditas a caso, seruem muitas vezes de ley ; &

esta perseuerança tem os nomes postos por hum grande Principe, como vemos sucedeo a Adamº primeiro Monarcha do mundo , elle foy o que pos os nomes a todos os animaes, & acertou tanto com elles , que testifica a Escritura , que estes sam os seus verdadeiros nomes.

6 Este nome tam autorizado, que entam nos chamou o magnifico Rey, nos dura ainda no tempo presente; & posto que o sabemos agradecer, nam o podemos merecer ( pois aré aquelle q por anthonomasia he o Apóstolo, dizia que era indigno de tal honra ) antes nem temos direito pera o deuermos aceitar ; porque o nosso nome he o que nos deo sācto Ignacio fundador da Companhia , inspirado pelo ceo, cōfirmado pelos summos Pōtifices, & abonado pelo sagrado Cōcilio Tridentino, chamandonos da Companhia de IESV. Mas ou fosse o Rey, ou o pouo o autor deste nome, de qualquer maneira que isto passasse, assim como reconhecemos o pouco que merecemos tam glorioso appellido , assim entendemos o muito aque nos obriga prerogatiua tā soberana. Nomes grandes trazē consigo grandes encargos , & grandes obrigaçōes , *Et nominum insignia onerosa sunt,* disse S. Chrysostomo , o que se chama

<sup>c</sup>  
Gen. c. 2 n. 19  
Omne quod  
vocavit Adam  
animæ viuēris  
ipsum est no-  
men eius.

<sup>d</sup>  
1 ad Cor. c. 15  
n. 9. Qui non  
sum dignus  
vocari Aposto  
lus.

<sup>e</sup>  
Vide Bullar.  
socier. p. 39.  
Trid. sess. 25.  
de Reg. c. 16.

<sup>f</sup>  
Chrysostom.  
31. epist. ad  
Roman.

Anno de  
Christo de  
1540.

44

# Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

Plut. in Apo-  
ph. Alex. Fac-  
tacius nomi-  
ne, quod geris-  
dignum.

capitam famoso, tem obrigaçam de fazer obras famosas, & auentajadas facçoes: pouco montam nomes fantasticos, se nam ha obras verdadeiras. Encontrou Alexandre & Magno com hum soldado, perguntou-lhe como se chamaua? Respondeo, que tambem se chamaua Alexandre: Ide, lhe disse o generoso Rey, & fazey façanhas dignas de tal nome: assim tambem deuemos de entender os da Companhia, que com o titulo de Apostolos, que nos deo o fauor do Rey, & o aplauso do povo, nos corre precisa obrigaçam de fazer obras, com que possamos autorizar o nome, & corresponder à obrigaçam de seus apostolicos empenhos; imitando os rares exemplos das quelles doux excellentes varoës S. Francisco de Xauier, & Padre mestre Simam, que pois por elles nos veyo a honra do nome glorioso, por nós tenhamos a imitaçam das obras sanctas.

## C A P I T V L O X.

*Trata el Rey da confirmaçam da Companhia, recebese em Portugal o primeiro nouizo.*

*Poemse em conselho de estado a ida dos Padres para a India.*

Anno da  
Companhia  
I.  
**O**Vtra mayor obrigaçam temos a este benignissimo Principe, por outra merce, que nos fez, em que mostrou quam solidos, & verdadeiros eram seus reaes desejos de sahirem a luz effectiuamente os ditosos principios da Companhia, nam só em Portugal, aonde já nos tinha, mas no mundo todo, aonde nos desejava; porque experimentando nestes doux Padres o muito, que fêdo muitos poderiam obrar estes seus nouos Apostolos em bem das almas; & crescêdo cada dia nelle o amor a seu instituto, com a grande opiniam, que tinha de seu sancto fundador; com hum incansuel cuidado solicitou ao Papa Paulo III. pera o que mais importaua á Companhia, que era sua approuaçam, & confirmaçam apostolica. Pera sahir melhor com tam sanctos intentos, escreueo ao Emperador Carlos V. (seu cunhado por duas vias) & ao Rey de França Francisco de Valois, seu grande amigo, pera todos tres com apertadas instâncias procurarem este bo despacho, diante de sua Sanctidade. De ambos estes potentados, & monarchas supremos da Christandade, se valeo el Rey pera socorro das rogatiuas, & supplicas, que fazia diante do summo Pôtifice, pera procurar hum bem tam grande, como

Diligencias, que fez el Rey  
D. Joam e  
III. pela  
confirmaçam da C  
ompanhia.

he

Anno de  
Christo de  
1540.

Liura primeiro.

Cap. X.

45

Anno da  
Cópanha  
I.  
O P. M.  
Gonçalo de  
Medeiros  
foi o pri-  
meiro que  
entrou na  
Cópanha  
nesta Pro-  
vincia.

he o que vejo ao mundo todo  
pela fundaçam da Companhia:  
& quis apontar isto aqui, af-  
sim porque o calaram alguns  
nossos historiadores, como pera  
que entendamos os da Compa-  
nhia toda, quantas sam as o-  
brigacoens, que temos a este  
grande Rey, pois tanto de sua  
parte procurou que sua Sancti-  
dade deferisse ás sanctas preté-  
çoens, & continuas lagrimas de  
nosso sancto fundador, em o-  
bra tam gloriosa, como foy a  
confirmaçam da Companhia;  
que finalmente se vejo a con-  
cluir em 27 de Setembro do  
mesmo anno de 1540. E pera  
suprema cabeça, & prelado de-  
sta sancta religiam, por votos  
de todos, foy eleito o mesmo S.  
Ignacio; de quam aceita foy  
esta eleiçam a todos, tam pe-  
zada péra si a sentio o sancto  
Padré, fazendo notaueis diligê-  
cias por se escular de gouernar  
humia religiam tanto sua, como  
na sua vida<sup>a</sup> se conta.

2 lib. Em quanto o serenissi-  
mo Rey Dom Ioam com suas  
cartas, & valias procuraua a  
confirmaçam da Companhia;  
& os doux Padres sam Francif-  
co de Xauier, & mestre Simam  
continuauam na forma de vi-  
uer, que apontamoſ, cultuando  
aquele grande campo da cida-  
de de Lisboa: entre o muito  
fruito que se colheo, também  
recolheram as primicias da Cō-

panhia neste Reyno, este foy o  
Padre mestre Gonçalo de Me-  
deiros, homem nobre, & muito  
bom letrado, natural da villa  
de Meijam frio, junto ao rio  
Douro, da parte da prouincia  
dentre Douro & Minho, o qual  
era irmam de Francisco de Me-  
deiros, escriuam da casa da In-  
dia, muito conhecido, & estima-  
do na corte por suas boas par-  
tes, & grande intelligencia nas  
couſas da fazenda real, a quem  
sua Alteza fizera merce de me-  
ter a seu irmam Gonçalo de  
Medeiros em o numero dos q;  
á conta de sua real fazenda, e-  
ram eleitos pera irem estudar a  
Paris; aonde continuaua no  
tempo, em que sancto Ignacio  
com feus companheiros dauam  
a todos tam grande exemplo:  
& logo entam teueelle os pri-  
meiros rebates do céo, pera dei-  
xar o mundo, & seguir as piza-  
das de tam bons condicípulos.  
Ouuiio a caso a hum pregador,  
& sahio tam conuertido, que  
logo mudou de vida; vestioſe  
de hum aspero cilicio, & come-  
çou a viuer em grande penitê-  
cia, & auſteridade. Porem pare-  
ce que o inferno todo se conju-  
rou contra o pobre mancebo,  
experimentando bem o que diz  
o Espírito sancto, & quando en-  
comenda ao que se chega a  
Deos, que apparelhe sua alma  
pera as tentaçōens. Por mais  
que se disciplinava, por mais

<sup>b</sup>  
Ecclis.c.2.n.  
1. Fili acce-  
dens ad lemnis-  
tutē Dei p. re-  
pata animam  
tuam ad teo-  
tationem.

jejuns

Anno de  
Christo de  
1540.

46

Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

Anno da  
Companhia  
I.

jejuns, que continuaua, passando dias inteiros sem comer, tanto mais o perseguiua huma rija bateria de tentaçoens. Bradaua continuamente a Deos, pedindolle misericordia, gemia, choraua, & suspiraua. Mas o Senhor, que lhe dava graça para vencer, para seu mayor merecimento o deixaua peleijar.

3 Lidando Gonçalo de Medeiros com estas impetuosas ondas, & quasiçoçobrado da tormenta, entrou em húa grande desconfiança de sua saluaçam. Estando neste mayor aperço lhe acodio o Senhor por meyo de hum Anjo, o qual achandoo chorando em oraçam, & em amorosas queixas com Deos [como aconteceu a sancto Antam, quando bradando pelo bom IESV, que imaginava que estaua ausente, o achou presente] com huma resplandecente luz o alegrou, com sua vista celestial o consolou, & muito mais com a ditsa noua, que da parte de Deos lhe trouxe, dizendolle estas palavras latinas, *Confide, tu saluus eris.* Logo desapareceu de sua alma aquelle espeço neuociero, com que se lhe representauam cubertos os caminhos da saluaçam; & com nouas luzes do ceo continuou o caminho começado; & quem nam se alentaria com tam extraordinario fauor, que chegasse a ter reuelacãam de hum se-

gredo, que se tratou na eternidade em conselho de estado das tres diuinias pessoas: fazendolle a elle certo, & infallivel o que para todos he incerto, & duuidoso.

4 Acabados seus estudos, se tornou a Portugal, & estando em Lisboa conheceo a fam Franciso de Xauier, & ao Padre M. Simam, lembrando do tempo, em que os vira na Vniuersidade de Paris, & notou o raro exemplo, que davaam; & persuadindo que com taes companheiros acharia o caminho por onde hauia de alcançar o effeito de sua predestinaçam, denunciada pelo Anjo, se resolueo de seguir as pizadas de S. Franciso de Xauier, & do Padre M. Simam Rodrigues. Leuado deste sancto feroor pedio aos Padres que o recolhessem na Companhia; & depois de admittido, bem prouou com sua vida Angelica em Lisboa, que fora certa a promessa do Anjo em Paris. E assim hia a diuina prouidencia dispendo as couças, para que hidio o Padre Xauier para a India, ficasse com companheiro o P. M. Simam em Portugal. Foy este Padre homem de muy assinalada virtude; soy muito bom letrado, & tam insigne Theologo, & affeçado à doutrina do Angelico D. S. Thomas; que sabia de cor as suas partes da summa Theologia,

Anno de  
Christo de  
1540.

Liuro primeiro.

Cap. X.

47

Anno da  
Côpanhia

I.

logica ; procurando nam me-  
nos estudalo com cuidado, que  
imitalo com perfeiçam. De sua  
vida, & couzas mais notuaeis fa-  
laremos ao diante no anno em  
que Deos foy seruido de lhe  
comprar, por effeito , o que do  
Anjo tinha ouvido ; por pro-  
messa.

5º Confirmada pois a Cô-  
panhia em Roma ( ainda que  
com certo limite até sessenta  
professos , a que chamamos  
de profissam solemne de quatro  
votos ) & vendo o serenissimo  
Rey a grande satisfaçam, que  
della hauia em Portugal , en-  
trou em pensamentos de ser el-  
le o primeiro, que nos desse mo-  
rada , & edificasse hum grande  
collegio , que fosse hum nobre  
seminario , em que se criassem  
muitos sogeitos, pera reforma-  
çam dos costumes em Portu-  
gal , & conuersam dos gentios  
em a India : com tal resoluçam  
entraram estes cuidados no re-  
al peito , que hum dia falando  
sobre esta materia com D. Pe-  
dro Mascarenhas(que trouxera  
de Roma ao P.M. Francisco, &  
que nos era affeiçoadissimo)lhe  
disse, que de muy boa vontade  
admitiria em seus Reynos a to-  
dos os da Companhia , ainda  
que lhe custasse muito de suas  
rendas ; tomou azas este real  
pensamento com a grande ap-  
prouaçam , que achou neste il-  
lustriSSimo fidalgo . Chegou-se

neste comenos o inverno , &  
partiose sua Alteza á villa de  
Almeirim, defronte de Sancta-  
rem (segundo o antigo costume  
dos senhores Reys de Portugal)  
& nam quiz, nem por aquelle  
tempo, perder de sua vista aos  
seus Apostolos: leuou os consi-  
go, & mandou os agasalhar em  
humas casas visinhas à horta  
do paço , aonde, andando o tê-  
po, el Rey D. Sebastiam [herdei-  
ro nam menos do Reyno , que  
da piedade del Rey D. Ioam seu  
avo] em memoria destes douz  
sanctos varoës, ordenou que se  
accômodassem melhore estas ca-  
sas com Igreja , & alguns apo-  
sentos, pera os nossos Padres,  
que, por ordem sua, seguiam a  
corre, aos quaes tinha por seus  
confessores, & por seus mestres.  
Quatro Padres da Companhia  
se acharam já neste tempo em  
Almeirim, a saber o P. M. Sam-  
Francisco de Xauier, o P.M. Si-  
mão Rodrigues, o Padre Paulo  
Camerte , & o P.M. Gonçalo  
de Medeiros , que receberam  
em Lisboa : hiam todos os dias  
a dizer missa a huma ermida  
da inuocaçam de S. Roque, co-  
meçando já o sancto a fauore-  
cer em Almeirim aos que tam-  
bem hauia de agasalhar em  
Lisboa. Exercitaram os Padres  
os mesmos bons officios , & cõ  
o mesmo calor em Almeirim  
pelo inverno, como os tinham  
obrado em Lisboa pelo verão

Vam os Pa-  
dres com  
el Rey a Al-  
meirim, e  
como ali  
passaram.

Trata el-  
Rey de fü-  
dar hum  
Collegio á  
Côpanhia.

Anno de  
Christo de  
1540.

48

Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

Anno da  
Companhia  
I.

6 Hia porem passando o inverno, & apontando a primavera, & com ella serviam na corte os Indiaticos com suas pretensoens, & despachos pera a India; os mais sollicitos reque-rentes eram os Padres, pretendendo os trabalhos da missam do Oriente, com mayores ansias, do que outros negociauam a fortaleza de Sofala, & a capitania de Ormuz. Apertavam os Padres por haver del Rey esta licença, mas nam achavam nelle a pressa pera os mandar pera a India, conforme a diligencia, com que os tinha feito vir de Roma; a causa disto foy por lhe estar tam affeçoadão o Rey, & o pouo, pela plenaria satisfaçam que delles havia, que nam queriam largar pera tam longe aquelles de quem tanta satisfaçam recebiam, tendoos mais perto. Instavam os Padres pela hida, apertava o povo que ficasse. Pera sua Alteza acodir ás instancias de huns, & aos rogos dos outros, poz o negocio em conselho d'estado, no qual se tratou, se reteria os Padres no Reyno, pera melhoramento de seus vassallos, ou se os deixaria embarcar, pera conversam dos Gentios?

O que se  
tratou em  
conselho de  
estado so-  
bre a hida  
dos padres  
para a In-  
dia.

7 Neste conselho de estado se achou o Infante Dom Henrique, Cardeal que depois foy do titulo dos sanctos qua-tro Coroados, & Rey desta co-

roa; cujo parecer foy, que sua Al-teza os mandasse muito embora pera a India, pera onde vieram destinados; & que eram escusadas em Portugal religioens novas, aonde havia tantas antigas; & que com a Companhia se havia de hir muito a tento, & devagar, pois era religiam que ainda entam começava, da qual nam sabia por experienzia os bens, que muitos della apregoavam por fama; principalmente que os mais daquelles Padres tinham andado pelas partes do Norte, que na quelles tempos estavam inficionadas cõ a peste contagiosa das heregias. Este foy por entam o voto deste sa-bio, & prudentissimo Principe, que com rezam se podia precatar de nouidades, & querer que o tempo fosse mostrando, se o procedimento dos da Compa-nhia era tam solido por dentro na virtude, como por fora mo-stravam na modestia: & por ou-tra parte, tambem lhe atiçavam esta opiniam algumas in-formações sinistras, que de nos-sas cousas tinha ouvido. Po-rem nos grandes, & extraordinarios favores, que este esclarecido Principe ao diante, com grandes excessos, fez à Compa-nhia (como veremos) abundan-temente suprio este inculpavel disfavor.

8 Por diferentes meyos julgavam outros, que era bem que os Padres se partissem pera a India; porque a charidade pedia que se acodisse à parte mais fraca,

Julgâ al-  
gus, q̄ he  
bè q̄ vam  
os Padres  
pera al-  
dia.

onde

Anno de  
Christo de  
1540.

Liuro primeiro. Cap.X.

49

Anno da  
Cópanhia  
I.

onde a necessidade iera mais evidente, & o perigo mayor; que sabidamente mais necessitavam os genios da India de quem os ensinasse, que os Christãos de Portugal de quem lhes pregasse; porque havia muitas religioens, & infinitos pregadores pera o Reyno, & rares os missionarios, que se offerecam pera a India: que nos Portugueses sempre, pela bondade de Deos, se achou fe; que escusados eram pregadores novos, que lha ensinasssem, tendo tantos antigos, que lha conservasssem: que deixasse sua Alteza hir aos Padres pera onde o Spirito sancto, com tam vehemente inspiração, os chamava; & pois os trouxera de Italia pera tam gloria empresa, que nam havia pera que lha impedir, porque seria resistir a Deos, que os chamava, & negar o pam da doutrina aos pobres, que a pediam, por acodir aos ricos, que a escusavam; & assim que nam convinha que sua Alteza mudasse de parecer em os reter em Portugal, suposto que o tivera tambem em os mandar vir pera a India; & pois o seu real intento era querer antes o Oriente convertido, que conquistado, já que o provia sempre de tam esforçados capitães, bem era que o enriquecesse huma vez com tam valentes pregadores.

A mayor parte porem dos que se acharam neste concelho, & entre elles no primeiro lugar o excellentissimo Principe, & serenissimo Infante Dom Luis, sofriam muito

mal haveremse os Padres de ausentar de Portugal, & haverem de perder de sua vista tam grandes pilotos do ceo. & como pareceria bem, diziam, entre gente de entendimento largar a naçens barbaras, & isolatras os que tanto proveyo fazem nas polucas, & catholicas: a charidade bem ordenada começa por sy mesma, pois como sofreremos ficarmos privados de tam poderosos meyos da salvaçao, tendoos em casa, pera que os logrem os Orientaes no cabo do mundo: quem teria por prudencia esquecerse de sy em materia de tanta importancia, por acodir a quem della faria menos estimaçam. Muito vay, diziam, dos amos, & senhores, aos vassallos, & escravos; & grande diferença vay dos vencidos aos vencedores; pois como nos havemos de persuadir tirar estes Padres aos Portugueses, que sam os senhores, & os conquistadores, pelos dar aos Cafres Orientaes, que sam os cativos, & conquistados? Quanto mais, senhor, acrecetavam, que vostra Alteza faz mayor merce a toda a India em lhe reter ca estes Padres, & negandolhe agora sis dous, lhe poderá ao diante mandar muitos; porque ficando elles no Reyno, & dandolhes vostra Alteza rendas, pera edificarem casas, se lhe poderão conjuntar muitos companheiros do mesmo espirito, como agora já fez o M. Coçalho de Medeiros, & daqui pelos annos adiante os poderá V. A. enviar; & assim estaremos os Portugueses satisfeitos, & ficaram os Indios providos.

Rezoēs, q  
dava o In  
fante D.  
Luis, pera  
os Padres  
ficarē em  
Portugal.

E

Pera

Chrifto de  
1541.

Pera que he, señor, deitar ao mar  
de hum lanço as esperanças de  
tanto bem? E pera que he ar-  
riscar agora em hum só anno, o  
que ao diante nos pôde ajudar em  
todos? nem a natureza em suas  
obras, nem a graça em seus ef-  
feitos outra cosa nos ensinam, por-  
que aquella nam acode ao longe,  
sem primeiro obrar ao perto: &  
a graça ensina, que as leys da  
charidade bem ordenada, primeiro que  
favoreça aos alheos, hade acodir aos  
proprios.

10 Estes foram em summa os pareceres, que se de-  
ram naquelle concelho d'esta-  
do; & desta maneira hum, &  
outro mundo, o Oriente, & o  
Poente competiam sobre quem  
havia de ter a boa sorte de re-  
ter em sy a estes douis aposto-  
licos varoens. Vencèo final-  
mente por entam (como de or-  
dinario he costume) a parte, a  
que el Rey mais se inclinava,  
que era a que desejava que os  
Padres ficassem em Portugal;  
parecendo a sua Alteza, que  
nam mudava, antes confirma-  
va a vontade, cõ que os fizera  
vir de Roma, pois por querer  
ao diante prover a India  
com outros muitos, agora man-  
dava ficar aquelles douis: &  
juntamente tratou de lhes ha-  
ver de dar rendas, & fundar  
casas, em que se criassem mu-  
tos religiosos imitadores da  
virtude de sancto Ignacio,

com os quaes o Oriente se  
convertesse, & Portugal se me-  
lhorasse.

Anno da  
Companhia  
2.

## CAPITVLO XI.

Da ultima resoluçam, que se  
tomou neste negocio, & como  
el Rey despachou pera a  
India ao Padre mestre  
Sam Francisco de  
Xavier.

**O** Coraçam do Rey, co-  
mo diz o sabio, a está  
na mam de Deos, el-  
le o move, & o governa da ma-  
neira, que melhor lhe parece,  
segundo o conselho de sua di-  
vina sabidoria: esta sentença  
do Spirito sancto particular-  
mente se entende, conforme a  
doutrina dos Padres, em Reys  
sanctos, & nas matérias de grâ-  
de importâcia; & esta, que se tra-  
tou no concelho d'estado, o era  
de grâdissima, de cuja resoluçā  
no hir, ou no ficar dos Padres,  
dependia a conversam à fé do  
Oriente, & o melhoramēto nos  
costumes em Portugal. Que-  
ria o piedosíssimo Rey deixar  
ambos os Padres neste Reyno,  
mas, como as traças de Deos e-  
ram outras, veremos agora o  
modo, por onde ordenou, que se  
embarcasse hum pera a India, &  
nos ficasse o outro em Lisboa.

<sup>a</sup>  
Prou. c. 21. n.  
1. Cor Regis  
in manu Dñi,  
quocunque vo-  
luerit, inclu-  
nabit illud.  
D. Hier. & alijs  
Patres ibi.

Anno de  
Christo de  
1541.

Sêtē mu-  
to os Pa-  
dres nam  
os deixaré-  
hir pera a  
India.

Liuro primeiro. Cap.XI.

§ I

2 Tomada no concelho de estado a resoluçam q dissemos, de deixar ambos os Padres em Portugal, nam faltou quem os avisasse do que passava (que estas materias, que se tratam em segredos, & conselhos reaes, ninguem as diz, mas logo as sabem todos.) Nam he tam mal recebida de hū prezo em ferros del Rey a nova, que lhe dā do desterro de sua patria pera Guinè, em q sahio condenado, quādo estava, cō os olhos lōgos, esperādo liberdade, quā sentida foy dos doux Padres a resoluçā real de haverē de ficar em Portugal. E vendo que seus rogos nenhūa cousa valiam cō sua A. esperaram a resoluçam de seu beatissimo Padre Ignacio (a quē jā d'antes tinham dado conta do animo, que alcançavam em S.A. pera os deixar ē Portugal) Nam quiz o sancto Patriarcha fazer nada nesta materia, sē primeiro dar parte a S. Sāctidade, cuja reposta foy, q o negocio todo se puzesse nas maõs de S. A. q elle dispuzesse dos Padres, como julgasse ser mais hōra de Deos, & serviço seu. Nam podia deixar o glorioso Patriarcha de aceitar bem esta ordē; & nesta cōformidade avisou aos Padres, q deixassē tudo na determinaçam, & parecer de hū Rey tam prudēte nas couzas humanas, & tā zeloso nas divinas: acrecentādo porē na carta, q escreveo a

Dom Pedro Malcarenhas, que se sua Alteza no caso lhe pergantasse o que sentia, o seu parecer seria, que mandasse o Padre mestre Frācisco à India, pera cōversam dos gentios, & q deixasse embora no Reyno ao P.M. Simā, pera fundaçā do seminario; porq assim nē a India por entam seria desemparada, nem Portugal ficaria queixoso. Muito approuvou sua Alteza tam saudavel conselho, dado por hum varain sancto, & a quem o mundo por tam prudēte respeitava; & (àlem de com este meyo se dar sahida aos pareceres do concelho, & aos desejos do povo) deose à execuçam o meyo, que Deos de toda a eternidade tinha ordenado pera o fim da conversam de tantas almas em Asia, pelo Padre mestre Francisco, & fundaçam de tantos Collegios em Europa, pelo Padre mestre Sīmam.

3 Mudado jā o coraçam do Rey, conforme à vontade do Senhor de todos, & resoluto de seguir o parecer de sancto Ignacio, em fazer aquella repartiçam dos Padres na maneira sobredita, os mandou chamar a ambos diante de sy, & recebendoos com grandes mostras de benevolencia, com a mesma, lhes declarou o assento, que se tinha

Anno da  
Cēparha  
2. +

Resolve-se,  
que fique  
em Portu-  
gal o P.M.  
Simam, &  
que vá pe-  
ra a India  
o P. M.  
Frācisco.

Anno de  
Christo de  
1541.

52

## Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

Anno da  
Companhia  
2.

tomado de hir o P. M. Francisco, & ficar o P. M. Simam, encômendando a cadabū a boa execuçam da forte, q lhe tinha cahido por repartiçam, mais ordenada por Deos, que tomada pelos homens. Mal se poderá explicar com palavras os jubilos de alegrias, com que o Padre Sam Francisco de Xavier aceitou esta, pera elle tam desejada, & diosa nova. Viose de repente aquella bendita alma tirada fora das talas, & angustias, de que andava cercada, entre esperanças, & medos duvidosa; desfezse aquella confusa nuvem de tristezas, & amanhceolhe hum dia claro, & huma luz serena, por ver que sua eleiçam estava já confirmada com aquelle real decreto. Levantou logo os olhos ao ceo, como quem lhe dava as graças, por merce tam singular, & lançandose de joelhos beijou a mam a el Rey, com o mayor affeçto de sua alma, por este, que elle tinha pelo mayor favor do mundo.

Sete mu-  
izo o P. M.  
Simam nam  
hir pera a  
India.

3 Qual foy a alegria do sancto Xavier no despacho da viagem pera a India, tal a tristeza de mestre Simam com a nova de ficar em Portugal. Mal se pôde encobrir no rosto a dissimulaçam do justo sentimento da alma, porque ainda quando a lingoa guarda o ma-

yor silencio, falam os olhos, & fala o rosto todo, apregoando com húa pratica muda os mais encubertos segredos do retiro interior: difficultosa cosa he, (como disse o outro Romano,) representar com animo triste palavras alegres. Viose bem esta verdade no que aqui acontece ao P. M. Simam, porque sobresaltado com diferente nova da que desejava, nam pode deixar de manifestar a grande dor interior, com que, por obedecer, se sometia a esta ordem de sua Alteza, a quem com palavras muy prudentes pedio perdam de em sua presença nam poder encobrir os sentimentos de sua alma, que quando d'antes fossem muy justificados, ja nam podiam ficar bem avaliados, pois lhe constava ser esta a vontade de sua Alteza, que tanto mais devia estimar, quanto mais a via apoyada cõ o parecer de seu P. Ignacio, confirmada cõ o divino decreto, que desta maneira os queria dividir, pera melhor se servir delles: que elle nam podia negar, que mais sentia entâ ficar na patria, do q a outros podia custar ir ao desterro, porq muito se cõsolava cõ cuidar q náquelle seminario, que sua Alteza tratava de fundar em Portugal, assim como fosse mandando outros, tambem lhe viria a elle a sua hora, pera alcançar por effeito

b  
Tibul. Eleg. 7  
Hei mihi diffi-  
cile est imitan-  
gaudia falsa;  
Difficile est  
tristi fingere  
mente iacum.

o que

Anno de  
Christo de  
1541.

Liuro primeiro.

Cap.XI.

53

Anno da  
Cépanhia  
2.

o que entam perdia por obediencia. Ouvio o benignissimo Principe a hum , & a outro cõ grande assabilidade , ficando cheo de muy bem fundadas esperanças, que por estes doux Padres havia de acodir à conversam da India , & ao melhoamento de Portugal.

4 Com isto se sahiram os Padres da presença del Rey; & como era já muy entrado o tempo da monçam pera a India , foy necessario tratar da viagem : aqui teve o glorioso missionario S.Francisco de Xavier , no apresto de sua pessoa, milhares de nobrezas de espirito, fundadas no amor da sancta pobreza , que estimava , & na confiança de Deos, que pretendia : porque nam tratou de matalotagem pera a viagem, como quem a havia de emprender tam difficultosa, nem como quem hia sogeito à variedade dos climas , ora abrazados nas calmarias da costa de Guinè, ora enregelados nos frios da terra do Natal ; pera tudo entendeo que lhe sobejavam pera sy , & pera os seus doux companheiros (o Padre Paulo Camerte Italiano,& o Irmam Fráncisco de Mansias Portugues ) tres cacheiras uzadas, pera defensam das calmas, & pera emprego dos frios: havendo que do contrario se podiam dar por agravadas a sancta pobreza , & a

côfiança em Deos: tambem aceitou algüs livros,que na India podiam ser de grande proveito: de tudo o mais que podia levar pera cõservaçam da vida, & regalo da pessoa, se deo por desbrigado : o q mais nos deve de espâtar, por ver q tinha tâto em seu favor a liberal, & afeiçoada vôtade de hñ Rey tā poderoso, tā repetida,& encõmendada ao Cõde da Castanheira , que era Vedor da fazenda(a cujo cuidado estava o apresto da armada) que cõ toda a benevolêcia, & larguezas desejava prover ao sancto,& satisfazer ao Rey; cõpetindo a pobreza do Padre em nam aceitar , cõ a liberalidade do Conde em offerecer. De sorte que foy dito seu muy celebrado naquella occasiam , que mais trabalho tivera com o Padre Francisco , por nam querer aceitar o necessario , que lhe davam , do que com toda a armada junta , pera que escusafsem as demasias,que pediam.

5 Mas nam quero passar daqui sem fazer alguma cõmemoraçam devida a tam illustre Cõde; porq este he aquelle D. Antonio d'Ataide primeiro Cõde da Castanheira,ao qual(pelo muito, q nesta occasiam lhe devo S.Frâncisco de Xavier,& depois toda esta provincia ) confessamos grâdes obrigaçõeſ: foy este fidalgo filho de D. Alvaro d'Ataide, & de Dona Violante

Como se  
aprestou  
pera a In-  
dia o P.  
M. Frâncis-  
co de Xa-  
vier.

Benevolê-  
cia do Cõ-  
de da Ca-  
stanheira.

Anno de  
Christo de  
1541.

D. Anto-  
nio d'Ataide  
de da Cō-  
de da Ca-  
stanheira,  
Veador da  
fazenda.

Boas par-  
tes do Cō-  
de da Ca-  
stanheira.

54

Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

Anno da  
Companhia  
2.

de Tavora: por parte do payneto dos Condes d'Atouguia, & por parte da máy dos Condes de Prado: neto do Conde D. Alvaro Gonçalves d'Ataide, & da Condesa D. Guiomar de Castro, filha de Dom Pedro de Castro senhor do Cádayal, avo da Duquesa de Bragança Dona Ioanna de Castro, molher de Dom Fernando, o primeiro do nome, & segundo Duque de Bragança. Este foy aquelle gram valido del Rey D. Ioam o III. o qual fazia delle tanta cōta, pela muita prudencia, & bôdade, de que Deos o tinha dotado, que tendo sós vinte annos de idade, o mandou por embaixador trasordinario a el Rey Franciso de França, em hum negocio de grande importancia, & de igual difficuldade; na qual embaixada elle bem desempenhou a confiança real; mostrando que nelle à prudencia de velho supria os annos de mancebo.

5 Este he aquelle D. Antonio d'Ataide verdadeiro exēplar de toda a modestia, de toda a honra, & de toda a fidalguia Portuguesa; este aquelle que sempre estimou mais a virtude, que as riquezas, & prezou mais a honra, que o interesse; porque tendo muitas occasioēs pera enriquecer (pois foy o mayor valido del Rey D. Ioam, & foy Veador da fazenda tantos

annos, no tempo em que a India era India) com tudo só tratou do bem cōmum, sem sombra de proveito proprio. Com esta mesma constancia rejeitou outra occasiam, que teue, pera ser muy rico; porque o Infante Dom Luis o quiz fazer seu herdeiro, que elle nam quiz aceitar, com nam menor espanto, que edificaçam do serenissimo Infante, por ver hum homem, q por ganhar nome de desinteressado deixava as occasioēs de ser rico. E porque teue muitos filhos, & filhas, & era muy pouco o que tinha pera lhes deixar, & poderiam elles esperar muito, em rezam dos grandes cargos, que teue, & mayores valimentos com a pessoa real; entendeo que lhe era necessario dar satisfaçam por escrito [que ainda hoje se guarda em casa do Conde da Castanheira D. Antonio d'Ataide seu neto] a seus filhos, & descendentes, do pouco que lhes deixaua; aconselhandoos com seu exemplo, que estimassem mais o bom nome, que a muita fazenda; que he exemplo raro, & que pôde servir de admiraçam aos validos, & de freo aos pretendentes.

6 Este finalmente foy aquelle tam celebrado, tam cortesam, & tam avizado Conde da Castanheira, em cuja boca sempre se ouvio a verdade;

em

Anno de  
Christo de  
1541.

O Cōde da  
Castanhei-  
ra foy muy  
afeiçoadó  
ao P. M.  
Frâncisco,  
& ao P.  
M. Simão.

Liuro primeiro. Cap. XII.

55

Anno de  
Companhia  
2.

em cujo coraçam sempre reynou a piedade, em cujas obris sempre se enxergou o desinteresse. E como eram tam superiores os dons das virtudes de tam illustre fogeito, nam me espanto ficar logo tam amigo do Padre S. Francisco de Xavier, & do P.M. Simão Rodrigues; principalmente que nisto queria dar gosto a sua Alteza, que via quanto estimava aos Padres; & daqui lhe começoou o grande amor, que teve a toda a Companhia, da qual sempre foy affeiçoadíssimo protector, deixando, como por herança, este grande amor a seus filhos, & descendentes, que o guardam, como sabemos estimar, & como desejamos agradecer.

7 Com este fer o Veador da fazeda, que tinha a seu cargo aviar ao P. M. S. Francisco de Xavier, nam foy possivel acabar cõ elle q' aceitasse mais, q' o q' temos dito: & cõ esta matalagem, entregue nos braços da sancta pobreza, esperava este ditoso missionario o sinal pera se hir embarcar, da maneira que hum valeroso mantenedor espera atento, & com ânimo alvoroçado, o sinal da trombeta, pera sahir ao campo.

C A P I T V L O XII.

Como se foy o Padre mestre S. Francisco de Xavier a spedir delRey, & deo à vela para a India.

Vay o P.  
M. Fran-  
cisco des-  
pedirse  
delRey pe-  
ra se hir  
embarcar  
**T**anto que a nao capitania disparou peça de leva, veyo o P.M. Francisco ao paço, acompanhado do Padre M. Simão, & mais companheiros, a despedirse de sua Alteza, pera dali se hir embarcar: foy recebido delRey com a brandura, & afabilidade costumada, & com a mesma lhe meteo na mam os breues, & letras apostolicas, que por seu respeito lhe tinha mandado a sanctidade do beatissimo Padre Paulo III pelas quaes o fazia seu Nuncio apostolico na India, & Comissario geral em tudo o que fosse necessario pera bem, & proueito das almas: & posto que a expediçam desta dignidade só pertença ao summo Pastor da Igreja, com tudo era sua Alteza tanto da deuaçam, & respeito do sanctissimo Padre, q' lhe mandou a elle remetidas estas bullas, pera tivesse o gosto de asdar ao P.M. Francisco, pois elle era a causa porq' lhas davam. Cōfuso ficou o humilde servo de Deos com a offerta, & entrega de tam

[?]

Anno de  
Christo de  
1541.

56

# Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

Anno da  
Companhia  
2.

grande dignidade ; tratou de se escusar, mas já nam havia lugar pera essas detenções; & bē mostrou ao diante que más aceitou esta honra pera a encobrir, que pera se authorizar ; pois só huma vez na India uzou de seus grandes poderes; como quē mais pretendia exercitar occasioens de humildades , que ostentar luzimentos de grandezas.

2 Depois de entregues, & recebidos os breves , dizem se despedio sua Alteza do Padre com estas palavras: *Mestre Frācisco, dou infinitas graças a Deos nosso Senhor pelas assinaladas merces, que de sua divina mam continuamente recebo , a de me fazer senhor de tam ricos, & prosperos Reynos do Oriente (que meus avós nam chegáram a posuir) desejava eu de satisfazer a Deos, com procurar que os mesmos termos, que houvesse em meus senhorios, & outros mais dilatados , fossem os do conhecimento de sua divindade : chegou Deos a ser servido de me dar firmes esperanças de ver, em meus dias, cōpridos estes meus desejos , pois me devo a vossa religiosa pessoa, pera mos comprires : & ainda que sey, que a vós vos sam escusadas advertencias, por vētura que a mim me corre obrigaçām de as fazer; nam pera vos espertar a vós, mas pera me desempenhar a mim. Tres sortes de gente hā nos largos estados da Asia Oriental; a saber, os vassallos naturaes deste Reyno, q̄ cō armas sustentam, & conservam as terras, que*

*seus pays ganharam em meu serviço, & com as mesmas conquistam outras de novo a meu imperio : a estes, que sam filhos desta coroa , & meus, vos rogo muito sejais de particular favor com vossa sancto zelo ; pera que, na liberdade das armas, nam se esqueçam das obrigaçōens de Christãos, pois sabem que me nam agradam largos senhorios , ganhados com roins procedimentos; & que os façais entender que aquelles imperios sam de mais dura, em cujo governo reyna a iustiça , & florece a Christandade : & que aquelles senhorios sam mais aceitos aos vassalos rendidos, que menos violencia acham nos senhores vencedores. E pera que com mais authoridade possais fazer o que tanto vos encomendo, vos entrego as presentes letras apostolicas, pelas quaes tudo o que há na India vos reconhecerā por universal superior de toda ella no espiritual . E ainda que nam digam com espirito tam religioso, como o vossa, espiritos militares , isto se entende pera o exercicio das armas , e nam pera as advertencias do conselho: & assim espero que as façais muy continuas aos meus visoreys , governadores, capitaens, & ministros , pera que em tudo se conformem com os caminhos, que lhes mostrardes, pera serem melhor guiados ao serviço de Deos & ao meu. Nam tiro deste cuidado o que de vós espero de me advertirdes, por cartas vossas, de tudo o que sentirdes conuem no governo politico dos povos , & ainda na observancia militar das cousas da guerra.*

3 Os segundos moradores da

Pratica  
del Rey ao  
P.S. Frā-  
cisco de  
Xavier.

India

Anno de  
Christo de  
1541.

Liuro primeiro.

Cap. XII.

57

Anno de  
Côpanhia  
2.

India sam gentios meus vassalos, ou alumados já na fé, ou cegos nella, nam há pera que encómedar ao vosso zelo o melhorar a huns, & o alumiar a outros, porque a grande luz, de que Deos vos fez merce, vos nam sofrerá vagares em communicardes a do Evangelho.

4 A terceira casta de gente, que há na India, sam os gentios fora de meu senhorio, pera cuja conquista tēporat eram necessarios mayores poderes, que os meus, pera a espiritual bastam os vossos, pois sam divinos. Pera mim será grande gloria nam faltardes a estes com a luz do Evangelho, porque ainda que os nam tenhamos por vassalos conquistados, gloria nossa será te-los por vizinhos convertidos; & nam vos pareça que he fóra de meu serviço travalhardes em vinha alheia, & fazerdes nella gastos de minha fazenda; & pera esta vos nam faltar, aviso a meus ministros; porque mais estimo na India hum gentio convertido, que hum Reyno conquistado. De tudo o que pertence a estes tres estados de gente, que há na India, me avisareis muy a mude, porque em terras tam remontadas da vista de seu Rey, sam necessarios muitos olhos, & ouvidos alheos; & por mais que sejam, nunca sam soberjos. Sobre tudo saber que primeiro perderei o Reyno, & a vida, que o cuidado dessa christandade, pera que daqui tireis a obrigaçam, que vos corre a vós em os converterdes, & o gosto, que me dareis a mim, por saber que os tendes convertidos.

5 O Padre mestre Fran-

cisco, que já estava envergontado de ver o muito caso, que el Rey fazia de sua pessoa; em lhe entregar os breves, pera oficio de tanta dignidade, sendo sua intençam fazer o mais baixo, & humilde da nao; muito mais atalhado ficou ouvindo esta pratica, & vendo a muita conta, que sua Alteza delle fazia; tanto que teve lugar de responder, com breves palavras, regpcionou as merces, que nesta despedida lhe fazia. Mal poderei, senhor, lhe disse, satisfazer ao muito, que vossa Alteza de mim confia: espero eu na divina bondade, que me fará merce de tam fervorosos espiritos, que possa corresponder ao que V. A. me ordena; & que seja Deos tanto em meu favor, pera o servir em tam gloriofa empresa; como pera satisfazer os pyssimos desejos, que vossa Alteza tem pera augmentala. Quanta á dignidade, que V. A. me offerece, mal podia esperar tam grande honra, quem nam deseja mais que servir; mas pois já nam há lugar de escusa, quererà Deos, que o haja pera mostrar ao mundo todo, que aceito esta dignidade mais por obedecer como servo, que pera governar como Nuncio.

6 Com esta ultima repossta se despedio o P. M. Francilico da presença real, e em cōpanhia do P. M. Simam, & mais companheiros, se foy embarcar em a nao capitania do governador Martim Affonso de Souza, tomado posse naquelle dia a

Reposta do  
P. S. Frâ-  
cisco a S.  
Alteza.

primeira

Anno de  
Christo de  
1541.

58

Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

Anno da  
Companhia  
2.

primeira vez as lagrimas de ultimas despedidas, que todos os annos choramos na praya de Lisboa, quando, com sancto costume, himos acompanhando aos nossos missionarios da India, do Iapam, & da China, dando os ultimos abraços, & saudosos vales, aos que dali se apartam de nos, deixandonos a muitos envejosos da sorte, & a todos saudosos da partida.

7 Nam ficou esta vez no cais o P.M. Simam, senam que pondo com elle os pés na praça, entrou no batel, & se soy com seu sancto companheiro a bordo, desejando de o acompanhar até a India; & tendo picada a amarra, & dando o mestre ao apito, pera desfraldar a vela de gavia, se despediram os dous sanctos varoës; & no meio de suas sandades, se exhortaram hum ao outro, a cada hum levar sua cruz em terras por distancia tam diversas, & muito mais por costumes, & religiam: Agora, diz o sancto Padre Francisco, que tenho a desejada posse destanao, principio das merces, de que Deos me tem dadas certas prendas, nam vos quero encobrir, irmam meu mestre Simam, hum segredo, que vos será de grande consolaçam. Lembrando estareis d' aquelles brados, que me ouvistes em hum hospital de Roma, quando com voz em grito dizia, mais, mais, mais; muito desejastes entam saber que brados eram estes, &

a que fim se repetiam, agora vos declaro, irmam meu muito querido em o Senhor, que me representeu o mesmo Senhor os trabalhos da India, cuja navegaçam hoje começo; & soy tal o animo, que entam me deo, que sahi com aquelles impetuoso gritos, bradando por mais, & mais. Rogay por mim a Deos como bom amigo, que pois me deo tanto animo pera os aceitar, representados em sonhos, me dé ainda mayor, pera os padecer, experimentados em realidade.

8 Mais queria o Padre Francisco dizer sobre este seu tam celebrado, & repetido mais, porem interròperam lhe as palavras, pera nam poder dizer mais, por huma parte as lagrimas, que choravam; por outra o nordeste, que espertava; & a grita dos marinheiros, que ao largar da vela deram a boa viagẽ: tudo isto obrigou ao P. M. Simam a deixar, pera nunca mais ver, a seu grande amigo o P. S. Francisco de Xavier; o qual finalmente sahio de Lisboa em a nao Sanctiago, em que hia o governador Martim Affonso de Sousa, fidalgo de grande estima, em o qual concorriam todas as boas partes; soy filho de Lopo de Sousa senhor do Prado, & alcayde mòr de Bragança, & de Dona Britis de Albuquerque; o qual erdou a casa de seu pay, & soy homem de grande valor, & de notavel piedade, & zelo da fé, como tam amigo de Sam

ultimade  
pedida do  
P.M. Frâ-  
cisco, & do  
P.M. Si-  
mam.

Fran-

*Capitaens  
das naos  
da arma-  
da, em que  
foy S. Frâ-  
cisco de  
Xavier.*

Francisco de Xavier; sucedeo no governo a Dom Estevam da Gama, irmam do Conde almirante. Hiam em sua companhia mais quatro naos, das quaes era capitaens Dom Alvaro d'Ataide da Gama, filho do Conde almirante, Alvaro Brandam, Francisco de Sousa, Luis Gayado; cujos nomes aqui apontei, pela boa dita, que tiveram em hirem na companhia de tam sancto passageiro. Deram todas á vela, anno de 1541. em os 7 do mes de Abril, que he mes de primavera, em que o verám nos abre o thesouro da natureza reverdecida, nas alegres, & vistosas flores, com que a terra se enfeita, & as arvores se revestem, que sam penhores certos dos fruitos sazoados, que se ham de colher pelo estio, & outono. Outras melhores esperanças se abriram neste Abril de 1541. a todo o Oriente, com a missam de Sam Francisco de Xavier, a qual nos prometeo o copiosissimo fruto, que da renovaçam das almas recolheo este apostolico operario; o qual como hum novo Argonauta vay sulcando as imensas agoas do largo Oceano, nam pera trazer da India o vèllo de ouro, que despreza; mas pera recolher no ceo o thesouro das almas, que estima.

[?]

## C A P I T V L O XIII.

*Dase huma breve noticia da  
pessa, & virtudes do Padre  
Sam Francisco de  
Xavier.*

**E**Mbarcamos no capitulo passado pera a India ao Padre Sam Francisco de Xavier; & pois lhe temos tantas obrigaçoes, & o nam podemos acompanhar cõ o corpo, sigamolo ao menos cõ a lembrança; & ja que o perdemos de vista, nam o larguemos da memoria, dedicandolhe estes tres capitulos, fazendo hum breve elogio de sua milagrosa vida, & recolhendo neste pequeno mappa a grādeza do mundo todo. Sam tam labidas as cousas deste incomparavel valram, tantas em numero suas glorias, tam bem historiadas suas illustres façanhas, tam bem cantadas per hum insigne Homero<sup>a</sup>, as grandes proezas deste melhor Achilles, que seria grande temeridade querer vadear pègo tam profundo; & muito maior pretender recopilar taes grandezas: & por outra parte he tam notavel a obrigaçam, que lhe temos todos os Portugueses, que seria ingratidam nam fazermos delle alguma

*a  
Joan. de Lu-  
oena in vita S.  
Franc. Xaverij.*

com-

commemoraçam nesta historia da Provincia de Portugal, sendo elle o principal, a quem devemos quanto logramos no Reyno, & quanto temos em a India. Esta he a rezam, porque me resolvo a dar aqui huma breve noticia, ainda que muito per mayor, deste nosso mayor sancto, querendo antes ser julgado por temerario, que ser a valiado por ingrato: hirei sò tocando, & descrevendo brevemente com a pena as terras, & os mares, que elle passou, dis correndo com sua pessoa: farey huma breve peregrinaçam, acompanhando a hum sancto, que sempre soy peregrino na vida, & tambem appareceo em habito de peregrino depois de morto.

*Milagre prodigioso que fez S. Francisco de Xavier no P. Marcello Mastrillo.*

2 Foy o caso, que estando em Napoles, em nossos dias, o Padre Marcello Mastrillo da Companhia, agonizando por momentos com a morte ( por causa d'á mortal ferida, que lhe abrio na cabeça hum martelo, que por descuido cahio a hum armador em huma Igreja ) lhe appareceo S. Francisco de Xavier, vestido como peregrino, & lhe fez renovar o voto de hir ao Iapam, & logo lhe disse que se levantasse, porque ja estava fám : & assim soy, porque imediatamente se levantou vivo o moribundo, diante de todos os de casa, que lhe rezauā

o officio da agonia, que logo se inundou em jubilos de alegria. Tiráramlhe os panos da cabeça, & acharamno sem hum minimo sinal da ferida; o cabelo, que tinha cortado pera a cura, já crescido; o rosto desfeito, & descorado com a doença de trinta dias, de repente ficou cheo de carne, & elle valente nas forças, & alentado na saude. Deste estupendo milagre podemos dizer, que soy o mundo todo testemunha de vista, porque o Padre Marcello correo Italia, veyo a Lisboa, aonde todos o vimos, navegou á India, soy ás Philipinas, passou ao Iapam, a comprir seu voto, aonde gloriosamente deo a vida pela fé de Christo, que pregava.

3 Neste prodigioso milagre appareceo Sam Fráncisco de Xavier, ainda depois de morto, feito peregrino, porque sua vida soy huma continua peregrinaçam, & nisto se remata toda a perfeiçam de hum christam, diz S.Ioam Chrysostomo: *Universa virtus esse huius mundi hospitem, & peregrinum:* & por isso ainda, depois de morto, lhe tresladam seu corpo incorrupto de Sancham a Malaca, & de Malaca pera Goa, pera assim ( como de Iacob disse S. Ambroso, quando mandou tresladar seus ossos) nem ainda depois de morto descansar, quem sempre

*Appareceo S. Fráncisco de Xavier vestido de peregrino.*

*D. Chrys. ho.  
24. ad Hebr.*

*b*  
*Amb. de fide  
refur. Transfere-  
ri enim ossa  
sua, ne vel  
mortuus re-  
quiesceret,  
obseveravit.*

<sup>c</sup>  
Senec. lib. de  
tranq. c. 3.

<sup>d</sup>  
Mares , q  
passou S.  
Francisco  
de Xavier

em toda a vida quiz andar peregrinando. Sigamos pois brevemente, & com toda a pressa, a este tam andante peregrino, cuja patria era o mundo; como de sy já dizia o grande Seneca, *Patriamque nobis mundum professi sumus, ut liceret latorem virtuti campum dare,* <sup>e</sup>peraq a virtude tivesse mayor campo, em q melhor se podesse exercitar. Vamos vêdo as terras, por onde andou, & temos muito que caminhar, porque álē de Navarra, aonde naceo, & de França, aõde estudou, álem de Italia, & de Europa, passarēmos a linha Equinocial, atravessarēmos os estes mares Atlantico, Ethiopico, Arabico, Indico, & ainda á vista do mar vermelho; passarēmos à India, entrarēmos, & sahirēmos do Iapam, baterēmos às portas da China; veremos lugares, que o sol nam aquentou com seus rayos, alumiados com a luz peregrina deste esclarecido peregrino; enfim nestes tres capitulos daremos varias voltas ao mundo todo, seguindo sempre a este apressado caminhante. O mundo todo em redondo, como ensinam os mais sábios Geographos, tem seis mil & trezentas legoas; & S. Francisco de Xavier, peregrino de ventagem, muitas mais legoas andou, porque só de Roma dentro ao Iapam, tomadas as con-

tas pelo diligente Bozio, <sup>d</sup> andou seis mil, & citocentas legoas; & o sancto Xavier voltou outra vez do Iapam à India, & da India foy à China, andando terras sem numero, & correndo legoas sem coto; posto que houve hū curioso, que as quiz cotor com o Bispo Bozio, & vē a dizer que andou este sancto peregrino quinze mil, & tantas legoas: que espirito tão grande tam dilatado campo denandava.

5 Mas porque he impossivel representar em tam pequeno theatro, como he o de tres capitulos, façanhas tam estendidas por tantas terras, tocarei as que fez em algumas, pois nam podemos dizer o que lhe acóteceo é todas. Vamonos primeiro a Hespanha, entremos no Reyno de Navarra, aonde se levata, junto à nobre cidade de Pamplona, o castello de Xavier, primeiro berço do sancto Padre Francisco, aonde nasceo de esclarecidos progenitores; seu pay se chamou Dom Ioam Lasso, sua māy Dona Maria de Aspilcueta, & de Xavier, dos mais illustres senhores, & mais antigos solares daquelle Reyno. Aqui neste castello esteve por muitos annos, na mesma casa, aonde nasceo, S. Francisco de Xavier, hū veneravel crucifixo, do qual sabemos que todas as vezes, q

<sup>d</sup>  
Bozio de Sig.  
nis Ecclesiæ  
lib. 6. c. 3.

Milagre  
da crucifi-  
xo, q sua-  
va, quando  
o P.M. Fra-  
ncisco tinha  
algum tra-  
balho.

o sancto Pâdre lá no Oriente lidava cō algū grāde trabalho, o sancto crucifixo, cà em Navarra, se cobria de suor. Deste milagre, de que nam temos já hoje rezam de duvidar, nos fica ainda rezam de perguntar, que combinaçam podia ter o trabalho de Xavier no Oriente com o suor do crucifixo em Navarra? A rezam disto ao certo eu a nam poderei dar; salvo se era tal a uniam, que havia entre Christo, & Xavier, que era impossivel padecer hum, sem o sentir outro; q assim como pela grande uniam, que hā entre o corpo, & a alma, quando hum padece, tambem o outro tem pena; assim tambem quando Xavier cansava, Christo suava.

d  
Lue. c. 22. n.  
44. Sudor eius  
sicut guttae sâ-  
guinis decur-  
rentis.

Mate. c. 26.  
n. 38-

5 Suou Christo à no hor-  
to gotas de sangue; & se pre-  
guntarmos a causa deste trafor-  
dinario suor, elle a dáva, com  
huns suspiros tam mortaes, que  
entristeciam o valle todo, brá-  
dando, & dizendo: *Tristis est ani-  
ma mea*: de maneira, que o que  
a alma padecia dentro por tristeza, o corpo manifestava fóra  
por suor. Se perguntassemos á  
veneravel imagem do sancto  
crucifixo, no meyo de seus suo-  
res, que causa havia pera taes  
afflicções? Se, assim como suou,  
falara, responderá: *Tristis est ani-  
ma mea*, que suava, porque sua  
alma Frâncisco de Xavier estava  
em trabalhos, & padecia penas.

He o grāde Padre, & seraphim abrazado S. Francisco de Assis, pelas chagas, que o Senhor lhe imprimio, imagem viva de Christo morto; & quē vé a Frâncisco chagado, lhe parece q. vê a Christo crucificado; porem S. Francisco de Xavier, neste milagroso suor da veneravel ima-  
gem, passa avante, pois, como se fosse a alma do mesmo Christo (pela grande uniam, que entre sy tinham) Xavier padece as dores, & Christo mostra os su-  
ores.

6 Mas deixemos o Reyno de Navarra, deixemos a populosa França, & a celebre-  
rima cidade de Paris, aonde o sancto Padre Francisco renunciou ao mundo, & seguiu a Christo, por conselhos, & persuasioens de S. Ignacio (Sa-  
hindo de tal pay tal filho, de  
tocha tam resplandecente hā  
luz tam esclarecida, que nā po-  
dia deixar de ser immenso o fo-  
go, donde na sceo tā grāde sol.  
Continuemos cō elle nossa pe-  
regrinaçam, tratemos de hir em  
romaria á sancta cidade de Ie-  
rusalem, atravessemos a alta  
Alemanha, deçamos aos Países  
baixos, voltemos logo a Ità-  
lia, passemos á fresca Lombardia,  
entremos em Veneza, vejamos Vincencia, descubramos Bolonha; em todas estas  
cidades, por todas estas regioes  
acharẽmos ainda viva a memo-

Terras, q  
corre em  
Europa S.  
Francisco  
de Xavier

ria deste sânto peregrino, em Veneza ainda hoje està hû hospital antigo; aonde elle costumava servir aos incuraveis; acodialhes cõ charidade, fazialhes a cama cõ cuidado, lavavalhes as chagas cõ amor; por final, q húa vez encôtrou cõ hû destes incuraveis, q tinha húa chaga tâ nogêta, q quâdo o Sânto se poz de joelhos pera lha curar, sentio a natureza grâde asco; poré cõ húa illustre victoria de sy mesmo, vêceo a abûdâcia da graça a repugnâcia da natureza; porq de joelhos, como estava, nam se contentou cõ beijar, & lâber aquella chaga, q era a mais abominanda; pouco era isto, pera a grâde victoria, q de sy mesmo meditava; espremèo, chupou, & levou pera baixo a peçonha, & isto nã de hû golpe, mas gostando muy devagar aquelles suaves amargozes, pera por largo têpo dilatar as delicias de seu tormento. A S. Pedro apresêtou Deos húa mesa, na qual lhe oferecia por iguarias cobras, & sapos, cõ outros nam menos trabalhosos pratos, animâdoo cõ grâdes vozes, pera q os comesse, *Occide, @ māduca*; poré por mais q os brâdos do ceo se repetiâ, já nûca S. Pedro se pode resolver a levar algû bocado daquelles pera baixo; mas o q S. Pedro receou em representaçâ, nã temeo Xavier é realidade. E se na peçonha da mesa de S. Pedro, se representa-

va a gêtilidade, delta ainda menos asco teue S. Frâcisco de Xavier, do q S. Pedro, pois foy propriamente Apostolo da gêtilidade. Desta maneira sabia este grâ de Sânto cõ o esforço da graça soberana, sopear os lâços da natureza temerosa.

7 Continuemos a peregrinaçam de Paris a Roma, & acharêmos neste caminho outra victoria maravilhosa, quando o Sânto por saber de sy, q em moço fora airoso, & inclinado a dâçar, pera mortificar esta inclinaçâ jâ passada, atou os buchos dos braços, & por cima dos joelhos, cõ hûscordeis tâ delgados, & cõ hû labyrintho de nós tam cegos, q crescêdo a carne por fôra das ataduras, & nam lhas podêdo cortar, o puzerâ às portas da morte, sê poder passar avante este Sânto peregrino, prezo, & por sy mesmo, trateado cõ estes apertados cordeis; até q o ceo, per cujo amor se prendeo, milagrosamente o desatou; porq nam erâ bastâtes aquellas prizoës para preder a este forte Sâsam; & nã era bê, q tâ depressa parâsse, quê era tâ ligeiro no correr. Poré estes terriveis tratos de cordel, & estes crueis tormentos, a que Xavier se poz voluntariamente, descobrirâ a verdade, a qual era, que queria o Sancto antes morrer prezo, & engracado a Deos; q parecer solto, & gentil homem ao mundo.

*Como fe  
houve S.  
Francisco  
de Xavie  
r em hû hos  
pital.*

*Ador. c. 10. n.  
11, 12, 13. Ve  
dus linteū mag  
nû, in quo erât  
omnia quadru  
pedia, & serpē  
ria terra.*

*Como o S.  
semortifi  
cou atan  
do se forte  
mente.*

8 Dali por diâte caminhou cō passos ainda más agigantados; chegou a Roma, de Roma, atravessando os Alpes, vejo a Portugal; daqui embarcado em a nao de Martim Affonso de Sousa chegou à India; deo volta ao mundo todo; foram muitos os climas, q mudou; innumeraveis as naçõeſ barbaras, em que entrou: aportou em Moçambique, de Moçambique chegou a Melinde, de Melinde a Zocotorâ, correo toda esta costa de Africa meridional; atravessou o mar Arabico, entrou na Asia, & finalmête lâçou ferro em Goa: aqui reformada esta cidade nos costumes; fezſe logo no cabo de Co morim, converteo toda a costa da Pescaria, celebre cō as perolas, q ali ſe pefcam, celeberrima pelas muitas almas, q nella pefcou Xavier pera o ceo. Passou ao Reyno de Travācor; entrou na famosa ilha de Ceilam, em Nagapatam, & Coromādel; daqui foy a Meliapor: visitar o corpo do sagrado Apostolo S. Thomè, aôde esteve algūs dias ſe comer bocado, todo arrebatado no ceo, como outras muitas vezes o virā enlevado, & alevātado no ar; aqui teve particulares favores da Rainha do ceo cōtra o inferno, q ſe atreveo ao querer inquietar cō medos, & molestar cō pācadas. De Meliapor ſe fez á vela pera Malaca: esteve na ilha de Amboino: cor

reo todo o Macaçar; toy o primeiro, q entrou nas Malucas a pregar a fé de Christo.

9 Esteve na temerosa ilha do Moro, esteril nos mōtes, inculta nos valles, fertil de peçonha, dētia no terrenho, fragosa nas penedias, māy da crueldade, deshumana nos costumes, barbara na gēte, porq nā guardā entre sy amisade, matāſe hūs aos outres, pera cevarē sua voracidade ēſcus filhos: esta he aqlla ilha do Moro, aôde os trabalhos do Sancto foram infinitos, & as cōfolaçoẽs inefaveis: esta he aquella ilha, de q tātos medos metiā ao Sancto: esta he aquella ilha, a quē elle depois chamava, ilha de sua cōfolaçam, aôde andava cō os pés descalços, cō a cabeça descuberta, cō o cabello, & barba cresci da, & cō a roupa ta ſe bre o peito rasgada, por nā poder ſofrer dētro no coraçā fechado as grādes consolaçoẽs, q o ceo lhe abria. Esta finalmête foy aquella ilha, aôde as lagrimas de devāçā erā tātas, que ſahio della, depois de milhares de almas bautizadas, por nam perder a vista dos olhos, pelo copioso chuveiro de lagrimas, que derramava.

10 Tirado do Moro tornou a Ternate; daqui paſſado por Amboino, ſe fez á vela pera Malaca, de Malaca voltou a Goa; de Goa arremeteo cō a gloriosa epreza do Iapam, theatro fatal de martyres gloriosissimos: foy em

Vay á ilha  
do Moro.

descobrimento de todos estes Reynos ; entrou com a campanha da sancta doutrina pelas provincias do Iapam , por Nangazaque , por Omura, por Arima , por Bungo,por Firando, por Cangoxima,& Amanuguche : prégou a fé de Christo na mesma corte de Meaco ; atravesou as mais nevadas serras destas ilhas, andando sempre a pé,muitas vezes descalço,& os pés vertendo sangue; seguindo a presta dos Iapoēs, que hiam a cavalo,& lhe serviam de guias, por aquelles matos,os mesmos, que elle guiava pera a salvaçā; como sucedeo a Moyses, <sup>g</sup> quando pedio a Iethro, que era gentio , que o guiasse pelo deserto ; pera que , como notou Ruperto, <sup>h</sup> Moyses tivesse occasiā de ēcaminhar pera o ceo, a quē o guiava pela terra : *Duce requirebat in via, ut dux illi fieret ad vitam.* De Iapam se tornou á India, desembarcado em Malaca; de Malaca navegou a Goa ; de Goa voltou a Malaca; de Malaca se fez no descobrimento das grandes provincias da rica China. Deixou atras o rio Indo : vio os campos, que rega o Ganges . Dobrou todos estes cabos , que vam de Portugal atē a China, o Bojador , o Cabo verde,o de Boa esperança,Rosalgate,Comorij,Cingāpura, Gardafū,& outros muitos ; passeou toda a Zona torrida; entrou no

Malavar; navegou o golfam de Bengala; descobrio novas constelaçōens ; adorou o cruzeiro do polo austral: & como diz a bullā <sup>i</sup> de sua canonicaçām, foy o primeiro, que prégou a fé de Christo aos Paravās , aos Malayos , aos Iáos , aos Achens, aos Mindanios, aos Malasenses , & aos Iapoēs . Correuo em fim tantas terras, & navegou tantos mares, que, como bem disse hum grande seu devoto, ou he necessario que o mundo se confessse por mais pequeno,ou que o tenhamos a elle entre os homēs por mayor.

**ii** Andando por todas estas terras , & navegando estes mares , apparecia por vezes no mesmo tempo em diversas partes, q ou parece desejava multiplicarse , & fazerse em muitos, pera acodir a todos (q na verda de hū homem sancto sendo hū, val por muitos,como de David diziam <sup>m</sup> os seus vassalos , que sendo hum sò representava dez mil ) ou fosse , porque nam cabendo aquelle grande espirito em hūa só parte,queria no mesmo tempo socorrer a muitas, & acodir a todas ; que a todas abrangia aquelle vastissimo coraçām; aquem , como do coraçām de S.Paulo disse SamIoam Chrysostomo, " podiamos chamar coraçām do mundo todo, & primeiro elemento do universo: *Totius orbis cor, et elementum*

<sup>i</sup> In bullā can. fol. ambi 5.

<sup>1</sup>  
Franc. Rem.  
orat. 18. Tot  
terrās, & maria  
exhaustit, ut or  
bis terrarum  
aut se iam mi  
norem se ipso  
credat, aut illū  
humana cōdi  
tione maiorē.

<sup>m</sup>  
<sup>2</sup>. Reg. c. 18.  
n. 3. Vnus pro  
decē millibus  
computatae.

<sup>g</sup>  
Num. c. 10. n.  
31. Tu nosti  
quibus locis  
per desertum  
castra ponere  
debeamus, &  
eris dux nos  
ter.

<sup>h</sup>  
Rup.lib. 1. in  
Num.c. 23.

Chrys. ho. 32.  
in ep. ad Rom.

*primarium salutis nostræ*. Por todas estas terras entrou este peregrino da terra, & cidadam do ceo; convertendo Reys, bautizando os povos, ensinando os mininos, pregando a todos, prophetizando o futuro, assolando os idолос, resucitando mortos, fazendo húa vez parar o sol, como outro Iosue, assombrando com milagres ao mundo, & confundindo com prodigios ao inferno.

Euseb. in vita  
S. Ignatij c. 37.  
pag. 116.

## CAPITVLO XIV.

*Continuase a mesma materia  
do elogio de S. Francisco  
de Xavier.*

**A**inda que prometi, de nam fazer mais, que seguir ao santo Xavier nesta sua peregrinaçam, com tudo elle corre tam apressado, com a ligereza de seu alentado espirito voando, que nam hà podelo alcançar, nem com as azas da pena escrevendo. E verdadeiramente nestes seus apressados voos, ouvejo hum Sam Paulo sobindo ao Paraíso, ou hum Bispo Acholio voando por Europa, a quem S. Ambrosio chama imágē de S. Paulo arrebatado ao ceo, pela muita pressa, com que este santo pregador correu muitas terras de Europa, Constantino-

pla, Achaya, Epiro, & Italia, cō tal ligereza, diz o santo, que nam podiam os mäcebos igualar os passos de Acholio velho. E pois nam podemos voar com tanta pressa, necessario será determinos hum pouco por algumas destas partes. Primeiramente nas prayas da costa da Pescaria nos ficou aquelle milagre raro, a que chamamos do caranguejo, quando o santo (no meyo de huma horrivel tempestade, em que parece que toda a maquina do mundo em tormenta se vinha desfazendo, quando nam havendo já remedio humano, acodio o santo ao divino) tirou hum crucifixo, que trazia consigo ao peçoço, & lançou o por hum cordam dependurado nas ondas furiosas do soberbo, & irado elemento: soy caso raro, no mesmo instante *facta est tranquillitas magna*, amainou o vento, cessou o temporal, aquietaramse as ondas, & ficou o mar leite: porem quebrou o cordam, & ficou nas ondas o santo crucifixo. Desembarcou o Padre com a maia companhia, & diz a historia, que andava passeado na prayá, com os olhos no mar, cheyo de saudades do seu crucifixo: quādo vêm todos, que de lá do meyo do pègo, sahia hum grande caranguejo (que podia ser contado entre os signos celestes, cō mais rezam, que o fabuloso por

Milagre  
do Caran-  
guejo.

D. Amb. epist.  
60. de Achol.  
Vidi imaginē  
illius, qui se rap-  
tū in Paradisū  
viderat, ita e-  
nim percurte-  
bat omnia ex-  
cursu frequēti,  
Cōstantinopo-  
lim, Achatiā;  
Epiro, Italia;  
ut iuniores eū  
non possent  
consequi.

que

que tocou no pé do fingido Hercules ) este vencendo o rolo do mar , hia andando pela playa, levandole nas duas bocas, ou maos, arvorado o sancto crucifixo ; vayse a elle o servo de Deos , todo banhado em lagrimas de alegria , tomao nas maos, levaõ á boca, poemõ sobre a cabeça. *O S.D.P. B.M.*

*2.º 2.º* Muito havia aqui, que discursar sobre este notavel milagre ; & podiamos perguntar como quiz o Senhor aqui sahir do mar , & entrar na terra, buscar a seu sancto sobre hum animal tam tosco, & tam pouco acommodado pera ser throno em semelhante sahida ? E aonde ficaram as serreas de Thetis, & os golfinhos de Arion ? aonde estavam os carros de nuvens ligeiras , em que o Senhor foy visto por Isayas ? Aonde ficaram os coches de empenados ventos , donde o Senhor rasgava rayos de magestade? como o vio o Rey Propheta. Porem assim como quando quiz entrar triumphando em Hierusalem, o amor dos homens o fez escolher , em lugar de carro triumphante, hum vil, & abatido animal , *sedens super asinam;* assim agora o amor , que tinha a S. Francisco de Xavier, o fez nam reparar em thronos de gloria, & em carros de magestade , & vir em hum caranguejo, que ali logo achou à mam , porque

aonde faltava o apparato , & a grandeza ; sobejava o amor, & venciam as saudades.

*3.º* No mar do Iapam, hindo em a nao de Duarte da Gamma, navegando naquella travessa, corro de temerosos tufoens, & theatro de infames tempestades, nos fica o caso , ou milagre, a que comumente chamam do batel. Foy o temporal tam forte, que, depois da tormenta durar cinco dias , no cabo se vieram todos a dar por perdidos , & no meyo da confusam do ceo , & dos assombros do mar, quando os passageiros desesperados da vida choravam sua perdiçam, seguro de todo o perigo brádava entre todos o Sancto Xavier ao ceo : *Senhor, se desta hei de escapar, seja para outra mayor :* sahio a não milagrosamente da tempestade , & foy necessario lançar fora o batel, & levandoo á tóa , seguindo a fortuna da nao, com quinze homens dentro ; como o mar andava muy grosso, eis que lhes ferio a todos o coraçam, ainda mais que as orelhas, hum grito de *Senhor Deus misericordia,* das quinze pessoas, que estavam no batel , ao qual a força da vaga fez trincar as cordas, por onde estava amarrado ; & num momento desappareceo ; seguindo a força dos mares , que ainda andavam empolados. Choravõ os tristes navegates à lastimosa

*Milagre  
do batel.*

*Isai. 19. n. 1.  
Dominus ascē  
der super nu-  
bem levem.*

*d  
Psal. 17. n. 11.  
Et ascedit su-  
per Cherubim  
& volavit, vola-  
vit super pen-  
nas ventorū.*

*e  
Mat. c. 1. n. 7.  
Zach. c. 9. n. 9.*

perda de seus companheiros, encomendandolhe a Deos mais as almas, que as vidas. Neste mesmo tempo estava o Sancto descansando, encostado sobre o prepão, como se repousasse. E como o cançasssem os brados dos passageiros, lhes disse o Sancto, que se aquietassem, porque o filho antes de tres dias viria buscar a māy, & o batel tornaria à nao. Porem o piloto dizia, ao outro dia, vendo que ainda nam apparecia, que era cousa impossivel tornar o batel, porque a bom orçar, ficava por rē mais de fincoëta legoas. Senam quando, ao terceiro dia, dizen-  
do o Sancto, que amainassem, & vigiassem se apparecia; brada hum minino, *eis o nosso batel*; olharam todos, com subito alvoroco, & viram, que vinha o batel direito á nao, guiado, parece, per Anjos, cortando as vagas, & atravessando as ferranias dos mares: & finalmente chegou, salvandose todos, conforme a prophecia do Sancto; affirmando algūs delles, que no mesmo tempo o viram no batel. Admiravel caso soy este, & que causou grande espanto em todos os que hiam naquella nao. O que aqui mais me espanta, he a segurança do Padre S. Fráci-  
co de Xavier, que quando os outros desmayavam, & se davam totalmente por perdidos, elle estava tam seguro, sem temer

os naufragios presentes, que bráda pelos perigos futuros, di-  
zendo (como fazia em muitas tempestades) *Se desta heide escarpar, seja pera outra mayor*; & tam sem medo, q com grande segu-  
rañça se poem a descançar, & a dormir: imitando a seu divino mestre, que no meyo daquella mareta, em que os discipulos se deram por perdidos, dormia na poppa descançado, *Ipse veró dor-  
micbat*. *Ibou*

*Mat. c. 8. n. 2.*

*Milagre  
da agoa  
salgada, q  
fez doce.*

*In bull. can.  
fol. mihi 6.*

4 Continuando com o sancto peregrino; navegando da India pera a China, em húa nao muy grande, em que hiam, como diz a bulla<sup>b</sup> de sua canonizaçam, quinhentas pessoas, deo à nao em huma terrivel calmaria, com a qual esteve parada muitos dias, sem poder canjar avante, nem hum só passo: a calma, por causa do tempo, & do clima, parecia que abrazava; & o peor he, que nam havia já nem gota de agoa: os soldados, os passageiros, & a mais chusma de gente, meyos mirrados, & quasi consumidos com a sede, pediam a Deos misericordia. Vamse ao Sancto, porque este era o ultimo remedio, que lhes ficava: manda elle logo, como diz a bulla<sup>c</sup>, de sua canonizaçam, encher todas as pipas, & jarras de agoa salgada, & lançandolhe húa bencā, a trásformou logo em agoa doce, como agoa abendiçoada

*In bull. can.  
fol. mihi 6.*

por tal Sancto.

5 Assim se conta este milagre na sua bulla, porem se hemos de dar credito a muitas cartas dignas de fé, que eu vindas da India, escritas por pessoas de verdade, & authòridade, & ás pinturas, que em muitas partes achamos sobre este milagre; ou fosse que juntamente deitou a bençam, ou que o suceso, & o milagre foy multiplicado, porei aqui o que dizem estas testemunhas, a saber, que se fez o Sancto atar por huma corda, & dependurar do bordo da nao sobre as ondas, de maneira que lhe tocasse com o pé; & assim como o sancto peregrino punha o pé no mar, lhe punha Deos logo a mam, com tal ventura, que ficava a agoa doce, & emfim agoa milagrosa, tocada com os pés de tam sancto peregrino, porque todos os que bebèram della sáriaram de suas infirmitades, louvando os passageiros todos a Deos ( como antigamente fizeraram os Hebreos, vendo que Moyses, com o lenho metido na agoa de Marà, de amargosa a tornou doce) E com esta particular circunstancia, que só estava a agoa doce naquella altura, aonde o Sancto tinha o pé; de forte, que conforme o servo de Deos metia, ou tirava o pé da agoa, assim ficava salgada, ou se tornava doce.

<sup>1</sup>  
Exod. c. 15. n.  
25. Ostendit ei  
lignum, quod cu-  
misisset in a-  
qua, inducere  
dinem versat  
lunt.

6 Nam pôde carecer de grande mysterio, que pera S. Francisco de Xavier adoçar, & amansar este bravo elemento, o quiz fazer pondolhe o pé, & pizandoo: que alsim como Iosué <sup>m</sup> mandou trazer diante de seus soldados aquelles cinco Reys dos Amorrheos, & ordenou à sua gente que, pondolhes os pés nos pescoços, os pizassem, & atropelassem, pera que desta maneira, como dizia Iosué, & commenta Abulense, <sup>n</sup> perdessem o medo, que tinham aquelles cinco gigantes temerosos, & entendesssem, que nam tinham que temer, como a valentes, aos que viam pizados como covardes; assim parece, que o sancto Padre Francisco, capitam fortissimo, punha aqui o pé sobre o Oceano, como pizando, & sopeando a este espantoso gigante, dizendo a seus filhos as palavras, que Iosué repetia a seus soldados: <sup>o</sup> Ponite pedes super colla Regum istorum, animando aos da Companhia a desprezar as tormentas do mar da India, as tempestades do cabo tormentoso, os tufoens repentinós do Iapã; porque nam há mar nenhum destes, pôr mais infamado que esteja com naufragios lastimosos, que tambem nam esteja pizado, & primeiro sopeado por S. Francisco de Xavier, pondolhe primeiro o pé sobre o pescoço, & nestas suas raias latas.

<sup>m</sup>  
Ios. c. 10. n. 22  
Producite ad  
me quinque  
Reges, &c. &  
n. 25. Nolite  
timere nec  
pauearitis.

<sup>n</sup>  
Abul. ibi. q. 93

<sup>o</sup>  
Ios. c. 10. n. 24

navegaçõens ; de sorte que já estes mares , que eram d'antes salgados, & medonhos , estam hoje adoçados , & amansados, depois que lhe tocaram os pés de tam milagroso peregrino.

Bautizou  
trezentas  
mil almas

Boz. de sign.  
Ecclesiæ. lib.  
9.c.3.

Pois que direi das muitas almas, que converteo este sancto peregrino com suas cōpridas peregrinaçõens por terra , & largas navegaçõens por mar? Testifica o doutissimo Bispo Bòzio,<sup>¶</sup> serem trezentas mil as almas, que bautizou, & converteo á fé , em quasi onze annos, que viveo na India ; & entre ellas perto de mil almas de crianças, que em as bautizado, voáram pera o céo : bemaventuradas almasinhas, pois primeiramente entenderam, que eram ditasas , do que soubessem que foram nascidas. E sendo Provincial de nossa religiam, & tendo tantos negocios , a que assistir, assim acodia à conversam das almas, como se este fosse o principal cuidado de sua alma. Mais se tantos foram os convertidos a Christo, quãtos foram os melhorados nos costumes ? Digao Lisboa , que por gratificaçam de se ver por elle , & por seu companheiro o P. M. Simão tam melhorada , lhe deo o nome de Apostolos : digao Goa, que elle quasi trãsformou, testifiqueo Meliapor , que á sua entrada toda estava em vicios atolada, & quando o Sancto sahio

della, nam se sabia pessoa , que ficasse em mão estada : que como de Christo se diz,<sup>¶</sup> que *transiit benefaciēdo*, que suas entradas, & sahidas só eram pera fazer bem ; & como o divino esposo <sup>¶</sup> dizia da alma sancta, *Emissiones tuae paradisus* , que suas sahidas eram hum paraíso ; assim este sancto peregrino, em todas suas obras, em todos seus caminhos , em todas suas navegaçõens , melhorava as almas, alumandoas com a luz do Evangelho, & sanctificandoas cō a mudança dos costumes.

A.A.C.8.n.8.

Cit. C.4.n.1.

## C A P I T V L O XV.

### *Das mais virtudes do Padre Sam Francisco de Xavier.*

I **Q**ue direi de sua profundissima humildade, com que, sendo Nuncio apostolico na India , se sogeitou ao Bispo de Goa, & nam quiz uzar dos poderes de Legado, porque queria os despezos de servos: mostrando, como verdadeiro humilde, que só tinha esta grande dignidade, pera se abater, occultando; & nam pera se autorizar, manifestando; que assim dizia o glorioso Padre Gregorio Nazianzeno, <sup>¶</sup> que só estimava os bens, que Deos com elle repar-

Naziz. orat. i.  
Ex quibus dū-  
taxat hic su-  
dūcepi, quod  
cas concipi.

tio, por ter que deixar pelo mesmo Senhor.

**2** Que direi dos notaveis trabalhos, que este grande santo padeceo, pera alcançar este fim do bem, & salvaçam das almas ? Bem podia fazer delles outra ladainha, como o Apostolo S. Paulo <sup>b</sup> contando os trabalhos da terra, & descrevendo os perigos do mar ; tres vezes fez nau fragio, & de huma delas andou quasi tres dias sobre as ondas do mar, em huma taboa: muitas vezes foy perseguido dos Mouros , & huma escapou em hum bosque , estando nelle por alguns dias escondido ; muitas o livrou Deos de costarios no mar, & de ladroens na terra : muitas escapou dos arcos, das frechas, & da peçonha dos barbaros, guardandoo Deos pera os cultivar com a policia da fé de Christo, & pera os ensinar com a doutrina do Evangelho. O zelo da salvaçam dos proximos foy verdadeiramente de hum Apostolo Sam Paulo, que, sendo hum representava muitos, pera acodir a todos, dizendo de sy, que se fazia todo pera todos , *Omnibus omnia factus sum,* <sup>c</sup> & em confirmaçam disto dizia o mesmo Apostolo, que era hum espectaculo , *Speculum facti sumus,* <sup>x</sup> ou como hum theatro (porque assim explica S.Hieronymo <sup>d</sup>) onde representava toda a variedade de

figuras, que o zelo das almas lhe ensinava, pera converter a huns, & melhorar a outros ; fazendo de sy mil manjáres, pera contentar aos que convidava pera o ceo; com o soldado falava de valentias, ao taful baralhava as cartas , com o mercador tratava de mercancias ; encontrava-se com o lascarim , & fazia-se seu matalote. Desta maneira fingindo que entrava cõ o mundo, na realidade sahia cõ Deos; & quanto mais dissimulava o que nam era , tanto mais manifestava que era sancto ; & como hum divino Protheo, mudava tantas figuras , quantas a engenhosa charidade lhe ensinava , nam pera enganar com vaõs fingimentos, mas pera desenganar com solidas verdades: entrando ( como o Sancto costumava a dizer) com a sua, pera sahir com a nossa. Foy finalmente tal o zelo das almas deste grande Apostolo, que parece, que lhe ardia no peito esta sancta ambiçam, & por isso lhe era necessario rasgar a roupeta sobre o peito, pera poder respirar a alma fora.

30 Esta rara charidade, & trasordinario zelo da salvaçam das almas , tinha sua fonte manancial no amor de Christo Senhor nosso, que naquelle fervoroso peito ardia. A uniam, & familiaridade deste Sâcto com Deos, era continua, & qual à de

## *Grandes trabalhos q padeceo*

b  
ad Cor. 2. c. 11  
an. 26.

I. ad Cor. c. 9.  
n. 22.  
x  
Ibi. c. 4. n. 9.  
d  
Hier. sup. c. 4.  
Fist. ad Gal.  
Non quid et  
ter, quod se e  
se simulabat,  
sed quid id  
tuum viere  
tur esse, quid  
alij proderint

*As traças  
sântas de  
que se usava.*

<sup>a</sup>  
Exod. c. 33. n.  
11. Loqueba-  
tur autem Dñs  
ad Moysem fa-  
cie ad faciem,  
hunc soler lo-  
qui homo ad  
amicū suum.

*Do seu  
grande a-  
mor de  
Deos.*

<sup>f</sup>  
Cät. c. 6. n. 10

*Das grā-  
des cōso-  
laçōes, q  
Deos lhe  
cōmuni-  
cava.*

Moyses com o mesmo Senhor, da qual diz a Escritura, que era como de amigo pera amigo, passava noites inteiras velando em oraçam, & suavissimos colloquios com o bom Iesu; ou em huma tribuna diante do Sanctissimo Sacramento, estando em Goa; ou na horta, em humas ermidas de S. Hieronymo, & de S. Antam, dos quaes era devotissimo; & posto que o sancto, por nam ser visto, se retirava a estes lugares, nam escapou aqui a nossos irmãos (como nem aos amigos da alina sancta, escaparam os favores do divino esposo na sua horta) que notaram os cordeaes affectos, & amorosas praticas, com que tratava com o Senhor, & a cōfiança, com que lhe falava.

4 Huma vez entre outras, espreitandoo, o viram em huma destas ermidas da horta, tam cheo de mimos, & favores do CEO, que acodindo com as mãos a desabafar o peito, ardendo em chamas de amor, & abundancia de consolaçōens, brâdava, *Nam mais, Senhor, nam mais:* caso notavel, que este mesmo Sancto, que ágora nam quer mais consolaçōens, he aquelle, que em outro tempo, quando se lhe representavam os trabalhos, as mortes, as tormentas, os naufragios, as lāças enristradas, as espadas desembainhadas, os cutellos afiados, as bombardas

acestadas, os perigos encadeados, o mesmo CEO atroando o mundo com trovoēs, despedindo sua reforçada artilheria de rayos, coriscos, & chuveiros de pedra grossa, & emfim os tormentos do diabo, & o inferno todo conjurado em sua perdiçam, entam muy seguro brâdava, *Mais, Senhor, mais, mais;* imitando, como bom discipulo, a seu amorofo mestre, que na cruz ainda brâdava por mais cruzes; & dizēdo o seu propheta <sup>g</sup> que havia de ser farto de afrontas, elle dizia, que ainda dellas tinha sede, *Sitio;* <sup>h</sup> por ventura porque o Propheta julgava os trabalhos, & afrontas de Christo pelo effeito, que pediam, & Christo os avaliava pelo affecto, com que os padecia, & como este era infinito no calor, era tambem insaciavel na sede. Tal era o grande Xavier, que como o affecto, com que desejava padecer, era tam inflammando, ne nhuns trabalhos o podiam apagar, todos lhe pareciam poucos, & suspirava por mais; & como nam podia ter quātos queria, ao menos em os favores do CEO pedia termo, pera suprir, cō a falta das consolaçōens, o desfejo dos trabalhos; havendo que nam era seu peito cāpaz, pera no desterro deste valle de lagrimas lograr taes favores da patria celestial.

5 Tam enlevado andava

Iere. Thren.  
c. 3. n. 30. Sa-  
turabitur op-  
probijs.

<sup>h</sup>  
Ioan. c. 19. n.  
28. Ut consū-  
matur scrip-  
tura, dixit Si-  
tu

em Deos este grande Sancto, que entre outros lhe sucedeo hum dia , levantandose da oraçam ( em que se tinha por horas transportado) & sahindo de casa em Goa , pera hir falar ao gouernador , andar por toda a cidade com o espirito no ceo, passando de rua em rua , com hum rosto de homem extatico , tam enlevado, como quem só trazia os pés pela terra , & com o pensamento voava pelo ceo ; atè que finalmente se tornou pera casa , & dandose por obrigado a dar descarga de sy ao companheiro , lhe disse: *Filho , outro dia teremos pera negociar com o governador , o de hoje Deos o trouou pera sy:* verdadeiro peregrino da terra , & cidadam do paraíso , com quem entam mais negociava, quando com os homens melhor feriava.

6 Pois quem poderá agora,nam digo contar , mas tocar os grandes milagres,& espantosos prodigios, que Deos por este milagroso , & prodigioso sancto no mundo obrou . Teve dom de lingoas; como os Apostolos no dia de Pentecoste , & muitas vezes , falando em huma só , o entendiam muitos de naçoens muy diversas , que nam podia deixar de ser muy bem entendido quem falava pela lingoa da charidade. Do glorioso Bispo Sam Martinho diz a Igreja sancta , h que foram taes seus

merecimentos , que chegou a resucitar tres mortos : a bulla da canonizaçam deste Sancto diz,que resucitou muitos; & eu acho em livros , & historias authenticas,& em testemunho de muitos, que foram vinte & cinco os mortos,que resucitou; que assim obedecia a morte temporal aquem anunciava a vida eterna.

7 Em Choromädel lhe sucedeo o caso da esmola milagrosa,quando sahindo hum naufragante naquelle praya , escapando do naufragio com a vida , & sem a bolça , vendose pobre na terra , tendo entrado rico no mar , se veyo valer do Sancto,pedindo esmola,havendo pouco que elle a podia repartir ; meteo o Sancto a mam na algibeira (por bom costume de querer buscar dinheiro pera dár , & nam por esperança de achar nella que tirar) & achou a vazia , como a costumava trazer ; desconsolouse o pobre , & muito mais o Sancto , aquelle por nam haver que receber ; este por nam ter que offerecer ; *Nam nos dessolemos , irmam ,* disse o glorioso Sancto , que muito grande he a misericordia de Deos; torna a meter a mam na propria algibeira, eis que milagrosamente logo a tira chea de moedas d'ouro ; deo as ao pobre , assim como Deos lhas

Esmola  
milagrosa

Teve dom  
de lingoas

Breviar. Rom.  
in eius legenda  
a. Junij. Vt  
in virtute Dei  
ficæ Trinitatis  
mereretur si c-  
ri triu mortuo  
ru suscitator  
magisticus.

i  
Invita Regna  
Isab. mēse  
Iuli 4. R. Ibad.  
in Flor. sanct.

deo a elle, ficando o pobre remediado, & o esmoler consolado. Grande maravilha foy a que obrou a noſſa Rainha<sup>1</sup> de Portugal Isabel (a quem comummente os Portugueses chiamamos a Rainha sancta) quando mudou huma vez, por cauſa de huma esmola, o dinheiro em rosas; & de outra vez as rosas em dinheiro; & assim em huma, como em outra, sempre aquelle dinheiro ficou dinheiro de rosas; porē esta maravilha do dinheiro de Sam Francisco de Xavier, ainda he mais milagrola; porque no milagre da Rainha sancta, precedendo a materia das rosas, pera o dinheiro, & a do dinheiro, pera as rosas; sō houve mudança na forma; porem aqui no milagre da esmola de Sam Francisco de Xavier, nenhuma materia precedeo, senam que de nada criou ali Deos, em hum instante, a materia, & a forma daquelle ouro; peraque nelle tudo fosse milagroſo, assim a materia, que de repente se criou, como a forma, que de novo se introduzio. Deixo os outros milagres, assim porque he impossivel contar todos, como porque toda ſua vida foy hum perenne, & continuo milagre, com que edificou o mundo, & assobrou o inferno.

7 Este foy o glorioso P. S. Francisco de Xavier, novo Atlântico do mundo Oriental, prodigo

triūphal de sanctidade, compêndio theatrical de ſucessos milagroſos. Este foy o ditoso cōpanheiro, q̄ cōſigo trouxe de Roma o embaixador D. Pedro Mascarenhas; este aquelle passageiro, q̄ agora māda pera a India el Rey D. Ioam, em a nao Sāctiago; este he aquelle tam milagroſo peregrino, aquē pareceo eſtreito o Oriēte, & muy limitada a vastidā do mundo, a respeito da grande capacidade de ſeu animo, ſuspirādo, como outro<sup>1</sup> Alexandre, por mais mūdos, nam pera os ſogeitar a sy cō força de armas, mas pera os converter a Deos cō a brandura do Evāgelho. Este foy aquelle grande Padre, chamado pelo Papa Vrbano VIII.<sup>2</sup> na bulla de ſua canonizaçam, Apostolo das Indias: deo o Sancto a fé à India, & a India convertida lhe deo este nome glorioso; cō mais rezā, do q̄ antigamente as terras vencidas o derā aos Africanos, Asiaticos, Cantabricos, Germanicos, Britanicos, & a outros, q̄ perfilhavam ſemelhantes ostentações de vaidades, amplificando ſeus nomes com os nomes das gentes conquistadas; desfazendose o mundo todo, pera dar novos titulos de nova ambiçam; pois se matavam tantas gentes, ſó por ſe acrecentar hum novo titulo, contando os appellidos entre os despojos, & nam ſe cōtētādo

<sup>1</sup>  
Juven. Sat. 10.  
Vetus Pellex  
juveni nō ſuf-  
ſicit orbis,  
Aequat infe-  
lix angusto li-  
mite mundi.

<sup>2</sup>  
In bulla can-  
michi fol. 8.  
S. Frāciſ-  
co de Xa-  
vier he  
chamado  
Apostolo  
da India.

com roub ar as provincias,tam-  
bem lhes furtavam os nomes.  
Tudo isto foram effeitos da so-  
berba,da vaidade , & da ambi-  
çam; porem o nosso Apostolo  
na India alcançou este renome,  
nam pela roubar,mas pela con-  
verter;nam matado gentes,mas  
bautizando povos; oferecendo  
graças, & nam tirado vidas.

<sup>u</sup>  
In bullâ can.  
mibi fol. 8.  
8 Este foy aquelle tam  
amado filho de seu sancto pay  
Ignacio de Loyola. Mereceo  
este glorioso peregrino , como  
diz o Papa Urbano VIII. na bul-  
la de sua canonizaçam, „ a ben-  
çam do Patriarcha Abraham,  
que fosse tido por pay de mui-  
tas gentes,& que visse os filhos,  
que gêrou em Christo , multi-  
plicados sobre as estrellas do  
ceo , & sobre as areas do mar,  
pelos muitos,que por sua via se  
convertêram no Oriente : & se  
foy grande gloria do Oriente  
ter por descobridor a hum Ga-  
ma, mayor gloria he ter por A-  
postolo a hum Xavier. Acabou  
em fim o curso desta sua larga  
peregrinaçam em Sâcham, que  
he huma ilha quasi deserta no  
mar da China; desemparado de  
todo o favor da terra , assistido  
porem de mimos do ceo; desa-  
companhado de homens , em  
côpanhia de Anjos; se remedio  
humano, mas cõ socorros divi-  
nos: & finalmente entre suavis-  
simos colloquios,com o sanctis-  
simo nome de IESV na boca,

& no coraçam , acabou a vida  
presête,pera começar a eterna,  
em 2. de Dezembro de 1552.  
junto das portas da China, que  
buscava,como outro Moyses ° à  
vista da terra prometida , que  
demandava: temperado as des-  
côsolacoës, que tinha de a nam  
entrar,cô a certeza dos filhos, q  
depois a haviam de côverter. E  
pera que entendessemos q nam  
se lhe acabava o curso dos mi-  
lagres com o termo da vida, seu  
corpo , depois de muito tempo  
en terrado, foy achado fresco,&  
incorrupto , porque nam era  
justo que vencesse a corrupçä a  
hum sancto, que foy purissimo;  
ficado inteiro na morte quem  
foy inteiro na vida. De Sâcham  
foy o corpo mudado a Malaca,  
& de Malaca trasladado a Goa;  
continuando ainda , depois de  
morto,as peregrinacoës,que vi-  
vendo exercitou. Foy recebido  
em Goa,nam menos cõ infinito  
côcurso de gente,que o applau-  
dia,como a seu Apostolo ; que  
cõ innumeraveis milagres, com  
que Deos o authoriza , como a  
sancto ; o qual finalmente foy  
canonizado pelo sâctissimo Pa-  
dre Grégorio XV. & vive des-  
cansando de seus caminhos na  
gloria do paraíso, aonde, como  
diz S.Hieronymo, <sup>P</sup> nê o tra-  
balho já parece duro,nê o tempo  
das peregrinaçoes côrido. E cõ  
isto temos dada húa breve no-  
ticia do sancto Padre Frâncisco

Deut. c.35.

Hier. in epist.  
Nullus labor  
durus, nullum  
epus lögū vi-  
ceri debet, quod  
gloria æterni-  
tatis acquiritur

Anno de  
Christo de  
1541.

76

## Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

Anno da  
Companhia  
2.

de Xavier ; do qual agora com muitas saudades , nos apartarèmeos , por tornar a continuar com seu bom companheiro o Padre mestre Simam , que deixamos no cais de Lisboa chorando , por nam acompanhar ao Padre Xavier , que se hia pera a India navegando .

### C A P I T V L O XVI.

*Dà el Rey ao Padre mestre Simam Rodrigues o mosteiro de Carquere , pera ajuda da fundaçam do Collegio de Coimbra ; trocao pelo mosteiro de sancto Antam o velho , que tinha sido de freiras da Annun- ciada .*

**E**M quanto vay nave- gando pera a India o Padre mestre Francisco de Xavier , vejamos o que sucedeo em Lisboa ao Padre mestre Simam Rodrigues ; que assim como aquelle hia alegre entre as difficuldades da viagem , assim este ficava sentido , por lha impedirem : a forte era desigual , mas a esperança do fruito , com rezam , podia em ambos ser igual , porque nas cousas da obediencia tanto nos sanctifica fa-

zer o difficulto , que se manda , como deixar o aprazivel , que se estima : holocausto era hir pera o Oriente , com a evidencia , & certeza dos trabalhos , que lá se previam , mas nam menor sacrificio era ficar nos áres da propria patria , quando a vontade tanto desejava o desterro na terra alhea . Parte Sam Francisco de Xavier com alvoroço , ficanos mestre Simam com saudades , sigamos o que nos fica , pois nos foge o que se nos vay .

**2** Depois de dar à vela pera a India o grande servo de Deos , novo Apostolo da Asia , nam deixou logo mestre Simam a estancia do hospital , delle sahia , como de huma praça de armas , a combater , & render pera o ceo almas , & consciencias perdidas . Muito se alegrava o benignissimo Rey de ver tam felices progressos , esperando que daquelle unico gram se encheriam grandes celleiros de abundantissimo fruito , a mesma satisfaçam havia na corte , & à mesma complacencia no povo : desejavam todos de se dar já principio a o Seminario de gente tam escolhida , & de quem se prometiam tam certas , & tam espirituaes bonanças . Po-rem , como as obras grandes

Ocupaçõ-  
es do P.  
M. Simam  
em Lisboa  
depois da  
partida de  
S. Francis-  
co de Xa-  
vier.

Anno de  
Christo de  
1541.

Liuro primeiro.

Cap.XVI.

77

Anno da  
Côpanhia  
2.

sam sempre vagarosas em seu principio; & os negocios da corte nam vam de ordinario tam apressados, como desejam os requerentes; sentia muito o P.M. Simam ver esteleu negocio em calma, & nã se effeituaré logo as promessas reaes da fundaçam do Collegio, por cuja occasiam o deixavam em Portugal; & porque o desejo de hir à India era grandissimo, por esse ser o seu principal intento da vinda a Portugal, entrou em pensamentos de elle ser o que, logo no anno seguinte, de mil & quinhentos & quarenta & dous, levasse o socorro de sua propria pessoa a seu bom amigo Sam Francisco de Xavier; fez isto com grande segredo, pela certeza, que tinha das grandes contradiçoes del Rey; deo com tudo primeiro conta a nosso sancto Padre Ignacio, preparandose entre tanto pera a viagem: nam teve porem effeito este intento, porque o de Deos era, que o Padre ficasse, & se executou desta maneira.

○ 3 Vagou neste comienos o mosteiro de nossa Senhora de Carquere, que antigamente soy de Conegos regrantes da ordem de sancto Agostinho; & como el Rey nam esperava mais, que ter rendas, com que acodir ao novo Collegio, que nos traçava, tāto que houve es-

ta vacatura, a deo logo ao P.M. Simam, pera principio de dote, & fundaçam do dito seminario; o qual S. Alteza com parecer do seu concelho, & do P.M. Simam, quiz fundar na cidade de Coimbra, pera onde pouco antes tinha passado as escholas geraes, que estavam em Lisboa; instituindo naquelle cidade, como no coraçam do Reyno, húa insigne Universidade, florentissima em todo o genero de letras, & sciencias; da qual tē sahido doutores famosos, prelados dignissimos, varoēs muy esclarecidos em religiam, & sanctidade, que foram, & sām a luz, & governo destes Reynos.

4 Este mosteiro de Carquere, que el Rey D. Ioam applicou á Cōpanhia, está situado junto ao rio Douro, tres legoas da cidade de Lamego: foy fundado pelo Conde D. Henrique, progenitor, & trôco dignissimo dos serenissimos Reys de Portugal, no anno 1099. em reconhecimento da singular merce, que ali recebéra o Infante D. Afonso Henriquez seu filho, primeiro, & fortunatissimo Rey de Portugal; porq nascendo o venturoso Principe aleijado de ambos os pés (que tinha tolhidos, & pegados detras hum no outro) a Virgem nossa Senhora, Rainha soberana, & avogada dos Reys de Portugal (que com suas armas, & por suas

Dà el Rey  
á Companhia o Mo-  
steiro de  
Carquere

Milagre  
feito por  
nossa S. de  
Carquere  
em el Rey  
D. Afon-  
so Henri-  
quez,

Anno de  
Christo de  
1541.

78

Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

côquistas haviam de levar por todo o mundo o nome de seu benditissimo filho ) appareceo em sonhos a Egas Monis , ayo deste insigne Príncipe, mandâ dolhe , q fosse a Carquere, que fizesse cavar em o lugar, que lhe apontou, & que ali acharia os aliceses de huma Igreja, que antigamente fora dedicada a seu nome , com huma imagem sua , & levantando ali altar, & fazendo húa noite vigia, pozes se o Infante aleijadinho sobre o seu altar, que logo alcançaria a desejada saude.

¶ 5 Deo credito Egas Monis ao mysterioso sonho ( que nam foy esta a primeira vez, q Deos explicou em sonhos, & às escuras , sucessos, que depois sucederam em vigia, & às claras, de que temos muitos exemplos na sagrada Escriptura . ) parte se pera o lugar revelado, māda cavar, acha os aliceses prometidos , & a divina imagem enterrada, que mais estimou, que se descobrisse hum inestimavel thesouro ( que o nam há melhor que o favor da Virgem sacra tissima , na qual está escondido aquelle infinito thesouro, de q fala o Sábio . ) levanta o altar, poem nelle a sagrada imagem, & ao pè della o aleijado Príncipe, que logo se levantou com perfeita saude, ficando livre milagrosamente do impedimento, & aleijam dos pés , solto já , &

desempedido , pera dar saltos com ligereza de cervo , como canta o Propheta Isaias; dādo victoriosos assaltos aos Mouros; & pera, como hum esplendoroso rayo , discorrer ligero de huma pera outra parte , como fez este famoso Rey, com asombro do mundo , & destruiçā das armas Mahometanas; libertando, com eterna gloria sua, as terras desta coroa, da prizam, & cativeiro, em que estavam; que isto , sem duvida , parece quiz Deos significar , na milagrosa soltura de seus membros ; porque, assim como Deos o soltou a elle das prizoēs naturaes, em que nasceo, assim elle nos libertou a nós dos grilhoēs Mauritanoes, em que viviamos. Em reconhecimento desta merce, logo o Cōde D. Henrique ( como tam agradecido , & como quem sabia , que conforme á doutrina de S. Ioam Chrysostomo, nam há melhor meyo pera conservar o beneficio, que a continua lembrança de o ter recebido ) em memoria de tam grande milagre , & singular merce, edificou ali aquelle mosteiro , & o deo aos Conegos regrantes da ordem de S. Agostinho; o qual com o tempo , que tudo acaba, ficando deshabitado dos Conegos, se veyo a reduzir, ou a presidencia de Abbade, ou a título de Commendatário.

¶ 6 Esta foy a primeira

Anno da  
Companhia  
2.  
Isa. c. 35. n. 6.  
Tunc falier si.  
cut cervus  
claudus.

Gén. c. 41. n. 1.  
Mat. c. 1. n. 20  
& c. 2. n. 12.

Sap. 7. n. 14.  
Infinitus enim  
thesaurus est  
hominibus,  
quo qui ut sūt  
participes fa-  
cti sunt ami-  
citiæ Dei.

Chrys. sup.  
Mat. hom. 15.  
Optima bene-  
ficiorū custos  
est ipsa me no-  
ria benefici o-  
rū, & perpetua  
confessio gra-  
tiarum.

coufa

Anno de  
Christo de  
1541.

Livro primeiro.

Cap. XVI.

79

Anno de  
Côpanhia  
2.

cousa, que nos deo o liberalissimo Rey D. Ioam, neste Reyno ordenando Deos as coulas de maneira, q na mesma casa, em q a Virgẽ sanctissima primeiro agasalhou as primicias do Reyno de Portugal; essa nos dêsse, pera principio da fundaçam da Companhia, no mesmo Reyno; pera q entedessemos q, assi como a Rainha dos Anjos tomara à sua cota os Reys deste Reyno, como māy amorosa, assim aceitava nelle a Cōpanhia, como protectora cuidadosa. Está hoje este mosteiro unido perpetuamente ao Collegio de Coimbra, com bullas Apostolicas, como em seu lugar veremos; posto que entam o P.M. Simam o trocou cō a Preceptoria, ou cōmenda de S. Antam de Benefpera, pela rezam, q aqui direi.

Trata o P.  
M. Simam  
de termos  
algua ca-  
sa em Lis-  
boa.

7 Sétia o P.M. Simam nam ter em Lisboa cōmodidade de casa, pera nella poder receber gēte, q principiassse a fundaçam do Collegio de Coimbra; & pera ter lugar certo, aonde habitassem os nossos, q açodissem a Lisboa, ou pera tratar os negocios da fundaçam do seminario; ou pera se embarcarem pera a India; ou finalmente pera exercitarmos, naquelle grande, & principal cidade do Reyno, os ministerios da Cōpanhia: o que veyo a ter effeito no mosteiro de S. Antam o velho, fundado pela Rainha D. Leonor,

molher del Rey D. Ioam o II, & irmā del Rey Dom Manoel, Princeza, que foy de estremado valor; a qual, cō sancto zelo, instituiu, & dotou o famoso hospital da villa das Caldas; & cō o mesmo animo patrocinou, & ajudou a instituiçam da insigne confraria da sancta Misericordia de Lisboa, da qual soy principal, & felicissimo autor o muy reverendo P. Fr. Miguel de Cōtreiras da ordem da sanctissima Trindade, q por isso em todas as Misericordias deste Reyno (por costume muy antiguo, & por provisam real, passada em 20. de Abril de 1627) anda em suas bandeiras pintada, & arvorada, como tropheo da eterna memoria, a imagem deste tam grave religioso, & tam veneravel varam; cō estas tres lettras no escapulario F. M. I. que querē dizer, Frey Miguel Instituidor: dō de bē se vē a grāde obrigaçam; quetē a esta sagrada ordē todas as casas da Misericordia deste Reyno, & muy em especial a de Lisboa. Era este grāde servo de Deos confessor da serenissima Rainha D. Leonor, cō quē ella cōmunicava todas as obras de serviço de Deos, q emprendia; entre outras, q sahiram desta celestial officina, foy tambē hūa casa, q esta senhora mādou fundar em Lisboa ao pē do castello, da parte do Norte, junto à Moararia, pera recolhimento de

F. Miguel  
de Cōtrei-  
ras insti-  
tuidor da  
Misericor-  
dia.

Anno de  
Christo de  
1541.

80

Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

hūas religiosas da ordē de S. Domingos, cō titulo d' Anūciada: & sēdo o sitio mal acōmodado, pera mosteiro de freiras (como depois o tēpo ensinou) advertiram à serenissima Rainha, q buscassem outro lugar, pera esta fūdaçam: ella, cō grāde resoluçam, respōdeo, q deixassē ali fundar o seu mosteiro, porq esperava ē Deos, q daquelle sitio, & paredes havia de sahir hūa grāde reformaçam de Pōrtugal. Mostrou o tēpo, q fora o cōselho bē cōsiderado da parte de quē o déra à Rainha; porē que a sua resoluçam mais fora prophecia, q respeitava ao bē futuro, que reposta ordinaria, q atētasse a cōmodidades presentes: porq o mosteiro se vejo a mudar, como logo direi; & daquella casa sahirā ao diate, & sahem hoje grādes prégadores, & servos do Senhor, de que tē resultado grāde bē, e reformaçam a estes Reynos.

8 Porē andādo o tempo, se descobriram mais as incōmodidades do lugar, q era humido, occasionado a ser mal sām, & danoso à saude de molheres religiosas, & muito mais ao recolhimento, que professavam, por ser devassado de tres montes visinhos, a saber, o do castello, o de N. S. do Mōte, & o de N. S. da Grāça. Sendo disto informado el Rey D. Ioam o III. as fez mudar pera o lugar aōde agora estam (& aōde vivē cō admira-

Trocase o  
convento  
das fre-  
ras d' Anū-  
ciada, cō o  
mosteiro  
de S. An-  
tam.

vel exemplò de sāctidade) & le chama Annunciada. Estava ali entam hū mosteiro de Conegos da ordē de S. Antām (o qual era sogeito a outro mosteiro de S. Antā de Benespera) os quaes se passaram pera o convēto do pé do castello; effeituādose a troca cō aprazimēto das partes. Vierāse estes mosteiros de S. Antā, cō o tēpo, a reduzir (comò logo veremos) a hūa Preceptoria, ou Cōmēda, da qual neste anno, de que himos falādo, estava de posse o Bispo titular D. Ambrosio Pereira. Desejou o P. M. Simam de fazer troca cō o dito Bispo, dādolhe a Igreja de Carquere, de que S. Alteza lhe tinha feito merce, pela dita cōmēda de Benespera; porque ao Bispo era de pouco proveito estemosteiro de S. Antā de Lisboa, q pertēcia ao de Benespera; & a nós seria de grāde cōmodidade, por ter Igreja feita, & casas bastātes, pera logo se recolher nelle o P. M. Simam, cō os mais cōpanheiros.

9 Florecia neste tēpo em Pōrtugal, & era muy valido del Rey D. Ioam o III. o reverēdissimo P. M. fr. Ioam Soares, religioso da ordē dos Ermitaēs de sancto Agostinho (que depois soy Bispo de Coimbra) famoso prēgador daquelles tēpos, que com a graça de suas eloquentes pala- vras, & efficacia de suas excellē tes rezões, trazia apos sy a cor- te toda, & era confessor dē sua

Anno da  
Companhia  
2.

Alte-

Anno de  
Christo de  
1541.

Troca o P.  
M. Simam  
o mosteiro  
de Carque  
re, pelo de  
S. Antam.

Alteza, & mestre do Princepe seu filho. Com este grave, & religioso varão tinha o Padre M. Simam muita amizade, & trato, pelo que, comunicandolhe este seu desejo, de ter casa propria em Lisboa, pelas rezoens, que apontamos, & que pera isto nos ficava bem a Commenda de Benespera, por estar a ella annexo o mosteiro de S. Antam de Lisboa, que nos podia ser de grande commodo: tomou este muy reverendo P. à sua conta a cabar com o Bispo D. Ambrolio, que nos largasse esta Commenda, pela Igreja de nossa Senhora de Carquere: veyo nesta troca o Bispo, & el Rey houve d'isto muita satisfaçam, fazendo logo com o Nuncio apostolico Aloisio Lippomano unisse à Companhia os ditos mosteiros de S. Antam, por espaço de cem annos, como logo fez (& depois no anno de 1550. foram unidos pera sempre pelo Papa Julio III.) & como esta troca se fez pela Igreja de nossa Senhora de Carquere, que era dada pera dote do Collegio de Coimbra, por isso ainda S. Antam de Benespera, com suas rendas, pertence ao Collegio de Coimbra, posto que está já muy diminuidas, porq' depois do Concilio Tridéntino cessaram os peitorios, q' se faziam pelo Rey no, em que consistia a principal renda d'esta Commenda.

## CAPITULO XVII.

Dáse algua noticia deste mosteiro de S. Antam, o qual foy à primeira casa, que tivemos em Portugal, pera onde se mudou o P. M. Simam.

**S**Am muy grandes as obrigaçoes, que todos os da Companhia d'esta província de Portugal, temos ao glorioso P. S. Antam (a quem por antonomasia chamarão o grande) porq' elle foy o primeiro, que neste Reyno, como pay amorofo, nos agasalhou, & como protector liberal, & cuydadoso, nos sustentou, & nos defendeo sempre; assim no seu mosteiro velho, aonde primeiramente estivemos; como no Collegio novo, pera onde, com o Sancto, nos mudamos: & por esta rezam, pera fazer algú serviço a este sanctissimo Patriarcha (gloria do Egýpto, aonde naceo; sol do mundo, que alumiou; alegria do céo, que enriqueceo; esplanto, & terror do inferno, a quem assombrou) desejei tirar a limpo a verdadeira noticia d'esta sua ordem, & mosteiro. Achei, depois de revolver os autores, q' d'isto me podiam dar noticia, que foy esta cõgregaçam instituida no anno de 1095. sendo summo Pontifice Gregorio VII. em França, na

Obrigacio-  
ens, que temos a S.  
Antam.

Vide historiam Antonianam apud Baron, tom. 2. an. 1095. n. ult. Onus in Chrys. anno 1095. Hist. Ro. in Ep. Christ lib. 6. per plura capita. Azot. 1. lib. 13. c. 11. q. 8. & alios

Tinha es-  
res mōges  
cuydado  
dos hospi-  
taes.

diecesi Viennensis, no lugar cha-  
mado Mota, a quem hoje cha-  
mam S. Antonio (por trazerem  
aly de Constantinopla o precio-  
so thesouro de seu sagrado cor-  
po) Seus fundadores foram huns  
dous fidalgos chamados Gas-  
tam, & Girondo, pay, & filho, &  
outros companheiros. Tinham  
estes Religiosos cuydado dos  
hospietaes, aonde se curavam os  
enfermos, que sam abrazados do  
fogo, a que chamam de S. An-  
tonio, que em Latim se diz  
*ignis sacer*, & vem a ser erysipola.  
E posto que estes religiosos ti-  
vessē a S. Antonio por seu prin-  
cipal padroeiro, cō tudo, da ma-  
neira, que os Religiosos de Sam  
Bernardo guardam a regra de S.  
Bento, assim estes guardavam a  
regra de S. Agostinho, & éram  
seus conegos regrantes; assim o  
achey em varias bullas, passadas  
pelos summos Pontifices; entre  
ellas se ve hūa passada pelo Pa-  
pa Bonifacio VIII. no anno de  
1297. que diz assim: *Quodq[ue] in*  
*codem monasterio S. Antonij, q[uod]*  
*hos-*  
*pitali, ac membris eiusdem, Beati Au-*  
*gustini regula servaretur, q[uod]*  
*secundum*  
*eam dicti Abbas, q[uod]* *Canonicī perpetuō*  
*vivere teneretur.* O seu prelado im-  
mediato era Abade; o superior  
mayor, ou geral de todos estes  
Religiosos, se chamava *Præceptor*  
*maximus*, que vinha a ser, como  
seu gram mestre; & por isso os  
mosteiros, se chamava*m Præcep-*  
*toria*, que este mesmo nome ti-

nha tambem este nosso mo-  
steiro de S. Antam de Benespera.

2 Floreceram principal-  
mente em França, & tambem os  
havia em Castella; porém por  
mais que a sua insignia era hum  
Tau, que significá a potencia,  
nam puderam resistir á tyrania  
do tempo; porq[ue] cō elle se vejo,  
quasi a extinguir esta Religiā  
é Portugal, & a reduzirse a hūa  
Gomenda, que já no tempo do  
Papa Julio II. no anno de 1510.  
se provèo em hum Ruy Lopes,  
como cōsta de hum Breve, que  
tenho em meu poder (& agora  
a possuia o Bispo D. Ambrosio  
Pereira) As casas, que neste Rey-  
no houve d'estes Religiosos, era  
o mosteiro de Benespera, o mo-  
steiro de S. Antam de Lisboa, e  
dous oratorios, o de S. Antam de  
Sanctarē, & outro, q[ue] se chama-  
va S. Antam d'Aveleira; item  
outra Igreja, que se dizia S. Do-  
mingos de Belteiros, no Bispa-  
do de Viseo; tudo cōsta do Bre-  
ve, q[ue] temos em nosso poder, pas-  
sado pelo Papa Julio III. em q[ue]  
nos unio estas Igrejas, no anno  
de 1550. Nam consta do anno  
ém q[ue] estes mōges entraram em  
Portugal, nē da occasiā, q[ue] pera  
isto houve; a mais antiga memo-  
ria, q[ue] acho d'estes Religiosos em  
Portugal, he hūa bulla do Papa  
Nicolao V. expedida no anno  
de 1450. Deste Breve tam-  
bem consta, que por estes fra-  
des terem seguido a regra dos

Casas, que  
tiverā em  
Portugal.

Tinham  
gram me-  
stre.

Anno de  
Christo de  
1541.

Habito, q  
trazia no  
peito estes  
religiosos.

Principio  
do mostei-  
ro de S.  
Antam.

Livro primeiro.

Cap. XVII.

83

Anno da  
Cópia hui a  
2.

Conegos regrantes de S. Ago-  
stinho,lhes chamavam tambem  
a elles Conegos.

3 Consta porem dos di-  
tos breves, que eram verdadei-  
ros religiosos, & que tinham re-  
gra, & professavam os votos  
fustanciaes, & usavam de habi-  
to regular. Sabemos mais, que  
a divisa destes religiosos no seu  
habito era huma cruz pequena  
no peito, a modo de T. ou Tau  
Grego, que representa a cruz,  
na forma, em que ainda hoje a  
trazem nas capas brancas, os cõ-  
frades da irmandade deste San-  
cto, & se lhe costuma a pintar  
no peito ao mesmo sancto An-  
tam.

4 A cabeça, & casa prin-  
cipal destes religiosos era o mos-  
teiro de S. Antam de Benespe-  
ra, situado na comarca da Guar-  
da, junto à fresca ribeira cha-  
mada Teixeira. A esta casa es-  
tava sogeito o mosteiro de san-  
cto Antam, que havia em Lis-  
boa; o qual ainda hoje tem o  
nome de S. Antam o velho, &  
primeiro foy edificado no lu-  
gar, aonde estam as religiosas  
d'Annunciada.

5 Tambem fiz diligencia  
pera descobrir a fundaçam, &  
principios deste primeiro mos-  
teiro, que este modo de Cone-  
gos tiveram em Lisboa; & a-  
chei que sendo seu gram Mef-  
stre hum Pedro Lobato, se fez  
a doaçam pera aquella Igreja;

& pera o mosteiro, & hum hos-  
pital, no anno de 1400. por  
huns dous casados, chamados  
Ioam de sam Vicente<sup>a</sup>, & Lou-  
rença Ioanne, os quaes eram  
mercadores, como consta da es-  
critura; & deviam de ser bons  
negociantes, & grandes homens  
de negocio, pois queriam ga-  
nhar o ceo, depois de ter gran-  
geado o dinheiro; como do bô  
ladram disse S. Ioam Chrysot-  
omo, <sup>a</sup> que soube tam bem e-  
xercitar o officio, que na vida  
furtava as capas, & na morte  
roubou o paraíso. Estes dous  
bons casados, sendo merca-  
dores, & sendo ricos, poderam  
muy bem guardar o conselho,  
que Christo no Evâgelho <sup>b</sup> da-  
va a gente semelhante, adver-  
tindoos, que com as riquezas,  
que sam temporaes, soubesssem  
câbiar os tabernaculos da glo-  
ria, que seram eternos.

6 O sitio, aonde elles mā-  
daram fundar o mosteiro de S.  
Antam (que he, como disse-  
mos, aonde està o convento da  
Annunciada) se chamava a car-  
reira dos cavalos, como consta  
da escritura, que logo aponta-  
rei; porque ali se deviam de  
exercitar os cavaleiros de Lis-  
boa, naquelle tempo: & nam  
era pera isso o lugar mal accô-  
modado; porque das portas de  
S. Antam, até a Annunciada, en-  
trando as hortas, que por ali  
há, se estendia hum fermoso

<sup>a</sup>  
Chrysolom, 3.  
hom. de cruce  
& latrone. Iste  
latro de ligno  
mercurialatu-  
tem: hic latro  
furater cæle-  
ste imperium.

<sup>b</sup>  
Luc. e. 16. n. 9  
Facite vobis  
amicos ex mā  
mona inqui-  
tatis, ut cum  
deficeritis re-  
cipiant vos id  
æterna taber-  
nacula.

O sitio da  
Annunciada  
chama-  
se carrei-  
ra dos ci-  
valos.

Anno de  
Christo de  
1541.

84

Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

campo razo, largo, & compri-  
do, & muito capaz pera este  
exercicio de cavallos, que na-  
quelle bom tempo era mais co-  
stumado em Portugal: as pala-  
vras desta escritura sam as se-  
guientes: *Nos mandamus, atque  
concedimus corpora nostra dicto ordini  
de sancto Antonio: Item mandamus,  
et concedimus, quod in quadam do-  
mo, cum suo territorio, sive prædio, quā  
nos habemus in vico de Corredeira,  
qua est inter ambas vias, videlicet  
quadam via, per quam tenditur ad  
Bemficam, et alia, per quam tenditur  
ad Cotavam, construatur quadam  
Ecclesia, et edificetur domus, atque  
hospitale dicti ordinis, cum quadam ca-  
pella, in qua mandamus corpora nostra  
sepeliri, quando contigerit nos debitum  
naturæ persobvere, &c. Querem di-  
zer estes latins, que nam sam  
Ciceronianos: *Mandamus, et en-  
tregamos nossos corpos á dita ordem de  
S. Antam. Item mandamos, que numa  
casa cõ seu territorio, et herdade, que  
temos no lugar da carreira dos cava-  
los (que está entre ambos os caminhos,  
conveni a saber, hum caminho, por onde  
se vay pera Bemfica, et outro por onde  
se vay pera a Cotavia) se edifique hūa  
Igreja, huma casa, et hum hospital da  
dita ordem, com huma capella, na qual  
mandamos sepultar nossos corpos, quā-  
do suceder pagar o commun tributo à  
natureza, &c.* Aqui esteve este  
mosteiro, & Igreja de S. Antam, que,  
como dissemos, era sogei-  
to a S. Antam de Benespera, a  
quem tambem pertencia outra*

ermida de S. Antam, que está  
na villa de Sanctarem, em Mar-  
villa, fora dos muros, junto do  
paço del Rey, pera a parte do  
poente.

7 Porem, como as coufas  
desta vida todas caminham pe-  
ra a morte, já nam havia, no tê-  
po del Rey Dô Ioam, neste mo-  
steiro mais, que douz religiosos,  
ou conejos, que escassamente  
representavam o nome, & guar-  
davam a regra daquella ordem:  
& como o sitio era mais accô-  
modado pera convento de fre-  
iras, do que era o lugar aonde  
ellas estavam ao pé do castello,  
junto à Mouraria, se fez a troca  
da maneira, que dissemos; levâ-  
do as freiras consigo a invoca-  
çam da Annuciada, pera o mo-  
steiro dos frades de S. Antam;  
& os frades trazendo o nome  
do seu Sancto pera o mosteiro  
do pé do castello. E com tudo  
a porta da cidade, que vay do  
rocio pera a Annuciada, nun-  
ca perdeo o nome da porta de  
S. Antam, que ainda hoje con-  
serva, como se nam quizesse o  
Sancto deixar a guarda, & de-  
fensam daquella porta da cida-  
de, de que huma vez tinha to-  
mado posse.

8 Mas nem, com a mudâ-  
ça do sitio, se melhorou a or-  
dem de S. Antam, ou se acrecê-  
tou o numero dos seus religio-  
sos: antes totalmente se extin-  
giu, sem lhe ficar mais que o

Anno da  
Companhia  
2.

Como se  
extingui-  
ram estes  
religiosos  
des. Anta.

nome

Anno de  
Christo de  
1542.

Wieramse  
nestes mos-  
teiros a re-  
duzir a  
cômenda.

Tomase a  
posse do  
mosteiro  
de S. An-  
tam.

Livro primeiro.

Cap. XVII.

85

Anno da  
Côpanhia  
3:

nôme, acabando-se primeiro o espirito da perfeiçam, como costuma suceder; & já no tempo, em que o Padre mestre Simam fez esta troca, nam havia nenhum destes religiosos, & assim se extinguio totalmente esta ordem, & se veyo a reduzir a commenda, como sucedeo a outros mosteiros em Portugal, como forâ os de S. Ioam de Lôgavares, de S. Fins, do Pedroso, de Roriz, & outros, de q adiâte falaremos. Bê pôde ser q o Bispo D. Ambrosio, q foy o ultimo possuidor desta commenda, fosse religioso desta mesma ordê, da maneira que os cõmandadores de Christo sam tâbê religiosos da ordem de Christo, porq Ruy Lopes, de quê atras falamos, era tambê religioso desta ordê, como consta dos breves allegados.

9º Entrégue pois este mosteiro de S. Antam á Côpanhia, se passou pera elle o P.M. Simã, em 5. de Janeiro do anno do Senhor de 1542. vespora dos sanctos Reys Magos, embaixadores, & paranimphos da gentilidade, de cuja nova conversam havia de ser aquelle Collégio húa como ditsa escala, aonde os nossos de todas as partes se haviam de ajuntar, & partir dali pera a India, & mais terras de infieis. A honra desta festa, em que tomavam a posse do mosteiro, tomou o Pa-

dre Bernardino, novamente recebido na Companhia, o apellido dos Reys, chamandose d'antes Bernardino Escalceato: tinhalle a este bom Padre prometido o Padre mestre Simam de o receber na Côpanhia, tanto que ambos dêsssem á vella pera a India; & como nam ficou por elle a viagé, cõpriolhe o Padre o prometido, recebêdo na religiam, na qual acabou em boa velhice, depois de servir muitos annos a esta Província, & muito mais à da India, & Iapam, pera onde embarcou grande numero de religiosos da nosa Companhia, sendo procurador daquellas partes, com grande exemplo, & rara edificaçam, assim dos de fora, como dos de casa.

10º Com este novo cõpanheiro, & cõ o P. M. Góçalo de Medeiros, primeiro hóviço, q se recebeo nesta Província, deo o Padre mestre Simam o bem- fortunado principio á residencia de sancto Antam; na qual, como em casa propria, começaram logo os nossos a exercitar, com grande felicidade, os ministerios de nosso instituto, & a dar ditosos principios à grande edificaçam, & fruito espiritual, que daqui tem procedido: & foram tam copiosos os frutos, que se recolhiam, que os que se lembavam do dito propheticô

Começam  
os nossos é  
S. Antam  
a traba-  
lhá na vi-  
nhá do Se-  
nhor.

Anno de  
Christo de  
1541.

86

Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

Anno da  
Companhia

2.

da prudente senhora Rainha Dona Leonor, que daquelle seu mosteiro havia de sahir a renovaçam deste Reyno, julgavam terse comprido, pela grande mudanca, & melhoria de costumes, que viam, & louvavam na cidade, por meyo dos nossos, que residiam em sancto Antam, que sendo poucos em numero de sogeitos, trabalhavam por muitos no exercicio das virtudes. Foy este mosteiro a primeira casa, que teve a Companhia no mundo todo, depois da Igreja de nossa Senhora da Estrada em Roma: porem com isto pôde estar, que o nosso famoso Collegio de Coimbra foy o primeiro entre todos os da Companhia, porque o de S. Antam sómente foy residencia sem titulo de Collegio, até o anno de 1552. como adiantem contarémos.

O estado é  
que achamos o mo-  
steiro de  
S. Antam.  
11. O estado, em que o P. M. Simam achou o mosteiro de S. Antam, quanto ao material, foy húa Igreja velha mal ornamentada, hum dormitorio pequeno cõ sua claustra correspôidente á mais obra, com algúas officinas mal accommodadas, pera o nosso modo. Nam residia no dito mosteiro mais que hum só ermitam, por nome Pendreanes, o qual recolhia as esmolas, & o azeite pera as alampadas, que por ser homem de

idade, de rara singeleza, & muita devaçam, o deixou o Padre mestre Simam no mesmo officio, no qual perseverou até ser admittido na Companhia (pelo Padre Ieronymo Nadal, Comissario de toda Hespanha) no estando de irmã coadjutor temporal, & foy o primeiro Sacerdostam, qhouve na casa professa de S. Roque, aõ de finalmente acabou muito velho na idade, & cheo de merecimentos, ordenado Deos que o ultimo ermitã de S. Antam o velho fosse o primeiro Sacerdostam dos Padres velhos de S. Roque, pera q em ambas estas casas de Lisboa nos ficasssem em lebrança os exemplos de virtude desse bom velho; & pera que os irmãos Sanchristãos de S. Roque entendam a obrigaçam, que tê a S. Antã, pois lhe criou em sua casa o primeiro Sacerdostam, que se foy o ultimo no officio de ermitam, foy o primeiro no exemplo da virtude.

12. E como a renda do mosteiro de Benespera se applicou, como dissemos, ao novo Collegio de Coimbra, nam ficado a esta residêcia de Lisboa, mais q o assento deste mosteiro cõ algüs foros (em q tâbê entra a ermida de S. Antã, q está em Sanctarem). Supria el Rey com suas esmolas, & ordinarias, na falta, que havia de rendas, & de fazenda; até que no anno de 1567. o serenissimo Rey D.

Hen-

Anno de  
Christo de  
1541.

Mudança,  
que depois  
fizemos  
deste mo-  
steiro.

Muitas  
varieda-  
des de no-  
mes, q'teve  
este mostei-  
ro de S.  
Antam.

## Livro primeiro.

## Cap.XVII.

87

Anno da  
Cópanhia  
2.

Henrique (então Cardeal, & Legado á latere) aceitou a fundaçam deste Collegio da maneira, que ao diante diremos, & por quanto este sitio, & habitaçam de S. Antam o velho era notavelmente apertado, pera o numero de sogueitos, & pera a grandeza do edificio (que meditava a larguezza do animo real de hum Príncipe tanto nosso affeiçoados) traçou hum novo edificio, junto ás freiras de sancta Anna, em sitio mais espaçoso, ao qual lançaram a primeira pedra a 11. de Mayo de 1579. sendo superior o Padre Amádor Rebello: pera onde finalmente nos passamos em 8. de Novembro, do anno de 1593. trazendo o mesmo titulo de sancto Antam: ficando aquelle mosteiro antigo aos muy reverendos Padres de sancto Agostinho, que no lo compraram; tornando a pôr á Igreja a invocaçam de Nossa Senhora; posto que, pera distinçam do mosteiro das freiras da Annunciada, ficou intitulado Nossa Senhora da Encarnaçam.

13. Isto quiz aqui sumariamente apontar, pera que se vissem as mudanças de nomes, & variedade de habitadores, que esta casa teve em breve tempo, porque primeiro foy de freiras da Annunciada, pouco depois de conegos de S. Antam, logo Collegio da Cōpanhia, & a-

gora o he de religiosos de S. Agostinho, com titulo de Nossa Senhora da Encarnaçam. Mas o bemaventurado sancto Antam se chamou á posse desta casa (como o tinha feito na sua porta do rocio) de maneira, que áinda hoje chamam á quella casa o Collegio de sancto Antam; posto que, pera distinçam do Collegio novo, pera onde nos mudamos, lhe chamam, sancto Antam o velho, & ao nosso Collegio chamam S. Antam o novo.

## C A P I T V L O XVIII.

*Manda sancto Ignacio com-  
panheiros de novo ao Padre  
mestre Simam: recebe outros  
em Lisboa, entre elles ao ir-  
mam Manoel Godinho, aquem  
mandou, vestido como estu-  
dante secular, à Vniver-  
sidade de Coimbra.*

1. **T**anto que o Padre mestre Simam tomou posse da casa de sancto Antam, & se vio com aposentos bastantes pera agasalhar cōpanheiros, que o ajudássem á fundaçam do Collegio de Coimbra, lhe trouxe logo Deos algüs de Paris, mādados por nos so sancto P. Ignacio, á instancia

Anno de  
Christo de  
1542.

88

Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

Anno da  
Cópanhia  
3.

del Rey Dom Ioam , a quem o zelo da conversam da India, & desejo da fundaçam do seu Collegio , excitava a procurar novos socorros de operarios, dos quaes lhe chegou no principio deste ano húa nova colonia de gente muy escolhida, a saber o irmão Diogo Miram Valenciano, Micer Pôcio Frâcès, Frâcisco de Roxas Castelhano, os quaes estudavã em Paris, aõde forã recebidos. Poucos meses depois chegou outro mayor socorro, eram estes o P. Cypriano Soares, o irmão Frâcisco de Villanova, ambos Castelhanos, Frâcisco Gallo de nome, & naçā Frâcés, Angelo de Paradiso, Isidoro Brilino, & Martino Parmesano Italianos.

Padre Manoel Godinho entrou na Companhia.

2 Acrecêtouse logo o numero com algūs Portugueses, a quē Deos moveo a seguir nosso instituto, foy o primeiro destes, húa mancebo nobre na calidade de sangue, & illustre nos procedimentos da virtude, chamado Manoel Godinho , natural de Lisboa, & foy o primeiro filho, que esta grande, & real cidade deu à Cópanhia, o qual andando no paço , tratou em Almeirim com os dous primeiros Padres M. Francisco, & M. Simam, com cujo exemplo se moveo a fazer húa confissam geral com o S.P. Francisco de Xavier, ficado dali tā affeicoados aos nossos, que nunca lhes sahia de casa. Andando já assim abalado , o mo-

veo, & rēdeo de todo hū sermā, que ouvio ao famoso prégador da Corte Fr. Ioam Soares , dignissimo Bispo que depois foy de Coimbra, o qual fez na capella real sobre o Evangelho da trâfiguraçam, aõde, cō admiravel eloquencia , tratou sobre a fermosura, & eternidade dos bens da gloria, cōtrapôdoos á vileza, & brevidade dos deste mundo. Ouvindo o cortesam mancebo os louvores da corte celestial, se sentio de subito ferido cō hum rayo de luz, que logo o fez totalmente aborrecer o paço, em que se criava, pela gloria, que esperava, parecendolhe menos agra a cruz de Christo, que dantes temia , á vista dos prazeres do ceo, q̄ o prégador lhe pintava; resolveose a fugir do mundo, pera se recolher ao môte Thabor da religiam, & abraçarse cō Christo desfigurado na cruz, pera gozar delle transfigurado no ceo ; & estimando já muito mais o desprezo de Christo, a q̄ as esperanças da corte, pera fazer sua a graça daquelle resoluçam do Senhor, o qual, como diz Sam Paulo, estimou antes a cruz do Calvario, que os gostos da vida.

3 Logo no mesmo dia, em que o divino caçador ferio a preza , veyo a cahir aos pés do Padre mestre Simam, pendolhe,cō instancia, o quizese receber na Cópanhia, deolhe

Ad Heb. c. 12.  
n. 2. Proposito  
sibi gaudio,  
sustinuit crucem.

Anno de  
Christo de  
1542.

Máda o P.  
M. Simão  
o Irmão  
Manoel Go-  
dinho dis-  
farsado a  
Coimbra.

b  
Ios c. 2. à p. 5  
Misit Iosué fi-  
lius Nun de  
Sitim duos vi-  
ros explorato-  
res. &c.

Liuro primeiro.

Cap.XVIII.

89

Anno da  
Companhia  
3:

o Padreboas esperâcas, & posto  
q de sua bela inclinaçā à virtude  
de tinha bastantes provas, quiz  
que as houvesse bem solidas  
desta sua deliberaçam; meten-  
do tempo em meyo ; lhe apon-  
tou o dia, em que podia tornar:  
acodio a ponto no dia assinala-  
do, recebeoo o Padre mestre Si-  
mão na Companhia , & logo  
ao dia seguinte o fez recolher  
em exercícios espirituas ; nel-  
les se aproveitou tam bem o  
novo soldado, que sem ter ou-  
tro mestre de noviços , sahio  
tam alentado , & perfeito reli-  
gioso , que fiou delle o Padre  
mestre Simão mandalo logo  
em peregrinaçam a Sanctiago  
de Galiza , & q na volta ficasse  
em a Vniversidade de Coimbra,  
como por espia (á maneira que  
Iosué <sup>b</sup> antigamente mandou pri-  
meiro vigiar a terra de promis-  
sam) ordenadolhe, q em trajos  
de secular andásse entre os estu-  
dantes , pera com seu exemplo  
os affeiçoar à virtude ; & pe-  
ra que depois nam estranhaf-  
sem aos da Companhia, quan-  
do os conhecessem , pois já os  
tinham conversado desconhe-  
cidos. Partio o devoto mancebo  
cō animo alegre , pés ao cami-  
nho, olhos no ceo, & o coraçam  
em Deos: adoeceo em Coimbra  
do cãçasso da jornada de tersãs,  
que totalmente lhe impediram  
continuar a peregrinaçam. De-  
pois de sáhar continuou com o

sancto disfarce de estudante fin-  
gido no trajo , & de religioso  
verdadeiro no trato : alcâçando  
grandes victorias, & tendo va-  
lentes sucessos , como adianta  
veremos.

4 Desta sancta traça usou  
aqui o P. M. Simão, & como  
foy tam notavel,a algūs poderà  
parecer nova ; & os que se pre-  
zam de criticos, & judiciofos, a  
poderàm estranhar, dizendo,  
q nam era lícito mudar habito,  
& q parecia isto usar de enga-  
nos: cótudo he certo q esta ac-  
çā do P. M. Simā he louvavel,e  
virtuosa, & como tal usada dos  
varoēs sanctos, exercitada pelos  
mesmos Anjos, & cōfirmada pe-  
lo proprio Deos; & deixando a  
parte o exéplo de S. Sebastiam,  
q se vestia <sup>c</sup> como soldado gen-  
tio, pera animar os christãos , q  
fraqueassem , & outros muitos  
semelhantes, de q estā cheas as  
historias ecclesiasticas ; S. Ioam  
Chrysostomo <sup>d</sup> nos offerece hū  
caso, que parece que o acabou  
de ler nelle o P.M.Simā, quan-  
do mandou a Coimbra da ma-  
neira , que dissemos, ao irmão  
Manoel Godinho. Conta o Sā-  
cto q mandaram algūas vezes  
do ermo a hum monge mance-  
bo de grande virtude , que sa-  
hindo do mosteiro viesse á cida-  
de muy bem trajado, ao modo  
de secular, pera cō mais facilida-  
de, como diz estesagrado d'outor  
recolher nas suas redes a mui-

Estdisfar-  
se do inmā  
Manoel  
Godinho  
he confor-  
me a dou-  
trina de  
Christo.

<sup>c</sup>  
Paul. Dia. lib.  
G.c.2. Baron.  
to.2. pag. 673

<sup>d</sup>  
D.Chrys. to.5  
1.3. h. p.e, adver-  
sus vituperat.  
vitæ monast.  
Exteriore qui-  
dē habitu nihil  
à cœris dif-  
feret videbar-  
tur, ut facilius  
multos contu-  
bernales intra  
sua regia in-  
cluderet;

Anno de  
Christo de  
1542.

90

Chronica da Companhia de Iesu em Prtugal.

Anno da  
Companhia

3.

2. Mach. c. 11  
n. 6.

tos de sua idade : desta mesma traça usava o irmam Manoel Godinho ; aquelle, sendo monge, fingiase leigo; este, sendo religioso, mostrava-se estudante; ambos no exterior ostentavam trajes profanos ; & ambos no interior conservavam intentos sanctos : & assim, como ninguem com rezam diria, que o monge de S. Chrysostomo enganava os seculares, assim se nam podera affirmar que este precursor do P. M. Simam enganava os estudantes, pois o intento de ambos era o mesmo, nam querendo introduzir enganos, mas pretendendo persuadir desenganos. Desta mesma traça usava S. Paulo, <sup>e</sup> do qual diz Sam Hieronymo (fundado naquellas suas palavras, em que elle se chama espectaculo, ou theatro) que como se fosse hū representante, mudava o habito, & fingia a voz, pera se fazer todo com todos, & pera atrahir todos a Christo, *In histriionum similitudinem factus, habitum in diversas figuris mutabat, & vocem, &c.*

<sup>a</sup> 1. ad Cor. c. 4.  
<sup>b</sup> n. 9. Hier. sup.  
<sup>c</sup> c. 4. epist. ad  
Galat.

<sup>d</sup> Os mes-  
mos anjos  
se disfar-  
jam.

<sup>f</sup> Gen. 18. an. 1.  
<sup>g</sup> Tob. c. 5. n. 6.  
<sup>h</sup> Ignorās quid  
angelus Dei  
sit, salutavit  
eum, &c.

5 Esta doutrina nos ensinaram os mesmos Anjos, porque estes por ajudar aos homens, conservando o mesmo ser por dentro, mudaram tambem o parecer por fora ; assim o fez o Anjo ao Patriarcha Abraham, apparecendolhe em figura de peregrino, sendo elle cidadam do ceo; S. Raphael a Tobias

em habito de caminhante, sendo elle dos que estavam diante da presenca de Deos; & aos Machabeos <sup>i</sup> se mostrou o outro Aujo em postura de hum valente cavaleiro : que pera acodir aos homens, usam de semelhantes disfarces estes celestiaes espiritos ; & entam mais Anjos na innocencia interior, quando mais varios nas apparencias externas.

6 O proprio Verbo encarnado tomava por nosso bem muitos, & varios officios: humas vezes se fazia Rey ; já se chamava Pastor ; já se dizia lavrador, & mercador ; & como diz S. Cyrillo <sup>h</sup> Ierosolimitano, sendo hum, fingiase muitos, & sendo o mesmo, parecia vario; pera salvar a todos, fazendose todo de todos, *Vnicuique varius fit salvator ad utilitatem, & omnibus fit unum, idem natura manens qui est.* E com o mesmo aviso disse S. Ioam Chrysolgo, <sup>i</sup> que Christo se fez todo pera cada hum; & sendo sempre o mesmo em sy, se mudou muitas vezes por amor de nós; & ficando dentro na mesma forma da magestade, mostrava aos homens diversas formas de piedade, *Tibi totum factus est, qui totum fecerat, & qui sibi nunquam, tibi tories immutatur, proper te varias mutatur in formas, qui manet unica sua maiestatis in forma.*

7 Até no habito, & no ve-

<sup>o</sup> Verbo  
encarna-  
do se dis-  
farjava,  
por amor  
dos homens

<sup>h</sup> S. Cyril. Hier.  
Cateches. 10.

<sup>j</sup> D. Chrysolog.  
Ierm. 23.

Anno de  
Christo de  
1542.

<sup>1</sup>  
Ioan. c. 20. n.  
15. Illa exultans  
hortulana  
num esse.

<sup>n</sup>  
Luc. c. 14. n.  
18. Tu solus  
peregrinus in  
Hierusalem.

<sup>o</sup>  
Augu. tract. in  
Pf. 63. n. 7.  
Objiciens aspe-  
ctibus homi-  
nis hominem,  
servans intus  
Deū celas for-  
mā Dei, in qua  
equalis est Pa-  
tri, & offerens  
formā servi,  
qua minor est  
Patre.

In suminario  
regul. 4.

<sup>q</sup>  
1. ad Cor. 9. n.  
22. Omnibus  
omnia factus  
sum, ut omnes  
faciem sal-  
vos.

Liuro primeiro.

Cap. XVIII.

91

Anno da  
Cópanhia

3.

stido vemos nelle esta mesma variedade , porque à Magdalena appareceo feito jardineiro , & aos de Emaus se mostrou em figura de peregrino ; & ainda q o Senhor <sup>a</sup> aqui fingia , que hia pera mais longe , nam se pôde dizer que enganava aos dou's discípulos , pois vinha pera desenganar a todos os homens. E pera concluir de remate esta materia, o mesmo Christo , sen- do tambem Deos , só parecia ser homem; conservava dentro , como diz S. Agostinho , <sup>b</sup> a forma de Deos , na qual he igual ao Padre , mostrava fora a forma de homem , na qual he menor que o Padre; porque como , sen- do Deos , queria ganhar aos homens , era necessário esconder o ser divino , & mostrar a librē humana: que com estes divinos disfarses pretendia encaminhar os que andavam errados , & que- ria ganhar os que estavam per- didos. E se a alguns religiosos melhor dizem tam sanctas tra- ças , tam angelicas formas , & tā divinas transformações , sam em especial aos da Cópanhia , por- que como o nosso <sup>p</sup> fim he tra- zer todos pera Deos , nam quiz S. Ignacio , que tivessemos habi- to proprio , & estavel , pera que em todos podessemos ajudar a todos , & fazerle cadahū de nós como o Apostolo <sup>q</sup> dizia de sy , todo pera todos .

8 Este fundamento tam

sancto , tam angelico , & tam di- vino teve o Padre mestre Si- mam , pera mandar a Coimbra o irmam Manoel Godinho , na forma , que temos dito . Foy este Padre Manoel Godinho , na Cō- panhia , homem de muita virtu- de , & rara mortificaçām , & des- prezó proprio . Huma vez pere- grinando em vestidos pobres , com o irmam D. Rodrigo de Meneses , desejo de experimē- tar em sua pessoa a desnudeza de Christo na Cruz , & de sen- tir em parte as afrontas , que o Senhor ali padeceo por junto ; (tendo por davante o exemplo do seraphico Padre S. Francif- co , <sup>r</sup> que em sua pessoa o fez em Assis ; & ao sancto Frey Rufino , a quem mandou exer- citar o mesmo em a mesma ci- dade ) elle se despio da cinta pera cima , & muy rotō , & des- calço , com muita humildade foy pedindo por toda a villa da Sertã do Priorado do Crato , pretendendo com esta sancta traça tirar esmola de escarnios , & desprezos , de que só andava faminto ; mas destes foy tam mal provido , quam rico de lou- vores ; & Deos , que lhe aceitou a vontade , nam quiz que tivesse as afrontas ; porque entendendo o povo a causa daquelle sancto excesso , em lugar das zomba- rias , que elle pretendia , lhe da- vam esmolas , & lançavam ben- çoens . Neste suceso parece se

D. Bon. in vita  
S. Francisci, c.  
4. & Fr. Luis  
dos Anjos in  
eal. Chron. i.  
p. 1. t. c. 30.

Anno de  
Christo de  
1542.

92

## Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

Anno da  
Cópanhia  
3.

ensayou pera outro notavel semelhante a este , que lhe sucede o, sendo Reitor no Collegio de Coimbra, como adiante contaremos : & finalmente veyo a morrer na casia professa de Sam Roque no anno de 1569. fazendo a Deos voluntario sacrificio de sy mesmo no tempo da peste ; sendo ferido no acto da confissam, em que assistia a hum ferido: corcando Deos, com este genero de martyrio, os merecimentos de tam perfeito varam; com o qual se pôde muito honrar Lisboa, por ser o primeiro filho, que esta grande , & universal māy deo à Companhia.

9 O segundo, que em Lisboa desta vez recebeo o Padre mestre Simam, foy o Padre Manoel Fernandez, natural de Ceita, excellente prégador, & insigne obreiro do Evangelho : era, no tempo de sua entrada, de ordens de Epistola : foy religioso de grande perfeiçam , & zelo, atē morrer, por fazer o que devia ao officio apostolico de prégador das verdades; do qual falaremos ao diante, tratando das cousas do Collegio d'Evora.

10 Foy o terceiro recebido hum ecclesiastico Castelhano, muy grande prégador, chamado Francisco Neto. Tratava este Padre em Lisboa, com frequente familiaridade, ao Padre mestre Simam , dizia grandes

bens de nossos primeiros Padres; & cõ tal resoluçam se moveo em se despedir do mundo, contra quem pregava, & recolherse na religiam , que muito louvava, q na ultima prêgaçam se determinou em dar rezam do que pretendia fazer : depois de pregar, com grande zelo, falou com os ouvintes desta maneira, como conta o nosso Padre Orlandino.

*Ou en ategora  
vos preguei verdade deste lugar, ou calandoa vos enganei. Se falei verdade,  
nam faltará quem me argua ; & me  
diga, como he possivel, que pregueis a  
perfeiçam da pobreza, se vos viveis cõ  
hum beneficio rico? como nos dizeis que  
desprezemos o mundo, se vós ainda es-  
timais a honra ? nam entendemos que  
vossa prêgaçam se conforme com vossas  
obras , pois autorizais a virtude com  
louvores , & nam a seguis com effeito.  
Isto disse ao auditorio contra  
sy , & tornou a continuar ;  
Mas porque entendáis, que nam vos  
enganei deste lugar , mas que vos pre-  
guei verdades Evangelicas , neste mo-  
mento de tempo, em que estamos , re-  
nuncio, & deixo tudo, quanto tinha no  
mundo, & deste lugar me parto ao mo-  
steiro de S. Antam, pera que, em com-  
panhia daquelles Padres, execute por  
obra , o que tantas vezes me ouvistes  
louvar por palavra . Assim o disse  
este excellente prégador, & des-  
cendo se do pulpito , tomou o  
caminho pera nossa casa, accom-  
panhado de muitos ecclesiasti-  
cos da Sê , movendo mais a ci-*

Entra na  
Cópanhia  
hū grande  
prégador.

Orland. lib. 3  
n. 82.

Anno de  
Christo de  
1542.

D. Aug. lib. 4.  
Confef. c. 12.

Entram  
outros va-  
rios na  
Côpanhia.

Livro primeiro.

Cap. XVIII.

93

Anno da  
Côpanhia

3.

dade toda com este unico exé-  
plo , do que dantes tinha feito  
com muitos outros sermoens.  
Deste insigne pregador podera  
escrever S. Agostinho o que  
disse de Christo Senhor nosso,  
que pregava com palavras , &  
com obras . , *Clamans dictis, & fa-  
ctis.*

11. Recebeo mais o Padre mestre Simam, nesta sua casa, a o Padre Antonio Soares , que muitos annos trabalhou nesta provincia, com rara edificaçam, na sancta, & trabalhosa occupaçam de confessor. Item mais a o Padre Francisco Henriques, mancebo de grandes esperanças no mundo , que todas deixou em agráço , por seguir a Christo na religiam; aonde muitos annos cōtinuou em coulhas de muita importancia , & de grande serviço de Deos: foy professo, sem ser letrado , Pre-  
posito da casa de S. Roque , & eleito a huma congregaçam général. Item mais recebeo o ir-  
mam André Gomes, que foy o primeiro cozinheiro do Colle-  
gio de S. Antam ; dando nesté humilde officio illustres exem-  
plos de sua alta virtude : de S. Antam foy depois mudado pe-  
ra a casa de S. Roque , aonde foy esmoler por espaço de trin-  
ta annos, cambiando as esmo-  
las, que recebia , com a edifica-  
çam, que dava.

12 Com estes compa-

nheiros se achava muy alenta-  
do o Padre mestre Simam, pera  
exercitar logo os ministerios  
da Companhia , & pera acodir  
a Coimbra, à fundaçam daquel-  
le Collegio, que o zelo do Rey  
tanto desejava. Desta celestial  
officina sahiam os novos ven-  
tureiros a fazer guerra aos vi-  
cios, a pregar por Lisboa, a en-  
sinar os ignorantes, acodir aos  
carceres , a visitar os hospi-  
taes, & a exercitar todas as ma-  
is obras de misericordia, cõ tam-  
valentes sucessos , que de novo  
se davam os parabens os que  
lhe tinham posto o nome de  
Apostolos. E bem se pôde crer  
a grande satisfaçam, que teria o  
Padre mestre Simam, vendo tā  
prosperos principios, como lhe  
hiam amanhecendo, de se fun-  
dar em Portugal, patria sua , a  
Companhia, & de ver os cuida-  
dos reaes tam solícitos neste  
negocio de amplificar, & auto-  
rizar a Companhia ; porque se  
nam contentava com lhe dar  
rendas em Portugal , mas no  
mesmo tempo ordenou que as  
letras da confirmaçam da Cō-  
panhia se pagassem à sua conta:  
& ainda acrecentou mais esta  
magnificencia , porque pera  
mostrar o grande preço, em que  
tinha a graça Pontifical , man-  
dou , que se pagasse à Camara  
apostolica na mai nobre moe-  
da, que no mundo havia, quae-  
ram os Portugueses d'ouro ,

Grâde be-  
nevolêcia  
del Rey D.  
Ioam pe-  
ra a Com-  
panhia.

que

Anno de  
Christo de  
1542.

94

## Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

Anno da  
Companhia  
3.

que ainda naquelle idade d'ouro em Portugal se batiam; havendo que aonde a graça era de mayor estima, bem era, que a satisfaçam fosse de melhor preço. Agora veremos como o Padre mestre Simam foy a Coimbra, a pôr em execuçam os desejos, que este bom Rey tinha de ver começado o seu Collegio.

### C A P I T V L O XIX.

*Partese o Padre mestre Simam Rodrigues pera Coimbra, dâse principio àquelle magnifico Collegio.*

**B**Astava pera ser entre nós digno de perpetua memoria este anno de 1542, por ter nelle principio o nosso muy magnifico, & famoso Collegio de Coimbra, a quem a grandeza del Rey Dô Ioam o III. tam liberalmente fundou, & o Rey de todos os Reys liberalissimo enriqueceo, com favores divinos, & com dôs celestiaes, com que atègora o tem feito celeberrimo, nam só em Portugal, aonde foy fundado, mas no mundo todo, aonde he venerado. E se el Rey Cyro achou, q eternizava a Chroni-

ca de suas façanhas, ordenando no primeiro anno de seu governo (como conta a sagrada Escritura<sup>a</sup>) que se tornasse a edificar o templo de Ierusalem; nam he menor gloria deste grande Monarcha el Rey Dom Ioam, a que neste anno lhe cresceo, com a fabrica de tam grandiosa casa, que tambem se fazia pera Deos. Eram grandes os desejos do serenissimo Rey, de ver principiado este seu real Collegio em Coimbra, pera assegurar com isto as esperanças em que sempre vivia, de fazer a Companhia muy dilatada, & venerada, nam só em Portugal, aonde já a via, mas no mundo todo, aonde a desejava ter. Tratou pois com o Padre mestre Simam, que se dispuzesse, & preparasse, com os que havia de levar consigo, pera pedras fundamentaes deste edificio. Nam pudera haver cousa de mayor prazer ao P.M. Simam, que ver o fervor real tam inclinado a esta obra, que por tantos titulos era obra sua. Conforme a isto, achandose já com socorro de gente bastante, pera dar o desejado principio ao novo Collegio de Coimbra, se resolveo na partida.

**2** Entregou logo o governo da casa de S. Antam ao Padre mestre Gonçalo de Medeiros, & se partio com onze companheiros peta Coimbra, em 9

Esdix 1.1.c.6  
n.3. Cyrus Rex  
decrevit ut ex-  
dificaretur do-  
mus Dei in  
Hierusalem.

Fica o P.  
Gonçalo de  
Medeiros  
por supe-  
rior em S.  
Antam.

Anno de  
Christo de  
1542.

Livro primeiro.

Cap. XIX.

95

Anno da  
Companhia  
3.

de Junho de 1542. dia de São Primo, & Feliciano martyres, que já em o nome traziam o bô agouro, pera a fundaçam de hû Collegio, que assim como he o primeiro da Companhia, no tempo, & nas rendas; assim tambem he felicissimo na ditsa criaçam de tâ virtuosos irmãos, & apostolicos ministros do Evangelho, q' delle, como de hum jardim fertilissimo, se trâsplâtam cada anno, huns pera mestres em Portugal, outros pera pregadores no Oriente: annuncios foram estes de grande ventura pera aquelle Collegio, pronosticados em o nome do martyr S. Felix: pudera muy bem dizer sua Alteza, o que Cassiodoro<sup>b</sup> conta que disse o Emperador Theodorico de Roma, dandolhe por consul a Felix, varam nobre, *Felix à consule sumat annus auspicium.* Entrou o P.M. Simam cõ esta sua nova, & religiosa colonia em Coimbra, dia de S. Antonio nosso Português (que também foy outro bom prognostico) a quem nam só Lisboa, patria sua, mas todo Portugal, & em especial a cidade de Coimbra, festeja com grande devaçam, penhorada com honra dobrada, por lhe ter este glorioso Lisboès, com sua sancta presençā, consagrados dous mosteiros da mesma cidade, ambos com rezam famosos; hum em pobreza, & humildade; outro é rique-

za, & magnificencia; este he o real convento dos Conegos regrantes de S. Cruz, da ordem de S. Agostinho; aquelle he o humilde mosteirinho de S. Antonio dos Olivaes, da ordem de S. Francisco, da Provincia da piedade, em ambós estes mosteiros viveo sancto Antonio; no de S. Cruz foy primeiro agasalhado, quando entrou em Coimbra.

<sup>a</sup> 3 Neste mosteiro tambem foy recebido o P.M. Simam cõ seus companheiros, por aquelles muy reverendos Padres, & gravissimos Conegos, com a liberalidade, & amor, que sempre lhe saberemos reconhecer, como desejamos, posto que nunca poderemos satisfazer, como devemos. Estavam elles ja preventidos, & esperando pelos novos hóspedes, com carta, & lembrança de sua Alteza; & assim na grandeza, com que nos agasalharam, mostraram bem que a recommendaçam foy real, porém que a charidade era divina. Ali estiveram todos juntos na hospedaria do convento, competindo o desejo da mortificaçam nos hóspedes, com a liberalidade daquelles muy religiosos Padres. Até que o provedor del Rey, a quem o negocio vinha cometido, offereceu ao P.M. Simam hum sitio, & casas, que, depois de feitas varias diligencias, sobre todos lhe conte-

<sup>b</sup> Agasalhá  
se os nos-  
jos em S.  
Cruz de  
Coimbra.

Cassiod. lib. 2.  
epist. 1.

tou,

Anno de  
Cristo de  
1542.

96

Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

Anno da  
Companhia  
3.

tou, & se mudou pera elle cõ seus  
côpanheiros, como diremos.

4 Muitos sitios, & muitas  
moradas de casas se offereceram  
ao P. M. Simam, mas elle (posto  
que estava tam bem hospeda-  
do no mosteiro de S. Cruz, que  
està no mais baixo da cidade)  
tratou de edificar o novo Col-  
legio nos altos della: escolheo o  
monte mais levantado da cida-  
de ( como quem sempre trazia  
os olhos nos montes, donde, co-  
mo o Propheta, esperava so-  
corro do ceo ) parecialhe este  
sitio mais sadio, & mais accom-  
modado pera Collegio de estu-  
dantes, pelas rezoens, que hire-  
mos vendo. Tomou logo húas  
moradas de casas de aluguel no  
fundo da que chamavam rua  
nova del Rey, pouco distantes  
do muro da cidade, que cahe-  
da parte do norte, sobre a cerca  
dos reverendos Padres de san-  
cta Cruz, defronte d'hum ou-  
teiro, que chamam Môtaroyo;  
he este lugar, ou monte de  
muito bons ares, que de todos  
os rumos lhe cursam puros, vi-  
taes, & desempedidos; & ainda  
que està muy descuberto aos  
nortes, q tal vez sam penetran-  
tes; & posto que o vêto soám, de  
quando em quando sòa mais  
violento, do q algüs achacados  
quierã; cõtudo o sitio he muy  
aprazivel, cõ álegres, & muy espa-  
çosas vistas do fresco Môdego,  
& das grâdes planicies de cam-

pos, q, cõ suas agoas de cristal  
derretido, vay regando, & com  
suas enchentes vem fertilizan-  
do; decendo poderoso em agoas  
nevadas da serra da Estrella: &  
tendo esta boa estrea, de ser rio  
todo Portuguès, pois nasce em  
Portugal, & em Portugal se en-  
trega ao Océano. Aqui deste  
nosso sitio tem os olhos muito  
por onde livremente se pôdem  
apascentar; ao longe se desco-  
brem longes muy saudosos de  
campinas estendidas, de mon-  
tes fermosos, de serras famosas,  
qual he a que chamam do Câ-  
tarro, que dali a tres legoas, pe-  
ra o norte, se descobre; & por  
aquella parte mais celebrada  
desta môtanha, a que chamam  
o Boçaco, ou serra de Luso: tâ-  
bem pera o Leste se vê a serra  
de Semide, & da Louzã, con-  
finantes cõ a da Estrella. Nam  
sam menos agradaveis as vistas  
ao perto de outeiros enrama-  
dos com grandes vinhagos, &  
cubertos com fermosos oliveas.  
O cham do sitio he largo, o ter-  
renho sadio, o ceo patente, be-  
nigno, & saudavel.

5 Todas estas boas partes  
desta parte da cidade cõvidavã  
ao Padre mestre Simam a esco-  
llher antes este, que outros si-  
tios, & já sua Alteza o tinha de-  
marcado. & nelle compradas  
muitas casas, pera ali fundar a  
sua Vniversidade, que como de  
emprestimo tinha hospedada

Deo el Rey  
D. Ioam  
seus paços  
á Vniversi-  
dade, &  
a nós as  
casas, que  
tinham pera  
á Vniversi-  
dade.

Pf. 120. n. 1.  
Levavi oculos  
meos in mon-  
tes, unde ve-  
niet auxilium  
mihi.

Descreve  
se o sitio  
do nosso  
Collegio  
de Coim-  
bra.

nourra

Anno de  
Christo de  
1542.

Livro primeiro.

Cap.XIX.

97

Anno da  
Côpanhia  
3.

noura parte; porem depois que  
vio q este lugar cõtêta ao P.  
M. Simam, quiz antes desacom-  
modarse a sy, que descõtêtar ao  
Padre; & se veyo a resolver a fi-  
car sem paços, por nelles agasal-  
lhar a sabidoria, largâdoos pera  
sempre à Vniversidade, & dan-  
dandonos à Côpanhia as mor-  
adas de casas, que elle já tinha  
côpradas pera o novo edificio,  
q traçava, pera os géraes, & es-  
cholas da Vniversidade; como  
tudo nos cõsta das doaçõeens, &  
provisoës reaes, que temos em o  
nosso cartorio de Coimbra.

6 Pera estas casas se par-  
tio o Padre M. Simam com dez  
côpanheiros sòs; nem faça du-  
vida termos dito assim q eram  
onze os com que entrou, & que  
com dez se sahio; o caso foy,  
que hum dos onze, que em  
sancta Cruz se agasalharam,  
edificado da muita virtude,  
& notavel assistencia do choro  
daquelles tam religiosos Padres,  
se inclinou a ficar com elles (li-  
berdade tinha, pera o poder fa-  
zer, porque era ainda noviço)  
pedio, & tomou seu habito, nelle  
esteve vestido sòs tres horas,  
porque logo lhe chegou o arre-  
pendimento de sua liviandade,  
& a mudança de seus proposi-  
tos (que assim sucede às vezes a  
os que nam tem lançado gran-  
des raizes na virtude) quizera  
depois sanear sua culpa, cõ o ar-  
rependimento della, & tornar á

sua primeira vocaçam; resol-  
veose porem o P. M. Simam em  
nam tornar a admittir na Côpan-  
hia a hñ sogeito, que com tam  
leves causas duas vezes tornou  
a voltar pera tras os olhos, quâ-  
do ainda havia tam ponco, que  
tinha tomado o arado nas  
maõs; & com tam mudavel in-  
constancia, que em menos de  
quatro horas lhe pareceram  
bem, & mal duas Religioens;  
porque mal se podia prome-  
ter firmeza de vida em huma,  
quando, em tam breve tempo,  
lhe contentavam, & desconté-  
tavam duas.

7 Dispondo Deos as cou-  
sas desta sorte, pera que o pri-  
meiro Collegio, q a Côpanhia  
teve no mundo, se nam fundas-  
se cõ diferente numero de so-  
geitos, do que se fundou a Cô-  
panhia universal; esta teve dez  
Padres (contando entre elles o  
Padre Diogo Ozes, q foy o ul-  
timo, q se ajuntou) os quæs sam  
no mundo tam celebrados por  
suas virtudes, & tam conhecidos  
por seus nomes; & bñ era, que a  
o filho primogenito da Côpa-  
nhia, qual he, étre os Collegios,  
este de Coimbra, ficasse como  
per herança avinculado o my-  
sterioso numero dos dez côpa-  
nheiros, cujos nomes sam estes,  
Mestre Diogo Mirám Valécia-  
no, de grâde entêdimeto, & espi-  
rito; douz Fráceses Micer Pôce,  
& Francisco Gallo; douz Castel-

Nomes  
dos nossos  
primeiros  
habitado-  
res da Col-  
legio de  
Coimbra.

Anno de  
Christo de  
1542.

98

Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

Anno da  
Companhia  
3.

Ihanos Francisco Roxas , & Francisco de Villa nova ; dous Italianos Angelo de Paradiso , & Martim Parmesano; tres Portugueses, irmam Antonio Cardoso, Manoel Fernández subdiacono, & o irmam Lançarorte de Seixas: em numero eram dez, & na uniam represētavam a hū sō; as lingoas eram diversas na toda, porem muy cōformes no espirito ; q tambē muito diversas lingoas falavam os a Apostolos, porq testimunha a Escriptura, q os Persas, os Parthos, os Creteses, os Arabes, & os Romanos os ouuiam em suas lingoas, & q estas eram muitas, *disperitæ linguaæ*, mas ofogo era hū sō, *tāquā ignis*: bē pareciam estes nossos irmãos garfos tirados daquelle nobre trôco S. Ignacio, qajutou outros dez cōpanheiros, q sēdo cōpositos de naçoēs tā diversas, & encōtradas, estavam unidos em amor tam cordeal, & uniforme.

Como o P.  
M. Simam  
accommo-  
dou as ca-  
sas para  
sua habi-  
taçam.

8 Fez o Padre mestre Simam accōmodar as casas pera uso dos nossos o melhor que sofría o aperto do lugar, & a falta das alfayas, ordenou hūa Igreja, ou oratorio, pera dizer misa, & ministrar os Sacramentos de huma logea, que nam era mais de tres braças & meya de comprido, & duas pouco mais de largo, repartio as mais officinas, segundo a capacidade do sitio. Ordenado isto da maneira que pode ser,

se mudou pera estes paços co Pádre mestre Simam, com este seu novo, & pequeno manipulo de tréligiosos soldados, confiado em o Senhor , que em tam pequenos , & humildes principios havia sua divina magestade de fundar grande fabrica , de copiosas graças , & de amplissimos favores . E assim sucedeo , por sua divina misericordia , porque deste pequeno gram de mostarda sahio hūa muy grāde arvore; qual a de q fala Daniel, *Proecritas eius cōtingēs cālū, aspectus eius usq; ad terminos universæ terraæ*. Deste perto de lugar, desta estreiteza de humildes casas, em que estiveram muitos annos, sahio hum Collegio tam insigne na largueza do edificio , na extensam do sitio , na grandeza das rendas , no numero dos fogeiros , na frequencia das missoens , na copia de letrados, na celebridade de famosos pregadores , que he hoje com rezam o mayor , & mais insigne Collegio de Hespanha, & pôde competir com os melhores , & mais celebrados de toda a Christandade.

9 Declarou logo o P. M. Simam pera Reitor desta nova colonia de gēte tam boa de governar, a M. Diogo Miram, cujo animo cāpeava sobre os annos, nam era ainda mais que irmam, & já parecia Sacerdote, nā tinha

Primeiro  
Reitor do  
nosso Col-  
legio de  
Coimbra.

ainda

A.A.C. 2. n. 11  
Audivimus  
eos loquentes  
nostris linguis  
&c.

Dan. 4. n. 8.

Anno de

Christo de

1542.

## Livro primeiro.

## Cap.XX.

99

Anno da  
Companhia

3.

ainda ordens sacras pera dizer missa , & jà podia dar ordens, pera administrar governos; era mancebo na idade , mas era velho na gravidade: fiava o Padre mestre Simão de seu grande espirito , de suas muitas letras, & de sua rara prudencia , que promoveria muito a fundaçam do Collegio , & o bom governo dos subditos : & dandolhe o regimento , & as ordens do que havia de fazer , se voltou a Lisboa , como el Rey lhe tinha ordenado, pera na corte melhor acodir ao bem do Collegio em Coimbra , & ao augmento da Companhia no Reyno.

## CAPITULO XX.

*Como passavem os nossos neste tempo em o novo Collegio de Coimbra, assim no temporal, como no espiritual: & do procedimento do seu primeiro Reitor.*

*N*esta estreiteza de aposento, começou o novo Reitor M. Diogo de Miram a reger seus subditos, q eram muito mais acomodados pera serem governados, do q eram as casas pera serem habitadas : a charidade fraternal, & a uniam dos espiritos, q todos entre sy tinham, era tã

maravilhosa, qe cõ rezam podiamos aqui dizer o qda primativa Igreja diz a Escriptura , *Erat cor unum, & anima una.* Desejava cada hum de dar ventagem aos outros, serviamse entre sy com tam sancta porfia, q era necessario vigiar ham muito, por nam ser anticipado da charidade do outro ; antes pretendendo cada hum nesta sancta contendia aventajarse em servir ao outro; que he o primor, que S.Paulo <sup>b</sup> desejava nos seus discipulos de Galacia : nam inventa tantas artes o amor proprio , pera poupar trabalho , & se descarregar de molestias , quantas buscava cada hum pera aliviar a seu irmam : viamse estas finezas , em a perpetua contendia , que entre elles havia , sobre quem havia de lançar primeiro nos oficios mais baixos , com tanta chaneza , & com tanta sancta ambiçam , que o que era o principal da casa , era o primeiro oppositor da cozinha ; prezando mais o officio de cozinheiro , que o cargo de Reitor . Tal foy o primeiro procedimento dos que no Collegio de Coimbra começaram a dar principio àquella tam bẽ unida sempre, & charitativa comunidade.

*2* Sustentavamse neste principio os nossos em Coimbra com a renda de S. Antam de

*Virtudes  
dos nossos  
primeiros  
Padres do  
Collegio de  
Coimbra.*

Ad Gal. c. 4. n. 32

Ad Gal. c. 5. n.  
13. Per charita-  
tatem spiritus fet  
vit et invicem.

Anno de  
Christo de  
1542.Rēda, que  
os nossos  
principio  
em Coim-  
bra.

Benispera , que neste tempo montava como mil cruzados, por causa dos petitorios pera S. Antam, que eram geraes por todo o Reyno ; mas como, depois do Concilio Tridentino, nam era lícito arrendalos a ou-trem , nem era decente aos religiosos arrecadalos por sy , largando os nossos os ditos petitorios, abateo tanto a rēda, que se reduzio a pouco mais de cem cruzados : mas aonde faltou o mosteiro com suas rendas, supria el Rey com sua grandeza ; porque assim como hia crescendo o numero dos sogei-  
tos , assim fazia acrecentar a quantidade do sustento; o qual mandava dar de sua mesma casa , sem permittir que passasse pelos ministros , & officiaes da fazenda, que era seguda merce , & de grande consideraçam; por que despachos, que passam pela via ordinaria de ministros reaes , & de officiaes da fazenda, sam tā vagarosos na execuçam , & tem tantas difficuldades na cobrança ; que tal vez mayor he o trabalho, que vos dam em os diligenciar, que o proveito, q vos vem de os alcançar; que tātos sam os vagares,taes as replicas, & as duvidas,que vos poem; as vistas, que manda n dar ; as declaraçōens, & justificaçōens, que vos mandam fazer : E a rezam d isto he a que deo Plinio ° ao Emperador Trajano (q

tam antigon he este maõ costume ) porque vos querem abonar a merce por grande na estima , à vista da mayor difficul-dade no alcance:de todos estes trabalhos livrou el Rey ao P. M. Simam, cō nam querer que as merces,que nos fazia, corres-sem por ministros ordinarios: àlem de que , como acrecenta o mesmo Plinio, <sup>a</sup> huma merce, que passa por tantas maõs , ne-cessariamente ha de vir já çafa-da, & por ventura que venha cerceada, *Sic enim unum munus per multas teritur manus :* mas a merce,q só passa pela mam do Rey, ē tudo he real,vē cō toda a flor; & como nam vē cōprada cō muitas instâncias(q assi o disse o a-viso de Cassiodoro)he graça mu-  
ito melhor egraçada. Durou esta merce,& singular favor, ē quāto se nam annexaram ao Collegio de Coimbra o mosteiro de S. Fins,o de S. Ioam de Lôgavares, & outras Igrejas q depois se nos unirā por autoridade apostolica, e a presêtaçā real,comoveremos.

3 Porē como pera o numero dos religiosos, q foy crescendō, era a habitaçam muito incômo da,&apertada, & a gēte de fora começava de nos acodir, se or-denou, de obra rude,huma ca-sa grande , pera capella interi-or dos irmãos , continuando com ella hum estreito dor-mitorio de poucas camaras, as mais dellas divididas com

Plin. ibidem.

Cassio in epil.  
Gratus est do-nū quod venit  
ante preces.

Anno de  
Christo de  
1542.

Liuro primeiro.

Cap.XX.

IOI

Anno da  
Cópanhia  
3.

com paredes de taipa, & de tijolo, a que por muito tempo chamaram cubiculos novos: a qual habitaçam, posto que já esteja de todo arruinada, & desfeita ( porque nam h̄a obra nova, que com os annos nam venha a envelhecer, & com o tempo a totalmente acabar) cō tudo, porque ainda alcāçamos estas sanctas velhices, & nos criamos, sendo noviços, naquelles palacios da pobreza, & na quelles theatros da devaçam, bem he que pois esta habitaçam totalmente já se arruinou, nos fique em pé a lembrança, & inteira a memoria de lugar tam sancto, da piedade, penitencia, & oraçam daquelles seus primeiros habitadores, anjos verdadeiramente na innocencia da vida, & seraphins no amor de Deos.

Grāde de-  
vaçam, &  
penitēcia  
dos nossos  
em Coim-  
bra.

4 Era muito pera ver, & louvar ao Senhor de como ali se passavam as noites em vela, como sem limite de tempo aquellas purissimas almas se entregavam a seu creador, na oraçam diante do Sanctissimo Sacramento, despedindo amorosos suspiros, & fervorosas jaculatorias ao ceo. Suas praticas, no tempo em que falavam, todas, conforme a regra, eram de Deos, animandose à virtude, & desafiandose com sanctas emulaçoens a quem havia de ser

mais penitente, mais devoto, & mais mortificado; que estas haviam de ser as competencias entre os religiosos; & estas sam as contendas, que Christo nos encōmenda: <sup>f</sup> *Contendite intrare per angustam portam.* Os rigores em se disciplinar erā tā notaveis, q̄ de ordinario derramavam muito sangue, de que davā bom testimonho as paredes rociadas com este orvalho vermelho: era tā grāde a virtude, tam profunda a humildade, tam continua a oraçam, & tam admiravel a competēcia, em se aventajarem por mortificaçam, & em se abaterē por sogeçam, & era finalmēte em todos a vista tam angelica, que podiam estes humildes servos do Senhor fazer enveja aos discipulos de Sam Marcos em Alexandria, aos quaes se atribuem os louvores, que conta Philo & Iudeo. E quem visse communidade tam sancta, & tam unida, podia dizer com Sam Chrysostomo, <sup>g</sup> o que elle dizia dos sanctos, que habitavam os désertos do Egypeto, que aquelle ermo parecia paraíso, & seus habitadores representavam ser Anjos.

5 Ao Reitor ( nam sendo este ainda Sacerdote ) tinham tanto respeito, como se fosse a pessoa do Padre sancto Ignacio, porque nam olhavam que era homem o que os mandava,

Luc. c. 13.  
n. 24.

Philo ad lib.  
de vita contempl.

h  
Chrys. hom. 9.  
in Mat. Si quis  
nō te ad Aegyptū  
solutus linet  
veniar, pāradisū  
fō prorsus via  
debet omnem  
illā regionem  
dignitatem, &  
innumerabili  
cātus in cot  
potibus habiti  
tare mortali  
bus.

Anno de  
Christo de  
1542.

Das mu-  
rias virtu-  
des do pri-  
meiro Rei-  
tor do Col-  
legio de  
Coimbra.

1. ad Tim. c. 5  
n. 23.

August. 1. b. 9.  
conf. c. 30.

102

Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

mas respeitavam a Deos, por amor de quem obedeciam. Era este bom superior, mestre Diogo Miram, tam mortificado em todas suas acções; era tam inimigo de sy, & tam dado a grandes penitencias, que foy necessario hirle á mam de Roma nosso glorioso Patriarcha (como Sam Paulo) fazia a Timotheo, que nem Timotheo Bispo, nem o Reitor de Coimbra moderariam seus rigores, se lhes nam foram á mam; porque teme hum varram sancto, como advertio S. Agostinho, ciladas encubertas da natureza, nas rezoens apparentes da necessidade, *Ut obtenueretur fulcris obumbrer negotium voluptatis*) nomeou lhe hum irmam, a quem neste particular obedecesse, o qual lhe moderasse os rigores, com que se tratava, & modificasse as penitencias, com que se affligia; porque era tal o odio, que tinha contra sy mesmo, que jejuava frequentemente a pam, & agoa, & de ordinario comia só pam seco: trazia hum jubam sobre a carne, tecido de sedas de cavallo, cõ muitos nós, muy asperos, & agudos; tomava rijas disciplinas, até deramar sangue, & como quem só tratava de crescer, & se aumentar na graça, gastava, & consumia a natureza. Na oraçam, & trato com Deos era tam contínuo, & applicado, que por trazer sempre o pensamento no

ceo, vinha muitas vezes a namdar fê das coufas da terra.

6 Depois de Sacerdote, de tal modo se transformava na missa em Deos, que a cada passo se perdia, com hūs acertados erros, sem advertir no que obrava nas ceremonias por fora, por deferir a Deos, que lhe falava dentro na alma. Acabada a missa se retirava em oraçam por muito tempo, em açam de graças, por tam singular beneficio, recebendo ao Senhor cõ tam particular devaçam de cada vez, como se aquella fosse a primeira, ou coro se houvesse de ser a ultima. Nam permitia particularidade nenhuma em sua pessoa; nem na mesa, que era muy parca; nem no fato, que era muy pobre. E como no tempo, em que estava no reitorio, pera dar refeiçam ao corpo, principalmente tratasse de dar pasto à alma, nenhuma advertencia tinha no que comia, nem fazia diferença, se era temperado, ou mal guisado: deram-lhe hūa vez, à volta da carne, hū pedaço de rodilha, por inadvertencia do irmam cozinheiro (que ou também andava muy enlevado em Deos, ou era muy descuidado no officio) esteve o pobre do Reitor mastigado por muito tempo aquelle trabalho so bocado, sem o poder accommodar pera o levar pera baixo; até que finalmente o irmam,

Anno da  
Companhia  
3.

que

Anno de  
Christo de  
1542.

Io. c. 4. n. 34  
Meus cibos  
et ut faciam  
voluntate Pa-  
ris mei.

Aristot. lib. 3.  
Phys. Primum  
in unoquoque  
genere est me-  
sura certiorum

Primeira  
renovaçā  
de votos  
no Colle-  
gio de Co-  
imbra.

## Livro primeiro.

## Cap. XX.

103

Anno da  
Cōpanhia  
3.

Orland. lib. 1.  
§. 89. n. 101,  
Rib. lib. 2. vi-  
ta B. Ign. c. 4.

que servia,lhe foy á mam,&lhe fez advertir no erro, de que elle fazia pouco caso , porque o seu manjar era o de que falava Christo, quando dizia,que se sustentava com fazer a vontade a seu eterno Padre. De tal maneira era superior de todos, que sempre procurava ajudar nos officios a cadahum; & nam havia em casa occupaçam tam humilde, que elle por sua propria pessoa nam exercitasse muitas vezes.

7 Muitas cousas pudermos contar deste humilde superior, de cujas virtudes falaremos em outras occasioens. Este foy o primeiro Reitor, q teve o nosso Collegio de Coimbra; & se, como disse o Philosopho, oq he primeiro em algum cargo, he justo que seja a medida, por por onde os mais se devem ajustar, & nivellar; bom exemplar tem diante dos olhos neste humilde irmam, & sancto Reitor, os Padres, que forem Reitores em o nosso Collegio de Coimbra, os quaes entam comprirām melhor com as obrigaçōens de seu officio, quando melhor imitarem os exemplos deste superior.

8 Neste primeiro anno da fundaçam do Collegio, querendo o novo Reitor mestre Miram, dar huma espiritual recreaçam a seus subditos, sahio eom elles, em dia do Apostolo San-

tiago pela menhā , a huma ermida do Spirito sancto (que está como hum quarto de legoa da cidade de Coimbra,em hum lugar de vista aprazivel ) pera todos nesta casa do divino Spirito renovarem seus votos , á imitaçam do que,tres vezes,nossos primeiros Padres fizeram em Paris, dia d' Assumpçam de nossa Senhora, em Monte dos Martyres. ° Chegado o desejado dia daquella sancta , & alegre festa, que esperavam, sahiram de suas pobres casinhas aquelles humildes servos do Senhor, passaram o caminho todo (que he muito alegre,pela muita variedade de flores , de que he todo alcatifado, pelos grandes , & fermosos olivaes , que nelle se levantam, & pelas estēdidas vistas, que delle se descobrem) louvando sempre o criador,á vista de suas creaturas , & preparando suas purissimas almas , pera lhe fazerem aquelle desejado holocausto; & nellas o receberem sacramentado. Entrando todos na ermida , ouviram missa,que hum delles disse ( porque o Reitor ainda nām era Sacerdote) & comungou a os mais , com huma inexplicavel devaçam , & grande copia de suaves lagrimas.

9 Logo começando o irmam Reitor , com as maos postas sobre a pedra d'Ara , com ibrazado amor, & charidade;

Grande  
devaçam  
nesta reno-  
vaçam de  
votos.

reno-

Anno de  
Christo de  
1542.

Das mu-  
itas virtu-  
des do pri-  
meiro Rei-  
tor do Col-  
legio de  
Coimbra.

i.  
1.ad Tim. c. 5  
n. 23.

August. lib. 9.  
conf. c. 30.

102

Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

mas respeitavam a Deos, por amor de quem obedeciam. Era este bom superior, mestre Diogo Miram, tam mortificado em todas suas acções; era tam inimigo de sy, & tam dado a grandes penitencias, que foy necessario hirthe à mam de Roma nosso glorioso Patriarcha (como Sam Paulo) fazia a Timotheo, que nem Timotheo Bispo, nem o Reitor de Coimbra moderariam seus rigores, se lhes nam foram à mam; porque teme hum varram sancto, como advertio S. Agostinho, ciladas encubertas da natureza, nas rezoens apparentes da necessidade, *Ut obtentu salutis obumbrer negotium voluptatis*) nomeou lhe hum irmam, a quem neste particular obedecesse, o qual lhe moderasse os rigores, com que se tratava, & modificasse as penitencias, com que se affligia; porque era tal o odio, que tinha contra sy mesmo, que jejuava frequentemente a pam, & agoa, & de ordinario comia só pam seco: trazia hum jubam sobre a carne, tecido de sedas de cavallo, cõ muitos nós, muy asperos, & agudos; tomava rijas disciplinas, até deramar sangue, & como quem só tratava de crescer, & se augmentar na graça, gastava, & consumia a natureza. Na oraçam, & trato com Deos era tam continuo, & applicado, que por tra-zer sempre o pensamento no

ceo, vinha muitas vezes a nam dar fê das cousas da terra.

6 Depois de Sacerdote, de tal modo se transformava na missa em Deos, que a cada passo se perdia, com hūs acertados erros, sem advertir no que obrava nas ceremonias por fora, por deferir a Deos, que lhe falava dentro na alma. Acabada a missa se retirava em oraçam por muito tempo, em accam de graças, por tam singular beneficio, recebendo ao Senhor cõ tam particular devaçam de cada vez, como se aquella fosse a primeira, ou como se houvesse de ser a ultima. Nam permitia particularidade nenhuma em sua pessoa; nem na mesa, que era muy parca; nem no fato, que era muy pobre. E como no tempo, em que estava no refeitorio, pera dar refeiçam ao corpo, principalmente tratasse de dar pasto à alma, nenhuma advertencia tinha no que comia, nem fazia diferença, se era tēperado, ou mal guisado: deram-lhe hūa vez, à volta da carne, hū pedaço de rodilha, por inadvertencia do irmam cozinheiro (que ou também andava muy enlevado em Deos, ou era muy descuidado no officio) esteve o pobre do Reitor mastigado por muito tempo aquele trabalho so bocado, sem o poder accommodar pera o levar pera baixo; até que finalmente o irmam,

Anno da  
Companhia  
3.

que

Anno de  
Christo de  
1542.

Io. c. 4. n. 34  
Meus cibas  
et ut faciam  
voluntate Pa-  
tis mei.

Aristot. lib. 3.  
Phys. Primum  
in unoquoque  
genere est me-  
sura certiorum

Primeira  
renovaçā  
de votos  
no Colle-  
gio de Co-  
imbra.

## Livro primeiro.

## Cap. XX.

103

Anno da  
Cópanhia  
3.

Orland. lib. i.  
§. 89. n. 101,  
Rib. lib. 2. vi-  
ta B. Ign. c. 4.

que servia,lhe soy á mam,&lhe fez advertir no erro, de que elle fazia pouco caso , porque o seu manjar era o de que falava Christo, quando dizia, que se sustentava com fazer a vontade a seu eterno Padre. De tal maneira era superior de todos, que sempre procurava ajudar nos officios a cadahum; & nam havia em casa occupaçam tam humilde, que elle por sua propria pessoa nam exercitasse muitas vezes.

7 Muitas cousas pudermos contar deste humilde superior, de cujas virtudes falaremos em outras occasioens. Este soy o primeiro Reitor, q teve o nosso Collegio de Coimbra; & se, como disse o Philosopho, oq he primeiro em algum cargo, he justo que seja a medida, por por onde os mais se devem ajustar, & nivellar; bom exemplar tem diante dos olhos neste humilde irmam, & sancto Reitor, os Padres, que forem Reitores em o nosso Collegio de Coimbra, os quaes entam comprirām melhor com as obrigaçōens de seu officio, quando melhor imitarem os exemplos deste superior.

8 Neste primeiro anno da fundaçam do Collegio, querendo o novo Reitor mestre Miram, dar huma espiritual recreaçam a seus subditos, sahio eom elles, em dia do Apostolo San-

ctiago pela menhā , a huma ermida do Spirito sancto (que está como hum quarto de legoa da cidade de Coimbra,em hum lugar de vista aprazivel ) pera todos nesta casa do divino Spirito renovarem seus votos , á imitaçam do que, tres vezes, nosso primeiros Padres fizeram em Paris, dia d'Assumpçam de nossa Senhora, em Monte dos Martyres. ° Chegado o desejado dia daquella sancta , & alegre festa, que esperavam, sahiram de suas pobres casinhas aquelles humildes servos do Senhor, passaram o caminho todo (que he muito alegre,pela muita variedade de flores , de que he todo alcatifado, pelos grandes , & fermosos olivaes , que nelle se levantam, & pelas estēdidas vistas, que delle se descobrem) louvando sempre o criador, á vista de suas creaturas , & preparando suas purissimas almas , pera lhe fazerem aquelle desejado holocausto; & nellas o receberem sacramentado. Entrando todos na ermida , ouviram missa,que hum delles disse ( porque o Reitor ainda nam era Sacerdote) & comungou a os mais , com huma inexplicavel devaçam , & grande copia de suaves lagrimas.

9 Logo começando o irmam Reitor , com as maos postas sobre a pedra d'Ara , com ibrazado amor, & charidade;

Grande  
devaçam  
nesta reno-  
vaçam de  
votos.

reno-

Anno de  
Christo de  
1542.

104

Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

Anno da  
Companhia  
3.

renovou seus votos, em voz alta, como hoje fazemos; apos elle se seguiram os mais, com as mesmas sanctas ceremonias, & com tam grandes jubilos de interior consolaçam, & ardentes suspiros ao ceo, que muitas vezes nam cabendo dentro na alma a suave violencia do divino Espírito, brotando fora lhes interrompia as palavras, sem poderem continuar com a profissam, que faziam, por causa dos fervorosos affectos, em que as almas ardiam. Desta maneira se festejou a primeira renovaçam de votos, que houve em o nosso Collegio de Coimbra, a onde ainda hoje, duas vezes no anno, se repete esta sancta memoria da renovaçam dos votos (como he costume na Companhia) com grandes aparelhos de devaçoens antecedentes, & com muy fervorosas lagrimas dos que se renovam em espirito, como diremos adiante.

10 Acabado este acto de tanta piedade, & devaçam, se tornaram pera o seu Collegio, pulando de prazer, & jubilos d'alma, abrazandose huns aos outros com praticas de amor divino, acezas no fogo da charidade; animandose, á vista de tantos mimos do ceo, a padecer muitos trabalhos por hum Senhor tam liberal; em communicar favores divinos a quem tanto se retirava de conversaçoes,

humanas. Quatro dias, depois desta ditosa renovaçam, se lhes acrecetou a alegria, com a chegada de cinco companheiros, que de novo, como novo subsídio, lhes inviou nosso sancto Padre Ignacio de Loyola; os quais eram o Padre Martim de S Cruz Castelhano, que depois foy o segundo Reitor do Collegio de Coimbra; o Padre Antonio Criminal Italiano, que foy o primeiro da Companhia, que, em testimonho da fé, derramou seu sangue, & abrio este ditoso caminho aos muitos, que tam prodigamente deram as vidas pelo author da vida: o terceiro foy o Padre Nicolao Lacinoto, & Hercules Bucero Italianos, & o P. Guilherme Coduro Francès.

Chegam  
alguns nos-  
vos dem-  
vo ao Col-  
legio de  
Coimbra.

## C A P I T V L O XXI.

*Da pouca estimaçam, que na Universidade se fazia dos nossos, & como se foy mudando esta roim opiniam: & dos primeiros, que entraram naquelle Collegio.*

1 **D** Esta maneira procediam os primeiros habitadores do Collegio de Coimbra, conhie-

cidos

Anno de  
Christo de  
1542.

Como em  
Coimbra  
se fazia  
pouco ca-  
so dos nos-  
sos no prin-  
cipio.

Liuro primeiro.

Cap. XXI.

105

cidos, & estimados de Deos, escondidos, & desprezados dos homens. Nam podia esta vida tam sancta deixar de espantar aos habitadores daquella cidade; mas como estes nossos Padres eram tam encolhidos, & tam retirados, sem haver na terra quem os conhecesse (sendo os mais delles estrangeiros, que mal entendiam a lingoa Portuguesa) a admiracām do q̄ os Conimbricenses sentiam, se lhes mudou em desprezo, pelo que viam: nam havia naquelle tempo entre elles nenhum, que pudesse contentar por pregador, & que atrahisse ao novo Collegio os Academicos; & julgavam os de fora, que todos seriam huns ignorantes, espantando-se como hum Rey prudente fazia caso de gente idiota: finalmente por desprezo, & zombaria lhes chamavam commumente os Franchinotes, nome que em Portugal costumam dar a alguns pobres estrangeiros, que vem do Norte a estas partes, & andam pedindo esmolas, cantando pelas portas. A este desprezo das pessoas se acrecentava a sospeita dos costumes; porque como neste tempo o Norte todo ardia em heregias, que do inferno trouxeram aquelles dous diabolicos ministros Lutero, & Calvino; nam faltavam alguns, que, com capa de zelo, punham tambem a bo-

ca em os nossos, por serem muitos estrangeiros, & algūs terem vindo daquellas partes inficionadas. Estes zeladores avisavam aos estudantes, que se guardassem daquelles estrangeiros, porque, ainda que por fora pareciam cordeiros mansos, por dentro podiam ser lobos carniceiros; que o vicio entam he mais perigoso, quando menos descuberto; & por isso disse bē S. Bernardo,<sup>a</sup> que os hereges de melhor vida sempre foram de peor astucia; porque parecendo ovelhas no habito, sam rapiotas no engano; & fogem de parecer maos, pera na verdade serem peores; nem a peçonha se dà senam disfarçada; & como disse o outro,<sup>b</sup> quando o copo he mais dourado, entam pôde ser o veneno mais refinado. Nam paravam as sospeitas em discursos domesticos, & em praticas ao soalheiro; mas ouve religioso (senam foy mais que hū) que advirtio muy seriamente a o Cardeal infante (por ventura por cuidar, que nisto lhe dava gosto, por saber o pouco, que entam tinha de nos ver em Portugal) como consentia sua Alteza, que taes homens entrassem em aquella Vniversidade, aonde acodiam todos os mancebos do Reyno, em cuja idade mais facilmente se podia pegar o que temiam, que os nossos podiam ensinar?

Anno da  
Caparbia  
3.

Bern. ser. 66.  
in Cant. Oves  
sunt habitu,  
asta vulpes, a-  
ctu lupi. Mali  
vi teritiment,  
ne parum sunt  
mali.

Juven. sat. 10.  
Sed nulla ac-  
rita habetur  
Fidibus, tuc  
illa time, cum  
pocula sumes  
Gemmata.

Anno de  
Christo de  
1542.

Enzanos  
dos homens  
em ju-  
zes.

<sup>c</sup>  
Ioh. c. 8 n. 18  
Nō ne bene di-  
cimus nos,  
qua Samaria-  
nus estu, &c.  
<sup>d</sup>  
Isa. c. 55, n. 9  
Quia sicut ex-  
aliantur celi  
a terra, sic exal-  
tare sunt vi-  
mez a vijs ve-  
stris, & cogita-  
tiones mez, à  
cogitationibus  
vestris.

106

Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

2 Assim julga o mundo muitas vezes dos servos de Deos, & nam he esta a primeira vez que delles formou juizos errados, que ate no mesmo filho de Deos vimos comprida esta verdade, pois chegaram os homens a ter por Samaritano, & peccador o que era sancto, & innocent: & se os pensamentos de Deos, como o Prophet <sup>d</sup> diz, andam tam remontados dos juizos dos homens, segundo a distancia que tem o ceo da terra; tal vez assifam os pareceres dos mundanos, & os procedimentos dos religiosos. Bem viam aquelles humildes servos do Senhor quam pouco estimados eram dos cidadaos de Coimbra, que os desconheciam, & dos Academicos da Vniversidade, que os desprezavam; porem destes desprezos dos homens faziam gragearia pera com Deos, & quanto menos se viam estimados do mundo, tanto mais se recolhiam entre sy; & se retiravam das getes, & tratavam com os Anjos.

3 Porem como a Companhia veyo ao mundo, nam pera viver encerrada só com Deos, no retiro das cellas; mas pera tratar tambem com os homens, no publico das praças, parece que lhes poderia o mesmo Senhor reprovar este seu recolhimento em casa, tendo obrigaçam de preggar por fora: como

antigamente fez a Elias, quando se foy meter na sua cova; estranhando Deos esta retirada, com aquella pergunta do Anjo, *Quid hic agis, Elia?* que fazes aqui Elias? como se lhe dissera, segundo commenta Lyra, que nam era ainda tempo de descanso, quando tinha obrigam de trabalhar pela salvaçam dos proximos. Pera acodir a isto, tinha usado o Padre mestre Simao, com sua muita prudencia, de huma sancta traça (prevendo ja o que podia suceder) pera que ao menos os estudantes perdessem o medo, que tinham de nós, & pera que os podessemos nós tratar a elles; mandoulhes diante, como difsemos, ao irmam Manoel Godinho, vestido em trajos de estudante, pera que desta maneira o admittisse pelo habito, álem de ser muy conhecido pela pessoa. Vivia elle, & tratava com os estudantes, era religioso, & mostravase secular; o exterior era de estudante polido, & galhardo, o animo de religioso humilde, & composto: era Iacob verdadeiro, & mostravase Esau fingido: pera com estes sanctos enganos desenganar ao mundo, & com estes novos disfarses, desmentir seus enredos. Vinha muitas vezes a nossa casa a confessarse, & a communigar; trazia de quando em quando consigo outros amigos, hora huns, hora

Anno da  
Companhia

3.

<sup>3. Reg. c. 19  
n. 13. Lyra.  
ibi. Nō est ad  
huc tempus  
quietis perfe-  
ctæ, sed labo-  
ris pro salute  
hominum.</sup>

Irmam  
Manoel  
Godinho  
vestido ae  
secular  
trazia os  
estudates  
a noſſa  
caſa.

outros,

Anno de  
Christo de  
1542.

Liuro primeiro.

Cap. XXI.

107

Anno de  
Cipanha

3.

Aug lib. 8 cō-  
fes. c. 6 Surgit  
indolli, &c. &  
rapiunt nobis  
cælum, &c.

outros, como melhor podia, pera lhes tirar os medos, que dos nossos tinham : pello caminho, & nas praticas ordinarias, lhes persuadia o que neste particular entendia, & elle o sabia fazer com muy bem ordenadas palavras, & bem apontadas rezoens.

Rezoens, q  
dava o ir  
nam Ma-  
nuel Godi-  
nho aos es-  
tudantes  
de Coim-  
bra.

Bonus quilibet  
præsumitur, l.  
merito, ff pro  
socio. l. Quo-  
rities, q. qui do-  
lo, ff de pro-  
bat. c. unico  
de scrutinio,  
cap. dudum.

4. Certo, senhores, dizia o irmam Manuel Godinho, que nam vejo rezam, que vos obrigue a sentir mal, & a fugir de gente tam qualificada ; se fugis delles por serem estrangeiros, a virtude, que professam, lhes dá privilegio de naturaes : pouco importa nam lhe entenderdes a lingua que falam, porque elles bem se explicam pelo exemplo, que dam ; & aonde brádam as obras, sam escusadas as palavras. Nam tendes pera que os ter por sospeitos na doutrina, que ensinamo, pois ainda lhes nam ouvistes os termos com que se explicam : que nam he licito, conforme a todo bom direito, pre sumir de alguém que he de maos costummes, antes de haver prova bastante ; quanto mais que nam pôde haver sombra de maldade em quem tanto professa a virtude. Se fugis delles por serem tam pobres no trajo, tam encolhidos no trato, tam modestos nos olhos, & tam apontados nas palavras ; causas eram estas pera os demandarmos de muito longe, & nam pera os fugirmos, tendoos tam perto. Se os tendes por idiotas, & se os julgais por ignorantes, vergonha he nossa vermos quanta vantagem nos fazem na verdadeira Sabiduria. Lembremos as queixas,

que S. Agostinho & teve de sy, & de seus amigos, á vista da virtude de S. Antam, & de seus monges, que se levantaram os idiotas, & lhes arrebatabam o ceo, & que elles com suas sciencias hiam caminhando pera o inferno.

5. O caso he, senhores, acrecêtava o irmam Manuel Godinho, que nos podemos correr de conhecerem melhor os cortesaos da corte de Lisboa as preciosas letras destes sábios idiotas, que nós tanto desprezamos : el Rey D. Ioam, nosso senhor, os traz a elles nos olhos, & deseja de os recolher em sua alma ; & se os nam prezará como filhos, nam nolos mandára por vizinhos, pois tanto estima esta sua Universidade. Nam tendes que recear que seu trato vos cause algum mal, antes estou certo que, se os tratardes, terveis dahi grande bem. Muita graça acho que nam tememos nas nossas conquistas tratar com Mourros, que sam publicos peccadores, & que temamos dentro em Coimbra falar com homens, que parecem grandes sanctos. Mais rezam havia pera se guardarem elles de nós, do que he o fundamento, que temos pera fugirmos nós delles ; porque elles sam homens sanctos, & recolhidos na Religiam ; nós somos seculares, & distraídos no mundo ; elles de nós nenhum bem tem que esperar, nós por sua via podemos alcançar a salvação : & com tudo a mim me consta que nos desejam tratar, pera nos poderem melhorar : & se se retiram he, porque nam querem dar pena a quem desejam servir: buscavos, senhores, &

trata-

Anno de  
Christo de  
1542.

108

Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

Começam  
os de Coim-  
bra a dei-  
xar a ro-  
im opiniā  
q̄ tinham  
dos nossos.

<sup>h</sup>  
Amb. inexam.  
lib. 1 c. 9. Bo-  
norū operum  
propriū est, ut  
externo cōmē-  
datore non e-  
geat, sed gratiā  
lua, cum vidē-  
tur, ipsa testan-  
tur.

tratajos ao menos huma só vez, que elles nam sam empéstados, que vos ha-  
jam de contaminar só com a vista; & se vos nam contentarem, com maior  
facilidade os podeis largar, do que he a  
dificuldade, cō que agora es nam que-  
reis demandar.

6 Com estas, & outras pra-  
ticas, & com semelhantes re-  
zoados foy o irmam Manoel  
Godinho abrandando a dureza  
dos Academicos; foramselhe a  
alguns tirando dos olhos as ca-  
taratas, com que olhavam pera  
nossas coufas; que o fogo nam  
põede muito tempo estar sem  
por sy se manifestar: nem a luz  
clara, & bella perde sua graça,  
& fermosura entre as sombras  
feas, & tenebrosas; antes a mes-  
ma luz, que mostra os outros  
objectos, por sy se louva pri-  
meiro, & se manifesta a sy mes-  
ma, escusando luzes alheas, pois  
tem a luz tanto de casa; que es-  
ta he (diz S. Ambrosio, <sup>h</sup> falan-  
do da mesma luz) a proprieda-  
de das obras de Deos, que ten-  
do testimonhos proprios, escu-  
sam louvores alheos. Pouco, &  
pouco se foy ausentando o me-  
do, & o asco, que tinham aos  
nossos; & a experientia lhes hia  
mostrando, que eram plantas  
escolhidas, criadas com influé-  
cias do céo, mais pera aprovei-  
tar gente perdida, que pera de-  
sencaminhar estudantes quie-  
tos. Vieram finalmente os Co-  
nimbricenses a mostrar ao mū-

do que, depois de abertos os o-  
lhos, sabiam trazer nelles osque,  
com elles fechados, nam viam:  
começaram acodir a nossa ca-  
sa, & tratar os nossos, mudando  
o desprezo em estima, & em a-  
mor a esquivança.

7 Estando as coufas já ne-  
sta altura, o primeiro, que nos  
veyo demandar a Companhia,  
foy hum Sacerdote Portugues  
de Villapouca de Aguiar, co-  
marca de traz os montes, por  
nome Pero Lopes, homem de  
muita virtude, & grande bonda-  
de, de grande confiança, & ze-  
lo da Religiam; & por esta cau-  
sa lhe foy encommendado o  
meneo temporal das rendas do  
Collegio, & grangearia dos mo-  
steiros, que, andando o tempo, se  
uniram ao Collegio de Coim-  
bra, aonde acabou sanctamēte.  
Entrou logo o irmam Adam  
Fráscico, q̄ foy coadjutor tem-  
poral, o qual no anno de 1546.  
foy mandado pera a India, & lá  
trabalhou com muito louvor.  
Apos este veyo pedir a Com-  
panhia hum estudante Theolo-  
go, natural de Betancor cidade  
no Reyno de Galliza, chamado  
Ioam de S. Miguel; era muy bō  
letrado, & muy apurado na lin-  
goa Castelhana, na qual prèga-  
va com tanta eloquencia, & sua-  
vidade, que com rezam foy ti-  
do por hum dos principaes pré-  
gadores, que teve a Companhia  
nestes Reynos. Foy homem de

Anno da  
Companhia  
3.

Primeira  
q̄ entrou  
no Colle-  
gio, de Co-  
imbra.

grande

Anno de  
Christo de  
1543.

Liuro primeiro.

Cap.XXII.

109

Anno da  
Cópia  
4.

grande espirito , & seus conseilhos, & avisos espirituales se advertiam , & escreviam , como de homem sancto . Muitas vezes lhe sucedia , que depois de larga meditaçam das cousas divinas , ficava todo o dia elevado em Deos , sem se lembrar de outra cousa , tam abrazado ; & acceso em espirito , qne , à força de suspiros , & gemidos ao ceo , parecia arrancarselhe a alma . Dez annos sómente gozamos do bem deste insigne sogento , mas neste breve tempo recopilou largos annos ; floreco principalmente em sancto Antam de Lisboa , com o Padre mestre Gonçalo de Medeiros , & com o Padre Micer Ioam ( que foram as tres primeiras , & principaes columnas , sobre as quaes , naquelle tempo , se fundou , nam menos o temporal , que o espiritual edificio daquelle Collegio ) aonde acabou sanctissimamente ; mostrando , na ultima hora de sua vida , a grande estimaçam , que fazia da que agora escolheo na Companhia: como adiante veremos .

[?]

C A P I T V L O XXII.

Entram na Companhia Melchior Nunes Barreto , provao o Padre mestre Simam com huma nova mortificaçam: vem també entre outros , Dom Gonçalo da Sylveira , & Dom Rodrigo de Meneses .

Or. lib. 4. n. 46 **C**omeçou logo atearesse o fogo do divino espirito no mais florente daquelle Vniversidade: obrou a divina luz seus effeitos , alumando a muitos , que andavam mais nos olhos de todos , por illustres no sangue , & melhores nos talentos , pera nelles se fundarem fermosas torres de sanctidade , em honra de Deos , gloria deste Reyno , & estimaçam da Companhia . Seguiose logo a vocaçam , & entrada no Collegio de Coimbra de hum insigne Theologo naquelle Vniversidade ( posto que o nosso historiador a geral quer q fosse Canoniſta , cõ menos fundamento , do q nós temos ) chamarase Melchior Nunes Barreto , natural da cidade do Porto , da melhor gente , & dos mais principaes daquelle lugar ( como veremos

K adiante

Anno de  
Christo de  
1543.

I IO

Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

Anno da  
Companhia  
4. 8. 1543

adiante , quando falarmos em seu irmam o Padre Ioam Nunes Barreto , que soy Patriarca de Ethiopia , & em o Padre Affonso Barreto, tambē seu irmam,todos tresplantas de bêçam , escolhidas pera o ceo da Companhia) Quando o P. M. Melchior veyo pedir a Companhia , tinha seus estudos acabados , & estavam feitos os autos necessarios pera se haver de graduar naquelle faculdade de theologo,&só lhe faltava tomar o grão de Doutor;& por cuidar que fazia nisto a Deos mayor holocausto,se entrasse sem esta honra,lha quiz sacrificiar,vindo sem ella à Companhia: porem o P.M. Simam,que entam estava em Coimbra , & governava as couisas com pensamentos mais sobrelevados,lhe ordenou que primeiro tomasse o grao de Doutor , pera mayor merecimento da humildade,que buscava, & pera mayor authoridade da escolha , que fazia ; que tambem Christo quiz em sua companhia homens conhecidos por letrados , como hum Nicodemos, <sup>b</sup> mestre da eschola Hebrea ; & a hum Pau-<sup>c</sup>lo, <sup>e</sup> tam erudito nas escrituras ; pera que , como diz Lyrano , <sup>d</sup> nam desprezasseis aos Apostolos por ignorantes, pois tambē entre sy tinham homens fabios.

2 Chegou o dia , em que

o novo candidato da Companhia havia de tomar o grão de Doutor ; quiz o Padre mestre Simam , que fosse com todas as ceremonias , & solennidades costumadas de charmelas, a tabales, oraçoes, propinas, acompanhamentos, como se faz naquelle Vniversida-<sup>e</sup>de: q, pera quē dizia vir fugindo das hōras do mundo,era nova , & dura mortificaçam ; repugnava elle com grande humildade : porem quando elle se mostrava mais sentido , o consolava o Padre mestre Simam,com as palavras de Christo a Sam Pedro , quando resistio à honra , que o Senhor lhe fazia , " Quod ego facio tu nescis modo , scies autem postea ; em resoluçam obedecendo , tomou o grao , poz a borla , recebeo o capelo , aceitou as honras , & entrou em nosfa casa , acompanhado de todos os graduados , como he costume daquelle Vniversida-<sup>f</sup>de,que acōpanhem atē sua casa ao novo Doutor. Tāto q entrou no Collegio , lhe ordenou o P. mestre Simam , que tomasse ás costas hum carneiro , que já ali estava esfolado , & o levasse, hindo em corpo, pelo meyo da cidade,a offerecer de propina a o D. Marcos Romèo cathedratico de Theologia,quay conhecido neste Reino,&mestre,q tinha sido do Infāte D.Duarte, Arce-<sup>g</sup>bispo

Faz se pri-  
meiro dou-  
tor na Uni-  
versidade

Io. c. 13. n. 7.

<sup>b</sup>  
Ioa. c. 3. n. 10.  
Tu es magi-  
ster in Israhel,  
&c.

<sup>c</sup>  
Act. c. 22. n. 3.  
Seus pedes  
Gamalielis e-  
ruditus , iuxta  
veritatē patern-  
x legis.

<sup>d</sup>  
Lyran. ibi. Ne  
contēptui ha-  
beretur , quasi  
a solis simili-  
cibus recepta .

<sup>f</sup>  
In hist. Archi.  
Bracar. in vita  
Inf. D. Eduar-  
di.

Anno de  
Christo de  
1543.

Liuro primeiro.

Cap.XXII.

III

Anno da  
Companhia

4.

<sup>b</sup>  
Leo Host. lib. 1.  
Chron. Calvini.  
cap. 7.

bispo eleito de Braga, o qual tinha sido padrinho no grao: obedecendo o humilde Doutor, e de muy boa vontade largou a borla, deixou o capelo, pera levar o carneiro; & com grande confiança, & igual alegria, foy pela cidade de Coimbra, naquelle postura, a comprir sua obediencia: entra em casa de Marcos Romeo, que ficou cheo de confusam com tal modo de propina, & muy embaraçado de ver tam desusada acçam, & em pessoa de tanta qualidade, & tam encontrada com a honra doutoral, ainda fresca daquelle hora. Desassombrou o novo Doutor, & asserenoulhe o animo, com estas formaes palavras: *Este he, senhor Doutor, o vexame, que, depois do meu doutoramento, me dá a Companhia de I E S U, a fim de me graduar no espirito da mortificação, & desprezo do mundo.* Vendo o grave Doutor o fim daquelle santo disfarse, o levou nos braços, prezando dali por diante mais a Companhia, pois tinha subditos, que tomavam as honras mais pera exercicio de humildade, que pera ostentação de vaidade.

3. Desta maneira provava o Padre mestre Simão aquelles seus primeiros noviços, renovando neste acto de obediencia, & humildade, aquelle primitivo espirito, com que São Francif-

co criava a seus subditos; & com que Carolomano & irmam de Pippino Rey de França, feito religioso de S. Bento, mandado pelo superior, levava ao campo a pastar as ovelhas do mosteiro: este, guiando as ovelhas, & o P. M. Melchior, levando o carneiro, ambos com muita alegria, por amor de Deos. També aquelle bom pastor do Evangelho, com muito gosto, tomou aos hombros a ovelha, que andava perdida, & a levou pera casa; com nam menor satisfaçam o P. M. Melchior tomou às costas o carneiro, pera o levar a casa do Doutor: o pastor se alegrou pelo proveito, que lhe vinha daquelle achado; o P.M. Melchior festejava o ganho, que lhe resultava por obedecer. E assim como neste pastor parecia muito bem a carga da ovelha aos hombros; assim o novo cavaleiro de Christo melhor parecia com o carneiro esfolado às costas, do que os Príncipes do Túlam com o seu cordeiro d'ouro ao pescoço. Este he aquelle grande servo de Deos M. Melchior, que depois no anno de 1551. deo à vela pera à India, aonde fez grandes serviços a Deos: & sucedendo por Provincial, em lugar do Apostolo do Oriente S. Fráscio de Xavier, depois da morte do P.M. Gaspar, o quiz imitar nos caminhos, assi como queria q o repre-

<sup>b</sup>  
Luc 15: n. 5.  
Et cum invenierit eā, imponebat eam in humeros suos  
gauicū, & veniebat domum,  
&c.

Anno de  
Christo de  
1543.

II 2

Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

Anno da  
Companhia  
4.

Entrâ ou-  
tros na  
Companhia.

sentasse no officio; passou ao Iapam, correo aquelles Reynos, vendo, & consolando aquelles christaos, & padeceo glorio-sissimos trabalhos, dos quaes falaremos ao diante.

4 Apòs o Padre mestre Melchior, entrou logo na Companhia o Padre Fructuoso Nogueira, que foy homem muito virtuoso, manso, & espiritual, & como tal tinha por officio no Collegio de Coimbra dar os exercicios espirituales, & instruir nas cou-sas da oraçam aos irmaos da Companhia. Depois, com zelo de ajudar as almas, passou, por ordem dos superiores, àquella parte da Africa, a que chamamos Guiné, aonde tendo padecidos muitos trabalhos, & grandes desempares, na conversam daquelle gentios, se foy a gozar do descanso eterno, morrendo na empreza do Reyno de Congo.

5 Seguiose logo o Padre Melchior Carneiro natural da cidade de Coimbra, muy nobre por geraçam, & mais illustre por suas virtudes; foy varam muito dado à mortificaçam, & devaçam, & proveito das almas; foy o primeiro Reitor do Collegio d'Evora, & d'ali foy mandado pera a India, aonde o obrigaram seus superiores a aceitar a dignidade de Bispo

de Nicèa, pera suceder a o Padre Patriarcha de Ethiopia; morreu em Macáo trabalhando como sancto; delle falaremos em seu lugar no livro terceiro.

6 De tal maneira lavrou este divino fogo, que a o principio parecia estar escondido debaixo da cinza da humildade, que chegou a abrazar os mais altos cedros daquelle fermo Libano da Vniversidade; nella havia douz mancebos fidalgos, que eram os douz olhos em quem todos melhor empregavam os seus; eram as duas flores mais bellas daquelle jardim escholastico; eram as duas perolas mais brilhantes daquelle madre perola da Vniversidade; eram as duas estrellas mais luzentas daquelle ceo Conimbricense; por serem os mais illustres no sangue, mais estimados de todos, mais buscados dos amigos, melhor dotados de engenho, mais ricos de esperanças; & em fim a melhor gala daquellas tam florentes escholas, & os que melhor representavam naquelle famoso theatro da juventud Lusitana. Hum delles se chamava Dom Gonçalo da Sylveira, o outro se dizia Dom Rodrigo de Meneses; em ambos, com os esmaltes da arte,

Sam rece-  
bidos na  
Cópanhia  
D. Gonçalo  
da Sylvei-  
ra, & D.  
Rodrigo  
de Mene-  
ses.

Anno de  
Christo de  
1543.

Progenito  
res de D.  
Góçalo da  
Sylveira.

P. Nicol. God.  
in eius vita  
cap. II.

### Livro primeiro.

### Cap.XXII.

113

Anno da  
Companhia  
4.

competiam os dons da natureza: tinha Dom Gonçalo vinte annos de idade, era filho de D. Luis da Sylveira primeiro Côde da Sortelha, guarda mór del Rey Dom Ioam III. alcaide mór de Alenquer, filho de Nuno Martins da Sylveira, senhor de Goes, & mordomo da Rainha Dona Catherina, & de Dona Philippa de Vilhena; era o Côde Dom Luis da Sylveira pessoa de grandes partes, muy valido, em algum tempo, com el Rey; & por huns, & outros respeitos eleito por embaixador, pera tratar, & concluir o casamento da Emperatriz Dona Isabel, irmã del Rey Dom Ioam, com o Emperador Carlos quinto. Era casado com a Condesa Dona Brites Coutinha (& nam de Noronha, como na sua vida lhe chamam) māy do Padre Dom Gonçalo, a qual foy filha de Dom Fernando Coutinho, Marichal do Reyno (o que mataram em Galecut, quando, em companhia do grande Afonso d'Albuquerque, os nossos quizeram tomar aquella cidade ao Zamorim) destes douz casados D. Luis da Sylveira, & D. Brites Coutinha, pays do P. D. Góçalo, descēdē hoje nā só os Côdes da Sortelha, mas tābē os Condes de S. Ioam, porq delles naceo D. Philippa de Vilhena, q casou cō Luis Alvares de Ta-

vora primeiro deste nome, señor do Mogadouro, visavò do Côde de S. Ioam, Antonio Luis de Tavora, q hoje vive: do mesmo trôco descēderam o morgado d'Oliveira, & a Côdesa de S. Cruz, cō outras illustrissimas casas.

7 Cō este ser o nascimento de D. Góçalo, per hūa, & outra parte, de mayor estima era o valor da pessoa, q o lustre do sangue; porq tinha excellēte engenho, o juizo muy assētado, & dotado de grande piédade, à qual era summamente inclinado: habitava elle dentro no mosteiro de S. Cruz de Coimbra, aonde os nossos foram ao principio recebidos, & muy bem hospedados dos muy reverendos Padres daquelle insigne convento: logo ali, com a entrada dos nossos religiosos, se começou Dom Gonçalo da Sylveira a afeiçoar a seu procedimento: ficava visinho, & á vista do novo Collegio, via muitas vezes com os olhos os nossos religiosos, os quaes já trazia na alma, edificado principalmente na modestia, que mostravam nos olhos, no desprezo, que tinham do mundo. Veyo este fidalgo a pedir a Companhia, foy recebido pelo Padre mestre Simam, depois de examinar, & entender o espirito de sua vocaçam.

8 A Dom Gonçalo seguiu logo D. Rodrigo de Meneses,

Anno de  
Christo de  
1543.

Pays de D.  
Rodrigo  
de Mene-  
ses.

PF. 67. n. 26

## I I 4      Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

filho tambem legitimo de Dô Henrique de Meneses, governador da casa do Civel, comendador da Azinhaga, & da Idanha a velha, & tambem capitam em Tangere (& posto que tinha sido canonista, mostrou bem neste cargo, q se sabia usar dos textos, melhor podia jogar da lâça) o qual foy filho de Dom Ioam de Meneses, primeiro Côde de Tarouca, aquê chamavam o Cô de Prior, porq era Prior do Crato. Era D. Rodrigo muy querido, & muy prezado de seu pay, & de sua māy Dona Brites de Vilhena, senhora dc grandes virtudes, & de muy illustre geraçam, filha de Ruy Barreto alcaide mōr de Faro. E como ambos estes doux mancebos eram tam semelhantes nas calidades da natureza, assim o foram tambē nos primores da graça, que bē mostrou logo seus effeitos, em mover a tam illustres pretendētes da humildade, a vir buscar huma Religiam tam nova em seu nascimento, & tam desprezada ainda do mundo; bem podiamos delles dizer com o Propheta, *Prævenerunt principes coniuncti*, que se adiantaram, & ajūtaram estes, que se nam eram doux principes, eram os doux principaes daquella Vniversidade.

9 Grande consolaçam tiveram os Padres, & irmãos do novo Collegio, com Deos lhes

meter em casa aquelles doux insignes fogeitos, que logo começaram a estimar, como duas joyas mais preciosas do thesouro da Religiam. E posto que os viam tam apostados em continuar seus bons propositos: com tudo o Reitor Diogo Miram (como tam prudente q era, & a quē a luz do ceo rāto guiava) considerando as tempestades, que ordinariamente levantam, em taes occasioens, os pays pederosos no mundo, contra os filhos, que se recolhem cõ Deos; & receando muito, que o Conde da Sortelha, & o governador da casa do Civel resistissem aos fervorosos intentos de seus filhos (assim pelo muito que lhes queriam, como pela novidade da Religiam, que escolheram) tratou muito de sua conservaçam; que os noviços, como platas tenras, mais facilmente perigam á vista dos pays; & por isto nem Christo sofre que hum filho, nos primeiros lanços de sua vocaçam, se occupe nas hōras de hum pay defuncto, dizēdolhe o que lemos no Evangelho, que o siga, & que deixe aos mortos sepultar seus mortos; porque he certo o que disse Seneca,<sup>1</sup> que nunca a demasiada benevolēcia nos pays trouxe muito proveito aos filhos; por esta rezam tratou o Reitor de os levar fora de Coimbra. E peraque estas duas flores pudessem ao diante

Anno da  
Companhia  
4.

<sup>1</sup>  
Mat. c. 8. n. 21  
Sine mortuos  
sepelire mor-  
tuos suos.

<sup>1</sup>  
Seneca ad Mat-  
fiam. Nunquā  
indulgentia ad  
utilitatem ref-  
pexit.

dar

Anno de  
Christo de  
1543.

Liuro primeiro.

Cap. XXII.

115

Anno do  
Cópanhia  
4.  
Vem á  
Cópanhia  
Luis da  
Gram.

dar copioso fruto, procurou que primeiro lançassem profudas raizes no bem começado: & tambem pera Deos as regar com seus divinos favores, & celestiaes influencias, & lhes falar ao coraçam, usou do conselho do Propheta, que foy levalos ao deserto, & nelle darlhe os exercícios espirituaes de nosso P. S. Ignacio, conforme ao costume da Companhia: retirou os a huma quinta solitaria, muy accommodada pera a contemplaçam, situada duas legoas álem da cidade do Porto, que era do pay de hum irmão da Companhia, do qual fiava estes segredos. Aqui lhes deu os exercícios espirituaes, tēdo por importante obrigaçam de seu officio, deixar por algum tempo o governo do Collegio, por lhe hir grāgear estes dous Collegiaes.

10 Deixemos agora por hum pouco aos dous devotos exercitantes no seu bemaventurado retiro, que d'aqui a pouco os viremos demandar, pera vermos as armas, com que sahiram deste rico almazem de virtudes, pera resistir ás batalhas, que lhe fizeram os homens, & pera se ocuparem na vida, que sabem estimar os Anjos: & vejamos outros, que vem pedir a Companhia, assim Theologos, como Canonistas, movidos com o exemplo de taes noviços.

Foy hum delles Luis da Gram, estudante nobre, & de grandes prendas, que, chamado pelo Spírito sancto, trocou o estudo das leys Imperiaes, pela eschola dos conselhos de Christo, & entrou na Companhia, na qual foy insigne, nam menos em virtude de obedecer, que em prudencia de governar: em Portugal foy Reitor do Collegio de Coimbra, sucedendo no governo ao Padre Luis Gonçalves da Camara, como diremos no principio do terceiro livro; & no Brasil, por muitos annos, teve o cargo de Provincial, aonde fez grandes serviços a Deos, & acabou como soldado esforçado, sem nunca largar a estancia, nē deixar as armas.

11 Apos este entrou logo na Companhia outro estudante chamado Antonio Correa Theologo, natural da cidade do Porto, que entam era moço na idade, na qual foy crescendo, & muito mais na virtude, atē ser hum perfeito varam de muita oraçam, & mortificaçam, homē verdadeiramente humilde, & pobre de espirito. Foy o primeiro mestre de noviços, que houve nesta Provincia, depois de praticadas as constituiçōens, do qual falaremos ao diante, quando tratarmos das coufas da casa de S. Roque.

12 Foy tambem recebido neste anno o Padre Nuno Ri-

Entra tam  
bē Antonio  
Correa

Anno de  
Christo de  
1542.

116

Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

Anno da  
Cópanhia  
4.

beiro , cujos ditosos trabalhos na Ilha de Amboyno, assim como diante de Deos lhe grâgearam a illustre palma dos q̄ dam a vida pela fé de Christo; assim pede nesta historia grandes lēbranças, que deixamos pera seu lugar; por agora basta dizer, que em Malaca gozou da vista , & conversaçam do S. Padre Francisco de Xavier , bebendo na quella fonte purissima o primitivo espirito da Companhia, & o verdadeiro zelo da salvaçam das almas. De Malaca soy enviado pelo mesmo sancto Padre á Ilha de Amboyno, aonde acodio áquelles desemparados christaos . Tres vezes no mar (como outro Apostolo S. Paul ) fez naufragio, & na terra soy grandemente perseguido dos Mouros . Doutrinava os christaos, destruia os idолос, levantava cruzes nos mesmos lugares , em que o diabo estava venerado; & em hum só anno, que lhe durou a vida, bautizou por sua mam duas mil, & oitenta & seis almas; & bem mostravam estes bons principios os grandes progressos, que ao dia te faria, se os Mouros, envejosos de tanto bem , & inimigos de nossa sancta Religiam, lhe nam apressassem a morte com a peçonha, que lhe fizeram dar, abandonando a vida , depois de dizer missa com grande deyaçam , & notaveis jubilos de alegria, cā-

tando, como cisne , naquelle ultima hora , & tomando aquelle divino antidoto de vida, contra o venenoso trago da morte. Neste mesmo anno se consagraram a Deos na Cōpanhia Antonio Soares, & Manoel de Moraes , grandes servos de Deos; este na India prégando , Antonio Soares em Portugal confessando.

## C A P I T V L O XXIII.

*Dà licêça o Papa pera na Cōpanhia nam baver limite nos professos : pera todos promete rēdas el Rey D. Ioam: dāse noticia dos estados de professos, que há na Companhia.*

I **E**ram já tantos os que, movidos pelo Spirito sancto, vinham pedir a Companhia, que soy necessario ao P. M. Simam hir mais a tento, em os receber, & fazer recolher pera casa ao irmam Manoel Godinho , que até entam andava com aquelle sancto disfarse, que temos dito, persuadindo aos estudantes , que nam fugissem dos nossos ; na qual empresa teve tam valente suceso , como temos visto . A rezam, que moveo ao Padre M.

Eram já demaisados os que pediam a Cōpanhia.

Simam

Anno de  
Christo de  
1543.

Liuro primeiro.

Cap. XXIII.

117

Anno da  
Côpanaia

Simam a nam querer mais gente, foy porque ainda durava a limitaçam, que o Summo Pontifice pusera á Côpanhia (quando a primeira vez a confirmou) de nam poder admitir á profissam solenne mayor numero , q sessenta. Outra causa tambem havia pera nam admitir mais, porque el Rey Dom Ioam o III. naquelles principios nam mandava dar sustentaçam mais que pera vinte & cinco sogeitos; que os rios, ainda que muy caudalosos , em seus principios levam muy pouca agoa.

2 Tinha já entrado o anno de 1543. (que era o quarto da Companhia) & considerando sua Sanctidade o copioso fruto, que os filhos da Companhia já recolhiam por varias partes do mundo, vendo quam necessarios eram naquelle tempo obreiros zelosos da salvaçam das almas , & que havia muitas cidades,& povos, que cõ grandes instancias pediam fundaçoes de Collegios , & de casas ; & sabendo de certo haver muitos de grandes talétos, que desejavam ser da Companhia, julgou , que nam era bem que pois Deos estendéra seu sangue pelo mundo todo, fechasse elle os braços a quem , por tam diversos modos , os buscavam abertos.

3 Movido por estas causas o summo Pastor ; & pela supli-

ca, que sobre este ponto lhe fez nosso Sancto Patriarcha Ignacio, respondeo (como diz o nosso historiador Orlandino<sup>a</sup>) *Ex augustissima sanctitatis cathedra*, que a tam justa petiçam se nam podia negar justissimo despacho, & favor: & assim declarou, que izentava a Companhia de toda a limitaçam de pessoas, & tempo, & que de novo a declarava por Religiam<sup>b</sup> regular, & com authoridade Pontifical, & apostolica, a aprovara, & confirmava; dando licença pera todos os que quizessem entrar na Côpanhia, assim pera professos, como coadjutores formados , de que se passaram letras em 14. de Março de 1543. no anno decimo de seu pontificado , as quaes começam , *Inunctum nobis desuper, &c.* que nam era bem, q os homens assinassem termo a quem Deos nam punha limite; & pudera bem o sanctissimo Padre dizer à Companhia o que Isaias<sup>c</sup> já differa á Igreja , *Dilata locum tentarij tui , & pelles tabernaculorum tuorum extende : ne parcas: ad dexteram, & ad sinistram penetrabis.*

3 Mal se pôde encarecer a satisfaçam , que resultou ao Padre Mestre Simam da bençam pontifical , com que o Papa desfez o limitado numero de sessenta professos, esperando na divina bondade , que assim como a esta sagrada Religiam

4

Côfirmase  
a segûda  
vez á Cô-  
panhia, se  
limite nos  
professos.  
<sup>a</sup> Ord. lib. 4. n. 3.

Bulla 2. An.  
1543.

<sup>c</sup> Isai. c. 54. n. 2

Se

Anno de  
Christo de  
1542.

118

Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

Anno da  
Companhia  
4.

se nam punha termo nas pefsoas, tambem nam teria algum limite nos tempos, senam com o fim, que Deos ao mundo puzeisse : que, com mayor rezam, poderemos dizer da nossa Cōpanhia, o que o outro <sup>a</sup> cantou dos seus Romanos , aos quaes quiz lisongear glorias sem conto , & prophetizar tempos sem fim. Foy logo o Padre M. Simam dar esta alegre nova a sua Alteza , como quem bem sabia quanto havia de festejar a dilataçam da Companhia . Muito se alegrou o piedosissimo Principe com tam boa nova ; & perguntando ao Padre, quantos subditos tinha no seu Collegio de Coimbra , lhe respondeo, *Senhor, sam vinte & cinco;* tornou el Rey, *E porque nam sam mais ?* Senhor, disse o Padre, *porque nam chegam a mais as rendas :* el Rey , declarando entam a magnificencia de seu grandioso peito , lhe respondeo estas reaes palavras, dignas de animo tam liberal,& piedoso : *Padre, nam ponhais termo algum ao Espírito Sancto , recebei na Companhia quantos quizerdes , que eu darei sustentaçam pera todos.* Com esta paternal benevolencia do Rey , & com a pontifical licençā do Papa , de tal maneira cresceo o Collegio de Coimbra em religiosos, que em muitos annos o nam venceo , nem igualou o Collegio Romano ( que hoje excede a

todos os da Companhia, assim pela fundaçam do Papa Gregorio XIII. como pelos grandes augmentos, que lhe fez o Papa Gregorio XV. & o eminentissimo Cardeal Aloisio seu nepote) Assim foy engrossando o Collegio notavelmente em numero de bons sogeitos, pera todos os estados da Companhia; posto que, naquelles primeires onze, ou doze annos, como ainda nam havia constituiçōens ajustadas,& publicadas, só o Padre M. Simam fez profissam solenne neste Reyno , & a mandou escrita a Roma a nosso sancto Padre, em huma forma muy devota, pela nam haver ainda certa, & commūa. Nem sabemos que em todos estes annos fizesse algum outro nesta Provincia profissam, com votos publicos, atē o anno de 1553. no principio da fundaçam da casa professa de S. Roque, na qual o illustre varam Dom Gonçalo da Sylveira, com outros Padres, como adiante diremos, fizeram os primeiros votos publicos, diante da corte toda , dando huma breve mostra dos tres estados dos professos, que hâ na Cōpanhia.

4 E por quanto estamos ainda quasi no principio desta historia, na qual, por vezes, havemos de falar em professos, & coadjutores da Companhia , & ainda agora muita gente de Por-

Dáse cota  
da varie-  
dade de  
professos,  
que hâ na Cō-  
panhia.

Liberal  
promessa  
del Rey D.  
Joam.

AEn. 1. His  
ego nee me-  
ritas rerum, nec  
tempora ponā.

Anno de  
Christo de  
1543.

Liuro primeiro. Cap. XXIII. 119

Anno da  
Cópania  
4.

Portugal nam tem noticia deste modo particular, acerca de seus estados, pede a rezam, que nam fayamos deste capítulo, sem darmos alguma luz nesta matéria, apontando, & declarando a diferença, & calidade dos professos da Companhia, aquem agora o Papa tirou o limite, que tinha posto, de serem sós sessenta. O primeiro, & principal estado da Companhia, he dos Sacerdotes professos de quatro votos, que fazem profissam solene; os quaes aos tres votos de pobreza, castidade, & obediencia (que fazem os demais religiosos) acrecentam o quarto voto solenne, de especial obediencia a o Summo Pontifice, pera por seu mandado hir a qualquer parte do mundo, & andar entre fieis & infieis, em serviço, & bêda Christâdade. Este voto quiz fazer a Companhia, pera maior veneracã da Sé apostólica, & confusam de hereges, que nestes tempos pretendem apartar a gente da obediencia, & sogeçam do Pontifice Romano.

5 Este he o mais autorizado estado, & a mais grave profissam, que tem a Companhia; a estes costumamos chamar, professos de quatro votos solennes; entre os quaes nam sam admitidos senam Padres muy provados em virtude, & muy approvados em letras;

a satisfaçam da virtude dam os superiores ao Preposito geral, que reside em Roma, por informaçôes, q lhe mandã, depois de varias experiências, & de largas provaçoes, q ordinariamente passam de vinte annos; & só o Padre geral pôde admittir os religiosos a esta profissam solene. A abonaçam das letras se manda ao mesmo Preposito geral, dada por quatro examinadores mestres de Theologia, que na informaçam, que mandam, com grande segredo, ham de jurar, que aquelle religioso, a quem aprovam, pôde com satisfaçam ler Theologia<sup>m</sup> na Cōpanhia, & este he o modo ordinario. Estes professos da profissam solenne de quatro votos, nam pôdem ser despedidos da Companhia, senam pelo Padre geral, nos casos, em que tambem os pôdem despedir nas outras Religioes approvadas (côforme nossas constituiçoes) Destes professos se elegem o Preposito geral, & seus assistentes, os Provinciaes, Visitadores, & Prepositos das casas professas: elles tem direito de entrar nas congregaçôes geraes, & provinciaes, o que nam tẽ os demais, senam he por rezam de officios de Reitores, ou Procuradores geraes de toda a Província: sam incapazes de toda a herança, & beneficios eclesiasticos.

Exa. c. 1. §. 8.  
par. 5. c. 1.  
lit. A. §. 4.

Cōf. p. 10. n. 6  
Vide Soar. ro.  
4. de Relig.  
lib. 6. c. 4. Vi-  
de ite lib. 7. c.  
III. a. 5.

Primeiro  
estado na  
Cōpanhia  
de profes-  
sos de qua-  
tro votos.

Const. p. 5. c. 1.  
§. 4.

Dif.  
dad.  
prof.  
ha.  
dant.  
Exam. cap. 1.  
§. 8. & p. 5. c. 3.  
§. 1.

Exa. c. 1. §.  
8. & par. 5. c.  
2. §. 7.

Pat. 5. Cōf. c. 1.  
§. 2. & p. 9. c.  
3. §. 1.

Sept. Congt.  
Can. 33. n. 1. &  
n. 4. & in Ord.  
Præp. c. 18. p.  
3. Ita in Septi-  
ma Cōg. decr.  
33. n. 3. & 4.

Const. p. 2. c. 1.  
lit. C.

Cōf. p. 4. c. 10.  
§. 1. & p. 10.  
§. 1.

Vide Soar. de  
Rel. 10. 4. lib.  
6. c. 11. n. 3

Cōf. p. 5. c. 2.  
§. 12. Exam.  
c. 4. §. 5.

Anno de  
Christo de  
1543.

Fazê voto  
os profes-  
sos de nā  
procurar  
dignida-  
des.

Cat. p. 10, §  
6.  
Vide Soa. ro.  
Rel. lib. 6. c. 8

Bern. in serm.  
Ambitio ange-  
lū felicitate an-  
gelica priva-  
vit: scientia  
appertus ho-  
minē immor-  
talitatis gloria  
poliavir.

Na c. 14, n. 13  
Sedebit in la-  
teribus Aquilo-  
nis, Verūamē  
ad infernū de-  
trahēris in pro-  
fundū laci.

## I 20 Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

Anno da  
Companhia  
4.  
Prejudi-  
ciacos os bā  
dos entre  
religiosos,  
por causa  
da ambi-  
çam.

6 Posto que este estado de professos de quatro votos h̄tam autorizado na Companhia; com tudo, pera cortar as raizes a toda a ambiçam, ordenam as mesmas constituiçōens, que, tanto que hum faz esta profissam, faça juntamente, voto de nam procurar, nem directē, nem indirectē, dignidade alguma na Companhia, ou fora della, & descobrir a quem souber q̄ a pretende. Assi quiz nosso sancto Patriarcha fechar as portas a toda a ambiçam, & cō muita rezam, pois nam há coufa mais prejudicial, entre religiosos, que o espirito da vaidade, & ambiçam; porque este da Religiam faz mūdo, & troca o mundo em inferno. Nem he de espantar, pois o mesmo cōo empireo se revolveo em bādos, & dissençoēs: & o desejo de governar, como notou Sam Bernardo, fez com que aquelles celestiae espiritos, que eram anjos per natureza, se tornassem demonios pela ambiçam; & o que pretendia sublimar seu alto throno, sobre as ursas do polo boreal, veyo a ficar sepultado, debaixo do mais profundo lago do inferno; como disse o Propheta Isaias. E na verdade, se na Religiam huma vez entra o espirito de mādar, maior estrago faz nella, que no mundo o desejo de reynar; porque este, aonde nam tem o

pretēdēte rezam, busca o remedio das armas, as quaes, em breve, desfazem a contendā, dando o Reyno a quem tem mayor poder. Porem a guerra espiritual de vontades encontradas, & entendimentos diversos, nam obedece à rezam, nem se rende ao ferro. E toda esta perniciosa contendā se resolve em bādos, & parcialidades, em odios intestinos, em paixōens, & discordias mais que civis; pois se andam infamando, & desautorizando os que sam filhos da mesma māy, & os que bebèram o leite da mesma Religiam; perpetuando desuniam de huns a outros, com destruiçam dos estatutos, com scisma da casa de Deos, & com eterno escandalo dos seculares.

7 E o peor he, que muitas vezes entra esta cōtagiam com capa de zelo, & com mascara de virtude; donde, com muito fundamento, chamou S. Bernardo, "á ambiçam, mal sutil, peçonha secreta, peste encuberta, artifice de enganos, māy da hypocrisia, causa da enveja, origē dos vicios, traça roedora da sanctidade, cegueira de coraçōens, a qual do antidoto faz toxicō, & da medicina gera doēças, &c. Isto diz S. Bernardo, & isto experimentamos hoje. Daqui vē, que de nenhuma coufa os religiosos mais se devem temer, & vigiar, que deste infernal app-

Bet. infer. 40.  
Ambitio sub-  
tile malū, fe-  
re tū virus, pe-  
nis occulta,  
doli artifex,  
maret hypo-  
crites, livoris  
patens, vitiō  
origo, &c.

Anno de  
Christo de  
1543.

Livro primeiro.

Cap.XXIV.

I 2 I

Anno da  
Côpanhia  
4.

tite de governo, assim pelo perigo próprio, como pelo dano da Religiam. E ainda que pareça a alguns que este mal he pequeno, he causa de dano irreparavel: por isto dizia antigaamente o sancto Pachomio <sup>x</sup> (aquelle a quem hum Anjo ditou a regra) que assim como huma faixa de fogo, se dá em huma seara, queima os trabalhos de todo hum anno, assi o vicio da mortal ambiçam, aõde entra, abraza, & faz em breve arruinar todo o bem, que em toda a vida o religioso tinha grangeado. Né basta ter hum religioso alcançadas outras victorias, pera se persuadir, q nam serà vencido deste sutil enemigo; porq como bē advirtio S. Ambrosio, <sup>y</sup> muitas vezes aquelles, a quem nam abalou a luxuria, sendo innocentes na avareza, ficam culpados na ambiçam. *Sape quos nulla potuit movere luxuria, nulla avaritia subruere, fecit ambitio criminosos.*

8. Esta he a causa porque os professos da Cōpanhia fazē o tal voto, pera fechar, por humavez, a porta a esta cōmum assolaçam das Religioēs, ordenādo aquelle prudētissimo P. S. Ignacio, pera atalhar a tantos males, que se obrigassem per votos os seus professos, de nam procurar honra, ou dignidade alguma, nem dentro, nem fóra da Cōpanhia, & de manifestar ao superior o que souberem que

as procura: que os que tē as verdadeiras honras de servir a Deos na Religiam, nam deviam pretender as fingidas dos governos do mundo. Deste estado de professos tem sahido da provincia de Portugal varoēs illustriſſimos em sanctida-  
De vic Par. lib  
1. invita Pach.  
c. 2. 1. Sic ut  
scipilla ignis  
cum messis  
inciderint, in  
terdum totius  
anni studiis  
expirat, ita co-  
gitatio feras  
ambitus.

de , pregadores famosos, martyres valerosos, doutores insig-  
nes, & outros muitos esclareci-  
dos sageitos, q cō suas letras il-  
lustraram a Religiam, & cō sua  
virtude edificaram o mundo.

C A P I T V L O XXIV.  
*Continuase a mesma materia  
dos diversos estados, que  
ba na Compa-  
nhia.*

1. **O** Segundo estado <sup>a</sup> na  
Companhia he de  
coadjutores espiri-  
tuales, que ajudam aos pro-  
fessos no ministerio espiritual  
das almas. E por isso o tal esta-  
do pede Sacerdotes <sup>b</sup> virtuosos,  
zelosos, & prudentes, instruidos  
é a Theologia moral. Incorpora-  
raos em sy a Cōpanhia por vo-  
tos publicos, que fazē os quaes  
posto q nam sām solēnes, &  
irrevogaveis; a sancta Sé aposto-  
lica, conforme ás constituiçōes  
da Companhia, os aceita, em  
tal forma, que nam só tem for-  
ça de irritar o matrimonio,  
mas tambem fazem aos ditos  
coadjutores incapazes de toda

<sup>a</sup>  
Vide Soa. t. 4  
de Rel. lib. 7.  
c. 2, a. 1, & lib.  
6, c. 2, n. 4  
Conſl. ex c. 6,  
examinis ge-  
ner, n. 1, & 2.

<sup>b</sup>  
Conſl p. 5, c.  
2, n. 4.  
Cōſl. n. p. Conſl.  
c. 10, n. 4

<sup>c</sup>  
Exam. c. 1, §  
9, & 12, & c.  
4, §. 16, & c. 41,  
& c. 6, §. 8.  
& p. 2, c. 1,  
& p. 5, c. 1

L a he-

<sup>2</sup>  
Vide Soa, t.  
de Rel. lib. 6  
c. 10.

1543.

<sup>d</sup>  
Exam. c. 2. §  
Vide Soar.  
to. 4. de Relig.  
lib. 7. c. 3. n. 10

<sup>c</sup>  
Conf. p. 2. c. 1  
teclarationes  
bi Vide Soar.  
te Rel. tom. 4  
lib. 7. c. 3. n. 11  
Vide Soar. to 4  
de Rel. lib. 11  
c. 4

<sup>e</sup>  
Estado de  
coadjuto-  
res eſpiri-  
tuales he  
autoriza-  
do na Cō-  
panhia.

<sup>f</sup>  
Conf. p. 4. c.  
10. n. 4.

<sup>g</sup>  
Conf. p. 8. c. 3

<sup>h</sup>  
In ſexta cōgr.  
Can. 13

herança, & dominio tempo-  
poral, & de ter benefícios ec-  
clesiaſticos, ficando de tal sorte  
unidos, & incorporados na Re-  
ligiam, q̄ posto q̄ ella os poſſa  
a partaſ de ſy, nam o pode, nem  
costuma fazer, ſenam por ordē  
do Padre gēral, & por gravifí-  
mas, & urgētes cauſas, & affi he  
couſa rara ſemelhāte despedida  
de coadjutor eſpiritual já profeſ-  
ſo. A este eſtado dam noſſas cō-  
ſtituiçōes tāta autoridade, qnam  
ſò delle ſe eſcolhē homēs pera  
procuradores, & outros offícios  
de muita conſiança na Reli-  
giām, mas tambem pera Rei-  
tores, & pòdem ſer eleitos pera  
hir à congregaçām gēral, &  
ter voto em tudo, ſalvo na elei-  
çām do Prepoſito gēral da Cō-  
panhia; porque niſto ſó pòdem  
votar os Padres da profiſſam  
ſolenne dos quattro votos. A el-  
te eſtado ſe reduzem algūs, que  
ainda que ſabem Theologia, &  
Philosophia, cō tudo nam pòdē  
ſer approvados, pera ler estas  
faculdades cō ſatiſfaçā. Tē Deos  
hōrado este tam importante eſ-  
tado nesta Provincia, com illu-  
ſtres martyres, & sanctos cōfes-  
ſores, cujas vidas resplādecérām  
com muito exemplo, acabando  
gloriosamente em actos de ex-  
cellente charidade, huns mor-  
rendo por acodirem nas peſtes,  
outros perecendo em naufra-  
gios, & deſterros, entre pagaōs,  
& Mouros.

<sup>i</sup>  
2 O terceiro eſtado na  
Companhia, he de Coadjutores  
tēporaes formados, os quaes tē  
os mesmos votos, que os eſpiri-  
tuales, feitos tambē em público,  
poſto que nam ſam ſolennes, &  
na Companhia tem o meſmo  
eſtado, que na primitiva Igre-  
ja, entre os apostolos, os iete  
diaconos ( dos quaes ſahio o  
primeiro martyr da Igreja, San-  
cto Estevam ) eſcolhidos pera  
diſpensar as eſmolas, & prover  
de remedio temporal às viu-  
vas, a fim de desocuparem os  
apostolos, pera mais livremen-  
te attenderem à pregaçām do  
Evangelho: o que em ſeu mo-  
do fazem na Companhia os  
irmaõs coadjutores: affim cha-  
mados <sup>m</sup> pelo Papa Paulo ter-  
ceiro, & pelo Papa Grego-  
rio XIII. conforme noſſas con-  
ſtituiçōens; porque com o tra-  
balho corporal ajudam o eſpi-  
ritual; & ocupādoſe em acodir  
à cōmunidade, desocupā os pro-  
feſſos, & mais religiosos, pera li-  
vremēte ſe empregarē na ajuda,  
& proveito das almas; gozando  
cō elles do merecimēto, & par-  
ticipādo do premio: como forā  
participantes tābē nos despojos  
da victoria, por ſentēça del Rey  
David, os duzētos, q̄ na guerra  
ficáram, jūto ao rio Bezor, guar-  
dando os arrayaes, com os que  
levāram as lançadas, & com  
ſeu ſangue ganhāram a victo-  
ria; poſs na verdade, por eſtarē

Anno da  
Cōpanhia

4.

<sup>i</sup>  
Exa. c. 1. n. 9  
Vide Soar. de  
Rel. to. 4. lib.  
7. c. 3  
In Buſſa Afſe-  
idente Dño ſub  
Greg. XIII.  
an. 1584.

<sup>j</sup>  
A. c. 6. à n. 3  
Vbi videndus  
Ioan. Leri.

<sup>k</sup>  
Eſta dode  
irmãos  
Coadjuto  
res na Cō-  
panhia.

<sup>m</sup>  
Bullar. Societ.  
p. 24. 25  
Greg. XIII.  
Buſſa Afſe-  
idente Dño.

<sup>u</sup>  
Exa. c. 6. n. 3

<sup>o</sup>  
Reg. c. 30  
à n. 21

Anno de  
Christo de  
1543.

Liuro primeiro.

Cap.XXIV.

I 23

Anno da  
Cópanhia  
4.

ali occupados com elles, & por elles peleijaram. Nesta conformidade fala sancto Agostinho, quando diz de Sam Paulo, sendo ainda Saulo, que apedrejava a sancto Estevam com as maos de todos aquelles, cujas capas guardava, porque os desembaraçava, pera melhor fazerem tiro ao sancto martyr; &, lançadas bem as contas, tanto premio merece o que trabalhou, como o que pera trabalhades vos habilitou.

3 Assim se pôde dizer do irmão coadjutor da Companhia, que com seu trabalho, & charidade desocupa os ministros do Evangelho, pera farem seu officio, no serviço das almas, que com elles juntamente prega, confessa, ensina, bautiza, & converte os infieis. Assi o diz o Apostolo S. Paulo (escrevendo aos Philippenses<sup>4</sup>) falando das sanctas molheres, que com sua charidade serviam aos Apostolos, dizendo que trabalharam com elle no Evangelho, chamandole suas ajudadoras, com Sam Clemente, & os demais varoës apostolicos, cujos nomes, affirma, estarem escritos no livro da vida; nam porque as sanctas molheres pregassem, mas porque serviam aos pregadores, nem porque ellas bautizassem, mas porque tinham cuidado de ministrar o necesario aos, que ministravam o

bautismo; & desta maneira bem se pôde dizer, com sua proporção, que tanto merecia Evodia, acodindo à cozinha, como Paulo prègado no pulpito. Donde claramente se vê quam honrado, quam antigo, & quam autorizado nome he este de Coadjutores; pois S. Paulo chama coadjutores seus a Timótheo, a Tito, a S. Clemente, a S. Marcos, & a S. Lucas. E S. Bernardo, com palavras expressas, chama coadjutores áquelles, q assistiam ao Papa Eugenio: & o mesmo S. dá este illustre nome ao esposo sacerdócio da Virgem Maria. E o sagrado Conc. Trid. dá este tão grave, & tão excellente titulo áquelles Sacerdotes, que ajudavam aos Bispos, quando, ou por velhice, ou por infirmitade, necessitavam de quem os ajudasse, & destes coadjutores foy hum S. Agostinho, ajudando a Valerio Bispo Hipponense.

4 Foy este estado em Portugal muy fertil de irmãos de muita virtude, & delle sahiram muitos martyres gloriosos, hñs dos quae morreram em terras de infieis, acópanhando os pregadores evangelicos, & outros em pestes, ajudado aos Padres, q sacramentavam, & animavam os enfermos; & houve algñs delles, q pregavam, & cathequizavam os gétios, qual foy o irmão Ioam Fernandez d'Oviedo (de quem ao dñe falaremos) segudo

Ad c. 7. n. 58.  
Aug. fer. 1. de  
sanct. Omnia  
lapidantium ve-  
stimenta serva-  
bat, ut riquam  
in manibus om-  
niū ipse lapida-  
re videretur.

Ad Phil. c. 4.  
n. 3. Adiuva  
illas, quæ me-  
cū laboraverunt  
in Evágelio ou  
Clemente, &  
exteris adiu-  
toribus meis,  
quorum nomina  
fuit in libro  
vitæ, &c.

Ad Ro. 16. 14  
2. ad Cor. 8. 21.  
23. ad Thil. 1  
6. 8.  
Ad Philem. 24.

Bern. lib. 4. e  
Consider. c. 1.  
Coadjutores &  
coadiutores  
qdos Idem fer.  
de Assumpt.  
Magni consilij  
proa futorem  
diffimum.

Trid. sess. 21.  
de reform. c. 6.  
& sess. 25. de re-  
form. c. 7.

Houve ne-  
sta Provín-  
cia muitos  
irmãos co-  
adjutores  
de muita  
virtude.

Anno de  
Christo de  
1543.

I 24

# Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

Anno da  
Companhia  
4.

o Apostolo de Iapam: outros per-  
severarā muitos annos no tra-  
lho dos officios humildes, cō ra-  
yo exemplo de virtude, & per-  
feiçam , como foy no Colle-  
gio de Coimbra o irmam Do-  
mingos Ioam, espelho da hu-  
mildade , & Religiam ; & na  
casa de Sam Roque , entre ou-  
tros muitos , o irmam Melchi-  
or de Siqueira, de rara virtude,  
& admiravel perfeiçam de vi-  
da , dos quaes adiante teremos  
occasiam de falar.

5 A nenhum destes esta-  
dos costuma a Companhia ad-  
mitir senam depois de larga ex-  
periencia de annos, em que por  
sua virtude, prudencia, & perse-  
verança na observancia, & per-  
feiçam da obediencia, se fazem  
dignos de a elles serem admit-  
tidos. Os demais Religiosos,  
em quanto nam iam promovi-  
dos a algum destes estados, de-  
pois dos douz annos de novi-  
ciado ( que a Companhia lhes  
dà , pera devagar elles prova-  
rem nosso instituto, & ella me-  
lhore se inteirar no conhecimē-  
to delles ) fazem seus votos  
nam solēnes, mas simples; porē  
taes, que por elles ficam incor-  
porados na Companhia, & in-  
habeis pera contrahir matri-  
monio, como verdadeiramente  
religiosos , conforme a decla-  
raçam da sancta memoria do  
Papa Gregorio XIII.<sup>o</sup> na Bulla,  
que passou, em confirmaçam

de nosso instituto: & de tal  
maneira os tem em sy a Com-  
panhia , que se nam procedem  
com o exemplo , que pedem  
nossas constituiçōes, \* os pôde  
despedir de sy , & ficam logo  
desobrigados dos votos, porque  
estes só os obrigavam, em quâ-  
to estavam na Companhia.

6 Estes sam os tres esta-  
dos de nossa Religiam , nos  
quaes nam havia licença pera  
admittir mais que sessenta. Es-  
tes sam os muros, que se abri-  
ram, pera que , sem termo al-  
gum nas pessoas , & sem limite  
nos tempos , entrassem muitos  
na Companhia , como dali por  
diante entraram , com particu-  
lar gosto del Rey Dom Ioam,  
que tanta parte tinha no bom  
logro deste bem . E pera que  
digamos tudo, tenho por coufa  
certa , que a este benignissimo  
Rey, & à Provincia de Portugal  
se devem os notaveis augmētos,  
que se seguiram em toda a Cō-  
panhiá, pois nos consta, por car-  
tas do P. M. Simam pera S. Ig-  
nacio, & por repostas suas, que  
movido o S. Patriarcha com os  
grandes luzimentos das coufas  
de Portugal , pedio elle ao san-  
ctissimo Padre , que abrisse as  
portas de toda a Compa-  
nhia, & alcançou o  
despacho, que  
contei.

x  
Conf. p. 10.n.  
Ex. m. c. 6  
n. 8. & c. 7. n. 1

A el Rey D.  
Ioam tem  
toda a Cō-  
panhia  
grādes o-  
brigacōes.

Religiosos  
sem profis-  
sam sole-  
ne.

<sup>o</sup>  
Greg. XIII, in  
Bulla qua in ei  
p. Quāto fr.  
duoūs. nn.  
1582. 1. Febr.  
Pontif. an. 11.

[?]

CAPI-

Anno de  
Christo de  
1543.

Liuro primeiro.

Cap.XXV.

I 25

Anno da  
Companhia  
4.

C A P I T V L O   X X V .

Como neste tempo, por meyo do  
nosso sāc̄io Padre , & do  
Padre mestre Simam , se a-  
talharam huns grandes  
desgostos entre el Rey  
Dom Ioam, & o  
Papa Paulo  
III.

**P**or este mesmo tempo fez nosso glorio-  
so Patriarcha hum  
grāde serviço a el Rey D. Ioam  
o III. em que mostrou sua muita  
prudencia, & o grāde amor, que  
tinha ao augustissimo Rey ; &  
porque nisso trabalhou muito  
o P. Mestre Simam , quero a-  
qui apontar este caso, pera que  
tambem, com alguma varieda-  
de de sucessos, fique esta Chronica  
mais aliviada . No an-  
no de mil & quinhentos , &  
quarenta & hum , se começou  
a armar neste Reyno hūa grā-  
de tempestade de desgostos ,  
entre a sanctidade de Paulo  
III. & el Rey Dom Ioam o III.  
a qual veyo a ser desfeita ne-  
ste tempo, de que himos falan-  
do , & nelle finalmente cessou,  
por intercessam dō bemaven-  
turado Padre sancto Ignacio  
com Deos , & boa agencia sua

com estes doux tam grandes  
Principes, aos quaes sempre foy  
tam agradeccido, como obriga-  
do, pelas fundaçōes, merces, &  
favores, com que sempre tratā-  
ram a Companhia.

2 Pera mór clareza do q̄ paf-  
sou, tomemos o caso ē seu princi-  
pio. D. Miguel da Sylva, Bispo de  
Viseo, & filho do Cōde de Por-  
talegre D. Diogo da Sylva , era  
escrivam da puridade del Rei D.  
Ioam o III. & grāde seu valido,  
& cabia nelle toda a merce, q̄ S.  
A. lhe fazia, por cōcorrerem no  
Bispo, àlē de seu illustre, & anti-  
go sangue, grādes partes, & ratos  
talētos, ē particular de seu mui-  
to saber, & superior engenho (de  
q̄ tābē nos deixou testimonho  
Paulo Iovio Bispo Nucerino, q̄  
foy o Tito Livio de seus tēpos,  
em os elogios dos varoēs illus-  
tres ) Foy homē de grādes espi-  
ritos, & de sua magnificēcia nos  
dam ainda hoje testimonho o  
rio Douro na baliza de sua en-  
trada no Porto (q̄ elle levantou  
pera segurāça dos navios, q̄ en-  
trā, & saē por aquella barra) & a  
famosa quinta de Fôtello, q̄ fez  
jūto da cidade de Viseo, cō pa-  
ços pōtificaes, pera habitaçām  
dos prelados daquella mitra, &  
com outras grādezias, que eram  
partos de seu animo grandioso;  
porq̄ dentro da quinta se esten-  
diam grādes ruas de parreiras,  
bosques muy frescos, tanques  
muy fermosos, fontes de grāde

Grādes ta-  
lento de  
D. Miguel  
da Sylva  
Bispo de  
Viseo.

Paul. Iov. Elo-  
gior, lib. 3. fol.  
mihi 183.

Obras grā-  
diosas, q̄  
fez o Bi-  
spo D Mi-  
guel.

Anno de  
Christo de  
1543.

I 26

Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

Anno da  
Companhia  
4.  
Cic. de orat.  
Nihil est tam  
misericibile, quā  
ex beato fieri  
miser.

d  
Maxim ser. 18  
Interrogatus  
Bias quid es-  
set difficultius,  
respondit, mu-  
tationē secū-  
dæ fortunæ  
fortiter fene.

Sabese de  
Portugal  
o Bispo D.  
Miguel, se  
licença.

artificio, & outras notaveis curiosidades; entre as quaes se viam gayolas de fio de arame, de tal altura, & capacidade, que dentro livremente voavam os paissaros, & nam se dando por prezos, pela liberdade do lugar, faziam seus ninhos, & criavam sobre as arvores (que ficavam dentro das redes) dando agradaveis musicas aquem lhes dava tam livres prizoēs, que estando metidos em redes, cuidavam andarem alegremente soltos pelos campos; tam preciosa cousa he a liberdade, que atē aos brutos, só imaginada, recria.

3 Porem quando a privaça do Bispo parecia estar no mayor auge de seu valimento, houve de experimentar a volta infeliz da inconstante roda: ou fosse por queixas, que algūs faziam a el Rey, da pessoa do Bispo (porque os validos nam pōdem contentar a todos os pretendentes; & os grandes, como disse o outro, <sup>b</sup> nunca carecē de enveja) ou fosse por queixas, que elle tivesse; porque seus grandes espiritos tinham outras maiores pretensoēs. Veyo emfim o Bispo Dom Miguel a perder a graça do Rey, & a cahir da privança; que os mais privados, como andam mais nos olhos da fortuna, estam mais expostos a lhes dar olhādo. Nam sofria elle bem os disfavores reaes, à

vista de sua passada privança; que nam hā mayor trabalho, disse o Orador Romano, <sup>c</sup> que verse desluzido, & descahido, o que estava mais sublimado; nē hā cousa mais difficultosa, dizia hum sábio, <sup>d</sup> que levar com forteza a mudança cruel da fortuna favoravel. Nam quiz o Bispo Dom Miguel sogeitar seu grande animo ao conhecimēto pessoal das sentenças destes sábios, que sam muito boas, pera se lerem; mas muito roins, pera se experimentarem. Instimulado da altiveza de seus pensamentos, tratou de buscar privaças em Italia, pois lhe faltavam as de Portugal; pareceolhe que hindo a Roma, acharia no Papa a graça, que tinha perdida com el Rey, pela estreita amisa-de, que tivera em Sena, cidade de Italia, com Alexandre Farnesio, que entam era o nepote do Papa Paulo III. Assim o pefamenteou, & assim o executou; porque, levado desta apressada deliberaçam, se sahio do Reyno secretamente, sem licença do seu Rey; o qual sentio grandemente tal resoluçam, antes executada, que imaginada.

4 E vendo que o Bispo, sendo seu escrivam da puridade, & participante de todos seus reaes segredos, se sahira do Reyno, sem entregar os papeis do Estado, que tinha ainda em seu poder, nem deferir aos recados,

<sup>b</sup>  
Vellei Pater.  
Hist. lib. 2. Nū.  
quā eminentia  
invidiā carē.

Anno de  
Christo de  
1543.

3. p. Chro. Re-  
gis Ioan. III.  
c. 82.

Sentença  
del Rey cō-  
tra D. Mi-  
guel.

que lhe mandou ao caminho; antes izentandose muy secamente de seu serviço; procedeo contra elle, fulminando huma sentença a 26. de Janeiro de 1542. a qual traz de verbo ad verbum o Doutor Francisco d'Andrade, pela qual o privava do officio de escrivam da puridade, & de todas as jurições, rendas, tenças, & moradias, privilegios, liberdades, honras, graças, & merces, desnaturalizando de seus Reynos, mandando, sob as mesmas penas, que nenhuma pessoa; no Reyno, tratasse, nem negociasse com elle, nem diligenciasse cousas suas, nem com elle tivesse comunicaçam alguma, por cartas, ou recados. Na execuçam da qual sentença, guardou tanto rigor, que, por se achar que Dom Jorge da Sylva, que era seu sobrinho (& nam irmam, como diz o Chronista citado acima) tinha recebido húa carta do dito Bispo, o mandou prender na torre de Belem, degradandoo pera as partes de Africa (aonde o mataram os Mouros em Arzilla, pelejando, como valente Portugues).

Tornou outra vez a fortuna a rirse pera Dom Miguel em Italia, posto que se tinha rido delle em Portugal: foy muy bem agasallhado em toda Italia, & em Roma foy feito Cardeal (que era a principal

## Liuro primeiro.

## Cap. XXV.

I 27

Anno da  
Cópanhia  
4.

Foy feito  
Cardeal o  
Bispo D.  
Miguel.

tosse, que lhe deo em Portugal, depois da morte do Cardeal D. Affonso, Bispo d'Evora, & irmam del Rey Dom Ioam.) & o capelo se lhe deo, com grandes honras, & notaveis favores do Papa Paulo III. dignidade, por certo, muy devida a suas partes, & muita nobreza; se bem foy estranhada em Portugal, por ser em conjunçam, em que tanto desgostara a el Rey: o qual tinha irmam ecclesiastico, que era o Infante Dom Henrique, a quem parece que primeiro se havia de oferecer o capelo, pois vagara por morte tambem de irmam. Por onde sabendo el Rey o que passava, & quam aceito era Dom Miguel ao Summo Pontifice, & como, hindo em desgraça sua (de que bem lhe constava ao Papa) fora logo promovido à dignidade de Cardeal, sem se lhe fazer a saber, nem se ter respeito ao desprazer, que disso havia de ter, houve ser isto feito em grande despeito de sua real pessoa: & mostrou tanto desgosto, que se deo por muy agravado de sua Sanctidade; & pera dar mayor demonstraçam deste sentimento, mandou sahir da corte de Roma seu embaixador, & em Portugal nam foy recebido Monsenhor de Monte Policiano, Nuncio do Papa. Nem a magestade do Emperador Carlos quinto (como cunhado, &

Anno de  
Christo de  
1543.

128

Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

Anno da  
Companhia  
4.

grande amigo del Rey Dom Ioam ) quiz aceitar o mesmo Cardeal Dom Miguel da Silva, que sua Sanctidade mandou por Legado de Hespanha, por estar fora da graça del Rey Dō Ioam.

Tememse  
grādes des-  
gostos en-  
tre el Rey,  
& o Pa-  
pa.

6 Fezse tam publico, & soy tido por tam notavel este desgosto, entre o Summo Pontifice, cabeça da Igreja, & el Rey de Portugal, tam grande columna da Christandade, que, (crescendo a fama, como tem por costume, principalmente quando anda muitas legoas) já por Italia se dizia, que era ainda mayor o rompiimento, & com grande fundamento se temiam desgostos mayores, com escândalo da Christandade, entre hū Rey sancto, & hum Papa sanctissimo. Sobresaltaram grandemente estas novas a nosso glorioso Padre S. Ignacio, a quē a uniam da Igreja, & o agradecimento devido a tal Rey, & a obrigaçam a tal Pôntifice o punham em grande cuidado: nem se podia ver em mayores talas, que ver desgostados os dous páys, & protectores, que a Companhia tinha no mundo, sem se poder resolver a quem havia de recorrer por bem da paz, mais que a Deos, que tem na mam os corações dos Reys, & a quem era muy facil serenar o tempo, & aquietar mais asperas tormentas. Encomendou o ne-

gocio, muy de proposito, a sua divina Magestade, pera atalhar o mal, q̄ já se via, & muito mais o que adiante se temia. Feita esta primeira, & mais importânte diligencia ( que nam largou, até Deos o nam ouvir ) escreveo logo huma carta ao P. M. Simam, encarregandolhe muito, & dandolhe ordem do que devia de fazer em Portugal, a cerca deste negocio ; da qual carta, que he muy larga, muy sancta, & muy prudente, me parecio pór aqui o que toca a este negocio, pera que della aprendamos agradecimento, & prudencia.

## COPIA DA CAR- ta de S. Ignacio, pera o Padre mestre Simam, sobre este negocio do Bispo Dom Miguel.

7 **C**onsiderando como a ingratitudam he húa das con-  
fus mais estranhas, & abominaveis, nam só diante de nosso Criador, & Senhor, mas diante das criaturas capazes de sua eterna gloria; tratei de vos trazer á memoria, como, depois de nossa entrada em Roma, fomos sempre inteiramente favorecidos, & amparados do nosso sancto Padre o Papa Paulo III. com graças especiaes, que recebemos da mão de sua

sancți-

Anno de  
Christo de  
1543.

Liuro primeiro. Cap. XXV.

129

Anno da  
Companhia  
4.

Sanctidade. Assi mesmo, como he notorio a coda a Companhia ( & a vós mais que a todos, pola verdes pelos outros ) quanto somos todos obrigados a el Rey voso senhor, & nosso em IESU Christo ? Primeiramente, polas muitas graças espirituales, que Deos nosso Senhor lhe communicou, querendoo em tudo levantar a seu mayor serviço, & louvor. Alem disto, quem somos nós ? Ou donde sahimos, pera que Deos nosso Senhor ordenasse, que hum Principe tam assinalado tivesse lembrança de nós outros ? E morida de sy mesmo immediatamente, ou por meyo dos seus, sem nós o cuidarmos, antes que a Companhia fosse confirmada pela Sé apostolica, pedisse, com tanta instancia, a sua Sanctidade alguns dos nossos, pera serviço espiritual dos seus Reynos, favorecendonos tam de proposito, em tempo, que alguns queriam pôr nota, & mà suspeita em nossa Companhia. Ajustamse a isto o grande amor, a real benignidade, que, depois de chegardes a Portugal, lá experimentastes. Vós estareis no cabo de todas as causas; dado que a nós nam se esconde o grande amor, & benignidade, com que sua Alteza nos tratou sempre, acodindo com subsidios temporaes, fóra do que usam outros Príncipes, offerecendo por sua grandeza ( & muita devaçam à nosso instituto ) a fundar hum Collegio, & edificar algumas casas, pera esta Companhia, tam indigna diante de nosso Criador, & Senhor no céo, & de tal Príncipe na terra. E sobre tudo passar tanto avante, que continuamente recebe, & ampara debaxo de sua

sombra a quantos estrangeiroe de cá mandarmos, pera estudarem nesses estudos.

8. Tudo isto vos quiz trazer á memoria, pera que vós de lá, & nós de cá, todos com o mesmo intento de mayor serviço de nosso Criador, & Senhor; sendo inteiramente fieis, & em tudo summamente gratos a pessoas, a que tanto devemos ( depois da summa, & divina bondade ) procuremos, com todas as forças, que do céo nos forem concedidas, tomar nossa parte de trabalhos espirituales, & corporaes, á conta dos muitos, que o inimigo da misericórdia humana tem tomado pera o contrario, procurando por discordia entre tales pessoas, & de tanta importancia. E porque lá tereis noticia, como nós cá, do que passa, só resta, pois todos somos devedores, & sobremaneira obrigados, que vós, & nós todos, com muita diligencia, tornando as armas espirituales ( pois as temporaes pera sempre as deixamos ) instemos em fazer cada dia oração continua, & offerecer sacrifícios ao Senhor, com especial lembrança, rogando, & importunando a Deos nosso Senhor, se queira dignar de meter a mão, & dar graça, & remedio a causa tam ardua, & tam digna de ser encommendada a sua infinita, & summa bondade. E dado que com a graça divina em tudo me persuado, que o inimigo, neste particular, nam levantará cabeça, com tudo nam será pouco o dano, & perturbaçam de muitas almas, estar a causa nestes termos ; ainda que seja por poucos dias.

anno de  
Christo de  
1543.

I O

Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

Anno da  
Companhia  
4.

Nota.

9 Falando devagar sobre esta materia, com o Cardeal de Burgos (que em todas nossas causas he muy especial senhor, & avogado) me desse, em confirmaçam do que eu sentia, humas palavras, que nam causaram em minha alma pequena consolaçam. Falando-me hum (diz o Cardeal) vejo a dizer, parece, senhor, que el Rey de Portugal quer sahir da obediencia do Papa. Eu lho nam pude sofrer, & com grande indignaçam lhe respondi. Quem ouza a dizer tal? Ainda que o Papa pizasse aos pés a el Rey de Portugal, nam chegaria a desobedecer ao Vigario de Christo. E vós cuidais, que a gente em Portugal he como a de cā? Ou que esse Rey he como o de Inglaterra, que já dantes que se declarasse contra a Igreja, estava meyo fóra della? Nam vos venha tal pensamento de Principe de tanta christandade, & de tam boa consciencia.

10 Isto disse o Cardeal. E dado que eu quizera escrever huma carta a el Rey, detevene por huma parte, por os olhos em mim mesmo, que de todo me acho indigno de o fazer; por outra, vendo tervos lá presente, me pareco ser escusado, pois lhe vós podeis fazer intiera reverencia, & falar em nome de todos nós outros, & de vós mesmo. Com tudo, se outra causa vos parecer, eu nam quero, nem desejo faltar, nem na causa mais pequena, que tocar ao agradecimento, & serviço devido a Principe tam alto, & benemerito.

11 Atéqui a carta de nosso sancto Padre, na qual se mostra tam sancto, tam agradeci-

do, & tam prudente, que tudo isto vemos, lendoa; porque huma carta, como disse S. Paulino, <sup>f</sup> he prova do sabor da alma; & por esta mesma rezam escreve S. Gregorio Nazianzeno, <sup>g</sup> que nas cartas se retratam os amigos. Tentou o Sancto, por todas as vias, com o summo Pontifice, que tiuesse algum comprimento com sua Alteza: porem as difficuldades cada dia se multiplicavam, porque se o Rey tinha seus justos sentimentos, tambem o Papa cuidava, que lhe nam faltava: o mais agro ponto, que o Papa sentia, era a sentença tam rigorosa, que el Rey dera contra o Cardeal Dom Miguel, por tratar, com tanto rigor, & tam pezadas penas, a hum Bispo, como se fora qualquier vassallo secular. Em segundo lugar sentia o Papa muito, que as rendas ecclesiasticas do Bispadão de Viseo se sequestrassesem, & se impedisse usar dellas o Bispo, a cuja congrua sustentação estavam apostolicamente aplicadas. Entendia sua Sanctidade que encontrava esta retençam, & violencia a liberdade ecclesiastica: instava com el Rey levantasse o sequestro das rēdas do Bispadão ao Cardeal.

12 Pelo contrario nam parecia a el Rey estar bem à sua authoridade real ceder á pretēcam do Papa, sem que sua San-

Paul. ad Delphini, ep. 15.  
Mensis sapor in seruione glorificatur,

Nazian. ep. 45.  
Hoc invenimus, ut hinc præsentiam adibremus.

Rezoēs de  
sentimēto  
entre el-  
Rey, &  
papa.

Anno de  
Christo de  
1543.

Liuro primeiro.

Cap. XXV.

I 3 I

Anno d'at  
Capanha

4.

Etidade tomasse clato conhecimento dos fundamentos de direito, em que a sentença se fundava, pera castigar o excesso, com que Dom Miguel se apartara da obediencia, & serviço de seu Rey natural. Em grandes ansias se via o sancto Padre Ignacio, por ver tam esforçada resistencia, que entre tam grandes partes achava, em defender cada huma sua pontifical, ou real authoridade (que nam hâ guerras mais porfiadas, que as da coroa secular contra a mitra pontifical).

13 Pera aquietar estas tam controversas difficuldades, deo o sancto Padre Ignacio, como tam prudente, em huma traça, que foy verdadeiramente obra digna de tal juizo; tomou hum meyo muito facil, que era collar o Papa o Bispado de Viseo no Cardeal Alexandre Farnesio seu sobrinho, de que el Rey teria grande satisfaçam, assim por fazer esta merce a tal pessoa, como por ver a D. Miguel privado deste beneficio: & que o Papa puzesse obrigaçam ao Cardeal Farnesio de consignar os frutos do Bispado no Cardeal Dom Miguel; o que el Rey permitiria facilmente, pois o Bispado, & os frutos já eram alheos. E desta maneira nam perdia seu vigor, nem sua autoridade a pessoa real, pela sentença, que tinha dado con-

tra o Cardeal Dom Miguel: n̄ é o Papa devia de receber isto mal, pois, ainda que ao Cardeal se lhe tirava o Bispado, tudo em fim lhes ficava ē casa, o Bispado no nepote, & as rendas no amigo; & com isto podiam ficar as cousas em bella paz, & amizade. Pareceo ao Papa o meyo muy acertado, & encommêdou ao sancto Padre Ignacio, que pois fora o autor delle, o dispuzesse à devida execuçam. Escreveo logo o sancto ao Padre mestre Simam, pera dar conta da disposiçam do negocio a sua Alteza. E o Padre mestre Simam (que nisto muito trabalhava) lho praticou a sua Alteza: & ficou o negocio posto em justa concordia, dando el Rey seu consentimento pera se dar ao Cardeal Farnesio o Bispado de Viseo, que por alguns annos gozou, por este fundamento, q aqui vimos. Foy esta concordia de grande satisfaçam a toda Italia, & Portugal, onde a contenida era mais sabida, & a contrarietade de huma naçam, & outra, podia ser de mayor dano. Ambas as partes pontifical, & real, agradecéram, com grandes afectos, o zelo, & trabalho, que sancto Ignacio aplicara em cōpor, tam suavemente, tam perigoso litigio; & em particular el Rey lhe mandou as graças, pela traça, que dera (porque ainda que estimava sua authori-

Ficamel-  
Rey, &  
Papa a-  
gradeci-  
dos a S.  
Ignacio.

dade,

Anno de  
Christo de  
1543.

132

## Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

Anno da  
Companhia  
4.

dade, mais prezava sua chris-  
tandade) & o Summo Pontifi-  
ce tambem lhas deo em pre-  
sêça, havêdose ambos por muy  
bê servidos de sua prudente in-  
dustria, & sancto zelo.

### C A P I T V L O   XXVI.

O Padre mestre Simam recu-  
sa o Bispado de Coimbra,  
aceita ser mestre do  
Principe, & de co-  
mo se houvene-  
ste cargo.

Boas par-  
tes do P.  
M. Simam  
pera con-  
tentar a  
tidos.

**N**este mesmo anno sucederam duas cou-  
sas, nas quaes sua Alteza mostrou bem quanto es-  
timava a pessoa do P. mestre Si-  
mam, & a grande benevolen-  
cia, que lhe tinha. Era o P.M.  
Simam (como quem bebera na  
fonte purissima da doutrina de  
S. Ignacio) huma viva estampa  
das virtudes proprias de nosso  
instituto, assim das que orde-  
nam a alma immediatamente,  
pera conversar cõ Deos, como  
das q̄ nos ensinã, pera tratar cõ  
o proximo. Ajutavase a este e-  
spírito, & perfeiçam de virtu-  
des, huma singular graça na cõ-  
versaçam, com que cativava a  
todos, fazendo que juntamente  
o amassem como pay, & o ref-

peitassem, como sancto. Tinha  
tal natureza, que parece que  
nacera pera grâgear vontades,  
& render corações. Sobre to-  
dos el Rey Dom Ioam lhe era  
tann affeiçgado, que nam sofria  
bem apartalo de sy, ainda por  
breve tempo (& cõ dificuldade  
lhe dava licença pelas Pascho-  
as, & festas principaes, pera vi-  
sitar o Collegio de Coimbra)  
assim pela consolaçam, quē re-  
cebria, em tratar as cousas de  
sua alma com tam prudente  
varam, como pela muita conta,  
que fazia de seu parecer, & cõ-  
selho, ainda em materias de es-  
tado; porque tal vez mais acer-  
ta o religioso prudente, que o  
conselheiro apaixonado.

**2.** Conforme a esta sati-  
façam, que delle tinha, vagão  
o Bispado de Coimbra com a  
morte de Dom Jorge de Al-  
meida, que soy neste anno de  
1543. em 25. de Julho, desejou  
dar áquella cidade por pastor  
o P. M. Simam, pera bem da-  
quellas ovélias, & pera acrescê-  
tamento do seu novo Colle-  
gio, & ajuda espiritual dos estu-  
dantes da sua Universidade, q̄  
desejava igualmente promover  
nas letras, & ajudar na virtude.  
Declarou el Rey ao Padre esta  
sua vontade, & as causas, que o  
moviam a darlhe o tal Bispa-  
do, a que estã annexo o Con-  
dado de Arganil, o senhorio de  
Coja, & de outras terras.

Quer el:  
Rey fazer  
Bispo de  
Coimbra  
ao P. M.  
Simam.

Anno de  
Christo de  
1543.

Resilio o  
P.M. Si-  
mam afer  
Bispo.

Cassio l. lib. 1.  
epist. 3. Iudicij  
nostr. galnen  
excusum est,  
quod enim ma-  
ius queritur,  
qui hic inve-  
nisse laudum re-  
limonia, ubi  
gratificatio no-  
poreit esse su-  
pedeas?

## Livro primeiro.

## Cap.XXVI.

I 33

35. Grande foy o sobre-  
salto, que o servô de Deos te-  
ve á volta de semelhante mer-  
ce, porque seus pensamentos  
eram muy encontrados aos in-  
tentos reaes: proprio he de  
humildes estranhare qualquera  
coasa, que ouçam tocante a  
sua honra, & muito mais se sahe  
ajuizada por hum Rey sabio, &  
poderoso; que he a causa, pela  
qual disse Cassiodoro, <sup>a</sup> falan-  
do de Theodorico, que a opinião  
real he pompa triumphal  
dos merecimentos da pessoa,  
porque tanto he o louvor de ma-  
yor estima, quanto o que o dá  
he mais soberano, pois mostra q  
nam o cegou a paixam, nem o  
enganou o temor; quanto mais  
passando o liberalissimo Rey do  
louvor das palavras a offerta  
das obras, dandolhe a dignida-  
de de Bispo, & offerecendolhe o  
titulo de Conde. Nada menos  
esperava, nada menos desejava,  
quem só tratava do bem de sua  
Religiam, & do abatimento de  
sua pessoa, desejando sobre tudo  
continuar no humilde estado, q  
professara, & morrer nos bra-  
ços da sancta pobreza, que vo-  
tara. Com tantas veras resis-  
tio, & com tantas lagrimas  
mostrou a sua Alteza o senti-  
mēto, que teria cõ aquella hon-  
ra, que houve por bem el-  
Rey de nam molestar mais a  
quem via tam resoluto em vi-  
ver pobre, & em desprezar

honras: principalmente ouvin-  
do as rezoeis, que o Padre lhe  
dava, em nam querer que na  
Companhia se abrisse a por-  
ta para semelhantes dignida-  
des, das quaes sabia que era  
tam alheo o humilde animo de  
seu muy prezado Padre Ignacio  
de Loyola.

4. Foy o Padre mestre Si-  
mam o primeiro, que resistio na  
Companhia a semelhantes of-  
fertas, & com tam grande victo-  
ria, que nam foy necessario va-  
lerse das forças de seu glorioso  
Padre Ignacio, como sucedeo,  
quando o Emperador D. Fer-  
nando, sendo Rey dos Roma-  
nos, pretendeo que fosse Bis-  
po <sup>b</sup> nos seus estados de Austria  
o Padre Claudio Layo, hum  
dos primeiros dez Padres. E  
ainda que em nenhum destes  
casos obrigava o decreto, das  
constituiçoes ( pois ainda as  
nam havia ) contra a aceita-  
çam de dignidades, foy com  
todo sempre este o animo dos  
nossos primeiros Padres, por  
importar muito à Companhia  
izentarse destes cargos; que  
os verdadeiros religiosos, que  
se prezam de seguir a Chri-  
sto crucificado, devem tra-  
tar de viver entre seus irmãos  
com humildade, & nam de-  
governar a seculares com ma-  
gestade. E foy mayor o louvor  
do Padre mestre Simam, pois  
antes de haver este decreto, já

Capitulo  
4. Cap. 1.

O P.M. Si-  
mam he o  
primeiro q  
regeitou  
Bispo.

Ordo. in his.  
Societ. lib. 6.  
n. 31. 32. 33.  
34.

Constit. Societ.  
p. 10. n. 6.

Christo de

1543.

Ge. c. 32. n. 10  
Chrys. hom. 54  
Peregrinatu-  
rus neque iu-  
nctis egebat,  
neq; ministris,  
neq; viaticis,  
sed apóstolicu-  
morem imita-  
us iter facit.

Mare. c. 6. n. 8

o guardava ; coula, que S. Ioam Chrysostomo tanto gaba na peregrinaçam de Iacob tam pobre, que nam levava mais, que hum bordam na mui, & In ba-  
culo meo transivi Jordanem ; seguindo já tanto tempo d'antes o decreto de Christo, em que ordenava aos Apostolos que, em suas peregrinaçoes, nenhuma coula levasssem mais, que hum bordam ; Et pracepit eis, ut nihil tollerent in via, nisi virgam ; que os varoens sanctos nas coulas de Deos ; sabem lhe compri os preceitos ; & sabem lhe adi-  
vinhar a vontade. Lançou finalmente de sy, & só por sy esta honra o Padre Mestre Simam ( que ninguem melhor resiste às dignidades , do que aquelle, a quem se offerecem ) & tratou sua Alteza de a prover em ou-  
trem.

4 Escolheo pera Bispo de Coimbra ao muy reverendo P. M. Fr. Ioam Soares seu pregador, dignissimo desta mitra, como bê mostrou, assi no q fez no sagrado Conc. Trid. como no muito que aproveitou suas ovelhas, q tudo he notorio a todo Portugal. Era este gravissimo Padre mestre do Principe Dom Ioam, & por sua ausencia da corte, pera seu Bispado, vagava este officio de mestre do Principe, pera o qual logo escolheo el Rey ao Padre mestre Simam. Concorriam nelle todas as boas

partes, pera se lhe poder e fregar hum Principe ; em quem estavam libradas as esperanças do Reyno ; & o amor do Rey ; porque ( àlem de lhe nam faltar a nobreza dos mais honrados de sua terra ) era o Padre mestre Simam homem de muy conhecida , & eminente virtude , era excellente Theologo, & mestre em Philosophia, tinha grande noticia de lingua-  
es , porque álem da Latina , sabia Grego ; falava Italiano ; & sabia muy bem pro-  
nunciar o Idioma Frâncs : & ainda que tinha corrido mui-  
tas terras ( que tambem isto nam ajuda pouco a homens doutos ) como era nacido no Reyno , sabia muy bem os costumes patrios , & muito melhor conhecia os estylos di-  
vinos ; que ate nos Princi-  
pes soberanos parecem me-  
lhore costumes sanctos , que vicios palacianos . E assim en-  
tendeo o serenissimo Rey, que satisfazia a sua obrigaçam , com dar tal mestre a tal filho ; que nam convem me-  
nos a hum Principe , como bem disse Plutarcho , apren-  
der com bons mestres , que nacer de bons pays ; porque assim como os filhos repre-  
sentam os pays , de quem nascêram ; assim os discipulos sahem aos mestres , de quem a-  
prendêram : & se ha grande

Anno de  
Côpia  
4.  
Facet  
ao P.M.  
mam  
stre do  
Principe.

Erasm, in ap-  
pêdice Apo-  
ph. Plut. Non  
minus interest  
quos adsciscas  
præceptores,  
quā quos na-  
tus sis parētes.

Anno de  
Christo de  
1543.

Liuro primeiro.

Cap.XXVII.

135

Anno de  
Côpanhia  
4.

a força da natureza , mayor he  
a efficacia da doutrina, pois es-  
ta, com seus preceitos artificia-  
es, pôde emmendar os erros na-  
turaes: àlem de que nascer hum  
pera Rey , he mero caso da  
fortuna , mas fazerse digno de  
ser Rey, he grande acerto da  
arte , como advertiu o mesmo  
Plutarcho.

f  
Plut ibi. Re-  
ge nasci nihil  
magnum est,  
regno dignum  
se praestare id  
maximū est,

5 Pareceo ao P.M.Simam, que nam era bē resistir ao car-  
go de mestre do Principe , & q  
nam convinha desgostar nisto a  
sua Alteza: & tanto mais se ac-  
commodou a lhe aceitar esta  
merce, quanto entēdeo ser esta a  
vontade de nosso S. P. Ignacio;  
parecendolhe que por húa par-  
te , com esta entrada no paço,  
negociaria melhor as couças da  
Côpanhia em Portugal (q nam  
he contra a virtude assistir nas  
cortes cō intētos sanctos; como  
outro Ioseph, <sup>g</sup> no paço do Egy-  
tano; & Daniel, <sup>h</sup> na corte do Cal-  
déo, aceitado ashōras, como no-  
ta S. Hiero. nā pera se autorizare  
a sy, mas pera defenderē aos se-  
us) & q por outra parte nam a-  
ceitava dignidade episcopal, nē  
admitia esta occupaçam , pera  
de grao de algūa mitra. Houvese  
este bom Padre cō tanta pru-  
dêcia, & moderaçam, q nam só-  
mēte o Principe lhe era muito  
affeçoadō, mas tambē cada dia  
hia crescēdo mais na graça do  
Rey, & grangeando os animos  
dos grandes : porque tal era a

g  
Gen. 42. n. 6.  
Erat Ioseph  
princeps in  
AEgypto.

h  
Dan. 2. n. 48.  
Tic Rex Da-  
nielē in subli-  
me exultit.  
Hier. in Dan.  
c. 6. Ut scilicet  
haberet so-  
latū captivi, &  
peregrinantes  
Iudei.

eminēcia de virtude, & exēplo,  
q no P.M. Simam toda a corte  
enxergava, tal sua affabilidade,  
& cortesia ccm todos; tal a hu-  
mildade , & encolhimento de  
sua religiosa pessoa ; tal o des-  
prezo das honras, entre os que  
mais as prezavam ; tal o valor  
do animo, sobre pretensoēs hu-  
manas; tal o esquecimento doq  
podia, & valia, pera se adiantar  
a sy, & pera dar entrada a ou-  
tros; que todas estas couças obri-  
gavam aos mais bem conside-  
rados a julgarem que o despre-  
zo, que o Padre tinha de tudo,  
o fazia senhor de quanto havia  
na corte ; parecialhes que viam  
Arsenio, restituido do deserto  
da Thebaida à corte de Con-  
stantinopla , & posto outra vez  
na cadeira de mestre de Arca-  
dio.

i  
Socr. 1. 2. c. 10.  
Sozom. lib. 7.  
c. 12.

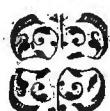
6 Com estas boas partes  
era summamente amado, & bē  
quisti de toda a corte, coufa q  
muy difficultosamente se acha  
em validos : entre outros, que  
muito o amavam , o primeiro  
era o serenissimo Infante Dom  
Luis, affectuosissimo protector  
da Companhia . Tambem era  
grande devoto do Padre o Du-  
que de Aveiro D.Ioam de Lē-  
castre, filho do senhor D.Iorge  
mestre de Santiago , & de D.  
Brites de Mello (filha do senhor  
D. Alvaro, irmam do Duque de  
Bragança) & neto dignissimo do  
serenissimo Rey Dom Ioam o

Anno de  
Christo de  
1543.

136

Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

segundo , o qual lhe cobrou tam particular affeiçam , que aonde o encontrava lhe fazia notavel honra , & no meyo da rua se apeava , com mostras de grande respeito , & sinaes de grande benevolencia . Nam lhe era menos affeçoad o Conde da Castanheira Dom Antonio de Ataide , gram privado do mesmo Rey , por seu grande aviso , & maduro conselho , do qual já atrás falamos no capitulo 11. & puderamos dizer muito , porque muito mais lhe devemos . E commumente entre os mais senhores , & fidalgos havia a mesma estima de sua pessoa , nam tanto por se conformarem com o gosto delRey , como pelo muito exemplo , que o Padre lhes dava ; porque no meyo destas honras , & valias , andava o servo de Deos tam dentro de sy , tam modesto nos olhos , tam humilde em sua opiniam , que a todos era hum claro espelho de religioso encolhimento , & reconhecida modéstia .



## CAPITVLO XXVII.

*Da humildade, & pobreza do Padre mestre Simam , sendo mestre do Principe : do modo com que fazia seus caminhos a Coimbra : das muitas merces, que el Rey lhe fazia.*

**H**ia todos os dias a pé com seu companheiro ao paço , vestido pobremente , como verdadeiro desprezador do mundo ; & diante do Principe , & de toda a corte andava com huma roupeta velha , & algumas vezes pardalha , atada no collar com huma ataca de couro branco , como entre nós costumam trazer alguns noviços : & advertindolhe por vezes alguns cortesaos , que nam era autoridade de tal discípulo o vestido , que trazia o mestre , respondeo , que nam achava que roins vestidos no mestre , deixassem de ministrar bons dictames nos discípulos . De sorte que quem visse ao Padre mestre Simam no paço , se o avaliasse pelos vestidos , julgaria ser hum pobre clérigo , que buscava o esmoler delRey para pedir algum socorro a sua pobre-

Anno da  
Companhia  
4.

za,

Anno de  
Christo de  
1543.

Como ca-  
minhou na  
o P.M. Si-  
mam.

Mat. o. 21, n. 5

<sup>b</sup>  
Num. c. 2, n.  
20. Stratâ as-  
nâ suâ, profe-  
ctus est.  
Abul. ibi.

De hum  
encôtro, q  
teve com  
fr. Anto-  
nio Monis.

Livro primeiro. Cap. XXVII.

137

Anno da  
Spanha  
4.

za , & se soubesse quem era , faria largos discursos , sobre hum animo tam superior a todas as cousas humanas , que pera sy nenhuma pretendia , nem queria , em hum lugar , aonde muitos queriam , & requeriam tantas.

2 Os caminhos , que fazia , seguindo a corte , ou hindo a Coimbra , nam querendo aceitar as mullas , que pera elle , & seu companheiro estavam deputadas , hia sempre em cavalgadura de albarda , que alugava , nam como cortesam valido , mas como religioso pobre ; prezandose muito nam só de o ser , mas tambem de o parecer ; como quem muy bem sabia que nenhun credito se arriscava nestes lanços de humildade , que nem Christo Senhor nosso perdeo o nome de Rey , por caminhar a Ierusalem em huma humilde juventinha , *Ecce Rex tuus venit tibi sedens super asinam :* & atè Balam ,<sup>b</sup> como notou o Abulense , achou que era abono de propheta entrar nesta mesma postura , na corte do Moabit.

3 Caminhando o Padre mestre Simam nesta forma , que temos dito , de Evora pera Coimbra , foy muito pera ver o encontro , que teve com

o muy veneravel Padre frey Antonio Moniz , reformador do convento de Tomar ( pessoa de grande prudencia , authoridade , & virtude ) hindo pera a sua quinta da Cardiga ( que he huma das famosas granjas , & mais celebradas quintas de Portugal , & esti junto ao Tejo , cujas christalinas agoas lhe regam seus largos campos ) hia o muy reverendo Padre acompanhado com alguma gente , (que tal vez tambem estas demonstraçoens ajadam pera conciliar authoridade aos cargos , & pera grangear credito ás pessoas ) o qual vendo ao Padre Mestre Simam , & conhecendo que era o mestre do Principe , se apeou logo , como muy cortesam que era , tanto a ponto elle , com todos os da sua companhia , como se encontraram a pessoa do mesmo Principe : vayse o reverendissimo reformador ao Padre mestre Simam , levao nos braços , deixa o caminho pera a Cardiga , volta atrás pera Tomar , pera agasalhar ao Padre , estranhando-lhe muito o incommodo , com que caminhava , & hir entregue a hum almocreve ; pedindolhe que nam quizesse desautorizar ao Principe , de quem era mestre , à conta de grâgear mortificaçam , da qual

Anno de  
Christo de  
1543.

I 38

Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

Anno da  
Companhia  
4.

Resposta  
humilde,  
& avisa-  
da.

Pobreza, e  
humildade  
de do P.  
M. Simam

era tam devoto : à volta desta queixa tam cortesã, lhe fez força pera que aceitasse logo húa mulla cellada, & enfreada : mas o Padre mestre Simam (a quem entre os lanços da humildade, nam faltavam os primores da cortesia) temperando com hum modesto rizo a queixa, & a oferta do reverendissimo, lhe respondeo : *Bem sabeis, senhor frey Antonio, quanta honra Deos poz no despezo della, & quanto tem autorizada a humildade ; da qual eu me quero valer, pera responder á alteza do Principe; que pois em mim nam há outra cosa; com que o possa autorizar, justo he que o honre com mostras de pobreza, & com sinaes de humildade; a esta conta, com soffa boa licença, hey de continuar o caminho na postura, em que o tenho começado.* Assim aconteceo, ficando este gravissimo religioso muy edificado, & continuando o Padre muy contente.

4 Com o mesmo espirito, sendo mestre do Principe, & Provincial da Companhia, hia muitas vezes pelo meyo da corte de Lisboa, aonde era tam conhecido, vestido de pardo, com hum caldeiram às costas, levar de comer aos prezos. A obligaçam, que tinha de assistir no paço, lhe era tam penosa, q lhe chamava húas vezes purgatorio, & outras cativeiro. Escrevendo ao Reitor de Coimbra, lhe affirmou em huma carta ( que

temos guardada ) que de melhor vontade aceitára ser carreiro do Collegio, que ser mestre do Principe. Muitas vezes se lhe ouvio dizer, que a mayor mortificaçam, que tivera, depois de se consagrar a Christo na Companhia, fora perder a misam da India em companhia de seu amado irmam Padre mestre Francisco: & a segunda andar na corte, entre favores de grandes, & honras do mundo. E como o P. M. Simam estava neste conhecimento, entam mais se descontentava de sy, quando os Principes mais gostavam delle; & parece que à porfia o seguia a honra popular, & o favor real.

5 Com esta fer a entrada, que tinha com elRey, nunca pretendeo nada pera parentes seus, nem por sua via tiveram despacho algum, tendo muitos, que delle se queriam aproveitar; que he exemplo raro; porque nas cortes o mesmo he começarem a valer os privados, & começarem a luzir os parentes; como se o valimento daquelles só fosse pera luzimento destes: mostrando com esta desordenda ambicam, que nam tem a entrada, & a privança, pera servir ao Rey, & ao Reyno, mas pera aproveitar a sy, & aos seus: sendo assim, que pera bem, o mais valido avia de ser o menos ambicioso, por estar exposto a

gran-

Anno de  
Christo de  
1543.

Liuro primeiro. Cap. XXVII.

139 Anno de  
Companhia

grandes envejas, & por ter maiores obrigações ao Príncipe: com tudo pôde mais com elles a cegueira da ambição, que o empenho da obrigaçam; & sem atentar ao fim, que pôdem ter, se expoem ao perigo de perder nam só os bens, que de novo tiverem, mas tambem os que dantes possuiam; como lemos ter sucedido em Amâm valido de Assuero; em Sejano privado de Tyberio, & em outros muitos, que sucederam nos tempo passados, & nos presentes vimos cõ nossos olhos. Tudo o q o Padre pedia era pera bem de sua Religiam; tendo el Rey particular gosto de lhe fazer merce, anticipando com real benignidade suas petições, que he merce melhorada, como bê disse Seneca. *Illud melius, occupare, antequam rogemur.* E se he tormento da alma o pedir, deste martyrio vos livra ( sobre a merce dobrada, que vos faz ) quem a soube fazer antes de se lhe pedir, *Qui hoc tormentum remittit, munus suum multiplicat,* disse o mesmo Philosopho. E isto fazia sua Alteza, com tanto amor, & affabilidade, que em pè assinava ao Padre as provisoens, cartas, & portarias, em favor da Companhia, escritas por qualquer nosso religioso. Falando huma vez a sua Alteza, sobre hum negocio da Companhia, que alguns grandes do Reyno

encontravam el Rey, com rosto alegre, o animou dizendo: *Deixayos dizer, M. Simam, bom procurador tendes em mim: no que for necessário, pera bem da Companhia, nam acudais a outrem, senam a mim, nem outrem me fale em vossas causas, senam vós.*

Cap. 4.

6 Outra vez falou o Padre com el Rey, dandolhe conta de como o seu Collegio de Coimbra tinha crescido no numero de cem religiosos, & conforme isto necessitava de alfayás, pera as quaes pedia a sua Alteza alguma esmola: accio logo o magnifico Rey, mandando que lhe dessem cem mil cruzados (que por isso os Reys de Portugal tinham tantos milhoés, porque davam tantos cruzados) agradeceo o Padre tam real grandeza, & heiçou a mam pela merce; replicando porem que nã era necessário tanto, que bastava menos, & que dezoito mil cruzados compriam tudo de sorte, que a casa ficasse provida, & sobejasssem as alfayás: fezse a portaria, entregouse o dinheiro. Sucedeo que neste mesmo tempo vejo nova, que decia a armada do Turco a estas partes occidentaes, & que trazia intentos de tomar a cidade de Ceita, cõquista desta coroa, & chave de toda Héspânia, no estreito de Gibaltar; pareceo logo necessário bastecerse, & fortalecerse aquella pra-

<sup>c</sup>  
Esther e, 7. n.  
10. Suspensis  
estigatur Amâ  
in paribulo.  
&c.

<sup>d</sup>  
Suet. in Tyber.  
cap. 55.

<sup>e</sup>  
Sen. de benef.  
lib. 2. c. 1.

Grães fa  
vores, que  
el Rey fez  
ao P. M.  
Simam.

Liberali  
dade del-  
Rey Dom  
Joam III.

Anno de  
Christo de  
1543.

Offeria do  
P.M. Si-  
mão a el-  
Rey.

140

# Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

ça, com toda a pressa, com gente, com as armas, & viveres necessarios; o que se nam podia fazer sem grandes gastos. Foyse logo o Padre mestre Simão a elRey, & lhe offereceo os dezoito mil cruzados, que pouco d'antes tinha recebido, dizendo que nam tinha com que servir a sua Alteza, senam com merces suas; & pois aquella estava ainda inteira, & a pressa de dinheiro necessario era grande, que pedia a sua Alteza mandasse logo receber aquelle, pera ajudá das preparaçoens de Ceita. Fez elRey a devida estimaçam de tam desinteressada offerta de tam leal vassallo, que cortava pelo proveito proprio, por acodir ao bem commum: aceitou o serviço, & usando de sua real magnificencia, acrecentou depois as merces, que com larga mam fez ao Padre, ordenandolhe, que tratasse logo de dar principio á fundaçam, & fabrica do Collegio, dando todo o dinheiro necessario pera correrem as obras, & pera se sustentar os religiosos; como em seu lugar veremos.

[?]

Anno da  
Companhia  
4.

## CAPITULO XXVIII.

Dos combates, que se deram aos irmãos Dom Gonçalo da Sylveira, & Dom Rodrigo de Meneses; & de sua firme constan-

cia.

1. **D**eixamos no capitulo. 22, aos dous cavaleiros noveis de Christo Dom Gonçalo da Sylveira, & Dom Rodrigo de Meneses, naquelle sancto retiro, junto ao Porto, velado suas novas armas, cobrando forças de espirito, & aprendendo a pelejar as batalhas do Senhor. Estavam os dous noviços, neste seu quieto remanso, ouvindo as sanctas meditaçoens de seu Reitor, & mestre Diogo Mirám; mas no mesmo tempo se armavam contra elles grandes trovoadas. Veremos agora brevemente os encontros destas batalhas, & festejaremos os sucessos de suas viñtorias.

2. Entrado Dom Gonçalo da Sylveira na Companhia, & retirado ao deserto, que dissemos, como tudo isto se fez com grande segredo, ao principio ficou muy enleado, & embaracado Dom Diogo da Sylveira

D. Diogo  
da Sylvei-  
ra Conde  
da Sorte-  
lha, irmão  
do P. D.  
Gonçalo.

seu

Anno de  
Christo de  
1543.

Liuro primeiro.

Cap. XXVIII.

I 4 I

Anno da  
Cópanhia  
4.

Vay a Co-  
imbra ati-  
rar seu ir-  
mam da  
Cópanhia.

seu irmam ( que já entam era Conde da Sortelha , & depois foy guardamor del Rey D. Sebastiam ) sem saber o que era feito delle, com se fazerẽ grandes diligencias ; & vendo que nam apparecia, se veyo a resolver que devia de se hir por esse mundo: sendo a verdade que elle tinha fugido do mundo. Acabados os exercicios, voltou Dom Gonçalo pera Coimbra, & veyo a entender claramente o Conde, que o tinha na Companhia . Notavel foy o sentimento deste fidalgo, & grandes os extremos, que fez pelo tirar da Religiam; acodio logo a Coimbra, armado, como outro Saulo, com cartas, & ordens reaes, pera lhe haver de falar: chegou ao Collegio, acompanhado também de alguns outros religiosos, valendose de hum , & outro braço, ecclesiastico , & secular; falou ao Reitor, mostrou as ordens, que trazia: nam foy possivel negarselhe ver, & falar com seu irmam ; mandou o Reitor chamar, veyo o noviço com os olhos no cham, & vestido muy pobremete: envergonhouse o Conde de ver naquelle habito a quem tinha criado em outro tam diverso ; com tudo tratou de começar o duello só por sò, parecendolhe que tinha certa a victoria de seu irmam, que como mais moço, o respeito natural á cabeça de sua casa,

o faria mais covarde, pera aprovar, & defender o que tinha feito: em sim, postos ambos no campo, começaram a peleijar com armas encontradas ; porq Dom Gonçalo só tratava do mayor desprezo do mundo , & o Conde fazia toda a força em o persuadir , como era possivel que hum homem tam bem nascido se deixasse enganar de huns estrangeiros chamados Franchinotes, & aliados por idiotas ; & que só foram chamados del Rey a este Reyno , pera hirem conversar com os negros da costa de Africa, & com os gentios das partes da India. Que se desenganasse, que nam havia pessoa de entendimento no Reyno , que nam avaliasse esta sua resoluçam por huma grande loucura; & que tratasse com tempo de voltarse eom elle pera Lisboa, porque o que agora se lhe podia attribuir a lividade de mancebo, depois seria julgado por erro, sem nenhum remedio. Estas mesmas lembranças lhe fizeram os religiosos , que consigo trazia o Conde.

3 Ouvio o valeroso mantenedor o estrondo da artilheria do Conde, nam esmoreceo com elle, nē se enfiou; com grande confiança respondeo em sua defesa, tam alegre, como quem tinha a esperança certa de sahir da briga victorioso ; que esperava em Deos , que nam faria cosa por onde desautorizasse os ossos de seus pais , & a boa criaçam, que lhe deram ; que nam tinha por estrangeiros

Rezoés, q  
dá o Cōde  
a seu ir-  
mam.

Resposta de  
D. Gonçalo  
ao Conde.

Anno de  
Christo de  
1543.

142 Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

Anno da  
Companhia  
4.

na terra , os que elle respeitava como cortesãos do ceo : & que tam fôra estavam de serem idiotas , que elle os tinha pelos maiores sábios do mundo. E que quando o tivessem por muy louco naquelle traça de vida , que tomara , entam se teria elle por mais sesudo ; & que se desenganasse , que nam havia hñ minimo ponto de tornar atrás na resoluçam tomada ; nem havia de descanifar , até se nam ver tam desprezado , tam pobre , & tam abatido , que de todo se visse anichilado , & que o tempo lhe dava por testemunha desta verdade . Com tam resoluta reposta , largou o Conde o campo , & se declarou a victoria pelo irmam Gonçalo da Sylveira ; cujas virtudes rariissimas , cuja vida admiravel , & morte por Christo gloriofíssima , podiam dar materia pera muy largos capitulos , que deixamos pera tratar no livro quarto desta historia , quando falarmos das cousas da casa de S. Roque , da qual foy o primeiro Preposito . Agora nos vamos ao irmam Dom Rodrigo .

Como D. Henrique de Meneses sentio a entrada do filho na Companhia .

4 Bem claro fica que nam haviã de faltar semelhantes baterias ao irmam Dom Rodrigo , pois nam tinha menos autorizados parentes , que com sua entrada na Companhia , tambem se davam por afrontados . Parecialhe a Dom Henrique de Meneses , pay de Dom Rodrigo , que nam era o negocio de tam pouco pezo , que escusasse ,

ou vir elle em pessoa , ou mandar algum seu filho ( nam se contentando com mandar outro mais moço , que se chamava D. Ieronymo de Meneses , que depois foy Reitor da Universidade de Coimbra , Bispo de Miranda , & ultimamente do Portro ) & nam podêdo elle vir em pessoa , porque os negocios de Lisboa nam permitiam jornada tam comprida a Coimbra , se resolveo em mandar seu filho morgado Dom Ioam Tello de Meneses , que foy , por seu valor , & honra , hum dos benemeritos sogeitos , que houve neste Reyno , em quanto viveo ; foy embaixador em Castella , & presidente do paço em Portugal , commendador d'Azinhaga , & da Idanha , & de outras commendas da ordem de Christo ; & senhor de Aveiras : & nem perdeo da singular opiniam , que com todos tinha , por acabar a vida com a dignidade de governador deste Reyno , quando os governadores seus companheiros entregáram em Ayamonte esta coroa aos grillões de Castella , contra seu parecer . Este foy o embaixador , & agente , que Dom Henrique de Meneses mandou em seu lugar , com grande tropa de gente de pé , & de cayallo , mais pera asombrar , com comitiva de autoridade , que pera se fazer temer , com animo de violencia , & por

Dô Ioam  
Tello de  
Meneses  
vem a Coimbra .

Anno de  
Christo de  
1543.

Liuro primeiro.

Cap. XXVIII.

143

Anno da  
Cópanhia

4.5.1.1.

lhe parecer que nam seria necessaria algua força, aonde elle cuidava que tinha toda a rezam.

5 Chegado a Coimbra, pedio vista, & fala com seu irmam, fazendo mil queixas, & grandes ameaças, pelo pouco respeito, que se guardara à autoridade de seu pay, em lhe receberem seu filho, tanto contra sua vontade, & brazonando poderes, que trazia, pera lhe daré copia delle. Com facilidade alcançou licença do Reytor, pera lhe falar livremente, confiado no valor, & animo do novo soldado, & nas armas da divina graça, com que o tinha prevenido. E como a causa do irmam Dom Rodrigo era tam identica com a do irmam Dom Gonçalo, & as circunstancias das pessoas tam iguaes, & semelhantes, todas as bateiras vieram a dar na mesma força, de o dissuadir do baixo estado, em que o via, feito por huma parte hum pobre cozineiro, & por outra desfeito, em tudo, da autoridade de neto de seus avós, & filho de seus pays: cometer huma loucura, sem conselho de hum dos mais honrados pays, que Portugal sustentava: deixar Religioens conhecidas, por huma tam mal avaliada, de gente idiota, & estrangeira, vinda de partes contagiosas. E quando irmam da minha alma, dizia Dom Ioam Tello, vos nam movam estas efficazes rezoens, nam vos mostreis tam alheio

da humanidade, que desprezeis as lastimas, com que fica chorando huma illustrissima māy, que vos pario, & vos traz nas mininas de seus olhos, entre as lagrimas, que por vós derrama com perpetuas saudades. Isto dizia Dom Ioam; & pera dar mayor pezo á força de suas palavras, lhe acrescentou a efficacia de suas lagrimas; porque estas, como bem disse o outro, <sup>a</sup> sām muy eloquentes, & quando parecem mais brandas, entam sām mais violentas.

6 Com muy pouco gosto assistia o irmam Dom Rodrigo a estes rezoados de seu irmam, mas tambem, como homem, que era de branda, & generosa condiçam, nam podia deixar de se enternecer, com ver as lagrimas, posto que nam fazia caso de ouvir as rezoeis. E porque nam queria mostrar nem esta minima sombra de fraqueza, & estava já cansado de ouvir ao irmam, & desejava de se apartar delle, lhe disse, que ao outro dia lhe responderia: aceitou D. Ioam Tello as tregos, parecēdolhe que já o negocio hia em bons termos, & que cedo se declararia a victoria.

7 Acabadas aquellas breves tregos, & chegado o prazo do seguinte dia, esperava D. Ioam ser tam bem respondido, como cuidava ter bem rezado. Chega o irmam D. Rodrigo ao lugar do combate: repele

D. Ioam  
Tello quer  
persuadir  
a seu ir-  
mam, que  
sahya da  
Cópanhia.

Ovid. lib. 3. de  
Pont. el. 1.  
Interdūlachry-  
mæ pondera  
vocis habent.

Dom

Anno de  
Christo de  
1543.

144 Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

Anno da  
Cópia  
45. E.P.W.

Dom Ioam outra vez as mesmas rezoens do dia precedente; esperando renovar as feridas, com repetir os golpes; porem o bom irmam se defendeo dos golpes com destreza, & respondeo às rezoens desta maneira.

Reposta de  
D. Rodri-  
go de Me-  
neses a seu  
irmam.

Nam me espanto, senhor, que nam saibais sentir a suavidade da vida religiosa, porque quem traz os olhos empregados em coisas humanas, mal pôde empregar os pensamentos em estimar gostos divinos. Se vós soubesseis a diferença, que vay de humia a outra confusa, mais estimarieis estes vestidinhos pobres, que essas vossas rellas ricas. Sabei, senhor, que debaixo destas desprezadas roupas, se criam preciosas joyas, como debaixo das vossas gallas, se acham abominaveis culpas. O mundo quer ter a todos em seu serviço, & os que se passam ao de Deos, dandolhe as costas, mal lhe pôdem contentar, pois o desprezam; pelo q̄ nam he muito, q̄ vós, que ainda andais metido na corte do mundo, desprezeis os que fogem pera o deserto da Religiam. Que vos pareça nesta minha pobreza hum abatido cozinho, nam me espanto, porque esses voſſos olhos, meu irmam, & senhor, nam tem a vista muy clara, que se vós bem os abrisseis, saberieis apartar o precioso do vil, & ficarieis entendendo, que como diz S. Hieronymo,<sup>b</sup> assas tē de riqueza, quem por amor de Christo se abraça com a pobreza; que nem os vestidos çafados fazem as almas despreziveis, nem as scdas preciosas poem melhor lustre nas almas: visto, como pobre, que sou, sirvo, como servo, que de-

seja ser destes meus queridos irmãos, que nam he rezam que queira eu ser melhor que meu Capitam, & Senhor, que se fez voluntario pobre, senda por natureza tam rico; & quiz vir pera servir aos homens, sendo d'antes servido de Anjos.

218. Enganaisvos em dizer que com esta pobreza, que escolhi, afronto aos pays, de que nasci, que nam tem os vestidos parentesco com o sangue; nem sangue bom se perde com os roins vestidos; & se por estes, em que me vedes, vós me negardes por irmam, nam me negará Deus por seu filho. Cravemente me magoastes, em me falardes cō tam pouco conhecimento da Religiam, que escolhi, sou obrigado a responder a este ponto, pera que nam pareça, como dizia S. Hieronymo,<sup>c</sup> contra Rufino, que calando, confessò os crimes, que lhe impondes: nam podeis vós ser o juiz, que hade calificar o mundo, que ella merece, à conta do Vigairo de Christo na terra está esse cuidado; este a tem por vezes já approvada, & confirmada; & se os tiver a por homens suspeitos na fé, nam se servira delles em misterios do governo da Christandade. Nem lhe tira a perfeição haver pouco que começou, que essa mesma novidade a faz ser mais fermosa, & lhe dá a graça, & fermosura, que costumam ter as coisas mais novas; & como he tam nova, nam he muito ser ainda menos conhecida, que mal pôde huma criatura, que está no berço, ser já conhecida na praça: quanto mais que eu só busco viver desconhecido no mundo, por me saberem o nome no céo.

<sup>c</sup>  
Hier.adven.  
Ruf.li.3, Ref-  
pôdere c̄ pel-  
lor, ne videar  
tacendo cimē  
agnoscere, &  
lenitatem meam  
ma'z consciē-  
tia signum in-  
terpretens.

<sup>b</sup>  
Hier.epist. ad  
Heliod. Affa-  
tim dives est  
qui cū Christo  
pauper est.

Anno de  
Christo de  
1543.

Litura primeiro.

Cap. XXVIII.

145

9 Bem veja as Religioens , que há em Portugal , a quem a antiguidade faz veneraveis , a sciencia infinges , & a sanctidade respeitadas : mas nam chegariam ao auge da estimacão em que as vemos , senam tivessem começado com os principios , em que se viram : a agoa , quanto mais junto da fonte , em que nasce , tanto hema mais cristalina , & pura ; na fonte tomo a agoa , & em seu berço logro desta minha muy prezada Religiam ; nella estimára ter nascido , nella me quizera ter criado , pera nella , pera sempre , servir a meu creador . Por onde , senhor , nam tem este negocio mis que responder , nesta Religiam busquei a cruz de Christo , nella me heyde crucificar com o bom I E S U , até a morte ; nella vivo com gosto singular ; & muito mayor fora , se assim , como sois meu irmam por natureza , fosseis tambem meu companheiro no espirito : nam vos pareça grande façanha deixardes as esperanças de hum morgadorico , por ganhardes a segurança de huma vida eterna .

Dose D.  
Ioam Tel-  
lo por vê-  
cido das  
rezoēs de  
seu irmā.

10 Muy comprida parecia já a Dom Ioam a prégaçam do irmam Dom Rodrigo , & muy encontradas suas pretençoens , querendo Dom Ioam levar a Lisboa , pera seu pay , aquem o queria deixar em Coimbra , pera a Religiam : em resoluçam o rezoad o foy feito com tal efficacia , que Dom Ioam deo o negocio por concluido , despedindose de seu

irmam , & muito mais dā vi-  
ctoria ; voltou a Lisboa , foy  
muy mal recebido de seu pay ,  
por lhe nam trazer a seu ir-  
mam , tachandoo de homem  
peia pouco , pois se viera sem  
elle ; ao que Dom Ioam lhe  
respondeo : Nam fiz eu , senhor ,  
tam pouco em me voltar pera ca-  
sa , & nam ficar com meu ir-  
mam , porque tāes foram as pala-  
vras , que me diſe , & tāes as re-  
zoens , que me deo , que em lugar  
de o trazer pera o mundo , corri  
muito risco de elle me levar pera a  
Religiam . Desta maneira ven-  
ceo o irmam Dom Rodrigo es-  
te combate , que Deos nosso  
Senhor muitas vezes em seus  
sanctos permite haver peleijas ,  
pera lhes ver lograr victorias .

C A P I T V L O XXIX.

De outros combates , que teve  
o irmam Dom Rodrigo ; de  
sua sancta vida ; & bema-  
venturada morte .

I **P**assadas estas tornas , estando o céo já  
mais sereno , tratou o  
Reitor de mādar ao irmam D.  
Rodrigo a peregrinar a nossa  
Senhora de Guadalupe ( que  
desta maneira se provavam , &  
ensayavam os noviços na-

N

quelle

quelle tempo ) cahiolhe por companheiro o irmam Manoel Godinho , religioso de grande exemplo , & muita mortificaçam , de quem já atrás falamos . No mesmo tempo sahiram outros muitos a peregrinar por varias partes, segundo nosso instituto : daqui tomaram occasiam os seculares ( porque sempre cuidam o peor dos religiosos ) pera dizerem , que nascia esta separaçam mais de paixoeis , & de bandos , que de estatutos , & costumes ; que ja desta traça usauam antigamente os gentios contra a Igreja, como se queixa a Tertuliano, capeando falsidades , pera fingir afrontas ; despintando verdades , pera introduzir mentiras.

2 E como o irmam Dom Rodrigo tinha muitos, que de fóra o observavam , tanto que o viram sahir de casa , cuidaram que o tinham seguro , como a soldado tomado fóra da fortaleza . Alcançou o entre Seras , & Tomar , hum escudeiro de seu pay Dom Henrique , o qual lhe trazia huma carta de sua māy Dona Brites de Vilhena , com ordem pera lhe dar todo o necessario , & o levar a Lisboa com toda a autoridade, supondo, que ella sabia as desunioens , que houvera no Collegio de Coimbra,

entre tantos de varias naçoens , & ja que todos se sahiam pera onde queriam , que quizesse elle hir a casa de sua māy , pera onde o chamavam. Leo o irmam Dom Rodrigo a catta , & com boas palavras despedio ao escudeiro : porem elle ( que se queria mostrar muy zeloso no serviço de seus amos ) os foy seguindo até Tomar ; & vendo que se foram agasalhar ao hospital da villa , appellidou o juiz da terra , pera com autoridade de braço secular obrigar o peregrino a tomar o caminho pera Lisboa ; tendo disso noticia os dous novicos , se sahiram logo , pera se passarem a Tancos , deu com elles ja no barco o escudeiro , acompanhado com as justicas da terra , & logo o juiz lhe fez huma fala muy cortés , persuadindoo , que obedecesse a seu pay : Respondeo o irmam , que elle era subdito da Religiam , & obedecia a seus superiores , & assim que havia de continuar sua peregrinaçam ; mandou o juiz fazer disto auto , & deu a sua diligencia por feita , nam assim o escudeiro , que se quiz mostrar mais constante , & pegando do irmam o nam largava ; até que corrido de tratar assim o filho de seu senhor , lhe disse , que o largaria , com tanto que lhe

Fazê for-  
ça ao ir-  
mam Di-  
Rodrigo,  
pera dei-  
xara Re-  
ligiam.

desse

<sup>a</sup> Tert. Apolog. c. 7. Ne tu quide, cū aliquid verē afferit, si ne mendacij velo est, detrahēs, ac mutans de veritate.

désse resposta à carta de sua māy ; a isto o obrigou o irmam Manoel Godinho , o que elle logo fez com a carta seguinte , que me pareceo pór aqui letra por letra, como aachei escrita , & a guardáram seus pays , como reliquia de muita estima.

## REPOSTA D E Dom Rodrigo pera D. Brites de Vilhena sua māy.

3     **A** Graça , & consolaçam do Espírito Santo visite, & more sempre na alma de vossa Senhoria. O falso rumor, que moveo a V. S. a me escrever, de se despovoar o nosso Colégio de Coimbra, por causa dos bandos , & peleijas, tirou o demonto, pay da mentira , por meyo dos murmuradores, da extraordinaria devaçam, com que muitos de nossos irmãos sahiram este veram a peregrinar a diversos lugares sanctos , pera exercicio de humildade, mortificaçam, & pobreza: estes sam os bandos , & peleijas, que entre nós há, contendêrmos com huma sancta competencia , quem será mais humilde, mais pobre , mais devoto, & mais crucificado. Nam sey como V. S. tam facilmente deo ouvidos a tam clara falsidade, nem como de mim, posto que peccadar, creo tal fraquezza, como era estar eu posto em deixar a Deos, & a Religiam. Bastava

a criaçam, que V. S. me deo, pera com a divina graça nam cometer tal fraquezza : mas o que mais me certa he nam ser V. S. por tal, nem ser por afronta minha incostancia; sendo assim , que se eu na guerra desemparira a França, que me cabia pera defender, fazendo pe aérás, & virando as costas, sem salta V. S. se correra de filhos tam covarde, & como esse, me nam viria mais dos olhos , nem nomeára per filho.

4     Pois como cabe em peito tam christam, & generoso, a covardia, que ante o mundo nam sofrera, prezunar, que eu a cometa diante de Deos? Como quer voſſa Senhoria , que vire as costas a Deos, & fuja pera o mundo? & desempare os arrayaes da Religiam, em que Deos me poz? Como me manda, sopena de sua bençam, que faça o que, se eu fizer, ferey digno de todas as maldiçōens. Mandame buscar, com estrondas, & forças, toman-dome os portos , salteandome nos caminhos , a fim de me tirar da Religiam, havendo de fazer mayores eſtremos , pera eu me nam fabir della. Nam sey a que atribuia isto , nem a meus peccados , & ingratiadas ; que pois eu nam dou ao Senhor as devidas graças , por tam alta merece , juſto he que meus pays a nam conheciam , & hajam mais per açoite, & desveniu- ra, que por honra, julgando por deshorta meu desengano, buscandome, como perdido , quando mais que nunca gloriamhado, chorandome por morto, quando começo a river com Deos.

5     Grande magoa he pera um ver,

que a mayor alegria minha cause a vossa Senhoria accidentes de tristeza, De sorte que pera U.S. ser alegre, he forçado ser eu triste, pois poem sua consolaçam no que nam pôde ser, sem eu ficar pera sempre desconsolado: o caro remedio, difficultosa cura! pois forçadamente ha de ser tanto à custa de minha salvaçam. Quanto mais, que se vossa Senhoria, com me ver fôra da Companhia, espera ser alegre, enganada està; porque privado eu de tam grande bem, como nunca terei gosto, assim o nam poderei dar a outrem, nem V.S. telo de mim, salvo se minha pena lhe ficasse em contentamento. Veja, senhora, o que emprende, & contra quem se poem. Olhe que o bom IESV, de sua cruz com os braços, & coraçam aberto, me chama pera a Religiam: a elle acodi, com elle me abracei, por elle desejo ser crucificado. Veja, senhora, o desprímor, que comece, em me querer tirar dos braços de tam alto, & amorofo Redemptor: elle me chama pera a Cöpanhia, V.S. pera o mundo; elle pera trabalhos, U.S. pera mimos, & regalos; elle pera procurar a salvaçam das almas, V.S. Senhoria pera arriscar a minha: veja a qual he rezam que acuda, & se devo ouvir a quem da Companhia de meu doce IESV me quer tirar? O amor natural, que cega a vossa Senhoria em parte a disculpa, & faz que nam entenda ser erro, & injuria, que faz ao bo IESV, a qual espero, que muito cedo conheça, & com muitas lagrimas chore.

6 Por remate quero dar a U.S.

hum remedio pera nunca meter ausente, ameme, senhora, como filho, que gerou pera Deos, & nam pera sy, faça esta offerta nas mãos do Senhor, das quaes recebeo todo o bem, que tem: d' infinitas graças á summa bondade, por se querer servir de causa tam inhabil, & indigna, como eu sou; nam me busque nas creaturas, senam no creador, & nelle sempre me terá presente. Busque-me na cruz de Christo, que ali, nas suas chagas preciosissimas, comigo achará morada: ali, em seu lado sagrissimo, verdadeiro descanso, & alegria: se aqui, senhora, me buscasse, quam proveitosamente me acharia, com quanto maior consolaçam me veria, do que hoje se desconsola de me ter ausente. Mal emprega em mim tam continuas lagrimas de saudades, empreguas no benignissimo IESV, por seu amor crucificado; por este, senhora, suspire, a elle converta seus affecções, & lagrimas, nelle me ame & busque, & terá segura posse, & perfeita consolaçam.

7 Atèqui esta admiravel carta, tam chea de avisos sanctos, tam devota, tam espiritual; bem mostrou este ditoso irmam o muito, que aproveitou no pouco tempo, que tinha da Religiam. De tam euidentes mostras de espirito, em tam tenros principios, bem se pôde cuidar, que crescendo o espirito com o tempo, viria

vitia a ser hum grande santo , & huma das mais illustres plantas deste novo jardim . Porem os juizos divinos sam muy occultos , & como o Prophéta <sup>b</sup> lhe chamou, sam abismos profundissimos : nem h̄a , como escreve Sam Paulo, <sup>c</sup> quem possa entre os homens alcançar os pensamentos de Deos . Quando esta bela flor estava mais em flor , & cō as esperanças mais brilhantes, no apontar da primavera de seus primeiros annos na Companhia, entam foy Deos N. S. servido de o transplantar pera o ceo, entrando em o numero daquellas flores, de que fala a Escritura, a que tātoque apareceram, & brotaram, logo desaparecerā, & se cortáram . Nam foram mais que cinco os annos, que teve de vida na Cōpanhia, parecēdo digno de a ter sempre eterna . Morrēo em fim em Lisboa (aõ de tinha vindo pera se ordenar de ordens sacras.) por causa de hum accidente de dores tam crueis , que em cinco dias lhe concluiram a vida , & lhe fabricaram huma illustre coroa de paciencia . Conhecendo a morte , mandou chamar ao Padre mestre Simam , & o recebeo com palavras de grande affecto , pedindolhe a bençam , depois de lhe beijar a mam ; & despedindose delle, cō suavissimas mostras de muy

filial amor . Perguntoulhe o Padre se tinha algūa coufa em sua consciencia , que lhe dēsse pena , respondeo que , pela bondade de Deos, nenhuma , mas que sua reverencia o absolvesse plenariamente, conforme as indulgencias da Companhia . Logo pedio o viatico , & a unçam , que recebeo com entranhaveis mostras de consolaçam: & abraçouse com hum crucifixo ; finalmente abrindo os olhos , & pondoos no Padre mestre Simam (como em gratificaçam de lhe dever o bem , que esperava naquelle hora ) cō h̄ua notavel demonstraçam de alegria , deo a alma a Deos a 9. de Agosto de 1548. cujo remate aqui logo apôtei, posto q̄ sucedeo algūs annos ao diante, porque, como tenho advertido , ainda q̄ vou seguindo os annos, mais trato de dar noticia das pessoas, q̄de me atar aos tempos .

## CAPITVLO XXX.

*Do sentimento , que houve da morte deste irmam D. Rodrigo de Meneses , & das boas partes com que Deos o dotou .*

**F**OY tal o exterior , cō q̄ ficou depois de morto o irmam D. Rodrigo , que bem mostrava aquelle

*Qualficou o irmam D. Rodrigo depois de morto .*

<sup>b</sup>  
Psal. 35. n. 7.  
Justicia tua a-  
bysus multa.

<sup>c</sup>  
AI ROM. 11.  
D. 31. Quis e-  
num cognovit  
tensum Dñm.

<sup>d</sup>  
Cat. c. 2. n. 12.  
Flores appa-  
uerūt in terra  
noltra , sepus  
putationis ad-  
venit.

*Morte di-  
digosa do  
irmam D.  
Rodrigo.*

alegre rosto o estado de sua dito-  
sa alma: em vida represētava hū  
Anjo nas feiçoēs, & nas perfei-  
çoēs, cō q̄ a natureza, em com-  
petencia da graça, o dotou; &  
ainda depois de morto parecia  
que estava vivo: da maneira  
que huma bella rosa, ou huma  
branca açucena, se acerta de  
ser cortada, ou com o arado do  
lavrador, ou pela mam do jar-  
dineiro; posto que fica sem vi-  
da (pois já sua māy, a terra, lhe  
nam dá alento, nem lhe minis-  
tra forças) com tudo (como o  
outro b dizia) por algum tempo  
conserva a viveza da cor, &  
mostra a mesma suavidade do  
cheiro: tal ficou aquella bella  
flor, que já estava morta, mas  
ainda parecia viva. Cuja saudo-  
sa lembrança foy de muita es-  
tima a todos os Padres; que o  
conhecéram, & trataram; & en-  
tre outros o Padre Luis da  
Gram, que foy Reitor de Co-  
imbra, & dahi mandado pera  
Provincial ao Brazil, fez gran-  
des diligencias pera levar con-  
sigo algūs ossos (como reliquias  
deste bemaventurado irmam)  
& em effeito os levou; porque  
estando elle em Lisboa, se abriu  
a sua sepultura, pera nel-  
la recolherem o Padre Micer-  
Ioam, que morreu em S. An-  
tam. E o famoso prégador o  
Padre Francisco Estrada, de  
quem logo falarēmos, ouvindo  
em Valhedolid a morte deste

tan virtuoso irmam, que em  
Portugal conhacia, escreveo  
huma carta aos irmãos do Col-  
legio de Coimbra, que, por ser  
breve, & mostrar o estilo, & af-  
fecto deste insigne prégador,  
me parecēo por aqui, da ma-  
neira, que está no cartorio de  
Coimbra.

2 *La gracia, y paz de Christo  
nuestro Señor crece siempre en mis-  
tras animas, Amen. La semana pas-  
ada recibí cartas de allá, con que aquí  
dimos gracias al Señor, entendiendo  
por ellas el dichoso transito de nuestro  
muy buen hermano Don Rodrigo de  
Meneses. Mucho nos devemos todos  
alegrar, porque, aunque tengamos un  
hermano menos en la tierra, Dios tiene  
un hijo más en el cielo. Diminuyó el  
numero deesse Colegio, mas acrecentó el  
numero de los Colegiales del cielo. No  
se lee bien la Theologia en la tierra, y  
el fuela aprender en el cielo. Tenia de  
cantar missa, y por se ordenar de más  
buen Obispo, passosse adonde le halló,  
ya hecho sacerdote celebra por nosotros  
cada dia muchas veces, lo que acá no  
podia hazer. O bendito el Señor, que  
tan liberal es en hazer mercedes: era  
Don Rodrigo flaco, y hale hecho fuer-  
te; era enfermo, y le hizo sano; era es-  
tudiante, hale hecho maestro; era suje-  
to, y hale hecho libre, y tanto más libre,  
quantomás el por amor de Dios se su-  
giró. O Don Rodrigo, agora sabes que  
tal es la mutacion de la mano del muy  
alto, agora experimentais que el, que  
se humilla, será ensalçado. Aora enten-  
deis quan bienaventurados sean los po-*

*Carta do  
P. Francisco de Estrada, sobre a mor-  
te do irmam D. Rodrigo.*

*a*  
Virg. AEn. 9.  
Purpureus ve-  
luti cum flos  
succus arato  
languecit mo-  
riens,

*b*  
Virg. AEn. 11.  
Cui neq; fulgor  
adnuc, necdū  
fina forma re-  
cessit!  
Non iam matr  
alit tellus, vi-  
retque mini-  
strat, &c.

bres de espiritu, pues dellos es el Reyno del cielo, que poseeis: ora coniceis quanto es el valor de la obediencia, que mas vale obedecer, que sacrificar.

3 O Dios, que pagas adelantando a los que te sirven, y previeres con bendiciones de tu dulçura a los que por ti trabajaron! porque eres tan adelantado a pagar a tus obreros, antes que acaben su jornada? Muchio tiempo aun pensava Don Rodrigo que le quedava de trabajar en su viña, porque, Señor, le llamaste al medio dia de su mocedad para le pagar? hizistelo por vntura, Señor, porque el ya desfallecia en el trabajo? no. Hizistelo, porque turbava sus compañeros? no. Pues porque, Señor, lo hiziste? • Quia cōsumatus in brevi, implevit tēpora multa, placita enim érat mihi anima illius. Pues assi es, hermanos mios, trabajemos en este breve tiempo, que tenemos complir muchos tiempos, y hazer muchos tiempos, y hazer tanto en poco tiempo, como los negligentes en mucho: uno andando poco a poco, gastará un año en poco camino, y otro en una semana acabará a buen andar. No viamos que caminava Don Rodrigo, mas en aver tan presto llegado a la posada, podemos conocer que antes bolava, que corría: y esto entendieron los que conocian sus deseos, y quantas vezes el dizia, <sup>a</sup> Quis dabit mihi penas sicut columbae, & volabo, & requiescam. Bien sabemos todos, que mientras vivió, bolava muy a menudo, como paxaro al ramo verde de la cruz, mas despues no se contentó con tan pequeño buelo, quiso bolar, como

aguila, allá donde estaba el cuerpo, que fue quitar de la cruz, Iesu Christo, que en ella murió: y quien en la muerte a Don Rodrigo favoreció, nos favoresta en la vida, porque con su favor, bien viviendo, no ay que tener temor en ella, donde se coge el fructo de los buenos trabajos. Ea pues, hermanos mios, con nuevas fuerças, comencemos desde ahora a trabajar, porque como fuimos compañeros de Don Rodrigo en la tierra, lo merescamos tambien ser tuyos en el cielo. Amen. De Valladolid 2. de Setiembre de 1548.

Francisco Estrada.

4 Nam he muito ser tam sentida a morte deste tam exemplar irmam, pois, por sua muita virtude, foy sempre tam querido, & tam estimado em vida do qual, ainda hoje, vivem entre nós muy illustres exemplos de sua paciencia, mortificaçam, modestia, mansidam, & obediencia; na qual foy tam exemplar, que vindo o P. M. Simam (pouco depois de sua entrada) ao Collegio de Coimbra, elle foy dos primeiros, que, á imitaçam dos Padres do ermo, alcançou licença pera alternadamente ás semanas, dar obediencia a varios, que tivessem cuidado de o mortificar em tudo, aos quaes o fervoroso irmam obedecia, ao minimo aceno, com alegre prontidam em todas as cousas, por mais difficultosas, & repugnantes que fossem. Bem alcançou

Virtudes  
do irmam  
D. Rodri-  
go.

Anno de  
Christo de  
1543.

Trata o  
P. M. Si-  
mam de  
provar ao  
irmam D.  
Rodrigo.

Cassia. Collat.  
19. in princip.

## 152 Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

o P. M. Simam o muito, que Deos tinha communicado a Dom Rodrigo, & quam aparelhado era pera nos deixar nesta provincia hum singular exemplo de sofrimento ; & assim determinou com hum modo extraordinario. ( que só alcança quem tem semelhante luz do céo) manifestarnos sua heroica paciencia, & humildade, com semelhante espirito ao de Sam Sam Paulo Abbade do deserto de Scythia, que, segundo conta Cassiano, em huma junta de innumeraveis monges, assentados de doze em doze, em hum pateo do convento, querendo mostrar a todos a singular paciencia de hum monge (mancebo na idade, mas anciam navirtude ) lhe mandou dar em presençā de todos huma grande bofetada, que soy ouvida de todo aquelle religioso ajuntamento, porem mais sou a edificaçā de quem a deo por obediencia, & muito mais o exemplo de quem a levou por humildade ; louvando todos o sa ncto intento do Abbade, & a singular paciencia do discípulo.

5 A imitaçā deste caso nos quiz o Padre mestre Simam deixar no Collegio de Coimbra outro semelhante exemplo da virtude, que conhecia no irmam Dom Rodrigo de Meneses : pera este effeito mandou a

hum irmam ( a quem naquelle semana o irmam Dom Rodrigo mandava, & mortificava ) q tanto que o dito irmam Dom Rodrigo, em presençā de muitos, lhe mandasse alguma cousa, lhe desse huma bofetada . Sucedeo, pois, que, estando os irmãos todos juntos, mandou D. Rodrigo, com toda a innocencia, ao que tinha esta ordem, que beijasse o chão ; o qual pondo os olhos na obediencia, a quem respeitava, & nam em a natureza que isto repugnava, respondeo ao irmam Dom Rodrigo com huma bofetada, que se soy bem mandada, soy ainda melhor executada : nam esperava o irmam Dom Rodrigo semelhante resposta, mas elle a recebeo com tal serenidade de rosto, com tal mansidam, & exterior composiçā, sem mudar cores, nem dar hum minimo sinal de perturbaçā, como se naquelle hora lesse o successo do Abbade Paulo, ou entam ouvisse a Christo pregando que quando nos déssem huma bofetada , aparassemos a face pera receber outra, porque nam respeitava a afronta, que lhe faziam, senam ao Senhor, por amor de quem a sofria . Isto sucedeo em Coimbra.

6 Outro exemplo nos deixou de sua cega obediencia em Lisboa, estando no Collegio de S. Antam, que sendo de gentil,

Anno da  
Companhia  
4.  
Exemplo  
de humil-  
dade do ir-  
mam D.  
Rodrigo.

Luc. c. 6. n. 20  
Qui te percos-  
serit in maxil-  
la, præbe illi  
& alteram.

Obediencia  
do irmam  
D. Rodri-  
go.

& ama-

<sup>g</sup>  
2. Reg. c. 10.  
n. 4. Tuit ita-  
que Hannon  
servos David,  
rafitq; dimidiā  
partem barba-  
eorum.

& amavel aspecto, quiz hum dia passar pela afronta, com que os filhos de Hēnon <sup>g</sup>, injuriaram os embaixadores del Rey Da vid, cortando-lhe a metade das barbas por desprezo. Estava elle nas mãos do barbeiro, com o cabello da barba meyo feito: deramlhe a caso hum recado da parte do superior, que o chama va, pera hir fazer certo negocio; & sem mais discursar (porque o verdadeiro obediente fecha os olhos, & nam admite discursos) se levātou, acodindo ao aceno da obediencia, & pera fazer o negocio, que lhe estava ordenado, andando por diante de todos, naquella forma; tanto mais ayroso, quanto mais obediente; porque elle nam olhava quam bem parecia, mas quam bem obedecia.

7 Foy muy querido, & muy amado de todos, por sua grande affabilidade, & admiravel brandura, & o P.M. Simam lhe tinha grande amor, & lhe escrevia particulares avisos, & conselhos espirituales, como se pôde ver em huma carta, que achei do mesmo Padre, pera este devoto irmam, escrita em 3. de Dezēbro de 1544. na qual, entre outras coisas, lhe diz assim. O entranhavel amor, que em o Senhor vos tenho, me faz desejar ver vos unido com Christo, prez das ca deas de sua charidade, & apacentado de seus olhos, & recreado com a agoa

de suas fontes; com a uniam de Iona chas com David vos amo em o Senhor, & deseja sejais em seu amor fervente, pera que nam entibieis; circunspecto, pera que vos nam eanscis com estremos indiscretos; invencivel, pera que os tra balhos, & doutrina de Christo vos nam espartem. Amai docemente a cruz, como a fin suavissimo, & alvo de vos sos desejos; sejavos doce Christo, pera que firmemente, & sem mudanca, estejais nelle, sem nunca vos apartar, pois o mysterio da cruz aos que se per dem, he loucura, mas aos que se salvam he virtude de Deos. Por isto goftai de o amar, pera que vos seja doce o Senhor, porque os que sam levados pelo espirito de Deos, esses sam seus filhos, & desprezadores dos falsos contentamentos deste mundo.

8 Muitas outras boas partes havia neste irmam, pera fer de todos muy prezado, porque nam só a graça o adornou com tatas graças sobrenaturaes, mas tambem a natureza, parece que à porfia, se poz com mais desuelo a enriquecelo de seus melhores favores: o exterior era de hum anjo, a condiçam de cera, pera tudo o que era virtude, o engenho rato, a graça no falar admiravel, a memoria tras ordinaria: assistio huma vez a hum sermam, que fez o reverendissimo frey Ioam Soares, famoso pregador daquelles tempos, honra da sagrada Religiam de sancto Agostinho, mandoulhe o P.M. Simam, que sobisse em a

Insignes  
talentos  
deste ir-  
mam D.  
Rodrigo.

Carta do  
P. M. Si-  
mam pera  
o irmam  
D. Rodri-  
go,

Anno de  
Christo de  
1543.

I 54

# Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

Anno da  
Companhia  
4.

cadeira do refeitorio , & repetisse o sermão ; elle o fez, com tal graça , & tal imitação do pregador , que os ouvintes igualmente se admiraram do milagre da memória , & da felicidade na pronuncia ; & com hum aprazível engano , vendo a Dom Rodrigo de Menezes, cuidavam q̄ ouviam ao P. frey Ioam Soares. Peçamos a Deos nosso Senhor , que nos dê muito de seu espirito, pera que saibamos imitar os grandes exemplos , que este irmão nos deu em vida , & nos deixou por morte. E nós agora tornemos à ordem dos annos , & digamos do P. M. Simam.

## C A P I T V L O XXXI.

*Ocupase o Padre mestre Simam em Lisboa no proveito dos proximos , & vay pela festa do Natal a visitar o Collegio de Coimbra ; & dos grandes proveitos , que se seguiam destas suas visitas.*

*Côverteſe  
em Lisboa  
hū embaixador da  
India, por  
meyo do  
P. M. Si-  
mam.*

**I**M quanto os habitadores do Collegio de Coimbra , passavam com a edificaçam , & exemplo , que temos visto , & o Padre mestre Simam continuava com a

edificaçam , q̄ dissemos : iucedeo em Lisboa a conversam de hū embaixador da India ; era este hum illustre Asiatico , mandado por embaixador a Portugal , pera tratar negocios de grande importancia , mas muy esquecido do principal , que era o de sua salvaçam . Muito estimava el Rey as boas partes deste homem , mas muito sentia faltar lhe a melhor de todas , qual he o lume da fé , estando , como gentio , sepultado ainda nas trevas de suas ignorancias . Tal era o zelo do christianissimo Principe , que lhe doia muito ver dentro em sua corte a hum gêto sórdo do bautismo , quando lho mandava ministrar em terras tam remontadas . Encommendou o ao Padre mestre Simam , pera que por sua via alcançasse o bem , que lhe faltava . Muito estimou o Padre esta occasiam , pera executar em Lisboa o que tanto desejava de hir exercitar em Goa : visitou ao embaixador em sua casa , & ficou tam seu amigo , que lhe pagava a visita em sancto Antam . Favoreceo Deos os desejos del Rey , ajudou á industria do Padre , & acodio á cegueira do gentio ; o qual se bautizou , depois de muy bem instruido pelo Padre , com grandes festas da corte , & com melhores aplausos do céo .

**2** Nam era menor o zelo , que o P. M. Simam punha em

procu-

Anno de  
Christo de  
1543.

Compro-  
cedia em  
Lisboa o  
P. M. Si-  
mam.

Liuro primeiro.

Cap. XXXI.

155

Anno da  
Cópanhia  
4.

procurar o bem das almas dos Lisboës, nam só no paço, aonde assistia, como santo, mas em toda a cidade, aonde procedia, como Apostolo: prégava muitas vezes, fazia práticas pelas praças, visitava os hospitaes, acondindo aos pobres, & procedendo como conípanheiro tam particular daquelle grande Padre S. Ignacio: tardia em zelo do bem das almas; morria tambem por morrer por elles. Via que viera de Roma por primogénito missionario da India, assim na nomeaçam, como na partida pera Portugal; & posto que perdeo a viagem, nunca se lhe acabaram os desejos, & cada dia se augmentavam as sanctas envejas a seu muy querido irmão S. Francisco de Xavier, o qual, porque lhe conhecia estes fervores, pera o consolar, & entreter com estas esperanças, estando pera partirse da India pera a China, lhe escreveo estas palavras: *Irmam, mestre Simam, se nosso Senhor for servido de agora se manifestar entre gente tam discreta, engenhosa, parece que nam deveis deixar de vir à China comprar vosso sanctos desejos; se Deos lá me levar, eu vos escreverei da disposicam da terra; tanto desejo tenho de vos ver, irmam meu mestre Simam, antes de acabar esta vida, que sempre ando cuidando, como poderei effeuar estes meus desejos,* &c. Os mesmos trazia sempre o P.M. Simam, & como se

via impossibilitado pera buscar a conversam das almas na India, alegravase com qualquer occasiam destas em Portugal.

3 Este santo zelo, que sentia em sy, tratava de intimar nos subditos, que governava. Hum aviso tinha dado em o Collegio de Coimbra, que era regra inviolavel; que todo o que trattasse com gente de fóra, se ao tempo de jantar nam tiyesse exhortado alguem a melhor vida, com lembranças da salvaçam de sua alma, nam jantasse sem primeiro hir dar conta desta falta ao superior, & sem lhe pedir primeiro licença pera hir à mesa; que já S. Paulo a punha semelhante pena aos christãos de Thessalonica, *Qui non vult operari, non manducet*, como se nam merecesse a sustentaçam pera o corpo, aquelle que primeiro nam buscava o pasto pera as almas; imitando nisto aquelle Senhor, que dizia, que o seu mandamento, era comprir a divina vontade de seu eterno Padre, em buscar os peccadores, & em salvá as almas. Ordenava que as missões se fizesssem a pé, só com hum bordão na mão, os papeis aos homens, & com o Breviario debaixo do braço; & que as pousadas fossem nos hospitaes.

4 Todos os seus cuidados neste tempo, era o seu muy prezado Collegio de Coimbra,

Zelo do P.  
M. Simam  
emajudar  
as almas.

Ad Thessal. c.  
3, n. 10.

Joan. 4. v. 34.  
Meus cibos  
est, ut faciam  
voluntate eius  
qui misit me.

Vay o P.  
M. Simam  
pela Na-  
tal a Co-  
imbra.

fentia

Anno de  
Christo de  
1543.

156

Chronica da Companhia de Iesu em Portugali.

Anno da  
Companhia  
4.

sentia grandemente verse repartido com o corpo em Lisboa, & com o coraçam em Coimbra ; desejando de estar todo por presençā , aonde vivia todo por amor. Nam queria porem sua Alteza , que elle faltasse à sua occupaçam de mestre do Principe ; mas sempre lhe dava licença , pera, nas festas do Natal , & em outras semelhanças , hir assistir naquelle Collegio ; chegavase o fim deste anno de 1543. foyse a Coimbra a passar o tempo devotissimo do Natal, com seus muy queridos irmãos. Nam se pôde crer o alvoroço com que era recebido em Coimbra, nestas suas tam desejadas visitas; acertando huma vez de chegar , estando na primeira mesa ( em tempo, em que já os subditos passavam de cento) sabendose no refeitorio, nam ficou pessoa alguma nelle, que nam acodisse à portaria, estimando mais ; & prestandolhe melhor o gosto de o ver, que o sabor do que comiam: tal era a benevolencia deste bom prelado , & tal era o amor de tam bons subditos.

Como era  
festejado  
no Colle-  
gio.

Grâde de-  
vaçā nas  
noites do  
Natal em  
o Collegio  
de Coim-  
bra.

6 A devaçam , com que passaram aquella sancta noite do Natal, os ardores, & jubilos espirituas , com que aquellas devotas almas se abrazavam em amor do bello menino de Bethlem , os devotissimos colloquios ao presepio, as juntas, &

compridos feroens,gastados em praticas sanctas,& em affectuosas jaculatorias ao ménino , só as pôde entender quem, ainda no tempo d'agora,assiste naquel las noites em o Collegio de Coimbra;aonde parece que em particular se vê cōprida a prophecia de Ioel, e que naquelle tempo , diz, haviam os montes de estilar doçura , & os outeiros correr suavidade;taes sam as divinas vonsolaçōens,taes as delicias espirituas, comque o céo liberal se costuma comunicar neste tempo aos habitadores daquelle sancto Collegio; tudo teve sua origem nesta primeira visita , que o P.M. Simam pelo Natal fez aos irmãos de Coimbra ; & a continuaçam se deve muy especialmente áquelle grāde mestre de noviços, devotissimo varám , & pay universal de toda esta provinçia o Padre Diogo Monteiro, de cujas heroicas virtudes se falará em seu tempo.

6 Grandes eram os proveitos , que recresciam aos irmãos de Coimbra com estas visitas de seu muy querido pay, & prelado . Ajuntavaos todos muitas vezes na capella , fazialhes praticas espirituas, & daqui teve principio o sancto costume das praticas , que todas as semanas se fazem em Coimbra a toda a communidade jūta na capella . Os principaes

Joel. c. 3. n. 19  
In illa die hil-  
labūt montes  
dulcedine, &  
colles fluere  
lacte.

Anno de  
Christo de  
1543.

Ad.c.4.n.32.

Grâde u-  
niâm nos  
religiosos  
do Collegio  
de Coim-  
bra.

Ad Rem. 10.  
n.12. Non est  
distinctio Iu-  
dæi, & Græci,  
&c.

## Livro primeiro.

## Cap. XXXI.

157

Anno da  
Côpanhia  
4.

pontos, que encommendava a seus subditos, eram (conforme acho escrito) q̄ guardassem entre sy tam grande uniâm, que se podesse dizer, que no Collegio de Coimbra nam havia mais que, a Cor unum, & anima una; & na verdade este amor, & esta uniâm humana das graças particulares, com que Deos nos conserva, & porque o mundo nos estima: em quanto na Companhia houver esta sancta uniformidade, sempre ferá autorizada pelos homens, & favorecida de Deos. Nam hâ peste mais contagiosa nas Religioens, do quê a desuniâm de animos, & a diversidade de vontades; no céo se perdêram os anjos, por se desunirem em pareceres; na terra se perdem os religiosos, por se dividirem em paixoens. He bêçam deste sancto Collegio viverem nelle todos como irmãos muy unidos. E muito se rà de estranhar faltarmos em algú têpo neste grâde bê. Nam há, dizia S. Paulo, distinçam diante de Deos, de Hebreo, nem de Grego, porq̄ o Senhor de todos he hû sò. Nam basta a diversidade das terras, pera introduzir contrariedade de affeções; os nossos primeiros dez Padres eram diversos nas Províncias, mas unidos nas vôtades; as lingoas varias, o amor o mesmo;

& por isso forâ tam sâctos, porq̄ eram tam cõformes. Seria marteria de grâde escâdalo, que tenha paixam pelos da sua terra quê tem por patria ao mundo todo: pera nós, dizia S. Gregorio Naziáz, toda a terra, & nenhâ terra he nossa patria; *Nobis omnis terra, & nulla terra patria sit.* I parece falava cõ os da Côpanhia, cuja vocaçâ & he discorrer pelo mundo todo. Seria pera chorar, q̄ houvesse desuniâm, por causa de terras diversas, nos q̄ se criâ pera habitarê no mesmo céo.

7 A segunda coula, que acho escrita, q̄ o P. M. Simão muito encõmandava, era a candura, a simplicidade, & a verdade nos subditos, sem dobrezes maliciosos, & sem invençoens rebuçadas; porque entre feligiosos, que professam virtude, se nam hâ sinceridade, nam pôde haver quietâcam; se há gente refolhada, necessariamente hâde andar a casa perturbada. A corte do céo viu Sam Ioam no seu Apocalypse, h que era toda muito clara, transparente, como de crystal: toda a muralha, & casaria tambem era crystallina: pera nos ensinar, diz S. Bernardo, i que na casa de Deos, no céo da Religiam, nam hâde haver refolho; hâde ser os homens sinceros, & hâde ter as cõsciências crystallinas. Encõmedava tâbê muito o zeloso Padre a prudêcia, & cautela em tratar cõ gête de

Nazianz orat.  
28. n. 35.

cõst.p.3.c.2.

Apoc.c.21.n.  
11. Habentem  
claritatē Dei,  
sicut crystallū.  
Etn. 18. civi-  
tas aurū mādū  
simile vitro  
mundo.

Bern. serm. de  
triplici bona.  
Vtscitur per vi-  
trulucidissimā  
vidēmus, sic  
aliorū cōsciē-  
tias elatiſſimā  
videamus.

O fóra;

Anno de  
Christo de  
1543.  
<sup>1</sup>  
Gen. c. 3. à n.  
<sup>1</sup>

Pureza, q  
desejava  
na Compa  
nhia.

<sup>m</sup>  
2. ad Cor. c. 10  
n. 3. Tu carne  
ambulâtes nō  
fecundum car  
nē militamus.

<sup>n</sup>  
Apoc. c. 21. n.  
27. Nō intrabit  
in eam aliquid  
eoinquinatū.  
&c.

## 158 Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

fóra ; & que assim como a perda do mundo todo sucedeo por huma mal advertida confiança , assim muitas vezes o religioso , & ainda a mesma Religiam, se pôde vir a perder , por haver neste particular liberdades desfacauteadas.

8 Nam acabaua de encarecer o muito , que desejava nos filhos da Companhia huma pureza de anjos , de maneira , que , como diz o Apostolo , <sup>m</sup> sendo formados de carne , parecessemos transformados em espirito ; & dizia , que quem nam era fiel a Deos nesta singular virtude , nam permitia elle , que perseverâsse na Companhia , porque nesta sua cidade feita de ouro limpissimo , & de cristal purissimo , nam permitia , que passasse por ella o imundo , <sup>n</sup> nem que entrasse nela o enlodado . Sobre tudo lhes encommendava o entrañavel amor a Christo nosso Redemptor (porque desta sonre manancial nos procede a todos todo o bem) & daqui tambem nasceria a grâde affeiçam , que em nós desejava do instituto da Companhia , & da primeira vocaçam , a que Deos nos trouxe.

9 E pera que estas sanctas praticas passassem de boas palavras a melhores obras , em

huma noite de Natal , eitando toda a communidade junta , lhes ordenou , que nenhum se movesse do lugar em que estava assentado ; & logo , quietos todos , se levantou , & poz no meyo da casa de joelhos , & disse com grande affecto , & lagrimas , assim suas , como dos presentes , que elle se sentia muy necessitado de favores do céo , & que por suas oraçoes esperava alcançarlos : & que era homem sogrito a errar em muitas coisas , como em effeito errava ; & que assim pedia a todos , pelo sanctissimo nascimento do menino I E S V , que naquelle lugar , ainda que publico , ou em particular , como mais quizessem , o avizassem de tudo , em que entendessem excedia nos officios , que tinha , & nos cargos , que exercitava , dos quaes havia de dar a Deos estreita conta ; & que tanto mais obrigado ficaria à charidade de quem com liberdade , & confiança , lhe fizesse esta lembrança , quanto era mayor a necessidade , que elle tinha destes tam desejados avisos ; & apes isto beijou os pés a todos , prostrado de joelhos. Expectaculo foy este , q nã podia deixar de fazer grâde abalo em todo aqüle religioso auditorio ; & tal foy o silêcio , & reverêcia , cõ q todos se reportaram , q se os coraçoes

Anno da  
Companhia  
4.  
  
Exemplo  
de humil  
dade , que  
deo o P.M.  
Simam.

se

Anno de  
Christo de  
1543.

Liuro primeiro.

Cap. XXXI.

159

se vissem, & se as lagrimas faliassem, ellas sós poderiam declarar os affectos, que causou tam humilde açam, & os abalos, que fez tam insigne exemplo: confessando todos, que nunca melhor praticara, que com aquellas breves palavras, porque na verdade, á vista da persuaçam do exemplo humilde, fica desapparecendo a eloquencia das pregaçoens doutras. Sós sete palavras disse Christo Senhor nosso na cruz, mas estas montaram mais, que os largos sermoens, que fazia no monte aos Apostolos, & da barca ás turbas; porque como notou Arnoldo, o exemplo da paciencia supria a falta das palavras, recopilando em breve por obra, o que d'antes ensinava prègando: *Quia iter longum fuerat per præcepta, ventum est ad compendiosum; & efficiax per exemplum;* que na verdade com as pregaçoens se rodeia, & pelo exemplo se atalha.

10 Com tães praticas, & muito mais com tães exemplos era notavel ofervor, com que todos nam sómente corriam, mas voavam no caminho da perfeiçam. A oraçam em todos era continua, a penitencia trasordinaria; & a mortificaçam propria; & desprezo do mundo tam grande, que os mais autorizados do Collegio, por

Arnold. tract.  
de septem  
verbis.

Fruitos, q  
se colhiam  
das prati-  
cas; & exê-  
plos do P.  
M. Simão.

sangue, & por letras, como eram os irmãos Dom Gonçalo da Sylveira, Dom Rodrigo de Meneses; o irmão Antonio de Quadros, os Padres Melchior Nunes Barreto, Antonio Gomes, ambos doutores, Melchior Carneiro, que depois foy Bispo de Nicéa, o Padre Luis da Grâm, que foy Provincial do Brazil, hiam em corpo, vestidos muy pobremente, com recados à cidade; outras vezes hiam com o carro do Collegio, pera trazer agoa pera casa, ou com o macho, trazendo o necessario pera a communidade; & vinham mais satisfeitos deste seu tam autorizado disfarse, quando mais gente achavam, que os conhecia, porque entam se tinham por mais honrados pera com Christo, quando se viam mais aviltados entre os homens. Todos estes proveitos lhes vinham a os irmãos do Collegio de Coimbra, com as sanctas visitas, & com as praticas do

Padre mestre Si-

mam.

Anno d.  
Cópanhia  
4.



Anno de  
Christo de  
1544.

160

Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

Anno da  
Cópanhia

## CAPITVLO XXXII.

*Tratase da vinda do Padre Pedro Fabro a Portugal, māda este diante doze escolhidos sogeitos, entre elles o irmam Francisco Estrada, insigne pregador; entraram muitos na Companhia mouidos aem seus sermoēs.*

**N**otavel era o augmento, em que hia cada dia o Collegio de Coimbra em numero, & qualidade de sogeitos; no principio deste anno de 1544. lhe entraram doze muy escolhidos, mandados pelo Padre Pedro Fabro (que foy hum dos primeiros Padres companheiros de nosso glorioso Patriarcha) o qual sendo em o seguir o primeiro, a nenhum na sanctidade soy segundo, porque soy homē de tam rara prudencia, & admiravel virtude, que nam faltou quē o igualasse a S. Ignacio, que pera nós he o mayor louvor, q lhe podemos atribuir. Houve rezoens de grande consideraçam, pera este insigne varām haver de vir a Portugal, como logo apontarei. Estava neste tēpo acertado já o casamento da

serenissima Infante Dona Maria, filha del Rey Dom Ioam, com seu primo irmam o Principe Dom Philippe, filho do Emperador Carlos V. Tratava o serenissimo Rey nam menos da autoridade de sua casa, que do acrecentamento da Cōpanhia; & pera que com a infante sua filha, entrasse juntamente em Castella a Companhia (cousa q nosso sancto Padre muito desejava) tratou com o P.M. Simam, que lhe alcāçasse do S. Patriarcha Ignacio dous Padres dos nove primeiros, pera q, cō titulo de acōpanhārē a infante, dilatassē a Cōpanhia poi Hespanha. Tal era o amor, q noshina este piedosissimo Principe, q na mesma balança trazia a honra da filha, & o augmento da Cōpanhia. Escrevo logo, & ordenou a seu embaixador, q lhe pedisse dous, e ao menos hū dos nove, a pôrādo ē particular ao P. Pedro Fabro, ou ao P. Diogo Laines, e q viessē em sua cōpanhia os Padres Ioam d'Aragam, & Alvāo Affonso, q o anno atrás tinham entrado na Cōpanhia, movidos do sācto exēplo do P. Pedro Fabro, & sendo capellaēs das infantes D. Maria, & D. Ioanna, filhas do Emperador Carlos quinto.

**ii 2** Com toda a boa vōtade tratou logo o S. Padre de dar á execuçam o q pedia o serenissimo Rey. Porē, porq o P. Pedro

5.  
Trata el.  
Rey demā  
dár Pa-  
dres da Cō  
panhia a  
Castella cō  
a Princesa  
D. Maria.

Vide Ord. li. 3.  
hist. n. 7. Mag-  
na profecão  
laus ut fabru  
prop̄e exarquet  
Ignacio.

Fabro

Anno de  
Christo de  
1544.

Livro primeira.

Cap. XXXII.

161

Anno d.  
Cópanhia  
5.

Fabro andava por Alemanha, em cōpanhia do Nuncio Ioam Poggio (q depois foy Cardeal) em negocios de grādissima importācia, lhe nam foy possivel ao Nuncio largar por entam ao P. Fabro. Como os negocios derā lugar, cō ordē particular de sua Sāctidade, se veyo o Padre Pedro Fabro a Lovaina, pera dali se partir a Portugal. Tāto q naquella Vniversidade de Lovaina appareceo a quelle apostolico varām, & viram os Academicos o raro exēplo de sua pessoa, & soubêram, que vinha a Portugal, foram muitos os que pediram entrar na Companhia, & seguiu naquella peregrinaçam. Tratou elle de receber algūs mais escolhidos, pera tra-  
zer subsídio ao Padre mestre Simam; & porque nam podia ainda acompanhalos, recebeo só nove, escolhidos dos mui-  
tos, que pretendiam entrar, os quaes mandou diante a o Padre mestre Simam, no prin-  
cipio deste anno de mil & quinhentos & quarenta & quatro. Eram estes Pedro Fabro de Halles, Bacharel em theologia, & bom prégador; Mestre Her-  
mes Boen, conego, & lente de ethicas; Mestre Diogo Lo-  
ostio, lente de dialectica, & rhetorica; Mestre Ioam Coui-  
lhono, varām muy douto, lente de Grego, que depois foy ao Cō-  
cilio Tridentino por Theologo

do serenissimo Principe de Ba-  
varia; Leonardo Chafelio, Mef-  
tre Maximiliano Capella, Dani-  
el Donderamunda, Cornellio  
Vistavèo, Thomas Poglio; to-  
dos nove pareciam escolhidos  
entre os nove choros dos anjos;  
tācebos todos na flor da idade,  
& na primavera de suas bē fun-  
dadas esperāças: todos eram do-  
tados de bellissima indole, no-  
bres por sangue, & de muy ex-  
cellētes letras, & tāes finalmēte  
que podiam competir com os  
primeiros nove cōpanheiros de  
nosso glorioso P.S.Ignacio.

Manda mais tres  
excellēte  
varoēs.

3 Mandoú mais o Padre  
Fabro cō estes nove, que ali  
recebeo, outros tres, que já tra-  
zia consigo, o Padre Micer Io-  
am Aragonés, de quem falare-  
mos adiante; André de Ovie-  
do, pessoa já muy estimada na-  
quelle tempo, & ao diante fez  
obras de sancto (como veremos  
no quinto livro desta historia)  
sendo Patriarcha de Ethiopia,  
sobre o Egypto: o tercei-  
ro foy o irmām Francisco Estrada,  
recebido por nosso sancto Padre Ignacio em Italia,  
voltando pera Roma de Mon-  
te Cassino (aonde vira entrar  
na gloria a alma do Padre Ho-  
zes seu companheiro) queren-  
do Deos recompensar a falta do  
q o Padre entā dera pera o céo,  
cō o provimento do que logo  
lhe deo pera a Religiam. Foy o  
irmām Francisco Estrada dos ra-

Movemse  
muitos a  
entrar na  
Cōpanhia  
cō o exem-  
plo do P.  
Fabro.

Māda dia  
te nove in  
signes fo-  
geitos.

Anno de  
Invento de  
1544.

Francisco  
Estrada  
insigne  
pregador.

<sup>b</sup>  
Juvena sat 10  
Quē mirabam-  
tur AEhenz.  
Torrentem: &  
pleni moderā-  
tē frāna thea-  
tri.

## 162 Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

Anno da  
Cōp anhia  
5.

ros, & insignes sogeitos, q̄ teve a Companhia, & tam ditoso, que hindo de Hespanha a Napoles, a professar as armas, pera por meyo dellas alcançar honra, veyo primeiro a entrar na milícia de Christo, pera nella grāgear a salvaçam: encontrou no caminho a hum tam déstro capitam, como era S. Ignacio, o qual às duas palavras o fez rēder, & militar debaixo de sua bandeira. Era Francisco Estrada mancebo de grandes talentos, & excellentes partes, naturalmente modesto, muito hábil, muy avisado, & de tanta graça no falar, & efficacia no persuadir, que como outro Demosthenes, <sup>b</sup> no théatro de Athenas, parece que tinha na mam as redeas, pera mover os animos, & render as vontades. Em Lovaina se perfeiçoou tanto em virtude, & letras, que, nam sendo sacerdote, & ouvindo ainda philosofia, já prégava aos estudantes, & doutores daquella Vniversidade, na principal freguesia de S. Miguel, com tam notável aplauso, & com tam raro succeso, que confessavam os nove companheiros, que elle os movera a hir pedir a Companhia ao Padre Pero Fabro, que aonde o espirito sobeja, nunca as letras fazem falta. Este he aquelle famoso prégador, tam conhecido em muitas partes de Europa, em Sēna, em Monte

Policiano, em Brexa, & suas co-marcas, & nas universidades de Paris, Louaina, & Coimbra: nas cortes de Portugal, de Hespanha, de Roma, & em outras muitas partes, que ditosas lograram seus grandes talentos, & se aproveitaram de seus rāros exēplos: foys provincial do Reyno de Aragam, sucedendo ao P.M. Simam.

4. Ao diante veremos grādes provas do insigne talento deste notavel irmam, nam he pequena a conversam do Connego Ioam da Beira; chegáram os doze companheiros (que pareciam huns doze Apostolos) á cidade da Corunha em Galliza, aonde, em desembarcando, os levou, & agasalhou em sua casa hum homem nobre, & virtuoso, levado da modestia, que nelles vió, achandose a caso na marinha, ao tempo que desembarcavam. Concorrēram muitos da cidade a sua casa, movidos da novidade dos hospedes nunca vistos: vendo o irmam Estrada esta boa occasiam, como quem nenhuma perdia no ganho das almas; lhes começo a falar de Deos, com tam notável espirito, com tanta força de eloquencia, & com tal pezo de rezoēs, que hum nobre prebendado naquella Sē, pessoa de muito respeito, sacerdote muy autorizado, conego bem afazēdado, no mesmo dia ao mundo

Vēse cō os  
nove ir.  
maōs oco-  
nego Ioam  
da Beira.

deo

Anno de  
Christo de  
1544.

Ioam da  
Beira in-  
signe mis-  
sionario.

Io. c. 12. n. 19.  
Ecce totus  
mundus abi-  
t post eum.

Liuro primeiro. Cap. XXXII.

163

Anno da  
Companhia  
5.

deo de mam , & a Christo entregou a vontade , com tam viva resoluçam , que havendo ao outro dia de partisse , & vindo hüm dos doze companheiros muy fraco , & debilitado , lhe deo a sua mulla , & elle se veyo com os mais caminhando a pé. Grande foy a consolaçam dos doze companheiros , por empolgarem no caminho em tal preza ; & ainda fóra mayor se previssem de quanta honra de Deos , & proveito das almas ao diante foy na Companhia este conego ( que se chamava o Padre Ioam da Beira ) porque foy hum dos insignes varoës , que desta provinça foram pera a India , de cujas heroicas virtudes , & inflammado zelo da salvaçam das almas , tem muito que contar a chronica da India , aonde parece que o mundo todo hia apos elle , como do Senhor & diziam em Jerusalém , bautizou Reys em Maluco , converteo muitos gentios , & foy hũ dos melhores fogeitos , que sulcaram as ondas do Oceano , por transplantar as almas ao céo.

5 Da Corunha , por lhes ficar perto , foram visitar o corpo do senhor Sanctiago a Compostella ; & logo comaram seu caminho direito pera Coimbra : aonde entam se achava o P.M. Simam , o qual tendo noticia desta nova infanteria do céo , que lhe vinha de refresco , & sa-

bendo , que caminhavam a pé , & com grandes incomodidades , como tam exercitado em semelhantes penalidades , lhes mandou ao caminho Iubſidio de cavalgaduras , & refresco de mantimento ; & vindo já mais perto , mandou irmãos , que os fossem receber ao caminho fóra da cidade , aonde chegaram aos 19. de Abril , deste anno , de que himos falando de 1544. Neste mesmo dia foy logo recebido na Companhia o Padre Ioam da Beira ; & assim entraram no Collegio de Coimbra treze fogeitos de novo ; nem se pôde facilmente declarar a grande consolaçam , que houve com tæs hospedes , & a grande satisfaçam , com que elles davam por bem empregada sua entrada na Companhia , & sua comprida peregrinaçam , vendo o espirito , & o procedimento dos Padres , & irmãos do novo Collegio , cuja fama os trazia de tam longe , & cuja vista muito mais os animava ao perto .

6 Nam pode o fogo estar encuberto , & no mesmo ponto , em que o vemos sahir , & apparer , logo o vemos luzir , & queimar ; tal foy o inflammado zelo do irmão Francisco Estrada , escaçamente chegou a Coimbra , & logo na Vniversidade se sentiram os flammandes raios de seu espirito abrazado ; começou a sahir nos pulpitros

He logo re-  
cebido o co-  
nego Ioam  
da Beira.

Anno de  
Christo de  
1543.

Grādeta-  
lēto do P.  
Francisco  
Estrada.

A.D.c.6.n.15.  
Viderūt faciē  
eius tamquam  
faciē angeli.

Chrys. ho. 15.  
Hoc dico ut  
causam prop-  
ter quā pafsi  
funt illi con-  
fisiouari.

## 164 Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

este apostolico prègador, man-  
cebo na idade, mas muy madu-  
ro no juizo, & em quē largamē-  
te cāpeavam os animos sobre os  
annos; concorria a terra toda a  
seus sermoens, & nam era me-  
nor o gosto de o ver, que a sa-  
tisfaçam de o ouvir; era notavel  
sua composiçam no pulpito, ra-  
ra sua modestia, aprazivel sua  
acçam, a voz muy clara, parecia  
de prata fina. Quando na prè-  
gaçam se acendia em algum  
passo da Escritura, era tanta a  
efficacia de suas rezoens, tal a  
explicativa de seus affectos, que  
até no rosto por sôra resplande-  
cente, brotava o fogo da alma  
inflammada, parecendo ao au-  
ditorio, que viam a face de hum-  
anjo, qual antigamente a face  
de S. Estevam, e quando com  
os rayos de sua celestial doutri-  
na fulminava abrazado, contra  
Iudaicos enganos: que por is-  
so quer Sam Ioam Chrysostomo,  
que tiveram os Iudeos fo-  
frimento de o ouvir como prê-  
gador, porque elle tinha a gra-  
ça de apparecer como anjo.

O copioso fruto, que se  
colhia, mostrava bem o talento  
do prègador; eram muitos os  
que vinham tomar os exerci-  
cios de S. Ignâcio, muitos os que  
fugiam do mundo, & se reco-  
llhiam ao sagrado das Religio-  
ens; notaveis as mudanças de  
vida: eram tâtos os que vinham  
pedir a Companhia, que soy

necessario fazer escolha; nam  
querêdo admitir senam os mais  
aventajados em boas partes; des-  
tes, em muy breve espaço, fo-  
ram recebidos doze na Com-  
panhia, dos melhores da Uni-  
versidade, & que ao diante fo-  
ram das principaes colunas de-  
ste novo edificio: estes foram o  
Padre Frâncisco Vieira, natural  
da villa d'Arruda, homem de  
muita virtude, & prudencia, que  
depois dê ser por muitos annos  
superior dos nossos, que residiâ  
em S. Antam, foy à India, & da-  
hi passou a Maluco, aôde depois  
de muy gloriosos trabalhos san-  
ctamente acabou, na côversam  
dos gentios. O segundo foy o  
Padre Frâncisco Péres, semelhâ-  
nte ao primeiro na vida sancta,  
que fez em Portugal, & na via-  
gem pelo bem das almas, que  
fez ao Oriente. O terceiro foy  
o Padre Miguel Botelho, o qual  
chamado a Roma por nosso sâ-  
eto Padre, ficou prêgado, & tra-  
balhando em Italia. O quarto  
foy o Padre Diogo Vieira, na-  
tural da Ilha da Madeira, pes-  
soa muy nobre, & que logo em  
seus principios deo mostras do  
grâde thesouro de virtudes, que  
em sua alma se guardava, por-  
que acertando o Padre Reitor  
do Collegio mädarlhe por cer-  
ta occasiam, que se fosse encô-  
mendar a Deos à capella, & nam  
advertindo em lhe gizar, ou li-  
mitar o tempo; este bom obe-

Anno da  
Companhia  
4.  
Entrâ em  
Coimbra  
doze ex-  
cellentes  
sogeiços  
os sermoens  
do Padre  
Estrada.

Obediecia  
cega do P.  
Diogo Vi-  
eira.

diente

Anno de  
Christo de  
1544.

Liuro primeiro. Cap. XXXII.

165

Anno da  
Cópanhia  
5.

diente acodio logo à oraçam, tam esquécido de sy, quam lembrado da obediencia cega: deteve-se o restante do dia orando, veyo a noite, continuou huma, & outra hora, tangéram à comunidade, & elle ainda continuava, dando à alma o pasto espiritual da oraçam; tangéram depois ao exame, & a se recolherem, & o bom irmam em oraçam na capella, aonde levou a noite toda, sem pregar olho: até que, ao outro dia, advertio o superior em seu esquécimento, & chegando á capella o achou em oraçam, apostado a continuar até o avizare, da parte do superior, que podia acabar, sem advertir na inadvertencia do superior, & que sua vontade seria que acabasse a devaçam; porque o verdadeiro religioso, em semelhantes casos, sabe obedecer, mas nam costuma discorrer.

8. A Seguiose logo nestes, que entráram movidos dos sermoens do irmam Francisco Estrada, o Padre Balthezar Nunes, que, naquelles principios do Collegio de Coimbra, lâçou profundas raizes de humildade, fazendo, por muito tempo, o officio de enfermeiro do Collegio, na qual occupaçam o hia Deos adestrando, pera curar as almas ida gentilidade na India, como ao diante fez com singular zelo. O bom exemplo de-

stes cinco seguiram logo outros, como soy o Padre Ioam Diccio, de naçam Flamengo, que sendo doutor na sagrada theologia, nam se envergonhou de se fazer ouvinte do irmam Estrada, que entam começava a ser theologo: este bom Padre viveo depois com muito exemplo no Collegio de Coimbra, & nelle acabou sanctamente. O septimo soy o Padre Valeriano Mendes, natural da Ilha da Madeira, varam de grande zelo da salvaçam das almas, como adiante veremos. Entráram logo na Cópanhia quatro, q foram nela tam bem logrados, que vieram a ser Provinciales, posto que em partes muy distantes, aonde o amor da salvaçam das almas os dividio no corpo, mas nam os apartou no espirito; estes foram os grandes servos do Senhor, Jorge Serram, natural de Lisboa, que vejo a ser Provincial em Portugal, doutor em theologia, & o primeiro cathe dratico de prima em a Universidade d'Evora, de que soy muitos annos cancellario, & reitor, como tambem soy de Coimbra, & do supremo concelho da Inquisicam, de cujas hero cas virtudes, & angelica pureza falarémos em seu lugar. O outro, o Padre Manoel de Nóbrega, sobrinho do châceller mór, Provincial que soy no Brazil, do qual largamente falarémos no

Entram  
quatro, q  
forâ Pro-  
vinciales.

Anno de  
Christo de  
1544.

166      Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

Anno da  
Companhia  
5.

livro terceiro. A este seguiu o padre Gonçalo Vaz de Mello, natural de Lisboa (filho de Antonio de Mello) fidalgo de grandes esperâças, & que na Universidade se tratava com muito regalo, por ser de muy delicada compreïçam; mas, em entrando na Religiam, se mudou de maneira, que só tratou de se mortificar, foy provincial desta Província, & neste officio morreu, como veremos adiante.

Entra o  
P. Anto-  
nio de Qua-  
dros, insig-  
ne fogeito.

9      Entrou logo, na Companhia, o muito insigne varão Antonio de Quadros, que tambem foy Provincial na India; era natural de Sanctarem, muy nobre (& irmão do illusterríssimo Dom Manoel de Quadros Bispo da Guarda) do qual, em particular, falarémos ao diante. Pouco depois de admitido na Companhia, sendo d'antes muy conhecido na Universidade, sahio hum dia com hum cantaro ás costas á huina fonte bem distante do Collegio, aquechamam a fonte do Bispo, vestido pobramente em hum roupa velho de cacheita Irlandesa, à vista detodos; & nestas, & semelhantes mortificações foy muy exercitado. No anno de 1555. se partio pera a India, aonde leo philosophia, & theologia, & explicou as constituições de nosso sancto Padre, & finalmente foy Provincial muitos annos: & foram suas obras

tam excellentes, que demâdain muitos capítulos, nós ao diante falarémos delle outra vez, no anno de 1555. em q se embarcou pera a India.

10     Entrou neste anno, & por esta occasiam, mouido dos sermoens do irmão Francisco Estrada, & do exemplo dos nossos, o irmão Antonio Moniz, cujos sucessos pedem capítulo particular.

CAPITVLO XXXIII.

Da entrada do irmão António Moniz; da tentação, que teve, com que fugiu da Companhia; & de como tornou a entrar.

1      Entre os doze, que nessa occasiam entraram na Companhia, foy hum delles o irmão Antonio Moniz, muy estimado na Universidade, por suas excellentes partes, pelo ilustre sangue de sua átiga fidalgia dos Monizes: era irmão mais moço de Febos Moniz, hum dos quatro filhos de Jeronymo Moniz, reposteiro mordel Rey. Dom Manoel, & de Dona Violante da Sylva, filha de Ioam de Saldanha, vedor da casa. da Rai-

nha

Anno de  
Christo de  
1544.

Liuro primeiro. Cap. XXXIII.

167

Anno da  
Côpanhia  
5.

Traça, q  
usou o dia  
bo pera tê  
tar o ir-  
mam An-  
tonio Mo-  
niz.

<sup>a</sup> Geu. 3. n. 6.  
Chrys. ibi. Ad  
vescendū bo-  
nū est lignum,  
in quo tan-  
ta forma-  
tis &c.

nha Dona Maria, molher do dito Rey Dom Manoel. Nam podia o commun inimigo ver tam bem logradas conversoens de mancebos tam nobres, em Religiam tam sancta; & como dos doze Apostolos tirou hum pera o inferno, assim destes doze quiz levar hum pera o mundo. Veremos a traça, com que lhe armou a tētaçam: he estylo do diabo, com fermosa apparēcia de fóra, encobrir fealdades, que estam dentro, como nota S.Ioam Chrysostomo, que fez a nossa māy Eva<sup>a</sup> no Paraíso terreal, a quem enganou com a fermosura do pomo, & com a graça de sua vista. Desta invençam quiz uzar com o irmam Antonio Moniz, meteolhe em cabeça, que lhe nam convinha a vida na Companhia, & que procurásse buscar outra, aonde tratàsse menos com homens, & se retirasse mais com Deos. Fêz o diabo seus tiros huma, & muitas vezes, aos quaes, como soldado bizonho, hia rendendo as armas o irmam Antonio Moniz; começou aconselharse cō-sigo ( esquecido de quam fraco conselheiro he hūm homē em suas couças, quando o cega a paixam, & quando o persuade o diabo ) tratáva de sahirse da Companhia, pera viver retirado, & fugindo da gente, em cōtinuas peregrinaoens, & romarias; como se estas o houves-

sem de sanctificar; & como se houvesse de achar a Deos pelos caminhos, quando o deixava em sua casa. Viase aqui bem o que diz o Spirito sancto,<sup>b</sup> que hā caminhos, que parece vam direitos à vida, & no cabo levam à morte.

2 Soube o Padre mestre Simam desta grave tentaçam do pobre irmam, via bem, como sollicito pastor, quam desencaminhada hia esta sua querida ovelha; & nam se esquècendo das semelhantes tentaçōes, que padecera em Italia, cōpadecia-se das que via naquelle seu subdito em Portugal: applicava, como bom medico, todos os bons remedios, porem estes aproveitam pouco, quando o mesmo enfermo se quer curar por sua cabeça. Aquietouse cō tudo o tentado irmam por algum tempo; mas logo tornou a sogeitarse á tentaçam; que o diabo nunca cessa de nos perseguir, nem quando perde o campo vencido, nem quando leva a palma vencedor, como do Cōsul, Marcelló dizia antigamente Annibal; & muito melhor se viu esta verdade, nas porfiadas tētaçōes, q̄ o tētador repetia ao mesmo Christo no deserto. Tornava a instar o irmam huma, & muitas vezes com propostas, cō rogos, & com importunaoens, que o deixasse hir viver a seu modo, & conforme seu espirito;

<sup>b</sup> Prov. c. 14. n.  
12. Est via quæ  
videtur homi-  
ni iusta, novis-  
fima autē de-  
ducit ad mor-  
tem.

<sup>c</sup> Manut. Apop.  
verbo Annibal.  
n. 27. Rē sibi  
esse cū hoste,  
qui nec viētus,  
nec viētor nō  
cet quiescerē.

<sup>d</sup> Mat. c. 4. n.  
1.

& quan-

Anno de  
Christo de  
1544.

168

Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

Anno da  
Companhia  
5.

Escreve o  
P. M. Si-  
mam ao  
irmam  
Antonio  
Moniz.

& quando vio que este caminho nada montava, pera conseguir seus intentos, meteo por terceiro a seu irmam Febos Moniz, que seguia a corte, & cõ grandes instancias requeria ao Padre mestre Simam, que lhe largasse seu irmam, pois o nam chamava Deos pera a Companhia : & deviam ser bem grandes as importunações desse fidalgo, como bem se collige dos fragmentos de húa carta do P.M. Simam, escrita d'Evora pera este irmam, que aqui porei, pera que se veja sua grande charidade, & celestial prudencia. *Nam vos dem paixam, diz, meus trabalhos, porque eu os hei por bem empregados, por quem os ha de pagar por usura. Os que eu tive com vosso irmam, foram poucos, & outros muito maiores em quantidade, & qualidade, sendo o Senhor servido, daqui lhe offereço por vós, & lhe peço, que todas vossas desconsolaçõens ponha em meu corpo, & as tire de vossa alma, pera que possais ver, & sentir a suavidade, & descanso, que está em hú se entregar de todo a Christo. Nam cureis de recolher em vossa alma outras consas, senão as que vam por obediencia; nem vos pareça, que as consas de espirito se alcançam na Religiam sem ella. Nam haveis de achar a unçam do Spirito sancto, sem primeiro morrerdes a vós mesmo, & a vossos appetites. Ainda depois de morto de quattro dias, vos haveis de provar, & fazer experientia, se estais morto, ou*

vivo. *Nam querrais buscar tanto a quietaçam do espirito, porque aonde cuidais achar quietaçam, & socego, acharvosheis de todo inquieto, & dessocegado, porque, segundo avisa o Sabio, Est via, quæ videtur homini recta, novissima autem illius sunt tenebræ, & coluber tortuosus. Cuidareis, que his por estrada Coimbrâ, & direita, & acharvosheis às escuras, em betegas, & rodeos, sem sahida, implicadas com mil voltas, & gyros, como cobra retorcida, sem saber atinar par onde bides, nem donde vindes, &c.*

3 Nada bastaram tam paternaes avisos pera desenganar a Antonio Moniz, guiado por suas fantasticas imaginaçõens, & apparencias de vida mais meritaria, se a passasse em peregrinaçõens. Emfim elle se resolveo a sahirse do Collegio de Coimbra, sem licença do Padre mestre Simam (que a tanto chegou sua cegueira.) sahe o illuso peregrino da casa de seu pay, muy contente, por se ver livre, pera dispor sua vida a seu modo, & pera começar suas romagens: resolvese em ser a primeira a Sanctiago de Galliza: escácamente poz os pés ao caminho quando se lhe abriram os olhos: na alma, & o sobresalteou o arrependimento de sua loucura (que assim costuma suceder, aos que deixam a Religiam, aonde Deos os chamou, que logo se arrependem, mas tarde tem o

Foge do  
Collegio  
de Coim-  
bra o ir-  
mam An-  
tonio Mo-  
niz.

remedio)

Anno de  
Christo de  
1544.

Arr. pêde-  
se logo o  
irmam  
Antonio  
Moniz.

Liuro primeiro.

Cap. XXXIII.

169

Anno da  
Côpanhia

5.

Vese em  
grandes  
afflicções.

remedio) Recorredo á oraçam, achava nella huma cōfusam de pensamētos perturbados, hūs enxames de phātasmas desbaratados, & encōtrados hūs cō os outros, hum tropel de discursos ariosos; sem luz, que o guiásse, & sem ordē, q̄ o governasse: via-se metido em hū intricado labyrinho de irresoluçōens confusas, cheo de caminhos cégos, a que nam podia achar sahida, & sem fio, que o guiásse, pera o poder desandar: achou-se com trevas no entendimento, durezas na vontade, securas na alma, agudos remorsos na consciencia; perigosos balanços no coraçam affligido, duvidosas esperanças da salvaçam; que todos estes trabalhoſos combates começou a experimentar o pobre mancebo, logo no principio de suas desejadas peregrinações.

4 A estas afflicções da alma tambem ajudavam as descommodidades do corpo, viaſe em terras alheas, na força do inverno, & por caminhos desabrigados, & frios; com chuvas, nevés, mãos gafanhados; & muito mayor pena lhe dava o inverno interior de maléconicas nuvens; tudo feito huma tormentosa cerraçam, com que, no meyo do dia claro, se achava desemparado em noite escura. Lembravase da

deslealdade, com que tratara a Deos, & a seus servos, aos quaes devendo tam primorosas correspondencias, virāra as costas, & fugira de hum pay, que tanto o amava, & de huns irmaõs, que tanto lhe queriam. Entre estes apertos, & angustias da alma, se buscava o cão pera algum alivio, achavao cerrado a tudo o que fosse cōfolaçam. Picavao hūa forçā inferior, que cō instacia lhe bradava, que voltasse a buscar atrependido a Cōpanhia, q̄ deixára ingrato; mas punhao ē desesperaçam, nam se atrever a ter rosto pera hir buscar cō confiça, a quem cō tanto despejo desprezara. Tudo isto nos consta por cartas suas.

5 Nesta confusam de pensamentos, se resolveo a tentar a segunda peregrinaçam a nossa Senhora de Monserrate, assim pera ver se lhe sucedia melhor que a primeira, como porque esperava de buscar remedio, aonde seu pay Sancto Ignacio o achára, posto que este viera fugindo do mundo, & elle era fugitivo da Religiam. Aqui, à vista deste oraculo do cão, se lhe dobraram as baterias, & se lhe acrescentaram os estimulos da consciēcia, & as saudades do bem, q̄ deixára; & já lhe parecia que teria fortaleza, & confiança, pera verser diante dos

Vay a Mō-  
serrate.

Anno de  
Christo de  
1544.

170

Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

Anno da  
Cópanhia  
5.

homens arrependido, pois a teve  
pera se ausentar delles semetido:  
já lhe parecia que nam podia  
viver fóra da Cópanhia, pois só  
achava occasioēs de morte no  
mundo: gritava á Virgē Senhora,  
conhecia seu estado miseravel;  
via que deixara o mundo,  
por buscar a Deos, & que per-  
déra a Deos, por se buscar a sy.  
Nam se lhe offereceo outro  
remedio, naquelle sagrado san-  
ctuario, senam estender os pas-  
soes de sua peregrinaçam, &  
buscar a sancta cidade de Ro-  
ma, & nella os pés do glorioſo  
Padre S.Ignacio, pera se lançar  
a elles arrependido, em cujas  
paternaes entranhas só esperava  
achar consolaçam; & assim  
dizia diante da Virgem de gio-  
lhos, como outro filho prodigo,  
*Surgam, & vadā ad patrē meū.*

6. Com esta resoluçam  
partio pera Roma, na mayor in-  
cômodidade do tempo, no prin-  
cipio de Dezembro, a pé, com  
chuvas, & neves dos mōtes da  
Catalunha, & por toda a Pro-  
ença de França, falto de to-  
do o abrigo, & com summa po-  
breza, sendo de natureza muy  
delicada. De puros rigores, ca-  
hio enfermo na cidade de Avi-  
nhā em França, por espaço  
de douis meses, em hum hospi-  
tal: convalecido o peregrino,  
chega a Roma, entre milhares  
de trabalhos, & miserias, em ha-  
bito de pobre romeiro, vestido

de pano grosseiro, com hum pé  
calçado, & outro descalço; que  
assim costuma Deos muitas ve-  
zes castigar loucuras de máce-  
bos, q̄ deixam a Religiam. Foy  
demandar o hospital de S. An-  
nio, gafalhado de peregrinos, &  
pobres Portugueses; & corrido  
de apparecer, naquelle estado,  
diante do sancto Padre Ignacio,  
pareceolhe, que mais confiada  
falaria huma carta, q̄ lhe escre-  
veo desta maneira.

7. *Sintome tam culpado, que nam  
sou digno de apparecer diante de V.P.  
nem de ver o resto a pay, a quem tan-  
to offendí, senam, como peccador, por  
letra, em espelho, & por enigma, dan-  
do conta a V.P. como sou chegado a  
esta terra, pera dar a obediencia, que  
há tantos dias tenho usurpada; porque  
vendome por esse mundo triste, &  
desparado, tornando sobre mim, com  
grande magoa, & dor de minha alma,  
& nam sabendo aonde me hir, disse co-  
mo ouero filho prodigo, Surgā, & ibo  
ad patrē meū. Por amor de nosso Se-  
nhor, que V.P. use comigo de sua costu-  
mada piedade, dandome licēça pera q̄,  
depois de tātos trabalhos, o poſa ver, q̄  
se ellā nā terei roſto pera o poder fazer,  
por q̄, como diz o Prophetā, Timor, &  
tremor venerūt super me, & cō-  
texerūt me tenebrę. O mais guar-  
da pera quādo me vir na desejada pre-  
sença de V.P. se alga hora o alcāçar,  
q̄ anda isto nā sey, como de perturbado,  
soube escrever. Fico neste hospital de S.  
Antonio, esperando misericordia, indigno  
de nome de filio, & ainda de jornaleiro.*

Escreve a  
S. Ignacio.

pt. 54. n. 6.

Lud. c. 15. n.  
19.

Parteſe a  
Roma.

8. Gran-

Anno de  
Christo de  
1544.

Como se  
houve S.  
Ignacio co  
o irmam  
Antonio  
Moniz.

Penitêci-  
as do ir-  
mam An-  
tonio Moniz,

Liuro primeiro.

Cap. XXXIII.

171

Anno da  
Côpanhia  
5.  
Lec 8.a.7.

8 Grande compaixam teve o sancto Padre Ignacio, dos trabalhos desta sua ovelha desgarrada; & geralmente se magoaram todos os Padres da casa, edificados da força de seu arrependimento. Nam parecéo com tudo ao sancto Padre usar de facilidade no perdam; mandou ao ministro da casa, que entam era o Padre Bertholamèo Ferram, Portuguès, que lhe dësse o necessario, porém que o nam melhorasse no vestido, pera maior confusam sua, assim esteve apartado doze dias em penitencia, & lagrimas, choradas com tanta contriçam, que chegou a fazer grandes excessos, entre os quaes foy, que se disciplinou publicamente por Roma, despido da cintura pera cima, & descuberto, derramando grande copia de sangue de seu corpo, & outra maior de lagrimas de seus olhos, por todo o tempo, que correo as estaçōens, & tratava de continuar, se o sâeto Padre, no dia seguinte, lhe nam mandára dizer, que moderásse os rigores; parou por obediencia, com promessa, q o dia seguinte viria pera casa. Nam podera darsa nova mais alegre ao desconsolado peregrino; chegou a ver a seu sancto Padre, lançandose a seus pés, com muitas lagrimas, envergonhado, & cor-

rido de seus desvarios, brâdando, como o prodigo, *¶ Pater peccavi in calum, et coram te, non sum dignus vocari filius tuus.* O sancto o abraçou com paternal benignidade, festejando sua reconciliaçam, com tanto gosto, que pelo dñr.ao Duque de Gandia Dom Francisco de Borja, lho escreveo; referindo, por menor, as finezas, que fizera, por se tornar à Côpanhia, o que muito festejaram o Duque, & a Duqueza D. Leonor de Castro, com quē o irmam Antonio Moniz tinha muito parentesco.

9 Tinham os trabalhos das romagēs, as penitencias, & desgostos, tam quebrantada a cōpreiçam do pobre irmam, que lhe durou muy pouco a vida no sosiego, & paz da Companhia: deolhe hūa febre ethica, de que nōsslo sancto Padre o curou com summa charidade ( tam satisfeito ficou de sua penitencia ) até que finalmente, com grande quietaçam de sua alma, fez a ultima peregrinaçam pera o céo. Mandou o o Sancto sepultar junto à sepultura do Padre Ioam Coduri, hum dos primeiros companheiros; & abrindose a cova, dali a alguns annos, pera sepultar o corpo do insigne varām o P. Pedro Fabro, se achou o do irmam Antonio Moniz inteiro, s̄ lesam algūa. Permitio Deo

Doença, &  
morte do  
irmam  
Antonio  
Moniz.

Anno de  
Christo de  
1544.

## 172 Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

o sucessó desta historia, que aqui temos relatada, pera que por huma parte saibam os religiosos novëis continuar no bem de sua primeira vocaçam, & por outra entendamos quanto Deos estima hum coraçam arrependido, pois nam permitio que entrásse corrupçam na morte, em quem se soube emmendar na vida.

### CAPITVLO XXXIV.

*Da inquiriçam, que por via do Cardeal Infante se tirou, sobre a doutrina do Padre mestre Simam Rodrigues, & sobre os exercicios de S.Ignacio.*

**F**oram tam valentes os sucessos dos fermoeis do irmam Fracisco Estrada, tam raro, & admiravel o exemplo, que os nossos davam em Coimbra, & abalou tanto a Vniversidade toda a entrada na Companhia de tantos fogeiros, os melhores daquelle insignie eschola, que em toda ella se vio huma notable mudanca de costumes. Recolhiamse muitos a tomar os exercicios espirituæs de S. Ignacio, era muy grande a frequencia nos Sacramentos, & o melhora-

mêto das vidas; eram muitos os que, renunciando o mundo, batiam ás portas das Religioens. Poré assi como havia muitos, q acodiam ás vozes do exéplo dos nossos, & ás luzes das inspirações de Deos; havia outros, aquem pareciam mal estas converfoes dos Academicos; q nūca a virtude deixou de ter perseguidores; nace na mesma fruta o sam, e o podre, o bô, e o mao, como na arvore, de q fala Moyses, <sup>a</sup> *Lignūq scietia boni, & mali,* porq tāto q o bē começa a luzir, logo o mal o pretende escurecer: he estrella da Igreja, diz Tertulliano, pera que entendam os bons, que andam peregrinos na terra, & por isso tem nella tantos inimigos, <sup>b</sup> *qui quid claram*

<sup>a</sup> Gen. 2. n.9.  
<sup>b</sup> Tert. Apol. c.1.  
Scic se peregrinā in terris agere, inter extraneos faciliē inimicos invenerit.

2 Nam vedes, diziam alguns, como estes homens estrangeiros, & sem letras, com suas invenções, & biocos, levam sy a flor dos estudantes, & despoiam os estudos da gente nobre, & escolhida, em quem a Vniversidade trazia os olhos, & o Reyno punha as esperâcas? E os que cà ficam andam todos desgostosos de sy mesmos, esquecidos do estudo, incertos da vida, alheos do mundo, & como gente alienada dos sentidos: & muiros, q nós conheciamos inquietos, & terríveis, tāto que tratam cõ elles, logo os venos brâdos, modeftas, & mortaes, s̄e saberē falar, e s̄e nos quererē ouvir. Que causa ke esta, q tam depressa obra em hū homem, & em hū momento o transforma em outro? Certamente isto nam pode ser

O que de  
nós se dia  
zia na U  
niversi  
dade.

Anno de  
Christo de  
1544.

Liuro primeiro.

Cap. XXXIV.

173

Anno d.i.  
Cōpanhia  
5.

virtude , porque esta consiste em myo,  
¶ nam admite estes extremos tam  
exorbitantes. Isto deve ser algum em-  
biuste , ou enrredo , ou algum modo da  
illusam, ou alumbramento; ¶ a gra-  
ça he , que a tudo querem dar cor de  
sanctidade , dizendo serem effeitos de  
certas meditações , a que estes Frāchi-  
notes chamam exercícios , aonde , com as  
portas , ¶ janellas fechadas , dizem que  
se tē muitos sentimentos , muitas visões ,  
¶ grandes arrebatamentos. Nam se  
nos criem aqui algūs alumbrados , que  
vivam em trevas de ignorācia ; nam te-  
nhamos nós aqui algūs beatos fingidos ,  
que sejam hereges verdadeiros , que , cō  
capa de sanctidade , nos semeem seus  
erros ; que tudo se pôde temer de gente  
estrangeira , que deceo de partes tam  
inficionadas de heregias : atalhar com  
tempo he prudencia , porque ao tarde ,  
ainda que às vezes se cura o mal pre-  
sente , nam se evita o dano passado .

3 Assim falavam entre sy  
muitos dos mais graves da V-  
niversidade , aos quaes viva-  
mente ajudavam alguns reli-  
giosos , que se prezavam de  
zelozos ; em resoluçam sobre  
esta materia fizeram grandes  
papeladas , formando capitu-  
los contra a Companhia , &  
parecendolhe , que teriam boa en-  
trada cō o Cardeal Infante D.  
Hērique , assi pela pouca , q com  
elle tinha a Cōpanhia , como pe-  
lo grande zelo , q tinha nas cou-  
sas da fé , lhos remetèram , acôpa-  
nhados de grādes advertēcias , &  
cautelas . Tēpos havia que este

Principe desgostava do P.M. Si-  
mam , & o trazia d'olho , carre-  
gādo de o ver no paço ; nam  
porque lhe descontētasse a pes-  
soa , mas porque se temia da  
doutrina ; receando , que a tives-  
se bebida , chea de erros , nas  
partes de França , Flandes , &  
Alemanha , por onde tinha an-  
dado . Tomou logo o Cardeal  
o negocio entre mãos , pera de  
hūa vez saber ao certo os proce-  
dimentos , & doutrina da Cōpa-  
nhia ; porem , como via a muita  
estima , q el Rey seu irmão , & se-  
nhor fazia de nós , nam se atre-  
vèo a bulir nestas materias , sem  
primeiro lho fazer a saber ; nē se  
aquietou cō seu muy catholico  
zelo , até acabar com sua Alteza ,  
que houvesse por bem tirar se  
huma informaçam sobre os e-  
xercicios da Companhia , & so-  
bre a doutrina do Padre mestre  
Simam , & seus companheiros :  
veyo nisto o Rey prudentissi-  
mo , nam por elle se querer in-  
formar do que jà entendia , mas  
pera que se desenganasse o In-  
fante do que ainda nam sabia .

4 Encarregouse o ne-  
gocio desta inquiriçam ao Rei-  
tor da Vniversidade , que en-  
tam era frey Diogo de Murça ,  
da ordē de S.Hieronymo , pes-  
soa de muita autoridade , letras ,  
& virtude , dādoselhe as ordens  
do que havia neste negocio de  
guardar ; & em particular se  
lhe mandava que , em quanto se

Mandase  
tirar in-  
quiriçam  
sobre o pro-  
cedimento  
da Compa-  
nhia .

O Infante  
D. Henrique  
ao prin-  
cipio nam  
gostou da  
Cōpanhia .

fizesse esta diligencia, nem o Padre mestre Simam communicasse com os subditos, nem elles tivessem algum recurso ao mesmo Padre; a quem el Rey logo mādou aviso (tal era o amor que nos tinha) dizendolhe, que nām estranhasse aquella diligencia, que permitia fazerse por bons respeitos, & que esperava seria pera mayor honra de Deos, & melhor credito da Companhia. Nam hā melhor testemunho do que o dā boa consciencia, esta faz muy confiados aos servos de Deos; por merce muy particular de Deos, & del Rey teve o P.M. Simam, haverse de tirar a limpo a verdade, & com ella a reputaçām da Companhia; & com esta lhe pedio outra, que quizesse sua Alteza, que elle estivesse prezo, em quanto se tiráva a devassa, pera mayor segurança do negocio, & pera que achandolhe culpas, podesse logo ser castigado, & estivesse como reo, seguro, pera a execuçām da sentença. Edificouse muito el Rey da humildade do Padre, posto que nam aceitou seu offerecimiento, como quem entendia, que nam merecia ser prezo, quem tinha vida de sancto.

O Reitor  
da Universi-  
dade ti-  
rou esta  
inquiri-  
ção.

5 Se bem se encommendou a devássia ao muy reverendo fr. Diogo de Murſa, muito melhor foy por elle executada; entrou no Collegio, & ali, com

toda a solennidade , fez autos, perguntou testemunhas, tomou seus depoimentos , com grande diligencia, & recommendações de segredo: foy perguntado aos irmãos, em especial aos que me nos havia tinham entrado, com repugnancia dos parentes , & sentimento de muitos da Vniversidade: chegaram finalmente ao irmam Dom Rodrigo de Meneses , de quem atrás falamos , & perguntado, pelo Reitor da Vniversidade, sobre hum capitulo, entre outros, do interrogatorio , se nos exercicios da Companhia tivera alguma visam? Respondeo Dom Rodrigo com grande serenidade ; *Si senhor, tive huma grande visam:* alvorçoouse o reverendissimo , havendo que tinha descuberta a mina, vay logo por diante, inquire, aperta com Dom Rodrigo, que diga, & deponha sinceramente de tudo o que vira nalgnes seus exercicios? Respondeo o humilde irmam, cõ grande segurança: *Nam hâ, senhor, pera que encubra a visam, que vi;* vime, senhor, a mim mesmo , que atégora nam metinha visto, nem entrado no conhecimento de meus peccados , *¶* de minha propria vileza.

6 Ficou suspenso o muy  
reverendo Padre frey Diogo,&  
de todo atalhado, com tam hu-  
milde,& avizada reposta:& com  
isto deo o auto por concluso,&  
a devassa por ferrada, & se aca-

Anno de  
Christo de  
1544.

Livro primeiro. Cap. XXXIV.

175

Anno da  
Companhia  
5.  
Infante  
Cardeal  
zevo a ser  
grande ami-  
go da Cō-  
panhia.

bou a cerraçam , & nevoeiro, que os capitulâtes lhe metéram na cabeça; resultando da inquiriçam secreta, o que elle publicamête, como varâ n tam prudente,tam religioso,& tam avisado,confessava,que ficara com muita clareza , & opiniam da sancta vida,& pura doutrina do P. M. Simam; dos costumes angelicos de seus companheiros, & do maravilhoso espirito, que Deos quiz encerrar,& comunicar com as sanctas meditaçoes dos exercicios , feitos por nosso glorioso Padre S.Ignacio, no seu retiro de Manreza, aonde sò teve por mestre ao divino Espírito; que nam podia deixar de ser a obra tam perfeita, pois sahio das maõs de tal architeceto.

7 Sucedeo nesta devassa o que Deos costuma fazer pera mayor hóra de seus servos, que os deixa padecer , pera melhor os autorizar; que a verdade,como diz Seneca, entam fica mais autorizada , quando está mais debatida : & a fé de Christo nam se queixa de ser examinada, acrecêta a Tertuliano, pera que entam seja melhor conhecida, quando for mais perseguida. Foy este exame de tanta honra da Companhia,&louvor do P. M. Simam,& sua doutrina , que logo amainaram os ventos furiosos das murmurações; & em grande parte depos

o Cardeal infante os temores, & receos , com que fugia de nós; & tâes satisfações veremos em o tempo adiante, tal confiança cobrou de nossa doutrina, que nos entregou sua consciencia, pera o confessarmos,&seus parochos de Lisboa , & Evora, pera os ensinarmos;& tam grande foy o amor,que nos cobrou, & tam liberal se mostrou com a Companhia, que parece permitio Deos nelle estas duvidas, pera que entendesse o mundo, quam bem considerada era a grande affeiçam,que nos tinha, & que mais nos amava por experiencias, alcançadas pelo entendimento recto , que por cegueiras fundadas na vóltade cativa.

8 Este foy o suceso da inquiriçam , & devassa , que em Portugal se tirou da doutrina do P.M. Simam, & dos exercicios de nosso S.P.Ignacio; nam foy menos venturoso o que depois se tirou em Hespanha, sobre os mesmos exercicios, aonde, dahi a poucos annos, nam faltaram algumas pessoas graves,&doutas,que,mál informadas, quizeram, por palavras, & escritos,censurar muitas proposiçoes deste celestial livrinho, levandoas ao tribunal do Sâcto Offício . Sentiram muito esta perseguiçam, nam menos os da Companhia , mas outra muita gente de grande autoridade,

<sup>c</sup>  
Seneca lib. 2.  
de ira c. 29.  
Magis veritas  
elucet, quæ ad  
manū sapientis  
venit.

<sup>d</sup>  
Tert. Apolog.  
c. 1. Vnū gestis  
veritas interdū  
ne ignorata  
damnetur.

Que suce-  
deo sobre  
o livro dos  
exercicios  
de S.Ignac-  
cio.

que

Anno de  
1544.  
Irijo de

176

Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

Anno da  
Companhia  
5.

que em suas almas tinham experimentado os maravilhosos efeitos de tam sanctas meditaçoes. Hum destes soy o Duque de Gandia Dom Francisco de Borja, antes de entrar na Cōpanhia, o qual supplicou humilmente á sanctidade do Papa Paulo III. que, visto o grande fruto, que no mundo se colhia com estes sanctos exercicios, como elle experimentara em sy, & vira em outros, se servisse sua Sanctidade de os mandar examinar ; & achando serem de proveito na Igreja de Deos, os approvasse, & autorizasse, pera, sem perigos de contradicções, & calumnias de maldizentes, se poder com elles ajudar a piedade, & devaçam dos Christãos. Inclinado o summo Pontifice a tam piedosas preces, os mādou diligentemente rever, & examinar, pelo eminētissimo Cardeal de Burgos Dom frey Ioan de Toledo, da sagrada ordem de S. Domingos, Bispo, & Inquisidor, & pelo illustrissimo Bispo de Seleucia, & depois dignissimo Arcebispo de Milam Dō Philippe Archinto, que entam era vigairo gēral de Roma, & pelo reverendissimo fr. Egidio Foscarario, mestre do sacro palacio, tambem da ordem dos sapien-tissimos, & gravissimos Padres Prēgadores; os quales, depois de largo, & maduro exame, julgaram a doutrina dos exercicio;

por certa, madura, & muy pro-veitosa ao bem espiritual das al-nas. Tomada esta informaçam, & visto o copioso fruto, que nosso Padre S. Ignacio, & a Cō-panhia, por elle fundada, sem cessar, fazia no mundo, por me-yo destes exercicios ; a sancti-dade do Papa Paulo III. de cer-ta sciencia, aprovou, louvou, fortalecéo, & autorizou os di-tos exercicios, & documentos espirituales, & exhorta a todos os fieis Christãos, queiram usar delles, como mais largamente se contem nas letras Apostoli-cas, que sobre esta materia fo-ram expedidas o ultimo de Ju-lho de 1548. as quaes andam impressas, & annexas no prin-cípio do sancto livrinho dos e-xercicios, & começam, *Paffora-lis offity cura.*

Sam ap-  
rovados  
os exerci-  
cios de S.  
Ignacio.

[Vide Ordan-  
do histor. gen.  
lib. 8. n. 1.]

da sagrada ordem de S. Domingos, Bispo, & Inquisidor, & pelo illustrissimo Bispo de Seleucia, & depois dignissimo Arcebispo de Milam Dō Philippe Archinto, que entam era vigairo gēral de Roma, & pelo reverendissimo fr. Egidio Foscarario, mestre do sacro palacio, tambem da ordem dos sapien-tissimos, & gravissimos Padres Prēgadores; os quales, depois de largo, & maduro exame, julgaram a doutrina dos exercicio;

## CAPITULO XXXV.

Dāse huma breve noticia da que causa sejam os exercicios, de que usa a Companhia, & das grandes bens, que del-les resultāram no mundo.]

I **N**ão quero passar a-dante, sem neste lugar, por causa da occasiam do capitulo passado, dar alguma breve noticia dos

exer-

exercicios espirituas, de que usa a Companhia, pois a elles devemos a conversam de muitos, que nella entraram, & o melhoramento das vidas de tātos fieis. E por ser obra nacida do espirito de nosso Padre S. Ignacio, & hum dos mais principaes meyos, de que usa a Companhia, pera bem das almas; & porque ainda muita gente, nestes Reynos, nam entende o modo, & proveito delles, nam será cousa superflua, nem ociosa, darmos aqui esta breve noticia, de que cousa sejam estes exercicios, de como se tomam, & do fruto, que delles se tem recolhido.

2. Tem sua valia as moedas ricas, nam sò pela materia preciosa, de q̄ sam cōpostas, mas tambē pelas armas reaes, cō que foram selladas; assim o livrinho, em que se contem os exercicios espirituas, de que usa a Companhia, tem o preço incoparavel do Author, que foy o bemaventurado S. Ignacio de Loyola, nosso fundador, o qual (como eruditamente mostra, contra alguns calumniadores, o Padre Julio<sup>a</sup> Nigrónio) inspirado, & doutrinado pelo supremo Mestre, que he Deos, escreveo hum livrinho, que he como arte de meditar, de orar, & contemplar; a que chamou Exercicios espirituas, porque assim como(diz<sup>b</sup>) o mesmo San-

to) passear, correr, & saltar, sām exercicios corporaes, assim arrancar da alma os vícios, adornala com virtudes, & enlevala nas contemplaçōes, se chamam exercicios espirituas; que nam he novo este titulo, ou desusado dos Sanctos, que tratam de materia de espirito; assim intitulou S. Boaventura hum tratado, que anda no fim do primeiro tomo; & deste mesmo nome usa S. Bernardo no livro *de vita solitaria*, & outros autores de obras espirituas. E ainda he muito mais antigo este nome, & este exercicio de ter exercicios sanctos: pois David confessava de sy, que os tomava, meditando sobre os justos juizos de Deos. Repartese este livro em varios tratados, contem varias meditaçōens, advertencias, & documentos, pera emendar a vida, crescer em virtudes, & unir cō Deos. As meditaçōens se repartem em quatro partes, ou semanas; na primeira se trata do conhecimento proprio, & contriçām dos peccados; na segunda, da vida sanctissima de Christo; na terceira, de sua sanctissima paixam; na quarta, de sua gloriosa resurreicām, & uniām cō Deos; repartidas todas conforme as tres vias espirituas, de que salam os sanctos Padres, a saber, via purgativa, illuminativa, & unitiva.

3. O modo, que em dar

<sup>c</sup>  
S. Bon. in fine  
1. tomi. Vt in  
virtutibus cō-  
serveris, oportet te habere  
exercitia spi-  
ritualia.

<sup>d</sup>  
S. Bern. lib de  
vita solit. ad  
fratres de mó-  
te Dei. Non  
spiritualia ex-  
ercitia sunt  
proprie corpora-  
lia, sed cor-  
poralia prop-  
ter spiritualia.

<sup>e</sup>  
P. 118. n. 23.  
Servus tuus  
exercebatur  
in iustifica-  
tionibꝫ illis.

<sup>a</sup>  
Julius Nigron.  
in secessu c. 4.

<sup>b</sup>  
Lib. exercit.  
annot. 1.

estes exercícios usa a Companhia, assim pera com seus subditos, como pera com os de fóra, (côforme à instrucçam de nosso sancto Padre Ignacio) he que quem os hâde tomar, se retire do trasego das occupações exteriores, & se recolha só com Deos, ficando em hum deserto retirado: que assim chamam ao lugar dos exercícios S. Bernardo, <sup>f</sup> S. Agostinho, <sup>g</sup> S. Basilio, <sup>h</sup> & S. Hieronymo; porque pôde ser deserto, ainda que esteja no meyo da cidade. (como lhe sucedia ao sancto Rey David, quando, habitando em Ierusalém com o corpo, se imaginava num deserto com o espirito) E o exercitante, que assim está retirado, gasta o dia todo com Deos, ou orando, ou rezando, ou lendo livros espirituais, & tem no dia certas horas de oraçam mais, ou menos, conforme sua capacidade, que todas vêm reguladas pelo Padre espiritual, que lhe hâ de dar estes exercícios, por quanto na via espiritual he causa perigosa haver enganos, & illusioens; & costuma este Padre ser pessoa grave, & experimentada, o qual lhe leve a tocha diante, & o governe, instruindo no que hâ de meditar, <sup>m</sup> tirandole as duvidas, allumiando nos escrupulos, & dificuldades da conciençia; com o qual he costume confessarse geralmente: & de ordi-

nario só fala com este Padre. Duram estes exercícios de cada vez nove, ou dez dias continuos, ou mais (posto que nosso sancto Padre nos seus primeiros annos os dava por espaço de trinta, & quarenta dias) no qual tempo estam os de fóra tambem á conta da Cöpanhia, em todo o necessário, pera que se nam divirtam com nenhum outro cuidado.

4 Desta eschola de santos exercícios foy maravilhoſo o proveito, que tiraram os nossos, crescendo de virtude em virtude; & nam se podendo conter tanto fruto dentro de casa, sahio fóra, & fez participantes a muitos, que entre nós quizeram ser hospedados cõ estes favores do céo, recolhendose em exercícios, pôdose nas mãos de Deos, & nas de seu Padre espiritual, deixandose guiar por caminhos no mundo desusados, alimpado suas almas de peccados, & purificandoas com virtudes, & unindoas com Deos por amor. Em Coimbra era notavel o servor, que neste particular tinha entrado na Universidade, por que se ateou de tal maneira este divino fogo, com as boas novas, que huns a outros hiam dâdo, quando tomavam os exercícios, que, àlem das mudanças, verdadeiramente da mam do exelso, ficavam cobrando grande conceito dos nossos, & aos que

<sup>f</sup>  
S. Ber. ser. 40.  
in Cant.

<sup>g</sup>  
S. Aug. lib. de  
vera religione  
c. 35.

<sup>h</sup>  
S. Basil. epist. 1  
ad Gregor.

<sup>i</sup>  
S. Hiero. epist.  
14. ad Celant.

<sup>j</sup>  
Psal. 54. n. 8.  
Ecce elogavi  
fugiens, & ināsi  
in solitudine.

Vide <sup>m</sup> Nigron.  
de secessu. m.  
6, e. 5. &c.

Bôs effei-  
tos dos e-  
xercícios  
espiritu-  
ais.

<sup>m</sup>  
B. Ign. not. 4.  
ex 20. c. 4. S.  
10. Director  
exercit. c. 11.

d'antes

d'antes despezavam, como estrangeiros, logo os queriam por naturaes ; & tendoos primeiro por idiotas, já os abonavam por sábios ; nem dali por diante os temiam, como gente sahida do Norte , mas estimavamnos, como anjos vindos do céo. E na verdade só do alto do céo, & do pay das luzes descia o grande bem , que nestes exercícios se alcançava, o claro conhecimento , que por seu meyo faziam das cousas da outra vida , & a mudança do modo desta : donde se vê quanta rezam teve o summo Pastor do mundo, & sacerdócio Padre Paulo III. pera dizer, que estes exercícios sempre foram , & serão muy uteis, & proveitosos aos fieis.

Começou este sancto uso dos exercícios, & cõtinuou naquelles primeiros tempos cõ o fervor, que relatamos; & em Portugal, entrando na Vniversidade de Coimbra , passou ao paço de Lisboa , aonde os tomou, entre outros muitos, o serenissimo Infante Dom Luis , a quem os hia dar cada dia o Padre Diogo Miram; tambem se recolheo o Cardeal Dom Henrique , antes , & depois sendo Rey , & Ihos hia dar o Padre Leam Henriques , seu confessor . Chegaram aos tomar a Infante D. Isabel, & seus filhos o senhor Dom Duarte, a senhora D. Maria Princesa de Parma, a

senhora D. Catherina sua irmã, Duqueza de Bragâça, aquê pertenciam o Reyno de Portugal, tendo por guia nelles ao Padre Gonçalo Vaz de Mello , todos com grande proveito de suas almas, com grandes consolações do céo , manifestadas em muy copiosas lagrimas de seus olhos; porque tambem há lagrimas, que alegram, & há choros, que consolam, como até o outro sábio gentio alcançou. O mesmo fez, entre outros muitos fidalgos muy illustres, Dom Pedro Mascarenhas , que de Roma trouxe a S. Francisco de Xavier, & com esta matalotagē se preparou antes de navegar pera a India por Visorrey daquelle estado. E até nas mesmas náos da India se achou já esta celestial mercadoria ; que nam hâ lugar tam escuso, em que Deos se excuse de se comunicar aos homens , se estes de sua parte lhe entrégam os coraões por amor, & lhe nam fecham as portas, como ingratos.

## CAPITULO XXXVI.

*Dos grandes frutos, que se têm tirado destes exercícios espirituales.*

I. **O**S frutos, que se tem recolhido destes exercícios, sam muitos, & muy

Ovid. l. 4. trist.  
Bleg. 3.  
Est quædā fle-  
re voluptas.  
Expletur lacry-  
mis, exicitur  
que dolor.

Pelos exercícios se nê em conhecimento de Deos.

<sup>a</sup>  
Arist. lib. 10.  
Ethic. c. 7.

<sup>b</sup>  
Ioan. 17. 2.  
Hoc est autem  
vita eterna, ut  
cognoscant te  
solum Deum  
verum, &c.  
D. Th. 1. 2. q.  
3. a. 4. & 8. &  
communiter  
Thomista.

<sup>c</sup>  
Soar. 1. 2. d. 7.  
Mol. 1. p. q. 12  
a. 1. d. 2. cocl.  
5. & aliij.

<sup>d</sup>  
Ad Rom. c. 1.  
n. 20. Invisibili-  
a enim ipius  
a creature mudi-  
per ea quæ  
facta sunt, in-  
tellecta conspi-  
ciuntur.

& muy notaveis. Primeiramente (àlem de unirem a alma com Deos, & apartala de vicios, & peccados) ensinam a hum christam a vir em conhecimento de seu criador, de suas infinitas perfeições, & divinas grandezas: cousa tam propria da criatura racional, que o Philologo,<sup>a</sup> só com o lume da rezam, alcançou consistir nossa bema-venturança intelectual na contemplação do mesmo Deos; & a sobrenatural, conforme a doutrina de S. Thomas,<sup>b</sup> encostado à sentença de Christo Senhor nosso, consiste ou só no conhecimento claro da natureza divina, ou juntamente no conhecimento, & amor:<sup>c</sup> por onde nam pôde haver nesta vida coufa mais ditosa, & que mais encha a medida de nossas almas, que a contemplação da divindade, do modo, que nesta peregrinação se pôde alcançar, nam sómente com o lume natural, como fizeram os Philosophos, mas tambem com a luz sobrenatural, como fazem os Santos.

2 Porem como os misterios invisíveis de Deos encuberto nam se alcançam, como diz o Apostolo,<sup>d</sup> senam pela vista apprazivel das criaturas, & como todas ellas sejam huns rascunhos muy toscos, em comparação do conhecimento daquelle divino artifice; daqui vê,

que só as obras de Christo Senhor nosso, sam as que realçam melhor, & as que mais nos levantam ao conhecimento do ser divino; & por isso nellas principalmente se empregam os exercícios, instruindonos na segunda, na terceira, & quarta semana, nas meditações dos misterios sanctissimos do Verbo encarnado. E como este conhecimento de Christo Senhor nosso, conforme à doutrina dos Padres espirituales, nam páre na especulação do entendimento, passa avante, espertado o amor na vontade, nascendo hum do outro; porque nas coufas divinas, ainda que o conhecimento acede o amor, tambem o amor excita o conhecimento; & posto que nas matérias naturaes sempre o conhecimento é he a tocha, que governa a vontade, & precede ao amor; com tudo, nas coufas sobrenaturaes, & misterios divinos, de ordinario o amor he o que esporéa o conhecimento, & a vontade he a que excita o entendimento, a quem sogreita, & cativa ao obsequio da fé (como fala S. Paulo<sup>e</sup>) fazendolhe render as armas, & someter o juizo aos misterios, que nam penetra: & he certo que nam poderia darse conhecimento sobrenatural no entendimento, senam precedesse pia afiação na vontade, conforme a doutrina dos Theologos,<sup>f</sup> porq

Nas cou-  
fas espiri-  
tuales, qui-  
tade exci-  
ta o enten-  
dimento.

<sup>e</sup>  
Arist. lib. 2.  
Post. c. 4. Nihil  
volitum, qui  
præcognitum.

<sup>f</sup>  
Ad Cor. 2. c. 10  
n. 5. In capi-  
vitatu redige-  
tes omne intel-  
lectu, in obse-  
quium Cœli.

<sup>g</sup>  
D. Th. 1. 2. q. 1  
a. 4. Vido Soz  
de fide disp. 6  
fed. 7.

esta o inclina, & domestica, pera crer o que nam entēde, & pera confessar o que nam alcāça; tam sábio he, & tam engenhoſo o amor divino, que elle ensina o juizo, apura o entendimento, & futiliza a rezam; porq nam hā couſa, que nam ensine o amor; o qual assim como, segūdo S. Paulo, h tudo ſofre, & tudo eſpera, assim tambem tudo sabe, & tudo ensina.

3 Este divino amor he o alvo, aquem particularmente atiram as meditaçōens dos exercícios de nosso sancto Padre, porq quanto mais a vontade ſe abraza cō o fogo da charidade, mais ſe elclarece o entendimēto com a luz do conhecimento; & a experiençia tem moſtrado a muitos, que nestes exercícios entraram com pouca noticia das couſas de Deos, & fahiram delles com grandes luzes, pera verem quanto aproveita a óraçam fervorosa pera elclarecer o entendimento, pois por meyo della ſouberam fazer diſferença entre as leys de Christo, & os enganos do mundo; entre os bēs eternos, & as couſas transitorias; entre as vaidades da carne, & as verdades do ſpirito.

4 O outro fruto, que ſe recolhe destes sanctos exercícios, he o conhecimēto proprio: pōto he este de tāta importācia, q por iſſo ſe escreve o na caſa

Delphica <sup>i</sup> com letras d'ouro, a ſentença de Chilon, *Nosce te ipſum*. Nam há melhor ſcien‐cia, como diz S. Agostinho, que aquella, com que hum homen ſabe de ſy melmo: que importa (dizia ainda o gentio <sup>1</sup>) ſaber hum homē as grādezas do céo, ſenam conhece a baixeza deseu corpo. Nesta ſciēcia nos instruē, & adéſtram os exercícios, allumiando noſſa alma no conhecimēto proprio cō as meditaçōens, q chamam da primeira ſemana, pondonos diante o fim, pera que Deos criou o homem, que he a eterna bemaventurança, & logo a cōſideraçam dos peccados com que della ſe desviou, pera os sentir, & chorar; & da morte a q està ſogeo por natureza, & do inferno, aq pōde ser cōdenado: & dali tira materia pera ſe humilhar diante de Deos, & melhorar entre os homens. Grandes bēs resultam deste conhecimento proprio, porque primeiramente, quanto hum mais alcança de ſuā pouquidade, tanto mais descobre nas divinas grādezas, pois à vista de noſſos males, & peccados, melhores realces moſtra a divina bondade, & misericordia; & assim em vam levanta os olhos pera ver a Deos quē os nam tē pera ſe ver a ſy. Por esta rezam pedia sācto Agostinho <sup>m</sup> dous conhecimentos, o de Deos pera o servir, & amar, & o de ſy pera ſe cōſūdir,

<sup>i</sup>  
Plin. li. 7. c. 32.

<sup>ii</sup>  
Aug. lib. 4. de  
Trin. in proce-  
mio.

<sup>1</sup>  
Iuvén. Sat. 1. 1.  
Illum ego iure  
Despiciam, qui  
ſit quārō ſu-  
blimior Atlas  
Omnibus in Ly-  
biꝝ ſit in monti  
bus, & tamē  
idem ignorat.  
&c.

<sup>m</sup>  
August. de vita  
beata. Noventum  
te. novem  
m. c.

<sup>h</sup>  
Ad Cor. 1. c. 13  
n. 8. Charitas  
omnia ſuffert,  
omnia ſperat.

<sup>h</sup>  
Ucāncas eſ-  
conhecimē-  
ento pro-  
prio.

& humilhar; porque assim lhe poderia este servir de escada, pera sobir ao mais alto conhecimento de sua infinita bondade, & de suas divinas perfeições; porque só entam conhecemos mais estas grandezas, quando melhor alcâçamos nossas baixezas. O outro sábio antigo<sup>n</sup> perguntado quando começara a philosophar, respondéo, quando me comecei a conhecer; & nam há meyos mais efficazes pera alcançarmos o perfeito conhecimento de nossas misérias, que o das meditações, em que na primeira semana nos manda exercitar nosso glorioso Patriarcha, nos exercícios; pôdonos diante dos olhos os peccados, a morte, o inferno, & as mais penalidades, a que somos sogeitos por nossa mesma natureza.

*Rezoens q  
temos pera  
nos humi-  
lhar.*

5 Serve tambem este conhecimento proprio pera nos nam esvaecermos enganados com soberba, quando nos conhecemos humildes por nascimento; que quē haverà, que se atreva a entonar por grandeza, á vista do que he por natureza. De Philippo<sup>o</sup> Rey de Macedonia conta Eliano, que sentindo em sy huma grande soberba, depois da victoria dos Athenienses, pera acodir a este mal, que como sábio temia, ordenou a hum seu criado, que todos os dias pela menhā o es-

pertasle do sono, com estas palavras, *Surge Rex, & hominem te esse cogita;* julgando, como prudente, que era impossivel conhecer as fraquezas do ser humano, & anhelar vaidades de Rey soberbo: nam ha meyo mais vivo, & effectivo pera conhecermos nossa pouquidade, que o q nos ensinam as meditações da primeira semana dos exercícios.

6 Outro grande fruto destes exercícios he ensinar aos q vivê no mundo a fugir do mundo, ao menos por algū tēpo, furtâdose ao tumulto das occupações, pera q ficândo a solas cõsigo, melhor ouçam a voz divina, q segudo diz o propheta Ozias, *Pleva hūa alma ao solitario apartamento,* pera ahi lhe falar ao coraçā; q ē semelhâtes desertos costuma o Senhor manifestar seus maiores segredos a seus melhores amigos. Boas testimunhâstemos desta verdade ē os sãtos Prophetas, os quaes deixâdo as cidades ē q habitavā, se recolhiā aos mótes, q buscavam, aõde aos mótes experimentavam favores soberanos, & revelações divinas: desta maneira se cõmunicou Deus ao Patriarcha Abraham, no valle de Mambrè; ao esforçado Gedeam, junto ao Carvalho de Ephrâ; a Moyses, caminhâdo pera o mais interior do deserto, & depois no móte Sinay: Ezequiel fóra do povoado, junto ao rio Chobar, teve celestiaes visões

*Ensinam  
os exerci-  
cios a fu-  
gir do mu-  
ndo.*

*Ozias c. 2. n.  
24. Ducâ eā in  
solitudinem &  
loquar ad cor  
eius.*

*Gén. c. 18. n.1  
Apparuit ei Do-  
minus in valle  
Mambræ.*

*Jud. 6. n.11.*

*Exod. c. 3. n.1.  
Cùque mina set-  
gregè ad inter-  
iora deserto  
&c.*

*Ezecl. c. 1. n.  
Iuxta rivum  
Chobar, apud  
funt exili, & vi-  
si visiones Deli-*

da gloria de Deos ; & o grande Bautista melhor logrou mimos, & favores divinos, vivendo no ermo feito solitario: & pera mayor confirmaçam desta verdade o mesmo filho de Deos se retirou a hū deserto, no qual se recollie em sãtos exercicios, por espaço de quaréta dias: a cuja imitaçā, conhecendo bē esta verdade os sãtos Môges, fugiâ das cidades buscado os desertos, aôdê se retiravâ cō Deos, enhendose entâ os mótes de solitarios penitentes, & ainda agora povoâdos os mosteiros de religiosos devotos.

7. Porê nosso glorioso P. S. Ignacio, atè no mesmo retiro da religiam, invêtou outro melhor deserto, ordenâdonos, q̄ de quâdo em quâdo nos retiremos dos mesmos religiosos, a fim de nos recolhermos só cō Deos, pera refazermos em nossas almas cō a oraçam, o q̄ perdeimos cō os homens, em seu trato; cobrâdo novas forças pera continuarmos no serviço divino, & aproveitamento das almas: à maneira das plântas, as quaes, se em algû tempo se occupam todas em se ornar, & enfeitar no exterior, vestindo-se de fermosas flores, cobrindo-se de alegres folhas, & carregâdo-se de bem logrados frutos: com tudo em outro tempo, despindo todo este apprazivel ornato, se esquece de hū certo modo de sua natural fermosura, ficando sem flor, sem folhas, &

sem fruto, recolhendo toda sua virtude, a fim de se refazer de novo nas raizes, & tornar a frutificar, com mayor força, no têpo da primavera, & pelas calmas do veran: nam doutra maneira os ministros evangelicos, q̄ tē por instituto tratar com o proximo, pera q̄ nam desfaleçâ as forças do espirito com o lustrozo da prêgaçam, & com o mais florente, & luzido das cadeiras, & aplauso do povo; he bē q̄ de quâdo em quâdo, deixâdo o publico do mundo, se retiê ao secreto da Religiam, pera lâçar raizes de humildade, & pera de novo afiar as armas de sua doutrina na charidade de Christo, & pera tingirem, & banham as settas de sua prêgaçam no lado do Senhor crucificado. Este mesmo retiro de negócios, trocados em ocio cō Deos, nos encômenda muito S. Agostinho, sobre aquellas palavras do Rey propheta, *Vacate, et videte,* & S. Hieronymo \* nos acôselha, q̄ dentro de casa tenhamos hū deserto, em que tenha nossa alma suas férias com Deos. E a mesma lembrança fazia S. Bernardo <sup>z</sup> ao Papa Eugenio, amoestâdo, que algûas vezes se retirasse a considerar em sy, & a meditar em Deos; & assim o fazia aquelles sãtos Gregorio, Machario, Columbano, Agostinho, Francisco no seu monte de Alvernia, & outros muitos.

Mat. c. 4. n. 1.  
Ductus est in  
desertum à spiritu.  
etc.

Até na  
mesma Reli-  
gião ha  
retiros  
remonta-  
dos.

Aug. lib. de ve-  
ta felig. q. 35.  
Agite otium, &  
cognolocetis,  
quia ego sum  
Deus, non otium  
desidiaz, &c.

Hier. ep. 14. ad.  
Celat. Ita ha-  
beto solitudi-  
nem domus, ut  
aliquam tam  
vacationem ani-  
mat tribuas.  
&c.

Bern. lib. 1. de  
confid. c. 7.

<sup>a</sup>  
Ambr.lib.3.of  
sc.c.1.Nō er-  
go primusSci-  
picio civit solus;  
non esse,cū so-  
lus esset. &c.

<sup>b</sup>  
Congr.6.n.48  
Sept. Cogr.21  
§.4.

*Aos secu-  
lares sam  
mais nece-  
sarios os  
exercicios  
espirituas-  
es.*

<sup>c</sup>  
Plata.de Pyth.  
& Plat.

<sup>d</sup>  
T.LIV.Becad.  
1.lib.1.

Donde com rezam cõclue san-  
cto Ambrosio, que nam foy Sci-  
piam o primeiro, q̄ soube nam  
estar sò, quando estava sò, nem  
menos ocioso, quando mais o-  
cioso. Conforme a este sán-  
cto aviso, & conselho dos  
Sanctos, temos obrigaçam <sup>b</sup> na  
Companhia, de nos recolher-  
mos em exercicios todos os an-  
nos, ao menos por oito, ou dez  
dias continuos.

9 Pois se aos religiosos hé  
necessario a tempos este tempo  
de recolhimento, de retiro sán-  
cto, & exercicios espirituas,  
quanto mais importante, & pro-  
veitoso, serà pera os seculares,  
que vivem mais engolfados nas  
ondas do mundo, & no pêgo  
dos negocios; que atè os gétios,  
pera quietamente cõtemplar as  
cousas naturaes, buscavam seme-  
lhantes apartamentos, como le-  
mos de Pythagoras, antiquissimo  
philosopho, q̄ se metia em húa  
cova fugindo das cidades, pera  
melhor cõtemplar os segredos  
de sua philosophia: o mesmo a-  
chamos escrito de Platam, que  
estimava mais o secreto das syl-  
vas academicas, que o resplan-  
dor do applauso de Athenas: tâ-  
bem sabemos de Numa<sup>d</sup> Pom-  
pilio, segûdo Rey dos Romanos,  
que tinha certos tempos, em q̄  
desapparecia da corte, metêdose  
em húa fragoza cova, pera es-  
côdido meditar as leys, que ha-  
via de ditar aos Romanos; fa-

zendose com isto de tal maneira  
respeitado, que tanto mais o  
tinham por divino, quanto mais  
o reconhecam por retirado; &  
com esta notavel traça lhe foy  
muito facil domesticar aquella  
gente indomita, amansar, & re-  
ger aquelle povo tam fetoz. E  
nam carece de mysterio o que  
ponderou S. Ioam<sup>f</sup> Chrysostomo,  
que atè o primeiro homem  
criou Deos no estado da soli-  
dâm, o qual, em quanto viveo  
solitario, sempre viveo num pa-  
raiso; & pelo contrario todos os  
dons, que recebeo, estando sò,  
perdeo tanto que teve compa-  
nhia.

10 Estes, & outros gran-  
des bens resultam no mundo  
destes sanctos exercicios, aos  
quaes os da Companhia deve-  
mos os bens, que temos na mes-  
ma Companhia, porque a nam  
haveria no mundo, se primeiro  
nam houvesse exercicios espi-  
rituaes; com estes attrahio a sy  
sancto Ignacio a seus cõpanhei-  
ros, com estes trouxe a sy a S.  
Francisco de Xavier; com estes  
se autorizou a Companhia; &  
com estes se liâde cõservar; por-  
que com nenhūs meyos melhor  
pôde hū effeito continuar pro-  
pero, do que com aquelles mes-  
mos, com que pode co-  
meçar florente.

[?]

<sup>f</sup>  
Chryso.ad c.  
Gen.hom.1.

Anno de  
Christo de  
1544.

Liuro primeiro.

Cap. XXXVII.

185

Anno da  
Côpanhia  
5.

CAPITVLO XXXVII.

Vay o Padre Diogo Mirám,  
Reitor de Coimbra, fundar o  
Collegio de Valença, entra  
em seu lugar o Padre Mart-  
tim de sancta Cruz; vam os  
nossos peregrinar, & fa-  
zem outras mortifica-  
ções publicas.

**C**om esta divina tra-  
ça dos exercícios es-  
pirituas, & cõ a vi-  
da exéplar dos nossos, crescia  
tanto o Collegio de Coimbra  
em numero de bōs sogeitos, que  
se atègora fomos vendo como  
de varias partes de Europa, espe-  
cialmente de França, Flandes, e  
Italia, corria gente pera o novo  
Collegio (aonde todos se jun-  
tavam, como em congregaçam  
de muitas agoas do céo) daqui  
por diante veremos sahir delle  
fermosos rios de espirito, &  
sciencia, que ao périto, & ao  
longe regaram, & fertilizá-  
ram varias partes de Africa, de  
Asia, & de Europa. A primei-  
ra parte, pera onde sahio gen-  
te deste Collegio, foy pera  
Hespanha, na nobre cidade  
de Valença de Aragam, a cu-  
ja fundaçam o Padre Hiero-  
nymo Domenec, pessoa grave,

& rica, tinha entregue (depois  
de dada sua pessoa à Cōpanhia)  
toda quāta fazeda tinha, q foy  
muita. Tratou nosso S.P. de en-  
viar hū religioso de importâcia,  
q dignamente podesse dar prin-  
cipio a este Collegio; pera isto  
escreveo ao P. M. Simam, en-  
commendandolhe a escolha da  
pessoa, que pera coufa de tanto  
pezo lhe parecesse mais acom-  
modada, entre todos os subdi-  
tos, que tinha no Collegio de  
Coimbra. Recebida a carta,  
tratou o Padre priñeiro o ne-  
gocio com Deos, a quem sem-  
pre recorria; & considerando a  
importancia da missam, se re-  
sloveo em mandar o mesmo  
Reitor do Collegio, que era  
o mestre Diogo Mirám, assim  
por ter já alguma experiençia  
do governo, como por ser  
natural de Valença, & nela  
bem nascido, & aparen-  
tado: deolhe por companhei-  
ros o Padre Francisco Roxas  
Castelhano, & o irmam Diogo  
Romano, & Antonio Moniz  
de quem falamos atrás (parecê-  
dolhe ao P. M. Simam, que cõ  
esta peregrinaçā fartaria os de-  
sejos, que tinha de viver pere-  
grinando) Chegados a Valença  
foram muy bem recebidos, & o  
Padre Mirám promovéo com  
grande suceso a fundaçam da-  
quelle Collegio.

2 Em lugar do P. Diogo  
Mirám declarou o P. M. Simam

Sahem do  
Collegio de  
Coimbra  
vera fun-  
dar a Cō-  
panhia ē  
varias  
partes.

Cōpanhei-  
ros, q vam  
cō o Padre  
Diogo Mi-  
ráma Va-  
lença.

Anno de  
Christo de  
1544.

186 Chronica da Companhia de Iesa em Portugal.

Anno da  
Companhia  
5

pera Reitor do Collegio de Coimbra o Padre Martim de sancta Cruz, em quem bem cabia este cargo, por sua muita virtude, grande exemplo, & excellente doutrina, com que de novo avivou o espirito daquelle Collegio, que governou por alguns annos, com grande zelo, humildade, & amor dos subditos; o qual, em serviço do mesmo Collegio, acabou em Roma no anno de 1548. aonde foy mandado pelo P. M. Simam a negocios de muito pôrte, pertencentes ao mesmo Collegio, procedendo na vida, & na morte, com opiniam de homem sâeto: & ao diante ainda falaremos nelle no anno, em que Deos o levou a descançar ao céo.

*D o Colle-  
gio de Co-  
imbra sa-  
hirá os fü-  
dadores  
das Pro-  
vincias de  
Hespanha*

Tambem foy o irmam Francisco de Villanova, mandado do mesmo Collegio de Coimbra, a Alcalà; aonde floreco este grande servo de Deos, & foy a pedra fundamental daquelle Collegio, & da insigne Provincia de Castella a nova, à qual depois se foram ajuntando as mais da coroa de Castella em Hespanha, & no mundo novo; que todos devem este reconhecimento ao nosso Collegio de Coimbra, & à Provncia de Portugal, pois de cà lhe foram os primeiros habitadores; os quaes nam menos assistiram à fundaçam das casas, que á edificaçam da gente; mostrando

sempre a doutrina, & dando o exemplo, que tinham aprêido do P. M. Simam.

3 Provido o Collegio de Coimbra com o novo Reitor, se voltou o P. M. Simam para a corte (conforme a ordem de sua Alteza) pela quaresma deste anno de 1544. no qual tempo floreia já muito o Collegio de Coimbra em numero de religiosos. E posto que, em todo o discurso do anno, vivia entre elles o amor da perfeiçam (como temos visto nos capítulos passados) com tudo, conforme os sanctos conselhos, que lhes deixou o P. M. Simam, em chegando as ferias, & cessando as hidas á Universidade, começaram todos, com novo fervor, outros novos estudos de mortificaçam, penitencia, & devaçam; pera que entendamos, os que nos criamos no Collegio de Coimbra, & de Evora, quam' antigo he este sancto costume, que ainda hoje dura (& durará cõ a divina graça) de, no tempo das vacaçoẽs das letras, haver novas occupaçoẽs de espirito; & tratarmos cõ mais calor de applicar a alma a exercicios espirituales, que de aliviar o corpo de trabalhos literarios: procurando entam refazer algumas quebras da perfeiçam, que periga com o fervor dos estudos, com as brigas das disputas, no meyo dos ventos da vaidade, a que estam so-

No tempo  
das ferias  
se applica  
mais os  
nosso á  
mortifica-  
çam.

Anno de  
Christo de  
1544.

Livro primeiro. Cap. XXXVII.

187

Anno de  
Cap. xxxvii  
5.

geitos os letrados, entre as ondas da emulaçam dos condiscipulos, & entre as tempestades, que levanta o demasiado desejo de crecer nas sciencias, & de montar pelas letras.

4 Tudo previa o P. mestre Simam, como grande Piloto, q era, no caminho do espirito, o qual deixou ordenado ao novo Reitor, o Padre Martim de sancta Cruz, que entre outros sanctos exercicos do tempo das feras, se praticasse com fervor este de peregrinarem alguns nossos (da maneira, que o tinham feito nossos primeiros Padres) passando sò com esmolas, recolhendose pelos hospitaes, para que este voluntario exercicio de pobreza, levado a pè por caminhos desusados, & por terras estranhas, lhes servisse de ensayo, para outros maiores, & mais difficultosos, a que necessariamente haviam de estar sogeitos os religiosos da Companhia, como homens, que professavam fazer vida em qualquer parte do mundo; & que faziam voto de hir, sem viatico, aonde quer que o Summo Pontifice, por causa do bem das almas, os inviasse. Com muita pontualidade, & acordo vejo no mesmo parecer o novo Reitor o Padre Martim de sancta Cruz, continuando neste anno de 1544. este sancto uso, na forma, em que hoje, em parte, se conserva, dig-

no do espirito da pobreza, tam proprio de Religioens<sup>b</sup> mendicantes, qual he a Companhia (como està declarado pela sanctidade do Papa Pio V.) para que, pois temos os privilegios de pobres, nam estranhemos os encargos da pobreza: notavel era a mortificaçam, & humildade, com que se haviam nestas peregrinaçoens, levavam os mais delles por vestidos peletes curtos de burel, pobres, & desprezados; de maneira que, sendo desconhecidos pelo traço, de q vestiam, sò os conheciam pela modestia, de que usavam.

5. Com este sancto exercicio das peregrinaçoens, ajuntaram outros de mortificaçaoens publicas pela cidade (que a todo o tempo usavam) de grande desprezo, & proprio abatimento, à vista dos estudantes, & da mais gente da cidade; & de ordinario os mais illustres do Collegio eram os primeiros nestas finezas, como o irmam Gonçalo da Sylveira, Rodrigo de Meneses, Antonio de Quadros, & outros. Nam faltavam tambem a dar este expeftaculo de sy os mais doutos, & de melhores lettras; o Padre Melchior Nunes Barreto, doutor pela Universidade de Coimbra, & outros muitos: entre os quaes o irmam Melchior Carneiro, que era theologo (filho de hum cidadam principal de Coimbra, o

An. Do. 1571.  
Pontificatus  
an. 6. ir. bullâ  
quæ incipit,  
Dum indefef-  
ix, &c.

Mortifica-  
çaoens publi-  
cas, que fa-  
ziam os  
nossos.

Vam os  
nossos ape-  
regrinar.

<sup>a</sup>Const p. 3. c. 2  
<sup>b</sup>lit. g. & p. 6. c.  
3. §. 5.

Anno de  
Chrysto de  
1544.

188

Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

Anno de  
Cçanhia  
5.

qual depois foy Bispo de Ethiopia) hia todos os dias á Universidade ouvir a liçam da theologia, em corpo, passando pela porta de seus pays, os quaes (como nam entendiam os thesouros, que estam encubertos debaixo dos vestidos humildes da sancta pobreza) o viam passar, & nam podiam reter as lagrimas nos olhos, envergonhando-se de o ver tam pobre, & tam confiado. O mesmo sucedia ao irmam Jorge Serram (que depois foy doutor insigne em Theologia, Provincial nesta provicia, & varam de grande authoridade) o qual hia ouvir a liçam em pelote de burel, cõ hum manteo muito velho, & muito curto, & algumas vezes hia em corpo, & detrás do irmam D. Gonçalo; & como era muito moço, representava ser criado seu; sendo ainda mayor mortificaçam do amo, que fugia das honras, do que era a do pagem, que pretendia afrontas: hum só alivio tinha o irmam Gonçalo da Sylveira, & era, que hia tam mal enrougado, como o criado; & quem o avaliava por nobre, à vista do pagem, logo o julgava por pobre, em vendo o trajo. Nesta mesma forma, & postura hiam à botica a buscar as mezinhas, & à praça a trazer o que o irmam comprador mandava pera casa; & se davam por mais validos, & me-

lhore contentes, os que nelte particular alcançavam mais licenças, & tiravam mais despachos. Deste modo de pelotes de burel, em final de mortificaçā, se usou por alguns annos, até que se assentou o modo commun, de que hoje usamos, assim ordenado por nossas cōstituiçōens.

6 Outras vezes sahiam pelas ruas da cidade de Coimbra, prégando penitencia a todos, imitando os prophetas antigos; que pera a persuadirem, brádava Ionas <sup>a</sup>, nas praças de Nineve, & Isayas, ainda que atado cõ cadeas, soltava livremente a voz, bràdando contra peccadores; & o Bautista <sup>b</sup> vestido de cilicio, nam sò prégava nos desertos de Palestina, mas tambē nos paços de Herodes; & o mesmo faziam os sagrados Apóstolos <sup>c</sup>, em Ierusalém, por mais inhibiçōens pharisaias, que contra elles urdisse a malicia dos Judeos.

In sum. Conf.  
n. 4.

<sup>d</sup>  
Ion.c. 3. n. 4  
Capit Ionas  
introit civili-  
tem, & clama-  
vit, &c.

<sup>e</sup>  
Mat.c.3. n. 1.

<sup>f</sup>  
Act.c.5.n.42.  
Non cellulant  
in templo, &  
cirea domos  
docentes, &  
evangelizantes  
Christi Iesum.



Anno de  
Christo de  
1544.

Anno da  
Cópanhia  
54

CAPITVLO XXXVIII.

Reprovam alguns as mortificações dos nossos ; levantase huma perseguiçam contra o P. M. Simam ; acode Deos por sua innocencia, & acrecentamse os favores reaes.

**S**empre as coufas de Deos tem seus perseguidores, & se em tudo pretendermos cõtentar aos homens, em nada pareceremos servos de Christo, como S. Paulo dizia; nam faltavam muitos prudentes do seculo, aos quaes nada contentavam estes sanctos excessos dos nossos religiosos; q̄ nam será esta a ultima vez, emq̄ veremos, nesta Chronica, tormentas levantadas contra a Companhia ; porem tambem veremos como Deos sempre acode pelos filhos de S. Ignacio; & a experientia nos tem ensinado , que quando as perseguiçons sam mais valentes, entam as victorias sam mais glorioas. Nesta occasiam reprovavam muitos as mortificações dos nossos; diziam, que a virtude nam se queria assoalhada por fora, pois dentro na Religiam estã tā bem agasalhada ; que a sanctidade he-

como o thesouro do Evangelho , que sendo assim que estava escondido ; com tudo o homem, que o achau, ainda o escondeo mais; porque, como diz S. Gregorio, o deseja ser rotulado, o que traz o thesouro da virtude à vista pelas ruas , & o poem em publico nas praças : que semelhantes extravagancias mais pareciam acçōens de hypocritas fingidos, que obras de Religiosos verdadeiros; & que tam fôra estam de dar exemplo a alguem ; que causam escândalo a todos. Chegaram alguns religiosos a pregar nos pulpitos contra estas nossas mortificações publicas; & pera que nam brâdassemos pelas ruas penitêcia , se puzeram graves penas por ministros Ecclesiasticos.

**2** Pera mais apoyarem esta sua opiniam ; pretendoram o parecer do muy reverendo Padre fr. Luis de Montoya (gravissimo religioso dos ermitaens de S. Agostinho, comissario geral, & reformador de sua sagrada Religiam, nos Reynos de Portugal) porem este excellētissimo varám (como quē em Roma tiinha tratado ao Padre S. Ignacio , & confessadose com elle geralmente; & como quem tanto entendia a distinçam , que vay entre o espirito, & a carne, & quām diversos sam os juízos, que das coufas formam os religiosos, que pretēdem salvaçam, ou os seculares, que buscam hēras) respondeo, quando mrais o apertavam , que dissesse o que

Ad gal. i. n. 10.  
Si hominibus  
placuisse, Chri-  
sti servus non  
esset.

Padre fr.  
Luis de  
Montoya,  
o que res-  
ponde acer-  
ca destas  
mortifica-  
ções.

Matt. c. 13. v.  
14. Simile est  
Regnū cælonū  
thesauto abs  
cōditio, quem  
qui inventi ho  
mo, abscedit.

Greg. hom. 11  
in Evang. De  
prædāti deside  
rat qui thesau  
rum publicē  
portat in via,

sentia,

Anno de  
Christo de  
1544.  
d. paul. i. ad Corint. 2. n. 15.

190

Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

Anno da  
Companhia  
5.

sentia cō hūas notaveis palavras de S.Paulo, <sup>a</sup> *Spiritualis homo omnia iudicat, ipse à nemine iudicatur.* Dando com isto a entender, que sam tam superiores as couſas espirituales aos que só tratam das corporaes, que nam tē estes pera que entremeterse a julgar o que nam pôdem entēder; quc só sabem os que sam os officiaes a perfeiçam da obra, que fizeram, pelos principios da arte, que professaram. Nam entendem os mysterios encubertos nas mortificaçoens os que nam sabem mortificarse: nem alcançam a nobreza, que reluz nestes excessos, os que seguem as leys do amor proprio; aos quaes parecem grosseiros, & loucos os exteriores da mortificaçam, porque nam chegam a gostar as delicias, & regalos della.

Perseguição  
contra  
o P.M. Si-  
mam.

3 Porem, como Deos nosſo Senhor pretēdia apurar mais a virtude de seu servo M. Simam, permitio que estas ondas, que contra as mortificaçoens de seus subditos se levantavam, principalmente fossem quebrar nelle, por dizerem, que era o author de tal modo de vida. Estes falsos zeladores sahiram logo com papeis infamatorios contra nós, levantando mil calumnias fabulosas; atrevendose a dar a el Rey, & ao Cardeal D. Henrique grandes memoriaes contra a Companhia, bulindo

com todo seu edificio, pera darm com elle d'aveço, como se fosse torre de Babel, fundada nam sobre pedra firme, senam sobre area levadiça (que a tanto chega a paixam cega de homens mal intencionados) cri-minando de falsos todos os privilegios da Cōpanhia; <sup>b</sup> que era mero fingimento do P.M. Simam dizer q̄ era izeta da jurisdiçam do Ordinario, como as mais Religioens. Acrecentavam, que a Companhia nam tinha leys, nem regras por onde se governar, mais que o arbitrio de M. Simam; que era hum homem extravagante, que cō suas invençōens trazia enganados os melhores sageitos da Universidade de Coimbra; <sup>c</sup> que só tinha por sy o favor de alguns. <sup>d</sup> a ignorancia de muitos; que era desobediente, contumaz. <sup>e</sup> rebelde aos decretos apostolicos; porque tendo o Papa limitado o numero das da Companhia a 60. só em Coimbra passavam já de cento; <sup>f</sup> q̄ com modeſtia capeada encubria enganos verda-deiros.

4 Nam parou só a coufa em roins palavras, senam que tambem houve quem pretendeo vir a peores obras, & nam se contentando com esgrimir a lingoa atrevida, tambem quiz tentar pór as maõs violētas. Esta diabolica licença quiz tomar hum certo licenciado, (que assim lhe chama o nosſo Chronista géral <sup>e</sup> Orlandino) dandoſe por muy agravado do P.M. Simam lhe licenciar hum

Orlan. in his  
gener. Societ.  
lib. 4. n. 135.

Anno de  
Christo de  
1544.

Liuro primeiro. Cap. XXXVIII.

191

Anno da  
Companhia  
5.

seu irmam , que por ser pertur-  
bador da paz entre os religio-  
sos, nam mereceo ficar na Cō-  
panhia. Porem, como Deos nos-  
so Senhor sempre costuma em  
seus servos, permittir afrontas,  
pera lhes grangear honras ; or-  
denou as coufas de tal sorte,  
que de nuvens tam escuras , &  
mal assombradas , tirou rayos  
fermosos de luzes resplandecē-  
tes. Porque toda esta machina  
de maldades , assim como soy  
temeraria , & maliciosamente  
fingida; assim com pouca resistē-  
cia soy desfeita , & aniquilada:  
mostraramse as bullas apostóli-  
cas, com a approvaçam, & con-  
firmaçam da Companhia, & o  
novo decreto Pontifical , cheo  
de mil abonaçoens , honras , &  
privilegios , no qual se abriam  
de par em par as portas a todos  
os que na Companhia quizes-  
semos admitir. Mostraramse os  
privilegios, & as bullas da izen-  
çam do governo dos Ordina-  
rios : servindo esta persegui-  
çam de mayor gloria da Com-  
panhia , que sempre costumou  
sahir com melhores aplausos,  
quando padecia peores guer-  
ras.

5 E porque esta persegui-  
çam nam só tocava à Compa-  
nhia , mas tambem pretendia  
desautorizar a pessoa do Padre  
mestre Simam, de quem el Rey  
fazia tanta estimaçam; tomou  
sua Alteza muito à sua conta

castigar os autores dos libellos,  
& os que intentaram deitar as  
maõs sacrilegas álem das lin-  
goas venenosas : mandou tirar  
devassas , & fazer apertadas di-  
ligencias; &, descubertos os ag-  
gressores, pronunciou sentença  
contra elles, com graves penas,  
& que pera sempre fossem des-  
terrados de todos seus Reynos;  
como se nam quizesse conhe-  
cer por vassallos seus, os que es-  
tavam julgados por inimigos  
nosso. Notavel soy o exemplo  
de mansidam, com que se por-  
tou, entre todas estas tempesta-  
des, o P. M. Simam ; nenhum a-  
balõ nelle causaram estas afro-  
tas; nem hñum final de impacien-  
cia ; nam està mais immovel o  
penhasco no meyo do Oceáno,  
quando mais varejado com os  
combates das ondas ladradoras,  
que com seu escarcéo pare-  
ce que pretendem borrisfar as  
estrellas do firmamento . Pri-  
meiramente nunca se queixou,  
nem se lhe ouvio palavra algúna  
em que mostrasse menos satis-  
façam dos aggressores, & infa-  
madores. E logo, sabendo o que  
sua Alteza tinha feito, & a sen-  
tença , que estava fulminada,  
rompèo o silêncio, & com grâ-  
des veras pedio a sua Alteza o  
perdãm dos culpados , & ainda  
alcançou , que em parte se di-  
minuissem as penas , posto que  
nam quiz el Rey perdoar o de-  
lterro. Servindo toda esta tor-

menta

Acode el-  
Rey pela  
Companhia,  
& pelo P.  
M. Simam

Anno de  
Christo de  
1544.

192

Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

Anno da  
Companhia  
5.

Vay el Rey  
visitá ao  
P.M.Si-  
mam.

f  
Plin.in Paneg.  
ad Trajan.Def-  
endis in omnia  
familiaritatis  
officia, & in a-  
micū ex impe-  
ratore submit-  
teris.

g  
Claud. de sexto  
cōsul. Honorij:  
Patriciaque  
domos, privata  
que vulgo Li-  
mina, deposito  
dignaris vītere  
fausta.

menta, pera que se conhecesse  
melhor a muita virtude do P.  
M. Simam, que com a mesma  
ignalda de animo vivia entre  
favores de Rey, & passava cō  
perseguiçōens de apaixonados:  
acrecentandose em sua Alteza  
a estima da Companhia, & cres-  
cendo no amor ao Padre.

6 Pera dar disto mayores  
mostras, adoeendo o Padre em  
Almeirim, soy o mesmo Rey  
em pessoa a visitalo, acompanhado do Principe, & dos Prelados, que seguiam a corte. Tal era o amor, que el Rey tinha  
ao Padre, & tal a benignidade  
deste Principe, que parece se  
esquecia da magestade de Rey,  
por tomar o officio de amigo;  
porem ( como no Emperador  
Trajano <sup>f</sup> louvava Plinio ) en-  
tam representava ser mayor se-  
nhor, quando com os vassalos  
se mostrava mais familiar,  
*Tunc maximē imperator, cūm ex im-  
peratore amicum agis.* E nam me-  
rece menos louvor esta accām  
del Rey Dom Ioam, que as que  
tanto gaba nas visitas dos ami-  
gos no Emperador Honorio o  
seu Panegyrista. <sup>g</sup>

7 A volta deste real favor  
cada dia cresciam outros ao Pa-  
dre mestre Simam, & a seus  
subditos; aos quaes amava tan-  
to, que até os noviçoszinhos,  
que hiam peregrinar ( se passa-  
vam por Evora, aonde estava a  
corte ) os mandava chamar,

davalhes bons conselhos, &  
mandava que lhe dēsteim esmo-  
la, & se edificava de os ver ve-  
stidos em pelotes, com man-  
tēos curtos, com huma cana  
por bordam, & com alforge  
pendurado de hum tiracolo de  
orelos; por sinal, que entrando  
nesta postura diante del-  
Rey, & da Rainha o irmam  
Dom Rodrigo de Meneses, cho-  
rou mil lagrimas hūa senhora,  
que era dama da Rainha, & ir-  
mā de Dom Rodrigo; nam en-  
tendēdo ainda as riquezas, que  
na sancta pobreza estam en cer-  
radas. Este sim tiveram as per-  
seguiçōens, que se levantaram  
contra a Companhia, & contra  
o P.M. Simam; que assim costu-  
ma triumphar a verdade dos  
perversos combates da mentira;  
& nem por estas persegui-  
çōes deixaram de continuar  
as mortificaçōens publi-  
cas dos nossos, co-  
mo adiante  
veremos.

[?]

CAPI-

CAPITVLO XXXIX.

Vem a Portugal o Padre Antonio de Araós; chega depois delle o Padre mestre Pedro Fabro: be muy festejado de sua Alteza, vay a Coimbra, faz entrar na Companhia es- colhidos sogeitos, entre elles o Padre Luis Gonçalves da Ca- mara.

**D**issemos no capitulo 32. da occasiam, q houve pera ser chamado a Portugal o Padre Pedro Fabro, ao qual já deixamos em Lovayna, mandando diante os companheiros, que recebèo pera a Companhia, naquelle insigne Vniversidade. Como o negocio, a que vinha, era de tanta importancia, quiz o Padre S. Ignacio darlhe por cōpanheiro ao Padre Antonio d'Araós, muy chegado paréte seu, pessoa muy calificada em partes, em Religiam, & nobreza, & o primeiro professo, que houve na Companhia, depois dos primeiros nove Padres; ao qual mādou logo S. Ignacio a Portugal esperar, q o P. Fabro decesse de Alemanha. Chegou o P. Antonio d'Araós a Coimbra no anno de 1543. aō-

de foy notavel a alegria, q reve cō a vista da fermosa novidade, q no Collegio achou de singulares sogeitos, & dos raros exēplos de virtudes, que em todos via, & venerava. Escrevéo logo bellissimas novas, & de grande consolaçam a nosso S. P. Ignacio, assi do que via de disciplina, & observancia religiosa na virtude, como do que advertia na promoçam escholaistica nos estudos. Daqui(depois de affervorar aos de casa, & aos de fóra com seu raro exemplo, & singulares exhortaçoes) se partio pera Almeirim, aonde estava a corte, & o Padre mestre Simam, a quem vinha dirigido. Nam se pôde bem explicar a muita satisfaçam, & gosto, cō q as pessoas reaes receberam a este Padre, pediram-lhe logo, que lhes prégasse em Almeirim, o que fez com grande fruito, assim ali, como em Lisboa, & em Evora, aondē quer que os Reys se achavam; sempre, com grande aplauso dos ouvintes, por verem hum prēgador tam exemplar, & com grande gosto do prēgador, por ver huma corte tam reformada, que naquelle tempo mais parecia eschola de religiosos observantes, que paço de cortesaos seculares: igual era a cōplacencia, q tinha de ver a naçam Portuguesa tam inclinada à devaçam, & estima da Companhia.

Anno de  
Christo de  
1544.

Chega a  
Lisboa o P.  
Pedro Fabro.

194

Chronica da Companhia Ie desu em Portugal.

Anno da  
Companhia  
5.º

Como foy  
recebido  
de sua A.

2 Em dia de S. Bertholameo, deste anno em que himos falando de 1544. chegou por mar a Lisboa cõ prospera navegaçam o Padre Pedro Fabro; & porque a corte estava entam em Evora, & nella tambem residia o Padre mestre Simam, & o Padre Antonio d'Araós; depois de se cõsolar muito cõ os poucos, q' estavam na residencia de S. Antam, dirigio seu caminho a Evora pera beijar a mam a el Rey, & à Rainha D. Catharina, & á Princesa Dona Maria. Chegado o Padre Pedro Fabro aos pés del Rey, com grande humildade, & reverencia deo da parte do nosso sâcto fundador, & em nome da Companhia, as devidas graças a sua Alteza, pelas singulares merces, & assinalados favores, que com larga, & liberal mam tinha feito à mesma Companhia; & pela paternal providencia, com que nam só a emparava nos estados proprios, mas tambem a pretendia dilatar nos Reynos alheos, usando de meyo tam conveniente, como era dar-lhe por padroeira a serenissima Princesa Dona Maria, da qual nam duvidava, pelo grande amor, que nos tinha, que imitaria a seu pay, em tambem ser protectora da Companhia; em cujos sogeitos esperaua em Deos, que sempre viviria a gratidam, & o devido reconhe-

cimento a tam singulares beneficios.

3 Recebéo el Rey, com muita honra, & ouvio, com particulares finaes de contentamento, ao Padre Pedro Fabro, de quem já tinha grandes noticias de sua muita virtude, & estremada prudencia: actescentandose em presença, pelo que nelle entam vio, a grande opiniam, que d'antes tinha, pelo que já ouvira. Sahio o Padre da presença real, & se foy com o Padre Araós às casas donde habitava o Padre mestre Simam, na rua, que chamam de Machéde, vizinhas ao sitio, em que agora está o nosso Collegio. Nam se pôde facilmente dizer de quanta consolaçam foy pera estes douis Padres (que, depois de sancto Ignacio, entam eram as duas principaes columnas, que havia em Europa, entre as primeiras, que pera a fundaçam da Companhia teve nosso glorioso Patriarcha) aqui renovaram a memoria de sua sancta conversaçam, quando estudavam em Paris, quando seguiam a sancto Ignacio, das peregrinaçcens, dos trabalhos, das perseguiçcens, dos intentos de principiar a Companhia, que pela bondade de Deos viam confirmada pelo Papa, estimada por el Rey, dilatada por seu Reyno, mandada

á India

Anno de  
Chryſto de  
1544.

rata el-  
Rey dede-  
caré Por-  
ugal o P.  
Pedro Fa-  
bro.

Livro primeiro.

Cap. XXXIX.

195

Anno da  
Cópanhia  
5.

Vay o P. Pe-  
dro Fabro  
a Coimbra.

à India, & a ponto de se estender, com o favor da serenissima Princesa, pelos Reynos de Castella, & pelas Indias occidentaes.

4 Foy tal a satisfaçam que el Rey teve do P. M. Pedro Fabro, de sua tam composta modestia, tam assentadas palavras, tam ajustadas acçoens, com tudo o que era prudencia, & sanctidade, que tratou de antepor o proveito do Reyno, ao gosto da Princesa, querendo que elle ficasse em Portugal, & que o Padre Antonio d'Araös, acompanhasse a Princesa a Castella, parecendo que este bastaria pera naquelles Reynos multiplicar o gram da mostarda da Campanhia; & que seria grande gloria de seus estados, & igual proveito, ter nelles em Portugal, & na India os tres mais prezados sogeitos de mayor estimaçam na Cōpanhia, & ostres dos primeiros, que seguiram a S. Ignacio, a saber, S. Fráncisco de Xavier, o P. M. Simam Rodrigues, & o Padre mestre Pedro Fabro. Isto traçava S. A. & os intentos do Padre Fabro, eram os do P. S. Ignacio, de vir a Portugal, pera acōpanhar a Castella a serenissima Princesa, & assim ter occasiam pera entrar a Cōpanhia naquelles Reynos. E porque grandes jornadas de Principes nam se aprestam em breve tempo, teve o Padre Fa-

bro pera poder visitar (antes da partida da Princesa) o Collegio de Coimbra, que entam era os olhos, & delicias da Cōpanhia, assim pelo exemplo, cō que nelle se procedia, como porque mais avultava elle sò naquelle tempo em Portugal, que tudo o mais de nossa Religiam em toda Europa.

4 Grandissima foy a alegria do Padre M. Pedro Fabro, quando se vio naquelle novo jardim do céo, já florido pela graça divina, com novas flores de tam escolhidos sogeitos, & plantado, com a sancta industria do Padre mestre Simam, de generosas plantas, que prometiam alegres esperanças de copiosos frujitos. Grande era o jubilo neste bom Padre, em ver huma tam numerosa comunidade, que mais parecia no procedimento ser de anjos vestidos em trajes de homens, que de homens nascidos no meyo do mundo; vendose cercado de tantos filhos de sancto Ignacio, que pelo mesmo titulo lhe pertenciam a elle, nam cesava de dar graças à divina bondade, por ver em tam breve tēpo em Coimbra, o q em Paris, & em Roma S. Ignacio, & os mais cōpanheiros foram debuxado, nam discrepando o q via, cō o mō delo, q no alto do mōte de sua cōrēplaçā se lhe tinha represēta do. Nā era menor a cōsolaçā dos

Anno de  
Christo de  
1544.

198

Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

filhos , logrando a vista de pay tam sancto ; estavam em sua presençā como suspensos de alegria , & como enlevidos em o modo , que tinha de falar , de tratar de Deos , de praticar das virtudes , pendendo de suas palavras , como se fossen de hum oraculo de sanctidade ; lembrandose , que tinham diante de seus olhos o primeiro companheiro de seu Padre sancto Ignacio ; & que aquelle era o de quem se contavam tantas maravilhas de notaveis inspiraçōens , & divinas illustraçōens do céo , & achavam que ainda a presença em muita parte lhes acrescentava a fama do que tinham ouvido.

Entrā mui  
tos naCom  
panhia por  
via do P.  
Pedro Fæ  
bro.

6 Nam he possivel, que o fogo deixe de abrazar , nem se pôdem pôr marcos , ou limites a huma inflammada charidade : dentro do Collegio estava recolhido o Padre Fabro , mas de tal maneira voou a fama de sua rara virtude por toda a Vniversida de , que era grande a multidam dos que o vinham demandar , pera consolar suas almas , & aliviar suas concienças , com hum homem , a quem tinham por prudente , a quem veneravam por sancto ; pediam muitos os exercícios , & muitos pretendiam

entrar na Companhia ; a tudo ajudava o Padre Francisco Estrada com seus sermones . Foram os que neste tempo abraçaram a cruz de Christo o Padre Manoel de Sâ , mancebo de excellente habili dade , & talento ; tam conhecido ao diante no mundo todo , por suas obras , que nos deixou impressas , em especial por aquelle livrinho de ouro , a quem , com rezam , chama mos Manual ; porque , na verdade ; anda nas mãos de todos : soy pregador do Papa em Italia , doutor famoso , homem de grande virtude , & letras . Entrou logo o Padre Antonio Gomes , insigne doutor Theologo Sarbonense , & muito conhecido , de excellēte engenho , & dos mais afamados pregadores ; nem menos rico , nem pouco esquecido do que tinha , pera deixar tudo aos pobres . Após este se seguiu o Padre Miguel de Sousa , filho de Antonio de Sousa , fidalgo muy conhecido , de quem adiante falaremos : & logo o Padre Ioam Aspilcuéta Navarro , sobrinho do grande doutor Navarro , de quē tambē adiante faremos mençam .

7 Logo entrou outro , digno de perpetua memoria , & dado por singular providencia , & merce de Deos nosso Senhor á Cōpanhia , o qual soy o P. Luis gócalves da Camara , qnesto tēpo

Anno da  
Cōpanhia  
5. +

Entra na  
Cōpanhia  
Luis Gócal  
ves da Ca  
mara.

era

Anno de  
Christo de  
1544.

Pais illu-  
strissimos  
de Luis Gó-  
calves.

Liuro primeiro.

Cap. XXXIX.

197

Anno da  
Cópanhia  
5.

era estudante theólogo, com cursos acabados, & passante naquella Universidade, de grande habilidade, & saber, que se estendia a muita erudição, & variedade de letras humanas, expedição no falar, & entender as lingoas Hebraicas, Gregas, & Latinas; tudo acompanhado com muita prudência, & singular aviso. Sobre estes bons talentos, era do illustre sangue do Reyno, irmão de Simão Gonçalves da Câmara, primeiro Conde da Calheta, capitão-mor da ilha da Madeira (hoje seus descendentes são Condes da Calheta, & se intitulam Condes Capitaes) eram ambos filhos legítimos de Ioam Gonçalves da Câmara de Lobos, capitão-mor da dita ilha, & de D. Leonor de Vilhena, a qual era filha de D. Ioam de Meneses, Conde de Tarouca, que também foi Prior do Grato, a quem chamavam, naquelle tempo, o Conde Prior, mordomo mor del Rey D. Ioam o II. & del Rey D. Manoel; & conforme isto ficava o Padre Luis Gonçalves da Câmara sendo primo do irmão D. Rodrigo de Meneses (de quem falamos atrás) porque a mãe de Luis Gonçalves da Câmara, era irmã do pai de Dom Rodrigo, & ambos filhos do Conde Prior. Tinha o P. Luis Gonçalves da Câmara estudado em Paris com mestres doutíssimos, & tinha sido muito

aproveitado. Naquela Universidade conhecido o Padre Pedro Fabro, & os mais primitivos Padres de nossa Religião. Foi depois a Universidade de Coimbra por el Rey D. Ioam o III. se retiraram os estudantes fidalgos Portugueses da Universidade de Paris, para a sua de Coimbra, nem só por dar gosto ao Príncipe, que a fundara; mas para autoridade da pátria, que os geraria.

8 Aqui assistiu Luis Gonçalves da Câmara, no tempo que chegou a Coimbra o Padre Pedro Fabro, & pelo conhecimento, que delle tivera em Paris, o buscava muitas vezes, & o tratava com grande gosto, & satisfação de sua alma; & com tam suaves, & religiosas práticas se moveu de maneira, que tratou de ser religioso, com o maior desprezo do mundo, que podesse ser; por esta rezam (como elle contou ao P. Manoel Godinho) quiz escolher a Cípria, por ser entam a Religião mais moderna, menos conhecida, & aonde se lhe fechavam as portas para dignidades, & prelações, que em outras Religiões, conforme suas constituições, licitamente se admittem. Resoluto assim Luis Gonçalves da Câmara, pediu logo a Cípria, & foi nella admitido pelo P. Pedro Fabro, a quem particularmente devia sua vocação, assim pelo conhecimento

Occiam,  
que teve Luis  
Gonçalves  
para entar  
na Cípria

Anno de  
Christo de  
1544.

198

Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

antigo, q̄cō elle tivera em París, como pelos conselhos, que agora lhe déra em Coimbra. E como o espirito, com que Deos o trazia, era tam fervoroso, pedio que a primeira experientia, que entre nós se costuma dos exercícios espirituais, se lhe dessem em algum lugar separado, & ausente de Coimbra, aonde lhe nam podessem chegar novas de parentes, & amigos, pera que de todo perdesse a memoria delles, quem sò pretendia lembrar-se de Christo: condescenderam os superiores com esta sua devaçam, & o mandaram tomar os exercícios na villa de Coja, sete legoas de Coimbra, do senhorio do Bispo Conde.

Vay Luis  
Gonçalves  
ter o novi-  
ciado fora  
de Portu-  
gal.

a Gen. c. 12. n. 1.  
Egredere de  
terta tua, & de  
eognatione  
tua.

9. E porque de veras queria fugir do mundo, ( como outro Abraham, a quem Deos disse que deixasse, nam sò sua patria, mas tambem seus parentes) pedio licença pera ter o noviciado fóra de Portugal; & alcançando o despacho desta sua petição, de Coja foi peregrinando ao Reyno de Aragam, a fazer seu noviciado em o novo Collegio de Valença, aonde era Reitor o Padre Diogo de Miram: os companheiros, que levou consigo eram o Padre Urbano, que depois foi Reitor de Coimbra, & morreu na viagem da India; & Manoel de Sá, de quem já aqui falamos, insigne doutor, & excellente prêgador,

que estes eram os sogeiros, que naquelle primeiro tempo buscavam a Companhia. Tal foi o espirito, que o Padre Luis Gonçalves da Camara ganhou neste breve tempo, que sendo Reitor o Padre Martinho de sancta Cruz, quando elle entrou na Companhia, elle melmo foi o Reitor que logo lhe sucedeu; porque como os nossos religiosos primitivos, tam de veras se entregâvam a Deos, em breve tempo alcançavam o que demanda muitos annos de experientia; que nam he esta a primeira vez, em que a abundancia da graça robusta suppriu os defeitos da natureza fraca; pois sabemos, que Sam Paulo, <sup>b</sup> sendo d'antes peccador, prêgou logo como doutor, & de repente sáhio sancto, com admiracão de todos, sem lhe ser necessário tomar liçam como discípulo dos Apostolos em Ierusalém, pois tivera por mestre ao mesmo Deos

no terceiro  
cêo.

Anno da  
Companhia  
544.

A. a. 9. n. 28.  
Et continuo  
synagogis pre-  
dicabat Iesum

Anno de  
Christo de  
1544.

CAPITULO XXXIX.

Como por meyo do Padre Pe-  
dro Fabro, veya milagrosa-  
mente à Companhia hum nobre  
Abade de entre Douro, &  
Minho, chamado Io-

am Nunes Bar-

reto.

**E**stas eram as obras, q  
em Coimbra exerci-  
tava o Padre Pedro  
Fabro; estes os sogeitos, que,  
com seu exemplo, ao perto, nos  
trazia á Companhia: muito  
mais ao longe se estendiam suas  
influencias; como sucede ao  
Sól, que aonde nam chega com  
rayos claros, penetra com vir-  
tudes occultas: veremos neste  
capítulo hum admiravel vo-  
caçam de hum excellente so-  
geito, dos melhores que teve  
esta Província, que entrou na  
Companhia, morando junto a  
Braga, trazido pelo Padre Fa-  
bro, que estava dentro de Co-  
imbra.

2. Havia naquelle tempo  
hum nobre Abade da Igreja  
de nossa Senhora de Freiris, en-  
tre Braga, & Ponte de Lima,  
chamado Ioam Nunes Barreto,  
natural da cidade do Porto, fi-  
lho legitimo de Fernam Nunes

Barreto, senhor do morgado de  
Freiris, & Penagate; o qual soy  
ditoso nos filhos, que Deos lhe  
deo, porque teve oito; quatro  
femeas, que entraram em san-  
cta Clara do Porto, aonde fo-  
ram religiosas de grande exem-  
plo. Dos filhos o mais velho  
foy Gaspar Nunes Barreto, que  
herdou a casa, & soy pay de D.  
Ieronymo Barreto Bispo do Al-  
garve, & de Fernam Nunes  
Barreto, segundo do nome, de  
quem naceo Dona Izabel Hen-  
riquez, que casou com Dom  
Fradique de Meneses (irmam  
do Conde de Cantanhede) dos  
quaes naceo Dom Affonso de  
Meneses (que hoje vive, & her-  
dou a casa) Dom Francisco de  
Meneses, que he Conego dou-  
toral d'Evora, Fr. Fernando de  
Meneses, Fr. Ioam de Meneses,  
ambos religiosos de S. Domin-  
gos, que sam hoje illustrissimos  
sogeitos em letras, & em virtu-  
de. Os outros tres filhos de  
Fernam Nunes Barreto, primei-  
ro do nome, todos, deixando o  
mundo, nos honraram, como  
tres preciosissimas joyas, os prin-  
cpios de nossa Religiam; hum  
delles soy o Padre Melchior  
Nunes Barreto, do qual já falei  
no capítulo 22. o outro soy es-  
te nobre Abade Ioam Nunes  
Barreto (de quem agora trato  
neste capítulo) & nelle tinha  
seu irmam Gaspar Nunes Bar-  
reto appresentada aquella Ab-

Ioam Nu-  
nesBarre-  
to Abbade  
deFreiris,  
que foram  
seus pays.

Anno de  
Christo de  
1544.

200      *Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.*

Anno da  
Companhia  
5.11.1

Io. c. 1. n. 41.  
Invenit hic Pe-  
trum fratrem suum  
& dicit ei in me  
nimus Mefit.

Era muy  
dado á cõ-  
telaçāo.

badia de Freitis, por ser de seu padroado, como ainda hoje he de seus herdeiros; do quarto, & ultimo irmam, que foy o Padre Affonso Barreto, falaiemos no capitulo 43. Estudou o Abade, sendo ainda mancebo, em Salamanca, fazendo vida tam exemplar naquelle Universidade, que commummente lhe chamavam o Abbade sancto. Formado em letras se veyo à sua Igreja a reformar na sanctidade, curando de suas ovelhas como bom pastor, & continuando sua vida, como homem sancto. Era muy dado à oraçāo, na qual gastava no dia sete horas, & lhe contentava muito a vida contemplativa, gozando da suavidade, que nella achava, retirado dos homens, de quem fugia, & abraçado com Deos, a quem buscava.

3      Muito desejava seu irmam o Padre Melchior Nunes, que já tinhamos na Companhia, de ver ao Abade fazer hūa composiçāo de ambas as vidas por oraçāo, & acçāo; tratando de fazer bem aos outros, assim como se aproveitava a sy; & vendo que em nenhūa parte podia melhor fazer esta sancta uniam, que na Companhia, buscou occasiāo pera o persuadir; tevea boa, hindo em peregrinaçāo a Santiago de Galliza, passou pela Igreja de Freitis, vio a seu irmam, deolhe as boas

novas, do grande bem, que achara na Companhia de IESV, como as deo alguma hora S. André a seu irmam S. Pedro, do que achara na de Christo. Trouou de o persuadir, a que deixando os perigos do mundo, aonde estava, se recolhesse ao quieto remanso da Religiam, que elle escolhera; porq alí acharia lugar pera suas contemplaçōes, & o teria muito bom a vida activa, sanctificandose á sy, & aproveitando os outros; porque aquella he a mais perfeita vida, conforme a melhor doutrina de graves, & antigos Padres, & que atenta ao bem proprio por oraçāo, & tambem trata do alheio por acçāo; pois esta exercitou Christo em sy, & a ensinou a seus Apostolos.

4      Com melhor gasalhado recebéo o Abade ao peregrino, do que ouvio sua proposta, sempre lhe foy rebatendo os tiros, que fazia; respondéo, que elle se achava muy contente cõ aquelle modo de vida; & que ainda que confessava ser mais perfeita a vida, que ajuntava a contemplaçāo de Maria, com a operaçāo de Martha, que elle nam pretendia buscar o melhor, senam que se queria aquietar com o que se achava bem; que nem elle tratava de mudar estado, nem havia pera que lhe falar em mudança de vida. Sahiose o Padre Melchior Nunes

da

b  
D. Ignat. ep. 1.  
ad Ioan. Evag.  
D. Gre. in Job.  
lib. 6. c. 25. &  
26. In Ezech.  
lib. 11. hom. 12.  
D. Tho. 2. 1. q.  
184. a. 7. ad 3.  
& 3. p. q. 40. 12.  
1. ad 1.

Anno de  
Christo de  
1544.

Sonho my-  
sterioso do  
Abbate  
Joam Nunes Barre-  
s.

Liuro primeiro. Cap. XXXX.

201

Anno da  
Cpnhia

da casa do Abbade, mas nam deixou a pretençam da batalha, que com elle trazia; & posto que por entam lhe deo trégoas, cessando da bateria, deixoulhe na alma atravessada a fêta vital das rezoens, que lhe tinha praticadas: voltouse a Coimbra, escrevèo huma carta ao Abbade, pedindolhe quizesse chegar a Coimbra, & consolar-se com os Padres, & irmãos daquelle Collegio, & communiciar sua alma a hum homein sâcto, que ali esperavam, que era o Padre Pedro Fabro, primeiro companheiro de S. Ignacio. Recebéo o Abbade a carta, & andando lidando com estes pensamentos, depois de encommendar muito o negocio a Deos, & mandar por esta intençam dizer muitas missas. Recolhendo-se huma noite a repousar, teve huma visam em sonhos (que também entre sonhos se communica Deos aos que o buscam em vigia) parecialhe que via hum sacerdote dizer missa solenne, à qual elle Abbade ministrava, como diacono; & que chegado o sacrificio a tempo de dar o diacono a paz ao sacerdote, como se costumava naquellas Igrejas, hindo pera lha dar à parte direita (conforme a ordem, & costume) o sacerdote lhe dizia, que lha dêsse da parte esquerda: até que, entre as replicas, & porfias de parte a parte, es-

pertou o Abbade, nam sem ef-  
panto da novidade do sonho, q  
logo se lhe soltou, com huma  
clara luz do entendimēto, com  
que Deos o alumiou, que nam  
tratasse de buscar a paz só na  
vida contemplativa, que elle ti-  
nha por direita, mas que tam-  
bem a buscasse na activa, que  
a elle lhe parecia ser esquer-  
da.

5 Penetrado o Abbade com esta visam, & com a nova explicação, que Deos lhe ins-  
pirou, levantou o coraçam ao  
cêo, pedindo com muitas lagri-  
mas, a Deos, lhe dêsse a sentir o  
que mais fosse de seu serviço, &  
mayor gloria; & pera que me-  
lhor assegurasse o bom despa-  
cho da supplica, recorrerà ao fa-  
vor da Virgem Senhora, como  
a intercessora, & avogada geral  
de nossos requerimentos, gran-  
geandoa com huma promessa  
de missas. Logo a piedosa Vir-  
gem (cousa notável) em dia da  
commemoraçam dos fieis de-  
functos (estando o devoto Ab-  
bade tratando com a Senhora,  
de seu requerimento sobre o  
estadode vida, de que devia fa-  
zer eleiçam) lhe appareceo cer-  
cada de resplandores de gloria,  
cô fermosura, & magestade de  
Rainha do céo, & Senhora do  
mûdo, da maneira, q se costuma  
manifestar aos bemaventura-  
dos, acompanhada tambem da  
presença de hum veneravel sa-

Visam mä-  
ravilhosa,  
que teve o  
Abbate.

cerdote

Anno de  
Christo de  
1544.

202

Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

cerdote, ao qual o Abbade muy bem conhecèo, que era o mesmo na figura, & nas feicoēs, no gesto, & no rosto, que vira no sonho dizer missa solenne, & lhe nam aceitara a paz pela parte direita. Com tam regalada visita se prostrou por terra o devoto Abbade, diante de tam soberana Magestade, à visita de tam singular beneficio; & logo ouvio a mesma Senhora, que lhe dizia; que se fosse ao Collegio da Companhia de IESV em Coimbra, & nelle falasse com aquelle seu servo, que ali via. Desapparecèo a visam, & com ella tambem o nevoeiro de duvidas, com que o Abbade andava embaraçado: entrou em grandes jubilos de celestial alegria, com tam autorizada guia de quem o encaminhasse, que nam poderia deixar de acertar; quem por tal norte se governasse.

Vê logo a  
Coimbra o  
Abbade Io  
am Nunes  
Barreto.

6 Nam sabe a divina graca ser vagarosa na execuçam dos conselhos, que nacem do author della. Nam dilatou a jornada por concertos, & aprestos de Abbade rico, com hum bordam na mam, & com hum habito de peregrino, se partio ao outro dia pera Coimbra; & no caminho mais parecia voar, que andar; tal era o fervor do espirito, que o levava; & tal a lembrança da visita da Senhora, que o espertava. Chega ao

Collegio de Coimbra, dà conta a seu irmam o Padre Melchior Nunes de suas felicidades, que se o foram a primeira vez em sonhos dormindo, maiores lhas fez a Virgem sanctissima em vigia, quarenta dias esteve com grande consolaçam sua recolhido no Collegio de Coimbra; & sendo já tam grande o numero dos religiosos, entre todos conhecido quem era o Padre Pedro Fabro, pelos sinaes que na alma lhe ficaram impressos de ser aquelle o sacerdote do altar, & o companheiro da Virgem; lançase por terra pera lhe beijar os pés, & era o menos que cuidava merecer pessoa, a quem nam vira, senam celebrando sacrificios divinos, ou acompanhando a māy soberana. Cōmunicoulhe o Abbade suas duvidas, disse lhe do sonho, & da visam, que tivera; deolhe conta da consolaçam, que tinha no retiro da contemplaçam; & das inspiraçoes, que sentia pera servir a Deos, ajudando a salvaçam dos proximos.

7 Logo o Padre Pedro Fabro lhe deo o despacho de seu sancto requerimento, com estas formaes palavras: *Nam vos deixais, senhor, levar do gozo da contemplaçam, de que gozais na voſsa Igreja, que o inimigo a temia por meyo pera vos deter no mundo, entre as rendas, regalos, & serviço de voſſos criados, cum o pezo de voſſas ovelhas, as*

Anno da  
Companhia  
5.

Conheçao  
P. Pedro  
Fabro se  
ter visto.

costas

Anno de  
Christo de  
1544.

Bern. sup. Câr.  
ser. 31. Et quis  
nempe ad hoc  
idoneus? nec  
sanctus prophete  
ta qui ait, Nisi  
Dominus cuius-  
tudierit. &c.

Pede en-  
trar na Cō-  
panhia.

Anno da  
Cpānhia  
5.

costas, pera o que S. Bernardo, nam  
acha os hombros bastantes mais que os  
diarios: quanto mais que nesse modo  
de vida nam achareis daqui por diante  
a consolaçam, que ategora tinheis; por-  
que em quanta vos parecia ser essa a  
vida, em que mais agradaverais a Deos,  
podieis ser nella consolado; mas agora,  
que o Senhor vos tem mostrado outra  
mais perfeita, em que de todo podeis  
morrer ao mundo, & viver a Christo,  
trazendo muitas almas a seu conheci-  
mento, & serviço, nam poderéis estar  
quieto na vossa Igreja, vivendo com  
liberdade, comendo a vossa renda, limi-  
tando a vossas ovelhas a charidade, que  
podieis estender ao mundo todo.

8 Bastou tam abreviado roteiro ao Abbade, pera logo se resolver a deixar duvidas, & a mudar estado; lancase aos pés do Padre Fabro, pedelhe, com instancia, o receba na Companhia, & o encaminhe em seguir huma nova vida, com que se a-  
proveitasse a sy, & salvasse aos outros; Quiz o Padre que hou-  
vesse mais alguma detença em negocio, que pedia tanta ma-  
dureza; respondeolhe desta ma-  
neira: Nam vos determineis, senhor,  
tam depressa, ainda tendes mais que  
fazer, levantaios hoje á meya noite,  
como he vossa costume, & posto em ora-  
çam diante de Deos, do intimo de vos-  
so coraçam, vos offerecei, & designai  
todo em suas divinas mãos: logo desa-  
fiai a Lucifer, que venha com suas ten-  
tações: & vindo a menhā, direis  
missa, pedindo ao Senhor vos allumie, &

conforte na que for mais sua vontade,  
& no em que, diante da sagrada Eu-  
charistia, vos resloverdes; nissso assentai,  
& fai firmes pera sempre. Com  
grande obediencia fez o devo-  
to Abbade tudo o que seu in-  
structor lhe ordenara. Levou a  
noite vigiando em oração (co-  
mo sucedeo a frey Angelo no  
alto de hum monte, por ordem  
de S. Francisco) desafiou ao pay-  
das trevas, que jugou fortemen-  
te das armas, usando de suas tra-  
ças, & astacias, representando-  
lhe as rendas, que deixava, as  
esperanças, que cortava, & os  
trabalhos, a que se sogeitava:  
com tal vehemencia lhe fez  
esta guerra umbratil, & imagina-  
ria, que parecia em tudo real, &  
verdadeira. De tal maneira se  
reportou o Abbade na briga,  
que o inimigo lhe deo as co-  
stas, & nunca mais o buscou em  
materia de vocaçam. Veyo o  
dia, fez o mais, que o Padre Fa-  
bro lhe tinha ordenado, entre-  
gandose nas mãos do divinissi-  
mo Senhor, que nas suas tinha,  
estando na missa; & com suávis-  
sima illustraçam do entendimen-  
to, & efficaz deliberaçam  
da vontade, se resolveo a entrar  
na Companhia, na qual foy re-  
cebido pelo Padre Pedro Fa-  
bro, & nella viveo nam menos  
conversando com Deos; como  
sancto contemplativo, que tra-  
tando com o proximo como  
apostolo activo. Este he aquelle

Como vê-  
cão as diffi-  
culdades,  
que o dia-  
bo lhe pu-  
nha.

Entra na  
Cópanhia.

insig ne

Christo de  
1544.

inligne servo do Senhor o Padre Ioam Nunes Barreto, que foy Patriarcha de Ethiopia (como adiante veremos no liuro quinto) pessoa de muita prudécia, & rara piedade, escolhido pera aquella dignidade em lugar do padre Pedro Fabro, em quem el Rey Dom Ioam a tinha nomeada, se Deos nosso Senhor o nam escolhera primeiro pera o céo; ordenando Deos as couças de sorte, que o Padre Pedro Fabro nos trouxesse à Religiam quem o imitasse na sanctidade de vida, que tinha; & quem lhe sucedesse na dignidade do cargo, que el Rey queria que tivesse.

**9** Voltou o Padre Pedro Fabro pera Evora, com intentos de acompanhar a serenissima Princesa, cuja partida pera Castella estava destinada, em passando as calmas deste anno de 1544. porem huma grave doença, que em Lisboa teve, vejo muito a proposito aos intentos reaes, de o deixar em Portugal; porque a Princesa se partio logo em Outubro, & o Padre Fabro ficou enfermo.

No capitulo seguinte veremos o que fez, depois de convalecido.



## CAPITVLO XXXI.

Alcança o Padre Pedro Fabro licença pera se bir a Castella; escreve ao Collegio de Coimbra, & mandalhe algumas reliquias, & finalmente se parte pera Valladolid.

**R** Esidia a corte neste tempo em Evora, pera esta cidade endereçou o Padre Pedro Fabro seu caminho (depois de cobrar bastante saude) nella foy recebido de sua Alteza, com as mesmas demonstraçoens de benevolencia a sua pessoa, & satisfaçam de suas obras. Recorreu logo o Padre a seus usados exercicios, & cōtinuados exemplos, com que a todos causava nam menos devaçam, que grande admiraçam, vendo todos nesse hum tam perfeito religioso, que nos trajos parecia homem, & na vida era Seraphim. Era tal a suavidade de sua conversaçam, que a todos satisfazia; de sorte, que sem biocos, & sem vans ceremonias (nas quaes muitos cuidam, que consiste a virtude) trazia a sy os mayores, & os mais luzidos cortesaõs, que o buscavam como a oraculo, & o res-

Como se  
havia na  
Corte o P.  
Pedro Fa-  
bro.

peitavam

Anno de  
Christo de  
1544.

Liuro primeiro.

Cap. XXXXI.

205

Anno da  
Companhia  
51

peitávam como a sancto; vindo à pratica com elle ; quando se nam precatavam, por mais polidos, & discretos que fossem , se achavam ausentes da corte de Portugal, & presentes na curia do céo. Era nelle particular graça de Deos, a boa graça, & grande desabafamento , com que entrava nas materias de espirito, & sahia das da corte, quando nella o metiam, tirando de coucas ordinarias occasiam de praticas superiores, imitado aquella sancta destreza , de Christo no trato dos homens , porque pedindolhe à Samaritana, que lhe desse agoa do poço , logo lhe offerecèo a fonte da graça : & tratando com os Apostolos <sup>b</sup> da seara , que viam , logo lhes meteo a pratica da colheita das almas ; que assim se aproveitava Christo do humano , pera meter o divino , como advertio o Cardenal Cayetano , *Sumpta occasione ex fonte, docuit de gratia.* Tam engenhoso he o amor dos proximos . Era tambem nelle dom particular de Deos , ver como se fazia senhor da roda dos fidalgos , que em brevissimo espaço se achavam discipulos de sua doutrina angelica , & divina , esquecidos da cortesã , & humana. Guarnecia todas estas mostras de sancto cortesam , com huma modestia seraphica , huma

alegria no rosto , huma compostura no exterior tam bem assombrada , que parecia que andando na terra , entre os homens , habitava nos céos, vendo a Deos . Muito crescia a opiniam , que todos delle tinham , com verem que naquella corte , aonde tinha tam grande entrada com o Rey , & com todos seus validos , de nenhuns se queria valer , pera negocio algum temporal : tam grande he a força do espirito , que tudo converte em sy , & tudo faz ausente , & peregrino do que leva a maior bem.

2 Tudo isto obrigava a sua Alteza a desejar efficazmente de mudar o conselho , que d'antes tivera , na vinda do Padre Fabro a Portugal ; & como a Princesa se partira já sem elle , pela occasiam da doença do Padre , lhe parecia que era muito mais facil havelo de persuadir a ficar , aonde era tam estimado , & desejado , fazendo natural do Reyno por residencia , já que o nam era por natureza . Porem os intentos do Padre Fabro mais eram hir aonde procurasse o bē da Companhia , que deixarsé ficar aõde o acópanhavam os favores reaes. Via q o tinham tirado de Alemanha (aonde esta va, com ordem de sua Säctidate em negocios gravissimos) por se

<sup>a</sup>  
Ios. 4. n. 6. Da  
michi bibere,  
&c. & n. 14.  
Riet ei fons a-  
qua salientis in  
vitam æternā.

<sup>b</sup>  
n. 35. Et venit  
messis. ibid.  
Videte regio-  
nes, quia alba-  
sunt ad messe.

Caiet. ibi.  
Ita salutē an-  
nunciat sub  
metaphora  
frugum.

Prêtele o  
P. Fabro  
bir a Ca-  
stella.

Anno de  
Christo de  
1544.

206

Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

Anno da  
Companhia  
5.

dar gosto a el Rey, & por se multiplicar a Companhia em Hespanha, como S. Ignacio pretendia; & que ficaria isto frustrado, se pelo gosto particular de S. A. deixasse de acodir ao comum da Cōpanhia, porq; aquelle assas se supria cō a presença do P.M. Simam; & pera acodir a introduzir a Companhia em Hespanha (em quanto era bafejada cō o emparo da serenissima Princesa) nam se acharia tā facilmente outra igual occasiam. Tudo isto se cōmunicou a S. A. & valēram tanto as rezoēs deste bendito Padre, q̄ se movēo el Rey, ainda q̄ cō grāde difficultade, a cortar pelo gosto de sua pessoa, por acodir ao proveito da Cōpanhia. Tomada esta resoluçam, & havida a licēça pera se partir, quiz este sācto varām dar hū regalo a suas saudades, cōfalar algū pouco, por carta, cō seus muy prezados irmāos do Collegio de Coimbra, & esperarlhes mais as q̄ lā padeciam por sua ausencia, mādāolhe hū penhor de suas cordeaes lembranças, com as quaes, por largo tempo, o fizessem presente, como fazem ainda hoje. Foy este penhor de algūas sagradas reliquias, de grande estima, que trouxera de Alemanha, as quaes elle mesmo, com autoridade apostolica, tirāra de hū mosteiro de religiosas na cidade de Colonia Agripina, & outras, que

elle resgatara em algūs lugares infisionados de hereges, pera as trazer aonde fossem estimadas com a devida veneraçam.

3º Entre estas preciosissimas joyas, vinha hūa cabeça de hūa das companheiras da gloriosa virgem sancta Ursula, com certidam passada por sua mam, pendendo, & encōmendando muito aos Padres, & irmāos do Collegio de Coimbra, venerassem cō grande devaçam aquella sancta reliquia, pelo muito que a sagrada virgem merecera, em dar a vida pela honra de Christo, & pella defensam da pureza. Festejouse muito no Collegio tam sancta, & tam rica peça, com pijssimos affectos, devaçam, & reverencia a tam virginal thesouro. E tal foy o espirito, & festa, com que no Collegio se recebēram, & agasalhāram prēdas de tanta estima, que ficou em perpetua solennidade festejarse, naquelle sancto Collegio, o dia das onze mil virgens, aos vinte & hum de Outubro, com particular devaçam de jubileo, de prégaçōens, de poemas, emblemas, & outras semelhantes festas, à honra das sanctas virgens. E deste Collegio se dilatou esta devaçam a todas as mais casas da Companhia, em Portugal, India, & Brasil, venerando todos, com grande

Sam fele-  
jadās no  
Collegio de  
coimbra  
as onze  
mil vir-  
gens.

Reliquias,  
q̄ manda  
a Coimbra  
o P. Pedro  
Fabro.

solen-

Ano de  
Christo de  
1544.

Liuro primeiro.

Cap. XXXXI.

207

Ano de  
Cópanhia  
5.

solêndade, & devaçam estas sagradas virgēs; & pretendendo alcāçar por sua intercessam a pureza, que a Cōpanhia, cō muy particular affecto, deseja ver em seus filhos, que dentro cria, & em os estudantes, que fóra ensina.

4. Outro penhor, de grāde estima nossa, mádou o P. Fabro a seus muy estimados irmãos de Coimbra, q̄ soy hū carta, escrita d'Evora, q̄ como reliquia guardamos no cartorio de Coimbra, q̄ (por ser de hū varām de tanta virtude, tam eminēte, primeiro cōpanheiro de nosso S. P. & a quē, depois delle, devemos o bē, q̄ logramos na Cōpanhia) me parecēo relatar aqui, diz el la assi.

5. Charissimos em Christo irmãos. A graça de Iesu Christo N. S. & o amor do espirito sancto, seja sempre em vossos coraçōes. Atégora vos nam pude escrever causa certa de nossa partida. El Rey, depois de minha chegada a esta corte, me concedeo licença, mas pouco depois me tornou a negar. Cō tudo vencidas as difficultades, conforme aoq̄ creio ser vontade do Senhor, á força de rezoēs, & instâncias alcāçamos o que era em serviço do Senhor, q̄ livremēte pudesse hir aos Reynos de Castella. Portanto rogai ao que he vida, & saude de todos, q̄ seja em noſa cōpanhia, em todos nossos caminhos. O dia de noſa partida desta corte nam está certo, esperamos seja por toda a semana seguinte, por causa de hum negocio de muita importancia. Nam poderei, conforme minha esperança, & a voſſa, & meu de-

ſejo paſsar por eſe Collegio, o que na verdade me chega muito, & avós tābē, conforme voſſa charidade, poderá ſer cauſa de ſentimento. Sabe noſſo Señor quanto deſejei conſolarme cōvoſco por algiñ dias neſſe Collegio; tābē ſabe a conſolaçām, & edificaçām, que por ventura dahi eſperavaſ mas a vós, & a mim convevem ſofrer, pera que ſe cumpra, nam a noſſa vontade, mas a de Deos perfeitamente. Por eſta cauſa ſou forçado fazer por carta o que, com maior gosto, fizera em preſençā, pera, com eſta ultima despedida, melhor poder merecer terdes diante de Deos lembrançā de mim; poſis todos, irmãos meus chariſſimos, entendeiſ quanta neceſſidade tenho de voſſas oraçōens, & ſacrificios.

6. Eu nam ſey por quanto tempo me despiido de vós, por que por ventura ſerā temeridade dizer, que ainda, antes de morrer, vos tornarei a ver; por outra parte ſeria ſobeja desconfiança, desesperar de ver a mihiſos de vós. Sabe noſſo Señor com quanta pena eu ſofro iſto, a qual de voſſa parte ciudonam ſerā menos. Sou conſtrāgido a despedirme de vós por carta, havendo de o fazer por palavra, pera que mais firmemente podesſe merecer voſſas lembrançāis; por que nenhum de vos hā, chariſſimos irmãos, que nam ſaiba muico bem quam neceſſaria me ſeja a vida de todos. Eu nam ſey quam comprido ſerā este vale, que agora vos dou. Vivite igitū felicēs, & ſervi ſempre a Christo N. S. cō alegria, nam dando nanca de man àquelle, q̄ toda a boa disposiçā nos cōcede. Eſtar todos iſto, & na vos apegueis

Anno de  
Christo de  
1544.

208

Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

a ningüe tirado a Iesu Christo, o qual vos nam pôde ser tirado, porq, ainda que a presençā corporal dos homens nos possa algumas vezes aproveitar; com tudo mais frequentemente nos empece, & por isto vos havers de costumar àquella conversaçā, que toda he do céo. Haja embora conversaçā transitoria, em quāto nos serve pera passarmos ás cousas eternas. Recreenos a voz viva, que aproveita, mas nam de qualquer maneira, senam em quāto nos guia pera a voz interior, & que nos seja em o coraçā: o mesmo differe dos mais sētidos, os quaes tambem presencialmente mostram varias diferenças de cousas, & entram muito mais nos aquietam, quādo por elles somos excitados aos sentidos interiores das cousas espirituales; os quaes sentidos, charissimos, tanto he necessario, que andem em nós mais exercitados, quāto o proveito dos exteriores he menos: & este ganho tem principalmente aquelle, a quem a sabiduria ensina por sy, & a quem diz, Audi filia, & vide, & inclina aurē tuā. Estas cousas sam ditas pera aquelles, que costumam entristercerse demasiadamente, quādo os amigos se lhes ausentā.

7 Se aos Apostolos de Christo foy conveniente carecerem da presençā daquelle, que com ella dava saude ao mundo, por ventura nam sera necessário q' tudo aquillo que nos faz presentes, nam sómente se nos tire, mas ainda de todo pereça? Huma só coufa releva, que fique em o meyo do que Deos quer de nos, que he Christo medianeiro entre Deos, & os homens, o qual he tudo em todos. A este, pois, tenhamos sempre

Ps. 44. n. 11.

<sup>d</sup>  
Expedit vobis  
ut ego vadam.  
ea. c. 16. n. 7.

presente, & neste, como em fonte, se busque cadabū a sy, & a seu irmam. Busquemonos por mutua contemplaçā na sacratissima Virgem; eis aquili, charissimos, aonde vos leva este meu vale, àquelle, cujo vale dicere, & facere est conferre ipsam valetudinē, ao qual peço, ut de rōre eius, & de pinguedine eius sit benedictio vestra, Benevalete, & in eodem Iesu Christo Domino nostro.

De Evora 20. de Março de 1545.

Vosso irmam em Christo  
amantissimo

Pedro Fabro.

Gen. e. 17.  
n. 28.

A Provin-  
cia de Por-  
tugal foy  
principio  
da de Ca-  
stella.

8 Foysé finalmente o Padre Pedro Fabro a Castella, chegou à corte de Valledolid, aonde estava a Princesa Dona Maria, & com seu real favor se começaram a fundar Collegios nossos em Castella; o que se fez com socorro de gente, que de Coimbra mandou o Padre M. Simam, como logo veremos, pera que entendamos, que esta província he māy, namsò de todos os Collegios fūdados na India, & Brazil, mas tambem dos que se fundaram em Hespanha, pera que assim o Oriente, como o Occidente, reconheçam a este sancto Collegio por autor deste bem, & cōfessem as obrigaçōes, em que estam á Província de Portugal.

[?]

CAPI-

Anno de  
Christo de  
1544.

Anno de  
Cópanhia  
5.

## CAPITVLO XXXII.

*Do socorro de religiosos, que o Padre mestre Simam mandou ao Padre Fabro a Castella: E do que este bendito Padre escrevèo ao Collegio de Coimbra.*

A Princeza  
D. Maria  
muy affei-  
çoada à Cō-  
panhia.

**N**otavel era a devaçam, que a serenissima Princesa Dona Maria tinha ao Padre Pedro Fabro, & grandissimo o amor, cõ que tratava as cousas da Cōpanhia, como filha dignissima de hū Rey, que soy pay de toda nossa Religiam; & se avida lhe durasse mais tempo, seriam, sem duvida, muito maiores os progressos da Companhia em os Reynos de Castella; porem a morte envejosa nam deixou a Hespanha gozar por muito tempo esta grāde felicidade, porq̄ morreo do primeiro parto, no anno de 1545. sendo de idade de dezasete annos, & nove meses, parecendo merecedora de viver annos eternos. Cō tudo nesse tempo, que teve de vida, procurou com todo o cuidado o bom logro da Cōpanhia em Castella, alcançando licēça da Magestade do Emperador

Carlos V. & do Príncipe Dom Philippe seu marido, & filho do Emperador, pera a Cōpanhia ficar de assento nos Reynos de Hespanha, & se dilatar nella por fundaçam de casas, & Collegios, cōforme a nosso instituto. Pera este efeito mandou o Padre Pedro Fabro pedir ao P. M. Simam, que lhe mandásse algum subsidio de gente do Collegio de Coimbra.

*Māda o P  
M. Simam  
gente de  
novo a Ca-  
stella.*

2. Com muito gosto tratou logo o P. mestre Simam de deferir a esta petiçam, vendo a porta, que se abria de tāta gloria dē Deos, pera a Companhia entrar em Castella, & nas suas conquistas; mandoulhe logo ao Padre André de Oviedo (de quem no livro quinto faremos mençam, que a merece elle muy larga, por ser hum dos mayores servos de Deos, que teve a Companhia) mandoulhe mais o irmam Francisco de Villa nova (de quem falei no capitulo 36.) mestre Hermes, & mestre Maximiliano Flamengos, Francisco Gallo Francês. Logo o Padre Fabro fez repartiçam destes sogitos enviandoos a Gandia, a Alcalá, aõde assistiram com raro exemplo à fundaçam daquelles Collegios. Mestre Hermes ficou em Valledolid com o Padre Pedro Fabro.

3. Foram tambem inuiados em outra occasiam, pera q̄ em

Anno de  
Christo de  
1544.

210 Chronica da Companhia Ie desu em Portugal.

Voltam a  
Coimbra  
os Padres  
Vrbano, &  
Luis Gon-  
çalves.

princípio do novo Collegio de Valença, tivessem seu novicioado Luis Gonçalves da Camara, com o intento, que dissemos, de se alongar de seus parentes, & os irmãos Vrbano, & Manoel de Sà, destes dous o irmão Vrbano vejo a ser Reitor em Coimbra, & acabou, com grande exemplo, na viagem da India, como veremos em seu lugar: Mnoel de Sá passou a Italia, como já apontámos. Todos tres em Valença procederam com valente edificação, assim entre os nossos, cõ quem conversavam, como entre os seculares, aquem doutrinavam: esta foy a causa da grâde dificuldade, com que largou o Padre Pedro Fabro a os dous primeiros Vrbano, & Luis Gonçalves, porq̄ obrigado da necessidade de recobrarem a saude perdida em Valença, os tornou a remeter a Coimbra, aonde houve grandissimo alvoroço com a vista dos seus dous irmãos restituídos ao Collegio, & notavel a consolaçam, com as boas novas, que lhes davam do augmento da Companhia pelas partes de Aragam, & Castella, & dos grandes serviços a Deos nosso Senhor, que fazia o Padre Antonio d'Araös em Valença, aonde era seguido de toda a gente, assim nobre, como popular, pela grande satisfaçam que toda a cidade tinha de sua rara virtude, & excellente dou-

trina. Fez tambem muy alegre sua vinda o que contavam do sancto varám Pedro Fabro, a quem todos os irmãos de Coimbra tinham especial devaçam; entre o que delle diziam era quam alegre, & consolado ficava, com as boas novas, que de Portugal lhe tinham hidias, do que na India fazia aquelle grande Apostolo S. Francisco de Xavier, que, como hum novo sol, tinha amanhecido no Oriente, allumiando aquelles povos, que, gozando dos primeiros rayos da rica aurora, viviam sepultados nas ultimas trevas da triste ignorancia.

4 Mas porque neste capitulo ferémos obrigados a nos despedir deste insigne varám Pedro Fabro, pay nam sòmente universal, mas muito particular desta provicia, ajútemos aqui outra carta, que escrevéo aos irmãos de Coimbra, com affecto verdadeiramente paternal, pera que vejamos qual era o espirito de Deos, que morava naquella ditousa alma, & qual era o fogo do divino amor, que o abrasava na charidade de seus irmãos. Diz assim:

5 Depois que recebemos vossas cartas, que vinham em companhia das da India, nara me foram dadas outras, parece que foy tanto o prazer, & gosto espiritual, que com taes novas recebestes, que ellus vos tiraram os desejos, que tinheis de comunicar com as

Anno da  
Companhia  
5.

Carta do  
Padre Pe-  
dro Fa-  
bro aos ir-  
mãos de  
Coimbra.

que

Anno de  
Christo de  
1544.

Liura primeiro. Cap. XXXXII.

211

Anno da  
Coparquia  
5.++

que cā estamos. Ao menos eu nam queria que vos esquécesses de mim, em vossas oraçōens, especialmente nesta entrada de anno novo, quando cada hum bā mister marta ajuda pera se prover: pelo que folgára de ver cartas vossas, das quaes entendera os desejos, que ti-vestes sobre os bons Nataes, & bons annos; & se me dizeis de dentro de vós, que tambem desejais de saber a forma, que eu guardei nesta festa em vos encommendar ao minino I E S U novamente nacido, responderei, que já lá tendes meus desejos, & bençam. Mas se eu, de verdade, sentia em mim algum outro bom nascimento de novo, differente dos passados, nam responderia assim: parem eu fico este anno, como o passado, & nam me acho mais próprio pera padecer, & servir, como se á leia destē nascimento, em que Christo apareceu ao mundo feito homem, nam howesse outro espiritual seu em vossas almas. Christo padecio, & naceo por todos, & eu nam mesey fazer filho, nem servo seu, & muito menos sey fazer conta, que naci escravo de todos; esta falta conheço em mim, quando me querem mandar como filho, como criado, ou como escravo, porque logo me parece que nam tem tal poder, nem tal autoridade sobre mim; & he porque nam senho dado em hum novo nascimento.

6 Rogai a Christo nosso Senhor por mim, pera que possa algum dia escrever, & dar ás boas novas, que vos he nacido hum pequeno, que vos he dado hum filho, nam sômente em Christo, mas tambem em mim, pera todo o

empregar em o serviço de todos: quem nam cuidasse, que he nacido pera a cozinha, ou pera outro officio, ou pera outra cruz, nam poderia bem descançar nos trabalhos; mas como quer que somos nacidos pera o trabalho, ainda que recebamos tal circuncisam, que aconteça derramar sangue, pouco temos feito: & nam só isto, mas tambem he necessário crescer em idade, & sabidoria, & sofrer a sageriam, pera que somos nacidos. Nosso Senhor em tudo vos guie, & vos ensine, & a mim de graça pera fazer mais que traçar vidas, & traçar perfeiçōens com a lingoa sômente. Nam me quero alargar mais nesta, senam rogar a nosso Senhor, que a seifa, que está por vir, falando quanto ao espiritual dessa casa, seja melhor, & de mais bençōens, que todas as passadas, & nam sômente neste anno nam faltem á sementeira, & à messe o verão, & o inverno, a calma, & o frio, o dia, & a noite, mas vam de bem em melhor em tudo, ate que venha o desejado tempo, em que há messe sem sementeira, verão sem inverno, quentura sem frio, & dia sem noite.

8 Nam me parece necessário determe nas encommendas particulares de casa. Os que fazem os officios, & os que rezam o officio, me tenham em sua memoria. Ao cozinheiro de casa peço, que rogue a Deos me façalguaria bem guisada. Ao porteiro, que mereça ouvir aquella sentença, Intra in gaudium Domini tui. Ao despenseiro, que rogue a Deos, que eu nam dispense mal as suas palavras, &

Natalis n. d.  
Parvulus natus  
est nobis, &  
filius datus est.

Matt. 21. 11  
23.

Anno de  
Christo de  
1544.

b.  
Lxx. c. 12. n.  
37.

c.  
Pf. 40. n. 2.

d.  
Tez. c. 10. n. 9.

e.  
Pf. 104. n. 21.

f.  
Mat. c. 5. n. 8.

## 212 Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

as dos seus jardos. Ao reteitoreiro, que mereça em alguma hora ver a Christo Senhor nosso passar servindo, & ministrando <sup>b</sup> aos seus santos. Ao enfermeiro, que seja eu do numero das quelles, quibus dicitur, <sup>c</sup> Beatus qui intelligit super egenum, & pauperem, in die mala liberabit eum Dominus. Ao comprador, <sup>a</sup> Vt ingrediar, & egrediar, & pascua inveniam. Ao reueiro, Vt recte audiam Verbum Dei, & custodiam illud. Ao sanchristam, Vt laver, qui fero vasa Domini. Ao ministro da casa, que seja imitador de Joseph, do qual se diz, Constituit <sup>e</sup> eum Dominum dominus suæ, & principem omnis possessionis suæ. O varredor me passava da memoria, ao qual peço me queira impetrar munditiam cordis, iuxta illud, Beati <sup>f</sup> mundo corde. Ao Padre Reitor peço em summa quanto tenho dito em particular, cõvem a saber, que peça para mim, quanto puder, & quanto me hõe necessario para mim, & para os outros, & todas as virtudes, que me sam necessarias, para bem reger a mim, & aos outros. Dos estudantes, ainda que sejam muitos, me contentaria com que me alcançassem a graça para bem falar, para bem julgar, para bem philosophar, in Christo Iesu Domino nostro. Ao pregador nam peço mais, senam que peça para mim, & para sy, ut faciamus ea, que docemus.

8. Estes sam os fragmentos de carta do bendito Padre Pedro Fabro, que aqui apontamos,

porque me parecem que devem ser suas cartas estimadas como se já fossem reliquias preciosissimas; & posto que a algúnam pareçam estas cartas muy cultas, a respeito das que no tempo d'agora se costumam ( com termos desusados, & com palavras innovadas, que livremente inventou a ociosidade de algúns curiosos ) com tudo he certo, que nellas se contem algumas delicadezas de espirito, q̄ só penetram, nam os q̄ sam mais cultos, mas os q̄ sam mais devotos; deve, ao menos, esta contentar muito aos irmãos do Collegio de Coimbra, a quem se escrevão, & devia de ser, por elles, muitas vezes lida, & ouvida, assim pelo preço da doutrina, como pela estimâ do autor.

9. De Hespanha se foy o Padre Pedro Fabro a Italia, chamado da obediencia de nosso sancto Patriarcha, pera se achar no sagrado Concilio Tridentino, por theologo de sua Sanctidate; ainda que Deos nosso Senhor o hia chamando pera o ajuntamento dos seus sanctos na Igreja triumphante, como em effeito se partio pera o céo ( que he a eterna morada dos que na militante trabalham) no anno seguinte de 1546. conforme a historia geral<sup>g</sup> da Companhia. E escrevendo ao Padre M. Simam, quando se partio pera Italia, lhe pede, q̄ por ultima

Anno da  
Companhia  
5.

Morte do  
P. Pedro  
Fabro.

ord. lib. 6. n. 39

despe-

Anno de  
Christo de

1544.

despedida , beijasse por elle a mam a suas Altezas, Rey, & Rainha , pedindo a Deos lhe dèsse graça, pera sempre , & em todo lugar lhe hir crescendo a memoria, que em sua alma se nam diminuhia de suas Altezas, & de todo o seu Reyno: & como o lugar, pera que se mudou, he o da gloria , aonde a charidade he mais perfeita, confiamos que là se lembrará desta Provincia, destes Reynos , & de seus Reys, pois estando na terra os amava tam cordealmente. O mais, que deste varám excellente , & de sua grande sanctidade se podia contar , pertence à historia gèral da Companhia ; esta lembrança fizemos delle, pelo mui-to, que lhe devemos, nam sò como a pay commum de toda a Companhia, mas como particular desta Provincia, & muito mais do Collegio de Coimbra,aonde esteve, & a quem tanto amava.

## C A P I T V L O   X X X X I I I .

*Entra na Companhia o irmam Affonso Barreto; de sua grande mortificaçam , E zelo extraordinario da salvaçam das almas.*

**D**issemos no capítulo 40. da entrada na

*Liuro primeiro. Cap. XXXXIII.*

213

Anno da  
Companhia

5.

Companhia do Abbade Ioam Nunes Barreto, irmam do Padre Melchior Nunes, que antes delle já tinha entrado; neste capitulo falarémos da entrada de outro seu irmam , porque toda aquella casa parece que soy de gente sancta, pois sendo oito os filhos, quatro varoës , & quatro femeas, os sete serviram a Deos da maneira, que temos contado no capitulo 40. tanto monta a boa criaçam ; & tam bem asazados sam os frutos, que na idade madura colhem os homens do bom ensino, que tiveram sêdo mininos.

**2** Vivia Affonso Barreto no Porto em casa de seus nobres pays , nam tinha mais que quinze annos , era o filho mais moço na idade, & o mais privilegiado no amor, era o objecto dos cuidados do pay , & era o emprego das delicias da mäy; & elle tudo merecia, porque o exterior era de hum anjo , & o interior mostrava haver de ser de hum seraphim. Movese tanto com o bom exemplo de seus irmãos o Padre Ioam Nunes, & Melchior Nunes , que se resolveo a deixar os pays no mundo, por seguir aos irmãos na Religiam. E porque sabia de certo a repugnacia, que havia de achar no amor da mäy , tratou de fugir estes encontros , que assim fazem os que sam valentes nestas entradas . Com o mayor

*Como se moveo Affonso Barreto a entrar na Companhia.*

segredo

Anno de  
Christo de  
1544.

214

Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

legredo se sahio da casa, em que nacéo, & veyo buscar a Religiam, em que pretend a morrer. Chega a Coimbra, & com taes mostras de sancta resoluçam significou ao Padre Martinho de S.Cruz, Reitor do nosso Collégio, a vontade, que tinha de servir a Deos; que entendeo o Padre, que a copiosa graça do espirito supria com abundancia os poucos annos da idade. Logo o recolhèo être os noviços, & como a chama do fogo divino, que o chamou à Religiam, era grande, nam pode estar encuberta dentro, sem dar de sy alegres sinaes por fóra.

3 Poucos dias tinha do noviciado o irmam Affonso Barreto, quando, movido do exemplo, que via em seus companheiros, & dos sanctos excessos, que naquelles principios da Religiam, entre os nossos, mais eram pera admirar, que pera imitar; levado do mesmo espirito, sahio com outro semelhante excesso; depoem o vestido ordinario, toma huma veste de penitente, sahe com os pés descalços, vayse à praça publica de Coimbra, & como se fosse hum famoso malfeitor, fezse atar de pés, & mãos ao pelourinho; & logo, levantando a voz em grito, começa, com grande efficacia a bradar: *Meu Senhor Iesu Christo, que em casa de Pilatos permitistes, que vos atassem a huma co-*

*Notavel excesso de mortificaçam doir-  
mam Affonso Barreto.*

*lumna, ponde os olhos de volta divina misericordia neste povo peccador, nam pera o castigardes, mas pera lhe perdo ardes:* Estas palavras repetidas huma, & muitas vezes, com a mesma efficacia de espirito fervoroso, & com os mesmos brados da voz dolorosa, fizeram concorrer a gente, que andava na praça, a tam novo espectáculo, sem se saberem resolver aonde isto hiria dar; huns cuidavam, que enlouqueceria; outros diziam, que alguem enganava aquelle innocentinho, pera vir perturbar o povo àquellas horas, com tal novidade; porrem considerando mais devagar a modestia de seus olhos, a ingenuidade no aspecto, a composiçam do rosto, o vestido de penitencia, & mais circunstancias, mostradoras do espirito, que o movia, muitos sahiram compungidos, & todos se recolheram admirados: & o irmam Affonso Barreto tambem se recolhèo pera casa, depois de cōprir muy bem com esta sua sancta extravagancia; que podera ser de muitos ainda mais estranhada, senam tivessemos semelhante exemplo no grande seraphim de Assis S. Francisco, de quem conta S. Boaventura, <sup>a</sup> q hum dia, despido da cintura pera sima, & com huma corda ao pescoço, se fez levar ao pelourinho; & ahi, ouvindo todos, apregoou de sy grandes cō-

Anno da  
Companhia  
5.

*D. Bon. in vita  
S. Francisci,  
cap. 6.*

fuiões;

Anno de  
Christo de  
1544.

Vay a Lis-  
boa o ir-  
mam Af-  
fonso Bar-  
reto.

Nicol. Godin,  
de rebus Abra-  
sim. lib. 2. c. 3.

Liuro primeiro. Cap. XXXXIII.

215

Anno da  
Capanha  
5. 1544

sufos; que os Sanctos entam se-  
dam por mais hórdados no mū-  
ndo, quando se vem mais despre-  
zados por Christo.

4º Dahi a poucos dias o  
mandaram continuat o novi-  
ciado a Lisboa, pera ajudar ás  
missas em casa aos nossos, & pe-  
ra que naquelle grande cidade  
tivesse grandes occasioens de  
fartar a sede impacientissima,  
em que ardia, de servir a Deos,  
& ajudar as almas; entre outras  
muitas obras, que neste parti-  
cular fez em Lisboa, acho duas  
escritas, que nam posso deixar  
de apontar aqui; a primeira lhe  
sucedeo com os homens de ga-  
nhar, que andam naquelle la-  
gar; a segunda com hum sacer-  
dote da mesma terra. Foy o ir-  
mam Affonso Barreto algumas  
vezes à ribeira, acompanhar o  
irmam comprador, & trazer pe-  
ra casa o que se comprava; en-  
contrava na praça (como ordi-  
nariamente sucede) grāde mul-  
tidam dos que andam ganhādo  
a vida com levar cargas, &  
a carretar fazenda; porque desta  
gente acodem grandes cafilas  
a Lisboa, em especial daquella  
parte de Portugal mais chega-  
da a Galliza; entre os quaes há  
varias sortes de trabalhadores,  
homens, moços, & mininos, os  
mais homens, & mais valentes  
levam as cargas pezadas, os de  
menos idade trazem hūas cei-  
rinhos, em que levam a cartie-

do açougue, ou o peixe, ou ou-  
tras mercadorias da ribeira: co-  
stuma esta gente ser a menos  
cultá no trajo, & a mais inculta  
nos costumes; a menos dome-  
stica no trato, & a mais safara  
na doutrina.

5º Vendo o irmam Affon-  
so Barreto este grande campo  
tam cheo de espinhos, intentou  
com todo o cuidado de o cul-  
tivar: & depois de tratar o ne-  
gocio com Deos (do qual de-  
pendem todos os bons sucessos)  
pedindolhe, que se aquella era  
sua sanctissima vontade, movè-  
se o animo de seu superior a  
lhe dar licença pera pōr em  
execuçam o que neste particu-  
lar desejáva (em rezám de aco-  
dir ao bom ensino, & doutrina  
desta gente) & logo lhe ocorreu  
fazerse moço da ceira, vestin-  
do-se a seu modo, & vivendo en-  
tre os deste officio, pera que  
nam o desconhecendo, como a  
estrano, lhe tomássem seus co-  
selhos como de amigo: vay se,  
com este pensamento, ao supe-  
rior da casa de S. Antam, que  
entam era o Padre Gonçalo de  
Medeiros; propoēm sua tēçam,  
pedelhe liberal licença, pera vi-  
ver alguns dias entre aquella  
relé de gente. Notavel caso; o  
que escassamente se poderia fiar  
de hum religioso muy velho, &  
muy experimentado na escho-  
la do espirito, se concedeo a hū  
moço, que nam tinha dezaseis

Traça, q  
toma o ir-  
mam Af-  
fonso Bar-  
reto, pera  
ensinar a  
salvaçam.

an nos

Anno de  
Christo de  
1544.

216

Cronica da Companhia de Iesu em Portugal.

Anno da  
Companhia  
5.

anos de idade , & que tinha poucos meses de noviço: o certo he, que me parece quiz Deos fechar os olhos do superior nessa occasiam , pera nos abrir os nossos , & vermos o grande desprezo da propria estimaçam , & estima do bem das almas , que ardia no peito daquelle fervoroso irmam.

Nota.

6 Sahese logo da vista do superior, tira o habito de noviço , vestese de hum pelote, ou chiote de burel,gualteira velha na cabeça, pés descalços, sacco ao hombro, ceirinha às costas, com seu tiracôlo de corda de esparto, & assim mal enfeixado com estas suas novas galas , se apresentou ao superior, mais alegre , que se viesse muy louçam , com as mais vistosas roupas de brocado . Nam pode o Padre Gonçalo de Medeiros reter as lagrimas com esta vista, fezhe suas lembranças, deolhe direiçam , pera melhor alcançar o bem daquellas almas; advertindoo, que todos os Domingos lhe viesse dar côta dos ganhos espirituaes, que ajuntâsse com aquelle seu novo modo de ganhar almas , & pera se confessar , & cõmungar.

Fazse mo-  
ço da cei-  
rinha.

7 Partiose este anjo disfarçado da vista do seu superior , com a ceirinha às costas, feito moço de ganhar ; & na verdade , que a nenhum mais convinha este nome ; pois tra-

tava de ganhar almas , que iam os ganhos , pelos quaes S. Paulo <sup>b</sup> desejáva padecer as mayores perdas : & pelo mesmo interesse nam duvidou o Salvador do mundo a fazer maiores excessos , que o irmam Affonso Barreto; que se este dispô a roupete de noviço, por tomar hum pelote de burel , Christo encobrio a gala de sua divindade, por tomar o currum de nossa humanidade ; disfarçando o ser de Deos , com o parecer de servo, por ganhar os homens, q andavam perdidos.

8 Vayse o irmam Barreto à praça de Lisboa, feito moço da ceirinha, começa a darse cõ os que vinha a buscar, tratado, & conversando com elles, exercitando o novo officio; & dava-se tam bem com esta vida , que tinha já muitos frègueses , que gostavam de se aproveitar de tam bem estreado maráozinho, que , àlem de ser muy bem parecido, & de alegre sembrante, era muy fiel no que lhe entregavam; nunca com elle se delavinharam no preço; edificavamse muito de seu exemplo; espantavamse da verdade de suas palavras, do pouco interesse de seus caminhos ; de sorte , que pelo exterior angelico, & compostura de suas accoens , era tido, & conhecido pelo maráofinho santo. Metiase às praticas com os companheiros do officio,

Paul. adPhil. c.  
3. n. 8. Propri  
que omnia de  
trimenti soci, &  
arbitror, ut sit  
cora, ut Chilli  
lueri faciam.

Ad Phil. c. 2. n.  
7. Forma sem  
accipies &c.

Anno de  
Cristo de  
1544.

Liuro primeiro.

Cap. XXXXIII.

217

Anno da  
Cópanhia  
5.

faziasse amigo de cada hum delles, estranhavalhes os peccados, louvavalhes as boas obras, ensinavalhes a doutrina, contavalhes historias sanctas; tudo cõ tam boa graça, & com tam valente sucesso, que em breves dias o vieram a ter por seu capatac, & estimar como a seu oraculo.

9. Tal he a efficacia da virtude, que até os entendimentos mais barbaros, & toscos, conhecem a força da sanctidade; & as condições mais duras se abrandam cõ a suavidade da boa doutrina! Seguiam estes penhascos ao seu divino Orphèo, & hiam estas feras apôs o seu novo Amphion, que com a cythara de sua celestial doutrina, os trazia como encantados; domesticando a dureza de seus costumes, com a brâdura dos cõselhos de Christo; q por menos q isto disseram os Gregos q do seu Orphêo, q os seguiriam as pedrás, que amâsou tygres, & açàmou leões. Admiravâse aquelles agrestes engenhos de ouvir o seu cônheito, pasmavam de ver tal saber em tam pouca idade, seguiã à risca suas ordens, vinham a confessarse a S. Antam, pera ñde elle finalmête se veyo recolher, sem nenhum dinheiro na bolsa, & com muito ganho das almas.

10. Esta he a primeira causa das duas, q nam quiz passar em silêncio. Agora apontarei a

rat. in Art.  
et Sylvestros  
mines, sacer  
erpresque  
orum, Cædi  
is, & viatu se  
deterruit Or  
eus, Diatus  
hoc lenire  
res, rabidof  
e leones.

outra. No tēpo, em q o irmam Affonso Barreto andou com a ceirinha, levou por vezes algúas cargas à húa rua, aonde ouvio dizer, que vivia hum sacerdote muy escandaloso, sepultado na torpeza de sua sensualidade; desejando de lhe acodir, & cuidando que lhe sucederia tambem na casa do clérigo, como lhe tinhâ sucedido na praça de Lisboa; vayse ao superior, declaralhe seu intento, que era hirse ter com aquelle sacerdote, servillo por algúas meses, pera assim ter occasiam de o amo estar, & apartar daquella infame occasiam. Havida a licença, com o mesmo fato de ribeirinho, que ainda tinha, vayse a casa do sacerdote, oferecese a o servir, sem delle querer soldada; vendo elle a boa feiçam, & innocencia do moço, & que, com tam boa graça, o queria servir de graça, gostou de o receber por seu criado ( que todos estes mangáres chega a fazer de sy hum verdadeiro zelador do bem das almas ) pouco hâ vimos ao irmam Barreto feito moço da ceirinha, agora o vemos feito criado de hum clérigo, imitando áquelle Senhor, que, como hum divino Protheo, tantas traças tomou pera nos dar a salvaçam, & sendo Senhor de todos, se veyo a fazer servo dos homens.

T

11. Tal

Invêta ou  
tra traça  
pera cōver  
ter a Deos  
hum cleri  
go.

Christo de

1544.

Do quelhe  
sucedeo cõ  
o clérigo.

11 Tal era a diligencia, & cuidado, com que o irmam Affonso Barreto servia a seu amo, que este lhe veyo a cobrar grande amor; & tirâdolhe o vestidinho de burel, o vestio de preto, & se servia delle, como de pagé de acópanhar; & cõ isto veyo o irmam a ganhar cōfiança, pera lhe fazer suas saudaveis lembranças; zombava o clérigo de suas prègaçõeſ, & despezava ſeus conselhos, como de minino (nam procedendo elle como velho) & lhe dizia, que ſe caſaffe, & que ſe lembraſſe, que o tinha tirado da ceirinha, & que falava tanto, depois que ſe vira vestido como honrado, & comendo como Principe; & ſe fazer caſo dos conſelhos, q̄ lhe dáva, continuava na abominaçam de ſeu peccado: vendo iſto o bô irmam, ardēdo em zelo da honra de Deos, entrando nelle o espirito do Senhor, levantādo a voz, fez hum espantoso ſermão ao infeliz ſacerdote, lembraſolhe a morte, que tinha certa, & ameaçandoo com o inferno, que via aberto. Tam fóra esteve o endurecido peccador de ſe abrandar, com estas vozes do céo, que arremetéo ao ſeu prègador, & o lánçou fóra de ſua caſa, ameaçandoo de o matar ſe mais nella entráva, ou lhe fazia tāes amoestaçõens. Muy desconfolado ſe ſahio daquella

caſa o irmam Barreto, por lhe nam ſuceder esta ſua miſſam; & hindose recolhendo pera sancto Antam, encontrou de caminho com a mà occasiam do ſacerdote, que pera elle foy muy boa, porque, com tal eficacia lhe fez ſeus rezados, & com tal espirito de Deos lhe falou, que a miseravel molher tornou em ſy; & chorando, com grande copia de lagrimas, ſeus peccados, fez huma confiſſam gēral em sancto Antam, recebēo o ſanctissimo ſacramento, deo lugar á graça divina, que lhe entrou na alma; devendo a emenda da vida a hū minino a que andava perdida com hum ſacerdote.

12 Este foy o fim do ſegundo caſo; & este foy em o noviciado o irmam Affonso Barreto, que este anno entrou na Companhia: o restante da vida em tudo foy igual: tres virtudes nelle principalmente resplandecēram, grande modeſtia, grande charidade pera com o proximo, & grande devaçam pera com Deos: enſinou em sancto Antam letras humanas; foy Reitor no Collegio de Evora; teve outras varias occupaçõeſ; contentandõ em todas a Deos, & edificādo ſempre aos homēs. Evey o finalmēte a dar o fim deſejado aos dias de ſua vida em o Collegio de S. Antam, aonde quaſi tinha começādo os

Anno da

Cōpanhia

5.

Converte  
ahúa pec  
adora.Procedi  
mēto doi  
mam Af  
fonſo Bar  
reto no re  
ſtante de  
ſua vida

primeiros na Religiam: a doença, que lhe deo, foy de febre continua, causada de sua grāde mortificaçam, & assistencia aos exercicios espirituaes cō Deos na òraçam, com o estudo, & com os proximos: & ainda que (como diz S.Hieronymo,) a muita fraqueza do corpo costuma debilitar as forças do espirito, & enfraquecer os alentos do engenho; com tudo o Padre Affonso Barreto passava com os mesmos brios do estudo, & da devaçam, entre os desfalecimētos das forças, & da saúde: & como o mal era de ethica, teve largo tempo pera se aperelhar, & pera receber os sa-

cramentos; com elles veyo finalmente a morrer, nam porque era doente, mas porque estava vivo: que a morte (como bem disse Seneca<sup>1</sup>) mais persegue a vida, do que segue a doença; pois muitos morrem sem lhe ter precedido enfermidade, & nenhum vive sem se lhe seguir a morte. E com isto damos fim a este primeiro livro da Chronica da Companhia de IESV, nos Reynos de Portugal; & entrarēmos no segundo livro, começando o anno de 1545.

que he já o sexto da Companhia.

<sup>1</sup>  
Sen. epist. 62.  
Moriēris, non  
quia ægrotas,  
sed q uia vivis.

Hiero. 10. 5. in  
secund. Com.  
Amos, inpro-  
zm. Imbecilli-  
tas corporis a-  
nimæ, quoque  
vires secum  
trahit.

## FIM DO LIVRO PRIMEIRO.

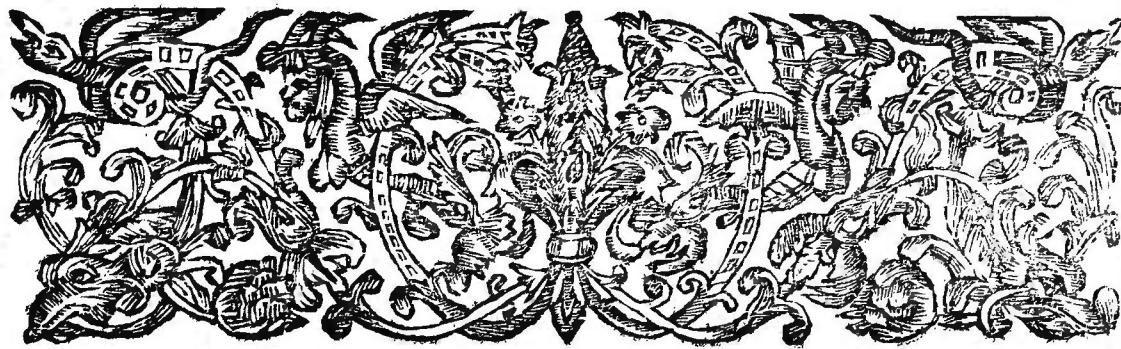




Anno de  
Christo de  
1545.

221

Anno da  
Côpanhia  
6.



# LIVRO SEGUNDO DA CHRONICA DA COMPANHIA DE IESV, NOS REYNOS DE PORTVGAL.

CAPITVLO I.  
Da missam, que este anno de  
1545. soy pera a India; &  
da gloria morte do P. Anto-  
nio Criminal, primeiro da Cō-  
panhia, que deo a vida pela  
fé, & do mais que sucedeo  
a seus companheiros.

**D**aremos dito-  
so principio a  
este livro, & ás  
cousas deste an-  
no de 1545. q̄  
he o 6. da Cōpanhia, cō a glo-  
ria missam pera a India do P.  
Antonio Criminal, cō mais do-  
us cōpanheiros, q̄ sucedeo desta

maneira. Em quanto em Portugal  
passavam as cousas da Cōpanhia  
do modo, q̄ temos referido; o P.  
S. Fráncisco de Xavier, a quē em-  
barcamos pera a India no anno  
de 1541. trazia, cō suas obras,  
espātado o Oriēte; & com suas  
cartas abalado o Occidente. Iá  
dissemos a da grāde cōsolaçam,  
& enveja sācta, q̄ o bēdito P. Pe-  
dro Fabro tivera cō estas boas  
novas, q̄ da India mādava o S.  
Xavier; estas foram as q̄ moverā  
ao P. Jeronymo Nadal, pessoa de  
grādes talētos (de quē adiāte fa-  
larémos) a entrar na Cōpanhia,  
como cōsta da nossa historia gē-  
ral. Cō estas cartas cōvidava o  
S. apostolo do Oriēte aos irmãos  
do Collegio de Coimbra ao aju-

Grāde fa-  
ma, q̄ ha-  
via em  
Portugal  
do P. S.  
Francisco  
de Xavier.

Lib. 1. c. 42.

Ord. lib. 5. n. 6.

T 3

darē

Anno de  
Christo de  
1545.

222

Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

Luz. e. s. n. 7.  
Annuerunt so-  
lejjs, qui erant  
in alia nav, ut  
venient, & ad-  
diuarent eos.

Grandes  
desejos no  
Collegio de  
Coimbra  
da missam  
da India.

daré a tirar as redes, q tinha lá-  
çado naquelle vastíssimo mar da  
gêtilidade, da maneira q S. Pe-  
dro no de Galiléa acenava aos  
companheiros, que estavam em  
a outra não.

2 Vinham estas cartas di-  
rigidas ao P. M. Simam, & bē qui-  
zera elle ser logo a resposta viva,  
hindo acompanhar, & ajudar a  
seu bom companheiro, & gran-  
de amigo: os mesmos effeitos  
houve em todos os irmãos do  
Collegio de Coimbra (desejan-  
do cada hum, que lhe cahisse a  
ditosa sorte de tam gloriofa vi-  
agem) os quaes, assim como  
cresciam na idade, cresciam tâ-  
bem no fervor; & já nam ca-  
biam no Collegio de Coimbra,  
& cada hum delle's abafava em  
Portugal, desejando de passar a-  
os vastíssimos campos de Asia;  
como o generoso leam, que  
estando d'antes recolhido em  
huma cova, tanto que se sente  
mais crescido, & lhe dà o faro  
da caça de mayor polpa; despre-  
za o covil materno, falta, corre,  
empolga em grandes touros, &  
pera elle parece já estreita a  
laígueza dos campos Africano's:  
assim sucedia a qualquer  
dos irmãos do Collegio de Co-  
imbra, com as boas novas, que  
da India vinham; porque logo,  
em seus principios, começoou a-  
quelle sancto Collegio com es-  
ta celestial bençam, de todos  
seus habitadores se criarem eõ

estes desejos de deixar a terra,  
aonde nascéram, pelas estra-  
nhas, que nunca viram; passan-  
do à India, ao Iapam, & à Chi-  
na, a converter almas dos gen-  
tios ao conhecimento de seu  
criador; de maneira, que mais  
difficulioso he aos superiores  
consolar aos que ficam, que a-  
nimar aos que ham de hir.

3 Como ésta havia de ser  
a primeira missam, que do Col-  
legio de Coimbra se havia de  
fazer à India, & conforme isto  
havia de ser n'ccélo de todas as  
mais, escreveo o P. M. Simam a  
Roma a nosso sancto Patriar-  
cha Ignacio, comunicandolhe  
o que nisto determinava, pera  
que hindo governado com as  
ordens & direiçam de htm va-  
raram tam sancto, & tam pruden-  
te, acertasse melhor em materia  
de tanto serviço de Deos. Tan-  
to que chegaram as repostas de  
Roma, tratou o P. M. Simam de  
escolher tres sageitos do Colle-  
gio de Coimbra, pera com el-  
les dar bem affortunado prin-  
cipio ás gloriofas misssoens do  
Oriente. Mal se pôde explicar  
o grande alvoroço, que houve  
no Collegio de Coimbra, quâ-  
do souberam, que d'entre elles  
haviā de sahir os ditosos missio-  
narios; porem o sentimento era  
em tudo igual, por saberem, que  
sós tres haviam de ser os esco-  
lhidos, desejando todos de ser  
os preferidos. Ajuntou os o P.

Anno da  
Companhia  
6.

Como se  
fez a no-  
meçam  
dos tres  
missiona-  
rios.

M. Si-

Anno de  
Christo de  
1545.

Liuro segundo. Cap. I.

223

Anno da  
Companhia  
6.

M. Simam a todos na capella, & depois de os exhortar ao espirito da Companhia, que he de semelhantes missões; rendoos a todos suspensos: cahio finalmente a primeira sorte sobre o Padre Antonio Criminal, natural da cidade de Parma, cabeça de ducado em Italia; primeiro missionario depois do Sancto Xavier; & a quem Deus tinha guardada a primeira coroa, entre os illustrissimos martyres, com que Deus tem enriquecida a Companhia.

4. Tinha ja o Padre Antônio Criminal grande direito pera elle ser o preferido; porque ja o anno atrás fora eleito pera esta missam, com tal obediécia, que avisando em hum dia, por se acharam entam em Lisboa, ao outro le foy logo embarcar na não Burgalesa, da qual era capitam Simam Péres d' Andrade, filho de Fernam Péres d' Andrade, qual Fernam Péres hia por capitam mor de cinco nãoos, que, por partirem tarde aos vinte & nove d' Abril, tiveram muy roim viagem; porque dellas a não Garça, e capitam Simam de Mello, sobrinho de Lopo Vaz de S. Payo, se perdéo em Moçambique, Iacome Tristã foy tomar Zanzibar, aonde inveriou, Luis de Calataud foy, por fóra da Ilha de S. Lourenço, tomar Cochim em Outubro; & só Fernam Péres d' Andrade (co-

mo quem sabia bem o caminho, porque tres vezes tinha hidro por capitam mor à India) aporrou na barra de Goa; & a Burgalesa, em que hia o Padre Antonio Criminal; arríbou a Lisboa, & nam a Moçambique: o que nos parecéo advertir, porque hum bem grave autor nôisso, na historia admiravel do grande Padre S. Francisco de Xavier, diz, que o Padre Antônio Criminal invernou em Moçambique, & que ahi o foram tomar, neste anno, os seus doux companheiros (de quem logo falarémos) sendo certo que com elles se embarcou em Lisboa; & que aquellas nãoos, em que elles hiam, nam tomaram Moçambique, senam que foram caminho direito a Goa.

5. O segundo, que este anno avisaram pera a India, foy o Padre Nicolão Lancilloto, também Italiano, natural de Vibino, e cabeça de outro direito: dando ambos principio aos felicissimos missionarios, q quasi todos os annos māda Italia pera o Oriente, por esta mesma via de Portugal. O terceiro, sobre quem cahio esta desejada forte, foy o Padre Ioam da Beira, natural de Pôtevedra em Galliza, a quē (como dissemos) trouxe à Companhia, com seus sermones, o Padre Francisco Estrada. Aceitou o Padre Ioam da Beira este aviso com os jõe-

Rezámpos  
q o P. An-  
tonio Cri-  
minal foy  
preferido  
nos misso-  
narios.

Vide Cout.  
dec. 5, lib. 15  
cap. 6. Item:  
Andr. in histor.  
Ioan. 3 p. 3, c.  
98. ite Archivū  
Collegil Co-  
nimbr.

P. Ioan. Luc.  
lib. 7, c. 7.

Nicolão La-  
cilloto, &  
Ioam da  
Beira, in-  
signes mis-  
sionarios  
da India.

Anno de  
Christo d.  
1545.

224

Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

Anno da  
Companhia

6.

Ihos por terra, dando principio ao sancto costume, com que nessa Provincia se recebem semelhantes despachos: ficando todos tres cheos de notavel consolaçam, & com grandes jubilos de alegria, causando sanctas envejas aos mais irmãos do Collegio de Coimbra, que neste dia tomaram posse pera todos os annos continuarem estas gloriosissimas empresas.

6 Logo se vieram a Lisboa, hindoo o Collegio todo acompanhando (como hoje fazem até a ermida de nossa Senhora da Esperança fóra da cidade) tendo entam ditoso principio as suavissimas lagrimas, que os mais des annos ali se derramam, na despedida dos nossos missionarios do Oriente. Dèram finalmente à vela pera a India, na armada daquelle anno, que constava de seis naos, das quaes hia por capitam mór, & pera suceder no governo da India, Dom Ioam de Castro (filho de Dom Alvaro de Castro, governador da casa do civel) este foy aquelle grande Dom Ioam de Castro, vencedor dos Rumes, libertador de Dio, & exemplo de toda a honra, & desinteresse, o qual veyo a morrer feito Viforey da India, tēdo, entre suas victorias, huma grande felicidade, como diz o nosso Padre Maffeo, de lhe assistir na ultima batálha da mor-

te o gloriofo Padre S. Francisco de Xavier, que nam podia deixar de sahir vencedor quem hia governado por tal capitam. Tiveram estas naos tam proferala viagem, que, sahindo de Lisboa em 28. de Março, lançaram ferro em Gca no principio de Setembro, nam gastando mais que cinco meses, & alguns dias: que, ccm esta apressada, & ditosa navegaçam, hia deos dando a boa viagem ao Padre Antonio Criminal, preparandole huma gloriafa coroa, que lhe tinha tecida, de toda a eternidade, pera ser o primeiro da Companhia, que deo a vida pela fé, & o que nos havia de abrir esta porta, que com mais rezam merece o nome de especiosa, pois por ella entirām tantos, & tam gloriosos martyres, vestidos de alvissimas estolas, matizadas com a purpura de seu proprio sangue.

7 Foy o Padre Antonio Criminal tam insigne operario na India, que chegou a ter a abonaçam do Padre S. Francisco de Xavier, dizendo que desejava, que os obreiros da nossa Companhia, naquellas partes, fossem semelhantes ao Pádre Antonio Criminal: & foy elle em tudo tam imitador do P. M. S. Francisco de Xavier, que (como bem disse seu insigne historiador) pelo muito, que desejou de se lhe fazer semelhante

Virtudes  
do P. Anto-  
nio Crimi-  
nal.

Lucena lib. 7.  
cap. 17.

Lucena lib. 7.  
c. 17.

D. Ioam  
de Castro  
governador,  
& Vi-  
forrey da  
India.

<sup>III</sup>  
Vida Cout.  
dec. 6. li. 1. c. 1  
Chron. Reg.  
Ioan. 3. p. 4.  
c. 1.

Maphaeu. his.  
Ind. lib. 13.  
Hoc etiam no  
mine felix,  
quod morienti  
Xaverius assu-  
it, & in extre-  
mo illo certa-  
mine opere ege-  
quam ruit.

na

na vida, vejo ao nam imitar na morte , como logo veremos. Mandou o o sancto Padre Xavier por superior dos nossos à quella parte da India, que corre do cabo de Comorij até os baixos de Remanacor , & Manar, chamada a costa da Pescaria ; que, se merece este nome pelo aljofar , que ali se pesca, melhor lhe quadra, pela ditosa pescaria de preciosissimas perolas de tantas almas de innocentes , que ali bautizou o sancto Padre Francisco, & agora cultivava o bemuenturado varão o P. Antonio Criminal:& ainda q a terra de tudo o mais he pobreissima, com tudo tem trabalhos muy rendosos,& delles foy este bendito Padre enthesourando taes merecimentos , que quando nam entrára no céo, cõ a preciosa coroa , que alcançou com seu sangue, assás rico entraria,cõ os que grangeou, por seus trabalhos. Era hum animado retrato de S. Francisco de Xavier ; setenta legoas tem aquella costa,todas estas corria a pé, & descalço, desejando passar as ultimas rayas do mundo, pera em toda a parte preggar a fé de seu creador. No trato, & oraçam com Deos era tam continuo,que cada dia,à imitação do Apostolo S. Bertholaméo, quarenta vezes se ajoelhava, detendose muy devagar, tratando com seu creador : na conversa-

çam com homens era muy afavel, acautelado, & modesto; no zelo das almas fervorosíssimo;cõ os superiores muy brando, & obediente; consigo muy aspero,& penitente.

8 Estas heroicas virtudes principiadas em Roma, exercitadas entre os nossos em Coimbra , perfeiçoadas na Pescaria em os tres annos & meyo, que nella residio,foram dispondo a este grâde servo de Deos, pera a gloriofa morte , com que deo remate a tam santa vida . No principio de Junho , no anno de 1549. estando nas terras de Remanacor,no lugar de Punicale ; convertendo, & ajudando aos seus pobres Parauás , permittio Deos , que subitamente se levantasse o gêto de Narsinga , com seis mil Badagás(gente barbara,& muy cruel , inimigos capitaes dos christãos)osquaes vinham desfrôtar aos seus deoses, que viam desprezados , & em especial o seu famoso idolo do celebre pagóde, chamado Trichandur, que estava duas legoas de Punicale,& nam podiam sofrer as afrontas,que padecia, a vista da fé,que triumphava ; traziam na retaguarda muitos Mouros, que tambem se vinham vingar dos Christãos , conforme seu odio tam antigo ; vinham estes barbaros assolando quanto achavam diante . Os Paravás da-

*Levaram  
se os gêtos  
contra os  
christãos  
da costa da  
Pescaria.*

quella

quella costa he gente muy coitada, mais costumados a pescar perolas no mar, que a menear armas no campo: os Portugueses nam eram mais que quarenta (estes sem muros, nem reparos, nem muniçoens) julgando que era temeridade resistirlhes em terra, trataram de salvar as vidas no mar; & assim se recolheram ao navio, pedindo, com grandes vêras, ao Padre se salvasse em sua companhia, pois elle só nam podia ser bom á quelles christãos; porém como o Padre seguia as leys do bom Pastor, nam quiz deixar as ovelhas, ainda que lhe custasse deixar a vida; resolvese a ficar entre os seus christãos, nam por lhe parecer que poderia elle só defender a tantos, mas pera que nam morressem tantos, escapando elle só: principalmente que era cousa indigna de hum pregador apostolico, desemparar os seus christãos, quando os inimigos os vinham demandar, sendo a causa porque os matavam, a fé, que elle lhes pregava; & em nenhuma boa rezam podia estar, que morressem elles por ser bautizadas, & que fugisse, com vida, quem os bautizou.

9 Com esta resoluçam se foi o servo de Deos à Igreja (que esta era a sua fortaleza) nella, aquelle dia, offerecerá o sacrificio incruento, desejando

offerecer todo seu sangue por holocausto suavissimo, a quem primeiro por elle sacrificara sua vida. Sahe dali com novo animo (como acontecèo ao Senhor, <sup>m</sup> quando no horto, depois de recorrer à oraçam, sahio mais animoso aos inimigos, que o pretendiam matar) procurou, por todas as vias, defender suas ovelhas; & quando vio, que era já impossivel poderhe valer com a vida, quiz que primeiro a elle lhe dessem a morte: poemse diante dos seus christãos, como se fosse muro pera os defender elle só a todos juntos (da maneira que na mesma occasiam, & lugar, o tinha feito o glorioso Padre S. Francisco de Xavier) com os joelhos em terra, os olhos no céo, & as mãos levantadas, esperando os esquadroens dos barbaros Badegás, porque sempre os valerosos soldados de Christo se adiantaram aos tyrannos, sendo mais apressados em offerecer o pescoço, do que elles em levar da espada. Desta maneira o encontraram os da vanguarda, & nenhô mal lhe fizeram, ou porque já o davam por rendido, ou porque elles, ainda que barbaros, se rendêram à vista de tam humilde postura. Chegou a retaguarda, na qual vinham muitos Mouros, capitães inimigos da fé de Christo; hum delles, brandindo furiosamente a lâça, o atravessou

<sup>m</sup>  
Mate. 6. 26.  
n. 46.

P. Lucena in  
Vita S. Xav. lib.  
2. cap. 47.

Como foi  
alaceado.

Offerece-se  
o P. António Crimi-  
nal ao mar-  
tyrio.

pela

pela ilharga esquerda; logo lhe tomáram a roupeta , que elle ajudou a tirar , banhada em seu proprio sangue, pera ficar de todo despojado de todas as coisas desta vida, imitando á seu criador, que morre o na cruz, largando primeiro seus vestidos ; depois lhe dèram outra lançada no peito, porque nam era bem, que soldado , que morria como esforçado , fosse ferido nas costas, como covarde; & finalmente com a terceira lançada (que eram necessarias muitas pera derrubar tam forte guerreiro) cahio morto sobre hum lado, imitando ao bom IESV ; que tambem reclinando sobre outro lado a cabeça, espirou na cruz.

Ioa. e. 19. n. 30  
Inchnato capi-  
te tradidit spiri-  
tum.

Crueldades , q lhe fizeram de pois de mor-  
to.

¶ 10. Cahido o Padre, levaram os barbaros huma grande grita , como em sinal da victoria; logo lhe cortáram a cabeça, que (como por trophèo de sua fereza, & em sinal da vingança, que vinham tomar, em nome de seus falsos deoses ) penduraram na mais alta torre do seu pagóde, tendo por grande gloria ver emmudecida a lingoa, que pregando os cofundia. Tambem lhe tiraram a camisa , toda banhada em o sangue , que tam liberal corria , & como bandeira vermelha , que denunciava guerra contra os christãos ; a puzeram em hum lugar alto; posto que na verda-

de parece que foy em final de que se levantava bandeira de paz, porque dali por diante a gozou toda aquella christandade, como se Deos nosso Senhor quizesse mostrar , que dava cōprimento , depois da morte deste nosso bemaventurado defensor da fé , aos grandes desejos, que em vida teve da paz, & cōservaçam daquella sua tam querida christandade; que nam podia deixar de ser paz muy bem lograda , a que foy comprada com o sangue tam precioso. Em toda a Companhia foy muy festejada esta ditosa forte, & tomada, como em primicias das muitas semelhantes, que ao dia de seus verdadeiros filhos padeceram , dando liberalmente a vida do corpo, por quem os tinha livrado da morte da alma. Com rezam se pôde gloriar Italia , por nos dar o primeiro, que morre o pela fé no Oriente, & lhe podemos dar os parabéns, pois deste seu estado sahio pera o estado da India, quem, como primeiro capitam, sendo de Parma, levasse a primeira palma das muitas, que no céo , entre fermosos cesquadroens de martyres triumphates , leva nas mãos vencedoras (por insignia de sua victoria ) o insigne choro dos martyres da Companhia.

¶ 11. Este foy o muy ditoso varão Antonio Criminal, primeiro missionario da India, depois de

S.Fran-

*Grandes  
virtudes,  
& tra-  
balhos do P.  
Ioam da  
Beira.*

S. Francisco de Xavier, & pri-  
meiro da Companhia, que pela  
fé de Christo derramou o san-  
gue. Muito puderamos dizer de  
seu companheiro o Padre Ioam  
da Beira, o qual foy hum dos  
mais milagrosos varoens, que  
teve a Companhia na India;  
padecèo grádes naufragios, por  
acodir ao bem das almas; cor-  
rendo, por vezes, todas as ilhas  
Malucas, & de huma dellas an-  
dou douz dias sobre as agoas  
do mar, abraçado a hum ma-  
deiro, lidando com os mares, cō  
os ventos, com a fome, & com  
a morte; até que o mesmo mar  
o lançou, como a hum Ionas,  
vivo na playa. Outra vez se a-  
lagou o barco, em que navega-  
va, & desaparecendo o Padre  
entre as ondas, salvandose os  
mais navegates, o vieram achar  
na playa, com o vestido enxu-  
to, todo cheo de alegria, espe-  
rando pelos companheiros. Em  
 huma ilha das Malucas profe-  
tizou o castigo do céo, aos que,  
sendo christãos, apostatarão; &  
sahindose d'entre os apostatas  
(por nam ser participante no  
castigo, pois nam podia ser tes-  
temunha da emenda) o céo se  
poz em armas contra aquelles  
peccadores, disparando sua re-  
forçada artilheria de rayos, de  
coriscos, de chuveiro de pedras  
grossas, de nuvens de cinza, que  
cahiam sobre a povoação dos  
rebeldes, rebentando o fogo

das entranas da terra, cōm no-  
vo, & espantoso parto (que con-  
tra perversos nam só o inferno  
arde em lavaiedas, mas també  
a terra produz incendies) tudo  
com tam horrendo estrondo,  
que parecia abalaremse os mes-  
mos cunhães da firmeza da ter-  
ra, sobre a qual o Propheta  
diz, que está fundada. Foy Deos  
servido, que os que escaparam  
do fogo, abjuraram sua perfidia,  
& se reconciliaram com Deos,  
sendo absoltos por este sancto  
varám; o qual chegou, com seus  
gloriosos trabalhos, a bautizar  
nestas ilhas, cōforme acho escri-  
to, mais de sincóta mil almas:  
escapando, muitas vezes, mila-  
grosamente da morte, que os  
Mouros lhe machinavam; até  
que finalmente acabou sanctame-  
nte em Goa, querendo mui-  
tos darlhe o glorioso titulo de  
martyr, pois tantas vezes teve a  
occasião do martyrio, pera o  
qual a elle nam faltou a vó-  
tade, posto que ordenou Deos,  
que lhe faltasse o effeito.

O terceiro companhei-  
ro foy o Padre Nicolão Lan-  
cilloto, o qual foy o primeiro  
Reitor do Collegio de S. Paulo  
em Goa, & trabalhou tam incâ-  
savel, pelo bem das almas, que  
veyo a quasi intifilar; e porém  
sendo o corpo tam fraco, andá-  
va o espirito muy valente. Em  
Coulam fez obras tam mara-  
vilhosas, que todos a huma voz

*n.  
Psal. 103. n. 5.  
Qui fundasti  
terram super  
stabilitatem  
tuam.*

*Boas par-  
tes do P  
Nicolão  
Lacilloto.*

Anno de  
Christo de  
1545.

Anno da  
Cópia sua  
6.

o nomeavam por sâcto, porque nunca faltava aos infieis, bautizando, nem deixava de acodir aos christãos, prègando. Muito havia que contar destes tres incomparaveis varoens; mas isto baste pera a nossa provincia de Portugal se consolar muito, & em especial o Collegio de Coimbra, por sahir delle esta gloriosa missam de tam heroicas pessoas, como foram os Padres Antonio Criminal, Joam da Beira, & Nicolao Lancilloto; o mais deixemos a quem escrever a Chronica das provincias da India; & nós agora nos voltemos ao nosso Collegio de Coimbra.

## C A P I T V L O II.

*Exercitamse os nossos em Coimbra com varias mortificações em que os prova o P.*

*M. Simam Rodrigues.*

*Mortificações públicas també sam louvaveis.*

**A**inda q as penitencias exteriores nam sam tã necessarias, como as interiores; & por outra parte, aindaq sam mais arriscadas à vaidade; cõ tudo nam se pôde negar, q causam grâde edificaçam; porq como os homens, q só vêm o q há por fóra no corpo, nam possam, ao certo, julgar do interior da alma, governâse pelo q

alcâçam cõ os sétidos, servindo a vista do bom, ou do mão exterior; como de mam de relo-gio, que mostra o concerto, ou o desçôcerto das rodas mais internas: & tal vez sam necessarias estas mostras, & estes sinões de mortificaçoes exteriores, & muy conformes com a doutrina de Christo, & com o exemplo dos sanctos, porque ainda que o Senhor <sup>a</sup> nos ensinou, que a esmola havia de ser em segredo; & a oraçam <sup>b</sup> se havia de ter escondida: cõ tudo tambem nos diz, q obremos de maneira, que appareçam nossas boas obras, as quaes rendam gloria a Deos, & causem edificaçam aos homens. Bê estava em toda esta doutrina o P. M. Simam; & ainda que sabia, que as penitencias extraordinarias sam menos conformes com o nosso instituto, com tudo julgava, que nestes principios, em que nossa Religiam estava em sua primitiva idade, se podiam permittir semelhantes fervores, & se deviam approvar aquelles excessos; porque (àlem de assim os exercitarem os fundadores das outras sagradas Religioens) ajudam muito semelhantes demonstraçoes pera humildade dos que as fazem, & pera edificaçam dos que as vem.

**2º** Este espirito de mortificações se tornou ateal, neste anno de 1545, como hñ fogo vindo

<sup>a</sup>  
Matt. c. 6. n. 4.  
Vt sit elecmo-  
syna tua in ab-  
scondo.

<sup>b</sup>  
Eccl. c. 6. Intra in  
cubiculum, &  
clauso ostio,  
&c.

<sup>c</sup>  
Mat. c. 3. n. 36.  
Vt videat opera  
vestra bona, &  
glorificant pa-  
trię vestri. &c.

Anno de  
Christo de  
1545.

Grandes  
mortifica-  
ções no Co-  
legio de Co-  
imbra.

<sup>d</sup>  
Ad Col c. 9. n. 3  
Exponit̄es vos  
veterem homi-  
nē, cū aliib⁹  
suis, & induen-  
tes novum. &c.

230 Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

do céo, por meyo do Padre M. Simam, em todos os sogeitos do Collegio de Coimbra: cada qual se fazia cruel guerra a sy mesmo, mortificando seus appetites, quebrando sua propria vontade, despindo totalmente o homem velho, confoime ao conselho de sam Paulo,<sup>d</sup> & vestindo de Christo crucificado: de tal sorte, que todo aquelle Collegio era hum retrato vivo de Christo morto; aonde se nam viam mais que humas continuas batalhas da graça vencedora contra a natureza sopeada; da virtude contra os vicios; & da Religiam contra o mundo: & pera que nam pareça que usamos termos de encarecimentos alheios da historia, que contamos, & desviados da verdade, que professamos, sabemos que estavam as paredes das cellas, & dormitorios rociados com sangue, que, à força das disciplinas, derramavam de seus innocentes corpos, desejando imitar a seu mestre, & Senhor, nam só no tormento, mas tambem em o numero dos açoutes, porque de muitos se conta, que pretendiam chegar aos cinco mil, & tātos; que tal era o rigor da mortificaçam, & tal o fervor daquelles primitivos habitadores do nosso Collegio de Coimbra; & os que nos criamos em o noviciado velho daquelle casa, alcā-

çâmos ainda grandes vestigios destes sanctos excessos; parecendo os cubiculos, & cas cellas mais bē adornadas, com esta púrpura de sangue, do q as salas reaes, adereçadas cō vistosas armazōes de borlados ricos, & de tapecerias preciosas. Ainda hoje alcâçamos hūas certas lapas na cerca do Collegio, parte abertas pela natureza, parte ajudadas cō o picām, q mais pareciam covis de feras, q moradas de homens, cujos lados todos estavam banhados em sangue dos que ali se hiam recolher a fazer penitencia, imitando a S. Ignacio na sua lapa de Manreza. O cap. a os 100

3 A mayor contendia era sobre quem havia de trazer a roupeta, & o manteo mais recomendado, & sobre quem havia de hir à cidade vestido com lo pelote de burel, & aquelle se dava por melhor despachado, que sabia nestas mortificaçōes mais provido; & como o P.M. Simam sabia bem os thesouros, que nestas mortificaçōes estavam encubertos, facilmente lhas concedia liberal, por nam atalhar o merecimento, & por nam impedir o fruto, que de tam servorofas resoluçōens se podia recolher: & nam só lhes concedia as penitēcias, q os irmãos, de sua mesma vontade, lhe pediam, senam que també lhes dava outras, quando elles mesmos as esperavam, & por vērara

Anno da  
Companhia  
6.

que

Anno de  
Christo de  
1545.

Como o P.  
M. Simam  
provou a  
hū noviço.

Liaro segundo. Cap.II.

23 I

Anno de  
Capanhus  
6.

que estas, porq̄ tinham menos de propria vontade , tinham mais de merecimento. Recolheramse huma vez de sua peregrinaçā o irmam Manoel Alveres (q̄ ao diante foy hū grāde missionario na India)cō o Padre Luis Gonçalves da Camara; & quando foram ao dar da conta ( como costumam os que vem de fóra) disse o Padre Luis Gonçalves de seu companheiro, como nain pudera acabar cō elle, passando pela cidade de Viséo, q̄ se mortificasse, sem hir cōprar dous rēis de azeite a hūa tēda, pera comerem hū pouco de peixe , q̄ tinham recolhido de esmola ; por mais que o amoesstāra , que vencesse aquella repugnancia da natureza , & covardia do espirito : chamao o Padre mestre Simam , & querendoo mortificar a elle, & ensinarnos a nós , lhe meteo em huma mam huma moēda de cobre , & em outra huma almotolia de barro , & mandaو, q̄ torne outra vez ao caminho, & volte á cidade de Viséo,aonde compre os dous rēis de azeite, na mesma venda , a que nam quizera chegar, & se torne ao seu Collegio.

4 Nam havia aqui poder repugnar,porq̄ jà o que o mandava nam era o cōpanheiro da peregrinaçā, mas era o superior do Collegio; abaixa o bō irmam a cabeça,como verdadeiro

obediēte,poē o peito à difficuldade , & os pés ao caminho , & partese pera Viséo,q̄ dista como 13. legoas de Coimbra,sò cō a moēda em huma mam,& almotolia na outra ; porém,se vay a falar verdade(como elle depois contava ) cuidou ao principio, que aquella obediencia mais era pera o Padre o provar no affecto,que pera elle a executar na obra; sahe de casa,vay andando,& a cada passo lhe parecia,q̄ hiam corrēos nas costas , q̄ jà o chamavam , & o absolviam da jornāda; olhava de quando em quando pera traz,& como ninguem apparecia, caminhava adiante,enganandose com esperâncias de sedo aparecer seu libertador; até q̄ chegādo a Botām, (que dista duas grādes legoas de Coimbra)& vendo, q̄ ninguem lhe vinha nas costas , se veyo a resolver, q̄ à coufa hia de fizō: apostase logo,com grande prōtidam, a comprir sua obediencia; vay por diante,pedindo esmola pera se sustentar, chega a Viséo, busca a venda , compra seu azeite , faz volta ao Collegio ( cinco dias depois de sua partida) entra por elle, vay demandar ao Padre M. Simam; offerecelhe, em prova de sua obediencia (com huma certidam de hū sacerdote grave ) a almotolia cō o azeite,ao modo que o Propheta Elias offereceo à viuva Sareptana , em testimunho

Notavel  
obediencia  
de hū no-  
viço.

3. Reg. 17.  
u. 16.

Anno de 232  
Christo de  
1545.

## Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

Anno da  
Cō pankha  
6.

de sua charidade, achando, que à conta da obediencia, que comprio, era muy bem empregado hum caminho tam comprido, que andou, & desandou, satisfazendo, cō ventagem, a repugnacia da natureza covarde, com a promptidam da graça valerosa, mostrandose verdadeiramente servo fiel neste pouco é Portugal, em penhor do muito, em q muito o foy ha India.

Assim provou o Padre M. Simam a obediencia deste irmam; vejamos como experimentou a humildade de outro. Havia no Collegio de Coimbra hum noviço naturalmente altivo, & mais do que conyinha brioso; neste desejava muito o Padre mestre Simam, que se fundasse bem o espirito do desprezo do mundo, & o preço da sancta humildade. Mandao chamar diante de sy, dillhe, que se vā vestir em hum pobre pelote, & que fosse, como moço dos recados, na casa de hum calceteiro, & lhe desse humas meyas a concertar: obedecéo o noviço, cobrese com o pelote, toma as meyas nas mãos, & poem os pés ao caminho, vayse a casa do calceteiro, que morava na praça de Coimbra, bem distante do Collegio, dálhe as meyas a concertar, & volta pera casa muy contente, por cuidar, que já tinha satisfeito com a-

quella mortificaçam; porem (ou fosse, que hia divertido cō algūa boa consideraçam; ou, que à vista dos muitos, que punham nelle os olhos, nam advertio nas meyas, que trazia nas mãos) o certo he, q elle chegou ao Collegio sem húa dellas, nam com pouco sentimento, quando cahio em seu descuido: mas o P.M. Simam, q que nesta meya perdida, achava meyo pera continuar no que entendia ser projeto do irmam, desejando, q cō a obediencia ajuntásse a humildade, o tornou a mandar buscar a meya, perguntando por todo o caminho, quem lha achara; assim o comprio o noviço, padecendo na busca risos, & zombarias dos que nam sabiam o segredo, do que bivava, que mais era o abatimento, que achava, que a meya, que perderá; & menos entenderam o precioso thesouro daquelle achado, que foy o vencimento de sua altiveza, servindolhe esta perda do caminho de tornar mais rico pera casa.

6 Desta maneira mortificou o P.M. Simam a este, q já era noviço; vejamos como experimentou a outro, que o pretendia querer: havia em Coimbra, em casa do Bispo Dô Jorge d'Almeida, hum famoso tangedor de tecla, chamado Ambrosio Ferreira, homē muy estimado, por ser muy insigne nesta arte. Por

Ambrosio  
Ferreira  
trata de  
trarna  
panhia.

Anno de  
Christo de  
1545.

Liuro segundo. Cap. II.

233

Anno de  
Companhia  
6.

morte do Bispo , cõ aventajado partido, o passarã ao serviço del Rey; porem elle tratou, cõ grandes veras , de se passar antes ao de Deos, vendo o risco, que no mûndo tinha, de sua salvaçam; & pera de todo pôto se sacrificar a Deos, determinou de entrar em alguma Religiam,aonde o nam estimassem pelo seu talento, tam prezado de todos ; tratou , pera isso ; de entrar na Companhia ; & como nam tinha letras pera ser sacerdote, quiz ser coadjutor temporal;na qual occupaçam lhe nam ficavam na Religiam outras teclas, que tocar , mais que a vassoura, os instrumentos da cozinha , & as chaves da portaria , que elle desejava antepor aos seus manicordios, aos seus orgãos, cravos,& realejos.

17 Tomada esta deliberaçam,partese de Lisboa a Coimbra,vay demandar ao P. M. Simam, que entam se achava naquelle Collegio. O P. q muy bê conhecia a Ambrosio Ferreira, vêdo quã pouco poderia servir na Companhia , por sua idade; & de quanto proveito seria em outras Religioes,em q houvesse choro,por sua insigne arte, tratou de o persuadir a que fosse demâdar outra Religiã,na qual pudesse empregar bê o talento, em qDeos o fizera tam insigne. Nam se deixou vêcer Ambrosio Ferreira deste cõselho, persistio

na mesma pretêçam; dizendo,q pois nam tinha outras riquezas, q deixaç por amor de Deos,lhe queria fazer sacrificio desta sua arte,entrando em Religiam,aõde a nam pudesse exercitar, & aõde o nam estimasse, como fariam em qualquer outra. Quâdo o Padre M.Simam vio esta determinaçam, tratou de lhe pôr diante hûa condiçam pezada, que ou ajudasse ao divertir , ou lhe servisse de o provar. Vede , lhe diz , senhor Ambrosio Ferreira, já que me dizeis, que a fim de serdes desestimado no mundo , vos vindes á Companhia , se estais determinado a meter debaixo dos pés a propria estimacã; porque estou posto a vos nam receber , sem primeiro fazer prova desta vossa deliberaçam, com algum acto publico, @r seja este, virdes, de dia, do Arnado. (que he o mais baixo da cidade) até o noþo Collégio (que está no mais alto ) com huma caveira de hum morto na mam, à vista de toda a cidade , detendovos a fazer oraçam em todas as Igrejas, que achardes no caminho.

9 Bem vio o novo pretendente da Religiam,a dificuldade da proposta, que era ainda mais trabalhosa de côprir, e m hû homê tam conhecido por sua arte,& tam amado por sua condiçam: nam perdeo porém o bô musico o compasso neste contraponto, que lhe metiam,pera pizar os pontos de honra; vayse a casa , armase com a oraçam,

Notavel  
prova da  
vocaçam  
de Ambro-  
sio Ferrei-  
ra.

Anno de  
Christo de  
1545.

Notavel  
mortifica-  
çam de  
Ambrosio  
Ferreira.

234

# Chronica da Companhia de Iesu em Portugai.

Anno da  
Companhia  
6.

pera entrar em tam dura batalha; sahe logo, assim como estava, com capa, & espada, com huma cavaeira nas mãos, à vista de toda a cidade, hindo muy devagar, com os olhos fitos nela, sem os divertir pera nenhuma outra parte. Com a vista de tal novidade nam podia deixar de haver grande abalo na gente, principalmente sendo Ambrosio Ferreira tam conhecido; os amigos ficaram como atonitos, persuadindo que hia doudo (que estes sám os pensamentos errados do mundo nos acertos da salvaçam) o mayor trabalho foy o que lhe déram os mininos, concorrem logo muitos, cer camno, seguemno, perseguemno (como he costume fazer aos doudos) fazem mil geitos, levātam grádes gritas, acôde gente ás portas, ás janellas, sem se darem a conselho, com este novo espectaculo; & quando chegou á Igreja de S. Cruz, pera nella fazer oraçam, era já tata a rapazia, que o perseguiua, que foy necessario aos amigos, pelo livrar de suas mãos, & nam lhe prejudicarem mais à cabeça (que elles cuidavam que era a culpada) tratar de o recolher em alguma casa: porém o apostado pretendente hia tam modesto, & tam seguro, que nem dava pelos gritos dos mininos, nem pelas ameaçaçoes dos amigos; pondo diante dos olhos

nam menos a cavaeira, que tinha nas mãos, que a Christo, que levava no pensamento, a quem primeiro Herodes, e com sua corte, tinham desprezado como doudo.

10 Com esta mortificação, vencendose a sy, & triunphado do mundo, chegou ao Collegio, aonde o estava esperando o P. M. Simam, que, vista sua constancia na pretençam, & quam bem soubera desprezar a vaidade, o recebèo na Companhia, na qual viveo com grande exemplo, exercitandose sempre em officios de humildade, procedendo, como homem, que tinha premeditado naquella cavaeira (que levou, fendo vivo) qual havia de ser, ficando morto. E nam foy este o mayor excesso, que tem sucedido por hir buscar a Deos á Religiam, que S. Hieronymo conta outro de hum mancebo cortesam, & rico, que pera melhor fugir ao mundo, seintem que lhe pegar, se despio de todos seus vestidos, & nú, pera mais imitar a Christo crucificado, se foy pelas ruas publicas, correndo ao mosteiro, aonde já o Abade o estava esperado, por lhe ter Deos revelado que sahisse depressa a recolher á quem, com tal fervor, o vinha buscar.

Luc. 6.23. n.  
11. Sprevit au-  
te illū Herodes  
cum exercitu  
fue.

Recebe o P.  
M. Simam  
na Compa-  
nhia a Am-  
broso Fer-  
reira.

D. Hieron. in  
vita Pan.

CAPI-

CAPITVLO III.

*Continuam os nossos, por or-  
dem do Padre mestre Simam  
Rodrigues, com estas mor-  
tificaçoens publicas,  
em que os exer-  
citava.*

*Sahem os  
nossos pe-  
das ruas  
brádando  
penitêcia.*

1 **S**ahem muitas vezes os nossos, pelo meyo da cidade de Coimbra, pregando, & brádando penitencia pelas praças, & pelas ruas publicas. Hum dia, sobre a tarde, chamou o P. M. Simam aos irmãos Manoel de Nobrega, Valeriano Mendes, & Manoel Fernandez ( todos tres ao diante muy zelosos prègadores, & insignes obreiros na vinha do Senhor) os quâes, sahindo á boca da noite, tocaram huma campainha, &, parando em certos lugares, levantava hum dos cõpanheiros a voz, dizendo, *Lembrai vos, irmãos, que hâ gloria pera bons, & que hâ inferno pera os que estam em peccado mortal;* & foy grâde o fruito, que daqui se tirou, como se via nos muitos, que se compungiam, & vinham á nossa Igreja tratar do melhoramento da vida.

2 Mandou logo ao outro dia dez, ou doze juntos em cor-

po, & com sua campainha nam, na forma dos primeiros; os quâes, pelos mesmos lugares, lançauam o pregâo seguinte: *Peccadores, pois haveis de morrer,* & dar conta a Deos de vossa consciencia, *apartaios de vossos peccados:* sucedeo que entre outros, que acodiram a estas vozes, foy hum honrado sacerdote secular, o qual tambem, levado de sancto zelo, & contentandole muito esta traça dos brádos, se meteo de volta entre os nossos; &, como homem, que sabia mais da terra, & conhecia melhor os bairros, chegando a certas paragens, aonde elle sabia, que morava gente de menos exemplo, dizia aos nossos irmãos em latim, por nam ser entendido da gente popular, *Fratres, clamate hic, clamate;* & se elle bem lho encommendava, melhor brádavam, repetindo o seu pregâo; ao qual respondia o povo, que os seguia, com suspiros ao céo, gemidos de coraçam, batendo nos peitos, & pedindo a Deos misericordia.

3 Logo ao dia seguinte (porque nestas cousas nam permittia detençâa) mandou varios irmãos por diversas partes da cidade, tambem em corpo, & com os mesmos sinâes de modestia, & humildade; os quâes, ao som das campainhas, que tâgiam, convidavam a gente a ouvir a palavra de Deos: aba-

*Vam ou-  
tros prè-  
gar em pu-  
blico nas  
praças.*

Anno de  
Christo de  
1545.

236 Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

Sermam  
do P. Frá-  
cisco Estra-  
aa na pra-  
ça.

Lue. c. 7. n. 38.

louse a cidade toda com tal no-  
vidade , & concorrendo à pra-  
ça, pera onde os chamavam, se  
enchèo de grande multidam  
de gente; logo puzeram, no me-  
yo della, hum pulpito, no qual,  
subindo o Padre Antonio Go-  
mes (doutor Sorbonico, pela V-  
niversidade de Paris) fez huma  
admiravel piègaçam da morte,  
sobre aquellas tam repetidas  
palavras, *Memento homo, quia pulvis  
es, & in pulverem revertaris*: o su-  
cesso do sermam foy notavel,  
muitas as lagrimas, os suspiros  
muy repetidos, com outros grâ-  
des sinâes de contriçam : aca-  
bouse o sermam , com pedir a  
todos, q̄ ao seguinte dia, na mes-  
ma hora, viessem ouvir, do mes-  
mo lugar , ao Padre Francisco  
Estrada. ( famoso pregador da-  
quelles tempos, como temos di-  
to) o qual, ao outro dia, por ser  
da gloriosa Magdalena , fez hū  
largo, & eloquêissimo sermam,  
a mais de cinco mil almas, que  
se ajuntaram, sobre aquellas pa-  
lavras, *Lacrymis caput rigare pedes  
eius, & capillis capitis sui tergebat*;  
com tam notavel abâlo, & tam  
copioso fruito , que logo con-  
corrêo muita gente compungi-  
da ao Collegio , chorando mil  
lagrimas, como cervos feridos, a  
buscar a fonte manancial da di-  
vina graça, pelo sacramento da  
confissam; & alguns, dos melho-  
res da Vniversidade , vieram,  
com grande fervor , pedir a

Companhia.

3. Estes bons efeitos sahí-  
ram dos sermoens dos Padres  
Antonio Gomes , & Francisco  
Estrada: tambem o irmam Gó-  
çalo da Sylveira, & outros, que  
no mundo tinham sido illustris-  
simos, fizeram outros sermões,  
nam pregando com brâdos, mas  
brâdando com exemplo: por-  
que sahiram muy pobres , com  
humas roupetas pardas , muito  
velhas, a pedir esmola pelas por-  
tas, da maneira, que costumam  
os pobres ; exprimindo aquelle  
mesmo encolhimento , & hu-  
mildade , que se vé nos pedin-  
tes; representando em sy por a-  
mor , o que aquelles mostram  
por necessidade. Espantáram se  
muito os graves da terra , & os  
da governança da camara , de-  
ver, em habitos de pedintes, aos  
que tinham conhecido com tra-  
jos de fidalgos; & persuadindo-  
se que grande devia ser a falta  
do necessario , que obrigava a  
tâes pessoas , a pedir pelas por-  
tas, se ajuntaram em camara, aõ-  
de , havido seu conselho sobre  
este caso (que elles julgavam ser  
novo , & que lhes nam seria bẽ  
contado, nam acodirem, em tal  
occasião, ao Collegio, que lhes  
parecia devia de estar em gran-  
de falta do necessario ) mandá-  
ram suas embaixadas, offerecê-  
do suas fazendas , & ainda suas  
pessoas , pera ajudar a tirar as  
esmolas: & se nesta offerta mo-

Anno da  
Côpanhia  
6.  
  
Vay o ir-  
mam Gó-  
çalo da Syl-  
veira pe-  
dir esmola  
pelas por-  
tas.

stráram

Anno de  
Christo de  
1545.

Vamos nos  
fis em cor  
po buscar  
agoa.

Tornase a  
levantar  
perseguiçā  
contra as  
mortifica-  
ções publi-  
cas dos  
nossos.

## Liuro segundo.

## Cap. III.

237

Anno d*i*  
Cōpanhia  
6.

straram a boa vontade, que nos tinham, também manifestaram, que nam entendiam o mysterio deste nosso petitorio, cuja riqueza estava, nam em tirar dinheiro, mas só em pedir esmola.

5. No mesmo tempo hiam outros em corpo, com quartas de barro às costas, vestidos com os mesmos pelotes curtos, a buscar agoa ao rio, & a huma fonte, que está hum pedaço fóra da cidade, à que hoje chamam a fonte do Bispo: neste feryor entravam pessoas de muito respeito, & autoridade, como era o Padre Luis da Grā, (que dahi a pouco soy Reitor do Collegio de Coimbra) o Padre Manoel Godinho (que no Collegio tinha officio de mestre da casa, que em parte respondia ao que agora he de ministro; & também, dentro em poucos annos, soy Reitor do mesmo Collegio) o Padre Antonio de Quadros, pessoa de grandes talentos, & outros muitos, de que, por vezes, fizemos larga mençam.

6. Muito edificavam a muitos estes sanctos excessos, porém também foram causa de grandes murmuracões, que tornaram resuscitar em toda a parte; sobre maneira estranhavam bradarem, & pregarem os nossos pelos lugares publicos; como se a palavra de Deus es-

tivesse atada só ao pulpito das Igrejas; o certo he, que até dos pulpitos nos faziam, naquelle tempo, a charidade, chamando doidices, impertinencias, & hypocresias a nossas mortificações no trajo, & a nossas pregações nas ruas; como se nam fosse melhor pregar nas praças, que murmurar nos pulpitos. Grandes poeiras se tornaram a levantar neste particular; mas nam faltaram também muitos, que vendo o espirito da Companhia, & o que pretendiamos com estas publicas demonstrações, nos defendiam em segredo, & nos autorizavā no publico, julgando, que nam eram doudos, os que se mortificavam como sanctos; & juntamente, que as acçoens, que faziamos, mais eram segundo a doutrina divina, que conforme os procedimentos do mundo; que a maiores excessos chegou Isaias, mādado pelo mesmo Deos, pois testimunha á Escritura sagrada, que pregou ao povo, andando nú, & descalço, *Et fecit sic vadens nudus, & discalceatus:* & nota S. Cyrillo Alexandrino, que nam fizera Isaias caso de lhe puderem estranhar, que hia menos galante, ou que parecia pouco gentilhomem. E com semelhante espirito sahio Micheas, na mesma postura pelas ruas de Ierusalém, bradando, & chorādo, *Plangam, & ululabo, vadam spoliatus,*

<sup>e</sup>  
Cynl. Alex. ibi.  
Idque fecit nō  
admodū sollicitus,  
quomodo  
elegās appare-  
ret.

<sup>d</sup>  
Mich. c. i. n. 8.

*& nu-*

Anno de  
Christo de  
1545.

238 Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

*¶ nudus: porque os sanctos nam  
attentam pera os juizos erra-  
dos de quem os nota, mas sò  
respeitam os preceitos divinos  
daquelle a quem obedecem.  
Mas porque as perseguiçoes  
aqui foram muy repetidas, serà  
necessario mostrarmos mais em  
particular, como estas acçoes  
dos nossos nam mereciam ser  
tam reprovadas.*

C A P I T V L O IV.

*Mostrase como estas mortifi-  
caçoes, de que usavam os nos-  
sos, sam conformes á doutrina  
dos sanctos; dàse a rezam  
de se nam usarem já  
boje tanto, na Cō-  
panhia.*

*Juizes do  
mundo co-  
stumá ser  
muy erra-  
dos.*

**N**am he esta a pri-  
meira vez que o  
mundo se enganou,  
em ter por doudices as acçoes  
mais acertadas, & os procedi-  
mentos mais acordados, entre  
os varoens sanctos; porque a  
prudencia da carne he muy en-  
contrada com as leys de Chri-  
sto; & ordinariamente aconte-  
ce julgar o mundo por erro, &  
desatino, o que os sanctos tem  
por acerto de sabidoria. Por  
grande loucura tivera o mun-  
do, ver hum mancebo, no flo-

rente dos annos, rico de bens,  
galhardo na pessoa, & illustre  
por sangue, viver em casa de  
seu pay,<sup>a</sup> como estranho, & pe-  
dinte, metido debaixo de huma  
escala, por barreira de afrontas,  
& desprezado de seus proprios  
criados; mas isto em S Aleixo  
foy summa sabidoria, como  
Deos declarou em sua morte.  
Por doudice tivera a prudencia  
mundana, se visse a hum homē  
letrado, philosopho eloquentis-  
mo, muito bem nascido, honra-  
do, & rico em sua patria, hirse a  
terra muy distante, & tomar por  
vida ser carvoeiro; mas isto em  
S. Alexandre manifestou Deos  
ser alta sabidoria, revelando a  
S. Gregorio e Taumaturgo, que  
fizesse Bispo de Comana, cida-  
de de Ponto, aquelle humilde  
carvoeiro, que depois deo na  
Igreja de Deos fermosos rayos  
de luz, entre as trevas de seus  
carvoes.

**2** Por loucura, & desatino  
julgava Michol,<sup>b</sup> filha del Rey  
Saul, hir David em corpo dan-  
çando diante da arca do Se-  
nhor, devendo hir, como ella  
queria, muy bem vestido, & muy  
acompanhado, como depois fez  
seu filho Salamam<sup>c</sup>. Mas bem  
zombou David destes despre-  
zos de Michol: nem se enver-  
gonhou (diz S. Ambrosio<sup>d</sup>) de  
fazer semelhante obsequio; por  
que mais estimava a approva-  
çam certa de Deos, que a opi-

Anno da  
Cópanhia  
6.

<sup>a</sup> Apud Brev.  
Rom. in festo  
Iulij, die 17.  
Sur. in vita S.  
Alex.

<sup>b</sup> Maty. Rom.  
11. de Agosto,  
ex Barronio, &  
Metaphr.

<sup>c</sup> 1. Paral. 15. 1.  
2. Michol filia  
Saul videt Rey  
David blate  
aque iudente  
& despexit eu.

<sup>d</sup> 3. Reg. c. 8. 1.

<sup>e</sup> Amb. lib. 4. 7.  
30. ad Sabine.  
Nō erubuit  
vid famineas  
opiniones, nec  
opprobria pro  
religionis ob-  
sequio.

niam

Anno de  
Christo de  
1545.

Bern. ep. 87,  
a. Ogerium.

a. al Cor. 4.  
D Thom. ibi.  
lect. 4.

ad Cor. 2. n.  
4. Animalis  
atē homo nō  
etcipitea, quā  
nō spiritus  
rei.

forā algūs  
andōs jul  
ados por  
ludos.

dot. li. 2. sat. 3.  
Mithlo plus ex  
alicer, ac si  
inianice parer  
metta ratione,  
nodeque.

Liuro segundo. Cap. III.

239

niam falsa da molher. Pouco monta (acrescēta S. Bernardo<sup>1</sup>) que huns tenham por loucura, outros avaliem por zombaria, as mortificações sanctas, que fazeis; que boa he a zombaria, que aos homens dà occasiam de riso, mas aos Anjos offerece sermoso espetáculo de alegria: *Bonus ludus, qui hominibus quidem ridiculum, sed angelis pulcherrimum spectaculum præbet.* Semelhante ao parecer de Michol, era o juizo, que formavam os Corinthios de S. Paulo, & dos mais apóstolos, havendoos por ignorantes, & de pouco sizo, por sofrerem fome, & sede, ou por lhes faltar vestido, como explica S. Thomas, & por sofrerem afrontas, & receberem bofetadas; & nam hâ que espantar destes enganos, porque, como diz o mesmo apóstolo, o homem, que he só animal nos appetites, nam percebe as coisas, que sam todas espirituales na estima.

E tal vez muito avante ainda passam os verdadeiros servos do Senhor, porque de propósito fazem coisas, por onde os julguem por doidos, & chegam a fazer, por arte divina, o que só pôde suceder por falta humana, que he fazerem-se loucos por rezam, & serem doidos por sciençia, que o outro julgava por impossivel. Tal soy o Abade Simeão da pro-

vincia de Egypto, como conta S. Hieronymo, o qual sabendo que o governador, & justiça maior daquellas terras, o vinha visitar, movido da fama de sua sanctidade, tratou, com disfarces de louco, encubrir verdades de sancto, porque se poz á porta da sua cella a comer, com grande sofreguidam, & descompostura, como se fosse mente capto, & nesta conta o ficou tendo, aquelle personagem, que o buscava. Do mesmo espirito soy o outro sancto Simeão Sallo (cuja festa põem o Martyrologio<sup>1</sup> Romano, Evagrio, & Metaphraste ao primeiro de Julho) o qual se fingio doudo, para encubrir sua alta sabidoria, pretendendo, com piedosos enganos, embotar os fios de seu agudo engenho, para melhor afiar a fineza de sua virtude: fazendo desluzir seus grandes talentos entre os homens, para terem melhor justiça entre os anjos: vencendo, sem duvida, com a sombra desta singida loucura, a luz da mais acordada sabidoria; & com a capa da ignorancia, as togas da mais dourta philosophia: nam houye, por certo, no mundo stulticia mais sabia, nem doidice mais sesuda: à vista deste fingido bruto, ficou verdadeiro bruto o que, sendo sabio, soy entre os Romanos chamado Bruto; & porque Deos via sua tençam, o manifestou com

Anno da  
Cópanchia  
G. +  
D. Hiet. in vit.  
Patr.

Martyr. Rom.  
Iulij. I. Meta-  
phr. ibidem.  
Evagt. lib. 4.  
c. 23.

grandes

Ovid. Fasti. 2.  
Druus et alii  
Melpomene  
tator, &c.

Anno de  
Christo de  
1545.

240 Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

Anno da  
Companhia  
6.

grandes milagres em vida, & autorizou com musicas d'angos na morte, ficando todos entendendo, que entam era mais sesudo, quādo se fingia mais doudo. E porque a vaidade humana tāto estima a riqueza dos traços, & a galhardia dos vestidos; por isto os sanctos, & os prophetas, ( de cuja conversaçam, como diz S.Paulo, " o mundo nam era digno ) andāram vestidos de pèlles de cabras, & de ovelhas, como pobres angustiados, & como affligidos, em habito de penitentes; & assim o conta Cassiano, q̄ fazia os móges do Egyp-  
to. Tal soy Adolpho, Conde de Alsacia, p homem muy celebrado nas historias, por sua muita valentia; o qual, deixādo

seus estados, se vestio como pobre, se sez minimo étre os padres menores; & andādo mendigado trazendo nas mãos huma quarta de leite, que tinha tirado de esmola; & passando por seus filhos, que vinham com grande ostentaçam de grandeza, teve naturalmente algum pejo; porém elle o venceo com huma valerosa victoria de sy mesmo, porque tomou a quarta, pola na cabeça, & quebrandoa, se encheo todo de leite, dizendo estas memoraveis palavras: " Pois re envergonhaste de trazer a leite nas mãos, mostraloas agora até na cabeça. Desta maneira se soube mortificar este servo do Senhor: nem

se deo por afrontado neste caminho; pelo verem todo cheo de leite, antes entam se lhe abrio outra nova, & mais celestial via lactea, por onde se caminha pela estrada mais apertada dos mayores desprezos, ao céo, das mayores glorias.

4. E deste mesmo espirito procedeo a S. Francisco vestirse em hum sacco de aspero burel; & desta mesma fonte manou à quelles grandes sanctos, cheos de verdadeiro desprezo do mundo, aos Antonios, & aos Paulos, vestiremse de folhas, de palma, julgando, que assim se levava a palma do mundo desprezado; & que desta maneira ficava o espirito vencedor, triunphante da carne fopéada; & cō rezam lhes convinha a palma, nam só por insignia em a mam, mas por vestido em todo o corpo, pera que nenhuma parte ti vessem, que iam andasse cuberta de victorias; nem se deve cōtar, entre os ultimos exemplos, o que neste particular nos dei xou nosso P.S. Ignacio de Loyola, o qual, ainda antes de ser religioso, despio em Monserrate seus vestidos ricos, & se vestio em hum sacco de burel, caminhando descalço, & com a cabeça descuberta. Este mesmo espirito levou a frey Iacopone, da ordem de S. Francisco em Itália, aos admiraveis extremos, que delle contam, pois chegou

<sup>n</sup>  
AdHebr.e.11.  
n.38. Circue-  
runt in melbis,  
in pellibus ca-  
prinis egentes,  
angustiati. &c.

Lib.3 e.13. &  
lib.1.de habitu  
monachali, c.2

P  
Alb.Grantz. li.  
8.Saxon.e.7.

Notavel  
mortifica-  
çam de A-  
dolpho Cō-  
de de Al-  
sacia.

<sup>q</sup>  
Infelix erubui-  
fi Christi pau-  
perie baulans  
iac in manus  
bus, nunc vel  
in capite oke-  
de quid porta-  
ris.

Hier.ia vit. D.  
Pauli eremiti.

Ribad. in eius  
vita. Matthei  
ius vita lib.1  
c.4.

In chron.2.p.  
lib.6.p.32-

e 101. 1.  
xenophoni  
R. 2. 1. 1.  
soror anima  
propositum  
100. 6.

a sahir

Anno de  
Christo de  
1545.

Liuro segundo. Cap.V.

241

Anno da  
Companhia  
6.

a sahir pela cidade sem vestido, cuberto de penas pegadas com tormentina, & assi entravam nas vodas de seu irmam, como se fosse doudo, sendo homē doutor, & muy conhecido. E estes sanctos excessos muy em especial convem às Religioēs em seus principios, cōforme a doutrina de Thomās de Chempis.

5 Estas demonstraçōes exteriores; os desprezos de atavio, de que os mundanos se prezam em seus vestidos, muy particularmente convem aos filhos da Companhia, pois nosso fim he, (como atrá dissemos) pera fazer vida em qualquer parte do mundo, sem termos habito proprio; & quādo for necessario, pera maior gloria de Deos, & proveito das almas, nam hemos de estranhar andar vestidos cō turbante turquesco, & cō marlota entre os Mouros; cō cabaya entre os Asiaticos; no Iapām com quimōens, & na China cō chāpāos (q assi chamā aos seus mātos) & tal vez, como soldados sē pagas, & como mercador sē commercio; entre os Abexins de Ethiopia vestidos de pelles, & cō os Bragmenes de Madurē descalços, & sô cō alparcas. E como o P. M. Simám criava aos seus subditos do Collegio de Coimbra, pera fim tā soberano, permittalhes, & approvalhes semelhantes excessos, peraq ao diante se nam achasse novos, quādo

se viſſē cō vestidos pobres, & nā estranhassē a mudança dos traſos alheos, os q nūca os tiveram proprios. Alē de que (como diz S. Bernardo <sup>1</sup>) assi como o cuidado do ornato exterior, he ſinal, de quam núa, & despida está a alma, assim tambem o descuidado no vestido costuma indiciar o cuidado da alma.

6 Bem he verdade, que depois de larga experiençā nos foy o tempo ensinando, que nam estava jā hoje o mundo capáz pera se aproveitar destas trasordinarias moſtras de virtude, pois em lugar de se edificarem do que nós faziamos, se escandalizavam pelo nam quererē elles fazer; & sendo as obras merecedoras de louvor, muitos astomavam por dignas de zōbaria: levātando tāes tēpestades, & tam grādes murmuracōens, que se resolvēram os nossos Padres a recolher estes extremos entre os limites de hūa sancta mediocridade: que nam basta ser hūa accām boa, & sancta; pera logo se exercitar; porque, conforme a doutrina de S. Paulo, <sup>x</sup> pôde a couſa ser licita na especulaçām, & pôde ser illicita na praxe; & esta mesma moderacām, nos advertio, cō divina prudēcia, nosso glorioso P. S. Ignacio, em huma carta, q sobre esta materia escrevēo aos irmaos do Coimbra, o anno de 1547. no qual a referimos toda; nella diz, entre ou-

D. Bern. in declam. Saper ecce nos reliquimus. Curz eortis indicā evi lens cōtēp. ruz extētorum, sic corundē ſollicitudo certum signum mentis inuitaz.

Rezāmpor que hoje nam usamos de mortificaçōes publi cas.

<sup>x</sup>  
1. ad Cor. c. 6.  
n. 12. Omnia mihi licent, fed non omnia ex-pediunt.

De imit. Christi lib. 1. c. 18.  
Quantus ser-vor omniū reli-giosorū, in prin-cipio ſuā fan-dūe institutio-nis fuit.

Conf. p. 3. c. 2.  
lit. g. p. 6. c. 3.  
§. 5.  
In ſum. n. 3. &  
n. 4.

Anno de  
Christo de  
1545.

242

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Anno da  
Companhia  
6.º

Mortifica-  
ções publi-  
cas parecê-  
doudices  
sanctas.

tras, estas palavras: *Nam queria, q̄ cuidasseis, q̄ me descontetam vossas mortificações, q̄ estas, & outras doudices sanctas sey eu que as usam os sanctos cō fruto, & sam de muito proveito, pera hum se vencer a sy mesmo, & adquirir mais copiosa graça, em especial, em os principios: mas em tempos de estudos, & a quem tem já mais dominio sobre o amor proprio com a graça divina, o que tenho escrito de se reduzir a huma discreta mediocridade, tenho por melhor; nam se apartando nunca da obediencia.* Atéqui as palavras de nosso glorioso Patriarcha; nas quaes chama a este modo de mortificações, *doudices sanctas*, nam porque de todo sayam das regras da verdadeira prudencia (porque se assim fosse, nam mereceriam o nome de sanctas, que a sanctidade nam he imprudente) mas porque sam cōtra a policia humana, que censura por loucas estas accōens, nam pelo serem, senam porque cuida que o sam.

O que devemos muito ponderar nestas regras de nosso sancto Padre he, dizer elle, com seu grande entendimento, & luz do céo; que os demasiados fervores de mortificaçam, eram proprios de principiantes; donde nasce começarem de ordinario por aqui as religioens, lançando em os alicesSES da fabrica de seu instituto estas pedras, que à

vista do mundo parecem toscas, & pouco lustrosas; mas, na realidade, sam firmes, & muito fermosas, & que nam menos servem, pera melhor segurança do edificio, que pera mayor crescimento da humildade. Conforme a esta celestial doutrina, nam h̄a que estranhar os excessos, com que entam sahiamos, nem a mediocridade, cm que agora nos recolhemos, governada pela obediencia, conforme a nossa regra, que nos prohibe, que nam façamos mortificaçam publica, sem licença do superior. Advirto porém, q̄ posto que moderamos estes fervores em parte, nam os tiramos de todo; como se hirà venido no discurso desta historia; porque pôde haver occasiam, em que semelhantes demonstrações sejam muy louvaveis.

C A P I T V L O V.  
Escreve sancto Ignacio a primeira vez a el Rey Dom Ioam: *dalhe conta de suas cousas; pedelhe licença pera o Padre mestre Simam vir a Roma, em rezam de renunciar o cargo de geral.*

**Q** Valquer bom entendimento, que considerar o que atéqui

Régula 6.º cap. 1.º. Nullus mortificatione publica facta, nisi superior approbante.

Anno de  
Christo de  
1545.

Livro segundo. Cap.V.

243

Anno de  
Cópanhia  
6.

temos escrito destes primeiros seis annos da Companhia, nam duvido, q se espantarâ da pressa, cõ q a nova Religiam caminha va, imitando ao bô IESV, a quē tinha por capitam, & exemplar, ao qual hum Propheta <sup>a</sup> poe varios nomes do appressado; & outro disse, que corria com passos agygantados; & o mesmo Senhor <sup>b</sup>, com mayor propriedade, se comparou a hum rayo, que nascendo no Oriente, parece, q em hum momento se poe no Occidente: assim vimos, nestes poucos annos a Cōpanhia tam dilatada, & tam estendida, que nascendo no occidente de Europa, logo foy amanhecer, como hum novo sol, no oriente de Asia; como se o mesmo fosse nesta Religiam nascer, & correr; aparecer nascendo, & desapparecer voando. Tudo isto se deve primeiramente a Deos nosso Senhor; porque toda a boa dadiua, & todo o dom perfeito, como diz o seu Apostolo, delle procede como de pay das luzes, que vé muy bem o que dá, & conhece muy bem a quem o dá.

2 No segundo lugar cõfessamos, que tudo isto se deve ao augustissimo, & liberalissimo Rey Dom Ioam o III. o qual foy o primeiro Principe, que fez no mundo estimacã da Companhia, ainda quando nam era approvada, nem confirmada

pela Sè apostolica; como se nos amasse, nam pelo que sabia que èramos, senam pelo que via, que haviamos de ser: elle soy o primeiro q solicitou os Principes vizinhos, & remotos, a que també procurasse, & basejassê cõ o Papa nossa confirmaçam; & em prova de quanto a desejava, quiz, que com grandes gastos, à conta de sua real fazenda, se pagassem as letras desta cõfirmaçam. Foy o primeiro que nos chamou pera suas terras, fundandonos fermosos Collegios, com grossas rendas: & entre-gandonos os espiços termos da mayor Ásia, de cuja grande parte era senhor. Foy o primeiro Principe, que nos defendeu de perseguidores, & o que mais nos autorizou, com os mayores potentados da terra: de sorte, que mais parecia pay amorofo, que amigo affeiçoadó. Com todas estas obrigaçõens (que mais tocavam ao Padre sancto Ignacio, que a nenhuma outra pessoa d'este mundo) pudera parecer ou mais que esquecimento, ou menos que fria gratidam a tam insigne bemfeitor, nam lhe ter até este tempo escrita alguma carta, na qual lhe gratificasse tam reaes, & soberanas grandezas.

3 Tem os Sanctos tam diferentes primores dos que o nam somos, que muitas vezes

<sup>a</sup> Mai. c. 8. n. 3.  
Voca nomen  
eius accelerata  
festina &c.  
<sup>b</sup> Psl. 8. n. 6.  
Exultavit ue  
gygas ad cur  
rendâ viam.  
<sup>c</sup> Matt. c. 24. n.  
27. Sicur sul  
gur exit ab O  
riente, &c.

Iacob. ep. Cat.  
c. 1. n. 26. Om  
ne donu perfec  
tum de fusum  
est descendens  
à parte lumi  
num.

Grandes  
obrigações  
que temos  
a el Rey D.  
Ioam III.

Anno de  
Christo de  
1545.

Os varões  
santos es-  
crevê pou-  
cas vezes  
a senhores.

Athan. in vita  
Antonij, c. 50.

244

Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

o que nós cuidamos, que nelles he falta de gratidam, vem a ser effeito de humildade; & assim nam usarem de correspondencias politicas com principes, & de mutuos compromimentos com senhores, acham, que algumas vezes he obrigaçam da virtude, que professam, & he regra da abnegaçam, que pretendem. Voava pelo mundo todo a fama de sancto Antam Abbade, retirado no deserto da Thebaida, sem conversar com homens, quem só tratava com Deos: desejava muito o Emperador Constantino tratar com tam grande sancto, communicarse com elle per cartas; escrevia-lhe algumas vezes, encommendandolhe sua casa, & seus tres filhos Cesarres: dissimulava porém o fervoroso ermitam; & como quem só sabia dos primores da corte do cão, fazia pouco caso das correspondencias dos senhores da terra; nam por se mostrar ingrato, mas por querer ser humilde. Muy estimada era a fama de sancto Ignacio em toda Europa; muy grande conhecimento tinha delle o serenissimo Rey Dom Ioam, & as obrigaçoes, da parre do sancto Patriarcha nam podiam crescer mais; & como quem muy bem alcançava o muito, que lhe devia, dizia a boca chea, que a Companhia era del Rey Dom

Ioam, mais que sua; & isto nam por comprimento, porque delles sua sinceridade era muy alheia, mas por obrigaçam, q lhe punha este conhecimento.

4. Com tudo atè este anno de 1545. nam lhe escreveo carta nenhuma, procurando corresponder-lhe obrando, & nam escrevendo; havendo, que entam melhor lhe escrevia, & mais o tratava, quando melhor o servia, & mais o venerava; & assim nam perdia occasiam nenhuma em que nam acudisse ao minimo aceno da vontade de tam magnifico bemfeitor, tratando todos os seus negocios na corte de Roma, que pera elle eram mais que proprios, & escrevendo sobre elles ao Padre mestre Simam, que com el Rey imediatamente corria em todos, encarecendolhe em suas cartas, que em seu nome, & de toda a Companhia, desse as graças a S. A. pela singular proteçam, & paternal beneficēcia, com que emparava, & beneficiava esta sua Cōpanhia: dizendolhe, que se tinha por indigno de escrever a tam grande Principe; ensinando, com este exemplo a seus filhos, que devemos procurar merecer os favores dos grandes senhores, mais com oraçoes, que com cartas; mais com nos retirar nas cellas dos mosteiros, que

Anno da  
Companhia  
6.

S. Ignacio  
namousa-  
va escre-  
ver a el-  
Rey, por  
sua humil-  
dade.

com

Anno de  
Christo de  
1545.

Rezoens, q  
movèram  
a S. Ignac-  
io a escre-  
ver a el-  
Rey.

Liuro segundo. Cap.V.

245

Anno de  
Copanhia  
6.

com entrarmos nas fallas dos palacios.

5 Porém neste anno de 1545. vencéo sua gratidam a sua humildade , & se resolvèo a escrever , pera gratificar merces , que já recebéra , & pera pretender outras , que ainda esperáva ; a principal,que agora queria , era, que dësse licença ao Padre mestre Simam , pera chegar a Roma,pera effeito de renunciar o cargo de geral. Desejava o sancto varàm, como tam humilde , aliviarse desta carga , pera se entregar , com mais vagar , à contemplaçam das couzas divinas ; nam era possivel fazer em sua pessoa , & na Companhia tam grande mudança, sem que a communi- cásse aos Padres, com quem a principiou , & fundou; & como hum destes , & dos principaes em Europa,era o P. M. Simam , & o que estava mais ausente de Roma,& tam occupado na fundaçam da província de Portugal , & no serviço del Rey, com tanta felicidade de bons sucessos , como temos visto; nam era justo , que o Padre mestre Simam fizesse o requerimento a sua Alteza por sy mesmo : tratou o sancto Padre de ser o requerente por sua mesma carta; na qual,com a mayor humildade,& demonstraçam de agradecimento, em seu nome, & da Companhia,gratificava ao sere-

nissimo Rey tantas merces recebidas;& porque sabia o sâcto, que desejava muito sua A.saber os particulares de sua conversam,os trabalhos, que tinha passado,& os carceres,em que estivera , primeiro que chegasse a pôr em execuçam tam raro edificio , como he o da Companhia; fezlhe o santo varàm, com toda a chaneza , & sinceridade huma séria narraçam de suas perseguiçoens, prisoens, & sentenças, que sobre sua innocencia houve , em tantas partes, com os ditos sucessos, que em todas teve . Muito festejou o benignissimo Rey esta carta, mostrando grande satisfaçam de quem a escrevia , & notavel gosto das materias, que nella se referiam, pelo muito que desejava saber muy por menor o que o santo passou nos combates,&difficultades,com que lutara , até levar ao cabo obra de tanta perfeiçam.

6 Apòs esta noticia de grande estimaçam pera el Rey (por entender , que pessoa , de quem tinha tam sublime opinião , o tratava com tal confiança ) entrou o santo Patriarca no ponto principal do negocio , que era declarar o seu pensamento,& humilde acordo de retirarse do governo da Cöpanhia, q já era tã dilatada por tantas partes do mundo,porque ainda que os negocios eram de

Trata S.  
Ignacio de  
renunciar  
o cargo de  
geral.

Anno de  
Christo de  
1545.

246

Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

Anno da  
Companhia  
6.

sy tam pios, & sanctos, com tudo, por serem muitos, & varios, dizia, que nam sentia em sy forças, nem talentos pera os poder sustentar; nem lhe davam o lugar, que elle desejava, pera tratar só com Deos, em huma quieta, & pacifica contemplação das cousas divinas. Chega finalmente a pedir a elRey liberal licença, pera o Padre M. Simam hir a Roma, pera com elle, & com os mais Padres antigos, se tomar a resoluçam em negocio de tanta importancia, em huma Congregaçam, que pera isto se fazia.

Mostrou elRey, na resposta, quanto estimava ficar aberto o caminho, pera mais particular communicaçam; & assim o fez, como logo veremos. Quanto ao que tocava à hida do Padre M. Simam, lhe significou quam difficultoso lhe seria largálo por entam, nam só pela falta, que lhe faria no tocante ás cousas de sua consciécia, ao ensino do Principe, & dos moços fidalgos, & ao menão do governo do Reyno, pelo muito que se valia de seu maduro cōselho; mas tambem porque nam estavam ainda as cousas da Cōpanhia em Portugal, pera poderem crescer, & hir avante, faltandolhe seu principal estēo; que lhe parecia arriscarse muito tam ferimosa colheita de plâ-

tas, tam bem principiadas, com a ausencia de quem primeiro as plantou, & regou. Nam teve o Padre Santo Ignacio por pouco consideradas as rezomens, que elRey lhe dáva, & assim cessou por entam da jornada do Padre mestre Simam a Roma; posto que, como desejava tanto de veras de se aliviar do officio de gérail, dilatou esta pretençam da hida do Padre, & de sua renunciaçam até o anno de 1550. como veremos no terceiro livro: & em huma carta, escrita de Roma a 14. de Novembro deste anno de 1545 (em que nos achamos com nossa relaçam) responde ao Padre mestre Simam, acerca de ficar em Portugal, nenhsta forma: *E pois sua Alteza tem tanta affeiçam, & vontade a esta minima Companhia, mostrando em as obras, em que sempre vay crescendo, ser particular senhor nissô em o Senhor de todos; de sua Alteza he mandarnos, & de nós obedecer, & crer, que a divina Magestade nos faz especial graça, em que posfamos servilo em alguma confa.*

Nam quer  
elRey dar  
licença ao  
P.M.Simā  
pera hir a  
Roma.



Anno de  
Christo dñe  
1545.

Livro segundo.

Cap. VI,

247

Anno da  
Cópanhia  
6.  
O Doutor  
Balthezar  
de Faria:

C A P I T V L O VI.  
Trata el Rey D. Ioam, por via  
do Padre Sancto Ignacio, com o  
Papa, sobre haver neste Rey-  
no o tribunal do sancto Officio,  
do modo em que hoje está; &  
sobre o capello de Cardeal, pera  
o Infante D. Henrique, com o  
sucesso, que se pretendia.

1 **C**om esta occasiám  
começou el Rey a se  
comunicar, por car-  
tas, com o servo do Senhor, &  
hia cada vez mais crescendo na  
opiniám de sua rara prudencia,  
& no amor à tam sancta pessoa,  
encommendandole por vezes,  
que tratasse cõ sua Sanctidade  
alguns negocios, muy importâ-  
tes ao serviço de Deos, & bê de  
seus Reynos; o que, naquelle te-  
po, em que ainda vivia o Car-  
deal D. Miguel da Sylva (de quē  
falamos no primeiro livro cap.  
25.) nam foy de pouca impor-  
tancia, pera informar S. Sanctida-  
de, & conciliar a benevolencia  
cõ hū Rey tam catholico, q tam  
sétido se mostrava, pelos termos,  
que com elle tivera aquelle seu  
vassallo, concluindose isto tam  
felismente, como dissemos.

2 Neste mesmo anno de  
que himos contando de 1545 se  
concluiram douz negocios de  
grande importacia, tratados, &  
alcançados por nosso S. Patriar-

cha, & muy bê solicitados pelo  
insigne doutor Balthezar de Fa-  
ria, que estava em Roma; & foy  
embaixador, da maneira que  
diremos no livro terceiro, cap.  
16.n.3. Entre outras couzas de  
grande pezo, que o serenissimo  
Rey encommendou a S. Ignacio, pera em Roma lhe alcan-  
çar, foy huma muy principal,  
& de grande consideraçam, &  
gloria divina, que procurasse cõ  
o summo Pontifice, que conces-  
desse a estes Reynos haver nel-  
les o sancto Officio da Inquisi-  
çam, da maneira que já o ha-  
via nos mais Reynos de His-  
panha; & que revogasse o Bre-  
ve, pelo qual tinha ordenado, é  
nam se procedesse até final sen-  
têça, sem ordē sua, & cõ outras  
limitações. Foy este sancto re-  
querimento diligenciado pelo  
bemaventurado Padre S. Ignacio,  
como negocio, que muito  
dizia com o zelo da fé dos fide-  
lissimos Reys de Portugal, &  
muy conforme ao instituto da  
Companhia, cujo officio he pre-  
gar a fé entre gentios, & here-  
ges, ensinar os bôs costumes, &  
dar a vida pela inteireza, & ver-  
dade da Igreja catholica. Tan-  
to que nosso soncto padre rece-  
beo estas cartas de sua Alteza,  
logo foy falar ao summo Pon-  
tifice, que estava fóta de Roma  
em Monte Fiascon (passando as  
calmas no tépo dos Caniculares)  
onde sua Sanctidade lhe deo

Como nego-  
ciou o tri-  
bunal do  
S. Officio.

Trata S.  
Ignacio de  
alcunçar  
pera Portu-  
gal o tribu-  
nal do S.  
Officio.

Anno de  
Christo de  
1545.

248

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Anno da  
Companhia  
6.

muy larga audiencia, como quē  
muito o estimava, ficando sō cō  
elle, em huma camara: aqui bei-  
jou o pé a sua Sanctidade, em  
nome de Monsenhor de Monte  
Policiano, Nūcio de Portugal, q  
por carta lhe pedira o fizesse as-  
sim, & dēsse conta a sua Sancti-  
dade, dos bons termos, em que  
se hiam pondo as cousas d'este  
Reyno, & da benevolencia, &  
grandeza, com que el Rey já o  
receberá, o que até entam nam  
quizera fazer, por causa das hi-  
storias do Cardeal Dom Mi-  
guel, como dissemos atrás. Ale-  
grouse muito S. Sanctidade, mo-  
strado grāde cōtentamēto deste  
particular, & dos sināes de amor,  
& devida sogeçam à sancta Sé  
apostolica, & Romana, q o pie-  
dosissimo Rey ē tudo mostrava.

3 Acabada esta informa-  
çam, que o Padre S. Ignacio,  
como tam prudente, quiz lan-  
çar diante, por ver que havia  
de contentar muito a sua San-  
ctidade; vendo aberto o cami-  
nho com a benevolencia, que  
lhe tinha preuenida, lhe fez hū  
largo discurso, em que declarou  
ao Papa, quanto importava, pe-  
ra firmeza, honra, & defensam  
da fé, levantar, & criar, nestes  
Reynos, hū perpetuo, & inuiola-  
vel tribunal do S. Officio da In-  
quisiçam, com todos os privile-  
gios, poderes, & izençoens, que  
hoje tē; porq aindaq neste Rey-  
no jà havia Inquisiçam, como

cōsta da bulla passada pelo mes-  
mo Paulo III. ē 26.de Mayo de  
1536. Cō tudo esta bula (alé de  
ter algūas limitaçōes no tēpo, &  
modificaçōes nas penas) já es-  
tava revogada, no tocante ao pro-  
cedimento a sentença final. E  
nossa S. Patriarcha pretēdia al-  
cāçar as segūdas bullas (sē a limi-  
taçam, & sē a revogaçam da pri-  
meira) como em efeito alcāçou,  
& sam as mesmas, por ođe hoje  
se governa o S. Officio; & posto  
q jā havia Inquisidor mōr, q soy  
D. fr. Diogo da Sylva, elle porém  
renūciou esta dignidade no an-  
no de 1539. no Infante D. Hē-  
rique, o qual soy o q ordenou  
este sagrado tribunal, & criou  
nelle o cōselho geral, & vejo a  
ser o primeiro Inquisidor mōr,  
depois de haver Inquisiçam, na  
forma, q hoje vemos, a qual soy  
alcançada à instācia del Rey D.  
Ioam, solicitada pelo insigne  
doutor Balthezar de Faria, & a-  
genciada por S. Ignacio, como  
nos consta por cartas suas.

4 Praticou o P.S. Ignacio a  
S. Sanctidade, a pretēçam, & re-  
zoēs della, cō todos os pōtos de  
jure, & gratia, & benevolētia, q se  
podiā allegar na materia. Tābē  
esta proposta foy muy bē aceita  
de S. Sanctidade. E pera de todo  
ponto se alcançar o bom logro  
deste negocio, tambē se valeo S.  
Ignacio muito do secretario de  
S. Sanctidade Micer Bernardino  
Maffeo, & do eminētissimo Car-

Primeiro  
Inquisi-  
dor mōr de  
Portugal.

Como pro-  
pos ao  
Sūmo Pô-  
tifice o ne-  
gocio da  
Inquisiçā.

Alcaça S.  
Ignacio pe-  
ra este Rei-  
no o tribu-  
nal da S.  
Inquisiçā

deal

Anno de  
Christo de  
1545.

Ignacio  
nou fo-  
eo capel  
de Car-  
il pera  
Infante  
Henri-  
e.

Liuro segundo. Cap. VI.

249

Anno da  
Cópanhia  
6.

deal Alexandre Farnesio nepote de sua Sanctidade, dando rezam de tudo o que se hia obrado a Balthezar de Faria, que entam em Roma servia de assistir nos negocios de sua Alteza: com tam bem estreadas agencias se vejo finalmente a concluir o negocio, conforme a vontade del Rey, & se expediram as segundas bullas, sobre o sancto Officio, pelo Papa Paulo III em 16. de Agosto de 1547. Que nam he pequena consolaçam, nem a menor gloria deste sacerdote, ser concedido à instancia de tal Rey, & ser agenciado por via de hum sancto tam favorecido, & estimado de Deos. E tambem os filhos deste grande sancto temos muito fundamento, pera esperar grandes favores, dos que assistirem ao governo desta sagrada mesa, pois, por meyo de seu sanctissimo pay, gozam hoje poderes grandiosos, & alcançaram izenções soberanas.

5. O segundo negocio, que sua Alteza quiz, que passasse pela man do S. Padre Ignacio, foy a eleiçam do Infante Dom Henrique seu irmão, pera o sacerdote Collegio dos eminentissimos Cardeas, querendo tambem autorizar o tribunal do sancto Officio com lhe dar hum Inquisidor geral, que foy em tudo o primeiro destes Reynos, tam autorizado na qualidade

de sangue real, como na dignidade de Principe da Igreja: tudo o sancto Patriarcha negocou; & tudo, em tam real pessoa, vejo o tempo a unir, pois chegou a ter o capello de Cardenal, com a dignidade de Rey, vendo o Collegio dos Cardeas o que, por ventura, nunca viram unido, em hum segundo Melchisedech, Rey poderoso, entre os homens, & sacerdote sagrado pera com Deos; a quem seu Reyno de Portugal, depois de Rey jurado, vio no altar fazer o divino sacrificio da missa: com mitra de prelado, & cõ coroa de Rey. O titulo que sua Sanctidade lhe deo, foy de sancta Cruz em Ierusalem, que conservou alguns annos, mudando o depois em titulo dos quatro coroados, que conservou até a sua morte. Nem he rezam, que neste lugar calemos, como dali a cinco annos, depois de sua promoçam, ao Cardenalato, no anno de 1550, quando por morte do Papa Paulo III. de gloriofa memoria, foy eleito Iulio III. sendo o Cardenal Dom Henrique só de trinta & oito annos, era já, naquelle grávissimo senado dos eminentissimos Cardeas, tam grande seu nome, que de quarenta votos, que havia no Conclave, teve o serenissimo Infante dezanove pera ser Papa em Roma, vivendo sempre em Portugal; & o que mais he, sem

nisto

Anno de  
Christo de  
1546.

250 Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

nisto preceder significaçam del-Rey seu irmam, nem agencia do P. S. Ignacio; assim porque pera isto nenhuma ordem teve delRey, como porque sabia, que estas eleiçoens nam devem ser diligenciadas com poderes humanos, mas remetidas à providencia divina.

CAPITVLO VII.

*Manda o Padre mestre Simam pera a India nove infinges ministros do Evangelho.*

I **A** Chouse o Padre M. Simam em Coimbra no principio d'este anno de 1546. conforme a seu sancto costume, de hir ter a festa do Natal no seu querido Collegio, & deterse nelle algüs meses, segundo a licença que lhe dava sua Alteza; com sua vinda, parece que de novo entrava no Collegio hum fogo di-vino, que por todos se ateava cõ novos fervores de òraçam, & mortificaçam, em tudo semelhantes ao que atégora temos referido. E como o numero dos sogeitos hia crescendo cada dia com novo augmento, pareceolhe ao Padre M. Simam, que éra necessario repartir liberalmente com a India, mandando

huns nove sogeitos, pera ajuda-rem aos tres, que no anno atrás tinha despachado: tanto que no Collegio se soube, que havia a quelle anno missam pera a India, nam se pôde facilmente ex-plainar os muitos oppositores, que houve a estas cadeiras, & os muitos candidatos, que sahiram a pretender, com sancta ambi-çam, este desejado despacho.

2 Veyo finalmente a ca-  
hir a boa sorte nos seguintes religiosos; os Padres Henrique Henriques, Nuno Ribeiro, Frá-  
cisco Henriques, Affonso Cy-  
priano, Frá-ciso Peres, & nos ir-  
maos Nicolão Nunes, Adam Francisco, Balthazar Nunes, &  
Manoel de Morães: os quaes foram eleitos, & nomeados pera esta gloriosa missam, com as mesmas sanctas ceremonias, cõ que no anno atrás o tinham si-  
do os Padres, que dissemos no principio deste livro: houve muitas lagrimas de saudades sanctas, muitas envejas nos que ficavam, & grande alegria nos que se hiam. Partiram de Lis-  
boa em oito de Abril, no anno de 1546. na armada daquelle anno, que constou de seis naos, das quaes era capitam mõr Lou-  
renço Pires de Tavora, filho de Alvaro Pires de Tavora; Dom Ioam Lobo, Dom Manoel de Lima, Alvaro Barradas, Fernam d' Alvres da Cunha, Ioam Ro-  
drigues Paçanha.

Anno de  
Companhia  
7.

Nomes dos  
nove mis-  
fionarios  
da India.

*Grandes virtudes do P. Henrique Hé-  
riques.*

*Mat. 6. 4. n. 18.*

*Ioann. 4. n. 22.  
Statim reliquit  
rebus &c.*

*Marci c. 10. n.  
21. Vadet, &  
quicunque ha-  
bes vende, &  
da paupenibus.*

*3. Reg. c. 19.  
n. 20.*

3 E porque julgamos ser obrigaçam nossa nam deixarmos em esquecimento os filhos desta Provincia , que embarcâmos pera a India , de todos hirremos sempre tecendo huma breve narraçam ( deixando a mais comprida pera a historia do Oriente) porque nam he bē, que faltemos com alguma lembrança aos que nos grangearam tanta honra. A esta Provincia merece eterna memoria o Padre Henrique Hé-  
riques , pela verdadeira imitaçam , que teve dos sagrados Apostolos, eleitos por Christo Senhor nosso, pera pescadores de homēs em a costa de Galilea, sahindo este bom Padre , singular pescador de almas, pela costa da Pescaria. O primeiro lanco ; que teve em Portugal no serviço do Senhor, foy deixar barcos, & redes , como fez Sam Ioam por seguir a Christo; porque, tendo bem de seu, & sendo já diacono, canonista de fama na Vniversidade, movido cō o conselho de Christo , no Evangelho , vendèo quanto tinha , & ajuntando em dinheiro quatro mil cruzados, os destribuiò aos pobres , com espanto da gente , que nam sabiam aonde hia dar tal liberalidade; & logo com igual edificaçam , feito este primeiro holocausto da fazenda (como Eli-séo b fez dos seus boys, & arado, pera nam ter occasiam de vol-

tár os olhos atrás;) fez outro melhor sacrificio de sy mesmo, entrou na Companhia , & se embarcou pera a India da maneira que dissemos.

4 Daqui o mandou a obediencia a ter cuidado da Chri-  
standade do Cabo de Comorim, que com a industria do Pa-  
dre S. Francisco de Xavier andava já bem cultivada , & com o sangue do Padre Antonio Criminal estava muy bem rega-  
da. Grandissimos foram os tra-  
balhos , que nesta empresa pa-  
decéo este grande servo de Deos; foy preso dos mesmos barbaros Badagàs , que martyrizaram ao Padre Antonio Criminal; tive-  
ramno muito tempo em ferros, amarrado de pés , & de mãos, mas muito mais presotinha elle o coraçam do amor divino; chegáramno a meter com ou-  
tro em huma bragā muito curta; porém entam, mais livremē-  
te, passeava aquella ditousa alma pelos campos do Paraíso ; & cō  
barbara resoluçam de o mata-  
rem , o levaram huma vez ao  
cavalete, que he hum pão grâ-  
de pontagudo ; aonde de alto a  
baixo espétam os que querem  
justiçar : porém nam permitio  
o Senhor , que elle tivesse a  
morte neste tormento em effeito;  
posto que já a tinha bebida  
em desejo: livrou o Deos de hu-  
ma ; pera sofrer muitas mortes,  
com os incôparaveis trabalhos,

*Trabalhos  
que passou  
o P. Henri  
que Henri  
ques.*

que

que padecéo por bem das almas, nos muitos annos, que depois viveo : elle compôs a arte Malavar, & o vocabulario; tresladou a doutrina christã, que em Portugal ensinamos per modo de dialogo; compôs tambem na mesma lingoa, em que era muy erudito, hum confessionario, & hum flos sanctorum; & tudo, com sua muita industria, fez imprimir na lingoa vernacula do Malavar ; & com estes livros se recolhèo, por todas aquellas partes, o muito fruto, que se esperava : nellas edificou muitas Igrejas, & deus hospitâes, hum pera remedio dos enfermos pobres, outro pera sustentação dos pobres saõs. Instituição huma irmandade dos Christaõs mais prolectos na virtude. Foy, em sua pessoa, irreprehensivel, nas palavras tam advertido, & prudente, que, em tanta variedade de negocios, nunca lhe ouviram alguma, em que de sgostasse alguem. A esperança, & fé em Deos foys neste apostolico prêgador muy admiravel, em prova de nossa sancta fé ( como outro Elias com os Prophetas de Baal ) desafiava os gentios, dizendo, que ajuntâsem cento, ou duzentos Bramenes, os mais doutos, que achassem, & que elle, o mais ignorante dos Christaõs, sahiria á disputa com elles : & que se nam queriam dar por argumentos de

palavras, viesssem à experiençia das obras, & que entraßsem com elle em huma fogueira, a ver quaes ficavam intactos do fogo, em prova da ley, que prêgavam : o que tudo dizia com tanta confiança, que a tirava toda aos idolatras; os quaes tomaram por melhor partido calar, julgando, que sempre hiam a perder, ou tornando vencidos na disputa, ou ficando queimados na fogueira.

5 Trabalhava de dia, & de noite, por converter aquelles gentios, dos quaes trouxe muitos ao sancto bautismo. Enxergavase nelle huma consciencia purissima, huma castidade angelica; grande clareza com seus superiores: profunda humildade em suas acçoes. No amor da sancta pobreza era tam pôtual, que quem lhe nam visse a causa, que o movia, julgalohia miseravel pelos effeitos, que mostrava: dizia elle, que mais estimava na costa da pescaria os seus remendos, do que os chatins prezavam as suas pérolas. Na obediencia chegou ao mais alto ponto, em que sancto Ignacio a queria ver em seus subditos, porque era cousa que punha admiraçam, ver a hum velho de tanta experiençia, sogeitarse ao minimo aceno de seus superiores, que tal vez eram moços na idade, & modernos na terra. Com ser tam viva sva fé ( que

Grandes  
virtudes  
do P. Henrique Hé-  
riques.

3. Reg. c. 18. a  
n. 25.

parece

Marc. c. 11. n.  
3. Quietique  
fixerit hunc  
poniti &c.  
b  
n eius vita 17.  
Novemb.

parece podia mudar montes, como Christo, prometia, & secar alagoas, como fez o grande Taumaturgo <sup>b</sup>) costumava dizer, & escrever, que na primitiva Igreja rendia Deos o mando á força de milagres, mas agora, que o hemos de converter com virtude, & boas obras, com as quaes quer que provemos, & demos testimonho do Evangelho, que pregamos, & da doutrina, que professamos. Parece que sempre nelle ardia o fogo do amor divino, & daqui procediam as chamas, que brotavam fóra do zelo do bem das almas.

6 De todas estas virtudes nos deixou muitos, & muy vivos exemplos este grande servo do Senhor, que com ser tal sua sancta vida, nam faltou hum mal intencionado, & publico murmurador, que tambem, com grande escandalo, (imitando aquelles de quem fala o Propheta <sup>c</sup>) punha a boca sacrilega neste fermoso céo: mas nam o deixou Deos sem a paga, que merecia, fechandolhe a boca com hū prodigioso castigo, porq quādo queria falar, lhe sahia por ella hū pedaço de carne, do tamanho de hum limam ordinario, o qual o nam deixava dizer palavra, q se lhe entendesse; & assim passou toda a vida; que bem era, que pera sempre se fechasse a boca, de quem

sò pera murmurar a abria; & que pera sempre ficasse presa a lingoa, que só pera falar mal se soltava. Chegou finalmente este fiel servo do Senhor aos oitenta annos de sua idade, a qual, ainda que soy comprida, a respeito dos desejos, que elle tinha de ver a Deos, soy muy curta, segundo a vontade das quelles povos, pera o lograr: assim velho trabalhava, como mancebo; & assim o amávam, como a pay; antes, quanto mais hia envelhecendo pelos annos, que lhe entravam, tanto mais o hiam estimando, pelos temores de o perderem; que os velhos tambem podem ser amados, se sabem ser proveitosos; antes os tāes sam como a fraita, diz Seneca, a que pelo Outono, quando he mais fugitiva, entam he mais agradavel, *Cratissima sunt poma cum fugiunt*. Chegou em fim ao termo da vida temporal, com penhores certos da eterna, na qual entrou, em 6. de Fevereiro de 1598. estando no lugar de Punicale, chēo nam menos de dias; que de merecimentos, depois de recebidos os sacramentos, tendo sincoenta & cinco da Cōpanhia. Varām verdadeiramente digno de perpetua memoria, pois sem viver ordinariamente em Collegios, nem casas nossas, conservou, no meyo de tam barbara gentilidade, a-

d  
Seneca ep. 12.  
Amplectenda  
est, & amanda  
senectus &c.  
Gratissima sūt  
poma cum fu-  
giunt &c.

*Desua di-  
tofa mor-  
te.*

72. n. 9. Po-  
uerunt in cz-  
um os suum .

*Castigo, q.  
Deos deo  
& hū mur-  
murador.*

quelle primeiro espirito, que bebeo no Collegio de Coimbra, que ainda nelle he mais de espantar, por ser já de vinte & cinco annos, quando entrou na Cōpanhia, & tendo de seu muitos mil cruzados: porém se a resoluçam de servir a Deos he verdadeira, logo hum toma o caminho direito da virtude, sem achar resistencia nas riquezas, nem ter impedimento na idade.

*Quam sentida foy sua morte.*

7 O sentimento de sua morte foy tam grande, que nam só os Christãos o choraram, mas até os gentios, & mouros, em sinal de dor, jejuaram o dia de seu passamento; & os gētios dos lugares comarcaos tâbē jejuaram dous dias, fechando suas tendas, & bázares, em sinal de tristeza, pela morte deste bom velho (que esta lie a força da virtude, que até os que a nam querem professar, a sabem reconhecer) & commummente lhe tem tanto respeito, & tal opinião de sua sanctidade, que ainda hoje, quando querem afirmar alguma cousa, júram pelo Padre Henriques; & todos os Christãos daquelles lugares vem de longe buscar sua sepultura, & como se fosse sancto canonizado, lhe fazem votos, lhe dam offertas, lhe poem candéas acesas, & com sancta simplicidade lhe mandam dizer missas. Hoje descansa seu bemdito corpo em Tutocorim,

por causa do Collegio, que ali temos, aonde foy tresladado com grandissimo concurso de Christãos, & gentios, que ainda concorrein, com a mesma frequencia, a visitar sua sepultura, que assim honra Deos, ainda neste mundo, quem o soube deixar.

8 O segundo desta misam foy o Padre Francisco Hēriques Portuguès, semelhante ao Padre Henrique Henriques, de quem atégora falamos, nam só em o sobre nome de Henriques, mas tambem em nome de Apostolo, & nas obras de sancto: tambem lhe cahio por sorte, hir ter cuidado da Chistandade da costa da Pescaria, o que fazia com notavel cuidado, & admiravel charidade: tinha a seu cargo mais de cinquenta mil almas; estavam estes Christãos divididos em quarenta povoaçãoens, com trinta Igrejas muy capazes, todas edificadas pelos nossos da Companhia: & tinha o Padre isto tambem repartido, que em cada huma dellas todos os dias se ensinava a doutrina aos homens, mulheres, & mininos, em tempos diferentes, & deputados pera estes sanctos ministerios.

*Virtudes  
do P. Fra-  
ncisco Hen-  
riques.*

## CAPITVLO VIII.

*Continuase a mesma materia das virtudes dos mais fogeitos desta mis- sam.*

Grandes  
virtudes  
do P. Frá-  
ncisco Pé-  
res.

**I** Ambem aqui merece particular lebrança, entre os Portugueses, o Padre Francisco Péres Castelhano, hum dos eleitos neste anno, pera a missam da India: entrou na Companhia no anno de 1544. Tinha tam particular devaçam à sagrada paixam de Christo Senhor nosso, que em falado nella se lhe roubavam os sentidos, ficando todo arrebatado em huma como extasi de amor. Floreceu na India com particular opinião de sancto; correu muitas terras, navegou muitos mares, dobrou muitos cabos, atravessou muitos golfaõs, passou álem do rio Ganges, esteve, por muito tempo na cidade de Maláca, aonde trabalhou, com tanta continuaçam, com tal cuidado, & zelo, q muitas vezes no mesmo dia pregava aos Christaõs, doutrinava os mininos, disputava cõ os Iudeos, & cõvencia aos Mouros. De quẽ se podia bem dizer o que S. Paulo<sup>a</sup> de sy escrevia, *Instantia mea quotidiana;*

*sollicitudo omnium ecclesiarum.* No anno de 1550. em que Malaca sustêtoou aquelle famoso cerco<sup>b</sup> dos Iàos (sendo seu capitam mór Dom Pedro da Silva da Gama, filho do Conde Almirante, que com muito esforço, & destreza a defendeo, com ajuda, & favor do valeroso Gil Fernandes de Carvalho, que o vejo socorrer) teve o Padre Francisco Péres grandes occasioens em que mostrar seu espirito dobrado, que igualmente servia pera pregar a gentios, & pera animar a soldados; pera estar na Igreja confessando, & pera sahir ao campo peleijando: porém as armas, de que usava, eram de prova, & muy aventajadas, com hum crucifixo nas mãos, peleijava, & vencia, animando aos Christaõs, & assombrando aos gentios; que estas eram as armas espirituales da milicia de que usava o Apostolo; confessando de sy, que nam sabia nem brandir outra lança, nem menear outra espada, mais que a Christo crucificado: *Nisi Christum, et hunc crucifixum.* Da li passou a Cochim; entrou em Negapatam, aonde, com huma morte sancta, dèo principio a huma vida eterna, no anno de 1583.

**2.** Foy este Padre hum dos apostolicos fogeitos, & mais

<sup>b</sup>  
Vide Couto  
Decad. 6. lib. 9  
a cap. 5.

<sup>c</sup>  
2. ad Cor. 10. n.  
4. Arma militare noctis non  
carnalia sunt.

<sup>d</sup>  
1. ad Cor. c. 2.  
n. 12. Nō eam  
iudicavi me sci-  
re aliquid, nisi  
Christū, & hunc  
crucifixum.

O P. Francisco Pères  
he muy ve-  
nerado de-  
pois de  
morto.

Acham lhe  
os ossos pre-  
sos cō húa  
maravilha  
sa raiz.

notaveis varoens, que a Companhia teve no Oriente, nam menos insignē trabalhador em vida, que estimado, & milagroso na morte. Foy sepultado na casa da sancta misericordia; & por mais que elle pedio, que o enterrassem entre os pobres, foy depositado no meyo da capella mōr; & como era grande a opiniām da sanctidade do bom velho, concorreu a terra toda a seu enterramento, & escaçamente o pudēram defender do povo, que acodia a venerar o corpo, & a lhe tomar reliquias. Ali esteve, por espaço de vinte annos, em grande veneraçam; & vindo a Companhia a ter ali casa, tratando de recolher, entre os nossos, este nosso thesouro; respondēram os da misericordia, que nem ao mesmo Papa o dāriam, senam obrigados, & que nam queriam largar tam milagroso deposito, pelo qual Deos lhes fazia grandes beneficios: em fim, depois de grandes instancias, alcançada a licençā, com condiçam, que o nam levariam fóra da terra; aberta a sepultura, hindo hum religioso, com muita decencia, & resguardo, pera lhe tirar os ossos, achaos ( coufa maravilhosa ) todos unidos, & liados entre sy, com huma raiz fresca, da grossu-

ra de hum fio de barbante: pásman os presentes desta novidade; & advertindo, com mais attençam, viram, que a dita raiz, nascia debaixo do casco da cabeça, unida a ella mesma, com muitas raizes, & procedendo dali, hia enlaçando, & enxerindo toda a armaçam dos ossos de todo o corpo, huns com outros; & depois se hia metendo pelos joelhos, & sahindo pelas canellas, até se vir rematar nos pés; sem deixar nenhum osso, que nam estivesse muy bem liado, unido, preso; & enlaçado com toda a boa disposiçam, & ordem; de sorte, que parecia obra milagrosa, feita só pela mam daquelle Senhor, que como diz o seu Propheta, guarda todos os ossos dos seus justos, & nem hum só deixa perder.

3 Grande foy o alvoroco do povo com tal maravilha, & muitos foram os discursos, que se fizeram sobre raiz tam mysteriosa; que nam se podia dizer da virtude deste Padre, o que Christo lançava em culpa àquelles, cuja sanctidade logo secava, porque nam tinham raizes. Sobre todos porém contentou ao povo o parecer do seu Vigairo, que disse, que, com aquella notable demonstraçam queria o bō Padre dar a entender, que nam

Psal. 33. n. 11.  
Custodient ossa eorum,  
ossia eorum, unum  
ex his non co-  
teretur.

Marc. c. 4. n. 16.  
Non habet ri-  
dicē in se, sed  
temporalis sit.

era bem tiraremno do lugar, aonde tinha lançado raizes tam milagrosas: & porque he muy natural quadrarem as rezoens, quando combinam com as vontades; como os principaes do povo nenhuma tinham de largar da sua casa da misericordia aquelle bemaventurado deposito, se mostraram muy satisfeitos desta interpretaçam do seu Padre vigairo, a quem tinham por seu oraculo, mais certo que o de Delphos; & se tornaram a fazer fortes, sem querer largar aquellas, que elles tinham por preciosas reliquias; esperando o fruito, que tam fermosas raizes prometiam: persuadindose, que elles eram os escolhidos, entre os quaes o Espírito sancto mandava ao sabio lançar raizes. Em resoluçam, depois de varias demâdas, fezse húa escritura publica, em que os Padres se obrigaram a por nemhum caso levarem aquelle bendito corpo fóra da terra, & de o terem depositado em lugar publico à vista de todos; & finalmente se fez a tresladaçam, com huma solenne procissam, concorrendo toda a gente pera o acompanhar à nossa Igreja, aonde soy collocado, & metido em huma caixa de teca, pão incorruptivel, a qual se fechou dentro de huma abobeda, que pera isto soy feita, aonde hoje está visitado,

& venerado de todos aquelles povos, aos quaes nam menos acodio com a boa doutrina q' sendo vivo, que hoje com grandes favores, depois de morto, que nam pôdem raizes tam milagrosas deixar de dar frutos, muy proveitosos: procurando aquellas gentes, diante de Deos, o bem de sua salvaçam; que se a raiz he sancta, conforme a consequencia de S. Paulo, tambem os ramos hâde ser sanctos: *Si radix sancta, & rami.*

Ad Rom. c. 11. n. 16.

Entre os nove da missam deste anno, he tambem muy digno dc boa memoria o Padre Affonso Cypriano, o qual residia em sancto Antam, aonde trabalhou com muito zelo, & edificaçam, até se embarcar pera a India; era já neste tempo anciam na idade, mas muy vigoroso no espirito. Na India soy varám perfeito, & grande perseguidor de peccados publicos: mandado pelo S. Padre S. Francisco de Xavier à cidade de S. Thomè, padecéo grandes trabalhos, pelo bê daquella Christâdade, por espaço de dez annos, com tata charidade, vigilancia, & exéplo de vida, q' nam tinha outro nome, entre os Christaos, senam de sancto. Nem lhe faltou o espirito de prophecia; pudera aqui contar muitos exemplos, com hum caso me contentarei, sobre o castigo, que denunciou ao

Ecclesi. 24. n. 13  
Et in electis  
meis mitte radi-  
ces.

Caso notável, q lhe  
sucedeo cō  
hūs pecca-  
dores.

capitam, & piloto de hum navio ; eram estes dous homens marcados pela natureza ( que tal vez, com sua occulta providencia, nos finaes, que poem no corpo disforme , nos avisa dos erros, que há na alma depravada ) porque o capitam era tartamudo, & o piloto cego de hū olho ; & mayor era a cegueira d'ambos na consciencia; nam só os conheciam todos por famosos chatins , mas eram tambem conhecidos por infames peccadores. Sahe em terra o piloto, aonde deixou a consciencia, levando pera o navio furtada huma molher casada, que tomou a hum Christaõ; sem respeitar a Christo, a quem offendia, nem ao Christam, a quem infamava: que aonde entra o espirito sensual , na peor maldade acha o melhor empenho. Andava o afrontado Christam como fóra de sy pelas ruas brâdando justiça, contra insulto tam horrendo. Desfaziase em zelo o bom Padre Cypriano; toma hum batel, boga ao alto , chega à bordo, salta no navio, que estava já pera dar à vella ( como se sahisse de Lacedemonia , levando furtado o fogo , que abrazou Troya) queixase o Padre ao capitam, fala ao piloto, chora, ameaça , & brâda à vista de tam abominavel roubo ; a reposta porém soy de apupadas , & zôbarias ( que semelhantes pecca-

dores sam brutaes nas obras, & descorteses nas palavras) i abr  
yus . Volta o Padre muy des-  
consolado pera a terra, & esca-  
çamēte se fez ao mar o ihfame  
navio , leyendo em sy presagios  
certos de sua infaustav perdi-  
çam, quando o Padre, por reve-  
laçam divina vio , que se havia  
de perder ( que nam podia ser  
bem guiado por piloto tam mal  
governado ), logo, pregando ao  
povo, lhe disse claramente, que  
se nam escandalizasse da pa-  
ciencia divina , que se tardava  
algua vez, em outras ( como ate  
o gentio alcançou ) recompensa  
a tardança do tempo , com a  
gravidade do castigo ; que de  
certo os avisava , que o navio  
se perderia, & o torto ficaria cé-  
go , & o gago mudo : soy isto  
entam mais festejados dos ou-  
vintes por dito avisado, que por  
aviso dado por Deos: durou cō  
tudo pouco tempo a graça em  
sua errada opinam , porque se  
soube logo, como o navio dera  
à costa, abrindo se de todo, sem  
se salvar nenhuma fazenda; &  
que o capitam, cheo de rayva,  
& furor, se fora ao piloto, como  
a causa de todo o mal, & lhe ar-  
rancara o outro olho, deixādoo  
de todo cégo ( permitindoo as-  
sim Deos, em castigo de sua cé-  
ga affeiçam ) & o que mais he  
de espantar, que o mesmo capi-  
tam, com a força do brâdar no  
naufragio, ficara de todo mudo,

Val. Max. li. 1.  
Lento gradu  
procedit divina  
ira , tarditanum  
supplicij pena  
gravitate compen-  
sat.

Como su-  
deo o que  
tinha de-  
nunciado.

que

que nam era bem que mais pudesse falar entre os homens, quem tā mal respondéra ao Padre.

6. Nam posso deixar de referir brevemente outra, que parece notavel prophecia: estando doente o Padre Francisco Pères disse ao irmam, que delle tinha cuidado: *No dia da vesporedas cadeas de S. Pedro, se vos acabará, irmam, este trabalho, que vos dor; porque nelle me soltará o Senhor das cadeas deste corpo mortal,* &c. Eassim foy, que no anno de 1566. no mesmo dia que disse, ficou fóra das prisoens do corpo, voando a alma à liberdade da gloria, aonde, com descansos eternos, se remuénram trabalhos temporaes.

7. Entre os irmãos, que cötáes servos de Deos este anno se embarcaram, foy hum o irmam Nicolão Nunes, companheiro do Padre Joam da Beira, em as ilhas de Maluco, & do Moro, aonde sofreo grādissimos trabalhos, pela conversam das quelles gentios: soy vēdido duas vezes, & de ambas entregue à morte, em ambas o livrou Deos milagrosamente. Navegando destas ilhas pera Maláca, se perdêo com o navio, & trabalho-samente se salvou a nado; passando em terra grandes fomes, & sede, até que despido o trouxe Deos á fortaleza de Maláca. Sam tambem dignos de eterna

memoria, o irmam Balkhezar Nunes, & Adam Francisco, o primeiro foy fiel companheiro do Padre Francisco Henriques, no cabo de Comorim, dando sempre grande exemplo de vida religiosa. O segundo tem boa prova de sua excellēte virtude no grande Padre S. Francisco de Xavier, que mostrava grande satisfaçam de seu muy religioso procedimento.

8. Concluāmos este capitulo, com fazermos huma muy particular lembrança, & muy devida ao servo do Senhor, o Padre Nuno Ribeiro, companheiro destes nove, a quem em Amboyno quiz Deos honrar, & consumar seus gloriofos trabalhos, com a muy preciosa coroa de hum, que parece prolongado martyrio. Foy dos Religiosos da Companhia, que na India deixāram melhor nome de vida apostolica, de constancia nas adversidades, & de paciencia nos trabalhos. Renovou, por muitas vezes o exemplo da charidade de sam Martinho, repartindo dos vestidos amētade, & desejando de se dar a sy todo inteiro. Foy insigne missionario, andando varias terras, & navegando muitos mares. Dēramlhe os Mouros, em odio da fé, que lhes pregava, huma peçonha lenta, que pouco a pouco o foy consumindo; sem elle nunca esfriar hum ponto, nem

P. Nuno Ribeiro grāde missionario.

Dos procedimentos  
das irmãos  
companheiros  
destes  
Padres.

Dēramlhe  
os Mouros  
peçonha.

Anno de  
Christo de  
1546.

Sur. mense Ia-  
nuarij, die 27.

á vista da morte, no grande fervor de espiritu, que nelle ardia. Faltandolhe já as forças para visitar os seus Christaõs, como costumava, se fazia levar em huma manta a hombros de homens, fazendo, por causa da doença, o que fazia Sam Joam Evangelista, em rezam de sua muita idade; até que finalmente, desfeito com a peçonha, espirou; deixando, como sabemos, fama de sancto; & gozando, como parece, da gloria de martyr. Estes foram os nove ditosos companheiros, que este anno enviou pera a India o Padre mestre Simam; peçamos ao Senhor, que assim como sabemos reconhecer suas virtudes, saibamos imitar seus exemplos.

## CAPITVLO IX.

Vay o Padre Francisco Estrada em missam a entre Douro, & Minho, detemse no Porto; entra na Companhia, movido de seus sermoens,  
o Coxego Vasco  
Ferrás.

**D**issemos da ditsa missam, que os da Companhia neste anno fizeram por mar, façam-nos agora no volta da terra, &

veremos o bom sucesso de outra, que fez o Padre Francisco Estrada em entre Douro, & Minho; que tal era o espirito das quelles nossos primitivos Padres, que nam menos tratavam de ajudar à conversam dos gentios na India, que de acodir à reformaçam dos costumes em Portugal; socorrendo aos que viviam longe, & nam desemparrando aos que lhe ficavam perto. Prègou o Padre Francisco Estrada a quaresma de 1546. em Coimbra, com grande satisfaçam, & igual fruto; & logo sahio juntamente em missam a entre Douro, & Minho, & em peregrinaçam ao senhor Santiago hindô, como verdadeiro peregrino, por todo o caminho a pé, confessando, prègando, & trazendo as almas a Deos por todas as vias, que podia; levava por companheiros douš outros sacerdotes, que em os ministrios proprios da Companhia muito o ajudavam. Nesta forma entrou na cidade do Porto, aos 6. de Mayo; & logo aos 8. em que celebra a Igreja a festa, & apparecimento do archanjo S. Miguel, no Monte Gargão, fez a primeira prègaçam na Igreja do mesmo Principe da milicia angelica, que está fóra da porta, que chamam do Oливal, da maneira, que aqui direi.

**2** He costume antigo da quella

P. Francisco  
Estrada  
entra no  
Porto.

Anno de  
Christo de  
1546.

Occasiām,  
que teve  
pera prē-  
gar de re-  
pente.

quella nobre cidade hir ( em o tal dia, todos os annos) aquella Igreja, os da governança, o Cabido, & o mais povo: sucedeu sobrevir hum inconveniente ao prēgador, que pera o sermam daquella festa tinham nomeado; & como a fama lia diante prēgando quam famoso prēgador era o Padre Estrada, viéram lhe offerecer o sermam, por cau sa do aperto, & falta em que se viam; o qual elle logo aceitou. Tanto que na terra se publicou a novidade, & a fama do prēgador, houve trasordinario concurso da gente, de maneira, que foy necessario, contra o costume, fazerse o sermam no cāpo, debaixo da boa sombra das oliveiras: em entrando o prēgador no pulpito, entraram em espan to, & desconfiança delle os ouvintes (que o povo, nas suas festas, sempre quer ter o melhor prēgador) olhavam huns pera os outros, reparando todos na pouca idade, que representava; porque, segūdo parecer de muitos, escaçamente julgavam ter vinte annos; & como ordinariamente a gente pelos annos julga o saber (como se nam fossem muitas vezes os muito velhos na idade, muito ignorantes na sciencia, aos quaes, com a Escritura sagrada, podemos chamar moços de cem annos) ao espan to, & á desconfiança seguiose grande inquietação do auditó

rio, que se dava por afrontado, dizendo, que parecia cousa de zombaria, em tal dia, & em tal ajuntamento, terem por préga dor hum mancebo de tam fra ca représentaçam. Nam dēo o Padre pelos sināes, que vio da pouca aceitaçam da pessoa; começou o sermam, & a poucas palavras entendēram, que nelle, com ventagem, sopria o espirito os annos, que lhe faltavam na idade; que destes mancebos falava o propheta Ioél, b quando lhes gabava o saber aventajado, pera alcançar mysterios soberanos, & conhecer visoens celestiaes; & a tal como este dizia Deos por Ieremias, c que se nam escusasse com a idade de moço, *Noli dicere, puer sum.*

3 Ao principio foram pouco a pouco ficado suspēsos, & pendentes da suavidade, & eloquēcia de suas palavras, cō as quaes parece, q tinha nas maōs as rédeas, cō q governava as vontades, & convencia os entendimentos; como se elle fosse, na verdade, o Hercules <sup>d</sup> Gallico, que a antiguidade fingio, o qual na lingoa tinha as cadeas, com que trazia presos os ouvintes, & com que lhes rendia as vontades; assim o fez aqui o Padre Estrada; atē que finalmente, pera o fim do sermam arrebentaram todos em lagrimas, & prāto desfeito, com sentimento de seus peccados, nam sōmente os

Anno da  
Coparia a  
7.

Joel c. 2. n. 28.  
Et iuvenes ve-  
stis visiones vi-  
debunt.

Iere. c. 1. n. 7.

Alejar. epigr.  
190. Quanvis  
durissima corda  
Eloquio polles  
ad sua vota  
trahit.

Isai. c. 65. n. 20.  
Pher centu an-  
norum morie-  
tur.

Anno de  
Christo de  
1546.

Quam sa-  
tisfeitos fi-  
caram do  
sermam.

Mudança  
norável do  
Conego Vas-  
co Ferrás.

seculares, & o Cabido, mas também os religiosos, que se acharam presentes. Mudada já a opinião do desprezo, em admiração de tanto saber, em tão poucos annos, do grande espirito, que mostrava, da modestia do resto, da humildade das palavras, & da composição de todo o exterior; diziam publicamente, que desejando no seu pregador de o ver homem nascans, o acharam anjo no talento; & que só tal anjo podia dignamente pregar de S. Miguel Archanjo.

4 Acabado o sermam, ficaram todos tam satisfeitos do pregador, quam descontentes de seus peccados; & pera que se veja a força do espirito do céo, que falava neste fervoroso mancebo, entre outras conversoens, & mudanças de vida, que deste sermam se seguiram, foy notável a de hum coneigo, chamado Vasco Ferrás: era elle filho de Gaspar Ferrás, nobilissimo cidadán (da familia dos Ferrazes, que he bem conhecida, & das mais nobres daquella nobre cidade) vejo o coneigo na procissam do Cabido, com bem diferentes pensamentos, dos que levou pera casa, era mancebo de dezoito annos, rico, & prebendado em sua terra; naquella verdura dos annos entedia melhor da alegria da idade, q da maléconia do breviário;

como quē tratava mais de se lograr da vida presente, q de assegurar os bēs eternos: no mesmo dia, em que foy vestido de conego na procissam, mudou o habito clerical, depôs a loba, tirou a mursa, & com vestido muy galante de secular polido, foy ver, & dar vista de sy, passeando pela feira (que tambem naquelle occasiām, à honra do sagrado archājo, se fazia) Veyo com tudo a ouvir o sermam, mais levado da curiosidade do pregador, que gabavam, que cō pensamento da conuersām, quem imaginava: que a hora do Senhor he como a hora do ladrám, conforme diz SamPedro, que entam vos entra pela porta, quando menos o esperaveis em casa.

5 Em o Padre Francisco Estrada começando a pregar logo a palavra divina, como espada penetrante, o começou a ferir, com tal efficacia, que em breve se sentio todo vencido, & rendido a Deos; continuava o sermam, & continuavam as lagrimas, & crescia a contrição: nam espera mais aquelle cervo ferido, que o fim do sermam, pera vir demandar ao seu pregador, pera que lhe desse o remedio quem lhe tinha causada a ferida: assim o fez, vemse apôs elle, entra no hospital, aonde se recolhia; declaralhe a dor, que trazia em sua alma, & em prova

2. Pecc. 3. a.  
10. Advenit  
dies Dominici  
sunt.

Vem o Co-  
nego Vasco  
Ferrás a  
pedir a Cō-  
panhia.

della

Anno de  
Christo de  
1546.

della, lhe mostra o sanguine de vivas lagrimas, que pelos olhos, em grande abundancia, brotavam: dizlhe, que vem resoluto a deixar de todo o mundo; & que logo se quer meter na Companhia. Consolava o Padre ao seu enfermo, dizialhe, que aquella resoluçam pedia mais maduras consideraçoes, que encommendariam o negocio a Deos, que se a vocaçam era sua, elle, que tinha dado os desejos, tambem lhe daria o comprimento: & com estas, & semelhantes palavras hia aquelle sabio medico acodindo ao seu enfermo; porém elle requeria maior pressa; que apertos de alma ferida, nam admitem dilaçam na cura; & nam sofrem alguns vagares nos remedios.

6 Täes foram os sinapses da divina vocaçam, que o Padre Estrada viu neste mancemento, que o recebeo logo consigo; & com toda a brevidade, o remeteo ao Collégio de IESV de Coimbra, com huma carta pera o Padre Martinho de S. Cruz, que era o Reitor, em que lhe encommendava, que logo o admitisse na Companhia. Quê bem considerar estas acçoes, nam menos se edificara da preesa do Conego, em se converter, do que se espantarâ da diligencia do Padre Estrada, em o receber: mas o Espirito sancto nam sabe admittir vagares, &

quando a vocaçam lhe sua, inflamma com ardores os affectos, & sobreléva com luzes os discursos; que assim o lemos de S. Paulo, o qual ao primeiro movimento da graça divina, offerece logo a Deos a alma rendida, *Domine, quid me vis facere.*

7 Ilo Nam se podera fazer, com tanto segredo, estas mudanças da vida, & da terra, por mais que as pretenderam disfarsar, que nam as presentissem seus pays ( que como o outro disse, nam há poder enganar a quem tem amor) mandaram logo gente, que lhe fosse no alcance ( porque antiga causa he seguir o mundo a quem lhe foge, & muitas vezes fogir de quem o segue ) tomaram lhe os caminhos, & atalharam lhe os passos, com tanta destreza, que lhe soy forçado voltar atrás, nam em a resoluçam, mas no caminho, por dissimular com a força de quem o violentava. Chega ao Porto, com satisfaçam, & prazer de quem o trazia, & muito mais de quem o esperava. Passando pela porta do hospital, que lhe ficava no caminho, acompanhado de seus seguidores, & perseguidores, se reportou de sorte, que deo consigo dentro do aposento do Padre Estrada, acolhendose a elle como a sagrado, com a mesma resoluçam de nam sahir dali senam pera Companhia. Dêram

He recebido,  
& mā-  
dado pera  
Coimbra.

Virg. AEn. 4.  
Quis fallere  
potest aman-  
tem?

Como refi-  
stio a seus  
pays.

logo

Anno de  
Christo de  
1546.

logo rebate aos pays os que o foram buscar, escusandose de lhes fugir a presa, mas consolados com a deixarem emprazada. Vièram elles voado ao hospital, apercebidos de armas tâto mais violentas, quanto mais brandas; chòramlhe, lastimam-se, poemle diante dos olhos o estado em que já o tinham, feito conego, provido de benefícios, bastantes pera honrar sua familia, & acodir a seus parentes, que attente no desatino, que cometia, & que tratasse logo de emenda, porque seus poucos annos o escusavam da repentina loucura, que inadvertidamente cometera.

Hiero. ep. 1. ad Heliodor. Per calcatu perge patrem. &c.  
  
Hier. ad Helio. ep. 1. Pietatis genus est in hac re esse crudellem.

8 Nam soy porém a graca divina tam pouco efficás, que pudessem persuaçoens humanas render hum espirito tam alentado. Aqui soube o conego fazer o que S. Hieronymo lembrava ao outro mancebo Heliodoro, porq se resolvéo de passar avante, ainda que fosse necessário, ao sahir da porta, pizar a seu proprio pay, por seguir os arreaes de Christo. Com huma piedosa crueldade (porque como diz o mesmo sancto, he genero de piedade ser cruel neste particular) rebatéo todas estas fortes armas, dizendo, que de balde se cansavam, & que mais obrigaçam tinha de buscar a Deos, que o levava pera o céo, que de seguir a seus pays,

que o chamavam pera o mundo. Com tam valente resposta, se desfizeram os combates, & ficou o campo por Christo; logo se buscou, & achou modo (porque tudo se facilita a quem toma de veras semelhante resoluçam) pera com mais segurança, & mayor quietaçam se partir pera Coimbra, aonde soy recebido na Companhia (pelo Padre Martinho de S. Cruz, Reitor daquelle Collegio) em 14. de Mayo de 1546. no septimo anno da Companhia, tendoo Deos nosso Senhor chamado a seu serviço, na forma, & modo, que relatamos, aos 8. dias do mesmo mes.

Volta a Coimbra, entra na Companhia.

## CAPITULO X.

Dos procedimentos do irmão Vasco Ferrás, até sua morte na Companhia.

I P Ois viemos com o conego Vasco Ferrás à Coimbra, concluamos com elle, & com o sucessor, que teve na Companhia, em quanto temos ao Pádre Estrada recolhido no hospital do Porto, & continuando a sua missam, & logo nos voltaremos a elle; que bem he que vejamos o bom logro deste seu cōvertido,

que

do procedimento do irmão Vasco Ferrás a Companhia.

que tambem muito em breve chegou ao porto da salvaçam. Foy admirael o exemplo, com que o irmam Vasco Ferrás se houve no Collegio de Coimbra, nem se pôde em breve encarecer, quanto o divino espirito obrou naquelle sogeito, tam poderosamente rendido á sua divina graça ; logo tomou o caminho da virtude tam de proposito , que se adiantou a muitos , que primeiro que elle gostáram a doutrina da Companhia. Resplandecia nelle , com grande excesso, quasi perpetuo exercicio de óraçam, & contemplaçam , em que gastava muitas horas de dia, & de noite , com tam intimos affeçtos de uniām com Deos, que muitas vezes perdia a uniām de suas acçōens com o uso dos sentidos exteriores , padecendo largas, patentes, & claras extases ; sendo muitas vezes necessario levaremno nos braços , tam alhèo de sy, & dos negocios humanos , quam presente com Deos , & com as cousas divinas. Com igoal resoluçam se applicava a todo o exercicio da mortificaçam. Mas nem sempre a fraqueza do corpo acompanha a forteza da alma : tam rijas foram as violencias , que o espirito fazia à natureza , que veyo a enfermar , com huma febre habitual , que o con-

sumia , a quem acompanhou sempre a espiritual , em que ardia . Entendèram os medicos , que podia ser de favor ao enfermo , mandalo aos áres da pátria; assim se resolvéo, & assim se executou.

2 Nam havia no Porto casa , nem residencia da Companhia ; & como da cidade se nam pretendia mais que os áres naturaes,lhe parecèo ao irmam, q̄ ē qualquer sitio d'ella os poderia lograr: tratou de se encobrir a seus pays, & parentes, seguindo o exemplo de S. Aleixo,<sup>a</sup> & de S.Ioam Calybita:<sup>b</sup> & assi cō todo o segredo se foy meter no hospital,aonde tinha começada sua vocaçam cō o Padre Estrada ; entra nelle desconhecido, como hum pobre religioso doente , que naquelle hospital vinha buscar cura; & como estava tam consumido da febre , tam pouco o conhecera os cidadaõs naturaes,como os de Roma a S. Aleixo, por mais que os que tinham cuidado do governo do hospital , eram os principaes da terra , & todos parentes seus. Vivia o sanctinho enfermo, como peregrino,em sua patria:mas sua muita modestia , & do seu cōpanheiro, a muita prudencia nas acçōes,&rara paciēcia na enfermidade,convidou a muitos à viré, cō sancta curiosidade, visitar este religioso enfermo : em resoluçam , tanto especularam

Como adoece, & foy mādado ao Porto.

<sup>a</sup>  
Martyr. Rom.  
17. Iulij.  
<sup>b</sup>  
Martyr. Rom.  
15. Ianuarij.

Anno de  
Christo de  
1546.

266 Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Anno da  
Cópanhia

na matéria os que desejavam saber quem era o doente, que em fin vieram adivinhar, q' era o irmam Vasco Ferrás. Brotou outa nova admiraçam de terê entre sy quem nam conheciam por causa sua: renovase a memoria do admiravel caso de sancto Aleixo, filho de Euphímiano, cidadam illustrissimo em Roma: aos pays parecia sonho a nova (ainda que nada melhor se crê, que o que muito se deseja) trata o pay do desengano desta perplexidade, vê ao hospital com Henrique de Gouvea, de quem logo falaremos, vay demandar o enfermo, que por mais que fez por se encobrir, nam pode o filho deixar de ser conhecido: do pay, pelos sinaes que a natureza sabe dar, & nòs nam sabemos explicar: levao o pay nos braços banhados em proprias lagrimas; nam sabe o que mais sintá, se o prazer de o ver, se o estado em que o via: a mesma māy acodio ao hospital. Tratam os pays, & os parentes de o trazerem pera sua casa, assim por acodirem à enfermidade de filho tam querido, como por satisfazerem á hora de pays tam honrados: porém o mesmo soy falar ao irmam em mudar a casa da sancta pobreza, que mais que sua māy amava, que dobrarselhe a febre, & acrecentarselhe o desgosto.

Como foy  
conhecido  
de seus  
pays.

3. Nam tiveram outrò re-medio, pera render ao irmam Vasco Ferrás, que valeremse do Padre Dom Gonçalo da Sylveira, que neste tempo andava por aquellas terras em missão apostolica, pedindolhe, que aconselhasse, & mandasse ao irmam, se rendesse às conveniencias, que estavam tam claras, a que os obrigava o direito natural de pays, q' ram a pertada enfermidade do filho, que nesta resistencia nam só perigava a vida do enfermo, mas também a honra dos parentes, que seriam muy mal avaliados, por deixarem morrer-lhes à porta hum filho tam amado, desparado do socorro de quem o gerou: mas nam soy tam fácil de dobrar, em seu favor, o padrinho, que tomaram, que nam defendesse o primeiro a sancta repugnancia do enfermo, dizendo, que as leys da graça eram superiores ás regras da natureza, q' as obrigações do espirito da Religião, eram transcendentes aos costumes da polícia natural: porém, que sem embargo de tudo, respeitando o grande perigo em que estava a vida do irmam, q' visto cederem todas as mais virtudes, a respeito da charidade, que elle approvava neste caso a mudança da casa da pobreza, pera a casa da natureza.

4. Admiravel soy o exemplo, que este bô irmam deo em casa de seus pays, cõ o irmam da Cōpanhia, q' tinha consigo; eram

Buscam  
meyo pera  
o trazer  
pera sua  
casa.

Como pr  
cedeu em  
casa de  
us pays.

todas

Anno de  
Christo de  
1546.

Liuro segundo.

Cap.X.

267

Anno da  
Cópanhia  
7.  
Como se  
preparou  
para amar  
te.

todas suas delicias, & toda sua  
côsolaçam: nam permitio; q̄ mo-  
lher nenhūa lhe enrrâsse na ca-  
mara aõde estava enfermo; mais  
que a māy que o gérara: a en-  
fermidade hia sempre em cres-  
cimento, mas o fervor do espi-  
rito ainda era mayor; o cuida-  
do nos exercícios espirituales,  
era o mesmo que no Collegio  
de Coimbra: todos os dias ou-  
via missa em hum altar, que se  
lhe ordenou defronte da sua ca-  
ma, entre semana comungava  
muitas vezes, por mim do Pa-  
dre D. Gonçalo da Sylveira, em  
quāto por ali se deteve: no cui-  
dado de sua pessoa assi passava;  
como se absolutamente nam esti-  
vesse em casa de seus pays. O  
seu cuidado todo era o trato cō  
Deos nôsso Senhor, com perpe-  
tuas jaculatorias, & suavissimos  
colloquios, com que significava  
quanto desejava verse cō Deos;  
em tal forma, q̄ logo variava na  
cô versaçam, se cō alguē a tinha,  
levado todo da divina, q̄ de to-  
do lhe roubava a alma, & pren-  
dia os sentidos. Outras vezes  
advertia com alvorôço, & fadi-  
ga aos presentes, que nam ésta-  
vam bem cubertos diante da  
Virgem sanctissima, de Sam Io-  
am Evangelista, & de sancto  
Agostinho; tendo todos por  
cousa certa, que lograva estas  
visitas, & favores do céo, nam  
sendo effeito da febre ethica  
semelhantes tresvalios, quādo q̄

outros propositos os nam havia.  
b. 5 Alguns dias, antes de  
sua morte, disse, com muita se-  
gurança, qual havia de ser o de  
sua ditousa hora. Ouviram hu-  
ma vez, que gritava na sua ca-  
mara, acodiram seu pay, &  
māy, parecendolhes, que seria  
termo ultimo da vida, choran-  
do já por morto; parando  
o paroxismo; pos o irmam os  
olhos no crucifixo, que ali ti-  
nha, & logo, voltando para  
os pays, lhes disse; nam cho-  
rem, senhores, por mim, que  
há muito tempo que sou mor-  
to; desda hora que me sacrifi-  
quei a Deos, para viver só a el-  
le: & quanto ao deixar esta mi-  
seravel vida, eu sey quando o  
Senhor me hâde fazer esta mer-  
ce, que será a 23. de Março. Pe-  
çolhes, que nē agora, nē entam  
me choré por me perderem, an-  
tes convertam as lagrimas em  
alegría, porq̄ me tiveram na Cō-  
panhia de IESV; que assi lem-  
brava S. Hieronymo, a Helio-  
doro, q̄ nam chorasse a Nepo-  
tiano, pelo haver perdido, antes  
se alegrasse pelo ter gozado: Ne-  
doles, quod talē amiseris, sed gaudeas  
quod talē habueris; seguindo a dou-  
trina de Christo, q̄ prohibio se-  
melhantes lagrimas, c. Nolite flere  
super mortendo por afrota de sua  
fortaleza, chorarélhe a morte:  
antes (como lemos em S. Ioam,  
queria o Senhor, que se ale-  
grasse com sua ausencia.

Hier. epist. 3.

d  
Luc. c. 22.  
n. 28.

e  
Iean. c. 14. n.  
28. Si diligere-  
tis me, gaude-  
retis utique,  
quia vado ad  
Patrem.

Anno de  
Christo de  
1546.

268

Chronica da Companhia de Iesù, em Portugal.

Peco tambem (acrescentou logo o irmam Vasco Ferràs) que me enterrem diante do sanctissimo Sacramento, & q̄ nam trагam dò por mim, pois sou religioso. Pedio mais ao irmam seu cōpanheiro, que no amortalhar de seu corpo, nam consentisse, q̄ interviesse secular algum. Chegou finalmente o dia de 23. de Março, & nelle, como tinha denunciado, acabou muy sanctamente, nas vespuras da Annunçāçām da Virgem sanctissima, de quem era devotissimo.

6. Chegado o tempo de lhe amortalhar o corpo, lhe achou o irmam ter os joelhos tam caileados, & asperos, como se fossē decamello, por causa da muita continuaçām, cō que assistia na oraçām de joelhos; viu tambem as costas cheas de calos, & sínäes de feridas, que mostravam bem o rigor dos açoutes, & disciplinas, cōque a ffligio seu corpo. Acodio o Cabido, a cidade, & o povo, & lhe fizeram hū solenissimo enterramento, depositando diante do sanctissimo Sacramento, como elle tinha pedido, pera ter seu corpo morto na terra, á vista daquelle Senhor encuberto, de quē no céo gozava descuberto. Este foy o remate do caminho da perfeiçām, q̄ o conego Vasco Ferràs tomou no Porto, movido de húa prégāçām do Padre Francisco Estrada, abraçandose, com tanto fer-

Como soy  
enterrado.

vor, cō a perfeiçām, a que Deos o chamou, que nam h̄a que es- patar, chegar em popa tam brevemente, cō o vēto do Espírito sancto, ao fim desejado; & apontar tam depressa em outro melhor porto, & mais seguro da bēaventurança; porque entrado na Cōpanhia, em 14. de Mayo de 1546. entrou no cēono anno seguinte, em 23. de Março de 1547. Nós agora, pois ainda estamoss na cidade do Porto, voltamos ao hospital, aonde deixamos ao Padre Francisco Estrada, continuando sua missām; & já que vimos a mudança de vida deste mācebo, vejamos também outra de hum mais velho.

O Jayq̄ apol abitao, mo alv  
do custo o mo obor, obel his bo  
- C A P I T V L O XI.

Do mais fruto, que o Padre Francisco Estrada recolheu na cidade do Porto, em especial na mudança de vida de Henrique de Gouvea; & de il remo, ainda ausente,

animos aos seus  
devotos.

Volmos no capitulo

Anno da  
Cōpanhia  
7.

o Pa-

Anno de  
Christo de  
1546.

Liuro segundo. Cap.XI.

269

Anno de  
Cipangua  
7.

o Padre Francisco Estrada; com este bom principio de sua missam , & com os favores do céo , que experimentavam , continuou , trabalhando por nam haver falta no que pudesse redundar em bem das almas . Hia se cada vez mais ateando o fogo do desejo da salvaçam em a cidade , & o Padre Estrada o assoprava , & acendia fortemente . Eram notaveis os abalos em toda a sorte de gente : huns esco lhiam viver em pobreza , deixando o mundo : outros acondiam , com grande continuaçam , ao sacramento da confessam , & da sagrada communham ; recolhiamse muitos a fazer os exercicios ospirituaes. Houve grandes restituçoes do alhéo ; & fizeramse muitas amizades entre pessoas nobres , que viviam com grandes desavenças , & discordias muy pezadas. Foram visitados os hospitaes , & carceres , acondindo a todos , nam menos com a esmola espiritual pera a alma , que com o remedio temporal pera o corpo.

2 E pera que vejamos como a todos abrangeó esta reformaçam de costumes , causada pelo Padre Francisco Estrada , & entendamos , que nam hâ estado na Igreja de Deos , que seja isento de experimentar mu-

danças de vida melhorada , veremos o que sucedêo no Porto em hum nobre cidadam casado. Entre todas as vidas , a matrimonial parece mais arriscada com perigos , mais inquieta com cuidados , mais impedida com varias occupaçoes . Porem , pera que soubessemos , que o matrimonio ( como bem disse sam Ioam , Chrysostomo ) nam he impedimento pera a virtude , sempre Deos no mundo teve , neste estado , homens perfeitos , & de vida exemplar ; como a Escritura divina conta de Abraham , Isaac , & Jacob , & outros claros lumes da atraçada antiguidade : tambem tiveram os seculos seguintes homens , que desse estado gozaram gloriosos nomes de sanctidade : nem nestes modernos tempos faltaram algans , que obligassem aos presentes à perfeçam dos passados ; dos quaes nam merece o ultimo lugar o de quē agora falaremos , que deve a mudança , & melhoramento de sua vida ao Padre Francisco Estrada.

3 Entre os mais graves , & nobres cidadaos casados , que havia naquelle cidade , era hum delles Henrique Nunes de Gouvea , filho de Sebastiam Nunes de Gouvea , & neto , por parte da māy , de Cornelio d'Vtra , primeiro capitam , & descobridor das ilhas Terceira , Pico , & Fayal ,

<sup>a</sup>  
Chrys. hom. 21  
in Gen. cap. 5.  
Audiant viri , &  
mulieres , ut ne  
quis arbitetur  
obstatculi vir-  
tus esse con-  
jugium.

Mudança  
de vida de  
hum nobre  
cidadam ,  
chamado  
Henrique  
de Gouvea.

Anno de  
Christo de  
1546.

270

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Anno da  
Companhia  
7.º

a quem el Rey Dom<sup>t</sup> Manoel tinha dada a dita capitania, pera sy, & pera seus herdeiros. Tratavase Henrique Nunes de Gouvea naquella nobre cidade, com grande casa, & muito lustre; dandose a passatempos, & conversaçam d'amigos, bem esquecido da mudança, que havia de fazer, & dos exemplos, que nos havia de deixar. Antes da chegada do Padre Estrada, o exhortava muito Gaspar Nunes Barreto, seu amigo, & parente (& irmão do Padre Ioam Nunes Barrero, de quem atrás falâmos) que se chegasse à confissam muitas vezes, & se desse às obras de piedade ( como elle fazia, excitado dos tres irmãos, que tinha na Companhia, dos quaes, por vezes, temos falado ) festejava Henrique de Gouyea a devaçam do parente, mas nam lhe aceitava o conselho, que lhe dava, dizendo, que era aquilo beataria; que com semelhantes desdens se escusam os que tem a virtude por escusada. Porém na pregaçam do Padre Estrada, assim como movêo Deos o ecclesiastico, de quē já falâmos, tambem movêo o casado, de quem agora diremos. De tal maneira tocou Deos, & falou ao coraçam deste nobilissimo cidadam, que d'aquella hora por diante, até o fim da vida procedeo, com hua igualdade de sanctos costumes, em

forma tam conhecida por celestial, que toda aquella cidade o teve por hum singular espelho de qualificados procedimentos. Recorrerà logo ao Padre Estrada, ao qual, posto que mancebo, tomou por pay na virtude, por confessor, & por mestre na vida espiritual; tratando, com todo o cuidado, de se aproveitar a sy no espirito, & de ajudar aos outros na salvaçam; fazendo, em tudo o que podia, o officio de hum muy perfeito religioso da Companhia.

4 Logo se tirou do governo, & cargos honrosos da república, nos quaes era o primeiro; que quem sabe lograr os gostos do céo, no mesmo instante, com grande confiança, despreza as honras do mundo. Empregaya-se todo em visitar os hospitáes, em remediar os pobres, cõ suas esmolas, & em curar os enfermos, com suas mãos: & sendo por vezes provedor da misericordia (porque só este cargo admittia) parecia o mais humilde, & o mais charitativo irmão daquella sancta casa. Notavel foy a criaçam, que deo a seus filhos, levavaos ao hospital, & ali fechadas as portas, esquecido do ser de pay, se lhes fazia mestre de humildade, pondose com elles a fazer as camas, & servir em tudo o mais aos enfermos; que de tam boa arvore necessariamente haviam de brotar

Procedi-  
mentos, &  
virtudes  
de Henri-  
que de Gou-  
vea.

Anno de  
Christo de  
1546.

<sup>b</sup>  
Gen. 18.n. 6.  
Festinavit  
Abraham. &c.  
n. 8. Festinavit,  
& coxit illum.

Phil. de Abra-  
ham.

Padre Chri-  
stovam de  
Gouveia fi-  
lho de Hê-  
rique de  
Gouveia.

tar fermosos ramos ; de tal casa de charidade nam podiam os filhos deixar de sahir muy charitativos ( que foy o que disse Philo Iudeo <sup>b</sup> da casa de Abraham , na qual , porque o amo era tam apressado em agasalhar hospedes, foram os criados tam diligentes em servir anjos: *Nemo ad humanitatis officia segnis est in iusti familia* ) De tal eschola nam podiam deixar de sahir os filhos muy bem aproveitados, porque seis , que nosso Senhor lhe deo, todos entraram em Religiam; as filhas foram freiras; & os tres filhos , em chegando à idade de 14. annos , como elle era tanto da Companhia, dous entraram nella , como em casa sua ; o mais velho delles foy o Padre Christovaõ de Gouveia, varãm innocentissimo , de vida muy exemplar, & de admiravel charidade , que logo parecia garfo, que sahira de tal tronco: teve na Cópanhia cargos muy honrados , & que entre nós demandam muita virtude , & autoridade : foy mestre de noviços, Reitor de S. Antam, companheiro do Padre Provincial, Visitador do Brasil , Reitor do Collegio & Vniversidade de Evora, Provincial de Portugal, & Preposito da casa de S. Roque ; do qual necessariamente farãm ao diante larga, & honrifica mensãm, os que continuarem a chronica desta Provin-

cia, por ser hum dos mais insignes varoës do seu tempo.

5 O segundo filho foy o Padre Ioam de Madureira, homem de grande espirito, insigne talento , & excellentes partes. Foy Reitor do Collegio de S. Antam, Preposito da casa de S. Roque, muy estimado do Cardeal Archiduque Alberto, quândo governava estes Reynos, muy querido de todos os grandes de Portugal. Com todas estas qualidades, & autoridade, se desterrou, pelo bem das almas, pera o Brasil, sem dar pela repugnancia dos que o detinham , nem pela pouca saude, que o escusava ; levava consigo dezoito companheiros, & elle hia por Visitador daquella Provincia. Ao sahir da barra foy tomado dos Ingreses , com quẽ entãm havia guerra, & morrêo, em summo desemparo, antes de chegar a Inglaterra; donde depois nos voltaram seus companheiros a esta Provincia. O terceiro filho entrou Capucho na Provincia da Piedade , aonde acabou sanctamente : pera que d'aqui tiremos ( como de Marcella disse Sam Hieronymo,) qual seria a doutrina do mestre, quando tal foy a virtude nos discipulos.

6 Estes foram os filhos de Henrique de Gouveia , & este era seu bom procedimento , que sendo leigo no estado, pare-

Padre Io-  
am de Ma-  
dureira, fi-  
lho de Hê-  
rique de  
Gouveia.

<sup>c</sup>  
Hier ad Marsel.  
ep. 11. Ut faci-  
lis sit estimati-  
o, qualis ma-  
gistra, ubi tales  
discipulz.

ano de  
Junho de  
1546.

272

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Anno da  
Companhia  
6.

cia sancto na virtude ; & como era tā principal pessoa naquelle republica , tinham grande efficacia seus saudaveis conselhos, pera decepar peccados antigos, & em plantas bravias enxertar verdadeiras virtudes. Com o exemplo deste grave cidadam, & com os sermoens, & procedimentos do Padre Estrada , foy tam illustre a reformaçam da cidade do Porto, que passando por ali em missam o Padre Gonçalo Vaz de Mello , escrevéo huma carta ao Collegio de Coimbra , na qual , falando nesta materia,diz assim : *Hà nessa cidade muita gente devota, & deliberada a servir a Deos, em tal maneira, que sam mais de duzentas pessoas, que se confessam muitas dellas cada oito dias, & recebem o sanctissimo sacramento: o principal de todos he o grande servo de Deos Henrique de Gouvea; todos elles se amam entre sy, com huma charidade muy semelhante à quella, com que os de nossa Companhia se amam em IESU Christo. Nam se falam senam por irmãos, & aonde quer que se topam dous, ou mais delles, parece que se querem meter na alma; & se hum tem alguma tribulçaõ, he logo consolado dos oueros, que o exhortam, a que leve de boa vontade a cruz, que nosso Senhor lhe quiz dar; & pois lançou mam ao arado, nam olhe para trás, antes seja muito constante, & persevera até a morte no serviço do Senhor, por mais trabalho, que seja. Entre estes ha certos, que*

tempor exercicio visitar os outros , só pera os exhortar a terem perseverança com grande fervor. Alguns hà, que fazem gente, & sollicitam, & movem oueros, até morrerem nessa sancta irmandade ; & cada dia trazem nova gente ao amor da virtude, & exercicio de obras sanctas. Esta tam illustre escola de devaçam, & virtude, principiou Deos pelo Padre Estrada, & sempre foy, & ainda vay em grande crescimento. Assim amam todos os da nossa Companhia, como se foram della, & lhe tem grande amor, & respeito. Faram estas pessoas , & sam cada dia muy perseguidas de outros da mesma cidade, mas elles tem por grande mercé de Deos todas as contradicçoes, que lhe vem; & nam fazendo caso dos desprezos, & zombarias, com que os afrontam, vam sempre por diante, sem afroixar, né tornar hum ponto atrás. Em fim he cosa tam notavel , que se nam pôde escrever como he, porque, sem falta, he muito mais do que se pôde cuidar. Atéqui o Padre Gonçalo Vaz de Mello , pessoa muy qualificada, como veremos ; o qual, correndo o tempo, no anno de 1571. morreu Provincial da Companhia, nestes Reynos. Da qual carta bem se vê o muito fruto da missam, & pregaçoens do Padre Francisco Estrada , pois houve tantos , & tam bons companheiros, que, com animo tam deliberado, tomaram esta celestial estrada da salvaçam, a qual, ainda que (como disse Christo Senhor nosso)

Carta do  
P. Gonçalo  
Vaz de  
Mello.

Anno de  
Christo de

1546.

d  
Mat. c. 7. n. 14.  
Quām arcta via  
est, quā ducit  
ad vitam, pauci  
sunt qui intrāt  
per illam.

e  
Apoc. c. 11. n.  
25. Et portas  
eius non clau-  
dentur.

f  
Sam perse-  
guidos no  
Porto os  
devotos do  
P. Fráci-  
co Estrada.

he estreita, & apertada, com tudo sempre está patente, pera os que, com a graça divina, por ella querem caminhar; & as portas do céo, como testifica S. Ioam, sempre estam abertas, pera os que merecerem entrar por ellas.

7 Nam fez Deos tam pouca estimaçam do grande fruito desta ditosa missam do Padre Francisco Estrada na cidade do Porto, & do notavel aproveitamento dos moradores della, que nam quisesse illuminar mais, & avivar melhor tam finas cores de sanctidade, com os retóques das perseguiçōes. Costume foy sempre no mundo murmurarē os imperfeitos, & perdidos das boas obras, que vêm fazer aos virtuosos, & sanctos; porque desta maneira quer Deos nosso Senhor acrisolar melhor os preciosos quilates do ouro da virtude, com os maiores combates do fogo da adversidade: assim sucedeo no Porto aos que, com os conselhos do Padre Estrada, mudaram a vida, & reformaram os costumes. Grande foy a perseguiçam, que o diabo contra elles levantou, movida por muitos destrahidos, que com fataques malignos, com argúcias infernaes, com risos descompastos, com desprezos de povo des cortés, tratavam as reguladas acçoens de gente, que revestia todas as suas com sobrevel-

ites de piedade, & sanctidade; riam do que nam entendiam, zombavam do que nam estimavam, desprezavam o que nam amavam, & perseguiam o que nam seguiam; que sempre este foy o costume do mundo, diz sati Hieronymo, desprezar por palavra, o que nam pode conseguir por imitaçam: *Quod consequi non valent, despiciunt*: pretendendo com semelhantes detracçōens, (como acrescenta o mesmo santo) aliviar faltas proprias cō desdanhos de virtudes alhēas: *Remedium pænae suæ arbitrantur, si nemo sit sanctus, si omnibus destrahatur*. Sofriam elles, com pacien- cia, estas afrontas, & pera maior consolaçam sua, escreveram huma carta, por mam de seu prin- cipal patrām Henrique de Gou- vêa, ao Padre Estrada, estando elle já em Lisboa, como a seu instructor, & pay espiritual, dā dolhe conta das perseguiçōens, que passavam, nam pera se ali viarem com estas queixas, mas se animarem com seus conse- lhos. Admiravel foy a resposta deste insigne varām, que por ser muy comprida, nam ponho aqui mais que a sultancia de suas eloquentes palavras, & effi- cazes rezoens.

8 Em primeiro lugar lhes diz, que ainda que era tam clara a materia de sua pacienza, nam era co- mo a que os sanctos padeceram com as perseguiçōens dos tyrannos, os quais

f  
Hieron.lib. 2.  
Apolog.

g  
Hier. epist. ad  
Astellam.

Escreve o  
P. Estrada  
ao Porto.

chegaram.

Anno de  
Christo de  
1546.

274

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

chegiram a pôr fogo, derramar sangue, tirar a honra, & privar da vida; que eram bem diferentes instrumentos de rigor, do que fiam as palavras, que no ar se resolvem: que as afrontas, quethes faziam, & diziam, se podiam levar á vista das que differam, & fizaram a Christo, Senhor do mundo, & Rey da gloria: & que quando o pax soy tam farto de opprobrios, bem era que os filhos se nam escusasssem de os provar: que se envergonhasssem de já se enfastiarem de afrontas, confessando o Senhor, que só delles deste mundo se pareça sequioso. Que sam muitos, & muy grandes os proveitos, que se tiram de taes perseguiçōens, porque quando nos calumniam do mal que nam fazemos, espertamnos, com mais cautela, no bem que devemos fazer. Que nam deixemos de seguir a virtude por medo dos q̄ a perseguem, porque no caminho da perfeição, os maiores murmuradores, contra os sanctos, costumam ser os melhores espertadores para o bem: que a virtude nam he mimosa, antes quando mais combatida, entam melhor arreigada, como as searas, que com os maiores rigores deitam mais fundas raias, & saem mais bem logradas. Que os bons procedimentos, entre bonanças, & louvores, sam flores, que depressa se murcham, criadas em brandas primaveras, & bafejadas com zephyros favoraveis, as quāes logo nos primeiros dias do inverno secam, & no primeiro assoprar do vento sul, morrem. Que entendessem, que a gloria dos que confessam a Christo campeou melhor nas maiores perseguiçōens, & mostrou

melhor seu quilates nos martyrios mais deshumanos. Que nam seremos do bando de Deos, se arrcearmos os ditos dos homens; que mal poderemos sofrer obras roins, quando estranharmos palavras descompostas. Que se houver olhos estendidos aos bens do paraíso, facilmente sofreremos as carraças dos perseguidores, pois, como diz S. Paulo, bastam tribulações leves, & que duram pouco, para nos cambiarem ganhos de cores, que serām eternas. Que a virtude há de ser muy constante, & da natureza da palma, da qual, como dizem os naturaes, quanto mais a carregam com pesos para baixo, tanto mais se levanta vencedora para o alto: & que ham de imitar, com a fragancia de suas nobres accōens, a propriedade das especies aromaticas, que quando sam mais pisadas, ensam ficam mais cheirofas. Que atrem, & façam bem suas coneas, porque muitos mais sam os bons, que os estimam, do que os poucos, a quem descontentam, pois no ceo contentam a Deos, aos anjos, & aos sanctos, & na terra sempre os virtuosos tem alguns, que os amam, & sempre contentam aos que se contentā da virtude? E posto que nam gostam delles os peccadores, he prova de virtude approvada, ser de semelhante gente reprovada. *ibidem, ut et sol as.*

9. Esta he a sustancia das couisas, que em sy continha a carta do Padre Francisco Estrada, toda ella composta com tanto espirito, & tam rara eloquencia, que poderia espertar aos mais preguiçosos, quanto mais

Anno da  
Companhia  
7.

<sup>h</sup>  
Ad Cor. 2.0.4  
n<sup>o</sup> 17. Namēta  
neū, & leve tri-  
bulationis no-  
st̄e sup̄a mo-  
dum in sublimi-  
tate, eternum  
gloriar. pondus  
operator in no-  
bit.

<sup>i</sup>  
Aliciat. embl.  
36. Nititur in  
pondus palma,  
& consurgit in  
altū. Quo magis  
& premuntur,  
hoc magis tol-  
lit onus.

excitar

excitar aos que já corriam. Esta carta lêo Henrique de Gouveia a seus devotos companheiros, os quaes alentados, & confirmados com tam sanctos conselhos, & tam apostolicas lembrâças, continuaram, com feliz sucesso, o caminho começado da perfeiçam, devendo ao Padre Francisco Estrada, os sanctos principios, com que entraram por esta estrada da salvaçam, até que chegaram ao dito termo da bemaventurança.

10 Entre todos assi como foy notavel a vida, foy admiravel a morte do grâde servo de Deos Hériq Nunes de Gouveia, o qual, fazendo voto de castidade, cõ consentimento de sua molher Beatriz de Madureira, virtuosissima, & nobilissima matrona; vivendo, como irmãos, em continua oraçam, & penitencias; tratando de se consagrarem de todo a Deos, elle na Companhia, & ella no convento de S. Clara (aonde tinha já duas filhas) esperando licença do nosso Padre geral, lhe deo huma febre maligna, de que veyo a morrer; comprindo primeiro, com grande perfeiçam, todas as obrigações de bom Christam. O qual, estando à hora da morte, chamou a sua companheira, & lhe deo conta de tres particulares merces, que Deos lhe tinha feitas, e manifestadas; primeira, q' estava certo de se haver de sal-

var; segunda, de haver de morrer naquelle dia do glorioſo S. Bento: terceira, que lhe declarava, que ella morreria d'ali a dez annos, no mesmo dia. Pela certeza, com que se comprimiram estas duas ultimas, julgamos, que tambem a primeia a lhe foy concedida pelo pay das misericordias. Mandou chamar o Padre Reitor do nosso Collegio, que já ali tinhamos, & fez os votos da Companhia, conforme as licenças, que tinha de sua molher, & da Companhia; & acabou com grande consolaçam de sua alma, & edificaçam dos presentes. D'ali a dez annos, no mesmo dia de S. Bento, morrêo sua bendita companheira; & abrindolhe, por esta causa, a sepultura na nossa Igreja, aonde estava sepultado, lhe acharam o corpo inteiro, lançando hum suavissimo cheiro; acodindo a cidade toda ao venerar na nossa sanchristia, aonde foy depositado, em quanto durava o grande concurso da gente; que assim honra Deos a hum servo tam fiel, que vivêo incorrupto nos costumes, & lançou sempre de sy tal cheiro de suavidade de virtudes, & bons exemplos, devendo tudo, depois de Deos, ao Padre Francisco Estrada, da maneira que a qui temos refe- rido.

Anno de  
Christo de  
1546.

276

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Anno da  
Companhia  
7.

## CAPITVLO XII.

Como Deos chamou pera a  
Companhia a Dō Leam Hē-  
riques , primo do Padre  
Luis Gonçalves da  
Camara.

Orig. hom. i. in  
Iob. S:cuti lu-  
minaria in fir-  
mamento celi  
cūlis, quæ sub  
celo sunt ful-  
gent, sic & san-  
ctorum virtutis  
in signia.

Eccles. c. 50. n.  
6. & 7. Quasi  
stella marutina  
in medio nebu-  
lae, & quasi luna  
plena in diebus  
suis lucet, &  
quali sol resul-  
gens, sic ille ef-  
fusus in domo  
Dei.

**C**om muita rezam diz  
Origenes. <sup>a</sup> que assi  
como os planetas, &  
estrellas dam lustre, e fermo-  
sura ao céo com suas luzes, & re-  
plandores, assim os varoës san-  
ctos com os flammantes rayos  
de suas esclarecidas virtudes,  
sam preciosos esmaltes, que me-  
lhore illuminam o céo da Reli-  
giäm; que por isso a sagrada Es-  
critura <sup>b</sup> chama ao justo, humas  
vezes, estrella no meyo da né-  
voa; outras vezes lúa, quando  
està no melhor auge de seu lu-  
zimento; & finalmente lhe cha-  
ma sol, quando se nos mostra  
mais fermo. Neste capitulo  
veremos como no céo da Com-  
panhia começou a luzir huma  
nova estrella, & ao diante no li-  
vro quinto veremos como cres-  
ceu a luz desta lúa, que nunca  
foy mingoante, até chegar a ser  
hum sol, nam menos benefico  
por suas influencias, que resplâ-  
decente por suas virtudes: este  
foy o Padre Leam Henriques,  
que, sem duvida, he huma das

mais fermosas lúzes, que melhor  
ilustraram este novo céo da Cō-  
panhia, que Deos de novo criou  
sobre a terra; foy homem de  
rara virtude, exemplo de verda-  
deiros religiosos, modello de  
bons prelados, espelho de sub-  
ditos humildes, pay & protector  
desta nossa província de Portu-  
gal, na qual foy hum dos mais  
nobres logeitos, que a hōraram,  
& huma das mais fortes colum-  
nas, que a sustentaram, nam me-  
nos por suas virtudes, & letras,  
que por seu grande valor, & pel-  
la muita autoridade de suas oc-  
cupações, & pela notavel esti-  
mação, que delle fizeram gran-  
des Príncipes deste Reyno.

**2** E pera que em tudo fosse  
de mayor estima, & melhor pre-  
ço no céo da Religiäm, nam  
faltou a este bello planeta o lu-  
stre do illustre sangue: porque,  
ainda que (como atêos gentios  
entenderam) o melhor nos co-  
stumes he o mais nobre na gê-  
raçam; & como diz S. Hierony-  
mo, <sup>c</sup> a melhor nobreza he a  
mayor virtude: com tudo nam  
se pôde negar que, ao menos nos  
olhos do mundo, he de mayor  
estima a virtude, quando, como  
pedra preciosa, està engastada  
no ouro da fidalguia: esta nam  
faltou ao Padre Leam Henriques,  
porque teve por pay a Dō  
Ioam Henriques, filho de Dom  
Henrique Henriques, senhor  
das Alcacevas, & caçador mó-

P. Leam  
Henriques  
foy grande  
logio ne-  
sta Provin-  
cia.

Velleius Paet.  
lib. 2. Quod op-  
timam est, id est  
nobisimum.

Hier. epist. 14.  
Summa apud  
Deum nobilium  
clarum esse vir-  
tutibus.

Pays do P.  
Leam Hé-  
riques.

del Rey Dom Manoel, & de D. Felipa de Noronha, filha de Ioam Gonçalves da Camara, segundo capitam da ilha da Madeira; & por esta via ficava o Padre Leám Henriques primo do Padre Luis Gonçalves da Camara, de quem falámos no cap. 39. do primeiro livro. E se houvermos de tomar a agoa mais longe, acho em muitos nobiliarios descenderem estes fidalgos de sangue real, por via de Dom Henrique o segundo Rey de Castella. Nacèo Dom Leám Henriques na ilha da Madeira, na villa da Ponta do sol, assim chamada pela semelhança do sol, que aquella rocha, com figura de rayos, representou ao seu primeiro descubridor: mas por muito mais claros tenho os rayos, que com a luz de sua vida communicou ao mundo este illustre Padre, que, sem duvida, podia dar á aquella villa melhor nome, & mais celestial agouro, pelo ter a elle por seu natural. A causa de seu nascimento suceder neste lugar foy, porq como ao avô materno de Dom Ioam Henriques pertencia a capitania d'aquella ilha, & nella tinham fazenda de consideraçam, teve occasiam este fidalgo de hir ao Funchal, aonde casou com Dona Ioanna d'Abreu, que nesta villa da Ponta do sol tinha grossas rendas, que ainda hoje

possuem seus descendentes.

3. Com muy particular cuidado criaram Dom Ioam, & Dona Ioanna a este filho, sobre o qual nam só os pays tinham seus desvellos, mas tambem os anjos traziam os olhos. Estava huma vez o minino junto de hum pouco de rosalgar, ( peçonha presentissima, & que estava preparada, pelos criados de casa, contra alguns animais domesticos) & como he natural a huma criança levar á boca tudo o que acha, com esta mesma innocencia hia já o minino com a peçonha á boca, quando, de repente, o seu anjo da guarda ( que só delle podia proceder tam angelica proteiçam) interiormête movéo a húa sua irmã, que lhe acodisse com toda a pressa, o que ella fez, no ponto em que já o inocêntinho estava pera comer o mortifero veneno, que a irmã lhe tirou da mam, & da boca. Efeito singular da divina providencia, nam permitindo que morresse cõ peçonha hum minino, que sendo homem á tantas almas havia de livrar do toxico do peccado, & ministraro o antidoto da graça.

4. Era irmam de D. Ioam Henriques D. Fernando Henriques, senhor das Alcacevas, & alcaide mòr d'Evora; este, ouvindo dizer as boas partes cõ q' Deos abêdiçoara a este seu sobrinho, escrevéo a seu irmam, q' lho mädasse,

Livra  
Deos de hū  
grâde pe-  
rigo a Dô  
Leám Hé-  
riques, sê-  
do minino.

pera se criat em sua casa, persuadindolhe, q̄ a criaçam no Reyno sempre seria melhor que a da ilha. Veyo o ministro Dom Leām, criouse em casa do tio, dando grandes mostras de vivo, & esperto engenho: & pera melhor o cultivar, sendo de idade de treze annos, o mandaram á Universidade de Paris, em companhia de seu primo Luis Gonçalves da Camara (de quē falamos no capitulo 39. do primeiro livro) pera que naquelle celeberrima Academia (aonde entam, como a principal theatro da sabedoria, acodiam os melhores engenhos de Portugal) crescesse na idade, & aproveitasse nas sciencias. Ali se recolheu no Collegio de S. Barbora, estudando primeiro latinidade, cō grande curiosidade do discípulo, & cō igoal satisfaçam de seus mestres; em particular de Adriano Turnēbo, varão sábio, & eruditissimo naquelles tempos (como, s̄e controversia, bē se vê no seu insigne livro dos Adversarios) este excellente mestre, rā estimado, & reverenciado de todo o choro das musas, prezava muito o lindo engenho de Dom Leām, & festejava a grande applicaçam, & louvaveis progressos, q̄ mostrava nos estudos das humanidades, & poesia latina: que bem era, que todas as flores do Parhasso acodissem á porfia a enfeitar, & coroar nas letras hu-

manas, a quē havia de sahir tam proiecto nas escrituras divinas.

5. Entre outras obras, com que naquelle tempo sahio Dom Leām, soy muy festejado por Adriano Turnēbo hum seu disticho ( q̄ soy a primeira cools, que lhe vio ) no qual brevemente tocou a historia de Marco Clínico, ou medico, entre os Gregos, de quem cōta Lucillio, que tocando a caso em hūa estatua de marmore de Jupiter, cahindo subitamente a estatua, ficou o Jupiter quebrado, & desfeito ( tam mortifera soy a virtude do tacto d'aquelle medico, que como galantemente disse Ausonio, " ao Jupiter nām lhe valēo ser Deos, nem lhe mórou ser de pedra ") porém tambem o medico ficou morto com a pancada, que lhe deo a estatua; matando Jupiter, com a queda, a quem o derrubou com o tóque; sobre a materia se fizeram antigamente, entre os Gregos, varios epigrammas, como vemos em Lucillio; & tambem entre os Latinos, como vemos em Ausonio; & ainda naquelle tempo em Paris quizeram festejar o caso com algumas poesias, & em hū sō disticho, que fez D. Leām, descobriu este grave autor Turnēbo seu grande engenho, que propriedade he do Leām ( como diz o proverbio <sup>a</sup> dos Latinos) fer-

<sup>a</sup>  
Lucil. epig. 2.  
Anthol. c. 22.

<sup>b</sup>  
Auson. epig. 73.  
E scriptur quin  
sit Deus, aquae  
lapis.

<sup>c</sup>  
Auson. epig. 73.

<sup>d</sup>  
Paul. Manut. in  
Adag. Leonen  
tex unguibus  
stumans.

Vay estu-  
dar à Uni-  
versidade  
de Paris.

Mostras de  
seu grande  
engenho.

Anno de  
Christo de  
1546.

Virg. Geor. 4.  
In tenui labor,  
at tenuis non  
gloria.

Tert. lib. 4. ad-  
versus Mathion.  
Est lapis in  
paucis.

Liuro segundo.

Cap. XII.

279

Anno da  
Companhia  
7.

conhecido, ainda que nam mo-  
stre mais que a unha; principal-  
mente , que segundo cantou o  
principe da poesia , Romania,  
pôde a obra ser pequena, & pô-  
de a gloria ser grande; que tam-  
bem a natureza , em breve es-  
paço , recolhe grandes thesou-  
ros ( que assim o advertio Ter-  
tulliano <sup>f</sup> ) no rubi as riquezas,  
no gram da mostarda o sabor.  
Dizia o disticho desta maneira:

*Clinicus effigiem lapidis Iovis attigit,  
Et mox*

*Effertur pariter Clinicus, atq; lapis.*  
Nam andava Dom Leám tam  
embebido em gostar das agoas  
cristallinas da fonte Castalia, que  
se esquêcesse de hir buscar os  
rios mais caudalosos da graça  
divina ; porque (estando ainda  
em Paris os companheiros do  
noso sancto Patriarcha Ignacio,  
no tempo em que elle veyo  
a Hespanha) tinha seu parente  
Luis Gonçalves da Camara cõ  
o P. Pedro Fabro particular tra-  
to nas cousas de espirito; acõpa-  
nhavao algumas vezes D. Leám,  
& ouvia os sanctos cõselhos d'a-  
quelle profudissimo oraculo de  
sanctidade, q; os instruia nascou-  
sas da devaçā, & trato cõ Deos,  
persuadindo a Luis Gonçalves  
da Camara, que se confessasse, &  
cõmungasse cada oito dias.

6. Mudouse D. Leám de  
Paris pera Coimbra com seu  
mesmo primo Luis Gonçalves

da Camara, pera estudar naquel-  
la Universidade, que el Rey Dô  
Ioam o III. com maduro con-  
selho tinha mudada de Lisboa  
pera aquella cidade, com novo  
augmento das sciencias, & grâ-  
de acrecentamento de rendas,  
com privilegios reaes , & com  
insignes mestres , que de varias  
partes de Europa fez vir , com  
grandes partidos , pera mayor  
luzimento da sua Universida-  
de:& porque nam era bem, que  
naquelle tempo , no qual aco-  
diam mestres de fóra, faltassem  
os discipulos de casa , todos os  
estudantes fidalgos, & gente no-  
bre , que de Portugal aco-  
diam a Paris , mudaram o domicilio  
eschola stico, & aco-  
diram à nova  
eschola das Athenas Conimbricenses,  
aonde dentro em sua pá-  
tria achavam o bom logro das  
sciencias , com menos custo, &  
com mais proveito.

7. Continuava Dom Leám  
no geral dos Canones cõ muy  
bom nome, cõ grande louvor, e  
crédito, de estremado estudáte;  
sucedeo pois neste tempo , que  
entrou na Companhia Luis  
Gonçalves da Camara seu pa-  
rente; & achandose D. Leám só  
sem companheiro, que o alivias-  
se, & sem amigo tam intimo cõ  
quem tratasse, entrou em gran-  
dissimo sentimento ; & porque  
o natural era colerico , & fo-  
gado, como de leám impaciēte,  
eram grandes as queixas, q; fazia

Sete mu-  
to entrar  
seu primo  
naCompa-  
nhia.

Vay eslu-  
dar D. Leá  
á Universi-  
dade de Co  
imbra.

Anno de  
Christo de  
1546.

contra a Companhia; & mayor ainda a aversám, que nos tinha; soltando contra os Padres as palavras, que a muita colera facilmente lhe ministrava (que nunca faltam palavras aonde sobeja a paixam) dizendo, entre outras proposições, que elle defenderia em publicas cõcluções, que os Padres peccaram mortalmente em receber ao Padre Luis Gonçalves, assim por causa de suas indisposições, como pela falta que fazia a seus irmãos: estas eram suas práticas com os estudantes, estes seus discursos com os doutores, nas juntas, nas rodas, nas conversações; & com sua natural efficacia, sobrelevada cõ a paixam, fazia parecer o caso mais grave do q na verdade era; acrecentando-se sempre nelle as saudades do parente, q lhe faltava, & crecendo-lhe o odio dos Padres, que avorrecia: porém pouco montam desenhos, & opiniões de homens, quando encontram pensamentos, & ordens de Deos; tinha elle abæterno escolhido a Dom Leam para o trazer á Companhia, para nos hñar com sua pessoa, & autorizar com sua virtude: de tal maneira lhe foy fallando com inspirações no coraçam, & tóques na alma, que finalmente se lhe veyo a render, & estimar por sancta a religiam, que d'antes desprezava por nova.

Anno da  
Companhia  
7.

### CAPITULO XIII.

Como Dom Leam Henriques entrou na Companhia, & de seus procedimentos em o Noviciado.

8 **H**Vm anno havia, que Luis Gonçalves da Camara continuava na Companhia, quando foy Deos servido de dar a primeira inspiração a Dom Leam, para que deixasse o mundo; seguiramse logo grandes inquietações dentro em sua alma (que mal se pôde aquietar com o mundo aquelle aquẽ Deos chama pera o céo) Viaje este leam ferido com a divina séta, mas nam acabava de deferir aquem o chamava, pera buscar o remedio, na fôte perene de toda a sua vida, q he o mesmo Deos, de quem fugia. Em quinta feira de endoêcas do seguinte anno, visitado só as Igrejas, em hñas dellas, rendido já (como outro sancto Agostinho debaixo da arvore) com grande copia de lagrimas se deliberou de buscar a Deos em huma Religião, com tanto que nam fosse na Companhia, a qual, como dissemos, grandemente encontrava: porém a voz divina interiormente lhe brá dava, q nam queria Deos aceitar

Como Deos  
o moveo a  
entrar na  
Companhia.

Aug. in Confess.  
lib. 8. c. 12.

Anno de  
Christo de  
1546.

Ano

Liaro segundo.

Cap. XIII.

281

Anno da  
Companhia  
7.

a offerta com semelhante li-  
mitaçam; até que de todo se  
rendeo, a quem de todo o que-  
ria rendido, sem pôr limite algú-  
à divina vocaçam, & sem excei-  
tuar Religiam alguma. Cõ esta  
resoluçam lhe amanhceceo n'al-  
ma húa nova quietaçam; posto  
que ainda Deos lhe nam dava a  
sentir em q Religiam era servi-  
do q entrâsse; q por estes passos  
costumâ Deos dispor húa alma,  
pera se côprir sua divina vóta de  
cô mais madura deliberaçam.

9 Passados oito dias, tendo  
chegado a Coimbra de Valêça  
o P. Luis Góçalves da Camara,  
aôde (como atrás apôtamos) fo-  
ra ter seu noviciado (q ainda na-  
quelle têpo nam passava de hû  
anno) hindoo D. Leám visitar ao  
Collegio, pera lhe dar as boas  
vindas; o porteiro, q lhe abrio a  
porta (têdo por grâde novidade  
velo em nossa casa, sabendo bê  
quam pouco affeiçoadô nos e-  
ra) surrindo lhe disse: *Que boa  
vinda he ésta, senhor Dom Leám?*  
quer v. m. por ventura, ficar entre  
noss? aceitou elle o religioso des-  
dê, tomandoo mais por zôbaria  
de dito cortesam, que por pro-  
gnostico de sucesso futuro: porê  
nam foy esta a primeira vez, q  
Deos tomou húa palavra dita a  
caso, pera fazer húa obra muito  
de propósito. Em quanto esperâ-  
va pelo parente, entrou na Igre-  
ja a fazer òraçam, diante do  
santissimo Sacramento, aonde

foy grande a luta do espirito;  
contra a resistencia da carne.  
Aqui se conta, que querendo  
sahir da Igreja, olhou pera hu-  
ma imagem de Christo (que a-  
inda hoje temos no Collegio  
de Coimbra) que representa o  
retrato do Salvador, quando há  
de vir julgar o mundo, & ou-  
fosse, que o Senhor milagrosa-  
mente se lhe representou muy  
rigoroso, ou que a imaginaçam  
(que tal vez tem grande força)  
lhe fez esta vehementemente repre-  
sentaçam (em a qual lhe pare-  
cia a Dom Leám, que o mäue-  
tissimo cordeiro, contra elle se  
tornava hum bravo, & espantoso  
leám) logo se lhe seguiu hû grâ-  
de tremor, & repêntino abalo do  
corpo todo, ficando como outro  
Saulo, *Tremens, ac stupens, sem sa-  
ber mais que dizer com o mes-  
mo Apostolo, Domine, quid me vis  
facere: entam, prostrado de novo*  
diante do divino acatamento,  
sentio, que o Senhor claramêre  
lhe dizia, que entrâsse na Com-  
panhia: resistia a natureza fra-  
ca, & pelejava a graça valero-  
sa; até que finalmente ficou  
por esta a victoria; que to-  
da esta força foy necessaria  
pera dobrar hum leám; logo,  
com huma generosa resoluçam,  
(rendido, como Paulo <sup>h</sup>, em  
hum instante, & penetrado  
dos rayos da luz divina) fez vo-  
to de entrar na Companhia de  
IESV; & porque a graça quâdo

Occasiam,  
que Deos  
tomou pe-  
ra o tra-  
zer á Cô-  
panhia.

Ad. c. 9. n. 6.

<sup>h</sup>  
Ad. c. 9. n. 3.  
Subi ó circum  
sulfit cum lux  
de celo.

Anno de  
Christo de  
1546.

Arab lib. 2. in  
Luc. c. 1. Nef.  
cittar la molim-  
mina spiritus  
sancti gratia.

Entra na  
Cópanhia.

Como pro-  
cedeo no  
noviciado

## 282 Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Anno da  
Cópanhia  
7.

he efficáz nam admite embargos, & atropella difficultades; antes, como diz S. ; Ambrosio, com saber tudo o divino espirito, nam sabe que cousa sejam vagares, envergonhado já dos que por elle tinham passados, sahindo da presença do Senhor, foy logo pedir a Companhia com notavel constancia; aonde foy recebido com grande consolaçam sua, & nam menor alegria de todos os religiosos, que naquelle sancto Collegio estavam, os quaes se achavam enleados com a subita mudança, vendo já aquelle bravo leám tā sogeito, & transformado em hū cordeiro, dando de sy tam rara exemplos de perfeiçam, & humildade, que claramente mostravam estes primeiros fundamentos o grande edificio, que o divino archiecto nelle queria levantar.

10 Era o primeiro nos oficios humildes de casa, em que os noviços se costumam exercitar; hia fóra com o comprador, & trazia da praça ás costas o que era necessario, pelo meyo da Vniversidade, aonde era muy conhecido; que os verdadeiros humildes padecem afrontas á conta de grangear merecimentos. Muitos casos pudera contar neste particular: trazendo huma vez da praça huma ceira de alfases, lhe pedio, por devaciam, huma dellas hum criado

do Bispo Dom Joam Soares, nam repugnando a isso D. Leám, lhe sobreveyo depois escrupulo (que he muy ordinario em noviços, ainda em cousas minimas) deo conta ao Reitor, que era o Padre Martinho de sancta Cruz, o qual, como grande mestre de espirito, quiz mortificar a Dom Leám, & tentar sua virtude; reprehendeo de sua liberalidade, & mandalhe, que volte a toda a pressa ao paço do Bispo, que busque aquelle homem, & lhe faça restituir a alface, que lhe deo; nam espera mais o humilde noviço, sahe logo do Collegio, executa a obediencia, que nam podia deixar de ser muy penosa; vayse direito ao paço do Bispo a buscar ao homem, & a demandar a sua alface; porém o Reitor, a quem nam faltava traça pera saber mortificar, & prudêcia pera poder governar, mandou diante hum irmam á porta do Bispo, pera atalhar a Dom Leám a sua demanda, dándose por satisfeito com esta prova de virtude, & exercicio de humildade: & o irmam D. Leám se tornou pera casa sem alface, que valia pouco, & com o merecimento, que rendia muito.

11 Nas peregrinaçōens, que teve procedeo com grande exemplo; & porque naquelle tempo, entre os nossos, nam se estranhavam tanto alguns excessos (como atrás fica dito) foram

Faz gran-  
des exces-  
jos em mor-  
tificações.

nota-

Anno de  
Christo de  
1546.

Liuro segundo. Cap.XIII.

283

Anno da  
Cópanhia  
7.

notaveis as valentias, que neste particular obrou; chegou a entrar por hū lugar hindo quasi nū, cubyerto sòmente com hum pobreissimo fato de mendigo, pedindo esmola pelas portas, desejando ser tido de todos nam só por pobre, que ja era na profissam, mas tambem por louco, que desejava ser por Christo. Chegando desta maneira a huma roda de gente grave, a pedir esmola, ouvio hum, que com grande desenvoltura estava jurando; foysel a elle o noviço, & lançandose de joelhos, lhe pedio por amor de Deos, que nam jurasse: o homem, que devia estar muy colerico (se nam era outra a paixam, que nelle predominava) advertindo, que lhe falavam à mam, poz os olhos no seu emendador, & vendo diante de sy hum pedinte descalço, tam mal enseixado, notando a estatura do corpo, que era pequena, & desprezivel, estranhando muito a confiança, & atrevimento em tal figura, hindo de más palavras a peyores obras, salta nelle, derrubao no chão, encheo de bofetadas, & couces; sofréo tudo o bom noviço, com grande paciencia, recebendo, em lugar da esmola, que pedia, os couces, que lhe davam.

12 Mas nam sofréo o Senhor ser tratado tam mal seu servo, em seu serviço, nem dilatou muito o castigo; que às ve-

zes, ainda que quer que seus servos sofram, nam deixa de castigar aos que lhe dam occasiam de sofrimento; que por isso ameaçava por Isaias, á vara de Assur; porque assim como Deos com ella costuma castigar, também facilmente a pôde quebrar. Aqui se renovou o castigo, que antigamente deo a Ieroboam, ao qual (querendo estender as mãos atrevidas contra o Prophet, tanto que lhe atalhou seu infame sacrificio) se lhe secou totalmente o braço, nem d'elle fárão, senam por orações do mesmo Prophet: da mesma maneira, tanto que o sacrilego jurador poz as maões impias no zelo do noviço, subitamente lhe deo no braço huma dor tam aguda, & penetrante, que obrigado igoalmente do accidente, que o magoava, & da conciencia, que o atravessava, dando gritos, & gemidos, como doudo, se lançou de joelhos aos pés daquelle pobre, que com os seus tinha pizado; & com mostras de muita humildade, lhe pedio perdam; pedindo tambem o noviço a Deos, que lhe tirasse a dor; & assim foy, que por suas orações alcançou aquelle homem saude no braço, & arrependimento na conciencia; que os verdadeiros humildes sofrem o custoso das afrontas, à conta de grangear o remedio das almas. Daqui se tornou D. Leão

Como se  
houve em  
húa afron-  
ta, que lhe  
fizeram.

<sup>1</sup>  
Isaiz. c. 10. n. 5  
Vx Assur virga  
furoris mei.

<sup>m</sup>  
3. Reg. c. 13.  
n. 4. Extendit  
manū suā &c.  
& exaruit ma-  
nus eius.

Anno de  
Christo de  
1546.

284

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Anno da  
Companhia  
7.

pera casa, pobre de vestidos, & rico de merecimentos. Agora o deixarèmos continuando no exercicio de suas heroicas virtudes; que tempo nos virà, em que, no quinto livro, o tornemos a buscar, pera ver seus maravilhosos progressos na Companhia, & a muita autoridade, que tinha com os de fôra.

#### C A P I T V L O . XIV.

*Acrescenta el Rey Dom Ioam o III. as rendas ao seu real Collegio de Coimbra, dan- dolhe o mosteiro de S.*

*Fins, & outros dous mais.*

No Colle-  
gio de Co-  
imbra ha-  
via já ma-  
is de cem  
religiosos.

**C**onfiado o Padre M. Simão na divina providencia, q tam cuidadosa, & liberal se mostrava com esta minima Companhia, & muy certo na real proteçam do piedosissimo Rey (que lhe tinha dito, que nam fosse apertado em admitir so geitos, porque elle seria liberal em os sustentar) eram já neste tempo mais de cem religiosos, no Collegio de IESV em Coimbra; & posto que nam havia ainda renda pera sustentar tanta gente, acodia a real magnificencia a tudo o que lhes era

necessario. Porém como determinava de fundar este Collegio com rendas ecclesiasticas, que lhe fosse applicando; em quanto nam havia vacaturas redolas, supriam com grande abundancia, os thesouros reaes, gastandose muitos milhares de cruzados, nam sò na sustentação de tanta gente, mas também na preparaçam, & disposiçam do sitio pera tam grande Collegio, que occupa muita terra na cidade de Coimbra, aonde foy necessário comprar varias moradas de casas, chãos publicos, & ruas inteiras, pera se accommodar a fabrica competente pera o Collegio. A primeira cousa que vagou, proporcionada pera ajudar a sustentação do Collegio, & aliviar os gastos da fazenda real, foy o mosteiro de S. Fins de Friestas, situado na província d'entre Douro, & Minho, na dieceſe Bracharense, junto ao rio Minho, em proxima vizinhança da villa de Valença, fronteira à cidade de Tuy do Reyno de Galliza.

Era este mosteiro antiquissimo, porque acho memórias, que foy fundado no anno de Christo de seiscientos & quatro, foy de religiosos de S. Bento; ha muy pouca noticia, que seja verdadeira, ou ainda provavel, de quem fôsse o fundador: cujo orago está dedicado ao martyr S. Felix, que com a va-

Dámos el-  
Rey o mo-  
steiro des.  
Fins.

*Das enoti-  
cia desse  
mosteiro.*

riedade

Anno de  
Christo de  
1546.

Livro segundo. Cap.XIV.

285

Anno da  
Companhia  
7.

riedade dos annos se veyo a chamar S. Fins; & por estar junto a hum lugar chamado Frestas, se chamou S. Fins de Frestas, pera distinçam de outras casas, ou igrejas q tem o mesmo nome, sendo diversos os martyres a que chamaram Felices.

Quem foy  
este mar-  
tyr S. Fe-  
lix.

Iulia. Archipr.  
in sua Chron.

Martyr. Rom.  
26. Februarij.

Martyr. Rom.  
16 April.

Vide Spondan.  
in annal. ann.  
Christi 284. I

Cabeça de  
S. Felix es-  
tá no mo-  
steiro de S.  
Fins.

ligiosas madres de Chellas, pela muita devaçam, que tem ao glorioso martyr, se persuadam, que tem ainda na sua Igreja, com as mais reliquias deste sancto, a sua cabeça; porém S. Félix a elles lhes agradece a devaçam de cuidarem, que tem todo seu corpo, & nos concedeo a nós a felicidade de lhe lograr a cabeça; que este bem, entre outros, tem os sanctos, todos lhe desejam ter suas reliquias, & muitos se consolam só com imaginaré, que as tem. Florecendo antigamente este mosteiro de S. Fins com grande fama de varoës sanctos; porém os tempos, que tudo gastam, também entraram desfazendo a virtude, & o numero destes monjes, de tal maneira, que por nam quererem admitir a reforma, o mosteiro veyo a vagar nas mãos del Rey, ficando incorporado no seu padroado real; nam havendo já neste tempo mais que tres monjes, que escaçamente sustentavam o nome de religiosos, & as obrigações do mosteiro.

4 Vagando pois o priorado, ou abbadia deste mosteiro, por morte de Ioam Despinedo, que era Prior, ou Abbade do dito mosteiro (que assim falam as bullas da uniam) foy apresentado pelo mesmo Rey hum Manoel de Nobrega, que foy o ultimo comendador deste mosteiro, o qual o veyo a renunciar

3 Querem algüs, que o que deo o nome a este mosteiro seja o martyr S. Félix, natural de Braga, que junto a Guimaraens, deo a vida por amor de Christo, do qual fala Iuliano Acipreste de S. Iusta em Toledo, na sua Chronica; porém isto nam pôde estar com a fundaçam deste mosteiro, q dissemos ser no anno de seiscentos & quatro, & o martyrio deste S. Félix, foy em 26. de Fevereiro, do anno de setecentos & dezanove. Por mais provavel tenho, que deo o nome a este mosteiro outro S. Félix, <sup>b</sup> martyrizado em Saragoça de Aragão, por Daciano (em tempo ainda de Diocliciano), que começou a ser Emperador no anno de 284. ) cujas reliquias deste Sam. Félix estam no mosteiro de Chellas (que he hum arrabalde de Lisboa). E he boa conjectura, que por esta rezám el Rey Dom Ioam o III. mandou tresladar a cabeça deste sancto martyr pera este mosteiro de S. Fins (de novo applicado à Companhia) aonde hoje se venera este sagrado thesouro; por mais que as muy re-

Anno de  
Chrsto de  
1546.

286

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Anno da  
Companhia  
7.

renunciar nas mãos de sua Alteza: & porque desejava ter rendas ecclesiasticas pera nos dar, logo nos fez esta uniām ao Collégio de Coimbra, com autoridade apostolica do illustrissimo, & reverendissimo Ioam Bispo eleito Sipontino, Nuncio de Portugal, que com poderes de Legado assistia na corte deste Reyno. Foy esta uniām feita por tempo de cem annos, com todas as pertenças, prebendas, fôros, juros, direitos, privilegios, igrejas curadas, & annexas, como mais largamente se contem nas letras da dita uniām, passadas na villa de Sanctarem, neste presente anno de 1546. Sigilladas conforme ao uso dos Nuncios, & Legados apostolicos. Pera maior segurança, & estabilidade desta doaçam, impe-trou sua Alteza do Papa Paulo III. a mesma uniām do dito mosteiro *in perpetuum*, como cõsta das letras passadas *in forma pontifícia*, em 17. de Junho, no anno de 1598.

5 E pera que entendamos as obrigaçōens, que nos correm aos que somos filhos do Collégio de Coimbra, & professamos a perfeiçam, que demanda nosso instituto, porey aqui algumas regras da bulla do summo Pontifice, em que declara as causas, que houve pera se nos fazer esta uniām, as quaes foram os grandes frutos das almas, que

já neste tempo, em muitas partes do mundo, se recolhiam por meyo dos religiosos da Companhia, pera que saibamos, & procuremos conservar o bom nome d'aquelle primitivos Padres, com o qual nos grangearam os bens, que hoje logramos, & as rendas, que entam nos dêram; as quaes palavras dizem desta maneira. *Attendens presbyteros prædictæ societatis, anteā per nos in alma Urbe nostra erectæ, & confirmatæ, ad Dei gloriam, & animarum salutem, religionisque christianaæ defensionem, & propagationem, sedi apostolicæ inserviendo (cū nobis, nostrisque successoribus) peculiari rato se abstrinxerint, plurimos in ecclesia Dei fructus afferre, illosque tam in regno Portugallæ, & in insulis maris oceani eidem Ioanni Regi subiectis, quam in alijs multis locis, plurimum prodesse: & ad professionem in eadēm societate emittendam, iuxta instituti suæ rationem, non nisi litteratos admitti; & quod nonnulli ex dictis presbyteris in certis domibus, ipsius civitatis residentibus, ad universalem imibi Christi fidelium animarum salutem, tam publicè prædicando, & docendo, quam private die, noctuque vigilando, proficere non cessabant. &c.*

6 Tinha este mosteiro privilegio de couto, concedido pelo primeiro Rey de Portugal Dom Affonso Henriques, na forma das palavras seguintes. *In nomine sanctissimæ Trinitatis Patris, & Filij, & Spiritus sancti: Tri-*

Bulla da  
uniām de  
S.Fins.

Neste mo-  
steiro ha-  
via couto.

mitas individua, que nunquam erit finienda, sed permanens per infinita secundorum scula, amen. Idecirco ego egregius Infans dominus Alfonso bona memoria, boni Alfonsi Imperatoris Hispaniae nepos, Comes Henrici, & Regine Taresia filius, in honorem Domini nostri Iesu Christi, & beatissima Virginis Marie, & sancti Felicis martyris, pro remedio anime mee, & parentum meorum, & pro vobis Abbatore domino Petro, facio cautum ad illud monasterium de sancto Felice de ripa Minij &c. Facto hoc cauto firmatris circa festum nativitatis Domini, mense Decembris, sub era 1172. Ego inclitus Infans dominus Alfonso hoc cautum firmatris propria manu roboro. Com estas palavras, & muito mais com hum animo real, & religioso, confessando a sanctissima Trindade, courou este excellente Principe o mosteiro de S. Fins, pera proveito de sua alma, & de seus pays; prezandose de mercar bens espirituales; dos quaes era muy interessiero, à conta dos temporaes dos quaes sempre soy muy liberal.

7 E posto que pera a sustentacãam do Collegio de Coimbra, pelos bens do dito convento, & suas rendas, montava pouco ter outrem a jurisdiçam da justiça; com tudo, como os Reys de Portugal nos eram tam affeiçoados, el Rey Dom Sebastian, herdando d'el Rey Dom Ioam seu avô, ham menos o

Reyno, que o amor à Companhia, pera que esta merce fosse de mayor estima, nos concedeu toda a jurisdiçam sobre este couto; & ainda que, neste mesmo tempo, o Bisconde de Villanova da Cerveira litigava, cõ valente porfia, sobre lhe pertencer a elle o direito sobre este couto, com tudo el Rey Dom Sebastian, em huma provisãam real, isentou totalmente ao dito couto, da juriçam, que o Bisconde sobre elle pretendia, por estas palavras. *E isto sem embargo do Bisconde de Villanova da Cerveira, sendo vivo ter movido lice. E sendo caso, que eu, ou os Reys meus sucessores façamos, em algum tempo, merce a alguma pessoa das terras, & morgado, que trugarem pera a coroa pelo dito Bisconde, hey por bem, que na tal doçam, que se lhe fizer, se nam comprehendendo o direito de pretender a jurisdiçam do dito couto de S. Fins ser sua: & isto sem embargo de quaelquer clausulas, & condicōens, que na tal doçam se ponham; porque minha vontade he, que se pretender a dita jurisdiçam pessoa a quem eu fizer merce das ditas terras, nam tenha algum direito, ou auçam, & nem use, nem possa usar della, por comprir a meu serviço, & bem de justiça, por haver no dito couto officiaes, como tenho ordenado, que haja, pera administrarem a justiça, &c.* Passouse esta provisãam no anno de 1578. pelo escrivam da camara José da Costa, assinada por el Rey, & de

*d  
Constar ex Ar-  
chivo Conim-  
bricensis.*

El Rey D.  
Sebastian  
nos deo o  
couto de S.  
Fins,

vista Dom Ioam Tello. E com outra provisam do mesmo señor, passada a 16. de Mayo do mesmo anno, se corroborou mais este favor, como se pôde ver no livro das provisões, & doações do Collegio de Coimbra.

8 E pera que ajontemos aqui, por causa desta doação, que apontamos neste anno, outras, que o mesmo serenissimo Rey D. Ioam, pelo tempo adiante deo ao mesmo Collegio, pera sua sustentação; no anno de 1550. aos 19. de Dezembro, se nos uniu in perpetuum, por mercê do señor Rey, com bullas apostolicas, passadas pelo Papa Julio III. o mosteiro de S. Antam de Benespéra, sito duas legoas da cidade da Goarda (ainda que já entã era de menos rendimento) com todos os bens da preitoria dos conejos antigos, que residiam em S. Antam de Lisboa, primeiro no bairro aonde agora he a igreja d'Annunciada, & depois em S. Antam o velho, aonde agora está o Collegio dos Padres de S. Agostinho ( como dissemos no primeiro livro, capit. 16. & 17. ) porque esta Igreja nos estava unida só por espaço de cem annos, pelo Bispo Aluizio Lipomano, como dissemos. Começa a bulla: *Iulus Episcopus Et. circunspecta, apostolice sedis benignitas viros litterarum scientia de-*

*dicos, ut earum pretiosam inquirant margaritam, congruo solet favore prosequi Et. c. Dando o summo Pontifice a entender, que concedia esta união em favor dos irmãos estudantes do Collegio de Coimbra.*

9 Nam tardou muito o liberalíssimo Rey em nos fazer outra doação muy grandiosa, semelhante à do mosteiro de S. Fins, a qual vejo a suceder conforme se mostra das bullas apostolicas, em 12. de Outubro de 1551. Esta foy a união do mosteiro de S. Ioam de Longaváres, o qual foy antigamente dos Conegos regnantes de santo Agostinho; & estando já extinto, quanto aos religiosos, tinha el Rey concedidas as rendas desta Igreja ao señor D. Duarte, seu filho natural, eleito Arcebisco de Braga; o qual sendo digníssimo de muy larga vida, por suas grandes virtudes, & excellentíssimas partes, de que Deos nosso Senhor, com liberal mām o tinha dotado) vejo a morrer em Lisboa, tendo já cheio o numero de todas as virtudes, porém (tendo só de idade 22. annos) aos 11. de Novembro no anno de 1543. & esta doação se fez o anno de 1551. & neste mesmo anno diremos o mais que pertence a ella, no livro terceiro. E he digno de particular advertencia, que desejando sua Alteza de ter algúia

*Como no  
deo el Rey  
mosteiro de  
S. Ioam de  
Longavá-  
res.*

*Como ve-  
yo á Cōpa-  
nhia in per-  
petuum S.  
Antam de  
Benespéra.*

Anno de  
Christo de  
1546.

Anno da  
Côpanhia  
7.

cousa vaga, que dar ao seu Collegio de Coimbra, se deixou estar oito annos sem prover esta Igreja, ou porque nam achava successor digno de possuir as rendas de hum Principe tam excellente, ou porque nam queria, com esta dadiva, renovar as tristes lembranças da morte de hum filho tam querido, por quem vagara: até que o amor, que nos tinha, venceo o sentimento do filho, que perdéra, dando ao Collegio de Coimbra, que tanto amava, as rendas, que possuio hum filho, que tanto estimava; como se este Collegio fosse o seu filho adoptiu, que de novo lhe nascera, em lugar do natural, que já perdéra.

## CAPITULO XV.

*Declarase a Companhia em Portugal por Província; vay o Padre mestre Simam a Coimbra, le a bullā da confirmaçam, & do grande fervor, & renovaçam de espirito, que houve com sua chegada.*

*I* Rescia a Cōpanhia em Portugal, & estendeuse pela India, cada vez mais, à vista dos progressos presentes se dobravam bem

funadas esperanças de outros maiores augmentos. Grāde era a consolaçam de nosso Patriarca S. Ignacio, & muitas as graças, q̄ decōtinuo dava à divina bôdade, por bafejar tam favoravel a estes seus servos tam queridos; por regar com influencias tam benéficas esta sua nova plâta de Portugal, q̄ por ella sentisse já o mûndo aôde o sol lhe nasce primeiro, no Oriete da mayor Ásia, os maiores resplâdores da luz Evāgelica, cōmunicados por seus filhos, q̄ em Portugal se criauam, & cada vez crescam mais em numero de bons sogeitos, & em credito de virtuosos procedimentos. Vēdo paix o S. P. Ignacio, que da sua minima Companhia, o que mais na Igreja católica avultava era o que havia em Portugal, assim em religiosos, como em missioens glorioas, dentro, & fóra do Reyno, tratou de fazer ereiçam de Província neste Reyno; & assim escrevéo ao Padre mestre Simam, declarandoo por primeiro Provincial de Portugal, com grandes poderes, & licenças, para que podessem os subditos recorrer a elle como a pay, & como a Provincial: tēdo Portugal esta gloria, que fosse a segunda Província da Cōpanhia, porque a primeira, como primás do mûndo, soy a de Roma, q̄ nam podia deixar de ser em tudo a primeira, & principal, pois tinha em sy

Grandes  
augmētos  
na provin-  
cia de Por-  
tugal.

Anno de  
Christo de  
1546.

Pela festa  
do Natal  
vay a Co-  
imbra o P.  
M. Simam

290      *Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.*

o primeiro pay, que em Christo gérara filhos tam exemplares.

2. Pera ler esta carta da declaraçam da nova provincia, & ordenar as couzas mais necessarias ao bom governo, tratou o Padre mestre Simam de dar huma chegada àquelle santo Collegio; escolheo a occasiām do Natal, goardando seu bom costume, de naquelle santo tēpo furtar o corpo aos cortesãos do paço, & hir visitar ao Principe da gloria em o seu paço da pobreza, representado na sagrada lapa de Belé. Chegou a Coimbra, entrou no Collegio, aonde foy recebido cō notavel affecto d'aquelles seus subditos tam queridos: gastáram aquella bemaventurada noite do Natal em praticas suávissimas, être sy, & devotissimos colloquios cō o minino: cōsoládose muito o novo Provincial cō ver tam acrescētado o numero dos subditos, q neste tēpo já passavam de céto; & ajuntandoos hum dia a todos na capella, depois de lhes fazer hūa devotissima practica (à vista do presepio, acompanhada de muitas lagrimas suas, & dos ouvintes) mādou tambē ler a būlla da confirmaçā da Cōpanhia, na qual se contē os varios estados, que nella hā, de professos, de coadjutores espirituales, & temporáes: & pera experimentar a virtude de cada hū, & a confor-

midade, q tinham, cō a vontade de seus superiores, & resignaçā de animo, pera aceitar de boa vontade qualquer grāo da Cōpanhia (como tam grande mestre, que era de espirito) lembrādose daquellas antigas collaçōes dos Padres do ermo, de que fala Cassiano(nas quaes cadalium dava seu parecer nas matérias da perfeiçam, ou por palavra, ou por escrito) ordenou a todos os presentes, que cada hū dēsse por escrito o sentimento, que tinha do grao particular da Cōpanhia, a que mais se inclinava, entre aquelles estados, que na bullā se continham.

3. Com esta occasiām se vio huma nova, & sancta ambiçam, de varios desejos de muitos, que pretendiam o mesmo, com a mesma resignaçam nas mãos de seu superior. E porque faço esta historia, em especial, pera os religiosos da Companhia, lhes quero aqui referir, pera consolaçam, & edificaçam nossa, as repostas, & sentimentos de alguns d'aquelles tam exemplares religiosos, que achey ainda escritos, & goardados no cartorio do Collegio de Coimbra, pera que vejamos o espirito cō que se criavam aquelles servos de Deos, que nām menos nos vam diante no tempo, que na virtude. Vieram todos ao outro dia, com seus escritinhos

Anno da  
Cōpanhia  
7. dñe

Cassian. in Co-  
lationib.

Dam seus  
sentimen-  
tos em ef-  
scrito ao P.  
M. Simam

Anno de  
Christo de  
1546.

Sentimēto  
do Padre  
Antonio de  
Quādros.

Liuro segundo. Cap.XV.

291

ao Padre mestre Simam , no qual se continha o grao ; que cada hum desejava na Companhia ( da maneira , que ainda hoje, no tempo das ferias , costumam os mais devotos hir , com seu papelinho ao Padre Reitor , no qual lhe pédem o despacho das penitencias , que Deos lhe dà a sentir , que lhe peçam , pera fazer naquelle tempo.)

4 O primeiro papelinho , que achey, foy o do Padre Antonio de Quadros , pessoa tam grave , & de tanta autoridade na Companhia ( que soy muitos annos Provincial , & hum dos mais insignes religiosos , que tivemos na India oriental , como veremos ) dizia elle desta maneira : *Eu me sinto muy aparelhado , & desejoso de servir a todos , grandes , & pequenos desta minima Companhia de meu Deos , & Senhor I E S U Christo , desejando que nunca me mādem , ou deixem de mandar , on permitam fazer alguma cosa por condescenderem comigo . O Padre Manoel Alvares , tam grande servo de Deos , & tam conhecido no mundo , pela sua arte de grāmatica ( a qual he o texto , por onde começamos apprender Latin , nam sō nos Reynos da coroa de Portugal , mas tambem em muitas partes de Europa ) dizia assim no seu escritinho : Nam està na minha mam o meu querer , pois na de vossa Reverencia*

eftà o que devo querer ; nenhuma escolha de estado me pôde ser melhor , & mais importante , que a obediencia , māy da bemaventurança , & felicidade : em tudo estou posto a obedecer a vossa Reverencia , que tenho em lugar de Christo , ou a quem em seu lugar estiver .

5 O Padre mestre Melchior Nunes Barreto ( doutor em Theologia , de quem por vezes falamos nesta historia ) dizia assim no seu chirographo : *Nesso Senhor , por sua misericordia , me dā hā grāde indiferença , pera tudo o que de mim a sācta obediencia ordenar ; & se algāa cosa especialmente hey de escolher , digo quē se ser profeso , traz mais dignidade , ou favor de Principes , ou mayor copia do necessario , que mais quero ser cosinheiro dos coadjutores da Companhia ; mas se traz consigo mais perfeiçam de vida , mais cruz , & mais deshonras , & injurias , padecidas pela honra de IESU Christo , se traz mayor dilatāçam da sancta fé , & mais fructificar na vinha do Senhor , com grādes trabalhos , perigos , & morte do tal professo ; digo que nosso Senhor me de desejo de o ser . V.R. lhe peçam e faça tal , que em mim se cumpra sua sancta vontade . A resposta do Padre Manoel de Nobréga ( que soy hum varām muy exemplar , & primeiro Apostolo , & Provincial do Brasil , de quem adiante falaremos ) era desta maneira : Quisera nam saber o que quero , mas em todo o caso sómente querer a IESU crucificado .*

Do Padre  
Melchior  
Nunes Bar  
reto .

Do P. Ma  
noel de No  
bréga .

Anno de  
Christo de  
1546.

Do P. Mel-  
chior Car-  
neiro.

Do P. M.  
Gaspar  
Barzèo.

6 O papelinho do Padre Melchior Carneiro (que foy o primeiro Reitor d'Evora, & Bispo de Ethiopia) continha o seguinte: Eu me determino a ser perpetuo coadjutor temporal nesta sancta Companhia de IESU, & para segurâça d' minha cōsciecia receberia muita cōsolaçam, em o ser sempre em officios baixos, & humildes: principalmente se nelles me fosse cōcedido algum pouco de tempo, para que recolhendo cada dia meu pésamento, & renovando meus propósitos, endereçasse o fim de taes obras, para serem mais meritorias, & menos distractivas, do q por experientia em minha alma, & em alguns tenho visto, que o saro, se nam há este recolhimento. E para os mais officios, & obras de charidade, que a Companhia principalmente professa (para os quāes eu, ao presente, me sinto inhabissimo, assi por falta da natureza, como tambem da sc̄iecia, & espirito) me quizer admitir, nam recuso o trabalho.

7 Nam quero passar em silêcio as regras do escritinho do P. M. Gaspar (do qual ao diâte falaremos no livro 3. q foy aquelle insigne Apostolo de Ormuz, & este anno fora recebido na Companhia) diziam desta maneira: Eu nam vim á Religiam a ser servido, mas a servir; nem me vim buscar a mim, mas a IESU Christo crucificado, para o seguir em perpetua pobreza, castidade, & obediencia, como lhe tenho prometido; pelo que digo, & prometo, & estou prestes, & me entrego nas mãos de vossa reverencia, por

coadjutor perpetuo dos professos da Companhia de IESU, ou por cofinheiro, var redor, cōprador, moço de esporas, para levar os recados por mar, & por terra, a qualquer parte que elles, por serviço de Deos, me mandare, ou seja em terra de Christãos, ou de Mouros, Turcos, Gentios, & hereges. Assi mais me entrego nas mãos de vossa Reverencia em nome de IESU Christo, para servir em quaesquer officios baixos, em casa, ou fóra, & assim a quaesquer proximos, por serviço de Christo, sem nenhuma exceiçam, a leprosos, a doentes de peste, & de quaesquer outras infirmitades, por mais contagiosas que sejam; a servir sempre em hospitais, & andar peregrinando por terras estranhas, na India, no Preste, em Guiné, em vestidos pobres, & rotos, por fome, & sede, por frios, & calmas, por chuvas, & por neves, por quaesquer penurias temporaes, segundo a forma, que por vossa Reverencia, ou de sua parte me for mandada: Sequar Agnum quocunque ierit; ipso passu, & eâdem cogitatione armatus. Nam quero ser profeso, nem tenho vontade propriâ para isso, salvo a de Christo, & a de vossa Reverencia, & o que me mandarem. Tudo isto prometo, & professo a nosso Senhor, & à gloria Virgem sua madre, de o cōrir perpetuamente, cō toda a perfeição, que puder: o que hey por tam valioso, como se fora voto solenne. Por tanto rogo a todos os Santos da corte celestial, me queiram alcâçar graça, para o poder inteiramente cōrir como o desejô até a morte, & morte de cruz.

Grâde re-  
soluçamdo  
P. M. Gas-  
par Bar-  
zèo.

Anno de  
Christo de  
1546.

Liuro segundo. Cap.XV.

293

Livro do  
Capitulo  
7.

E com isto me entrego nas mãos de vossa Reverencia da parte de Christo, pera que de mim ordene, & faça o que mais entender ser serviço seu, in perpetua servitute.

8 Desta maneira se explicava aquelle ardentissimo espirito do Padre mestre Gaspar, a quem todos os perigos, & trabalhos da vida, como a outro S. Paulo, lhe pareciam faceis, por ganhar a Christo: estas palavras foram como primeiras prendas, com que se empenhou a seu criador, fazendo de sy sacrificio, como outro novo Abel da ley da graça, que offerecia as primicias de todos seus desejos: & bem mostrou o tempo quanto contentou a Deos esta offerta, & quanto agradou aos divinos olhos este coração puro, & abrazado em chamas de seu divino amor, que com tām viva resoluçam, se lhe offerecia em perpetuo holocausto.

9 Estas sam as repostas, q vieram à minha noticia, & aqui offereço aos nossos religiosos; & com muito gosto puzera todas as demais que faltam; porque nam duvido, q as dos Padres Góçalo da Sylveira, Jorge Serrám, Luis Gonçalves da Camara, & de outros semelhantes servos de Deos, nos causariam grāde cōsolacām: qnam podē deixar de ser de muita estima semelhātes ofertas a homēs espirituales, pera quē escrevemos esta historia, aos

quaes mais pretēdemos escrever exēplos sanctos, que edifiquem, que sucessos profanos, que espātem. Desta sorte se offereciam a Deos aquellas purissimas almas, & como se nam tivessem vontade propria, se sometiam em tudo á de seu prelado, pretendendo, por esta via, entregarse nas mãos de Deos, como homens, que bem entendiam, q a mayor perfeiçam consiste na maior resignaçam; q esta foy a doutrina, que nos ensinou aquelle divino doutor vindo do céo, quādo, como se nam tivesse vontade humana, se punha no beneplacito da divina, repetindo cō affectuosos suspiros, <sup>b</sup> Nō med, sed tua fiat voluntas.

10 Esta mesma liçam, de tābō mestre, aprendeo muito bē, o mestre do mundo sam Paulo, quando, transformado de perseguidor cruel, q ameaçava mortes, em ministro fiel, q anūciava a vida, dizia, como obediēte servo; Domine, quid me vis facere; porque o verdadeiro obediente só hāde tratar de sogeitarse nas mãos de seu superior, sem haver da sua parte, nem escolha de vida, pois escolhéo morrer por vontade alhea; nem eleiçam de officio, pois tem por officio obedecer; que com estas condiçōens difine Sam Ioam Climaco <sup>c</sup> a obediencia, chamandolhe obra sem exame, morte voluntaria,

A perfeiçā  
consiste na  
resignaçā  
da propria  
vontade.

<sup>b</sup> Lut. c. 22. n.  
42.

<sup>c</sup> Ad. c. 19. n. 7.

<sup>d</sup> Clima. grad. 4.  
Obedientia est  
spontanea mors,  
vita curiositate  
carens, discre-  
tionis depositio, &c.

Anno de  
Christo de  
1546.

294

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Anno da  
Companhia

7.

vida sem curiosidade, resignaram de seu proprio juizo, & sacrificio de sua propria vontade: & assim nam me esp̄to de nam pertenderem estado na Companhia, os quē escolhiam o perfeitosimo estado da obediencia: antes podendo falar em outras muitas virtudes, todos se remetiam à obediencia, porque esta contem em sy, como em summa, & breve recopilaçam, todas as mais virtudes, como diz S. Gregorio; & he a mais perfeita de todas, como ensina sancto Thomas. Bem estavam nesta doutrina estes servos do Senhor, tam obedientes, que sò tratavam de se fogueitar ao minimo aceno de seu superior: & nesta virtude da obediencia recopilavam todas as mais, que podiam desejar, mostrando nisto qnam verdadeiros filhos eram da Religiam; porque ( como disse Sam Fulgencio <sup>b</sup> Bispo, com huma notavel sentença) sò aquelles sam os verdadeiros religiosos, que nam tem propria vontade, senam que estam rendidos, promptos, & indiferentes pera qualquer cousa, que lhes mandar o superior.

Grego. lib. 23.  
moral cap. 10.  
Obedientia sola  
virtus est, quā  
virtutes ceteras  
menti insen-  
rit.

D. Th. 2.2. q.  
186. a. 8.

Surius in vita  
B. Fulgenrij.  
Ilos quoque  
veros mona-  
chos esse dice-  
bat, qui morti-  
ficiatis voluntati-  
bus suis, parati  
esset nihilvelle,  
nihil nolle.



## CAPITVLO XVI.

Da renovaçam dos votos, que houve neste mesmo tempo no Collegio de Coimbra.

<sup>i</sup> **L**ida a carta da ereiçam da nova provinça, & recebidos os escritinhos da resoluçam, que cada hum tinha dada, acerca do estado pera servir a Deos na Companhia: fez o Padre mestre Simam, que neste mesmo tempo houvesse huma geral renovaçam de votos (feita em publico, na capella do Collegio, com certa forma de palavras devotissimas, semelhantes à que hoje usamos) à imitaçam da q nosso sancto Padre tinha feito com os primeiros companheiros, dia da Assumpçam da Virgem sanctissima, na Igreja, que está junto a Paris, chamada Mons Martyrum, & da maneira, que o Padre M. Diogo Miram, Reitor do mesmo Collegio de Coimbra, tinha feito na ermida do Espírito sancto, com os primeiros habitadores daquelle Collegio ( como dissemos no livro primeiro capítulo 15. ) Esta vez se executou a renovaçam, com tanto abállo dos presentes, com tal abundâcia

Maffia vita S.  
Ign. II. 1. c. 11.

Como se  
fez a ren-  
ovaçā dos  
votos em  
Coimbra.

cia

Anno de  
Christo de  
1546.

Liuro segundo.

Cap. XVI.

295

Anno da  
Companhia  
7.

cia de lagrimas , & tam verdadeiros propositos de servir a Deos, diante de cuja divina magestade , em o sanctissimo Sacramento, se offereçiam, que parecia ser isto , nam renovaçam de votos já feitos , mas como primeira oblaçam, que de novo se fazia a Deos.

2 A forma que naquelle tempo se usava na renovaçam dos votos, ordenada pelo Padre M.Simam , em quanto se nam assentava outra , he a seguinte:  
*Senhor meu Iesu Christo, eu N. diante de vossa divina magestade, & da gloriosa Virgem Maria , sem condiçam alguma,nem outra intelligencia, do que estas palavras tem, & he tençam dos superiores da Companhia de IESU , me offereço,conforme as constituiçoes della feitas, & por fazer, a perpetuamente vos servir no estado de professo, ou cordijutor, quando pera algum d'elles o superior me quizer aceitar. Prometo mais, até ser professo, ou coadjutor, guardar a pobreza, & castidade, que o Collegio tem por instituiçam; & de obedeeer aos superiores da Companhia , em tudo o que me mandarem. Esta forma està hoje mudada, nam na sustancia, que he a mesma, mas nas palavras, que muitas sam diversas.*

3 Daqui ficou este bom costume tambem recebido na Companhia, que duas vezes no anno renovam seus votos todos os que nam tem a ultima profissam solenne; sempre, cõ gran-

de fruito, que todos experimentam neste sancto exercicio : a primeira vez he em dia da Circuncisam , pera que, à vista do sangue, que o Senhor offereçeo por nós, lhe offereçamos nossos votos ; & à vista do seu nome novo,nos renovemos em espirito . A segunda vez he em dia de S.Pedro,& S.Paulo, hum cabeça da Igreja, a cuja obediencia a Companhia se offerece cõ particular voto;outro, Apostolo da gentilidade , a cujo exemplo professamos a conversam, & bê das almas ; ordenando nosso sancto Padre em suas constituiçoes , que em toda a Companhia se guardáste este sancto costume por tres intentos : o primeiro, <sup>a</sup> *Ad devotionis augmentum*, pera crescermos na devoçam;que, sem duvida, com esta divina traça muito se aumenta , como a experientia nos ensina ; o segundo, *Ad excitandam qua Deo obstructi sumus obligationem*, pera espertar em nós a memoria das obrigaçoes, com que a Deos nos empenhamos: terceiro intento , *Ad maiorem studentium in sua vocatione confirmationem*, pera cada hum mais se confirmar em sua vocaçam, renovando aquelles primeiros propositos , com que começou a servir a Deos.

4 Sam os homens naturalmente delicados , & fracos da memoria,antes esta he cõforme a opiniäm de Marco Seneca,<sup>b</sup> a

<sup>a</sup> p. Constitut.  
c. 4. § 5.

<sup>b</sup>  
M. Sen. li. i. cõ  
tra prefat. Me-  
moria ex omni-  
bus partibus a-  
nimis maximè  
delicatula, &  
fragilis, in quâ  
primòm. sene-  
cias incurrit.

Anno de  
Christo de  
1546.

296

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Anno da  
Companhia  
7.  
Os Padres  
Carmeli-  
tas descal-  
ços també-  
us fám de sta  
renovaçā.

Psal. 105. n. 7.  
N. S. fuerūt me-  
mores multitu-  
dinis misericor-  
dia tua.

Cœf. hom. 3. ad  
mon. Isti tales  
neisciunt quid  
voventur, oblixi  
sunt propter  
quid hoc vene-  
runt.

Ier. c. 48. n. 10.  
Maledictus qui  
facit opera Dei  
negligenter.

Ambr. lib. 1. de  
Abel. c. 8.

Carac. p. nor. ad  
Cest. Cler. reg.  
P. 2. C. 1. §. 1.

Carmel ex cal.  
In Manual. §. 1.

primeira parte do homem , em que a veltice primeiro exercita sua tyrania: & assim facilmente nos esquecemos ( como dos filhos de Israel se queixa o Prophetas ) dos beneficios, q̄ Deos nos fez ; & como diz S. Cesario, d até dos votos, que fazemos a Deos, nos nam lembramos, nē do fim, pera que viemos à Religiam ; & querendo nosso Patriarcha sancto atalhar a este grāde dano , que em nós causa a pouca memoria do muito que a Deos devemos , & dos votos, que lhe offerecemos , nos manda , que nos renovemos nestas lembranças ; pera sermos agradecidos , & nam encorrermos a maldiçam do Prophetas . Iermias, sobre os que, com descuido , fazem as obras de Deos; lembrandonos que, como ensina S. Ambrosio, a boa graça do voto, que fizemos, he a boa diligencia do cuidado , com que o comprimos , *Prima igitur voti gratia est celeritas solutionis.*

5 Estes, & outros grandes bens traz consigo esta sancta renovaçam dos votos, introduzida na Companhia, & exercitada primeiro por nosso sancto Fundador; usada tambem muitas vezes do glorioso Patriarca S. Frâncisco <sup>g</sup> de Assis: & executada, com grāde exacçam, pelos muy exemplares , & muy devotos religiosos os Padres Carmelitas <sup>h</sup> descalços, que en-

tre outros tambem tem este sāto costume de renovar seus votos duas vezes no anno ; no dia da Exaltaçam da S. Cruz, & no dia da Epiphania do Senhor: que este he hum dos grandes meyos, por onde estes tam virtuosos Padres se conservam na devaçam, na modestia, & no raro exemplo, que todos em Portugal nelles reconhecemos , & estimamos. Avante passava ainda o muy glorioso Padre S. Francisco de Xavier , porque nam se contentando com renovar seus votos duas vezes no anno , os repetia , & renovava duas vezes no dia, como d'elle conta, em sua vida, o Padre Tursellino.

6 Esta renovaçam dos votos duas vezes no anno, nos ordenou S. Ignacio em suas constituiçoes, precedēdo tres dias de aparelho , com sanctas meditaçoes, & com huma confissam geral, como ordena a sexta congregaçam: <sup>i</sup> Assim se executa na Companhia, procurando, com este exercicio, renovar em seus filhos o espirito da devaçam ; que este he o conselho que S. Paulo <sup>n</sup> nos dava, *Renova-  
mini spiritu mentis vestra*; que ainda que a alma, por ser espiritual, nam pôde envelhecer, com tudo, em quanto está dependente do corpo , pôde este, com seu peso, abater a ligeireza do espirito , & fazer morrer com o

Tur. lib. 6. vi-  
ta B. Xaver. c.  
13. 15.

cont. p. 4. c. 4  
§. 5.

Concl. 6. de-  
cret. 4. 6.

Ad Ephesios.  
c. 4. n. 3.

tempo

Anno de  
Christo de  
1546.

Sapient. cap. 5.  
n. 5.

D. Greg. in mo-  
ra. Valde neces-  
sarium est ut in-  
choare nos  
quotidie cre-  
damus.

He muy ne-  
eejaria a  
renovaçā.

Iat. c. 6. n. 29.  
lee Salomon  
in omni gloria  
qua cooperatus  
et sicut unum  
x illis.

## Liuro segundo.

## Cap. XVI.

297

Anno d.i.

Cōpanhia

7.

tempo o que he immortal por  
natureza ; que isto he o que o  
Espirito sancto nos ensina :  
*Corpus quod corrumpitur aggravat animam* ; & assim, pera nam tor-  
narmos tanto atrás na virtude  
he necessario sempre hirmos  
adiante na renovaçam ; antes,  
como diz S. Gregorio, <sup>p</sup> he ne-  
cessario cada dia começar de  
novo.

7 Assim nos aconselharam  
os Sanctos ; & assim nos ensina  
a mesma natureza, porque até  
esta procura quanto pôde,reno-  
varse, refazendo as perdas da  
luz , que se lhe esconde de noi-  
te , com a fermosura do novo  
sol , que torna amanhecer com  
o dia ; reparando a velhice do  
anno , com a novidade da pri-  
mavera,que sahe tam liberal,&  
tam desejosa de se reformar , &  
reverdecer, que nam há arvore  
tam esteril que nam saya muy  
renovada cõ bellas flores,&que  
nam torne a reverdecer com a-  
legres ramos ; sahindo os pra-  
dos,os campos,os mōtes,& mais  
toscos vallados, vestidos de no-  
vas galas , que vencem, como  
dizia Christo <sup>a</sup> Senhor nosso, os  
mais ricos vestidos de Salamam;  
& pôdem competir,na belleza,  
com as estrellas do céo,se assim  
como tem a fermosura,tivessem  
tambem a dura. Sô a idade do  
homem nunca se renova,&quâ-  
to mais vive , mais perde de vi-  
da; quanto mais cresce . mais se

envelhece; & assim he necessa-  
rio, que a força , & juventud do  
espirito, prevaleça contra a fra-  
queza,& velhice do corpo ; re-  
novando seus bons propositos,  
que atè estes se enfraquecem  
com a idade,qué vay entrando,  
despindose (como diz S. Paulo)  
do Adam velho, & revestindo-  
se do novo,que he Christo ; &  
pera que em tudo vença a gra-  
ça liberal a pouquidade da na-  
tureza escaça, se esta se renova  
huma vez no anno , quiz nosso  
Patriarcha <sup>r</sup> sancto,que duas ve-  
zes, & mais, se assim parecesse,  
nos renovassemos cada anno:  
costume introduzido por S. Ig-  
nacio, & continuado nesta pro-  
vincia, pelo Padre M. Simam,  
experimentado todos cada dia,  
com esta divina traça da renova-  
çam , novos favores do céo,  
que sempre se communica ma-  
is liberal, a quem o busca mais  
cuidoso.

C A P I T V L O XVII.  
*Vay o Padre Martinho de S.  
Cruz a Roma , aonde morrēo  
sanctamente : entra em seu lu-  
gar , a ser Reitor do Collegio  
de Coimbra , o Padre Luis  
Gonçalves da Ca-  
mara.*

**N**O capitulo atrás conta-  
mos a renovaçam de

espírito

Ad Col. c. 3. n. 9  
Ex opiliates vos  
veterē hominē,  
indumentes no-  
vum.

Const. part. 4.  
c. 4. §. 5. p. 5.  
c. 4. §. 1. t. H.

Anno de  
Chr. sto de  
1547.

298

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Boas partes do P.  
Martinho de S. Cruz.

espírito, que houve no Collegio de Coimbra, com a chegada do Padre mestre Simão; agora, como o novo anno, que começamos de 1547. que he o oitavo da Companhia, também começámos com hum Reitor novo. Tres annos havia que continuava com o governo daquelle Collegio, o Padre Martinho de sancta Cruz, pessoa de tanta virtude, dê tam raro exemplo, & de tal brandura de cōdiçam, que posto que tinha a cruz no sobrenome, nam era pera os subditos cruz pesada o governo de tam bom prelado. Pareceo-lhe ao Padre mestre Simão, que era tempo de o aliviar desse trabalho, assim por serem passados tres annos, como também pera que fosse acodir a Roma a humas grandes demandas, cō que molestava àquelle Collegio ( sobre algūas couzas pertencentes ao mosteiro de fam Fins ) hum Lopo Gomes d'Abreu, que tinha recorrido, em pessoa, a Roma, & andava dizendo muitas couzas contra a Companhia. E como o Padre Martinho de sancta Cruz, tinha governado aquele Collegio tres annos, & em seu tempo nos tinham dado o mosteiro de fam Fins, como tam pratico no particular destes negocios, poderia, com as noticias, que tinha, & com sua grande religiam, pór termo no pouco, que

Lopo Gomes guardava contra nós, pelo que brasónava, & brádava pelos auditórios da Rota.

2 Partiose pera Roma o Padre Martinho de sancta Cruz, tomado o caminho a pé, como entam se costumava, levando por companheiros ao Padre Miguel Botelho, & Isidoro Belino, com os quaes se embarcou em Barcelona, em hum Bergantim, que ahi acharam, bem esquipado, satisfazendo muy plenariamente o frete, com ganhos espirituas, assim aos passageiros, como aos remeiros, aos quaes o Padre fazia a doutrina, ensinandolhes as oraçoes, persuadindoos a nam jurar, nem jugar; sucedendolhe muito bem ( senam com os remeiros, porque esta casta de gente, costuma ser muito roim de emédar ) ao menos com os passageiros, entre os quaes, alguns mancebos nobres, que hiam no bergantim, se resolvéram a deixar o mundo, & a entrar na Companhia, a qual pediram, & alcáçaram em Roma; que desta maneira caminhavam os religiosos da Companhia, naquelles bons tempos, persuadindo-se, que o principal fim da Companhia ( que he ajudar às almas ) nem se limita às cidades, nem há de cessar pelos caminhos; & deve continuar nas jornadas por terra, & nas navegações do mar.

Anno de  
Companhia  
8.

Como se  
houve o P.  
Martinho  
de S. Cruz  
no cami-  
nho de Ro-  
ma.

Anno de  
Christo de  
1547.

O que lhe  
sucedèo cõ  
S. Ignacio.

Anno de  
Companhia  
8.

3. Foy o Padre Martinho de sancta Cruz recebido por nosso sancto Padre, com o grande amor, & benevolencia, que pedia a plenaria satisfaçam, que tinha da singular virtude, conhecida religiam, & zelo da Companhia, de tam virtuoso, & exemplar religioso. Mas pera que entendamos a notavel armonia de espirito, que havia naquelle sanctissimo Patriarcha, entenderido o negocio a que vinha o Padre, & vendo, que tinha alguma coufa de temporal, pois era sobre as fazendas do Collegio de Coimbra, posto que em tudo o que pode, favorecéo ao Padre, com animo verdadeiramente paternal; cõ tudo nam quiz, que elle, em quanto durou o negocio, estivesse na casa professa de Roma, na qual o santo Padre era Preposito geral: tal era o amor da sancta pobreza; & tal era o desejo, que tinha este insigne Patriarcha, de que nas casas professas da Companhia, aonde só professamos promover o bem espiritual, nam houvesse nem sombra de quem tratasse de negocio temporal, posto que pertencesse á mesma Companhia, & fosse tam justificado como este era; pois nelle nam só se tratava da sustentacãam de tantos servos de Deos, mas tambem da honra da Companhia, que podia perigar, se em Roma dësssem credito aos

brados d'aquelle poderoso adversario: & ainda se acrecenta mais esta admiraçam, se consideramos, que este negocio era diligenciado por hum varâm dos mais exemplares, & regulares, que aquelles primitivos annos da Companhia nos dêram. Recolheose o P. Martinho de S. Cruz em casa do Embaixador de Portugal, porque ainda em Roma nam tinhamos Collegio; por quanto este começoou no anno de 1551. aos doze annos da fundaçam da Companhia; & isto sucedèo no anno de 1547. que era o oitavo da Companhia: & foram tam notaveis os favores, que achou no sanctissimo Padre Pio IV. (em rezam da muita justiça, que tinha esta causa, tambem representada, pelo Padre Martinho de sancta Cruz) que se nam dedigou de ser elle o ultimo juiz, que finalmente liquidásse o ponto, & viesse a dar a sentença definitiva, pela justiça do Collegio de Coimbra, fazendo calar ao adversario, que cõ tam pouca nos demandava.

4. Porém recompensava muito bem o Padre Martinho de sancta Cruz o tempo, que gastava nesta demanda, com o que empregava no bem espiritual dos proximos, conforme á vocaçam da Companhia, de que vio Roma grandes demonstraçoes, porque confessava

Como exerceva em  
Roma os  
ministe-  
rios da Cõ  
panhia.

conti-

Anno de  
Christo de  
1547.

Adoecegra-  
vemente.

Oland. lib. 8.  
n. 81.

continuamente, pregava muitas vezes, ensinava a doutrina em todo o lugar, & occasiām, sahindo em qualquer hora, pela cidade de Roma, a exercitar estes santos ministerios, sem temer as calmas mais nocivas dos maiores ardores da Canicula, que em Roma sam muy perjudiciaes, principalmente à gente forasteira. Nam podendo o servuo do Senhor continuar com tanto trabalho, lhe sobreveyo huma gravissima doença, com dores tam vehementes (que segundo escrevéo de Roma o Padre Miguel Botelho seu companheiro) podiam parecer hum genero de martyrio. Tinha elle particular amor aos irmãos, que deixara no Collegio de Coimbra, & assim do caminho, como de Roma lhes escrevéo por vezes algumas notaveis cartas, nas quaes igualmente lhes estampava seu grande espirito, & lhes imprimia sua ardente charidade: estando pera morrer (na casa professa de Roma, aõde ja se recolhera) pois os nam tinha presentes, se despedio delles, com muy repetidas, & muy suaves lembranças; pedindo ao mesmo Padre, que o encomendasse, com todo o affecto, aos irmãos de Coimbra, & de sua parte lhes pedisse perdam de lhes nam fazer os negocios, d'aquelle santo Collegio, com o zelo, & diligencia, que lhe devia (que os

servos diligētes do Senhor, sempre lhes parece que ficam aurás no effeito, pelo muito que procuram passar adiante nos desejos) chegandose finalmente o fim de seus trabalhos, virandose pera Christo, Senhor nollo crucificado, com quem sempre falava, cheyo de huma branda, & cordeal devaçam, lhe deo infinitas graças, pelo remir com seu preciosissimo sangue; & porque, em final de gratidam, desejava de se lhe offerecer todo, & naquella hora (consumido já o corpo com a infirmitade) só lhe ficava a alma, essa, com muito gosto, resignava em suas mãos sanctissimas. Penetrado logo de hum excessivo fervor, & devaçam, arrebentando em copiosas lagrimas, & com os braços abertos começoou suavemente a repetir, *b Cupio dissohi, et esse cum Christo.*

*b*  
Ad Phil. c. i.  
n. 23.

5 Com estes desejos no coraçam, com estas palavras, com o bom IESV na boca, & com nosso bemaventurado Padre S. Ignacio á cabeceira ( felicidade pela qual só se podia hir a pè a Roma) deo aquella benedita alma a seu creador. Huma cousa notavel sucedeo a este Padre nesta hora, que estando pera morrer, & vendo tam junto de sy a seu tam querido pay S. Ignacio, com toda a humildade, lhe pedio a bençam, & tomadolhe a mam, assim pegou

Morte do  
P. Marti-  
nho de S.  
Cruz.

della,

della, que nunca mais, até espirar, largou como quem entendia ser-lhe de muito grande interesse espiritual nam abrindo mam, d'aquella mam, da qual, como de sagrada anchora, se queria valer naquella ultíma tormenta, & perigosa luta com as ondas da morte, pera com seu favor segurar a viagem, & alcançar o desejado porto de sua navegaçam. Nas mãos do eterno Padre encommendava Christo na cruz sua alma, quando estava pera partir desta vida mortal pera a eterna; na mam de seu muy prezado pay entregava sua alma o Padre Martinho de sancta Cruz, quando estava espirando: felicissima foy a morte de Christo Senhor nosso, pois dos braços da Cruz, em que o pregaram, voou às mãos do Padre, nas quaes se encommendou. Ditoso foy a hora do Padre Martinho de sancta Cruz, pois dos braços da morte, com que lutava, se passou às mãos de hum pay, que tanto o amava. Com tal mam nam podia deixar de ter, naquelle apartamento, boa mam direita, & prometerse com o Propheta, que pôis a mam direita do Senhor o engrandeceo, que entre as sombras da morte temporal, que temia, havia de alcançar as luzes da vida eter-

na, que esperava. Faleceo este bom Padre em 27.de Outubro de mil & quinhentos quarenta & oito, como consta da carta do Padre Miguel Botelho, seu companheiro. Ainda depois de morto ficáram seus olhos abertos, & fitos na imagem do Salvador, como se nos desse a entender com esta postura dos olhos do corpo fitos na humana de Christo crucificado, que tinha os da alma logrando, na bemaventurança, da vista clara do Senhor glorificado.

Este foy, em vida, & em morte, o Padre Martinho de sancta Cruz, segundo Reitor do Collegio de Coimbra, a quem Deos nosso Senhor levou pera sy em Roma, por occasiām dos negocios, que dissemos. Seguiase, depois de sua partida, dar-lhe sucessor, pera governar aquelle Collegio, cujos sogeitos, neste tempo, passavam de cento. Tinha já o Padre Luis Gonçalves da Camara (de cuja entrada na Companhia falei no capítulo trinta & nove do primeiro livro) vindo de Valença de Aragam, aonde passou o primitivo tempo, de sua entrada na Religiam, em companhia do Padre Diogo Miram, primeiro Reitor de Coimbra (que tambem foy ser primeiro Reitor do Collegio, que a Companhia teve naquelle

<sup>d</sup>  
Luc.23. n.46.  
Pater in manus  
tuas cōmendo  
spiritum meū.

<sup>d</sup>  
Pf.117.n.16.  
Dexterā Domi-  
nū exaltavirme,  
non moriar, sed  
vivam.

Padre Luis Gonçalves da Camara ha-  
eleito em  
Reitor de  
Coimbra.

Anno de  
Christo de  
1547.

302

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Anno da  
Companhia  
8.

Reyno, como atrás contamos, no capitulo 37. do primeiro livro. ) Tam grande era a opinião, que o Padre mestre Simmam tinha da muita virtude, & zelo do Padre Luis Gonçalves, que nam tendo da Companhia tres annos perfeitos, assentou, sobre tam modernos hombros, tam graves cuidados, como devia trazer consigo o primeiro, & mayor Collegio de toda a Companhia. E posto que o Padre mestre Simmam entendia quam merecedor era o Padre Luis Góçalves deste cargo, nam só por seu ilustre sangue ( porque este por sy só nam basta ) mas por suas muitas letras, assim divinas, em que era insigne theologo, como humanas, das quaes foy excellente professor; com tudo, pera poder melhor suprir os annos, que lhe faltavam de experientia, lhe deixou por escrito a ordem, que havia de seguir no governo dos subditos; & lhe apontou por adjuntos, & consultores cinco Padres, todos de grande exemplo, & virtudes, convem a saber, o Padre Melchior Carneiro, que depois foy o primeiro Reitor d'Evora, & Bispo de Ethiopia; o Padre Melchior Nunes Barreto, doutor pela Universidade de Coimbra; o Padre Antonio Gomes, doutor pela Universidade de Paris; o Padre

Gonçalo Fernandes, & o Padre Bento Fernandes designando a cada hum destes cinco assessores certo numero de religiosos, com os quaes tratariam, como se fossem seus prefeitos espirituales, sogeitos porém em tudo á cabeça do Collegio, que era o Padre Luis Gonçalves.

## C A P I T V L O XVIII.

*Como neste anno foy recebido na Companhia Dom Ignacio de Azevedo, o qual ao dian-*  
*te, com quarenta compa-*  
*nheiros, deo à vida*  
*pela fé Catho-*  
*lica.*

**N**O principio do governo do Padre Luis Gonçalves da Camara, neste anno de 1547. lhe quiz Deos nosso Senhor acrecentar o numero dos subditos do seu Collegio de Coimbra, com alguns sogeitos de grande estima, que, como bellas flores, dèram suavissimo cheiro neste sermoso jardim da Companhia. Entre outros o primeiro em todas as boas partes, foy o Padre Ignacio de Azevedo, natural da cidade do Porto, illustre

pelo

Sam no-  
meados fin-  
co consul-  
tores.

Anno de  
Christo de  
1547.

Progenito  
res do P.  
Ignacio de  
Azevedo.

Boas par-  
tes de D.  
Ignacio de  
Azevedo.

Liuro segundo.

Cap.XVIII.

303

Anno d.  
Cypriania  
8.

pelo sangue , que erdou de seus avòs , & illustrissimo pelo sangue, que derramou por Christo. Foy descendente dos claros, & antigos progenitores Malafayas, & Azevedos, q fizeram grandes façanhas, assim na restauração do Reyno por el Rey D. Ioam o I. como na tomada de Ceita, & outros lugares d'Africa: seu pay se chamou Dom Manoel de Azevedo, foy Commendatario de S. Martinho, mosteiro antigo no Arcebispado de Braga: seu avo de D. Ignacio foy D. Ioam de Azevedo(a quem el Rey D. Affonso o V. deo o Bispo do Porto, o qual houve de D. Ioanna de Castro, filha de Fernani de Souza , alguns filhos) & este Dom Ioam era filho de Luis Gonçalves Malafaya (q foy Vedor da fazeda d'el Rey D. Affonso o V.) & de D. Philippa de Azevedo. Teve D. Manoel de Azevedo, pay do nosso D. Ignacio, varios filhos (entre elles a D. Ieronymo de Azevedo, visorrey da India, & felicissimo conquistador de Ceilão) Fez este fidalgo em D. Ignacio seu filho mayor casa formada(q a nam tinha em rezâm de seu estado)& ficava ella muy bê empregada em tal filho, porq o tinha Deos dotado de todas as boas partes, pera apparecer na praça, & luzir na corte; cõ todos os primores, & bôs costumes,q se podiam desejar, porq na verdura de macebo, no lustre

de fidalgo honrado, no trato de abastado & rico,a todos era grattissimo : nas artes da cavalleria, cavalleiro:nas policias da corte, cortesam:nas prudencias humanas,muy apôtado;engraçado na conversaçam ; muy sizudo nas accoës ordinarias: no tratamento dos criados,muy luzido no trato de sua casa, grandioso , mas sem ostentaçam de vaidades: & sobre tudo era grande christian , que foy a melhor joya, com que Dom Ignacio esmalta va a illustre coroa de tam preciosos talentos. Que com estas tam bê lançadas linhas architectava Deos N. S. a obra deste grande sogeito, com que tanto havia illustrar este nobre edificio da Companhia.

2 A occasiäm que houve, pera Deos nosso Senhor nos dar tam illustre pessoa, foy a seguinte. No capitulo 11. d'este segundo livro , falámos naquelle devoto cidadão Henrique de Gouvea ( que na cidade do Porto seguiu , tam pontual, os conselhos do famoso pregador o Padre Francisco Estrada ) o qual , com hum grande zelo, por imitar a seu insigne mestre, tratava com todas as veras, de trazer a todos ao caminho da salvaçam : foy tam ditosa sua industria , que recolheo pera Deos , & pera a Companhia , & pera toda a Igreja Catholica , hum dos mais

Occasiäm,  
que houve  
pera D. Ig-  
nacio en-  
trar na Cé-  
panhia.

Anno de  
Christo de  
1547.

304.

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugai.

Anno da  
Companhia  
8.

abalizados fogeitos , que se podiam esperar , o qual já em o nome de Ignacio , parece que trazia contigo a ditosa sorte de tam boas prendas , nam sò na qualidade do nome do pay sancto , mas tambem nas grandes virtudes de filho verdadeiro. Morava Henrique de Gouvèa na cidade do Porto , junto ás casas de Dom Ignacio ; & nam era de pequena satisfaçam , & gosto , pera seu zeloso espirito , ter tam visinho , & conhecido hum sogeito tam bem formado , pera os que elle desejava na Companhia.

3 Retiravase muitas vezes Dom Ignacio na quinta de Barboza (sita no districto de Passo de Sousa , cinco legoas da cidade do Porto , assento , & cabeça do morgado ~~de~~ fidalgos Azevedos de entre Douro , & Minho ) soube Henrique de Gouvèa , que andava Dom Ignacio quasi abalado pera servir a Deos , desdo tempo em que ouvio pregar ao Padre Frâncisco Estrada ; trata de o buscar , pera o acabar de reder , & trazer de todo ao verdadeiro caminho da salvaçam . Partese a este sitio a buscar tâ rica preza , & a poucas palavras se achârã , & se conhecêram logo o espirito de hñ , & outro (q os que tê os mesmos pensamentos , facilmente se unem no mesmo amor) trataram das vai-

dades do mundo , & da paga , que finalmente dava a seus maiores validos , & a seus mais sollicitos servidores . Resolvem , em tam limitado conselho , ser tudo o d'esta vida , fóra de Deos , mera vaidade , de muito fraca , & breve dura ; & que sò podia ter persistencia eterna , o que podia levar os cuidados à eterna , & gloriosa duraçam . Acerdados pensamentos , bem guia-dos juizos , certos & verda-deiros conceitos , de quem desejava atinar com o fim , & gloria da criaçam do homem : ditosliança de conselhos , bemaven-turado acerto de juizos de hum zeloso velho , & de hum devôto mancebo ; que quando o espirito he o mesmo , abraçamse os pareceres , ainda que se encontrem as idades .

4 Vnidos estes douis espi-ritos na mesma determinaçam , partemse logo ambos ao Col-legio de Coimbra , aonde trata-vam de hir tomar a ultima resoluçam , em materia de tan-ta importancia , como era a da salvaçam . O meyo que es-colheram pera acertar , foy , que ambos tomâram , dentro em o nosso Collegio , por es-paço de trinta dias contínuos , os exercícios de sancto Ignacio , os quaes acabados , pedio Dom Ignacio , com muy cordeaes , & affectuosos desejos , que o admittissem

Vam am-  
bos a Coim-  
bra tomar  
os exerci-  
cios.

Henrique  
de Gouvèa  
trata de  
trazer á  
Côpanhia  
a D. Ignacio.

Vide Orland.  
lib. 7. n. 69.

na

Anno de  
Christo de  
1547.

Liuro segundo.

Cap.XVIII.

305

na Companhia, na qual foy  
recebido, cahindo sua ditosa  
entrada em conjunçam ( como  
alguns, com prudencial mysterio,  
notaram ) em que Deos abria  
a porta ao estado do Brasil,  
pera a conversam d'aquelle  
vasta gentilidade; que foy  
o que muitos b advertiram no  
nascimento do sancto Padre  
Francisco de Xavier, quem nas-  
ceu no anno em que se des-  
cobrio a India, & se abriram  
as portas ao Evangelho;  
& no nascimento, & conver-  
sam de sancto Ignacio, quando,  
nas partes do Norte, mais su-  
rios bramia o infernal leam  
da heretica pravidade: que as-  
sim costuma Deos nosso Senhor  
por sua altissima provi-  
dencia dar antidotos, & de-  
fensivos salutiferos, contra o  
pestilencial veneno das here-  
gias; & desta verdade tere-  
mos ao diante insignes pro-  
vas no que o Padre Ignacio  
de Azevedo fez pela conver-  
sam do Brasil, até chegar a  
dar a vida temporal, por livrar  
aqueles barbaros da eterna  
morte.

5. Recebido na Compa-  
nhia Dom Ignacio de Azeve-  
do, a primeira cousa que fez,  
foy renunciar a casa ( de que  
já era senhor, por instituiçam  
de filho mais velho de seu pay  
Dom Manoel de Azevedo )  
em Dom Francisco de Aze-

vedo, ou de Atayde, seu se-  
gundo irmam ( que a possuiu  
largos annos, em companhia  
de Dona Brites da Silva sua mo-  
lher ) & deste Dom Francisco de  
Azevedo vejo a casa a D. Ma-  
noel d'Azevedo, ou de Ataide, a  
quem sucedeo seu filho D. Fran-  
cisco de Azevedo, que hoje a  
possue, merecendo por suas boas  
partes outras casas mayores, de  
q Deos o fará senhor, porq lhe  
nam faltam nem merecimentos,  
pera as esperar, nem honra, pera  
as possuir. Entrando Dom Ignacio  
em o noviciado, logo seus  
procedimentos mostraram qual  
havia de ser ao diate; tomou lo-  
go o caminho direito, por onde  
o Espirito sancto costuma levar  
aos justos, & pera lhes mostrar o  
Reyno de Deos.

6. Foy raro, neste estado  
de noviço, seu procedimento:  
entregouse a Deos, com tanta  
devaçam, & eram tales as delicias  
que sentia na cōmunicacām es-  
piritual das cousas do céo, que  
nas horas da oraçam mētal que  
tinha, eram tantas as lagrimas,  
que muitas vezes lhe achavam  
o cham banhado com estes or-  
valhos celestiaes. A mortifica-  
çam, cō que se tratava, era tam  
rigurosa, que se lhe nam passava  
occasiām alguma, a que se nam  
achasse o primeiro, em reba-  
ter, com asperos encontros, os  
assaltos mais sutis do inimi-  
go: apertando tanto configo

Lucen. in eius  
vita lib. 1. c. 7.

André Luc. in  
vita S. Ignat.  
lib. 4. c. 6.

Entra na  
Cōpanhia.

Anno de  
Cōpanhia  
8.

Sap. c. 10. n.  
10. Iustā dedu-  
xit Dominus  
per vias rectas,  
& ostendit illi  
tegnūm Dei.

Como pro-  
cedeo em o  
noviciado.

Anno de  
Christo de  
1547.

306

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

com disciplinas, com jejuns, & cilicios (que nam pôde o corpo fraco sustentar o desafio do valente espirito) & assim lhe foy necessario, ordenandolho a obediencia, largar o campo, & aceitar o quartel, que os superiores lhe obrigaram a tomar, mandandoo retirar a Sam Fins, pera dar algum alivio, & permitir algumas tregosas à humanidade. Neste mesmo tempo, hindo o Padre mestre Simam a visitar a residencia de S. Fins, & achandoo ainda muy desfeito, & descorado, lhe disse estas formaes palavras, diante de todos: *Irmam, andais ainda muito magro, he necessario engordar, pera poderdes melhor trabalhar: cousa foy admiravel, que como se trouxesse na man nam menos a penitencia, pera enfraquecer, que a obediencia na alma, pera obedecer, dentro em poucos dias se reformou em forças, & cores; mostrando, que nam era menos penitente, que obediente.*

7 Ptoced eo sempre com tam profunda humildade, que a todos deixou rares exemplos desta virtude, tam necessaria aos verdadeiros religiosos. Nos officios mais humildes se exercitou tam de proposito, & com taes desvellos, que sahio insigne oficial de alfayate, & capateiro, como se viesse ao noviciado apprender estes officios, pera com elles ganhar o remedio de sua

vida: aos quaes officios ficou tam affeiçoados, que crescendo ao diante nos annos, nos cargos, & na autoridade, sempre conservou a alcofinha, em que tinha os instrumentos necessarios desta mechanica, & sempre se prezou do officio, & exercicio de remendâo, que os varoës sanctos estimam por mais honrado o que o mundo despreza por mais humilde. Muito pudermos contar deste grande servio de Deos, mas deixemolo pera o diante, pera nos consolarmos muitas vezes, em varias partes, desta historia, com repetir os rares exemplos, que nos deixou nam menos na vida elclarecida, que na morte gloriosa.

8 Baste por agora dizer, que este he aquelle Padre Ignacio de Azevedo, a cujo bom exemplo devemos o Collegio de Braga, que hoje logramos; porque tendose recolhido a da missam do Barrozo, aonde tinha ajudado na visita ao grande servo do Senhor Dom frey Bertholameo dos Martyres Arcebisco Primas; & despedido ja d'elle em Braga, se foy recoller no hospital de S. Marcos, pera se partir com seu companheiro o Padre Pero Lopes, na menhã seguinte, pera o Porto; porém estando elle pera sahir do hospital, vieram alguns penitentes, & começou a ouvilos de con-

Anno da  
Companhia  
8.

ao Padre  
Ignacio de  
Azevedo  
devemos a  
fundacão  
do Collegio  
de Braga.

fissam;

fissam; & apòs estes vieram outros, & acodiram tantos, que era passado o meyo dia; & quando elles haviam de ter andado meyo caminho, estavam ainda no hospital confessando; que o varám apostolico nam perde esta occasioens, ainda que seja á cota de perder as jornadas. Neste mesmo tempo, estando à mesa o Arcebisco, vejo a dizer a casso, *Aonde hirá agora nosso bom companheiro o Padre Ignacio de Azevedo?* Ainda nam sabio de Braga, lhe respondeo, hum criado, porque o deixei agora confessando no hospital de S. Marcos. Mandou logo o bom prelado, que vam ver se he assi, & que lho tragam a casa: aôde, tâto q entraram os douis Padres, os levou nos braços, & se resolvèo a fûdar logo o Collegio, q temos naquella cidade, cortando por grandes difficuldades, que nisso havia; que tanto rende a verdadeira virtude diante de quem sabe estimar o preço d'ella: em resoluçam, a obra se começou logo, & o Padre Ignacio de Azevedo foy o primeiro Reitor, que riâm menos edificou o Collegio com o trabalho de suas mãos, que a cidade com o exemplo de sua pessoa. Mas porque a escritura da fundaçam deste Collegio se fez a 30. de Agosto de 1560. & a posse do Collegio, & escholas, que já ali havia, foy no anno de 1561. (& contém em sy cousas de grande exem-

plo, & edificaçam) pera este tempo remetemos as noticias mais particulares.

9 Outras maiores maravilhas contaremos ao diante; porque este he aquelle grande servô de Deos, que, levado de hum ardentíssimo zelo da cõversam das almas dos gentios, desprezando Portugal, aonde nascêo entre fidalgos, se passou ao Brasil, aonde viveo entre barbaros. Este foy aquelle insigne zelador da honra de Deos, que sendo Provincial no Brasil, & abafando seu grande espirito, por ver acodir tam poucos obreiros à conversam de tam vasta gentilidade, se voltou a Portugal, & dahi foy a Roma a pedir socorro de gente a nosso Pádre geral, & de bençoeens, & favores ao summo Pontifice; donde, tornando a Portugal, ajontou muitos religiosos pera voltar ao Brasil, a converter à fé de Christo aquella gentilidade. Este he aquelle esforçado capitam, que com quarenta companheiros deo a vida pela fé catholica, ás mãos dos Calvinistas, capitaneados por hum famoso pirata, & cruelissimo herege, chamado Iaques Oria.

10 Este foy aquelle P. devotissimo da Virgem nossa Senhora, que depois de muy ferido, pelos hereges, se pegou tam fortemente com huma sua imagem da invocaçam de S. Lucas, ou

*Como tra-  
tou da mis-  
sám do  
Brasil.*

*Morreu pe-  
la fé com  
40. compa-  
nheiros.*

*Devaçam,  
que tinha  
á Virgem  
sacrifissima*

de Populo, que podendolhe os hereges tirar a vida do corpo, já nunca lhe podèram arrancar a imagem da mam, atè que, pegado a ella, o lançáram ao mar: nostrando nisto, que mayor união tinha com a Virgem, a quem muito amava, que com a vida, que nam estimava; & que naquella ditsa taboa havia de escapar do naufragio da morte deste mundo, pera assegurar a vida no Paraíso; o que tudo cõsta dos processos, & inquirições juridicas, que estam tiradas, em rezám de sua canonizaçam, como largamente ao diante contarám os que continuarem com esta Chronica.

*Trata-se de sua canonizaçam.*

II Este finalmente he o mais famoso capitam dos esforçados soldados, que na Companhia dèram a vida por amor de Christo, pois entrou triunphando no céo, acompanhado de quarenta companheiros, aos quaes, como esperamos, veremos muy cedo nos altares, coroados com preciosas laureolas de martyres, porque com grande calor se trata de suas canizaçoes; posto que já na opinião de todos, sempre foram tidos, & julgados por martyres (como se prova largamente em o nono artigo dos interrogatorios do processo de sua inquiriçam, que temos em nossa mam) pois dèram as vidas por confessar a fé Catholica, & Romana, que hi-

am pregar ao Brasil; & muy cedo esperamos, que pela mesma Igreja sejam declarados por sanctos os que piamente cremos, que estam já no céo vendo a Deos. E por agora nos contentamos com esta breve noticia do Padre Ignacio de Azevedo, assim porque ao diante se hâ de contar este sucesso, no anno de 1570. em que sucedeo, como tambem porque he já muy sabido, & sam muitos os Autores, que delle tem composto; & se pôde ver no Padre Pedro de Ribadeneira, <sup>a</sup> no Padre Luis de Gusmam, & no Padre Bertholamèo <sup>b</sup> Guerreiro.

## CAPITVLO XIX.

Entram na Companhia o Padre Mauricio, que ao diante soy confessor del Rey Dom Sebastiam, & soy com elle a Africa: & o Irmão Ioam Fernandes de Oviedo, que depois soy grande misfionario no Iapam.

*O* Outro que acrecentou, neste tempo, o numero dos ditosos sogeitos no Collegio de Coimbra, soy o Padre Mauricio, a quem

Rib. in vita ter  
tij gener. lib. 3.  
c. 10. & 11.  
b  
Guerreiro. in  
elog. p. 3. &c.  
10.

*Boas partes do P.  
Mauricio.*

queim sempre na Companhia chamaram por este nome, perdendo o que tinha no seculo, como quem, com a entrada da Religiam, deixava o mū do tam de proposito, que até do proprio nome se esquecia. Foy natural da notavel villa de Viana, foz de Lima; soy homem de grande religiam, de raro espirito, de muita oraçam, & conhecida obediencia, retirado em seu procedimento, muy recolhido em sua cella, muy dado a exercicios espirituales, nos quaes Deos lhe communicava muitos favores, com hum grande dom de lagrimas; donde lhe nascia hua sincera, & solida charidade, hum grande zelo de ajudar a todos; a mortificaçam foy mais que ordinaria, exercitando grande perseguicam contra sy mesmo, & tratandose com asperos rigores, de frequentes disciplinas, & cilicios quasi continuos. E com ser tam grande a hostilidade, que usava no trato de sua pessoa, no da conversaçam religiosa tinha tam quieta paz, & tal suavidade no trato, que em todos causava admiracaçam vera a grande brandura d'aquella tam pacifica natureza.

*Foy homem de muy conocida paciencia, & de admiravel sofrimento: ensayouse pera os grandes exemplos, que adiante nos deixou neste particular, com hum que nos deo,*

*Sua grande pacien-  
cia.*

fendo noviço, hindo, com mais dous noviços, em peregrinaçam, na forma em que naquelle tempo se faziam semelhantes romarias, com vestidos de pelotes velhos, & rotos; entrou em hua villa, aonde os da governança (que nam deviam de ser os mais praticos no conhecimento dos nossos religiosos) estranharam os peregrinos pelo habito, & pela modestia, & (como ordinariamente os homens sam mais inclinados a lançar tudo á peyor parte) os avaliaram logo por famosos, & dissimulados ladroes. Pera acodirem, como zelosos que eram, com toda a diligencia, dam nos pobres innocentes, (aos quaes presidia o Padre Mauricio, nam menos pela obediencia dos outros, que levava, que pelo silencio proprio, que guardava.) Levamnos á cadea publica, & quanto mais os vem calar, tanto mais se persuadem, que o faziam por se verem convencidos dos furtos, que lhes impunham; & por isso, pera melhor os assegurar, lhes meteram grilhoes nos pés. Logo, pera autorizarem esta sua grande presa, publicaram pela terra, que tinham metidos em ferros, a huns insignes ladroens, os quaes, por se verem convencidos, calavam, por nam dar nos complices, & por nam descobrir seus roubos.

*3º Trazia a curiosidade*

(como)

*Foy preso  
por la-  
drón.*

*Como foy  
conhecido  
por inno-  
cente.*

(como he costume) a muita gê-  
te da terra, pera verem presos a  
huns ladroens tam cadimos, co-  
mo a justiça os apregoava; acer-  
ta de vir a caso, entre outros cu-  
riosos, hum nobre estudante da  
Universidade de Coimbra, &  
vendo sua mansidam, & mode-  
stia, conhecēo ao Padre Mauricio;  
& cahindo no engano dos  
que o prendēram, grita com  
grandes brādos à justiça, que  
advertissem nos ladroens, que  
tinham na cadéa; que aquelles  
homens, tam injustamente in-  
famados, & tam verdadeiramē-  
te innocentes, éram religiosos  
de muy approvada perfeiçam,  
nos quaes o silencio nam encu-  
bria furtos alhēos, mas indicia-  
va virtudes proprias: estes ze-  
losos brādos do estudante, fo-  
ram causa de mayor concurso  
popular; acodiram todos à ca-  
dēa, com nova curiosidade, de  
ver retidos, com titulo de la-  
droens, os que já viam autori-  
zados com nome de sanctos.  
Veyo tambem a justiça da ter-  
ra, & facilmente cahiram no en-  
gano, & entendēram, que aquel-  
le silencio nam procedera de  
cōciencia culpada, mas nascēra  
de innocēcia cōfiada: soltariam  
nos logo, pedindolhe mil per-  
doens, a que os peregrinos res-  
pondiam com mil gratificaçō-  
ens, como se mais estimassem as  
cadēas, em que antes os metē-  
ram, que os mimos, com que en-

tam os tratavam.

4 Destes tam religiosos  
principios (nos quaes por toda  
a vida foy continuando o Padre  
Mauricio) nam hâ que espantar  
sahir de tanta honra, & provei-  
to pera a Companhia, porque  
foy o sexto Preposito da casa  
de S. Roque, no qual cargo pro-  
cedeo com grande charidade,  
& gravidade: foy Reitor do  
Collegio, & Universidade d'E-  
vora, & tivera outras muitas  
dignidades, porque de muitas  
mayores era merecedor, se lhe  
nam faltara a vida, que perdēo  
nos campos de Alcasere, em Af-  
rica, acompanhando a el Rey  
D. Sebastian (de quem era cō-  
fessor, & muy valido, sucedendo  
no cargo ao Padre Luis Gon-  
çalves da Camara, como ao di-  
ante mais largamente verēmos)  
naquella jornada tam mal acō-  
selhada por algūs privados, que  
tratavam de falar à vontade ao  
generoso, & pouco affortunado  
Rey, & tam reprovada pelo Pa-  
dre Mauricio, que por vezes, cō  
grandes rezoēs, repetidas com  
notavel efficacia, pretendeo dis-  
tuadir ao Rey de tam perigosa,  
& escusada empresa. E como  
depois nos contava o Padre A-  
mador Rebello (pessoa bem  
conhecida neste Reyno, & me-  
stre del Rey Dom Sebastian)  
muitas vezes lhe disse o Padre  
Mauricio, com os olhos cheyos  
de lagrimas, que estava preven-

*Officios, q  
eve o P.  
Mauricio.*

*Foy confes-  
for del Rey  
D. Seba-  
stian.*

do a perda da pessoa real, & o cativeiro da fidalguia de Portugal ; repetindo isto com tal sentimento, que fazia chorar a quem o ouvia ; como sucedeo a Ieremias, <sup>d</sup> sobre a pessoa de Sedições, & de seu Reyno. Porém assim como nada montaram os prantos, & brados ao Propheta Ieremias, assim nada valeram as lagrimas, & os conselhos do Padre Mauricio ; porque com ser muita a força das rezoens do Padre, maior era a violencia dos fados ; que antes quero condenar a estes, que culpar à huma magestade real ; & nem ainda depois de tantos annos, he bem, que minha censura chegue a tocar esferas tam elevadas. Nam deixou por isso o Padre de acôpanhar, até morrer, a quem tanto amava ; como quem lhe dissuadia a jornada por falta de animo, mas obrigaçam de amor.

5 E pera que entendamos a certeza, com que este prudente Padre previa a fatal ruina d'aquelle exercito, quando sahio da casa de S. Roque, pera se embarcar, disse ao Padre Amador Rebello, que o acompanhava : *Meu Padre, ficavos embora, nós himos a morrer, no outro mundo nos veremos.* Tudo sucedeo como o Padre d'antemam adivinhava, & chorava. Roto o exercito, a quem elle esforçava, com hum crucifixo nas mãos, animando a

Io.a.c. 13. n.9.

todos à obrigaçam de Catholicos ; estâdo actualmênte cõfessâdo a húfdalgo mortalmênte ferido, o matou hú Mouro, estimando mais matalo ; por sacerdote Christam, que intereflar delle proveito por cativo. Foy o unico da Companhia, que na batalha morréo, salvando as vidas os outros, ainda que cativos, & mal tratados dos Mouros : & levado a seu cargo doze religiosos da Companhia, que naquella jornada acompanháram a el Rey Dom Sebastiam, todos os mais, (a pezar dos fados contrarios, & da fortuna adversa) tornáram a Portugal, elle só, em lugar de todos os doze, ficou sepultado nas entranhas dos Adibes, & Abutres, nos campos de Berberia, podendo dizer com o Senhor, *Quos dedisti mihi non perdidisti eis quemquam*, porque assim como dos doze Apostolos, que seguiam ao Salvador, elle só ficou por todos morto na cruz ; assim dos doze companheiros, que acompanhavam ao Padre Mauricio, elle só, sendo o superior, cahio por todos morto no campo. Este soy o Padre Mauricio, & com esta especie de martyrio, deo sua alma ao Senhor, do qual, na occasiám desta infelix jornada, puderamos dizer cousas muy notaveis ; porém materias tristes nem entam sam boas de ouvir, quando o tempo as traz pera as contar ; & assim

<sup>d</sup>  
Ier.c. 38. n.18.  
Si exieris ad  
principes Re-  
gis Babylonis,  
tradetur civitas  
hac in manus  
Chaldaeorum.  
etc.

como pre-  
vio a per-  
la del Rey  
Dom Se-  
bastiam.

Anno de  
Christo de  
1547.

Como Deos  
trouxe á  
Cópanhia  
a Ioam  
Fernandes  
de Ovièdo.

Por occa-  
siám de ou-  
vir huma  
disciplina  
se conver-  
teo.

312

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

nam hâ pera que as anticipar agora, deixandoas pera o anno em que estas lamentaveis tragedias sucederam. *1546* Alivjemos hum pouco as tristes lembranças, que nos causou a morte do Padre Mauricio (que neste anno, em que himos de 1547, entrou na Cōpanhia em Coimbra) com a memória da entrada do Irmão Ioam Fernandes de Oviedo, que neste mesmo anno foy recebido na Companhia em Lisboa. Era natural da cidade de Cordova, morava em Lisboa, tinha officio de mercador, no qual estava muy rico; tratava em seda, & a condiçam era de sera, pera todo o bem; era mancebo liberal, & estimado de todos, & em seus tratos, & mercancias homem de muita verdade, & sinceridade, qualidades, que ne sempre andam juntas, em semelhantes occupaçoes. A occasiám, que Deos tomou, pera o trazer a esta sua minima Companhia, foy a seguinte; convidou o huma vez hum seu amigo, pera hir a huma musica (a que Ioam Fernandes era inclinado) ao nosso Collegio de S. Antam; ou fosse, que com esta traça o quiz levar ao bem; ou que, com semelhante disfarse, quiz encobrir sua penitencia; facilmente se deixou levar Ioam Fernandes com os gabos, & encarecimentos da solfa, que cui-

dou achar em S. Antam: & em efeito achou musica tanto melhor, do que imaginou, que lhe arrebatou a alma, & enlevou o coraçam; posto que era de vozes muy diferentes, & instrumentos muy diversos: foy esta huma disciplina que se tomou, precedendo huma prática da paixam, acompanhada de muitas lagrimas, & sentimento dos ouvintes, á vista de huma devota imagem do Ecce homo; da maneira que inda hoje se usa em muitas Igrejas da Companhia pela quaresma, & ainda continua no Collegio de S. Antam, aonde teve principio costume tam louvavel. *1547*

Foy pera Ioam Fernandes de Oviedo, este sancto engano, principio de seus desenganos, & lhe contentou sobre maneira esta nova musica de tam boas vozes, que a Deos pediam misericordia; porque, na verdade, nam hâ melhor solfa, que a que enleva a alma, & arrebata o espirito; que também hâ musicas, que contentam ao coraçam, que destas falava o Propheta, *Paul ad Ephes. c. 5. v. 15.*

Anno da  
Cópanhia  
8.

espi-

Anno de  
Christo de  
1547.

1. Reg. c. 16.  
n. 23. David tol-  
lebat citharam  
& percutiebat  
manu sua, & re-  
sonabatur Sa-  
ul, recedebat  
enim ab eo spi-  
rius Domini  
malus.

Vem pedir  
a Compa-  
nhia.

## Livro segundo.

## Cap. XIX.

313

Anno da  
Companhia  
8.  
  
Notavel  
experiēcia  
que nella  
fez o P.M.  
Simam.

espiritual tanto do céo, que logo lhe lançou fóra o espirito mundano, ao modo que a Saul lhe sahia do corpo o mão espirito, com a melodia da arpa de David. Tanto que o irmam Ioam Fernandes sahio deste devoto exercicio da disciplina, tratou, anuy de proposito, de fazer huma confissam geral, & acodindo á mesma Igreja, pera este effeito; ouvio pregar ao Padre Francisco Estrada (que neste tempo em Lisboa, como hum trovám do céo, fulminava victorioso contra os vicios) neste fermam se acabou de resolver em deixar o trato da mercancia, & tratar de outros melhores ganhos, abandonando o mundo, & abraçandose com Christo crucificado.

7 Pedio a Companhia ao Padre mestre Simam, pera nella perpetuamente ser coadjutor temporal. Reparou o Padre, se havia já nelle bastante fundamento pera edificio de tanta humildade; principalmente, sendo o irmam Ioam Fernandes homem tam rico, & tam concertado no luzimento de sua pessoa. Pera o experimentar, quiz primeiro tentar sua vocaçam; perguntou-lhe, se acabaria consigo, por se crucificar de todo ao mudo, & quebrar banco com elle, hir pela rua nova de Lisboa, aonde

era tam conhecido, sobre hum jumento em osso, à vista de toda a gente, na hora em que está mais junta naquelle praça. Bem previa o Padre mestre Simam as difficuldades desta nova empreza; porém por isso mesmo lha representava; ou pera conhecer sua vocaçam, se a executasse; ou pera o desenganar, se a recusasse. Respondèo o resoluto mancebo, que sim saria; & com animo desejo de perder credito com o mundo, cujo trato já de todo aborrecia (porque tratava de outros ganhos mais rendosos, com os quaes queria comprar a preciosa margarita do Evangelho) Se bem o disse por palavra, melhor o executou por obra; vayse a casa, vestese de novo, com as melhores roupas que tinha, poemse sobre o humilde animal; & pera que esta victoria de sy mesmo fosse mais gloriosa, hia virado com as costas pera a cabeça do jumentinho, como quem de todo dava as costas ao mundo, & virava o rosto a Deos: toma desta maneira o caminho da rua nova de Lisboa, que foy atravessando pera entrar em nossa casa de sancto Antam: sahio este novo cavalleiro de Christo feito triumphador da vahidade, nam em carro levado por soberbos leoens, ou por grandiosos elefantes, como sucedeo a al-

Cc guns

Alexand. ab A  
lex. lib. 5. c. 20

Anno de  
Christo de  
1547.  
Tos. c. 12. n. 16.  
Sedens super  
pullum animæ.

Como foy  
recebido  
naCompa-  
nhia.

Foy ao dia  
te grande  
pregador  
do Evangelho.

Anno da  
Companhia  
8.7.171

guns Romanos , mas no humilde jumentinho , & como fez seu mestre Christo: hia pela rua muy confiado ( porque os sanctos nam se envergonham quando exercitam as obras de mayor humildade ) Ao principio pasmava a gente com tam novo espectaculo ; logo se lhe passou a admiraçam do que viam, em desprezo do que imaginavam ; & os que cuidavam que melhor acertavam, o avaliavam por doudo , & como a tal seguia grande numero de rapazes , fazéolhe a festa, que a semelhante gente costumam fazer os d'aquella idade.

9 Com esta insignie victoria defy mesmo, chegou ao Collegio de S. Antam , aonde logo foy recebido, por lhes parecer aos Padres , que nam podiam mais resistir ao Espírito sancto , que taes effeitos causava em peito tam resolute. Com tam bom principio de afrontas, tam bem sofridas; & com tal ensayo de injurias, tam bem levadas, lançou o irmam Ioam Fernandes os fundamentos pera as innumeraveis injurias, & afrontas, que ao diante sofréo, pela fé catholica, em Iapam dos Bonsos, & letrados da gentilidade d'aquelle Reynos ( sendo fidelissimo companheiro do grande Sam Francisco de Xavier) com tanta segurança, como quem estava fortalecido da graça di-

vina , pera dar a vita pela té sanctissima, que professava.

9 Muitas cousas podemos contar deste insigne irmam ( do qual em nossas historias , se contam cousas admiraveis ) que sendo coadjutor temporal , sem estudar letras algumas, teve por mestre ao Espírito sancto , & foy hum dos maiores excellentes pregadores , & & mais apostolicos obreiros, que a Companhia teve no Iapam , aonde sempre acompanhou , em seus grandes trabalhos, ao Apostolo de todo o Oriente Sam Francisco de Xavier ; & este louvor lhe baste por agora , porque tempo virá em que lhe contemos cousas maravilhosas, que obrou naquelles estendidos Reynos , ate finalmente acabar a vida , sem largar o campo , na mesma estancia, morrendo no Reyno de Firando em Iapam, entre os seus Christãos, que cultivava, & entre suavissimos colloquios cõ Christo, por quem suspirava.

11 Estes tres sogeitos, como tres preciosissimas joyas, foram este anno acrescentados à coroa dos servos do Senhor , com os quaes Deos hia enriquecendo nossa Companhia em Portugal.

CAPITVLO XX.

Vay o Padre mestre Simam a Coimbra , pera começar a obra do Collegio novo : trata , com toda a solenidade , de lançar a primeira pédra , sahe da terra , nas primeiras enxadandas , hum exame deabelhas .

a Virg. Georg. I.  
Ipsa dies alios  
alio dedit ordinis  
luna, Felices  
operum.  
b Pf. 72. n. 10.  
Dies pleni in-  
venientur in  
eis.  
c Gen. 47. n. 9.  
Dies peregrina-  
tionis meæ pau-  
ci & mali.  
d Pers. sat. 2.  
Hunc Macrine  
diem numera  
meliore lapillo.  
  
**H**A dias ditosos , & bem affortunados , & & há dias tristes , & que sam aziagos , conforme a commum opinião das gentes : há dias cheyos , & bem crecidos , & que sam os de que fala o Propheta , & há dias apoucados , & horas mingoadas , que assim chamou Iacob aos dias de sua vida : & por isso os Romanos , antigamente costumavam notar , & apontar os dias alegres , com pèdras brancas . Hum dos mais felices dias , que nesta Provincia nos amanheceu , foy o dia de 14. de Abril deste presente anno de 1547. dia assinalado , & apontado com huma fermosa pèdra , que pera nós foy pèdra preciofa , & a primeira da obra do Collegio novo de Coimbra . Neste mes (que

se chama Abril , porque nelle abre o anno as esperanças aos lavradores ) se abrio tambem a terra officiosa , pera em suas maternaes entranhas receber esta primeira pèdra do Collegio primogenito de toda a Cöpanhia : sucedeo o caso desta sorte .

e Ovid Fast. 4.  
Aprilē memo-  
rant ab aperte  
rōpore dictūm.  
  
2 Estava a corte , neste tempo , em Almeirim , á qual seguia o Padre mestre Simam , como mestre do Principe : & como el Rey cada vez mais continuasse no amor , que tinha á Companhia , vendo que os sogeitos creciam em Coimbra , & que faltavam as casas , pera os agasalhar ; se resolvéo em mandar começar a obra nova , pera o Collegio , que era o Primás de toda nossa Religiam . Tinha el Rey comprado muita parte do sitio , aonde agora està o nosso Collegio , pera nelle edificar a sua Vniversidade , que por entre tanto hospedára nos seus paços reaes ; mas vendo , que ficava nelle muy bem aposentada , & o sitio , que tinha comprado era o que mais nos convinha (assim porque em parte d'elle já habitavamos , como por ser largo , saudavel , & visinho ás escholas mayores ) nos fez liberal mercê de todas as casas , com hum pedaço de muro , & algumas torres , que pera a Vniversidade tinha comprado ; & ordenou ao P. M. Simam , que logo viesse a começar a obra .

f Avisa el-  
Rey ao P.  
M. Simam  
que vá co  
meçar a e-  
bra do Col-  
legio.

Anno de  
Christo de  
1547.

316

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Anno da  
Companhia  
8.

Foy esta nova de grâde alegria pera o Padre , & muy em particular pera o serenissimo Infante Dom Luis , grande protector, & affeiçoadão à Companhia.

3 Chegou o Padre a Coimbra, tratou da obra, que já trazia traçada , nam conforme a humildade dos pobres, pera quē se fazia, mas segundo a grandeza do Principe , que a manda va fazer: ordenou que se lançasse a primeira pèdra ( que quiz que fosse com toda a solennidade, nam de festas profanas , mas de òraçõens devotas ) escolhéo o dia pera esta solennidade , que foy em 14. de Abril , que entam cahio em huma quinta feira , depois das oitavas da Paschoa , dia dos martyres Tiburcio , Valeriano , & Maximo , sendo es ta celebridade outra nova Paschoa, pera todos os moradores d'aquelle sancto Collegio . E como naquelle dia se havia de abrir o edificio de huma casa de òraçam , bem era co começasse logo pela òraçam: ordenou o Padre mestre Simam , que todos primeiro tivessem huma hora de òraçam na pobre Igreja , em que os nossos , naquelle estreiteza de lugar , diziam missa , confessavam , & prégavam ; & mandou que os sacerdotes dis sessem missa ao sanctissimo

nome de IESV , a cujo nome sacrosancto se dedicava a obra , & se levantava o Collegio.

4 Acabada esta primej-  
ra ceremonia , se foram juntos , seguindo a seu capitam o Pa-  
dre M. Simam , ao lugar aon-  
de hoje vemos o cunhal , que  
cahe sobre a cerca , & que  
dà principio áquelles douz grâ-  
des dormitorios , hum que cor-  
re de Leste a Oeste ( à que  
chamamos corredor do Nor-  
te ) outro que se lança de  
Norte a Sul . E logo , com  
hum notavel alvoroço de de-  
vaçam , & lagrimas de ale-  
gria , começam ás enxadadas,  
a cavar á terra , a qual pa-  
rece que com novos obse-  
quios abria liberal suas entra-  
nhas , pera dentro receber  
tam ditos fundamentos , co-  
mo se reconhecesse a virtude ,  
& sentisse a sanctidate dos  
que com repetidos golpes a batiam , como gravemente dis-  
se Plinio ( falando do tempo  
em que hum consul vence-  
tor , deixou o governo , &  
tomou o arâdo ) que gosta-  
va a terra quando se sentia  
sulcar pelo ferro laureado de  
hum Romano triumphante :  
*Gaudente terra vomere laureato, et  
triumphali aratore: que nam he*  
esta a primeira vez, em que a  
terra bruta , & os montes in-  
sensiveis sentiram a virtude , &

Lugar em  
que se dei-  
rou apri-  
meira pe-  
dra.

Plin. lib. 18.e.  
3. n. 40.

reco-

Em 14. de  
Abril se  
trata de  
lancar a  
primeira  
pèdra.

Anno de  
Christo de  
1547.

M. 97. n. 8.  
Montes exulta-  
bunt in cõspé-  
dia Domini.  
P. 113. n. 6.  
Mótes exulta-  
tis sicut arie-  
tes, & colles si-  
cuz agni.

Nomes de  
alguns reli-  
giosos, que  
andavam  
trabalhá-  
do na obra  
da Igreja.

Liuro segundo.

Cap. XX.

317

Anno de  
Cópanha  
8.

reconheceram a força superior, com apraziveis saltos, & alegres danças, que deste modo de falar usa muitas vezes a sagrada Escritura.

5 Continuavam os repetidos golpes das enxadas, & dos alveoens, meneados pelo; nossos religiosos, que ensinados pela charidade, que he muy engenhosa, faziam muy bem este officio, huns cavando, outros enchendo cestos de terra, outros postos á formiga em fileira, pera os despejar; & os que mais se aventajavam, em sangue, & em letras, mais se assinalavam na cava, & no trabalho; entre outros andavam na obra, vestidos em trajos humildes, Dom Gonçalo da Sylveira, filho do Conde da Sortelha; Dom Rodrigo de Meneses, filho do Regedor da casa do civel; Dom Leão Henriques, filho de Dom Ioam Henriques; Luis Gonçalves da Câmara, irmam do Conde da Calheta; Dom Ignacio de Azevedo, filho de Dom Manoel de Azevedo; Gonçalo Vaz de Mello, filho de Antonio de Mello; Manoel de Nobrega, sobrinho do Chançarel mór, com outros nobilissimos sogeiros, aos quaes acompanhavam letrados, & pessoas de muita autoridade; entre os quaes era o primeiro o Padre mestre

Simam, mestre do Principe Dô Ioam; o Padre Melchior Nunes Barreto, doutor pela Vniversidade de Coimbra; o Padre Antonio Gomes, doutor Sorbonico, pela Vniversidade de Paris; Ioam Diccio, doutor em theologia; Francisco Estrada, famoso prêgador; Ioam Nunes Barreto, Patriarcha que foy de Etiopia, & outros naturaes do Reyno, & estrangeiros, todos dignissimos de eterna memoria.

6 Tal vista de gente tam autorizada, ocupada em cavar a terra, pera o templo de Deos, & casa dos Religiosos, nos traz à memoria aquelles bons tempos, em que o grande Constantino se prostrou em terra, derramando copiosas lagrimas, & depondo a purpura imperial, tomando o alveám nas mãos triumphadoras, cavando no monte Vaticano, enchéo de terra doze cestos, á honra dos doze Apostolos, pera aquella augustissima basílica, dedicada aos douis Príncipes da Igreja S. Pedro, & S. Paulo: & com o exemplo de tam real pessoa, & magnifico Monarca, ficou esta acção tā honrada, & este exercicio tam autorizado, que nam só neste dia o exercitaram os nossos Religiosos, mas nelle perseveraram por muito tempo, ficado como por officio a muitos cavar a terra, despejar os cestos, andar cō a pa-

Exéplo do  
Empera-  
dor Con-  
stantino.

<sup>h</sup>  
Vide Barón, in  
annal. an. 324.  
& Spond. ibi.  
fol. milihi 282.  
n. 19.

Anno de  
Christo de  
1547.

318

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Anno da  
Companhia  
8.

diola, trazer a cal, & ajútar a pè-  
dra, cõ tanto cuidado, & cõ tal ale-  
gria, que quem via crescer a o-  
bra a olhos vistos, mais a atrai-  
buia ao sancto fervor dos reli-  
giosos, que ao ordinario tra-  
balho dos officiaes; que he muy  
proprio das mãos de gente no-  
bre, & virtuosa (como graveime-  
te advertio o autor <sup>i</sup> da historia  
natural) crescerem lhe as obras  
com mayor luzimento, porque  
as fazem com mayor curiosida-  
de: *Honestis mambus omnia lætius  
proveniunt, quoniam et curiosius fuit.*  
Renovandose tambem na fun-  
daçam deste Collegio o exem-  
plo, que nos deixaram os mon-  
ges do real mosteiro de Alco-  
baça, da sagrada Religiam de  
S.Bernardo, os quaes, com hu-  
ma sancta, & muy sincera hu-  
mildade, andavam trabalhando  
nas obras do convento, & entre  
elles o Infante Dom Pedro, ir-  
mão del Rey D. Affonso Hen-  
riques (ou filho, <sup>m</sup> como outros  
querem) feito já religioso; o qual  
tinha sido famoso cavalleiro, pa-  
recendo melhor quando estava  
meneando o alveam, que quan-  
do andou nas guerras, esgrimin-  
do a espada.

7 Hiam os nossos devotos  
trabalhadores continuando em  
abrir a terra, servia a obra, cres-  
cia a devaçam, multiplicavam-  
se as lagrimas, preparavamse as  
primeiras pedras, que o Padre  
mestre Simão havia de lançar,

quando os quiz Deos nosso Se-  
nhor consolar com hum ale-  
gre prodigo, & bem affor-  
tunado agouro: porque con-  
tinuando a cava, eis que subita-  
mente, d'entre as enxadas, ces-  
tos, & mãos dos nossos, arre-  
benta da terra hum sermoso  
enxame de abelhas; as quaes,  
com seu alegre zonido, parece-  
que sahiam cantando, & feste-  
jando, a seu modo, a presente fe-  
sta da dedicaçam da primeira  
pedra; & logo, discorrendo por  
muitas partes, ora dilatandose  
a modo de nuvē, ora apinhoado-  
se em hum corpo, fizeram va-  
rios poucos, até de todo desapa-  
recerē. Grande fey o alvoroco  
dos nossos Padres, notavel a a-  
legria de todos, com a vista de  
final tam mysterioso; porque  
nam podia deixar de ser gran-  
de mysterio, em tal occasiō m,  
em tal tempo, & lugar, sahir das  
entrâncias da terra hum novo  
enxame de abelhas; porque em  
semelhantes principios de fun-  
daçam de grādes edificios, sem-  
pre os homens acharam gran-  
des mysterios, & bem fundados  
prognosticos, nos finaes, que vi-  
ram, & nos prodigios, qnotaram;  
como sucedeo em Roma, por-  
que na fundaçam do seu sum-  
tuoso Capitolio, se achou a ca-  
beça de hum homem, & logo  
os Romanos, interpretandose os  
fados a seu modo, differam, que  
aquella cidade seria cabeça fa-

Plin. lib. 18. c.  
3. n. 40.

Vide hist. Cist.  
lib. 5. c. 17.

Vide fr. Ber. de  
Brit. hist. Cist.  
lib. 5. c. 16.

Fr. Ant. Brand  
3. p. lib. 10.  
c. 33.

Nas primei-  
ras enxa-  
dadas ja he-  
da terra  
hū enxa-  
me de abe-  
lhas.

T. Liv. Dec. 1.  
lib. 5. ad finem.

Roma caput  
utundi terris fa-  
tale regendis.

tal

Anno de  
Christo de  
1547.

Varios dis-  
cursos fo-  
bre este en-  
xame de  
abelhas.

In vita B. Amb.  
per Paulinum  
Episcopum.

Liuro segundo.

Cap. XX.

319

Anno d.  
Companhia  
8.

tal dō mundo todo.

8 Boas occasioens de grandes discursos tiveram os irmãos dō Collegio de Coimbra, à vista de prodigo tam mysterioso, achado na fundaçam d'aquelle nosso Collegio; cujos sogeitos, como enxames de abelhas, haviam de sahir d'aquelle novo edificio, a discorrer, & enxamear pelo mundo todo; o sucesso foy mostrando quam bem fundado foy este discurso, pois vimos a grande copia de celestiaes prègadores, que deste felicissimo Collegio, como de colmèa bem lograda, tem sahido, adoçando, com o dulcissimo fruto de sua suavissima doutrina, os amargozes dos vicios, com que o mundo estava infisionado: representando a doçura do mel das abelhas a suavidade da eloquencia dos prègadores; que isso pronosticaram antigamente na boca de Platam, & na de S. Ambrosio, quando, estando dormindo no berço, & ainda na primeira flor da idade, vieram as abelhas demandar estas novas flores, entrando lhe, & sahindolhe a cada hum delles pela boca, como se esta fosse hum ferromo favo de mel, aonde acodiam, como a casa propria, & officina de seu trabalho; dandonos com este sucesso argumentos evidentes, & finaes pronunciadores da suave eloquencia, & meliflua copia de

palavras, com que haviam de mover as gentes, & atrahir o mundo.

9 Outros discursavam, que assim como as abelhas sam symbolo muy proprio da perfeita Religiam, pela grande obediencia, que goardam á sua abelha mestra, como a seu Rey, & superior; pelo recolhimento, que tem a certas horas dentro em suas cellas, com final certo aque acodem muy exactamente, & sem o qual nam sahem fôra; cõ o silencio, que goardam a seu tempo; & com o continuo cuidado no lavor, em que se empregam; pelo cuidado inviolavel, com que goardam suas leys; & parece que assim queria Deos, com este final, mostrar quae queria os seus Religiosos do novo edificio; que fossem obedientes, recolhidos, calados, & trabalhadores, como abelhas; & nam fossem ociosos, como zangões, porque a estes nos ensinam as mesmas abelhas a castigar como priguiçosos, & despedir, como a escusados.

10 Outros, na pureza das abelhas (q. he unica entre todos os animaes) achavam fundamētos para cuidar, que taes haviam de ser os sogeitos; que naquelle Collegio se criasssem, conservando sempre a bençaõ com que nasceo a Companhia, cujos subditos, constando de carne como homens, professam a pu-

As abelhas  
sam symbo  
lo da Reli-  
giām.

Virg. 4. Georg.  
Præterea Regē  
non sic AEcyp  
tus &c.

Virg. 4. Georg.  
Omnibus una  
quies operum,  
labor omnibus  
unus.

Virg. 4. Georg.  
Magnique agi  
tant sub legi-  
bus ævum.

Virg. Geo. li. 4  
Ignavum fucus  
pecus a præle-  
pibus arcent.

Virg. Geo. li. 4  
Illi ad eo pla-  
cuisse apibus  
mirabre amo-  
rem &c.

Anno de  
Christo de  
1547.

320

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Anno da  
Companhia  
8.

reza como anjos.

## CAPITVLO XXI.

Como se lançaram as primeiras pédras no edificio do Collegio de IESV, da cidade de Coimbra.

**N**O meyo destes allegres prognosticos sobre as abelhas , q tāto aliviaram aos devotos trabalhadores , mandou o Padre mestre Simam dar final , pera hirem descansar, & tomar a refeiçam corporal , que estava já muy bem merecida ; & ás tres horas da tarde, voltaram todos com o mesmo fervor , à obra começada, pera lançar as pedras nos alicesse, que já estavam abertos: logo pondose todos de giolhos, rezam devotamente sincos Psalmos , à honra das cinco letras do nome sanctissimo de IESVS, aquem o Collegio estava dedicado ; os quaes acabados , disse o Padre M. Simam varias orações, benzendo algūas pédras mayores, pera se lançarem no alicesse, que, sem duvida, eram mais preciosas, que aquellas, de que fala a Escritura,<sup>a</sup> que se lançaram nos fundamentos do templo de Salamam , a que chama pedras grandes, & pedras

preciosas. A primeira foy à hora do sanctissimo nome de IESV, que este he a pédra fundamental d'aquelle sancto Collegio,nelle se estriba,& nelle tem libradas,& bem fundadas todas suas esperanças : nam está edificado este Collegio sobre aíea, está fundado sobre a pédra viva Christo IESV ; nam se vio pedra mais preciosa , nem nas minas de Ceilām na India,nem nos muros de Ierusalem no céo; confessò com o discipulo amado, que os muros da fermosa cidade de Ierusalem celestial, todos sam lavrados de pèdras preciosas; porém, com sua boa licença , húa pédra temos em o nosso fundamento do Collegio de Coimbra,que sò ella val mais que todas as pèdras dos muros de Ierusalem: à vista deste rico, & precioso carbunculo, desaparecem,os topazios, sardonicos, ametistas , beryllos, jaspes , os calcedonios, sapphirus, esmeraldas : nem estas appareciam no edificio do céo , se lhes nam desse a graça este sanctissimo nome de IESV , que se foy pédra de escandalo pera Phariséos escandalosos , he pédra angular , & he pédra de bençam, nam menos pera a fabrica da Igreja de Roma , que pera o edificio do Collegio de Coimbra.

**2** A segunda pedra se lançou em memoria do Vigairo

Primeira  
pédra, à ho-  
ra do no-  
me de IE-  
SV.

<sup>b</sup>  
Apoc. 20. n. 19  
Fundamenta  
muri civitatis  
omni lapide  
precioso orna-  
ta.

Apoc. cap. 21.  
n. 20.

<sup>a</sup>  
3. Reg. c. 5. n.  
1. Lapidés grā  
des lapides pre-  
ciosos in funda-  
mentum tem-  
plici

Anno de  
Christo de  
1547.

Segunda  
pèdra á hò-  
ra do Papa  
Paulo. 3.

Terceira  
pèdra á hò-  
ra do P.S.  
Ignacio.

Quarta  
pèdra em  
nome del-  
Rey Dom  
Ioam III.

Liuro segundo. Cap. XXI.

321

Anno da  
Companhia  
8.

de Christo o sanctissimo Padre Paulo terceiro, que soy tam insigne bemfeitor da Companhia; que pois elle era a pèdra fundamental da Igreja, como sucessor da primeira pèdra, que soy Pedro, bem era que tambem sustentasse este edificio, donde haviam, ao diante, de sahir os pregadores apostolicos, & os martyres apostados a dar a vida pela Igreja, a que o sanctissimo Padre presidia. A terceira pèdra soy em nome do benventurado Padre S. Ignacio, a quem, por tantas vias, se devia esta lembrança, como a primeiro fundamento da Companhia, que levantada sobre este fortissimo diamante, se sustentará segura contra as mais insanas tempestades, que chegarem abalar os cunhaes mais fortes dos Capitulos mais seguros. Logo, tendo o devido respeito, & gratidão à real pessoa do serenissimo Rey Dom Ioam, fundador magnificientissimo do Collegio, lançou em seu nome huma pèdra, pera isso muy escolhida, & bem lavrada, com coroa, & sceptro. Lançou mais outras duas, huma em nome da serenissima Rainha Dona Catherina, insigne bemfeitora da Cōpanhia, da qual ella era devotissima: outra em nome do Principe D. Ioam seu filho.

3 Depois de comprir com estas obrigações, como o Pa-

dre M. Simam, mais tinha os olhos da alma no edificio espiritual dos Religiosos, que na fabrica material do Collegio, escolheo tres pèdras assinaladas, que lançou naquelle talice esse huma em nome da sancta Pobreza, outra em nome da Castidade, outra em nome da Obediencia; pera que entandamos, que o Collegio de Coimbra está fundado sobre estes tres fortissimos diamantes; & em quanto estas tres pèdras dos tres votos da Religiam, sustentarem o edificio, nam há que temer ne os golpes do mundo perseguidor, nem as portas do inferno envejoso.

4 Sobre a pèdra, que Iacob a poz no edificio do seu altar, que levantou a Deos em Bethel, diz a Escritura sagrada, que derramou primeiro oleo; & que sobre esta pèdra assim molhada, & mollificada, assentou a obra do altar; tâbe todas estas pèdras hiam molhadas, & regadas com abundancia de lagrimas de devaçam, derramadas dos ólhos do Padre mestre Simam, & dos mais irmãos do Collegio. Os architectos ensinam, que as pèdras, que ham de ser de dura em hum edificio, primeiro que as lancem no fundamento, as ham de molhar em agoa doce; estas hiam madefactas com doces lagrimas de suavissima consolaçam; & assim

Ge. c. 28. n. 18.  
Tulit lapide, &  
erexit in titulus,  
fundens oleum  
desuper.

e  
Ioann. Gra. ad  
lib. 6. de An-  
tex. 121. Aedi-  
ficatores lapi-  
des, quos fir-  
mos esse volunt  
dulcibus aquis  
diu madefactos  
operibus im-  
ponunt.

rezam

Christo de  
1547.

rezám temos pera esperar , que este edificio serà perpetuo na firmeza da obra , & sempre continuará na suavidade da devaçam.

5 Rematouse a festa deste celebre dia , com todos se prostrarem por terra , & rezarem de joelhos hum , *Te Deum laudamus* , & logo ajuntáram o Psalmo , *Memento Domine David* , cõ que se obriga este Rey a nam tomar descanso pera sy , sem primeiro dar morada a Deos , *Donec inveniam locum Domino , tabernaculum Deo Iacob* . Foy finalmente o ultimo remate deste dia, que prometéo o Padre mestre Simam , em memoria do do nosso sancto Padre Ignacio , de quem era devotissimo , que havia de chamar Ignacio ao primeiro que lhe viesse pedir a Companhia , cahio a sorte sobre hum estudante , chamado Vasco Martins , natural da villa de Gouvea , que está nas fraldas da serra da Estrella , & foy a sorte com tam boa estréa , que este adiante foy aquelle tam celebrado mestre Ignacio , cujo nome foy tam conhecido , & estimado neste Reyno , pela sancta doutrina , que por muito tempo exercitou , cujas heroicas obras requeriam hum grande tratado , & ao diante as tocarèmos , falando das coulas da casa de S. Roque .

6 Este he (como diz o Pa-

dre Orládino <sup>8</sup>) aquelle Ignacio Martins , muy celebre em sanctidade ; ao qual , com ditosa sorte , cahio nam só participar o nome , mas tambem as excellentes virtudes de S. Ignacio . Este he aquelle insigne varãm , a quẽ todo Portugal venerou com ti- rulo de Mestre Ignacio ; porque , na verdade , foy mestre na doutrina , que por espaço de 17. annos ensinou , com a cana na mam , & com o exemplo , que em toda a vida nos dêo : mestre na mortificaçam , em que sem- pre exercitou seu corpo ; & mestre na òraçam , com que conti- nuamente enlevou sua alma : cuja entrada cahio bem naquella solenne festa , pera que entre as primeiras pédras , q se lançaram na obra do Collegio de Coimbra , tivessemos tambem o Pa- dre Ignacio Martins , que foy huma das mais preciosas pé- dras , que fundaram , & ornaram o edificio d'esta Provincia , co- mo veremos adiante , quando escreveremos sua vida ; a qual soy tam admiravel , que quado nosso sancto Padre Ignacio de Loyola , foy beatificado pela Sè a- postolica , cuidavam muitos em Portugal , que o Padre Ignacio Martins era só declarado poi sancto ; & posto que tiveram oc- casiam pera este engano , pelo mesmo nome , que tinham , tam- bém havia fundamento pera defender este erro , pela mes-

8. *Ver. no da  
Cópanhia  
g.  
Orlan. II. 7. hil.  
n. 73. Hic enim  
Ignatius ille  
Martins est  
sanctitate per  
celebris , cui  
beata sorte ob-  
tigit non voca-  
bulum modo ,  
sed & præstan-  
tes B. Paris pat-  
ticipare virtu-  
tes.*

Psal. 131.

n. 6.

Entra na  
Cópanhia  
Ignacio  
Martins.

Anno de  
Christo de  
1547.

Jugario i Livro segundo.

Cap. XXII.

323

Anno da  
Copanha  
8.

ma virtude, que professaram.

Et sedi 38, apud, & orelis alio-

et ope-

CAPITVLO XXII.

conatus regibus egest metu-

Das contradiçõens, que se le-

vantáram contra as obras

do Collegio novo, &

como se aque-

les , antaram

acordame-

nt. E como o povo zinano

T Odas as obras gran-

des tem grandes difi-

cultades, & ainda

quando sam mais de Deos, mais

mais impugnadas ficam pelo

diabo, que como inimigo de

todo o bem, sempre procurou

semear a peor zinania, no meyo

do melhor trigo. Nem basta a

autoridade de hum Rey pode-

roso, pera evitar a paixam de

vassallos envejosos; porque a

envéja nam tem respeito á ma-

yor sanctidade, nem goarda re-

verencia à purpura mais sobe-

rana; & com ser vicio por sua

natureza baixo, sempre acome-

te (como o outro dizia) à ma-

neira de rayo, as torres mais al-

tas, mas nem por isso despreza

as choupânas mais humildes.

Debaixo da terra estavam ain-

da escondidos os aliceses da

uova obra do Collegio de Co-

imbra, & já lá os descobriam os

ólhos linceos dos envejosos, &

já roiam; naquellas pèdras, os

dentes afiados dos murmurado-

res? prevendo o commum inimigo, que naquelle Collegio havia de ter huma nova fortaleza, donde se jugassem as armas, contra todo o poder do inferno. Era, sem duvida, esta fabrica obra de Deos, pois pera elle, & pera seus servos se preparava: tinha por padroeiro, & fundador a hum Rey tam poderoso, cuja autoridade era reverenciada entre os mais autorizados Monarchas, cujo poder era temido dos mais poderosos Príncipes da rica Asia; com tudo nam saltaram atrevidos envejosos, que logo em seus principios quizeram bolir com os fundamentos do seu Collegio, q elle entam nos começava, pera que acabasse de se arruinar o que escacamente tinha começado a sobir; ao modo d'aquelles inimigos do povo de Deos, que tomado a voz do Rey mais safaro de Babylónia, diziam com brados repetidos: Exinanite, exinanite usque ad fundamentum.

2 Começou a murmuraram pelos moradores de Coimbra, os quaes vendo a grandeza que demandava a tráça, & o que ao diante prometia obra tam real, abafavam já com semelhante edificio; & nam o vendo ainda mais que com sua imaginaçam; já parece que se lhe representava nelle hum castello cheyo de artilheria assentada

Do que al-  
gus mur-  
muravam  
da grâde-  
za da obra  
do Collegio.

contra

Efeito da  
enveja.

Ovid. lib. 1. de  
med. Summa  
erit litor, per-  
lant altissima  
enti.  
Summa perut  
le exta fulmina  
nissa Iovis.

Anno de  
Christo de  
1547.

324

## Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Anno da  
Companhia  
8.5.4.1.

contra a cidade: diziam que es-  
ta obra lhes tomava as ruas, im-  
pedia os caminhos, rompia os  
muros, & lhe derrubava as ca-  
sas; & com demasiados temores  
parece que arreceavam, que se  
esta fabrica continuasse, lhes  
viesse a tomar a cidade toda,  
sem lhes deixar lugar em que  
os antigos cidadãos se reco-  
lhessem; como já antigamente,  
com mais fundamento, se quei-  
xaram os moradores de Roma  
daquella insana obra dos sober-  
bos paços do Emperador Nerâm;  
os quaes diziam, que com  
sua grandeza igoalavam a ci-  
dade, que (conforme hyperboli-  
zou o Ipigrammographo <sup>c</sup>) pa-  
recia que era toda Roma huma  
só casa de Nerâm; ficando com  
tal aperto os Romanos, que (co-  
mo outros exageravam, <sup>d</sup>) seria  
necessario mudarêse de Roma, e  
hirêse morar entre os povos Vey-  
anos, se ainda a casa de Nerâm  
nam chegasse a ocupar os câ-  
pos Veyanos.

3 De tal sorte se ateou es-  
te fogo da murmuraçam, & com  
taes véras entrou o medo ima-  
ginario nos cidadãos de Co-  
imbra, que já parece cuida-  
vam que o nosso alicesse lhes  
vinha entrando por suas casas,  
& arrombadolhe as suas pare-  
des: & como tam zelosos do  
bem da sua cidade, trataram de  
impedir a obra, antes que, do  
mais alto da cidade, aonde se

começava, lhes chegasse o ali-  
cesse abaixo à praça, & lhes to-  
masse a sua rua da Calçada.  
Vieram logo os da governança,  
& com todas as solennidades, &  
ruidos da justiça, nos embargá-  
ram a obra, que por este respei-  
to parou por algum tempo; co-  
frando os nossos em Deos, que  
pois era sua, elle levantaria os  
embargos dos homens, & lhe  
daria o favor dos anjos. Tam-  
cêga he a imaginaçam malfun-  
dada, que (sem respeitar a hum  
Rey, que era o protector, nem  
advertir nos religiosos, que ha-  
viam de ser os habitadores, pe-  
ra ali se ocuparem no serviço  
divino, & da mesma cidade) cor-  
tou por tudo, impedindo com  
embargos ilícitos o, q deviam  
augmentar cõ doações liberaes.

4 Pararam os nossos com  
as obras, mas nam pararam os  
Conimbricenses com seus em-  
bargos, porque sabendo que o  
senhor Rey nos tinha concedi-  
do hum pedaço da costa, que  
cae pera a parte do Norte, fron-  
teira ao mosteiro de Sâta Cruz,  
parece que jà se persuadiam, que  
ainda el Rey nos hauia de dar  
todo o seu campo de Coimbra,  
& que haviam de ser nossos os  
seus olivaes de Montarroyo; &  
que ainda lhes haviamos de to-  
mar o seu rio Môdego (que nam  
será esta a ultima vez em que  
algûs nos julguem por mais co-  
biçosos do q na verdade somos)

<sup>a</sup>  
Mart. lib. 1. ep.  
2. Una que iam  
tota flabat in  
Urbe domus.

<sup>b</sup>  
Suet. in Nero lib.  
e. 39. Roma  
domus fieri, Ve-  
yos migrate  
quirites,  
Si non & Veyos  
occupet ista  
domus.

5. Amo-

Anno de  
Christo de  
1547.

Livro segundo. Cap. XXII.

325

5. Amotinouse logo o povo (que nunca falta nestas valentias) & seguindo o exemplo de alguns dos mais graves cidadãos, sabendo que já os nossos se começavam a cercar, fazendo o muro; tomaram elles as armas, com todos os mais instrumentos necessarios, peran invadir por força, romper a cerca, arrombar as portas, & arrazar as paredes começadas: & o peyor era, que se nam contentavam com menear as armas, senam que tambem esgrimiam as lingoas; com as armas nos ameaçavam, & com as lingoas nos feriam; com alavancas de ferro nos derrubavam os muros; & com a espada da lingoa nos cortavam as vidas; nam perdoando ás paredes, que queriamos fazer, nem áos religiosos, pera quem se faziam; que tal he o mundo, que fere aos servos de Deos com espadas de dous gumes; & acha por mal empregado tudo o que se emprega com semelhante gente; como se nam fora melhor gastado o que se dá á religiosos, que o que se gasta cõ mundanos; & com tudo, ninguẽ estranha no mundo os grandes morgados, as commendas de altos lôtes, & as grossas rendas possuidas de alguns, que sempre vivem com máo exemplo, & que tal vez trazem todos estes bens offerecidos cão

tombo do idado, ou á baralha das cartas.

6. De Coimbra chegou a Lisboa a fama da obra, & já vinha acrescentada (que eltes sam os milagres da fama, que álem de ter azas muy ligeiras pera voar, tem traças muy artificiaes pera acrecentar,) entrou este horrendo monstro no paço d'el Rey. Dom Ioan, falou por todas suas lingoas, usou de todas suas artes, & roins manhas; & de tal maneira persuadio a muitos cortesãos, que se levantou huma grande pereira, murmurando altamente contra a mesma pessoa real, dizendo, que todas suas riquezas gastava com frades, & com Apostolos; que só disto se lembrava, esquecendo-se de acordir aos lugares fronteiros de Africa, que os Reys seus, antepassados tinham ganhado, com tanto sangue de seus vassallos; que o que perdia em nos dar a nós, que estávamos ociosos, podia aproveitar, gastandose em tenças, & commendas, pera satisfazer a muitos cavaleiros, que andavam em Portugal pretendendo, & em Africa peleijando. Costume antiguo de mundanos, que tem por perdido tudo o que se gasta com Christo, & tudo o que se dá a seus servos:

Anno d  
Cópanhia  
8.

Murmuraçam, q se levantou contra mesmo Rey por causa da obra do Collegio.

E e todos

Anno de  
Christo de  
1547.

Mat. 26. n. 8.  
Vt quid perdi-  
tio nesc. &c.

Como se  
houveram  
os nossos  
nestas cõ-  
tradicões.

## 326 Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

todos estes tiveram por mestre a Iudas, que chamava perdiçam aquella effuzam do unguento da Magdalena, também empregado em os pés de Christo: nam reparava este traidor em furtar o dinheiro, que lhe entregavam, & tinha escrupulo de se quebrar o alabastro, que lhe nam pertencia; nam fazia consciencia de vender a Christo inocente, & hia mnto a tento em se derramar hum pouco de unguento; encobrindo sua infernal cobiça, com a capa velha de acodir aos pobres, capeando roubos verdadeiros com piedades fingidas.

Nam abafáramos nossos tam depressa com estes trabalhos, como os Conimbrenses, com as nossas obras; nem se desenquietaram com tam contraria maréta, entam tiveram melhores esperanças; que experimentado temos muitas vezes, que esta grande arvore da Companhia, entam he melhor regada, quando he mais perseguida; & entam sahe mais florida, quando foy mais cortada. Levaram os nossos o negocid por termos religiosos, usaram do escudo da paciencia, contra a Jança da violencia, com grande longanimitade, & confiança em Deos, esperavam,

que elle acodiria à fabrica, que por tantas vias era sua. Parada a obra, parâram as murmurações, & cessaram as contradições, que assim he necessário muitas vezes largar o campo ao touro, & dar tempo ao murmurador: quando lhes pareceo, que os amigos dos cidadãos estariam ja mais quietos da colera, & menos cégos da paixam, lhes mostraram as provisoes reaes, nas quaes el Rey punha graves penas a quem impedisse, ou embargasse a obra, obrigando, entre outras, aos embargantes, & impedientes, a tornar a restituir, & levantar à sua custa o que parasse, ou se derrubasse; mostramoslhe tambem, com toda a evidencia, como nam pretendiamos com aquella obra tornar a cidade, mas servir-lhe a seus oradores. Aquietaramse emfim os cidadãos de Coimbra, como tam honrados; cahiram na conta, continuou a obra, & o tempo lhes tem mostrado, que nam perderam nada da sua cidade, com ter nella semelhante edificio, antes tem mais autorizada, pois tem em sy o mayor convento de gente religiosa, que ha em toda Hispanha, & huma das mais fermosas Igrejas, ao menos na vista do seu sermoso frontispicio, que hoje ha em Portugal;

Anno de  
Christo de  
1547.

Continua  
a obra do  
Collegio.

Livro segundo. Cap. XXII.

327

Anno da  
Côpanhia  
8.  
Trabalho  
de mãos nã  
he cõtra a  
perfeição  
de religio-  
sos.

Marc. c. 6. n. 3  
Non ne hie est  
faber &c.

Pacho. reg. 35.

<sup>1</sup>  
De vitis Parr.  
lib. 8. ex Pal-  
lad. c. 39.

áleem de outros grandes comodos, que lhes tem procedido das nossas escholas, & dos mais ministerios da Companhia: & a experíencia os desenganou, q nos nam queriamos apostilar da cidade, nem tomar nada dos seus olivaes.

8 Desembargada a obra, tornaram os nossos, com mais calor, a continuar no começado; & porque pela notavel falta de agoa, que aquelle Collegio, tam numeroso em gente, ainda hoje padece ( por mais que a providencia real, assim entam, como no tempo d'el-Rey Dom Sebastiam nisso quiz prover ) era necessario hir com carro buscar agoa, pera o gasto do Collegio, & pera o meneyo das obras; era muito pera ver quantos, por se desprezar, serviam de carreiros, & agoadeiros; occupandose tambem outros em acarretar areia pera as obras, & muitos em trabalhar nellas. Nem deve parecer indecente aos que isto lerem, nem coufa alheia da autoridade religiosa, occuparemse os servos de Deos em semelhantes officios, pois o Apostolo das gentes Sam Paulo, <sup>f</sup>nam houve por indigno da dignidade apostolica ganhar de comer, trabalhando por suas proprias mãos, nam sò pera sua pessoa, mas tambem pera os que o acompanhavam:

nem o mesmo Redemptor, & Senhor do mundo teve por afronta sogeitarse a hum pay putativo, que tinha officio mecanico, chamadolhe por isso a elle carpinteiro. <sup>h</sup> Donde procedeo, que o trabalho de mãos foy exercicio muy usado entre religiosos muy antigos, nam sò pera exercitar o corpo cõ trabalhos, mas pera alentar a alma cõ humildades; & foy este sancto costume muy conforme à quella regra angelica, que os anjos ditaram ao grande Padre Sam Pachomio, & ao que usavam os monges discipulos do Sancto Abbade Aphthonio, do quaes conta <sup>1</sup> Palladio, que aprediam todas as artes mecanicas, ē q se exercitavam no tempo, que lhe ficava da oraçam.

9 Muito crescia o edificio material do Collegio com tãbons trabalhadores, mas muito mais se augmentava a edificaçam, q em todos causava o grande exemplo de ver pessoas tãocalificadas, como atrás nomeamos, tãentrègues a estas humildes occupaçoes; em particular era muy celebrada a modestia com q os nossos andavam nas obras, parecendo q nam tinham olhos mais que pera precisamente ver o que era necessario, pera fazer o de que haviam de dar cota; da maneira que escreve S. Hieronymo no prologo da regra do mesmo <sup>m</sup> S. Pachomio,

<sup>f</sup>  
Act. c. 18. n. 3.  
Et quia eiusdem  
erat artis, ope-  
rabatur, &c.

<sup>g</sup>  
Act. c. 20. n.  
31. Et his qui  
mece erant mi-  
nistraverunt ma-  
nis illis &c.

<sup>m</sup>  
Hier. in Prolog.  
Regul. D. Pa-  
chom.

Anno de  
Christo de  
1547.

328

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Anno da  
Companhia  
8.

dos seus monges, os quaes com andarē muy occupados em trabalhar, nenhum olhava pera o que o outro fazia. Foy este grande exemplo, & rara modestia dos nossos, causa de pedirem a Companhia muitas pessoas graves, & de grandes talentos, dos quaes, com muito fundamento, se podia esperar, que fossem de grande lustre na Companhia, & de grande honra na Igreja de Deos, porque entre elles nos veyo demandar hum sobrinho do mesmo Rey, que foy Dom Theotonio de Bragāça, do qual neste livro falaremos largamente.

## CAPITVLO XXIII.

*De alguns que se tentaram na vocaçam, do que sobre isto escrevèo o Padre mestre Simam: E de huma grave penitencia, que deo a huns irmãos, que escreveram cartas sem ordem.*

*Ocupauſe os nossos, cõ grande fervor, na obra de Collegio.*

1. **C**ontinuavam as obras do novo Collegio, & continuavam os fervores dos nossos religiosos, servindo nellas cõ tanto cuidado, & cõ tam grāde applicaçam, & destreza, como se tiveram

dados muitos annos ao officio de pedreiro, & ao trabalho de jornaleiros. Muito era pera ver aquelle illustre enxame de religiosos, em trajos de moços de serviço, com grādes jnbilos de prazer, hūs dādo cal, outros trazēdo pédra, outros meneando a padiola, acarretando área do Mondego, & trazendo a cal dos fornos, q estam em S. Francisco da Pôte, outros com o carro da agoa, pera amassar a cal. Acerrou com tudo em tanto fervor, & tam nobre cōfiança de sogei-  
tos(q em tam humildes officios se occupavam, & dedicavam a Deos)haver alguns, que mostraram fraqueza, & desconfiança à vista de tanta humildade: nem he muito, que em comunidades sanctas, & occupa-  
çoēs religiosas, haja alguns que estranhem, com a cotinuaçam, o que no principio estimavam: que nē o céo ficou livre de ter em sy muitos demonios, que o queriam desautorizar; nem o apostolado de Christo deixou de ter hum traidor, que o poderia desacreditar.

2. Avizou o Padre Reitor Luis Gonçalves, por carta sua, ao Padre mestre Simam, da fraqueza d'aquellos irmãos, & do pouco animo, que mostravam em continuar os officios de humildade, julgando es-  
ta falta por muy criminosa: he notavel a resposta, que

*Escrive o  
P. Luis Gonçalves ao  
P. M. Simam.*

escre-

que sobre isto lhe mandou o Padre mestre Simam, & he admiravel a resoluçam, q tomou, em os mandar despedir, se nam estivessem aparelhados pera cōtinuar com o humilde ministerio das obras do Collegio: a qual reposta quero aqui pôr, pera q vejamos quā proprio he da Companhia desde seus principios, o espirito de despedir aos q nam procedem com a edificaçam, q de nós esperam os superiores da Companhia.

Resposta do  
Padre M.  
Simam.

3. Vede, lhe diz, se estam os irmãos, a que falastes, aparelhados pera andar co a carreta, senam vam se muito ēbora, q eu por esta me offereço a ser vosso carreiro, & nisto levarei mais gosto, q em ser mestre do Principe. Nam temos necessidade de gēte q se reja por respeitos humanos: convem despír estes, & o mūdo, & nā curar de vaidades, que o que leva o carreiro, pôde manter dous irmãos: azemel parece necessario tomar de fóra. A cruz de Christo nam foy senam ás costas, nō a levou o Senhor d'etro de casa, senam pelo meyo de Ierusalē, & fóra della. Prouvera ao Senhor que tivera eu essa liberdade, que sumamente amo, & desejo. Quē nam ama a Christo crucificado, seja havido por ex-comungado, & por abominavel; quē nam ama as deshóras d'a cruz de Christo, & he de Christo. Iá passou o tempo de falarmos por enigmas, hā mister falar de Christo claramente, os que nam crucificam sua carne co Christo, nam sam de Christo; já por muitas vezes vos disse, que era melhor sermos quatro

na Companhia: agora vos digo, que com hum só me contentarei, & co-nheceram os que sam desta Companhia. Qui non sequitur Christum anathema sit, recedat, & abeat, separetur à nobis; aparte-se d'aqui, busque outro Christo; porque nós buscamos a Christo crucificado.

4. Assim escrevia o Padre mestre Simam, assim se explicava nesta carta (que parece de hum Sam Paulo) com o Padre Luis Gonçalves, taes queria seus subditos, que governava, tratando de os formar huns sogeitos crucificados ao mundo; & que entendessemos, que a Companhia nam se hā de conservar com muitos em numero, senam com poucos, qne na virtude fossem muy escolhidos. Tal era o espirito deste primeiro Provincial da Companhia em Portugal, que nam perdia o animo, nem à vista dos que nos perseguiam, nem cō a falta dos q se despediam: mas em outra occasiám ao diante ponderaremos a nctavel resoluçam desta carta, acerca dos despedidos da Companhia.

5. Outra historia sucedeo neste mesmo anno, tâbē sobre hūs despedidos, que quero referir, porq aindaq tras o sentimento de alguns, que perderam a Companhia, tambem pôde servir de exéplo aos que nella vivemos. No meyo dos mayores fervores das obras do Collegio, & da

Anno de  
Christo de  
1547.

Como o di-  
abo armou  
a tirar  
tres da co-  
panhia.

330

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Anno da  
Companhia  
8.

santidadade dos religiosos, armou o diabo as suas redes, em que apanhou a huns tres mais fracos, & com elles pretendeo arrimar laços pera inquietar a outros : nem he de espantar, que entre tantos, que já passavam de cento, houesse alguns menos perfeitos, pois no mesmo cão houve tantos que se perderam; &, geralmente falando, nam hâ oaro sem escoria, nem trigo sem joyo ; nem rôza , que recrêe os olhos , sem espinhos que magoem as mãos : assi permitte Deos nosso Senhor ; que em comunidades sanctas haja subditos preversos , pera que sirvam as quedas de huns de se ale vantarem outros; & pera que, à vista do castigo dos māos , se acautellem os procedimentos dos bons ; como acontecêo nestes primeiros principios do Collegio de Coimbra, com tres religiosos, que sendo castigados conforme suas culpas mereciam, foram causa de outros crescerem mais na virtude, & se apurarem melhor na perfeição.

5 Eram estes tres menos sogeitos à obediencia , amigos da liberdade, soltos no entendimento , & nada presos na lingua: entendêo com elles o Padre Reitor Luis Gonçalves, deolhes as penitencias, que lhe pareceram necessarias pera castigo das culpas passadas , & pera remedio de seu procedimento

ao diante (porque dissimular cõ distraidos , he darlhes licença pera serem peyores) Poém elles ( como ás vezes sucede em mancebos menosconsiderados, que mais se deixam governar pela paixam, que os cega, que pela rezam, que deviam seguir) fizeram peçonha do que lhe davam, pera que fosse mésinha; & como o animo inquieto nam cabe dentro de sy , soltaramse em palavras, contra o superior, tratando entre sy, se lhes vinha bem ficar na Companhia (que he a principal tentaçam , com que o commum inimigo pretêde enganar aos mais fracos ) & passando avante , quizeram cõmunicar estes seus desgostos cõ outro, que estava em Lisboa, & julgavam ser do seu mesmo humor: & pera ver se os queria acompanhar, trataram de lhe dar conta do sentimento , que tinham contra seu superior , & dos pensamentos em que entravam , acerca de sua vocaçam. Escrevem finalmente a carta, dam na com mil cautellas ao portador, advertindolhe que a desse na man d'aquelle religioso, & quando cuidavam que estava o negocio metido nos melhores archivos do mais alto segredo, foy dar a carta á man do mesmo Provincial.

6 Nam hâ cousa mais perigosa qne huma carta , depois que sahe da man de quem a

Escrivê a  
outro reli-  
gioso sem  
licença.

Os grados  
perigos a  
vay expo-  
sta húa ca-  
ta.

escre-

Anno de  
Christo de  
1547.

Livro segundo. Cap. XXIII.

33 I

Anno da  
Côpanha  
8.

Escreve; porque se a materia que contém demanda segredo, vay elle exposto a grandes perigos: peor he huma carta desordenada; que muitas palavras descostadas; porque ainda que a palavra, que sahe da boca, he como a pèdra, que se lâça da mam (que huma vez tirada, como dizia o outro, nam hìa remedio pera a reter) com tudo a roim palavra nam deixa rastro; & se desfaz toda no ár de que só cõstava; mas a carta, àlem de ter azas pera voar, que sam os pés do portador, leva consigo outras pennas mais trabalhosas, que sam as pennas com que se escreve, as quaes deixam o testemunho da propria mam, com que o escrevente fica sem remedio convencido. Quantos se perderam por huma só carta, elcrevendo, & assinando, com sua mam, a sentença contra sy mesmos, que se nam houvesse o testemunho da carta, nam haveria a condenaçam da morte; & como à carta leva consigo o privilegio de nam mudar as cores, tambem leva a licença de ser atrevida, & a occasiám de ficar des cortés. E he permisão divina, que nam bastem muitas vezes nos portadores as mais repetidas cautellas, pera que assim haja nos escreventes as mais repetidas emmendas; & sucede tal vez, nem materia de cartas perigosas, o que agora aqui vi-

mos, que as primeiras que muito se encommendam, sam as primeiras que logo pergam; pera que entendamos, que nam valem diligencias humanas, aõ de prevalecem juizos divinos; que se as cartas fossem tam sãetas como as de S. Paulo, & tam espirituas como a de S. Bernardo, entam bastavam menos portes de avisos a quem as leva, & escusavam os temores de desastres em quem as escreve.

7. Escreveram os tres penitenciados a Lisboa ao seu correspondente muy secretamente, & usáram com o portador de todas as boas advertencias, que em semelhante acção costumam dar os que se prezam de mais acautellados, & circunspectos, na saber, que levásse as cartas a muy bom recado, & as nam entregasse senam em mam propria, que ninguem lhas visse dar, & que sobre tudo tomasse escrito de como lhas entregára. Tudo proprio à risca o portador, & nam lhe veyo daqui o mal aos autores das cartas, mas do que menos se precataram, que era do confidente pera quem hiam, o qual, depois de recebidas, & lidas as cartas, acertando de lhe entrar o escrupulo, se poz a considerar no que devia fazer; & julgando que devia antes ser mais fiel à Religiam, que o criava, que aos tres amigos, que o distrahiam; & que

Como as  
quellas car  
tas foram  
dar nam  
do P. M.  
Simam.

Horat li. 1. ep.  
18. Et semel im  
missum volat  
irrevocabile  
verbum.

Anno de  
Christo de  
1547.

332

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Anno da  
Companhia  
8.

cessava a obrigaçam de primor humano, aonde entrava a rezam do respeito à obediencia, teve por injuria, com que o afrontavam, a confiança, que delle faziam; & logo com huma religiosa deliberaçam, tomando as cartas, as foy meter nas mãos do Padre mestre Simam; o qual (como nam era menos inteiro no rigor da disciplina monastica, que suave na assabilida de paternal) lendo aquellas cartas, vio nellas a distracçam dos autores dellas; que os homens (como diz S. Basilio <sup>a</sup> Magno) conhecemse pelas cartas que escreveram, como os pays pelos filhos que geraram: & visto conterem as cartas murmurações de superiores, & tratarem de inquietar, & desunir ao outro; se deliberou de castigar exemplarmente aquella culpa, que foy a primeira que achou em regra tam importante, & tam essencial pera o bom governo da Religiam; que costume he de Deos, castigar muy rigoroso acs que abrem a porta, & sam os primeiros em quebrar algú preceito, como vemos que sucedeu na primeira soberba dos anjos no céo; na primeira desobediencia de Adam <sup>b</sup> no Paraíso; no primeiro homicidio em Caïm; <sup>c</sup> na primeira idolatria entre os Reys de Iudéa, & Israel em <sup>d</sup> Ieroboam; na primeira simonia em Simam <sup>e</sup> Mago; na

primeira falsidade, & appropriaçam na materia da pobreza, em Ananias, <sup>f</sup> & Saphira; porque assim como alguns peccados, que na paz costumam passar com leves penas, no tempo da guerra se castigam com a mais grave, que he a morte (pelo grande dano, que dos taes descuidos pôde nacer) assim na Religiam peccados ao parecer leves, pelo roim exemplo, que pôdem causar, devem ser castigados com penas muy rigorosas, pera fazer acautellar os servos de Deos, mórmēte nos principios da Religiam, em que he de summa importancia atalhar os primeiros delictos, com publicos, & exemplares castigos.

Ado. c. s. p. s.  
& io.

8 Este espirito levou ao Padre mestre Simam, pera castigar com grande rigor aquela culpa, por ser a primeira, & nos primeiros annos da infancia da Companhia, como quem bem previa quam necessaria era toda a advertencia em semelhante materia, por ser muy ordinaria, & muy lubrica entre mancebos esta occasiām de escrever cartas sem licença, & de se fiarem de suas cautellas, sem conselho. Mandou ao Padre Luis Gonçalves, Reitor do Collegio, que em presença de todos os religiosos, declarásse as culpas d'aquelles tres, autorizadas por suas proprias cartas, & firmadas de sua propria mam,

Do castigo  
que devo a-  
os que es-  
creveram  
aquellas  
cartas.

Basil. Mag. ep.  
1. initio. Sic  
tuī epistolam  
agnovi, ut iij sa-  
cere solent qui  
amicorū liberos  
ex similitudine  
in ipsis cōspic-  
tua agnoscunt

Gen. c. 3. n. 23.

Gen. c. 4. n. 2.

" " d.

3. Reg. c. 14.

n. 10.

A dor. c. 8. a

n. 18.

que

Anno de  
Christo de  
1547.

Livro segundo. Cap.XXIII.

333

Anno d.  
Companhia

8.

Matth. c. 12. n.  
30 Qui nō cō-  
gregat meū,  
spargit.

que a todos mandou ler, & mostrar; & que logo os despedisse da Companhia. Iuntos pois os irmãos na capella do Collegio, com final da campainha , sem saberem o pera que os chama-vam ; logo o Padre Reitor Luis Gonçalves , posto no meyo de todos de joelhos, depois de pedir perdam de suas faltas , com muitas lagrimas , lhes encomendou, que trabalhassem de ser fieis á Religiam , de se nam apartarem da sancta obediencia, por falta da qual sucederà o que logo saberiam : nem pode hir mais por diante , atalhado das muitas lagrimas , que com grande sentimento derramava. E logo o Padre Manoel Godinho, que era o ministro do Collegio, leo aquellas cartas ( que eram de dous irmãos, & de hum sacerdote) muy prejudiciaes, & danosas , cheas de espirito de divizám. Apòs estas cartas se leo logo huma do Padre mestre Simam , pela qual os mandava despedir da Companhia, como em effeito se executou. Muita parte desta carta me vejo ás mãos, que quero aqui por, pera que vejamos o espirito deste grande servo de Deos ; & pera que a ouçamos agora com mais advertencia , porque as muitas lagrimas, do que entam a lia , a nam deixaram bem perceber de alguns dos presentes;a carta he a seguinte.

9 Diz nosso e Senhor, que os que com elle nam ajuntam, espalham: nam ajuntam aquelles, que debaixo de huma bandeira militam, & nam seguem a insignia d'ella : os que havemos de estar debaixo da bandeira de Christo, a que todos somos chamados, havemos de ter hum mesmo espirito, hum coraçam, & hum sentir. Nossa Senhor sabe quanto cà simo , nam se sentir isto entre nós : & porque alguns tiveram a trevimento de apartar os animos da vontade dos superiores , justo juizo de Deos he serem os tāes de nós apartados. E depois de nomear as pessoas,diz assim: Dizeilhes que se vam muito embora fóra da Companhia, que em casa nam temos necessidade de gente, que se tema , & recate dos superiores, causando desuniām entre os membros, & a cabeça, porque havédose de aproveitar dos conselhos de quem os governa, levam caminho de nunca o fazrem; & quem tem em pouca conta as ordens, & regras da Companhia, rezám he que a mesma Companhia tenha pouca com elles. O machado está posto à raiz da arvore : quem quizer a Christo,neguese a sy mesmo, & tome sua cruz. Manifestai a todos, que toda a pessoa que eu souber que escreve d'aquella maneira , nam comprindo a regra,que acerca dyto está posta , que se disponha a hir fóra da Companhia; porque nos nam havemos de agradar a Deos em multidám de gente, & em forças de homens, nem em engenhos, que querem saber mais do que lhe convém. Quem entre nós nam determinar de levar a cruz de Christo em verda-

d eira

Anno de  
Christo de  
1547.

334

## Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

deira sogeçam, & humildade, nam he  
pera nos, nem nos somos pera elle.

10 E se vos parecer que por le-  
ve causa dou grande castigo, assim se  
costuma fazer, quando os defeitos im-  
pedem o bem commun, & dam azo  
pera das leys se fazerem corruptelas,  
donde pôde nascer todo o mal à Reli-  
giam. Por arnor de nosso Senhor, que  
representeis a todos os irmãos, quanto  
nos importa sermos bons; & certo que  
os que agora estamos, se rães nam  
houvessemos de ser, por menos traba-  
lho teria tornar a Coimbra a plantar  
o Collegio de novo: desenganay a todos  
da minha parte (ponho a IESU Christo  
crucificado, & condenado entre  
mim, & elles) desenganayos digo, que  
este he o Senhor, a quem havemos de  
seguir, sem nenhuma outra interpre-  
taçam, nem entendimento: & elles me  
desenganem, se sam contentes de se des-  
posare cõ Christo, debaixo das constitui-  
çoes da Companhia, & de guardarem  
inteira lealdade a IESU Christo, &  
aos que em seu lugar governam, que  
sam os superiores. Né vos pareça ser  
pouco engano, cuidar eu de colher uvas  
doces, & acharme nestes tres com uvas  
agrestes de balceira. Se eu governara na  
India, pera onde me levava meu inten-  
to, quando pera este Reyno vim, nam ti-  
vera por muito achar entre infieis que  
repugnasse à perfeiçam da vida de  
IESU Christo: & se isto nam se a-  
chasse entre nós, eu haveria por bem  
empregádo o ter ficádo nestes Reynos.  
Ao portador desta, criado de casa, por  
haver trazida as cartas sem vossa li-  
cença, nem cá mas mostrar, dizey que

busque sua vida, & nam o occupeis  
mais em cousas do Collegio; & ainda  
que elle o fez por ignorancia, eu lho  
mandey perguntar, & lho perguntey,  
& elle mo negou.

11 Estas, & outras seme-  
lhantes cousas, cheyas de gran-  
de fervor, & zelo, se contem na  
quella carta, conforme a qual  
aqueles tres foram ali publica-  
mente despedidos, com grande  
confusam sua, & maior mágua  
dos presentes, servindo este ca-  
stigo pera exemplo dos mais,  
que ficaram entendendo quan-  
to importa a sogeçam aos Pre-  
lados, a união entre os subdi-  
tos, a observancia das regras; &  
de quanta importancia he a re-  
gra, que nos prohibe escrever  
sem licença do superior; & que  
em materia de cartas nam va-  
lem cautellas, quando falta o  
conselho.

## C A P I T V L O XXIV.

Sabem varios missionarios do  
Collegio de Coimbra, entre el-  
les o Padre Gonçalo Vaz de  
Mello, vay de Sam Fins  
em missam ava-  
rias partes.

I N Este mesmo tempo  
continuava o Padre  
Luis Gonçalves, cõ  
grande

Anno da  
Companhia  
8.

Anno de  
Christo de  
1547.

Livro segundo. Cap. XXIV.

335

Anno da  
Companhia  
8.

grande fervor, governando o Collegio de Coimbra, o qual soy varám em sua pessoa, muy apostado a toda a virtude, & principalmente dado ao espirito de mortificaçam, desprezo proprio, & grande zelador do bem das almas, como ao diante veremos no quinto livro. E por que he ordinario nos prelados, quererem estampar nos subditos o que julgam ser de mais proveito pera seu bem espiritual, entrou em grandes fervores de exercitar os nossos religiosos em varias peregrinaçoes, & missoens, pera ajudar as almas, que he o principal fim de nosso instituto, & a que devemos atentar com mayor cuidado; pois nam he nossa vocaçam<sup>a</sup> pera estarmos recolhidos nos Collegios, mas pera andarmos pregando pelo mundo. Logo pera diversas missoens nomeou varios sacerdotes, cada hum cõ seu companheiro. Sahiam todos do Collegio de Coimbra (que era a principal fronteira, & como praça de armas espirituales) a pé, sem viatico, comprindo à risca o conselho do Propheta, (que tambem o glorioso Padre S. Francisco de Assis, dava a semelhantes missionarios por principal alforge do caminho; que faziam) convem a saber, a confiança em Deos, porque elle os sustentaria. Partiramse alguns, peregrinando a Roma; outros

ao Bispado da Goarda, outros a entre Douro, & Minho, & outros a diversas partes, & comarcas do Reyno, entrando pelas cidades, pelas villas, & lugares, como se fossem hūs novos corréos do céo, que lhes vinham trazer novas da salvacam.

2. A nossa Residencia do mosteiro de S. Fins (de que já falamos<sup>1</sup>) que está junto às riveiras do Minho, foram mandados alguns convalecentes, pera tomarem novo alento na saude, naquelle sitio (que pelo veram goza de grande benignidade de áres, com vistas appravizeis, frescos arvoredos, & alegra copia de crystallinas fontes) Estes envergonhandose de estar ali ocupados, com acodir aos achaques proprios, sem tratarem do bem alheyo, se deliberaram, com valentes resoluçens, de fazer animosas sahidas, pera ajudar aos proximos, disperrendo por todos aquelles lugares d'arraya de Portugal, & de Galliza. O principal ventureiro, & como Adail mayor desta fronteira, nestas generosas empresas, soy o Padre Gonçalo Vaz de Mello (homem illustre por sangue erdado de seus avôs, & muito mais pela virtude, qne ganhou na Religiām) do qual, por muitas vezes, faremos mençam nesta história, porque soy na Companhia pessoa grave, de grande talento pera pré-

Vam algūs  
à Residen-  
cia de S.  
Fins, & da  
hi sahem a  
pregar.

Bonif. part.  
2.2. lit. G.

Sal 54. n. 23.  
dela super Do-  
minus curam  
tam, & ipse te  
punit.

gar

Anno de  
Christo de  
1547.

336

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Anno da  
Companhia  
8.

gar, & de grandissimo espirito de missionario, em o qual sempre a força do espirito generoso, prevaleceo contra a fraqueza do corpo debilitado; & como era ram grande servo de Deos, & de tam conhecida virtude, podia, com toda a confiança, sahir a pregar; que (como diz S. Gregorio Magno) só aquelle pôde com toda a liberdade falar, que primeiro aprendeo com todo o cuidado a bem obrar. Fez a primeira pregaçam em Valença do Minho, com tal satisfaçam, & espanto de toda a gente, que em descendo do pulpito, & tratando de voltar a casa, o juiz, & vreadores, com todos os principaes da terra, sahiram apos elle, como antigamente sucedeo ao Senhor, depois de pregar aos Samaritanos, pera o obligarem a se ficar com elles mais tempo: nam pode o Padre por entam aceitar a boa vontade dos Valéianos, porque levava ordem pera voltar logo a S. Fins, mas sahio se com promessas de tornar a continuar cõ a missam, o que em breve fez; porque considerando como cõ a graça divina tirara forças da fraqueza, cõ aquella pregaçam, lhe cresceo de novo o animo pera maiores trabalhos: por onde, alcançada a licença do superior de S. Fins, pera discorrer pelas terras vizinhas d'aquella comarca, sahio com seu compa-

uheiro (que era o Padre Antonio Gomes, de quem por vezes tenho falado), armados ambos com as armas da sancta pobreza, com vestidos tam velhos, que só bastavam pera os cobrir, na mais humilde forma, que permitia a modestia religiosa, & o estado sacerdotal, que ambos tinham; de maneira, que mais poderia parecer, que hiam viver das esmolas, q os moradores d'aquellas terras lhes podiam dar, que levarlhes a suas casas os ricos thesouros da graça.

3 Levavam por regimento nestas missoens, que entendessem que mais hiam a se aproveitar a sy, em buscar a perfeçam, que pera ensinar aos outros, inculcandolhe a salvaçam; que vivessem sempre de esmolas, & nam fizesssem providencia das que lhe davam, pera as nam pedirem ao outro dia; que nas quartas feiras, festas, & domingos, sobre pregarem nas menhãs, fizesssem aos mininos doutrina pelas tardes, & nam aceitassem gasalhados em casa alguma fôra dos hospitaes; & que nestes servissem aos enfermos, & lhes varressem as casas, fizesssem as camas, & acodissem a tudo o mais necessario; des forte que os exercicios superiores da pregaçam, melhor lustrassem com os mais baixos officios da humildade, trazendo sempre diante dos olhos o primeiro, &

Regimento,  
q levava,  
e guarda-  
va os nos-  
sos missio-  
naries.

Greg. hom. 11.  
Isuper Ezech.  
III loqui vera-  
citer novit, qui  
prius benefa-  
cere didicit.

Ioa. e. 4. n. 40.  
Cum venissent  
ergo ad illum  
Samaritani, ro-  
gaverunt illum,  
ut ibi maneret.

Pobreza  
de q usavâ  
os nossos  
missiona-  
rios.

princi-

Anno de  
Christo de  
1547.

Livro segundo.

Cap. XXIV.

337

Anno da  
Cópanha  
8.

principal exemplar, q̄ he Christo, a quem o Padre eterno mādou do céo em misfám, pera converter o mundo errado ao caminho da salvaçam: que tam soberana, & tam divina occupâçam he esta de fazer missoens, que, como ensinam os Theologos, <sup>a</sup> até entre as mesmas pessoas da sanctissima Trindade, pôde haver missoens divinas, sem as imperfeiçōens das ceras das.

Começam  
a missám  
pela villa  
de Cami-  
nha.

4 Começaram o seu trabalho pela villa de Caminha, aonde, como a clérigos pobres, deram no hospital huma limitada casa em que se agasalharam; na menhā seguinte déram principio a seu bem empregado trabalho, com o hymno, *Veni creator spiritus*. Ditas suas missas convidaram a gente pera ouvir de confissam aos que delles se quizessem aprueitar, & recolhera m̄se ao hospital, pedindo esmola pelas portas: começou a gente a advertir na modestia dos dous hospedes, que na terra tinham, mas nam conheciam, vividos tam pobres, q̄ viviam de esmolas, & cō tudo advertiram, q̄ nam queriam tomar dinheiro pelas missas, antes se offereciam a dízelas de graça; notavam a boa vontade com que se expunham a ouvir a todos de confissam; & com estas advertencias vieram a alcançar ser gen-

te nova no mundo, & muy desapegada de interesses; discursando os mais nobres entre sy, que debaixo d'aquellas roupas velhas, & d'aquelle encolhimento de vida tam humilde, & desinteressada de tudo o que era proveito, & honra, deviam estar occultos espiritos superiores a tudo o q̄ era humano, pois nadia reluzia em suas acçoens, senam o que rescendia ao mais divino. Alcançada esta conclusam, depois de varios discursos, se foram os da Camara ao hospital, com os mayores, & melhores da terra, a dar as boas vindas aos Padres, & gratificar o zelo cō que tratavam de ajudalos no melhor emprego da vida, pois todo era pera agenciarē nesta o viatico pera a eterna. Tambem trataram de lhes melhorar a hospitalidade, assim no aposento, como no prato; respondêram os Padres, com religiosa gratidam a tanta charidade, mas nam aceitaram sahir do hospital, & da pobreza, em que estavam, pera os levarem a melhorados aposentos, pera onde os convidavam.

5 Começou logo o fervor da gente a valerse do socorro divino, que Deos lhes mandava pera suas almas; & depois do primeiro férmat do Padre Gócalo Vaz, ouve tal abalo no auditório, q̄ dali por diante, pera satisfazer ás obrigaçōes proprias

Camo co-  
nhecêram  
aos nossos  
missiona-  
rios.

da oraçam, & missa, & acodirem, em amanhecendo, ao confissionario, lhes era necessario levantaremse algūas horas antemenhā; aturando muitas vezes o dia inteiro nas cōfissōens, até nove, & dez horas da noite, tendo com difficulda de muy escaço tempo pera a refeiçam necessaria. Deço a este particular, sendo estes exercicios tam ordinarios em nos-sas missoens, porque nesta occasiam, & nestes douis missionarios, foram estes trabalhos nam sò merecedores de grande louvor, mas tambem dignos de grande admiraçam, pois estes douis zelosos Padres, sendo fracos, & convalescentes, & por esta causa mandados a cobrar forças corporaes em Sam Fins, èram tam esforçados nas espirituæs, que nos deixaram tam singulares exéplos do zelo das almas.

Effeitos  
bôs, que se  
seguiram  
de húapre  
gaçam do  
Padre Gó-  
çalo Vaz.

6 Na segunda prègaçam, que cahio em huma das Ladaínhas de Mayo, soy tam notavel o concurso da gente, que com se haver de fazer na Igreja mayor da villa, que hé grande, & fermosa, havia já tanta gente às tres horas da madrugada, que se nam podia romper por ella; merecèo a prègaçam este devoto alvoroço, sendo sobre as palávras das Ladaínhas. A morte perpetua libera nos Domine: soy o abalo deste sermam de

forte, que enchéo a fama d'elle toda a comarca, & como se por ella soara de repente aquella espantosa trombeta ( de que fala Sam Pau-lo <sup>e</sup>, na morte universal do mundo ) que citasse a todos aquelles povos, pera acodirem ao juizo sacramental da confissam, assim se despovoavam os lugares, & vinham a parecer no tribunal deste sacramento; pera ficarem aliviados de suas culpas, ouvindo a sentença particular neste sagrado juizo, pera escaparem da ultima da condenaçam no universal. O rumor, que por todos aquelles lugares voava, també chegou a S. Fins, & moveo ao superior a mandar o Irmam Diogo de Soveral, a saber como se achavam os Padres, com tanto trabalho; da maneira que Jacob <sup>f</sup> mandou a Joseph a saber como passavam seus irmãos no lugar de Sichem: chegou o Irmam à porta da Igreja, aonde estavam confessando, & era tal o concurso da gente, que lhe nam soy possivel chegar pera lhes poder falar; torna logo a dar novas ao superior do que vio na Igreja, & do que ouvio na terra, de que ficou tam movido o bom superior, que cõ elle tambem ser dos achacados (enchedose de sancta enveja, & envergonhando-se de se ver em casa descansando, quando

Anno da  
Companhia  
8.

<sup>i.</sup> ad Cor. c. 15.  
n. 52. In novis-  
fima tuba, ca-  
net enim tuba.

<sup>f</sup>  
Gen. c. 37. n. 14  
Vade & vide si  
cuncta prospes-  
ta sint erga fra-  
tres tuos.

Anno de  
Christo de'  
1547.

Livro segundo. Cap. XXIV.

339

Anno d.  
Capricho  
8.

seus soldados andavam no campo pelejando ) se animou a partisse logo a ajudálos , o que se por algumas dias , que pode furtar do cuidado da fazenda , & do governo da casa.

Como se re-  
colhe o P.  
Gonçalo  
Vaz de Mel-  
lo as Fins.

7 Com tanto trabalho , que poderia fazer acurvar aos mais valentes soldados , nam he muito que cahisse o que era tam fraco de forças corporaes como o Padre Gonçalo Vaz ; soythe necessario retirarse a Sam Fins , obrigado de huma importuna febre , que o nam largava , & da obediencia de seu superior que o chamava ; que se as forças do corpo andaram passo igual com as de seu valente espirito , estreito era o campo , que ha entre os dous rios Douro , & Minho , pera nelle se poder esprayar hum animo tam capaz , que com o zelo das almas se nam limitava ao mundo todo . Em resoluçam elle se recolheo bem contra sua vontade ; porém assim como sofre mal em Africa o fronteiro de fama , & de valor , acodir ao final , pera se fechier dentro das tranqueiras , no tempo em que sabe que lhe ficam Mouros em sitiada , & lhe está pulando o sanguẽ , & saltando o paito , esperando novo repique pera sahir ao campo ; assim o Padre Gonçalo Vaz , se estava entificando ma-

is , por se ver na tama descanfando , quando desejava estar no pulpite pregando . Tornou finalmente á empreza começada , soy de novo recebido na mesma villa , como se lhes viera hum novo anjo do céo , ou hum sancto ressuscitado ; respondeo em tudo o fruto espiritual , que elle desejava á festa , & alvoroco , com que o recebiam : foram muitas as restituçoes do alheo mal levado , noraveis as mudanças de vida escandalosa , muitas as supersticioens que tiraram , & muitas as amissões , que fizerram , entre os nobres da terra ( que de ordinario , em semelhantes villas , costuma haver grandes desgostos , entre os que estam mais liados com mayores parentescos . ) Com estas , & outras cousas semelhantes se achou a villa de Caminha espantada de sy mesma , & de se ver tam trocada com tam admiravel mudança , feita pelo braço direito do Excelso . E soy tam notavel a devaçam de commungarem todos os d'a quella villa , em dia do Espirito sancto , que decretaram os irmãos da Misericordia , que fosse perpetuo tam sancto costume , de que ainda hoje ha pérennes lembranças na quella nobre villa .

Fazem a fa-  
bula e mis-  
sam.

Anno de  
Christo de  
1547.

Viamos do  
us missio-  
narios a  
Viana.

Luc.c.4.n.43.

Como forā  
agafalha-  
dos em Via-  
na.

340

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

8 Bem quizeram os de Caminha deter mais tempo a os seus missionarios, mas elles lhes respondiam com as palavras do Senhor, & Quia alijs civitatibus oportet me evangelizare verbum Dei. Passaram d'aqui a Viana foz de Lima, que dista tres legoas, & he huma famosa villa, das mais nobres, & mais notaveis de Portugal, & por ser esta, temiam muito os Padres, que os gasalhados, & regalos de sua hospedaria dissessem mais com a grandeza da terra, que com a pobreza dos hóspedes: porém quiz Deos nosso Senhor mostrar aos seus servos, que lhes estava melhor prognosticar esterilidades, pera lhes dar bonâças, & nam esperarem boanças pera acharem esterilidades. Toda a expectacãam, & gasalhado da boa hospedagem, depois de correrem muita parte da villa, pedindo esmola, se vejo a resolver em douz reaes de cobre, com que os Padres passaram muito a seu gosto aquelle primeiro dia. Porém assás recompensou esta nobilissima villa com estremada liberalidade esta primeira, & inadvertida esterilidade, porque tanto que o Padre Gonçalo Vaz de Mello começo a pregar, & os ouvintes conheciam quem eram os hóspedes, que com disfarses de pobres, lhes traziam as

riquezas do céo, se espertou em todos tal devaçam a sua doutrina, & tal estimacãam a suas pessoas, que nam havia quem os nam seguisse, amasse, & venerasse; perseguiamnos com tam frequentados, & ainda importunos presentes, com que todos os queeriam regalar, que se davam muitas vezes os Padres por obrigados a nam aceitarem nenhuns, por nam aggravarem a todos: deixando o que precisamente lhes era necessario pera se sustentarem a sy, & pera socorrerem aos presos.

9 Deste lugar se sahiram, deixandoo muy reformado nas vidas, & muy melhorado nos costumes, & saudoso da boa companhia, que os pobres hóspedes lhe faziam. Com o mesmo zelo, & com igoal fruto repartiram seus trabalhos com as villas de Ponte de Lima, Barcellos, villa de Conde, & com a muy nobre villa de Guimaraes, nam faltando aos lugares menores, de cõcelhos, aldeas, & freguesias; pera que todos lograssem da benignidade divina, & do fruto do sancto zelo de tam charitativos obreiros. Tambem as duas cidades de Braga, & do Porto tiveram o bem d'estes missionarios, com os mesmos concursos de innumeravel gente, que acodia ás pregaçoes, & ás confissões,

Anno da  
Companhia  
8.

Viam  
dif-  
correndo  
por outras  
terrás de  
entre Dou-  
ro, & Mi-  
nhos.

& cem

Anno de  
Christo de  
1547.

O que suce-  
deo em hū  
sermam no  
Porto.

vol. lib. 7. n. 67

Livro segundo. Cap. XXV.

341

Anno da  
Côparquia  
8.

& com os mesmos proveitos es-  
pirituales, que atrás temos rela-  
tado.

10 Nam quero porém pas-  
sar em silencio o que lhe acon-  
teceu no Porto. Haviamse de  
correr huns touros naquelle ci-  
dade, em huma tarde em que o  
Padre havia de tornar a pregar  
(porque lhe acontecia em mui-  
tos dias pregar duas<sup>1</sup>, & tres ve-  
zes, como d'elle, & de seu cōpa-  
nheiro o Padre doutor Antonio  
Gomes testifica o nosso Chroni-  
sta gérал Orlandino,) & parecē-  
dolhe que mais bē ocupado fi-  
cava o povo em ouvir o sermā  
na Igreja, q em assistir aos tou-  
ros no corro, disse do pulpito pe-  
la menhā, que naquelle dia ha-  
via de experimētar quaes eram  
os que gostavam mais das cou-  
sas de Deos, que da vaidade do  
mundo; que elle estava resoluto  
de pregar ainda que tivesse por  
ouvinte a hūa sò velha, porque  
essa ao menos nam faltaria: foy  
couſa notavel, que sendo tam  
grande o alvoroço, com que a  
gēte costuma correr a semelhā-  
te espectaculo de touros; & ha-  
vendo algūs mancebos demasiā-  
adamēte curiosos, & zelosos de  
sta sua festa, que queriam persu-  
adir ao Padre, que deixasse o ser-  
mam pera outro dia, ou pera  
lhe nam impedir os seus tou-  
ros, se viesse a gente ao ser-  
mam, ou pera nam desauto-  
rizar a palavra de Deos, se

acodissem ao touril; com tu-  
do o Padre perseverou ani-  
moso, & constante em fazer  
esta sorte aos seus toureiros,  
a qual lhe sucedeo tam bem,  
que teve hum innumeravel  
auditorio, o qual trocou de  
boa vontade o theatro dos tou-  
ros, em que hiam perder o  
tempo, pelo sermam da Igre-  
ja, a que vieram ganhar a salva-  
çam. Isto he por mayor o  
que sucedeo nesta missām do  
Padre Gonçalo Vaz de Mello,  
andando convalecente; em ou-  
tras occasioens o veremos com  
mais forças, & com igoaes su-  
cessos.

C A P I T V L O XXV.

Vay o Padre Manoel de  
Nobrega em missām pela Pro-  
vincia da Beira, & do  
grande fruito que  
d'ella roco-  
lhéo.

**N**o capitulo passado  
vimos o sucesso da  
missām dos nossos  
Padres na<sup>a</sup> provicia de entre  
Douro, & Minho; agora vere-  
mos brevemente como sucedeo  
a outros ventureiros, que entrā-  
ram a cōtinuar semelhātes em-  
presas pela provicia da Beira.

Anno de  
Christo de  
1547.

342

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Anno da  
Companhia  
8.

Habitava em o Collegio de Coimbra o Padre Manoel de Nobrega, aquelle que ao dian-te vereamos primeiro Provincial do Brasil, & primeiro Apostolo d'aquella gentilidade: este Padre, tendo ainda pouco tempo da Companhia, ardia já em seu peito hum grande incendio, que o abrazava em desejos de converter almas a Deos, & em quanto o nam apagava com a vastidam dos mares d'aquella gentilidade, tratava de o temperar com algumas sahidas pelo Reyno em missoens. Este anno, em que estamos, de 1547. que foy o 8. da Companhia, sa-hio em missam à Beira, chegou á cidade da Goarda, aonde com suas pregaçoens, & doutrinas, fez muy conhecido fruto, nam menos dentro da cidade, que fóra em sua comarca; assim com os seculares, a quem pregava em publico, como nos ecclesiasticos, a quem amonestava em segredo. Entre elles havia hum dos mais principaes da terra, & dos que mais necessitavam de semelhantes avisos, porque esta-va tam obstinado em húa torpeza, com a qual vivia, com publi-co escandalo, dentro de sua ca-sa; que nem o temor do inferno espantoso, nem as inspiraçoens do céo benigno; nem os rògos de amigos fieis, nem as censuras de prelados zelosos; nem, o que mais he, os ayilos, & ameaças do

Rey poderoso, foram bastantes pera o moverem a deixar a occasiám escandalosa, & a refor-mar a vida perdida.

2 Tratou o Padre tétar vētura, pera bater esta rocha, & pera se combater com esta fera. Fazse grande amigo seu, visitao, ser-veo, acompanhao, falalhe sem-pre à vontade (que de todas es-tas traças usa hum engenhoso medico, que pretende dar saude a huma alma enferma). Tanto que lhe pareceo que podia ap-licar o remedio a este seu doē-te, que muitos tinham por in-curavel, começa a tratar com elle do perigo do estado em que vivia: declaraselhe ainda mais, dizlhe, que largue a occasiám, em que o diabo o trazia enre-dado, & que trate da salvaçam, que trazia muito arriscada: po-rém o mal estava muy apode-rado do enfermo, & a dureza era de penhasco; & já nam ad-mittia curas brandas, & medi-camentos suaves; assim tratou aqui o Padre de usar de caute-rios mais efficazes, entra de no-vo em campo contra este gigâ-te encantado no castello da sê-suialdade, repete os golpes, sem lhe dar huma hora de descan-so, ameacandoo com o inferno, pera ver se pôde vencer, com força importuna, a quem nam pode contrastar com suavidade & brandura: porém o sensual peccador, envelhecido na mal-

Do fruto  
que fez na  
cidade da  
Goarda.

dade

Traça de  
que usou  
para con-  
verter hū  
grande pec-  
cador.

Anno de  
Christo de  
1547.

Livro segundo.

Cap. XXV.

343

Anno:  
Cotarhui  
8.

dade, como se fosse frenético, cada vez se insurcia mais contra o medico, que o curava diz-lhe, por ultima resoluçam, que lhe nam fale mais na materia, jurandolhe que se o faz, lhe havia de tirar a vida, sem lhe valerem as ordens, que tinha, nem respeitar à Religiam, que professava (que a taes desatinos chega hum sensual, que de todo perdeo o tino ao temor de Deos, & à vergonha do mundo)

3. Nam se acanhou o valeroso mantenedor da virtude, com os feros desta fera, antes, com maior porfia, continua o desafio, pera ver se pôde abrir alguma porta em peito tão acastelado em sua obstinaçam: animado, & fiando em Deos, que o defenderia, entra de novo com este defensor da torpeza, buscao muitas vezes no dia, em suas mesmas casas, pera que entendesse que o nam temia só na praça, quem o buscava dentro em seu aposento: encontrase com elle na rua por mométo, nam lhe dá vagar, nem lhe permite descanso; insta (como o Apostolo<sup>a</sup> aconselhava a Timóteo) a tempo, & fôra de tempo, rogando, increpando, ameaçando, assombrando, & bradando, à maneira do Bautista ao Rey sensual: *Non hicez tibi habere eam*: julgando o prudente Padre, que huma alma calejada no peccado, & insensivel no-

avizôs (qual S. Paulo<sup>b</sup> pintava aos que tinham a consciencia cauterizada) a medicina mais violenta, fica sendo á mais proveitosa; porque (como disse o outro sábio, <sup>c</sup>) as feridas que estam já muy arreigadas nas entranhas, nam se melhoram com remedios leves, hê necessario applicarlhes o ferro, & atissarlhes o fogo.

4. Assim aconteceo no caso que himos contando, arrombou a constante, & zelosa importunaçam do Padre Nobrega aquelle peito, a quem a resistencia do mão costume fazia inexpugnável; rendeose finalmente este forte competidor da sensualidade, deixou o campo, & largou as armas, feito já de cera, pera seguir os conselhos do Padre; que se a importunaçam (como Christo Senhor nosso diz por S. Lucas<sup>d</sup>) pôde fazer cõ hû escâço que le anime a dar esmola, també poderá fazer cõ hû peccador, que queira emendar a vida. Cõ tal resoluçam tratou este homem de sua alma, que d'ali por diante soy hum raro exemplo de honestidade, & hum exemplar espelho de toda a virtude: & agradecendo perpetuamente ao Padre a grande constância, & sancta perseguiçam, com que o buscara, lhe aconselhava, que nunca afrouxasse em semelhantes emprezas, que pois seus re-

Ad Tim. c. 4.  
n. 2. Cauteriatâ  
habentium cõ-  
scientiam.

Claud. lib. 2.  
in Eutrop.  
Vlcerâ posses-  
sis alte fuscusa  
medulis  
Nâ leviore ma-  
nu, ferro sanâ-  
tur & igne.

Como final  
mete con  
verteo este  
peccador.

Luc. c. 11 n. 8  
Proptet impro-  
bitarem tamen  
eius surget, &  
dabit illi.

<sup>a</sup> ad Tim. c. 4.  
<sup>b</sup> n. 2. Insta op-  
portune, impor-  
tunè, argue, ob-  
secra, increpa,  
&c.

<sup>b</sup> Marc. c. 6. n. 18

Anno de  
Christo de  
1547.

344

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Como foy  
recebido  
navilla do  
Sabugal.

petidos, & porfiados combates o conquistarão; nam haveria no mundo outro rochedo tam endurecido, que a tam animo, & perséverante zelo, se nam abrandasse. Outro caso semelhante a este lhe aconteceó ao Padre Manoel de Nobrega, que veremos no livro seguinte.

5 Concluindo cõ a Goarda, se passou o Padre Manoel de Nobrega á villa do Sabugal, & neste tempo hia já descalço, porque como caminhava sempre a pé, se lhe gastara o calçado, que trouxera do Collegio de Coimbra; entrou por esta terra mendigando pelas portas, conforme seu sancto costume: achouse actualmente naquella villa o seu commendador Dom Duarte de Castello branco, que tinha sido pagem da campainha del Rey Dom Ioam o III. & foy meirinho mōr d'estes Reynos, & depois foy Conde do mesmo Sabugal, veador da fazenda, do concelho d'estado, & governador do Reyno, pessoa bem conhecida por suas grādes qualidades de sangue, por sua prudencia, & governo; o qual, tendo noticia do religioso, & sancto procedimento do Padre Manoel de Nobrega, & da pobreza com que passava no trato, & no prato, merecendo tanto, pelo muito fruito, que fazia na terra; tratou, com grandes veras, de o ter por hospede na

sua casa, & na sua mela; porém o Padre recusou com valente resoluçam, nam querendo trocar a casa pobre, qne tinha no hospital, pelo aposēto magnifico q lhe offerecia o Cōmēdador: notavel foy a traça, que o Padre tomou pera fugir destes rōgos, & importunaçoens, que o meirinho mōr lhe fazia; porque quando entendia que o haviam de vir demandar, se hia dissimulado esconder em hum mato ali visinho; que parece já nelle premiditava as selvas bravias, & matos maninhos do Brasil, nos quaes tam largamente discorrerão, como adiante veremos: porém (porque a charidade deste illustre fidalgo, era muito engenhosa) advertio a seus criados, que lhe fossem no alcance do Padre, pera verem aonde se escondia, quando acabava de pregar: fizeram os criados o que seu amo lhes mandava, & batendo as moutas, com toda a diligencia, foram dar com a preza que buscavam, no meyo de hū sylvado, do qual quasi à força o arrancáram: foy se em fim com elles a casa de D. Duarte, & porque à volta da muita virtude lhe nam faltava cortesia, reconheçeo agradecido o animo tam liberal; & finalmente vieram em concerto com este partido, que o Padre ficaria no hospital, porém q por conta do Cōmēdador correria o comer,

como

Anno da  
Companhia  
8.

Anno de  
Christo de  
1547.

O que lhe  
sucedeo na  
covilhā.

Livro segundo.

Cap. XXV.

345

Anno da  
Cópanhia  
8.

como d'ali por diante se executou, com nam menor sentimento do Padre, que demonstraçam da grandeza do Commendador.

6. Estas honras, & tam bôs gasalhados do meirinho mòr, folgou o Padre muito de nam achar em outras partes, & em particular lhe faltaram na villa de Covilhā, aonde chegou cançado do caminho, & molestado da fome; com tudo, porque vejo áinda a hora em que podia pregar, entrando em huma Igreja, pera o fazer, pedio licença ao Cura, que lha deo de melhor vôtade do que a esmola; sobe o Padre ao pulpite; & como era de natural colérico, & algum tâto gago, soy tam mal ouvido dos presentes, que se foram alguns sahindo da Igreja poucos a poucos, zombando da pregaçam, & rindo do pregador. Nam desmayou por isso o zeloso Padre, antes persuadio ao Cura, que convidasse o povo, pera tornar á tarde a ouvir lhe outro sermam; felo o Cura; mostrando porém a pouca satisfaçam do pregador, disse, que quem quizesse, podia vir depois de jantar ouvir aquelle clérigo gago, posto que nam sabia de que proveito podia ser aquella pregaçam; que com estas liberdades se explicam ás vezes os Padres Curas, quando se acham devagar, nas suas esta-

çoens; aceitou o pobre pregador, com religiosa confiança, o rustico remòque do Padre Cura; volta áIgreja pela tarde; e, ou fosse por curiosidade, ou por divina inspiraçam, soy grâdissimo o concurso da gente: o certo he que soy notavel a força do espirito, com que o Padre entam se declarou, & admiravel o sucesso da pregaçam, por virtude d'aquelle Senhor, o qual pôde (como diz a Sahedoria<sup>a</sup>) abrir as bocas aos mudos, & fazer eloquentes as lingoaas dos ministros: & na verdade, aquelle he o melhor pregador, em quem he maior o espirito, porque este largamente supre, com virtude divina, as faltas da eloquencia humana. Voltaram os ouvintes pera suas casas, compungidos cõ os brâdos do pregador, batendo nos peitos, com pezar de seus peccados (co no sucedeo ao Ceturiam<sup>b</sup>, & a muitos dos ouvintes, que com elle estavam naquelle ultimo sermam, q Christo, fez na cruz, quando espirou brâdando) todos elles vinham dizendo: Vos passais pelo gago, como elle se explicou? Correspondeo bem o fruto do auditorio ao sucesso do sermam; houve notavel reformaçam de costumes, grande concurso ás confissoens, & muitas restituicioens do alhèo, continuando o Padre com seus sermones, desterrando vic os, con-

Sap. c. 10. n. 21  
Sapientia aper-  
ruit os mutorum,  
& linguas in-  
fantium fecit  
disertas.

Luc. v. 23. n.  
48. Periclitites  
pediora sua re-  
vertebantur.

Anno de  
Christo de  
1547.

346

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Anno da  
Companhia  
8. eti.

vertendo peccadores, & me-  
tendo medo ao mesmo infer-  
no.

## C A P I T V L O XXVI.

Apontamse alguns casos mais  
notaveis, que sucederam ne-  
sta missão ao Padre Ma-  
noel de Nobrega: vay a Ro-  
ma o Padre Bertholameo Fer-  
rãm, por cujo meyo entrou na  
Companhia o Padre Fran-  
cisco Rodrigues, que  
foy grande ser-  
vo do Se-  
nhor.

**N**esta missão suce-  
déo ao Padre Ma-  
noel de Nobrega;  
que entrando em huma Igreja,  
achou nella huma vanissima, &  
descomposta folia, que com mu-  
ficas mal soantes, & com báilos  
inhonestos, profanavam lugar  
tam sagrado: nam lhe parecéo  
rezam deixalos sem os reprenen-  
der da barbara irreverencia, cõ  
que se haviam no templo de  
Deos. Fez o Padre o que devia  
a seu zelo, & à grande descom-  
postaura dos folgadores; mas el-  
les com brados, & impertinen-  
tes accoens, nám deram lugar  
ao respeito, que tam sancto avi-

so merecia. Entre elles huu dos  
mais desenfadados da festa, &  
que se mostrou mais enfadado  
do aviso, começou a blasfemar  
contra a propria divindade.  
Horrendo atrevimento, dignis-  
simo de rigoroso castigo. Sento  
o servo de Deos tam insolente  
locura; & pera divertir o bra-  
ço da divina justiça, se abelhou,  
pedindo a Deos com lagrimas,  
que nam ouvisse tam blasfemas,  
& impias doidices. Porém tal  
vez nam quer Deos ouvir a fep  
sanctos, quando he necessário  
castigar a peccadores; como a-  
qui bem se experimentou na  
terrivel execuçam do divino ri-  
gor, porque sabendo o blasfemo  
folgado da distraida, & desco-  
posta galhosa, & sobindo em  
hum cavallo, sbitamente se ar-  
mou huma grande tempestade,  
revolveramte os áres em huma  
confusa, & medonha cerração;  
assoviam impetuoso ventos,  
fuzilavam rayos temerosos, ge-  
miam os áres com trovões hor-  
rendos; a agoa, & pedra em con-  
tinuo diluvio, com tanto hor-  
ror, com tal tumulto, & pertur-  
baçam dos elementos, & com  
tam esparto faceçuridão, que  
qualquer cindava de sy, que  
nam podiam tam confusos mo-  
vimentos trazer consigo menos  
que as timidas vesperas do tre-  
mendo dia do final juizo: entre  
tam espezas trevas, se viu fuzi-  
lar hum rayo, & vir caminho

Castigo  
Deos de-  
hum pe-  
ador.

direito

Anno de  
Christo de  
1547.

Sap. c 5.n.22.

direito ao blasfemo (que assim dizia o Spirito Sancto, que haviam de cahir os rayos pera demandar, & acertar em peccadores errados: <sup>a</sup> *Ibūt directe immisso-nes fulgurum, et in certum locum insi-lient*) veyo este a tomar conta áquelle desbocado, da liberdade de suas musicas, & da temeridade de suas blasfemias, & ficou logo com o rayo abrazado, sem tocar em nenhum dos cōpanheiros; começando com as penas do inferno, ainda estando vivo na terra; pera que entendam os atrevidos em dizer blasfemias, que nam ham de faltar rayos do céo pera os castigar. Resultou deste caso tam raro huma grande opiniām, & credito do zelo; & prēgaçām do Padre Manoel de Nobrega, a quem d'ali por diante aceitavam, com grande reverencia, quaesquer avisos em materia de espirito, julgando que tinha a Deos por sy, nam menos pera autorizar suas prēgaçōens, que pera castigar aos rebeldes a seus avisos.

<sup>b</sup> que lhe  
iucedeo cō  
vua enden-  
noninha-  
la.

2 Havia na terra huma molher muy conhecida por a-tormentada do demonio, o qual se foy fazēdo tam familiar seu, que lhe entrava no corpo; & lhe falava á orelha, & lhe dizia cousas admiraveis, com que espantava ao povo, & assombrava a miseravel: falou o Padre Nobrega com ella, persuadioa a fa-

Livro segundo. Cap. XXVI.

347

Anno de  
Coparia  
8. A.P.E.

zer huma confissām geral; & depois a avisou, que se queria verse livre de semelhantes assombramentos, fugisse, com muito recato de dar mais ouvidos ao diabo; & que remedio terey, meu Padre, diz a pobre molher, pera lhe nam dar ouvidos, se elle me tornar a importunat? Selvos quizer algū coufa (lhe disse o Padre, chēo de celestial confiança) dizeilhe, que venha ter cōmigo, porque eu cá me entenderey com elle. Foy este remedio de tanto terror, & espanto pera aquelle espirito perturbador da paz, que tomou por melhor partido antes deixar a morada tam antiga, que haver de ser remetido ao Padre Nobrega; que o diabo foge da cruz, & há medo de gente sancta.

3 Em outra villa, pera onde o Padre se passou, tendo elle por vezes prēgado contra os peccados publicos; por haver muitos, & muy escandalosos na terra, & nam vendo emmehdā nos vicios, nem proveito de seus brádos, se desfazia o servo do Senhor em zelo, & sentimento de ver Deos tam gravemente offendido, & tanto sem nenhum pejo aggravado. A imitaçām do Propheta <sup>b</sup> Rey, que quando via quebrantarse a ley divina, dizia a Deos, que era tempo de fazer justiça: & como lemos do Propheta zelador, que

como prē-  
gava cōtra  
peccadores  
publicos.

<sup>b</sup>  
Pf. 118.n.126.  
Tempus facie-  
di Domine dis-  
sipaverunt legē  
tuam.

pedia

Anno de  
Christo de  
1547.

348

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

pediu a Deos fogo do céo pera abrazar peccadores endurecidos ; com este mesmo espirito bràdava algumas vezes no pulpite o Padre Manoel de Nobrega , justiça de Deos contra os que vivem em peccado publico , & se nam querem tirar delle; acrecentava mais, que se nam visse emenda , sem falta hiria a casa de cada hum, & sobindo pela escada, diria a grandes brâdos , justiça de Deos sobre fulano. Foy esta ameaça de grande proveito, porque alguns arreceando, que este grande zelador da honra de Deos melhor executasse por obra o que prometia por palavra, emendaram as vidas; que os homens muitas vezes deixam de peccar mais por temerem ameassas rigorosas , que por respeitarem conselhos brandos. Recolheose finalmente o Padre pera Coimbra, muy saudosfo da sua missâam, mas ainda o veremos nas muy estendidas terras do Brasil,aonde lhe nam faltarâam nem almas que converter , nem trabalhos, que padecer.

4 Nam se contentavam aquelles nossos primeiros Padres com tratar do bem das almas,dentro dos limites do Reyno de Portugal , buscavam tanto ao longé , que alguns fizaram peregrinaçoens a Roma sô a fim de acharê a cruz mais penosa , & os trabalhos mais rē-

dosos ; seguindo o exemplo de nosso glorioso Patriarcha Ignacio, na sua comprida peregrinaçam a Ierusalé, a cuja imitaçam caminhavâ quâto podia a pê pedindo esmola: foy être estes o P. Bertholameo Ferram, pessoa de grande religiam,& espirito, natural da villa de Castello branco, pera cuja abonaçam nos basta dizer , que contentou tanto a nosso Padre S. Ignacio , que o fez seu ministro da casa professa de Roma, officio que depois teve o Padre Luis Gonçalves da Camara; & pela grande opiniám, que tinha de seu talento, & confiança de sua pessoa, o fez seu immediato secretario , officio que tinha fiado de S. Francisco de Xavier , & depois do Padre Ioam Polanco (por cuja mam,& pena o sancto Padre escrevèo a insigne, & admiravel carta da obediencia) o qual foy pessoa tam grave,que chegou a ter oito votos pera ser Preposito geral de toda a Companhia. Morrèo o Padre Bertholameo Ferram em Roma, foy o achâque de sua morte huma febre ethica,que lhe sobreveyo , causada dos continuados trabalhos, por nam faltar âs provincias na correspondencia de seus negocios , & pera acodir com charidade aos sogeitos de casa , & officios della. Eram tam perennes os jubilos , & saudades que tinha da gloria , & tam efficazes

Anno da  
Companhia  
8.

P. Bertho-  
lameo Fer-  
ram vay a  
Roma.

Anno da  
Christo de  
1547.

Livro segundo.

Cap. XXVI.

349

Anno a  
Cipriano  
8.

os desejos que tinha de morrer, que chegou a entrar em escrupulo, & mandou pedir licença ao sancto Patriarcha, pera lhe serem licitos estes suspiros pela morte tam desejada, porque como tam filha da obediencia, queria que assim como vivèo obedecendo, assim tambem obedecesse morrendo. Visitou o por vezes sancto Ignacio nesta doença, a fim de o consolar, que nam podia deixar de causar grande devaçam a visita de tal medico, em tal occasiām; & por ultima despedida, lhe lançou sua bençam, com a qual finalmente foy gozar do bem, que tanto desejava. Delle se conta na historia geral da Companhia, que era tam singular a resignaçam, que tinha nas mãos da sancta obediencia, que nunca nosso glorioso Patriarcha Ignacio pode entender d'elle a que estado, ou occupaçam se sentia mais inclinado.

5 Entre outras obrigaçōens, que temos à boa memoria do Padre Bertholaméo Ferrām, he huma, que per seu meyo nos trouxe Deos à Companhia o Padre Francifco Rodrigues, o qual entre nós foy pessoa de grande importancia. Tinha estudado em Coimbra, aonde teve conhecimento do instituto da

Companhia, & d'ali se passou a Salamanca, sendo em ambas aquellas Universidades insigne professor dos sagrados Canones, aqui se encontrou com o Padre Bertholaméo Ferrām, que hia peregrinando a Roma; & movido de suas praticas, & muito mais de seu exemplo, se resolvéo a deixar o mundo, & a entrar na Companhia. Tinha porém hum grande impedimento, porque era aleijado de ambos os pés, & por isso, ou andava em pés alheos, ou sustentado em duas molletas. Vemse com tudo a Coimbra, entra a falar ao Padre mestre Simam, encostado em as suas molletas, pedelhe, que o admitta na Companhia, aonde finalmente foy recebido. Mas nam sey se me espante mais do aleijado, que com tal confiança vinha pedir a Religiam, se do prelado, que com tal impedimento nella o recebéo? Porém nam havemos de querer julgar as couças divinas conforme ao conselho dos homens: previ logo o Padre mestre Simam, como quem tinha grande descriçam de espiritos, que o que faltava áquelle pretendente nos pés, lhe sobejava com abundancia na cabeça: vio tambem as grandes partes, & raros talentos de sci-

Como foy  
recebido o  
P. Fracis-  
co Rodrígues.

Ann o de  
Christo de  
1547.

Grādes ta-  
lētos do P.  
Francisco  
Rodrigues

350

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

encia , prudencia , & habili-  
dade], com que a graça liberal  
supria bem o defeito da nature-  
za escaça, como o tempo adian-  
te nos ensinou; porque este foy  
aquele grande servo de Deos,  
(a quem na India chamavam o  
manquinho) hum dos mais im-  
portantes sogeitos , que deo es-  
ta provincia , em letras , & em  
exemplo ; o qual nam tendo  
pés pera poder andar por terra,  
teve animo pera navegar pelos  
māres : a quem parece que ser-  
viram as moletas pezadas , de  
azas ligeiras , com que voou ao  
Oriente , no qual doutrinou a  
mūtos com sua sabidoria, con-  
vertēo com seu zelo , allumiou  
com seus sermoens , governou  
com sua prudencia , & final-  
mente espartou, com seus mui-  
tos , & raros talentos . Agora  
o deixemos sobre suas moletas,  
continuando em o noviciado  
de Coimbra , tempo nos virá  
adiante nesta historia , nem que  
por vezes falaremos nelle , & o  
veremos em huma nāo da In-  
dia , & nella o seguiremos  
até desembarcar em  
Goa.



C A P I T V L O   X X V I I

*Da occasiām, que houve pera  
hirem os nossos religiosos em  
missām à Congo; dāsē hu-  
ma breve nocicia  
deste Rey-*

*nō.*

**D**Etivemonos nos ca-  
pitulos antecedentes , em falar nas  
missioens dos nossos Padres em  
Portugal , agora também fa-  
laremos em outra , que fizera-  
ram a Guinè , acodindo neste  
anno á conversām dos gen-  
tios no Reyno de Congo, pella  
occaſiām , que logo direi,  
descrivendo primeiro brevissi-  
mamente aquelle Reyno . Es-  
tam as terras de Congo na  
Ethiopia inferior, junto do grā-  
de rio , que os Portugueses , em  
o principio de seus descobri-  
mentos , chamaram rio do Pa-  
drām , por causa de hum ser-  
moso padrām , que o capitam  
Diogo Cam , cavalleiro da ca-  
sa del Rey , no anno de 1484.  
junto a este rio , levantou com  
o escudo das sanctas , & reaes  
quinias de Portugal , pondolhe  
em sima no topo delle huma  
cruz de pedra , embutida no  
mesmo padrām com chumbo.

Vide Ioam de  
Barros na pri-  
meira Decad.  
lib. 3. c. 3.

Rio do Pa-  
drām.

agora

Anno da  
Christo de  
1547.

Grâde ala-  
goa junto  
ao Reyno  
de Congo.

<sup>b</sup>  
Vide theat or-  
bis, five Atlan-  
tov. par. 2.  
& Henr. de Lâ-  
ger. in suo ty-  
po.

O rio Nilo  
nam nace  
nesta ala-  
goa.

## Livro segundo. Cap. XXVII.

351

Anno da  
Côpanha  
8.

agora lhe chamam tambem, rio de Congo; o seu nome, entre os naturaes he Zayre, que em sua lingoa quer dizer: rio espantoso, que na verdade lhe quadra bem o nome; pelo pezo das agoas, que leva; pela ffermosa bahia, & pela grande boca, por onde se lança ao Oceâno.

2 He o Reyno de Congo grande, & povoado de muita gente, toda muy negra, com seu cabello revoltó: junto delle està hum largo, & profundo lago, mais notável por sy, que celebrado por escriptores: os modernos lhe chamam Zébre: nelle hà tantas ilhas, & de tam notavel povoacãam, que dellas se tiram, quando sam necessarios, trinta mil homens de peleja, a que chamam Motèques. Tem este vastissimo lago duzentas legoas em roda, & nelle tem seu principio douz rios muy caudalosos. Primeiramente (conforme as informações que temos) pera a bâda do Norte sahe hû fermo- sissimo rio; a quẽ os escriptores,<sup>b</sup> em seus livros, & os geographos em seus mappas, ordinariamente chamam Nilo, imaginando que nesta vastissima lagoa tẽ seu nacimento, q os Gregos, & os Romanos tiveram por muy occulto, & mysterioso; resolvendose, depois de grãdes pesquisas, que era segredo encuberto aos mortaes, descobrir a primeira fonte,

na qual nacéra este, q julgavam por nã menos sagrado, q êcuberto Rey das agoas, como se a natureza (que alsi o disse o Autor das guerras Pharsalicas) nam permitisse, q viße os homens em seu berço nacendo pequeno, & com poucas forças, o mais famoso, & mais fecundo rio do universo: querêdo, q as gentes se admirassem pelo ter escondido, & que nam o desprezassem se o vissem pequeno.

3 Porém os Portugueses, & os nossos Padres da Companhia, que passeáram todo o imperio de Ethiopia superior (que chamamos Preste Ioam) nos mostraram claramente, que nam nace o Nilo nesta lagoa Zembre, & que erram os autores, que aqui lhe dam seu principio; & tambem desenganaram ao mundo, que nam era este mysterio do nacimento do rio Nilo tam encuberto, como os antigos imaginaram; porque descobriram a origem deste grande rio em o Preste Ioam, bebendo em sua primeira fonte, & vendo os mayores segredos de sua infancia, em os confins dos Reynos de Goyama, & Gamore; chegando a ver cõ seus olhos o q nam pode alcançar Alexâdre Magno, por mais q o desejou, & pretêdeu; nê Julio Cesar, por mais diligêcias, q fez entre os sábios do imperio Egytano, mostrando disto tam

<sup>c</sup>  
Lucan lib. 10.  
Non licuit po-  
pulis parvumte  
Nile videre,  
A moxique si-  
nus, & gentes  
maluit ortus  
Mirari quam  
nosse tuos.

O rio Nilo  
nace no  
Preste Io-  
am.

<sup>d</sup>  
Lucan lib. 10.  
Spes firmi  
terra videndi  
Niliacos fôtes,  
bellu Civile re  
inquam &c.

Anno de  
Christo de  
1547.

352

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugai.

Anno da  
Companhia  
8.

grande vontade, que dizia, que largaria as esperâças, que tinha em Roma, por descobrir em o Nilo a sua fonte; como se julgasse, q̄ ficava bē recopelado o appetite de possuir a grandeza do imperio, com a curiosidade de descobrir a origem do Nilo.

Rio Zayre  
quam grā  
de, & quā  
furioso se-  
ja.

4 O segundo rio he o Zayre (a quē os Portugueses, como já dissemos, chamā rio do Padrão) o qual sahe pera a parte occidental, tam furioso, & tam pujante em suas enchétes, tam poderoso em agoas, & tā soberbo em sua corrête, q̄ entra no mar pela parte occidental, abrindo caminho largo, & rōpendo estrada fráca (a pezar do mesmo Oceano) cō tāta força, & cō tal valētia, que por espaço de vinte legoas cō serva suas agoas doces muy umidas, sem se deixar rōper, & assaltitar das salgadas, q̄ por todas as partes o vam cercando, como se pretēdesse este famoso rio proveir forças, em esquadram fechado, cō o mesmo mar oceano, & negarlhe elle só o tributo, q̄ pacificamente lhe pagam todos os mais rios do mundo. Outro rio também muy notável sahe de outro lago menor que o Zembre, que està mais pera a parte meridional, ao qual alguns geographos modernos cha-mam Zambere, que nam ha de menor admiraçam: começa elle a sahir logo muy caudoso pera a banda do Orien-

te, & dividindo-se por duas partes; vay lançar, como outro Rheno, por duas bocas suas agoas no mar; & estendendo dous grandes braços pera o meyo dia, abraça, & recolhe em sy a terra a que chamamos Monomotapa, de tal vastidam, & capacidade, que conta em redondo setecentas legoas, & se pôde chamar Mesopotamia de Africa, como os antigos chamaram à terra, e que fica entre aquelles dous tam celebrados rios Tigres, & Eufrates; por onde entendemos (conforme a esta geographia, que a alguns parecerá nova) ser bem fundada a opiniām dos, que tiveram pera si, que o grande, & espantoso cabo de boa esperança, além dos dous lados, que tem cercados do mar oceano, pera a parte do ocidente; & pera a parte do Oriente, tem outro lado pela parte do Norte, todo cortado das copiosissimas agoas destes vastíssimos lagos, que o vam cercando de mar a mar, & assim fica este cabo feito ilha, cercado de todas as bandas de agoas, parte salgadas, parte doces, que assim parece quiz a natureza por alguma via adoçar, os amargozes deste cabo tornem-los, & que também por isso o chamarão; Cabo de boa espe-rança. Império seu abriga ob-reiros. Está o Reyno de Congo na costa de Africa oriental,

Vide Maffeum  
lib. i. hist. Ind.  
prope princi-pium.

Vide Geat. or-  
bis, sive Atlan-  
tic. nov. par. 3 in  
tab. AEthiop.  
inter.

lançado

Anno da  
Christo de  
1547.

Altura em  
que fica o  
Reyno de  
Congo.

Ovid. i. Meta.  
Quarum. que  
media est non  
est habitabilis  
zatu.

Livro segundo. Cap. XXVII. 353

lançado desda linha equinocial pera o meyo dia, & alargando-se muito pela terra dentro; porque ficando Africa estendida da parte do Norte atè o cabo de boa esperança (que he o seu ultimo termo) se contam setenta grãos, havendo do estreito de Gibraltar, aonde Africa começa, quasi trinta & cinco graos até a linha equinocial; & dahi correndo outros tantos atè o cabo de boa esperança, fica o coraçam, & o meyo da Africa debaixo da linha equinocial, & da Zona torrida, a qual os antigos, erradamente julgavam por inhabitavel, por causa do immenso calor do sol, que com a visinhança de seus abrazados rayos, cuidavam que totalmente queimava as gentes, & torrava as terras, que ficam entre os dous tropicos, debaixo d'esta Zona; porém aos Portugueses deve o mundo todo o conhecimento, que teve assim d'estes mares, como d'estas vastissimas regioens, as quaes sam habitadas de grande multidam de gêtes, tam diversas nos costumes, como confinantes naçores; porque todos, ou mais, ou menos (conforme trazem os couros da carne requemados) vestem de negro. Por maneira, que os Portugueses, de hum certo modo, acrecentaram o mundo, & o fizeram mayor do que os homens imaginavam em seus

errados, & apertados conceitos; porque, que importava ser o mundo grande, se este estava escondido, como tambem serve de pouco o diamante enterrado, ainda que valha muito. Posto que nossos trabalhos em parte foram como os das abelhas, as quaes fazem o mel, & outros lho comem; porque hoje os Olandezes sam senhores destas conquistas; & se em Pinda, que he a principal escala, fizermos huma praça de armas, seremos senhores de hum novo mundo, que vay correndo por aquelle rio Zaire assima, de huma, & outra parte, aonde há muitos Reynos, cheyos de muitas drogas, com que poderiamos enriquecernos a nós, & fazer guerra a nossos inimigos.

6 Aqui pois neste coraçam da Africa, debaixo da Zona torrida, & nesta parte da costa occidental de Africa, na Ethiopia inferior, fica o Reyno de Congo, ou Manicongo, confinante com outro grande Reyno, chamado Loango, de muita frescura de laranjeiras, & frutas de espinho, como as nossas, & outras muitas arvores; habitado de gente menos safara que os de Congo, aonde hoje os Olandezes tem muitas feitorias, & he grandissimo o proveito, que delle tiram, de marfim, cobre, & outros resgates. Seguese logo o Reyno chamado Caongo, que

Anno da  
Cipankia  
8.

Reynos, q  
ficam juto  
a Congo.

Ann o de  
Christo de  
1547.

354

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Ann o da  
Companhia  
8. +

he a māy do cobre, & de outros metaes de muita estima.

7. Os costumes destas gētes de Cōgo, sam já tā sabidos dos nossos Portugueses, & tambem cōtados pelos nossos historiadores, que tenho por causa escusada referilos; só tocarei o que a mim me pertence, q̄ lie apôtar a rezám, que houve, pera el Rey Dom Ioam ordenar este anno ao Padre mestre Simam, que mandasse algūs dos nossos acudir à conversam d'aquella gentilidade. Porque depois de ficar descuberto este Reyno por Diogo Cam, no anno de 1484, logo no anno de 1491. se bautizou o mesmo Rey de Congo, & o Principe herdeiro, filho seu, que houve por nome Dom Affonso, por respeito do Principe de Portugal Dom Affonso, filho del Rey Dom Ioam o segundo, em cujo tempo foram estes sucessos; por esta mesma causa o Rey de Congo se chamou Dom Ioam, & a Rainha tambem se quiz honrar com o nome de Dona Leonor, em memoria da serenissima Rainha de Portugal, que assi se chamava.

8. Nam carece de mystério, que no mesmo anno de 1491. em que se fez o primeiro bautismo de hum Rey tam poderoso nesta costa de Africa, & se edificou a primeira Igreja de pedra, & cal, no meyo d'aquella idolatria, nacesse nosso

bemaventurado Padre S. Ignacio; querendo, parece, o Senhor (que occultamente causa estas maravilhosas confrontaçōens) festejar, com este bautismo, o nascimento de tam sancto varām, fundador de hūa religiam, ordenada pera a conversam da gentilidade. Foy continuando neste Reyno, o conhecimento da fé de Christo, com varios sucessos, assim no espiritual, como no temporal, desdo tempo del Rey Dom Ioam o segundo, em que se bautizou o primeiro Rey, até o tempo del Rey Dom Ioam o terceiro, trabalhando nesta christandade, com muito zelo, os religiosos da sagrada ordem do bemaventurado Padre Sam Domingos, & tambem os māy veneraveis Padres, chamados neste Reyno de S. Eloy.

9. O Rey, que no tempo, de q̄ himos falando nesta Chronica, governava em Congo, se chamava Dom Diogo; & por que havia varias discordias entre elle, & o Bispo Dom Ioam Bautista (que era pessoa de muita virtude, & nam podia deixar de estranhar, quanto aquella barbara christandade gentilizada) mandou a Lisboa, por seu embajador, hum Sacerdote Portugues, por nome Diogo Gomes, a dar conta a el Rey Dō Ioam do que passava acerca das differencias, que tinha com o Bispo, & do muito que necessi-

Manda o  
Rey de Cō-  
go pedir  
prègados  
a el Rey  
D. Ioam.

O Rey de  
Congo soy  
bautizado  
no anno ē  
q̄ nasceu S.  
Ignacio.

tava

Anno de  
Christo de  
1547.

Tratase de  
hirê qua-  
tro religio-  
sos nossos a  
Congo.

tava aquelle Reyno, que sua Alteza lhe acodisse com algum socorro espiritual, como fizeram os Reys seus antecessores. Poz el Rey em conselho a petiçam, que o sacerdote lhe trazia, & vio bem a grande falta, que naquelle nova Igreja havia de quem a doutrinasse, & lhe ensinasse o caminho da salvaçam; & assentou, que convinha ao serviço de Deos, & ao seu mandar àquelle Reyno em missam alguns religiosos da nossa Companhia: pera este efeito encomendou sab Padre mestre Simam, q fizesse aprestar quatro: & logo o Padre, (que nenhuma cousa mais desejava, qne haver muitas occasioens semelhantes) escrevèo a Coimbra ao Padre Luis Gócalves, que lhe mandasse quatro religiosos do numero de valrios, qque lhe apontava, pera a quella gloria missam de Congo, em Guiné.

C A P I T V L O XXVIII.  
*Do grande fervor, que houve no Collegio de Coimbra, pera a missam de Congo: de como partiram quatro, com huma carta del Rey Dom Ioam, & como foram bem recebidos par el Rey de Congo.*

**T**anto que o Padre Reytor Luis Gócalves recebèo a carta do Padre mestre Simam, fez a juntar toda a comunidade, & lhes declarou a ordem, que tinha; pera avisar quatro dos presentes, tres sacerdotes, & hum irmam, que se haviam de partir logo pera Guiné. Foram notaveis os sanctos effeitos, que houve no auditorio, com os quaes bem declararam quaes eram os desejos, que havia naquelles fervorosos animos, nam só da missam do Reyno de Congo, mas da conversam do mundo todo: com notavel alvoroço, & espiritual alegria, começaram todos a cerear ao Padre Reytor de joelhos, & com as mãos levantadas, pedindolhe, cada hum delles, com grande fervor, & efficacia, quizesse sua Reverencia nomealo, pera que lhe coubesse tam ditsa sorte; aos rogos ajutavam lagrimas, entrepondo, em rezam de alcançarem o quanto desejavam, nam seus merecimentos proprios, porque destes poucos haviam, mas os de Christo Senhor nosso, em sua sagrada paixam, nos quaes melhor libravam estes fervorosos desejos.

Entre todos soy notavel o fervor do irmam D. Leam Henrique, de quem falamos nos cap. 12. & 13. nam cabendo nelle o imperio do grande espirito, que

Grades de  
sejos, qteve  
o P. Leam  
Henriques  
de hir a  
Congo.

Anno de  
Christo de  
1547.

356

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

o movia, rompeo por todos os irmãos, & se lançou aos pés do Padre Reytor Luis Gonçalves, pedindolhe com lagrimas, que i honra da paixam de nosso Redemptor, o nomeasse pera aquella missam, no lugar do irmam, que havia de acompanhar os tres sacerdotes. Notaveis éram as rezoens, que dava pera sahir despachado neste seu sancto requerimento, todas nacidas de seu grande zelo, & religiosa humildade; entre as outras particularmente allegava sua pequena estatura, que nam era pera apparecer nestas partes de Europa, porém que este defeito lhe nam podia prejudicar em Guiné, & que quando nam prestasse pera outra causa, poderia ocupar se em servir os Padres, que fossem eleitos pera aquella missam. Estas, & outras rezoens, nacidas de huma vontade entrégue ao serviço de Deos, & ao bem das almas, se representavam com tal affecto, que nam só edificaram, & consolaram muito ao Padre Luis Gonçalves da Camara (seu Reytor, & seu primo) mas tambem tratou de dar hum meyo, com que por huma parte defrisse a tam fervorosa instancia, & por outra fizesse conforme a obediencia lhe ordenava, porque ainda que o Padre mestre Simam lhe nam exclua expressamente ao Irmam Leam Henriques,

riques, com tudo lhe apontava huns poucos dos quaes poderia escolher quatro, & assim foy o meyo, que pera a jornada de Congo mandou tres Padres, dos que vinham nomeados, convem a saber, o Padre Jorge Vaz, que hia por superior da missam, os Padres Christovam Ribeiro, & Iacome Dias, & o irmam Diogo do Soveral; & avisou ao Irmam Leam Henriques, pera que viesse com os quatro escolhidos a Lisboa, offerecerse ao Padre mestre Simam, o qual daria a sentença definitiva no caso, q quanto da sua parte elle lhe dava liberal licença, por nam resistir a tam louvavel instancia. Mal se poderá explicar cõ breves palavras, o jubilo, & alvoroco, com que o Irmam Leam Henriques festejou este bom principio do despacho de sua pertençam.

3 Chegaram os missionarios a Lisboa, aonde foram muy bem recebidos do Padre mestre Simam, & ao Irmam Leam Henriques agradecèo a vôtade, mas nam lhe a ceitou a obra, julgado por boas rezoens, que nam convinha mandalo a Guiné, por que parece que já em espirito previa, como pay que era desta provincia, quam necessario havia de ser nella o Padre Leam Henriques; o qual ficando com o sentimento de nam hir a Cogo, ficou com o merecimento

Anno da  
Companhia  
3.

Nomes dos  
quatro re  
ligiosos, q  
foram a  
Congo.

Nam quiz  
o P.M.Si  
mam, que  
foisse a C  
ogo o P.Le  
amHenri  
ques.

de

Anno de  
Christo de  
1547.

Anno di  
Copanhia  
8.

desobedecer a seu prelado. Porém como era tam sincera esta sua vontade , & tam entranháveis estes seus desejos,toda a vida suspirou pela missão de Guiné. Os quatro, que lhe levaram a bençam, por elle tam pretendida, & nam alcançada, se embarcaram em companhia do embaixador do Rey de Congo, & deram à vela em Setembro, deste anno de 1547, & com boa monsam, em breve tempo, tomaram a ilha de Sam Thomé (dónde he breve a passagem pera Congo) nella adoeceram gravemente (que estas sam as primeiras drogas, que os estrangeiros recolhem nestas terras) dali, mal convalecidos, tornaram a continuar a viagem ; & finalmente foram embocar pelo rio Zaire, chegando a Pinda, principal escala pera o Reyno de Congo. Tanto que o Rey Dom Diogo soube da vinda dos Padres, os mandou receber ao caminho, por dous d'aquelles senhores de seu Reyno, que os viéram tomar mais de cincuenta legoas sóra da corte, festejando por todo o caminho com baylos, & cantares a seu modo, & levando em cavallos feitiços, conforme ao costume da terra, que he huma machina rude, na forma seguinte: tomam hum pão de bastante grossura , de oito pés em com-

pido , sobre o qual poem lium couro de boy, ao modo de sélla, sobre elle se assenta o cavaleiro ; levam este pão dous negros aos hombros, hum diante, & outro detrás, hindo sempre alguns de refresco pera se revezarem, quando o caminho he comprido. Nesta forma chegaram á cidade do Salvador, donde o Rey com seus filhos , & toda a sua corte, sahiram a receber os Padres, até huma cruz fôra da cidade, com grandes demonstrações de amor, & bom gafalhado.

5 Os Padres lhe entregaram huma carta d'el Rey de Portugal (que aqui quero por, pera que se veja o grande zelo , & christandade deste piedosissimo Princepe : diz ella assim : Muito alto, & excelente Príncipe, & irmam. Eu Dom Ioam , por graça de Deos, Rey de Portugal, & dos Algarves, da quem, & dalem mar, em África, señor de Guiné, & da conquista &c. vos enio muito saudar, como aquelle, que muito prez, & amo ; pelo muito grande desejo, & zelo da christandade de nossos passilhos, & naturaes, de que tanto serviço se segue n'esso Senhor, & tamanha honra a nossa pessoa, & estado. Escl'n, entre os Padres da Companhia de IESU, Christiam Ribeiro, & Iacome Dias, & Jorge Vaz, & o irmam Diogo do Soveral, pera os enviar a elle, & ajudarem ao Bispo Dom Ioam Battista, pessoas myy virtuosas, & de tal

Carta, que  
el Rey Dom  
Ioam es-  
crevèo ao  
Rey de Co-  
go.

Como forá  
recebidos:  
por el Rey  
de Congo.

Anno de  
Christo de  
1547.

358

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

doutrina, & exemplo, que espero em nosso Senhor, que nisso faram muito fruto; pelo que vos rogo muito, que sejam de vós recebidos, & tratados com odia benignidade, & em todas suas causas tam favorecidos como he rezám; & eu confio delles, & de suas virtudes, que servirám tam bem a nosso Senhor, & a vós, nas causas de seu officio, & bem da christandade, que folgueis vós muito de o fazer assim com elles, & leveis grande gosto, & contentamento. Rey muy excellente, Principe, & irmam; no<sup>o</sup> Senhor haja sempre vossa pessoa, & real estado em sua sã-cta guarda. Escrita em Lisboa 9. de Agosto de 1547.

6 Foy esta carta muy festejada por aquelle Rey de Côgo: m<sup>andou</sup> logo agasalhar os Padres, com toda a liberalidade, conforme ao uso da terra, em casas pálhaças, que assi sam as que tem nas suas povoaçãoes. Nam descansaram muito os Padres (porque nam hiam a Congo buscar descanso) logo trattaram de entender nos negocios de sua missão. Foram dar obediencia ao Bispo Dom Fr. Ioam Bautista, religioso da sagrada ordem do glorioso Patriarcha S. Domingos, que os recebeu com grande benignidade, estimando muito o novo socorro, que Deus lhe mandava, pera acodir a suas ovelhas. E pera melhor effeito das causas, que os Padres emprendiam, dividiram as occupações na forma, que podessem

Como os  
Padres a-  
codiram  
ao bê des-  
tes chris-  
tãos.

cultivar, & instruir nas coulas de sua salvaçam aos que já estavam bautizados, & trazer à nossa sancta fé aos que ainda estavam cegos com a idolatria, a tudo acodiam os quatro religiosos, com grande zelo, sendo nessa primeira entrada, em tudo igoal o fruto; porque o Padre Christovam Ribeiro em poucos dias instruiu, & bautizou muitos milhares de almas, nam perdoando a trabalho nenhum, correndo varias terras, atravessando mattos, passando mares, & vadeando muitos rios. O mesmo sucedeu ao Padre Jorge Vaz, com tam prospero sucesso, que edificou tres Igrejas, à honra do Senhor, cuja fé com tanto fervor pregava, huma dedicada ao Salvador do mundo, outra da invocaçam de nossa Senhora d'Ajuda, a terceira a Sam Ioam Bautista, acodindo a tudo o Rey de Congo, com grande vontade, & com grande desejo de satisfazer ao que tanto lhe encomendava el Rey de Portugal.

Anno da  
Companhia  
8.

Bô sucesso  
desta mis-  
sã em seu  
principio.

## CAPITVLO XXIX.

*Do mais que sucedeo nesta missam, & de como o sín-  
nam respondeo a seus bons princi-  
pios.*

**N**em sempre os bôs principios sam penhores certos de bons fins; & tal vez grandes alliceses, que parece demandavam edificios eternos (que pudessem vencer no tempo os seculos innumeraveis, & competir na altura com as estrellas do firmamento) ficam sepultados, nam menos debaixo do pezo da terra, que no pêgo do esquecimento: que nam houve na terra obra mais bem principiada, nem que mostrasse haver de ser mais bem acabada, que a que merecéo o privilegio, & o nome de paraíso <sup>a</sup> terreal, no qual Deos poz ao homem, pera o lograr. E com tudo sabemos de certo, que de toda esta fer- mosa machina (que por sua grâdeza, & magestade demandava huma eternidade de duraçam) perdeo o homem, em muy breve tempo, & quasi em seus mesmos principios; contentandose Deos com mostrar a Adam, que perdia em hum instante, por ser

peccador, o que poderia lograr sempre, se fosse justo.

2. Muy bem principiada esteve por vezes a christandade de Congo; navegavam desta vez os Padres com mar bonança, com vento em popa, bafejado pelo Espirito sancto; porém como era necessario prêgarem cõtra os peccados publicos, assim como reprendiam os vicios no publico, enthesouravam odios no particular; queriam o Rey de Congo, & seus vassallos aceitar a fé, & o conhecimento de Deos, mas queriam este Deos feito a seu modo; porque sendo Deos o que fez o homem no principio do mundo à sua imagem <sup>b</sup>; hà homens que querem hoje fazer a Deos à sua vontade; como sucedeo antigamente aos filhos de Israel, que enfadados já do Deos verdadeiro, travavam de fazer divindades falsas; parecendolhes que hñ Deos feito por sua mam, lhes ficaria mais à mam, pera vivereim a seu modo, & lhe consentir seus pecados.

3. Desta mesma maneira sucedeo agora em Congo, aonde o Rey por huia parte mostrava vontade de ser christam, mas posto que tinha o nome, faltavam lhe muito as obras; nē elle, nem muitos de seus vassallos queriam resistir á sensualidade, que entre elles era muy licenciosa, com o abominavel

*Rezám por  
que estes  
christãos  
tornáram  
atrás.*

<sup>b</sup>  
Gen. 1. n. 27.  
Creavit Deus  
hominē ad ima-  
ginē, & simili-  
tudinē suam.

<sup>c</sup>  
Exo. c. 32. n. 8  
Fecerunt sibi  
vitulū conslati-  
lem, & adora-  
verunt &c.

<sup>a</sup>  
Gen. 2. n. 8.  
Illantaverat au-  
& Deus para-  
lism voluntu-  
is a principio.

O Rey de Congo era o mais escandaloso.

2. ad Cor. c. 6.  
n. 15. Quæ so-  
cietas luciad  
tenebras, & quæ  
autem convélio  
Christi ad Be-  
lal.

uso de muitas mulheres, & com a continuaçam em suas feitiçarias; & como o Rey nestes particulares era o mais escandaloso, era tambem o que menos sofria ser emendado; & queria a juntar com a pureza da ley de Christo as abominaçoes dos erros gentilicos: porém (como dizia S. Paulo <sup>c</sup>) nem as trevas pôdem ter parentesco algum com a luz, nem a verdade de Christo com a mentira de Belial. Procediam dos avisos dos Padres grandes odios naquella gente barbara, contra seus pregadores; o odio gerava desfatos, & d'estes naciam desgostos, & desavenças, nam só contra os Padres, mas tambem contra todos os Portugueses. Aticava o fogo o demonio, levantando grandes incendios de perseguiçoes, que juntamente abrassarem os nossos, & de todo ponto secassem as raizes, que a fé catholica hia lançando em Congo. Iá se atreviam a nam guardar respeito à Igreja, já desprezavam seus pregadores, & tratavam, com grande calor, de os lançar de suas terras.

De como os Padres quizeram falar ao Rey.

4 Vendo os Padres quæam pouco respeitada era a christandade entre esta gente, que ainda se mostrava tam barbara nos maos costumes, quam impaciēte aos bons conselhos, trataram de falar ao Rey, pera ver se com boas palavras o podiam dobrar,

& emendar; vamse ao seu paço, aonde lhes nam déram tam facil entrada (que até estes barbaros sabem difficultar estas entradas, & se atrevem malquistar a seus Reys) esperaram os Padres por muito tempo à porta, & ali se puzeiram ao modo dos seus negros requerentes, assentados no chão com muita continencia, em final da reverencia à pessoa real, segundo o uso da terra, & estiveram por muito espaço pretendendo audiencia, sem o Rey barbaro deferir a toda esta humildade, antes dizendolhe (o que parece representava seu porteiro mōr) q havia muito que estavam ali os Padres pera lhe falar, respondendo de dentro muito alto (nam como serenissimo, que elle queria ser, mas como impaciētissimo, qual na verdade era) com brādos desentoados, que se fossem, porque lhes nam queria falar. Tam levado estava da paixam brutal, que nam queria dar entrada aos Padres, que lhe pretendiam fechar a porta aos vicios, a que elle dava sala fraca em sua casa; & assim se recolheram pera casa, sofrendo bem esta repulsa; & dando graças ao Senhor ( como faziam os Apóstolos <sup>d</sup>) pelos fazer dignos de padecer afrōtas por seu sanctissimo nome.

5 Sentiram os idolatrás feiticeiros este roim animo no

deprado

A.d. c. 5. n. 41.  
Ibam gaudet  
à cōspectu cō-  
cilij, quoniam  
digni habili-  
sunt, pro nomi-  
ne Iesu, concu-  
meliām pati-

Anno de  
Christo de  
1547.

Como o Rey  
de Cogo co-  
meçou a  
perseguir  
aos Padres

Mat. 10. 23.  
Cum perseque-  
tur vos in civi-  
tate ista fugite  
alia.

depravado Rey, & com artes diabolicas o atisavam mais contra os servos do Senhor que chegou elle a ordenar aos Padres, que nam pregassem. Quando elles isto viram, lhe mandaram pedir licença pera se hirem a outros Reynos, que os desejavam, pois nam achavam lugar áonde os pediram; como Christo Senhor nostro, dizia aos Apostolos, que fizessem, quando os nam recebessem em huma cidade. Tanto que o Rey entendeo, que os Padres tam de proposito trattavam de sua partida, arrependido do que tinhadito, lhes mandou rogar, que se nam fossem; nam porque o tal arrependimento nacesse da emenda, que devia ter, mas pelo temor de perder a amizade de hum Rey tam poderoso, como el Rey Dom Ioam o terceiro; & por arrecear de perder os ganhos, que à terra lhes traziam os Portugueses; que assim sucede a semelhantes pecadores, que fingem grandes arrependimentos, quando tratam de mayores intereses.

6 Ficaram os Padres por entam aproveitandose d'esta occasiā, continuando, com grande liberdade, em seus sanctos exercicios, de pregār, confessar, & repreender os vicios; porém como o coraçam do Rey estava entrado da pe-

çonha, nam pode por muito tempo dissimular o odio, que tinha aos pregadores do Evangelho (porque assim costuma suceder, que huma vez quebrado o freyo do honesto, & virtuoso, se corre despachadamente em todo o precipicio de maldades) perseguiu aos Padres tam duramente, que por vezes estiveram perto do fio do cutello, com que o turbulento Rey os costumava ameasar. Estendeose o preverso odio contra os mais Portugueses, faltando pouco que os nam mandasse degolar a todos; porém a rezām d'estado (que muitas vezes acaba mais com os Príncipes, do que os respeitos divinos) fez serenar algum tanto aquelle animo perturbado, perdoando aos Padres, por nam quebrar com el Rey de Portugal, cujo grande poder, ainda de tam longe, metia medo a toda Africa: bastou este respeito humano, pera se nam manifestar de todo por outro Herodes sentido, por lhe estranharem sua abominanda sensualidade.

7 Porém ainda que o Rey impio atou suas mãos para ferir, deixou muy solta a lingoa pera matar, cousa indigna em pessoas reaes (porque o vassallo generoso melhor sofre o golpe da espada,

Cotinua a  
persegiçā  
do Rey de  
Cogo contra  
os chris-  
tāos.

Anno de  
Christo de  
1547.

Tempo de  
Côzgo em-  
baixador  
de Portu-  
gal. & Sir-  
mam Diogo  
de Sov-  
eral.

que a ferida da lingua ) Foy o barbaro tanto adiante em sua descomposiçam , que nam sofreo o embaixador de Portugal tal desaforamento ; embarcouse pera o Reyno , & em sua companhia se veyo o Irmam Diogo de Soveral, com ordem de seu superior , pera dar conta a el Rey , & ao Padre mestre Simam, do que passava em Congo ; & depois de chegado , se embarcou pera a India , como se a jornada , que fez a Congo , lhe servisse de ensayo pera a navegaçam do Oriente. Ficaram os tres Padres naquelle desterro , sem lhes darem licençã pera exercitar seus apostolicos ministérios , sentindo por isto muito mais o trabalho , que padeciam , à vista de tantas almas remidas com o sangue de Christo , sem lhes poderem mostrar o caminho da verdadeira liberdade.

8 Nesta fogueira de calmas , & nesta fragoa de desgostos , só ficou aos tres Padres o remedio dos tres mancebos na fornalha de Babylonia, dando de decontino graças , & cantando louvores a Deos , por lhes dar tanto que padecer por seu amor : às grandes incomodidades do clima da terra , se foram ajuntaando outras maiores do sentimento do coração ; estas traziam ao Pa-

dre Jorge Vaz , superior da missão , sobre quem mais carregavam os trabalhos , tam consumido , que por obedecer aos companheiros , se houve de sahir da terra , porém já tam desfeito , que em breves dias trocou os trabalhos desta miseravel vida , pelo descanso da eterna , que sem duvida está possuindo , pela muita paciencia , charidade , & longanimidade , com que procedeo todo o tempo em que esteve no Reyno de Congo , prègando aquelles barbaros , & domesticando aquellas feras , tam brutaes em seus costumes , como inconstantes nos propósitos ; porque se hoje se abrandavam aquellas pedras duras , & seguiam a suavidade da musica d'aquelle seu divino Orpheo (que com a melodia da cithara do Evangelho , lhes queria mudar a natureza de fera , em coraçam de cera ) dahi a pouco tornavam atrás , & ficavam tam penhascos , como se cada hum delles tivesse nas entradas os rochedos do monte Caucaso . E nós tambem por agora os deixemos , que ao dian-te teremos varias occasioens de ver como os nossos cõtinuaram tam afastada , & trabalhosa missão , na qual , ainda que muitas vezes perdemos o trabalho , sempre asseguramos o premio.

Anno de  
Christo de  
1547.

Anno da  
Cópanha  
8.

CAPITVLO XXX.

*De huma carta, que neste anno de 1547. escreveo nosso Patriarcha sancto Ignacio aos Irmãos do Collegio de Coimbra.*

**H**E muy proprio de hum pay cuidadoso, trazer sempre os olhos sobre os filhos mais queridos, advertindo em suas acçoens, nam menos pera os louvar, quando procedem como virtuosos, que pera os reprehender, quando erram como homens. Doutrina foy esta, que nos leo o mesmo Verbo encarnado em seus discípulos, que amava como pay, & doutrinava como mestre. Teve Sam<sup>a</sup> Pedro, sendo dos mais validos, reprehensam com nome de satanás, por huma falta, que se bem naceo de ignorante, nam procedeo de inimigo : teve também seus louvores<sup>b</sup>, porque soube conhecer a quem seguia como homem, & adorava como a filio de Deos, vendose beatificado da boca do pastor eterno, por saber conhecer quem Christo era. A outros

Apostolos reprehendeo tambem o Senhor de ambiciosos, em pretender, & de nescios em pedir. A outros tambem estranhou grandes rigores em castigar culpas pequenas, por nam serem bons discípulos do mestre, que os ensinava, pois queriam castigar, com furiosos rayos, descuidos de homens ignorantes. Assim o fazia nosso glorioso Patriarcha, como verdadeiro discípulo de tam bom mestre, & vivendo sempre com os olhos, & com o coração, sobre o seu muy prezado Collegio de Coimbra, por esta ser a mais preciosa joya, que tinha fôra de Roma ; & vendo quam bem crecia a fabrica material do Collegio, quiz tambem por carta propria promover o edificio espiritual das virtudes; pera isso lhe escreveo huma carta neste anno de mil, & quinhentos, & quarenta, & sete, & outras poremos nos livros seguintes, que devemos estimar como pedras preciosissimas, & como fundamentaes dos progressos espirituales, tam bem desejados por nosso glorioso fundador ; & he bem que nos andem mais presentes na memoria, que as doze, que em nome das doze Tribus mandou lançar o Patriarcha Iosue<sup>c</sup> na passagem do povo de Israel,

Mar c. 8. n. 13.  
Vade retro Sa-  
tana, queniam  
non sapis quz  
Desfunt. &c.

Mar. c. 16. n. 17.  
Beatus es Simó  
Barjona, quia  
caro, & sanguis  
non revelavit  
tibi.

Matt. c. 10. n.  
22. Nescitis  
quid petaris.  
d  
Luc. c. 6. n. 55

Iosue c. 4. n. 8.  
Duodecim la-  
pides posuit Io-  
sue in medio  
Iordaeis alveo.  
&c.

pera a terra de promissám: & là do cèo, aonde nesso Patriar-cha descansa, nos está excitando a memoria dos bons conse-llhos, que nestas cartas nos deo, pera que nunca seus filhos deixemos de exercitar por o-bras, o.que tal pay nos adver-tio por avisos. Referiremos agora aqui a carta, que este an-no escrevéo a Coimbra, a qual, posto que aos que a lerem pa-reça comprida, se a filhos memorias de pays nam enfa-dam, aos nossos, escritas por tal pay, sempre recream: começa a carta desta maneira.

2 A summa graça, & amor  
eterno de Iesu Christo nosso Salvador,  
seja sempre em nosso favor, & ajuda.  
Amen. Por cartas de mestre Si-  
mão, & de Martimho de Santa  
Cruz, senhoçá frequências novas de  
todos, & sabe o Senhor, de quem to-  
do o bem depende, de quanta consola-  
çam, & alegria me he saber o que a  
divina Magestade vos ajuda, assim no  
estudo das letras, como das virtudes, &  
bon cheiro delas, que ainda em partes  
tam distantes desas, animam, & edi-  
ficam a ouros, de que todo o bom chri-  
stian deve ter particular contentamen-  
to, pela obrigaçam communis, que to-  
dos temos a buscar a honra, & gloria  
do nosso creador, no bem de sua ima-  
gem, remida com o sangue, & vida de  
seu unigento filho. A mim particular-  
mente cabe grande parte deste gosto,  
pois estou tam obrigado a vos ter par-  
ticular amor dentro de minha alma.

Por tudo seja sempre glorificado, & bendito o Creador, & Redemptor nosso, de cuja liberalidade infinita mana todo o bem, & graça. Praza a sua divina piedade abrir cada dia mais as fontes de sua divina misericordia, augmentando, & promovendo o que em vossas almas tem principiado. Nem duvido da summa bondade summamente communicativa de seus bens, & daquelle amor eterno, com que nos quer dar toda a perfeição (com muito maior vontade, do que a nós temos pera recebê-la) que assim o fará: que nam sendo assim, nam nos animará seu eterno filho ao que só de sua divina misericordia podemos alcançar, dizendo: Estote perfecti, sicut & Pater vester celestis perfectus est. Assim que de sua parte certo he que elle está prestes, com tanto que da nossa parte de a humildade lugar pera muito se receber de suas grandezas, & ver que infamos bē das merces, que já nos fez, & das que esperamos nos faça de sua divina graça. non  
Nam deixarei neste particular de por esporas, ainda aos que entre vós vam corredo. Que certo vos posso dizer, que muito vos aveis de estremar em terras & virtudes, se aveis de responder ao que vós fizestes, & fazeis esperar, nam só nesse Reyno de Portugal, senam em ouetros muito distantes; que vistos os socorros, & ajudas interiores, & exteriores, q' Deos N.S. vos dá por rodas as vias, com rezam esperam de vos fruto muito extraordinario. E assi he; que a tão grande obrigaçā de viver sanctamente,

2  
May 9, 1948

Anno de  
Christo de  
1547.

Livro segundo.

Cap. XXX.

365

como tendes, nam satisfaz procedimento ordinario. Vede qual he vossa vocaçam, & julgareis, que o que em outros nam serà pouco, o serà em vos: porque nam vos chamou Deos das trevas, á admiravel luz sua, passando vos ao Reyno de seu filho muito amado (como aos mais fieis) mas pera que melhor conservasseis a pureza de vossa alma, & trivesseis mais unido o amor nas cousas espirituaes de seu serviço, ouve por bē tirarvos do perigo golfaam deste mundo, a fim de nam perigar vossa conciencia no meyo das tormentas, que nelle costuma levantar, de hūa parte o vento do desexo, ora de riquezas, ora de honras, ora de deleites. E de outra: o do temor de perder tudo isto. E tambem pera q estas cousas baixas se nam apoderasse de vosso entendimento, & amor, fazendo repartir por varias partes, & vos pudeisseis todos converter, & empregar naquillo pera que fostes criados, que he a gloria de Deos, & a vossa salvaçam, & dos proximos.

4 E dado que a este alvo tirem os institutos da vida religiosa, com tu-  
do a divina bondade vos tem cha-  
mado a este, onde nam com huma gé-  
ral direcçam, mas metendo nisto todo  
o cabedal de vossa vida, & trabalhos,  
haveis de fazer de vós hum continuo  
sacrificio à divina gloria, & honra,  
& salvaçam dos proximos; tra-  
balhando nella com o exemplo, & af-  
fectuosas oraçōens, com que a divina  
providencia ordenou, que huns a outros  
nos ajudassemos. Donde podereis ente-  
der, quam nobre, & real he o modo de  
viver, que tendes escolhido, pois nam só-

mente entre homens, mas ainda entre  
anjos nam se pôdem achar exercicios  
mais nobres dos que sam glorificar ao  
creador em sy, & reduzir a elle suas  
criaturas, em quanto sam capazes da  
participaçam da divina gloria. Assim  
que consideray vossa profissam, pera de  
humana parte vos consolardes, & dardes  
ao Senhor infinitas graças por tātos be-  
nefícios, & doutra pedirlhe especial fa-  
vor, pera responder a ella, ajudados de  
grande esforço, & diligencia, que vos  
he my necessaria pera sahirdes cō fins  
tam importantes. Por amor de IESU  
Christo nosso Senhor, & Redemptor, que  
esquecendovos do que fica atrás, vos es-  
tendais com S. Paulo, <sup>b</sup> ao muito que  
vos fica por andar no caminho da per-  
feiçam. Afroxidam, tibiaez, & fastio  
do estudo, & dos mais exercicios virtu-  
osos, aveyos por inimigos declarados dos  
fins, que pertendeis; nem consintais, que  
vos levem vantagem os filhos deste mun-  
do, em buscar, com mais industria, &  
cuidado, as cousas temporaes, que vosou-  
tros às eternas. Envergonhaivos, que  
elles corrā cō mayor preſa pera a mor-  
te, do que vís pera a vida. Tendevos por  
homens pera pouco, se virdes que hū cor-  
tesam serve com mais cuidado, a fim  
de grangear a valia do Principe da ter-  
ra, que vós a do Rey do céo: & se hū m  
soldado por hū fumo da honra da victo-  
ria, & algū despojo, se poem em cāfo  
cō mais determinaçam, que vós pela glo-  
ria, que vós pelo senhorio do mundo, e de  
vós mesmos; nam vos seja esta fraquezas  
de pouco pejo, & vergonha. Nam sejais,  
por amor de N. S. remissos no exerce-  
cio, & guerra da cōquista da perfeiçā,

C. par. 8.  
l. 8.

<sup>b</sup>  
ad Phil. c. 3. n.  
3. Que retro  
sunt obli-  
cens. &c.

Anno de  
Christo de  
1547.

366

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Anno da  
Companhia  
8.

tendo entendido o que diz o sábio, que o arco quebra por estar sempre entesado, & o animo por estar remisso, & a alma dos que trabalham se fortalece, & engrossa, como diz a Scriptura.

5 Procuray de entreter o favor sancto, pera trabalhar no estudo das letras, & da virtude, que assim em hum, como em outro, val mais hum acto intenso, que muitos remisos; & o que nam alcança hum froxo em muitos annos, hum diligente costuma alcançar em breve tempo. Nas letras está clara esta diferença: a mesma he no vencer das paixoes, & fraquezas, a que nossa natureza está sogreta. E no aquirir das virtudes certo he, que os remisos, porque nam pelejam contra sy, tarde, ou nunca chegam a gozar da paz de sua alma, nem a possuir algua virtude perfeitamente. Sendo assim, que os fervorosos, & diligentes em breve tempo passam avante em huma causa, & outra. Pois o verdadeiro contentamento, que nesta vida pôde haver, a experientia mostra, que se nam achamos froxos, & remisos, senam nos que som ferventes no serviço divino. Porque esforçandose de sua parte a se vêcer a sy mesmos, & a cortar pelo amor proprio, desarreigam de sy as paixoes interiores, & as inclinações viciosas de sua alma. E tambem com alcançar os habitos das virtudes, vem como naturalmente a obrar com facilidade, & alegria, conforme a elles. Pois com porem o peito à virtude, se dispoem a receber da mam de Deos, piissimo consolador, a suavidade de suas consola-

çoes, pois ao vencedor se dà o manto escondido. Pelo contrario, a tibiaez a he causa de viver hum com molestias, nam deixando tirar a causa dellas, que he o amor proprio, & desmerecendo em tudo o favor divino.

6 Per tanto deveis trabalhar mais de proposito em vossos louvaveis exercicios, que nesta vida sentireis o fruto do sancto fervor, nam só na perfeição de vossas almas, mas ainda no contentamento da presente vida. Pois se atentais pera o premio da eterna (em que todos deviamos frequentemente por os olhos) facilmente vos persuadiria S.Paulo, que nam tem que ver os trabalhos deste mundo pera a futura gloria do outro, a qual se manifestará em nós, porque o momentaneo, & leve de nossa tribulação, nos causa hum peso de gloria sobre maneira excellente, & eterno. E se isto he assim em todo o christian, que honra, & serve a Deos, facilmente podeis ver quanta será vossa coroa, se respondeis a vusso instruto, que he nam sómente servirdes a Deos em vossa pessoa, mas trazerdes a outros muitos á honra, & serviço do mesmo Senhor, sendo do numero daquelles, que instruem a outros, & os trazem a virtude, & por isso resplandecerão como estrelas do firmamento por toda a eternidade. Este louvor dâ a Scriptura sagrada aos que diligentemente se empregam em seu officio, assim he depois de exercitar as armas, como d'antes em as apparellar. Que doutra maneira certo he, que nam basta entender em obras, que de sy sam boas, pois nos dirá o Prophetas Iere-

d  
ad Rom. c. 8.  
n. 18. Nō sunt  
condignæ pas-  
fiones humiū  
poris ad futurā  
gloriā, quæ re-  
velabitur in  
nobis.

d  
Dan. c. 12. n. 1  
Fulgebit quasi  
stella in perpe-  
tuas æterni-  
tes.

Anno de  
Christo de  
1547.

Ier. c. 8.n. 10.  
Maledictus qui  
facit opus Dei  
negligenter.

2. Thim 2.n. 5  
Non coronatur  
nisi legitime  
cessaverit.

mias; e que maldito he aquelle que faz  
as obras de Deos com negligencia: ⓧ  
S.ºº Paulo; que muitos correm as pare-  
lhas, mas hum só recebe o premio; ⓧ  
que nam serà coroado, senam o que  
legitimamente pelejar: que quer dizer  
o que bem trabalhar.

### CAPITVLO XXXI.

Continua a doutrina da mesma  
carta de S. Ignacio.

1. **S**obre tudo isto queria se acen-  
desse em vos o amor puro  
de nosso Senhor, ⓧ Redemp-  
tor; ⓧ o desejo de sua honra, ⓧ da  
salvaçam das almas (que elle tanto à  
sua custa remio) tendo a isto particular  
obrigaçam, pois sois soldados seus, com  
especial titulo, ⓧ soldo nesta sua Com-  
panhia. Digo especial, porque outros  
muitos hâ geraes, que grandemente nos  
obrigam a zelar seu serviço, ⓧ honra.  
Soldo seu he todo o natural que sois, ⓧ  
tendes, pois de sua mam recebestes, ⓧ  
hoje posseis todas as partes, ⓧ perfei-  
çocns da alma, ⓧ corpo, ⓧ bens ex-  
teriores. Soldo seu sam os bens espiri-  
tuales de sua graça, com que tam libe-  
ral, ⓧ benignamente nos anticipou, ⓧ  
nam deixa de os conservar em nos,  
sendo tam rebeldes, ⓧ contrarios a  
sua divina vontade. Soldo seu sam os  
inestimaveis bens da gloria, a qual  
(sem dahi lhe vir algum proveito) vos  
tem apparelhada, ⓧ prometida, com-  
municandovos todos os thesouros de sua  
bemaventurança, para que sejais por

humna eminente participaçam de suas  
perfeiçoes, o que elle he por sua essen-  
cia, ⓧ natureza. Soldo he finalmente  
todo o mundo universo, ⓧ quanto nel-  
le se contem, assim corporal, como espi-  
ritual, pois nam somente Deos tem  
posto em nosso ministerio quanto hâ  
debaixo do céo, mas toda aquella sua  
alta corte, sem perdoar a nenhuma das  
hierarchias celestiaes, pois todos os es-  
piritos bemaventurados se ocupam em  
servir áquelles, que entram na heraça-  
da salvaçam eterna. E porque todos  
estes soldos nam bastavam, se fez a sy  
mesmo preço nosso, dando senos por ir-  
mam na mesma natureza, por preço  
de nossa redempçam na Cruz, por  
mantimento, mèsinha, ⓧ companhia  
de nossa peregrinaçam na sagrada  
Eucaristia. O quam mão soldado he,  
a quem nam bastam tantos soldos, para  
se animar a trabalhar pela honra do  
seu Principe? Pois he certo, que por  
nos obrigar ao procurar, ⓧ desejlar cõ  
mais promptidam, quiz sua divina Ma-  
gestade anticiparnos com estes incom-  
paraveis, ⓧ custosos benefícios, despo-  
jando (em certo modo) sua perfeitissi-  
ma felicidade de seus bens, por nos fa-  
zer participantes delles, pois comou  
nosas misérias pera nos isentar dellas,  
quiz ser vendido por nos resgatar, in-  
famado por nos honrar, pobre por nos  
enriquecer, morto com tanta ignominia  
por nos dar vida immortal, ⓧ bema-  
venturada.

2. O quam estranha ingratidam,  
ⓧ dureza he a de quem, com tudo is-  
to, nam se dà por muy obrigado a ser  
muy diligente em procurar a honra, ⓧ

Anno da  
Chrifto de  
1547.

## 368 Chronica da Companhia de Iefu, em Portugal.

Anno da  
Companhia  
8.

lavor de Chrifto N. S. E ſe vedes eſta obrigaçam, ⓧ vos deſejais empregar em ſeu diuino ſerviço, em tempo eſtais, em que he neceſſario moſtrar por obras voſſo deſejo. Ponde os olhos em todas as partes do mundo; buſcai, ⓧ veſte o de he bôrada a diuina Mageſtade; onde ve-nerada ſua immensa grâdeza; onde co-nhecida ſua fabidoria, ⓧ infinita bon-dade; onde fe cûbra ſua vórtade ſacrfiſſi-ma, ⓧ nam vos cauſará pequena dôr, ver como no mundo he ignorado, despre-zado, blaſphemado ſeu ſancto nome, ⓧ a doutrina de Chrifto, eterna fabedoria, deſeparada; ſeu exéplo eſquecido, o pre-ço de ſeu ſâgue, em certo modo, perdido de noſſa parte, por aver tâ poucos, ⓧ del-le ſe aproveite. Ponde os olhos em voſſos proximos, como em brua imágē da ſan-ctíſſima Trindade, ⓧ capaz de ſua glo-ria, tēplos do Spírito S. mēbros de Chrif-to S. N. remidos cō rātas dores, infa-mias, ⓧ ſeu ſâgue. Vede em quâta mi-feria ſe acham metidos em tâ profudas trevas de ignorâcia, ⓧ é tal r̄peſtade de deſejos, ⓧ vâos temores, ⓧ e outras perturbações conquiſtados, ⓧ batidos por todas as partes de tantos inimigos viſíveis, ⓧ inviſíveis, a risco de perder, nam a fazeda, ou vida temporal, ſenam o Reyno, ⓧ felicidade eterna, ⓧ de cair na incoſideravel miſeria, ⓧ fogo do inferno. Digo, por reſumir em poucas pa-la-vras, ⓧ ſe be cōſiderais a obrigaçam, ⓧ te-deſ de tornar pela hora de Iefu Chrifto S. N. ⓧ pela ſalvaçam dos proxi-mos, ente-deſeris quâ devida couſa he, ⓧ vos deſponhais a todo o trabalho, pera vos fazer idoneos instru'mentos da graça diuina pera este effeito, mōrmete avedo

hoje tam poucos obreiros, ⓧ buſcam a fy, e nam a Iefu Chrifto, ⓧ por iſo mu-to mais vos deveis eſforçar, cō levar por diâte o em que outros falcam, poſs Deos vos fez esta particular graça da voca-çam, a que vos chamou, ⓧ dos propoſi-tos, ⓧ deſejos, que vos dâ.

3 O q̄ ate aqui tenho dito pera eſ-pertar que dorme, ⓧ fazer correr que pouco anda, nam hâde ser occaſion de dar em outro eſtremo de fervores in-diſcretos, que as doẽças nam procede ſomē-te de couſas frias, qual he a tibieza, mas tâbê de couſas quētes, qual he o dema-ſiado fervor; racionavel devaçā, diz S. Paulo, cōformādoſe cō o do Pſalmista<sup>g</sup>.

A hora do Rey ama o juiz, que quer dizer a diſcriçā; ⓧ o que ſe figurava no Levítico, h onde Deos mādava, que é todo o ſacrificio ſe offereceſſe fal, que ſig-nifica a fabidoria. E he aſſi que nenhu ardu mais efficaz tē o inimigo da na-ruza humana, pera tirar do coraçam a verdadeira charidade, como fazer que ſe proceda nella incautamente, ⓧ nam cōforme á rezam ſuperior. Em nada ſejas nimio, diffe o outro<sup>i</sup>. E aſſi ſe deve guardar ainda na mesma juſtiça, como ledes no Ecclesiastico<sup>j</sup>. Nam queiras ſer demasiadameſte juſto, que a nam ter eſta moderaçā, o be ſe cōverte em mal, e a virtude em vicio, ⓧ nacē outros in-convenientes, que enteotram a teçam de que aſſi caminha. O primeiro he, ⓧ nam pôde ſervir a Deos muito tempo, como acōrece nā chegar ao fim do caminho, o cavallo, ⓧ no principio faz maycôpridas jornadas, antes coſtuma ſer, que ve a oc-cupar ouetros em o ſervir. O ſegundo, que nā coſtuma ſer de dura o que aſſi cami-

ad Rom. 12. n.  
1. Rationabile  
obſequium ve-  
ſtrum &c.

Pſ 98. n. 4.  
Honor regis iu-  
dicium diligit.

h  
Lev. c. 2 n. 13.  
Quodcumque  
obraderis fac  
ſale conditum.

i  
Tert. in And. Sed  
arbitror in vita  
effe maximē  
utile, utnequid  
nimis.

j  
Eccl. c. 7. n. 17.  
Noli esse mul-  
tum iuſtus.

Anno de  
Christo de  
I 547.  
Prover. 13. 11.  
Substantia se-  
tinata minue-  
tur.

Prov. 19. 2.  
Qui festinus est  
pedibus offen-  
der.

nha cõ demasiada pressa, q̄ ainda nisto  
rē lugar o que diz a Scriptura; q̄ a fa-  
zeda depressa aquirida, facilmente se a-  
caba. E nam sō se diminuē, mas he cau-  
sa de cair, porque como diz a Scritura:  
Quē se apressa muito, nā deixa de em-  
bicar, ⓧ rāto a queda he mais arriscá-  
da, quanto he de mais alto, nā parado rē  
o ultimo degrāo. O terceiro he, q̄ quē assi  
procede, nā atēta no perigo, q̄ hā é car-  
regar muito a barca. Bē he verdade, q̄  
hā perigo em ser vazia, ⓧ cõ pouco la-  
tro, porq̄ qualquer tētaçā a leva de hñā  
parte pera a outra. Porē mór perigo hā  
cõ a carregar rāto, que se vā a pique ao  
fundo. O quarto he, acāecer, q̄ por cru-  
cificar o homē velho, se crucifica o novo,  
trazēdo a nā poder por fraqueza ex-  
ercutar as virtudes, ⓧ obras sāctas, que  
segūdo S. Bernardo, quatro causas se tu-  
ram por este excesso injustamente; ao cor-  
po a execuçā das boas obras: à alma  
o affecto: ao proximo o exemplo: a Deos  
a honra. Donde infere, que fica com en-  
cargo de tudo isto, como hñ sacrilego, por  
assi tratar o vivo exemplo de Deos.

4. Diziamos, que tirava o exemplo ao  
proximo, porq̄ a queda de hñ espāta, e  
emtibia a muitos no caminho espiritual,  
e ainda costuma dar escādalo. E por esse  
respeito se chamā divisões da umā, e mi-  
migos da paz, àlē do mal, q̄ a sy-mêsmos  
se fazē cõ soberba, e vāgloria, preferindo  
seu juizo ao de todos, e pelo menos usur-  
pando o q̄ nā he seu, que he fazer se jui-  
zes de suas causas, pedindo a rezā que o  
seja seu superior. Alé destes hā outros  
incôvenientes, como he carregarse rāto  
de armas, que nā se possā ajudar dellas,  
como David <sup>m</sup> das de Saul, e proven de

esporas, e nā de frezzas cavallo, de sua  
natureza impetuosa: demaneira, que ne-  
ste particular he mui importāte a discri-  
çām, q̄ modera os exercícios virtuosos  
entre os eſtremos. E como bē avisa S. Ber-  
nardo, nā se hāde crer s̄p̄re à boa vō-  
tade, mas hāſe de ordenar, creger prin-  
cipalmente no q̄ começa, pera que nā acci-  
reça ser máo pera si, q̄ quer ser bō pe-  
ra outros. O que he māo pera si, pera que  
poderā ser bō? E se vos parece que a dis-  
criçā he causa rara, e difficil de alcāçar,  
ao menos supri a falta della cõ a obediē-  
cia, e cōſelho do superior, que s̄p̄re será  
seguro. E se algū quizer seguir átes seu  
parecer, ouça o que o m̄smo S. Bernar-  
do diz, que o que se faz s̄c̄entimēto,  
e vōtade do pay espiritual, nam se conta  
por merecimēto, mas por vāgloria. Lē-  
breſe que he crime de idolatria nā se fo-  
geitar, e poccado de agoureiro nā obede-  
cer, como diz a Scriptura. Assi que pera  
tomar o meyo entre a tibieza, e o fervor  
indiscreto, importa tomar por guia a sā-  
cta obediēcia: e se no tēpo do estudo ten-  
des grāde desejo de mortificaçām, era-  
pregayo antes em quebrar vossas vōta-  
des, ⓧ sogeitar os juizos debaixo do  
jugo da obediencia, que em debilitar, ⓧ  
afligir os corpos, s̄c̄ a devida moderacā.

5. Nam queria cõ tudo, que pelo  
que tenho dico, curdassais que me desa-  
gradam algūas vossas mortificaçōens:  
que estas, ⓧ outras lecuras sanctas sei-  
eu que as usam os santos pera seu pro-  
vento, ⓧ sam uers pera hñ se vêcer, ⓧ  
aquirir mais copiosa graça, mórmente  
nos principios: porē em tēpo de estudos, e  
a q̄ rē ja mais dominio sobre o amor  
proprio pela graça divina, o que tenho

m  
1. Reg. c. 17. n.  
19. Nō possum  
sic intedere,  
quia non usum  
habeo.

Anno de  
Christo de  
1547.

370

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

escrito de reduzirse à mediocridade da sancta discricam, tenho por melhor: nam vos apartando da obediencia, a qual vos encomendo muy encarecidamente, junto com aquella virtude, perfeição, & compendio de todas as outras, que Iesu Christo nosso Senhor tanto encareceu, chamado seu ao preceito della, que vos amais hū a outros, como eu vos amo, & nam somente que entre vós cōserveis o fraternal amor, & uniam de charidade, mas ainda o estedais em vossas almas á salvação dos proximos, pezado o que cada hū delles val, pelo preço que custou pelo sāgue, & vida de Christo nosso Deus, & Senhor; porque apparelhado de hū aparte as letras, & de outra augmentado a charidade, vos façais interiros instrumentos da divina graça, & cooperadores desta altissima obra de reduzir a Deos supremo fim, suas criaturas.

6 E neste meyo tempo, em que sois estudates, nam vos pareça que sois inutiles ao proximo, porque ále de vos aprovitardes a vós, como pede a charidade ordenada, servis ao proximo em muitas maneiras, para gloria, & honra d'urna. A primeira cō o trabalho presente, & cō o fim cō que o tomais, ordenando tudo para sua edificação. Que os soldados em quanto attendem a se prover de armas, & munições, para a empresa, que se espera, nam se pode dizer, que seu trabalho não be em serviço do seu Principe. E dado que a morte atalhisse a algū, antes de se começar a comunicar exteriormente ao proximo; nem por isto deixa de o ter servido no trabalho, que poz em se aprestar, & aperfeiçoar. O qual, álém da tençā cō que se

toma, se devia cada dia offerecer a Deos nosso Senhor pelos proximos; que sendo o Senhor servido de o aceitar, podia ser instrumento para ajudar ao proximo, nam de menos importâcia, que o pregar, ou confessar. O segundo modo de o ajudar, he serdes vos mesmos muy virtuosos, & santos, para assim serdes idoneos de fazer tāes os proximos, quāes vós sois, porque o modo que Deos omnipotente quer se guarde nas gerações naturaes, quer cābem proporcionadamente nas espirituales. Mostre a Philosophia por experientia: que na geração de hum animal, além das causas geraes, como sām os céos, se requere agente immediato da mesma especie, que tenha a forma, que há de introduzir em outros sōgeiros da mesma maneira, para por em outros a forma de humildade, pacienza, & charidade, quer a divina sabidoria, que a causa immedia ta, de que elle usa como instrumento (qual he o pregador, ou confessor) seja humilde, paciente, & charitativa: de maneira que, como vos dizia, aperfeiçādovos a vós em toda a virtude, servis grādemente ao proximo, porque nā apparelhais menos, antes mais alto instrumento, para se lhe dar a graça cō a boa vida, & com a doutrina; dado que hūa, & outra cosa requer o que há de ser prefeito instrumento da salvação das almas.

7 O terceiro modo de ajudar o proximo, he com bom exemplo de vida, & desta ( como vos dizia ) pela graça divina, sahe o bom cheiro desse Collegio, que edifica muito em outras partes fóra desse Reyno. E espero no

Anno da  
Companhia  
8.

Ioa. c 13 n. 34  
Hoc est praeceptum meū,  
ut diligatis in  
vicem.

Autor

Anno de  
Christo de  
1547.

Anno da  
Cōpanhia  
8.

Autor de todo o bem, que seus doens em vós continuaram, & irão em crescimento; pera que crecendo cada dia mais em toda aperfeiçam, creça, sem o pretenderdes, este sancto cheiro, & edificaçam, que dahi se estende por tantas partes. O quarto modo de ajudar as almas, & que comprehende muito, consiste nos sanctos desejos, & orações: & dado que o estudo vos leve muito tempo, pôde com tudo, com desejos, recompensar o tempo, aquelle, que com todos os seus exercicios, tomados puramente por serviço de Deos, os faz orações continua, mas nisto, & em todas as mais coisas, mais ao perto tendes com quem em particular as poñais conferir, & por essa causa pudera eu esfusar parte do que escrevo; porém fazendo isto tam poucas vezes, & tendo-me dito, que desejaveis alguma carta minha, me quiz por esta vez consolar com vosco, escrevendo largamente.

8 Nam mais por hora, que rogar a Deos nosso Senhor, & Redemptor, que como lhe aprouve fazervos graça de vos chamar, & darvos efficaz vontade, pera vos entregardes a seu serviço; assim seja servido continuar, & augmentar seus doens em todos, pera que sempre cregäes, & persevereis em seu serviço divino, pera muita honra, & gloria sua, & ajuda de sua sancta Igreja. Amen. De Roma, a 27. de Mayo de 1547.

Vosso em o Senhor nosso Ignacio.

9 Esta lie a carta, cheia de tam admiravel doutrina, & de tam rara prudencia, que aqui

toda por extenso tresladei, por fazer este serviço aos Irmãos do Collegio de Coimbra, aos quais o sancto escrevèo entam, & a quem eu a offereço agora.

### C A P I T V L O XXXII.

Da mudança do Reytorado do Padre Luis Gõçalves da Camara, & de alguns sogeitos, que no anno de 1548. entraram na Companhia.

**V** Eremos neste capitulo hum notavel lanço do governo do Provincial de Portugal, & huma rara sogeçam do Reytor de Coimbra; que se bem a hñs deo occasiám de o estranharē, a outros deo materia de se edificarem. Esquecerse hum sogeito illustre do que era em sua mininice, liçam he de S.º Paulo querer porém igoalar grandes, & pequenos nos mesmos exercicios da virtude, & nos mesmos officios de humildade, tem suas dificuldades; porque talvez nam sucederà ao mais velho, o que era proveitoso ao de menor idade, & nam poderá o mais moço com o que se atreve o valor, & prudencia do mais anciam: agora veremos, co mo

1. ad Cor. c. 15.  
ii. 12. Quando autem factus sum vir evacuavi quae erant parvuli.

Anno da  
Christo de  
1548.

372

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

se houve hum varão perfeito com a occupação de hum moço ordinario; & como se portou hum Reytor do Collegio com o officio do cosinheiro da casa.

2. Difsemos no capitulo 17. como na ausência do Padre Martinho de S.Cruz (hido a Roma a negocios do Collegio de Coimbra, do qual tres annos fora Reytor) fizera o Padre mestre Simam terceiro Reytor d'aquelle Collegio (morgado de toda a Companhia) ao Padre Luis Gonçalves da Camara. Procedeu elle em seu officio, como se podia esperar de sua qualità, & prudencia: veyo neste coménos a festa do Natal em vesporas do anno de 1548. (em o qual entramos nesta historia) & desejando o Padre mestre Simam de hir passar aquella sancta noite em companhia de seus irmãos, & religiosos do Collegio de Coimbra (como costumava fazer em semelhantes solemnidades). se foy de Almeirim (aonde entam residia a corte) a Coimbra, a onde tinha o coraçam: depois de passada aquella bemaventurada noite (com a devaçam, & espirito que se costuma naquelle sancto Collegio) no dia da primeira oitava do Natal, estando os religiosos todos juntos, chamados pera aquella açam, aliviou o Padre mestre Simam

Vay o P.M.  
Simam pe-  
lo Natal a  
Coimbra.

ao Padre Luis Gonçalves da Camara do officio, & cargo de Reytor do Collegio ( nomeando em seu lugar ao Padre Luis da Grā ) & pera que nam estivesse ocioso, lhe encommendou o cargo da cosinha.

3. Grande admiraçam causou mudança tam repentina no tempo, & tam desigual nas occupações: salto foy este de gloria, pera quem só desejava desprezarse, & de grande merecimento, pera quem só pretendia abnegarse. Mostrou o Padre Luis Gonçalves, que nada lhe faltava de primor pera exercitar cargos honrados, & que lhe sobejava o valor, pera receber officios abatidos: aceitou este humilde despacho, com mais satisfaçam, & alegria, do que outros receberiam os melhores cargos do mundo: tal se achava entre as grosserias do officio, como outros entre as policias da corte: assim vivia na cosinha, como fe della fosse natural: acodia com toda a pressa a esta sua nova occupação, & nam perdoava a trabalho, nem menos a assistencia, empregando neste humilde exercicio todas as suas boas partes, de que Deos o tinha dotado, de ilustre, de cortesam, de prudente, de avisado, de confiado, & de sancto: todos os instrumentos da cosinha lhe estavam em grande obrigação; pela limpeza co-

Anno da  
Companhia  
9.

Como o P.  
Luis Gon-  
çalves foy  
feito coji-  
nheiro.

Como o P.  
Luis Gon-  
çalves se  
aplicava  
ao officio  
de cosinhei-  
ro.

que

Anno de  
Chrifio de  
1548.

Livro segundo.

Cap. XXXII.

373

Anno da  
Côpanhia  
9.

que os trazia luzidos , & pelo cuidado com que curava das alfayas d'aquelle pêbre officina ; que hum varâm exemplar , que poem os os olhos em Deos, com igual animo, se emprega em occupaçoens grandiosas,& se exercita em officios mais abatidos.

Do q algûs  
sentiram  
desta mu-  
dança do  
P. Luis Gô-  
calves.

4 Varios juizos se fizeram por muy calificados entendimentos , sobre mudanças de occupaçam tam alta , & tam baixa , vendo hum homem tam insigne apeado da dignidade em que estava, pera occupaçam tam humilde , em que se via . Pasnou toda a Companhia, que naquelle tempo havia em Europa , de que na de Portugal ( que entam era a que parece tinha vindo do cêo ) houvesse rezám pera ser tratado com tam riguroso , & insolito decreto hum unico Reytor (de tam numeroso Collégio , primeiro na Companhia ) sendo elle tam illustre pela qualidade , filho de hum dos mais conhecidos fidalgos do Reyno , benemerito por suas boas partes , virtudes , & letras , aceito à pessoa do Rey , capáz de todas as confianças reaes, presentes, & futuras , como os tempos bem mostraram: porém nós , assim como nam sabemos faltas, que houvesse em hum Reytor, aquem sobejavam tantos bons talentos , assim en-

tendemos , que o Padre mestre Simam (como era varâm dotado de hum espirito tam levantado, tam fóra do caminho ordinario ; & como tinha tanto conceito da virtude do Padre Luis Gonçalves ) desejando , que os da Compenhia estivessem aparelhados ; nam sò pera guardarem o voto , que fazem de nam pretender honras , antes de as ter, mas tambem, que as soubessem deixar , depois de as possuir, por isso quiz neste caso darnos exéplo a todos de verdadeira humildade , pera que à vista de hû Reytor feito cosinheiro, soubessemos, que na casa de Deos os mais honrados sam os mais confiados; & q na Religiam sam de igual autoridade as dignidades lustrosas , & os officios humildes: segûdo o côselho de Christo,<sup>b</sup> o qual nos diz, que quâdo nos virmos mais avéntajados no merecer , entam nos tenhamos por menos proveitosos no servir; & quando chegarmos a fazer tudo, entâ entêdamos, q se nos deve nada. Agora encotramos aqui cõ hû Reytor, q ainda era mâcebo, metido em húa cosinha, ao diâte encotraremos, na mesma officina, a hû velho, q tinha sido Provincial; este foy o P. Leam Hériques, q també nos deixou semelhante exéplo , como veremos em seu lugar.

4 Feita esta troca entre os douos PP. Luis Gôcalves, & Luis

<sup>b</sup>  
Luc. 17. 10.  
Cum feceris  
omnia quæ pre-  
cepta sunt vo-  
bis, dicite servi  
inutiles sumus.

Anno de  
Christo de  
1548.

374

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Anno da  
Companhia  
9.

da Grā; nam faltaram curiosos, que descursaram sobre estes dous provimentos, qual dos dous Reytors ficaria com mayor satisfaçam, se o que era levantado a governar o Collegio, se o que fora apeado pera servir na cosinha? Muitos defendiam, que melhor fora a sorte do que ficava antregue nas mãos da sancta humildade: eu bem entendo, que he cousa ordinaria louvar as occupaçoens baixas; porém vejo, que mais fazem os homens pelas que sam lustrosas; que se assim nam fora, nam viramos no mundo tantas guerras entre seculares, & tantas paixoens entre religiosos; mas o certo he, que entre os servos de Deos he de grande quietaçam a vida levada em exercicios humildes, sendo as occupaçoens lustrosas, cheyas de perpetuas cruzes interiores, & ficando sempre os pinaculos mais altos, expostos a quedas mais perigosas. Era o Padre Luis da Grā (que sucedeu no Reytorado) pessoa em quem assentavam bem estas, & outras maiores dignidades: foy natural de Lisboa, douto, & nobre, de singular bondade, bella natureza, com grande brandura, & suavidade de costumes. Depois de governar o Collegio de Coimbra, por elpaço de cinco annos, foy à missām do Bra-

sil, aonde foy Provincial (como adiante veremos) com grande satisfaçam, assi dos subditos, pera os quaes era amoroço pay, como dos Indios, de quem parece foy verdadeiro Apostolo.

5 Deste mesmo tempo acho grandes memorias de muitos, & muy notaveis sogeitos, que nesta conjunçam trouxe Deos à Companhia. Neste anno de 1548. entrou o Padre Marcos Jorge, natural de Coimbra, licenciado em Canones, & com grande credito de letrado naquella faculdade, que depois acrecentou, com o muito estudo, & grandes progressos da sagrada Theologia na Companhia, na qual foy agraduado doutor, entre os primeiros, que com este grão sahiram laureados na Universidade de Evora. E com ser grande a satisfaçam, que dava de suas letras, muito maior era a que havia de suas virtudes. Foy variam muito humilde, & quando se via mais honrado, com maior vontade fugia de ser estimado, declarando com muita singeleza o humilde solar de que procedia; haven-do que só mereciam favores levantados, os que nam tinham qualidade de officiaes, como elle dizia, que era seu pay: porém quanto mais se delejava ver desprezado, & desestimado, tanto era maior

Entra na  
Companhia  
P. Marcos  
Jorge.

P. Luis da  
Grā, suas  
boas par-  
tes.

o preço

Anno de  
Christo de  
1548.

Livro segundo. Cap.XXXII.

375

Anno da  
Companhia  
9.

o preço em q o tinham, & melhor a estima, que d'elle faziam; porque a honra segue com melhor desvelo aos que a fogem com maior cuidado; & o preço & estimaçam da pessoa mais se deve às obras boas, que aos pais fidalgos; porque a verdadeira nobreza nam he (como bem disse o outro <sup>c</sup>) a que foy herdada por progenitores já mortos, mas he a exercitada por virtudes entre os vivos.

6 Teve este Padre na Companhia tanto zelo da boa criação dos mininos, em sua primeira idade, pera que lhe nam faltasse o conhecimento, que deviam ter dos mysterios da fé, proporcionado a seus tēros annos, que fez hū breve extracto da doutrina christã (com declaraçam particular de toda ella) muy accōmodado em dialogos, pera mininos, ao qual cōmumente chamamos Cartilha; que he verdadeiramente hum livrinho de ouro, porque em tam breve volume recolhe grandes thesouros, & como o anel pequeno de Pompeo Magno, ostenta grandes triumphos, nam de barbaros sogeitos por violencia de armas, mas da barbaria desterrada por suavidade de doutrina; triumphos por certo, tanto mais dignos de ser estimados, quanto mais he aventajado o preço das almas bem doutrinadas, que as

victorias dos corpos mal cōquistados.

7 Fezse esta cartilha pelo Padre Marcos Jorge, mas á instancia do serenissimo Cardenal Dom Henrique, Legado apostolico, & Inquisidor geral destes Reynos, pelo grande zelo, que tinha da boa criação dos Portugueses, em sua tenra idade; de maneira, que àquelle bom Padre se deve o trabalho d'aquella excellente obra; & a este excellentissimo Principe se deve a gloria de tam copioso fruto; porque nam se pôde ver quanto redundou em bem de todo este Reyno, pera conhecimento, & proveito nas coufas da fé, nos pequedos, & nos maiores. E pera que logo viesse a conhecimento de todos, mandou o serenissimo Infante repartir por todo o Reyno muitos milhares d'estes tratados, à custa de sua real fazenda, fazendoos dar de graça, pera de melhor vontade os trazerem todos nas mãos, & com esta sancta usura alcançar ganhos dobrados, & melhores interesses. Este foy o primeiro livro, que da Companhia se imprimio em Portugal; & ainda que o volume foy pequeno, com tudo o principio foy ditoso, pelos muitos, que com grande gloria d'esta província tem-

Juvén. fat. 8.  
Tota licet vere  
res exornent  
undique cerā  
Atria, nobili-  
tas sola est, ar-  
que unica vir-  
tus.

O P. Mar-  
cos Jorge  
foi author  
da Carti-  
lha.

Fruito, q  
se recolheo  
da Carti-  
lha.

Anno de  
Christo de  
1548.

376

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Entra na  
Cópanhia  
P. Jorge  
Rijo.

sahido. Foy o Padre Marcos Jorge, por sua muita authoridade, e suas grādes letras eleito Procurador a húa Congregaçam de Roma, em a qual padeceo muitos trabalhos, por hir sē cōpanheiro, de q finalmēte se lhe originou a morte, cō que vejo a dar ditoso reimate a sua santa vida, como tocaremos adiante no cap. i. livro 3.

8 Foy o segūdo, q nesta cōjunçam illustrou o numero do Collegio de Coimbra, o P. Jorge Rijo, q sēpre serà de muy santa, & muy saudosa memoria, pera todos os habitadores d'aquelle Collegio, no qual, por espaço de 50. annos foy ministro, com a mayor vigilancia, & cō a mais trasordinaria aceitaçam, que explicar se pôde; & tenho por grāde consolaçam minha ter alcāçado ainda muitos annos a este bom Padre, que era hum vivo exemplar de mansidam, & de sanctidade. Foy nobre, natural do lugar de Sam. Ioam da talha defronte de Sacavém, arrebalde de de Lisboa; & hum dos mais raros fogeitos, que a Companhia logrou, desdo seu nacimēto, até hoje; varám dotado de prudencia singular, de angelica pureza, de modestia admiravel, & de charidade rara: em mais de 50. annos, q governou o Collegio de Coimbra, com o cargo de ministro (q entre nós tem o cuidado de todo o temporal da

cafa, cō subordenaçam ao Reytor) procedeo sēpre cō tal igualdade, pera com os subditos, com tam grande cuidado de acodir ao necessario, que nam ouve em tam largo tempo (sendo este oficio tam exposto a queixas) algum, que com fundamento se queixasse do Padre Jorge Rijo: assim amava a todos; como se fosse pay de cada hū; assim curava dos enfermos, como se nativasse outros cuidados: & em resoluçam foy o P. Jorge Rijo hū dos mais sanctos, & dos mais exēplares, & apontados religiosos, q teve esta provincia de Portugal, verdadeiro Israelita, no qual nunca houve engano, & no qual sempre reynou a verdade. E isto basta nesta sua entrada na Religiam, porq na sahida deste mūndo se dirá muito de suas perfeiçons, & virtudes.

9 Foy o terceiro o P. Pero d'Afonseca, o qual foy insigne mestre na Philosophia, & excelente doutor na Theologia; era natural do lugar da Cortiçada, por outro nome Proença a nova em Ribatejo, da comarca do Priorado do Crato: foy hū dos mais graves, & mais doutos homens do seu tēpo, & reverenciado por tal entre os melhores engenhos de Europa. O Cardeal Alberto Archiduque de Austria, quando governava estes Reynos, nas coufas em que pretendia acertos, sempre se governou por este

Anno da  
Cópanhia  
9.

Entra na  
Cópanhia  
o P. Pero  
d'Afonseca.

excel-

Anno de  
Chris. o de  
1548.

Cargos, q  
teve na Cō  
panhia o P.  
Pero d'A  
fonseca.

Livro segundo. Cap.XXXII.

377

Anno d.  
Cōpanhia

9.  
Petron. in sat.  
Pyramidēque  
aufz vicinum  
attigere cælū.

excellentissimo varão, sendo elle inventor, & author de muitas cousas de grande edificaçam, & exēplo neste Reyno. No mēno das couzas religiosas teve feliz acerto de seus decretos, ou fosse sendo Reytor do Collegio de Coimbra; ou sendo sete annos assistente em Roma do Padre Everardo Mercuriano, quarto gēral da Companhia; ou sendo outros sete annos Preposito continuo da casa de S.Roque, a qual muito acrescētou; ou finalmente sendo por espaço de tres annos Visitador de toda a Província de Portugal: a todas estas occupaçōens deo estremado acerto, & muy religioso lustre, como de tam grave juizo se podia esperar, pois foy, sem duvida, hum dos mais insignes herōas, que esta Província logrou, naquelles ditosos annos, & naquelles tempos dourados. Basta esta breve lembrança do P. Doutor Pero d'Afonseca, porque ao diante teremos muitas occasioens de falar delle; posto que nunca a fama se esquecerá de suas obras, pois nōas deixou imprefias, em quatro tomos da Metaphysica, na Dialectica, & na Isagoge de Porphyrio: nas quaes obras vivirà sua memória nas Universidades do mundo, como em monumentos eternos, mais perennantes, que os sepulchros de bronze, mais altos que as pyrami-

des Egytanias, que ouſavam (como o outro <sup>d</sup> ouſou a dizer), a quererſe igoalar com o céo vizinho, porque estas finalmente com o tempo vieram a cahir, & arruinar, & aquellas nem as pôde consumir a idade gaſtadora, nem as poderá diminuir a antiguidade envejosa.

10. O quarto, que neste anno entrou no Collegio de Coimbra foy o P. Pero Dias, natural da cidade de Lisboa, insigne pessoa na quietaçam, & modeſtia de sua vida, & pela notavel prudēcia, de que Deos o dotou, pera grande acerto de suas obras, ou fossem de negocios temporaes, ou fossem de couzas espirituas, porque em húa, & outra occasiām nos deixou admiraveis exemplos de Procurador devoto, mostrando que se podia a juntar em hum só, os negocios de procuraturas cuidadosas, com ocio sancto de oraçam fervorosa. De tal maneira trazia subordinados os tēpos de contéplar, e negociar, que sempre o negocio se subalternava à contemplaçam, & devaçam; & estas de tal forte enfeitavam os negocios com Deos, & os requirimentos com os homens, que parece que na mam trazia a boa estrea dos bons successos; que nunca negocios temporaes se perdēram por acodir primeiro as obrigaçōens divinas. Com tanta brandura, & se-

Entra na  
Cōpanhia o  
P. Pedro  
Dias.

Como exer  
citou o of  
ficio de Pro  
curador do  
Collegio de  
Coimbra.

Anno da  
Christo de  
1548.

378

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Anno da  
Companhia  
9.

serenidade, & com tal modestia tratava com as pessoas de fóra, com os ministros, & officiaes da justiça, sobre as fazendas, demandas, & rendas d'aquelle grande Collegio, que todos diziam, & julgavam d'elle, que era hum vaíam, que nam trataba mais que de cõtentar a Deos, & edificar aos homens. Cousa era muy experimentada, & certa, que buscandoos os porteiros pera as pessoas, que na portaria o chamavam, por respeito dos muitos negocios d'aquelle officio, rara era a vez que o nam achassem de joelhos em oração, como se primeiro quizesse diligenciar no céo, o que havia de vir a negociar com os homens. Era tambem confessor communum de todos os religiosos, com grande dita, & consolaçam de seus confessados, pela grande felicidade, de que Deos lhe fez merce, pera consolar almas desenquietas, & serenar cõosciencias embaraçadas. Foy o Padre Pero Dias em missão pera o Brasil, & na viagem soy Deos servido, de lhe dar a palma dos que morrem pela fé de Christo, fazendoo capitam de treze companheiros, que hindo pregar a barbaros gentios, déram a vida a mãos de crueis Calvinistas: do qual isto agora baste, porque ao diante necessariamente farà delle larga mēçam quem cõtinuar esta Chro-

nica, porque se trata com grande calor de sua canonizaçam.

## C A P I T V L O XXXIII.

Parte o Padre Luis Gonçalves da Camara por companheiro do Padre Ioam Nunes Barreto, pera a missão de Berberia.

**N**ão se pôde negar ser celestial, & divino o meyo das missões apostolicas pera a conversão do mundo, todas tomaram seu preço, & sua autoridade da quella primeira missão do Verbo encarnado, mandado por seu Pai eterno ao mundo, como Legado de seu divino lado, *Misit Deus filium suum*. Veyo à terra este divino missionario, pregou, servio, curou, & exerceitou todos os bons officios, que elle queria rivessem os seus apostolicos ministros, & antes de se partir pera o céo, despachou em varias missões a seus discípulos, pela terra toda, pera pregarem o Evangelho a toda a criatura. Cõ este espirito criou sempre S. Ignacio a seus filhos; com este os mandou por varias partes do mundo: com este mesmo espirito nacèo a Compa-

O P. Pero  
Dias com  
treze cōpa-  
nheiros foi  
morto pela  
fé.

Ad Gal. 4. n. 4

<sup>b</sup>  
Mat. c. 16. n. 15;  
Euntes in mū-  
dū universum  
prædicate eva-  
gelium omni  
creaturæ.

nhia

Anno de  
Christo de  
1548.

Grandes  
servores  
de missoes,  
que neste  
tempo havia  
no Collegio  
de Coim-  
bra.

<sup>c</sup>  
Iuv. sat. 10.  
Vnus Pellazo  
inveni non sus-  
cit orbis,  
AElstuar infelix  
angusto cardi-  
ne mundi &c.

<sup>d</sup>  
Maior. 18. n. 2

nhia em Portugal, & se foy sempre criando, & ainda agora vay com gran felicidade continuando. Neste tempo de que vou escrevendo, era no Collegio de Coimbra em todos o fervor das missoens tam grande, que parecia nam caberem os espiritos fervorosos nos apertados limites das espheras humanas, que animavam: o universo todo era muy pequeno, a respeito de zelo tam excessivo; mais espaçoso mundos quizeram pera os converter, do que Alexandre os desejava, pera os conquistar. Com este valeroso fervor andavam todos tā enlevados; q quādo trata vam de mandar pera a India alguns, havendo de ser dez os nomeados, eram cento os pretendentes; & se lhes largassem as licenças, todos sahiriam com inflamados desejos, a ocuparse na conversā das almas, parecendolhes que nam compriam com suas obrigaçōens os que com azas angelicas nam sahiam voando a debruçar o mundo aos pés de seu creador; entendendo que a elles era o aviso, que Deos dava por Isaias: *Ite angeli veloces;* vendo bē nestas palavras os dobrados encarecimentos, com que o Senhor apressava a diligencia em seus missionarios, pois se nam contentava com lhes chamar anjos (que por serem espiritos, nam tem a carga dos corpos

pezados) mas tambē lhes acrecentava o titulo de ligeiros, pera que entendessemos quanta pressa demandava Deos em seus ministros, querendo, que nam só fossem muy anjos no correr, pera pregar, mas que tambem fossem muy ligeiros no voar, pera converter.

2 Com estes fervorosos pensamentos se criavam naquelle tempo os Padres, & os Irmãos do Collegio de Coimbra; muitos discorriam por todo Portugal em missoens, & destas algumas temos vistas, & hiremos ainda apontando mais; outros já tinham passado à India, & pregado o Evangelho na Ásia, corrida muita parte na costa de Africa, & entrado por Guiné na Ethiopia inferior, como atrás apontamos: neste anno, de que himos escrevendo, se offereceu hūa occasiā de mandar missā àquella parte de Africa mais visinha a nós, a que chamamos Berberia, aonde ordinariamente os christãos padecem duro cativeiro, debaixo da crueldade dos mouros fronteiros à costa de Hespanha. Era neste tempo capitam de Ceita Dom Affonso de Noronha (que depois foy Visorrey da India, irmam do Marquès de Villa real) o qual, levado de sua muita christandade, tinha grande sentimento, do notavel desparo, & extrema miseria,

*Occasiā,*  
*que houve*  
*pera a mis-*  
*sām de A-*  
*frica.*

Anno da  
Christo de  
1548.

380 *Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.*

que sabia padeciam em Berberia os Christãos cativos, & sotterrados nas profudas masmorras de Tituam. Pera acodir, como piadoso, a obra de tanta charidade, achou que o melhor meyo era escrever ao Padre M. Simam, porque sabia muy bem da grande entrada, que tinha com el Rey, & do grande amor dos proximos, que ardia em seu peito: escreveo tambem ao mesmo Rey, representadolhe quam grande serviço de Deos seria, hizrem áquellas partes alguns religiosos da Companhia, ajudando per entam aos da sagrada ordem da sanctissima Trindade, cujo officio, por estatuto, he acodirem a esta redempçam, o qual exercitam com muita gloria de Deos, & geral proveito dos que estam cativos em Africa, entre os Mouros.

3 Acodio o benignissimo Rey ás cartas de D. Affonso, & aos rôgos do Padre M. Simam, a quem ordenou que fizesse eleiçam de algüs da Companhia pera esta missám. Tanto que no Collegio de Coimbra se soube da nova empresa, que se lhes abria, nam se pôde facilmente crer, quantos foram os pretendentes, que se opposaram a estas trabalhosas cadeiras: entre outros se foram logo offerecer (com grande resignaçam nas mãos da sancta obediencia, & desejosos de padecer trabalhos)

o Padre Ioam Nunes Barreto, que depois soy Patriarcha de Ethiopia (de cuja entrada na Companhia falamos no livro primeiro, capit. 30.) & o Padre Luis Gonçalves da Camara, que aiada andava occupado no seu santo exercicio da cosinha, nam por fugir este trabalho, que era pequeno, mas por buscar outro, que lhe parecia mayor. Nam pode o Padre mestre Simam deixar de deferir a estes fervorosos opositores: deolhes por companheiros ao Irman Ignacio Vogado, que em poucos meses da Companhia tiôha aproveitado muito na virtude. Partiram logo os tres misionarios pelo Algarve, entraram por Andaluzia, por todas estas partes foram notaveis os fruítos, que de caminho recolheram, com pregações, & confissões, como verdadeiros filhos de S. Ignacio, que nunca passava os caminhos ocioso, & como imitadores do encarnado Verbo, que sempre caminhava comunicando graças, & repartindo favores, como testifica a Scriptura: *Qui pertransit beneficiando.*

4 Chegados os Padres a Ceita, tiveram grandes occasioens de fazer muitos serviços a Deos naquelle cidade, pregando, & confessando aquelles soldados, & cavalleiros fronteicos, mais costumados em acodir aos repiques dos rebates, que aos

Anno da  
Companhia  
9. E.  
Sam. no-  
meados pe-  
ra esto mis-  
sám o P.  
Ioam Nu-  
nes Barre-  
to, & o P.  
Luis Gonçal-  
ves da Ca-  
mara.

Act. c. 10. n. 18  
Qui pertransit  
beneficiando,  
& sanando om-  
nes, &c.

Anno de  
Christo de  
1548.

Grādefru  
to, q̄ fizera  
em Ceita.

sinos da prégaçam ; & mais déstros em terçar a lança, que em decorar a doutrina. Foy o fruto tam notavel , & a mudança tam propria do braço do exelso , que o mesmo Governador da praça D. Affonso de Noronha, se deo por obrigado a render as graças ao P. M. Simam, por húa sua carta , na qual lhe lhe certifica, que fora tal a mudança, com as doutrinas, & sanctos trabalhos dos Padres, que muitos homens , que antes nos costumes pareciam Mouros barbaros , agora já representavam ser Religiosos sanctos . Iuntamente lhe avisa nesta carta, que tinha mandado pedir seguro ao Alcayde Acém, pera os Padres entrarem dentro em Tituām, & acodirem aos cativos; que nisto havia grandes perigos , & dificuldades ; porém que as mayo- res eram , ver os grandes desejos , que os Padres tinham de entrar por Tituām, prègando a fé de Christo; & que com isto, só fariam bem a sy , morrendo martyres gloriosos , mas nam acodiriam a sua obrigaçam , li- bertando Christãos encarcerados ; & que por esta causa elle os nam queria largar , sem pri- meiro ter huma ordem, em que o mesmo Padre mestre Simam lhes puzesse obediencia expresa, de nam se meterem a prègar aos Mouros publicamente os mysterios de nossa santa fé, &

Anno da  
Cōpanha  
9.

que se contentassem por entam com visitar, & sacramentar aos pobres cativos, & com se informar do modo das redempções, & que com esta informaçam se voltasem a Ceita.

5 Com estes avisos, & obe- diencias se partiram os Padres pera Tituām , a 13. de Setem- bro do mesmo anno , em com- panhia, & guarda de tres Mouros conhecidos, a quem D. Af- fonso de Noronha os entregou: estes leváram, & defendêram os tres religiosos de alguns assal- tos, que tiveram de varios Mouros , que no caminho lhes sahi- am pera os roubar, & matar: mas nam os poderam estes livrar da grande fome , & mayor sede, que por aquellas brenhas de- sertas, & matos Africanos pade- ciam . Entraram em Tituām, aõde foram recebidos dos Mouros da terra com bom rosto , & apolentados na aduana; nem a- charam nelles as injurias , & a- frontas, que pelo nome de Chri- sto de sejavam padecer ; posto que isto ficou só por entam à conta dos mininos, & moços de menor idade, os quaes seguiam aos Padres pelas ruas, com mo- stras do entranhavel odio , que bebem contra os Christãos co- o leite de suas mãys , que bem se via nas gritas, nas zombarias; & ainda (passando de roins pa- lavras a peyores obras) nas pu- nhadas, que lhe vinham dar.

Partem os  
Padres pe-  
ra Tituām.

Anno da  
briſto de  
1548.

Como forā  
vifitar os  
cavivos ē  
ſuas maſ-  
morras.

Isaia c. 9. n. 2.  
Sedentibus in  
tenebris, & in  
umbra mortis  
lux orta eſt eis.

Ceino o P.  
Luis Gonçal-  
ves acodio  
a hū poēre  
ſacerdote  
Frances.

382

## Chronica da Companhia de Iefu, em Portugal.

Anno da  
Cópanhia  
9.

6 Logo no dia seguinte trataram de visitar os cativos christãos, que por varias masmorras estavam repartidos; entraram os Padres por aquelles lugares soterraneos, por aquellas covas nocturnas, & enxovias tenébrosas, por onde jaziam sepultados em vida, entre as sombras da morte os pobres Christãos cativos; com tal vista, & com tam alegre, & nam esperada visita, lhes amanheceo a esfetes miseraveis Christãos humafermosa, & esclarecida menhā, como se o mesmo Sol lhes entrasse pela porta dentro, dando-lhes huma muy apprazivel alvorada; da maneira que antigamente aconteceo no mundo, (como canta Isaías) com a vindua, & visita do mesmo Deos encarnado, quando veyo libertar ao genero humano cativo, & sepultado nas trevas mais profundas do peccado, & nas sombras mais escuras da ignorancia.

7 Entre os casos em q aqui se vio a providēcia do Senhor, foy o que lhe sucedeo com hum pobre cativo, que era hum Sacerdote Francês muito honrado, que acháram quasi no cabo da vida, com huma grande doença, & era cativo de hum Mourçapateiro: a este enfermo tomou á sua conta o Padre Luis Gonçalves, por ser muy d'estro na lingoa Francesa, desdo tempo que estudou em Paris; pri-

meiramēte alegrou o enfermo, falādolhe na sua lingoa natural, (que tal he a força do amor das terras, em que nacemos, que atē naquella hora, quando a vida vay faltando, se consola o que está morrēdo, senam cō ver sua patria, ao menos cōm ouvir sua lingoa) & logo o ouvio de confissam. E no mesmo tempo trabalhava o Padre Ioam Nunes de por em ordem todo o necessario pera lhe levarem o sanctissimo Sacramento, com a mayor decencia, veneraçam, & concerto, que em tal terra, & em tal casa pudesse ser; assim o fez com húa muy devota procissam, ordenada com canto, & muitos louvores, acompanhada dos Christãos, dos quaes huns hiam cantando, & todos chorando de consolaçam, por verem ao Senhor sacramentado, no meyo de tantos inimigos seus, hir como triumphando pelas ruas de Tituám, aonde se nam víra naquella forma, havia muitos tēpos. Foram os Padres continuando com o seu sacerdote enfermo, acodindolhe ao bem de sua alma, & nam lhe faltando ao necessario do corpo, que estava já muy debilitado, até que finalmente acabou a vida temporal, com grandes ſinaes de começar a eterna. Fizeram-lhe hum enterramento publico, cō tumba levantada em hombros de mercadores Christãos, hindo

Anno de  
Christo de  
1548.

Exemplo  
da cruel-  
dade, & co-  
biça dos  
Mouros de  
Berberia.

com toda a solennidade possivel, pelo meyo das ruas de Ti-tuàm, atè o lugar deputado pera sepultura dos Christaos, que està fóra dos muros, hindo os Padres entoando os versos, & os responsos, & os demais encomendando sua alma ao Senhor.

8 E pera melhor se ver a merce, que Deos fez a este sacerdote, & a cruel gragearia, que estes barbaros fazem nos pobres cativos, apontarei o que acho escrito, que contava muitas vezes o Padre Luis Gonçalves: dizia que estando pizando hum apisto pera esse Sacerdote Francés, em tempo em que elle hia já quasi acabando, entram de repente pela aduana quatro, ou cinco mercadores Mouros, tratando muy de propósito cõ o çapateiro, sobre o preço, que haviam de dar por aquelle seu cativo, a quem elle em saude cortava em quatorze mil reis, sem haver quem lho quizesse comprar, & agora pedia mais, & eram mais os lançadores; a causa desta mudança do preço foy a nova opinião, que conceberam do enfermo, dizendo que devia de ser alguma pessoa muy principal, pois viam a tres religiosos todos ocupados cõ grandes desvelos, em o curar, & em lhe procurar saude; & era tam desenfreada a cobiça dos crueis lançadores, que com verem ao

miseravel sacerdote lançado no chão, sobre buma cuberta, carregado de ferros, deitando sangue pela boca; sem poder comer havia seis dias, & já quasi sem alento, lhe faziam força, que se levantasse, pera verem sua disposição, & julgarem o preço, que se podia dar por semelhante mercadoria; tam cega he a cobiça, & tam barbara a crueldade destes deshumanos mercadores.

9 Magoavamse os Padres sobre maneira, de verem andar as ruas cheyas de cativos Christãos, carregados de ferros, magros, consumidos, & desfigurados, com fome, & mao tratamento; & com tudo, como aos filhos de Israel nam perdoavam os Egypianos o trabalho dos adobes, assim estes eram obrigados por seus amos a trabalhar de sol a sol, andando huns no campo cõ o arádo, ou com a enxada, outros no povoado moendo com mós de braço, que he trabalho de grande fadiga; & todos finalmente como homens desenterrados. Pera os Padres melhor assistirem a estes seus cativos, & acompanhar com o exemplo, aos que nam podiam valer com a liberdade, deixaram o gasalhado, que tinham na aduana, & se hiam a dormir, & habitar nas masmorras, entre os miseraveis cativos, pera os consolar com sua presença, pois os nam podia

Anno da  
Christo de  
1548.

384

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Lugares so  
terraneos,  
aõ de estam  
os cativos.

Pratica, q  
lhes fez o  
P. Ioam  
Nunes Bar  
reto.

Ms. 1.87 n.º 7.

aliviar de seus ferros: rezavam com elles de noite muitas oraçoes, faziam lhes doutrinas, & pregações, accommodadas ao estado, da paciencia em que deviam viver; com nam menos devaçam, & lagrimas nos ouvintes, que compaixam, & lastima nos pregadores.

10 Que na verdade nam podia deixar de ser grande o sentimento nos Padres, vendo a tantos Christãos, què estando ainda vivos, já pareciam sepultados debaixo da terra, em escuras concavidades, em trevas perpetuas, apinhados huns sobre os outros, por nam haver lugar pera se revolverem; & quando consigo boliam, pera em tam grande incommodo se poderem menos mal accommodar, logo em se bolindo soavam os grilhoens, que os lastimavam, a cujo triste som levantavam espantosos gritos, & lamentaveis gemidos, que retumbando por aquellas horriveis cavernas da terra, representavam assombramentos do inferno. Tomando occasiām deste lastimoso carcere, lhes fez o Padre Ioam Nunes Barreto, na primeita noite, huma practica sobre aquellas palavras do Prophet: *Posuerunt me in lacu inferiori, in tenebris, & in umbra mortis.* Foy a practica de grande consolaçam pera os cativos; a qual se lhes acrecentou com as ef-

molas do dinheiro, que levava, que apos ella lhes repartiram, tomando os Padres á sua conta particularmente os mais enfermos, pera melhor os prover, alimpar, servir, & fazer todos os mimos possiveis, com tanta applicaçam, & gosto, como se em cada hum d'aquelleas pobres servissem a pessoa do mesmo Christo.

## C A P I T V L O XXXIV.

Volta o Padre Luis Gonçalves a Portugal, a dar conta dos cativos, continua com elles o Padre Ioam Nunes.

**C**ontinuavam os tres religiosos nestes sãos exercicios; & nam se contentando seu fervoroso zelo com acodir, com tanta charidade aos Christãos, que padeciam tam cruel captiveiro dos corpos, tratavam de remediar os que traziam as almas cativas do demonio; & porque lhes estava prohibido por obediencia, como dissemos, que nam pregassem em publico aos Muros; nam perdiām occasiām de falar a alguns em particular, & principalmente aos Elches, que sam os arrenegados, que com

Do mais  
fruito, que  
os Padres  
recolhiam  
é Tituám.

suas

Anno de  
Chr. sto de  
1548.

Livro segundo. Cap.XXXIV.

385

Anno da  
Cópanhia  
9.

suas sanetas praticas se tornaram a recolher ao rebanho do eterno pastor , donde havia annos que andavam desgarrados. Entre estas ovelhas perdidas , a quem penetrou o rayo da luz do céo , soy hum Elche mancebo , que entre os Mouros se chamava Alcaalá , & era fidalgo Português , natural da cidade de Lisboa , o qual (como outro filho prodigo ) se veyo finalmente a render , & lançar aos pés do Padre Luis Gonçalves , que tomandoo nos braços , o recolhéo no coração , como pay amorofo a hum filho arrependido .

2. Com estes , & outros contínuos trabalhos , veyo o P. Luis Gonçalves a adoecer gravemente ; & porq em Tituām nam havia remedio de poder sárar , o mandou o P. Ioam Nunes , que se viesse a Ceita , aonde deo ordē o capitamD. Affonso de Noronha , pera que fosse curado cō todo o cuidado . Tanto que o Padre se começou a erguer , logo se foy ao pulpito , contando d'elle os grandes trabalhos , & extremas misérias , que os Christianos cativos padeciam ; & decendo do pulpito , se foy logo pelas portas a pedir esmolas pera tantos necessitados . Recolhidas estas esmolas , que todos lhe deram , com boa vontade , conforme a possibilidade de cada hum , & vendose com bastante saude ,

estando já posto ao caminho , pera tornar à empresa dos seus cativos , que enterrompêra , mas nam deixara , recebèo cartas do Padre Ioam Nunes Barreto , seu superior , em que lhe ordenava , que logo se viesse a Portugal , a dar conta a el Rey do que havia em Tituām , & tratar com elle , com efficacia , do remedio d'aquella desemparada gente .

3. Com a vinda a Portugal do Padre Luis Gonçalves , se acrecentou ao Padre Ioam Nunes , o pezo do trabalho , q d'antes se repartia por ambos ; mas nem por isso largou a estancia , continuando nella sempre com o mesmo fervor , por espaço de cinco annos , sendo em todo este largo tempo sua ordinaria ocupação , confessar , communigar , consolar , & servir aquelles seus pobres cativos , os quais , sedolhe muy necessário o socorro temporal , muito mais necessitavam do espiritual ; porque havia muitos , que havia mais de vinte annos , que se nam tinham confessado ; & d'estes puderia apôtar muitos casos em particular . Achou espaço mar a grande charidade do P. Ioam Nunes , em que pudesse liberalmēte estender suas velas , empregādose todo de dia , & de noite em tam charitativos exercicios , competindo o trabalho do corpo com as consolações da alma , q lhas

Adoece gra-  
vemente o  
P. Luis Gō-  
çalves , &  
vemse a  
Ceita .

Fica o P.  
Ioam Nu-  
nesBarre-  
to cōtinua-  
do só com  
esta mis-  
fám.

KK

dava

Anno de  
Christo de  
1548.

Como se  
applicava  
o P. Ioam  
Nunes em  
servir aos  
seus cati-  
vos.

I. ad Cor. 9. 22.  
Omnibus om-  
nia factus sum.

Anno da  
Companhia  
9.

dava Deos muy frequentes, i-  
maginandose cativo dos mes-  
mos cativos, por amor d'aquel-  
le Senhor, que por dar liberdade  
aos escravos, veyo tomar for-  
ma de servo; & pelos libertar da  
morte, deo a vida em preço  
de seu resgate. Desfaziase o  
charitativo Padre em ajudar a  
quella pobre gente; & como  
a charidade he muy engenho-  
sa, nam havia officio de pie-  
dade pera o qual se nam mo-  
strasse muy d'estro; já se fazia  
medico pera com huns, a outros  
servia de surgião, logo se exer-  
citava em o officio de enfermei-  
ro, & cosinheiro (como outro S.  
Paulo, que pera ajudar a todos,  
fazia os officios de todos.) var-  
rialhes, & alimpavalhes as mas-  
morras, muy solicto de se guar-  
dar limpeza, pera que de todo  
nam ficasse aquelle ár corrup-  
to, & inficionado: tudo fazia  
com tam extraordinaria appli-  
caçam, que totalmente se esque-  
cia do descanso do sono natu-  
ral; gastando as noites inteiras em  
moer trigo nas masmorras, tomã  
do sobre sy acodir à taréfa dos  
doentes, pera os livrar dos a-  
çoutes. A taes excessos chega  
a verdadeira charidade de Christo,  
quando de véras toma posse  
do peito de hum apostolico va-  
ram.

4 Nesta occupaçam vivia  
o Padre Ioam Nunes Barreto,  
tam contente com sua forte, que

conforme escrevia ao P. mestre  
Simam, nenhua cousa mais sen-  
tiria nesta vida, q sahir d'aquel-  
la sua voluntaria prisam, como  
verdadeiro imitador d'aquelle  
Senhor, q se deixou preder a sy,  
por nos livrar a nós do cativei-  
ro; e quiz ser sepultado na terra,  
por nos tirar das masmorras do  
inferno. Quādo lhe diziā (oq su-  
cedia muitas vezes) q os Mouros  
o queriam láçar fôra de Tituám,  
por arrecearē, q cō sua estada ē  
Berberia, encôtrasse sua perver-  
sa seita, estes eram todos seus so-  
bresaltos, & suas maiores afflic-  
çôes; pera se aliviar d'estes riscos  
em que andava, apontava de lá  
ao P. Mestre Simam, que conser-  
derasse se seria bem, darlhe o se-  
renissimo Rey Dō Ioam algum  
cargo, como de ser escrivam da  
Redempçam, ou ao menos ajuda-  
nte seu, pera q d'esta maneira,  
por rezam do tal officio, os Mouros  
o nam pudessem lançar fô-  
ra, & aquelles pobres tivessem a  
consolaçam de sua assistencia.

5 Nam paravam os dese-  
jos do Padre só em acabar a vi-  
da em estancia tam gloriofa,  
pera servir aos seus cativos; mas  
tambem pretendia, por todas  
as vias possíveis, se teria a di-  
cosa forte de acabar marty-  
rizado, entre os Mouros;  
bem significou estes abraza-  
dos desejos em huma carta,  
que achey escrita aos Irmãos do  
Collegio de Coimbra, na qual

Grâdes de  
sejos, q ti-  
nha de cõ-  
tinuar em  
o serviço  
dos cati-  
vos.

Anno de  
Christo de  
1548.

Carta do  
P. Ioam  
Nunes Bar-  
reto aos ir-  
mãos do  
Collegio de  
Coimbra.

Grande a-  
mor & re-  
verêcia, q  
tinham ao  
P. Ioam  
Nunes.

Livro segundo. Cap. XXXIV.

387

Anno da  
Companhia  
9.

entre outra lhe diz estas pa-  
lavras : *Quid retribuam Domino  
pro omnibus qua retribuit mihi?*  
*Donde mereci eu, sendo quem sou, ser  
o primeiro da Companhia, que neste  
Reyno em terra de Mouros chegasse a  
pregar, & confessar, & dizer missa?*  
*Elle seja sempre louvado, por ser tam  
liberal, que faz tam grandes merces a  
hum tam grande peccador. Ainda es-  
pero deste grande Senhor, que me con-  
ceda este favor, que me mande o Xa-  
rise cortar a cabeça, ou moer com a-  
çoutes, como muitas vezes aqui fazem  
a estes cativos, pera que mais sedo vâ  
gozar da verdadeira vida, deixando es-  
ta miseravel, pera os q sendo ella morte  
a tem por vida, &c. 10. 2001*

6. Com tam sancto proce-  
dimento, & com tam rara cha-  
ridade, cobrou ao P. Ioam Nu-  
nes toda a gente tanto amor, &  
devaçam, q ao humilde Padre  
causava nam pequena cōfusam:  
em o vendo pelas ruas (quando  
lhe era nessario, pera bem dos  
seus cativos, & enfermos, sahir  
d'aquellas covas soterraneas.)  
olhavam pera elle, como se  
vissem a hum Sam Paulo sahi-  
do do terceiro céo; uns lhe  
beijavam a mam, outros o ve-  
stido, outros se lançavam a  
seus pés, pedindolhe a ben-  
çam. Seis masmorras havia ne-  
ste tempo em Tituám, todas  
visitava cada dia, & nellas  
nam havia doentes, nem ne-  
cessitado, que o haim tivesse à  
cabeceira, pera lhe acodir á

alma, & pera lhe curar o cor-  
po. Até os Mouros se edifica-  
vam, & o veneravam como a  
sancto; o mesmo Alcayde A-  
cém vendoo sahir da masmor-  
ra, lhe mostrava o rosto alegre,  
& dizia delle palavras de mui-  
to louvor; tal he a efficacia  
da virtude, que até os que sam  
mais barbaros no entendimen-  
to, nam deixam de alcan-  
çar sua fermosura. O filho do  
mesmo Alcayde repetia mu-  
itas vezes, que taes finezas de  
virtude nam se achavam em  
nenhum dos seus Cacizes, &  
aonde via o Padre o tratava  
com grande, & notavel res-  
peito: porém estes rayos de  
luzes divinas, ainda que éram  
bastantes pera lhes illustrar os  
entendimentos, nunca che-  
garam a lhes conquistar as  
vontades. Muito desejou o  
Padre de sahir a disputas com  
os Cacizes dos Mouros; po-  
rém nam lhe soy possivel po-  
der, nem d'esta maneira, entrar  
naquellos mattos bravios da  
seita Mahometana, tam fe-  
chados, que nem romper,  
nem entrar se deixam, pro-  
fessando defender sua selvatica  
superstiçam, mais como bru-  
tos com fereza, que como ho-  
mens com rezám; à maneira de  
feras, que com as unhas, &  
com as garras defendem, que  
lhe nam entrem em seus co-  
vis.

Até os mes-  
mos Mou-  
ros o hon-  
ravam.

Anno de  
Christo de  
1548.

388

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

A anno da  
Companhia  
9.

7 Vendo o Padre que perdia o tempo com os Mouros, se voltatava aos seus Christãos, a os quaes trazia tam bem doutrinados, & tam domesticados, & bem acostumados com o uso dos sanctos Sacramentos, que naquellas seis maſinoras já se nam ouvia hum jamento ; muitos se confessavam de quatro em quatro dias , commungavam muitas vezes ; & viviam finalmente tam reformados , que já aquellas covas nam pareciam carceres de cativos forçados , mas representavam os semiterios , & criptas antigas , aonde os sanctos martyres em Roma voluntariamente se recolhiam, vivendo tam contentes debaixo da terra, como se já estivessem no alto do céo.

8 Nam parava o fervoroso espirito deste grande servo do Senhor em curar , & sanctificar os seus cativos ; mas vendo que os Mouros nam queriam disputar com elle, se hia ás synagogas dos Iudeos , aonde , como mais confiados , por mostrar que o nam temiam, muitas vezes o admitiram a disputas . Huma vez entrando em huma synagoga , achou o mestre , que estava cercado de grande multidam de mininos , todos muy lindos no exterior , a os quaes estava ensinando a ler pela Biblia : co-

meça o Padre a disputa com este mestre , eis que logo entram outros muitos , bastantes pera encher a synagoga , fazem oraçam a seu modo , tremendo com as mãos , & cabeça , salmêam com grandes guayas , & ridiculos menêos: riõe o Padres d'aquelle tregeitos , & de tam fea , & impertinente supersticam; perguntalhes porq òram de tal sorte ? Respondem nam ser mais em suas mãos , á vista do respeito , que tinham a Deos , quando entravam a lhe òrar , lembrados do tremor de seus antepassados , quando Deos no monte Sinay a deo sua ley sancta a Moyses : & que a memoria d'aquelle terremotos os fazia a elles sahir com aquelles gestos , que pareciam rediculos aos que éram de outra ley . Vede lá , lhes disse o Padre , nam seja esse tremor manifesto castigo da morte , que destes ao innocentie IESV , como Caim estremecia com a morte , que deo a seu irmão Abel , ordenando Deos justamente , que sempre trouxesse em seu corpo esta publica devisa de sua enorme maldade.

Exo. 19. n. 16.

Comotra-  
tou da cō-  
versám  
dos Iudeos

9 iv Daqui tomando o Padre occasiām , tratou a disputa com hum dos mais ancianos na idade , mayor Rabino na autoridade , & que entre elles parecia o melhor doutor.

Gen. c. 4. n. 15.

come-

Anno de  
Christo de  
1548.  
Disputacō  
os Iudeos.

Io. c. 10. n. 24  
Circū dederunt  
ergo eū Iudeos.

<sup>a</sup> Reg. c. 18. n. 25.

Livro segundo. Cap.XXIV.

389

Anno de  
Capitula  
9.

começando a disputar, todos á roda cercaram o Padre (como antigamente, em outra semelhante acção; os Iudeos cercaram a Christo "Senhor nosso, tomado todos no meyo: a este mestre ignorante provou o Padre, cõ grande copia de lugares da Biblia, todos os mysterios da vinda do Messias, & os principaes artigos, que elles negam: ouvio o Rabino as palavras de vida eterna, mas como aspide surda tapou as orelhas, por nam entender ao prègador da verdade; mostrase pertinacem em seus erros, persistem os mais em sua dureza, continúam em sua cegueira; & faltandolhe na boca a resposta, no entendimento o discurso, & muito mais no rosto o pejo, vieram a brados descompostos; que esta foy sempre a manha dos ignorantes, quererem levar à força de gritos, o que nam sabem persuadir com efficacia de rezoens. Entra em zelo o varão apostolico, comeca tambem a dar vozes, dizendo, que elle estava apparelhado a morrer alegremente, nam huma só, mas muitas vezes, pela ley sanctissima de Christo verdadeiro Deos, & Messias, & que nenhum d'elles se atreveria a dar a vida em prova de sua falsa crença, como se se lembrara do desafio de Elias aos sacerdotes de Baal<sup>d</sup>. E vendo que nam

havia nenhum que aceitasse o campo, & que à vista d'estes feus brados todos ficaram como emmudecidos, abrandou tambem a voz, & recolheo o impeto d'aquelle fervoroso espirito; & com vozes brandas, & rezoens muy bem compostas, tratou de lhés persuadir a verdade do Evangelho. Entra neste comenos na synagoga o fidalgo de Lisboa, que fora renegado, a quem o Padre Luis Gonçalves tinha reduzido, & como bom discípulo, se poem logo da parte de seu mestre, arde em zelo, pela ley de Christo, cõtra os erros dos Iudeos; & vendo que se nam deixam convencer com rezoens, desejava, como outro Elias, que viesse fogo do céo, que abrazasse os corpos, pois nam queria render a Deos as almas.

<sup>e</sup> 4. Reg. cap. 1. n. 10.

10 Acabouse finalmente a disputa, deixandoos o P. igualmente convencidos no entêdemēto, & obstinados na vôtade; porém o sucesso mostrou, que nam foy de todo baldada a contenda, & que finalmente a vitória ficou pelo Padre; porque em chegando a casa, logo nas suas costas veyo o Rabino mais anciam, que tinha sido o presidente da disputa, a render as armas á verdade do Evangelho; confessando que bem tinha entendido, pelas escrituras, ser Christo Iesu o Messias prometido, & que agora vinha con-

*Do fim de  
sta dispú-  
ta.*

Anno de  
Christo de  
1548.

390 Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

fessar em secreto o que d'antes tinha negado em publico : porém que estava deliberado já a passar-se á cidade de Ceita, & ser Christam em publico, & em secreto. Outros varios Judeos, depois o velame com que o diabo os traz cegos , recebérão a luz da graça ; que tambem passou a allumiar a muitos Mourros, & Elches, que chamavam ao Padre , pera lhe fazer varias preguntas sobre as cousas de sua salvaçam , & finalmente se sogeitavam á verdade evangelica. Mas deixemos por agora ao servo do Senhor , feito, por seu amor , servo dos cativos de Tituám , que tempo nos virá em que, no quinto livro desta Chronica, o venhamos tirar do aper- to destas masmorras de Africa, pera o levarmos feito Patriar- chia à outra Africa mais dilata- da. E agora vamos continuando com outras missões, que neste anno se fizeram.

CAPITVLO XXXV.

*Da missão, que este anno mā-  
dou à India o Padre mestre  
Simam de dez religiosos nos-  
sos, fazse mensão de  
alguns d'elles em  
particu-  
lar.*

Anno da  
Companhia  
9.  
**F**Alamos no capitulo passado da missão , q o Padre mestre Simam mandou a Africa, agora conta- remos a que no mesmo anno enviou à India; porque seu grā- de espirito abrangia ao mundo todo. Dez religiosos despachou este anno pera o Oriente , que pera o Padre mestre S. Francifco de Xavier foram de notavel alivio , & grandissima consola- çam, & a melhor, & mais pre- ciosa mercadoria , que de Por-ugal se lhe podia conduzir. Destes seja o primeiro o Padre Melchior Gonçalves , Theolo- go de muito espirito, & singular zelo das almas, como bem mo- strou primeiro em Portugal , & depois na India, aonde se occu- pou com tanto fervor, & cuida- do , na conversão dos gentios, & ajuda espiritual dos Chris- tãos, que o Padre Paulo de Ca- merino ( que com o Sancto Pa- dre Francisco de Xavier passou ao Oriente) nam acha palavras com que engrandeça a grande satisfaçam, que havia d'este insigne missionario . Logo deo mostras de sua acertada elei- çam, no que fez em Baçaim, aonde, em breve tempo , minis- trou o sancto bautismo a qua- trocentos gentios, confundindo seus erros , derribando pago- des, levantando templos; entre os quaes foy'a Igreja da Madre de Deos de Taná , que está

P. Melchi-  
or Gonçal-  
ves insig-  
ne mis-  
sionario.

Anno de  
Christo de  
1548.

Anno da  
Companhia  
9.

quatro legoas de Baçaim, aonde depois foy crescendo a Christandade, & ao presente tem a Companhia Collegio, ordenando no mesmo lugar o Padre Melchior Gonçalves hum seminario pera boa criaçam dos mininos, filhos d'aquelle novos Christãos.

Téplo fa-  
moso dos  
gentios, der-  
rubado pe-  
lo P. Mel-  
chior Gon-  
çalves.

2 Daqui naceo em particular a destruiçam de hū muy grande, & sumptuoso pagode, lavrado de obra Romana, aonde todos aquelles gentios, na figura de hum corpo humano, com tres rostos (que o demonio nam sabe ter hum só) que representava tres idолос chamados Bamhaa, Bisnuu, & Macerû, adoravam a sua falsa, & monstruosa Trindade, semelhante à que os Gregos <sup>a</sup> antigamente, & ainda depois delles aceitaram os Romanos, nas tres cabeças, & tres officios, que fingiam em Diana; que sempre o diabo intentou com sombras falsas deslumbrar luzes verdadeiras. Estava este seu famoso templo, entre huns valles de sombrio arvoredo (que o diabo sempre foge da luz) cercado ao redor com tres fontes, ás quaes correspondiam três tâques de muita agoa, que lhes serviam dos abominandos sacrificios, & supersticiosos lavatorios; por ser aquella casa frequentada d'aquelle cègos gentios, que de toda a India acodiam a visitar,

& adorar aquella tergemina monstruosidade. Toda esta espantosa machina, se bem representava o muy celebrado, & famosissimo templo do idolo de Seràpis, <sup>b</sup> na grandeza de sua obra, tambem o representou no sucesso de sua ruina. Estas, & outras insignes obras fez, & defez o Padre Melchior Gonçalves na India, & finalmente acabou sanctamente em Goa, no anno de mil, & quinhentos, & cincoenta, & cinco.

3 O segundo dos eleitos pera esta missão da India, foy o Padre Balthazar Gago, varão escolhido, por particular providencia de Deos, pera hir criar a nova Christandade, que o Senhor tratava de plantar em Iapam; aonde foram notaveis os serviços, que lhe fez este grande servo seu, que demandavam hum grande livro, porque padeceo grandes cativeiros, & se vio muitas vezes abraços cõ a morte, entre perigos da terra, & entre naufragios do mar; & huma vez esteve condenado à morte, esperando por momentos, com grande alegria, o golpe da cata na Iaponeza, pera lhe cortarem a cabeça, por amor do mesmo Senhor: foram innumeraveis as almas, que tirou da garganta do dragão infernal, & restituio a seu criador. De tudo isto se fará larga mensâm na historia da India, & já andâ impresso nas

A En. 4. Terge-  
minamque He-  
caten, tria vir-  
ginis ora Dia-  
na.

P. Baltha-  
zar Gago  
foy grande  
Apostolono  
Iapam.

Anno da  
Christo de  
1548.

392

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Anno da  
Companhia  
9.

cartas de Iapam, & pelo Padre Luis de Gusmam da nossa Cō-  
panhia.

4 O terceiro foy o Padre Antonio Gomes, doutor em Theologia, pela Vniversidade de Paris, homē de altos espiritos, & grande engenho, o qual hia pera ser Reytor do Collegio de Goa. Foy o quarto o Padre Paulo do Valle, que na costa da Pescaria fez muitos serviços a Deos nosso Senhor, & no fim veyo acabar preso entre Gentios, pela fé, que como Christam professava, & como prégador lhes ensinava; dando com este genero de martyrio, ditoso remate a seus gloriosos trabalhos, testificando com a morte, entre cadéas, & grilhoens, o que tinha prégado em vida, entre barba-ros, & gentios.

Irmam Io-  
am Fernā-  
des, grāde  
prègador  
no Iapám.

Lib. 2. c. 19.

5 Entrou mais em o numero d'estes dez missionarios o irmam Ioam Fernandes de Oviedo, ditoso companheiro do Padre S. Francisco de Xavier no Iapam, & interprete do Padre Cosme de Torres (de quem já falamos neste livro.) Este he aquelle Irmam Ioam Fernādes, tam celebrado, & exemplar prè-  
gador do Iapam, que com os milagres da pacienza, suprio a falta das letras; a cujo raro exé-  
plo atribuimos, & devemos as primeiras cōversoens, que houve no Iapam: porque havendo dias que elle, & o Padre Sam-

Francisco de Xavier prégavam na cidade de Iamanguchie, sein tirarem fruito de seu trabalho; estando prègando o Irmam, como tinha de costume, em huma rua, hum dos que passavam, mais obstinado em seus erros, & mais descomedido em seu atrevimēto, se chegou a elle, & lhe lançou no rosto, em quem todos os presentes tinham os olhos, hum escarro, que de repente arrancou do peito. Tam seguro ficou o Irmam com esta afronta, como se a elle se nam fizesse; mostrando ser verdadeiro discipulo d'aquelle Senhor, em cuja divina face, espelho da di-  
vindade, & envejas sanctas de Seraphins abrasados, se atrevēram peccadores a fazer semelhantes tiros. Passou avante o gentio, zombando, & dando ri-  
zadas, mas nam passou por alto aos ouvintes exemplo de tam raro sofrimento; discursaram co mo judiciosos, que nam podia deixar de ser sancta huma ley, que taes effeitos causava em seus prègadores: dali por diante se começaram a bautizar, & se abriram de par em par aquellas portas de bronze, com que o diabo tinha fechados os cora-  
çoens àquelles gentios: ficando evidente a todos, que mais se converteo o mundo pela paciēcia, que pela eloquencia; & que pôde melhor prègar o que melhor sabe sofrer.

Exéplo do  
sofrimēto.

Mat. 26. 67.  
Tunc expue-  
runt in faciem  
eius.

*Irmam Luis Froes,  
grande servo de Deus  
no Iapam.*

6 Os outros companheiros foram os Irmãos Francisco Gonçalves, Gil Barreto, Manoel Vaz; & o Irmão Luis Froes, natural de Lisboa, o qual depois de feito sacerdote na Índia, escrevèo em bom estylo, com grande diligencia, & verdade, todas as cousas tocantes à conversám dos infieis nas partes, & Reynos do Iapam; tendo particular cuidado de escrever todos os annos a Portugal os sucessos d'aquelle nova Christandade, cujas cartas éram esperadas com grande alvoroço, nam só em Portugal, aonde as remetia, mas tambem por toda Europa, aonde se desejavam. A historia ecclesiastica do Iapam nos dizem, que deixou composta, mas nam acabou de chegar à impressám do prelo, por elle primeiro chegar ao prêmio do céo, que foy muy bem merecido depois de largos, & continuos trabalhos, que padeceo em o Iapam, nam menos escrevendo como bom historiador, que obrando como melhor pregador.

## CAPITVLO XXXVI.

Vay pera a India, entre estes dez missionarios, o Padre mestre Gaspar Barzéo, que soy hum dos mais infingesos sogeitos, que serve a Companhia.

**N**o ultimo lugar nos pareceo apontar ao Padre Mestre Gaspar Barzéo (sendo elle digno de ter sempre em todas as historias o primeiro lugar) pera nos determinos hum pouco com elle, como pede a obrigaçam', que temos a hum tam heroico, & raro varàm, que sem duvida foy hum dos mais assinalados entre os apostolicos missionarios da Companhia, na qual entrou em Coimbra no anno de 1546. no septimo da Companhia, & delle ja dissemos alguma cousa neste mesmo livro.

2 Este he aquelle grande mestre Gaspar , segunda pedra fundamental do glorioſo edificio da Igreja militante nas partes da India Oriental. Este he aquelle mestre Gaspar, cuja humildade soy tam singular , que ſendo dotado de tantos, & tam excellentes talentos , como a

<sup>a</sup>  
Lib. 2, c. 18, n.  
7, & 8.

*Humilda.  
de doP. M.  
Gaspar.*

Anno de  
Christo de  
1548.

394 Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Anno da  
Companhia  
9.

experiencia ensinou, se deixou estar por muito tempo servindo de roupeiro em o Collegio de Coimbra, tirandoo Deos d'esta humilde officina pera o pulpite, como antigamente ao nosso Portuguès S. Antonio da cosinha pera a cadeira. Embai couse este milagroso varão pera a India, em a não em que hia pôr capitam mòr Ioam de Mendoca, filho de Antonio de Mendoca Furtado, & de Dona Isabel de Noronha (o qual soy governador da India, & sucedeo no governo ao Conde do Redondo, no anno de 1564.) ditoso em levar tal companheiro na sua não, porque elle lhe valéo em huma horrenda, & subita tormenta, que se levantou no cabo de boa esperança, em que todos se deram por perdidos; na qual o impeto dos ventos, a bravosidade dos mares, a furia das ondas, que de todos os lados varjavam a não, a continuaçam dos choveiros, a repetiçam de espantosos rayos, ameaçavam aos tristes navegantes o naufragio certo, & a morte presente: & tal soy emfim a confusão, & perturbaçam de todos os navegantes, que chega a dizer o Padre mestre Gaspar<sup>b</sup>, que só os tormentos, & tormentas do inferno poderiam vencerlo que aquelles pobres alipadecérām. A todos acôdio este grande seruo de Deos, que como melhor

piloto, melhor soube governar a não; porque com tres cruzes, que fez no mar, amansou o indomito elemento, serenou o temporal, & aquietou aquelle bravatuſam.

3 Este he aquelle Padre mestre Gaspar, que sendo de naçam Zelandés, & que cortava mal a nossa lingoagem Portuguesa, com tudo era tam raro o espirito do céo, com que se explicava, que aquelle mesmo Senhor, que fez eruditas as lingoas dos mininos de peito, lhe dèo à sua tal graça, que soy o mais ouvido, & o mais buscado pregador, que em seu tempo houve em Goa; porque aonde faltava a propriedade das palavras cultas, sobejava a eloquencia das obras sanctas; & aonde nam havia arrezoados de Rhetorica enfeitada, brâdava a efficacia do espirito inflammando.

4 Este he aquelle famoso pregador, & insigne apostolo de Ormús, mandado pelo Padre S. Francisco de Xavier; a qual cidade, naquelle tempo, era húa Babylonía do Oriente, era hum theatro de toda a abominaçam, huma feira da ladra de toda a maldade, escala franca dos mayores vicios, praça livre dos mais abominados peccados, & hum emporio de toda a falsa superstição, por acodirem a ella, com o melhor das riquezas do Oriente, as peyores fezes do

Grâde tor-  
mêta, que  
aquietou o  
P.M.Gas-  
par

P. Nicol. Trig.  
in vita Gaspar.  
lib. i. c. 6.

Sap. 10. n. 21.  
Et linguis in-  
fantium facit  
disertas.

Foy muy  
celebre em  
Ormüs.

mundo, assim da Christandade, como da Gentilidade, do Iudaismo, da Mourama, da Persia, & da Turquia; que toda esta esco-  
ria se ajuntava naquelle cidade, que chamavam pedra do anel do Oriente; pera que entenda-  
mos, que ahi mais triumpham os vicios, aonde melhor brilham as riquezas. Entrando pois ne-  
ste grande campo aquelle abra-  
do espirito do Padre M.Gaspar,  
tantos foram seus incansaveis  
trabalhos, tam efficazes seus ser-  
moens com os Christaos, suas  
disputas com os Judeos, suas re-  
zoens com os Gentios, seus pro-  
digios com os Mouros, que em  
breve tempo aquella cidade,  
qual a de Ninive peccadora, fi-  
cou convertida; & aquella pra-  
ça de falsas abominaçoes, trans-  
formada em cidade de verda-  
deiros Christaos. Por espaço de  
tres annos se deteve nesta em-  
preza, com huma vida verda-  
deiramente apostolica, confundindo a idolatria, convencendo aos Gê-  
tios, pelejando victorioso cõtra os vicios, & despojando triun-  
phante ao inferno.

*Quata esti-  
ma se fa-  
zia do P.  
M.Gaspar.*

5 Foy tam estimado o Pa-  
dre mestre Gaspar em Ormûs, que todos, assim Mouros, como Gentios, o tinham, & reveren-  
ciavam como homem sancto; o mesmo Rey se tirou huma vez de seu trono real, & à força fez nelle assentar o humilde

servo do Senhor; como se de tal lugar sô fosse mais merecedor, o que era menos ambicioso: este mesmo Rey, por dar gosto ao Padre, & pelo respeito, que tinha a sua veneravel pessoa, & credito, que dava a sua doutrina, mandou fechar as portas do seu Alcorâm de pedra, & cal; & fez outros notaveis excessos, em que mostrou a opiniäm, que tinha da virtude do Padre, & o conceito, que fizera da verdade do Evangelho.

6 Voou tanto por aquellas partes a fama do Pa-  
dre mestre Gaspar, que de den-  
tro do sertám da Arabia felix, entre os doux cabos Rosalgate, & Moçandam, na regiam, que hoje chamam Aymam (que cui-  
do serem os filhos de Amam, descendentes de Loth, aos quaes a sagrada Escriptura chama Amonitas, que sendo Gentios foram os primeiros a quem pre-  
verteo o falso Propheto Mafame, por ser gente muy igno-  
rante) vieram doux embaixa-  
dores de quatro cidades, as mai-  
nobres d'esta Regiam, ao Padre mestre Gaspar, pedindolhe, que lhes fosse pregár o Evangelho, porque com a fama dos mila-  
gres, que delle ouviam, estavam todos resolutos a serem Chris-  
taos. Muito estimou o Padre esta embaixada, & de melhor vontade se partira a darlhe o comprimento, se nam estivesse

*Gen. cap. 19.  
n. 38.*

*Embaixa-  
da ao P.  
M. Gaspar*

Cóvertêse  
os q lhe le-  
varam a  
embaixa-  
da.

4. Reg. cap. 5.  
an. 1.

por davante a obediencia do seu sancto Padre Francisco de Xavier, que por reprimir os sântos impetos d'aquelle ardente espirito, lhe poz expresso preceito, que por espaço de tres annos se nam sahisse de Ormûs, nê se metesse pela Persia, ou Arabia. Mais ditosos foram os doux embaixadores, que vieram, que as quatro cidades, que os mandaram; porque estas ficaram cõ a magoa do Padre nam poder hir em pessoa a prégartlies; & os embaixadores recebérām a agoa do bautismo, & se voltaram pera suas terras, bem instruidos nas cousas da fé, mais contentes sem a contagiám dos peccados na alma, depois do bautismo, do que Naaman sem a lepra, que lhe inficionava o corpo, depois de se lavar no rio Iordam. Até Constantinopla chegou o nome do Padre mestre Gaspar, & de là o desejaram, & pretendêram: porque a virtude, & sanctidade nam he menos estimada ao perto, que procurada dos que vivem longe.

7 Este finalmente he aquelle Padre mestre Gaspar, a quem o sancto Padre Francisco de Xavier, partindose pera Japam, deixou em seu lugar, por V. Provincial da India, & a quē logo o mesmo sancto P. M. de joelhos, como se fosse verdadeiro subdito, rendeo obediencia.

Foy este insigne varám hum raro exemplo de toda a perfeição; na pureza foy tam esmerado, que vivendo na terra entre peccadores sensuæs, parecia apacentarse já no céo, seguindo o cordeiro entre lirios: era muy dado á oraçam, & familiaridade com Deos; de tal maneira repartia o tempo da noite, que sós tres horas dava ao descanso corporal, as mais gastava em exercicio espiritual. Desta forja de amor divino sahia tam acelo em o amor do proximo, que ardia em desejos de dar sua vida pela salvaçam das almas. No zeloda honra de Deos parecia outro Elias, & nam havia cousa, que se lhe representasse difficultosa, quando por davante se punha a honra de Deos, que zelava, & o bem das almas, que procurava. Na occasiäm em que o Rey de Ormûs mandou fechar de pedra, & cal (como dissemos) as portas do seu Alcoram, bramiam os Mouros com furia diabolica, cortavamse com navalhas em final de sentimento, amotinandose todos na cidade, ameaçando ruina aos nossos templos, morte ao Padre, & destruiçam a toda aquella Christandade. Nam assombrou o animoso prégador, antes com novos brios, inflamado em zelo da honra de Deos, & desejo do martyrio, tra-ta de sahir em campo contra os

Virtudes  
do P. M.  
Gaspar.

inimigos

inimigos da verdade; toca logo caixa, que era a cāpaina da sācta doutrina; poē em ordē seus esquadroēs, q̄ eram os mininos que doutrinava; rōpe pelo meyo d'aquella Mourama; vayse demādar hūa mesquita, q̄ estava ē hū alto mōte, aōde os Mouros, e seus Cacizes se tinhā feito fortes; sobem os mininos pela serra acima, vam entoādo a sāta doutrina, enchem os valles a s vozes desta innocentē soldadesca; entraram, a pezar dos Mouros, na mesquita, arvora o Padre no mais alto della huma fermoza cruz, em final de victoria: á vista deste invencivel estendarte de nossa redēçam, foy tal o medo que deo nos Mouros, que sem outra batalha, nē outras armas, perdē o animo, desempāram o cāpo, deixam a estancia, largam aquella, & todas as mais mesquitas, ficando em toda a ilha esbu lhados da posse immemoravel, em que estavam de terem nella seus templos, que se hoje ainda houvesse igual espirito, tambem veriamos semelhātes victorias.

8. Hiame detendo mais do ordinario nesta materia, porēm menos do que he devido a este insigne varám; & ainda nos ficavam por contar suas muitas, & muy espantosas obras, que se tiveram por milagres, com que Deos o fez venerado em vida, & autorizado depois da morte; mas o que tenho dito he bas-

tante, pera darmos esta breve noticia deste excellente Apostolo, cujas obras milagrosas já muy sabidas, porque andam na vida do sancto Padre Fráscico de Xavier, escrita pelo Padre Ioam de Lucena de nossa Companhia, no livro 10. de sua admiravel Chónica: & mais copiosamente as trata o Padre Nicollo Trigault da mesma Companhia, em hum livro, que fez da vida deste incomparavel Padre; que soy sem duvida gloria da patria, aonde naceo; honra de Portugal, aonde se criou; ornamento da Religiam, aonde vivo; & finalmente emparo, & protector da India: aonde na cidade de Goa, com os Sacramentos tomados entre dulissimos colloquios com seu criador, & sentimētos de nam morrer martyrizado, lhe entregou sua alma em 18. de Outubro de 1553. dandolhe o primeiro accidente, & como correó da morte, estando prégando no pulpite, porque tal emperador do Senhor dos exercitos, nam convinha que morresse, senam estando em pé: nam tinha da Companhia mais que sete annos, & meyo, nos quaes fez tantas, & tam prodigiosas maravilhas, que neste pouco tempo igualou por merecimentos de obras, o q̄ outros grādes sanctos alcançaram por cōtinuaçam de annos; & merecēo dizerse del-

V. de Nicol.  
Trig. in vita P.  
Gas. lib. 3.  
cap. 20

Morte do  
P.M.Gas-  
par.

Anno de  
Christo de  
1548.

398

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Seneca Cōsol.  
ad Martiam.  
Quidquid ad  
summū perve-  
nit a iextum  
prospicat.  
Ingenia quā  
stūtricta, &  
breviora, nam  
ubi incremento  
locus non est,  
vicinus occa-  
sus est.

le, q̄ chegou perto de se igualar cō o P.S. Frācisco de Xavier. E nam he esta a primeira vez, que a morte envejosa levou os que eram melhores; q̄ os engenhos, diz Seneca, q̄ quanto sam mais sublimes, tanto sam mais breves; porque como chegaram ao sūmo, se nam ha mais pera onde subir, necessariamente se ha de seguir o decer, & o acabar: *Nam ubi incremento locus non est, vicinus occasus est:* que até nisto sam semelhantes à luz do sol, que em chegando ao mais sublime ponto do seu auge, logo desce ao termo de seu occidente.

## CAPITVLO XXXVII.

Como entrou na Companhia Dom Theotonio de Bragança, filho do Duque Dom Iaimes; de como seus parentes o procuraram tirar da Companhia.

**C**ontinuavam neste anno, as obras do Collegio de Coimbra, & ainda que houve alguns, que nam gostaram muito do trabalho, & que à vista da padio la desanimaram; os quaes, como vimos no capit. 23. tornaram atrás; cō tudo tambē houve muitos, que movidos cō os illustres, exēplios dos nossos religiosos, vie-

Lib. 2. c. 23.

ram pedir a Cōpanhia, q̄ muitas vezes assi sucede, q̄ o que a hūs servio de pedra de escādalo, pera logo tropeçar, aproveitou a outros de esp̄ra, pera melhor caminhar. Entre os q̄ neste tēpo do governo do P. Luis da Grā se movéram a pedir a Cōpanhia, o principal foy D. Theotonio de Bragāça, cuja entrada querlo a qui referir por extēso, porq̄ teve notaveis circūstâcias: & pera melhor noticia he necessário constarnos primeiro quem foy este sogreito, cō cuja entrada esteve é balanças ficar, ou sahir a Companhia de Portugal. A mō, xiiij. Foy D. Theotonio filhō de D. Iaimes, quarto Duque de Bragança, sobrinho del Rey D. Manoel, porque era filho do Duque D. Fernādo, segūdo deste nome, & da Infante D. Isabel, irmā del Rey D. Manoel, & filha do Infāte D. Fernādo, que era filho del Rey D. Duarte: casou o Duque D. Iaimes em Castella cō D. Leonor de Mēdoça, filha de D. Ioam de Gusmāo, terceiro Duque de Medina Sidonia, da qual houve hū filho chamado D. Theodosio, que lhe sucedeo no estado, e hūa filha a Infāte D. Isabel, molher que foy do serenissimo Infante D. Duarte, filho del Rey D. Manoel, & pais da senhora D. Cathrina (oppositora cō el Rey D. Philippe á coroa de Portugal, & avó dignissima da magestade del Rey D. Ioam o IV. N. Sñor. q̄

Anno da  
Cōpanhia  
9.

Progenito  
res de D.  
Theotonio  
de Bragā-  
ça.

hoje

Anno de  
Christo de  
1548.

Livro segundo. Cap.XXXVII.

399

Anno da  
Cópanha  
9.

Nomes dos  
irmãos de  
D. Theotonio.

hoje reyna em Portugal) Morta D. Leonor, casou segunda vez o Duque D. Iaimes cõ D. Ioana de Mêdoça, filha do Alcayde mõr de Mouram, senhora em sangue illustrissima, por ser da casa do Infatado em Castella; & ainda estam maiores os dotes d'alma, cõ q Deos a illuminou: d'ella houve o Duque D. Iaimes quatro filhos, & quattro filhas; q forã D. Ioana (q casou ē Castella cõ D. Bernardo de Cardenes, Marquês de Elche, sucessor do Ducado de Maqueda) D. Eugenia, molher de D. Fráscico de Mello, seu segundo primo, Cõde de Tétagal, & Marquês, q soy de Ferreira; D. Maria, & D. Vicécia, q foram religiosas no mosteiro das Chagas de Villaviciosa. Os filhos foram D. Iaimes, que falecõe de pouca idade: D. Constantino (Camareiro mõr del Rey D. Ioam o III. & pri meiro Visorrey, que soy á India na menoridade del Rey D. Sebastiam, no anno de 1558) D. Ful gêcio, que soy D. Prior ē Guimaraes da Igreja collegiada de N. Senhora da Oliveira, & commendatario do mosteiro d'Amoreira: o ultimo soy D. Theotonio de Bragâça; o qual ficava sendo sobrinho segûdo del Rey D. Ioam o III. por ser filho do Duque D. Iaimes, primo irmam do dito Rey, filhos de irmãos, a saber, el Rey D. Manoel, & a Infante D. Isabel; & ē cõsequêcia d'isto, era D. Theotonio das mais reaes, &

autorizadas pessoas, que havia no Reyno, & o sogeito de mayor qualidade, que entam autoriza va a Vniversidade de Coimbra.

3 Habitava D. Theotonio no cõvõto de S. Cruz, aõ de o Duque D. Theodosio, seu irmam, o trava cõ grande casa, como pedia a grandeza de tal estudâte. Soava muito neste tēpo ē Coimbra, os exépios de rara edificam, q davã os nossos Irmãos moradores do Collegio de Coimbra: de boa vôtade ouvia D. Theotonio o q lhe cõtavam de nossas cousas; & movido desta fama, hia algúas vezes cõ sancta curiosidade a nossa casa, pera ver o novo edificio, q se levantava, & experimentar os exépios, q lhe cõtavam; gostava muito de ver os nossos religiosos, q andavam trabalhando nas obras, de cuja modestia, e cõpo siçã se edificava, & maravilhava muito: & como era de singular natureza, de christãos, & reaes costumes, afeiçoouse tanto aos nossos, & cõtétoulhe tanto seu bô procedimēto, q se inclinou a fazer-lhes cõpanha nas obras do edificio, que faziam, & seguirlos na regra da vida, que professavam.

4 Era elle de idade de 18. annos, & nã se podia dizer, q se movia sê advertir no q determinava; vayse cõ estes pésamētos demandar ao P. mestre Simam, que o ouvio muy de espaço, res pôdendolhe, que era necessario mais maduro cõselho, sobre mu-

Occasiám,  
que houve  
pera Dom  
Theotonio  
entrar na  
cõpanha.

Como pe-  
dio a Com-  
nhia.

Anno de  
Christo de  
1548.

400

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Anno da  
Companhia  
9.

dança de vida de hum filho de tal pay, & sobrinho de hū Rey tā poderoso, & aquē a Cōpanhia tinha tā grādes obrigaçōes. Sētiasse muito o fervoroso pretendente da religiam, haverlhe de servir de impedimento, pera entrar na Cōpanhia, o q̄ elle cuidava q̄ havia de ser causa de o receberem de melhor vontade. Foy tanta a força, q̄ repetio por muitas vezes, instando nesta sua petiçam; q̄ se resolveo o P. M. Simam, de nam resistir a tā sanctas importunaçōes; & assim, depois de larga cōsideraçam, pôdo os olhos só em Deos, cuja parecia a vocaçā, o admitio por noviço na Cōpanhia. E nam foy esta a primeira vez, q̄ em religioes sagradas se dedicaram ao serviço de Deos muitos sogeitos, cō semelhantes empenhos de sangue real, q̄ destes casos há muitos nas historias ecclesiasticas, & ē Portugal nos nam falta o exéplo, q̄ neste particular nos deo o Infante D. Pedro, irmam, ou filho del Rey D. Affonso Hēriques,<sup>b</sup> q̄ foy frade de S. Bernardo, no mosteiro de Alcobaça: & tābē em nosfa religiam temos neste particular illustrissimos exéplos, q̄ andā em nossas historias; & ainda neste presente anno, em q̄ isto vou escrevēdo, entrou na Cōpanhia em Roma, com edificaçā de toda a corte Pôfical, & admiraçā de toda a Christâdade, o Infante Cassimiro, irmam do serenissi-

mo Rey de Polonia: q̄ a casa de Deos he tā nobre, que hōra aos Principes, & nā fica deshōrada cō os peoens (pois todos servē a hū mesmo Deos, q̄ sēdo Senhor dos anjos, se fez escravo dos homēs) & d'aqui nace ficarē todos nella mais aproveitados, cō tam milagrosa mudança, que assim como pela natureza divina ficou deificada a humanidade, em rezām da uniām substâcial à hypostasi do Verbo; assi a magestade de Deos autorizou a humildade do homē; ficando o abatimento dos que o servē tā sublimado, & a pobreza dos que o imitam tā adeosada, que quādo parece que mais se humilha os Principes da terra, cō se fazerē mais pobres, entam sem duvida mais se entronisam cō ficarē mais divinos.

5. Cō tal fervor se entregou a Deos ē sua casa D. Theotonio, e cō tal resoluçā se abraçou cō a pobreza, & cō a humildade, que depois de se recolher em exercícios spirituaes, sahio delles tā inflamado, q̄ toda a aniquilaçam, & abnegaçam de sy mesmo, lhe pareciā glorias de mayor estima, & hōras de melhor credito: & nā lhe bastādo já as humildades, q̄ ficavā das portas a dêtra, pretêdia, como sollicito oppositor, as mais publicas, pelas ruas mais cōmuas da cidade, julgado q̄ nā se havia de desprezar de seguir no publico do mûndo, o q̄ julgava por melhor no secreto da religiā. Na-

<sup>a</sup>  
Vide Plat. de  
bono stat. Rel.  
lib. 2. c. 26.

<sup>b</sup>  
Vide quz dieo  
lib. 2. c. 20. n. 6

Como pro-  
cedeo Dom  
Theotonio  
no novi-  
ciado.

da lhe

lhe embaraçava a confiança, verse em trajes, & occupaçoēs, que tam longe estavam de sua qualidade, todas tinha por cōfidas em sy , pelo gosto de as exercitar. Servia nos mais baixos officios da casa,cō tī trasordinario fervor , quanto tivera o maior ambicioso de se versuo mais honrado lugar. Até dos criados do Collegio procurava ser criado,fazēdose enfermeiro dos que estavā enfermos, cō tal amor, & cuidado, como se em cadahū servisse ao mesmo Christo; q̄ a verdadeira charidade trata da obra, & nam respeita à pessoa.

6. No meyo d'estes sātos ferevores, servia o mūdo por impedir tā gloriosas viētorias. Era já neste tēpo falecido o Duque D. Iaimes , tinhalhe sucedido no estado de Bragāça seu filho Dō Theodosio o primeiro ( o qual nam só era irmam, mas tābē foy como pay de seus mesmos irmãos) chegoulhe a nova da entrada de D. Theotonio na Cōpanhia,cō a qual notavelmēte se alterou;tēdo por grāde injuria sua entrar seu irmam ē hūa religiā tā nova,pouco conhecida,e pou co autorizada; & mais se lhe acrecētava o sētimēto,por se efei tuar sē ordē sua(o mesmo sentimēto houve ē sua māy a senhora D.Ioāna de Mendoça) Vayse a elRey seu tio, q̄ este se lhe represētou por melhor caminho, parecēdolle q̄ logo se executa-

ria o que elRey ordenasse neste particular: entra a falar cō elle, armado cō grādes queixas cōtra mestre Simam, por se atrever a meter na Companhia D.Theotonio, sē licēça de hū Rey seu tio, q̄ sem ordem de hū Duque seu irmam: que se nam havia de permitir, que a Companhia, sendo hūa religiā nova, q̄ tā pouco autorizada,lhe roubáisse seu irmam, cō persua soēs enganoſas, querendose fazer conhecida á conta de pessoas illustres ; que cō mil invençōes procuravam recolher em sy: q̄ que àmenhā nam estaria seguro nenhum senhor em Portugal , porque cō a mesma facilidade lhe enganariam os filhos, q̄ lhe furtariam os irmãos. A volta destas queixas tam apai-xonadas, pede o Duque cō grādes instancias a elRey, q̄ ou lhe faça logo remerer a sua casa a seu irmam, largādoo a sua māy, reprēdendo muito a M. Simam de tal atreuiamento; ou ao menos lho mande depositar em outra religiā , & se lhe façā exame, & perguntas por outros religiosos, quaes elle nomeasse.

7. Ouvio elRey ao Duque seu sobrinho, & nam desprezou os requerimentos de tam grāde parte: ou fosse pela rezām , que achou em suas petiçoēs, ou pela autoridade, que havia no requerente ; deolhe palavra de lhe acodir áquelle negocio, & de ao menos lhe fazer depositar seu irmam noutra parte, pera effeito das pēguntas necessarias. Manda logo por hum moço da camara

Trata o  
Duque de  
tirar seu  
irmam da  
Cōpanhia.

Resposta  
delRey ao  
Duque.

Anno de  
Christo de  
1548.

402

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Anno da  
Companhia  
9.

chamar ao Padre mestre Simam chega elle, & acha ao Rey hum pouco mais carregado do costumado : communicoulhe el Rey a causa de seu sentimento; repetiolhe a rezam das queixas do Duque; perguntalhe como se atrevo a receber na Companhia seu sobrinho, sem lho fazer a saber, & sem benelacito seu ; ordenalhe que logo o faça depositar, da maneira que o Duque pretendia.

### CAPITVLO XXXVIII.

*Da grande constancia, com que o Padre mestre Simam respondeo a el Rey; & como se houve neste negocio.*

*N*ão tomou esta proposta de subito ao Padre mestre Simam, que bem tinha elle previstas em seu capacissimo animo todas estas tempestades, & sabia muy bem tudo o que o Duque dizia; & porque o negocio pedia larga reposta, pera dar rezam de sy, & satisfazer aos cargos, que por parte do Duque se lhe punham, pedio licença a sua Alteza, pera se deter na fala mais do que hum vassallo costuma, diante da pessoa real; que pera tudo lhe dava confiança o

favor de Rey tam benigno, conforme tantas vezes tinha experimendo : havida a licença, logo, com grande quietacão lhe respondeo, com as rezoeis seguintes.

*2. Que lhe nam poderia suceder cosa do mayor descontentamento, que verse em occasiám alguma, com que nam pudesse dar complemento ao minimo assenso de sua Alteza, sabendo muy bem quanto sua Alteza tratava de dar gosto à Companhia, com frequentes favores, & magnificas merces. Que ainda que estes reaes empenhos o nam obrigasse a huma gratificaçam eterna, bastavam os particulares de sy mesmo, pera lhe ser alvitro de suprema estimacão, haver cosa em que podesse manifestar o que perpetuamente desejava reconhecer. Porem que aquelle negocio era de qualidate, que excedia a jurisdicçam de quem o mandava, & os poderes de quem o havia de executar, pois era resistir a Deos, & tirar lhe das mãos a preza, de que já, como senhor, tinha tomado posse; que elle como servo nam podia já defazer o que Deos tinha obrado como superior; nemo podia desuadir com preceitos, o que o céo tinha rendido com inspirações.*

*3. Que respondendo às rezoeis do Duque, facilmente confessava ser a Companhia Religião nova; porem que por isso nam devia de perder nada, pois as coisas concientiam mais, por serem novas, & agradam menos quando sam velhas: que sentia muito dizer o Duque, que a Companhia era*

Pede licê-  
nça a el Rey  
pera lhe fa-  
lar.

Rospõe o  
P. M. Si-  
mam, noq  
o Duque di-  
zia cõtra a  
Companhia.

defco-

Anno de  
Christo de  
1548.

a  
Cicer. de Clar.  
Oratoribus.  
Plato mihi u-  
nus erit instar  
omnium. Ita re-  
fert de Antima-  
cho.

b  
Vide Plat. de  
Bon Stat. Rel.  
hb. 2. c. 26.

Descargos  
do P. M. Si-  
mão, ao q  
lhe im-  
punha o  
Duque.

desconhecida, & pouco autorizada, sa-  
bendo que tinha por pay, & protector  
a hum Rey tam magnifico, tam conhe-  
cido, & autorizado; que se ao outro  
Philosopho, lhe bastava hum só Pla-  
tão para seu ouvinte, à Companhia lhe  
sobejava hū tal Rey para seu apoyo: &  
que por este respeito ficaria autorizado  
o mesmo principe Dom Ioam seu filho,  
se encrásse na Companhia: que nam  
era esta a primeira vez, que filhos de  
Reys, & de grandes Príncipes encrá-  
ram em religioens: nem seria em Dom  
Theotonio causa nova, o que em outros  
tinha sido materia usada; que o Empe-  
rador Carlos Magno tivera tres fi-  
lhos religiosos; & Ricardo Rey de In-  
glaterra dedicara a Deos douz filhos  
na religiām; & S. Luis Arcebispo de  
Tolosa fora frade menor, sendo filho de  
hum Rey, estimando mais o hábito de  
pobre, que a dignidade de Príncipe.

4 E quanto dizer o Duque, que  
elle mestre Simão enganára a Dom  
Theotonio com falsas persuações, & o  
furçara do paço de seu irmão, para o  
trazer á Religiām, o contrario era o  
certo, porque nenhum da Companhia  
lhe falara, antes Dom Theotonio o im-  
portunara muitas vezes, com lagrimas,  
pedindolhe que o recebesse na Compa-  
nhia, & elle lhe resistira, até nam poder  
resistir a Deos. E que se o fizera sem  
licença da Duque seu irmão, & sem  
ordem del Rey seu tio, fora porque a-  
quellas vocaçōens pertenciam a outro  
tribunal mayor, a quem se havia de pe-  
dir a licença, & de quem se deviam  
esperar as ordens. Que Dom Theotonio

ja tinha idade para ser livre em se-  
lhantes eleiçōens de vida, & porque  
eficazmente queria eleger esta, lhe con-  
venha nam na communicate a quem a  
podia impedir. Que Deos era Senhor  
absoluto de suas creaturas, & podia  
chamar a quem quizesse, sem admitir  
esperas de licenças humanas, quando  
dava penhores de inspiraçōens divinas;  
que Dom Theotonio era livre admini-  
strador de sua propria liberdade, &  
porque a quiz dedicar toda a Deos,  
nam a quiz primeiro sogetar aos ho-  
mens, nos quaes quiçā entendia, que  
havia de achar repugnacias, que o im-  
pedissem, quando elle tratava de azas,  
que o apressasse.

5 E ainda que o Duque misto-  
tivesse sentimento, & mostrasse triste-  
za, melhor era ( como diz S. Ioam Li-  
maco,) entrister os parentes, que dar  
que sentir a Christo, porque este por  
nos amar, nos ganhou; porém aquelles  
quando nos amam, nos perdem: que he  
doutrina certa entre todos os Thela-  
gos, que neste particular nenhuma obri-  
gaçām hā de obedecer aos parentes,  
tendo toda de nos render a Christo; &  
tanto mayor, quanto he mais severa  
aquella sua sentença, quē amia a seus  
parentes maisq a mim, nā he dig  
no de mim; & nam há maior casti-  
go, que fazerse hum homem indigno de  
Deos. Dom Theotonio quer ser da  
Companhia de IESU; quer ser disci-  
pulo de Christo, & era impossivel selo,  
sem primeiro fugir de seu irmão por-  
que assim o resolve o mesmo Senhor,  
quando disse, q' todo o que nam  
deixasse primeiro pay, & māy, &

Anno da  
Companhia  
9.

Clima grad. 3.  
Melius est co-  
tristare parētes,  
quam contri-  
stare Dominum.  
Iesū, hic enim  
nos creavit, &  
salvavit, iijli-  
pe suos amādo  
perdidereunt.

d  
Ad 2. 2. q. 104.  
art. ultimo.

e  
Mat. 10. n. 37.  
Qui amat pa-  
trię, aut matrę  
plusquam me,  
non est me dig-  
nus.

f  
Luc. 14. 25. 26.  
Si quis venit ad  
me, & non odit  
patrę suę, & ma-  
trię, & filios, &  
fratres, & soro-  
res, non poter-  
meus esse di-  
cipulus.

Anno de  
Christo de  
1548.

404

## Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Anno da  
Companhia  
9.54.1  
D. Chrys. de  
Virg. c. 15.

irmãos, nam podia ser discípulo seu.

6 Bem vejo que me dirá algúe, que ainda que nam fosse obrigaçam, ao menos a boa criaçam pedia, que D. Theotonio primeiro tomasse a bençam a voça Alteza, & houvesse o beneplacito de seu irmam; nam nego, senhor, que pareceo nisto menos piedoso a seu irmam, & menos pruoroso ao mundo. Porém o verdadeiro primor consiste em só o guardar a Deos, sem respeitar aos homens; & a verdadeira piedade, (como diz S. Hieronymo <sup>s</sup>) he nest a occasiam saber usar de crueldade. Antes (como diz S. Bernardo <sup>h</sup>) posto que seja impiedade desprezar os pays, com tudo he grande piedade desprezalos por Christo. E como lhe havia de pedir licença, sabendo de certo, que lha havia de negar? Porque se elle repugna tanto, estando já recebido, maiores demonstrações faria antes de o receberem. Dó Theotonio, senhor, já nam he de seu irmam, já nam pertence a U. Alteza, he todo de Deos, a elle está já dado, & consagrado; querelo tirar agora da Religião, he sem dúvida (como diz Sam Gregorio <sup>i</sup>) hum genero de furto, ou por melhor dizer, sacrilegio, porque se tira a Deos o que já lhe estava dedicado.

7 No que toca, arrepear o Duque, que todos os filhos dos grandes do Reyno se venham meter na Companhia, se agora se nam resistisse á entrada de seu irmam, prouvera à divina Magestade, que fossem tæs os procedimentos dos mancebos fidalgos, que só este mal se lhes temesse; porém nem o Du-

que neste particular he o procurador dos grandes do Reyno (como S. Ioam Chrysostomo dizia, quando se ria dos que zelavam os que entravam nas religiões, dizendo que se acabaria o mundo se todos fossem continentes) nem os temores sam tam proximos, que por que entráram algúe poucos a servir a Deos, se haja de arrepear, que cheguem todos a fugir do mundo.

8 E no particular de o depositarem em alguma parte, pera se lhe fazerem novas preguntas, lhe pareciam muy escusadas, pois elle lhas tinha feitas muitas vezes, por sy, & por outros religiosos da Companhia: & que julgava diante de Deos, que nam convinha inquietar de novo a hum noviço, que estava todo ocupado em divinas contemplaçoes: & assim se resoluva em que Dom Theotonio nam havia de fahir, com ordem sua, pela porta do Collegio, por onde huma vez entrará a poder de lagrimas: que nam era de crer, que pessoa de tam altos espiritos, & de tam conhecido aviso, entrasse enganado, ou estivesse forçado: & nam era justo, que S. Alteza lhe deisse tal tormenta com semelhantes depositos, & preguntas. Que em ultima resoluçam entendia diante de Deos, serlhe impossivel obedecer a S. Alteza naquelle negocio; porque como era toda de Deos, nam podia deferir a embargos metidos pelos homens, pois nam podia haver rezões temporæs, que atropelasssem o que se devia a respeitos eternos. E que elle nam consentiria nunca, que aquelle novo foldado deixasse de seguir a bandera de seu capitam celestial, deixando

Hier. ep. 1. ad  
Eliod. Solum  
pietatis genus  
est in hac re es-  
se crudelit. &c.

Bern. Ep. 104.  
Et si impiu est  
contenerem ma-  
triæ, contenerem  
autem propter  
Christum püs-  
sum est.

D Greg. lib. 4.  
Regist. ep. 44

Notavel  
resoluçam  
do P. M. Si-  
mam.

Anno de  
Christo de  
1548.

Sentio el-  
Rey a reffis-  
tencia do P.  
M. Simam

Grâde cõ-  
stancia do  
P. M. Si-  
mam.

o posta da Religiam, que com tam va-  
lente resoluçam tinha buscado: salvo se-  
lho tirassem por força, o que elle nam  
esperava de hum Rey tam piedoso, &  
de hum senhor tam benigno.

9 Acabou o Padre mestre Simam o seu arrezoado, mas nam lhe foy tam facil persuadir com elle a sua Alteza; antes sê-  
tio muito el Rey achar tam grâ-  
de resistencia em materia, em  
que por sua palavra real se a-  
chava já tam empenhado, com  
o Duque seu sobrinho: & ven-  
do que o Padre mestre Simam  
lhe fechava todas as portas, pera  
haver de levar o negocio por  
bem, recorreu ao brio de Rey,  
& ao poder do braço real; &  
assim desenganou ao Padre, que  
já que nam queria fazer com  
suavidade o que lhe ordenava,  
em se dar copia do noviço, pera  
as diligencias das preguntas, que  
usaria de violencia, & lho man-  
daria tirar por força, pois só a  
essa mostrava querer obedecer.

10 Nam desanimou a grâ-  
de constancia, & fortaleza do  
Padre mestre Simam, á vista de  
ameaças de hum Rey tam po-  
deroso, que já se lhe dava por  
parte, sendo d'antes sómente so-  
licitador. Entendêo que o caso  
era de qualidade, que tendo ef-  
feito o mandado real, nam po-  
deria ser sem grande quèbra da  
honra de Deos, & da autoridade  
da Companhia; & que execu-

tandose semelhante ordem, po-  
sto que aquelle exemplo pode-  
ria ser raro ( pelo serem as pes-  
soas, que no negocio entravam)  
com tudo bastaria darse huma  
vez em D. Theotonio, pera ou-  
tras gentes de menor qualidade  
o pretenderem em sy (porque  
os exemplos nam pâram no lu-  
gar em que começam, antes co-  
mo rios, começando com pou-  
ca agoa, chegam ao mar muy  
caudalosos) por onde, com húa  
constante resoluçam, movido  
nam menos de huma sancta li-  
berdade, que de huma rara con-  
fiança na benignidade del Rey,  
lhe replicou: que se sua Alteza  
se resolvia a mandar tirar Dom  
Theotonio do Collegio de Co-  
imbra, que aos mesmos minis-  
tros da tal execuçam, désse or-  
dem pera se entregarẽ do mes-  
mo Collegio, & de todas as doa-  
çoens, & provisoens reaes, que  
estivessem feitas à Companhia;  
& que elle, & os mais Religio-  
sos tratariam de hir servir à  
Deos é outra parte; porque nam  
era bem que a Companhia fi-  
casse em Portugal, aonde tam  
grande força, & tal afronta lhe  
faziam. Dizendo isto se despe-  
dio o Padre da presença do  
Rey, & com o mesmo valor es-  
crevẽo em continente ao Padre  
Luis da Grã, Reitor de Coim-  
bra, que em primeiro lugar mā-  
dasse logo Dom Theotonio, aõ-  
de nam pudesse ser molestado

Da resolu-  
çam com q  
respondêo  
a el Rey.

Anno de  
Christo de  
1548.

406

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Anno da  
Companhia  
9.

por ministros reaes, nem pregútado por religiosos estranhos. Que em segundo lugar entregasse aos ministros del Rey (que lhe fossem sobre esta execuçam) as chaves do Collegio, com todas as alfayas, & papeis pertencentes a provisoens, & doaçeens reaes; & que mandasse de dous em dous todos os subditos do Collegio, pera o que entam se principiava em Salamança; & que elle logo em pessoa se partia pera Coimbra, pera acabar de effeituar esta sua resoluçam, como em effeito se poz logo ao caminho.

II Este soy o valor do Padre mestre Simão; este o esforçado, & religioso brio d'aquelle constante animo, que mais estimava a liberdade de sua Religiam autorizada, que a amisade de hum Rey tam poderoso; julgando que nam havia Religiam, aonde faltasse a liberdade; & que à Companhia no primeiro lugar lhe convinha ser isenta de seculares se meterem em seu governo, ainda que fossem pessoas reaes: & posto que por húa parte era tam humilde, que se sabia sogeitar a qualquer alheo parecer, por outra era tam valeroso, que resistia a hum Rey tam empenhado; porque tratava as couças com os olhos postos em Deos, & sem usar de respeitos humanos; que assim fazem os sanctos, sabem humilharse

aos homens, & sabem resistir aos Principes; sabem sogeitarse com humildade aos mais fracos, & sabem repugnar com animo aos ma is valentes; como hum Moyses <sup>m</sup> q̄ sabia resistir a Deos por amor dos homens, & sabia sogeitarse aos homens por amor de Deos: como hum São Paulo, <sup>n</sup> que confessandose pelo mais abatido, quando era necesario resistia como o mais esforçado; & como hum S. Ambrosio, <sup>o</sup> & S. Ioam Chrysostomo, os quaes nam temiam preceitos imperiaes, quando eram encontrados a respeitos divinos; resistindo aos Emperadores (hū em Milām, outro em Constantinopla) no que julgavam, que nam convinha nem ao serviço de Deos, nem ao proveito do proximo.

C A P I T V L O XXXIX.

*Do mais que passou neste negocio, & de como Dom Theotonio veyo a saber da Companhia, & de seu sancto procedimento, sendo Arcebispº de Evora.*

I **C** Hegadas as couças, sobre este negocio, aos extremos, que vimos, assim da parte del Rey,

*Como el Rey nam passou adiante nesse negocio.*

em

<sup>m</sup>  
Exod. c. 32.  
n. 32.

<sup>n</sup>  
1. ad Cor. c. 15.  
n. 9.

<sup>o</sup>  
In vita horum  
Pentif. Genes  
Decetii, die 7.  
& 27. Ianuarij.  
Vide itē Baron.  
an. 390. &  
Spond. ibi, n. 1.

Anno de  
Christo de  
1548.

Como el-  
Rey cedeu  
de sua par-  
te.

Augustus Livro segundo Cap.XXXIX.

407

Anno da  
Companhia  
9.

em procurar a pretençam do Duque, como da parte do Padre mestre Simam, pera sustentar a causa da Religiam; & partido já pera Coimbra, pera executar a mudança dos nossos, em caso que a nam houvesse no Rey. Deos nosso Senhor, em cuja mam estam os coraçoens dos Principes, quiz mostrar neste negocio tam intricado (não qual se nam arriscava menos que a sahida da Companhia de Portugal) que sempre acode favoravel a quem valeroso defende suas partes: sucedeo assim neste caso, em que o piedosissimo Rey nam quiz passar adante, parecendolhe, depois de madura deliberaçam, & acertado conselho, que nam convinha continuar na demanda, & por causa tam leve, desfazer em hū momento a Religiam, que havia annos sustentava: vejo, como prudente, a mostrar, que esti maya muito ter hum vassallo tam constante, que por defender a parte, que julgava ser de Deos, se atrevia a resistir ao mesmo Rey. Quiz o benignissimo Principe, que quebrasse a contenda por sua parte, que elle entam queria fosse a mais fraca. Ordenou ao Dque que se aquiesasse, & nam molestasse mais a seu irmam, & que o desse por bem empregado na casa de Deos.

Quebradas assim as fu-

riosas ondas d'esta terrivel marata, ficou o Duque quieto, dom Theotonio seguro, & mestre Simam vencedor (que tanto monta saber resistir com valor, quando a causa he de Deos) & na verdade nam sey de que me espante mais neste caso, se da inteireza do valor, & da independencia d'este grande servo de Deos, em conservar hum novoçao, que o demônio por meyos tam pôderosos queria inquietar, se da piedade de hum Rey tam benigno, com quem pode mais a devaçam, que mostrava à Companhia, que o empenho, & a obrigaçam, que tinha a seu sangue, cortando pela palavra, que tinha dada a hum tam grande Principe, por nam cortar pelo amor, que tinha a huma tam querida Religiam: effeito por certo nam muito achado em vontades de Principes, & senhores, que muitas vezes atropelam as leys de Deos, só por se adorarem a sy mesmos; que tanta he a estimaçam, que fazem de seu gosto, que mais tratam de o afágir, & servir com violencias alheas, que de o moderar, & reger com rezoens proprias: & ficaram com este sucesso entendendo todos, quam preciosos eram os quilates do real amor, com que por tantas vias se professava augustissimo senhor, & amorosissimo pay da Companhia, pois mortificava o

Mostras do  
grande a-  
mor, que  
el Rey nos  
tinha.

com-

Anno da  
Companhia  
9. +

comprimento, que devia a sua palavra real, & a correspondencia, que tinha a tam chegados parentes, por nam ter seme lhante quebra com a Companhia.

**m3** Quieta pois em bella paz esta tormenta, que entre outras pessoas poderia causar grandes naufragios, aliviado D. Theotonio de tam grande op pressam, ficoulhe o passo largo, & o campo desempedido, pera fazer finezas dignas de quem elle era, sendo hum dos mais fervorosos sogeitos, que a Companhia teve naquelles dourados tempos. Era na oraçam frequentissimo: na humildade, & abatimento proprio o que vencia com mayor valor as soberbas sumagens da natureza criada em paços reaes; desprezando grandezas, & sopeando esperâ cas. Notaveis eram as mortificaçoes, que fazia, & nestas muitas vezes excedia nam só a medida de suas forças, mas també a vontade de seus prelados; cuidando sempre que podia mais, sendo que elles julgavam, que lhe convinha menos.

**4** E como tinha estes es piritos tam subidos, com grandes brios naturaes, muitas vezes o sagitavam juizos proprios, pera sentir mal das moderaçoes, alheas; pela qual rezam tinha grande trabalho em sogeitar seu parecer, quando se achava com

contraria opinião: d'aqui vinha que mais lhe agradavam modos extravagantes, que caminhos ordinarios: entrou em pensamētos de mayores abatimentos, tratou de alcançar na Companhia o mais infimo estado de coadjutor temporal; coisas, que ainda que muy bem indicavam vontade humilde, & mortificada, nam mostravam espirito sogeito, & obediente; & na Religiam nam há virtude legitima, aonde falta obediencia verda deira: & he certo que todo o juizo prudencial resistiria a estes intentos de dom Theotonio. E como a Companhia usa dar tam estreita noticia aos Padres geraes em Roma, & este sogeito era o de mayor qualida de em Portugal, em todas as cartas se dava particular informa çam de seus procedimentos a nosso glorioso Patriarcha: o qual desejou muito telo junto de sy, pera ver se podia formalo a seu sogeito, & fazelo à sua mam: o mesmo desejo tinha dom Theotonio, pera conhecer hum pay tam sancto, de quem ouvia contar tales maravilhas.

**5** Com estes mutuos desejos, que havia de parte a parte, se veyo a effeituar a jornada de dom Theotonio a Roma, aonde muy de espaço o tratou nosso sancto Padre: & posto que via o amor, que tinha à Companhia, & à seu instituto, & seu

Dos pro cedimētos  
de D.Theo tonis em o noviciado

Nam se so geitava fa cilmente ao parecer de seus supe riores.

Vay Dom  
Theotonio  
a Roma.

grande

grâde espirito de mortificaçam; & zelo das almas; cõ tudo alcâçou nelle, q aquelles tam reaes espiritos nam acabavam de se amoldar bê cõ a sogeçam, que a Cöpanhia requere ē seus religiosos: oq mais ē particular desçobrio nelle, pelo demasiado sêtimeto, que mostrou, quâdo por ordê do S. Patriarcha foy o P. M. Simam mandado a Roma, largando o cuidado da Provincia, como veremos no livro seguinte. Parecéo a S. Ignacio, q poderia na Cöpanhia haver ao diante abalos de muita consideraçam, se D. Theotonio perseverasse nella, continuando em seus reaes brios, & em seus proprios juizos: & prevendo, como tam sancto, qno mundo poderia fazer a Deos maiores serviços: por estes, & outros respeitos, & por rezâm da pouca saude, q tinha, depois de tratar o negocio cõ Deos, lhe parecèo libertar a D. Theotonio da obrigaçam dos votos substanciaes da Companhia, pera q fizesse de sy o que mais convinha á qualidade de sua pessoa, & o que mais dizia com o governo de seu espirito.

6 Antes q se chegasse a esta execuçam, o cõsultou primeiro com el Rey D. Ioam, que o pediam assim muy acertados primores, qne ao sancto nunca faltaram. Havido o beneplacito de sua Alteza, o chamou hum dia o sancto Patriarcha, & muy

amigavelmente se compos com elle, fazendoo capaz, que lhe bastava os sete annos, que já tinha na Companhia, & que no mundo faria mais serviços a Deos, ficando livre das obrigaçoes, & sogeçoens de religioso; & que fiava de seu grande espirito, que guardaria no seculo o que tinha aprendido na Religiäm. Executouse finalmente, com grande sentimento seu, esta notavel mudança do estado de religioso, pera a vida secular: que tal era o valeroso espirito de sancto Ignacio, que nam arreceava despedir ao sobrinho de hum tal Rey, se julgava dante de Deos, que lhe nam servia na Companhia, pera que outras pessoas de desigual qualidade nam estranhem semelhantes mudanças, que d'elles muitas vezes se faz, da Companhia em que estavam, pera o mundo a que os mandam.

7 Sucedeo nesta despedida de Dom Theotonio o que por vezes temos experimentado com muitos outros sogeitos, pelos quaes fazendo seus parentes grandes, & insolentes diligencias, pelos tirar da Companhia, & do serviço de Deos, o mesmo Senhor os vem depois a castigar, em lhos trazer pera suas casas, dandolhe com elles nos olhos,

*Como Dom  
Theotonio  
foy despe-  
dido da Cö  
panhia.*

*Trata S.  
Ignacio de  
despedir a  
D. Theo-  
tonio.*

*Como pas-  
sou Dom  
Theotonio  
depois de  
ser despe-  
dido.*

em tempo em que menos os esperavam, & quando cuidavam q̄ os tinham já accommodados. Poderá eu aqui apontar muitos exēplos, q̄ vi, & notei; nam sayamos de D. Theotonio quem duvida que tinha elle qualidades paternas, & partes pessoaes, pera ser a primeira, & principal pessoa da Cōpanhia, aonde largamente poderia aproveitarse a sy, e hōrarnos a nós: tiverão porém seus parētes por mal empregado na Religiam; diligenciaram com grādes fadigas sua sahida, goardoulho Deos em futuro, pera lho trazer diante dos olhos despedido, quando elles já menos o delejavam; permitindo primeiro q̄ andasse o pobre senhor desemasteado do favor de seus mesmos parentes, pelas cortes estranhas de Italia, Frāça, Alemanha, Inglaterra, e Hespanha, buscado com q̄ vivesse, dos potētados estrágeiros, por lhe faltar o favor dos Principes naturaes.

8 E vindo a Portugal, depois de muitos annos, nam teve outra ajuda de custo de sua mesma casa, & solar real de Bragāça, mais que hūa Igreja das serras de Tralosmontes, da appresentaçam do Duque seu irmām, (da qual servio alguns annos de proprio Parochio, morando em em casas quasi palhaças) & o the sourado da Igreja collegiada da villa de Barcellos. Achou cō tudo ainda na Cōpanhia amor, &

poder pera lhe grāgear o Arcebispado d'Evora, q̄ nelle fēniciou a segunda vez o serenissimo Cardeal D. Hērique seu tio, por voto, & intercessam dos Padres da Cōpanhia, em especial do P. Leám Hēriques, cōfessor de sua Alteza, tendo entām de rendimentos aquella mitra passante de 80. mil cruzados: nam nos desmerecendo nunca D. Theotonio o amor, que sempre lhe tivemos, mostrando quam bem aceitou a boa criaçam em casa tam honrada, cō a reciproca, & amorosa correspondencia, com que nos tratava, & com os raros exemplos de virtude, que aqui brevemente lhe apōtarei, como de cousa muito nossa.

9 Assim viveo Dom Theotonio os mais annos de sua vida no mūdo, a que se passou, como se nam faltara hūa só hora na Religiam em que se criou: & a verdade he que sempre a virtude achou bons alētos na nobreza honrada, & bem criada; como tambem sinistros, & mãos procedimentos acharam agudas espóras em nobrezas safadas, & perdidas com más inclinações, & peores exercicios da primeira criaçam. Raras foram as demonstrações, q̄ neste particular nos deo este exēplarissimo prelado: primeiramente no amor q̄ sempre teve á Cōpanhia, que se bem se deixou ver, que elle a nam perdéra de māy, também

*Como foy  
feito Arce-  
bispo de  
Evora.*

*Amor, que  
sepre teve  
á Compa-  
nhia.*

se alcançou, que ella o nam largara de filho: correo sempre por todo o tempo de sua vida com os da Companhia, com a mesma familiaridade, com a mesma affeiçam, & respeito, como se ainda vivera entre nós: conforme a este amor, era a cònfiança, com que nos tratava, mais como religioso de casa, que como pessoa estranha. Nam sahia a visitar o Arcebispado sem levar Padres da Companhia, que pregavam aos povos, & doutrinavam os mininos: tinha muy particular affecto, & muy especial cuidado das missões transmarinas da Companhia, principalmente das do Iapam, a cujos embaixadores, quando vieram a Europa, tratou com grandezas de Príncipe, & com amor de pay. E quando se embarcaram, lhes deo toda a sua recamara, com mil cruzados em dinheiro, & outros mil em couças pertencentes à sua matalotagem. Carteavase com os Padres da Companhia, que residiam no Iapam; pedialhes particular conta dos progressos daquella christandade; festejava muito as cartas, que de lá vinham, as quaes mandou copiar, & imprimir à sua custa, dedicandoas, em hum prologo, que fez, aos bemaventurados Padres Sam Francisco de Xavier, & mestre Simam

Rodrigues (que já eram mortos, mas vivos em sua memória), pelo grande amor, & devaçam, que sempre a ambos teve. Tambem tinha particular amor aos nossos da Província do Brasil, aonde tinha ao Padre Luis da Grã, seu primeiro Reytor, no Collegio de Coimbra, ao qual tinha especial respeito, chamandolhe sempre seu pay; & como a tal, depois do P. mestre Simam, o reconhecia, & venerava, mandandolhe grandes esmolas. Mostrava grandes saudades do sancto tempo de sua criaçam na Companhia. Dizia muitas vezes, sendo Arcebispo (ao modo do Papa Eugenio, que tendo as chaves de São Pedro, suspirava pelas do seu mosteiro) que tinha envejas a sy mesmo, quando na Companhia era enfermeiro de Justino, que era hum escravo do Collegio de Coimbra, a quem elle curava; que os varoens sanctos sabem reconhecer os preciosos quilates da virtude; & quando se vem mais sublimados por dignidade, entam se desejam mais abatidos por humildade.

10 Foy notavel a pobreza com que se tratou; por baixo do roxete trazia húa roupeta parda de sárgaço, ou de raxa parda, por cima hum modo de jubam, com mangas compridas da mesma cor, nemhum religioso

Tinha grā  
de devaçā  
ás missões  
da Compa-  
nhia.

Tratavase  
cô grande  
pobreza.

*Sua grande  
moderação.*

mais reformado, trazia o vestido mais safado, & pobre: a mesa era bastante pera a sustentação da vida, mas nam era regalada pera a qualidade da pessoa: sempre junto de sy comiam doze pobres; & de ordinario mandava alguma igoaria aos doentes do seu hospital, ou aos Capuchos da sua cidade: & sempre, em quanto comiam, tinha refeição da alma, com a liçam espiritual, que lhe liam. Nenhum uso tinha de tapeçarias em sua casa. Pera tapar o vento das portas, & o segredo das camaras, tinha no inverno huns pannos verdes muy grosseiros, & pelo verão huns couros vermelhos, sem outro algum feitio; & se alguem o arguia d'esta pobreza no trato, & singeleza da casa, respondia, com nam menos christandade, que aviso, que mais proveitoso era comerem os pobres, que enfeitar as paredes. Estando em Evora nam tinha outro ginete mais lustroso, em que andar, que huma mulinha desprezível; & com ter bastantes pagens, & lacayos, quando sahia de casa a visitar alguem, nam levava mais que douz diante d'ella, & douz pagens atrás, senam que muitas vezes sahia a pé vestido de saragoça, & com hum só pá-

gem: nam faltava com illo á rezám d'estado de quem era, com coches, & mullas, pera capellaens, & criados, quando era necessário, que todos trazia com a modestia, & limpeza, que convinha a tam illustre senhor.

## CAPITULO XXXX.

*Da grande charidade, &  
mais virtudes destes grande  
Prelado, Dom Theotonio  
de Bragança.*

**D**ous annos depois de prelado da Igreja Eborense, foy Deos nosso Senhor servido, no anno de 1580, por suas occultas permissoens, infestar com a contagião da peste aquella cidade, & as terras mais nobres, que lhe ficam vizinhas; nem se pôdê crer as notaveis finezas, de que usou, em acodir a tam importuno mal, que durou por espaço de oito meses, assistindo elle pessoalmente por tempo de douz meses, até que as alterações das guerras, que sobrevieram, o forçaram a sahir da cidade. Ao espiritual dos enfermos acodio com alguns Padres da Companhia, que naquella occupação sanctamente acabaram; dos quaes foy

*Como o  
dio no tê-  
po da pe-  
ste.*

hum

hum o Padre Francisco Rodrigues theologo, & bom letrado, de quem costumava dizer Dom Diogo de Castro, capitam de Evora, que com mayor alvoroco se lhe vejo offerecer o dito Padre, pera se hir meter no meyo da peste, do que os Romanos costumavam ter, pera hir triunphando ao Capitolio.

2 Outro companheiro, q na mesma occupaçam sacrificou liberal a vida ao Senhor, foy hum irmam chamado Martin Alvares, homem de muita virtude, & de estremada charidade; tinham estes à sua conta mil enfermos, pouco mais, ou menos, na casa da saude, que estava fóra da cidade: outros tantos havia dos muros a dentro, aos quaes tambem por sua ordem acodiam cinco sacerdotes da Companhia com seus companheiros, que foram o P. Jorge Pereira, que entam naquella Vniversidade tinha acabado de ler o curso de philosophia, & depois cōsumou o da vida em Guiné, no Reyno de Angola, aonde trabalhou por espaço de vinte annos: foy o segundo o Padre Lourêço de Freitas ( mestre do Padre Jorge Pereyra ) o qual na Vniversidade de Coimbra tinha lido douz cursos de artes, & ensinado em varias partes Theologia espiculativa, & moral, com muita opiniām de doutri-

na, & com grande credito de virtude, da qual deo illustrissimas provas, morrendo aqui sanctamente, & mostrando, que mais estimava o officio de bom enfermeiro, que as botlas de mestre insigne. Os outros companheiros foram, o Padre Francisco Soares, bom theologo, & bom pregador, o qual, posto que foy ferido do mesmo mal, guardou o Deos, pera o hir servir ao Brasil, aonde acabou sanctamente: os outros foram os Padres Antonio Pirez, & André Alvares. A estes douz mil enfermos acodia o bom Arcebispo com notavel providencia, provendoos com grande abundancia, pagando grossas ordenados a medicos, surgiogens, sangradores, enfermeiros, ministros de justiça, que entendiam em fazer levar os feridos à casa da saude: & á mesma conta da fazenda do Arcebispo se meneavam os gastos dos religiosos, assim da Companhia, como de outras Religioens, que aly acodiam, de sorte que lançadas as contas, seachou que gastou naquelle peste gram soma de mil cruzados; acodindo a tudo com tanta vontade, & applicaram, que o seu cuidado, & ordinaria occupaçam era mandar buscar por todas as partes galinhias, carneiros, óvos, açucár, que repartia pelos enfermos,

*De outros  
Padres, q  
acodiram  
a esta peste*

*Como aco-  
dia a estes  
enfermos.*

exercitando agora em mayor campo a charidade, com que na Companhia se criou, acodindo aos enfermos; até chegar elle mesmo por suas mãos a cozer os lençóes, a fazer os fios, que haviam de servir aos doentes. Hindo huma vez na sua mullinha, encontrou hum enfermo, que se nam podia bulir, apeousè logo, polo a cavallo, mandou o ao hospital, & elle se foy a pé muy contente, pera a Cartuxa, como se entam caminhasse mais aliviado, quando o pobre hia mais bem accommodado.

3 Nam se limitava o fogo d'esta grande charidade, que em tam real peito ardia, a huma só cidade, porque tambem acodia à de Beja, & às villas de Montemor, Estremos, Arrayolos, Vilalviçosa, Redondo, & Campo de Ourique, que todas se abraza vam com a mesma contagiam: & avisandoo huma vez o licenciado Alvaro Tinoco, conego d'aquella Sè (a quem elle deixara na cidade, pera lhe correr com estes gastos) que era necesario muito dinheiro, o Arcebispo lhe mandou huma boa copia, respondendo, que gastasse sem medo, que quando nam tivesse que dar, o hiria pedir pelo autor de Deos aos demais prelados do Reyno. Foy Deos servido de acodir com remedio a tam grande mal, por meyo deste

tam liberal, & charitativo pastor: porém no anno de 1597. & logo no seguinte de 1598. em que houve grande fome na cidade de Evora, por falta de pam, mandou a Lisboa huma capellam seu, com toda sua prata (por nam ter entam dinheiro) com ordem, que a empenhasse, pera comprar trigo, pera os pobres, como em effeito se empenhou, & se compraram duzentos moyos, que cada dia mandava cozer, & repartir pelos pobres; tendo d'ali por diante a vella pera se allumiar, em lugar de castiçal de prata, metida em huma laranja; & servindose com louça de barro, que sem duvida nesta occasiām lhe parecia melhor que a de prata lavrada cō o bôril mais déstro; porque como sabia apartar o precioso do vil, sabia a leu tempo desprezar o ouro, & contentarse com o barro. Chegou a descalçar os çapatos pera os dar de esmola: & outra vez nam tendo mais que dous lençóes pera a sua cama, mandou dar huma delles, pera amortalhar huma miseravel, repartindo a metade da cama ao pobre, mas dando a alma por inteiro a Deos.

4 Na pureza de sua vida foy sempre hom anjo, sem ha ver d'elle huma minimia suspeita, que podeste nem levissimamente macular tam casto procedimento, como quem setinha

Como acodio a outros muitos lugares.

Notavel exēplo de esmola.

De sua pureza.

criado em huma Religiam, aonde nos ensinam a imitar Seraphins na pureza da alma, & a ser anjos na limpeza do corpo: & assim se tem por cousa indubitable, que foy elle do fermoso numero d'aquelles, que seguē as pisadas immaculadas do Cordeiro sem magoa. Dizia todos os dias missa com particular aparelho, & notavel devaçam. Era muy sofrido, & moderado nos aggravos, que lhe faziam (que nem ainda semelhantes pessoas escapam a lingoas atrevidas, que até contra a mesma Lúa se atreve a ladrar o cam envejoso) dizerido a hum pobre na praça de Evora, que lhe pedia esmola, que se recolhesse no hospital, aonde lhes tinha preparado o necessario; em retorno deste bom conselho, tanto que o Arcebispo voltou as costas, lhe deo o pobre outta esmola de roins palavras, chamadolhe em voz alta de doudo, & dizendolhe outras semelhantes liberdades; querendo logo seu Camareiro Martim de Faria castigar tal atrevimento, & folatura, o Arcebispo com sancta indignaçam se tornou contra elle (como outro David cōtra Abisay, pelo querer vingar de Semei, que com tanto excesso o deshonrava) & reprehēdendo lhe disse: *Nam vos aconteça mais quererdes castigar o que eu gosto de sofrer:* com a mesma paciencia

se havia, quando algum lhe falava agastado, & com descompostaura; entam se recolhia mais em sy; ouvia, & calava, como paciente; que nam he obrigam responder a tudo o que ouvimos: & por isso, como notou o outro sábio, *tēdō duas orelhas para ouvir, temos hūa só língua para falar.*

*Pauca loqui  
prudens, audi-  
reque plurima  
debet.  
Os unū bināf-  
que aures mi-  
bito tenemus.*

5.º Era incansavel o trabalho, que tomava por suas ovelhas, visitando elle mesmo o seu Arcebispado, executando por sua pessoa o que julgava ser necessário, para remedio das almas, & edificaçam de sua Igreja. Nenhuma cousa o fazia triste, senam o sentimento das offensas da divina Magestade, as quaes por todas as vias procurava atalhar com singular providencia, & li com admiravel, inteireza. Vigiava até a meya noite, & logo às cinco horas da manhã infalivelmente rezava prima. Notaveis foram as esmolas, que fazia; as grossas rendas de seu Arcebispado (que chegou a guns annos arrendalo por 82 mil cruzados) eram poucas, para abranger ao muito que dava pelo amor de Deos. Fez à sua custa hum hospital de pobres, acodindolhe cada mez cō boas esmolas de dinheiro, & sincóeta moyos de pam, em cadahum anno, além da vestiaria, & outras particulares ajudas.

6.º Entre as obras publicas,

De sua pa-  
ciencia.

Vide Alciat.  
Emblem. 164.

<sup>b</sup>  
Reg. c. 16.  
n. 10.

Como fez o  
famoso mo-  
steiro da  
Cartuxa  
de Evora.

& memorias mais insignes de sua magnificencia, & singular piedade, soy o famoso mosteiro de Scala cæli, da Cartuxa, que fez hum pouco fôra da cidade de Evora, pera a parte do Norte, trazendo a este Reyno aquella sagrada Religiam, a sim de nos por a todos diâte dos olhos o vivo exemplo de sanctidade, a estremada penitencia, o contínuo silencio, & primitiva perfeiçam, que ainda conservam aquelles nam menos retirados, que sanctos religiosos, aos quaes vinha muito affeiçoados, pelos exemplos, que nelles tinha visto, & pelas charidades, que delles tinha recebido, em França, & outras partes por onde andou peregrinando. Tomou tanto a peito continuar com esta real obra, que no material do edificio (que em tudo he magnifico, & sumptuoso) & nas propriedades, & rendas, que lhes comprou, no provimento da sacristia, nos riquissimos ornamentos de ouro, & prata, & nas mais alfabetas, & enxoval necessario, pera tam grande convento, se affirma ter despendido mais de duzentos mil cruzados. Com seu favor promoveo a fundaçam do mosteiro das religiosas, que chamam do Salvador; acodindo assim ao temporal do edificio, como ao espiritual da reformaçam dos costumes; dandole algumas regras, que imita m

às da Companhia; mandando pera este effeito vir de Lisboa, do mosteiro de sancta Marinha (que he hoje huma celestial officina de religiosas sanctas) quatro freiras de muita prudencia, & grande perfeiçam, das quaes era a principal Margarida de S. Martha, pera introduzirem naquelle convento a virtude, & sanctidade, com que aquellas sanctas religiosas contentam ao cêo, & edificam aos homens.

7 Aquietou, & reformou o convento das religiosas de S. Monica de Evora; o mesmo lhe sucedeo com outros conventos de religiosas. Ajudou muito o mosteiro novamente fundado na villa do Torram, das freiras da invocaçam de nossa Senhora da Graça: & com acodir a estes, & outros conventos de religiosas, nunca teve amisadé particular com freira nenhuma: & só em Salamanca tratou com especial familiaridade a sancta Madre Theresa de IESV, & elle foy o primeiro que lhe mandou imprimir seu livro, que de Madre tam sancta, bem se podia ser filho devoto. Em seu tempo vieram a Evora os religiosos Carmelitas descalços, que sam homens de rara virtude, & de muy conhecida modestia, & insigne exemplo, aos quaes deo as casas pera viverem. Começou, & poz em ordem o seminario de Sam Mancio, cõforme

Os mosteiros, que reformou,

Trid. sess. 23.  
c. 18.

*Grãdes es-  
molas, que  
fazia.*

o sagrado Concilio Tridentino manda, que haja em cada die-cesi, o qual nam estava posto em execuçam naquelle Igreja, metendo logo algüs Collegiae com divisa propria no vestido; fazendo contribuir, pera sua sustentacäm, as Igrejas do Arcebispado, conforme o mesmo Concilio dispoem. Ordenou com sancto zelo na mesma cidade, huma casa, pera se recolherem a vida honesta, & virtuosa mulheres, que andam perdidas, admittindo com grande vôtade, a todas que lhe pediam remedio, tomndo à sua conta provelas de todo o necessario, nam menos pera preserva do presente, que pera remedio de suas almas no futuro; gastando nesta obra, de tanto serviço de Deos, todos os meses tres mo-yos de trigo, & cem cruzados em dinheiro, álem da roupa, que seu veador repartia por todas, conforme a ordem, que tinha de tam charitativo Prelado. Sempre sustentou os douos mosteiros de Capuchos, da ordem da Piedade, assim o que está junto dos muros de Evora, como tambem o que fica em Valverde, & o acrecentou a Guardamaria, sendo d'antes só Vigairaria. Alem disto acodia a todas as casas da Misericordia do seu Arcebispado, repartindo cada anno certas esmolas, que com particular cuidado lhes mandava;

pera ajuda dos gałtos, com que aquellas sanctas Irmandades acodem á sustentacäm dos pobres, emparo de orfans, remedio de viuvas, & cura de enfermos; em que com tanto louvor, & edificaçam se emprega a flor da nobreza do Reyno, & o melhor da gente do povo.

### CAPITVLO XXXXI.

*Da occasiäm, que houve, pera  
Dom Theotonio hir a Valhe-  
dolid, aonde morreu em  
serviço de Deos.*

**D**esta maneira procedia este grande sacerdote, que, em seus dias (como de outro Moy-ses,<sup>a</sup> podemos dizer) foy amado de Deos, & dos homens. Teve largos annos de vida, posto que foy muy curta, a respeito dos que lha delejavam mais comprida; porque cada vez era mais amado, por ser cada vez mais proveitoso; d'elle podiamos com rezám affirmar, o q<sup>b</sup> Cassiodoro escrevia a Cypriano: varām patricio (em nome do seu Rey Athalarico) que igualmente crecerá na idade, & montará nos merecimentos; de sorte que o curso dos annos lhe dava augmento nos louvores; envelhe-cendo no corpo, mas reflorecedo na

Ecccl. 45. Di-  
lectus Deo, &  
hominibus  
Moyses. &c.

<sup>b</sup>  
Cassiod. Vana.  
lib. 8. epist. 21.  
Civitate cres-  
cis semper, &  
meritis, cursus  
annorum laudis  
tibi procurat  
augmentum Se-  
natus corpore,  
sed laude iu-  
venescis.

*Augst. Aib. T9.  
de civit. c. 19.  
d  
1. Timor. 3. 1.  
Siquis Episco-  
patum deside-  
rat, bonū opus  
desiderat.*

na virtude. Procedeo sempre, como verdadeiro Prelado, que aceitou aquella dignidade, nam pera se honrar a sy, mas pera servir aos outros; nam pera grāgear credito, mas pera exercicio de trabalho: entendendo bem, (como advertio Sancto Agostinho<sup>c</sup>) que o Bispado (conforme a doutrina de SamPaulo<sup>d</sup> a Timotheo) he nome de obra, & nam he titulo de honra, *Episcopatus nomen est operis, non honoris.* E por isso tratou de apascentar suas ovelhas, & nam tratou de subir a mayores dignidades: o que bem mostrou em muitos casos de sua vida; & em especial que tendo em seu poder em escrito huma promessa de sua sanctidade o Papa Gregorio XIII. impetrada à instancia del Rey Dom Sebastiam (sem elle a procurar) pera o capello de Cardenal; elle nunca tratou do compromēto deste despacho; o qual papel se lhe achou depois de sua morte, com grande edificação d' sua muita humildade; que he exemplo raro, & de grande confusam pera os que pretendem hum Bispado, pera ser de grao de outro Bispado: & muitas vezes nam sendo merecedores do roxete de Bispo, querem voar à purpura de Cardenal.

2. Estando pois este bom prelado muy entrado já na idade, porque passava dos 70.ños;

sucedéo huma occasiām de grā- de serviço de Deos, & honra de sua fé catholica, pera haver de hir a Castella dentro de Valhedorid, aonde estava a corte del Rey Dom Philippe o III. do nome, que entam tinha o go- verno destes Reynos; & como tam zeloso defensor da fé, se animou a tomar esta empresa en tre mãos, & por os pés ao caminho, posto que previo que hia a morrer, como dantemam disse ao Prior mestre Antonio d' Arruada: nam duvidou com tudo de offerecer a vida, que tinha, por defender a fé, que professava; obligando com seu exemplo, & pedindo com suas cartas a Dom Agostinho de Castro, Arcebispo, & senhor de Braga, & Primas das Hespanhas, & ao Arcebispo de Lisboa Dom Miguel de Castro, & ao notavel varām Martim Gonçalves da Camara, pera com suas pessoas autorizarem aquella sua sancta pretençam, pera honra da Inquisiçam, & contra os hereges deste Rey- no; o que todos fizeram com christianissima determinaçam, levando muitos homens doutos, & insignes letrados, pera allegarem os textos, & proporem as rezoens, que por sua parte se offereciam: & como elle tinha tanto amor, & conceito da sua Religiam a Companhia, levou consigo dous Padres doutores nossos, de muita prudencia, &

*Cōpanhei-  
ros, q levou  
a Castella.*

*Occasiām,  
q houve pe-  
ra D. Theo-  
tonio hir a  
Valhedo-  
lid.*

letras, o Padre Francisco Pereira, & o Padre Nicolão Godinho: & do conselho geral da S. Inquisiçam foy o doutor Bertholameo d'Afonseca, deputado do mesmo tribunal.

**3.** Andando o Arcebispo Dom Theotonio naquella corte feito requerente, sobre tam sanctas pretençoens, o tomou a morte, tanto mais gloriofa, quanto mais longe de sua pátria, à qual deixára, por nam deixar o zelo da fé, que adorava: vivia em corte, mas como quem estava em desterro; nam procurando despacho pessoal, mas tratando do bem commum; nam com cuidados de interesses proprios, mas em requerimentos de honras divinas. Aqui acabou este illustrissimo, & dignissimo prelado; nam é sua casa descansado, mas fôra no campo pelejando; dando a vida nam só pelas ovelhas de seu rebanho, mas também pelas mais de todo Portugal; que vida tam preciosa nam podia deixar de prestar pera muitos, abrangendo a todo o Reyno, como se de todos fosse amorofo pay, & cuidadoso pastor. Bem podemos com muita rezam dizer d'elle, chorando por huma parte sua morte, & gozandonos por outra de seu esforço, o que David disse do capitam Abner: *Nequaquam ut mori solent ignavi mortuus est Abner:* nam morreo o grande pastor.

Theotonio como soldado covarde, & como homem pera pouco, pois nem o temor dos sceptros soberanos, nem o respeito das purpuras reaes, lhe efriou o sangue, & impedio a lingoa, pera deixar de falar nas cousas da fé com toda a liberdade; nem o receo dos gastos lhe atou as mãos; nem a fraqueza da velhice lhe impedio os pés, pera fazer caminho tam comprido, & se expor a negocio tam arriscado, em que pela parte contraria estava tam empenhado hum Monarcha tam poderoso, & como naquelle tempo era Philippe III.

**4.** Morreo enfim aos 29. dias do mes de Julho, do anno de 1602, em huma empreza digna de seu sancto zelo, na corte de Hespanha, da qual Deos o levou á da gloria, aonde com aventajados prémios o terá corrado. De Valhedolid lhe trouxeram seu corpo, com todas as conveniencias dignas de tal deposito, à sua cidade de Evora (posto que elle ordenava em seu testamento, que lhe trouxessem seus ossos metidos em hum sacco sobre hum jumentinho) E na Igreja mayor de Evora se lhe fizeram solennissimas exequias, acompanhadas de perennes lagrimas da cidade toda, dahi o levaram ao mosteiro de S. Antonio extra muros, que elle havia acabado, aonde descansa-

Como lhe  
treladá-  
ram seu  
corpo.

Morreo em  
Valhedo-  
lid.

na sua sepultura, que tinha feita, de húa pedra raza no chão, & sem armas; que com este pobre tumulo se contentou sua humildade, merecendo grandes Mausoleos sua virtude; mas o que lhe faltou naquelle estreito lugar, lhe tem concedido sua gloria no mundo todo; nam houve pregaçam nas suas exequias (mandando o ceremonial, que a haja) porque assim o ordenou em seu testamento; porém o q entam calou o pregador, ainda hoje apregoa a fama, com brados mais vivos, & com vozes mais eloquentes.

*D. Theotonio sempre pertenceu á Companhia.*

5 Fiz esta breve relaçam da vida d'este excellentissimo, & gravissimo prelado, nam só pelas rezões commúas do mui-to que o Reyno todo lhe deve, mas muy em particular, por ser coula nossa, por ser filho da Cōpanhia, por ser feitura do Padre mestre Simam, & por se ter criado sete annos na Companhia, a quem elle singularmente amava, como māy muito querida, aonde sempre viveo com a alma, posto que trazia o corpo sóra: que essa força tem com os homens a primeira criaçam, que alý ficamos pera sempre sogertos, aonde em algum tempo bebemos o leyte da primeira doutrina: que por isso dizia a māy do minino Samuel, que o trazia ao templo, pera que nelle assistisse todos os dias de sua

vida; & com tudo, lançadas hē as contas, muitos annos viveo Samuel fóra do templo de Deos; porcm, porque teve no templo a primeira boa criaçam, por aquelles primeiros annos se cōputavam todos os mais de sua vida; por maneira, que ainda os annos, que viveo fóra de Ierusalém, & ausente de seu templo, eram annos, que pertenciam á casa de Deos, aonde tivera a criaçam; por este titulo nos pertence Dom Theotonio, pois na Companhia se organizou aquelle admiravel composto de heroicas virtudes, nella se lançaram as primeiras linhas áquelle quadro celestial; nella se abriram os primeiros fundamentos deste sermoso templo de Deos; sabendose aproveitar D. Theotonio no mundo, sendo já homem da boa criaçam, que tivera na Companhia, sendo ainda moço: comprindose muy inteiramente o que nosso glorioso Patriarcha lhe tinha dito, quādo o despedio da Companhia, que no mundo havia de fazer a Deos grandes serviços; & foram elles taes, que logo pareciam prophetizados por hum varam sanctissimo, & exercitados por hum sōgeito illustrissimo.

I. Reg. c. i. n.  
28 Fregoso cō-  
modari cū Do-  
mino cundis  
diebus.

Anno de  
Christo de  
1548.

Anno da  
Cópia  
9.

CAPITVLO XXXXII.

Como neste tempo procediam os nossos em Lisboa; & do grande fruto, que naquelle cidade, & em outras, fazia o Padre Francisco Estrada.

Em he que demos húa chegada a Lisboa, & tornemos a continuar com a ordem dos annos, que enterrompemos, por concluir com as coisas do Arcebispo Dom Theotonio; vejamos como neste tempo procediam os nossos (ainda que poucos em numero, mas muy valentes nos brios espirituales) que residiam na casa de S. Antam (nella habitava o Padre mestre Simam, quando a corte estava em Lisboa, nella se hospedavam os missionarios, que hiam pera a India, & os que partiram pera Congo.) Neste mesmo tempo morava no Collegio de sancto Antam aquelle grande servo de Deos, & famoso prégador o P. Francisco Estrada, o qual tinha prégado todo o anno atrás, & parte d'este de 1548. em q estamos, cõ grande fruto, & igual admiraçā d'aquelle grande cidade, vindo a

ouvilo, como ahuanjo decido do céo, pera lhe trazer novas da outra vida, & ensinar meyos da salvaçām: eram muitos os que acodiam à Igreja de S. Antam, que pera tam grandes concursos era muy estreita; vinham todos buscar o bem de suas almas, por meyo dos sacramentos da confissām, & cōmunhām, que a este fim particularmente hiam sempre empreados seus admiraveis sermoens: & como a gente de Lisboa ordinariamente seja dotada de hūs natutaes brandos, & muy doceis, nelles, como em cera branda, se imprimia a divina inspiraçām: & pera que a todos se abrisse mais facilmente a porta do céo, tinha o Padre dado ordē, pera que todos os dias, à boca da noite, se dēsse na Igreja o necessario aparelho, pera acodirē a tomar a disciplina, os q movidos da verdadeira contrição, quizessem vir tomar vingança de seus peccados.

O modo cō que naquelle tempo se fazia este acto penitencial, era semelhante em tudo ao que hoje se usa na casa de Sam Roque, & no Cellegio de sancto Antam pela quaresma; em quanto a gente se vinha ajuntando, se lhes lia na crasta huma devota liçām, sobre algum mysterio da paixām de Christo Senhor nosso; logo entravam pera a Igreja, aonde o Padre Francisco Estrada,

Do modo  
cō q se ro-  
mavam as  
discipli-  
nas no Col-  
legio de S.  
Antam.

subindo ao pulpito lhes fazia huma practica espiritual, sobre algum passo da mesma paixam do Redemptor, incitando os penitentes ao amor divino, ao odio, & vingança de seus peccados: no cabo da practica se mostrava huma devotissima imagem do Ecce homo, pera que se acabassem de render à vista de tam lastimoso espectáculo; & pera que finalmente persuadisse o exemplo de Christo o que nam tinham alcançado as vozes do pregador. Acabada a practica, começava logo a disciplina, com tanto rigor em todos, & com tal impeto de lagrimas, que bem mostravam semelhantes effeitos por fóra a graça divina, & a contrição dos peccados, que Deos infundia dentro de suas almas: hoje na casa de Sam Roque, & no Collégio de sancto Antam o novo, se acrecenta mais huma devota, & muy bem temperada musica de hum Miserere, cantado com toda a perfeição dos melhores instrumentos, & mais gabadas vozes, pera tambem cō esta sancta invençam atrahir os que gostam de musica; que nam ha duvida que tem muita força, pera, com húa branda violēcia, levantar os espiritos, dobrar os animos, & dominar o coração, que assim o mostra a experiençia, & as historias nos ensinam; como lemos na Escriptura, quā-

do a Saul,<sup>a</sup> com a cithara de David, lhe respirava o coração perturbado, & o deixava o espirito maligno: & do grande Achilles<sup>b</sup> tambem se conta, que cō a musica de Chiram se lhe amainavam as iras d'aquelle natural tam fogoso. Nam era necessário, naquelle bom tempo, usar d'estas traças, & sanctos enganos, pera ajuntar a gente, & convocar auditorio, bastavam os brados do Padre Francisco Estrada,<sup>c</sup> pera vencer a voz de Orphéo, & suprir a cithara de Arion, hum nos bosques de Thracia assâmando leoës, outro no mar de Corintho attrahindo golfinhos.

3º Notaveis erâ os effeitos da graça poderosa nesta devota acção. Pudera cötar muitos caſos, q̄ neste tépo sucederam aos que vindo a esta disciplina a caſo, se emedaram muito de proposito: entre algüs lhe bê que fique este em memoria. Andava hum homē de roins procedimentos, havia tempos, deliberado em matar outro (que aõde entra a paixam nem à vida perdoa) só lhe faltava occasiā pera sahir cō seu danado intêto, buscadoa, soube a caſo, como o seu bôtrario Jacobia muitas vezes á noſſa casa de S. Antam, cō os mais q̄ hiã ouvir o Padre Estrada, & a tornar disciplina: persuadiõe o diabo, que tinha alcançada a occasiā, que tanto d'antes desejava;

Anno da  
Companhia  
9.<sup>a</sup>

1. Reg. 16. 23.  
David tollebat  
citharā, & per-  
cutiebat manu  
sua, & refoci-  
labatur Saul.

<sup>b</sup>  
Cicer, 1. Tof.  
cul. Quæſt.

<sup>c</sup>  
Virg. Eclog 8  
Orpheus in syl-  
vis, inter del-  
phinias Arion.

Caso nota-  
vel de hú  
peccador,  
que se cō-  
verteo.

obede-

Anno de  
Christo de  
1548.

Livro segundo. Cap.XXXXII.

423

Anno da  
Cópia  
9.

obedecéo logo ao primeiro as-  
sено de tam roim conselheiro,  
que como tam sagas, & tam  
malevolo, pretendia de hum  
caminho duas maldades, matâ-  
do a hum innocenté, & desacredita-  
ndo as disciplinas. Vayse à  
porta de sancto Antam; poem-  
se nella muy dissimulado, pera  
à sahida atravessar o homem  
com a espada, senam que pri-  
meiro Deos o quiz atravessar  
a elle com o golpe da pala-  
vra divina, a quem Sam Pau-  
lo a chama espada de dous gu-  
mes, que penetra a alma, & cor-  
ta as entranhas.

4 Andava o furioso man-  
cebo, com tam impia tençam,  
passeando diante da nossa Igre-  
ja, ondeando entre mil pensa-  
mentos, tratando como poderia  
mais a seu salvo assegurar aquela  
façam, & fartar seu preverso  
desejo: & como toda a detençā  
lhe parecia igualmente vagaro-  
sa, & penosa, chegava de quādo  
em quando á porta da Igreja, a  
ver se acabava já aquella cere-  
monia: cada vez que chegava  
ouvia dētro a voz do prēgador,  
q era o P. Frācisco Estrada, q es-  
tava fazēdo a prática da Paixam:  
eis q de repēte o move Deos, q  
entre a ouvir tābē o que tantos  
ouviā; duvida, pāra, vay por diā-  
te, toca o lumiār da porta, reti-  
rasē logo arrepēdido, torna dahi  
a pouco a cometer a ētrada, hūas  
vezes levado da curiosidade dc

q via, outras enlevado da pieda-  
de do q ouvia: até q finalmēte se  
resolveo a entrar, mais a fim de  
dissimular o a q viera de sua ca-  
sa, q pera saber o que se fazia na  
de Deos; mas elle he tā miseri-  
cordioso, que quis por esta via  
dar a vida da alma a quē trata-  
va de dar a outro a morte do  
corpo: soy o peccador ouvindo  
ao prēgador, foy penetrando a  
força da palavra de Deos, foy re-  
gādo aquella alma o sangue de  
Christo, de que praticava o P.  
Estrada, & de tal maneira abrā-  
dou seu duro peito, que come-  
çou logo aquella pédra, batida  
cō a vara da penitēcia, a dar co-  
piosa agoa de suavissimas lagri-  
mas, julgando ser indigno de hū  
homem christam executar a in-  
fana determinaçam de hum o-  
dio infernal, à vista do abrazado  
amor, cō que o dulcissimo IESV  
derramāra seu precioso sangue  
por peccadores arrependidos: &  
vendo cō seus olhos, & ouvindo  
cō seus ouvidos o fervor sancto  
cō que aquella pia gēte tratava  
de sua salvaçam, e pedia perdam  
de suas culpas; veyo finalmēte  
a renderse a Deos cō esta sancta  
bateria, desistindo da morte tē-  
poral, que a treiçam pretendia  
dar a seu cōtrario, & livrādo se da  
eterna, a que ficava cōdenado.

5 Acabada a prática, & a  
disciplina, vay logo (porque o  
Spirito sancto nam admite va-  
gares) a demandar o P. Frācisco

Ad Ephel. e. 6.  
p. 17. & ad Heb.  
e. 4. n. 12. Pe-  
netrabili om-  
ni gladio ancí-  
piti, & contin-  
gens usque ad  
divisionem an-  
næ, &c.

Inspiraçō  
es, q Deos  
dava a es-  
te pecca-  
tor.

Como se  
mudou es-  
te pecca-  
tor.

Anno de  
Christo de  
1548.

Como se  
rende o a  
Deos este  
peccador.

424

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Anno da  
Companhia  
9.

Estrada, lançaselhe a seus pés, citao pera huma confissam géral no dia seguinte: acodio logo pela menhā, depois de gastar a noite em suspiros; deo conta ao Padre de seu danado pensamento, chorou com grande sentimento seus peccados; daly por diante procedeo como justo, o que na terra tinha nome de peccador; restituindo Deos esta ovelha perdida ao seu rebanho, por meyo tam maravilhoso, & dando a vida da graça a quem tratava de dar a outrem a morte de espada. Nē soy este só o fruito das pregaçoēs do Padre Francisco Estrada, porque nos cōsta por memorias, que ainda hoje conservamos, que muitas pessoas de grande autoridade, & renda fizeraõ notaveis mudanças, mudadas por Deos a melhorar as vidas, ouvindo as pregaçoēs d'este apostolico varām, cujos sermoēs hiam encaminhados, pera inflamar as vontades dos ouvintes, & nam pera recrear os entendimentos dos ociosos: & porque agora hā tam poucos, q̄ sigam este Norte, hā tantos pregadores, que vam errados; & hā tam poucos ouvintes, que sayam emendados.

6 Dissemos <sup>1</sup> atrás do muito fruito, q̄ este Padre fez na cida-  
de do Porto em seus monadores,  
nos quaes éram neste tempo tam  
notaveis os delejos de ver a este

seu tam prezado pregador, que veyo o P. M. Simam em lhe dar licença, & conceder este favor àquelles nobres cidadãos, pera que os fosse visitar: passou por Coimbra, chegou ao Porro, aó de o esperavam com alvoroço, & finalmente o receberam com grandissima alegria, salindo seus devotos ao tomar fóra da cida-  
de, capitaneados pelo muy no-  
bre, & muy devoto cidadām Henrique de Gouvea, de quē já falamos <sup>2</sup>, todos tam contentes, como se viesslem a receber hum anjo, vindo entam da gloria, a lhes conceder graças, & repartir favores. Renovouse logo cō sua chegada o servor da virtude, & da penitencia, com tam grande concurso de gente, que posto que antemenhā acodia ao confissionario (& nelle assistia a mayor parte do tempo em que nam prégava) com tudo nam lhe era possivel dar expediente às confissoens dos muitos que o vinham demādar: Era cousa de grande admiraçam, ver a gran-  
de frequencia de auditorio, & notavel alvoroço, cō que todos concorriam a seus sermoēs, prè-  
gando elle tam a meude, que em hū dia fez finco pregaçoēs, que aóde sobeja o espirito nūca falta a força, & sempre sobra a mate-  
ria: & se o pregador he sancto, nunca se enfastia a gente de o ouvir.

7 Chegado o principio da

Como o P.  
Francisco  
Estrada  
tornou á  
cidade do  
Porto.

Lib. 2. cap. 11.

Lib. 2. cap. 9.  
& 11.

qua-

Anno de  
Christo de  
1548.

He chama  
do o P.Es-  
trada a  
Coimbra.

Surd. in vita S.  
Benedicti. 21.  
Maij.

De hū no-  
tavel ser-  
mam, q̄ fez  
uo Porto.

I Mai. c. 38. n. 8.

Livro segundo. Cap.XXXXII.

425

Anno da  
Cōpanhia  
9.

quaresma soy o P.chamado pe-  
la obediencia, pera hir prègar a  
Coimbra: tanto q̄ d'esta ordem  
se teve noticia na cidade , soy  
grāde o sentimento, q̄ disso mo-  
straram todos, fazēdo mil quei-  
xas a Deos, & aos homēs, pelo P.  
os deixar em tal tēpo, & cō tāta  
pressa ; parece que o céo ouvio  
estes desejos, ao menos em parte  
(como ouvio os rōgos de S. Es-  
cholaistica, <sup>h</sup> na despedida de seu  
irmam S.Bento) porque tratādo  
elle, como verdadeiro obediēte,  
de se partir logo ao outro dia,  
sobreveyo tanta agoa (que esta  
a ninguem tē respeito) com tal  
tormēta, & cō tā espātosa cerra-  
çam do tēpo, q̄ seria grande tem-  
eridade cometer o caminho ē  
tal occasiām. Logo os cidadāos,  
no meyo de tanta agoa sequio-  
sos da perenne doutrina do seu  
pregador, aproveitandose da oc-  
casiam , lhe pediram lhes prè-  
gasle aquella menhā, pois Deos  
os favorecia a todos, &o detinha  
a elle: veyo nisso facilmente o P.  
Estrada, deixādo em suas mãos a  
escolha da Igreja, emq̄ havia de  
ser o sermam, q̄ soy no mosteiro  
de S. Bento , na mesma cidade,  
aōde depois de se recolher hum  
pouco, pera cuidar no q̄havia de  
dizer , começou a prègar sobre  
aquellas palavras do Propheta I-  
sayas <sup>i</sup> ditas a el Rey Ezechias:  
*Dispone domui tua, quia morieris tu,*  
*et non vives: tratou o passo cō tā-  
ta devaçam, & eloquēcia, q̄ soy*

admiravel o abalo, q̄ causou no  
auditorio, tātas as lagrimas, q̄ se  
derramavam, q̄ queriam cōpetir  
cō a chuva do céo ; que tambē  
nesta occasiām parece q̄ abrio  
suas cataratas, pera ajudar as la-  
grimas dos devotos Portuenses,  
choradas na prègaçam, & na des-  
pedida do seu prēgador, q̄ final-  
mēte dādo o tēpo lugar, & amain-  
nando as chuvas, se partio pera  
Coimbra.

8 Em chegādo áquella ci-  
dade, soy prègar nos Domingos  
à Sé, dōde cō grādes instācias o  
tinham pedido. Nē hā q̄ espātar  
de ter tam bōs sucessos nos ser-  
moens, & ser tam aceito aos ho-  
mēs, quē o era tāto a Deos, & aos  
q̄ muito tinham de Deos; porq̄  
álē do grāde amor, que S.Ignac-  
io tinha a este seu convertido,  
era notavel a opiniām , que do  
P. Frācisco Estrada tinham to-  
das as pessoas de credito ē qual-  
quer parte do Reyno, a que as-  
sistia , ou por onde passava , em  
rezām de seu grāde talēto, & de  
sua rara virtude: em confirmaçā  
d'esta verdade sabemos , que o  
o bēaventurado P.M.S.Francis-  
co de Xavier, quādō na India re-  
cebria os nossos ao tēpo q̄ che-  
gavam de Portugal , depois de  
pergūtar pelo glorioso Patriar-  
cha Ignacio, & pelo P.M.Simam,  
o primeiro de quē queria saber  
particulares novas, era o P. Frā-  
cisco Estrada (porque atē ē par-  
tes tam remotas soava o trovam-

Grāde opí-  
niām, q̄ se  
tinha do P.  
Francisco  
Estrada.

Anno de  
1548.  
l. 1548.

426

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Anno da  
Companhia  
9.

daquelle celestial voz) como de quem por fama , & por luz do céo tinha muy grāde estima de seus sermoēs,& satisfaçam de sua doutrina; que entre os servos de Deos, ainda que absentes , pela uniam que tem com Deos, a cōservam tambē entre sy, com hūa divina simpatia, como servos do mesmo numero em o paço do Rey da gloria.

Saude al-  
cāçada por  
meyor do P.  
Francisco  
Estrada.

9 Quero concluir este capitulo, & dar fim a este segūdo livro, referindo hū caso, em cōfirmaçam do que himos contādo, que parece milagroso , com que Deos quiz autorizar a virtude deste seu grande prēgador, & mostrar que nam era menos efficaz nas palavras , que poderoso nas obras. Estando elle em Villa de Conde , na provincia d'entre Douro, & Minho, prēgādo em hūa missām, em que cahio a sorte àquella villa , de o ter aly de passagem; sucedeo a hūa dona honrada, & virtuosa, (māy, que soy de Diniz Preto, luiz dos orfāos da mesma villa, que isto affirmou por juramento, & por hum assinado seu, que está no cartorio de Coimbra) sucedeo digo, a esta dona, que pedia se consolar com o Padre , lhe deo conta do grande sentimento, que tinha, de nam achar remedio a huma sua filha, que entam era minina (& depois soy freira no mosteiro de S. Clara da mesma villa, por nome Da-

miana de IESV ) a qual sendo naquelle tempo de oito annos, tinha em huma palma da mam huns grādes polmoēs, a maneira de verrugas, tam grandes, & feos, que lhe nam deixavam cerrar a mam; cousa de que a māy tinha continua pena, & desconsolaçam , nam sò pela notavel deformidade, mas tambem pela ver com a mam quasi aleijada, e totalmente impedida.

10 Tinha a nobre viuva neste particular feitas todas as diligencias, que o amor de māy lhe ensinava, trazendo medicos de fóra , & usando de todas as mesinhas, quē elles apontavam, sem o effeito desejado, porque se a caso com o ferro tocavam, as verrugas, brotavā,& crescam com mayor força: compadeceose o Padre do desgosto da māy, & da aleijam da filha: perguntalhe se hā de ser serva de Deos, recolhendose em alguma Religiam; & respôdeo ella, que sim, dandolhe Deos saude : fez o Padre o sinal da Cruz sobre aquelles polmoēs, nomeādo duas vezes o nome sanctissimo de IESV ( que he o mais saudavel remedio, pera todas as infirmitades) cousa maravilhosa, & caso notavel, logo naquelle noite dormindo a minina, vigiou Deos em lhe dar saude: sonhou (porq tambem hā sonhos verdadeiros & divinos ) que se via livre do grande impedimento da sua

Milagre  
do sinal da  
Cruz.

mam

Anno de  
Christo de  
1548.

Livro segundo. Cap.XXXXII.

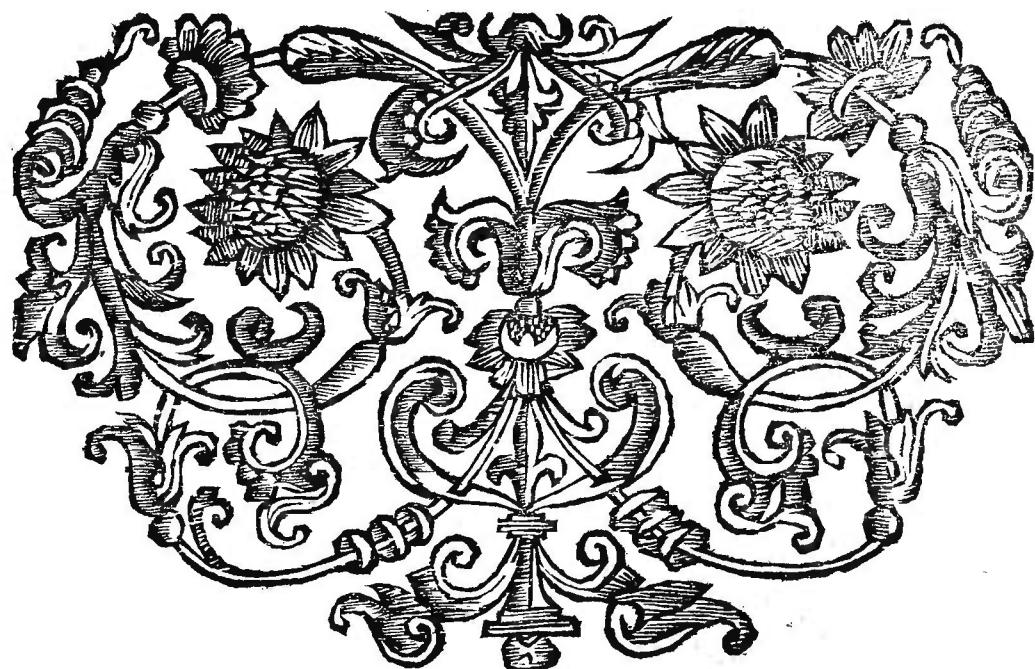
427

Anno da  
Companhia  
9.

mam ; & em acordando , aco-  
dindo com a outra mam , pera  
ver se era o sonho verdadeiro,  
achandoa livre de tam grande  
mal , começa a dar brados pela  
mãy, dandolhe alegres novas de  
como o Padre lhe dera a dese-  
jada saude ; levantase a māy , a-  
codem todos os de casa , vem cō  
seus olhos suceso tam prodi-  
gioso , reconhecendo todos nel-  
le a virtude de seu servo ; por-  
que de tal maneira se foram ,  
que nem lhe deixaram sinal , né  
se atrevêram mais a repetir ; que  
quando Deos he o medico , que  
dà a saude , nam deixa rasto no  
corpo ferido , mas quer que fi-  
quem as lembranças na alma  
agradecida .

11 O mais que podiamos  
contar do Padre Francisco Es-  
trada, deixo à Chronica de Ca-  
stella , que está escrita de mam ,  
feita pelo Padre Pero de Riba-  
deneira , da nossa Companhia ;  
porque com os mesmos sucessos  
prégou por toda Hespanha , &  
foi Provincial em o Reyno de  
Aragam ( como tambem se pôde  
ver no Padre Orlandino , na sua  
historia geral ) ao qual agora  
deixaremos em Portugal , & da-  
remos huma chegada ao Brasil ,  
aonde o Padre mestre Simam  
mandou missionarios no an-  
no de 1549 . no qual en-  
traremos com o livro  
seguinte d'esta  
historia .

Lib. 8. n. 57. &  
lib. 9. n. 61. lib.  
14. n. 56.



LIVRO



Anno de  
Christo de  
1549.

Anno da  
Cipriana  
10.



# LIVRO TERCEIRO DA CHRONICA DA COMPANHIA DE IESV, NOS REYNOS DE PORTUGAL.

**CAPITULO I.**  
Propõem-se o fundamento, que  
houve pera o Padre mestre Si-  
mão mandar missionarios ao  
Brasil: dásé conta do descobri-  
mento, & Capitanias, que al-  
fizeram os Portugueses, & es-  
tado das cousas daquella  
Christandade.

**N**A M paravam  
já neste tempo  
só em Europa,  
nem chegavam  
só a Africa, nē  
entravam só pela Asia as mis-

soens da Companhia; nem se li-  
mitava o grande espirito do P.  
mestre Simão a hum só mun-  
do; agora veremos no anno de  
1549. (no qual entramos nesta  
Chronica) a primeira missão, q̄  
mandou ao mundo novo: & assi,  
como no livro passado cōtamos,  
ainda q̄ brevemente, as virtudes  
admiraveis, & obras prodigiosas  
do P. M. Gaspar, no Oriete, & de  
outros seus cōpanheiros; assi ne-  
stes capit. veremos outros glo-  
riosos missionarios no Brasil; & tē-  
do muito de q̄ nos edificar, & es-  
pantar do seu primeiro, & prin-  
cipal capitam o P. Manoel de  
Nobrega. Mas antes de entrar-  
mos a tratar desta missão, será  
necessario, pera clareza do que

Anno d e  
Christo de  
1549.

Do modo  
em que se  
pozeram  
no princípio  
as cou-  
jas do Bra-  
sil.

Emq anno  
se desco-  
briu o Bra-  
sil.

430

## Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Anno da  
Espanha  
10.

hemos de escrever, & ver brevemente o estado, em que se despuzeram, & ainda entam se achavam as cousas do Brasil, assim no temporal, como no espiritual.

2 Descuberta pelos Portugueses a costa mais oriental, que fica na peninsula, & parte mais austral do mundo novo, pera o meyo dia ; o nome, que lhe deu Pedro Alvarez Cabral, seu primeiro descobridor, soy terra de sancta Cruz ; por occasiám de huma fermeosa cruz, que elle, com grande solennidade de missa, pregaram, & alegres salvas de toda a armada, fez arvorar naquellea playa de tam estendidas regioens. Ficando, sem duvida, a terra com tam soberano titulo, muy autorizada, senam montasse mais com o povo ignorante a inconsideraciam, com que se lhe mudou, por causa dos ganhos, que lhe vieram de hum pão chamado Brasil, (que se dá nos mares desta terra) pelo qual se tem quasi perdido o nome da terra de sancta Cruz, chamadolhe commumente Brasil.

3 Foy este descobrimento no anno de mil, & quinhentos ; & porque o capitam mor Pedro Alvarez Cabral tinha que fazer sua derrota pera a India, aonde navegava com a armada, antes de dar à vela, quiz

dar a boa nova a Portugal, de cemo a seu real sceptro se acrecentava aquella fermeosa cruz, que tinha tomado posse desta grande parte do mundo novo, em nome de Christo & del Rey Don Manoel seu senhor. despatchou pera Portugal a Galpar de Lemos com as primeiras mostras da fruta d'aquella espaçosa regiám, que era hum Indio, dos naturaes, que houve às mãos.

4 Muy festejada foy em toda a corte a alegre nova do novo descobrimento d'esta grande parte do mundo novo. E como o felicissimo Rey Dom Manoel em seu grande coraçam, & na esfera de sua empreza comprehendesse o mundo todo, acodio com muita pressa a este mundo, que de novo se lhe acrecentava ; fez aprestar a hum homem muy pratico nas Matematicas, & Cosinographias, Florentino de naçam, chamado Americo Vespucio, ao qual mandou reconhecer, sondar, & demarcar aquella costa do mundo novo, a quem, por esta rezam alguns Autores chamam America.

5 Enteirado el Rey, pela informaciam, que trouxe o Florentino, de quam florente podia ser aquella navegaçam novamente descuberta, pela fertilidade dos campos, larguezá das terras,

Mandael-  
Rey D. Ma-  
noel desco-  
brir a cos-  
ta do Bra-  
sil.

& bom

Anno de  
Christo de  
1549.  
Trata el-  
Rey D. Ma-  
noel de po-  
voar o Bra-  
sil.

Martim Af-  
fonso de Sou-  
sa foy pri-  
meiro a po-  
voar o Bra-  
sil.

lib. 2. c. 12. n. 8

& bondade dos áres; tratou logo de a povoar; & pera este efeito a dividio em Capitanias, repartindo as terras por alguns fidalgos, dando a cadaqual certas legoas, cõ absoluto mādo, pera as povoar, reger, & governar, debaixo de sua real jurisdiçam. O primeiro fidaldo, que lançou mam desta empreza, foy Martim Affonso de Sousa, que depois foy governador da India, & teve aquella boa sorte, de levar consigo ao Oriente, o grande Apostolo do Iapam o sancto Padre Francisco de Xavier, como dissemos no primeiro livro: foy com elle seu irmam Pero Lopes de Sousa, ambos com licença d'el Rey, pera cada hum tomar pera sy sincoenta legoas de terra. A este efeito se partio Martim Affonso de Sousa com huma boa armada, com a qual correo, sondou, & descobrio toda aquella costa, até o grande, & sermoso Rio da prata, em cujos baixos perdeu huma das melhores naos, que levava; & assim como hia descobrindo algūa terra de novo, por aquella costa, assim hia pondo os nomes, que melhor lhe pareciam, aos portos, cabos, rios, paragens, lagóas, entradas, & enseadas, porque hiam passando (que este he o privilegio dos primeiros descobridores de novas regioēs) na volta tornou a surgir em S. Vicente, q foy a primeira

Livro terceiro. Cap. I.

243 I

Capitania, que houve no Brasil, fundada por elle Martim Affonso de Sousa.

5 Tambem seu irmam Pero Lopes de Sousa fez em Quibé hūa villa, demarcado cadahū as suas 50.legoas, conforme as semarias da merce, & doação real. Nam teve Pero Lopes de Sousa tēpo pera poder possuir, & povoar tam larga terra; cõ menos se contenta hū corpo morto, & o grāde Alexandre, q nam cabia no mundo todo, estando vivo, com quatro palmos de terra se quietou sendo morto; porq'sò a morte (como disse o outro gētio) mostra aos homēs quam pequenos sam seus corpos: assim sucedeo a Pero Lopes de Sousa, que tratando de povoar aquella grande distancia de terras, que com liberas mam lhe deo o felicissimo Rey Dom Manoel, nem hūm palmo de terra teve depois pera morrer, porque, em breve, acabou afogado no mar, saltando-lhe tā pequeno espaço de terra, em q fosse sepultado. depois de morto, a quē tinha o espaço de 50.legoas, pera viver, & se enriquecer, se tivesse vida.

6 A Capitania, que chamam do Espírito sancto povoou Vasco Fernandes Coutinho, com mais venturolo sucesso, que o de Pero Lopes de Sousa; & ainda que ao diante, voltando elle pera o Reyno,

Anno de  
Cōpanha  
10.

Morte de  
Pero Lopes  
de Sousa,  
irmam de  
Martim  
Afonso de  
Sousa.

Juven. sat. 10.  
Sarcophago  
contentus erit.

Juven. sat. 10.  
Mors sola fate-  
tur Quantula  
sunt hominum  
corpuseula.

Como forā  
habitadas  
outras va-  
rias Capi-  
tanias.

Anno de  
Christo de  
1549.

432

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

se tornou a despovoar, comandado depois se soy restaurando, & hoje he huma das melhores Capitanias do Brasil. A Capitania de Porto seguro, povoou Pero de Campos Lourenho, natural de Villa de Conde, com muita, & boa gente, fundando duas villas, a saber, Porto seguro, & sancto Amaro, & outras tres povoacoens: porém como nesta vida andamos em huma perpetua tormenta, nam há porto seguro pera semelhantes naufragios; assim aconteceão aos que se davam por seguros, em Porto seguro, porque crecendo com a prosperidade a soltura nos peccados, por ditas vezes, dentro em hum anno, se ateou tam forte incendio, que o segundo acabou de consumir as reliquias, que do primeiro tinham escapado: a este fogo do céo tambem se acrecentou outro da gente da terra, que sam os Ay-murés tam crueis, que parecem lobos, & nam homens; porém estes já hoje nos temem, & como se vêm recolhendo pera os seus matos, & os nossos melhorando nos costumes, vay sendo agora este porto mais seguro de Ay-murés, & mais livre de incêndios.

A Bahia de todos os Santos (que hoje hē a Metropoli do Brasil, & assento dos Governadores, Bispos, & Ouvidores gerais de todo aquelle estado) soy primeiramente povoada por

Como soy  
principiada a Capitania da  
Bahia de  
todos os  
Santos.

Francisco Pereyra Coutinho; mas a liberdade dos nossos nos peccados, & o escandalo, que d'elles tomaram os barbaros da terra (que na verdade muitas vezes, entre estes gentios, mais barbaros somos nos por crudelidade, & do que elles o sam por costumes) com a morte de hum mançebó filho do Indio principal, se amotinaram, destruindo as fazendas, queimando os engenhos, & arrazando as casas; em tal forma, que a Francisco Pereyra lhe soy necessario recolherse à Capitania de Porto seguro, pera ahi se assegurar dos assaltos destes barbaros, largandolhe o corro como a touros; & tentando depois aplacalos, cuidando que já estariam mais brandos, vejo a senhor elles morto em Taparia, aonde o derrotou hum rijo temporal. Depois da morte de Francisco Pereyra, se tornou a povoar esta Capitania por Diogo Alvares, & seu genro Paulos Dias, aos quaes os Indios aceitaram por serem homens pacificos, & que os tratavam com humildade; que até estas feras, que quasi nam tem rezam, sabem conhecer a brandura; & cō nam parecerem homens, estranharam deshumanidades.

A Capitania de Pernambuco, povoou hum fidalgo, por nome Duarte Coelho, cō gente muy escolhida. A Capitania,

Anno da  
Copanha  
10.

Como se po-  
voou a Ca-  
pitania de  
Pernam-  
buco.

q se

Anno de  
Christo de  
1549.

Livro terceiro. Cap. I.

433

Anno da  
Cópanha  
10.

q se chama S. Jorge dos Ilhéos, houve del Rey Jorge de Figueiredo Correa, que sem hir ao Brasil, a mandou povoar com algúia gente. A do rio de Janeiro tomou depois à sua conta el Rey Dom Sebastiam, mandando edificar nella huma cidade (que por seu respeito se chamou de São Sebastiam) com grandes favores, & privilegios. Ao rio (q por ser estreito na foz, deixa aquelle porto muy defensavel) lhe poz Martim Affonso de Sousa por nome o Rio de Janeiro, por entrar nelle o primeiro dia desse mes. Todas estas cappitanias, & outras que hoje há, na quella costa, & parte do mundo novo, se foram povoando muy devagar, & humas depois de outras; de forte, que até o anno (de que himos falando), que foy o de nossa redempçam de mil, & quinhentos, & quarenta, & nove, eram ainda poucos os Portugueses, que habitavam o Brasil, divididos por varias povoações, & principios de cappitanias.

Dos assaltos, que lhe davam os barbaros.

9. Cöfinavam os nossos por algúas partes cõ algüs barbaros, q de quâdo em quâdo os vinhã visitar; entre outras nações, algüs sam muy feros, principalmente aos q chamam Tapuyas, & Aymurés, os quaes andavam pelos matos, & charnecas, sem ter cidades, n̄e villas, n̄e aldeas, vivendo apartados huns dos outros,

em choupanas, que muitas vezes mudavam, como antigamente os Scythes, & Nomados; nam sabiam que cousa era comercio com outra gente, alheos de toda a policia, mais toscos, & mais brutos que as brutas montanhas em que se criavam; de maneira que á sua vista ficavam muy polidos aquelles Faunos habitadores da antiga Italia, nacidos dos troncos dos Carvalhos, que Saturno veyo do céo a domesticar, conforme historiavam os Romanos. Estes Tapuyas, & Aymurés, contra as leys da propria natureza, comiam carne humana, tendo por honra, & valentia cevarse em seus proprios inimigos, com que metiam grande terror aos Portugueses, que arreceavam muito serem offerecidos por prato, nas crueis mesas d'estes novos Atreos.

AEn. 8. Is. ge.  
nus indocile, &  
dispersum mō-  
tibus altis, c5.  
posuit.

10. Faltavam he pregoadores, que lhes dessem as boas novas do sagrado Evangelho, & que com a brandura, & suavidade da ley, & graça divina, os doutrinassem, humanassem, & policiassem; porque depois que o Padre Frey Henrique, da Religiam Seraphica, Bispo que depois foy de Ceita, pregou a primeira vez nas prayas da Capitania de Porto seguro, & celebrou o divino sacrificio da missa, á vista d'aqueilles barbaros, em

Da falta,  
q havia de  
pregado-  
res.

Anno de  
Christo de  
1549.

434

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

quattro semanas, ou pouco mais que a armada do primei-  
ro delcobridor Pedro Alvares Cabral, aly esteve surta. Nam sabemos que viesssem outros religiosos, nē pregadores de Portugal a estas partes, senam foram tres, ou quatro da mes-  
ma ordem, que tambem acodí-  
ram á capitania de Porto segu-  
ro, aonde ainda hoje se mostrão  
as ruinas das pobres casinhás,  
aonde sanctamente habitavam.  
Começaram os bênditos Padres  
a romper com o arádo do Evâ-  
gelho os selvaticos, & espessos  
matos d'aquelle barbara genti-  
lidade, com mais zelo, & fortaleza  
de animo, que com ventura,  
& felicidade de sucesso; por-  
que antes de terem norícia da  
terra, querendo hum delles va-  
dear hum rio a que nam sabia  
o vao, se afogou nelle, dandolle  
com este desastre o nome, por-  
que ainda hoje lhe chamam  
Rio do frade; como contam do  
rio Tybre em Italia, que teve  
este nome de hum Rey, que se  
dizia Tyberino, que nelle se a-  
fogou, chamandose d'antes Al-  
bula.

II Contra os ourtos com-  
panheiros se amotinaram aquel-  
les gentios, & remetendo a el-  
les, os mataram, despedaçaram,  
& comeram: & ainda que lhes  
faltou a humanidade, pera lhes  
perdoar, nam lhes faltou astucia  
pera maliciarem, porque se ve-

stiram nos habitos dos doux re-  
ligiosos, que mataram, por lhes  
prégarem a fé, & por lhes repre-  
henderem seus peccados; & ne-  
sta forma revestidos, passeavam  
pela playa, fingindo frades,  
pera com este disfarse chama-  
rem, & enganarem alguns Por-  
tugueses, os quaes, sem advertir,  
acodindo a religiosos, encontra-  
vam com Aymurês; descobrin-  
do, debaixo das pelles de fingi-  
das ovelhas, os dentes de lobos  
carniceiros: nam durou porém  
muito esta traça, porq nem cos-  
tumam enganos durar muito,  
nem elles se ageitauam bem cō  
aqueles trajos; & dando sobre  
elles os Portugueses, lhes despi-  
ram os habitos, & lhes tiraram  
as vidas.

VII.

C A P I T V L O II.

Trata o Padre mestre Simam  
de bir à empreza do Brasil,  
sem ter o effeito desejado: mā-  
da em seu lugar o Padre  
Manoel de Nobrega,  
com mais cinco  
companhei-  
ros.

I N O estado, que apô-  
tamos no preceden-  
te capitulo, proce-  
diam as cousas do Brasil, com

grande

Ovid. 2. Fast.  
78. Albula, quē  
Tyberim mer-  
sus Týberinus  
iu undis, Red-  
didir. &c.

Anno da  
Companhia  
10.

Anno de  
Christo de  
1549.

Como el-  
Rey D.Ioā  
entregouá  
Cópanhia  
a conver-  
sám do  
Brasil.

Livro terceiro. Cap. II.

435

Anno da  
Cópanhia  
10.

grande falta de ministros do Evangelho, que doutrinassem gente tam ignorantē, & policiassem tam barbaros custumes; & como o serenissimo Rey Dom Ioam o III. mais desejasse dilatar a ley de Christo, que prolongar as columnas de seu Imperio; tratou de acodir efectivamente ao remedio de gente tam desemparada. Entregou esta empreza à Companhia, mandando chamar ao Padre mestre Simam, & ordenandolhe, que escolhesse religiosos de grande espirito, pera com a doutrina evangelica trazerem ao aprisco do rebanho de Christo aquellas feras, que viviam sem ley.

2 Vendo o Padre mestre Simam esta nova empreza da conversám de tam larga gentilidade, que podia na grandeza competir com a da India, & na barbaria, & ignorancia levarlhe conhecida ventagem; como quem nenhuma cousa mais desejava que seguir o primeiro intento, com que de Roma vejo a Portugal; já que nam podera seguir a seu amado irmam, & sancto companheiro o glorioso Padre Francisco de Xavier, na empreza da India, houve que Deos lhe offerecia a do Brasil, pera a qual tanto mais se afevorou, quanto maior era o desemparo, & mais conhecida a ignorancia deste gentio; pelo que logo tratou de vencer a

mayor dificuldade, em que este seu desejo podia topar, que era o gosto que mostrava o Rey serenissimo em o ter na sua corte tendo por certo que com repugnancia de sua real vontade, nam poderia aver beneplacito de nosso sancto Padre, nem do summo Pontifice, pera fazer viagem, & entrar na conquista, que desejava: por esta causa, hindose o Padre mestre Simam ao serenissimo Rey, lhe falou d'esta maneira.

2 Até agora, senhor, tendo recebidas de voſa rea mim muitas, & muy grandes merces, pera a Companhia, que todos sabemos reconhecer, & nenhum acabará de servir: nam tenho pedido nada pera mim, à conta da grā de vontade com que vos sirvo, & da que em voſa Alteza vejo, pera me fazer merces. Por onde agora; com toda a confiança, vos quero pedir, senhor, huma merce, que segundo confio da graça divina, será pera vos fazer maiores serviços, estando absente, & ensinando os gentios, do que vos faço com minha presença, sendo mestre do Principe meu senhor. Bem sabe voſsa Alteza, de como de Roma vinha destinado pera a India, por companheiro do Padre mestre Francisco, o gosto de voſsa Alteza me fez ficar em Europa, cheyo de mil saudades da India, & de grandes envejas de meu bom companheiro mestre Francisco: pelo que a voſsa Alteza, como a Principe tam justo pertence fazerme justiça, restituindome agora á conversám da genti-

Praticado  
P. M. Si-  
mam a el-  
Rey Dom  
Ioam, so-  
bre hir ao  
Brasil.

Anno de  
Christo de  
1549.

436

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Anno da  
Companhia  
15.

lidade, que entam por bons respeitos me tiron: já o Collegio de Coimbra, que vos sa Alteza mandou fundar (a cuja obra até agora tenho assistido) está em altura, que sem mim pode crescer, & hir avante. Bem sey que averá muitos, que me estranhem querer deixar a corte de vossa Alteza, pelas choupanas do Brasil; & deixar o melhor Principe, pelos peores gentios; & o mayor senhor, pelos mais baixos escravos: mas tal vez he licto deixar a Deos, por amor de Deos; largar o Rey, pelos vasallos, & deixar o senhor pelo escravo. Hâ muitos melhores, que eu, nesta vossa corte, que com partes mais aventajadas possam acodir a vossa real serviço, mas há muy poucos, que se animem a deixar os cortesãos de Lisboa, pelos Aymures do Brasil: destes poucos, senhor, com vossa real licença, quero eu ser o primeiro no Brasil, pois nam mereci ser o segundo na India. A vossa Alteza pertence, por muitos titulos, conceder-me esta licença, assim porque hâ muitos annos que correm por sua conta estes gentios, como tambem porque lha peço em recompensa de serviços proprios, se alguns tenho feito a vossa Alteza, a cuja real benignidade, & conhecida christandade pertence acodir como bom senhor àquelles escravos, como bom Rey áquelles vasallos, como bom pastor àquellas almas, & como Principe tam benigno deferir à consolaçam deste humilde servo de vossa Alteza.

4 Edificouse muito o sere-nissimo Rey desta petição, nacida da abrazada charidade, &

fervoroso zelo das almas do Padre mestre Simam; nam vinha porém em o querer apartar de sy, pelo grande gosto que tinha, em que o Principe seu filho tivesse o bom logro de tal mestre; com tudo foy tam efficaz a instancia do servo de Deos (que com huma sancta importunaçam continuava em sua petição) que nam podendo el Rey resistir a tam fervente zelo de ajudar as almas dos Brasíis, lhe houve de dar licença, posto que limitada, por espaço de tres annos, os quaes acabados se voltaaria pera o Reyno. Festejou muito o Padre mestre Simam esta licença, & por ella beijou a mam a sua Alteza. Logo escreveo a Roma, dando conta a nosso bem venturado Padre S. Ignacio de seus intentos, & da licença, que tinha alcançada do sere-nissimo Rey, pedindolhe sua sancta bençam, pera com dez religiosos da Companhia cometer aquella gloriosa conquista do Brasil; avisando tambem ao mesmo sancto Padre, como o sere-nissimo Rey desejava, que partindose elle pera o Brasil, lhe mandasse alguns dos outros primeiros Padres, ou dos mais抗igos, pera ficar em sua corte, dos quaes apontou em particular, ou ao Padre Claudio Iayo, ou ao Padre Hieronymo Domenec.

5 Recebéo o sancto Patriarca as cartas da pretençam do

Pede o P.  
M. Simam  
licença pe  
ra hir ao  
Brasil.

Da conta  
desta pretê  
çam a S.  
Ignacio.

Como al-  
cançou li-  
cença.

Padre

Anno de  
Christo de  
1549.

Livro terceiro. Cap. II.

437

Anno da  
Companhia  
10.

Padre mestre Simam, que pera elle nam foy nova, porque havia muitos annos, que lhe instava por hir trabalhar na conversam da gentilidade, sem lhe ser possivel deferir a seus servorosos desejos, pela resistencia que havia da parte do Rey.<sup>1</sup> Avidas estas licencias, se fez prestes o Padre mestre Simam, pera a viage do Brasil, pera onde trattava de partir na étrada dellaneiro deste anno de 1549. Nem o detinha por entretanto, mais que a chegada de Roma do Padre Martinho de S.Crnz, que tinha hidio aquella sancta cidade, sobre matérias de grande importancia, pera esta provincia, em especial; pera o Collegio de Coimbra, do qual o dito Padre fora Reitor, como atrais dissemos.<sup>2</sup>

6 Nam està muitas vezes em nossas mãos a execuçam de coulhas grandes: ainda que o homem he o que propoem, como parte; Deos he o que dispoem, como Senhor: & tal vez, aonde nós cuidamos que mais acertamos em emprezas glorioas; Deos lhe dá o desvio, conforme sua divina vontade; contentandose, em alguns, só com o desejo (que se he servoroso, & de coraçam, nam há duvida, que tem tanto merecimento, como as mesmas obras). que assim sucede a David (sobre a fundaçam do templo de Ierusalem) aquem Deos agradeceo a vontade, mas

nám aceitou a obra.<sup>3</sup> De tal maneira ordenou as coulhas a disposicam divina, que quando o Padre mestre Simam esperava a chegada do Padre Sancta Cruz, (do qual falamos no livro segudo desta Chronica) pera se partir pera o Brasil, lhe chegara novas de sua partida pera o céo, & cõ ella se dilatou a ficada ē Portugal: & se occasionaram tantos negocios, tam circunstanciados de gravissimos impedimentos, que julgaram os Padres d'esta provincia, que convinha totalmente resistir ao comprimento deste seu grande desejo, pela grande falta, que em tal tempo lhes faria este seu unico, & tam proveitoso pay: & assim lhe foy forçado ao Padre mestre Simam nam hir ao Brasil, ficando com maior pena, vivendo em sua patria, do que outros poderiam ter, morrendo no desterro.

7 Vendo pois o Padre mestre Simam, que por entam lhe nam era possivel hir em pessoa ao Brasil, escolheo seis religiosos da Companhia, pera darem principio a tam gloria empreza. Estes foram o Padre Manoel de Nobrega, superior, & primeiro Provincial d'aquella provincia; o Padre Ioam de Aspilcuesta; o Padre Antonio Pires, o Padre Leonardo Nunes; & os Irmãos Vicente Rodrigues, & Diogo Iacome; & de todos faremos abaixo particular, posto que

Resistem os  
Padres á  
hida do P.  
M. Simam  
ao Brasil.

Vay pera o  
Brasil o P.  
Manoel de  
Nobregacô  
mais finco  
côpanhei-  
ros.

Como se  
desfez a hi-  
da do P.M.  
Simam ao  
Brasil.

<sup>1</sup> Reg. e. 7, n.  
<sup>2</sup> Nunquid tu  
edificabis mihi  
domum ad ha-  
bitandum.

Anno de  
Christo de  
1549.

438

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Anno da  
Companhia  
10.

breve mensâm. Estes se embarcaram em companhia de Thomé de Soula, que o serenissimo Rey mandava por primeiro governador d'aquelle espaçola província, com poder absoluto, & com jurisdiçam sobre todas as Capitanias, de que atrás falei: o qual foy fidalgo de grandes merecimentos, & muita christandade, & vejo a ser vedor da fazenda d'el Rey Dom Ioam o III. & da Rainha Dona Catharina.

Partio da barra de Lisboa o novo governador Thomé de Sousa, & com elle os Padres da Companhia, no principio de Fevereiro de 1549. & com vento prospero, & mōçam tendente, avistaram o Brasil, & lançátam ferro na Bahia de todos os sanctos: desembarcaram logo na villa velha, saindo os Portugueses, em som de guerra, armados, & postos em feiçam de peleijar, por se nam fiarem dos barbaros da terra. A primeira cousa, que fizeram, depois de darem graças a Dêos, pelos deixar por o pé em terra, foy, cõ grande devaçam, & igoal festa, arvorar huma fermosa cruz, em um campo razo, à sombra da qual se alojaram no mesmo lugar, por espaço de hum mes, em quanto tratavam de ganhar as vontades aos barbaros, & de escolher sitio, pera a nova cida-  
*Chegamos  
Padres ao  
Brasil.*  
  
*Como se co-  
meçou a ci-  
dade da Ba-  
hia de to-  
dos os Sâ-  
etros.*

via de ser cabeça de todo o Estado da Brasil, & assento perpetuo dos governadores, justiças geraes, & Bispos delle. Começouse a obra com grande fervor, conforme o regimento, que levava o governador Thomé de Soula. Porém em quanto elle continua no edificio da cida-  
*de, & os seis da Companhia  
estam alojados a tam boa som-  
bra, como a da sancta Cruz,  
que arvoraram, antes que di-  
gamos alguma cousa da virtu-  
de, & grandes talentos de cada  
hum d'elles, & do muito que  
trabâlharam naquelle inculta  
vinha do Senhor, nos obriga o  
custume dos historiadores a di-  
zer alguma cousa daquelle grâ-  
de Provincia do Brasil, dos cus-  
tumes da gente, das proprieda-  
des da terra, & de algumas cou-  
sas mais notaveis, que d'ella sou-  
bemos, por relaçam dos nossos,  
& experienzia de muitos.*

### CAPITULO III.

*Dase huma breve noticia da  
terra do Brasil, de sua muita  
fertilidade, & variedade  
de frutos, com que  
Deos a enrique-*

*A Inda que entre os Por-  
tugueses sam muy sabi-  
das*

Anno de  
Christo de  
1549.

Livro terceiro. Cap.III.

439

Anno da  
Cópia

10.

Altura em  
que fica o  
Brasil.

Maff. Indic.  
hist.lib.2.inf.  
tio.

das as couisas do Brasil, donde  
hoje quasi sam tam naturaes co-  
mo de Portugal; com tudo a ob-  
rigaçam de quē escreve, nam  
atentā sómente aos que sam sa-  
bios nas materias; mas tal vez  
há de deferir ao hospede, & sa-  
tisfazer ao estrangeiro, q̄ deseja  
conhecer, por escrito, o que nam  
vio por experienzia; & alcançar  
nos livros, lendo, o que nam po-  
de conseguir com os olhos; &  
assim nos fica a nós correndo a  
obrigaçam de dar alguma noti-  
cia, por mayor, das couisas do  
Brasil; porém esta serà em tal  
forma, & com tal brevidade,  
que nem ensademos aos que já  
as sabem, nem faltemos aos que  
ainda as desejam saber; pera d'e-  
sta maneira ficámos melhor  
e entendendo qual foy o theatro  
aonde os religiosos da Compa-  
nhia deram ao céo tantos aplau-  
dos de infinitas almas, que lhe  
offereceram quanto mais que cō  
esta variedade na historia, ali-  
viarémos aos leitores, aos quaes  
offereço este pequeno trabalho,  
no qual, por ventura, que nas  
antiguidades do Brasil, achem  
aqui algumas couisas de novo;  
porque como temos estas noti-  
cias por via dos nossos Padres,  
que aos palmos corrérām todas  
estas terras, podemos assegurar,  
que se nam forem estas couisas  
as mais novas, ao menos serám  
as mais certas.

Corre pois esta provin-

cia de sancta Cruz, hoje vulgar-  
mente chamada o Brasil, de  
dous grāos da Linha Equinoc-  
cial, atē trinta, & sinco; pera o  
meyo dia, que tantos vām até o  
cabo de S. Maria (junto do qual  
entra no mar o rio da Prata) de-  
frôte quasi por linha direita, do  
cabo de boa esperança, que fica  
na mesma distancia de grāos.  
Por onde parece erro da im-  
pressām, em o nosso Padre Maf-  
feo, que em lugar de trinta, &  
sinco, lhe puzeram quarenta, &  
sinco grāos: & mayor erro he  
ainda dos que dizem que chega  
o Brasil por sincoenta, & sinco  
grāos, atē o estreito de Maga-  
lhaens. Ficam lançadas estas  
terrás em forma (como mostram  
os melhores Cosmographos) de  
hum comprido triangulo, cuja  
base está virada pera a linha  
da parte do Norte se estende  
direitamente do Oriente pera o  
Occidente, vindo dar huma pô-  
ta, da banda do meyo dia, em  
regioens até hoje quasi incog-  
nitas.

Pelo lado, que lança pe-  
ra o Oriente, que fica defronte  
dos Reynos de Loango, Con-  
go, Angola, Monomotapà, &  
até o cabo de boa esperan-  
ça, cerca ao Brasil, com suas im-  
mensas agoas, o mar Oceano E-  
thiopico, & Austral. Pelo outro  
lado occidental, pela parte inte-  
rior, da banda do occidente, se  
divide esta Provincia da do Pe-

ru

Serras o  
se divi-  
do Brasil  
do Perú.

ru, com humas serrarias tam al-  
tas, & com huns rochedos ta-  
lhados, tam fragosos, & eminen-  
tes, que à sua vista perdem a fa-  
ma os celebrados Alpes, & tam  
nomeados Pirinéos; pois (segun-  
do se conta) atè as mesmas aves  
mais voadoras, com difficulta-  
de se levantam a tal altura; nem  
há mais que hum passo, & esse  
muy agro, & difficultoso, pera se  
poder passar de huma d'estas  
provincias, pera a outra; como  
se a mesma natureza prohibisse  
esta communicacão, pondo a  
quellas espantosas montanhas,  
como por marcos, & balizas, q̄  
repartissem aquellas ricas pro-  
vincias a diversos senhores.

410 E posto que, no que to-  
ca aos mais dos habitadores de-  
stas terras, possamos admitir, cō  
multos autores, que parece fo-  
ram a ultima obra da natureza,  
quando estava já mais cansada;  
com tudo no que toca á frescu-  
ra, & fertilidade, lhe quadra o  
louvor, que dà Plinio à sua Câ-  
pania em Italia, dizendo que  
parecia obra da natureza, quan-  
do estava com a man mais fol-  
gada; porque aqui se vê aquella  
sua ditosa, & bemaventurada a-  
menidade. He toda a regiām  
muy fertil, e muito fresca; de à-  
res sadios, benignos, & temperados,  
de muy fermosas vistas, capa-  
das da perenne verdura dos cā-  
pos cheos de plantas, que em  
todo o anno conservam a folha,

os montes abrigados; o céo vi-  
tal, puro, & sereno; a terra cuber-  
ta de arvoredos, povoada de  
bosques, abundante de pastos,  
levantada em graciosos, & ale-  
gres outeiros, dilatada, & esconde-  
dida em frescos valles; em mā-  
res de fermosas campinas; as  
quaes todo o anno conservam a  
verdura, mostrando sempre a  
graçada primavera, sem desfe-  
perança dos rigores de inverno,  
nem ardores das calmas do es-  
tio: de modo que escaçamente  
sentem os moradores nem a spe-  
rezza de frio, nem excesso de  
quentura. Introd. 28, 11. Rio  
do S. P. 20. Portada esta regiām  
arquebentam abundantes fontes,  
& borrem caudalosos rios de ca-  
pacissimas madres, & alguns del-  
hes a muy poderosos embagoas:  
portada elle centram muitos  
braços de mar, como se a mes-  
ma terra solicita em ajudar seus  
naturaes, contandose a sy mes-  
ma, admitisse estes mares, & se  
retalhasse em rios, pera com  
mais facilidade abrindo passagem,  
& franquear o comercio a seus  
habitadores; como Plinio disse  
da sua Italia. Os principaes rios  
sāties, q̄ nace de hū immēso lago  
no interior do sertām, muito ri-  
co, segundo a fama, de ouro, pra-  
ta, & pedraria: o primeiro, & mais  
celebrado destes, lhe o rio da  
Prata, cuja foz está em trinta, &  
cinco grāos da banda do Sul; &  
tem mais de quarenta legoas de

<sup>b</sup>  
Vide Dam. de  
Goes 1. part.  
Chron. Reg.  
Emman. c. 56.

<sup>c</sup>  
Pli. natur. hist.  
lib. 3 c. 5.  
Felixque illa,  
ac beata amaz-  
nitas, Ut palam  
sui uno in loco  
gaudentis opus  
esse nature.

Louvores  
da terra  
do Brasil.

Como he o  
Brasil fre-  
co, Gabu-  
dante.

<sup>d</sup>  
Pli. Natur. hist.  
lib. 3. c. 5. n. 30.  
Tāquam adiu-  
vandos morta-  
les ipsa avide-  
in matia pro-  
currens.

Rio da  
Prata.

boca,

boca, pela qual entra no mar, com tam grande spezo de agoas, que cortando os mares salgados, bebem os marinheiros de suas agoas doces muito longe de sua foz, como no livro segundo contamos do rio Zayre, junto a Congo.

Lib. 2. cap. 27

Rio Real.

5.º O segundo rio, que sahe do mesmo lago, se chama Rio real, o qual em doze graos vem sahir junto á Bahia de todos os Sanctos, nam tem mais que meya legoa de boca; mas sahem tambem delle as agoas tam valentes, que cortando as salgadas do mar, por espaço de tres legoas, conservam sua doçura; navegase por elle acima obra de setenta legoas, e nem se pôde passar adiante, por causa de huma quebrada de quatrocentas braças de alto, da qual todo o rio se despenha (como contam do Nilo em Etiopia) cometam horrendo estrondo; como se fosse hum continuado, & espantoso trovão; & com a força desta precipitada queda, tem feito hum como sumidouro debaixo da terra, pelo qual se mete, & esconde, & vay sahir dahi huma legoa; como se gostasse de tornar a nacer, da maneira que os antigos fingiam, na sua Grecia atrevida em historiar, do celebrado rio

Alphéo, e na regiam Peloponense, que escondendo suas agoas por debaixo do mar, as vinha descubrir, & entregar ao Mediterraneo, junto á fonte Arethusa em Sicilia.

Virg. 3. AEn.  
Alpheum tenua  
est huc Eliidis  
amne. Occul-  
tas egille vias  
subter mare qui-  
nec Ore Are-  
thusa quo Sicu-  
lis confundi-  
tundis.

6.º O terceiro rio, que sahe d'aquelle vastissimo lago pera a parte do Norte, he o em que entra outro, que se diz das Amazonas; algüs lhe chamam, o rio grande, & hoje comumente o gram Pará; nam està sua foz mais que meyo grao da linha, a qual dizem ser de quarenta legoas. Alem destes tres tam assinalados, & famosos rios, que procedem da mesma fonte, há outros muitos de estranha grandeza, & fermosura, hum dos quaes he o rio do Maranhão, que dista do de Sam Fran-  
<sup>co</sup>cisco cinqoenta legoas. Tem este rio dentro de sy muitas, & muy grandes Ilhas, & no meyo huma povoadade de grande numero de gentios; tem sete legoas de boca, pella qual entra no mar ao Norte; & pode se navegar por elle acima cinqoenta legoas, ate onde chega a maré, & nessa paragem entram nelle douos rios do sertão, por hum dos quaes, no descobrimento, que os Portugueses fizeram no anno de mil, & quinhentos, & trinta, & cinqo, se navegou por espaço de duzen-

Rio grāde,  
ou rio do  
gram Pa-  
rā.

Rio do Ma-  
ranham.

tas, & sincóonta degoas, até  
lhes faltaria cultura de agoa,  
pera nadaremias embarcaçõ-  
ens. *Ind. 2. 2. 2.*

*Da muita  
diversida  
de de plâ-  
tas no Brasil.*  
Há nessa regiām grande  
diversidade de arvores, & de no-  
tavel grandeza; & fermosura;  
há plantas, & lenhos muy  
aromaticos, & salutiferos; co-  
mo de sandalos, jacarandás,  
aquilas de bom cheiro, noz  
noscada, gengibre, canafistola-  
la, pimenta, tabaco, & que  
chamam hoja erva sancta, por  
outro nome Betum; sobre to-  
dos os frutos o mais notável,  
& o mais precioso he o do as-  
fugar, porque nelle ajuntou  
a natureza o doce, & o pro-  
veitoso. Há muita variedade  
de balsamos; entre outros he  
muy estimado o que de syllane-  
çam humas arvores chamadas  
Copáibas, que sam muy altas,  
& copadas, las quaes farjadas  
na Gasca (que até às arvores  
he proveitosa a sangria) esti-  
vam pelo testio aquelle pre-  
cioso liquor, & quealem do  
bom cheiro, que experimen-  
tamos, tem virtude pera curar  
feridas, & preservar de corna-  
çam; há palmas muy fermos-  
as de varias castas, & gredos de  
que espantosa grandeza, que  
há miso, & que com mae d'angor a  
playa, engreio Camamu & os  
Ilhéos, Ideboda a madeira  
peral a fabbica da Igreja da  
Misericordia, que se fez na

villa dos Ilhéos, sem entrar  
nem huma sò taboa de algu-  
ma outra arvore, & passa-  
vam as raizes d'elle de trin-  
ta palmos em diâmetro. He  
tambem muito pera celebrar  
humana fermosa arvore, que  
parece tem a secundidade das  
arvores, que viu Sam, Ioam,  
nas Ribeiras do rio do Pa-  
raiso, que davam doze frui-  
tos no anno, chamase Te-  
nipava, tem esta arvore todo  
o anno fruta madura, a  
modo dos nossos marmelos;  
tem juntamente outra verde,  
& no mesmo tempo tem flor,  
& todos os meses muda a  
folha, & se reveste de no-  
vo: de modo que sahe sem-  
pre a fruta acompanhada com  
folhas frescas; mas nem se  
contenta com folhas, seham  
que tambem dà flor, & junti-  
mente oferece fruta; como  
se a quizesse apresentar, cham-  
samente madura, & fresca,  
mas tambem entramada com  
as folhas, & juntamente en-  
feitada, & visto sa com as flo-  
res. *Ind. 2. 2. 2. 2. 2. 2.*

A copáia é fermosa, &  
grandeza de laranjas, cidras,  
sinhoens, olivas, & mais arvores  
de que não se tem conhecida  
ventagem, as melhores, & mais  
celebradas do nosso Portugal.  
Seria grande a capaz, se quis-  
semos por menor contar a  
espantosa grandeza, & appa-

Notavel  
grandeza  
de arvore.

*Apoc. c. 22. n.  
2. Ex utriusque  
parte fluminis  
lignu virz, affe-  
runt duodecim  
duodecim, per  
menses singu-  
los &c.*

Há grāde  
variedade  
de arvores  
fructife-  
ras no  
Brasil.

zivel variedade, que hâde arvores , de plantas , & de frutees, das quaes deixo de falar , por nam mostrar que me vou já esquecido da brevidade, que prometi, neste capitulo.

*Grâde variedade, e novidade nos animais.*

9 Nam he menor a variedade , & novidade dos animais, do que das plantas , porque nam sòmête cria esta terra muitos dos principaes , qne co-nhecemos , como sam Veados de muitas castas, Antas, Pôrcos monteses, Onças, Tigres , Gatos bravos , Porcoespinhos, mas quasi infinitos outros , huns conhecidos , outros de que nam temos noticia entre nós.

10 Tambem he maravilhosa a fêmosura , & diversida-de de aves , & passaros , que Deos criou no Brasil, alguns de cores finissimas , de tam suaves musicas , de tam galharda vista, de instinctos tam particulares , & curiosos , que he muito pera louvar , & engrandecer ao supremo Autor da natureza , que assim soube enriquecer aquella terra com plantas , povoala de animais , & encher seus ares com tantas aves,&com passaros tam curiosos. E pois entrei n'esta materia das aves, ainda que vou tam apressado,nam posso deixar de me deter em descrever a curiosidade da vista, ao menos em hû,e o instincto da natureza em

outro. Hâ hum passaro, que âlem de constar de cores finissimas, tem hum como barrete na cabeça , de pennas tam fermo-sas,que representa toda a varie-dade das que escaçamente al-cançam os que melhor dellas entendem ; se o poem de huma parte,nam hâ veludo carmesim, nem escarlata de mais viva cor; & logo se o virâis pera a outra, nam hâ preto mais escuro, nem mais lindo azul celeste ; & se lhe dais outra volta , nam hâ peça mais dourada, nem diamâ-te mais resplandecente; o papo he de cor peregrinâ,a q nam sa-beinos bê dar o proprio nome, porque se lhe quereis chamar amarélo, logo se vos representa verde; & quando cuydaveis, que era azul, de repente se vos mostra encarnado,& em hû momê-to parece laranjado; & logo jurareis,que he leonado;com húa tâ notavel mistura de todas as cores juntas, q polas furtar todas à natureza,lhe quadrava melhor o nome de furtadores; se lhe nâ quizermos chamar Protheo das cores,o mais corpo he revestido de hû pardo muy gracioso,q faz realçar mais , & sahir mais bri-lhantes as outras cores, mas até este mesmo pardo sahe como sobre dourado , enriquecido com mil esmaltes , & reto-ques de encarnado , que avul-tam mais sobre a cor parda do vestido. O bico he muito

*Passaro ne-mirarel ê cores.*

*Notavel diversida-de nas a-ves.*

comprido, & todo preto, com o qual apanha o orvalho, & mel de que se mantem a sy, & sustentam a seus filhos: de modo que a sua sustentação nam he da terra, como dos outros animais, mas todo depende do céo, como se nam tivesse a terra pasto digno de tam fermosa ave: chamamlhe os naturaes Garracicám.

11 O outro passáro por nome Tangará, tem tambem na cabeça hum como barrete de laranjado finissimo, & sobre os olhos certos perfis da mesma cor; este nam canta, senam em certa occasiám, que direi logo: he este passáro notável em ter certos accidentes, como de gota coral, que o derrubam, & deixam sem sentidos, nem movimentos, por algum espaço de tempo, no qual, em quanto elle assim está como morto, poemse outros passáros da sua mesma especie à roda, & com grande pressa se mudam, & entrociam entre sy os lugares; & em quanto dura esta dança, o andam picando, & como espantando, pera que torne em sy do accidente; & continuam nestas mudanças, até que o doente esperta, & se levanta, dando hum grande assobio, a que os outros todos respondem com o mesmo víva, & começando a voar o

que estava amortecido, o seguem todos em bandos, com tanta festa, & enlevados tanto da musica, que vam dando ao seu convalescente, que às vezes os tomam à miam, sem elles desistirem do cantar, nem advertirem mais, que em festejar, & aplaudir a saude do seu enfermo; & só nesta occasiám sahem com sua musica, que parece mais bem empregada em festejar a saude alhea, que a do Cyrne, que tambem só a exerceita em adivinhar a morte propria.

12 Nem faltam lá as nossas perdizes, galinhas bravas, nas cores de fora mais appraviziveis, que as nossas, porém a carne de dentro nam tem branca, nem tam saborosa. Tém codornizes, rolas, pombas, melros, & páatos, & outras muitas aves semelhantes ás que cá temos, com quasi infinitade de outras, que entre nós se nam criam. Há tambem Aguias, Falcoens, Açores, Gaviaens, & outras muitas aves de rapina (que estas em nenhuma parte faltam, & igualmente se dam em Portugal, & no Brasil.)

13 Diferenças dos animais da terra, & das aves do ar, & me detive mais do que quizeria nestas descripçõens, agora faltava falar dos peixes do mar, dos quais há por aquell-

*Notavel  
instincto  
de huma  
ave.*

*Muita va-  
riedade de  
outras a-  
ves.*

*També há  
grande va-  
riedade  
nos peixes  
do mar.*

la costa tam grande varie-dade , que nam sò a enriquecem, mas també a fazem admiravel com a novidade , & nas feiçoens , grandeza de corpos; & com o sabor , que leva a vantagem em muitos aos mais estimados , & mais preciosos de Portugal . E porque neste particular h̄a peixes no Brasil muy admiraveis, baste esta noticia ḡeral , por nos nam determinos tanto no particular.

## CAPITULO IV.

*Continuase a mesma materia, em especial dos custumes dos naturaes do Brasil; E das barbaras ceremonias, com que comem a carne humana.*

*M*uito he pera es-pantar , que mos-trandose a natureza tam dadivosa, & liberal pera com os fruítos da terra , do mar, & do ár do Brasil , se mo-  
nos homens, strasse tam escaça , & ava-  
& quam barbara be a gente da mesma terra ; & fendo os  
do Brasil. áres tam benignos , & tem-perados , o terrenho tam fer-tile , & abundante ; & haven-do animais na terra , & aves

no ár , com instintos tam ma-ravilhosos , sahissem os ho-mens tam rudes , tam barba-ros , & ignorantes , que com dificuldade se pôdem muitos perſuadir , que merecem no-me de rationaes . Em fin , parece que a natureza trocou as mãos , & pera a terra se mostrou māy , & pera os homens madraſta . Nam houve ( como diziamos ) no an-tigo Latio , <sup>a</sup> Faunos mais syl-vestres , achados ao pé das moutas , a quem Saturno ve-yo domesticar : nem houve Satyros mais agrestes,nem Syl-vanos mais rusticos , criados nas montanhas de Arcadia,tam celebrados entre os Gregos, & tam cantados entre os antigos poetas , <sup>b</sup> que barbarizassem tam brutalmente, como estes Indios , criados nos matos , & charnécas do Brasil,bem pode-mos confiadamente dizer d'e-stes, o que d'aquelleſ ſe diſſe, que tendo ſó o roſto de homens, tinham a natureza de brutos; ſe lhes nam quizermos chamar homens meyos feras,como Pliniu . chamou a outros ſeme-hlantes.

*2 Andam em bandos, como entre nós o gado,hūs detrás dos outros, todos muy calados, occupandose em eſcutar , & bater o mato , aonde ſe acer-tam de ſentir bulir alguma couſa, que imaginain lhes pôde-*

*Virg. AEn. 8.  
Genſ que viri  
truncis, & duro  
tobore nati.  
&c.*

*b  
Virg. 1. Georg.  
Ovid. 1. Me-  
tam. 39.  
Hes. 3. Carm.  
od. 18.*

*c  
Plin. Nat. Hist.  
lib. 7. c. 2*

*Nam tem  
Ley, nem  
fé, nê Rey.*

*Vide Maff. de  
rebus Indieis.  
l. c. 2 prope  
initium.*

*Quam effi-  
cax he a  
imagina-  
çam nestes  
barbaros.*

fazer mal, deitam a fugir a mais correr, & nam se ajuntam senam d'aly a muitas legoas. Nenhum conhecimento tem do criador, nem idolos reconhecem, nem tem modo algum de culto divino; nam tem ley nenhuma, nem professam fé, nem reconhecem Rey; & por isso alguns curiosos quizeram notar, que no seu alfabeto, nam usam das tres letras F. L. R. como se atè nisto a natureza, com sua occulta prudencia, nos ensinasse, que nem o nome, nem ainda a primeira letra sabiam, á Fé, à Ley, & ao Rey. Sam porém grandemente sogertos a seus feiticeiros, & perdidos por agouros. Nam deixam de ter algum conhecimento da immortalidade da alma, posto que cuidam, que depois da morte, as almas se tornam em demonios, & destes ham elles tam grande medo, que todos os dias, em certos passos do caminho, lhe ham de offerecer alguma dadiua, & quando a nam fazem, tē imaginaçam, que ham de morrer, & he tam forte, & poderosa semelhante apprehesam nestes gentios, que tanto que entram nella, se apodéra d'elles a melencolia de maneira, que basta pera morrerem, só porque cuidam que morrem, como lhes acontece cada dia; & os religiosos da Companhia, que com elles tra-

tam, tem disto clara experien-  
cia, procurando por muitas vias  
atalharlhes esta morte da ima-  
ginativa, porque se lhe acerta  
de entrar semelhante apprehé-  
sam, he doença sem remedio,  
que infallivelmente os mata; e  
muitas vezes no mesmo dia, &  
na propria hora, em que a ima-  
ginaçam os entra, os deixa a  
vida: por tantas estradas cami-  
nhamos pera a sepultura, que  
tal vez sem a violencia do fer-  
ro, & sem a furia do fogo, com  
menor trabalho, basta imagi-  
nar na morte, pera perdermos  
a vida.

2 Como sam tam brutos nos custumes, nam he muito que o sejam nos mantimentos, nam perdoam a sapos, lagartos, cobras, & mais inmundicias; posto que tambem usam da mandioca, que he o seu pão, & mantimento ordinario, que fazem de certas raízes, que plantam as mulheres, cujo he o trabalho de cavar, semear, & cultivar a terra, porque os homens só se occupam em es-  
moutar, & queimar o mato, em guerrear, & em caçar. Nam tem hora certa, nem deputada pera comer, mas a qualquer tempo que sentem fome, & se lhe offerece mantimento, ain-  
da que seja à meya noite, se poem a comer muy de propo-  
sito. Sam muy sofredores de fome, & sede, porque com qual-

*As molhe-  
res do Bra-  
sil sam as  
que traba-  
lham.*

quer

quer cousa se contentam , passando dias inteiros sem comer, nem beber , sem disso se queixarem, ou se mostrarem descontentes ; quando comem nam bebem, senam no cabo, por juto, a modo de brutos ; nem se curam muito da agoa ser limpa,& cristalina,porque de qualquer charco se contentam; suas camas dos mais polidos , sam humas redes,que penduram pelas pontas em diversas partes da choupana, a modo de huma funda muito larga.

*Os Brasíss  
nam trazê  
vestidos.*

*Como se  
enfeitam  
esses In-  
dios.*

4 Nam tem outro vestido mais que o que lhe deo a natureza , porém quando se querem enfeitar , & por mais louçãos, tingemse com hum certo summo de humas fruitas , que chamam genipabo , & esta cor lhe dura por espaço de nove dias,fazendo muitas laçarias, & lavores por todo o corpo , & cõ isto se persuadem, que sahē mais ricos , mais vistosos, mais gallhardos , & mais vestidos à culta; zombando, quando assim se vestem , das nossas tellas de ouro, & prata, & da nossa pedraria mais fina (que he tambem outro genero de zombaria, senam que esta nossa tem melhor excusa, por ser mais usada de melhor gente) Outras vezes se untam de almecega, pegado nella muita diversidade, & fermosura de pennas, com que sahem por todo o corpo my enfeitados

de plumas, & de penachos (& na verdade nam tem mais direito os bichos da seda, pera vestirem os Européos , do que as áves do ar,pera enfeitarem aos Brasíss) mas o de que sobre tudo se hóram , sam as pedras verdes , & brancas, que trazem como embutidas nos beiços, que furam pera este effeito (que nam pôde deixar de ser galla muy custosa ) & aquelle vem mais bizarro, &, com huma galante fericidade, mais aparatoso, que traz mais pedras destas, mais buzios, & outros pendentes pelos beiços, & pelas faces , como encaftoadas na propria carne ; que até estes barbaros se martyrizam, pera se enfeitarem : tá natural he no mundo gostarem os homens de parecer bem , ainda que seja derramando sangue , por se mostrarem galantes.

5 Nam tem Rey , nem Principe, nem justiça, a quem reconheçam , mas sempre em cada aldea hà hum como mayoral , a quem os outros guardam algum modo de respeito. Este poufa separado , tem por officio pregar de madrugada, persuadir aos outros o que quer, ou seja paz, ou guerra , ou alguma feitiçaria,o que faz cõ grande alvoroço, & fervor , dando em sy, gritando,& arrezoando, com grande copia de palavras, & com muita variedade de af-

*Notavel  
modo dese  
enfeitare.*

fectos ; prezam se muito de valentes, sahem à guerra huns contra os outros , & mais estimam matar hum Tapuya, que he o terror destes Brasís , do que se presaria hum christam de cortar a cabeça a algum famoso Turco.

*Das ceremonias q uisam, quā do trazem algum Tapuya cativo.*

6 . Tem grandes cerimônias em trazer o inimigo vencido na guerra pera a aldea, & em o aposétar, tratar, & levar por espaço de tres annos, que o detem, antes de o matar, & comer, a fim de lhe ficar delle geraçam , em que exercitem a mesma crueldade. Ao entrar da aldea, até chegar a casa, ou choupana do que o cativou, vem com festas, bailos, & cantigas, & o Tapuya cativo , vem fazendo seu bailo da guerra, com estranha braveza, sem mostra alguma de sentimento. Todo este tempo tratam ao cativo com todo o mimo de caça, & pescaaria, pera melhor o sevarem ; tēno porém carregado com cordas de algodão, que lhe lâçam ao pescoço, que pesarão meya arroba. A guarda, que lhe poẽ, sam velhas muito crueis ( que nem por isso está peór guardado ) as quaes o vigiam decontino, pera que nam fuja. Todos estes tres annos gastam em se aperceber pera o dia da festa, em que o ham de comer, fazendo suas rôças, levantando choupanas de novo , & tal vez mu-

dando a aldea , & quanto mais aparato se faz a esta morte, tanto o preso mais se honra , & se dà por mais famoso.

7 Chegando o dia assinalado , primeiro o vam lavar a hum rio, pera lir mais purificado, & dahi o trazem com grande festa, de bailos, & de cantigas, dizendolhe que nam estranhе fazerem lhe o que elle , & seus parentes muitas vezes a outros tinham feito: logo o trazem a hum terreiro , aonde lhe tiram as cordas , & lhe lançam outras pelo pescoço de vinte & trinta braças, muy galantes, tecidas com tanta arte, que parecem feitas por algum sirsueiro dos mais primorosos de Europa. Por estes cordoens (que nam sam os de Adam, e com que Deos prometia trazer a seus escolhidos presos na liberdade da verdadeira charidade ) o tomam no meyo , hūs de huma parte,& outros de outra , como a touro de cordas , & lhe dam muitas fruitas , com que elle atira a todos ; tal he a festa que fazem nestes dias, que acontece muitas vezes fugirlhe o preso de noite do curral onde o tem, porque as mesmas guardas , & carcereiros , cansados dos bailos , & alienados com o muito beber do seu vinho(que fazem de milho) nem dam acordo de sy, nem dam fé do que lhes foge.

*Do modo  
cō q trazem  
o Tapuya  
pera o ma-  
tarem.*

*Oze. c. i. n. 4  
In funiculis A-  
dam trahā eos,  
in vinculis  
charitatis.*

*Da grāde  
festa q fa-  
zem, pera  
matar o  
Topuya.*

*Descreve-se o modo cō que se sabe o matador do Tapuya.*

*Como matam o Tapuya pre-  
so.*

8 No dia decretado pera esta sua festa da matança do Tapuya, sahe o matador muy gallardo a seu modo; vem tingido de hum barro branco, o rosto sobre tinto, & gateado pelo corpo todo: traz huma gorgera de pennas de cores ao pescoço, na cinta huma espada de pão muy implumada nos cabos, & elle todo tam contente de sy, tam vaidoso, tam soberbo, & entonado, que cuida que leya apos sy os olhos do mundo todo. Entra no terreiro, aonde se hà de executar a morte, acompanhando co n seus padrinhos: começa a dar varios passos, como prologo que entra no theatro, antes que comece a lançar a loa: faz logo hum bailo tam terrivel, que mete horror, enchendo o ar de rinchos, de assubios, & alaridos. Nam he pequeno espanto ver apos isto sahir o preso ao terreiro, dando tambem seus saltos, fazendo suas danças, & assubiando, com tal festa, & alvoroco, como se aquelle fora hum dia de gram prazer. Aqui o vem demadar o matador, cõ estranha bravosidade, esgremindo, & bizarreado cõ a espada; chegase a elle, & depois de fazer varias ceremonias, lhe dà hum golpe mortal, derrubandoo no chão: logo lhe quebra a cabeça, partindo em varias partes, ale vantando os presentes grandes gritas, em final de festa.

9 Acodem logo as molheres com as crianças no collo, & com notavel prèsta, & grande sofrigidam, as vam untar com o sangue, ainda quente, do Tapuya morto, pera daly se affeiçarem a beberem com o leite tambem o sangue humano; cousa que Plinio & estranha fizerem os homens, ainda no sangue das feras, porque sempre parece genero de crueldade beber sangue. Seguese logo hum pranto geral dos homens, & molheres, que fazem, nam sobre o morto, que aly tem, mas com saudades dos seus, que naquella forma acabaram entre os inimigos. Passado o choro, depois de bê limpo o corpo, o talham, & repartem entre sy, com grande festa, tomndo pera isto hum como almotaçel, antigo já, & versado neste officio: & todas as vezes que ham de comer carne humana, o fazem com iguaes festas de bailos, & assubios. O matador, feita esta valentia, se vay laçar em huma rede, que he à sua cama, sem sahir da choupana, nem se deixar ver, ou visitar de alguem, como se d'esta maneira, & com este retiramento da gente, se quizesse fazer mais venerado, & admiravel, & pera sua fama melhor se celebrar em ausencia, ficando menos exposto à enveja, & mais merecedor do louvor.

*Plinio lib. 28 nat.  
hist. c. 1.*

*Como re-  
partem o  
Tapuya  
morto.*

10 Fiz tam particular  
menagem

Anno de  
Christo de  
1549.

450

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Anno da  
Companhia  
10.

mentain d'estas barbaras ceremonias, com que solennizam o deshumano banquete da carne humana, pera que d'aqui tiremos quam autorizadas tinha o diabo estas mesas Thyestas, & infandos convites; & quanto custaria aos nossos Padres, querer desarraigar huma vicio, que tam profundas raizes tinha lâçado. Deixo o mais, que dos costumes d'estes gentios podia dizer, porque do referido se deixa bem ver, quam difficultosa empresa seria reduzir esta gentilidade à urbanidade, & policia christã, & quam sanctos intentos foram os do senhor Rey D. Ioam o III. em os querer, por meyo dos Padres da Cöpanhia, trazer ao conhecimento da virtude. Mas já he tempo que tornemos a visitar aos seis religiosos da Companhia, que deixamos alojados em hum campo, com o Governador Thomé de Sousa, tratando de edificar nova cidade.

CAPITULO V.  
*Como o Governador Thomé de Sousa edificou a cidade do Salvador, & do que os religiosos da Companhia fizeram nestes principios, ensinando os gentios, & pretendendo tirarlhes a custume de comer carne humana.*

1 E M quanto o Governador Thomé de Sousa, depois de desembarcado, demarcava o sitio, pera a fundaçam da nova cidade, sempre teve a sua gente em ordenança de guerra, nam se fandio dos enganos d'aquelle barbaros; que ainda que parecem brutos pera seguir o bem, sãm muy esperros pera maliciar; cõ tudo sempre procurou, com prudencia, trazelos a sua boa amíssade; & neste particular lhe communicou Deos tal felicidade, que os Indios, esquecidos de sua natural fereza, se vieram meter entre os Portugueses, fidose d'elles, & admitindo o comercio, & resgate, que entre sy faziam, como se de muito tempo se conhecêram. Vendo pois o Governador, que os Indios nam empediam, antes ajudavam á fundaçam da cidade, repartio entre elles certos lugares, & sitios, pera edificar suas casas, conforme a plâta, que do Reyno levava feita. Logo com grande calor acodirã todos a tratar de levantar as casas, conforme a traça, que lhe davam; & o Governador acodia a se fazer forte na cidade, procurando de a tornear com muros, pera que, em caso que os barbaros levantassem algum ato, a nam podessem entrar.

2 Os da Companhia trattaram logo de levantar huma

Procura o  
Governador atra-  
hir os In-  
dios a sua  
amíssade.

Como se  
edificeu a  
cidade do  
Salvador.

Igreja,

Anno de  
Christo de  
1549.

Occupáse  
os Padres  
é fazer por  
suas mãos  
húa Igre-  
ja.

humha Igreja, na que puzeram por nome nossa Senhora d'Ajudá, como quem necessitava tanto do emparo, & ajuda desta soberana Rainha; & porque a obra era sancta, & era bem que com seu exemplo animasse aos mais Portugueses; os mesmos Padres eram os pedreiros, & carpinteiros, & elles eram só os que acodiam a toda a obra da Igreja; por quanto os mais Portugueses se occupavam hūs nos muros da cidade, outros no edificio de suas casas, conforme a repartição, que tinham. A este trabalho se ajuntava a grande pobreza, & falta do necessário, com que viviam, por não terem até entam ordenado del Rey, & quererem antes padecer, que serem molestos ao Governador, & aos mais Portugueses; porém eratam grande o desejo, que tinham de ver acabada a Igreja, pera nella ser honrada a Rainha dos anjos, que (posto que muitas vezes lhes era necessário pedir de porta em porta) em breve tempo puseram a obra em altura, que quando se matricularam, os Portugueses se viram com húa Igreja bastante, em que já se dizia missa, em que prégavam, & administravam os sacramentos, fazendo officio de curas de almas, por não haver até entam outros sacerdotes. Porém como o seu intento só lera acodir aos

Levantado  
Livro terceiro. Cap.V.

451

Anno de  
Cópia  
10.

Portugueses, neita falta; tanto que do Reyno veyo pessoa suficiente, pera curar d'aquelle almas, lhe largaram o sitio, & a Igreja, que com tanto trabalho tinham edificado, indose morar entre os gentios, & com grande edificação dos Portugueses, que entenderam que o trabalho dos Padres só era atentar ao bem commun, & ao das almas d'aquelles gentios.

Tratam os  
Padres da  
côversâni  
d'aqueles  
gentios.

Cant. 4. n. 4.  
Tunc David,  
nille pluperi p  
de te ex ea, om  
nis arboratura  
fortium.

4 As dificuldades no prin-

Anno de  
Christo de  
1549.

Grades dif-  
ficultades  
que havia  
pera con-  
verter es-  
tes gétios.

Como os  
nossos Pa-  
dres tratá-  
ram da co-  
versão  
dos Brasíis.

452

## Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Anno da  
Companhia  
10.

cípio pera abrir estes matos da gentilidade, foram grandissimas, porque àlem da rudeza natural, estavam tam cegos, que parecia nem ter nelles lugar o lume da rezám, obrando só a natureza, pelo peccado depravada; por outra parte tambem a vida pouco exemplar de alguma gente Portuguesa (que naquelles tempos, obrigada por justiça, hia povoar o Brasil) sua cobiça, seus enganos, & sua devasidam nos custumes, faziam, entre aquelles gentios, odioso o nome christão. Mayor dificuldade lhes causava veremse os Padres tam poucos, pera tam grande seara, sem noticia alguma da lingoa da terra. Porém confiados na graça divina de Christo Senhor nosso, que com tam poucos homens, no principio do Evangelho, o annuncioi no mundo todo, dandolhe Deos lingoa, & sabidoria, pera falarem diante dos Reys, & dos maiores letrados do mundo todo; & armados cõ esta consideraçam, puzeram o peito a estas, & outras maiores dificuldades, começando logo a prender a lingoa do Brasil, & por meyo de alguns Portugueses, que já lhe podiam servir de interpretes, doutrinavam os gentios, que viviam por aquellas montanhas: aos quaes de tal maneira foram grangeando as vontades, que cobraram aos Padres grande respeito, & amor;

obrigados da brandura, que nelles viam, & da verdade com que os tratavam; qaté estes brutos, que nam sabem o nome a verdade, sabem estimar os que sam verdadeiros.

5 Era muito pera ver a confiança, com que aquelles barbaros vinham buscar os Padres, como se houvesse muitos annos que os tratassē, já os nam estranharam, já se fiām delles, já os buscām em suas enſimidades, já muitos lhes pedem o batismo, já nam parecem feras dos matos, mas homens racionais, & domesticos; tambem os Padres já mais confiados lhes pregavam, & estranhavam seus vicios; & posto que alguns lhe foram desarraigando, com tudo o de comer carne humana tinha lançado tam altos aliceses, que nam bastavam meyos brandos, pera de todo o arrancar: resolvêramse finalmente em fazer neste particular hum feito memoravel, que ainda que mostra va ter grandes dificuldades, as escusava o sancto fervor, que ardia naquelles peitos abrazados em zelo divino: soy o caso o segniente.

6 No capítulo passado dissemos largamente, com quanta solennidade festejavam os estes gentios a morte de seus inimigos, que cátivavam na guerra, & das grandes ceremonias, que usavam, em lhes comer seus corpos

5  
Como os In-  
diros se co-  
meçaram  
a fiar dos  
Padres.

*Empedem  
os Padres  
a festa da  
morte de  
hum Ta-  
puya.*

corpos mortos. Sucedeo q̄ estavam elles h̄u dia celebrando, ao pé d' aquelle monte , a festa da matâça de h̄u Tapuya, os gritos eram tā grādes, os alaridos tam horrendos, q̄ atroavam os áres, & faziam retūbar as cōcavidades das mōtanhas vizinhas. Nam se pode mais cōter o fogo, q̄ tardia nos zelosos peitos do P. Manoel de Nobrega, & seus cōpanheiros, dēram primeiramente grandes brādos ao céo, pera cō elles espātar os gritos infernaes d'aquelles ministros de Satânás, & logo com hum animo muy resoluto, fiados em Deos , & na sua causa, se meteram no meyo d'aquelles barbaros, a tēpo emq̄ jà o Tapuya estava estirado no chão pera o talharem; & com grāde liberdade de espirito , reprendendo aquellas abomináveis ceremonias, & infames iguarias, estādo os barbaros sobre o corpo morto, pera o trincharé à sua vōtade, lāçaram mam delle, & o tiraram das unhas d'aquelles leoēs carniceiros: os quaes, como espātados de tā novo atre uimēto, aindaq̄ no gesto mostravā fereza, & indignaçā, cō tudo, como ēleados, se aquietārā, deixādo levar sua rica preza. Nam foram tam comedidas como os homens as mulheres, & entre ellas algumas velhas, que como tigres esfaimadas, nam podiam sofrer perder o gosto da iguaria , que sua cruidade lhe gui-

zara , assim começaram a bramar, & dar gritos tam espantosos , que amotinaram os demais gentios a vir demandar a preza, que os Padres lhe tinham tirado das unhas, & dos dentes.

7 Porém os Padres se déram tal prēssa , em quanto durou aquelle primeiro comedimento dos gentios, q̄ quando os barbaros chegāram amotinados, jà o corpo estava enterrado, jūto do seu aposento, mas o impeto destas feras foy tam grande , que por mais ardís , que os Padres usáram, nam foy possivel perder o fato aquelles crueis lobos, & escáparlhe o corpo debaixo da terra.. Tornaram os Padres cō o mesmo animo , & deliberaram, bradando, & estranhando tal fereza; porém já estas tristes, & infernaes Arpias, famintas de carne humana, lhe tinham cortado hum braço; mas em ouvindo os Padres , tornaram de repente a parar; da maneira, que quando , em hum grande povo se levanta algum motim , se acerta de aparecer alguma pessoa grave , & de autoridade , se aquietam os animos, & a tormēta da briga, se torna por algum tēpo a serena r; assi milagrosamēte se aquietou por entā o furor desta gente à vista dos Padres, q̄ lhes brādavam, & estranhavam cruidade tam brutal. Mas nam parou aqui o sucesso , porque tornandose a recolher

*Amotinā-  
se os bar-  
baros con-  
tra os Pa-  
dres.*

*Tornam os  
Padres a  
tirarlhe a  
preza das  
mãos.*

Tornam  
os barba-  
ros a se a-  
motinar.

pera suas choupanas, tornaram as velhas a repetir seus gritos, dizendo taes injurias aos que se vinham sem a preza, que armando logo todos com seus arcos, & frechas, vieram de romanía demandar a casa dos Padres, os quaes tendo aviso, se recolheram na cidade por mandado do governador, & pouco faltou que os barbaros nam entrassē os muros, destruissem a cidade, & commesssem a bocados os mesmos habitadores. Neste sitio, em que os Padres entam se recolheram dentro dos muros, se edificou pelo tempo a diante o Colégio, que hoje temos naquella cidade; defendendonos entam dos barbaros, & agasalhandonos agora entre os Portugueses.

Acude o go-  
vernador  
a este mo-  
tim.

8 Recolhidos os Padres, acudio o governador cō os mais Portugueses, que pode ajūtar, & parte cō o espāto das armas de fogo, parte com brandura de boas palavras, fez recolher, & retirar os barbaros, aquietādose por entam aquella trovoada, q̄ ameaçava maiores coriscos; tāto mōta saber na occasiām largar o corro ao touro bravo, & nam esperar o impeto de gente amotinada: porém mayor soy em parte outra tempestade nam dos arcos, & frechas dos barbaros Bras̄is, mas dos dentes, & lingoas de nossos Portugueses; que julgando as cou-

fas mais por paixam humana, que por rezoens divinas, diziām, que os Padres foram causa d'aquelle motim, com seus imprudentes fervores, & zelo indiscreto, pondo a risco a cida de toda, & seus moradores, tirando o comercio, & resgate cō os Indios, que tāto lhes importava; & acrecentando outras muitas queixas apparētes, & mal fundadas; aos quaes tambem a codio o governador cō sua conhecida prudēcia, & grāde chri standade, declarandolhes os bōs intentos dos Padres, & que por seu meyo, & sācto zelo lhes havia Deos de fazer muitas mer ces, q̄ aquella tormenta logo a mainaria, q̄ fiasse mais de Deos, & de seu poder, à vista do qual nam tinham que arrecear as frechas dos Bras̄is; que elles mesmos nos haviam de vir buscar, & pedir perdam do atrevimēto, q̄ tomaram, desfazendose aquelle grāde nevoeiro, & convertēdose em húa alegre sere nidade: assi foy, porq̄ passādolhe aos barbaros aquella primeira colera, & cō ella o apetite desforado do prato, q̄ das mãos lhe tiraram, vieram muy arrependi dos pedir perdam aos Padres, e paz aos Portugueses.

9 Cō esta occasiām lhe tornaram os Padres a estranhar a barbaria de tā fero costume, em q̄ se tinham criado, dizēdolhe, q̄ se emēdassē, & abominassē taes

Aquieta o  
go'veona-  
dor aos me-  
mos Por-  
tugueses.

igua-

*Como os  
Padres tra-  
tavam de  
converter  
os Tapuyas*

iguarias; o q̄ elles por entā lhe prometērā de boa vōtade, dādo cōta aos Padres de muitos seme lhantes prisioneiros , que actualmente estavam retidos , por outras povoaçãoes , cō o mesmo intento de os sevar pera os comer; o q̄ sabēdo os Padres, tra taram de lhes salvar as almas, pois lhes nam podiam defender os corpos ; foramse aos presos, entrâram nas choças, ou gayolas, em q̄, como leoēs bravos, estavam encarcerados, instruiram nos muy de proposito nas cou sas de nossa sancta fé ; & tanto que os viram capazes , lhes ad ministraram o sagrado bautis mo. Nam pode o demonio sofrer esta sancta invençam , nacida da charidade do Padre Nobrega , & de seus compa nheiros; & pera a atalhar, meteo na cabeça aos barbaros gētios, que a carne humana, depois do bautismo , perdia muito do sa bor, que d'antes tinha ( que as sim sabe o diabo enganar aos que traz feitos à sua mam) pelo que d'aly por diante , por ne nhum caso consentiam, que os Padres tratasssem com os taes prisioneiros , deputados ao talho.

10 Porém como o zelo sācto he mais sábio, que a mal dade do inimigo, usavam entam os Padres de outra industria: quando sabiam que tinham al guma das suas ordinarias festas

da matança de algum Tapuya, ou Aymurē , hiam os Padres muy dissimulados, com pretex to de quererem assistir áquella sua solemnidade: pediam licen ça, entravam no terreiro , viam as danças , ouviam as músicas, & finalmente assistiam em toda a festa ; & quando o auditorio se dava por mais autorizado, com a presença dos Paijs (que assim chamam elles aos Padres) entam , dissimuladamente , es tando os outros mais occupa dos em celebrar o seu vodo , se chegava algum dos Padres ao padecente , & davalhe o me lhor, q̄ podia, noticia dos prin cipaes mysterios de nossa sancta fé , excitandoo a pedir perdam a Deos de seus pecca dos, & a receber com grāde de vaçam o sagrado bautismo; & logo, pedindoo o mesmo cathe cumeno, tirando de hū lenço, q̄ levavam molhado em augoa, es premēdolho sobre a cabeça , o bautizavam ; vencendo cō esta traça ao diabo, enganādo cō es ta sancta invēçam, as falsas ima ginaçãoes dos barbaros gētios.

11 Deste, & de outros seme lhantes ardís usaram os Padres naquelles principios, pera tirarē áquelles gētios o abuso infame de comer carne humana, & pera os bautizar , & trazer ao co nhecimēto de seu criador, & da policia christā; coufas, q̄ ao prin cípio pareceram a muitos nam

*Træcas, q̄  
usavam es  
Padres pe  
ra bauti  
zar estes  
gentios pre  
jos.*

Anno de  
Christo de  
1549.

456

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Como mu-  
diram os  
tes barbá-  
ros seus  
costumes  
brutae.

sòmête difficultosas, mas ainda impossiveis; porē o tēpo nos mostrou tā valétes sucessos, & tam bem logradas seáras, entre estes matos, & estas feras, q nam sòmête deixaram de comer carne humana, mas totalmête se acomodaram á brâdura, & piedade dos custumes christãos, recebêdo a ley de Christo; ajuntâdose em aldeas, a fim de poderē ser doutrinados pelos Padres, tēdo Igrejas, aôde assistem cō muita piedade, & nellas confrarias do sâEtissimo Sacramêto, celebrâdo procissões, officiando missas de cato de orgam; qnam he pequeno milagre da ley de Christo, ver gête tam agreste, & inculta, domesticarse em tam breve tēpo, de maneira, q os q a modo de salvagês viviam pelos môtes espalhados, âgora vivem, como christãos mais reformados, & cõ tal sogeçam aos Padres da Cöpanhia, q os tē por mestres, por pays, por medicos, enfermeiros, defensores, & tutores seus; nam se apartado ē coufa algua de sua doutrina, & parecer, pelo grâde respeito, amor, & reverêcia, que lhes tē, como he notorio por toda a costa, & sertão do Brasil, q os Portugueses tem descuberto. Mas porq o P. Manoel de Nobrega foy o primeiro superior, & Provincial, q a Cöpanhia teve no Brasil, & a elle, & a seu sâcto zelo, & ditosos trabalhos, se deyê todos os bons sucessos, q como

rios faioram daquella fôte manâcial de suas muitas virtudes, bê he que façamos delle particular mença m.

Anno da  
Cöpanhia  
10.

## C A P I T V L O VI. Do sancto zelo, & virtudes do P. Manoel de Nobrega (pri- meiro Provincial da provincia do Brasil) em quanto esteve em Portugal.

**F**oy tam estimado entre os Gregos, <sup>a</sup> aquelle seu tam celebrado cantor Orphèo, que nam sòmente lhe engastaram a sua cithara, <sup>b</sup> entre as mais nobres cõstellações do céo, mas tambem a elle o contavam entre os seus Deoses mais milagrosos, atribuindolhe, entre outros dos seus falsos milagres, que com a suavidade da cithara, & melodia da voz, trazia apos si os penhascos, tornandoos tam brandos, como se fossem de cera; & atrahia as feras, fazendoas tam mansas, como se fossem cordeirinhos. Nam èram os sábios de Grecia tam ignorâtes, q chegasssem a persuadirse, que Orphéo abrandava as pedras, & amansava as feras; porém quizeram, como prudentes, significar por estas alegorias a grande sabidoria de Orphéo, merecedora de elles o canonizare, pois foy o primeiro mestre, q tiveram os Gregos, <sup>c</sup> quâdo mais agrestes, & quâdo mais incultos,

<sup>a</sup> Vide Suidam  
de reb. Thessa-  
licis.

<sup>b</sup> Ovid. 3. Fast.

<sup>c</sup> O que os  
Gregos fin-  
giam de Or-  
phéo.

<sup>d</sup> Horat. in Art.  
Por. Cædibus à  
vielu fædo de-  
terrunt Orphe-  
us. Dietus ab  
hoo lenire ti-  
gres, rabidosq,  
leones.

& quando

Anno de  
Christo de  
1549.

Os Bras̄is  
estam hoje  
muy dome-  
sticados.

d  
Li. 1.c. 32. n. 8

e  
Lib. 2. cap. 25  
& 26.

Occasiām,  
que Deos  
tomou pe-  
ra trazer  
à Cōpanhia  
o P. Mano-  
el de No-  
brega.

Levro terceiro. Cap. VI.

457

Anno da  
Cōpanhia  
10.

& quando mais dados a ter por melhor iguaria (como os Aymurés no Brasil) o prato da carne humana.

2 O que de Orphéo fingio a antiguidade de Grecia, vemos em nossos dias cōprido na gētilidade do Brasil, que verdadeiramente parece hū novo encantamento de vozes divinas, & musicos celestiaeas, pois vemos tantas feras, de naturezas tā indomitas, mais duras que os rochedos do mōte Appenino, seguirē a doutrina, & os sanctos conselhos do bom Padre Manoel de Nobrega, primeiro Orphéo, que com tanto louvor amásou estes tigres mais feros, que os Hircanos, domesticou estes leoens, mais bravos, que os Cleonēos, & abrandou estas pedras, mais duras, que as do mōte Caucaso. Ià fizemos atrás a mēsam da entrada na Cōpanhia d'este glorioso varám, q̄ foys no anno de 1544. & tambē dissemos algūa coufa de seus primeiros fervores, & do muito fruito, q̄ fez prègado, & confessando por varias partes deste Reyno de Portugal, deixando pera este lugar o mais que se sabe de sua vida, & virtudes.

3 Era, quādo se cōsagrhou a Deos na Cōpanhia, Bacharel formado em Canones, & conheciamēte o melhor de seu curso, cō boas esperāças de grādes despachos, assi por suas partes, como pela muita valia, que tinha por

via de seu pay, q̄ era Desēbargador, & de hū seu tio, q̄ era Chāçarel mōr, & muy valido com a pessoa real. No fim de seus estudos, vagādo huma Collegiatura (das q̄naquelle tēpo se davā per opposiçoens muy debatidas, no mosteiro de S. Cruz de Cōimbra) oposse a ella Manoel de Nobrega, cō outro Canonista, a o qual, a juizo de todos, & do doutor Martim d'Aspilcuēta Na varro, seu mestre, elle lhe levava conhecidā vētagē; porém (como tal vez acōtece em semelhātes opposiçoēs) o q̄ menos sabia, soy preferido, & o nosso Manoel de Nobrega padeceo aquella repulsa. Tomou a divina providēcia este meyo, pera o tirar do mūdo; & por aquella Collegiatura, q̄ perdeo ē S. Cruz, o trouxe à cadeira da gloria, no seu Colle- gio de Iesu, & d'aly o escolheo, como outro Paulo, por vaso de eleiçām, pera levar seu sāto nome a gētes barbaras, & a naçoēs estranhas, no mūdo novamente descubertas. Tanto q̄ entrou na Cōpanhia, logo sahio cō hū espirito dobrado de oraçām cōtinua cō Deos, & de zelo fervoroso cō o proximo; sahia do Colle- gio a fazer doutrinas pelas ci- dades, & lugares vizinhos.

4 Fez muitas missões pelo Reyno, todas a pé, & pedindo esmola, da maneira q̄ já cōtamos nesta Chronica: & porq̄ seu grāde espirito nā cabia ē Portugal,

Anno de  
Christo de  
1549.

458

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

<sup>g</sup>  
2. ad Timoth.  
c. 4 n. 2.

O q<sup>o</sup> sucede<sup>o</sup> ao P.  
Nobrega  
cô h<sup>u</sup> Côde  
Castelha-  
n<sup>n</sup>, q<sup>o</sup> trou-  
xe a Deos.

& já começava abafar em sua pátria, fez algumas peregrinações fóra do Reyno, a Salamanca huma, outra a Sanctiago, tambem a pé, & pedindo esmola, falando sempre de Deos nas estradas, nos ajuntamentos, nas Igrejas, nos hospitaes, com tal fervor, & continuaçam, guardado o *opportuné*, & *importuné* do Apostolo, que huma vez o chegaram a prender huns homens, a quem elle reprehendia. Na peregrinaçam de Salamaca lhe sucedeo, encontrar se com hum fidalgo titular, dos principaes de Castella, no qual o sangue era mais illustre, que a fama, porque era nelle muy estranha da huma roim amisade, com a qual corria havia annos, com grande escandalo do povo, & afronta de sua casa. Sahira este titular à montaria, & estava em hum campo jantando, tendo à mesa tam roim companhia; teve o Padre noticia do que passava, por a cousa ser muy publica, & haver particulares rezoës pera o Padre o saber: ardendo em sancto zelo, foy a elle, & tomandoo no campo, à mesa, se poz muy de propósito ao reprehender, falandolhe por vós, & com tal liberdade, que os circunstantes ficáram admirados, arreceando que aquelle fidalgo titular tomasse a reprehensam muito mal, por ser feita (como seus criados diziam) fóra de

tempo, & occasiám, pois entam estava á mesa, & se tinha sahido a recrear no cãopo; porém quando o negocio he da salvaçam, toda a occasiám he muito boa; como notou Sam Gregorio <sup>h</sup> na Madalena, que tomou o Senhor estando na mesa, porque a qualquer tempo, vinha a muito bom tempo.

<sup>h</sup>  
Luc. e. 7. Aug.  
Hom. 23. 10. 10  
Ittuens quasi  
importuna cō-  
vívio, opportu-  
na beneficio.

Nam se aggravou o fidalgo, mas como cortesãm, & palaciano, lançou a coufa a graça, perguntandolhe se era elle dos alumbrados, & se queria que lhe dësse alguma esmola, offerecendolhe logo o dinheiro: o Padre mais acezo em zelo de Deos, lhe respondeo: *Pecunia tua tecum sit in perditionem: emendayvos de vossa peccado, & fazey penitencia d'elle, porque se vos nam emendays, vejo sobre vós a espada da ira de Deos*, acrecentando outras palavras, com o espirito tam affervorado, & efficaz, que quando os criados estavam esperando aviso do amo, pera tratarem mal ao Padre, & o lançarem com oprobrio de sua presença, o Côde o fez tanto pelo contrario, que d'aqui se lhe motivou a grande volta, que deo a vida, & a grande devaçam, que teve à Companhia. Taes sam os effeitos da divina graça, que obra quando Deos quer, & nam segundo os homens julgam: em resoluçam, aquelle Conde se emendou; & fundou em suas

Anno da  
Companhia  
10.

<sup>i</sup>  
Act. c. 8. n. 20.

Como este  
Conde se  
emendou.

Anno de  
Christo de  
1549.

Livro terceiro. Cap.VI.

459

Anno da  
Companhia  
10.

terras , & à sua custa hum Col-  
legio à Companhia ; cousa que  
o boim Padre muyto estimou;  
rendendo infinitas graças á di-  
vina bondade, que o moveo em  
tal occasiām , que parecia tam  
incommoda, a reprehender a  
vida tam escandalosa d'aquelle  
personage ; que podia com re-  
zām dizer, que nunca melhor  
lhe sucedēra a caça , que a d'a-  
quelle dia; porque hindo fazer  
montaria de feras , Deos o ca-  
çara, & o amansara.

Caso nota-  
vel, q lhe  
sucedeo cō  
hūapecca-  
dora.

6 Porém, pera que enten-  
damos como he sò effeito da  
divina graça , a conversām de  
hum peccador, pois vimos a hū  
tam facilmente rendido a Deos,  
com o custo de tam poucas pa-  
lavras do Padre Nobrega, nam  
he menos de espantar o caso se-  
guinte, no qual, feitos grandes  
gastos da parte do bom Padre,  
todos vieram no cabo a montar  
nada : o caso foy , que vieram  
chamar ao Padre , pera confes-  
sar , & ajudar a morrer huma  
pessoa, que publicamente vivia  
em mao estado , com hum Ec-  
clesiastico muy conhecido: fez  
o Padre seu officio, com tanto  
zelo , que escapando a molher  
d'aquelle enfirmitade, por espa-  
ço de hum anno perseverou  
em vida sancta , frequentando  
os sacramentos com grande e-  
dificaçam , dizendo, que tudo  
devia ás vozes do céo, & conse-  
lhos divinos do Padre Nobre-

ga : porém esquecendole dos  
brados de seu bom confessor,  
tornando a cahir na culpa pas-  
sada (em que continuou por tē-  
pos ) veyo a recahir na doença,  
& chegou ás portas da morte;  
& estando muito no cabo da  
vida, falando consigo, dizia: *He  
possivel, que hei de ser condenada, por  
viver em peccado com hum facerdote?*  
& logo respondia, que sim; re-  
petio isto tres vezes , & por re-  
mate concluió com este horré-  
do desatino, dizendo, q se entre-  
gava a Beelsebut, d'aquelle ho-  
ra, pera toda a eternidade: estre-  
meceram os presentes com ou-  
vir tam blasfema resoluçam,  
& acodindolhe com húa ima-  
gem do sancto Crucifixo, pera  
que beijando as chagas do pie-  
dosissimo Senhor , lhe pedisse  
perdam de tal blasfemia, a en-  
ferma virava o rosto pera outra  
parte , nam podendo sofrer a  
suavissima face do benignissimo  
Salvador, que assim morto pare-  
cia lhe reprehendia os pecca-  
dos de sua vida.

7 Acodiram, com toda a  
préssa, ao Padre Nobrega, pera  
que viesse a segunda vez a dar  
remedio a esta alma: veyo elle  
com seu costumado zelo, fazê-  
do todos os possiveis, & impossi-  
veis, quanto lhe inspirava o es-  
pirito de Deos, que ardia em sua  
alma, pera livrar aquella pecca-  
dora do espirito maligno , que  
d'ella parece tinha tomado

Anno de  
Christo de

1549.

Como o P.  
Manoel de  
Nobrega  
acolhe a  
essa pecca-  
dora.

Morte la-  
strosa de  
aquella  
peccadora.

460

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

posse: bradava o bom Padre ao cão, & à enferma, derramava lagrimas, multiplicava suspiros, pedia a Deos com grandes gemidos, que abrandasse aquelle coraçam, & o rendesse à verdadeira penitencia, pegandose muitas vezes com as sanctissimas chagas do bom IESV, cuja imagem tinha diâtre dos olhos, aproveitandose de reliquias sãctas, acrecentando exorcismos, deitandole agoa benta, & fazendole todos os mais bons officios, que a charidade inflam mada ensina nesta occasiam a semelhantes servos de Deos.

8 Porém quiz elle mostrar nesta peccadora, que assim como he piedoso pera com hûs, costuma ser juiz riguroso pera com outros, por seus occultos, & profundissimos juizos, que sabemos venerar, mas nam podemos alcançar. No meyo dos brados do Padre, sem Deos o querer ouvir, cõtinuando a miseravel na mesma obstinaçam, acabou de repente, naquelle lastimoso estado de sua perdiçam, mostrando Deos com tam espantoso exemplo, que as recahidas sempre sam mais perigosas, nam menos nas doenças do corpo, que nas enfermidades da alma; & quam riguroso he em castigar peccados repetidos, que em outro tempo tinha perdoados; como aconteceu à cidade de Ninive', que depois

de arrependida, & penitente, pela pregaçam do Propheta Ionás, tornou a recair em seus peccados (como lemos no Propheta Nahum) & Deos nosso Senhor executou nella o riguroso golpe da espada de sua divina justica, destruindoa com a espantosa assolaçam de que fala o mesmo Propheta; como nota S. Hieronymo, com outros Padres. Nestes sanctos exercicios, & outros, que atrás contamos, andava todo ocupado o Padre Manoel de Nobrega, quando Deos o chamou, & levou ao Brasil, pelo modo que himos contando.

## CAPÍTULO VII.

Continuase a mesma materia  
da virtude, & obras maravi-  
lhosas do Padre Manoel  
de Nobrega, depois  
de chegar ao  
Brasil.

I **D**Esenganado já o Padre mestre Simam, que os gravissimos negocios desta provincia lhe nam davam lugar, pera côprir seus grandes desejos da missam do Brasil, se resolveo em chamar de Coimbra ao P. Manoel de Nobrega, pera o mandar em seu

Anno da  
Companhia

I.O.

Ion. 3. a.n. 4.

Nahû c. 3. n. 1.  
Vx civitati sâ-  
guinum. &c.

n. 7. Vallata est  
Ninive &c.

Hier. ibi. & Ly-  
ra. Ninivæ re-  
versi sunt ad vo-  
mitu, & sic civi-  
tas eorù subver-  
sa est, de qua  
subversione  
prophetavit  
Tobias. c. 4.

He chama-  
do a Lisboa  
o P. Mano-  
el de No-  
brega, pera  
hir ao Bra-  
sil.

Anno de  
Christo de  
1549.

Anno de  
Cipâmbia  
10.

seu lugar ao Brasil, & por mais pressa que se deo o bom Padre com esta nova, pera elle tam alegre, quando chegou a Lisboa, pera a qual se partio a pé, & com hum bordam na main, já o governador Thomé de Sousa tinha dado á vela com sua frota, ficando o Provedor mór Antonio Cardoso de Barros, com o qual se embarcou, &companheio algum, até alcançar a frota, & se passar á nāo do governador, em que hiam os mais Padres da Companhia.

2. Sentença foy sempre muy celebrada, que quem passa o mar, muda o clima, mas nam muda o animo: bem se viu esta verdade neste servo de Deos o Padre Manoel de Nobrega, que com passar tantos māres, & mudar climas tam diversos, sempre o animo, & o espirito perseverou o mesmo; o zelo fervoroso, & inflammando em terra, nam se apagou com as augoas do mar. Em quanto navegou, ajudou, quanto pode, com praticas espirituas, confissões, & outros officios de piedade, a todos os marinheiros, & passageiros, com tam grāde sucesso, que todos os da nāo, em especial o governador, lhe cobraram grande affeiçam.

3. Aqui lhe sucedeo hum caso, que muitas vezes contava o mesmo governador em Portugal, por hum notavel, & rare

prodigo; o qual, ainda que foy em materia, que à primeira vista nam parece de muito porte, com tudo bem le mostrou, que quiz Deos por elle indicar, qual era a virtude deste milagroso varám, & quanta estima queria que delle tomasse o governador, pera adiante o favorecer nas conquistas espirituas, que no Brasil havia de emprender. O caso foy, que sendo hum dia o Padre Nobrega cōvidado pelo governador, vindo hum peixe à mesa, que tinham pescado, lhe disse a caso o governador, que havia muitos annos, nam comia cabeça de peixe, ou de qualquer carne, & isto à honra de S. Ioam Bautista, & lembrança d'aquella purissima cabeça, cortada por defensanda castidade; nam lhe aprovou o Padre a devaçam, antes a bautizou por huma grande superstição, & especie de agouro, persuadindolhe, que tratasse de outras devaçōes mais aceitas ao Sancto, & deixasse aquele abuso supersticioso.

4. Porém como havia annos, que o governador continuava neste seu modo de mortificaçam, nam queria quebratar o proposito, que conservava à honra de tam grande Sancto. E como os animos piedosos custumam ser muy credulos, talvez se persuadia o governador, que por esta sua devaçam lhe fazia

<sup>a</sup>  
Horat. ep. lib.  
epist. II. Cæli  
non animū mu-  
tantur trans-  
mato currunt.

Como se  
houve em  
o tempo da  
navegaçā.

Caso prodi-  
gioso, q̄ lhe  
sucedeo so-  
bre hum ca-  
beça de  
peixe.

Anno de  
Christo de  
1549.

462

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

March. c. 17.  
n. 26.

fazia o Sancto muitas merces. Vendo o Padre, que o nam podia com palavras persuadir, a que deixasse aquella sua imaginada devaçam, com huma certeza prophetica, do que havia de suceder ( semelhante em parte ao que sucedeo a Christo, Senhor nosso, quando mādou a Pedro tirar o peixe, pera pagar àos ministros, que arrecadavam os tributos) disse ao governador, que mandasse lançar huma linha ao mar, & que cōforme ao que tirassem, veria qual era a vontade divina naquelle particular; lançouse a sedēla, com grande alvoroço dos presentes, que estavam esperando o lanço desta pescaria; senam quando ( cousa maravilhosa ) vem todos, que vinha presa no anzol huma cabeça de peixe, sem o mais corpo, que os anjos, sem duvida, alytinham cortada, & apparelhada, pera comprimento da doutrina, & verdade do Padre. Foy em todos o espanto igual á novidade; & o governador, movido com tam evidente sinal, & confirmado no que o Padre Nobrega lhe tinha dito, nam querendo perder a occasiám de quebrar o agouro, com tam milagrofa iguaria; mandou cozer a mesma cabeça, comeo alegremente, & repartio della, com grande gosto seu, & espanto dos presentes. Grande foy a opi-

niām, que por este caso, & outros semelhantes cobrou o governador da sanctidade do Padre Manoel de Nobrega.

5 Entrando no Brasil, foram as obras, que fez, tam gloriofas, que, pera se haverem de relatar todas, necessitavam de huma grande Chronica, como esperamos que façam os Padres d'aquella Provincia, dando a luz trabalhos tam sanctos, & tam bem empregados deste seruo de Deos, & dos mais religiosos da Companhia, em todo o Brasil. Era elle hum pay muy amoroſo pera os pobres, & ui co remedio pera os desemparados, assim Portugueses, como Indios; elle foy o principal, que amançou, & domesticou aquella gente, mais fera, que as mesmas feras; elle os ajuntou em aldeas; elle lhes dava leys; elle os ensinava, & doutrinava; & lhe tinham tam grande obediencia, que o que nam podia acabar o governador, por força de armas, & violencia da polvora & pelouro, acabava o Padre Manoel de Nobrega só com sua presença, & poucas palavras.

6 Tinha o diabo ganhada muita terra com estes gentios, por via de agouros, & feitiçarias, a que sem resistencia algūa se entregavam; brádava o Padre contra estes enganos; & pera de todo desautorizar o demonio,

Anno da  
Companhia  
10.  
  
Do muito  
que fez, &  
padece no  
Brasil.

em

Anno de  
Christo de  
1549.

Desafio do  
P. Manoel  
de Nobre-  
gacô hû fa-  
moso feiti-  
ceiro.

1. Reg. e. 17.

Reposta  
muy sober-  
ba do fei-  
ticeiro.

Livro terceiro. Cap.VII.

463

Anno da  
Gôpanhia  
10.

em hum dia de grande ajunta-  
mento de gentios, teve modo  
pera fazer vir diante de sy, &  
de todo aquelle povo, hum fa-  
moso, & celebrado feiticeiro, de  
tâto nome, & autoridade pelas  
repostas, que dava, & mesinhas,  
que fingia, que era venerado  
entre os Indios, como hum Apol-  
pollo Delphico entre os Gre-  
gos, ou como hum Simam Ma-  
go, entre os Judeos: chegado  
este autorizado feiticeiro a hû  
grande terreiro, no meyo de in-  
finito povo, que tinha concor-  
rido, & decido d'aquellas mon-  
tanhas, huns pera buscarem re-  
medio de suas enfermidades  
neste seu Esculapio; outros pera  
verem o sucesso do desafio, que  
havia de ter com o Padre Ma-  
noel de Nobrega: a este pois  
sahio o Padre ao encontro, co-  
mo outro David contra o temi-  
do Philisteo; & por principio  
de desafio lhe pergunta cõ grâ-  
de imperio, & liberdade, em vir-  
tude de quem fazia as obras,  
que delle se contavam, se em  
em nome de Deos, criador do  
céo, & da terra, se em nome do  
demonio, inimigo da géraçam  
humana; respondeo o barbaro  
com mais diabolica soberba,  
que se podia esperar de nenhû  
ministro de Satanás, que elle e-  
ra o mesmo Deos, & filho do  
que reynava no céo, do qual  
era muito amado, & que mu-  
tas vezes se lhe tinha mostra-

do, nas nuvens resplandecen-  
tes, & entre temerosos tro-  
voês.

Nam se pode conter  
mais o espirito afervorado, que  
ardia em zelo divino, ouvindo  
taes blasfemias; logo de repen-  
te, com voz espantosa, exclama  
ao céo, na lingoa Brasilica, brâ-  
da, estranha, arrezoa, confun-  
de, & desfaz a diabolica liber-  
dade do cego encantador, com  
tal impeto, & força mais que  
humana de espirito superior,  
que dando Deos virtude, & effi-  
cacia a suas palavras, bastaram  
estas pera derrubat por terra  
aquella soberba torre de enga-  
nos ( como bastou huma pedra  
pera lançar no chão aquella  
grandiosa estatua a em Babylo-  
nia ) assim sucedeo aqui com  
hum novo milagre, porque es-  
pantado o feiticeiro com estes  
brâdos, lançado peito por ter-  
ra, se abraçava com os pés do  
Padre, dandose por vencido, &  
confundido, & confessando, que  
só o Deos; que o Padre adora-  
va, era o verdadeiro, & como a  
tal pedia perdão de suas cul-  
pas, pedindo ao Padre o me-  
tisse no numero dos Cathecu-  
menos, pera aprender os mys-  
terios de nossa sancta fé, que de  
todo coraçam recebeo, com  
grande gloria de Deos, & con-  
versam de muitos gentios, nos  
quaes fez grande abalo esta vi-  
ctoria, por ser tam publica, &

Dan. c. 2. n. 34  
Donec abscl-  
sus est lapis si-  
ne manibus, &  
percusit fla-  
viam, & comi-  
nuit. &c.

Como se cõ  
vertêo este  
feiticeiro.

cele-

Anno de  
Christo de  
1549.  
... Reg. 17.º n.  
19.

Como seco-  
di: á boa  
criaçā dos  
mininos.

Caminhos,  
que fazia  
a pè.

464

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Anno da  
Companhia  
10.

celebrada: que quando Deos quer, basta huma pèdra pera derrubar hum poderoso gigante, & sobejam poucas palavras pera converter hum feiticeiro gentio.

8 O principal meyo de que o Padre usava, pera os hir affeiçoando aos custumes da christandade, foy empregarse todo no ensino dos mininos naturaes da terra, como quem bem entendia, quanto monta a boa criaçā nestā tenra idade, & que ordinariamente conservavamos em velhos, os custumes, que com o leite bebemos na mocidade: desta maneira hia o zeloso varām ateando pouco a pouco o fogo divino, de sorte, que por aquellas prayas, & campos, aonde antigamente reynava a ignorancia, & a barbaria, se nam ouviam senam cantigas da doutrina christā, repetindose continuamente os sanctissimos nomes de I E S V MARIA, & mais sanctos, com tanto fervor, que punham espanto, & confundiam aos noslos Portugueses. Visitava o bō Padre todas as aldeas, andando sempre a pè, & ainda depois de velho, & muy doente, & tal vez com os pés cheos de chagas, acodia a todas as partes com hum bordam na mām, subindo pouco a pouco pelas ladeiras mais ingremes d'aquellas montanhas: & ainda que o espirito

de seu zelo o animava, com tudo a fraqueza do corpo o retardava, de tal maneira, que talvez parava, sem poder dar passo adiante, necessitando da ajuda do companheiro, que hñmas vezes o sustentava nos braços, & outras hia diante delle tirandoo pelo bordam.

9 Nam vestia nunca coufa nova, nem usava de mantéo, andando sempre em corpo, como os mais irmãos, por causa da muita pobreza em que viviam, & por andarem mais despedidos nos grandes caminhos, que faziam: nenhum perigo, nem trabalho recuzou nunca pelo bem, & salvaçām dos naturaes da terra, por cuja liberdade fe punha em campo contra a avareza dos Portugueses, que os queriam cativar, sofrendo com muita paciencia, & com notavel longanimidade, os grandes odios, & perseguiçōens, que por esta causa se lhe originaram; que aonde entra a cobiça, atropela todas as boas leys, & quer cativar por ambiçām, os que sam livres por natureza.



CA-

## CAPITULO VIII.

*Dá devaçam do Padre Manoel de Nobrega : de sua grande pureza , & mais obras maravilhosas : & de sua sancta morte.*

*De sua grande devaçam.*

**D**epende muito a bondade da agoa das boas qualidades da fonte de que procede ; & a virtude pera ser legitima , há de ter sua origem na fonte purissima da oraçam , & devaçam . Foy o Padre Manoel de Nobrega muy devoto , & muy dado ao exercicio da oraçam mental , da qual assim tratava , como se nam tivesse outros cuydados mais que falar com Deos ; & posto que na Companhia seja custume , & ainda regra , dizerse a missa por espaço de meya hora , com tudo , neste particular , buscava dispensaçam , gastando sempre huma hora na missa , & derramando nella ordinariamente grande copia de lagrimas , das quaes Deos lhe tinha concedido particular dom ; & em especial lhe cahiam em grande copia , com saudades da gloria , todas as vezes que ouvia alguma mu-

sica ! Quem visse ao Padre Manoel de Nobrega derramando lagrimas diante de Deos na oraçam , julgaria , que via hum Arsenio nos desertos da Thebaida , chorando , & contemplando : & quem logo considerasse o empenho com que se empregava no trato do proximo , & doutrina dos Brasíis , se persuaderia , que só tratava das almas alheas , esquecido todo da propria ; porém era tal a cõcordia das virtudes daquelle alma , que o sancto ocio da oraçam , nam impedia o negocio da pregaçam .

**2** Em todas as mais virtudes soy my insigne este notavel varão , & em especial naquella , que a Companhia tanto estima da pureza angelica , que trazia tanto diante dos olhos , pera elle a guardar , & ensinar aos outros , que parece que só esta virtude prezava mais que todas as outras , sendo que em todas eram insigne ; & pera que soubessemos por testemunho proprio (porque nam hâ nesta materia outro mais fiel , & verdadeiro ) qual tinha sido nesta parte , assim em Portugal , como vivendo entre as liberdades dos Brasíis , ordenou Deos nosso Senhor as cousas de sorte , que se achasse em huma brava tormenta no mar , em que

*Da grande pureza , q  
sempre guardou.*

todos se deram por perdidos; & quando os pobres dos navegantes, bradando misericordia ao céo, custumam confessar seus peccados publicamente, & manifestar os segredos interiores de suas almas, principalmente os que lhe andam mais presentes na memoria, & mais estimulados da consciencia; persuadido este purissimo religioso, que era chegada a sua hora, depois de comprir com todas as obrigaçoes de bom Christam, & de varão Apostolico, preparandose a sy, & ajudando aos outros; confessou em voz alta, que o que mais naquella hora o animava, & consolava, era a guarda do voto da pureza, que sempre trouxera diante dos olhos, como joya de inestimável preço, da qual Deos por sua divina misericordia tinha dotada a Companhia: & logo com hum espirito mais que humano, como em ultima manda, de quem se apartava desta vida, amaldiçoou aquelles, que algua hora fossem causa de se macular este dom preciosissimo, que tanta ferrosura dava a sua Religiam; & isto com tal vehemencia de espirito, com tal força, & autoridade de palavras, que quem o ouvia, julgaria que tinha jurisdiçam de Deos sobre os que nam fossem fieis nesta vin-

tude; & que se podiam temer os vindouros, que quem nella faltasse, lhe abrangesse esta maldiçam, fulminada por hum varão tam admiravel, & etn tam notavel occasiam, porque Deos nosso Senhor, quando antigamente deo poder a algüs Prophetas, pera ameacarem cõ maldiçoes a seu povo, nam ficou impossibilitado pera dar semelhante juriçam a hum homem tam apostolico, sobre os desleaes, se os houvesse nesta parte à Companhia: escapou o Padre deste trabalho do mar, porqüinda o esperavâ outros nã menores na terra; q parece permitio Deos aquelle, só a fim de nos ficar hû testimunho tâ certo de sua angelica pureza.

*31º* Os perigos em que este servo de Deos se vio pela paz dos Portugueses, & pela salvaçam das almas, foram muy grádes: estando na Capitania de Sam Vicente, se amotinaram todos aquelles Indios Tamo-yos, excitados pelas tyrannias, & crueldades de alguns Portugueses, & dando grandes assaltos nas nossas terras, nos mataram, & cativaram tantos, que entraram os Portugueses em pensamentos de despostrar aquella Capitania; nam duvidou o bom Padre oferecer a vida, pelo bem de seus proximos; depois de persuadir aos Portugueses quanto lhes

*Maldiçā,  
q deitou so  
bre os que  
nam guar  
dassem a  
pureza.*

*Grádes pe  
rigos de q  
Deos li.  
zrou ao P.  
Mano el de  
N obrega.*

*Pazes, que fez entre os Portugueses, & os Tamoios.*

Convinha à boa paz com aquelles gentios: vayse a elles, & com húa confiança mais que humana, q todos lhe julgavam por temeraria, entra pelo meyo de suas aldeas, vayos demandar aos matos, visitaos nas suas choupanas, persuadeos a ter paz com os Portugueses; tudo com tam valente sucesso, que quando os nossos cuydavam, que elle estaria despedaçado, assado, & comido d'aquelle barbares, se viram com as pazes feitas, mandando dez homens dos Índios, por refens das pazes, aos Portugueses, & deixandose a sy, & a seu companheiro por parte dos Portugueses, estimando este voluntario cativeiro, á conta de ver a desejada paz entre aquelles, aquē procurava a salvaçam; livrādoo Deos muitas vezes de evidentissimos perigos, porque sabendo os gentios vizinhos das pazes, que o Padre tratava, acodiram muitos com fúria diabolica, deliberados ao matar, pera nam haver conclusam nas pazes, que julgavam, que lhes nam convinham; porém, quando elles vinham mais furiosos, & resolutos em o matar, tanto que o Padre aparecia, como se com sua vista se lhes mudasse a natureza, & de lobos os tornasse em cordeiros, deixavam a braveza, depunham os arcos, largavam as se-

tas, & lançados aos pés do Padre Nobrega, pediam pazes, os que vinham com fúria infernal, appellidando guerra. Que d'esta maneira favorecia Deos, a quem só com olhos nelle desprezava os perigos.

4. Muitos outros casos pudera contar, q deixo pera a historia do Brasil; & tambē se podiam appôtar muitos outros sucessos admiraveis, & que foram julgados por milagrosos, dos quaes direi só hum, porque nelle resplandece nam menos o poder da Virgem sanctissima, q os merecimentos deste seu grande servo: Entre outras obras de serviço de Deos, que o Padre fez no Brasil, foy a ermida da invocaçam de Nossa Senhora d'Ajuda, na Capitania de Porto seguro, que agora he a casa de mayor concurso, & devaçam, q há por aquellas partes do Brasil, pelos grādes, & prodigiosos milagres, que a Senhora aly vay obrando, dos quaes só contarey este, assin por estar authenticado, como por ser feito em favor deste seu devoto Padre.

5. Està situada a casa da Virgem nossa Senhora da Ajuda na coroa de hum outeiro; & decendo delle pera baixo, tudo eram canaveaes de assucar, & terras alhēas, pelas quaes os Padres achavam grāde dificuldade de passagē, assi pera poderem hir buscar agoa pera a obra da

*Casa da N.  
Senhora  
da Ajuda,  
q edificou  
o P. Ma  
noel de No  
brega.*

ermida, como pera elles beberem: nam havia mais que húa fonte, que estava na raiz do monte, & difficultavase mais o trabalho, por haverem necessariamente de passar pelos canaveas de hū homē, que o levava mal, & se queixava muito, falando pezadame te dos Padres lhe devaçarem, como elle dizia, sua fazenda. O nosso trabalho era grande, & o sentimēto dos moradores era mayor, por verem, que aquelles servos do Senhor, nam sò tinham o trabalho de subir a costa do monte carregados, mas tambem o desgosto, pelo que tomava aquelle homem: nesta desconsolaçam recorreram á Virgem d'Ajuda, pedindolhe que os ajudasse, pois a causa era sua, lebranolhe semelhâte favor, q por intercessam de S. Clemente fizera Deos aos christãos de Chersonesso.

6 Logo hum dos companheiros do P. Manoel de Nobrega, vêdo o trôco de húa arvore aly desfrôte, muy juto à ermida, brâdando ao céo com grandes lagrimas, dizia: *O se a Virgem Nāy de Deos aqui nos desse huma fonte de agoa perenne, nam molestariamos a este homem, cuja molestia, mas nos cança, que o trabalho de trazer a agoa de tam longe. Tende confiança, irmam* ( lhe respondeo o Padre Manoel de Nobrega ) *que poderosa he a Senhora pera fazer maiores milagres.*

Vamse d'aly todos, seguindo ao mesmo Padre com muita fé, a dizer missa na capella, que hiam fazendo da Senhora d'Ajuda; eis que estando hum d'elles no meyo do divino sacrifício (cousa maravilhosa, como se naquelle instâte batesse Moyses, cō a vara na pèdra do deserto, quâdo Deos lhe mādou, q lhe falasse pera dar agoa ) arrebêta de subito hū grâde torno de agoa no lugar assinalado, no trôco da arvore, junto do altar da Senhora, cō espanto, & admiracão de muitos, q cõcorreron a ver esta agoa verdadeiramente milagrosa: entre os quaes també acodio aquelle homē senhor do canaveal, evergonhado já de sua pouca piedade cō os Padres, ficâdo d'aly por diâte o mayor devoto da Cōpanhia, q houve naquella terra: sendo em tudo esta agoa mais milagrosa, que a de Moyses; pois aquella foy, a agoa de contradiçam, como lhe chama a Escritura, & esta foy a agoa de paz, & de concordia; aquella repartio Deos a rebeldes, & incredulos, esta deo a seus fieis, & devotos; aquella por intercessam de Moyses, esta por via da Virgē sanctissima, obrigada das lagrimas do P. Nobrega, & de seus companheiros.

7 Voou a fama deste prodigo, concorreu infinita gente, a ver com seus olhos tam grande maravilha, nam cessando

*Notavel  
confiança em  
Deos do P.  
Nobrega.*

<sup>a</sup>  
Num. c. 20. n. 11. Percutiens  
virga bis silicē,  
egressa funta  
quæ largissi-  
mæ.

*Milagre  
muy grâde  
de húa fo-  
te de agoa.*

<sup>b</sup>  
Num. 20. n. 11  
Hec est aqua  
contradicitionis.

<sup>c</sup>  
Num. 20. 10.  
Audite rebel-  
les, & inotedu-  
lii.

Ainda ho-  
je há na-  
quella er-  
mida mui-  
tos mila-  
gres.

Teve reue-  
lagam de  
suamorte.

de dar infinitas graças á Virgem Senhora d'Ajuda, & crescendo cada dia na opinião, q tinham da virtude do Padre Manoel de Nobrega, a cuja intercessão atribuiam benefício tam singular, & obra tam prodigiosa; & como os milagres da Senhora começaram com a goa tão abundante, que ainda hoje corre, mostrou a Virgem gloriosa a grande abundância de milgares, que haviam de sahir d'aquella sua casa, como de fonte de graças, e favores do céo; os quais, em grande parte se devem a este grande servo do Senhor.

8 Estando finalmente o Padre Manoel de Nobrega na Capitania do rio de Janeiro, aonde viveu os ultimos tres annos, temos por cousa certa, que lhe declarou Deos nosso Senhor, q era chegado o ditoso fim de seus dias. Nam tomou esta alegría nova descuidado a este vigilante servo do Senhor, foy tam grande a alegria, q todos advertiā nelle, q tinha algua nova de grande consolação: sabiose logo o bô velho, como pay, q era em o Senhor de todas aquellas gentes, a despedirse por toda a cidade dos amigos, & devotos da Côpanhia; davalhes as graças pelas charidades recebidas, exortavaos à piedade, & à virtude, abraçavaos como filhos muy amados em o Senhor, & mais cõ lagrimas, q cõ palavras, lhes dizia, q se ficassem

embora, porque elle se hia, pera mais o nam verê nesta vida. Parecia-se este apartamento cõ o do Apostolo Sam Paulo, q quando querendo se embarcar pera Ierusalém, disse aos que o acompanhavam, q nūca mais o veiam; com a qual nova de tal maneira se lhes quebrataram os corações, que diz o sagrado texto, q abraçandose todos com o Apostolo, se fez naquella prayá hú grande pranto.

9 Semelhante sentimento a este houve no rio de Janeiro, quando o bom Padre Manoel de Nobrega disse àquelles seus devotos, que se hia, pera nunca mais o verê; & como ao presente nam viam embarcaçam alguma naquelle porto, lhe perguntava pera onde se hia; elle, levantando os olhos pera o céo, dava a entender, que sua viagem era pera a gloria; d'aqui vieram a saber, que a navegação era pera o céo: acompanharam-no até o Collegio, no qual se recolheu; & recebidos os sacramentos necessarios pera aquella hora, estando, como servo fiel, vigiando, & esperando a hora, em que o Senhor o havia de vir chamar; foy elle servido de o levar para sy, aos desfotos de Outubro, dia do glorioso Evangelista Sam Lucas, que pera elle foy dia fatal, dia assinalado, & dia bem-aventurado; porque neste mesmo dia naceo no mundo, neste

d  
Act. c. 20. B. 37  
Dolentes ma-  
xime in verbo  
quod dixerat,  
quoniam am-  
plius faciūt cius  
non essent vi-  
furi.

Morrerà em  
18. de Outubro, com  
notáveis  
circunstâ-  
cias.

foy admitido na Religiām , & neste sahindo do mūdo, entrou no céo.

O P. Manoel de Nobrega foy Apostolo d o Brasil.  
10 Este foy o ditoso fim do Padre Manoel de Nobrega , a quem nam tomou a morte descuidado, mas muito sobre aviso ; & muy bem apparelhado; nam morreó como covarde, mas como soldado valente , & como ministro fiel do Evangelho, pelejando contra os vicios, ensinando os ignorantes, & convertendo os gentios. Foy varām a quem verdadeiramente podemos chamar Apostolo do Brasil, como a S. Francisco de Xavier do Oriente. Elle foy o primeiro religioso da Companhia, que desembarcou , & pos o pé na terra do Brasil , sahindo da não com huma grande cruz ás costas, seguido dos mais companheiros , & acompanhado dos Portugueses, todos com muitas lagrimas de devaçam , que lhe causavam as muitas , que o Padre derramava, até que arvorou este divino sinal no lugar , em que por entam se alojou, com sua gente , o governador Thomé de Sousa. Elle foy o primeiro, & principal da Companhia, naquelle provincia, que aturou neste grande trabalho , continuando por espaço de trinta annos naquelle nova, & tam inculta vinha do Senhor, sofrendo com rara pacienza os custumes , & barbarias d'aqueles

Indios, a variedade dos climas, que mudava; a pobreza que naquelles primeiros tempos foy muy apertada (por nam ter mais que as esmolas dos fieis ) os caminhos muy compridos pela salvaçam das almas , andando por aquelles matos, & navegando aquelles māres, com muitas tormentas ; & huma vez pade cendo naufragio junto a S. Vicente, perdendose a não , & escapando elle milagrosamente, sem saber nadar; & sofrendo as mais dificuldades , que atrás apontamos , que bem se deixam ver quam grandes feriam , em tempos , em que a barbaria assim reynava nos gentios , & os vicios assim dominavam nos Portugueses.

11 Em todos estes annos foram notaveis os augmentos, que teve esta Christandade do Brasil , com os trabalhos deste bom Padre, de quem podemos dizer, que a elle devemos toda aquella Provincia , que aly tem a Companhia, porque elle a plantou , elle a regou , & Deos a acrecentou ( como Sam Paulo dizia) Elle fundou o Collegio , que temos na cidade da Bahia, que he o principal, & cabeça de toda aquella Provincia ; elle tambem começou o Collegio de Piratininga, & d'aly o passou , & fundou na cida de de S. Sebastiam no rio do Ianeiro: elle fez a casa de S. Vicē-

Do muito  
que o Bra-  
sil deve ao  
P. Manoel  
de Nobre-  
ga.

1. ad Cor. 3. n.  
6. Ego plātari,  
Apollo nig-  
vit , Deus autē  
incrementum  
dedit.

te, &

## C A P I T V L O - IX.

Foy o pri-  
meiro Pro-  
vincial do  
Brasil.

te, & a de Porto seguro, aonde deixou edificada aquella ermida milagrosa da invocaçam de nossa Senhora d'Ajuda, & agora he a casa de mayor romagē, & devaçam, pelos grandes, & prodigiosos milagres, que à Virgem sacratissima aly vay obrado: elle soy o primeiro Provincial do Brasil, posto que por espaço dos primeiros dez annos soy superior de todos os nossos, sem titulo de Provincial, por ser subordenado, & sogeito ao Padre mestre Simam, que tambem era Provincial do Brasil, como ainda agora o Provincial de Portugal o he tambem dos nossos religiosos, que residem em Africa, nas partes de Angola, & Cabo verde. E porque o Brasil nestes principios soy colonia de Portugal, por isso, com boa licença dos Padres d'aquel la Provincia, & de quem ao diante tomar o cuidado de escrever estes gloriosos trabalhos, fizemos esta commemoraçam, (& lhe faremos outras ao diante) ainda que muito por mayor, deste grande servo do Senhor, a quem todas aquellas vastissimas terras do Brasil terão eternas obrigaçōens; mas porque tambem as devem aos seus bōs companheiros, que nesta occasiā o seguiram, quero brevemente fazer d'elles alguma lembrança.

Dá-se breve relaçam do Padre Ioam de Aspicuelta, que soy hum dos companheiros do

P. Manoel de No-  
brega, na missām  
do Brasil.

**E**M companhia do Padre Manoel de Nobrega, mandou o Padre mestre Simam cinco religiosos de muita virtude, & zelo, como gente escolhida por tal superior, os quaes todos trabalharam, & acabaram sanctamente, naquella gloria empreza: hum delles soy o Padre Ioam de Aspilcueta, natural do Reyno de Navarra, sobrinho do celebre doutor Martim de Aspilcueta Navarro, Cathedratico de prima da faculdade de Canones, na insigne Universidade de Coimbra, em cuja casa estava, & della entrou na Companhia, no anno de 1544. como dissemos no livro primeiro; & por ser pessoa de grande exemplo, & conhecido fervor do bē das almas, o escolheo o Padre mestre Simam, o qual se nam enganou no bom conceito, que delle tinha, porque trabalhou no Brasil na cōversām d'aquella

Quem soy  
o P. Ioam  
de Aspil-  
cueta.

Lib. 1. cap. 39.  
n. 6.

Anno de  
Christo de  
1549.

472

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Famoso  
malfeitor  
desferrado  
no Brasil.

gentilidade, com grande espirito, & com notavel exemplo de mortificaçam, & perfeita charidade. E porque os exemplos, que neste particular nos deixou entre os Indios, & entre os Portugueses, sam muitos, & muy eminentes, & nam se podem contar todos, quero referir hum, pera que d'elle tiremos os mais.

2 Havia por aquelle tempo no Brasil muitos malfeitores, degradados de Portugal (que sempre esta praga perseguiu ao Brasil, & as mais conquistas desse Reyno) entre outros havia hum famoso degradado, que tinha por nome o Barbosa; o qual tinha alcançado em Lisboa, entre os alentados, grande fama de valente, de temerario, & atrevido; emfim era homē desalmado, livre nos custumes, desembaraçado na consciencia, accommodado pera qualquer roim acometimento, insigne mal feitor, & dos que tem por vida propria tirar as alhēas; com o qual nem a rezam tinha lugā, nem as justiças do Brasil, nem ainda as de Portugal podiam prevalecer; passando sua intrepida ousadia por toda a força, & resistencia, como se vio na cidade de Lisboa, aonde acossado huma vez das armas de hum corregedor, & dalguns alcaydes com muitos ministros de justiça, se acolheo à Sè; mas

nam lhe valendo sagrado, por causi de suas boas obras, se retirou com as armas nas m̄os, & se fez forte na torre dos sinos, & ahi se defendeo por muito espaço de tempo, contra todo o poder da justiça, valendose de espingardas, & pistolas, de que andava cercado, & finalmente da espada, que esgremio galhardamente. E vendose finalmente em risco de ser entrado, qual o fero leām (que cercado de grande multidam de caçadores, se está embravecendo contra as lanças; & porque nam pôde despedaçar com as unhas, & desfazer com os dentes aos que o querem matar, offerecido à morte, dà hum salto entre os chuços dos monteiros, & sobre os venablos dos caçadores) tal o atrevido Barbosa, vendose s̄ esperança de escapar á justiça, com huma cega temeridade, saltou d'aquella alta torre, & de tal maneira vejo rodando pelas muralhas abaixo, que ficou sem lesam alguma de consideracām (que se forá outro qual quer sogeito necessario pera o bem da republica, nam escapaaria com vida, que taes sam os desmanchos da fortuna)

3 Mas vejo finalmente este bravo touro a ser agarrado, (q este officio nam dura muito) & metido no limoeiro, aonde esteve carregado de ferros; & depois de larga prisām, foy de

Anno da  
Companhia  
10.

Notavel  
temerida-  
de deste  
homem.

lterrado

Anno de  
Christo de  
1549.

Livro terceiro. Cap.IX.

473

Anno da  
Cópanhia  
10.

terrado pera o Bräfil; porque estas sam as commendas, com que sahem semelhantes frôteiros. Nam mudou o Barbosa o animo com a mudança da terra; era o mesmo no Brasil, que tinha fido em Portugal (que assim custuma suceder) servindo de escandalo aos Portugueses, & de terror aos Brasíis; que só com ouvir seu nome, fugiam es- pavoridos. Andando o tempo, quiz a misericordia divina do- mesticar este leãm, & abrandar aquella natural ferocidade, com huma larga doença, que o poz em grande aperto, & em igual desemparo, nos braços de toda a miseria, fôra da povoacãam dos Portugueses, em huma po- bre choupana, sem haver quem tivesse compaixam de seu lasti- moso estado. Sabendo disto o P. Ioam de Aspilcueta, nam lhe sofréo sua muita charidade dei- xar de acudir a este miseravel, como quem tinha diante dos olhos a doutrina, dos sanctos Padres, que nos ensinam, que nam havemos de atentar a pes- soa a quem servimos, senam ao Senhor, por quem servimos: porque Deos respeita a boa vó- tade de quem dà, & nam aten- ta as roins obras de quem rece- be. Vaysé aonde estava quasi morrendo, visitao, consolao, a- limpao, & provéo de todo o ne- cessario, & com muita vontade se lhe offerece pera o servir, &

curar, em quanto a doença con- tinuasse.

4 Aceitou o doente o ser- viço, com animo mais izento, que agradecido; porque ainda que a doença lhe tinha que- brantadas as forças, nam lhe ti- nha mudada a condiçam; toma- va o que o bom Padre lhe fa- zia, nam como graça volunta- ria, mas como serviço devido: melhortou alguma cousa o doê- te, na enfermidade, mas nam sá- rava na condiçam; continuava o devoto enfermeiro com tan- to amor, & humildade, como se servisse ao mesmo Christo em pessoa: & depois de perseverar muito tempo (porque a doença foy larga, & quasi habitual) com todos os bons officios de chari- dade, nunca pode tirar delle hu- ma boa palavra, antes perpe- tuas queixas, & repostadas, muy conformes à dureza d'aquelle tam aspero natural, conservan- dolhe Deos a vida, nam menos pera o converter a elle, que pe- ra exercitar o Padre; que sam os dous fins pera que Deos (cô- forme a S. Agostinho<sup>b</sup>) sustentra a vida a hum mão homem: fol- gava o Padre com a occasiãam de exercitar a paciencia, & esti- mavá verse culpado por este homem, aonde elle cuydava que podia agradar muito ao mesmo Deos.

5 Entrando hum dia o Pa- ore a visitar o seu Barbosa, com

<sup>a</sup> Valer. Episc. in quedam serim. Nô interest cui peteti eroges, non enim re- quirit Dominus utrius mereatur ille qui postu- lat, sed quzrit qualiter præstet qui donat.

Grâde cha- ridade do P. Ioam de Aspilcu- eta.

<sup>b</sup> Aug. in Ps. c4. ad 1. verf. Om- nis malus aut idè vivit ut corrigitur, aut idè vivit ut per eum bonus exerceatur.

Anno de  
Christo de  
1549.

Notavel  
ingratidã,  
dureza  
deste ho-  
mem.

como este  
homem se  
mudou, &  
se emê dou

474

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

hum mimo, que de novo lhe oferecia; elle com a mesma dureza se começou a queixar, & ao repreender de o nam servir como pedia a qualidade de sua pessoa. Caloule o Padre por entã, mas d'ahi a pouco, armando-se com humas disciplinas, se poz de joelhos diante do seu enfermo, & pedindolhe perdam das culpas, que tinha cometido em o curar, & servir, & se virou pera huma imagem de Christo crucificado (que pera esse effeito puzera diante) & descobrindo as costas, se começou a disciplinar rijamente, tornando o castigo, & fazendo penitencia, por quam mal o tinha servido; & pedindo ao Senhor, que lhe dèsse perfeita saude.

6. A vista deste espetáculo se nam pode conter mais aquelle peito de pédra, que se nam abrandasse com taes golpes de charidade; & dando lugar à rezam, conheçeo sua dureza, & ingratidam, de tal sorte, que arrebentado em lagrimas, com grande impeto se arremeteu fôra da cama, & deitando-se aos pés do bom Padre, levântando a voz em grito, começo a dizer: *Nam atenteis, Padre, pera minha ingratidam, & loucura, porque meus grandes peccados sam causa de eu nam usar de rezam, & ser peor que hum bruto animal; vossa paciencia, venceo minha dureza, & vossa charidade minha ingratidam : eisme aqui,*

*lançado a vossos pés, venham sobre mim esses açoutes, que vossa innocencia nam merece : eisme aqui trocado ; & arrependido ; & aquelle a quem nem as justiças, nem os perigos, nem as doenças, & misérias, pudérâm nunca amansar ; com vossa sancta humildade, & rara paciencia, tendes vencido, & de bravo leám, tornado hum marso cordeiro; & pois alegora, com tanta charidade, tratastes de meu corpo doente, tratai daqui por diante desta alma perdida, contaya entre a numero das que viestes buscar ao Brasil, que com a graça divina (que por vossa meyo nella finto.) espera de vos dar perfeita satisfaçam a vós, & ao mundo todo de meus enormes peccados: assim sucedeo, porque melhorando na saude, & na alma, ficou totalmente outro, & se teve por coufa milagrofa a mudança, & cõversam deste peccador, que d'aly por diante se trocou de tal maneira, que ninguê o julgava pelo que tinha sido, senam pelo que viam que era ; todo beato, & compungido, sem sahir nunca da nossa Igreja, seguindo sempre os conselhos do Padre; que tal he a força da divina graça, & tam gloriosas sam as victorias da paciencia: & nesta sancta vida acabou, com grandes mostras de sua salvaçam, cõ huma mudança tam notavel, que bem a podiamos chamar com o Propheta Rey, mudança da mam direita do Excelso; deixandonos este singular ex-*

Anno da  
Côpanhia  
10.

Notavel  
cõversam  
deste ho-  
mem.

PF. 76. n. 11.  
Tao watatio  
dexteræ ex-  
celſi.

plo da grande paciencia, & charidade de tam charitativo Padre; & desta, como de amostra, podemos tirar a bondade deste panno: & poderemos entender, que nam h̄a penhasco tam duro por natureza, que se nam dobre com a brandura da charidade, que juntamente ( como diz S. Paulo ) he paciente pera sofrer afrontas, & he benigna pera servir enfermos.

7 E pera que entendamos, que esta admiravel charidade se nam limitava só aos Portugueses, quero tambem contar outro caso, do qual constará quanto fez, & quanto padeceó este grande servo do Senhor, pela salvaçam d'aquelleles Indianos: nam se contentava com os que tinhamos nas aldeas, junto das nossas Capitanias, senão que tratou tambem de os hir demandar muito ao longe, pera que nenhuns lhe escapasse, a quem queria salvar a todos: cō hum animo, a juizo dos homens temerario, se meteo mais deduzentas legoas por aquelle settâm do Brasil; caminhando sempre a pé por matos incultos, & por charnecas bravias, habitadas de grande numero de brutos, & de feras, cada huma das quaes parece que tinha em suas unhas, & dentes a vida de quē por taes brenhas se atrevia andar sem guia pera os caminhos, sem mantimento pera a susten-

taçam, & com tantas incommodidades, & asperezas, que se nam fora o grande amor de Deos ( que era o maná pera elle por aquelles desertos, mais suave do que foy o outro pera os filhos de Israel ) mal se pudera imaginar, que poderia elle acabar a joriada, sem primeiro deixar a vida: mas guiado pelo Senhor, a quem servia, & trabalhando incansavel, por manifestar aos Brasileiros seu sancto nome; perseverou com huma fortaleza invencivel, humas vezes por terra salteado de feras; outras por agoa passando rios, & entrando por grandes alagoas, buscando o vao com muitos perigos; ora errando por caminhos estranhos, & nunca trilhados com pés humanos: até que com ditos sucessos acertou, & deo com muitos gentios; os quaes hia buscar, guiado pelo Spirito sancto, que o encaminhava pelos desertos, & o livrava dos perigos pelas brenhas ( qual a feta, que o soldado do campo del Rey de Syria e embebêo no arco, & atirou contra o exercito del Rey de Israel, posto que depois de despedida, fosse como perdida; cō tudo Deos a guiou tam direita, & certa, como se o coche do Rey fosse a barreira, que demandava, & seu peito o alvo a que se tirava) Assi guiado o Padre Ioam de Aspilcuesta, ainda que parece que hia er-

<sup>1 ad Cor. 13.4</sup>  
Charitas parvæ  
est, benigna  
est.

Como o  
P. Ioam de  
Aspilcuesta  
entrou pe-  
lo sertâm  
a cōverter  
os Indianos.

<sup>2 Reg. c 22</sup>  
<sup>n. 34</sup> Vit autē  
quidā terendit  
arcū, in incer-  
tū sagitā diri-  
gens, & casu  
percussit regē  
Israel.

rado por aquelles matos , Deos o encaminhou , pera achar , & trazer ao céo muitos gentios , mais metidos no inferno com seus peccados , que no sertão com suas choças .

*Gen. c. 37. n. 15  
Invenit eū vit  
errātē in agro,  
& interrogavit  
eū quid queret,  
at ille res-  
pondit, fratres  
meos quatuor.*

8 Quem por aquelles matos incultos , & deshabitados , encontrasse a este bom Padre , julgaria , sem duvida , que hia errado , & que andava perdido , & lhe poderia perguntar , como a Joseph , antigamente perguntou o que o achou no campo , aquem buscava ? & elle tambem lhe poderia dar a mesma resposta , dizendo , que buscava a seus irmãos , que eram os Indios do Brasil : & por isso quando mais errado nos caminhos , entam mais acertado nos intentos ; & quando mais perdido entre os homens , entam mais bem achado entre os Anjos ; que nam poderiam deixar de festejar nos céos as conversões de tantos peccadores no Brasil . Tornou finalmente com vida desta notável empresa , depois de lutar com tam poderosas dificuldades , muy rico , & carregado de despojos , com grandissimo numero de Indios , que trouxe pera as aldeas , pera os domesticar , bautizar , & doutrinar , livrandoos do cativeiro do inferno , alegre pelos ver postos na liberdade de filhos de Deos , & no caminho da salvaçam . Po-rém , pera que até nisto imitasse

áquelle bom pastor , que veyo do céo buscar as ovelhas perdidas no deserto deste mundo , pelas quaes poz a propria vida : tornou d'esta missão o P. Ioan de Aspilcueta tam mal tratado na saude , tam desbaratado no vestido , tam ferido , & escalavrado pelo corpo , que depois de chegar , em breves dias deixou esta vida mortal , depois de tomados os sacramentos , & se foy a gozar do fruto de seus trabalhos em a eterna , aonde achará o premio merecido em caminhos tam asperos , & por trabalhos tam gloriosos .

*Como Deos  
o levou pe-  
ras sy.*

## C A P I T V L O X.

*Dos mais companheiros do  
Padre Manoel de Nobrega  
nesta missão do Brasil , que  
foram os Padres Antonio Pi-  
res , Leonardo Nunes , Vi-  
cente Rodrigues , &  
Diogo Iaco-  
me.*

**O** Outro companheiro do Padre Manoel de Nobrega , foy o Padre Antonio Pires , varão apostolico , & que passou grandes trabalhos em cultivar , defender , & doutrinar os Indios do Brasil : edificou muitas Igrejas ,

traba-

*Como tor-  
nou desta  
entrada pe-  
lo sertão.*

## Livro terceiro. Cap. X.

*OP. Antônio Pires começou o Collegio de Pernambuco.*

trabalhando por suas proprias mãos em o officio de pedreiro; começou o Collegio da Companhia em Pernambuco; & em tudo procedeo como bô cônheito de tâ insigne varãm; & finalmente recolhendose das aldeias dos Indios, pera o Collegio da Bahia, do qual era superior, com grande fraquezza, & enfermidade, que ganhou, visitando aquelles christãos, & descorrêdo por aquelles matos, veyo a morrer como verdadeiro servo de Deos, occisionado se lhe a morte cõ o grâde trabalho, q levava no serviço, & ajuda do proximo; à qual foy muy sétida dos Portugueses, q nelle perdêram verdadeiro pay; & igualmente foy chorada dos Indios, que o tinham por mestre, & emparo.

*P. Leonardo Nunes foy grande missionário no Brasil.*

2 Veyo tâbê cõ o P. Manoel de Nobrega, o P. Leonardo Nunes, o qual, pouco depois de sua chegada áquellas partes, foy mandado pelo P. Nobrega à Capitanía de S. Vicente, na qual havia algúns finco lugares de Portugueses, q necessitavam muito da boa doutrina de tal missionario, por q os mäos custumes, & escândalos peccados destes Portugueses, em parte éram peyores q os mesmos Brasis, nam têdo quasi mais q o nome de christãos; os quaes, cõ a presença do Padre, cõ sua sãcta doutrina, grâde paciencia, & brâdura de côdiçam, que Deos lhe cômunicou, ficá-

ram tam reformados, q se nam conheciam a sy mesmos, espartados de tam notavel mudâça, q Deos nelles tinha obrado, por meyo do grande zelo d'este servo de Deos; ao qual ficaram tâ affeiçoados, que logo lhe edificaram casa, & Igreja, com tanto fervor, & com tam especial vontade, que os principaes da terra traziam a madeira do mato às costas, contribuindo todos com suas esmolas, para obra tam sancta, & crescendo nelles cada dia tanto a devaçam, & bom exemplo com as pregaçoes, & bôs conselhos do Padre; que muitos, que quasi nunca se tinham confessado, nê cõmungado, frequentavam estes Sacramentos, com notavel devaçam, & piedade, cada quinze, & cada oito dias.

3 Depois de reformados os Portugueses, entendêo na conversam dos gentios, & na liberdade dos Indios; em ambas estas cousas teve sucessos gloriosissimos, que deixo ao historiador da Chronica do Brasil. Cõ tal prêssa corria aquellas aldeas dos Indios, prégando no mesmo dia em muitas partes, & acodindo aos sãos cõ a doutrina, & cõ o remedio aos enfermos, que os mesmos Brasis, q custumam ser muy ligeiros em correr, & matizar por aquellas brenhas, o nam podiam alcâçar, & lhe chamavam em sua lingoa, o Padre

*Chamavâ  
lhe os Indios o P.  
Voador.*

Voador, porque a charidade o fazia de ferro pera trabalhar, e o vestia de azas pera voar. En- trou mais de cem legoas pelo sertão; tirou das unhas dos Tamoyos muitos Portuguêses, & Castelhanos cativos; bautizou milhares de Indios, cõ grande tra balho, mas cõ igual proveito.

4 Depois de tantos exer- cícios de charidade, & religião, que o Padre Leonardo fez naquellas partes d'q Brasil, vejo finalmente a morrer por obe diencia, porq mandandoo chamar a Roma nosso sancto fundador (pera tratar cõ elle, como cõ testemunha de vista do bem d'aquella nova Provincia, que que nosso glorioso Patriarcha tanto desejava promover) acabou a vida com quasi todos os que vinham na viagem; em hú lastimoso naufrágio, do qual escaparam poucos, que nos déram larga notícia do muito que o Padre trabalhou em ajudar os companheiros, naquelle ul- timo perigo, confessando a huns, & animando a todos; morrendo finalmente afogado no mar, depois de tantos tra balhos levados na terra do Brasil, dando-se por mais contente cõ a sepultura nas agoas do Oceáno, que os Reys gentios com as pyramides de Memphis em Egypio.

5 Foram mais de Portu gal nesta missão com o Pa-

dre Manoel de Nobregá pera o Brasil, dous Irmãos, que lá se ordenáram de missa; hum d'elles era o Irmam Vicente Rodrigues, o qual soy Irmam, segundo a carne, d'aquelle grâ de servo de Deos o bom Pa dre Jorge Rijo, pay de todos os que nos criamos no Collegio de Coimbra, aonde soy ministro por espaço de mais de sin coenta annos, de cuja entrada na Companhia já fizemos men ção. Trabalhou o Padre Vicente Rodrigues cõ muito louvor, & igual merecimento, naquelle província, residindo em va rias partes, correndo toda a quella costa, convertendo gen tios, prégando aos Portugue ses, curando os enfermos, & exercitando todas as mais bo as obras, que se esperam de hum zeloso missionario; re colhendo de terras tam este reis copiosissimos frutos, no trato, & comercio das almas, que offereceo a seu creador, em cujo serviço finalmente acabou, trocando a terra do Brasil, aonde tanto tra balhou, pelo céo, aonde soy des cansar: procedendo sempre, como homem a quem Deos ti nha milagrosamente cõmuni ca da saude, quando estava mais desesperada, por meyo do Pa dre mestre Simão, como conta o nosso Padre Orládino, & nós ao diante referiremos.

P. Vicente  
Rodrigues  
trabalhou  
muito no  
Brasil.

Lib. 2. c. 32.  
n. 8.

Morre o em  
hū naufra  
gio.

Vide Ord. lib. 3.  
n. 81.

*P. Diogo  
Iacome fa-  
zia contas  
pera dar  
aos Indios.*

O outro companheiro do Padre Manoel de Nobrega, foy o Irmam Diogo Iacome, que lá se ordenou de missa, o qual, em chegando ao Brasil, foy logo enviado à Capitania de São Vicente, com o Padre Leonardo, aonde fez grandes serviços a Deus, & d'aly foy logo á Capitania do Espírito Santo, acodindo sempre a duas aldeas, que havia naquela Capitania: & pera ter contas de rezar, que dar aos novos Christãos, no tempo, que lhe ficava de suas obrigações, se punha a tornear, & a fazer rosarios, que repartia pelos Christãos, pera que nam tivessem escusa de nam rezar; & posto que nunca tinha aprendido este officio, com tudo a charidade, que he muito engenhosa, lho ensinou. Foy este bom Padre o primeiro que no Brasil deo motivo, pera entre os nossos se renovar o que antigamente faziam aquelles santos do ermo, de que falamos no cap. 22.º do segundo livro, procurando saber algum officio mechanico, servindo-lhes esta occupação, pera evitarem a ociosidade, nos tempos, que lhe sobejavam, & pera ajudarem sua sustentação, com o trabalho de suas mãos, & com o suor de seu rosto; & assim sabemos que tivemos no Brasil, neste tempo, in-

signes officiaes, pedreiros, carpinteiros, capateiros, ferreiros, & de outros semelhantes officios, exercitados por muitos nossos, q̄ sedo nobres por natureza, se faziam mechanicos por vontade; & nam tendo mestres, com quem apprender, sahiam officiaes insignes, pera poder ensinar; usando d'estas traças, pera acodir àquelles pobres Brasileiros, nam só com a doutrina espiritual, mas também com o remedio temporal; porque a charidade he muy sábia, & d'estra; & mais valentes officiaes fayem, os que apprendem pera ajudar ao proximo, que os que trabalham pera ganhar dinheiro. Enam foy este sancto custume exercitado sómente pelos antigos Padres no ermo, & continuado pelos nossos Religiosos no Brasil; senam que também foy exercicio proprio de Apostolos, pois vemos que São Paulo, no tempo que lhe ficava de pregar, exercitava o officio de fazer tendas, ou cabanas, que nisso vem a dar a arte scenofatoria, de que fala a Escritura nos Actos dos Apostolos: de maneira, que aquelle grande Apostolo, Principe da Igreja, vaso de eleição, secretario de Christo, a quem estavam abertos os thesouros da gloria, vivia tam privado dos

Muitos  
nossos Pa-  
dres no  
Brasil ex-  
ercitavam  
officios me-  
chanicos.

<sup>b</sup>  
Vide quz dieo.  
lib. 2. cap. 22.  
n. 8.

A&c. 18. n. 3.  
(Erant autem  
scenofactoriae  
artis.)

bens da terra, que lhe era necessario suauí pera se sustentar, pera que entendamos, que permitio Deos, q̄ houesse pobreza no mundo, mais pera exercicio de sanctos, que pera castigo de peccadores.

Desta maneira o bom Padre Diogo Iacome deo exēplo com os officios mechanicos a muitos nossos, que os exercitavam no Brasil, com grande edificaçam dos religiosos, & proveito d'aquelle christãos, os quaes vindones buscar, pera remediar seus corpos, elevavam sanctificadas suas almas; & à conta da obra mechanica, que elles queriam, ficavam com a boa doutrina, que nós lhes davamos; servindoos de graça, pelo interesse de lhes infundir a divina graça. Veyo finalmente este fiel servo do Senhor acabar a vida por obediencia, porque estando convalescente de huma grave enfermidade, & mandando o superior acodir a huma Christandade, nam tratou de se escusar, & quiz antes perder a vida, que a perfeiçam da obediencia, fraco no corpo, mas robusto no espirito; porque morreu no caminho, co n grande consolaçam de sua alma, por ver que morria, por hir a salvar almas, a imitaçam d'aquelle Senhor, que nam temeo a morte de cruz;

Morte do  
P. Diogo  
Iacome.

pormos vir trazer a vida da salvaçam. Estes foram blemente referidos os sucessos do P. Manoel de Nobrega, e os foram seus ditos companheiros, que deixando o lustro longe Portugal, se foram embrenhar nos matus do Brasil: vivendo com muitos trabalhos entre barbares, mas descansando na morte entre anjos: obituos, officios funerarios, &c. acide as

**C A P I T U L O XI.**  
*Entra na Companhia o Padre Gonçalo Alvares, que ao diante fay Visitador eleito do Iapam: dase brevemente conta de sua vida, & morte gloria, nas praças do Iapam, em companhia do Padre Manoel Lopes de Bulham.*

**M**uito há q̄ sahimos do Collegio de Coimbra, de caminho para o Brasil cō o P. Manoel de Nobrega; he tempo de darmos lá huma chegada, & concluirmos com as cousas deste anno de 1549. fazendo huma breve, & devida mençā de huma notável varám, chamado o Padre Gonçalo Alvares, o qual neste mesmo anno, bem que foy pera o Brasil o Padre Nobrega, deo seu nome, & se entregou todo á

Anno de  
Christo de  
1549.

Foy o P. Gonçalo Alva-  
res muy da-  
do á ora-  
gam.

Notavel  
exēpto de  
sua òra-  
gam, & obediencia.

Companhia. Era o Padre Gonçalo Alvares natural de Villa-  
viçosa, de geraçam nobre, & hō-  
rada; estudava na Universidade  
de Coimbra; & movido pelo  
bom exemplo dos nossos, pe-  
dia a Companhia, na qual foy  
admitido, & procedeo sempre  
com grande virtude, & exem-  
plo: era muy dado á oraçam  
mémental, recebendo nella de  
Deos nosso Senhor particula-  
res premios, & singulares favo-  
res, ocupandose muitas horas  
de dia, & muito tempo de noite  
neste sancto exercicio.

Entre outros casos notaveis, que pudera aqui relatar,  
em que mostrou a grande sua-  
vidade, que Deos lhe com-  
municava na contemplaçam  
das cousas divinas, lhe su-  
cedeo hum, dignissimo de ser  
contado por exemplo notavel  
da oraçam, & obediencia. O  
caso foy, que estando elle no  
mosteiro de Sam Fins ( aonde  
com outros Irmãos, por causa  
de pouca saude, se tinha reti-  
rado ) tangendo hum dia ao  
exame da consciencia ( como  
he custume entre nós antes de  
hirem a jantar ) foy elle, co-  
mo tinha de custume, fazer o  
exame ao coro de joelhos, &  
com as mãos levantadas ao  
cèo, diante do sanctissimo Sa-  
cramento; sucedeo nam se tan-  
ger á comunidade, dando a  
hora, por a caso nam estar o re-

feitorio preparado; tanto que se  
concertou, nam advertiram em  
tocar a campainha á mesa, con-  
tentandose em dar aviso de pa-  
lavra, o que parece bastava, por  
serē poucos os que assistiam na-  
quelle mosteiro. Nam foy avi-  
sado o Irmam Gonçalo Alvarés,  
també por inadvertēcia; porém  
elle nam sentindo sinal pera a-  
cabar o exame, & acodir ao re-  
feitorio, se deixou cōtinuar, co-  
mo verdadeiro obediente; & por  
outra parte, vendose cō a mesa  
posta diâte do sāctissimo Sacra-  
mēto, cō melhores iguarias de  
pam supersustācial; de tal manei-  
ra foy gostādo deste banquete,  
q sem advertir no tēpo, nē se le-  
brar de outro manjar corporal,  
de tal forte ficou enlevado em  
Deos, que aly esteve de joelhos;  
& na mesma postura, por espa-  
ço de oito horas, até outra vez  
a campainha dar sinal à noite, a  
hirem ao refeitorio, & hindoo  
entam buscar, o acharam enle-  
vado naquelle maravilhoso rou-  
bo de espirito, no qual perseve-  
rou sempre de joelhos, & com  
as mãos levantadas ( como te-  
stificaram muitos, que hindo  
por varias vezes fazer oraçam  
ao coro, o viram sempre na  
mesma postura ) o que nam  
poderia ser, senam estivesse  
todo aquelle tempo enlevado  
em alguma extasi, & divi-  
na contemplaçam, que lhe  
acrecentou as forças, porque

Perseve-  
rou oito  
horas em  
oraçam.

sendo fraco de compreçam, & nam muito alentado na saude, pode perseverar oito horas de joelhos, com tal alento, que lhe nam pareceram mais, que hum quarto de exame.

*Deut. e. 14.* Muy semelhante a esta sancta vida foy a gloriosa morte deste bom Padre, o qual sendo depois mandado pelo Beato Padre Francisco de Borja, por Visitador ao Iapam, fazendo naufragio com seus companheiros na costa do Iapam (por causa de hum horrendo tufam, que de repente lhes sobrevèo) foy achado seu corpo na playa morto, porém de joelhos, & cõ as mãos levantadas, naquelle postura, em que passou as oito horas no coro de S. Fins, & em que gastava a mayor parte das noites no Collegio de Coimbra; querendo Deos nosso Senhor, com este milagroso sucesso, manifestarnos quanto apoyava a oração d'aquelle alma, & a postura d'aquelle corpo: ordenando as cousas de tal sorte, que morresse este seu servo, como outro Moyses, á vista do Iapam, que era a sua desejada terra de promissam; & querendo, que seu corpo saísse á terra, com os braços, & as mãos levantadas ao céo, para que entendessemos como também morrerá nas mãos, & nos braços de Deos; & que com aquella postura dava graças ao Senhor, pe-

lo levar, ainda que morto, á terra do Iapam, aonde desejava dar a vida a tantos.

*Em semelhante postura* foy achado, por S. António, merido em huma cova da Thebaida, o corpo morto d'aquelle grande solitario S. Paulo: em as prayas de Iapam foy visto de joelhos, depois de morto, o Padre Gonçalo Alvares: ambos servos de Deos; porém por diversas vias, hum feito Anacoreta, & metido no ocio da oração; outro buscando a gente, & metido no trasego do mundo; aquelle só contemplativo, este também activo: mas sendo as vidas diversas, foram depois na morte semelhantes, pera que entendamos, que pode hum varão Apostolico, que morreu pregando, igualar os raptos mais extaticos, do que viveo contemplando: do sucesso de Paulo, primeiro ermitão, nam temos mais noticia, que a que nos deu S. António o grande: este admiravel caso do Padre Gonçalo Alvares, nos contou o Irmão Jorge de Loyola, natural de Iapam, que como a coufa muy sabida, & muy celebrada pelos Christãos, & gentios, lhe damos todo o bom credito, pela grande opinião, que se tinha da verdade, & sinceridade deste Irmão, que aly foy testimunha de vista, & escapou milagrosamente cõ vida d'aquelle

*Hier in vita S.  
Parr. loquens de  
Paulo primo  
eremita. 6. 12.*

*Foy seu corpo, depois de morto, achado de joelhos.*

*De sua  
grande mor-  
tificaçam.*

terribel naufragio.

5. A este espirito de continua oraçam acompañavam as mais virtudes em grao muito subido, & perfeito, resplandecendo em todas seu grande exemplo, principalmente na mortificaçam, & humildade, nas quaes nam sômente soy insigne, quando era mestre dos noviços, mas tambem quando soy reytor do Collegio de Coimbra, & preposito da casa de Sam Roque, acodindo ordinariamente à co-sinha, assim no tempo da mesa a repartir o comer à communi-dade (vestido em huma roupe-ta parda, & cingindo o avental) como entre dia, nam perdoan-do a occupaçam nenhuma, das que aly se custumam exercitar, por mais baixas que parecessen aos olhos humanos. Além de outros rigores, que usava pera consigo, trázia de ordinario ci-licio junto á carne; & em todas suas acçoens, ou tendo saude, ou estando enfermo, se havia com tanta paciencia, & humil-dade, que nam parecia Reytor, senam o mais humilde noviço do Collegio.

6. Sua charidade, pera os subdiros, era como de hum pay muy amorofo, pera com seus filhos muy queridos. Se no Collegio havia enfermos, com estranha charidade, de dia, & de noite vigiava sobre elles; & pera seus subditos nam cahirem

*Teve grá-  
de chari-  
dade cō os  
enfermos.*

em enfermidades, tinha huma maravilhosa prevêçam, porque quando via algum Padre, ou Irmam mais fraco, ou cansado do ordinario, lhe dava a man antes da queda ( como quem bem entendia, que melhor he o medico, que preserva da doen-ça perigosa, que aquelle que vos cura depois de terdes cahido nella ) chamava em tal caso o enfermeiro, encômedavalhie o Padre, ou Irmam, a quē lhe parecia que hia faltando a saude, & entregavalho por tatos dias, conforme sua necessidade re-presentava; ordenando ao en-fermeiro, que todos os dias lhe desse conta d'aquele convales-cente, & com esta fânta traça, & paternal cautela, restituio as forças a muitos, atalhou graves enfermidades, & escusou ma-yores gastos. D'elle se conta, que em quanto soy Reytor, or-denou aos porteiros, que ne-nhum pobre se fosse de nenhuma das portarias, sem esmola; & assim se fazia; & por isso Deus lhe acrecentava las rendas do Collegio, porque nam temia re-partillas pelos pobres.

7. Tinha no exterior huma grande assabilidade, & ale-gria religiosa, com que a todos chamava a sy, de tal maneira, que os subditos nam fugiam delle, como fazem a muitos su-periores, os quaes com perda-dos pobres subditos, tendo na-

tureza pera serem temidos, nam sabem ter arte pera serem buscados; & assi à cota da autoridade, q querem ganhar, perdem o nome de pays, que nam soubiam grangear; que na verdade se enganam os que querem ser temidos, com tanto que sejam obedecidos, que até em hum gentio se estranhou esta resoluçam tragica, *Oderint, dum metuāt,* mais força tem com os homens o bom termo, que a aspereza; & o que nam vence o rigor com violencia, acaba o preceito com brandura: & porque o Padre Gonçalo Alvares, guardava muito bem este conselho, por isto era tam querido, & estimado de seus subditos, os quaes com o mesmo cuidado, & diligencia, com que muitos fogem da conversam de seus superiores, buscavam a este bom Prelado: & d'aqui se seguiam grandes bens à communidade, porque todos viviam em paz, & tinham confiança pera communicarem a seu superior seus desgostos proprios, sem lhe ser necessario vilos a saber por bocas alheas. Mas de tal maneira temperava o Padre Gonçalo Alvares a cithara de suas virtudes, que com esta brandura de pay, quando convinha, sabia ajuntar o rigor de juiz, mostrandose principalmente severo em faltas publicas, que podiam redundar em discredito da Religiām, que

tanto amava.

8. Era homem de grande prudencia, & muy advertido, & acautelado em ouvir en formações de faltas alheas, pelos muitos danos, que se originam em huma communidade, quando hum superior he facil em dar credito a defeitos, que se notam nos outros: sam os homens (como ensina a <sup>a</sup> Escritura) naturalmente inclinados ao mal, desde seu primeiro nascimento, & d'aqui vem, que mais facilmente dam credito, nas couças de nossos proximos, ao mal, que contra elles nos dizem, que ao bem, que por elles nos testificam; & se a todos he necessario grande cautela em crer en formações sinistras, muito mais convém esta advertencia aos Prelados, & superiores, os quaes pera governarem bem, ham sempre de deixar hum dos ouvidos desocupado, pera ouvir a parte.

9. Tinha grande zelo de acodir ao bem das almas; nunca, sendo Reitor do Collegio de Coimbra, largou a outrem a occupaçam de fazer a sancta doutrina; o mesmo custume guardou, sendo Preposito da casa de S.Roque; & fazia este sacro exercicio com muy grande applicaçam, & com nam menos gosto, que proveito dos ouvintes. Enfim, que o Padre Gonçalo Alvarez foy hum dos mais

*Sueton in Ca-  
sula, e. 30.*

*Era muy  
amado de  
seus subdi-  
tos.*

*Requerese  
muita cau-  
tela nos su-  
periores.*

*Gen. c. 8. n. 21  
Sensus enim,  
& imaginatio  
humani cordis  
ad malū pron-  
funt ab adoles-  
centia sua.*

*Foy Reitor  
de Coim-  
bra, & Pre-  
posito da  
casa de S.  
Roque.*

perfei-

perfitos varoens, & exemplares religiosos, que teve esta província; na qual posto que fazia a Deos grandes serviços, suspirou tanto pelo Iapam, & pela conversam dos gentios no Oriente, que tratando o Padre Francisco de Borja de mandar por Visitador aquellas partes hum homem de grande virtude, & de igoal autoridade, & Je- tras, escolheo ao Padre Gonçalo Alvares, o qual, com huma morte tam gloriofa, veyo a co- roar sua sancta vida.

*P. Manoel Lopes de Bulham, acabou em hū naufragio cō o P. Gócalo Alvares.*

10 Morreu tambem naquelle mesmo naufragio o Padre Manoel Lopes de Bulham, que no mesmo tempo tinha entrado na Companhia, natural da cidade de Lisboa, muy illustre por sangue (cunhado de D. Pedro de Meneses, e irmão de Dom Duarte de Meneses, Viserey, que soy da India) & pa- rente, conforme muitos diziam, do nosso Sancto Antonio de Lisboa: era este bom Padre homen de grande exemplo, & vir- tude, zeloso do bem da Companhia, fora Reitor no Colle- gio de Braga, & Vicereitor no de Coimbra; & nesta jornada da India, & Iapam, escolhido por companheiro do Padre Gó- calo Alvares, na visita, que hia fazer a aquellas partes do Oriente; & finalmente companhei- ro tambem do naufragio, & morte bemaventurada, pois soy

por obediencia, em ajuda dos proximos, & servico de Deos;

*1550. 1551. 1552. 1553. 1554. 1555. 1556. 1557. 1558. 1559. 1560. 1561. 1562. 1563. 1564. 1565. 1566. 1567. 1568. 1569. 1570. 1571. 1572. 1573. 1574. 1575. 1576. 1577. 1578. 1579. 1580. 1581. 1582. 1583. 1584. 1585. 1586. 1587. 1588. 1589. 1590. 1591. 1592. 1593. 1594. 1595. 1596. 1597. 1598. 1599. 1600. 1601. 1602. 1603. 1604. 1605. 1606. 1607. 1608. 1609. 1610. 1611. 1612. 1613. 1614. 1615. 1616. 1617. 1618. 1619. 1620. 1621. 1622. 1623. 1624. 1625. 1626. 1627. 1628. 1629. 1630. 1631. 1632. 1633. 1634. 1635. 1636. 1637. 1638. 1639. 1640. 1641. 1642. 1643. 1644. 1645. 1646. 1647. 1648. 1649. 1650. 1651. 1652. 1653. 1654. 1655. 1656. 1657. 1658. 1659. 1660. 1661. 1662. 1663. 1664. 1665. 1666. 1667. 1668. 1669. 1670. 1671. 1672. 1673. 1674. 1675. 1676. 1677. 1678. 1679. 1680. 1681. 1682. 1683. 1684. 1685. 1686. 1687. 1688. 1689. 1690. 1691. 1692. 1693. 1694. 1695. 1696. 1697. 1698. 1699. 1699. 1700. 1701. 1702. 1703. 1704. 1705. 1706. 1707. 1708. 1709. 1709. 1710. 1711. 1712. 1713. 1714. 1715. 1716. 1717. 1718. 1719. 1719. 1720. 1721. 1722. 1723. 1724. 1725. 1726. 1727. 1728. 1729. 1729. 1730. 1731. 1732. 1733. 1734. 1735. 1736. 1737. 1738. 1739. 1739. 1740. 1741. 1742. 1743. 1744. 1745. 1746. 1747. 1748. 1749. 1749. 1750. 1751. 1752. 1753. 1754. 1755. 1756. 1757. 1758. 1759. 1759. 1760. 1761. 1762. 1763. 1764. 1765. 1766. 1767. 1768. 1769. 1769. 1770. 1771. 1772. 1773. 1774. 1775. 1776. 1777. 1778. 1779. 1779. 1780. 1781. 1782. 1783. 1784. 1785. 1786. 1787. 1788. 1789. 1789. 1790. 1791. 1792. 1793. 1794. 1795. 1796. 1797. 1798. 1799. 1799. 1800. 1801. 1802. 1803. 1804. 1805. 1806. 1807. 1808. 1809. 1809. 1810. 1811. 1812. 1813. 1814. 1815. 1816. 1817. 1818. 1819. 1819. 1820. 1821. 1822. 1823. 1824. 1825. 1826. 1827. 1828. 1829. 1829. 1830. 1831. 1832. 1833. 1834. 1835. 1836. 1837. 1838. 1839. 1839. 1840. 1841. 1842. 1843. 1844. 1845. 1846. 1847. 1848. 1849. 1849. 1850. 1851. 1852. 1853. 1854. 1855. 1856. 1857. 1858. 1859. 1859. 1860. 1861. 1862. 1863. 1864. 1865. 1866. 1867. 1868. 1869. 1869. 1870. 1871. 1872. 1873. 1874. 1875. 1876. 1877. 1878. 1879. 1879. 1880. 1881. 1882. 1883. 1884. 1885. 1886. 1887. 1888. 1889. 1889. 1890. 1891. 1892. 1893. 1894. 1895. 1896. 1897. 1898. 1899. 1899. 1900. 1901. 1902. 1903. 1904. 1905. 1906. 1907. 1908. 1909. 1909. 1910. 1911. 1912. 1913. 1914. 1915. 1916. 1917. 1918. 1919. 1919. 1920. 1921. 1922. 1923. 1924. 1925. 1926. 1927. 1928. 1929. 1929. 1930. 1931. 1932. 1933. 1934. 1935. 1936. 1937. 1938. 1939. 1939. 1940. 1941. 1942. 1943. 1944. 1945. 1946. 1947. 1948. 1949. 1949. 1950. 1951. 1952. 1953. 1954. 1955. 1956. 1957. 1958. 1959. 1959. 1960. 1961. 1962. 1963. 1964. 1965. 1966. 1967. 1968. 1969. 1969. 1970. 1971. 1972. 1973. 1974. 1975. 1976. 1977. 1978. 1979. 1979. 1980. 1981. 1982. 1983. 1984. 1985. 1986. 1987. 1988. 1989. 1989. 1990. 1991. 1992. 1993. 1994. 1995. 1996. 1997. 1998. 1999. 1999. 2000. 2001. 2002. 2003. 2004. 2005. 2006. 2007. 2008. 2009. 2009. 2010. 2011. 2012. 2013. 2014. 2015. 2016. 2017. 2018. 2019. 2019. 2020. 2021. 2022. 2023. 2024. 2025. 2026. 2027. 2028. 2029. 2029. 2030. 2031. 2032. 2033. 2034. 2035. 2036. 2037. 2038. 2039. 2039. 2040. 2041. 2042. 2043. 2044. 2045. 2046. 2047. 2048. 2049. 2049. 2050. 2051. 2052. 2053. 2054. 2055. 2056. 2057. 2058. 2059. 2059. 2060. 2061. 2062. 2063. 2064. 2065. 2066. 2067. 2068. 2069. 2069. 2070. 2071. 2072. 2073. 2074. 2075. 2076. 2077. 2078. 2079. 2079. 2080. 2081. 2082. 2083. 2084. 2085. 2086. 2087. 2088. 2089. 2089. 2090. 2091. 2092. 2093. 2094. 2095. 2096. 2097. 2098. 2099. 2099. 2100. 2101. 2102. 2103. 2104. 2105. 2106. 2107. 2108. 2109. 2109. 2110. 2111. 2112. 2113. 2114. 2115. 2116. 2117. 2118. 2119. 2119. 2120. 2121. 2122. 2123. 2124. 2125. 2126. 2127. 2128. 2129. 2129. 2130. 2131. 2132. 2133. 2134. 2135. 2136. 2137. 2138. 2139. 2139. 2140. 2141. 2142. 2143. 2144. 2145. 2146. 2147. 2148. 2149. 2149. 2150. 2151. 2152. 2153. 2154. 2155. 2156. 2157. 2158. 2159. 2159. 2160. 2161. 2162. 2163. 2164. 2165. 2166. 2167. 2168. 2169. 2169. 2170. 2171. 2172. 2173. 2174. 2175. 2176. 2177. 2178. 2179. 2179. 2180. 2181. 2182. 2183. 2184. 2185. 2186. 2187. 2188. 2189. 2189. 2190. 2191. 2192. 2193. 2194. 2195. 2196. 2197. 2198. 2199. 2199. 2200. 2201. 2202. 2203. 2204. 2205. 2206. 2207. 2208. 2209. 2209. 2210. 2211. 2212. 2213. 2214. 2215. 2216. 2217. 2218. 2219. 2219. 2220. 2221. 2222. 2223. 2224. 2225. 2226. 2227. 2228. 2229. 2229. 2230. 2231. 2232. 2233. 2234. 2235. 2236. 2237. 2238. 2239. 2239. 2240. 2241. 2242. 2243. 2244. 2245. 2246. 2247. 2248. 2249. 2249. 2250. 2251. 2252. 2253. 2254. 2255. 2256. 2257. 2258. 2259. 2259. 2260. 2261. 2262. 2263. 2264. 2265. 2266. 2267. 2268. 2269. 2269. 2270. 2271. 2272. 2273. 2274. 2275. 2276. 2277. 2278. 2279. 2279. 2280. 2281. 2282. 2283. 2284. 2285. 2286. 2287. 2288. 2289. 2289. 2290. 2291. 2292. 2293. 2294. 2295. 2296. 2297. 2298. 2299. 2299. 2300. 2301. 2302. 2303. 2304. 2305. 2306. 2307. 2308. 2309. 2309. 2310. 2311. 2312. 2313. 2314. 2315. 2316. 2317. 2318. 2319. 2319. 2320. 2321. 2322. 2323. 2324. 2325. 2326. 2327. 2328. 2329. 2329. 2330. 2331. 2332. 2333. 2334. 2335. 2336. 2337. 2338. 2339. 2339. 2340. 2341. 2342. 2343. 2344. 2345. 2346. 2347. 2348. 2349. 2349. 2350. 2351. 2352. 2353. 2354. 2355. 2356. 2357. 2358. 2359. 2359. 2360. 2361. 2362. 2363. 2364. 2365. 2366. 2367. 2368. 2369. 2369. 2370. 2371. 2372. 2373. 2374. 2375. 2376. 2377. 2378. 2379. 2379. 2380. 2381. 2382. 2383. 2384. 2385. 2386. 2387. 2388. 2389. 2389. 2390. 2391. 2392. 2393. 2394. 2395. 2396. 2397. 2398. 2399. 2399. 2400. 2401. 2402. 2403. 2404. 2405. 2406. 2407. 2408. 2409. 2409. 2410. 2411. 2412. 2413. 2414. 2415. 2416. 2417. 2418. 2419. 2419. 2420. 2421. 2422. 2423. 2424. 2425. 2426. 2427. 2428. 2429. 2429. 2430. 2431. 2432. 2433. 2434. 2435. 2436. 2437. 2438. 2439. 2439. 2440. 2441. 2442. 2443. 2444. 2445. 2446. 2447. 2448. 2449. 2449. 2450. 2451. 2452. 2453. 2454. 2455. 2456. 2457. 2458. 2459. 2459. 2460. 2461. 2462. 2463. 2464. 2465. 2466. 2467. 2468. 2469. 2469. 2470. 2471. 2472. 2473. 2474. 2475. 2476. 2477. 2478. 2479. 2479. 2480. 2481. 2482. 2483. 2484. 2485. 2486. 2487. 2488. 2489. 2489. 2490. 2491. 2492. 2493. 2494. 2495. 2496. 2497. 2498. 2499. 2499. 2500. 2501. 2502. 2503. 2504. 2505. 2506. 2507. 2508. 2509. 2509. 2510. 2511. 2512. 2513. 2514. 2515. 2516. 2517. 2518. 2519. 2519. 2520. 2521. 2522. 2523. 2524. 2525. 2526. 2527. 2528. 2529. 2529. 2530. 2531. 2532. 2533. 2534. 2535. 2536. 2537. 2538. 2539. 2539. 2540. 2541. 2542. 2543. 2544. 2545. 2546. 2547. 2548. 2549. 2549. 2550. 2551. 2552. 2553. 2554. 2555. 2556. 2557. 2558. 2559. 2559. 2560. 2561. 2562. 2563. 2564. 2565. 2566. 2567. 2568. 2569. 2569. 2570. 2571. 2572. 2573. 2574. 2575. 2576. 2577. 2578. 2579. 2579. 2580. 2581. 2582. 2583. 2584. 2585. 2586. 2587. 2588. 2589. 2589. 2590. 2591. 2592. 2593. 2594. 2595. 2596. 2597. 2598. 2599. 2599. 2600. 2601. 2602. 2603. 2604. 2605. 2606. 2607. 2608. 2609. 2609. 2610. 2611. 2612. 2613. 2614. 2615. 2616. 2617. 2618. 2619. 2619. 2620. 2621. 2622. 2623. 2624. 2625. 2626. 2627. 2628. 2629. 2629. 2630. 2631. 2632. 2633. 2634. 2635. 2636. 2637. 2638. 2639. 2639. 2640. 2641. 2642. 2643. 2644. 2645. 2646. 2647. 2648. 2649. 2649. 2650. 2651. 2652. 2653. 2654. 2655. 2656. 2657. 2658. 2659. 2659. 2660. 2661. 2662. 2663. 2664. 2665. 2666. 2667. 2668. 2669. 2669. 2670. 2671. 2672. 2673. 2674. 2675. 2676. 2677. 2678. 2679. 2679. 2680. 2681. 2682. 2683. 2684. 2685. 2686. 2687. 2688. 2689. 2689. 2690. 2691. 2692. 2693. 2694. 2695. 2696. 2697. 2698. 2699. 2699. 2700. 2701. 2702. 2703. 2704. 2705. 2706. 2707. 2708. 2709. 2709. 2710. 2711. 2712. 2713. 2714. 2715. 2716. 2717. 2718. 2719. 2719. 2720. 2721. 2722. 2723. 2724. 2725. 2726. 2727. 2728. 2729. 2729. 2730. 2731. 2732. 2733. 2734. 2735. 2736. 2737. 2738. 2739. 2739. 2740. 2741. 2742. 2743. 2744. 2745. 2746. 2747. 2748. 2749. 2749. 2750. 2751. 2752. 2753. 2754. 2755. 2756. 2757. 2758. 2759. 2759. 2760. 2761. 2762. 2763. 2764. 2765. 2766. 2767. 2768. 2769. 2769. 2770. 2771. 2772. 2773. 2774. 2775. 2776. 2777. 2778. 2779. 2779. 2780. 2781. 2782. 2783. 2784. 2785. 2786. 2787. 2788. 2789. 2789. 2790. 2791. 2792. 2793. 2794. 2795. 2796. 2797. 2798. 2799. 2799. 2800. 2801. 2802. 2803. 2804. 2805. 2806. 2807. 2808. 2809. 2809. 2810. 2811. 2812. 2813. 2814. 2815. 2816. 2817. 2818. 2819. 2819. 2820. 2821. 2822. 2823. 2824. 2825. 2826. 2827. 2828. 2829. 2829. 2830. 2831. 2832. 2833. 2834. 2835. 2836. 2837. 2838. 2839. 2839. 2840. 2841. 2842. 2843. 2844. 2845. 2846. 2847. 2848. 2849. 2849. 2850. 2851. 2852. 2853. 2854. 2855. 2856. 2857. 2858. 2859. 2859. 2860. 2861. 2862. 2863. 2864. 2865. 2866. 2867. 2868. 2869. 2869. 2870. 2871. 2872. 2873. 2874. 2875. 2876. 2877. 2878. 2879. 2879. 2880. 2881. 2882. 2883. 2884. 2885. 2886. 2887. 2888. 2889. 2889. 2890. 2891. 2892. 2893. 2894. 2895. 2896. 2897. 2898. 2899. 2899. 2900. 2901. 2902. 2903. 2904. 2905. 2906. 2907. 2908. 2909. 2909. 2910. 2911. 2912. 2913. 2914. 2915. 2916. 2917. 2918. 2919. 2919. 2920. 2921. 2922. 2923. 2924. 2925. 2926. 2927. 2928. 2929. 2929. 2930. 2931. 2932. 2933. 2934. 2935. 2936. 2937. 2938. 2939. 2939. 2940. 2941. 2942. 2943. 2944. 2945. 2946. 2947. 2948. 2949. 2949. 2950. 2951. 2952. 2953. 2954. 2955. 2956. 2957. 2958. 2959. 2959. 2960. 2961. 2962. 2963. 2964. 2965. 2966. 2967. 2968. 2969. 2969. 2970. 2971. 2972. 2973. 2974. 2975. 2976. 2977. 2978. 2979. 2979. 2980. 2981. 2982. 2983. 2984. 2985. 2986. 2987. 2988. 2989. 2989. 2990. 2991. 2992. 2993. 2994. 2995. 2996. 2997. 2998. 2999. 2999. 3000. 3001. 3002. 3003. 3004. 3005. 3006. 3007. 3008. 3009. 3009. 3010. 3011. 3012. 3013. 3014. 3015. 3016. 3017. 3018. 3019. 3019. 3020. 3021. 3022. 3023. 3024. 3025. 3026. 3027. 3028. 3029. 3029. 3030. 3031. 3032. 3033. 3034. 3035. 3036. 3037. 3038. 3039. 3039. 3040. 3041. 3042. 3043. 3044. 3045. 3046. 3047. 3048. 3049. 3049. 3050. 3051. 3052. 3053. 3054. 3055. 3056. 3057. 3058. 3059. 3059. 3060. 3061. 3062. 3063. 3064. 3065. 3066. 3067. 3068. 3069. 3069. 3070. 3071. 3072. 3073. 3074. 3075. 3076.*

Anno de  
Christo de  
1550.

486

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Missão ao  
Priorado  
do Crato.

Missão ao  
Arcebispado d'Evora.

res, & alvio de suas consciencias. Nam foram neste anno os ultimos (que levados desta fama, pretendem pera suas terras tam fructuosos obreiros) os serenissimos Infantes Dom Luis, & o Cardeal Dom Henrique; os quaes, como tam piedosos, mandaram ao Padre mestre Simam pedir prègadores pera as terras de sua jurisdiçam: o Infante Dom Luis, pera o seu Priorado do Crato, da gram commenda de Malta, aonde foram os nossos em missão, & fizeram muito fruto, em particular na villa da Sertã, com singular proveito da terra, & gosto de sua Alteza.

2 O Cardeal Infante (que já hia perdendo as sospeitas passadas, que do nosso instituto tivera, por roim enformaçam de alguns emulos mal intencionados) movido com o exemplo, & praticas de seu irmão o Infante Dom Luis, pedio tambem missionarios pera o seu Arcebispado d'Evora, pera o qual foram designados oito Padres; os quaes se dividiram conforme as ordens do serenissimo Principe, pelas principaes partes de sua diecese; obrando todos com o fervor, & exemplo, que delles a Companhia esperava, & os povos necessitavam. Teve entre estes oito Padres grande eminencia o Apostolico varão o Padre Manoel Fernan-

des, a quem coube na repartição a villa de Avis, cabeça da insigne ordem militar de Sam Bento; ao qual o espirito, & o talento com grande felicida de favoreciam, de quem logo faremos larga mençam: & ao bom sucesso d'estes Padres devemos em grande parte, o bom conceito, que de nós cobrou este Senhor, & o bom acolhimento, que nos fez no seu Arcebispado, no real Collegio, que nos fundou, & Universidade, que nos entregou, como veremos nesta historia.

3 Tambem o Reyno do Algarve participou d'este bem, deferindo o Padre mestre Simam à petição do illustrissimo, & reverendissimo Dom Ioam de Mello, que entam era Bispo d'aquelle Reyno; & d'ahi a têpos sucedeò no Arcebispado d'Evora ao Infante Cardeal. A estas terras do Algarve foy enviado o Padre Gonçalo Vaz de Mello, insigne missionario da Companhia (como atrás temos visto) & religioso de grande satisfaçam. Nam se pôde encarecer a felicidade, & grandeza do fruto d'esta missão; & como a edificaçam dos prègadores, & a fama de suas obras, se espalhasse em breve pelo Reyno todo, era notavel a instancia dos lugares mais remotos, pera que lhe mandasse lá os Padres, & nam perdessem, por distantes,

Anno da  
Companhia  
11.

Missão  
Reyno da  
Algarve.

Lib. 2. c. 24

Anno de  
Christo de  
1550.

D'afesta cõ  
que foy re  
cebido o P.  
Gonçalo  
Vaz na vil  
la d'Ala  
goa.

os proveitosos favores, q' outros  
logravam pôr vizinhos.

4 Partindo o Padre pe-  
ra a villa da Alagoa, chegando  
á vista d'ella, achou todo o po-  
vo junto, que era de quinhélos  
vizinhos, que em procissão or-  
denada vinham a receber o  
missionário do céo, com alegres  
repiques de sinos, musicas de  
clerigos, cantares de mininos,  
ramos nas mãos, & alvoroço do  
povo, representando, em parte,  
o que houve em Ierusalem na  
entrada do Salvador: com este  
prazer chegaram á villa, entrâ-  
ram na Igreja. Pagoulhes o Pa-  
dre este tam pio recebimento,  
com lhes pregar logo na mesma  
Igreja, com tam subida satisfa-  
çam de todos, que nam houve  
nenhum dos principaes do lu-  
gar, que os nam quizesse levar  
por seus hóspedes, pera sua casa:  
guardaram porém os Padres seu  
estilo, em buscar os passos da  
sancta pobreza, agasalhando-se  
com os pobres do hospital, aon-  
de foy tanta a gente, que con-  
corrêo a velos, que foy necessá-  
rio ao Padre fazerlhe outra pra-  
tica, pera os mandar consola-  
dos. Aqui se detiveram alguns  
dias, com grande fruto, & igual  
consolaçam de todos. Iunto à  
cidade de Sylves acharam hum  
lugar por nome Estombre, aon-  
de os vizinhos eram mais de  
duzentos; porém os odios eram  
infinitos; estavam divididos em

dous bandos; as mortes eram  
tantas, as vigias, & cauteias tam  
repetidas, que mais parecia esta-  
rem em fronteira de Mouros,  
q' viver em terra de Christãos.  
O Bispo em pessoa acodio a se-  
renar estes tufoens, & apagar  
estes fôgos, mas de balde; por-  
q' se guardava esta victoria pera  
o Padre Gonçalo Vaz, o qual  
prégoou contra os odios, com tal  
força de espirito; que no meyo  
da Igreja, chorando todos mil  
lagrimas, bradaram a Deos mi-  
sericordia, & se fizeram amigos;  
com as maiores demonstrações  
possiveis.

5 Em Faro o sahiram a re-  
ceber toda a cleresia, a cidade,  
& o povo; & depois em forma  
de communidade o foram visi-  
tar ao hospital, aonde o Padre,  
conforme seu custume, se reco-  
lhia; aly foy muito pera ver a  
solenidade, com que lhe deram  
os parabens da vinda; que pera  
ficarem mais autorizados, falou  
hum só, & pera se mostrarem  
mais cortesãos, & fazerem li-  
sonja aos Padres, a quē tinham  
por grâdes Latinos, foy a prati-  
ca do P. Cura em Latim, q' por  
ser de tal Hortêlio, seria muito  
pera ouvir; toda foy de louvores  
da Cópanhia, & de seus ministérios.  
Acabada a fala, que pou-  
cos deviam de entender, logo  
se explicaram em Português,  
multiplicando forçosas rogati-  
vas aos Padres, pera aceitarem

Como os  
missi ona-  
rios fo ram  
recebi dos  
em Faro.

Anno de  
Christo de  
1550.

488

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Cabo de S.  
Vicente se  
chamava  
sacro.

hūas casas nobres, que pera sua morada se tinham preparadas, que o Padre muito agradecéo, mas nam aceitou, por nam aggravar a sancta pobreza, com quem já estava agasalhado naquelle seu hospital. Foy a festa deste dia muito mais solenne, por suceder esta entrada dos Padres em dia do insigne martyr Sam Vicente, que naquelle Reyno he muy celebrado, & que deo o nome ao Cabo tam conhecido na costa do Algarve, a quē hoje chamamos de Sam Vicente, & antigamente se chamava sacro, & muito mais o ficou depois com o sagrado deposito do corpo do sancto, que aly se descobrio, no tempo do primeiro Rey de Portugal; hoje Lisboa logra a gloria das reliquias, & o Cabo tem a honra do nome. Tomaram os Padres por bom agouro a entrada em tal dia, esperando de alcançar grandes victorias dos vicios, pois os recebia hum sancto, que tinha nome de vencedor. Muito desejavam os desta cidade, que os Padres aly se detivessem mais; porém nam foy possivel despacharselhes a petição, que sobre isto remetéram ao Padre mestre Simão; & assi, depois de dous meses gastados em obras de grande serviço de Deos, se recolhēo o Padre Gócalo Vaz de Mello a Coimbra, tratandose em todo este tempo

com tanta severidade, & asperreza, que sendo de poucas forças, & compreïcam delicada, como por vezes temos advertido, com a mesma camisa com que do Collegio de Coimbra sahira, tornou a entrar, sem nūca a mudar, suandoa tantas vezes, em tam grande numero de pregaçoens; que d'esta maneira procediam aquelles nossos primeiros missionarios; & assim custuma Deos alentar aos que se emprégā em seu serviço; & se nos expomos ao trabalho, sempre achamos as forças mayores na execuçam, do que o amor proprio nos representa na imaginaçam.

6. O modo com que se haviam estes nossos missionarios, quero aqui apontar, pera nos fixar em memoria, por ser de grande exemplo, & edificaçam; porque todos hiam a pé, com bordoens na mam, & com hum alforgesinho, em que levavam o seu Breviario, com huma Biblia, & algum outro livro espiritual; nem hum dinheiro levavam, nem outro provimento, por hirem mais entregues nas paternaes mãos da providencia divina; pediam esmola de porta em porta, dormiam no chão, ou pelas eiras no campo, & pelas casas pobres, & hospitaes no povoado, sem permitirem nem hum outro gasalhado; procediam com tanta pobreza, com

Anno da  
Companhia  
III.  
Grāde as-  
pereza cō  
q se trata-  
va o P. Gó-  
calo Vaz de  
Mello.

Direiçam,  
q guarda-  
vā os nos-  
sos missio-  
narios.

tal

Anno de  
Christo de  
1550.

Como aju-  
tavam a  
gente.

Anno d.  
Cōpanchia  
11.

tal modestia, & humildade, que o muito fruto, que recolhiam, mais o alcāçavam por efficacia do exemplo de suas pessoas, que por eloquencia dos seus sermones. Tanto que chegavam a algum lugar, logo acodiam á Igreja, & havida licença do Parochio, corriam logo a terra toda, tangendo hum d'elles a campainha, & ajuntando o povo, pera fazerem a doutrina, & este era o primeiro sinal, que se dava de terem os Padres chegado a alguma parte ; & tambem este era o primeiro repique de guerra, que se tocava contra os vicios ; & porque a gente das aldeas anda ordinariamente occupada de dia em grangear sua vida, ajuntavam os Padres a esta gente, depois das Avemarias, ou em alguma Igreja, ou em algum alpendre, & ahi lhes ensinavam a doutrina : eram grandes os concursos, acodindo todos, levados ao principio da novidade de taes mestres, & pregadores, & depois movidos, pelo muito proveito, que experimentavam os discipulos, & os ouvintes. A estima, que à gente fazia, de tam apostolicos missionarios, era grandissima, tendoos por homens sanctos, vindolhe tomar a bençám, & a pedir a mam, & a beijar o manteo. Quando passavam por algu-

ma rua, sahiam os homens, & as mulheres pelas portas, & pelas janelas, pera os verem, nam se fartando de lhe lançar bençoenos, chamandolhes sanctos, dando graças a Deos, por verem ( como elles diziam) tanto bem em suas terras.

7 D'esta maneira sahiram o Padre Gonçalo Vaz, com seus dous companheiros, & correram todo o Reyno do Algarve. D'esta maneira o Padre Valeriano Mendes, missionario verdadeiramente apostolico, foy à villa de Bouzelha, patria do Padre mestre Simam, & a suas aldeas, & lugares vizinhos ; & tambem lhe coube hir a Ponte de Lima, que andava dividida em dous bâdos, com ódios infernaes, & a deixou em paz, cõ hum trabalho incâsavel, & com hum sucesso muy glorioso. D'esta maneira entraram pela comarca de Figuerò, & Pedrogam o Padre Melchior Nunes Barreto, & o Padre Ioam de Gouvea; & d'esta maneira sahiram no mesmo anno, pera a villa do Sardoal, & seu termo, o Padre mestre Diogo Vieira, com seu companheiro ; & o Padre Luis Gonçalves, Ignacio de Azevedo, & outros apostolicos varoens, de que abaixo falaremos, fizaram gloriosas entradas, pela Beira, e entre Douro, e Minho.

Vide lib. 1. e.  
32. n. 8.

Insignes  
missiona-  
rios d'a-  
quelle tê-  
po.

Anno de  
Christo de  
1550.

490

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Anno da  
Companhia  
I.F. 1

Nam me detenho em singularizar as obras de serviço de Deos, & os frutos tam aceitados, que se colhiam d'estes trabalhos, por me nam deter, em cousas, q̄ em nossas missões sam muy continuas, & tiveram sua origem nestas primeiras, que estes nossos Padres exercitaram, & hoje vemos continuar nos missionários, que todos os annos sayem, ao menos pela quaresma, com grande fruto das almas, mudança de custumes depravados, honra da Companhia, confusão do inferno, & gloria divina; agora veremos outra missão, que o Padre mestre Simão neste anno de 1550. mādou ao Brasil.

### C A P I T V L O XIII.

Manda o Padre mestre Simão neste anno de 1550. quatro Religiosos ao Brasil, pera ajudarem ao Padre Manoel de Nobrega, superior daquella

**T**anto que no Colégio de Coimbra se começaram a ler as cartas, que o Padre Manoel de Nobrega, & seus companheiros mandaram do Brasil, pera onde

tinhambido o anno atrás de 1549. (como temos cōtado) e se ouviram as boas novas, q̄ vinha da vastidão de terras, & multidão de gentios, & grande falta de obreiros, que cultivassem aquelas asperas montanhas da gentilidade, nam se pôde facilmente crer o grande fervor, que de novo se ateou naquelle sancto Colégio, desejando todos, & pretendendo cada hum a gloria desta trabalhosa missão; porque atégora Deos nosso Senhor comunicou sempre à Companhia este tam grande zelo, & fervoroso desejo da salvação das almas, & conversão de infieis, de forte q̄ mayor he o trabalho dos superiores, neste particular, em hir à mam aos grandes fervores, com que se criam os nossos religiosos em Portugal; & assim pouco lhe custou ao Padre mestre Simão mandar ao Padre Manoel de Nobrega algum socorro de obreiros, pera o ajudare a esmoutar, & róper aquellas terras tam sylvestres da gētilidade do Brasil.

De todos os pretendentes, q̄ estavam com os ôllios lógos, esperado o despacho da missão, escolheu, & nomeou ao P. Salvador Rodrigues, homē de grande virtude; o qual trabalhou no Brasil, cō hū espirito incansável, cultivado aq̄les barbaros, domesticado aquellas feras, batizando a muitos, & ajudadoos a todos, como pay, & mestre de cada hū:

Grande fervor demissoes, q̄ sempre houve entre os nossos.

P. Salvador Rodriguez vayé missão ao Brasil.

era homem de maravilhosa simplicidade, & admiravel obediēcia; de sorte que nam fazia coufa alguma, sem particular ordē, & direiçam do superior; & por que neste particular pudera cōstat muitos casos, só qro apôtar hum, que mostra bem a innocencia, & obediencia d'este ser-vo de Deos.

3. Andado elle já muy doête, & cōsumido nas forças (por causa dos grādes trabalhos, que na conversām d'aquelle Indios tinha padecido) & estando na ci-dade da Bahia, acertou de se partir o P. Manoel de Nobrega, seu superior, pera a Capitania de São Vicente, o qual lhe disse: *Animayvos, Padre, nam morrais, até que eu torne a esta cidade; tomou isto o bom Padre tanto de vêras, & com tanta singeleza de obediencia, que crecendo a doençā, até o por quasi no fim, todo seu trabalho era dizer, que estava sentindo de nā morrer, & hir gozar da vista de Deos, que tanto desejava, por que nam tinha licença, até a tornada do Padre Provincial, que nam poderia ser senam d'ally a muitos meses.*

4. Assim foy este innocent Padre continuando na vida desesperada já de todos, & des-cōfiada dos medicos, querendo Deos nosso Senhor, q a morte, q a nada tem respeito, a tivesse á simplicidade tam sancta, & obe-

diencia tam perfeita, dando tre-gosas, pera que viesse finalmen-te a morrer com licença de seu superior, porque chegando neste tēpo de Portugal o Padre Luis da Grā, que vinha por co-lateral do mesmo Provincial do Brasil ( & contandolhe a resig-naçam na sancta obediēcia do enfermo, q por outra parte esta-va penando, no estreimo da fra-queza, & cō ardētissimos desejos de servir cōDeos nosso Senhor) lhe tirou o escrupulo, dizēdolhe q bē podia morrer quietamēte, porq elle, pela cōmissam, q tra-zia do P. M. Simam, & poderes, q tinha de superior, o podia de-sobrigar da obediēcia, que dizia lhe tinha posta o P. Manoel de Nobrega: avida esta licença, cō grāde cōfolaçā de sua alma, co-mo se ē sua mam estivera o par-tir desta vida, tratou logo, com muita alegria, de morrer, alvoro çādo se pera a partida, q elle sē-pre tinha pedido a Deos, q fos-se em dia da Assumpçam da Vir-gē sacratissima Senhora N. de quē elle era devotissimo; & así recebidos de novo os sacramētos esteve em seu perfeito juizo, até a meya noite da vespora d'As-sūpçam d'esta Senhora, no qual ponto entrou em passamento, e deo seu espirito ao Senhor, en-trando nas primeiras horas do dia da Assumpçam, pera hir gozar da vista de Deos, & da Virgem sanctissima na gloria,

*Notavelin  
nocencia, e  
singeleza  
do P. Sal-  
vador Ro-  
drigues.*

P. Salva-  
dor Rodri-  
gues vejo  
finalmēte  
a morrer  
por obediē-  
cia.

em o dia da mayor festa, & triumpho d'esta Senhora, a quem tam bem tinha servido, como humilde servo, & obediente Capellam, que com rezam podia dizer à imitaçam de seu Mestre, & Senhor, a que fora obediente até a morte.

O outro escolhido pera o Brasil, foy o Padre Francisco Pires, varam verdadeiramente dos escolhidos de Deos, por seu grande exemplo, & estremada virtude, o qual trabalhou muito naquella Provincia, confessando, prégando, & ensinando os mininos, & ajudando os Indios, do modo que melhor podia, porque nam podendo tomar a lingoa da terra, se aproveitava de interpretes, por meyo dos quaes fez grandes serviços a Deos entre aquelles Brasis. Pouco depois de sua chegada, foy mandado pelo Padre Manoel de Nobrega, com alguns companheiros, à Capitania de Porto seguro, pera ahy dar principio a huma residencia da Companhia, como em effeito fez; edificando em hum outeiro huma casinha, pera os nossos religiosos se recolherem, & ajudando a fazer a ermida de nossa Senhora d'Ajuda, tam frequentada hoje, & tam celebre, em rezam da fonte milagrosa, que (como atris dissemos) a Virgem sanctissima, que

he fonte de graças, & favores, fez arrebentar naquelle outeiro; & nesta assinalada merce da Senhora, teve o bom Padre Francisco Pires muita parte, porque elle foy o que dizia a misa, quādo no meyo della começou a correr a milagrosa fonte. Foy superior em muitas residēcias d'aquella costa, & reytor do Collegio da Bahia; & depois de muitos trabalhos, & caminhos ē serviço das almas (até chegar de puro cāçaço a lāçar sangue pela boca) veyo finalmēte a acabar ethico, no mesmo Collegio, recebendo os sacramentos, com grande edificaçam dos presentes, & dando notaveis mostras da entranhavel devaçam, que sempre tivera á Virgem sanctissima Senhora nossa, à qual decontino fazia suavissimos colloquios, & com elles na boca espirou, com grande consolaçam de sua alma, como bē indicava no exterior; qnam podia a Virgē sanctissima deixar de favorecer naquella hora, cō enhēte de grācas divinas, a quē em viādā tinha socorrido, cō abūdācia de agoa tam pérenne.

O terceiro companheiro foy o P. Manoel de Payva, o qual entrou no Collegio de Coimbra sēdo já sacerdote, & cura de almas, homē de muita paz, & assēto, de grāde chaneza ē seu traço, & synceridade ē sua cōversaçā, como outro Natanael, ē quē

A. 1 Phil. c. 2. n.  
8. Factus obē-  
diens usque ad  
mortem.

P. Frācis-  
co Pires  
vaytambē  
pera o Bra-  
sil.

Teve mu-  
ta parteno-  
milagre da  
agoa de N.  
Senhora  
d'Ajuda.

P. Manoel  
de Payva  
vaytambē  
ao Brasil.

Ioa. c. 1. n. 47.  
Vere Israelita  
in quo dolus  
non est.

nam

não havia engano, nem malicia; em prova do qual contarei o que lhe sucedeu nos primeiros dias de sua entrada: estando recolhido em exercícios espirituais, como he custume da Cöpanhia (descuidando-se a caso o Irmam noviço, que tinha cuidado de lhe levar (de comer por se a ter a outro) passou douis dias inteiros em jejum natural, sem comer, nem beber: & como elle era tão sincero, não quiz lebrar nada ao Irmam, havendo que poderia aquilo ser regra, ou estylo da Religiam, naquelles primeiros dias, pera prova de sua paciencia; mas ao terceiro dia, como a fome fosse apertado mais, com a mesma cädura de sua alma, entrou em outro pésameto, occorrendo-lhe, que por pobreza do Collegio, nam haveria que lhe dar a comer: & logo descursado, se trazia ainda consigo algua peça, com que pudesse socorrer ao Collegio naquella falta, que a elle tanto lhe abrangia, nam achou o P. Cura mais que húas luvas, unico despojo do que no mudo deixara; estas, com muita sincerdade, entregou ao Irmam, pera que por ellas comprasse algua cousa de comer, se por vêitura a nam havia em casa: entendeo o Irmam o que passava, cahio em seu descuido (que em noviços não soy este o primeiro, nem será o derradeiro) deo conta ao superior, o qual, posto que sentiu a falta, estimou muito a paz, & sofrimento do bom sacerdote, que

neste caso deo mostra de quanto Deos havia de fazer por meyo de sua humildade, & sancta simplicidade, ao diante.

7. Contarei outro caso, nacido da mesma sincerdade, & bondade d'este verdadeiro Israelita. Vêdo elle a grande falta do necessario, com que os Padres naquelle tempo passavam no Brasil, nam tendo com que se sustentar a sy, nem com que acodir aos pobres, & doentes, principalmente Indios novamente convertidos, a que elle muito desejava favorecer; tendo diante dos olhos o exemplo de Sam Paulino, Bispo de Nola, que se fez cativo dos Vandalos, por libertar ao filho de huma viuva de seu Bispo, desejou com muita sincerdade, que o vendessem, pera remediar os Padres, & acodir ás faltas, que havia nas Igrejas, entre os Christãos, que de novo se bautizavam. Vendo o Padre Manoel de Nobrega o animo com que o P. Payva se oferecia pera o venderem, querêdo, como homem de tão alto espirito, deixarnos, neste humilde servode Deos, hum raro exemplo de charidade, lhe disse, que lhe agradecia muito aquella boa vontade, & que era contente, que o vendessem; entregao logo a hum corretor de escravos, que o trouxe com pregam publico, por muitos dias, pelas ruas, & pelas praças, como se

Foy homé  
muy singe-  
lo, & van-  
dido.

Offerece-  
se pera ser  
vendido, pe-  
ra ajuda  
do sustento  
dos Padres

Sur. in vita S.  
Paulini. mense  
Junij, die 22.

custumava fazer naquelle nova cidade da Bahia aos escravos ; continuando tanto nisto, que nam faltou hum cidadam (que tambem nam devia de ser dos mais maliciosos) que láçasse cento , & vinte cruzados por elle, pera o ter por Capellaõ em sua fazenda: aqui era muito pera ver a sancta simplicidade, cõ que o Padre recgava ao lançador , que desse mais algua coufa , porque os Padres estavam muito pobres, & que elle o serviria valentemente ; offerecendose a todo o serviço de casa.

*Como cef-  
sou esta vê-  
da do P.  
Payva.*

8 Assim andou o bom Padre por alguns dias em lei-lam , até que dando conta ao Padre Nobrega , quanto se suibia no preço , & quam de veras tratava o Padre Payva de sua venda, o mandou vir pera casa , & declarou a todos o que pretendera com esta almoeda, que nam era vender ao Padre ( a quem estimava em preço infinito ) mas que só queria dar mostras ao mundo da grande charidade , & humildade deste grande servo de Deos . A estes extremos, tam fora da opinião , & juizo dos homens , chegam os Sanctos, pelo amor que tem a seus proximos; que na verdade nam sam excessos , nem extremos, a respeito d'aquelle excesso de extremado amor , do supremo Rey da gloria , que

nam sò desejou de ser vendido pelos homens ; a quem tanto amava, mas effectivamente vêderam por trinta dinheiros ; & com este raro exemplo se vem a persuadir os verdadeiros servos do Senhor, que entam valē mais , quando por elles dam menos.

9 Nam se pôde dizer, em poucas palavras , o muito que este bom Padre servio à Deos nosso Senhor, nas partes do Brasil, ajudando aos Portugueses , & hindu sempre diante nos seus exercitos, contra os barbaros , & gentios Tamoyos , com huma cruz arvorada diante de todos, sendo o primeiro em acometer (porque era homem robusto, de grandes forças , que a nenhum trabalho se negava ) & ficando sempre o ultimo em se recolher: por cujo meyo alcâçaram os Portugueses gloriosas vitórias d'aquelles crueis inimigos ; & sucedeo algumas vezes, que despedindo contra elle os barbaros innumeraveis frèchas, sendo tam certos no atirar , de nenhuma permitio Deos , que o acertassem, nam sem grande espanto dos mesmos Tamoyos, que depois perguntavam quem era aquelle de huma roupa cōprida , que andava com huma cruz na mar, diante de todos, ao qual nenhun de seus grandes tiradores podiam fiéchar. Com o mesmo cuidado solici-

*Fez gran-  
des servi-  
ços a Deos  
no Brasil,  
ajudando os  
Portugue-  
ses contra os  
Tamoyos.*

tava o bē dos Indios, que se cō-vertiam, dos quaes era hum pay-commum, tido, & conhecido por todos nesta conta. Finalmente nestes, & outros sanctos exercicios gastou a vida o bom velho Manoel de Payva, atē nosso Senhor o chamar pera sy com huma doēça prolongada, que passou na Capitānia do Espírito Santo, sem com ella dar trabalho, nem molestia a algué, atē acabar sanctamente carregado de dias, & cheyo de merecimentos.

P. Affonso  
Bras foy o  
quarto des-  
ta missām  
do Brasil.

<sup>10</sup> O quarto d'esta misfam foy o Padre Affonso Bras, superior dos mais, homem de grande virtude, & muy digno do cargo, que lhe deo o Padre mestre Simam, pois como superior sempre foy diante dos cōpanheiros, no exemplo, & no zelo das almas; cujas grandes virtudes eu apontára aqui, se achasse noticias particulares; mas deixo isto aos Padres do Brasil, que espero que na sua Chronica apontarām os exemplos, & virtudes d'estes servos de Deos, que foram, segundo entendo, os ultimos missionarios, que o Padre mestre Simam d'estes Reynos mandou pera o Brasil, cujos matos bravios vemos hoje amansados, & transformados em huns novos campos Elysios, os quaes, culti-vados pela mam d'estes benditos Padres, vam a todo o tempo

dando perpetuas flores, como d'aquelleles cantavam<sup>d</sup>, & continuos frutos de bençam, com que edificam os homens, & alegram os anjos. E nos agora sahindo do Brasil, chegemos ao Collegio de Coimbra, acōpanhando ao serenissimo Rey Dom Ioam.

<sup>d</sup>  
Cland de rapr.  
lib. 2.  
Zephyris illic  
melioribus ha-  
lant Perpetui  
flores.

## CAPITV LO XIV.

*Da jornada, qne fez el Rey  
Dom Ioam o terceiro a Co-  
imbra, a visitar a sua  
Universidade, & o seu  
Collegio da Com-  
panhia.*

<sup>1</sup> **F**oy el Rey Dom Ioam o terceiro hum dos felicissimos Principes, q teve o mundo, porque soube procurar em seus Reynos a sabidoria, & a valentia, soube ser sábio, & soube ser valeroso: foy hum Salamām dos seus tempos, no zelo, que teve em fazer sábio o Reyno, que governava; & foy hum Alexandre em cō-servar com grandes cuydados as acçoens militares, que no Reyno havia, nacidas d'aquelleles generosos Portugueses, que trouxeram assombrados no Oriente os Mamalucos do Egypto

*Felicida-  
des del Rey  
D. Ioam o  
terceiro.*

Anno de  
Christo de  
1550.

496

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

(no tempo dos Soldaēs d'aquelle Imperio) & no Oriente os Baxas de Turquia, os Ianizaros de Constantinopla, rija força da tyrannia Othomana, prostrada porém à vista das bandeiras Lusitanas, no primeiro, & segúndo cerco de Dio, que com grande gloria d'esta coroa, sustentaram, & defendéram aquelles dous rayos da guerra, Antonio da Sylveira, & Dom Ioam Mafcarenhas, insignes capitaens de tam conhecido valor, que nam tem que envejar Portugal aquelles celebrados Gregos, & Romanos, que a fama com maiores empenhos apregoa, & o mundo com mais louvores solenniza.

2 Nam soy este grande Principe menos venturoso em conquistar, & conservar Reynos, que em cultivar, & policiar ent endimentos. Advertio o sábio Rey, que os seus Portugueses eram mais dêstros nas armas, que nas letras; & que eram mais inclinados a conquistar terras com violencias da lança, que a render vontades com luzes de sciencia: tratou de ajuntar a sabiduria com as armas; porq nam soy esta a primeira vez que se germanaram; que em ambas se assinalou hum Cesar, & outros muitos, que sabiam levar em huma man o livro, & na outra a lança: & he resoluçam infallivel entre os

Reynim, q  
teve pera  
trazer as  
sciencias a  
Portugal.

melhores Estadistas, que nam pôde cōtinuar os sucessos felices das armas, senam h̄a progressos ditosos das letras. Em rezám disto fez h̄ua Vniversidade, escolhēdo pera ella o sitio em Coimbra, a qual dotou, & enriqueceu dos sobejos, & grandezas do real mosteiro de sancta Cruz, (obra realenga do progenitor dos Reys d'este Reyno, o insigne Dom Affonso Henriques, fatal, & primeiro fundador da Monarchia Lusitana) Ficou d'esta maneira o Reyno illustre na valentia das armas, & autorizado pela fama das letras; & ficou o mundo perdendo a roim opiniām, que tinha dos Portugueses, aos quaes julgavam por valentes soldados, mas por fracos letrados; & ficaram os estrangeiros entendēdo, que nam tinhamos menos cabedal, pera prosseguir hum argumen-to na Cadeira, que pera es-gremir huma espada na guerra.

3 Trouxe o sábio Rey a esta sua Vniversidade, em feus berços, doutores estrangeiros, como amas de gente innocentē; em sua virilidade, hombri-dade, & mayoridade, sahio logo a real eschola, com tam fecun-dos partos nas sciencias Iuridi-cas, Canonicas, & Théologicas, que escusou mestres forasteiros, & os pode emprestar dos natu-raes: & pera que esta tanto sua

Anno da  
Cōpanhia  
I I.  
Vide Doctorem  
Ioannem Pinto  
Ribeiro, tradi-  
do etissimo de  
præserentia li-  
terarum.

Como fun-  
dou avni-  
versidade  
é Coimbra.

Vni-

Anno de  
Christo de  
2550.

Livro terceiro. Cap. XIV.

497

Anno da  
Cópia h.  
II.

Vniversidade ficasse mais autorizada, & augmentada, fundou na mesma cidade o seu real Collegio da Companhia, que muito trazia nos olhos, & nos cuydados, com outros mais generosos intentos da conversam de suas grandes conquistas à fé Catholica, & Igreja Romana.

Parte el-  
Rey pera  
Coimbra  
com toda  
a corte.

Visitou a  
Universi-  
de, & ou-  
vio os me-  
stres.

4. Tinha el Rey grandes desejos de ver com seus olhos estas duas obras tanto suas, assim a Vniversidade, como o Collegio; & pera que o bom logro desta visita ficasse dobrado, levou consigo a Rainha Dona Catherina sua mulher, com toda a corte, & mais nobreza de seus Reynos. Chegou a Coimbra; soy ver a sua Vniversidade com grande gosto seu, & applauso cõmũ, entrou pela primeira sala dos autos, vio aquellas officinas da sabiduria, hontou cõ sua presença todos os geraes das escholas (que esta vez, & outra sómente se viram autorizados com as pessoas reaes, deste serenissimo Rey, & de Dom Sebastiam seu neto) ouvio com grande affabilidade as liçoes; aos mestres, nam se dedignando hum Monarca tam poderoso, de se fazer discípulo, & ouvinte de mestres tam aventajados; & de someter à sabiduria seu real sceptro, & sua coroa soberana; como antigamente sucedeo ao grande Pompeio, triumphador das tres partes do mundo, quā-

do voltando vencedor da Ásia conquistada, chegou a Rhodes, cidade, que florecia em letras, & foy ouvir, com notavel benevolencia, todos os mestres: & depois em Athenas, entrando a visitar ao Philosopho Posidonio, lhe rendeo, & abatèo à porta aquelles seus fasces laureados, & ennobrecidos com os triumphos de Mithridates, & com as victorias de Tigranes; julgando, que entam ficavam mais vencedores do mundo, quando mais sometidos à sabiduria.

5. Depois de autorizada a Vniversidade, com tam real, & benevola visita, tratou el Rey Dom Ioam de visitar tambem o nosso Collegio de IESV, aonde o levava o coraçam, & o desejo de ver aquelle illustre morgado de sua affeiçam, & amor. Estava entam o edificio ainda muito em seus principios, & cõ muito menos sumptuosidade do que hoje vemos, assim no material da fabrica, como no numero dos Religiosos, a respeito do que hoje temos; & posto que já era copioso, com tudo as casas eram muy humildes. Nam se dedignou este augustissimo Principe de entrar em edificio tam apertado; o que nelle havia mais pera ver, eram os Religiosos, que o novo Collegio criava; que em numero já chegavam a cento & cincoenta, & faziam a mayor communidade

Foy visitar  
o nosso Col-  
legio de  
IESV.

Anno de  
Christo de  
1550.

498

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Anno de  
Companhia  
11.

do Reyno. Nam tinha o Collegio pessa, em que sua Alteza os pudesse ver todos juntos, como queria; & por isso, em hum grande terreiro do sitio, os dispôs em ordem o Padre mestre Simam, pera que el Rey visse a cada hum, & com tam bons olhos, & com tam benigna vista os abendiçoasse a todos, pera se multiplicarem em numero, & pera crecerem na virruide; que he o que sancto Ambrosio disse de Deos nosso Senhor, quando, depois de criadas as criaturas, em todas poz os divinos olhos, *Dignitate aspectus bonitatem operi conciliabat*: assim nos sucedeo aqui nas tenras plantas do Collegio, & de seus subditos; & assim como creceo o mundo a olhos vistos, depois de Deos lhe por os olhos; creceo a obra do Collegio, depois d'este saudavel olhado, com tal luzimento na fabrica, que he hoje humas mais sumptuosas da Christandade, & com tal augmento no numero, que tem este passado de duzentos, & cincuenta religiosos.

6 Foy o benignissimo señor correndo muy devagar os olhos por aquelles seus queridos Religiosos; nam podia haver pintura de mais subida valentia, nem quadros Apellineos de pincel mais peregrino, que mais enlevassem os reaes olhos, do que foy a religiosa, & alegre

vista d'estes animados retratos da modestia, & d'estas vivas imagens da virtude. Nam lhe bastava velos huma só vez, por muitas punha nelles os olhos muy devagar, com grande satisfaçam de sua alma, pela humildade, & modestia, que mostrava m na exterior composição, & em seus religiosos aspectos; deleitandose muy de espaço, em considerar, & em ver aquelle espectaculo da modestia, aquelle theatro da virtude, & aquelle novo parto, que ao mundo sahio, nacido das entranhas de sua real benevolencia. Aqui se renovou, em parte, aquella visita, que o sanctissimo Papa, Innocencio II. fez ao mosteiro de Claraval, aonde o que mais lhe levou, & enlevou seus olhos, foram os olhos modestos d'aquellos sanctos monges, discipulos queridos, & filhos espirituâes de Sam Bernardo.

7 Nam se contentou sua Alteza só com ver estes seus amados porsionistas, tambem falou com alguns delles, em particular com Dom Theotonio de Bragança seu sobrinho, louvandole já a escolha, que fizera em deixar o mundo pela Religião; falou a outros, que do serviço do paço conhecia, agasalhando, & festejando a todos com real assabilidade, com graca nos olhos, & com a boca

<sup>b</sup>  
In vita D. Bern.  
Ribad. pag.  
218. item Sur.  
20. Augu. 81.

Da muita  
benevolê-  
cia, com q  
agafalha-  
va os reli-  
giosos.

Ambros. ad il-  
lud Gen. 1. n.  
34. Videl Deus  
cuncta, quæ se-  
cerat, & erant  
valde bona.

Grande go-  
sto, q mos-  
trava em  
cer os nos-  
jos religi-  
osos.

cheva

Anno de  
Christo de  
1550.

Quanto se  
alegrou el  
Rey cõ esta  
vista.

cheya de riso. Assistia, & presidia a este notavel auto o Padre mestre Simam, dando a sua Alteza noticia das partes, talétos, & condiçam de cada hum; apontandolhe o numero dos theologos, que entam éram quarenta, & muitos de cinco, & quatro annos de Theologia; mostravalhe os Artistas, os Humanistas, todos applicados ao estudo das letras, com intençam da conversam dos gentios. Parecia aquelle Collegio huma Companhia de anjos militantes cõtra a ignorancia, cõtra os vicios, & profanidades mundanas. De tudo isto concebia o magnifico Principe grande consolaçam, pois tudo redundava em sua gloria, vendose autor de tam grande felicidade: por tudo dava a Deos as devidas graças, dâdose por mais ditoso, que el Rey Dom Manoel seu pay, pois aly tinha soldados tam escolhidos, com os quaes esperava fazer ao Oriente mayor proveito, allumiandoo com pregaçoes, do que seu pay fizera conquistandoo com armas.

8 Sahiose finalmente do Collegio o esclarecido Principe, deixando porém nelle o coraçam, & a affeiçam, & se voltou pera Lisboa, & tambem o Padre mestre Simam tratou de deixar Coimbra, & sahir de Portugal, hindose a Roma, pera onde o chamava nesso sancto

Patriarcha, pela caufa, que logo apontarei.

## C A P I T V L O XV.

He chamado a Roma o Padre mestre Simam, por nosso sancto Patriarcha: manda diante o Padre Dom Gonçalo: & como provéo os officios, que tinha de mestre do Principe, & Provincial.

Rezoens, q  
houve pe-  
ra o P.M.  
Simam ser  
chamado  
a Roma.

**M** Vy bem occupado andava o Padre mestre Simam; assim em acodir ao paço, pera a criaçam do Principe, de quem era mestre, como em assistir ao governo da Companhia, de quem era Provincial; soylhe necessario enterromper huma, & outra coufa, pela rezam, que aqui apontarei. Desejava muito nosso sancto fundador Ignacio fazer em Roma hñ modo de congregaçam geral, em q ajuntasse todos os primeiros Padres, que houvesse em Europa, com outros dos mais antigos nos annos, & mais autorizados em letras; assim pera lhes comunicar as constituiçoes da Companhia, como pera renunciar o cargo de geral, de que muito

Anno de  
Christo de  
1550.

500

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Anno da  
Companhia  
11.

delejava aliviarse. Escrevèo o sancto Patriarcha ao serenissimo Rey Dom Ioam , pedindo-lhe nisto beneplacito, & escrevèo ao Padre mestre Simam, ordenandolhe, que havendo licença de sua Alteza , logo se puzesse ao caminho de Roma. Chegaram estas cartas a Lisboa, antes d'elRey se partir a Coimbra, a visitar a Universidade, & o Collegio; nam quiz elle, que o Padre se fosse a Roma , antes de se fazer esta jornada , pera que o mesmo Padre mestre Simam , lhe offerecesse, & mostrasse aquellas novas platas, que elle mesmo tinha criado, naquelle jardim tambem regado, com favores divinos.

2 Acabada a visita , que elRey fez a Coimbra, tornou o Padre mestre Simam a pedir, com mayor instancia, a licença, pera hir aonde seu sancto Padre o chamava ; a qual veyo a conceder sua Alteza, antepondo o bem commum da Companhia a seu commodo particular. Havida a licença, começou o Padre mestre Simam a tratar d'esta sua romaria , & da do Padre Dom Gonçalo da Sylveira, da qual he bem que miudemos neste passo as circunstancias, pera que d'ella se aprenda, em tempos presentes a edificaçam , com que nos passados se caminhava, em semelhantes peregrinaçõens . Ordenou o Pa-

dre sancto Ignacio ao Padre mestre Simam , que fossem de Coimbra a Roma nesta occasiā algūs Theologos dos q̄ já eram passantes , & de maiores esperanças , pera que hindo a Roma , vissem a Companhia em sua fonte; & voltando a Portugal, enformassem aos mais Irmãos do que tinham visto naquelles Padres. Resolvéo o Padre mestre Simam , que fossem tres , o primeiro, o Padre Gonçalo da Sylveira , o segundo, o Padre Ioam Ricio Flamēgo, do terceiro nenhūa noticia acher: & porque a partida do Padre mestre Simam se hia dilatando mais, os despachou logo, com ordem, que fossem por Gandia, pera naquelle Universidade tomarem o grāo de doutores , assim pera maior autoridade das letras, que professavam, como pera dar gosto ao Duque de Gandia Dom Francisco de Borja, que assim o pedia , o qual já naquelle tempo era pretendente da Companhia, de quem ao diante falaremos.

3 Nenhuma cousa menos tratava o humilde Padre Gonçalo da Sylveira, que ter o grāo de doutor, porque os seus penitamentos nam eram de ter borlas doutoraes, mas de converter cafres Orientaes; com tudo aceitou esta mortificaçam, assim por obedecer, como pela occasiā que se lhe offerecia, de hir

Como o P.  
M. Simam  
mandou a  
Roma o P.  
Di Gonçalo  
da Sylvei-  
ra

Aceita a  
jornada,  
pera ver a  
S. Ignacio.

ver

Anno de  
Christo de  
1550.

Livro terceiro. Cap. XV.

501

Anno d.  
Cópenha  
11.

ver seu sancto Padre Ignacio, em cuja sanctidade lhe parecia que acharia mais que admirar, que nas grandezas d'aquellea famosa cidade, cabeça do mundo, & a primeira, & principal, entre suas maravilhas: que se antigamente (como diz Sam Ieronymo<sup>a</sup>) aco-diam muitos a Roma dos ultimos fins de Hespanha, & de Frâ-ça, mais pera ouvir a eloquencia de Livio, que pera ver a magnificencia de Roma: melhor fundamento tinha o Padre Gonçalo da Sylveira, pera dizer, que estimava a jornada a Italia, nam tanto pera sa-ber as grandezas da celebrada Roma, quanto pera ver os exé-plos do grande Ignacio.

Hier. to. 3. ep. 1  
ad Paul c. 1.  
Ad T. Liviu la-  
tino eloquorū  
fonte manante  
de ultimis His-  
paniz, Gallia-  
tumque finibus  
quodā venisse  
nobiles legi-  
mus; & quos ad  
concepationē  
sui Roma non  
maxerat, unius  
hominis fama  
perduxit.

Do modo  
cōque ca-  
minhava o  
P. D. Gôçal-  
lo, & seus  
companhei-  
ros.

3 Sahiram os tres Romeiros do Collegio de Coimbra, em forma de verdadeiros peregrinos, aceitando os rigores da jornada à imitaçam da que fizheram os nossos primeiros Padres, hindo de Paris a Veneza, & a Roma. O vestido, que levavam, era pobre; hiam a pè, com bordoens na mam, mendi-gando pelas portas; levavam às costas huns alforges com os seus papeis. Despejouse o Collegio, pera sahirem acompanhando os devotos Romeiros, guiando a todos o Padre Luis da Grã, seu Reytor, & seguindoo hum cen-to de Religiosos: continuou

o acompanhamento até hu-ma legoa da cidade: parados todos aqui, se rezou, com muita devaçam a Ladinha, a qual acabada, & dados os ultimos abraços, continuaram seu caminho, os que se hiam a Roma, acompanhados de affectuosas saudades, dos que se voltavam pera Coimbra.

225 A obediencia, ou go-verno dos tres Romeiros, hia á conta do Padre Dom Gonçalo da Sylveira; & porque o seu espirito nam sofria temo em se maltratar, & perseguir, como a capital ini-migo, levavam os compa-nheiros huma superintenden-cia, sobre o tratamento de sua pessoa, pera lhe moderarem os fervores de sua oraçam, & lhe modificarem os rigo-res de sua mortificaçam: por maneira, que juntamente fi-cava subdito, & era supe-rior, tendo o merecimento em obedecer, & tendo a pena de mandar. Caminhando, com esta sancta ordem, chegaram à cidade de Gandia, aonde Dom Fran-cisco de Borja os recebèo, & agasalhou, com os pri-mores de Duque de Gan-dia, que ainda era, & com o amor de Religioso da Companhia, que ja desejava ser. Nam soy menor o cuydado

Como che-  
garam a  
Gàdia, &  
foram rece-  
bidos da-  
quelleDu-  
que.

Anno de  
Chrys de  
1550.

502 Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Anno da  
Companhia  
1550.

charitativo, que o Padre André de Oviedo, Reytor do Collegio de Gandia, teve do bom trato dos peregrinos, que eram já seus intimos conhecidos do Collegio de Coimbra. Chegado o dia do doutoramento, feitos já os autos necessarios, tornou o Duque Dom Francisco à sua conta a solennidade da festa, fazendo tambem os gastos das propinas, com grande contentamento seu; havendo, que mayor honra recebiam aquellas novas Athenas, em encorporar em sy tam nobres Doutores, do que elles em receber tam honrosos grãos.

6 Esperavam os tres companheiros, naquelle posto, pelo Padre mestre Simam, pera continuarem a Roma sua jornada: entre tanto nam esta-va ocioso o Padre Gonçalo da Sylveira, travou muy particular, & sancta amizade com o Duque; & como se acharam muy semelhantes em espirito, facilmente se ajuntaram no trato, que todo era de Deos, & da mayor perfeiçam, a que cada hum d'elles, muy de proposito, anhelava. Sahio logo do paço ao publico, & começou a pregar com grande zelo. Mas porque lhe parecéo ao Padre Dom Gonçalo, que

nam era a Universidade de Gâdia praça bastante pera seu dilatado espirito, procurou mudar o sitio, pera ter campo mais espaçoso: com beneplacito do Duque Dom Francisco de Borja, & do Padre André de Oviedo, se partio pera Valença, aonde éra Reytor o Padre Diogo de Mirám (que tambem era conhecido seu do Collegio de Coimbra, & primeiro Reytor d'elle) o qual o tinha recebido na Companhia. Nesta cidade foy muy grande o fruto, que recolheo o Padre Gonçalo, das confissoens, a que assistia de dia, & de noite, que me nam detenho aqui agora a referir, porque quem ler o que adiante contaremos d'este admiravel varám, bem entenderá, que o Padre Dom Gonçalo era tam valente operario em Valença; como o tinha d'antes sido em Portugal, & ao diante fcy no Oriente.

67 Com estes sanctos exercicios andava todo occupado este servoroso servo do Senhor; & era tal a fama de suas obras em Valença, que por vezes chegou aos ouvidos d'elRey em Portugal: & porque muito o estimava, & o via já autorizado, com o grão de Doutor, nam quiz que com sua entrada em Roma,

O q fez em  
Gâdia o P.  
D. Gonçalo.

Vay o P.D.  
Gonçalo a  
Valença.

Anno de  
Christo de  
1550.

Livro terceiro. Cap. XV.

503

Ihe puzessem embargos a sa-  
hida , & carecessem os natu-  
raes deste Reyno , do grande  
bem , que logravam os estra-  
nhos . Sabendo pois , que elle  
se detinha prégando , & confes-  
sando em Valença , esperan-  
do pelo seu Provincial o Padre  
mestre Simam ; a este signifi-  
cou o gosto , que teria , em que  
mandasse voltar a Portugal o  
Padre Dom Gonçalo , antes de  
entrar em Roma ; & porque  
a significaçam da vontade de  
hum Rey poderoso , custu-  
ma ser preceito em hum vas-  
fallo obediente , nam pode  
o Padre mestre Simam deixar  
de dar gosto a quem tanto o  
devia procurar ; escrevèo logo  
ao Padre Dom Gonçalo , que  
se puzesse a caminho , & vol-  
tassee a Portugal , porque af-  
sim lho ordenava sua Alteza .  
Tanto que o Padre Dom Gon-  
çalo recebèo esta carta , no  
mesmo dia se poz a caminho ,  
como tam resoluto , & verda-  
deiro obediente , sem mais lhe  
lembra o desejo , que tinha de  
hir a Roma , pera ver seu san-  
cto Padre Ignacio , julgan-  
do , que mayor era o me-  
recimento , que tinha em o-  
bedecer a seu Provincial ,  
que o gosto , que lhe podia  
resultar de ver a seu Patriar-  
cha .

8 Neste mesmo tempo  
andava o Padre mestre Simam

preparandose pera a jornada de  
Roma , tratando do provimen-  
to dos officios , que tinha ; no-  
meou em seu lugar , por me-  
stre do Princepe Dom Ioam ,  
o Padre Luis Gonçalves da  
Camara , que por muitos ti-  
tulos o merecia ; & he mui-  
to digno de advertencia , que o  
mesmo P. M. Simam , que havia  
dous annos tinha feito ao Padre  
Luis Gonçalves cofinheiro no  
Collegio de Coimbra , agora o  
fez mestre do Principe na cor-  
te de Lisboa ; como bom su-  
perior ; que assim como sa-  
bia mortificar , tambem que-  
ria autorizar ; porque nem  
mortificava por paixam , nem  
autorizava por lisonja ; pon-  
do só diante dos olhos as bo-  
as conveniencias de gover-  
no , que tal vez ensinam ,  
que levanteis sobre a cabeça  
o que trazieis abatido debai-  
xo dos pés . Aceitou o Pa-  
dre Luis Gonçalves ( ainda  
que com menos vontade , que  
a cosinha de Coimbra ) o que  
agora lhe ordenava a obedi-  
encia , em o paço de Lisboa ;  
mostrando , que nam tinha  
menos humildade pera ser co-  
finheiro , que talentos pera  
ser cortesão ; porque só a  
quelle sabe ser bom mestre ,  
que primeiro aprendeo a ser  
bom discipulo ; & aquelle pô-  
de com mais luzimento ensi-  
nar Princepes , que soube com

Anno da  
Cópia  
11.  
*O P. Luis  
Gonçalves  
da Camara  
ficou  
por mestre  
do Princepe.*

Anno de  
Christo de  
1550.

OP. Gô-  
do de Me-  
deiros fi-  
cou por Vi-  
ceprovin-  
cial

Lib. 1. c. 10.

504

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Anno da  
Companhia  
II.

mais confiança exercitar humildades.

9 Restava o officio de Provincial; neste cargo provéo ao Padre Gonçalo de Medeiros, pessoa de cuja escolha nam podia haver duvida, & muito menos enveja ( se por ventura houvesse algum, que desejasse este cargo ) porque, quanto à antiguidade da Religião, a todos precedia; & quanto à virtude, nenhum se lhe aventava. Da vocaçam á Companhia deste insigne varão dissemos já no cap. 10. do primeiro livro; de suas virtudes faremos mençam ao diante, neste mesmo livro, no anno em que Deos o levou a descansar ao céo. E como o Padre mestre Simam tinha grande noticia das bondades do padre Gonçalo de Medeiros, sempre em suas vacâncias lhe entregava o governo: & elle sabia tambem aproveitarse d'estas gagens, que dizia, que aceitava o cargo de superior, só por hum bem, que com elle lhe vinha, que era ter licença geral, pera se penitenciar á sua vontade, sem ter superior, que lhe fosse à mam, ( porque sendo subdito, lhe punham sempre limite a suas mortificações) tal era o espirito deste bom Padre, que aceitava os cargos, nam pera se honrar, mas pera se mortificar; que se os supe-

riores das Religioens só pretendessem semelhantes proys, & percalços de suas prelasiás, haveria menos ambiçam, & governariam com mais quietaciam.

## C A P I T V L O XVI.

Vay a Roma o Padre mestre Simam: refereſe huma carta del Rey Dom Ioam, pera o Papa Iulio terceiro, em abonaçam da Companhia: dáſe conta do que sucedeo nesta Congregaçam, a que os Padres mais antigos foram chama-  
dos.

I **P**rovídos os officios do Padre mestre Simam, (assí de mestre do Principe, como de Provincial) da maneira que tenho dito, & ordenadas as cousas da Provincia, com toda a boa direiçam, que se podia esperar de tam prudente Prelado; depois de se despedir de seus subditos de Coimbra, com mutuas, & saudosas lembranças de parte a parte, se partio pera Roma, tomando primeiro o ultimo bene placito de S. A. o qual o recebèo

com

Anno de  
Christo de  
1550.

Fez el Rey  
seu Agente  
em Roma  
ao P.M.Si-  
mam,

com sua custumada benevolencia; & pera mostrar a opiniám, que concebia da Companhia, & amor, q tinha ao Padre, nam quiz que se partisse, sem recômendaçoes suas; assim pelo que tocava ao procedimento gêral da Companhia em Portugal, & no Oriente; como no que pertencia à pessoa do Padre mestre Simam, tambem visto, & valido de tal Rey: & pera que o mesmo Padre, em tudo, alcançasse o bom despacho dos negocios, que em Roma havia de tratar, sobre cousas tocantes ao bom governo da Companhia, & Portugal, & conversám da gentilidade no Oriente, o fez Agente seu, em negocios geraes, & particulares, de q hia, por instruçam real, encarregado. Faz fé de tudo isto huma carta sua, que temos em nosso poder, pera o Papa Iulio terceiro, que fora novamente eleito em Vigario de Christo na terra, por morte do sãctissimo Padre Paulo, tambem terceiro (que pera nós sempre será de primeira, & suavissima memoria) a qual sucede em 2. dias de Dezembro do anno atrás de 1549. o treslado d'esta carta quero aqui por, porque será aos vindouros muy grata lembrança, de tam religioso, & esclarecido Principe, pelo grande zelo, que tinha da salvaçam das al-

Livro terceiro. Cap. XVI.

505

mas; & servirà de nos lembrarmos da obrigaçam, que todos temos, de nam degenerar dos altos pensamentos, que seu grande entendimento tinha da primitiva Companhia; diz a carta assim.

Anno.  
Companhia.  
11

CARTA DELREY  
Dom Ioam o terceiro,  
pera o Papa Iulio  
terceiro.

2 **M**uito sancto em Christo Padre, & muiti bemaventurado Senhor Vosso devoto, & obediente filho Dom Ioam, por graça de Deos Rey de Portugal, & dos Algarves, com toda a humildade, envio a beijar vossos sanctos pes. Muito sancto em Christo Padre, & muy bemaventurado Senhor; sendo informado do fruto, que os Padres da Companhia de IESU faziam em Italia, & outras partes, & como seu estatuto era ordenado, pera espiritualmente ajudarem o proximo, & converterem os infieis, que a este Reyno sam sogertos, mandei pedir ao Papa Paulo, que m quizesse enviar os ditos Padres, o que sua Sanctidate folgou de fazer, & me mandou dous, do quaes hum delles, que se chama Mestre Simam, por me parece serviço do Senhor, mandei fica-

Anno de  
Christo de  
1550.

506

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Anno da  
Companhia  
I L.

Faz el Rey  
nesta car-  
ta mêsam  
do P. Anto-  
nio Crimi-  
nal.

neste Reyno, pera poder dar principio a hum Collegio, aonde agora estam cento & fincoenta estudantes da Companhia de IESV, a que eu mando dar todo o necessario, pera assim como se forem criando em letras, & virtudes, os mandarem a diversas partes, a exercitar sua vocaçam. O outro Padre, que se chamava mestre Francisco, mandei ás partes da India, aonde anda (com muitos outros Padres, que do dito Collegio foram) entendendo na conversám dos infieis, & ajudando a bem viver os Christãos, que nas ditas partes tenho, pera defensám dellas; & por meyo dos ditos Padres se converteram á noſſa sancta fé, em diversas partes, muitos gentios, & infieis; & isto fazem nam somente com doutrina, continuo trabalho, & exemplo de vida, mas ainda (como por cartas do Bispo de Goa, & de outras pessoas de credito, sou certificado) hum delles se offereceu à morte, com grandes finaes de charidade, por salvar alguns dos que convertem, que estavam em perigo de por imigos serem tomados, & tornados ás seus erros passados, & assim foym morto pelos Touros, como esforçado servo de noſſo Senhor, & com muita edificaçam dos que o viram morrer. E por esperar nas ditas partes da India, & outras de missoens, sogeitas a estes Reynos, aonde andam alguns dos ditos Padres, muito serviço de noſſo Senhor, & augmento de noſſa sancta fé, & ter já o Rey de Tanor convertido, & andarem outros alguns abalados pera isso, por meyo delles, de que Deos será muito servi-

do, & noſſa sancta fé dilatada, determinei neste Reyno, & nas dicas partes da India, plantar alguns Collegios dos ditos Padres da Companhia de IESV; & porq[ue] este serviço de noſſo Senhor se nam poderá bem effeituar, como cumpre, sem voſſa Sanctidade favorecer este negocio espiritual, & temporalmente, envio lá o dito Padre mestre Simam, o qual peço a voſſa Sanctidade muito por merce, queira ouvir, & conforme as necessidades, que esta sancta obra tem, o ajudar nellas, concedendolle as graças, que lhe pedir, & a voſſa Sanctidade parecerem necessarias, pera tanto serviço de noſſo Senhor. Muito sancto em Christo Padre, & muito bemaventurado Senhor, noſſo Senhor por muitos tempos conserve a voſſa Sanctidade em seu sancto serviço. Escrita em Coimbra, em 10. de Novembro de 1550.

R E Y.

3 Continuou o Padre mestre Simam seu caminho a Roma, levando hum Irmam por companheiro, com grande edificaçam, & exemplo, como se esperava de varam tam exemplar, & entregue ao serviço de Deos, & ao bem das almas. Dentro do mesmo anno de 1550. nos ultimos dias de Dezembro chegou a Roma, aonde por aquelle tempo achou já congregados os principaes Padres da Companhia, que haviam de ter suffragio naquelle junta. Nam se pôde compalavras ex-

plicar,

Anno de  
Christo de  
1550.

Livro terceiro. Cap.XV.

507

Anno da  
Companhia  
11.

D. Afonso d'Alencastre , & o doutor Balthezar de Faria, embaixado res em Roma.  
Queria S. Ignacio renunciar nas mãos dos Padres o cargo de geral.

plicar , a grande consolaçam, que teve o sancto Patriarcha, em ver diante de seus ólhos, a seu antigo companheiro, & grande amigo em o Senhor , o Padre mestre Simam; nam se furtava de ouvir, & de lhe perguntar novas da Companhia em Portugal, & do serenissimo Rey Dom Ioam; o mesmo prazer, & alegria ouve da parte do Padre mestre Simam, por tornar a lograr em presença seu muy querido pay, de quem havia muitos annos andava tam ausente, Tambem foy o Padre mestre Simam muy bem recebido de Dom Affonso d'Alencastre, comendador mór da ordem de Christo, & sobrinho do mesmo Rey, que havia pouco tinha hido a Roma por embaixador , a dar a obediencia, & os parabéns ao novo Papa; & sucedeo a Balthezar de Faria, almotacel mór, & Coudel mór destes Reynos, que tinha assistido aos negocios del Rey Dom Ioam o III. em Roma, & depois foy seu embaixador ; na mesma corte ; ao qual temos particulares obligaçōens, pela muita amizade, & trato , que teve com nosso glorioso Patriarcha sancto Ignacio.

4 Chegou o dia, que se tinha decretado pera as cousas, por cujo respeito esta junta forra intimada; eram duas as mais substanciaes; huma era a renú-

ciaçam do cargo de geral da Companhia , que o sancto Padre Ignacio fazia nas mãos das quelles Padres : a outra era o exame das constituiçōens, que aly queria comunicarlhes. Em huma , & outra causa mostrou bem o glorioso Patriarcha os ricos thesouros de sua grande humildade ; pois sendo elle pay, & mestre de todos por direito, se queria fazer Irmam, & discípulo por sogeçam. Quanto à renúnciaçam, com singular espirito liou Deos aquelles Padres, pera nam approvarem tam humilde, & insperada liberaçãoçam, pelos graves inconvenientes, que se podiam temer , contra a promoçam, & crescimento da Companhia , em tam tenra idade, se lhe dessem o leite de ama estranha, faltadolhe o pay, que com influencias divinas, criara,naquelles breves annos, a Companhia , com tanto vigor, & fortaleza , que poucas partes havia no descuberto do nūdo, em que ella se nam achasse ja entrada,& dilatada.

5 Tratou tambem o outro ponto tocante ás leys, & governos da Companhia; & posto que pela muita confiança , que o Papa Paulo III. tinha de sancto Ignacio, tinha havidas por approvadas , com autoridade apostolica, quaesquer constituiçōens, & decretos, que fizesse, pera governo da Companhia,

Tambem quiz, qu examina sem as cōstituiçōes.

Anno de  
Christo de  
1550.

508      Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Todos ap-  
rovaram  
as consti-  
tuções.

sem ser necessario outro algum juiz, que as examinasse, & approvasse; com tudo nam quiz o humilde sancto, que sahissem a luz as constituiçoes, sem que primeiro pelos Padres congregados fossem revistas, examinadas, & approvadas; sogeitandoas primeiro a tam maduros, & rarios juizos, como éram aquelles de Padres tam autorizados, & de tam varias naçoēs, posto que tam unidos em espirito, peraque d'esta maneira se ajustasse a uniām das leys, com a diversida de das pessoas; & ficassemos entendoendo, que nam há differença de pareceres, aonde há combinaçam de amor.

6 A todos os Padres congregados, foy a liçam das constituiçoes gratissima, porque a todos se ordenou, que em particular as vissem, & com liberdade as censurassem; elles porém as julgaram, como vindas do céo, & nam compostas por homem, mas ordenadas, & escritas pelo dedo de Deos. Mas era tal a prudencia, & humildade do sancto legislador, que, com todas estas revistas de leys tam apuradas em decretos, & ajustadas em pareceres, nas quaes já podia haver muy segura confiança, com tudo nam quiz que se publicassem, senam d'aly a tres annos, esperando sempre mais defecado, & clarificado exame, nam sò dos primeiros

revisores, mas de todos, que delas tinham alguma noticia; ordenando Deos nosso Senhor as cousas desta maneira, porque era bem que leys, que haviam de governar tanta variedade de gentes, tivessem a approvaçam do mundo, & a censura do tempo: que se pera huma poesia ter a prerogativa de excellente (como ensina o mestre della) lhe sam necessarios nove annos, pera d'esta maneira sahir mais bem limada, & melhor torneada, quanto mais será necessario este vagar em materia de tanta consideraçam, como éram as constituiçoes de huma Religiām, tam nova nos costumes, & tam dilatada no mundo. Nem o sábio Catām approava os que pretendem captar louvores, com se mostrarem nas obras, que fazem, apressados; porque a muita pressa, sempre está sogeita a muitos erros; antes, como elle custumava repetir, assás se fez apressado o q sahio bem acabado.

7 Acabouse em breve a congregaçam (porque, aonde há uniām de vontades, & conformidade de juizos, em poucas horas se resolvem pontos de grande substancia) & trataram os padres vogaes de se voltar a suas occupaçoes; & como as que tinha em Portugal o padre mestre Simam, éram de tanta importancia, depois de

Anno da  
Companhia  
II.

Horat de Arte  
Poetica.  
Nonūque pre-  
matur in annū.

Manut.in Apo-  
ph. Cæon.  
Sat cirò, quod  
sat bene.

Como se  
conclui  
aquella  
congrega-  
çam.

Anno de  
Christo de  
1551.

Livro terceiro. Cap.XVII.

509

Anno d.  
Cōpanhia  
12.

concluir os negocios de sua Alteza com sua Sanctidade; despediose de seu sancto Patriarcha, tomadolhe a bençam, que lhe lançou, cheya de seus poderes, pera o bom governo de seus subditos, & pera resolver, ordenar, & fundar os Collegios, que nesta Provincia se pedissem. Chegou finalmente a Portugal, da maneira que veremos, festejado, & recebido, mais como anjo vindo do céo, que como hospede chegado de Roma.

C A P I T V L O XVII.

*Como neste tempo se resolvéo o Cardeal D. Henrique a fundar o Collegio da Companhia em Evora: apontamse as razões, que pera isto teve.*

I Ntramos a contar as cousas, que sucederam neste anno de 1551. em que se cõtam doze da Companhia, que pera toda ella foy de grande alegria, por suceder nelle o felicissimo nacimiento do magnifico, & real Collegio da cidade d'Evora, dedicado ao divino Espírito, cuja viraçam de tal maneira assoprou em poppa, que vemos

hoje, naquelle nobre cidade, huma das mais illustres casas, q̄ a Companhia tem pelo mundo todo.

2 Nam havia até aquelle anno em Portugal outra casa da Companhia, mais que o Collegio de Coimbra, & a residencia de sancto Antam em Lisboa, & a de S. Fins, junto ao Minho; neste anno se estendeo a Companhia pela provincia de Alentejo; & se deo principio ao sumptuoso Collegio d'Evora: & bem era que huma tam real cidade, como a d'Evora, tam celebrada por seus fundadores; tam conhecida por sua antiguidade; tam temida dos Romanos, pelo seu famoso defensor Quinto Sertorio; tam abundante em riquezas; tam opulenta em frutos; tam bem provida cõ o rico thesouro da sua agoa da prata; tam nobre em seus edificios; tam illustre por seus cidadãos; tam autorizada com magnificos cõventos de Religiosos; tam sanctificada com o sangue de seu glorioso Pontifice, & illustrissimo martyr Sam Mansio, discípulo de Christo Salvador nosso; & finalmente tam amada del Rey Dom Ioam o terceiro (a qual, com ser a legunda do Reyno, pôde em muitas prerrogativas ser a primeira) bem era, digo, que tivesse hum Collegio da Companhia, que tambem fosse real, nam menos na gran-

Excellencias da ci-  
dade d'E-  
vora.

Vide Rezend.  
lib. 5. Antiq.  
pag. mihi 281.  
Vide itē Vasco.  
lib. 5. Antiq.  
Lusit. pag. mihi 288.

Vide Rezend.  
de Antiq. lib. 4  
pag. mihi 282.  
& Brevia. Ebor.  
15. Maij.

Anno de  
Christo de  
1551.

510

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Anno da  
Companhia  
12.

deza da obra, que na excellencia do fundador; pera que correspondesse a sumptuosidade do Collegio, à magnificencia da cidade.

3 Ià o serenissimo Rey Dom Ioam tivera este nobre pensamento, no anno de 1542. como nos consta de algumas escrituras, que estam no Collegio da Madre de Deos, cujo agora he o sitio, que o magnifico Rey ideava pera o Collegio da Companhia; ordenando ao seu muy celebrado pregador frey Ioam Soares (que depois foy dignissimo Bispo de Coimbra) que lhe comprasse este sitio, pera o Collegio, que nos meditava; porque como amava tanto esta cidade ( huma sobre todas as do Reyno ) & como estimava tanto a Companhia, & ordinariamente passava em Evora grande parte do anno, queria ter a Companhia junto de seu paço, pois a trazia dentro do seu coraçam. Concorda isto muito com o que diz a nosfa historia geral, que a tençam do liberalissimo senhor Rey D. Ioam o III. fora fundar em Evora outro Collegio, como o de Coimbra; & que pera isso ordenara ao seu architecto, que lhe escolhesse o sitio, & debuxasse a planta.

4 Isto que o serenissimo Rey intentou por pensamento, veyo a executar por obra o

eminentissimo Cardeal, & ferenissimo Infante seu irmão, pera quem Deos tinha reservada esta gloria: dispondo o céo as cousas de maneira, que se occupasse dous augustissimos Príncipes, ambos Reys, & ambos irmãos, em fundar dous Collegios, ambos reaes, o de Coimbra, & o de Evora; os quaes também podem ser irmãos, nam só pela irmandade dos Religiosos, mas tambem pelas grandezas do edificio. E posto que o Collegio de Evora reconheça o de Coimbra, por irmão mais velho, & confessse que foy como Colonia, que sahio d'aquella nova Roma Conimbricense, (por rezam do Padre Melchior Carneiro, & mais companheiros seus, que de Coimbra lhe mādou o Padre mestre Simão, pera sua fundaçam, como logo veremos) com tudo tem o Collegio de Evora tam assinaladas prerogativas, & privilegios tam reaes, excellencias tam conhecidas, grandezas tam sumptuosas, por causa de seus fogeitos, de seu edificio, de suas rendas, & de sua real, & pontifical Universidade, que bem pôde ter caixa, & entrar em competencia com o Collegio de Coimbra, se nos Religiosos nam reynasse mais a mayor humildade, com que cada hum deve desejjar ser vencido do outro, nam tratando de vantagens de Collegios

El Rey D.  
Ioam o 3.  
tinha ja  
intentado  
fazer hum  
Collegio á  
Companhia  
em Evora.

Orland. 1. p.  
lib. 3. n. 83.

Anno de  
Christo de  
1551.

Livro terceiro. Cap.XVII.

511

Anno da  
Capitania  
12.

legios, nem de disputas de terras; porque sam cidadãos do mundo todo, & filhos da mesma māy, que he a mesma Religiām, que em Christo os gērou; & por isso he muito digno de estranhar, haver, entre Religiosos, porfias sobre a melhor pátria, & paixoens sobre a mayor casa; porque ao forte (como o outro disse) qualquer terra he pátria pera viver; & ao Religioso, qualquer canto he sitio pera morrer. Agora veremos o principio, que teve a fundaçam d'este Collegio Eborense.

5 Por vezes vimos nesta historia, como o serenissimo Infante D. Hérique mostrava muy pouca affeiçam à Companhia, & ao Padre mestre Simam; & como este Princepe era irmam d'el Rey, Inquisidor geral, Arcebisco, & Cardeal; & como esta aversām, que nos tinha, se fundava em seu sancto zelo, por arrecear (com sinistras enformaçoens, que de nós tinha) que com a doutrina catholica, semeassemos a zizania heretica, por lhe dizerem, que algūs nossos tinham vindo das partes do Norte; bastava esta pouca inclinaçam, pera a temos por grande perseguiçam; (que de grādes Princepes, basta hum pequeno desfavor, pera causar grandes tormentas nos vassallos desfavorecidos) & se nam fora a muita affeiçam, &

devaçam, que nos tinha o serenissimo Infante Dom Luis, apoyada com a principal valia do grande favor d'el Rey, trabalhosamente poderia huma plāta tam tenra, deitar raizes, com tam contrarias influencias. Era tal o fastio, que este Princepe tinha tomado ao Padre mestre Simam, que lhe era de muita pena velo no paço, & entendia, com tam efficaz zelo, nas coufas da Companhia, que mandou devassar sobre a doutrina do Padre mestre Simam, & examinar os exercicios espirituāes do nosso sancto fundador, por frey Diogo de Mursa, Reitor da Vniversidade de Coimbra, & Religioso da ordem de S. Ieronymo, da maneira q referimos no primeiro livro.

6 D'esta maneira nos trataba o Infante Cardeal, tendo sempre de nossas coufas esta suspensa opiniām. Trazem os tempos, que tudo variam, revessadas diferenças, ora de sucessos alegres, & ditosos; ora de casos tristes, & desengraçados; & de nenhuns, nas coufas humanas; se pōdem colher consequencias futuras, que sejam infalliveis, ou de alegres bonanças, ou de trabalhosas perdas; & até os Princepes mais soberanos estam sogeitos á estas mudanças, nam só na variedade de sucessos, que em sy experimentam, mas tambem na diversidade

O Infante  
Cardeal te  
ve algum  
tempo peuca  
affeiçam á  
Companhia.

Ovid. 1. de Pō-  
to. Omne solū  
forti patria est.

Vide quæ dico  
lib. 1. c. 34.

Anno de  
Christo de  
1551.

Como se  
mudou ne  
stas opini-  
ões finis-  
trias.

Causas, q  
teve pera  
a fundaçā  
do nosso Col-  
legio.

512

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

sidade de opinioens, que de outros formam. Ordenou a divina providencia as cousas de tal sorte, que o serenissimo Cardeal voltou em poppa, na opiniām & credito da Companhia; & em lugar de a esquivar, começou a chariciale; julgando, que lhe nam estava bem ser elle singular em sentir mal de gente, de quem o Rey, & o Reyno todo tam bem julgava. A primeira demonstraçām, que deo d'esta mudança da mam direita do Senhor (em cuja main estam os coraçoens dos Princepes) foy no anno atrás de 1550. em q pedio Padres (como dissemos) pera missām, pelo seu Arcebispa- do de Evora, obrigado do exemplo do Infante Dom Luis, seu irmam, que tambem os pedio pera o seu Priorado do Cra- to.

7 Tam boas novas lhe trouxeram, do fruito, que os misionarios fizeram, em as terras de sua jurisdicām, & tam boas enformaçōens hia ouvindo da Companhia, & tantos bens lhe dizia de nossas cousas o Infante Dom Luis seu irmam, que começou a inclinarse a melhor conveniencia do credito de seu juizo; & foy vendo as cousas da Companhia com olhos mais desafogados de alguma nevoa, que d'antes nam lha mostrava tam engracada. Ajudou tam-bem muito a mudar dos pensa-

mentos sinistros, que de nós tinha a sancta conversaçām, & boas advertencias, que neste particular lhe dava o muy Religioto Padre frey Luis de Granada, da sagrada ordem dos Prēgadores, a quem devemos eternas obrigaçōens. Levado o Princepe d'estes tam amigos, & cordeaes desenganos, rendeo sua demasiada cautela, ao melhor conhecimento de sua grāde prudencia; & em ultima resoluçām, nam sò se deo por muy satisfeito dos procedimen- tos da Companhia, mas tra- tou logo de a ter junto de sy, pera consolaçām sua, & ajuda espiritual de suas ovelhas, dan-lhe Collegio magnifico, ccm rendas; & rendendolhe o cora- çām tributario com amor.

8 Tambem ajudou muito a se apressar o effeito d'esta sua resoluçām, o desejo, que tinha o Cardeal Infante, de dar bons condiscipulos em Evora ao Senhor D. Antonio, filho do Infante D. Luis, aque queria fazer ecclæstico, como o tinham sido o Infante Cardeal D. Affonso, & como era o mesmo Infante Cardeal D. Henrique, ambos ir- māos, & tios do senhor D. Anto- nio. Pera isto, depois de saber bem latim, ordenaram, que em Evora, nos paços reaes, aonde habitava, estudasse a sagrada Theologia, escolhendose pera mestre o muy insigne varām

Anno da  
Companhia  
1552.  
P. M. Fr.  
Luis de  
Granada,  
ajudou a  
esta funda-  
çām.

O senhor  
D. Anto-  
nio teve  
por mestre  
a fr. Ber-  
tholameo  
dos Mar-  
tyres.

fre v

Anno de  
Christo de  
1551.

Livro terceiro. Cap.XVIII.

513

Anno da  
Cópanhia  
12.

frey Bertholamèo dos Martires, Primas, que depois foy das Hespanhas, meritissimo Arcebisco, & senhor de Braga, hum dos mais esclarecidos Prelados da Igreja de Deos. Pareceu pois aos serenissimos Infantes, que se fizesse géral de mais condiscipulos ao senhor Dom Antonio (que a presença de hum só ouvinte, ainda que real, nam excita tanto o cuydado de hum bom mestre, nem esperta tanto a diligencia de hum bom discipulo) acharam, que nam podia ter melhores condiscipulos, que alguns Irmãos da Cōpanhia, peraq d'elles apréndesse a virtude: pretendendo com isto seu pay (como diz o nosso historiador gérab) que se inclinasse a entrar na Companhia: porém como nam tinhamos casa em Evora, resolveose o Cardeal Infante a fundarnos hum Collegio naquelle sua cidade, pera dar bons condiscipulos ao senhor Dom Antonio, pera dar gosto ao Infante D. Luis, & pera fazer este bem a todo Alentejo.

Ovid. lib. 4. de  
Pont. Eleg. 2.  
Excitat audi-  
tor studium.

Ovid. lib. 11.  
n. 68.



C A P I T V L O XVIII.

Manda o Cardeal Infante chamar a Evora o Padre Luis Gonçalves da Camara; trata com elle, & com o Padre mestre Simam da fundaçam d'quelle Collegio: escreve a sancto Ignacio; & da resposta, que o sancto lhe mandou.

**T**omada esta resoluçam, mandou o Cardeal Infante chamar a Evora o Padre Luis Gonçalves da Camara (que na ausencia do Padre mestre Simam ficara por mestre do Princepe) a Lisboa, aonde entam estava a corte. Foy o P. Luis Gonçalves a Evora, levando por cōpanheiro o P. Micet Ioam Aragonés: com ambos tratou o Infante de sua determinaçam, & das causas porque logo queria que a fundaçam se puzesse em efecto, & das circunstancias, com que de presente se havia de proceder em aquelle negocio; & com isto os despedio para Lisboa, cō carta pera o P. M. Simam, em chegando de Roma, pera que em tudo dêsse inteiro

Anno de  
Christo de  
1551.

Chega a  
Evora o P.  
M. Simam  
Saceita a  
fundacām  
do Collegio

## 514 Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Anno da  
Companhia  
1551.

Manda o  
Cardeal  
hūseuem-  
baixador  
a S. Ignacio.

credito ao que os Padres dissessem, que tinham com elle tratado, em negocio de tanta importancia. Veyo neste conenos de Roma o Padre mestre Simam, & passou por Evora, em muy boa occasiām: soy muy festejado do serenissimo Infante, & deo o Padre infinitas graças a Deos, pelo ver tam trocado, & tam affeiçoad o já à Companhia. Partiose logo o Padre mestre Simam pera Lisboa, a dar conta a S. A. do sucedido em sua hida a Roma.

2 E como estas cousas da fundacām, nam se effeitualsē cō a pressa dos desejos do Infante, no Setembro deste anno de 1551. repetio com segunda carta ao Padre mestre Simam, dizendo-lhe, que com alvoroço esperava naquelle cidade os novos fundadores, pera no seguinte mes de Outubro se dar principio à obra tam desejada. Esta he a formal origem da Companhia entrar na cidade de Evora; aonde ao diante houve tantos crecimentos, & grandezas, como no discurso d'esta historia se hirám apontando. E porque o desejo do Infante era muy grande, de se effeituar esta sua obra, quiz tambem o Padre mestre Simam tratar o negocio com o sancto fundador da Companhia, & assim, com toda a pressa, lhe escreveo, dandolhe a boa nova, de

quam mudado tinham ao serenissimo Cardeal Infante, & de como tratava de ser fundador do Collegio de Evora. No mesmo tempo despachou o senhor Infante, pera Roma, hū seu criado, chamado Gaspar Soares, pera tratar com o sancto Padre Ignacio este negocio, & outros, que lhe encomendou da sua Igreja. Chegou Gaspar Soares a Roma, viose com o sancto Patriarcha, entregoulhe a carta do Infante, que lhe soy de grande consolaçām, por ver q̄ tinha de novo a Companhia grāgeado a benevolēcia d'aquelle esclarecido Principe, & respondeo a sua A. cō outra carta sua, que he a seguinte:

### C A R T A D O Padre sancto Ignacio, pera o serenissimo Cardeal In- fante.

Ao meu senhor, em o  
Senhor nosso, o In-  
fante Cardeal.

Meu senhor em o Senhor noſo.

**A** Summa graça, & a-  
mor eterno de Christo  
noſso Senhor, jaude,  
& visite a voſa Alteza, com ſeus

fan-

Anno de  
Christo de  
1551.

Livro terceiro. Cap.XVIII.

515

sanctissimos doens, & graças espirituas. Antes que Gaspar Soares me desse húa de V.A. por cartas de nossos Irmãos tinha eu entendido a determinação sancta, q Deos N.Senhor tinha dado a V.A. de entregar aquelle Collegio (cō tanto zelo de seu serviço, & do bē comū, & em especial do Arcebispado de Evora, fabricado, & dota- do) a nossa Companhia minima, & toda de V.A. em o Senhor nosso, a quem dou infinitas graças, pelo conceito, & amor tā singular, & proteçam della, que dā a V.A. & a sua real casa, cō beneficēia tā grāde, & perpetua, q de quanto bē della sahir, cō rezám se deve atribuir o merecimento universal a vossas Altezas; & espero eu na divina, & summa bondade, que nam serà pequeno o particular, que desse Collegio de Evora ha de redundar a V.A. de minha parte eu terei o cuidado, que convem, pera que essa obra, no que a nós toca, com muito calor vá adian- te, conforme a sancta intenção de V. Alteza.

3 No que toca ao destacorte, eu me tenho offerecido inteiramente, pera tudo o que Gaspar Soares quizer, que eu faça cō o Papa, ou cō quaequer outras pessoas; & atègora nam se lhe tem offerecido em que eu pudesse ser- vir, por estar o que pretende bem en- caminhado; mas elle sabe, que quando nisto, ou em outra causa qual- quer, pudesse eu em o Senhor nosso ajudar, me empregarei com a af- feição, que devo, & terei per- petuamente ao serviço de vossa Al- teza, em sua divina Magestade, a

a quem praza darnos a todos sua gra- çā comprida, pera que sempre ini- temos sua sanctissima vontade, & a cumpramos perfeitamente. De Roma 31. de Janeiro de 1552.

D. V.

A. Humilde, & perpetuo servo  
em o Senhor, Ignacio.

4 Esta he a carta do nosso glorioso Patriarcha, na qual se mostra tam agradecido, tā avi- sado, & tā sancto. O Collegio de q aqui faz mençam, q o Infante entregou à Cōpanhia, he o de que atraz falamos, q tinha fundado pera aquelles clérigos, q elle tratava, que fossem os Cō- fessores, & Parochos no seu Ar- cebispado. Esperava S.A. com grande alvoroço, pelos nossos religiosos, por ter aviso, q éram já sahidos do Collegio de Coimbra. No capitulo seguinte veremos como chegáram, & como foram delle recebidos.

C A P I T V L O XIX.

Manda o Padre mestre Si- mam onze religiosos de Coim- bra a fundar o Collegio de E- vora; & de como aly foram agasalhados; & de seu san- cto procedimento.

I V Endo o Padre M. Si- mam os grādes desejos

Anno da  
Cōpanhia  
12.

Anno de  
Christo de  
1551.

P. Melchi-  
or Carnei-  
ro, foy pri-  
meiro Rei-  
cor do Col-  
legio d'E-  
vora.

Nomes dos  
primeiros  
fundadores  
do Collegio  
d'Evora.

Vide lib. 1.  
c. ult.

## 516 Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Anno da  
Companhia  
12.

do serenissimo Cardeal, julgando, que nam convinha haver mais dilaçam neste negocio de tanto serviço de Deos ( depois de dar esta boa nova a nosso santo fundador ) nomeou, pera Reitor do futuro Collegio o Padre Melchior Carneiro, que depois foy Bispo de Nislea em Ethiopia, sobre o Egypto, do qual logo faremos particular mensam; o segundo deste numero foy o Padre mestre Ioam Cavilhonio, que depois se achou no Concilio Tridentino, por Theologo do Duque de Baviera; o terceiro foy o Padre Manoel Fernâdes, pregador muito estimado, por seu pulpito, & muito mais por seu exemplo, do qual tambem logo falaremos; dos outros sete companheiros, quatro éram Irmãos Theologos, que hiam pera ser condiscípulos do senhor Dom Antonio, o Irmão Pero da Fonseca, de quē já atrás falamos, que foy insigne letrado Theologico, & Philosophico; o Irmão Miguel de Barros, douto em letras Latinas, & Gregas; o Irmão Affonso Barreto, pessoa nobre, o qual era irmão do Padre Ioam Nunes Barreto, que foy Patriarcha de Ethiopia; o Irmão Manoel Vaz, que depois foy Doutor em Theologia: vieram mais tres Irmãos coadjutores, a cujo cuidado estavam as coulças temporaes do

Collegio; partiram todos do Collegio de Coimbra, no primeiro de Outubro, deste anno de mil & quinhentos, & cincoenta & hum, sendo onze em numero os que hiam pera fundar este Collegio, lembrados dos q Christo teve na terra de doze Apostolos; & desejando, que assim como no presente numero faltava hum, pera prefazer a conta dos doze, que também naquelle novo Collegio nunca houvesse algum Iudas, que deixasse a Companhia de IESV; o que Deos lhes proprio inteiramente, porque todos perseveraram com louvor, até a morte.

2 Caminhavam todos a pé peregrinando, & pedindo esmolas; tinham entre dia muitas horas de oraçam, todos os dias ouviam missa, antes de sahir do lugar, faziam exame de consciencia duas vezes, falavam de Deos pelas estradas aos caminhantes, & entre sy, com praticas sanctas, se affervoravam em devaçam, & desejos de padecer muito pelo Senhor de todos: chegaram á villa de Arrayolos; & acho escrito, que acertando de estar entam aly, como em cabeça de Condado, o serenissimo Duque de Bragança D. Theodosio, primeiro do nome (cujo irmão Dom Theotonio de Bragança, era entam da Companhia)

Do modo  
cō q cami-  
nharam  
até Evora.

& fa-

Anno de  
Christo de  
1551.

Em Arra-  
yos forá  
visitados  
do Duque  
de Braga-  
ça.

Livro terceiro. Cap. XIX.

517

Anno da  
Companhia  
12.

& sabendo que os nossos peregrinos éram chegados áquella sua terra , & que estavam recolhidos no hospital , logo com a confiança real , de quem elle era , & com mostras da piedade , que sempre teve , foy em pessoa cao hospital , a visitar aquelles humildes peregrinos , antes que elles pudessem preocupar esta merce ; que com tal estimacão olhava Deos pera homens , que com tanto desprezo tiravam os ólhos do mundo . Na visita os tratou com real benevolencia , & cortesia , que parece pronosticavam estas tam alegres vesporas , quanto áquelle pequeno manipolo , havia de ser de proveito , & de serviço a seus serenissimos netos , & senhores da real casa de Bragança .

Chegaram finalmente a Evora , aonde foram recebidos do Cardeal Infante , com tantas demonstrações de benevolencia , que bem ficaram prevendo d'estes tam ditosos principios , os notaveis favores , que ao diante experimentou a Companhia , neste augustissimo Princepe . Grande foy o commum aplauso de todos os moradores de Evora , quando entendèram a causa de verem tantos Religiosos da Companhia de IESV , fóra do custumado , em Evora ;

houve muitos , que foram beijar a mam a sua Alteza , por esta grande merce , que de novo fez a toda a Provínvia de A-lentejo ; assinalaramse nesta tam discreta , & religiosa charidade , o Padre mestre frey Luis de Granada , & com elle o muy Reverendo Padre frey Luis de Baeça , muy grave Religioso , & de muita autoridade , da sagrada ordem do glorioso Doutor da Igreja Sam Hieronymo , ambos foram beijar a mam ao Cardeal , por tam singular beneficio , feito áquelle Arcebispado . Muito estimou sua Alteza , ver estas , & semelhantes approvações de seus intentos ; & ao Padre mestre frey Luis de Granada , encarregou , que na Sè , em que havia de pregar , declarasse ao povo sua temção , acerca da fundação do novo Collegio . Comprò muy bem este sancto varão , com esta recomendação , porque à volta de fazer o que lhe mandavam , gastou o fermão todo , em louvores da Companhia , a quem chamou Religião de varoens apostolicos , apostados a procurar , com todas as forças , o bem das almas , & renovar , na Igreja de Deos , a sanctidade de custumes . Na cidade tudo eram mutuos parabens , & alegres embo-

Dava pa-  
rabens ao  
Infante  
Cardeal,  
por levar  
a Compa-  
nhia a E-  
vora.

O P. M. fr.  
Luis de  
Granada,  
pregava  
louvores  
da Compa-  
nhia.

Anno de  
Christo de  
1551.

518

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Primeiro  
sítio em q  
estiveremos  
em Evora.

ras, que cada vez creciam mais, vendo o fruto, que logo experimentaram, com aqua elles novos hospedes, que com tal graça, & com tal fervor começaram a dispor, & preparar a terra, que se hia vendo, que o mesmo era semear no campo, que recolher no seleiro.

3 Tinha o serenissimo Cardeal dado ordem, pera se fazerem aposentos, pera os seus hospedes, em hum Collegio, que já d'antes traçava, de sacerdotes virtuosos, pera confessores d'aquelle Arcebispado, nam foy possivel estar o Collegio acabado ao tempo que os Padres chegaram de Coimbra: por emprestimo foram agasalhados em humas casas, que estavam na rua da Mesquita (aonde hoje está situado o Collegio da Madre de Deos) que tinha servido antigamente de hospital, intitulado de S. Ioam de Ierusalém, que naquelle lugar mandara fundar o muy bem afortunado Rey Dom Affonso Héritiques, com sua ermida, que se chamava S. Ioaninho, pera distinção de outra de S. Ioam, que há na mesma cidade: desse, pelo tempo adiante, esta ermida, & hospital às Religiosas commendadeiras da ordem de Malta, que nelle viveram até o anno, de que faz mensâm a historia da mesma ordem; no qual

o Infante Dô Luis, sendo Prior do Crato, lhes mandou edificar hum convento em a villa de Estremoz, pera onde as passou, & he mosteiro unico, neste Reyno, de freiras commendadeiras da dita ordem. Este foy o primeiro sitio, em que os nossos estiveram em Evora: desejando porém sua Alteza de os ter mais junto de sy, & dilatandose a obra do Collegio, que nos havia de entregar, os fez mudar entre tanto, pera humas casas vizinhas a seus paços pontificaes, que ficavam detrás da capella mòr da Sè, na rua, que chamam de Freiria, porq moravam aly os Freyres de Avis. E porque nem aly estavam accommodados, como elle desejava, a cabo de hum anno, houve licença del Rey, pera os accomodar nos paços reaes, em quanto se aperfeiçoava o novo Collegio; aly se recolhia tambem o senhor Dom Antonio, ouvindo Theologia, com os nossos irmãos, que dissemos, tendo o mestre, que apontamos; & d'aly se passaram pera o novo Collegio, no anno de 1554. como adiante veremos, naquelle mesmo anno.

4 Toda a cidade de Evora, & ainda o Arcebispado, hiam sentindo huma viraçam de primavera do céo, com que todos em geral se alegravam, presentindo o grande fruto, que

Anno da  
Companhia  
12.

Mudam-se  
para os pa-  
ços.

Anno de  
Christo de  
1551.

Livro terceiro.

Cap.XIX.

519

Anno da  
Companhia

12.

ao diante se havia de recolher, com a vista de tam appraziveis flores; os mininos se aproveitavam nos doutrinas ; os grandes se melhoravam em suas consciencias, & no conhecimento do que deviam a Deos; multiplicavamse as confessores, & as comunhoens. A vista de semelhante procedimento, creciam os aplausos na cidade, & os parabens ao serenissimo Infante, por elle ser o autor de que tanto bento tinha emanado. Era grande o jubilo do Infante Dom Luis, por ver congraçado o Cardeal com a Companhia, & ermanadas entre sy a benevolencia & affeiçam, de hum tam poderoso Princepe, com a pureza & virtude da Religião, que elle tanto prezava. Finalmente foram taes os favores nesta cidade, assim os reaes dos Infantes, como particulares do povo, que temeram os Padres, que tam bons sucessos lhes atrazassem o fruto de sua profissão, da maneira, que às vezes tornam atrás as searas, com o muito favor dos tempos. E pera que entendessem, que nem havia de ser tudo navegar por agoa doce, tiveram logo seu pedaço de mar salgado : & pois temos contado os mimos, que experimentaram, relatemos aqui tambem os trabalhos, que padeceram; que aos que Deos ama, cultura revesar os sucessos, dandoos humas ve-

zes alegres, & serenos, permitindoos tambem tristes, & adversos : que nam começou a ser Christam ( diz sancto Agostinho) que pretende passar sem perseguiçam.

Angust. in fer.  
Si putas te non  
habere perse-  
cutiones, non  
dū cœpisti esse  
Christianus.

CAPITULO XX.

De algumas molestias, que os nossos padeceram neste principio, & de como Deos os livrou delas.

**S**empre na Companhia soy certa huma sentença de nosso glorioso fundador, que dizia, que d'aquelles Collegios esperava mais fruto ao diante, que tiveram mais perseguiçoes em seus principios. Falava o sancto, nam menos movido de sua prudencia, que ensinado de sua experientia. A virtude nam he mimosa ; & assim como as semen- teiras crescem com as geadas de Janeiro, assim a sanctidade melhor se arreiga com o ferro da perseguiçam; porque, como até os gentios, alcacaram, nos trabalhos, & nas adversidades está o caminho real pera a virtude. Neste tempo foram grandes as tribulaçoes, que os hereges moveram em muitas partes do mundo, contra a Companhia,

Cô as per-  
seguições  
floreceo  
mais a Cō-  
panhia.

Ovid. 4 Trist. 3  
Publica virtus  
per mala facta  
via est.

Anno de  
Christo de  
1551.

520

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Anno da  
Companhia  
12.

mas tambem foram maiores os favores do céo, que experimentamos; porque nesse a magesta de do Rey dos Romanos Dô Fernando<sup>b</sup>, irmão do Emperador Carlos Quinto, deo principio ao nosso Collegio, em Viena de Austria, na alta Alemanha, a pezar dos hereges que contra nós, como Cerberos, infernaes ladravam, & como inimigos da verdade guerreavam. Em Napoles,<sup>c</sup> neste mesmo tempo, aonde certos hereges se uniram, pera nossa destruiçam, se ajuntaram alguns senhores titulares, pera fundaçam de hū Collegio da Companhia, na quella insigne cidade, cabeça d'aquelle Reyno. Neste mesmo anno, à petição do Cardeal de Lotharingia,<sup>d</sup> entrou a Companhia em Paris, a pezar das grandes tempestades, que os herreges levantaram. Conforme a esta experiença de outras partes, bem era que em Collegio, aonde Deos havia de ser tam honrado, fossem primeiro os nossos perseguidos.

2. Parece que nam podia o demonio vernos com casa, & de assento na cidade de Evora, & já por se arrecear disto, alienou tanto de nós o Cardeal Infante, metendolhe sinistras informaçoes de nosso procedimento; nam soffria com pacienza ver a aceitaçam, que tínhamos em toda aquella cidade:

determina de nos armas filadas, pera que já que nos nam podia render ás claras, ao menos nos acometesesse por emboscadas. Era o exemplo dos nossos, na modestia de suas pessoas, na pobreza de seu trato, na humildade de suas acçoens, o que trazia toda aquella cidade affeçoadas, & espantada de procedimentos tam peregrinos! Nesta fonte de tanta synceridade de vida, & pureza de custumes, quizeram homens perdidos largar peçonha; fizeram quanto o autor da mentira lhes ensinou, pera nos inficionar, mas acodio o autor da verdade, pera nos purificar.

3. A primeira filada, que o inimigo communi nos armou, sucedeo desta maneira: douss homens de roim vida, versados, segundo parece, nas escholas do mesmo inferno, ensinados por tal mestre, se vestiram de humildes trajos, que em tudo representavam bem a pobreza dos nossos Padres (que tambem o demonio, como diz o Apostolo<sup>e</sup>, se trâfigura em anjo de luz, sendo elle Princepe das trevas) estes douss ministros de Satanás, fingindo, nam menos a modestia dos ólhos, que a pobreza dos vestidos, com diabolica disfimulaçam, se foram huma noite (porque a mentira foge da luz do dia) a casa de hum certo capitular da Sé, na qual elle, po-

Traga q o  
diabo to-  
mou, pera  
nos desau-  
torizar.

2. ad Cor. e 11  
n. 14. Ipse enim  
Satanas trans-  
gredit se in an-  
gustum lucis.

Anno de  
Christo de  
1551.

Livro terceiro. Cap. XX.

§ 21

Anno da  
Companhia  
12.

Como se  
publicou  
esta fala  
do diabo.

sua muita devaçam, dava liberal mesa de jogo; entram pela porta, sobem a escada os dous fingidos apostolos; houve alvoroco nos que assistiam aos en-vites com tal visita; persuadem-se, que lhe vierem fazer alguma prêgaçam; levantale o capitular, manda arrojar cadeiras, dâ-se as saudações cõmuas; pér-gutalhes, que demandam suas reverencias em sua casa, & a tal hora; nada menos esperavam que a reposta, que lhes ouviriam: Somos, dizem, dous Religiosos da Companhia, a aspereza com que vivemos, & o rigor com que nos tratam he muy superior ás fracas forças da humankindade; necessita, diziam, esta tezidam de arco frêchado, de algú alivio de vida; mas porque o credito, & opinião, que a gente de nós tem, nam permite que respiremos de dia, nos vivemos aqui aliviar de noite; & de v.m. dizem, assim como fiamos a confissam desta fraqueza, assim esperamos de dar em sua presença hum par de horas de descançadas tregos ao severo rigor de nossa vida; trazemos dinheiro bastante, seremos, com os mais, parceiros no jogo; que logo começaram, com grande desenvolutura, & notavel leviandade, jugando, & jurando (que estes dous officios sempre andam juntos).

4 Nam nos consta do que fez o reverendo capitular nessa occasiā, sobejamnos conjecturas, pera nos persuadirmos,

que conhecèo os verdadeiros tafões, & fingidos Religiosos. O certo he, que na seguinte menhā, elle poz de dia em publico, o que passou de noite em sua casa. Contou a todo o Cabido aquella infame leviandade, que fingio crer naquelle douss hospedes nocturnos, discursou, com grande liberdade, sobre a modestia, & encolhimento dos nossos, dizendo, que tudo éram fingimentos, & hypocresias; d'aly passou a por a boca no mesmo céo, affirman lo, que o Cardeal serenissimo vivia enganado, por trazer àquella terra homens perdidos por assombro de gente sancta. Do Cabido sahio a historia à praça; & tomando novas azas a roim fama, já corria pela cidade, que todos os nossos andavam de noite pelas casas do jogo, & que éram todos hñs apóstolos falsos, & huns verdadeiros hypocritas; que este mal té o peccado de hum sogeito, que pertence a alguma communidade, porque cometendo hum só a culpa, abrange a todos a infamia: bastou murmurar só Iudas r da que elle chamava perdiçam na Madalena, pera que outro Evangelista dissesse, que murmuraram todos: assim sucedeo aqui; porque pela infamia, que o diabo fingio em dous, o povo multiplicava o erro em todos: desta maneira que-

Joan. 12. n. 4.  
Dixit ergo u-  
nus ex discipu-  
lis eius Iudas  
&c.

Matt. 16 n. 8.  
Videtis autem  
discipulini dñe-  
nati sunt dicte-  
tes &c.

ria

Anno de  
Christo de  
1551.

522

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Seguidatra  
ça, deq o  
diabo usou  
contra nós  
em Evora.

ria o diabo envidar o resto naquelle jogo, pera que entrando a enganar com poucos, ficasse com o ganho de ver perdidos a muitos.

5. Nem se contentou o cõmū inimigo, cõ ver tam bem lograda aquella sua infernal sillarda; eisq no meyo d'esta gram poeira de murmuracoens quiz corroborar a mentira passada, com outros argumentos de novo. Appareceo neste mesmo tempo em Evora outro ministro do diabo, vestido com trajo de clérigo modesto, dizendo, que era da Companhia de IESV, & que por isso se chamava Diogo de IESV; este tal entraava pelas Igrejas, & se punha publicamente a confessar a toda a sorte de gente, apregoando grandes poderes, que tinha de Roma, por ser da Companhia; & em effeito, elle absolvia de todos os casos reservados, sem algum pejo, & com tanta facilidade perdoava peccados horrendos, que mais facil se mostrava em absolvelos, do que os penitentes foram em cometelos: avante passava este novo Papa, dava a beijat a mam aos que confessava; & já por esta ceremonia lhe passaramos, senam deitara mais avante a mām, porque, no cabo da confissām, pedia dinheiro, com pretexto de hum retabolo, que fingia quererem os Padres fazer, dando-

lhe muy boas cores, antes de ser pintado, & antes de vir aos nossos ao pensamento tal obra; porque como haviam de tratar de retabolo, se ainda nam tinhā capella? Muito mal levava a gente do povo os petitorios do novo confessor, & se contentava a huns por liberal, em dar absolvicoens, a outros desconcentava por importuno, em pedir esmolas; & em resoluçam, se escandalizavam todos de tal Padre da Companhia, & pelos māos termos deste só, julgavam que assim deviam de ser todos os mais.

6. Teve noticia o Padre Reytor Melchior Carneiro da grande tempestade, que contra a pequena naveta se tinha levātada: tentou primeiro bem as causas de tam repentina marulho, achou que de nossa parte nam havia nem sombra de culpa; tratou de recorrer só a Deos, fiando que elle acodiria por nossa innocencia; & que toda aquella machina de patranhas diabolicas ( como edificio sem fundamento ) se havia logo de arruinar por sy mesma. Assim sucedeo, os nossos calāram, & Deos falou. Suscitou Deos antigamente o espirito do mancebo Daniel, \* pera acodir pela honra de huma molher inocente; levantou aqui ó zelo de hum velho, pera defender a virtude de huma Religiām sancta:

Como o P.  
Melchior  
Carneiro  
acodio a es  
tes falsos  
testemu  
nhos.

Dan. c. 13. n. 45  
Suscitavit Deus  
spiritum pueri,  
&c.

havia

Anno de  
Christo de  
1551.

Acude  
Deos pela  
innocēcia  
dos nossos  
religiosos.

Livro terceiro. Cap. XX.

§ 23

Anno da  
Cópanhia  
12.

havia em Evora, naquelle tempo, hum sacerdote muy anciam na idade, & muy venerado na virtude, que se chamava Vicente Rodrigues; a este tomou Deos por instrumento, pera descobrir estas maranhas. Nam podendo o bom sacerdote sofrer porse boca, com tanta liberdade, em pessoas, que elle tinha por sanctas, se resolveo em nam comer, nē beber, até nam desenrolar tam enganosos enleos: lidou com proveito, & fruto na pesquisa, até vir a descobrir a trilha dos malfeitores: & quanto ao primeiro caso do jogo, veyo a saber, que os que tomaram aquella mascara enganosa, eram doux clérigos, de muito despejo, & de pouca consciēcia, inimigos, sem causa, da Cōpanhia (cujos fracos olhos cegavam à vista da luz dos nossos; & descobrio, q nas horas, que elles gastaram na casa do Capitular jugando, estavam os da Companhia no seu Collegio orando, por aquelle ser o tempo, em que nos davam final ao exame da consciencia, & a outros exercícios, em que hum por hum somos vistos, & visitados de nossos superiores.) Por esta evidēte coarctada dos nossos, & por a publica confissām dos delinquentes (com grande alegria do serenissimo Cardeal, & de todos os bons) ficaram os doux clérigos castigados, & fi-

cou o diabo perdendo naquelle seu jogo, em o qual tinha metido o resto, & cuydava de ganhar muito.

O outro engano do chamado Diogo de IESV, descobrio Deos por via de hum mancebo, que escandalizado da importunaçam, com que lhe pedia esmola, o soy seguindo, pera ver se entrava em nossa casa, & vêndo merer em húa estalagé, deixando aly emprazada a caça, & a hum minino em vigia, porque lhe nam escapasse das mãos; soy dar conta do que passava ao Doutor Diogo Fogaca, oficial de sua Alteza, no governo do Arcebispado, qual mandou hum meirinho pera o prender; porém como o reverendo confessor andava já com cem olhos sobre sy, tendo alguma noticia do que passava, se trasmontou de tal maneira, que nunca mais nem absolveo, nem appareceo. D'este modo defez a divina bondade aquelles espelos nevoeiros, que a malicia infernal hia deitando diante dos olhos dos moradores de Evora, a fim de nam verem a luz, que o Senhor lhes trazia, pera sahirem das trevas de seus peccados, de q muitos, por meio dos nossos, se apartaram. E ficaram todos entendendo, que nam bastam treícoens fingidas, pera desacreditar a verdade.

Como se  
descobrio o  
outro en-  
gano.

C A

Anno de  
hristo de  
1551.

524

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Anno da  
Companhia  
12.

## CAPITVLO XXI.

Dâse huma breve noticia do Padre Melchior Carneiro, primeiro Reytor do Collegio de Evora ; de como daly foy pera a India ; & de outros Reytores do mesmo Collegio, que seguiram seu exemplo.

Lib. 2. cap. 22.  
n. 5. **A**S duas primeiras, & principaes colunas, sobre que se principiou o edificio do novo Collegio, foram o Padre Melchior Carneiro Reytor, & o Padre Manoel Fernandes, que era o pregador ; ambos em seus officios procederam, com tal eminencia de exemplo, que pôdem muy bem ser offerecidos aos vindouros, por retratos, & prototipos, pera serem imitados dos que melhor quizerem proceder. Já atrás falamos no Padre Melchior Carneiro, o qual se tinha grandemente assinalado, em seus principios, no Collegio de Coimbra, com grandes fervores de mortificaçam, & devoçam ; & agora em Evora mostrou bem ser varão de notavel espirito, desprezador de sy mesmo, de grande charidade,

pera com os outros, insigne zelador da honra de Deos, & homem de rara prudencia. Por estas boas partes, que nelle bê conhecia o Padre mestre Simam, o enviou a Evora por Reytor, & superior dos nossos, em occasiám de tanta importâcia ; & a experiençia mostrou quam acertada foy esta eleiçam; porque com seu sancto, & prudente modo, grageou o animo do Cardeal Infante, & afeiçou a sy, & á Companhia as vontades dos nobres, & os corações do povo.

Teve delle  
grande co-  
nceito o Car-  
deal In-  
fante. Grande conceito, & satisfaçam tinha o serenissimo Infante da prudencia, & letras do Reytor do seu novo Collegio, & por isso fazia delle toda a confiança, cometendolhe as couças de mayor importancia, pera o bem espiritual de suas ovelhas, & remedio de peccados, cuja emenda sempre dava muito que cuidar a este vigilansimo pastor, fazendo todas as boas diligencias, pera os evitar ; tinha a cidade toda dividida como em quadrilhas, com presidentes, repartidos em seus lugares, pera com mais facilidade, & providencia acodir às necessidades temporaes ; à volta do bem temporal, acodia ao proveito espiritual, distribuindo pelos mesmos bairros as pessoas, qne tinha de mayor confiança, encarregandolhes con-

O P. Mel-  
chior Car-  
neiro, foy  
homem de  
grides ta-  
lentos.

grande

grande cuydado, que com toda a vigilancia o avizasse de qualquer escândalo, que houvesse na cidade, pera logo lhe por o remedio coveniente, que muitas vezes, por sy mesmo, o zelofissimo Princepe applicava, chamado a seus peços o culpado, & aly diante de sy o avisava paternalmēte, & logo o remetia ao Padre Melchior Carneiro, pera o confessar, & meter no caminho de sua salvaçam, que elle fazia com grande zelo, & com igual prudencia. E havia ordinariamente tantas occupações semelhantes, que muito mayor era o trabalho, que lhe davam as ovelhas, que sua Alteza lhe remetia, que os subditos, que a Cōpanhia lhe entregou; porque estes, como tam virtuosos, eram muy bons de governar; aquelles, como pecadores, eram muy trabalhosos de encaminhar: a todos acodia o bom Reytor, procedendo em tudo de tal maneira, que era amado dos subditos, & estimado dos de fóra.

3 Governou o P. Melchior Carneiro este Collegio d'Evora, até o anno de 1555. em que foy mandado pera a India, pera companheiro, & sucessor do Patriarcha de Ethiopia, sobre o Egypto, Dom Ioam Nunes Barreto, como diremos adiante nsta historia. Muito tempo havia que este servo de Deos pedia a

missām da India (que estes éram os despachos, que pretendiam os superiores d'aquelle bom tempo) & posto que sentio muito o encargo da dignidade Episcopal, pera que hia eleito, com tudo, como esta Prelazia tinha mais de trabalhos, que de horas, aceitou a carga, por nam perder a jornada: & depois em Goa foy sagrado Bispo de Nisséa. Mas nam chegando, pelos inconvenientes, que houve (de que falaremos adiante) a governar suas ovelhas proprias, ajudou espiritualmente ás alhéas, porque de Goa foy mandado à China, aonde na cidade de Macão exercitou o officio de Bispo, pastoreando aquelles Christãos tam sós, & por tam longa distancia de terras, & divisām de mares, afastados do supremo Pastor de Roma. Estando pera se embarcar pera o Iapam, foy Deos servido de o chamar pera o céo, pera lhe dar o premio destes grandes trabalhos. Exercitou o Padre D. Melchior Carneiro aquella ocupāçam, nā como substituto, que era, mas como se fosse proprietario, viagiando, com grande cuydado, em afugentar os lobos, que muito ao longe, em os sentindo, os hia montear, & perseguir.

4 Boa prova deste sancto zelo foy o que lhe sucedeo na

Como foy  
pera a In-  
dia.

Foy à Chi-  
na, & pre-  
tendeu en-  
trar no Ja-  
pam.

India, aõde ouvindo que hũ herrege Nestoriano , fingindo autoridade de Bispo Armenio, andava na costa do Malabar (semeando atrevido a doutrina pestilencial de seus abominaveis erros , com grande dano d'aquelle novos Christãos) ardendo o P. é sанeto zelo, se foy a Cochim, aonde começoou a perseguir aquelle ministro do inferno; & vendose o herege magoado , nam podendo com rezoes fazer tiro de importancia ao Padre , lhe atirou huma vez com huma fēta , que lhe passou de parte a parte o vam do barrete, que se levanta sobre a cabeça , sem lhe fazer dano algum, mostrando Deos o cuydado, que tinha de defender a vida, de quem lhe defendia a fé.

Em lugar do muito, que deste nosso primeiro Reitor de Evora, puderamos dizer , basta o testemunho, que delle temos de nosso Padre S. Ignacio , na carta , que escreveo a Claudio Emperador de Ethiopia, aonde falando do Patriarcha Ioam Nunes Barreto , & dos Bispos seus sucessores, que éram o Padre André de Oviedo , & Melchior Carneiro , diz o seguinte: O Patriarcha , & seus dous Coadjutores , & futuros sucessores, sām pessoas de approvada virtude, exercitados em nossa Companhia , em todos os exercícios della ; & foram escolhidos pera esta empreza de tan-

do momento , por sua excellentissima  
ridade , & sā doctrina , & scien-  
cia singular : ao que se ajunta o gran-  
de animo , & alçria, com que admet-  
tem esta gloriosa empreza , armados  
de grande confiança , pera soffrer  
trabalhos , pela gloria de Deos , em  
ordem à conversão das almas. Até-  
qui nosso sанeto Patriarcha , q  
em breves palavras nos descre-  
ve as grandes virtudes d'este  
exemplar Prelado , & perfeito  
Religioso.

Tornando a Evora, donde  
nos sahimos pera a India cõ o P.  
Melchior Carneiro (primeiro  
Reitor d'aquelle Collegio) pare-  
ce q sua bē afortunada eleição  
logo mostrou ser hũ vēturoso , &  
sāto pronostico, do muito q este  
insigne Collegio avia de illustrar  
cõ luzes do céo a todo o Oriente  
da terra, cõ os varoēs Apostoli-  
cos , q havia de mandar pera as  
partes da India , pois começoou  
pelo primeiro Reitor, tā autoriza-  
do por dignidade Episcopal, e  
tā acreditado por religiam, e vir-  
tude; porq posto q o Collegio do  
Spirito S. d'Evora, nā foy particiu-  
larmente fundado pera seminario  
da India, como o de IESV de Co-  
imbra, cõ tudo igualmente parti-  
cipa dos trabalhos de tā sāctas  
missões, e merece os louvores de  
stas gloriosas emprezas; e como deo  
pera a India o seu primeiro Rei-  
tor, assi pera cōtinuar cõ esta sā-  
cta liberalidade, dahi a poucos  
annos lhe deo juntamente, pera a

Testemu-  
nho de s.  
Ignacio,  
sobre a pes-  
soa do P.  
Melchior  
Carneiro.

Maff. lib. 16.  
hist. Ind. fol. mi-  
hi 325. Item  
And. Lue in vi-  
ra S. Ignat. lib.  
5. c. 10.

mesma

*De outros  
Reytores  
do Collegio  
de Evora,  
q forâ pe-  
ra a India.*

mesma missã,o Reytor do Colle-  
gio,o Vicerreytor,& mestre dos  
noviços,q erã os Padres Frâcis-  
co Martins,varam assinalado em  
letras,& virtude,Ieronymo Re-  
bello,conhecido por homê de  
muito spírito,religiãm,& obediê-  
cia;& o Padre Ieronymo Cota,  
de grâde piedade,& muita ôra-  
çã, o qual(cô muitos seus novi-  
ços,q seguiram tâ sâcto exêplo)  
acôpanhou o seu Reytor,e Vicer-  
rey tor nesta gloriosa resoluçã.  
7º Nê parou aqui o efeito do  
exêplo do primeiro Reytor,porq  
dahi a poucos annos lhe deo o  
mesmo Collegio pera a India  
outro Reytor,o P. Pedro da Syl-  
va,q cõ sua conhecida prudêcia,  
& inteireza de vida,letras,& sâ-  
ctos custumes,grâdemête auto-  
rizava aquella Universidade,&  
hôrava a Côpanhia toda;& po-  
sto q,assì o P. Pero da Sylva,co-  
mo o P. Frâstico Martins,acabâ-  
ram a vida na viagê dâ India,tê-  
do por sepultura o mar Oceano,  
sê chegarê a lâçar ferro nas pra-  
yas desejadas do Oriete; nã foy  
parte à magoa de taes perdas,  
pera naquelle Collegio se di-  
minuir este fervor de hir à India,  
a pregar a fé,dâdo sêpre o Spiri-  
to S. àquelle seu Collegio,a quẽ  
deo o titulo,novo espirito,pera  
côtinuar cô êpreza tâ sâcta;co-  
mo sucede ainda é nossos têpos  
em fogeitos gravissimos,douto-  
res,&lêtes de Theologia actua-  
es,q temos visto embarcarse pe-

ra a India, cô exêplo,& edifica-  
çam.Mas pois estamos ainda no  
Collegio d'Evora,& falamos do  
primeiro Reytor,bê he q diga-  
mos tambem alguma cousa do  
primeiro prêgador.

### C A P I T V L O XXII.

*Apontamse as cousas pertêcê-  
tes ao P. Manoel Fernandes,  
primeiro prêgador do Collegio  
de Evora, & de seu sancto zelo,  
& obras maravilhosas.*

**E**ntre outras boas sortes  
que teve este real Col-  
legio d'Evora, húa foy  
ser seu primeiro prêgador o P.  
Manoel Fernâdes mestre, q en-  
sinou a ser sâcto, àquelle tâ co-  
nhecido Simão Gomes,nomea-  
do neste Reyno, pelo çapateiro  
sâcto,cuja vida,& espâtosas vir-  
tudes andam impressas pelo P.  
Manoel da Veiga de nossa Cô-  
panhia, do qual diremos algúia  
cousa adiânte, no anno de 1554.  
Naceo este P. em África na ci-  
dade de Tâgere, de pays nobres,  
dos quaes foy criado é todos os  
bôs custumes;estudou Latim,&  
ordenouse de subdiacono;morre-  
olhe neste comenos seu pay,  
ficoulhe a mây viuva,& húa ir-  
mã dôzela; & ardêdo nelle o de-  
fejo de alcançar algú estado de  
perfeiçam, no qual se salvasse  
a sy , & aproveitasse a outros,se  
resolveo a deixar a mây , & a

*O P. Ma-  
noel Fer-  
nâdes na-  
ceo em Tâ  
gere.*

Anno de  
Christo de  
1551.

528

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

irmã, & quanto tinha em Tanger, & virse a Lisboa, pera entrar em algúia Religiám. Com esta resoluçam se embarcou, & chegou a Lisboa, a tempo em q vio, & conhecéo o sancto Padre Francisco de Xavier, & ao P.M. Simám; & tratando com elle sobre sua entrada na Cōpanhia, foy admitido, depois de provado com os exercícios espirituas, & levado ao Collegio de Coimbra, pelo mesmo P.M. Simam, entre os primeiros fundadores d' aquelle sancto Collegio, como dissemos atrás <sup>a</sup>: aqui estudou o q restava de Philosofia, & Theologia, procedendo sempre cō raro exéplo, sendo hū dos principaes ventuteiros naquellas valentias de espirito, em que os nossos, nos primeiros annos, se exercitáram em Coimbra, como contamos atrás; & por ser homem de tam conhecida virtude, o mandou o Padre M. Simam, entre os primeiros fundadores do Collegio d' Evora; ordenando Deos as cousas de sorte, que os dous principaes Collegios de Portugal, o de Coimbra, & o de Evora, reconhecessem, & devessem a este exéplarissimo Padre, os principios de sua felice creaçam.

<sup>b</sup> Foy este Padre hū dos primeirns de nossa Religiám, q no anno de 1550. à petição dō serenissimo Cardeal Infante Dō Hērique, começou a prégar por

toda a provincia de Alêtejo, na qual missám fez cousas maravilhosas, & proprias de hū prégador apostolico, tirado odios, destruído supersticioés, prohibindo peccados escândalos, cō tā felice sucesso, q parece, o Spirito sācto igualmēte falava, & obrava por elle; iporq aóde quer q entrava, logo na terra, cō hū notável, & occulto abalo, se sētia nova mudāça, & refoamaçam de custumes; de sorte, q podemos dizer, que, de hū certo modo, ao exemplo deste bō Padre, devemos o Collegio d' Evora: aonde foy o Padre Manoel Fernandes o primeiro, que nelle teve por officio prègar, o que fazia na Sè, & em outras partes da cidade, & em todo o mais distrito do Arcebispado, fazendo missoens a pé, como Apostolo, & pedindo esmolras como pobre; prègando seis vezes cada somana, àlē de hūa liçam, q todas as noites lia aos mininos, & aos moços já mais crecidos no hospital, ou na Misericordia das terras por onde caminhava. E foy tam grande o zelo, cō q prègou na cidade de Bèja, que ardia em odios; q pôdose huma vez a hūa porta da cidade, que chiamam de Moura, fez cō q ali se falassem, & abraçassem mais de cincuenta homens, que depondo com lagrimas o odio passado, se davam os parabens da amizade presente <sup>c</sup>.

Entrando

Anno da  
Cōpanhia  
12.

Lib. 1. c. 19.  
n. 7.

do mais em alguma terra, em que sabia haver peccados publicos, bãos conhecidos, & enemisades escádalosas, antes de entrar na conquista destes odios, dizia primeiro missa, & se punha em larga oraçam; & destas minas ficava tam enrequecido no espirito, & tã roborado nas forças, q nenhua dificuldade lhe metia medo, como se fosse hua coluna de ferro, ou hũ muro de metal, a quẽ nam faziam abalo os ventos furiosos, & tormentas desfeitas de respeitos humanos, & peccados publicos, por mais q o de monio se tivesse com elles feito forte, & acaste llado.

3 D'aqui nacia nã tomar negocio entre mãos, tocate á salvacãam das almas, q nam cõcluise felismente, trabalhado assi do pulpito, cõ a efficacia, & fervor de seu spirito, como em particular no trato familiar cõ o proximo, a quẽ sêpre levava a Deos, como a norte em quẽ emproava sua alma. Nas pregações, que fazia, mais obrava o espirito, & zelo, q lhe sobejava, q a eloquêcia, & cõcerto de palavras, q lhe faltavã, guardado muy bẽ o cõselho, q S. Prospero dava a hũ Prégador, que nam puzesse sua confiança no resplendor das palavras, mas na virtude das obras. Com esta traça de tal maneira rendia as almas, & abrazava os coraçõens dos ouvintes à penitencia, & lembranças da eter-

nidade, que tornavam todos compungidos; & huma vez saindo douis fidalgos de o ouvir na Sé de Evora, aonde prégava alternadamente cõ hum grave religioso (de outra religiam, prégador de nome) perguntou hum dos fidalgos ao outro, qual dos douis prégadores lhe cõtentava mais? Respôdeo, q quâdo ouvia o outro religioso, vinha cõterente do prégador, mas quando ouvia o Apostolo, vinha descõtente de sy; dâdo cõ isto a entêder a grã-devirtude, q Deos punha nas singelas palavras daq'le seu humilde servo: & na verdade ellas erã de tâta efficacia, cõ o dom de lagrimas, q tinha, que nam fazia pregaçam de que se nam seguissem gloriosos effeitos de mudanca devida, & admiraveis cõverfoes de notaveis peccadores.

4 Na primeira pregaçam, q fez em Lisboa, ouvindoo a caso hũ Africano Alfaqueq del Rey, & natural do mesmo Padre, que havia nove annos, q estava em mão estando (tã aferrado à torpe occasiam, q nam se lêbrava da molher, & filhos, q tinha na cidade de Tágere) subitamente ficou tã tocado da graça divina, & trocado na mà vida, q logo cõ grâde præssa, & igual edificaçā, e nam menor espanto de todos, se tornou a Tágere a fazer vida cõ sua molher, & filhos, fazendo voto de nüca mais tornar ao perigo so estando da torpeza, de q Deos

O q lhe sucedeu em húsermam em Lisboa.

D. Prosp. lib. 1.  
de vita cõtemp.  
Prædicator nô  
in verbis spile  
dore, sed in o-  
peru virtute to-  
ta prædicandi  
aducciā ponat.

Anno de  
Christo de  
1551.

Ooutro su-  
cesso da prè  
gaçam, em  
Elvas.

## 530 Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

o tinha livrado, por meyo do P.  
Manoel Fernandes.

Em Elvas lhe sucedeo  
outro caso, que ainda que leve  
na materia, he digno de ponde-  
raçam no effeito: havia huma  
mulher casada naquelle cidade,  
de muita nobreza, & grande ca-  
lidade, tam perdida por galas, &  
atavios em seu toucado, & ve-  
stido, que era seu trato, & fausto  
igualmente apparatoso na vista,  
& excessivo nos gastos: ouvindo  
hum dia pregar ao Padre Ma-  
noel Fernandes contra a vaida-  
de do mundo, se trocou, como  
outra Madalena; & ferida de  
interior sentimento, começoou  
logo a tirar de sy as joyas, &  
brincos, com que andava ata-  
viada, até ficar em hum trajo  
cham, honesto, & humilde. Vin-  
do o marido de fora, & vendo  
aquella novidade, a começoou a  
estranhlar; & entendendo a son-  
te donde manara tal mudança,  
deixando de pelejar com ella,  
se indignou contra o pregador,  
& dizendo mil males delle, &  
da Companhia (que quem está  
agastado, & sentido, ainda aos  
mais innocentes nam perdoa)  
foyle à mam a mulher, & com  
grande humildade lhe pedio,  
que nám condenasse o Padre  
tantas vezes, seim primeiro o  
ouvir pelo menos huma vejo  
nissó o marido, mais pera o co-  
nhecer, & tachar, que pera se a-  
proveitar, & se melhorar.

6131 Porém a palavra de  
Deos na boca de seu servo, soy  
espada tam penetrante, & cor-  
tadora, que logo o ferio, & tres-  
passou de tal sorte, que como  
se fora morto ao mundo, & a  
suas vaidades, acabada a prega-  
çam, nam só louvava o que sua  
mulher fizera, em deixar o su-  
perfluo de seus trajos, mas elle  
mesmo, por verdadeira contri-  
çam, & amor da penitêcia, cor-  
tando por respeitos humanos, se  
vestia no interior de cilicios; &  
se lhe fora licito, como dizia, o  
faria de sacco no exterior. Assi  
troca Deos os coraçoens hu-  
manos, mudando tam depressa  
o juizo, & parecer das cousas,  
que quasi de subito vem hum  
homem a gostar do que d'an-  
tes abominava, & já lhe parece  
fermoso, o que d'antes regeita-  
va por afrontoso. Creceo tanto  
nestes douis virtuosos casados o  
effeito da divina graça, que ca-  
da qual d'aly por diante servia  
ao Padre de seguir a caça espi-  
ritual, que elle nos sermoens a-  
levantava, atrahindolhe o mari-  
do os homens nobres, & ella  
occupandose em fazer vir à  
confissam as mulheres mais ho-  
radas da cidadade; que destas es-  
pias sanctas l'hinha muitas este  
bom caçador. 6132 Era seu estylo ordinario  
hir pelas ruas com o compa-  
nhiero, perguntando, se havia  
doëtes, pera os cósolar, & ajudar

A moda  
Companhia  
12.

Como se  
mudou hú  
homem no-  
bre, ouvin-  
do o P. Ma-  
noel Fer-  
nandes.

Anno de  
Christo de  
1551.

Notavel  
zelo em  
buscar as  
almas.

Livro terceiro. Cap. XXIII.

521

Anno da  
Copankua  
12.

a bem morrer : este era se u zelo em toda a parte ; mas em Evora foy mais notavel; hia se pelas ruas da cidade, aonde havia mayor concurso do povo, & aly fazia praticas espirituaes: informavase dos officiaes em suas tendas, se havia naquella rua algum odio particular, ou escândalo publico, que logo tratava de asserenar, & desarreigar. Cavidava a todos à cõfissam, assinalandolhe o dia, & a hora em que os esperava, pera os ouvir. Aos dias sanctos à tarde , ajuntava toda esta gente (no principio em huma casa do aposento apertado, em que primeiro os nossos pouſaram na Freiria , & depois nos paços del Rey , pera onde se mudaram) aly os ajuntava na sala , que chamam da Princesa , a qual se enchia das mais graves, & autorizadas pessoas da cidade; aly lhes pregava, com tanto fervor de espirito, & abundancia de lagrimas, que era espanto ver quanto elle se movia a sy à devaçam, & excitava aos outros à contrição. Acabada a fervorosa pregaçam, se assentava logo no cōfissionario, pera empolgar na caça, que como bom caçador tinha levantada.

C A P I T V L O . XXIII.

*Da muita estima, que faziam dos sermoens do Padre Manoel Fernandes os muy veneraveis Padres frey Bertholaméo dos Martyres, & frey Luis de Granada, & de algumas obras do serviço de Deos, que fez na cidadade de Evora.*

**N**o tempo em que pregava em Evora o Padre Manoel Fernandes, residia na mesma cidade (como temos dito) o muy insigne varão Fr. Luis de Granada, tam conhecido no mundo, nam só pelos exemplos de sua sancta vida , mas tambem pelos escritos de excellente doutrina, com que allumiou a Igreja catholica. Era naqnelle tempo este esclarecido Padre muy estimado d'el Rey , da Rainha, & dos Infantes; resistio a grandes mitras, & como tam humilde, escolheò antes a vida de religioso pobre , que o estado de prelado rico. Este tam grave, & calificado varão, como só punha os olhos em Deos, a quem muito amava , & no bem dos



Anno de  
Christo de

1551.

J P. M. fr.  
Luis de  
Granada  
elimava  
muito a  
companhia.

O: Padres  
fr. Luis de  
Granada,  
& fr. Ber-  
tholamèo  
les Marty-  
res vā ou-  
vir a este  
Padre.

532

## Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Anno da  
Companhia

12.

dos proximos , que muito procurava,nam se pôde crer, quanto se alegrava de nos ver em Evora, & quanto estimava nosso instituto; dizendo que a Companhia, era hum novo gatso da perfeiçam de Christo, hum manipulo do céo , pera encaminhar os homens à salvaçam , & pera renovar na Igreja de Deos a antiga sanctidade. Este gravissimo Padre ( a quem em grande parte devemos a fundaçam do nosso Collegio de Evora, pelo muito que a isso persuadio ao serenissimo Infante Cardeal) tinha grande consolaçam de ouvir o muito fruto, que fazia com seus sermoens, na cida de de Evora , o Padre Manoel Fernandes. Estava tambem na mesma cidade aquelle clarissimo lume da mesma ordem de S. Domingos frey Bertholamèo dos Martyres , que depois foy tam celebrado Arcebispo de Braga , & nam menos Primas das Hespanhas, por sua humildade,que primeiro nas virtudes por seus raros exemplos: tambem este muy veneravel Padre estimava muito a Companhia, & se alegrava quando ouvia falar do sancto zelo dos sermoens do Padre Manoel Fernandes.

2 Trataram huma vez entre sy estes douis gravissimos Padres, de hñrem ouvir secretamente ao Padre Manoel Fer-

nandes , movidos de sancta curiosidade, sem o Padre advertir nelles, pera que o servo de Deos com mais liberdade entendesse com seu auditorio: sucedeõ em parte a estes insignes varoens (com o que ouviram, & alcançaram deste humilde pregador) o que antigamente a S. Agostinho <sup>a</sup>, quando com seu amigo Alipio, ouvio a Ponciauo falar do grande Eremita sancto Antam; foy nelles igual o espatio á compunçam , repetindo muitas vezes, como humildes, que éram, que o Padre Manoel Fernandes , com sua sancta , & douta simplicidade, & com seu fervoroso zelo, rendia as almas, & acabava, com facilidade , o que grandes pregadores , com sua eloquencia, & letras , nem poderiam desejar. Acrecentando o reverendo Padre, & insigne mestre frey Luis de Granada , que hindo elle á cidade de Elvas pregar , por mandado do Cardeal Infante, com todo seu estudo, & applicaçam , nunca pudera arrancar os odios , tirar os abusos, nem remediar os pecados publicos d'aquelle cida de, mas que em chegando o Padre Manoel Fernandes forra causa espantosa ver, conio logo a cidade ficára em paz , resformada nos custumes , melhora da na piedade, affeçoada à devaçam , rendida ao bando de I E S V Christo. Mas bem se

Aug. lib. 8 cof.  
c. 6. Stupeba-  
mus antem au-  
dientes &c.

deixa

Anno de  
Christo de  
1551.

Livro terceiro. Cap. XXIII.

533

Anno da  
Companhia  
12.72

deixa ver nestes louvores alhêos , a humildade propria deste excellentissimo varám, o Padre Padre frey Luis de Granada; pois he certo, que com suas admiraveis prègaçoens em Portugal, & com seus doutissimos li-  
vros em toda a Christandade, tem feito tanto fruto , & con-  
vertido tantas almas ao céo, que com muita rezam o Summo Pontifice Gregorio decimotertio , de felice memoria, disse delle , que tinha feito ma-  
iores milagres na Igreja de Deos , do que se allumiara cegos, & resuscitara mortos.

or 3 Com a mesma satisfa-  
çam do sermão, que ouvira, sa-  
lava o insigne varám frey Ber-  
tholaméo dos Martyres, & ficou  
tam affeçoadó à Companhia,  
pelo que em Evora ouvio a es-  
te seu generoso filho , que esta  
foy humadas causas, que o mo-  
véram , pera que fendo Primás  
das Hespanhas , & Arcebisco  
de Braga, fundasse naquella sua  
antiga, & Augusta cidade hum  
Collegio da nossa Companhia,  
de que ao diante se dará conta:  
& concebeo tanto deste hu-  
milde , & fervoroso prègador,  
que medindo os mais da Cō-  
panhia , pelo molde do Padre  
Manoel Fernandes,dizia ao Pa-  
dre Ignacio de Azevedo(de quē  
já falei,que foy o primeiro Rey-  
tor dō seu Collegio; que funda-  
ra) que até os Irmãos cosinhéi-

res da Companhia,lhe mandas-  
se prègar pelas aldeas, & lúga-  
res do Arcebispado: este era o  
conceito, que estes excellentis-  
simos varoens tinham da Com-  
panhia; & conforme ao concei-  
to, era tambem o amor, que sē-  
pre nos mostraram ; & a estes  
dous tam abalizados Padres, da  
sagrada ordem de S. Domingos,  
entendo verdadeiramente, que  
devemos o bom gasalhado, que  
semprē em Portugal nos fizē-  
ram os muy reverendos Padres  
Dominicanos, dos quaes, neste  
Reyno,nos confessamos semprē  
por servos obrigados ; & agora  
tambem nos prezamos da hon-  
ra de verdadeira amizade , &  
irmādade, que com os da Cō-  
panhia manda guardar o revē-  
rendissimo P. M. gēral da ordē  
fr. Thomás Turcus,no Capitulo  
gēral , que tiveram em Roma,  
nesto anno passado de 1644.

or 4 Tornando ao nosso Pa-  
dre Manoel Fernandes, nam se  
pôde em breve recopilar o mu-  
ito fruto espiritual, que este in-  
signe servo do Senhor colhia  
com seus sermoens em públī-  
co,& praticas familiares em se-  
gredo , movendo os ouvintes à  
penitencia, a examinar sua cō-  
sciencia, & frequentar os sacra-  
mentos , desarreigar os vicios,  
plantar nas almas as virtu-  
des , & à perseverar na deva-  
çam , & exercicio de obras vir-  
tuosas.

Aeste P. de  
vemos em  
parte a fū  
daçam do  
Collegio de  
Braga.

Lib. 2. c. 18. à  
n. 8.

Irmādade  
q temos cō  
os Padres  
Dominica-  
nos.

Anno de

Christo de  
1551.

O P. Ma-  
noel Fernâ-  
des foy M.  
espiritual  
de Simam  
Gomes.

2. Ethie. c. 10.

Bôs custu-  
mes, q o P.  
Manoel  
Fernâdes  
meteo em  
Evora.

§ 34

## Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Anno da

Cópanhia  
12. 7. 4

5. Hum dos melhores discípulos, & mais affervorados ouvintes, que teve o Padre Manoel Fernandes, foy Simam Gomes, tam conhecido em Portugal, por sua rara virtude, que communmente lhe chamam o çapateiro sancto; aproveitouse elle tam bem da doutrina, que ouvio a seu mestre o Padre Manoel Fernandes, que foy homen, naquelle idade, de vida sancta, & de tam admiravel luz, nas cousas espirituaes, que veyo a ser hum varám de rara virtude, & chamado propheta d'aqueles tempos. Era Simam Gomes o corretor d'esta sancta mercadoria das almas, elle lembrava as praticas, fazia o auditorio, rogava a seus conhecidos, que viessem ouvir, & tratar com o Padre Manoel Fernandes, como elle Simam Gomes fez, aproveitandose tanto da virtude de tal mestre, que sendo humilde çapateiro, chegou a ser hum prodigioso exemplo de virtudes, & sanctidade, com que edificou Portugal, & espantou o mundo: & se a gloria do discípulo he louvor do bom mestre (como bem disse o Philoso-pho) grandes louvores merece o Padre Manoel Fernandes, pois teve hum discípulo tam glorioso.

6. Entre outros sanctos custumes, que o Padre Manoel Fernandes introduzio em Evo-

ra, foy hizem duas vezes cada somana alguns homens pios, & devotos, ensinados por elle, visitar o hospital, as cadeas, & outros lugares, que necessitavam de remedio, repartindo estes seus devotos missionarios por diversas partes da cidade, conforme a ordem, que o Padre lhes dava, com grande consolaçam dos enfermos, alivio dos presos, & remedio dos pobres: elle foy o primeiro da Companhia, que na cidade de Evora começo o sancto custume de acompanhar os padecentes, que morriam por justiça, assistindo-lhe primeiro de dia, & de noite nos carceres, consolandoos, & excitandoos à confissam; & depois de chegados ao lugar donde padeciam, sobia ao mais alto da escada; & com grande fervor, & zelo, & nam menor abalo do auditorio, prégava áqueles ouvintes, que ordinariamente custumava ser muitos.

7. Era este servo de Deos muy affavel, brando, & benigno com todos, & muy em especial pera com os penitentes, que ouvia de confissam; he a brandura da condiçam, hum como anzol, que atrahe a sy como presos, & enlevados, aquelles com que tratámos; & d'aqui nacia, que atrahida a gente da grande affabilidade do Padre, com que agasalhava a

Tinha grâ  
de bradu-  
ra em seu  
trato.

todos,

todos, & os recolhia dentro em sua alma, o buscavam, & seguiam em grande numero, homens, & mulheres, & gente de toda a sorte, pera o ouvirem pregar, pera se confessarem, pera buscar remedio de suas almas, & ainda dos corpos, porque acordia a muitos pobres com esmolas occultas, que elle negoceava. Porém, assim como por amor de Deos se fazia pomba na simplicidade, & brandura, tal vez, quando era necessário, se mostrava terrivel, & riguroso em reprender, & emendar peccados publicos, & escandalosos, de que se lhe originou a morte gloriosa, quereve, como logo veremos.

## CAPITULO XXIV.

*Da gloriosa morte do Padre Manoel Fernandes, que lhe deram, por pregar contra os vicios; E como foy sentida de todos; E das honras, com que o sepultaram.*

**A**sí se havia o Padre Manoel Fernandes em seus sermones, & assim procedia em sua vida: pregava com brádos, mas ainda bradavam mais seus exé-

plos; guardava muy bem o conselho, que S. Gregorio Nazianzeno dava a hum pregaror, que antes de fazer sanctos aos outros, se sanctificasse a sy mesmo: era tocha, que resplandecia, & tambem era tocha, que (como o glorioso Bautista<sup>b</sup>) primeirardia: & assim como imitou a este grande santo no exemplo da vida, tambem quiz Deos, que o representasse na semelhança da morte; pois aquelle morreo por pregar a verdade, & defender a castidade; & este acabou, por zelar a virtude, & reprender a sensualidade.

2. Foy o caso desta maneira: estava elle em huma misfam na cidade d'Elvas (entre outras, que custumava a fazer correndo todo Alentejo) havia entam naquelle cidade hū peccado muy público, escandaloso, & envelhecido, entre duas pessoas, se bem nobres por castidade, muy depravadas por sesuaes: crecia no povo o escádalo, murmuravam huns, queixavamse outros, estranhavam todos a devacidad da vida, & a publicidade do peccado: nam podia ignorar o bom Padre Manoel Fernandes, o que entre todos era tam sabido, nem compria com a obrigaçam de pregaror da verdade, senam zelasse no pulpito, o que todos estranhavam pelos soalheiros; hum dia, ardendo em zelo do céo,

Greg. Naz. in  
Apolog. Mundari prius operet, & sic annos mundare, sanctificari, & ita sanctificato.

Io. c. 5. n. 35  
Erat lucerna ait  
dens, & lucis

*Occasião  
da morte,  
que deram a  
este bom  
Padre:*

Prèga o P.  
cô grande  
zelos cõtra  
a sensuali-  
dade.

com hum fèvor mais que ordinario, representou, & encareçò a maldade do peccado, a graveza da offensa divina, o rigoroso castigo, que ameaçava ios peccadores; posto que tudo em geral, sem nomear pessoa alguma, nem decer ao cafo em particular. Foy tal a efficacia deste sermão, que a pessoa, que dava occasião a tanto escândalo (que por outra parte era de autoridade, & respeito) se rendeu às vozes divinas, & aos brados do prègador, & com grande resoluçam se apartou do peccado, & melhorou a vida.

3 Porém o outro perdido, a quem o demonio tinha preso, & a sensualidade tornara cego, entrou em tal furor contra o servo de Deos, que logo temerariamente se deliberou em dar morte cruel, a quem lhe pretendia dar a vida (que semelhantes peccadores, nem respeitam a Deos, nem perdoam aos homens) Voltavase já o Padre d'Elvas pera o seu Collegio de Evora, depois de acabada a missão; custumava elle a hir sempre hum pouco atrás do companheiro, pera que só, com mais liberdade, pudesse continuar na oraçam, em que sempre se exercitava pelos caminhos. Eis que subitamente, em hum lugar deserto, lhe sahê ao encontro certos homens armados, & rebuçados (porque

tal maldade nam se podia fazer com rostos descubertos) estes, com hum impeto infernal, & furia diabolica, o derrubaram no chão, & logo o pizaram aos couces; & depois, cõ hû novo gnero de crueldade, pondo as espadas de parte, declarandole a causa porque o vinham matar, o moéram com faccos de aréa; pera que nos nam espatemos dos diabolicos tormentos, & infernaes generos de martyrios, com que os Diocilianos em Roma, os Dacianos em Hespanha, os Sidores na Persia, per novos, & exquisitos modos atormentavam os Martires de Christo, pois vemos entre Christãos tam grande crueldade, com huma especie de tormento, tanto mais cruel, & trabalhoſo, quanto mais dilatava a morte, pera fazer mais penosa a vida.

4 Choviam sobre o servo de Deos as pancadas, multiplicavamse os golpes, moendolhe o corpo todo: sofria o bom Padre, com tanta constancia, & paciencia, que sem nenhuma resistencia offerecia o corpo aos golpes, dando graças, & louvores a Deos, por padecer por sua honra, & pedindo á imitação do bom I E S V, com grandes brados (cousa admiravel) perdâm pera os algozes, que tam deshumanos o tratavam; ate que elles, nam menos satisfeitos,

*Da cruel  
morte, que  
deram ao  
P. Manoel  
Fernandes.*

que

*Exêplo ad  
miravel  
da chari-  
dade do P.  
Manoel  
Fernâdes.*

que cançados , persuadindo-se, que o deixavam já assaz morto, se foram, & o deixaram: porém o servo de Deos, ficado ainda cō algū alento de vida, chèo todo de mortaes dores, & cō os bofes moidos , os tinha tam lavados pera os mesmos matadores, que com huma estranha demonstraçam de charidade, tirando forças da fraqueza (porque a charidade he muy valente ) levantou a voz, & como se estivera prègando, cō o seu custumado zelo,lhes dizia : *Nam fuijais, amigos, de quem vos ama, & mais sente, o peccado, que cometestes, que as dores, que lhe causastes: tornay a mim, senhores, que ainda estou viva , pera rogar por vós a Deos, & sofrer a morte muitas vezes. Nam vos temais da justiça da terra , que como nam derramaistes sangue, nam há feridas, que vos publiquem , nem testemunhas , que vos culpem , nem eu serey parte pera vos acusar ; só da justiça divina vos podeis temer, & por isso em mim achareis o remedio pera o perdão , & nam queixas pera voſa condemnaçam ; peçovos , nam como a inimigos , mas como a meus muito amigos , pelas entradas da misericordia de I E S V Christo , que aceiteis de mim o perdão , que vos dou diante do tribunal da divina justiça , perdoandovos de coraçam , por amor daquelle Senhor, que rogo a seu Pay eterno por quem o crucificava. E pois já tendes perdão da parte , livrai vos logo*

aqui , diante deste eterno Juiz ; & porque vos sera muito difficultoso achardes quem vos absolvea deste sacrilegio, & excommunham , em que encorrestes; vindevos a mim , com toda a confiança, que eu, pelos poderes, que tenho, logo vos absolverei.

5 Foram tam efficazes os brados d'este servo de Deos, dados nesta hora , & circunstancia , que de tal maneira abalaram o coraçam de hū d'aquelles homicidas , que tornado de leām bravo em cordeiro manso, sellançou aos pés d'aquelle, a quem pouco antes pizara com os seus proprios ( sam effeitos da divina graça , que he muy apressada no obrar, quando entra de posse de hūa alma ( chorra o triste peccador arrependido; pede, com lagrimas, perdão da morte, que causou no corpo a quē cō brados lhe pretendia dar a vida da alma. Aos brados de Christo, morrendo na cruz, atribuió o sagrado Evangelista a conversām do Centuriām , *Videns quia sic clamans expirasset ; à oraçam de sancto Estevam apedrejado , attribuió sancto Agostinho, a mudāça de Paulo arrependido; os brados, & oraçōes deste bom Padre, causaram la conversām repentina d'este peccador. Caso notavel; estava o servo do Senhor espirando , porém com perdoar , & absolver a seu matador , tornou a respirar , con-*

*Como se  
arrepēdeo,  
& confessou  
logo hūdos  
matadores.*

<sup>a</sup>  
*Mat. cap. 15.  
n. 39.*

<sup>b</sup>  
*Aug. in 10 ser.  
1. de S. Steph.  
Si sanctus Ste-  
phanus sic non  
orasse, eccl-  
esi Paulum nō  
haberet.*

se fôrou emfim, absolvêoo, choroü com elle, dando graças a Deos, por ver tam acelerada penitencia, sendo o P. juntamente o juiz, & o aggravado; dâdo da parte de Deos o perdam, q já da sua lhe tinha concedido; & mostrâdose mais apressado em curar a culpa, de quem lhe quiz dar a morte, que em tratar da cura, pera recuperar a vida : varâm verdadeiramente prégador, & executor, porque pregava a paz, & logo a procurou: & tenho este caso por mais milagroso, do q se resucitara o Padre alguns mortos ; porq na opinião de S. Agostinho, nam ha maior milagre, que amar os inimigos.

16. Nam morreó aqui logo este bêaventurado varâm, querendolhe Deos dar a côsolaçam de vir acabar no seu Collegio d'Evora, entre seus irmãos ; o mesmo matador, & peccador arrependido, chorando mil lagrimas, lhe deo a mâm, & o ajudou a trazer ao Collegio, & depois publicou, & côrou esta historia tam notavel; porque este grande servo de Deos, assim como nam teve boca pera se queixar, assim nam teve animo pera a declarar. Foy grande o sentimento em toda a cidade d'Evora, quando souberam o estado ê q tinham o seu grande prégador : o mesmo senhor Cardeal Infante D. Henrique, pela grâde opinião, q tinha de suas virtu-

des, o foy visitar à cama; aonde, depois de receber os sacramentos, cõ o nome de IESV na boca, acabou este fiel servo, morrêdo verdadeiramente em seu officio, como prégador da verdade; prégadoá, & morrêdo por ella: & nam ha pequena gloria deste real Collegio d'Evora, q o primeiro prégador, q teve, acabasse cõ morte tâ gloriosa, a qual sucedeou no anno de 1555. em q se côtavam já desafessis da Companhia.

Tanto que na cidade se soube, que era morto o seu grande prégador, & se começou a romper o genero de martyrio, com que acabara a vida presente, nam se pôde crer o grâde sentimento, q em todos houve, concorrendo à nossa casa, pera acompanhá na morte a quem tanto bem lhe fazia sendo vivo. Acedio a cidade toda a seu enterramento, procurando todos tomarlhe algâa cousa, ao menos de seus vestidos, q tinham por muy prezada reliquia: & nam tendo os nossos ainda Igreja, aonde o pudessem enterrar, côtendendo logo muitas, sobre qual delas havia de levar o nobre deposito de seu corpo; finalmente vencêo a Sé; & sahindo o Cabido cõ a clerisia, o vieram buscar a nossa casa, donde revestido com o ornato sacerdotal, foy levado, com hum solenne acompanhamento de toda a cidade, ate

*Do grande sentimento, q houve da morte do P. Manoel Fernandes.*

*August. in lib.  
Confess. Nihil  
mirabilius in re  
bus humanis,  
quam diligere  
inimicos*

*Veyo o P.  
ainda morrer ao Col-  
legio.*

*Como foy enterrado.*

à Sé, aonide foy depositado na sepultura , que hum Conego principal , por nome Gomes Pires ( homem de muita virtude , & de grande autoridade) pera isso offereceo , dizendo, que tinha por grande dita sua poder honrar sua cova com os ossos de tam grande servo de Deos, que d'ella, no dia do jui-  
zo, se levantaria muy confiado, em companhia do Padre Manoel Fernandes . Nem pararam as lagrimas dos vivos com a sepultura , que deram tão corpo morto, porque por mu-  
tos dias continuaram os cho-  
ros , repetiam os prantos , &  
se dobravam as saudades dos que hiam chorar sobre sua se-  
pultura , chamandolhe servo de Deos , homem sancto, pay-  
dos pobres , & remedio dos peccadores.

*Das solen-  
dade cõ q  
foy tresla-  
dado.*

8 No anno de mil, & quin-  
hentos, & oitenta & nove, tra-  
tou o Arcebiso Dom Theoto-  
nio de o tresladar pera a nossa Igreja ; acharamlhe inteiros , & incorruptos os ornamentos sacerdotaes , com que havia quasi trinta & cinco annos fôra enterrado ; acodio a cidade, bradando todos , vamos ver o sancto ; com grande solenni-  
dade foy trazido , & deposita-  
do em hum caixam , na nosla capella de Sam Vicente , assis-  
tindo o Arcebisco , com hum solennissimo officio ; tudo bem

merecido por hum varão tam apostolico, que viveo pregando , & morreo perdoando.

9 Esta foy brevemente a vida , & a morte do primeiro pregador, que teve a nossa Cö-  
panhia, na cidade de Evora, que foy hum bom pronostico dos illustres varoens , & pregado-  
res Apostolicos , que ao dian-  
te houve neste sancto Colle-  
gio ; o qual deixaremos agora atè o tempo em que foy Pro-  
vincial o Padre Diogo Mirão, em que sucedeo a mudança pe-  
ra o novo Collegio , que hoje temos naquellea cidade , & en-  
tão tornaremos a continuar com suas coulas , que agora deixamos muito em seu princi-  
pio ; & renovaremos o gosto,  
que temos em falar na funda-  
çam deste real Collegio , & de sua Vniversidade ; como o que gosta muito de huma iguaria,  
procura , que muitas vezes lhe venha á mesa: agora he necessa-  
rio hirmos a Coimbra , & a Lis-  
boa, pera contar os mais suces-  
sos, pertencentes a este mes-  
mo anno, em que himos

de 1551.



Anno de  
Christo de  
1551.

540

Chronica da Companhia de Iesu em Portugal.

Anno da  
Companhia  
1552.

## CAPITULO XXV.

*Dos grandes fervores de misssoens, que havia neste tempo, no Collegio de Coimbra; & de treze Religiosos, que este anno foram pera as partes da India, & do Japam.*

**E**M quanto os nossos Religiosos ficam na cidade de Evora, da maneira, que temos apontado, & em quanto nam os tornamos a visitar, com o Padre Comissario Ieronymo Natal (que sucede o no anno de 1554. no qual continuaremos com as cousas d'aquelle real Collegio) Vamonos ver o Collegio de Coimbra, aonde acharemos muy acesos os fervores das misssoens da India, & conversam da gentilidade. Chegaram a Portugal as boas novas da ditosa morte, pela fé, do Padre Antonio Criminal, que foy o primeiro da Companhia, que animoso deo a vida, pela pregaçam do Evangelho; &, como se aquelle sangue bradasse da India, pedindo misssoens a Portugal (assim como bradava o sangue de Abel, pedindo justiça a Deos) era tal o divino

fogo, que se tinha ateado em todos os moradores d'aquelle sancto Collegio, que confessavam os superiores, que se nam podiam valer com cartas, & memoriaes dos que pretendiam ser eleitos, pera tam gloriosa empreza, & preferidos em tam llicita pretensam: que na verdade sempre esta foy a melhor bençam, & o principal deute, com que Deos nosso Senhor enriqueceo este Collegio, filho primogenito da Companhia, continuando sempre nelle, o vivo desejo, & ardente zelo, de se acharem presentes aos ardores da Zona torrida, à furia dos ventos, à bravosidade dos mares, às fétas dos Brasíis, às lanças dos Mouros, às catanas dos Iapoens, & aos perigos do mundo todo, pelo amor do bom I E S V , de quem aquelle Collegio tem o nome, & de quem participa a graca.

2. Com a vinda de Roma do Padre mestre Simão, cessou o Padre Luis Gonçalves da Câmara na substituiçam do officio, que lhe ficara encerrado de ser mestre do Principe, & foy logo mudado pera Coimbra (aonde era a sua ordinaria estancia) pera promover, com sua presença, o bē daquelle Collegio; & foy tal a conlatação, que teve com ver, & experimētar este celestial fogo de

Vide lib. 2. c.

Gen. 4. n. 10.  
Vox sanguinis  
fratris tui, clau-  
mat ad me de-  
terra.

mil-

Vay o P.  
Luis Gonçal-  
ves a Co-  
imbra.

Anno de  
Christo de  
1551.

Livro terceiro. Cap. XXV.

541

Anno da  
Companhia  
12.

missioens , que ardia em todos aquelles Religiosos, que lhe parecio, que nam tinha mais grata, & mais saborosa nova ; que mandar a sua Alteza, do que esta, em que lhe relatasse os desejos, q em todos havia , de hirê converter almas ao Oriente, & ao Brasil ; & porque achey no Cartorio de Coimbra a carta, que escreveo a elRey por esta occasiäm, neste mesmo anno de 1551. me parecio relatala aqui letra por letra (pera consolaçam, & exéplo dos habitadores d'aquelle sancto Collegio) a qual diz assim.

Carta do  
P. Luis Gô  
galves da  
Camara,  
pera elRey  
D. Ioamo  
III.

3 Achey, senhor, tanto fervor nesta casa, tanta obediencia, & humildade, com todas as mais virtudes , que parecem necessarias à perfeiçam , que a Companhia pretende , que ainda que eu trabalhára muitos annos em serviço de nosso Senhor, sómente com o prémio de ver isto, & conversar tam santa gente, me tivera por muy satisfeito. Vossa Alteza deve dar muitas graças a nosso Senhor, & ter por muy certo, que desta vinha , que aqui plantou, há de colher o fruito, que muito agrada ao mesmo Senhor. Ao menos ; se vossa Alteza fundou este Collegio, pera comprir com as obrigaçōens , que tem às almas da India , do Brasil , & às mais terras dos infieis , bem pôde ter por certo , que pera isso estam todos bem apparelhados , & andam nisso tam acejos , que he grande trabalho ter mam neste Collegio , que se nam paße todo à India , & ao

Brazil , & mais terras dos infieis. Os demais delles deram suas rezoenas , & trabalháram de persuadir, que os mandassem ; & fôra os quatro nomeados pera o Brasil, outros tres , ou quatro mostraram tam excessivos desejos , com tantas lagrimas , & com tam vivas , & efficazes rezens , que parecco ao Padre ser obrigado a mandalos, por nam resistir ao Spirito sancto ; principalmente sendo o desejo de hir pera o Brasil , donde se escreve , que ha necessidade desta gente. E pera que os mandassemos de melhor vontade, pagou logo Deos dantemam , com quatro, ou cinco , que ja estam recibidos , & com muitos outros idoneos , que andam movidos pera entrar na Companhia , só pelas rezoenas, que lhe deram pera sahir della os que sam sahidos . Pareceme , que nam quiz Deos mais que ver este Collegio limpo de filhos do mundo , pera lhe dar a criar os seus. E porque vossa Alteza de tudo isto foy causa , desejamos todos muy affectuosamente de pagar esta merce , com continuamente pedir a nosso Senhor pague a vossa Alteza nesta vida , & na outra tanto serviço , como lhe nisto tem feito. Coimbra &c.

3 Atèqui a carta do Padre Luis Gonçalves da Camara, na qual , assim como refere os sanctos fervores dos verdadeiros Religiosos da Companhia , assim tambem toca nas despedidas de outros , que entre os filhos legitimos, nunca faltaram

Anno de  
Christo de  
1551.

542

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Missām pe-  
ra a India  
detreze Re-  
ligiosos.

alguns, que degeneraram, per-  
dendo por suas faltas a religiām,  
a que Deos os tinha chamados;  
mas por isso o ouro da Compa-  
nhia he dentro mais puro, por-  
que custuma lançar fôra a escò-  
ria. Vendo pois o Padre mestre  
Simam os grandes servores dos  
pretendentes da India, & quan-  
to o Oriente necessitava de o-  
perarios, conforme as cartas,  
que escrevia o grande Aposto-  
lo S. Francisco de Xavier ( por  
causa da nova entrada, que ti-  
nha feita nos Reynos do Iapām )  
despachou este anno pera a In-  
dia treze Religiosos do Colle-  
gio de Coimbra; & segundo as  
memorias, que acho, foram muy  
poucos, a respeito dos muitos,  
que pretendiam este bem, de-  
rir dar as vidas no Oriente, mo-  
vidos do exemplo do Padre An-  
tonio Criminal, morto pela fé às  
lançadas pelos Badagás, & à vi-  
sta das obras milagrosas do Pa-  
dre S. Francisco de Xavier.

5 Hiam aquelle áno pera a In-  
dia oito nãos de viagē, & todas  
sahiram da barra de Lisboa dê-  
tro do mes de Março, mas em  
diversos dias, por causa da va-  
riedade dos tempos. Na capita-  
nia, que se chamava a não Es-  
pera ( na qual hia Diogo Lopes  
de Sousa por capitam mōr da  
viagem ) se embarcou o Padre  
Melchior Nunes Barreto ( de  
quem muitas vezes temos falado ) doutor em Theologia, pela

Vide II. 1. c. 22

Vniuersidade de Coimbra, &  
irmam do Padre Patriarcha D.  
Ioam Nunes Barreto ( de quem  
adiante falaremos ) o qual hia  
por superior da missām. Levava  
em sua companhia o P. Antonio  
Herédia, & tres Irmãos, a saber,  
o Irmam Ioam da Costa, o Ir-  
mam Melchior Dias, & o Ir-  
mam Aleixo Madeira. Em ou-  
tra não hia o Padre mestre Gó-  
çalo Rodrigues, com douz companheiros, que éram o Irmam  
Antonio Dias, & o Irmam Ma-  
noel Teixeira, que veyo a ser  
na India hum grande letrado.  
Em outra não hia o Padre Ma-  
noel de Moraes o velho, cujos  
companheiros éram o Irmam  
Pero d'Almeida, o Irmam Ior-  
ge Nunes, o Irmam Thomás, &  
o Irmam Guilhelme, ambos Fra-  
mengos.

6 Foram tambem este an-  
no, pera a India, encostados aos  
nossos, huns nove mininos or-  
fãos, com mais hum supernu-  
merario, da casa, que pera seu  
remedio se fundou em Lisboa,  
pelo Abbade Pedro Domenec,  
natural de Catalunha, no anno  
de 1549. aos quaes mandou el-  
Rey dar humas casas, no sitio  
aonde agora estam, á Moura-  
ria, sahindo das portas de Sam  
Vicente ( & assistindo o mesmo  
Rey, & a Rainha na primeira  
missa, que se disse naquelle sua  
apertada Igreja; tanta era a pie-  
dade d'este esclarecido Prince-

Anno da  
Companhia  
12.  
Nomes dos  
treze Reli-  
giosos, que  
este anno  
foram pe-  
ra a India.

Mininos  
orfãos, que  
el Rey mā-  
dou pera a  
India este  
anno.

pe:

Anno de  
Christo de  
1551.

Livro terceiro. Cap. XXV.

§ 43

Anno da  
Companhia  
12.

pe) d'estas casas, aonde ainda hoje vivem, se podiam comunicar os mininos orfaos, por dentro, com os nossos, que moravam em S. Antam o velho; os quaes naquelles principios promovèram grandemente esta boa obra, de tanto serviço de Deos, & emparo de muitos pobresinhos, que ao diante sahiram muy aproveitados em letras, & virtudes. Mandava S. A. estes mininos orfaos pera a India, pera lá se criarem à nossa sombra, com a doutrina da Companhia, & se applicarem a ser idoneos ministros da Igreja, naquellas partes. E em efeito, estes nove foram de muito proveito pera o culto divino, & serviço das Igrejas, cantando, & officiando as missas em cão d'orgam, com muita destreza. També, em quanto durou a navegaçam, se ajudarã os PP. d'estes mininos orfaos, pera espertarem a devaçam aos navegantes, assim nas doutrinas, que se faziam todos os dias, como procurando tambem, que cantassem, & alegrassem a gente do mar, com cantigas devotas, cessando dessa maneira as musicas profanas: todos os dias, com os Padres, diziam a Ladainha; & às festas, & quartas feiras a cantavam publicamente, & à boca da noite entoavam a antiphona da Conceiçam da Virgem nossa Senhora, antes de se dar final

às Avemarias; estas acabadas, em voz alta, lembravam as almas do Purgatorio, o estado da sancta Madre Igreja, & os que estavam em peccado mortal. As festas feiras liam publicamente, no convés da náo, algumas cousas da paixam de Christo nosso Redemptor. Ao sabbado, junta toda a gente da náo, cantavam devotamente a salve á Virgem Maria Māy de Deos. Aos domingos, & dias sanctos, prègavam os nossos Padres, & diziam missa ao uso do mar, naquelle tempo; acodiam aos enfermos, com a charidade tam custumada dos nossos, em semelhantes viagens.

C A P I T V L O XXVI.

*Do mais que sucedeo aos nossos missionarios nestavia-  
gem da India.*

I **D**Ecêdo mais ao particular, do muito q Deos foy servido obrar pelos nossos, nesta viagem da India, se tem por cousa milagrosa o que sucedêo à náo, em que hia o Padre Manoel de Moraes; porque havendo de passar a linha, lhes deo tal calmaria, & durou por tanto tempo, que a gente totalmente perdêo a esperança de passar à In-

*Notavelfa-  
vor,q Deos  
fez n húa  
daquellas  
náos,pelas  
oraçôes de  
hum nosso  
Padre.*

Anno de  
Christo de  
1551.

§ 44

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

dia, porque já lhe faltava o mātimento, & sobejavam as doenças. No meyo desta desconfolaçam ordenou o Padre Manoel de Moraes huma procissam, na qual sahio com os seus nininos orfãos, & com muitos disciplinantes, começando de hum altar, que se levantou na poppa, até outro, que se fez no castello da proa, com hum retabolo de Nossa Senhora da Piedade: cousa soy assas digna de admiraçam, que dadas tres voltas pela náo, & chegando ao altar da Virgẽ do pé da Cruz, bradando a Deos misericordia, logo o Senhor das misericordias (por intercessam de sua sāctissima Māy) ouvio os rògos dos affligidos navegantes, acondindo, no mesmo ponto, com vento galerno, que soy cada vez refreshando mais, & assoprando em poppa, até os meter seguros pela barra de Cochim. O trabalho do Padre Manoel de Moraes, nesta sua náo se lhe dobrou, porque elle soy o que em toda a viagem servio de Cura, & de Capellam da náo; & o que mais he, soy sempre o enfermeiro; & finalmente vejo ádoecer de puro trabalho, abrangendo tambem o mal aos companheiros, posto que soy Deos servido de lhes dar saude, pera continuarem na India com estes sanctos trabalhos.

O P. Ma-  
noel de Mo-  
raes servio  
de Cura na  
sua náo.

2. Em a nāo capitania, em que hia o Padre mestre Melchior, houve tāta reformaçam, & emenda dós māos custumes (ordinarios em semelhātes via-gens) por causa do sancto zelo, & incansaveis trabalhos deste servo de Deos, que diziam os officiaes da náo, que tendo navegado muitas vezes aquelles māres, nunca tinham visto nos navegantes semelhantes procedimentos na virtude, & assim lhe chamavam a náo sancta. Ajudou muito a esta sancta no vidade o exemplo, que dava o capitām mōr Diogo Lopes de Sousa; o qual, por dar gosto ao Padre, mandou lançar hum bādo, que ninguē jurasse naquella náo, nē jugasse mais q̄ até certa contia, executando em sy o rigor da ley, que puzera aos outros: exercitando em tudo nam menos sua muita christandade, que sua grande fidalguia. Desta maneira hia a náo ē poppa nos bons custumes, & hiam os Padres muy bem navegados nas couzas do serviço de Deos, porque nenhuma intentavam com os navegantes, da qual nam alcançassem o bom sucesso. Atalháram muitos desafios, que traquelle tempo eram muy ordinarios entre os Portugueses, que nam arreceavam, por ganhar honra á força de braço, perder a vida, com risco da salvaçam.

Anno da  
Companhia  
12.  
Como se  
houve o P.  
M. Mel-  
chior na  
sua náo.

Anno de  
Christo de  
1553.

Como Deos  
livrou a  
não de hú-  
baixo mi-  
lagrosa-  
mente.

3. Hum caso sucedeo nestā  
não sancta, que todos entā tive-  
ram por milagre, que Deos o-  
brou pelas oraçoens do Padre  
Mestre Melchior. Navegava a  
capitânia mar bonança, vento  
em poppa, saudando já a terra,  
com grande festa dos navegan-  
tes, à vista de Moçambique,  
quando de repente foy varar  
em hum seco, & se assentou so-  
bre huma lagē, a tempo que va-  
sava a maré. Grande foy a con-  
fusam, que sobresalteou aos pas-  
sageiros: a não se assentou no  
baixo, mas elles levantaram os  
gritos ao céo, bradando a Deos  
misericordia, & dandose todos  
por perdidos, acodiam hūs à al-  
jar a fazenda ao mar, outros a  
cortar o mastro grande, mui-  
tos se lançavam a nado, & o  
piloto, como se estivesse doudo,  
dava em sy. Nam perdeo o ani-  
mo, neste grande perigo, o Pa-  
dre mestre Melchior, animan-  
do a gente, & exortandoa a ter  
confiança em Deos; que nos  
maiores perigos, custuma socor-  
rer cuydadoso aos que delle se  
valem confiados. Recolheose a  
fazer oraçam, na qual Deos lhe  
deu claro conhecimento de co-  
mo custumava favorecer aos q  
tratam do zelo do proximo, &  
da honra divina. Acabou o Pa-  
dre a oraçam, sahio do camaro-  
te, & foy coula maravilhosa,  
que havendo huma hora, que a  
não estava assentada sobre a

Livro terceiro. Cap. XXVI.

545

Anno da  
Companhia  
12.

pedra, & saltando cada vez mais  
a agoa á não, porque vasava a  
maré, de improviso se levantou  
do baixo, & começou a nadar,  
sendo grande, & muy carrega-  
da, sem tomar agoa; &, sem da-  
no, ou perigo algum, foy direita  
lançar ferro no porto; dando  
infinitas graças ao Senhor, &  
atribuindo todos esta merce aos  
merecimentos do Padre mestre  
Melchior, cujas oraçoens, tanto  
que chegaram ao alto do céo,  
logo Deos livrou a não do bai-  
xo de Moçambique.

4. D'ahi a huns dias che-  
gou tambem ao mesmo porto  
o Padre Gonçalo Rodrigues  
em a sua não, & se ajuntaram  
aly dez Religiosos da Compa-  
nhia, que todos se empregaram  
na cura dos doentes de seis  
nãos, que das oito aly vieram  
aportar, festejandose muito hūs  
aos outros, quādo de novo che-  
garam, & já lá achavam seus  
naturaes, & amigos. Em a não  
sancta Cruz, da qual era capi-  
tam hum Miser Bernardo, vi-  
nhām tres Religiosos da sagra-  
da ordem dos Prègadores, to-  
dos de muita virtude, de grande  
religiām, & zelo das almas: os  
nossos da Companhia os foram  
receber em procissam, cō mu-  
ita solennidade, com alegres mu-  
sicas, que lhe davam os mini-  
nos orfãos, edificandose muito  
os Portugueses de ver tanta u-  
nião de vontades, que sempre

Chegao P.  
Gonçalo Ro-  
drigues a  
Moçambi-  
que.

he

Anno de  
Christo de  
1551.

546

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Anno da  
Companhia  
1551

Grādestra  
balhos do  
Irmam Ior  
ge Nunes.

he a mesma, aonde só reyna o desejo de contentar a Deos, & aonde vive o zelo de salvar as almas. Detiveramse estar náos em Moçambique atē o principio de Setembro, & todas juntas, com monsâm tendente, deram à vela pera Goa: & como os doentes eram muitos (em especial na capitânia, aonde mais concorreu o peso da gente) creceo, com esta occasiām, o trabalho aos nossos, & em particular ao Irmam Jorge Nunes, que de puro trabalho veyo a morrer, estimando muito dar nesta occasiām a vida propria, por remediar a saude alhēa.

5 A este bom Irmam chamaava, em huma sua carta, o Padre mestre Melchior verdadeiramente martyr no affecto, pois desejando tanto hir á India, pera que o matassem, prègando aos gentios, veyo a morrer no mar, curando aos enfermos. Foy finalmente tanto o que estes nossos Padres trabalharam nesta navegaçām, que se deo por obrigado o Visorrey Dom Affonso de Noronha (filho do segundo Marqués de Villa real Dom Fernando de Noronha) que entam presidia na India, a escrever ao Padre mestre Simam, gratificandole aquelles illustres operarios; & dizendo, com grandes encarecimentos, que ainda que os nossos Religiosos nam fossem ao Oriente

mais que pelo muito que serviam a Deos no tempo da viagem, podiam dar por bem empregados, seus grandes, & muy gloriosos trabalhos; o que agora eu aqui apontei, pera que vejamos quam antigo he este bom custume, dos nossos missionarios ajudarem os navegantes, & pera q nos animemos todos a cōtinuar estes sāctos exercícios, persuadindonos, que entam cōtentamos mais a Deos, quando servimos melhor aos proximos.

C A P I T V L O   X X V I I .

De como se houve na India o Padre Melchior Nunes Barreto, o qual foy o primeiro prégador, que entrou na China; & dos muitos trabalhos, que padeceo na jornada do Iapám.

I **D** Espidamonos dos Padres d'esta gloriosa missām, com darmos novas a esta Provincia, māy sua, de quam acertado fosse dalos à da India. Pareceria a alguem, que a pessoa do Padre Doutor Melchior Nunes Barreto, suas letras, & sua muita virtude, excellente governo, &

illustres

Anno de  
Christo de  
1551.

Livro terceiro. Cap. XXVII.

547

Anno de  
Côp anhu.

12.

O P. M.  
Melchior  
padece o  
muito pelo  
bem das  
almas.

illustres partes, de que Deos o dotou, se nam deviam de tirar de Portugal, pera o mandar pera a India: como tambem culpará por coufa menos acertada, quem vir com olhos huminos, o grande numero de doutores, & de pessloas gravissimas, que esta Provincia, pelo discurso dos tempos, soy largando de sy, pera se empregarem na empreza do Oriente. Potém os que julgarem estas acçoes com os ôlhos em Deos, sem duvida ham de achar, que sam muy bien empregados todos os que esta Provincia manda pera a India; porque assim como nam se perde o que a Deos se entrega, assim fica a Companhia ganhando seus subditos, que vam á India perder a vida, por ganhar as almas; porque aqui vem frizando aquella divina sentença do Senhor, que achará a vida ganhada no céo, quem por amor d'elle a perdeo no mundo.

2. O principal d'esta mis-  
sam soy o Padre mestre Mel-  
chior, tam nomeado nas cartas  
do Iapam, hum dos mais exem-  
plares, & mais autorizados mis-  
sionarios, que esta Provincia de  
Portugal, tam fertil em bons  
sogeitos, mandou à India; de sua  
entrada na Companhia falamos  
no livro primeiro, capitulo 22.  
Grandes foram os trabalhos,  
que pelo bem das almas pade-

ceo este grâde servo do Senhor, verdadeiro imitador do Apos-  
tolo do Iapam S. Francisco de  
Xavier. Eram taes as consola-  
çoes, que Deos lhe communi-  
cava, que numa carta, que da  
India escreve, entre outras diz  
estas palavras: *O quam doce hé a  
experiencia dos gostos, que Deos com-  
munica por meyo de sua Cruz? Quām  
grande socorro dà de consolaçoes nos  
trabalhos, & tribulaçoes; quam ma-  
nifesta intelligencia de muitas coufas,  
que antes desta experientia sam muy  
escuras de entender?*

3. Chegado a Goa na sua  
não sancta, soy muy festejado  
pelo glorioso Padre S. Francis-  
co de Xavier, porque logo co-  
nheceo quam bom companhei-  
ro tinha no Padre mestre Mel-  
chior. Mandou o a Baçaim, aô-  
de se applicou tanto ao bem  
dos proximos, que de todo se  
esquecia de sy mesmo, ficando  
ás vezes o dia todo sem comer  
bocado, por nam faltar no pa-  
sto espiritual de seus proximos.  
Ao Domingo pregava duas ve-  
zes, & quatro pela somana, sem-  
pre com grande fruto dos ou-  
vintes, & com muitas cōversões  
de gentios.

4. Nam deixava, com a  
occupaçam das pregaçoes, a  
da sancta doutrina, à imitaçam  
do bemaventurado Padre me-  
stre Francisco; lia todos os dias  
com la campainha pela cidade,  
chamando a gente à doutrina.

Como aco-  
dia a fazer  
doutrinas.

Iean 12. n. 25.  
Qui odiit anima  
suā in hoc mū-  
do, in vitam æ-  
ternam custo-  
dit eam.

b.  
Lib. cap. 22.

O

O tempo , que lhe ficava, dava às confissoens; deputava pera o confessionario certos dias , nos quaes aturava da menhā ate duas , ou tres horas da noite, alegradose sobre maneira, quādo via ajoelhados no confessionario, por suas pregaçōes, e rendidos algūs peccadores, imitādo na terra o gozo , q os anjos tem no céo com suas conversoens. Pera o muito abalo , & muitas mudanças de vidas, que no povo houve , ajudou muito hum jubileo, que o Padre lhe publicou, com tanto zelo, & preparaçam , que só a sim de a gente estar mais disposta, para receber a graça divina, & as graças, que se podiam ganhar com o sancto jubileo, fez primeiro trinta sermones, sobre esta materia. Brotarām com tal aparelho, no exterior, grandes effeitos da graça interior , & uniām do Spirito sancto, disciplinandose muitos publicamente pelas ruas, & praças ; outros com cruzes ás costas ; outros com huma cáveira na mam esquerda, & disciplinas na direita; que com estes finaes exteiiores, quer Deos tambem, que o sirvam aquelles, que foram rebeldes em o offendere.

5 Foy o Padre mestre Melchior homem de grande espirito, & muy conhecida devaçam, muy dado á oraçam , & ao trato, & familiaridade com Deos, mas nem por iss⁹ se esquecia

de acodir ao proximo; & assim se davam as mãos as duas vidas contemplativa, & activa , que parecia nivelado pelo molde de ambas. Tinha muitos discípulos nesta escola do espirito, assim Religiosos , como seculares, nos quaes havia grande reformaçam de custumes, procedendo , & vivendo todos com tal perfeiçam , como se fossem noviços. Dos Portugueses era tam amado, pela sancta affabilidade, que tinha em sua conversaçam , que até os homizidos, que em desserviço d'el Rey de Portugal, se hiam fugindo a terra de Mouros , acodiam ao Padre , com grande confiança, & elle os redusia, trazendos a Deos, & aquietandoos com el-Rey.

6 Achou o Padre mestre Melchior , por aquellas partes, muitos hereges luteranos ( que em toda a parte pega a contagiām d'esta peste) os quaes, a titulo de bombardeiros passavam à India, pera assentar sua artilheria do inferno, & fazer tiro contra a verdade catholica , publicando, & repartindo muitos livros escritos em lingoa Tudeanca , & hum psalterio de David, commentado com as preversas mentiras do impio Martim Luther. Felos o Padre prender, atalhando o incendio, com que estes infernaes Vulcanos , queriam abrazar a India, que com

Como se  
houve cõ-  
tra os he-  
reges.

Foy homē  
de muita  
oraçam.

mais

mais facilidade se ataria na quella gente ignorante, do que o fogo na polyora das suas bôbadas; & nam se contentando cõ o castigo, q̄ fez dar na India, a estes malvados hereges, escreveo a Portugal, sobre a grande cautela, q̄ se devia ter no exame dos estrangeiros das partes Septentrionaes, quando houvessem de hir pera as conquistas da India.

7 Muy bem occupado andava o P. M. Melchior, convertendo os gentios, & reformando os christãos, quando, por falecimento do Padre mestre Galpar em Goa, & do Padre Sam Francisco de Xavier às portas da China, ficou Provincial por nomeaçam do mesmo sâcto Padre Xavier (que só tam grande sogeito poderia encher tal lugar, & ter forças bastantes, para suceder a dous tam valentes Atlantes) porém elle estimou antes mostrar, quam de propósito pretendia seguir os trabalhos d'aquelles excellentes capitaiens, & que antes queria imitálos nos fuores, que sucederlhes nas prelasias: ficando o governo a outro; correo muita parte da India, foy a Malaca, aonde fez muito serviço a Deos; & d'ahy navegou pera Iapám, com grandes perigos, por mar, & por terra; & nam podendo d'esta vez lançar ferro nestas suas tam de-

sejadas ilhas, achando occasiäm de embarçaçam pera a China, entrou de caminho nas lhas de Champeiloo, Lápaeau; & tambem esteve em a ilha de Pulotimäm, arribando à costa do Malayó, com grandes perigos: foy à ilha de Sancham, aônde vio o lugar da sepultura de seu grande amigo o Padre Sam Francisco de Xavier; & nelle, com grande copia de lagrimas, & com toda a solennidade possível disse missa, & prégou.

8 D'aqui passou á<sup>a</sup> China, entrou na gran cidade de Câtam (q̄ elle dizia ser como Lisboa) foy o primeiro prêgador do Evangelho, q̄ teve esta gloria de se lhe abrirem as entradas da China, q̄ até entam parece q̄ estavam fechadas cõ murlhas de aço, & cõ ferrolhos de diamante: que verdadeiramente atribuimos este milagroso suceso nam menos ás oraçōens do grāde Xavier ja morto, que aos innumeraveis trabalhos do P. Mestre Melchior. Duas vezes entrou nesta cidade de Câtam, dando as primeiras, & alegres novas do Evangelho, áquellas gentes, disputando com os sacerdotes dos Chins, confundindo seus erros, alcâçando gloriosas victorias, & láçando os primeitos fundamētos do grāde edificio d'aquella christâdade, tendo nestas êtradas os trabalhos,

*Deixa o cargo de Provincial, & vai-se ao Iapám.*

*Entrou na ilha desâ-cham.*

*Orland lib. 15.  
n. 134. In annuis Iapon.  
fol. mihi 47.*

*Duas vezes entrou na China.*

& merecendo tambem as glórias de primeiro Apostolo da China; que só por esta façanha deve ser eternizado o nome deste grande servo de Deos, dignissimo irmão do Patriarcha D. Ioam Nunes Barreto, de quem adiante falaremos.

9. Porém, porque os desejos, que tinha de entrar também no Iapão, eram vehementíssimos; a pezar de infinitas dificuldades, depois de continuar douz annos, nesta sancta porsia, atravessando mares, padecendo naufrágios, perseguido de corsários; entrou finalmente nesta sua desejada terra de promissão; (que sem grandes perigos nam se fazem grandes façanhas) No Iapão foy visitar o Rey de Bungo, da parte de Deos, & em nome do Visorrey da India, acompanhado de 40. Portugueses, que quizeram fazer aquella hóra ao Padre, & aquelle serviço ao Evangelho, entrando com todas aquellas ceremonias, que se contam de outra semelhante entrada do Padre S. Francisco de Xavier, sendo nessa, & noutras occasioēs, seu interprete o Irmão Ioam Fernandes, de quem temos falado muitas vezes. Mostrando o P. M. Melchior, em todas estas empresas, a grandeza de seu animo, o fervor de sua charidade, & os quilates de seu abrazado zelo, que sempre o acompanhou, até dar a vida nestas sanctas occupações,

hindido ao céo receber a coroa, tecida com os trabalhos, que padecendo, procedendo em tudo como se esperava do sucessor de S. Francisco de Xavier, a quem reverenciava como papa, & estimava como sancto, trazendo sempre consigo, como preciosissima reliquia a sobrepeliz deste milagroso varão, por meyora qual escapou de grandes perigos.

10. Nas nossas cartas do Iapão anda, entre outras, huma d'este inestimável Padre, escrita de Cochim a 10. de Janeiro de 1558. que he admiravel, & parece de hum S. Paulo, digna de varão tam apostolico, na qual conta parte de seus innumeraeis trabalhos, que teve na entrada da China, & do Iapão, padecendo todos, com alegre animo, & oferecendo a vida tantas vezes, pelo bem das quelles gentios, & por trazer ao rebanho do Senhor aquellas ovelhas perdidas; que tudo isto podíamos esperar do Padre mestre Melchior, que foy aquelle, de quem contamos no primeiro g. livro, que levou as costas o carneiro esfolado, por ordē do P. M. Simão, no dia em que se fez doutor na Universidade de Coimbra; & que entam, com tanto animo, tomou aos hombros o carneiro, bem mostrava naquella promptidam, a vontade, com que

P. Lucen. lib.  
10. cap. 28.

In annis Iap  
oī ann. 1558.  
fol. mīhi 47.

Vid e Fernam  
Mend. Pinto  
c. 225.

Lucen. lib. 9.  
cap. 5.

Lib. 2. c. 19.

Lib. 1. cap. 22.

ao diante se havia de offerecer a trazer, pera Christo, tantos cordeirinhos innocentes, que bautizou, & tantas ovelhas desgarradas, que encaminhou. D'este grande servo de Deos faz muy honorifica mensam Fernam Mendes Pinto, quasi nos ultimos capitulos de suas peregrinaçoens ; em que teve por vezes o P. mestre Melchior por muy bom companheiro; & tudo o que aly diz, he conforme com as cartas, & noticias, q temos entre nós , que sam muy certas.

### CAPITULO XXVIII.

*Dáse huma breve noticia do Padre Manoel de Moraes, & do Padre Gonçalo Rodrigues, que nesta mis- sám foram pera a India.*

**A**gora daremos brevemente conta do Padre Manoel de Moraes, a quem chamaram Senior, homem muito nobre, natural de Bragança (donde procedem os da familia dos Moraes) entrou na Companhia no anno de 1544. foy mādado, em desembarcando, à ilha de Ceilām, pelo P. S. Francisco de Xa-

vier, sendo capitam da ilha Dō Duarte de Sà, fidalgo de mnto valor, & piedade; ao qual era tā aceito o Padre Moraes, que depois, em Portugal, o apregoava por sancto, & dādo a rezām desta sua opiniām, dizia, que nūca nelle sentira effeito de carne, se nam de espirito, & q nam trataba de cousas da terra, senam do céo. Occupouse o P. Manoel de Moraes em Ceilām, primeiramente entre os Christãos, em arrancar da terra abulos , & pecados publicos , como era comerem gēralmente carne ás festas feiras , & sabbados , & na quaresma, tam desaforadamēte, que quando o Padre começou de prégar contra esta impia larguesa dos custumes , tam fora da obrigaçam, & piedade chri- stā , se riam os ouvintes d'isto, lançando a coufa a passo ( que assim custumam fazer os que nam querem ser cortesãos pera com Deos) Porém tanto porfiou o bom Padre, que lhe vieram a pedir perdam, emendando as vidas d'ahi por diante. Houve publicas mostras de cōtriçam, & penitencia nos soldados , & nos mercadores Portugueses, q hūs, & outros custumā ter demasiadas liberdades nos custumes, em especial na India, aonde os soldados parece sò tram da largueza da vida , & os mercadores sò cuydam nos empregos da fazenda.

Vide Fernam  
Mendes Pinto.  
c. 229. & c. 225  
sequentibus.

*Do muito  
que fez o P.  
Manoel de  
Moraes pe-  
lo bem das  
almas.*

*Do muito  
que tra-  
balhou o P.  
M. Gonçalo  
Rodrigues.*

2 Com a mesma diligencia soube ganhar os animos dos gentios; com tam boas obras, que igualmente o respeitavam como a mestre, & o amavam como a irmão. Muitos, por sua industria, receberam a agoa do sancto bautismo, entre os quáes foy hum grande senhor de terras (irmão de outro, que com peçonha tinha morto o terrivel, & muy temido Pandarà, pay do Rey, que entam reyava). este se convertéo com muita gente de sua casa, & recebeo da mam dô Padre o sancto bautismo. Com o mesmo zelo pretendeo, que o Rey de Ceilâm, com seus Chingalâs, abrissem os olhos á luz do Evangelho, & deixassem as trevas de seus erros. Mas nem sempre os bons sucessos respondem aos bons desejos: tinham os Mouros a principal culpa da pertinacia do Rey, & da obstinaçam dos vassallos; & chegava esta refinada peçonha a pegarse nos Portugueses; a estes particularmente acodia o servo de Deos, desfazendose em sancto zelo, emendando a muitos, & ameçando a todos, até que finalmente veyo à doecer á força de trabalhos; que estes sam os preciosos rubis, que o Padre Manoel de Moraes foy buscar ás pedreiras de Ceilâm.

3 D'aqui, mandado pelos superiores, tornou a Goa, *Morreo* *sanciamē-* *te em Goa* para o curarem de suas grandes enfermidades, aonde d'ahi a poucos dias, cercado de seus Irmãos, & das saudades do céo, tendo sempre à IESVS na boca, & a elle, & sua Mây sanctissima no coraçam, sahio da vida presente, pera começar a gozar a eterna, no anno de mil, & quinhentos, & cincoenta, & quatro, tres annos depois de sahir da barra de Lisboa. Varám verdadeiramente mortificado, & nada rendido ao amor proprio, & que tanto soube sogeitar seu corpo á rezám, que nem a ultima enfermidade, em que morreo, lhe fez deixar o rigor da penitencia de que usava, tanto que em a hora, em que espirou, o acharam cingido com huma cadea de ferro, que trazia junto da carne, em final, que nam queria dar liberdade ao corpo, até a alma nam ficar fóra das prisoens deste sterro, pera voar livre à patria do paraíso.

4 O terceiro Padre de particular consideraçam (deixando os mais companheiros) foy o Padre mestre Gonçalo Rodrigues, nam menos douto em letras, que assinalado em virtudes; trabalhou com muita gloria de Deos, na India,

*Do muito  
que tra-  
balhou o P.  
M. Gonçalo  
Rodrigues.*

em varios Reynos : primeiro em Ormús , onde foy mandado pela sancta obediencia, succedendo ao varám apostolico , Padre mestre Gaspar, que naquelle praça do mundo tinha feito grandes obras , & maravilhas. Era tanta a fome , que tinha o Padre mestre Gonçalo , de encaminhar almas, que mandando a esta missám da Persia, logo se embarcou , com tal diligencia , que nam tratou de meter consigo nenhum genero de matalotagem , sustentandose na viagem só de esmolas . E tal era a vontade , que tinha de começar a desejada empreza , que chegando a Mascate , pera com mais brevidade tomar Ormús , se meteo em huma pequena terráda , com muy poucas pessoas , arriscado aos perigos do mar , & aos encontros de ladroens , que em effeito o cercaram tres , ou quatro embarcaçoens de Nautaques (que sam cossarios assim chamados naquelle mar ) & chegando-se à pequena terráda , despediram muitas sétas sobre o Padre, & sobre seus companheiros. Elle se poz em óraçam; & foy cousa milagrosa ( como todos depois contavam ) que nem a elle , nem a seus companheiros Arabigos , fizeram mal algum , antes tornavam as sétas pera trás , ferindo a-

os mesmos Nautaques , que se afastáram da preza , com mais diligencia do que quando a demandaram ; ficando com isto entendendo , que nam pòdem fazer mal os tiros das sétas ervadas , a quem defendem os favores do céo benigno ; & que peleijam os anjos, pelos que vam converter gentios.

5 Tanto que chegou à cidade de Ormús , donde havia pouco se tinha partido o Padre mestre Gaspar , logo todos temperaram as saudades do mestre , que perderam, com a vinda do prégador , que ganhavam ; começando a reconhecer , no sucessor do Padre mestre Gaspar , seu espirito dobrado , como Eliséo de sejava alcançar de seu mestre Elias, quando o deixou na terra, arrebatado elle em carro de fogo pera o céo. Continuou o Padre seus sanctos trabalhos , & perpetuos exercicios, prêgando , confessando, fazendo a doutrina cada dia , disputando com os Iudeos , confundindo os Mouros , convertendo os Gentios , prêgando aos Portugueses , sem perdoar a nenhum trabalho; até que vencidas as forças corporaes , cahio gravemente enfermo , & juntamente o companheiro, que lhe agravou mais a enfermidade . Mas nam

Vide lib. 2.  
cap. 36.

Como esca  
pou mila-  
groso amête  
de hūs co-  
sarios.

<sup>a</sup>  
4. Reg. c. 2. n.  
10. Obscuro  
fuit in me du-  
plex spiritus  
tuus.

foy a doença parte pera deixar de acodir com o vigor do espirito valente, aonde faltavam as forças do corpo fraco; & sem duvida acabaria nesta porfiada contenda, de querer tirar forças da fraqueza, se a prudencia dos superiores o nam fizessem por então deixar a estancia, & recolherse a Goa.

6 D'aqui partio pera a ilha de Salfete, aonde tanto que teve mais algum alento, continuou com seus exercícios santos. Em Baçaim, huma legoa de Tanà, achou aquelle famoso templo da idolatria, dedicado pelos gentios á sua abominavel Trindade (que era o principal forte, em que o diabo se tinha a castellado) ajudando, como bô companheiro, ao Padre Melchior Gonçalves (como dissemos atrás<sup>b</sup>) a derrubar este castello roqueiro do inferno, levantando logo hum templo, cósagrado à sanctissima Trindade, reconhecida, & adorada por mais de quatro mil Christãos, que elle converteo da gentilidade.

7 Nam pararam aqui os caminhos do Padre Gonçalo Rodrigues, porque elle foy o embaixador, que no anno de 1555. foy mandado a Ethiopia, a tentar o animo d'aquelle Imperador, como veremos adiante, na qual jornada padeceo grandes trabalhos, & se vio em

muitos perigos, por mar, & por terra. Com esta mesma constancia trabalhava de atalhar o cativeiro das crianças, que em Tanà os pays gentios custumavam vender aos Mouros, quando delles tinham roim agouro. O meyo, que achava mais accommodado pera ganhar estas almas, era comprar elle mesmo os filhos aos pays, usando d'esta sancta invençam, pera tirar aquellas almas do cativeiro do diabo, & pera ganharê, cõ o bautismo, a liberdade de filhos de Deos. Acôteceolhe huma vez comprar duas crianças, por preço de duas tangas & meya, que vem a valer duzentos & dez reis, as quaes, com celestial ventura das mãos do sacerdote, que as bautizou, se passaram ás dos anjos, que as receberam; apresentando ao divino cordeiro estes dous cordeirinhos, lavados com a goea bautismal, & tornados mais alvos, que a neve, com a graça do Senhor, que tam facilmente acharam. Ditosas almas, que com tam leve preço alcançaram a gloria, a quem S. Paulo <sup>c</sup> chama pezo eterno? Ditoso Padre, que com tam pouco dinheiro fez tanta mercancia; com duas tangas remio duas almas, comprado tam barato, o que a Christo custou preço infinito: posto que ambos excederam, assim Christo como o Padre; hum em côrar

*Por muy  
pouco pre-  
ço côprou  
hûs innocê-  
tes, q bau-  
tizou.*

*2. ad Cor. c 4.  
n. 17. Aeternâ  
gloria pondus  
operatur in  
nobis.*

por muito , outro em mercar por pouco ; Christo deo preço infinito , o Padre o deo muy li- limitado; os excessos de Christo nos pedem obrigaçam , os do Padre nos causam espanto ; es- tes porém nam teriam o effeito da graça, se Christo lhe nam dèsse o valor do sangue: em hūs , & em outros se vio bem a mil- ricordia, & liberalidade de nos- so Deos, pois nam deixa de nos resgatar , quando nos vendem muito baratos ; nem deixa de nos remir, ainda que lhe custe- mos muito caro.

8 Apos estes puros espiri- tos, & outros muitos, que o Pa- dre mestre Gonçalo mandou diante ao céo , he de crer, que com muita festa , em com- panhia dos anjos, foy admitido na gloria , a receber o prémio de tam ditosos trabalhos . Muito puderamos tambem dizer do Padre Antonio Heredia , que veyo em companhia do Padre mestre Melchior, & depois foy Reitor em Cochim, aonde tra- balhou muito , como tambem em Ormùs ; porém baste por agora esta breve noticia , que dey dos tres principaes Padres desta missão, aos quaes offere- çó este pequeno trabalho , por nos pertencerem à nossa Pro- vincia de Portugal , donde os mandamos , pera tam gloriosa empresa, deixando a relaçam mui larga de suas heroicas

*P. Antonio  
Heredia  
també ve-  
yo nesta  
missão.*

obras , pera a Chronica da In- dia; que bem he que no Orien- te, & Poente, se occupē os mais nobres engenhos, em descrever taes façanhas.

### C A P I T V L O XXIX.

*Dà el Rey ao Collegio de Co- imbra o mosteiro de Sam Ioam de Longavares : torna o Pa- dre Gonçalo Vaz de Mel- lo em missão ao Algarve, com grande proveito espiritual daquel- le Reyno.*

**M**uito se alegrava o serenissimo Rey , vendo com seus ó- lhos o bom logro da Religião , que de Roma trouxera a Por- tugal ; & muito estimava ouvir as boas novas , que de nossas cou- sas lhe contavam os que vi- nham da India. Nam podia ha- ver pratica mais alegre pera o piissimo Princepe; nem lhe po- diam offerecer mais saboroso prato; nem lhe sabiam melhor grangear a vontade, com lison- ja, que mais lhe agradasse , do que quando lhe falavam no ar- dente espirito de missoens da India , com que os sogeitos do seu Collegio de Coimbra se

*Quato el-  
Rey estima  
va as boas  
novas de  
nossas cou-  
sas.*

Anno de  
Christo de  
1551.

556

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Anno da  
Companhia  
12.

criavam; porque nam lhe comprazia tanto a nova, que lhe davam de hum Reyno da India rendido, & conquistado, quanto a nova de hum gentio convertido, & bautizado. Tal era o fervoroso zelo da gloria de Deos, que ardia no peito deste religiosissimo Princepe. E desejando augmentar o numero dos sogeitos no seminario de Coimbra, lhe quiz primeiro acrecentar as rendas; o que sucedeo este anno de 1551, dandos o mosteiro de S. Ioam de Longavares, sito junto ás ribeiras do rio Minho, em vizinhança da villa de Monsám, da maneira, que apontamos no segundo livro\*.

Lib. 2. cap. 14.

Antiguidade  
de deste  
mosteiro.

2 A fundaçam deste mosteiro he tam antiga, que lhe nam sabemos o fundador, se bê me persuado, que feria el Rey D. Affonso Henrique, pela muita devaçam, que tinha aos Religiosos Conegos regrantes de S. Agostinho (aos quaes pertencia este mosteiro) & porq sabemos, que soy dotado por el Rey Dom Sicho, filho deste glorioso Rey; Tambem sabemos, q soy cōfirmado, com grandes privilegios, por el Rey Dom Affonso o segundo, & por muitos outros Reys, até el Rey Dom Manoel, Do templo, & mais edificio d'este mosteiro, nam temos hoje mais vestigios, que a capella mór, que he de abobeda; o cor-

po da Igreja (que he grande, & mayor do que demandava a capella) nòs o fizemos. Ha mais huma imagem de S. Ioam Battista, muito antiga, mal feita, & avelhentada, a que os fregueses chamam S. Ioam da gorra, por causa da que tem na cabeça, ao modo, que em Portugal se usava antigamente (que atè aos sanctos querem os homens vestir a seu modo, & à usança do tempo) He tanta a devaçam, que já de muitos annos, estes pòvos tem a esta sua imagem, & he ella tam velha, & tā imperfeita, que julgando nòs, que era indecencia estar no altar, lhes fizemos outra muito perfeita; & pondolha em seu lugar, tanto bradaram, & nos demandaram pelo seu S. Ioam da gorra, atè que o tornaram a ver no altar, aonde hoje o veneram, sem fazer caso do outro Sam Ioam novo, & perfeito: tanta he a força da criaçam, que nos dèram, & da tradiçam, que tivemos, que chegaram os homens a prezar mais o que veneráram seus pâys, que o que vem com seus olhos.

3 Tinha sido commendatario d'este mosteiro o senhor Dom Duarte, filho d'el Rey D. Ioam o III. (a quem suas virtudes podiam ligitimar) o qual morreò em Lisboa, nam tendo mais que vinte & douz annos de idade, sendo ja Arcebispo eleito

Devaçam  
desta gête  
a húa ima-  
gē muito  
antiga.

D. Duarte  
filho natu-  
ral del Rey  
D. Ioam  
o III.

Anno de  
Christo de  
1551.

Livro terceiro. Cap. XXIX.

557

Anno da  
Côpanhia

eleito de Braga; porque pretendia el Rey seu pay encaminhá-lo a ser eclesiástico, como foram o Cardeal Dom Affonso seu tio, Bispo d'Evora, & o Cardeal Dom Henrique, também irmão de seu pay, Arcebispo que foy successivamente de Braga, d'Evora, & de Lisboa, & outra vez d'Evora, & depois Rey de Portugal.

4 Nam se offereceo a el Rey Dom Ioam outro sucessor, em quem empregasse melhor este grande benefício (que vagara por morte de hum filho, que tanto amava) que o seu Collegio de Coimbra, a quem também tinha em lugar de filho, & assim lhe fez liberal doação deste mosteiro, com todas suas annexas, & pertenças, pera com esta renda accrescentar o numero dos fogeitos, que criava naquelle Collegio; com intentos de os mandar a converter o Oriente: Fezse a união in perpetuum; authoritate Apostólica, como consta das bullas, que temos em nosso poder, passadas pelo Papa Julio III. no segundo anno de seu Pontificado, que foy este, de que himos cōtando, de mil & quinhentos, & sínco-entas & hum; nas quaes diz, que se inclinou a fazer esta graça ao dito Collegio, por lhe ser assim pedida por el Rey Dom Ioam III. por curſa das grandes trabalhos, que os Padres da Compa-

nha padeciam, na conversão das almas, & propagaçām da fé catholica, nam cessando nem de dia, nem de noite de vigiar nestas sanctas occupações, &c. Pera que vejamos a obri-gaçām, que corre a todos os moradores d'aquelle sancto Collegio, em continuarem com este apostolico fervor das missoens do Oriente, & conversão da gentilidade, pois vemos, que estas foram as causas, que principalmente motivaram a fundaçām do Collegio ao Rey, & a confirmaçām das rendas ao Papa.

5 Nesta bulla da união de S. Ioam de Longavares, que começa, *Regumini universalis Ecclesiae, meritis licet imparibus, disponente Domino presidentes &c.* faz particular mensām o summo Pontifice Julio III. do fruto, que os nossos missionarios recolheram no Reyno dos Algarves, nestas palavras: *Plurimos in Ecclesia Dei fructus afferebant, quodque tam in dictorum Portugalie, & Algarbiorum Regnis, quam in insulis maris oceani, eidem regno subiectis, & pluribus alijs locis plurimum proderant.* Nam tinhamos até aquelle tempo casa algua no Reyno do Algarve; & assim este fruto espiritual, de que aqui fala sua Santidade, se ha de entender do que aly fez o Padre Conçalo Vaz de Mello, na missām de que atrás falamos, diligenciada, & alcançada pelo illustrissimo

união in  
perpetuum  
do mostei-  
ro de Lon-  
gavares.

Bispo

Anno de  
Christo de  
1551.

O Bispo do  
Algarve  
pede mis-  
sám dos  
nosbos Pa-  
dres.

Torna ao  
Algarve o  
P. Gonçalo  
Vaz de  
Mello.

558

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Bilpo de Sylves Dom Ioam de Mello; o qual vendo o bom successo da missám passada, & dando ouvidos às affectuosas petições de suas ovelhas, pedio, que lhe tornasse a remeter ao Algarve o seu muy desejado prégador o Padre Gonçalo Vaz de Mello; nam se atrevia o Padre Provincial a despachar tam piedosa petiçam, sem beneplacito do Padre; porque o trabalho, que tomava nas missoens, era muy pezado; & as forças, que tinha no corpo, éram muy fracas; porém o valeroso soldado se nam escusou da hida, dizendo, que os que militam nesta bandeira, him de trabalhar, até desfalecer, & nam se ham de queixar, até morrer; & assim tomada a bençam ao Padre Provincial, se partio pera o Algarve, levando por companheiro hum Padre por nome Fructuoso André, de grande sciencia, & zelo pera o sacramento da penitencia. Foram recebidos na cidade de Lagos, mais como sacerdos cahidos do céo, que como prégadores vindos de Coimbra; soy igual o fruito, que recolheram, ao gosto com que os receberam.

6 Em Villa nova de Portimám (lugar grande, & muy consideravel no Reyno do Algarve, habitado de gente nobre, posto que já foram mais ricos, do que hoje estam) aqui es-

peraram o Padre com notaveis alvoroços, pelo que já sabiam de seu espirito, & pelo que tinham experimentado de seu talento. Chegou ao hospital, pera acodir aos enfermos, conforme seu sâcto custume; nelle achou muy doente a hum pyrata Francés, que da cadea, aonde estava preso, tinham trazido, por se nam poder, entre os presos, sofrer o intoleravel cheiro, com que os infestava, por causa de huma perna quebrada, & fistulada. Gloria soy pera o Padre Gonçalo Vaz, achar tal hospede naquelle casa, tendo por alviçaras, haver de dar boa conta, de quem tam mà a dera da fazenda alhêa; servioo com grande vontade, & limpeza, fez-lhe seu enfermeiro, curavalhe a ferida com admiravel pacienza, pelo insôrivel cheiro, que de sy lançava; o qual de tal maneira penetrou ao Padre Fructuoso André, seu companheiro, que por oito dias esteve totalmente desacordado. Por grande ventura teve o Padre Gonçalo Vaz ficar só no campo, curando, & assistindo ao seu ferido; o que fazia com todo o regalo possivel, & com tam apprazivel graça, como se todas estas coisas fizera à pessoa do mesmo Christo. E se bem accodia o varàm de Deos á ferida do corpo, ainda melhor lhe valeo na morte da alma; porque

Anno da  
Companhia  
12.

Charidade  
q o P. usou  
cô hû pyra-  
ta] enfer-  
mo.

de

Anno de  
Christo de  
1551.

Cóverteſe  
o pyrata, q  
era herege.

Livro terceiro. Cap.XXIX.

559

Anno da  
Capanha  
12. 12

de hereje Hugonote, o fez Catolico Romano; & depois de recebidos os sacramentos necessarios, o mandou alegre pera o céo, como piamente podemos considerar, que esta he a bondade do Senhor, & esta a dita de alguns; que tal vez dà Deos traça cõ que roube o céo, na morte, hum herege, que soy ladrão na vida.

7 Toda a costa d'aquelle Reyno foram correando a pé estes devotos peregrinos; entraram pelos lugares maiores, & menores, buscando o bem dos proximos nas aldeas, nas villas, & nas cidades, à imitaçam d'aquelle Senhor, de quem conta o Evangelista <sup>b</sup> S. Matheus, que andava como em huma roda viva, correndo todas as cidades, & os lugares de Iudéa, pregando o Evangelho; ensinandono com este exemplo a nam perdoar ao trabalho, à conta de aproveitar o proximo. E porque o Senhor tambem descia às prayas, & hia ao mar a pescar almas, & ensinar as <sup>a</sup> turbas da naveta; a esta imitaçam o Padre Gonçalo Vaz tambem hia ao mar, a fazer pescarias espirituas; chegou a huma armaçam de Atuns, nam pera se recrear com sua vista, mas pera doutrinar os pescadores com sua chegada; constam estas armaçoens de grande numero de gente, tem grossa fabrica de re-

des, de barcos, de instrumentos; muitos gastos, & tambem muito fruto de seus trabalhos; & só pera el Rey monta cada armaçam destas, em anno, de Atuns, vinte, ou trinta mil cruzadoos, e o mais fica pera os armadores.

8 Os primeiros, que, como atalayas deram fé dos missionarios, foram os mininos, que havia naarmaçam (que sempre estes ouvem melhor os brados de Deos) sahiram em procissam a receber os Padres; apos elles vieram os pays, muy satisfeitos do novo alvoroço dos innocentes filhos: recebérām os Padres com mayor alegria, do que se lhes entrasse, no bucho das suas redes, hum grande cardume de Atuns, pera nelles começarem a copejar alegremente: era ao por do sol; & logo na praya, antes de tratar de outros melhores gasalhados, tiveram huma fructuosa exhortaçam, conique, em toda aquella noite, houve muitas confissoens, & grandes penitencias. No romper da menhā haviam necessariamente de hir acodir a sua armaçam, despediramse dos Padres, offereceram lhe em bom agradecimento, da trabalhosa noite, que levaram, boa copia de sua pescaria; os Padres lha agradecēram, mas nam a aceitaram; porque nam vinham buscar o ganho dos atuns, mas o proveito das almas.

<sup>b</sup>  
Mat. 9. n. 35.  
Et circuibat Ie-  
sus omnes ci-  
tates, & ca-  
stella, docens in  
synagogis eorum,  
& praticans  
regnum Dei.

<sup>c</sup>  
Mat. 4. n. 18.  
Ambulans Iesus  
intra mare Ga-  
bilex. &c.  
Lue. c. 5. n. 3.  
Et sedens do-  
cens bat de navi-  
cula turbas.

A festa, q  
lhe fizera  
os de hua  
armaçam.

C A

### CAPITULO XXX.

Continua em sua missam o Padre Gonçalo Vaz de Mello; vay tambem a entre Douro, & Minho o Padre Gonçalo da Sylveira: acaba de ser Reytor o Padre Luis da Grã, sucedelhe o Padre Urbano, que deixou o cargo, por hir pera a In- dia.

**C**omo o trabalho do Padre Gonçalo Vaz era grande, & as forças do espirito mayores que as do corpo, hia já muy cansado, & desfalecido. Chegaram em Loulè, a hum convento de religiosos Capuchos da Piedade, aonde o Padre primeiro tratou de dar pasto ao espirito fervoroso, que remedio ao corpo enfermo; porém, o mesmo foy começar a dizer a missa no altar, que começar a lançar sangue pela boca: nam poderia Sam Paulo queixarse d'este ministro do Evangelho, como se queixava dos seus <sup>a</sup> Hebreos, pois estes nam puderam resistir até o sangue, este soube

trabalhar até morrer, porque deste achaque do sangue, que derramou aqui, se lhe originou a morte ao diante. Nam se pode facilmente crer, & menos agradecer, a muita charidade, com que o Padre Provincial, d'aquelleles seraphicos Padres, & o P. Guardião do cōvento, trattaram de socorrer a tam urgente perigo; & nam foy esta a ultima vez, que os da Companhia temos experimentada a sincera benevolencia, & liberal tratamento d'estes igualmente sacerdos, & charitativos Padres; & se pera com todos sua charidade he universal, pera os nossos religiosos he muy particular, mostrando com isto ao mundo, que nam sentem impedimento na pobreza, os que tem a confiança na charidade. Porém o Padre nam queria desistir da empresa começada, ainda que tinha a saude tam perdida. Daíly se foy ao hospital de Loulè, aonde, estimando mais a saude espiritual do proximo, que a corporal de sy mesmo, por satisfazer à gente, que o vinha demandar, estando actualmente de tanto sangue, os ouvia de confessam; porque seu valeroso animo nam desfalecia à vista do sangue, como acontece ao soldado bisonho.

**2** Sua desconsolaçam era por lhe parecer, que nam poderia pregar, pelo temor, que

Grande cha-  
ridade dos  
Padres Ca-  
puchos.

Adoece o  
P. hecura-  
do cō mu-  
ita chari-  
dade pelos  
Padres da  
Piedade.

Ad Heb. 12. n. 4  
Non domenim  
usque ad san-  
guinem restis-  
tis.

tinha

Anno de  
Christo de  
1551.

O meyo, q  
tomou pe-  
ra prègar,  
estudo do-  
ente.

Livro terceiro. Cap. XXX.

561

Anno da  
Cópanhia  
12.

tinha de acabar de romper a  
vea, com a força do falar: po-  
rém, porque o amor do pro-  
ximo he muito engenhoso, u-  
sou deste meyo, resolveole em  
prègar, mas em voz baixa,  
& com tal moderaçam, que  
o fervor do espirito se ac-  
commodasse ao compasso da  
rezám; julgando, que d'esta  
sorte temperava o fervoroso  
zelo das almas, com o cuy-  
dado da saude: assim o fez  
o bom Padre, & começoou  
a prègar, com tanta sgavida-  
de, com tal brandura, &  
devaçam, com tam grande  
abundancia de lagrimas, que  
qual a branda chuva, sem se  
sentir, vay calando a terra;  
assim se foy o auditorio en-  
ternecendo com tantas lagri-  
mas, & com tal compun-  
çam, & verdadeira dor de  
seus peccados, que confes-  
faram, que mais copioso frui-  
to recolhéo o Padre d'esta vez  
chorando, que d'outras mui-  
tas bràdando. Este era o  
zelo d'este fervoroso missio-  
nario; & d'esta maneira pro-  
curava o bem das almas. De-  
pois de estar em Loulé al-  
guns dias ( aonde tomou al-  
gumas sangrias ) nam quiz  
deixar de continuar a mis-  
sám. Passouse à cidade de  
Faro, aonde se deteve hum-  
mes, por petiçam da Cama-  
ra, com extraordinaria mu-

dança, & reformaçam de cu-  
stumes.

3 Nestas sanctas occu-  
paçoes gastou o Padre Gon-  
çalo Vaz de Mello sua deli-  
cada compreïçam, nam se  
poupando núnca às occupa-  
çoes, nem furtando o cor-  
po ao trabalho; & ainda  
que nam teve occasiám de  
dar a vida, derramando o  
sangue pello pescoço, como  
delejava, elle se martyrizou  
a sy, deitandoo pela boca;  
porque veyo a coisumir a  
vida com huma febre ethi-  
ca, & a deixou, sendo Pro-  
vincial dignissimo em Portu-  
gal, perdendo a vida na oc-  
cupaçam, em que outros a  
logram com mais honrado des-  
canso.

4 Por este mesmo tem-  
po sahio em missám, por en-  
tre Douro, & Minho, o glo-  
rioso confessor do Senhor, o  
Padre Gonçalo da Sylveira,  
que já era vindo de Roma,  
o qual, com seu incansavel  
zelo da salvaçam das almas,  
acendia o fogo do Espírito  
sancto, por toda a parte por  
onde passava; deteve se na  
cidade de Braga, aonde foy  
muy estimado, prègando, &  
confessando, & gastando as noi-  
tes em óraçam; pousava no  
hospital de Sam Marcos; &  
neste passo real agasalhou a  
seu grande amigo o Padre

Desse acha-  
que se lhe  
originou a  
morte.

P.D. Gôçq  
lo agasal-  
hou a D.  
Leám, com  
grande po-  
breza.

Bbb

Leám

Anno de  
Christo de  
1551.

562

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Leam Henrques, que vinha de Sam Fins pera Coimbra; poze a mesa, pera agasalhar o seu hospede, & foram as iguarias huns pedaços de pão de boroa (que naquellas partes chamam motrèques) com hum par de cebolas, & huma pouca de agoa, por huma tigela de barro ordinario; que estas eram as preciosas iguarias, estas as còpas apparatosas, com que hum filho do Conde da Sortelha agasalhava a hum hospede, que descendia de Reys. Deose o Padre Dom Leam por muy bem hospedado no hospital, & por muy bem banqueteado, com as iguarias da sancta pobreza, guisadas com o fogo do verdadeiro amor; que por isso, melhor he, como diz o Sabio, o prato da hortaliça com charidade, que o banquete esplendido com odio. Renovouse aqui em parte aquelle tam celebrado convite, de que fala Sam Hieronymo, entre Sam Paulo, & sancto Antam; repetindo o Padre Dom Gonçalo no povoado, o que tanto nos edificamos de ter sucedido no deserto.

b  
Proverb. e. 15.  
n. 17.  
Mel iùs estvo-  
cari ad olera  
cum charitate,  
quam ad vitulū  
saginatum cum  
odio.

c  
Hier. in vita D.  
Pauli. c. 9.

Caso mila-  
groso, q'su-  
cede o nesse  
hospital ao  
P.D. Gon-  
çalo.

Aqui neste hospital de Sam Marcos, passava este vigilante missionario a mayor parte da noite, vigiando, ou em oraçam, ou es-

tudando pera os sermoens, & ao sono sòmente dava, o que a natureza, cançada de resistir, tomava quasi a furto sobre o livro, ou quando muito sobre o cham. Neste mesmo hospital se guardava, em memoria de tam insigne varám, huma mesa com hum buraco aberto cõ o fog, na qual o Padre Gonçalo estudava de noite; & adormecendo huma vez encostado sobre esta mesa, ácertou d' se acabar de gastar o pedaço de rolo de cera, que ficou ardendo, no tempo, em que o sono o sobresaltou: & foy coufa maravilhosa, que chegando o fogo à taboa, foy lavrando, & a foy gastando pouco a pouco, ate fazer hum buraco nella, que a passou de parte a parte, quanto dizia a circumferencia do rolo, sem mais passar adiante, nem queimar a mesa, em que o Padre estava reclinado; que parece nam quiz o fogo usar de sua custumada violencia, por nam espertar o servo de Deos, & impedir o repouso, de que tanto necessitava senam foy, que por isso o nam queimou entam, porque já o achou abrazado do amor divino, ao qual, como diz a Escritura<sup>d</sup>, nem as agoas pôdem apagar, nem as chamas poderam consumir: ou tambem porque teve respeito o

Anno da  
Companhia  
12.

d  
Aqua wultz  
non potuerunt  
extinguere cha-  
ratæ, nec flâ-  
me obruent  
illam.

fogo

Anno de  
Christo de  
1551.

Anno da  
Cópanhia  
12.  
P. Urbano  
foy religio  
so de mut  
taesima.

fogo, material, a quem nunca pode queimar o sensual, livrando Deos milagrosamente de tam grande perigo, & nam permittindo, que morresse queimado em Braga por desastre, o que havia de morrer em Monomotapa afogado pela fé.

Grâde fer  
vor de espi  
rito do P.  
D.Góçalo.

6 Muito pudera contar d'esta missâm do Padre Gonçalo da Sylveira, que verdadeiramente era como hum rayo de celestial fogo, que hia abrazaudo em amor de Deos a todos os lugares por onde passava, & a todas as gentes com quem tratava; porém, porque d'esta materia hey de falar ao diante, em hum breve epilogo, que farey de sua vida, quando tratar das cousas da nossâ casa de S.Roque, por quanto elle foy o primeiro Preposito d'ella; por isso agora me nam detenho em relatar suas espirituales valentias, & espantosas mortificações, com que edificou o mundo, & assombrou o inferno.

7 Neste mesmo anno de mil, & quinhentos, & sincoenta, & hum, acabou o Padre Luis da Grã de ser Reytor no Collegio de Coimbra, & por sucessor de tam insignie varãm, meteo o Padre Mestre Simam o Padre Urbano, que entam era, no

mesmo Collegio, mestre dos noviços, o qual entrou na Companhia com o Padre Luis Gonçalves da Camara, no anno de mil, & quinhentos, & quarenta, & quatro; era muy nobre por sangue, honrado nos procedimentos, grave no trato, conhecido por suas letras, & venerado entre os estudantes, por suas virtudes: melhor ainda correspondeo a vida da Religiãm ao trato da Vniversidade; porque era homem de grande espirito, & de singular prudencia, foy dotado de tam rara humildade, & de tam fervoroso desejo da salvaçam das almas, que igualmente se desconsolava com se ver no governo, & com se deter em Portugal. Em resoluçam, a instancia, que este bom Padre fez, por recusar o cargo de Reytor, & por alcançar a missâm da India, foy causa de nam ser de duta o fruito de sua bem acertada eleçam; & julgando os superiores, que nam havia pera que causar pena, a quem desejavam dar gosto: passado hum anno, lhe deram a alegre nova de hit em missâm pera a India.

8 Tambem o Padre Luis da Grã, seu antecessor, teve o despacho da missâm do Brasil, como veremos ao diante; de ma-

Recusou o  
Reytorado,  
por hir pe  
ra a India.

Anno de  
Christo de  
1551.

Dous Rey-  
tores de  
Coimbra  
foram em  
missão á  
India, &  
Brasil.

564

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

neira, q dous Reytors do Collegio de Coimbra, tam autorizados, tiveram por grāde prēmio de seus trabalhos, serē mādados em missām, hum ao Oriente a converter Indios, outro ao Brasil, a ensinar Gentios. Que estas éram as cominenas, que os mais graves Padres, naquelle tempo, pretendiam; estes os prēmios, que de seus Reytorados esperavam. Da viagem do Padre Urbano, falaremos na segunda parte, no anno de mil, & quinhentos, & sincoenta, & tres, em que sucedeo; & da missām do Padre Luis da Grā, pera o Brasil, tambem diremos em o mesmo anno. Ao Padre Urbano sucedeo, no governo do Collegio de Coimbra, o Padre Manoel Godinho, que foy já no anno de mil & quinhentos, & sincoenta, & dous, por nomeaçam feita pelo Padre Diogo Miram, que sucedeo no cargo de Provincial ao Padre mestre Simam, como veremos neste seguinte anno, em que logo entramos; & porque este sucesso tem muito, que contar, & por remate d'elle havemos de concluir com as coulas do Padre mestre Simam, até referirmos sua sancta morte; por isso quero primeiramente, nos dous seguintes capitulos, falar do Padre mestre Gonçalo de Medeiros, porque neste seguinte anno de 1552. foy

Deos servido levalo pera sy.

Anno da  
Cópanhia  
13.

### C A P I T V L O . XXXI.

Dáse alguma noticia das virtudes do Padre mestre Gonçalo de Medeiros, que neste anno, em que entramos, de 1552. morreu, em sancto Antam de Lisboa, o qual foy o primeiro noviço d'esta Provincia.

1 E Ntramos no anno de 1552. & antes de falarmos da mudança, que nelle houve no governo da Provincia, bem he que demos hūa chegada a Lisboa, á nossa residencia de S. Antam, aonde aquelles poucos Padres, que aly viviam, continuavam, com grāde exemplo, & edificaçam, como por vezes temos visto nesta historia. Este anno foy Deos servido de lhe levar pera sy o P. Gōçalo de Medeiros, que era o principal sogeito d'aquelli casā, & tinha ficado por Viceprovincial, no tempo em que o P. M. Simam foy a Roma, do qual Padre por vezes temos falado, em especial no <sup>a</sup> primeiro livro, cōtando sua milagrosa entada na Cōpanhia, na qual foy

Lib. 1. c. 10. a.  
n. 2.

o pri-

Anno de  
Christo de  
1552.

Livro terceiro. Cap.XXI.

565

Anno da  
Cópanhia  
13.

o primeiro noviço, que tivemos em Portugal, procedendo sempre, como homē, a quē Deos N. Senhor tinha feita tam singular merecē, como foy dar lhe esperança tam certa de sua predestinaçam, & salvaçam, quando lhe appareceo o anjo (estando elle na mayor perturbaçam de animo, cō grāde tropel de pensamētos tristes) dādolhe aquella alegre nova, de se haver de salvār, da maneira que dissemos no primeiro livro.

Lib. I. c. 10.

Foy homē  
de muita  
oraçam.

<sup>b</sup>  
Ad Phil. c. 3. n.  
20. Nostra autē  
conversatio in  
celis est.

2. Foy o Padre mestre Gonçalo de Medeiros homem de muita oraçam, do qual se pôde dizer, como de S. Paulo, q̄ sua cōversaçam era no céo, aõde parece q̄ só trazia os sentidos do corpo, & tinha os gostos da alma. A mayor parte da noite vigiava cō Deos, & o dia tinha tābē repartido, q̄ sempre lhe fica va tēpo, pera empregar cō Deos 4. & 5. horas de oraçam mental. D'esta fonte perēne da luz divina, tirava tāto conhecimento, q̄ muitas pessoas graves nām sò da Cōpanhia, mas das principaes do Reyno, o hiam cōsultar em couzas muy difficultosas (como a homē alumiado de Deos) aos quaes, em breves palavras, resolvia grādes questoēs; porque lendo tam copioso nas praticas espirituales com Deos, parece que lhe faltavam as palavras, pera praticar com seculares. Era necessario aos superiores

porem limite ao muito tempo, que o Padre gastava em oraçam, pelas grandes dores de cabeça, que tinha, com a muita continuaçam neste sācto exercicio: guardava o religioso Padre sua obediencia, em deixar a Deos por Deos, & guardava Deos o seu direito, em ter por sua aquella alma.

3. Foy muy dado às solidas, & verdadeiras virtudes, & fazia muy pouco caso de alguns trasordinarios favores, & finaes de exterior sanētidade, sem a devida firmeza no fundamento da humildade; a estes imprudentes fervores chama va o Padre Medeiros, fervores de panela, que está ao fogo, que logo escuma, & levanta fervuras, mas em lhe faltando a quentura da devaçam, & gosto sensivel, se desfazem, & tornam em frieza. Nam parava esta devaçam do Padre mestre Gonçalo, no descanso da vida contemplativa, porque era muy conforme ao espírito da Companhia, & assim também se exercitava cō todo o cuidado na occupaçam da vida activa; & posto que era grande Letrado, muy bo Theologo, & excellēte Thomista, & podia subir, & apparecer nos pulpitos (como faziam seus cōpanheiros) cō tudo sōmēte se occupava no cōfissionario, mostrādo, q̄ pudera tābē prēgar como doutor; porē, q̄ quiz antes

Foy muy  
applicado  
a ouvir cō  
fissoens.

Anno de  
Christo de  
1552.

566

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Anno da  
Companhia  
1552.

só cõfessar como humilde: & nē por isso ficou de peor cõdiçam, porque ainda que o officio de pregat he de muita honra, a occupaçam de confessar he de mais proveito; porque o prégar levanta a caça; mas o confessor empolga nella. Antes he tam soberano o officio de confessor, que tem os poderes do mesmo Deos, porque só Deos, & o confessor pôdem perdoar peccados: porém com isto pôde estar, que assim como he cargo muy honroso, he tambem muy custoso; como bem experimentam os que bem o exercitam: que por isso dizia alguem, que o sacramento da Confissão, se chama Penitencia, nam só pela que faz o que se confessa, senam pela que toma o que absolve: & como o Padre mestre Gonçalo de Medeiros era de tam conhecida virtude, exercitava esta occupaçam, com notavel cuidado, nam atentando pera o grande trabalho, que tinha, mas respeitando o muito fruto, que recolhia.

Como se preparava para acordar às confissões.  
4 Nam se pôde bastante mente dizer, com quanta perfeiçam fez este trabalhoso officio de confessor; madrugava a rezar, & ter oraçam, & logo pela manhã muito cedo se hia por no confessionario da nossa Igreja de sancto Antam de Lisboa, a ouvir quantos se queriam confessar; depois das onze

horas se levantava do confissionario, & hia dizer missa, pera dar o sanctissimo Sacramento aos penitentes, que tinha confessado: da mesma maneira cõtinuava, depois de tomar a refeição corporal; rezava logo suas horas, & acodia tanto que se abria a Igreja, & nella perseverava, como soldado vigilante, na estancia do confessionario, até lhe tocarem a se recolher, fechandose a porta da Igreja. Quando faltavam penitentes na Igreja, nam se tornava a recolher na cella, antes se ficava no confessionario todo o dia esperando, como bom caçador, pera que lhe nam escaisse da rede a preza, que desejava (que tal vez, como o outro dizia, entam melhor sucede a caça, quando menos se espera) & pera aproveitar o tempo, quando assim esperava, leva va hum livro de sancto Thomas, de quem era muy devoto, ou huma summa de Cayetano, pera se refrescar nas materias moraes, em quanto nam havia que fazer nas confissoens. Redundava esta promptidam, & residencia no confessionario, em muito bem, & grande proveito dos penitentes, que açodiam a elle, sabendo que a qualquer hora teriam entrada pera serem ouvidos, & sahirem despacchados.

5 Guardava no confissionario

Ovid. de Rem.  
lib. i. Catus ubique iuvat, se per tibi pèderat hamus, Quo minimè teris gurgite piceis erit.

Anno de  
Christo de  
1552.

Igualdade  
q'cô todos  
guardava  
no confis-  
sionario.

nario muita igoaldade, s'ẽ algúna aceitaçam de pessoas, nã se deixando levar de respeitos huma-  
nos, quem sò tratava de rezões superiores; antes se pera algúma parte inclinava, primeiro acodia aos pobres, & desempa-  
rados, & depois chamava os nobres, & ricos: estava huma vez esperando, pera se confessar com elle Dona Antonia de Meneses ( filha de Simão da Cunha, trinchante mõr d'el Rey Dom Ioam o terceiro) mos-  
lher de Diogo Lopes de Sou-  
sa, governador entam da casa do civel, & depois, por morte d'el Rey Dom Henrique, go-  
vernador d'este Reyno, a qual soy senhora de muita virtude, & que tinha particular deva-  
çam à Companhia; mandou ella pedir por hum pagem ao Padre Gonçalo de Medeiros, que a quizesse ouvir de confissam; respondeolhe o Padre, que de boa vontade, porém que pri-  
meiro havia de confessar a hu-  
ma molher preta, que já aly es-  
tava, & precedia no tempo a sua senhoria, & muito mais na necessidade, porque era escra-  
va, sogeita à vontade alhá, que poderiam pelejar com ella, se tardasse, em casa: edificouse summamente da reposta, a illus-  
trissima senhora; esperou oca-  
sião, confessouse, & depois con-  
tou o que tinha passado, en-  
grandecendo muito a virtude

Livro terceiro. Cap. XXXI.

567

Anno da  
Companhia  
13.

do bom Padre, & intereza do zeloso confessor, que he exem-  
plo, que pôde servir a algumas pessoas, que sam muy delicadas em materia de lhe preferirem alguém no confissionario; co-  
mo se perdessem sua autorida-  
de, por lhe darem mais tempo  
pera se aparelhar. O que neste  
sagrado tribunal passava, colli-  
giaram muitos das mudanças de  
costumes depravados, reforma-  
çoens de yidas estragadas, con-  
versoens de famosos peccado-  
res, & outros maravilhosos ef-  
feitos, que bem mostravam o  
poder da divina graça, que por  
meyo do Padre mestre Gon-  
çalo taes obras executava.

6. Tinha pera com os pe-  
nitentes muita charidade, cho-  
rava com elles, & doíase, como  
se elle fosse o peccador! Con-  
tou hum homem de credito,  
depois da morte d'este servo de  
Deos, que andando elle muy  
carregado na consciencia, pe-  
los grâdes peccados, em que se  
via quasi atolado, se foy a san-  
cto Antam, como cervo ferido,  
buscar remedio, naquelle fonte  
de agoa de graça, que todos  
achavam patente no Padre me-  
stre Gonçalo, fez com elle hu-  
ma confissam geral, chorou  
muitas lagrimas, offereceo o  
corpo pera a penitencia, & en-  
tregoualhe a alma pera a contri-  
çam; & quando elle, com o ma-  
yor conhecimento de setis pec-

Charidade  
q' guarda-  
va com os  
penitentes.

Anno de  
Christo d' e  
1552.

568

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Anno da  
Companhia  
13.

gados esperava huma trasordina-  
ria penitencia; o bom servo  
do Senhor o despachou com  
cinco vezes o Pater noster, &  
a Ave Maria, acrecentando,  
que elle ficava muy consolado,  
por lhe ver tambens sinaes de  
contricam, & que a mais peni-  
tencia, devida a taes culpas,  
outrem a faria por elle, tomado  
sobre sy, q innocenté a obrigaçā,  
q competia ao peccador. O pe-  
nitente, que álem do grāde ar-  
rependimento, era de primores  
honrados, vendo tam affectuo-  
sa charidade, exercitada em  
quem tam pouco merecia se-  
melhantes favores, tomou por  
sua mam grandes satisfaçōens  
dos peccados passados, & ficou  
tam cativo, de tam religiosos  
termos, que morto o Padre Gon-  
çalo, hia todos os dias loom huma  
saudosa lembrança, & de-  
vaçam, lançarlhe agoa benta  
na sua sepultura, & rezarlhe al-  
gūa cousa, em sinal de amor, &  
gratidam.

Sua grande  
humildade.

7. Quando por causa de  
dores da cabeça, nam podia ac-  
cedir ao confissionario, exerci-  
tavase em obras de humildade,  
& charidade, varrendo o dor-  
mitorio, & as cellas, servindo a  
outros Padres, & ajudando os  
officiaes de casa, dizendo que  
nem ainda doente lhe convi-  
nha estar ocioso; & pois a ca-  
beça nam podia aturar com os  
penitentes, as mãos se exerci-

tassem na vasoura. Nam du-  
davam os nossos Padres de San-  
cto Antam, que suas graves en-  
fermidades, se lhe originaram  
do excessivo trabalho das con-  
fissões. Estando já o bom Padre  
desconfiado dos medicos, lhe  
disse o Irmão enfermeiro, que  
sua Reverencia morria do grā-  
de trabalho, que tomara em  
oluir confissões, q ue respon-  
deu, cārsto muy alegre: Promie-  
ra a N. Senhor, q minha morte fosse  
causa tam sancta; q occasiam tam  
dúroa, que acabara eu em meu officio,  
dando o ultimo espirito no confissorio;  
para desta cadeira de penitencia,  
merecer alcançar a da gloria. Hôb-  
lui a outre q estaria abacoxo

## C A P I T V L O    XXXII.

*Da obediencia, & humilda-  
de do Padre Gonçalo de Me-  
deiros, & de sua bema-  
venturada mor-  
te.*

E Ste foy o Padre me-  
stre Gonçalo de Me-  
deiros, em o sancto  
exercicio de confessar. Muito  
pudera agora dizer de sua rara  
obediencia, virtude muy ne-  
cessaria aos religiosos; porque  
assim como sem capitam nam  
há victoria, & sem piloto exer-  
citado, ninguem pôde ter espe-

*Desuagrâ  
de obedi-  
cia.*

Anno de  
Christo de  
1552.

Laur. Justin. in  
ligno vita c. 3

Prove. c. 21. n.  
28. Virohiedes  
loquetur vita  
uas.

Exéplo no  
tavel de  
sua obediē  
cia cega.

rança de lançar ferrq no porto  
desejado , assim diz Sam Lou-  
renço Iustiniano , quem na vi-  
da espiritual se nam sogeita a  
seu superior, pera delle fer guia-  
do, tem certo o perigo no pego  
tormentoso deste mundo. Grā-  
des victorias teve de sy mesmo  
o Padre mestre Gonçalo de Me-  
deiros, muitas vezes venceo o  
mundo , & desbaratou exerci-  
tos infernaes, emproando segu-  
ro no porto da salvaçam. Estas  
victorias se devem a sua grande  
obedienza, porque só o varám  
obediente pôde contar trium-  
phos, & cantar victorias, como  
diz a Scriptura <sup>d</sup> sagrada ; &  
porque esta virtude tem varios  
graos , & h̄a huma obediencia,  
que só sogeita a vontade pró-  
pta, & outra mais perfeita , que  
também cativa o entendimen-  
to cego; nesta particularmente  
se exercitava este devoto obe-  
diente , com huma resignaçam  
cega , & prudente simplicida-  
de.

2 Mandou o huma vez  
chamar de Lisboa a Coimbra  
o Padre mestre Simam seu Pro-  
vincial; partiose logo o apressa-  
do obediente, a pé peregrinan-  
do, sem mais viatico que a con-  
fiança em Deos, com que tudo  
lhe sobejava: passa o caminho  
alegremente , chega a Coim-  
bra, sobe ao Collegio , bate à  
portaria, entrega sua patente ao  
porteiro; & em quanto este vay

levar recado ao Padre Provin-  
cial , espera na porta o peregrin-  
o; quando o Padre mestre Si-  
mam soube , que era chegado  
(como grande mestre, que era,  
em materia de espirito, queren-  
do com este sucesso , que aly  
previa , dar exemplo aos vin-  
douros, & exercitar a obedien-  
cia , & paciencia do exemplar  
sacerdote) mandou ao porteiro,  
que lhe dissesse, antes de entrar  
da portaria , pera dentro , que  
nam tinha já que fazer naquel-  
le Collegio de Coimbra ; que  
dizia o Padre , que se voltasse  
pera sancto Antam: soy tal sua  
promptidam , & tam cega sua  
obediencia , que sem esperar  
pera o outro dia, logo no mes-  
mo ponto (porque o verdadeiro  
obediente, como diz Sam Ber-  
nardo , nam sabe dilatar d'hum  
dia pera o outro) sem falar com  
nenhum outro religioso, sem se  
desempoar do caminho, se vol-  
tou muy alegre , outra vez a  
pé , a desandar quasi 34. le-  
goas, repetindò neste passo ao  
porteiro, as palavras sabidas de  
huma cantiga rustica, *Davalhe o  
vento no chapeirão*, quer dē, quer  
nam; & com esta rusticidade af-  
fectada , o cortesão religioso,  
com o tosco de hum mōe in-  
culto, & vulgar, disfarsou o ma-  
es polido , & refinado de huma  
primorosa , & rara obediencia,  
deixandose levar pera onde o  
mandavani, como se fosse hum

<sup>e</sup>  
D. Barnabé ob-  
bed. Verus obe-  
diens: mandatū  
non protorasti-  
nat.

Anno de  
Christo de  
1552.

Com. p. 6.  
§. 1.

Grâde re-  
signaçam  
nas mãos  
de seus su-  
periores.

Como fu-  
gia do fa-  
vor, & ap-  
plauso dos  
grandes.

570

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Anno da  
Companhia  
13.

Llib. 3. c. 15.

corpo morto, ou bordam de homem velho, o leva pera onde quer quem o tem na mam; que assim nos ensina, a nossa regra.

3 Vivia tam despojado de sua propria vontade, que desejando os superiores, pera lhe buscar remedio á saude, que lhe faltava, darlhe o que fosse mais gosto seu, ou passalo pera alguma terra, ou Collegio, pera onde mais quizesse, lhe nam podiam tirar outra reposta, mais que esta, *Farey o que me mandarem;* & estando huma vez muy doente em Coimbra, lhe disse o Padre mestre Simam, se queria vir pera Lisboa, por ser terra mais temperada, de ares mais benignos, & de clima mais suave; respondeo, que o seu querer nisto, & em tudo o mais, era á vontade de seu superior, que esta tinha elle pela divina, & por isso d'ella queria ser governado, nam menos na vida, que na morte.

4 A humildade d'este servo de Deos, & desprezo das coufas do mundo, com que sempre fugio á honra dos Princepes, & favores da aura popular, foy causa neste Reyno bem celebrada, por elle ser muy conhecido: & como nestes principios (pela muita merce, que nos fazia o invictissimo Rey Dom Ioam o terceiro) era a Companhia tam estimada, procurava o

Padre mestre Gonçalo nam ser visto dos Reys, nem conhecido do povo. Porém, como os rayos do sol sam difficultos de encobrir, por mais que as nuvens se opponham envejosas, assi taes sam as luzes da verdadeira humildade; porq ainda q o seu officio he anichilar seus professores, quanto mais se escondem, mais se manifestam, & à sombra de sua escuridade, luzem mais seus resplandores. Esta foy a causa, que fez mais conhecido o Padre mestre Gonçalo; quanto menos tratava de valer, tanto o estimavam por mais valido. O mesmo Rey Dō Ioam o terceiro, prezava tanto a este humilde Padre, que em ausencia do Padre mestre Simam Rodrigues, quando (como dissemos) foy a Roma, ordenou, que o Padre Gonçalo ficasse por mestre do Princepe Dom Ioam seu filho; mas elle resistio tanto, que foy necessario nomear o Padre Luis Gonçalves: a serenissima Rainha Dona Cathrina, o respeitava como a sancto; & estando huma vez o Padre em Almeirim, recolhido em huma capella, dentro da horta d'elRey, pera a qual tinhamos porta, passando por aly a Rainha, lhe disse: *Encommendame a Deos Padre mestre Gonçalo;* estava o servo de Deos posto de joelhos, & sem mudar a postura, lhe respondeo, q sim, abaixado

humil-

Anno de  
Christo de  
1552.

Livro terceiro. Cap. XXXII.

571

Anno da  
Cópanhia  
13.

humilmente a cabeça, & continuando perseverante na oração ( que os varoens sanctos guardam todos os primores com Deos, ainda que faltem em alguns pontos de cortesia com os homens ) querendo as damas, que seguiam a Rainha, fazerlhe a mesma petição, lhe disse a Rainha, *Deixay ao santo, que rogue a Deos por nos.*

Como vejo  
a adoecer.

5 A muita penitencia, que fazia, a continuaçam aos exercícios espirituales, a excessiva assistencia no confissionario, nam podiam deixar de causar grandes enfermidades neste bom Padre; adoecendo muy gravemente; & o mal ainda era dobrado, por causa de seus muitos achaques; & porque o amor, que lhe tinham, era grande, lhe applicavam muitos remedios; ao que elle respondia, que nam se cansasse com curar hum tronco velho, que já nam podia reverdecer. Tinha o servo de Deos tanta devaçam ao sanctissimo Sacramento, que ainda na ultima doença, em que as forças estavam muy debilitadas, cada dia disse missa, até o dia antes de sua ditosa morte.

Como se  
aparelhou  
para morrer.

6 Estando já em vespuras de se ver na gloria desejada, era coula admiravel, ver, & ouvir os abrazados colloquios, as ferventissimas jacularorias, as fetas acezas de amor divino, com que manifestava os desejos de

ver a Deos, & à Virgem sanctissima, com quem tinha suavissimas praticas. Antes de entregar sua alma ao Senhor, pedio a vela, & tomadoa na mam, repetio, com alguns Padres, o symbolo dos Apostolos, & disse estas notaveis palavras: *Nesta fé me criaram, nesta vivi sempre, & declaro, que nesta morro; testifico nesta hora, que se com a agonia da morte me escapar alguma palavra indigna de peito christâ, já de agora a hei por nam dita;* & estendendo o braço com a vela na mam, disse mais estas palavras: *A assim como este lume allumia os olhos do corpo, assim creyo eu, que meu Senhor IESU Christo allumia todo o homem, que vem a este mundo, porque elle he luz verdadeira, & eterna.*

7 Feita esta protestaçam da fé, com grande affecto, continuando com suavissimos colloquios, depois de recebidos os sacramentos, com grande devaçam, espirou, & morreo em o Senhor, em a residencia de sancto Antam, aos 4. de Abril de 1552. & se foy gozar do premio, de que tinha promessa, como dissemos no primeiro livro, acabando com huma morte tam ditosa; a qual nos justos ( como diz Sam Bernardo ) he fim dos trabalhos, remate das victorias, porta da vida, & entrada da perfeita segurança; variam dignissimo de perpetua memoria, & merecedor de ser posto

De sua sa  
da morte.

Lib. I. c. 10.

D. Bern. in Ep.  
Prestiosa mors  
sanctorum, tan  
quam finis labo  
ri, tanquam meta  
victoriae, tanquam  
vitæ Janua, &  
perfectæ secu  
ritatis ingress  
us.

na

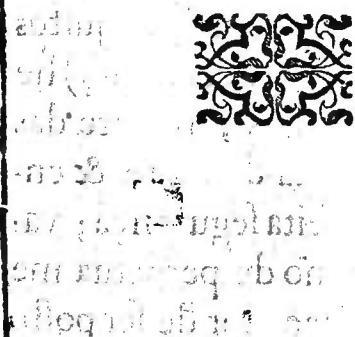
Anno de  
Christo de  
1552.

572

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Lib. 1. e. 10.

na frontaria d'esta Provincia, entre as pedras mais escolhidas, que mais lustram neste sagrado edificio; pois he o primeiro noviço, que em Portugal soy recebido na Companhia, como apontamos no primeiro livro d'esta historia; & assim como soy o primeiro na entrada de nossa Religião, assim he dos primeiros, que merecem ser estimados como pays, & autorizados como sanctos; ao qual, muito em particular, tem especiaes obrigações; o Collegio de Santo Antam, pelas rezoens, que temos dito, & pelo muito exemplo, que deo a seus confessores; que devem aqui, com particular empenho, empregarse nesta sancta occupação do confessorio, pois tem à sua conta a boa criação de tantos moços estudantes, que nos tem por mestres, & nos buscam por confessores.



## CAPITULO XXXIII.

*Das causas, que houve, perante este anno de 1552. (por onde n de nosso santo Patriarca Ignacio) acabar o Padre mestre Simão de ser Provincial em Portugal, & para hir ser Provincial em o Reyno de Aragão.*

**P**elo que vimos até aqui nesta nossa historia, em que se contam treze annos da Companhia, consta quam grandes sam as obrigações, que todos os filhos das Províncias, pertencentes a Portugal, temos, & devemos ao Padre mestre Simão Rodrigues (que sempre soy até aqui o principal logeito d'esta Chronica) a quem todos reconheceremos por nosso muy prezado, & muy querido pay, cuja memória sempre será pera nós muy sancta, & muy saudosa; & sempre lhe confessaremos as primeiras, & mayores obrigações, pois a elle se devem os Collegios, as casas, os estudos, em que nos criamos, & as rendas, com que nos sustentamos; porque elle soy o primeiro da Companhia,

Anno da  
Companhia  
1552.

Muito de-  
vemos ao  
P. M. Si-  
mão.

Anno de  
Christo de  
1552.

Livro terceiro. Cap.XXXIII.

573

Anno d.  
Cópanhia  
13.

nha, que vejo a Portugal, elle  
foy a quē tanto estimou o sere-  
nissimo Rey D.Ioam o III. por  
sua grāde virtude, por seus grā-  
des talentos, por suas raras par-  
tes, & apprazivel cōdiçam; & so-  
bre tudo, pelo grāde zelo das al-  
mas, em q̄ ardia aquelle servo-  
roso peito: & por seu respeito  
particularmēte estimou tāto es-  
te grāde Rey a nossa Religiām  
toda, julgado, q̄ os mais filhos da  
Cópanhia deviā ser semelhātes  
a tā bō pay: & assi, como tenho  
por cousa sé duvida, q̄ a dilata-  
çam, & bō sucesso da Cópanhia,  
pelo mūdo todo, se deve princi-  
palmēte (depois de Deos, & das  
lagrimas do nosso S.P. Ignacio)  
ao serenissimo Rey D.Ioam o III.  
de gloriosa memoria (pelo mu-  
ito, q̄ nos deo, pelo muito, q̄ nos  
amou, & pelo muito, q̄ nos auto-  
rizou, & encōmēdou aos Sūmos  
Pontifices, & aos mayores Mo-  
narchas do mūdo) assim tenho  
por cousa indubitavel, que todo  
este bē se deve, em grāde parte,  
ao P.M. Simam, pois elle foy o  
primeiro da Cópanhia, aquē co-  
nheceo este augustissimo Rey,  
& a quē tanto estimou, como te-  
mos visto; & por cujo respeito,  
tāto tomou ē seu real peito, & á  
sua cōta as cousas da Cópanhia,  
q̄ nām sōmēte quiz, & pretēdeo,  
q̄ fosse Religiām, mas sempre a  
amparou, & autorizou, dilatou,  
& Enriqueceo cō tā liberal mām,  
& cō favores tā grādiosos, & pri-

vilegios tam notaveis, como te-  
mos visto nestā primeira parte,  
& hiremos vendo na segunda.

2. Passava de doze anhos,  
q̄ este grāde servo de Deos o P.  
M. Simam cōtinuava nestes Reino-  
nos, cō o cuydado, & cargo de  
superior, & depois Provincial,  
nam sōmēte acodindo ao bem  
da Companhia, dentro em Por-  
tugal, mas dilatandoa por algu-  
mas partes de Africa, & pelo  
mundo novo do Brasil, como  
já referimos; & por todo o Q-  
riente, com nova gente de so-  
corro, que os mais dos ános lhe  
mandava, alcançandolhe do  
Rey liberalissimo grandes es-  
molas, pera o augmēto da chri-  
stianade d'aquellas partes, grā-  
des favores, & privilegios, pera  
os missionarios, & pera os no-  
vamente convertidos; emfim,  
ajudando, como pay, a todos os  
filhos, que tinha diante de seus  
olhos, & como solicito, & cuy-  
dadoso pastor, acodindo també  
ás ovelhas, que andavam ausen-  
tes, & fôra do aprisco de Por-  
tugal; neste áno porém, cōcluió  
cō o governo d'esta província,  
& o entregou ao padre Diogo  
Miram, & se partio pera Roma,  
pelas rezōens, que aqui apon-  
tarey.

3. Muy bēm sabia nosso  
glorioso Patriarcha sancto Ignacio,  
de quam grande proveito  
era pera Portugal o padre me-  
stre Simam, com seu governo;

Grādes o-  
brigacōes,  
q̄ temos ao  
P. M. Si-  
mam.

Doze ános  
havia, q̄ o  
P.M.Simā  
governa-  
va esta Pro-  
vinciā.

Lib. 3 a.c. 1.

Anno de  
Christo de  
1552.

Rezoens, q  
houve, pe-  
ra o P. M.  
Simam a-  
cabar de  
ser supe-  
rior.

Ioan. c. 16 n. 7  
Expedit vobis  
ut ego vadam.

<sup>b</sup>  
Chrys. hom. 8,  
in Ioan. Vr in-  
spectivā affe-  
ctū, & cōsuetu-  
dīnis desidenū  
tolleret, cūm  
enim essent or-  
bis terrarū curā  
suscepiti, si-  
mul amplius  
esse non pote-  
ant.

574

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

& com sua assistencia; com tu-  
do lhe pareceo, que pois esta  
provincia estava já tanto avan-  
te, & tam bem fundada, lhe  
nam faria já tāta falta sua pre-  
sença, & que se podia já em-  
tregar este governo a outro su-  
perior; o que julgava ser con-  
veniente, por alguns bons res-  
peitos; assim pera que se persua-  
dissem os Religiosos de Portu-  
gal, que nam haviam sómente  
obedecer ao padre mestre Si-  
mam; nem só reconhecelo a el-  
le por pay, & superior. Em re-  
zám d'isto considerava o san-  
cto fundador o grande amor,  
que os Irmãos d'esta provincia  
tinham a este seu querido Pro-  
vincial, & julgava que cōvinha  
moderar, & apurar este affecto,  
que havia a sua presença corpo-  
ral, tirādolho dos olhos, pera q  
sò o amassem em espirito, como  
verdadeiros filhos de Christo  
Redemptor nosso, o qual, pera  
desapegar seus discípulos do a-  
mor, que tinham a sua sagrada  
humanidade, lhes dizia, que  
lhes impotrava sua ausencia,  
quanto à vista corporal, pera  
que, desapegados do objecto  
humano, ficasssem mais dispo-  
tos pera receber o espirito di-  
vino; & pera que (como notou  
Sām. Ioān Chrysostomo,) se a-  
culturassem a nam sentir au-  
seias corporaes, os que se cria-  
vam pera se dividirem pelo  
mundo todo; assim entendia

noso bemaveturado Padre, co-  
mo grande mestre de espirito,  
que convinha tirar, por algum  
tempo, dos olhos dos Irmãos  
da Companhia de Portugal, a  
presença do seu tam amado su-  
periōr, pera que nam estranhaf-  
sem semelhantes apartamentos  
os que se criavam pera viverem  
apartados.

4 Outro motivô de nam  
menor consideraçam teve tam-  
bem o sancto Patriarcha, pera  
fazer esta mudança de gover-  
no; porque o padre mestre Si-  
mam havia já doze annos, que  
era superior, & Provincial; &  
nas constituiçōes, q tinha feitas,  
(& cōmunicadas ao mesmo Pa-  
dre, pera se haverem de publi-  
car,) se limitava o governo  
dos Provinciaes, a tempo de  
tres annos, conforme ao uso  
commum das outras Religio-  
ens; & como logo se haviam de  
publicar estas constituiçōens,  
era justo, que tambē começasse  
esta ley a porse em praxe, pera q  
se persuadissem os superiores, q  
nam haviam de ser perpetuos.  
E quasi no mesmo tempo man-  
dava tambem o sancto Patriar-  
cha vir da In lia o glorioso P.  
S. Francisco de Xavier, (que  
tambem havia mais de dez an-  
nos, que aly era superior absolu-  
to) Em consequēcia desta or-  
dem, o padre Diogo Miram (q  
sucedeo no governo ao P. M.  
Simam) nam cōtinuou no cargo

Anno da  
Companhia  
13.

Cont. p. 9. c. 3  
§ 14

<sup>d</sup>  
Lucen. in eius  
vita lib. 10,  
c. 27.

Anno de  
Christo de  
1552.

Outra rezám,  
pera  
esta mudá-  
ça.

Queria S.  
Ignacio, q  
o P. fosse  
premover  
o bem dos  
Collegios  
de Valença  
& Aragã.

de Provincial , mais que tres annos , entregando logo a provincia ao padre Miguel de Torres, como veremos.

5. Outra rezám havia, de nam menor consideraçam, porque tratava S. Ignacio de introduzir , & praticar as constituiçoes da Companhia, as quais , como quer que em muitas cousas variassem as ordens, & custumes, que até o presente correraõ nesta provincia, dadas pelo P. M. Simam; pera isto se executar com mayor suavidade, & cõ menor contradiçam, lhe pareceo, que convinha ausentarse de Portugal o P. M. Simam, porque assim com a trocâ do Prelado, nam estranhasssem a mudâça das ordens.

6. Estas foram as causas, que movéram ao sancto fundador, pera fazer a mudâça do Padre mestre Simam, ordenandole, que fosse tomar o governo da Provincia de Aragâm, como primeiro Provincial d'aquelle Reyno, pera que, com sua boa dita, com sua grande benevolencia , & com a entrada, que com todos tinha , por sua boa graca, & apprazivel condiçam, promovesse o bem da Cöpanhia em Valença, & em Aragâm ( aonde ainda nam havia Collegio na sua principal cida-de, que he Saragoça) como já o tinha feito em Portugal. E supposto que o sancto fundador

tratava de entregar o governo a outro Provincial , ficava esta mudâça do P. M. Simam, pera outra provincia, posta em toda boa rezám ; porque o sancto, como muy prudente , que era, bem previa os inconvenientes, que poderia haver, se o padre mestre Simam ficasse em Portugal (tendo o governo outro Provincial) pois necessariamente haviam os Religiosos de recorrer a elle , assim por sua muita autoridade , como por sua muita affibildade ; o que particularmente fariam os que tivessem queixas , ou verdadeiras , ou fingidas do novo Provincial ( que sempre há queixos em occasiäm de superiores novos ) & em nenhuma conveniencia de bom governo podia caber , permitirse na mesma provincia, & no mesmo Collegio, semelhante recurso; que os superiores nam querem ter em casa quem lhes faça sombra ; & os que começam a governar , nam gostam de ter por censores de suas acçoes, os que acabaram de governar; & ainda que o padre Diogo Miram era homem de muita virtude, & sofrimento, com tudo, neste particular, mais se havia de respeitar à paz dâ cõmuniñade , que à pacienza do superior.

7. Por onde, supposto que o sancto Patriarcha julgava,

Anno de  
Christo de  
1552.

576

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Era muy ordinaria a mudâça das terras em os nossos.

Lib. 2. c. 18. &  
c. 20. n. 10. &  
c. 32. & c. 42.

que convinha, que o Padre mestre Simam acabasse como governo da Provincia, também em consequencia convinha a sahida pera outro Reyno; o que ficava menos de estranhar, naquelle tempo, em que as mudanças dos nossos, pera diversos Reynos, éram muy ordinarias, como temos visto nesta historia, porque nosso Santo Patriarche custumava a repartir os Religiosos, mais conformandose com a necelsidade das provincias, do que respeitando o natural dos sogeitos; & assim como nos mandava, pera governar a provincia de Portugal hum Hespanhol, natural de Valença, que era o padre Digo Miram; assim tambem ordenava, que o padre mestre Simam Português, fosse governar a provincia de Aragam; & nesta conformidade mandava de Portugal subditos pera Castella, & de Castella, & de outras partes pera Portugal (como largamente vimos nesta historia.) pera que todos nos amassemos como irmãos, nam por sermos da mesma pátria, mas por estarmos na mesma Religião. Todas estas conveniencias, & todas estas causas, que apponhei, facilitavam muito a sahida do padre mestre Simam de Portugal, aonde naceo, & aonde es-

tava, pera Aragam, aonde o mandavam ser provincial quanto mais que o varám fábio, por mais longe que vá da terra donde nacéo, nunca pôde sahir de sua pátria (como dizia Seneca) porque sempre fica dentro do mundo, do qual he natural, & ainda que se possa chamar peregrino, nunca poderá ser desterrado.

8. Se estas rezoens, que aqui apponhei, facilitavam a sahida do padre mestre Simam, havia outras muitas, que muito a difficultavam; porque el Rey gostava de o ter junto de sy, o Princepe o tinha por seu mestre, & os cortesãos, & fidalgos o estimavam como confessor, como conselheiro, como amigo, & como homem, que tinha muito de Deos. No capitulo seguinte veremos, como o padre aceitou esta ordē, & como na corte, & entre os nossos se tomou esta mudança.

Anno da  
Companhia  
13.

Sen. de Reme.  
fotitud.  
.Patriam meam  
trânsire nō pos-  
sum, omnium  
una est terra  
&c. Si enim sa-  
piens est, pere-  
grinatur, si stu-  
rus, exulat.



Anno de  
Christo de  
1552.

## CAPITULO XXXIV.

Como o Padre Mestre Simam  
recebeo esta ordem, & entre-  
goi o governo ao Padre Dio-  
go Miram; & como isto se  
tomou, assim na corte, como  
entre os nossos; & do  
principio do governo  
do novo Pro-  
vincial.

**T**anto que o Padre mestre Simam ente-  
deo a vontade do glorioso Patriarcha, tratou, co-  
mo filho de obediencia, de por  
em execuçam, o que o sancto  
lhe significava acerca de deixar  
o cargo de Provincial, & ain-  
da ausentarse de Portugal, po-  
sto que se lhe fazia causa muy  
pezada, haver de continuar  
com o mesmo cargo em ou-  
tra Provincia, porque de to-  
do o ponto desejava verse li-  
vre de semelhantes governos.  
Divulgouse logo pela corte  
(porque nam he possivel en-  
cobriremse segredos, & go-  
vernios domesticos da Reli-  
gião aos poderosos, & vali-  
dos) nam se pôde dizer quam  
mal tomavā os fidalgos, & mais  
cortesãos, haverem de perder

*Escríuse o  
P.M.Simam  
de serPro-  
vincial em  
Aragam.*

*O sentimē-  
to q houve  
da hida do  
P. M. Si-  
mam.*

hum varā tam insigne, que tā-  
to lhes autorizava a sua corte:  
entre outros, os q nisto se mos-  
traram mais sentidos, foram o  
Duque d'Aveiro D. Ioam d'A-  
lencastre, neto d'elRey D. Ioam  
II. (de quem já dissemos, quam  
afeiçoados era ao P. M. Simam)  
& o Conde da Castanheira D.  
Antonio de Ataide, que entam  
era o valido com elRey, & grā-  
de amigo do Padre, & protector  
da Companhia, como já conta-  
mos no primeiro livro; os quaes  
com grande efficacia, procura-  
vam, por todas as vias, estorvar  
esta mudança, offerecendose a  
fazer baixar hū decreto, em q  
elRey mandasse, que o P. M. Si-  
mam nam sahisse de seu Reyno;  
outros pretendiam haver ordē,  
& ainda obediencia do S. P. Ignacio,  
em q de novo obrigasse  
ao P. M. Simam a nam sahir de  
Portugal. Outros, por saberem,  
q nisto davam gosto ao Prince-  
pe, & ao Rey seu pay, & a toda  
a corte, tratavam de hir detēdo  
o Padre, pera entre tāto impe-  
trarē do Sūmo Pōtifice hū Bre-  
ve apostolico, pelo qual o man-  
dasse residir na corte, continuar  
cō o ensino do Princepe D. Ioam;  
& secretamente apertavā cō  
elRey, q o obrigasse, por via do  
Sūmo Pōtifice, a aceitar algum  
Bispado, que por muitas vezes  
lhe tinhā offerecido, & naquel-  
la occasiám, com mais calor, lhe  
pretendiam entregar.

*Li. i. c. 16. a. 6.*

*Lib. i. c. 15.*

*Meyos, q se  
tomavam  
na corte,  
pera impe-  
dir esta  
mudança  
do P. M. Si-  
mam.*

Anno de  
Christo de  
1552.

578

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Escreve S.  
Ignacio a  
el Rey.

2 Muito arreceavam os Padres d'esta Provincia, que nam fosse possivel deferir el Rey a esta vontade do sancto Padre Ignacio, pelo muito que em outros tempos lhe tinha resistido a sua hida a Roma, como vimos no capitulo quinze desse livro, & pelo muito que estimava a pessoa do Padre mestre Simam. Vendo pois o sancto Padre Ignacio, a força, que faziam ao Padre mestre Simam, assim a benevolencia real, como o amor, que os grandes da corte lhe tinham, escreveo ao serenissimo Rey, & à serenissima Rainha Dona Catherina, & aos Infantes Dom Luis, & Dom Henrique, cartas, em que lhes manifestava as rezoens, que tinha, pera que o Padre mestre Simam entregasse o governo ao Padre Diogo Miram; & juntamente mandou outras cartas ao Padre Leão Henriques, & ao Padre Urbano, & Luis Gonçalves, em que lhes dava cota d'estes negocios, & lhes encomendava assistissem à execuçam delles: escreveo tambem, sobre a mesma materia ao Padre mestre Simam, recebeo o servo de Deos a carta de seu sancto Padre, em q' vio a resoluçam, que tomava, em o aliviar do governo, pera o entregar ao Padre Diogo Miram, que pera isso tinha vindo de Roma.

3 Nam se podem crer os

finaes de reverencia, com que recebeo esta nova, beijando muitas vezes a carta, chegando ao peito, & pondo sobre a cabeça; tratou logo de a dar à execuçam, entregando as cartas, que vinham pera o Padre Diogo Miram, & desobrigando-se no mesmo tempo do governo da Provincia, que com toda a resignacãam entregou ao mesmo Padre Diogo Miram. Feita a entrega do governo, pedio logo licença a el Rey, pera se retirar à residencia de Sam Fins, junto a Valençã do Minho, que o serenissimo Rey cõcedeo, assim por deferir às cartas do sancto Padre Ignacio, como porque a ausencia do Padre mestre Simam nam era pera fota do Reyno; sahiose logo da corte (estimando mais o cantao de sua Religiam, que as prelaçias mais graves, & autorizadas do Reyno) & se passou pera esta residencia, em quanto trataba de se escusar do governo da Provincia de Aragam, & em quanto se aquietavam as saudades dos nossos, & dos cortesios, & fidalgos (que tanto sentiam sua ausencia) procurando somente entregarse a Deos, & viver consigo naquella solidam, & entre aquellas montanhas, & serranias, em que está fundado o mosteiro de Sam Fins: porém, nem aqui lhe foy possivel aquietar se, porque nam cessavam os

Anno da  
Companhia  
1552.

Retirase o  
P.M.Simam  
para Sam  
Fins.

Anno de  
Christo de  
1552.

Grâdesfa-  
uadades , q  
havia do  
P. M. Si-  
mam.

P. Diogo  
Mirám foy  
homē mu-  
to severo.

da corte a pedir ao Rey, que lhes restituuisse o mestre do seu Princepe, que tinham por desterrado em Sam Fins, em quanto o nam viam em Lisboa: muito maiores eram os desejos, que os nossos do Collegio de Coimbra tinham, de ver, & gozar a seu antigo pay, assim pelo grande amor, que sempre lhe tiveram, como tambem por estranharem muito o novo modo de governo do Padre Diogo Mirám.

Era este Padre homem de grande virtude, mas acompanhada de igual austeridade: era hum rijo Catâm, era justo, era tenaz, & constante em seu bom proposito; asperrimo pera consigo, & nada brando pera com os outros; & como tinha tam grande opiniâm da virtude, queria por em praxe de obra, a que entendia na especulaçam do entendimento; nam ajustava as cousas pelo que pôdem ser, senam pelo que era bem que fossem: cahiolhe por adjunto no governo, com o Reytorado do Collegio de Coimbra, o Padre Manoel Godinho(que sucedeo ao Padre Urbano, por nomeaciam do mesmo novo Provincial, como já dissemos) o qual Padre Godinho parecia feito pelo mesmo molde do Padre Mirám, semelhan te a elle na virtude, & zelo; & em tudo igual na leyeridade, &

aspereza, com que se tratava a sy, & com que queria medir os outros.

E na verdade, nesta mudanca de Provincial, novidade de governos, & introduçam de Constituiçoes (que, como diremos, em seu tempo, se começaram a introduzir) parece que pediam as conveniencias de bom governo, que estes novos superiores entrasssem praticando o uso das Constituiçoes, mais com a tenta da suavidade, que com a vara do rigor; que ate o mesmo Deos nos ensinou esta doutrina, porque sendo assim que no livro do Levítico <sup>a</sup> ameaça grandes mortes, a quem nam guardar suas leys, quando no Exodus <sup>b</sup> as começou a publicar, entrou prometendo prêmios, & nam fulminando castigos; porque nam era bê (como nota Cyrillo <sup>c</sup>. Alexandrino) que logo começasse ameçando, como juiz, quem queria ser amado, como pay. Antes sepre foy dictame de novos governadores, querer captar benevolencia, com mostrar bra dura; q assim o disse o aviso do outro Consul à Romano, falando dos Princepes, em principio de seu sceptro.

6. E quando nam haja favores, ao menos convem em tal tempo dissimular com rigores; & este foy o primeiro bom lanço de governo, de que usou

Os princi-  
pios de go-  
verno se-  
pre devem  
ser mais  
brandos.

Levit. 29. s. 2.  
Morte moria-  
tur, &c.

Exod. 20. n. 13  
Vt sis longuz-  
vus supet terrâ,  
quâ Dominus  
Deus tuus da-  
bit tibi.

Cytil. Alex. lib:  
11. in Levit.  
Voluit ut non  
metu pânz;  
sed amore pie-  
tatis mandata  
custodias. &c.

Lentulus apud  
Lucan. 8. Phat-  
fal. Mitissima-  
fors cil Regno-  
rum sub Rege  
novo.

Anno de.

580

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Christo de

I 552.

1. Reg. c. 10.  
n. 17. Et dñe  
xerunteū, illa  
verò dissimula  
bat se audiire.

2. Reg. c. 20.  
n. 10.

2. Reg. c. 3.  
n. 27.

3. Reg. c. 1.  
n. 31.

Saul, escolhido por Deos ( no tempo, em que ainda estava em sua graça) do qual conta a Escriptura , que dissimulou as affrontas , que contra elle diziam os filhos de Belial ; porque como estava ainda em principio de reynado , julgou que mais lhe convinha por entam dissimular, que castigar. O mesmo lemos de David, o qual podendo matar a Ioab , pelas mortes injustas, & atrecoadas, que deo aos douis generaes Abner , & Amasa; com tudo, usou de clemencia de Rey novo , que entam era : & o mesmo fez seu filho Absalam , quando começou a ter a coroa de Israel, perdoando ao traydor Adonias. Todos estes exemplos parece que haviam de mover ao novo Provincial Diogo Mirám, & ao novo Reytor Manoel Godinho, a começar seu governo dissimulando, & nam castigando; fazendo favores, & nam entrando cõ rigores : elles porém incitados de seu zeloso espirito, entraram logo com severidade , introduzindo novas ordens , ainda que fosse á custa dos subditos , aos quaes sempre descotentam novidades ; especialmente se saim de maiores apertos, senam vam bem reguladas pelo molde da prudencia, & tenteadas primeiro pelo prumo da brandura. Nam podiam estas couzas deixar de causar grandes saudades

do Padre Mestre Simão , & da suavidade do seu bom governo.

7 Outra rezam havia no Collegio de Coimbra, pera alguns andarem menos contentes ; porque o novo Provincial Padre Diogo Mirám, levado de seu fervoroso zelo , a todos os officios da casa queria assistir por sy mesmo , parecendo lhe que faltando em algum, logo se perdião todos ; & que nam se fazia nada , senam presidisse a tudo. Nam podiam os officiaes, & ministros , deixar de andar pouco satisfeitos, por cuydarem se nam tinha d'elles a devida confiança (que os subditos sentem muito, que os Prelados nam fiem muito d'elles; antes cada hum quer (como diz Seneca ) que os outros se fiem d'elle : & na verdade, se vos fiais de hum homem, obrigalo a ser fiel ; & pelo contrario, quem teme ser enganado, dà occasiám pera o saberem enganar ; & o que de algum suspeita mal, mostralhe o caminho pera ser mao: d'aqui vem a resoluçam dos prudentes, que quem alguma vez nam sabe dissimular, nam deve governar: porque ha couzas, nas quaes (como diz o mesmo Philosopho) he melhor permitir enganos, que mostrar desconfianças : *In quibusdam rebus satius est decipi, quam disidere.*

7 Grande prudencia se requere

Anno da

Cópanhia

I 3.

P. Diogo  
Mirám a  
todos os of  
ficios que  
ria assistir

<sup>h</sup> Sen. lib. 2. de ira  
c. 23. Quisque  
sibi credi vult  
& plerique ip  
sam fidē obli  
gat fidēs habi  
ta.

Sen. epist. 3. ad  
Lucil. Multi  
fallere docue  
runt, dū fallit  
mēt, & alij spec  
candi ius suspi  
rando fecerut.

Quāto cō  
vē dissim  
ular.

<sup>i</sup> Sene. lib. 2. de  
ira, c. 23.

Anno de  
Christo de  
1552.

August. Quæst.  
yct. & novi ref-  
rameti. Si pec-  
cantibus respõ-  
deas ad singu-  
la, nō deeris u-  
bi pecces.

Gregor. Naz in  
Apol. Re vera  
mīhi videtur  
esse ars artū, &  
disciplina disci-  
plinarum homi-  
nem regere.

Orland. lib 13.  
n. 55.  
Instar excelsi  
cuiuslibet moto-  
ris orbes subi-  
ctos æqualiter,  
& cum gravita-  
te cierte.

Côselho, q  
S. Ignacio  
deo ao P.  
Diogo Mi-  
ram.

Livro terceira. Cap. XXXIV.

§ 81

Anno da  
Côpanhia  
13.

requere pera governar comunidades grandes; & assim como com o demasiado descuydo do prelado se afroixam os subditos na virtude, assim com a demasiada severidade se exasperam; & como diz sancto Agostinho,<sup>1</sup> quem quer emendar todas as occasioens de peccados, nam lhe faltará alguma occasiám em que venha a peccar; & porque o superior ha de tomar o caminho entre estes do us baixos, por isso nām há officio mais difficultoso de aprender, que o de saber governar; & d'aqui vem chamar Sam Gregorio <sup>m</sup> Nazianzeno ao bom governo, Ars, artum, & disciplina, disciplinarum, Arte das artes, & sciencia das sciencias. E pera que o hō Padre Diogo Miram entendesse, que esta sua nimia vigilancia, & demasiada assistēcia, por sy mesmo, às occupaçoens dos outros, nam éram ajustadas ao governo, que sancto Ignacio queria na Companhia, lhe escreveo o mesmo sancto huma carta, da qual fala o Padre Orlandino; na qual, com celestial prudencia, o advertio, que temperasse aquella sua sollicita nimiedade, & que se lembrasse, que nam era obrigaçam de superior mayor, meterse nos officios temporaes da casa; & que hum Provincial havia de ser como hum primeiro motor das espheras celestiaes, que

nam decendo do seu supremo céo, por meyo dos outros moveis communica suas influencias à terra, com igualdade, e com gravidade.

9 Em quanto o Padre Provincial Diogo Miram nam guardou este conselho, em tudo se queria meter, & por isso nos subditos havia desgostos; & com elles cada dia creciam as saudades do Padre mestre Simam, as lembranças de seu bō tempo, & os desejos, & pretensoes de o ter outra vez por pay, & de o lograr por Provincial; parece ndolhes, que só este remedio poderiam ter, pera gozar da serenidade de seu governo, por mais que elle já nam trataba senam das contemplaçoens do céo, & sentia haver ainda quem d'elle se lembrasse. Com tudo bem se deixava ver, que em quanto o Padre M. Simam estivesse em Portugal, ainda que fosse no retiro de Sam Fins, haviam os Religiosos de suspirar por elle: & em quanto elle, ou nam tornasse aos governar, ou elles nam perdessem estas esperanças, com sua ausencia, nam poderia amainar esta marata.



CA

Anno de  
Christo de  
1552.

582

Chronica da Companhia de Iesu, em Portugal.

Anno da  
Companhia  
13.

## CAPITVLO XXXV.

*Manda sancto Ignacio por Visitador à Portugal, o Padre Miguel de Torres; escreve a el Rey, sobre a mudança do Padre mestre Simam; respondelhe sua Alteza; & partese o Padre para o Reyno de Aragam.*

*Manda s.  
Ignacio  
dar os de-  
vidas gra-  
ças a el Rey  
D.Ioam.*

**T**ive aviso sancto Ignacio em Roma, do que passava em Portugal; & tratou logo, como tam vigilante, de aquietar estes desgostos; & pera isto tomou este seguinte meyo. Havia tempos, que elle desejava mandar huma pessoa de autoridade, que viesse a Portugal beijar a mam ao serenissimo Rey Dom Ioam o III. (como a glorioso fudador desta provicia, primeiro protector, & o mais insigne benfeitor da Companhia) & lhe desse as devidas graças, por tam magnificas merces, em seu nome, & de toda a Companhia, supposto que elle nam podia vir em pessoa comprir com esta tam precisa obrigaçam; pera isto escocheo o padre Miguel de Torres, Reytor, que entam era no

noso Collegio de Salamanca, & Doutor em Theologia, pela Universidade de Alcala, pessoa de grande respeito, de quem falarei na segunda parte. E pera que viesse com mais autoridade, lhe deo o cargo de Visitador d'esta provicia. Alem d'este devido reconhecimeto, que o novo Visitador vinha tributar ao augustissimo Rey, o principal negocio, que com elle trazia, era pedirlhe desse sua Alteza amorosa licença ao padre mestre Simam, pera sahir de Portugal, & hir governar a provicia de Aragam, declarando por carta sua, as causas, que o moviam, em o Senhor, a fazer esta mudança.

**2** Recebeo o poderoso Rey esta humilde embaixada do servo de Deos sancto Ignacio, com grande benevolencia, & com muita satisfaçam da pessoa do Doutor Miguel de Torres, por ser homem de muy calificada virtude, de rara prudencia, & notavel autoridade; deferiolhe a tudo, & no particular da mudança, que o sancto Patriarcha queria fazer do padre mestre Simam; posto que o serenissimo Rey a sentio ao principio (pela mnta conta, que fazia da virtude, prudencia, & grandes talentos de tam insigne varam) com tudo foy tal o respeito, que teve á vontade, & parecer de noso bemaven-

*P. Miguel  
de Torres  
foy homem  
de muita  
autorida-  
de.*

turado

turado Padre, que cortando por seu gosto proprio, deo liberal licença ao Padre mestre Simam, pera sahir de Portugal.

3. Respondendo a S. Ignacio com a leguinte carta, que temos em nosso poder, que lhe remeteo, por via do padre Luis Gonçalves da Camara, que d'ally a poucos meses foy a Roma, como veremos adiante.

### CARTA DEL REY Dom Ioam o terceiro, pera nosso sancto Pa- dre Ignacio, sobre a mudança do Pa- dre mestre Si- mam.

**P**adre mestre Ignacio, recebi vossas cartas, & com ellas muyto contentamento; & houve, por serviço de nosso Senhor, o que me pedistes, acerca da mudança do Padre mestre Simam; o que se fez da maneira, que o Padre Luis Gonçalves teos dirá; & podeis ter por muito certo, que sempre folgarei de favorecer esta Companhia, pelo muito fructo, que vijos que nosso Senhor por ella em meus Reynos, & Senhorios faz; & porque, acerca desta minha vontade, & de todo o mais da dita Companhia, & afanço das causas della, nestas partes, roga ao dito Luis Gonçalves, a elle me remero, & lhe dareis intetrio credito,

em tudo o que de minha parte vos disser. Escrita em Lisboa, em 30. de Janeiro, de 1553.

REY.

4. Ate aqui a carta do serenissimo Rey; & nesta licença, que deo, & resoluçam, que tomou, bem mostrou o grande amor, que tinha à Companhia, pois tantas mostras de benevolencia ao Padre mestre Simam, mais eram fundadas na Religião, que na pessoa, posto que esta fosse tam digna de ser estimada; o que appótei aqui, pera que le desenganem alguns Religiosos, (quando se virem estimados no mundo) & se persuadam, que a estima, que d'elles se faz, mais he por respeito da Religião, que professam, que por causa dos talétos, q possue, como a experiécia nos mostra em alguns, que tanto que deixaram o habito, que vestiam, logo perdèram o respeito, que lhes tinham.

5. Tambem temos em nosso poder a carta, que no mesmo tempo, por esta occasião, escreveo el Rey ao seu embaxador em Rôma, que naquelle tempo era (coiso temos dito) Dom Affonso d'Alencastre, Commendador mor, a qual também quero aqui referir, porque a achey no cartorio de Coimbra, & sempre servitá pera maior clareza do que himos contando, & pera entendermos o

*Prova do  
amor, qel  
Rey tinha  
à Companhia*

*Carta del-  
Rey peras.  
Ignacio.*

amor

amor , que este augustissimo Rey nos tinha, & a boa opinião , que formava da Companhia ; & nos animemos a saber merecer semelhantes favores, cō termos iguaes merecimētos.

## CARTA DELREY

Dom Ioam o terceiro,  
pera Dom Affonso de  
Alencaſtre, commen-  
dador mór da ordem  
de Christo , & seu  
embaixador em  
Roma.

*Escreve el  
Rey ao seu  
embaixa-  
dor em Ro-  
ma.*

**C**ommendador mór, sobrinho, & amigo, &c. por algumas rezaens de serviço de nosso Senhor, & por me assim enviar a pedir o Padre mestre Ignacio, Preposto geral da Companhia de IESU, houve por bem, que o Padre mestre Simam deixasse o cargo de Provincial, como vos dirá o Padre Luis Gonçalves, que a essa corte vay, sobre algumas cousas, que sam do governo da dita Companhia necessarias; & porque elle he pessoa, de cuja virtude, letras, & prudencia, tenho muita confiança, vos agradecerei muyto dardeslhe credito em tudo o que da minha parte, acerca da dita Companhia, & negocios della, vos differ, & se comprir fallardes em a algūas cousas ao sancto Padre, & algunos Cardaeas, & outras pessoas,

faloheis da minha parte, com a diligencia, que confio, & como, segundo soube do dico Luis Gonçalves, o fizestes na annexaçam do misteiro de Sam Ioam de Longavares, & em haver a data delle, que estava perdida, & em ouver as cousas da Companhia, que vos muito agradeço, & me hey respo por bem servido de vós. Escrita em Lisboa, 30. de Janeiro, de 1553.

R E Y.

6 Tanto que o padre Miguel de Torres entendeo, que sua Alteza se inclinava a dar licença ao padre mestre Simam, tratou de lhe escrever a Sam Fins. Trazia elle algumas folhas de papel assinadas em branco, com o nome do nosso sancto Patriarcha (tanta era sua autoridade, & tam grande a conta, que d'elle fazia o sancto) pera que, cōforme o que achasse no Rey, assim escrevesse ao padre mestre Simam, & aos mais, q pera execuçam d'este negocio fossem necessarios; d'estas cartas mandou logo huma ao padre mestre Simam, na qual se lhe ordenava, que deixando a estancia de S.Fins, se fosse a tomar o governo da provincia de Aragam.

7 Nam foram necessarios mais avisos pera o Padre, como tam verdadeiro obediente, se por logo a caminho pera Lisboa, pera que havendo o bene-

*Parteſe lo  
go o P.M.  
Simam de  
S.Fins.*

placito

placito real, de que atè entam lhe nam constava (porque nam tinha ainda recebida a ordem de sua Alteza) se partisse pera onde a obediencia lhe ordenava; posto que tinha respondido ao sancto Patriarcha, que esperava do muito amor, que lhe merecia, o escusasse d'aquelle novo governo, & se contentasse com elle deixar Portugal, dandolhe licença pera hir a Roma, a lançarse á seus pés, & tomar a bençam de tam bom pay, & amigo em o Senhor. Vindo pois o Padre mestre Simam de Coimbra pera Tomar, recebeo a carta do serenissimo Rey, da qual entendo a conformidade, que tomava com o parecer do sancto Patriarcha; & logo, com notable resoluçam, digna de hum varãm tam Apostolico, & companheiro tam familiar de hum tam grande sancto, sem passar mais avante, sem mais detenção, nem apparelho, se partio d'aly pera o Reyno de Aragãm.

Grâde obe  
dienci i do  
P. M. Si-  
mam,

## CAPITULO XXXVI.

Como o Padre mestre Simam chegou a Roma, & se vio com o sancto Patriarcha Ignacio; & do mais que lhe sucedeo nos annos, que andou fóra de Portugal.

**C**om rai valente resoluçam, oomo vimos, & com tam cega, & valerosa obediencia, se partie logo o padre mestre Simam da villa de Tomar, pera o Reyno de Aragãm, hindo sempre com grandes esperanças de ter alguma reposta das cartas, que escrevèra ao sancto Patriarcha, pera que o escusasse do governo da província de Aragãm. Neste caminho lhe sobrevoyo huma grave enfermidade, por onde lhe soy necessário tornar atrás, & deterse em hum hospital, aonde lhe nam faltava mais que a presença dos nossos Religiosos, a quem elle tanto amava.

Neste comenos teve húa carta dè nosso S. P. escrita em Mayo de 1553, chea de toda a benignidade, & mostras de verda deito amor, na qual por êta o escusava da partida pera Aragãm,

Escusa S.  
Ignacio au  
P.M. Sima  
da hida a  
Aragãm.

& lhe ordenava, que fosse a Roma, a ver se com elle.. Grande foy a alegria, que o Padre recebeo com esta carta; & porque o muito gosto, que tinha de hir ver a seu antigo, & amorofo pay Ignacio, lhe fazia tirar forças da fraqueza, assim fraco, & indesposto como estava, se poz logo a caminho, guardando pelas estradas, & estalagens a ordem da oraçam, & exercicios espirituaes ( que aprendéra de seu mestre sancto Ignacio, nos largos, & trabalhos caminhos, que com elle tinha andado ) até que finalmente, com grande alegria de sua alma, avistou os desejados muros d'aquella cidade, cabeça do mundo, & da Religiām catholica.

3 Tanto que chegou a Roma, nam faltou quē lhe metesse na màm hum Breve Apostolico, passado á instânciam de pessoas illustres de Portugal; pelo qual (côforme acho escrito) a sanctidade do Papa Iulio III. lhe dava licença pera poder residir na corte de Portugal, ou aonde fosse mais consolaçam sua. Recebéo o Padre o Breve, por nam parecer que desprezava tam illustres personagens, como eram os que o tinham impetrado; sentio porém muito, haver quem cuydasse d'elle, que lhe podia fazer graca, quem o queria deter em

Lisboa, quando o seu Patriarcha sancto o chamava para Roma; & logo se foy lançar aos pés do sancto Geral, offerecendose a sy, & entregandolhe o Breve. Esta he a noticia, que entre nós há deste Breve, & a temos por mais certa, que a quedam d'elle, em outra forma muy diversa, alguns autores menos bē enformados, & pouco affeiçoados às cousas de Portugal.

4 Nam se pôde explicar a grande consolaçam, & alegria, que recebéo o espirito de sancto Ignacio, com a vista de tam amado Irinam, & companheiro seu, na fundaçam da Cōpanhia, & em suas peregrinaçōens, particularmente vendoo tam sogento nas mãos da obediencia, sem querer usar do Breve, que lhe offereceram, como quem mais estimava a sogeiçam, que tinha a seu superior em Roma, que a liberdade, que lhe procuravam os cortesãos em Lisboa. Deteveo nosso sancto Patriarcha por algum tempo, no qual o Padre mestre Simam lhe deo larga conta de sy, das coufas de Portugal, dos progressos d'esta Provincia, das missōens, que tinha mandado à India, ao Brasil, & a Congo; & muy em particular lhe contou as muitas obrigaçōens, que tinhamos

Orland. lib. 14.  
n. 6. Ioan. Ful.  
cundē leeturus  
to. Viroc. illust.  
Societ. sol. mi-  
hi 550.

*Quam fe-  
stejado foy  
de S. Igna-  
cio.*

Offerecem  
ao P.M. Si-  
mam hum  
Breve, pe-  
ra residir  
em Portu-  
gal.

ao serenissimo Rey Dom Ioam o terceiro; & referindolhe muy por menor todos os mais sucessos das couças de Portugal, que pera o sancto Padre, éram de gratissima satisfaçam, communicando o sancto com elle as couças de importancia da Companhia. Mas desejando o Padre mestre Simão retirarse totalmente de negocios, pera algua parte, em que se pudesse dar todo a Deos; pedio licença a nosso sancto Padre, pera hir em peregrinaçam a Ierusalē, como no principio de sua cōversam com elle tinha tratado, & com os mais companheiros: dada a licença (com grandes envejas de nosso sancto Patriarcha, pelo nam poder acōpanhar) se partio; cō este intēro, pera Veneza, aõde estando esperando a primeira embarcação pera Chipre, tornou a enfermar de tal maneira, que lhe nam foy possivel levar adiante esta sancta peregrinaçam; que já em outro tempo intenrara com o mesmo sancto fundador, sem lhe ser possivel levala ao cabo.

5 Vendo pois, que nam podia executar esta resoluçam, havida licensa, se recolheo a Hespanha, aonde viveo muitos annos em o Collegio de Murcia, & em alguns outros das Provincias de Castella, com notavel exemplo de san-

cidade; & continuo exercicio de fervente óraçam, & rara humildade; ajudando grādemente aos nossos com praticas sanctas, com bens conseilhos, & sobre tudo com o sancto exemplo de sua vida; & posto q nosso glorioso Patriarcha, tendoo nas partes de Castella, queria descasar nelle, cometendo a ele suas vezes, & poderes, pera em todos os negocios de importancia se fazer o q elle, & o P. Antonio de Araõs assentasse: cō tudo o P.M. Simão se conservou sempre em tanta humildade, & encolhimēto, que nam queria usar dos poderes, q tinha de Provincial, & collateral do P. Araõs, senam em algūs casos, em q o mesmo S.P. lhe escrevia, encōmendandolhe com particulares rezoens, que acodisse a algum negocio de muita importancia, & entam o fazia, cō tanta prudencia, que todos tinham como oraculo do céo, a resoluçam, que sahia de hū varām tam exercitado em governos, & tam humilde, que nam queria governar.

6 Desta maneira passou muitos años de sua vida em Roma, & em Castella, experimentando a bemaventurança da vida particular, que só sabe lograr quem a sabe estimar; que na verdade sam grandes os perigos, a que estam expostos os Prelados, & os

Trata o P.  
M. Simão  
de hir a Je-  
rusalem.

Retirouse  
de gover-  
nos.

*A grandes  
perigos es-  
tam expos-  
tos os ju-  
periores.*

*b  
D. Amb. in suo  
Pastorali.*

*c  
D. Grego. 3. p.  
Pastoralis eu-  
re, admon. 27.  
Plerumq; enia  
justos cum iepo-  
ralis potentijs  
fustollit, vclat  
in laqueu cuiuspa  
comprehēdit.*

*d  
Gen. c. 37. n. 3  
Israel diligebat  
Ioseph super  
omnes filios.*

*Gen. 49. n. 10.*

superiores, pois tem á sua conta haver de dar conta de tantos subditos: antes quanto maiores foram os governos, que tiveram, tanto mais estreitas serām as contas, que lhes pedirām, conforme a sentença de Sancto Ambrosio, *Cui plus creditur, plus ab eo exigitur.* E ninguem cuyde, que està izento de perigar, se estiver ao leme da prelacia; porque ( como testifica Sam Gregorio Magno ) atē aos varoens justos arma o diabo laços, entre as redes do governo: & por isso nam he prova de mayor amor o despacho do melhor mando; como bem se vio em Iacob<sup>d</sup>, o qual amando mais a Ioseph, do que a Iudas, como testifica a Escritura; com tudo a Iudas menos amado, & nam a Ioseph mais querido, entregou o sceptro de Israel, como quem antes o queria ver no remanso da vida particular, que nas ansias, & nos perigos, que necessariamente havia de ter, governando os outros, & cançandose a sy.

7 Acho porém escrito, q; algumas vezes usou de seus poderes, principalmēte quādo assilho ordenava o P. gēral da Cōpanhia, como soy entre outros casos hū, em q lhe cometēo, q averiguas se certa duvida, q havia entre os Reytors de dous Collegios da Cōpanhia, sobre huma peça de

muita importancia, que cadahū d'elles dizia, q pertencia ao seu Collegio, allegando pera isto cas rezoēs, q havia; & como ambos cuydavam, q tinhā por sy a justiça, & q só procuravam o bem cōmum do Collegio, sem tratar de cousa sua propria, era o letigo mayor, & a porfiā mais cōtroversa. Remeteose o negocio por vezes a nosso Padre gēral, o qual, desejando muito de o aquietar, o cometēo ao padre mestre Simão, pedindolhe que o quizesse resolver, & levar ao cabo; o qual bem mostrou sua grande prudēcia, & bom governo, na industria, que teve, pera aquietar, & fazer capazes da rezām aos dous Reytors. Depois de hir visitar aquelles Collegios, & ouvir ambos os superiores; vendo a dificuldade, que havia em os compor, tratou de levar por traça, o que nam podia averiguar por rezām; & assim trocou os ditos dous Reytors, pondo hum no Collegio, aonde o outro estava; feito isto, mandou os arrezoar sobre ta peça da contendā; porém elles com a mudança dos Collegios, tambem mudaram das opinioens, porque já cadahum pretendia a peça pera o Collegio pera onde se mudara, & se aproveitavam das mesmas rezoens, com que d'antes cada hum d'elles cōtrariava a pretēcam do outro.

*Notavel  
industria  
do P.M.S.  
mam em  
seu gover-  
no.*

Vendo isto o padre mestre Simam, os convenceo primeiramente com a variedade de seu proprio juizo, mostrandolhes evidentemente, que mais se regiam pelo rumo errado da afseçam, que pelo norte certo da boa rezám. Logo, com toda a liberdade, & resoluçam, determinou o que melhor lhe pareco, sem ousarem a resistir, nem repugnar, julgando elles ( como sucedeo ás duas litigantes diante de Salamam, quando se aquietaram com a sentença , que lhe deo ) que nam se podia vir com embargos a quem julgava as cousas, nam seguindo as leys da paixam, mas segundo as regras da verdade.

8. Assim esteve o P. M. Simam nesta quietacãm de vida, venerado de todos aquelles Padres, & Irmãos, como pay de todos em o Senhor, & summamente desejado, & suspirado d'esta província de Portugal , que sempre teve húa sancta enveja aos outros Reynos, por lhe reterê; & nam restituirem o tesouro de tam assinalado varam ; até que no anno de 1572. congregando a Companhia universal em Roma , pera eleçam do quarto geral , que soy o Padre Everardo Mercuriano , pelas grandes instancias , que se fizeram d'esta província (& por outras rezoens mais uni-

versaes , que moveram ao mesmo Padre geral ) nos fez restituir, depois de muitos annos, tam grande penhor de sanctidade , pera que pois em vida nos tinha fundada esta Provincia, com seus gloriosos trabalhos , depois morto nos amparasse com suas prezadas reliquias.

## CAPITULO XXXVII.

*Como o Padre mestre Simam, depois de muitos annos, tornou a Portugal , & de algumas cousas mais notaveis, que neste tempo lhe sucederam , & de sua ultima enfermidade.*

**A**inda que nesta historia ordinariamente nos himos accômodo dando aos annos, també himos principalmẽte seguindo as pessoas; & por isso nam me sogerito tanto a fazer annaes , que quando he necessario à clareza da historia, & melhor noticia das cousas; nam haja de contar no anno, que for segnindo, os casos , que muito adiante sucederam ; conforme a isto, posto que a sancta morte do Padre mestre Simam sucedeo muitos annos , depois do de-

3. Reg. c. 13.

Occasião  
para tor-  
nar a Por-  
ugal.

1552. que hiamos historian-do; com tudo, porque o lugar agora nos convida; & porq' elle he o principal logeito d'esta primeira parte, a que himos dādo fim, me pareceo concluir com suas couſas; posto que por outra parte nunca d'ellās quiseremos sahir.

2 Foy restituido a Portugal o padre mestre Simam (por ordem do reverendo Padre E-vertardo Mercuriano, quarto Geral da Companhia) no anno de 1574. carregado de dias, & muito mais de merecimentos, depois de haver quasi vinte annos, que por obediencia se ausentara d'este Reyno, os quaes todos gastou em exercicios de óraçam, contemplaçam, & sancta-humildade, & em serviço do proximo, conforme os institutos da Companhia, que elle tanto estimava. Chegando a Portugal, lhe aconteceram duas couſas, dignas de se referire neste lugar.

3 A primeira foy, que hindo a entre Douro, & Mi-nho, & entrando em Villa de Conde (por lhe ficar no caminho, que trazia) perguntando pelo juiz dos orfãos, por nome Diniz Pinto, o foy logo demandar a sua caſa. Tanto que, o juiz dos orfãos o viu diante de seus ó-lhos, ficou nam menos alegre com esta vista, que alvorocado,

& espanrado, com a repentina chegada de tam milagroso va-rám, q havia mais de trinta an-nos, q, como elle dizia, lhe tinha prophetizado tres couſas, & sen-do cumpridas as duas, só falta-va a terceira, de que elle já ne-nhum caso fazia, por saber que havia tantos annos andava o Padre ausente por Reynos eſ-tranhos, & provincias tam re-montadas de Portugal: a pri-meira couſa foy, que lhe disse o Padre em Coimbra (sendo aly estudante o dito Diniz Pint) que posto que era Theologo, nam havia de tomar estado ecclæſiastico: & assim foy, por-que andando os tempos, se ca-sou, cumprindose d'esta manei-ra o que o Padre lhe tinha di-to. A segunda couſa, que lhe disse, foy, que em Villa de Con-de (donde nam era natural) ha-via de edificar humas caſas no-vas, pera sua habitaçam, naquel la terra. A terceira, que o pa-dre mestre Simam lhe disse, foy, que nas mesmas caſas, de-pois de muitos annos, o havia de hir a visitar: as duas primei-ras promessas já estavam muy bem cumpridas, porque elle to-mou o estado de casado, & nam de ecclæſiastico; era juiz dos orfãos em Villa de Conde, & as caſas, em que morava, eram novas, que elle mesmo tinha edificado. *4. Pouco caſo porém fazia*

Torna a  
Portugal  
o P.M. Si-  
mam.

Notavel  
caſo, q lhe  
ſucedeo em  
Villa de  
Conde.

Como ſecū  
prio o q o  
P. tinha  
dito.

já-

já o juiz do cumprimento da terceira promessa; porque ainda que ao principio, quando deixou a Theologia pelo matrimônio, se consolava com cuydar, que punha por obra a prophecia do padre mestre Simam, tendo aquelle casamento por quasi milagroso, & ordenado do céo, pois fora previsto por tal servo do Senhor; & confirmadose ainda mais nisto, quando d'aly a alguns annos, se vio em Villa de Conde, & com bens, que lhe davam posses, pera edificar casas de novo (que també tinha por milagrosas, por causa da promessa do padre mestre Simam) com tudo, andando os annos, & com elles vindo alguns desgostos, que os tempos necessariamente trazem a hum homem casado, com familia, & mais obrigaçoes do matrimônio; & sobre tudo, sabendo, que estava tam longe de Portugal o padre mestre Simam, & de assento em Reynos estranhos; já estava quasi desconfiado, & tinha perdida a opinião do casamento milagroso, & o conceito das casas prophetizadas; julgado, que aquelles dous primeiros successos seriam a caso, pois nam via cumprido o terceiro.

Senam quando, estando hum dia mais descuidado, despachando sobre a mesa hum feito, pertencente a seu officio,

em hum apelento das suas casas novas, subitamente ve entrarhe pela porta o padre mestre Simam; reparou porém no que via, & assegurandose que elle era, ao principio ficou como enleado, pois tinha diante de seus olhos o que tanto desejava, & o que nada menos esperava; tanto que tornou em sy, daquelle subito alvoroço, sem esperar mais demoras, lança a mesa por terra, vay correndo ao Padre, deitase a seus pés, peito por terra, chorando muitas lagrimas de prazer, & alegria, & engrandecendo o Senhor, por ver assim á risca cumprido o q, com seu espirito, seus servos tão de antemão estam prevendo. Este caso contou muitas vezes Diniz Pinto, com taes circunstancias, & com tanta certeza, que podemos plamente crer, que revelou Deos aquelles sucessos ao Padre; que o Senhor custuma fazer estes favores a seus servos, & ainda que lhes encobre muitas coisas, tambem lhes manifesta algumas, pera que conhecendo o pouco, que tē de sy, reconheçam o muito, que lhe vem de Deos.

O outro caso foy, que vindo a Viséu, á instancia do Bispo Dom Jorge de Ataide, grande seu devoto (por ser filho do primeiro Conde da Castanheira Dom António de Ataide), do qual por vezes disse-

Cúprimēto da outrapromessa.

mos a muita amisade, que tive-  
ra com o padre mestre Simam) & passando com dous compa-  
nheiros seus, por junto da villa  
de Bouzela, aonde nacera, &  
aonde ainda tinha huma irmã,  
& muitos parentes muy honra-  
dos, de muito respeito, & os  
melhores da terra; nunca os cō-  
panheiros puderam acabar cō  
elle, que entrasse na villa, pera  
ver sua pátria, & consolar sua ir-  
mã, & falar com parentes, que  
tantos annos havia, que nam  
tinha visto; antes se houve nes-  
ta occasiam, como verdadeiro  
companheiro do grande Padre  
Sam Francisco de Xavier, que  
tam notavel exemplo nos dei-  
xou neste particular, ovindo de  
Roma pera Portugal: assim pas-  
seu o Padre mestre Simam, por  
junto de Bouzela, pátria sua, sem  
ver, nem mandar recado a  
nenhum dos seus parentes, tudo  
a fim de instruir a seus filhos  
em Christo, naquelle sancto ô-  
dio, & esquivança, que o mesmo  
Senhor no seu Evangelho es-  
pera d'aquellos, que o preten-  
dem seguir, com perfeição de  
vida religiosa; à qual a primeira  
cosa, que evsina, che deixa-  
cuidados do mundo, & sopear  
lembranças de parentes, con-  
forme a doutrina de Samauel  
Contudo por niquihi carni, & san-  
guido: & quando exemplo disto  
nos deo o Padre mestre Simam,  
pôdem julgar os que tantas vol-

tas dam, & tantos rodeos fa-  
zem, huns por ver seus paren-  
tes, outros por visitar seus ami-  
gos.

Entrou emfim o padre  
mestre Simam no seu Collegio  
de Coimbra, a qd elle tinha lá-  
çada a primeira pédra, & con-  
tinuado, quanto pode, com a  
obra, que agora via muy adian-  
tada. Nam se pôde explicar por  
palavras, a consolaçam, que a  
quelle sancto Collegio, & toda  
esta Provincia teve, com a vi-  
sta, & presençā de seu muito a-  
mado pay, que outra vez viam  
restituido; sendo em todos o  
alvoroço dobrado, assim nos do  
seu tempo, pelo tornarem a  
ver, como nos que de novo a-  
chava, porque nunca o tinham  
visto; todos o veneravam, co-  
mo a varām sancto, & a quem  
deviam a fundaçam desta Pro-  
vinciā. Nam se satisfaziam os  
Padres, & Irmãos de o ver, &  
de ouvir suas palavras de tanta  
edificaçam, & espirito, que a to-  
dos animava ao zelo, & perfei-  
çam de nosso instituto; suas pra-  
ticas eram sanctas, & ordinaria-  
mente da origem, & principios  
da Companhia, que todos go-  
stavam grandemente de ouvir,  
principalmente porque apoya-  
va as palavras boas, com me-  
lhores obras; admiravamse de  
ver a constancia, com que ti-  
nha perseverado em suas mor-  
tificaçōens, & bons dictames;

Cemo soy  
festejado o  
P. M. Simā  
em Portu-  
gal.

*Lucen. lib. 1.  
e. 8.*

*Luc. cap. 14.  
n. 26.  
Odio a pa-  
rentes.*

*ad Gal. 1.  
e. 16.*

viamno velho nos annos , mas muy vigoroso no espirito; reconhecia o mesmo exemplo de sua pessoa, lembrando se do que tinha dado nos tempos passados, & vendo a rara perseverança , com que continuava nas mesmas penitencias , sem ter respeito a que vinha tam entrado na idade, & debilitado cõ graves enfermidades, & trabalhos excessivos, passados em tantos caminhos. Nam soy menor a alegria, que houve em todo o Reyno na gente de fôra , nos seus antigos devotos, & conhecidos , dos quaes ainda alguns viviam, que o vinham visitar, & nam acabavam de se persuadir, que o tinham ainda vivo, & diante dos olhos.

8 O mesmo Rey Dom Sebastiam, que ja entam reynava , lhe mandou dar as boas vindas, tratado de o tomar por seu confessor , em lugar do Padre Luis Gonçalves(que entam estaya muy doente) & servirse d'elle em negocios de importancia , mandandole falar por Dom Iorge d'Almeida , Arcebispo , que entam era de Lisboa; mas o servo de Deos, com grande constancia, & inteireza se escusou, por causa de sua idade, & indisposicoens; & muito mais pelo que sentia , & custumava a dizer , que o paço encanta ; & quando se quer deixar, nam he possivel fazelo ; &

que ja nam era tempo pera elle tratar mais que do Rey da gloria, & da corte do céo.

9 No anno de 1576. em 17. de Janeiro, se teve congregaçam geral em Lisboa, na casa de Sam Roque ; nella se achou (com grande consolaçam dos congregados ) o padre mestre Simam , o qual soy nella o primeiro definidor; & o que teve o primeiro lugar, conforme a ordem com que estavam assentados; nesta congregaçam se acharam os Padres Leam Henriques , Manoel Alvares, autor da Arte , Iorge Serram , Miguel de Sousa , Diogo Vieira , Ignacio Martins , o Padre Mauricio, & outros, que elle tinha recebido na Companhia, & eram seus filhos espirituais em o Senhor, cõsolando se mui-to com os ver, & nam se fartando elles de olhar pera seu antigo pay , & querido mestre, que em Christo os gerara , & ensinara: ouviam suas palavras , & tomavam suas respostas , como se fossem dadas por hum oraculo ; reconhecendo nelle o espirito , com que fundara esta Provincia; & lembrando se do primitivo tempo em que o tiveram por regra viva , porque por palavra , & exemplo lhes ensinara o instituto da Companhia, que ja viam tam acrecentada, & dilatada.

10 Nam soy possivel go-

Como se a-  
chou e hua  
congrega-  
çam em  
Portugal.

*Escusase  
de ser con-  
fessor del-  
Rey D. Se-  
bastiam.*

*Da occasi-  
ão q hou-  
ve, para  
adocer.*

zar esta Província por muito tempo de tam grande bẽ, & universal consolaçam, que todos tinham com a vista, & exemplo de tal pay, porque passados alguns poucos annos, que gastou neste Reyno, visitando os principaes Collegios, com grande fruto, & consolaçam espiritual de todos os Padres, & Irmãos; recolhendose finalmente a Lisboa, estando há casa de Sam Roque, lhe deo huma febre, que se veyo a fazer continua, a qual, por espaço de hum anno, o foy gastindo, & consumindo; dandolhe Deos em todo este largo tempo, grandes occasioens de merecimento, pelas grandes dores, que padecia, que de dia lhe tiravam o repouso, & de noite o privavam do sono; sem ter outro alívio mais que o das continuas lembranças da gloria, & desejos da vista de Christo Senhor nosso, cõ quem estava em perpetuos colloquios.



estar, mas son elle omisiva  
-0007, e nalguns ou ologogiv qdnt  
**C A P I T U L O** XXXVIII.

Sup ob oblatione nra colloq sua

*Da grande paciencia do Pa-  
dre mestre Simão, em sua lar-  
ga enfermidade, do raro  
exemplo, qte nos deo;  
& de sua sancta morte.*

**C**omo a febre era continua, de tal maneira se foy ateando, & consumindo aquelle corpo cansado, & desfeito já com as penitencias, que os ossos quasi lhe enxergavam todos, tam distintamente, que parecia mais huma imagem da morte, representada naquelle armaçam de ossos, que corpo de homem vivo; que d'esta maneira quer Deos algumas vezes apurar a paciencia de seus servos, como lemos de muitos sanctos, & em especial de Sam, Basilio, de quem sabemos, que chegou a nam ter mais que o espirito da vida conservado nos ossos, & cuberto com a pelle; & o mesmo dizia de sy, entre suas queixas, o sancto Job,<sup>b</sup> quando consumidas as carnes, tinha só os ossos pegados à pelle. Assi desfeito nesta ossada, viveo perito de tres meses, com grande espanto dos medicos, que nam

*Como ficou  
desfeito cā  
a doença.*

Brev. Rom. 14.  
Junij. Cum tñ  
se intu vivas,  
prater ossa, &  
pelle nullapra  
terea corporis  
parte constare  
videtur.

<sup>b</sup>  
Job c. 19. n. 20  
Pelli mea con  
sumptis carni-  
bus adhæsis os  
me um

fabiam

sabiam como se podia conservar o espirito da vida naquella representaçam da morte: & ainda que o sentimento de seus filhos espirituales era grande, pelo verem assim estar penando, com tudo, o proveito, & edificaçam espiritual, era mayor, pelo grande exemplo, que nos deo de paciencia, & devaçam, nesta tam prolongada enfermidade.

**2** Da paciencia nam serà necessario darmos grandes provas, á vista do muito, que se padece em huma doença comprida; só posso dizer, que era practica ordinaria dos medicos, & enfermeiros, que nunca viram maior moderaçam de palavras, & sofrimento de agudas dores: a devaçam se manifestava nos abrazados desejos da gloria, fervorosos colloquios, & continuas jaculatorias ao céo; no alvoroço, & alegria, com que falava, & suspirava por Christo, repetindo muitas vezes aquellas palavras do Psalmo, *Heini quia incolatus meus prolongatus est,* &c. Sentindo grandemente dilatarse seu desterro, & suspirando por se ver no céo, diante da Magestade divina, em companhia da Virgem sacratissima, de quem sempre soy devotissimo; chamando muitas vezes por seu sancto companheiro, & bom amigo o glorioso P. sancto Ignacio, desejado de se ver

no céo com elle, & com os demais primeiros Padres da Cōpanhia, a quem elle tinha ajudado a fundar tam sancta Religiam. E se a enfermidade (como diz Sam Hieronymo <sup>e</sup>) he a pedra de tòque, que melhor mostra os quilates da virtude do tempo da saude; bem mostrou, nesta occasiām, o padre mestre Simam o ouro de sua rara paciencia, & as riquezas de seu grande sofrimento; pois nam bastou a fraqueza do corpo, pera debilitar as forças do spirito; podiamos dizer delle cō Sam Paulo, que entam era valente, quando estava enfermo, *Cum infirmor, tunc potens sum;* porque aos Sanctos (como dizia o mesmo Apostolo <sup>f</sup>) na doença se apura a paciēcia, & na enfermidade se aperfeiçoa a virtude.

**3** Antes de fallecer algūs meses, tinha rogado a hum Religioso seu particular amigo, q quando entendesse dos medicos, que tinham qualquer desconfiança de sua vida, lho fizesse logo a saber, assegurandoo, que lhe nam podia trazer nova mais alegre: & quando finalmente o Padre lhe deo este aviso, de como os medicos diziam, que cedo acabaria a vida; perguntou, com toda a segurança, se havia de ser logo; respondendolhe o Padre, que ainda duraria todo o discurso d' aquella luta; nam se pode crer o

<sup>e</sup> Hic. in Epist. Quid boni habent sanitas lágor ostendit.

<sup>f</sup> 2. adCor. c. 12. n. 10.

<sup>g</sup> 2. adCor. c. 12. n. 9. Virtus in infirmitate perficitur.

Como se alegrou cō a nova da morte.

pt.119.n.5.

Grandes  
saudades,  
que tinha  
do céo.

senti-

sentimento, que mostrou, dizendo estas formaes palavras: *Basta, Senhor, que ainda hei de estar tanto tempo sem vos ver; vinde Senhor, vinde Deos da minha alma; vinde, & nam queirais tardar bom IESU.* Nas ultimas somanas de sua vida significou, que teria particular consolaçam, se o deixassem estar só, sem o estorvo das continuas visitas dos Padres, & Irmãos, que lhe nam sahiam do cubiculo: todos estes dias, & noites gastou em praticas, & colloquios com Deos, com a mais notavel alegria, que imaginar se pôde; os olhos sempre fitos no céo, as lagrimas correndo-lhe em fio pelo rosto abaixo; outras vezes batendo nos peitos, pedindo perdão de suas culpas, louvando ao Creador, pelas merces, que de sua liberal mão tinha recebido; & suspirando pela gloria, com tam grande alvoroco, com tanta alegria, & certeza de sua salvaçam (como o pôde estar da commenda quem tem já na mão a portaria real, pera della hir tomar posse) & por mais que os discípulos & amigos (como antigamente fizeraem ao grande Padre S. Martinho<sup>h</sup>) lhe diziam, que se nam cansasse tanto, pois estava tam fraco, & com tantas dores; nada d'isto admitia, dizendo, que o deixassem aliviar có Deos, porque só este descanso tinha, & só este desejava ter:

Pede, q o  
dixê estar  
sò cõ Deos.

Vide Spr. 8. No  
vemb. in vita  
S. Martini.

4 Com esta doença fera tam comprida, que passou de anno, & tam rigorosa, que o poz no estremo, em que dissemos, que parecia huma imagem viva da morte, he cousa, que mete espanto, o que acho escrito, que em toda esta doença, quiz conservar, & em effeito guardou o rigor da penitencia, que em sua vida tinha usado, dormindo sempre vestido, sem tirar mais que a roupeta. E pera nos dar a todos exemplo de verdadeiro pobre de espirito, & de todo ficar desapegado do mundo, pois d'elle já nam tinha mais que a pelle seca, & os ossos quasi mirrados, pedio ao Padre Preposito da casa de Sam Roque, que era o Padre Jorge Serriam, que lhe mandasse tirar da sua camara, tudo quanto nella houvesse, pera lhe ficar aquella consolaçam de se ver como outro Sam Francisco pobre, & despido de todas as couças temporaes, pera morrer nù como Christo, & com Christo; assim se executou logo; & ainda que as alfayas, que lhe acharam, foram pobrissimas, & pouquissimas; cõ tudo, como diz Casiano, ninguem hà, q nam tenha riquezas que deixar, se sabe ter verdadeiro affecto, pera as desprezar. Dito so Padre, que pode deixar tudo, antes de tudo o deixar; tendo tanto merecimento em largar este pouco,

*Na doença  
côservou o  
rigor da  
penitêcia.*

*De sua grâ  
de pobre-  
za.*

*Cassia, de ini-  
monac. c. 27.  
Vnitesis renú-  
ciavit faculta-  
tibus mundi,  
quicq; affectu  
posidédi eam  
amq; utavit.*

como

como se em execuçam deixasse muito; porque aonde faltava a fazenda, sobejava o affecto: vendose muy consolado, porque se achava sem cuydado nenhum da terra, só abraçado com Christo em sua Cruz: dizendo com o Apostolo, que nenhuma cousa queria senam a Christo crucificado.

*E como a doença foy tam prolongada (& nella o vigor do espirito, & presença do juizo, sempre o mesmo na enfermidade, qd'ates tivera na saude) houve largo tempo pera muy de proposito, & cõ grande exacçam fazer confissam geral de toda sua vida, cõ muitas lagrimas, & mostras de verdadeira contrição: & entendendo, que se hja acabado o termo de sua peregrinaçam, pedio, q lhe trouxessem o sanctissimo Sacramento, por modo de viatico, estando a cama-rra cheya dos Padres, & Irmãos, que vieram acompanhar o Senhor ( como he custume entre nós) têdo o sacerdote o Senhor nas mãos, lhe disse estas formaes palavras, com grandissimo affecto de sua alma, *Dissolve Domine iugum captivitatis meæ; complaceat tibi Domine ut eruas me, festina Domine, & descend, & libera me; desatai, Senhor, o jugo de meu cativatio-**

*Devacçam  
cõ q rece-  
beo o via-  
tico, & a  
unçam.*

recebeo o divinissimo Sacramento, rompendo em lagrimas tam impetuosas, que a todos os circunstantes causou o mesmo effento, chorando, & soluçando com devaçam; depois d'isto recebeo a extrema unçam, com o mesmo acordo dos sentidos, respondendo, & ajudando ao sacerdote, com notavel devaçam; & vendose já com todas as obrigaçōens de Christam, tam bem compridas, nam se pôde crer a consolaçam, & jabilos de alegria d'aquelle distosa alma.

*Nam se esqueceo po-  
rém (entre estes favores do céo,  
& proximas esperanças de ver  
a Deos) dos seus amados Pa-  
dres, & queridos Irmãos d'esta  
provincia; &assi pedio ao Padre  
Preposito, que lhe mandasse  
ao seu cubiculo todos os Pa-  
dres, & Irmãos d'aquelle casa,  
porque estava de caminho pera  
o céo, & se queria despedir delles;  
entraram os Padres poucas  
horas antes de Deos o levar pe-  
ra sy, & pondo os olhos, cõ mui-  
ta alegria, & amor, em cada hum  
delles, foy grande a consola-  
çam, que teve, com ver tam bẽ  
logrados tantos filhos, que  
em Christo gérara; & despedin-  
do logo de todos, & de cada  
hum em particular, lhes lâçou  
huma grande bençam, que to-  
dos lhe tomaram nesta ultima  
despedida, & pedindolhe licéça*

*Como se  
despedio  
dos Padres  
& Irmãos  
desta Pro-  
víncia.*

lhe beijaram todos a mān, sen-  
do o primeiro o Padre Jorge  
Serrām, Preposito da casa de  
Sam Roque, varām de rara  
prudencia, de muitas letras, &  
virtude, a quem o mesmo Padre  
tinha recebido muito moço na  
Companhia, como dissemos no  
primeiro livro<sup>1</sup>; o mesmo fize-  
ram depois todos os Irmāos, fa-  
lando o bēm dito enfermo com  
todos, com admiravel suavida-  
de, & notavel alegria, despedin-  
dose d'elles, & encō mendando-  
lhes sobre tudo o amor a Cōpa-  
nhia, aonde Deos os trouxera.

7 Foy esta despedida hum  
espectaculo de lagrimas, de cō-  
solaçam, de dor, de sentimento,  
& saudades; porque ainda q̄ re-  
tēbiam os filhos grande conso-  
laçam cō a bençam de tal pay,  
que sempre entranhavelmente  
os amará, & entam com mayor  
affecto os queria meter na al-  
ma; cō tudo, por ser bençam de  
quem se apartava, pera sempre  
d'elles, nā podia deixar de cau-  
sar o effeito das lagrimas, que  
todos, em tam grāde cópia, der-  
ramavam! Renovouse aqui a  
quelle saudosof, & ultimo apar-  
tamento de Nepotiano, de que  
fala S. Jeronymo, quādo visinho  
à morte, chorando todos, só elle  
se ria; & mostrando os que fica-  
vam com vida, finaes de triste-  
za, o que morria os dava de ale-  
gria: <sup>m</sup> Et universis circa plorantibus,  
solus ipse ridebat. Parece ( como

acrecenta o mesmo Sancto) q̄  
se mudava, & nam que acabava;  
que trocava, & nam q̄ deixava  
os amigos. Despedido de todos,  
& continuando outra vez com  
os colloquios, & jaculatorias cō  
Christo Senhor nosso, com a  
Virgem sacratissima, com o seu  
anjo da guarda, & mais sanctos  
do ceo, aos 15 do mes de lūlho,  
no anno de 1579. estando ain-  
da como d'antes em seu perfei-  
to juizo, olhando pera os pre-  
sentes disse, que morria, & com  
o nome de IEŚV na boca, sem  
nenhum outro movimento, nē  
final exterior, às duas horas, de-  
pois da meya noite, deo sua bē-  
dita alma ao Creador, pera del-  
le receber o premio devido a  
seus grandes merecimentos, &  
gozar da vista de Deos, & da  
continua gloria accidental, que  
cada dia lhe recrece cō os san-  
ctos trabalhos da Cōpanhia em  
Portugal. Esta soy a ditosa mor-  
te do P.M. Simam; com mais  
rezām podiamos aqui dizer o q̄  
da morte do venturoso consul  
Metello, disse o historiador Ro-  
mano, <sup>n</sup> Hoc est nimirum magis, feliciter de vita migrare, quam mori;

que isto mais soy mudar a vida,  
que entrar na morte.

8 Morreo este bēaventura-  
do Padre na casa professā de S.  
Roque de Lisboa, compo temos  
contado, ordenando Deos as  
coufas dē tal sorte, que dos nos-  
sos primeiros dez padres, aquē-

*Morte do  
P.M. Si-  
mam.*

<sup>n</sup>  
Velleius Pater.  
histor Rom.  
lib. 1.

*Provi-  
den-  
cia divina  
em repar-  
tir as reli-  
quias de  
tres nossos  
varoēs.*

les tres , que mais assinalados foram, hum em Italia, outro na India , & este em Portugal, ficasssem suas sagradas reliquias nas casas professas , que sam as cabeças d'aquellas Provincias, pera que com tam sanctos depositos amparassem,& defendessem, ainda depois de mortos, aos que, cõ seus grandes trabállhos, fundaram, & augmentaram, sêdo vivos. A casa professa de Roma em Italia, se ennobrece, & se gloria cõ o inestimavel tesouro de nosso sancto fundador. A casa professa de Goa , na India Oriental, se hõra cõ o incorrupto, & milagroso corpo de S.Frâncisco de Xavier , Apostolo do Oriente : & a casa professa de Lisboa,em Portugal, se consola cõ o illustre penhor dos ossos do nosso muy amado,& querido pay o P. M. Simam , primeiro fundador d'esta Provincia, a quẽ devemos o bê,q hoje gozamos, &a quẽ reconhecemos por primeiro objecto, merecedor d'aquelle glorioso titulo de Apostolos,cõ q nos honram em Portugal,nam porque o sejamos na dignidade,& na hõra,mas porq o desejamos ser nos merecimentos,& nos trabalhos.

9 A hõra dos gloriosos sepulchros d'estes tres notaveis varoës, nam podia caber em hñs sô Provincia, bem era q se estendesse pelo mundo todo, pera q todo participasse algña parte de

tam preciosas prêdas. D'aquelles tres famosos capitaens Cesar,Pompéio,& Crasso,notou o Romano , autor do Satitico, que os dividio a fortuna em a morte , espirando Crasso entre os Parthos,morrendo Pompéio na playa de Africa,& acabado Cesar na curia Romana ; porq parece(como elle diz)que nam podia huma sô regiam sustentar o pezo de tam grandes sepulchros. Com mais rezam podemos dizer, que dividio Deos nosso Senhor, por tam remotas Provincias , os corpos d'aquelles douis sanctos varoës, & o do P. M. Simam,assim porque tanta gloria nam cabia em hum sô lugar; como , pera que mortos com suas reliquias, cõsolassem, defendessem, & autorizassem os filhos,que em Christo géraram sendo vivos. Com tal padroeiro da casa de S.Roque , & protector de toda esta Provincia, podemos assegurar àquella casa grandes bens , & afiançar a toda a Provincia singulares favores do céo,o qual nám pôde deixar de acodir,muy liberal, ao desempenho desta tam rica, & preciosa prenda.

Petron in  
sat Crassum  
Parthus habet,  
Libyco iacet  
æquore Mag-  
nus, Iulius in-  
gratam sedavit  
sanguine Ro-  
mam,  
Et quasi nō pos-  
serat tellus  
ferre sepulchra,  
Divisic cineres.

S.Ignacio  
em Roma.

S.Frâncisco  
de Xavier  
em Goa.

O P.M. Si-  
mam em  
Lisboa.



## CAPITVLO XXXIX.

*Da pessoa, & partes do Padre mestre Simam ; da Cruz, que lhe acharam sobre o peito, aberta em sua propria carne ; das exequias, que lhe fizeram ; & da sepultura, que lhe deram.*

*Foy muy  
perfeito  
nas perfei-  
çoens cor-  
poraes.*

**E**ste soy o ditoso transito deste bemaventurado varão o Padre mestre Simam, de gloriosa, & muy saudosa memoria, pera todos os filhos desta provinicia; em o qual resplandeceram todas as boas partes, que em hum homem, em tudo perfeito, maes se pòdem desejar : soy primeiramente dotado de todas aquellas perfeiçoens exteriores, & corporaes, de que os homens mais se prezam, & o que mais he ornado de graças, & perfeiçoens interiores, que elle sobre tudo estimava. A estatura proporcionada, o aspecto veneravel, & composto, os ólhos grandes, a cor branca, a compostura toda do rosto, o gesto, o meneo do corpo, com tam grande igualdade, & correspondencia

de membros, que podia ser hū fermoso retrato, pera se debuxar hū bom quadro, que pudesse representar autoridade, & consiliar respeito, com as mais perfeiçoens, que se podiam desejar; que ate nisto ( como do grande Basilio dizia Sam Gregorio, Nazianzeno) nam foy a nenhum inferior, em quanto o nam quebrantou, com os annos, o rigor da penitencia, & o estudo da oraçam. Foy homem de grande mortificaçam ; usando todos os dias de alguma em particular, àlem da ordinaria ( da disciplina, dos jejuns, & ciliacos ) que se usa na Companhia.

**2** Com a penitencia do corpo ajutava a mortificaçam das paixoes, tratandose com grande desprezo no publico, & no particular. Nam posso deixar de por aqui o paragrapho de huma sua carta, que atrás referi, na qual (respondendo ao Reitor de Coimbra), que se lhe queixava de alguns Irmãos, que se pejavam de fazer em publico algumas occupaçoens humildes, especialmente de andar com huma carreta no serviço da obra do Collegio) lhe diz assim: *Eu por esta me offereço a ser vossa carreiro, & nisto receberey mais gosto que em ser mestre do Princepe : a Cruz de Christo nam foy senam ás costas, & nã a levoi por dentro de casa, senam pelo*

<sup>a</sup>  
Nazia orat de  
laud. Basil N.  
quod in his in-  
ferior estet, cu  
ad hoc state  
floraret, ne cdū  
Philosophia  
carnem do-  
mussret.

*Foy mu-  
to morti-  
ficado.*

meyo de Ierusalém: *Vtinam daretur Simoni hac libertas*, com o mais, que no livro segundo escrevemos. Foy homem puríssimo, & estimava sobre maneira esta virtude na Companhia, como joya mais preciosa, & como esmalte de maior valor, pretendendo, que seus filhos procurassem imitar a pureza angelica, & fossem semelhantes aquelles Cherubins, que esculpio Salamām, em as paredes do templo, cercados de vitoriosas palmas, que sam ( como diz o venerável Beda) os triūphos da castidade.

3 Teve grande estimação do instituto da Companhia, prezando mais a pobreza da Religião, que a honradas prelaçias; & d'aqui na ceo a instancia, que fez pera recusar o Bispado de Coimbra, que com tanta vontade lhe offereceo o serenissimo Rey Dom Ioam o terceiro: teve rara constancia, & grandeza de animo, guardandoo sempre com a mesma serenidade, em tanta diversidade de sucessos, como experimentou em sua vida. Foy homem de grande humildade, & desprezo proprio, sendo mestre do Princepe Dō Ioam, andava com huma ataca branca de couro sobre a roupete de pano: & estando como Provincial visitado o Collegio de Coimbra, levava de or-

dinario as costas húa panella de cobre cō a esmola pera os pobres da cadea. Por final, q vindo húa vez em corpo, trazendo as costas o caldeirão, em que levara esmola aos pobres, o foram os Irmãos todos esperar à portaria, alcatifadolle o chão com seus manteos, pera q passasse por sima d'elles, à imitação do que os discipulos fizeram ao Senhor na festa de ramos<sup>d</sup>: & posto que o Padre estranhou muito este excesso, com tudo mostraram o amor, que lhe tinham, & a reverencia, que lhe guardavam: & na verdade sompsonde pizar capas, quem por amor de Deos anda em corpo. Perguntado húa vez, qual forá a maior mortificação, que nessa vida tivera, respondeo, que a primeira fora nam hir á India, & a segunda andar no paço, sendo mestre do Princepe.

4 E assim como foy humilde em vida, assim o acertou, & o soube ser na morte, porque alguns dias, antes de o levar Deos pera sy, lembrando-se que tinha no peito húa Cruz, obra aberta ao ferro, naquella idade de ouro, de suas primeiras mortificações, em seus fervorosos principios ( nos quaes assim como Sam Francisco de Xavier, se atou com huns cordeis, assim elle, com huma ponta aguda de hum ferro penetrante, abrio no peito por

b  
Lib. 2. c. 23.  
n. 2.

<sup>a</sup>  
3. Reg. c. 6. n.  
29. Et fecit in  
cis Cherubim,  
& palmas.  
& picturas va-  
rias, quasi pro-  
minentes de  
pariete, &c

Beda lib. de te-  
plo. c. 14.

Teve gra-  
de constâ-  
cia.

A grande  
glória, q fa-  
zima doi  
M. Simão

<sup>d</sup>  
Mat. c. 21. n. 8  
Plurimā autem  
turba straveret  
vestimenta sua.

*Notavel  
fervor de  
mortifica-  
çam.*

fóra esta Cruz, em final da que tinha dentro recolhida) & pera que nam houvesse alguns, que se persuadissem depois dele morto, que aquella Cruz era milagrosa ( como o foram as chagas do Seraphim de Assis) chamou a douis padres, & em segredo lhes disse, que quando, depois de morto, o fossem a mortalhar, & lhe achassem húa Cruz aberta no peito, que soubesse; q nam era obra milagrosa, mas que forá fervor indiscreto: esta soy sua grande humildade, assim queria encobrir, & desautorizar este sancto excesso de animosa mortificação.

5 Sua condiçam era naturalmente branda, affavel, & muito benigna; & d'aqui tomaram occasiam alguns autores, que escreveram sua vida, pera, com menos fundamento, o notarem de froixo, & remisso; elle porém de tal maneira era manso, que (como S. Gregorio Nazianzeno escreve de seu pay) temperava a suavidade cõ o rigor, & a benevolencia com a aspereza; por onde, quando era necessário, tratava a seus subditos com grande severidade, exercitandoos muitas vezes em cousas muy difficultosas, & repugnantes á natureza, como no discurso d'esta historia temos visto. Por cousas muy leves dava pezadas penitencias, dizendo, que os Religiosos

nam ham de estranhar as penitencias, pois nam vieram á Religion pera levar boa vida. Nam soffria excusas no que reprehendia por suas faltas, & dizia, que quem se escusava, nam se conhecia; & aonde havia excusas, nam podia haver emenda; porque esta se deve fundar no conhecimento proprio, & no odio da culpa. Facilmente se inclinava a despedir da Companhia os inuteis, & escandalosos, dizendo, que o despedir tinha a virtude da sangria, que tira sangue, mas da saude.

6 Era inimigo d'humana devaçam mimosa, que foge do trabalho, & busca o descanso: dizia, que o Religioso da Companhia havia de ser de aço, pera aturar o trabalho, & soffrer a obediencia; que nam serviam entre nós, homens (como elle dizia) feitos de manteiga, que logo ao primeiro ar do fogo, de qualquer tribulaçam, se derretam: & conforme a isto, todos os officios de humildade, ate andar com o carro queria que corresse pelos Irmãos; & como elle hia diante com o exemplo que dava, ninguem lhe contradizia o que ordenava.

7 Era tam grande o respeito, que lhe tinham, junto cõ hum filial amor, que todos, & ainda os mais velhos estavam diante d'elle, como se fossem mininos. Parece que tinha do

*Era facil  
em despe-  
dir.*

Orland. lib. 12.  
n. 54. Ioâ. Euf.  
de viris illust.  
Socier. fol. mi-  
hi 550. col. 2.

*D. Grego. Naz.  
Orat. suneb. in  
laudem Patris  
Idê & lenis ac  
placidus erat,  
ut si quis unquam  
in agendo per  
exque strenuus.*

*Vide li. 2. g. 23.*

*Grande re-  
verencia,  
que lhe ti-  
nhiam.*

minio sobre os subditos com quem falava. Sentio grande repugnancia hum sacerdore, que havia pouco tinha entrado, & no mundo se tratava limpo, & bem trajado, em haver de hir peregrinar cuberto de remendos (tanto caso fazem os homens do modo comque andam vestidos, que ate hui pobre Religioso, se nam he mortificado, sente nam se ver bem vestido; & sendo assim q o habito se fez pera cubrir os defeitos do corpo, agora descobre as paixoes da alma) soube o Padre mestre Simam a repugnancia do noviço, & com muita bondade, & ponderacão, lhe disse: *Como assim, Padre meu, q nam vos lembrais de IESU Christo, despido por voſa amor? Nam soy mais necessario, pera logo o sacerdote se render, & lançar aos pés do Padre, pedindolle, com muitas lagrimas, perdão de sua soberba; & tomando, com grande vontade, o pelote, que d'antes abominava, cõ elle sahió a peregrinaçam; & esta generosa mortificaçam soy principio de outras grandes victorias, que ao diante alcançou; porque fez na India grandes serviços a Deos. Tal soy finalmente este grande servo de Deos Mestre Simam, pera com todos seus subditos; assim punha as leys aos outros, & assim as guardava consigo; que nam*

arrecearrey de lhe chamar ley viva, como dizia Sam Gregorio Naziázeno, falando de Basilio morto.

*Hiamohos outra vez ocupando em epilogar as virtudes do padre mestre Simam, que nos livros atras mais largamente appontamos; porém, iam caes as obrigaçoes, que temos a tam bom pay, que me niam atrevi velo morto, sem me lembrar de qual foy sendo vivo, & (como dizia Sam Hieronymo i de Nepotiano) ja q o nam acompanho com o corpo; quero segui-lo com a lembrança; & pois niam posso falar com elle, ao menos me consolo com falar delle.*

*Tornado pois ás cousas de sua morte, tāto q espirou, cõ grandes lagrimas, & sentimentos dos filhos, que estavam presentes, acodiram muitos a lhe beijar a mà, & a tomar alguma reliquia; & logo descobrindo se no peito aquella sagrada imageda sancta Cruz, de que falamos, nam se pode crer o abalo, que nos presentes causou, julgando muitos por mais milagrosa, á vista de sua humildade, com que tinha declarado, que a niam tivessem por milagre; cuja haste seria de hum palmo de cōprimento; a largura da haste, q atravessava, de meyo palmo, a grossura, de hum dedo, foram, com grande devaçam,*

Gre. Naz. orat.  
funeb. delaude.  
Bas il. Initio.  
Non enim eum  
virtutis legem  
omnibus suis  
dicere verebor.

Hiet. ad Eliod.  
in epist. Nepot.  
c. 11. Que cor-  
pore non vale-  
mus, recorda-  
tione tenea-  
mus, & eu quo-  
loqui nō possu-  
mus, de co lo-  
qui nunquam  
desinamus.

Como lhe  
descobrirá  
a Cruz, q  
tinha no  
peito.

reverenciar, & beijar aquelle precioso Relicario, que nam trazia dependurado, mas encravado no peito; respeitando aquelle novo habito de Christo, que nam andava assentado, & cozido no vestido, mas impresso, & gravado no coraçam.

10. He a Cruz verdadeiro habito de Christo, he o seu mais proprio sinal, he a sua divisa, & a mais conhecida bandeira: & como o Padre mestre Simam tinha em seu mesmo corpo este habito, esta divisa, & esta bandeira, ficava verdadeiro religioso da ordem de Christo, soldado que seguia melhor sua bandeira, & feito mais propriamente cavaleiro do habito de Christo. Trazia S. Paulo (como elle mesmo diz) em seu corpo os sinaes das chagas do Salvador; tambem em seu mesmo corpo trazia o Padre mestre Simam aberta a Cruz do mesmo Christo; & assim como Sam Paulo por aquelles ferretes era tido, & havido por servo, & escravo marcado, & ferrado de seu Senhor; assim o Padre mestre Simam, por esta Cruz, havia de ser conhecido, & avaliado por crucificado co Christo de feiçam, que nam se enganaria quem dissesse, que sua carne lhe era cruz, em que vivamente andava crucificado.

11. He a Cruz imagem

de Christo morto, mas esta Cruz do peito do Padre mestre Simam era Cruz viva, pois esta ja unida com hum corpo vivo, & assim ficava Christo morto tendo vida, na vida do Padre mestre Simam, bem podiamos aqui applicar o que se disse de sancta Clara<sup>m</sup> de monte Falco, em cujo coraçam vivo estavam os sinaes da paixam de Christo, dizendo, « que a morte pelos homens, fora effeito do amor de Christo, mas aquella vida era obra do amor de Clara. Segundo podia andar de nam perder a Cruz, pois a trazia gravada, & encravada em sy mesmo; nam lha poderiam os tyrannos tirar, pois estava a ella tam prezio, & afferrado, que poderia deixar a vida, mas nam lhe poderiam arrancar a Cruz: estava crucificado ao mundo, & tinha a Cruz tanto de casa, que a tinha dentro de sy mesmo: estava a Cruz aberta na mesma carne, como se fosse huma mesma cousta a Cruz com sua mesma carne; eta, sem duvida, d'aqueles de quem diz Sam Paulo, « que crucificaram sua carne, com os vicios do corpo, & com as concupiscentias do mundo. Säcto Agostinho nos encommenda, que tragamos a Cruz pregada no coraçam; assim a trazia o Padre mestre Simam, atravessada, & pregada junto do coraçam, como quem

<sup>m</sup>  
Sur. in vita D.  
Clara Mont.  
Falco mensie A.  
gusti. die 17.  
lhe Riba eode  
die, in exutav

<sup>n</sup>  
In eius tumulto.  
Hauslus  
monte suor vita;  
referatur a  
mori,  
Mors illata  
meo, reddit  
vita tuo.

Discurso  
sobre esta  
Cruz do  
peito do P.  
M. Simam

Ad Gal. c. 6. n.  
17. Ego enim  
figmata Domini  
in corpore meo por-  
te.

<sup>o</sup>  
Ad Gal. c. 5. n.  
24. Qui carnem  
suæ crucifixenit  
eū virijs, & cō-  
cupiscentijs,

<sup>p</sup>  
Aug. 10. 9. fol.  
mili 69. lit. K.  
agit quomodo.  
Crux Christi si-  
delium cordi-  
bus figura.

tanto

tanto a estimava, & amava ; & como quem a nam fiava de ou- trem, senam de seu mesmo coraçam : pera que entendessemos , que com aquelle mesmo cuydado, com que o Sábio in- da guardar o coraçam, com es- se mesmo guardava elle a Cruz; porque assim como docoraçam se diriva a vida ao corpo, assi da Cruz depende a vida da alma. Tinha a Cruz sobre o peito, pera com mayor valor por o peito às mais trabalhosas cru- zes das mayores difficulda- des.

12 Fizeram lhe as exequias com a mesma solennida- de de lagrimas, às quaes acodi- ram nam só os nossos Religio- sos, que estavam em Lisboa, as- sim na casa de Sam Roque, co- mo no Collegio de sancto Ant- tam ; mas tambem acodiram muitos fidalgos, & gente nobre, & outros muitos religiosos de- votos da Companhia , que nos vinham ajudar a sentir a perda de tam bom pay. Acharam lhe presentes tres Bispos de muita autoridade, o Bispo Capellam mór Dom Jorge de Ataide, que soy muito seu amigo, que aju- dou a cantar o officio aos nos- sos religiosos ; Dom Antonio Tellez Bispo de Lamego, & ou- tro Bispo de Parma , que na- quelle tempo se achava na cor- te de Lisboa, & tinha conhe- cido em Italia o Padre mes-

tre Simam.

13 Foy seu corpo deposi- tado na Capella mór, defronte do Sanctissimo Sacramento, das grades da Communhám pera dêtro, juto dos degraos do altar mór, no mais autorizado jazigo d'aquelle grâde templo, como pay universal (depois do Padre sancto Ignacio ) de toda esta Provincia , da qual soy primei- ro Provincial, & principal fun- dador. Sentio muito o Arce- bispo d'Evora Dom Theotonio de Bragança à morte d'este insigne Padre, de quem se preza- va ser filho muy particular em o Senhor, & tinha d'elle tanto conceito , q lhe dedicou a elle, & ao S. Padre Francisco de Xa- vier já mortos, o livro das an- nuas de Iapam, que fez impri- mir, chamandolhe na dedica- toria a ambos bemaventura- dos, como se os imaginasse vê- do a Deos, como Santos, & go- zando da gloria , como bem- venturados . E pera que fosse eternizada a memoria , de quẽ merecia continuas lembran- ças em todos os séculos , pedio licença ao nosso reverendo Pa- dre geral Claudio Aqua Viva, pera poder ornar , com gran- des marmores, & gloriosos epi- taphios, a sepultura de tam ve- neravel Padre ; porém quando lhe chegou a licença de Ro- ma , já o achou tambem a elle enterrado em Evora; por

Lugar do-  
de foy se-  
pultado.

Prov. 4. n. 23.  
Omni custodia  
serva cor tuū,  
quoniā ab ipso  
vita procedit.

Concurso  
a suas ex-  
equias.

esta

esta causa se nam executou tam nobre pensamento.

### CAPITVLO XXXX.

*Da tresladaçam, que se fez aos ossos do Padre mestre Simam; & do epitaphio, que tem em seu sepulchro; & de outro, que lhe fizemos nossos Padres da Provincia de Fran-*  
*des.*

**A**síim esteve por muitos annos enterrado, & escondido naquelle lugar hum corpo, tam digno de magestosos sepulchros; até que andando os tempos, & arreceandose que estas reliquias de seu corpo se perdessem (misturandose, inadvertidamente, com as de algum Padre de grande autoridade, que merecesse ser tambem depositado em tam honrado lugar) com grande veneracão escolheram os ossos do Padre mestre Simam, & os recolheram em huma arcasinha de marmore quadrado, que nam tem mais que dous palmos de largura, a qual metèram na pa-

rede da Igreja, junto á porta, que sahe da sanctissima pera o cruzeiro, à màm esquerda, de frente da Capella, ou nicho da sanctissima Trindade, que hoje he de Gonçalo Pires Carvalho, & de sua molher Dona Camilla de Noronha, insigne bemfeitora, & grande affeiçoadã à Companhia.

**2** Com este pequeno sarcophago se contentou ( como do outro <sup>a</sup> se disse) este grande Alexandre, a quem a terra toda parecia huma estreita cova. Dentro de soberbos mausoléos, & debaixo de prodigiosas pyramides (que com a altura se atreviam a abarbar com o céo visinho, & com sua obra ousavam a desafiar a mesma Eternidade) se recolhiam antigamente em Egypto infames cinzas de monstros humanos: dentro d'esta humilde pedra vivem sepultados os ossos, que foram animados por hum muy insigne, & gloriofissimo varão. Aquelles, tendo na terra famosos, & grandiosos sepulchros, estam cativos no carcere do inferno, padecendo horrendas, & eternas pennas; este, tendo na terra seu corpo recolhido, em tam limitado jazigo, a alma se passeia alegre no céo, pelos largos, & fertosos campos do paraíso.

**3** Grandes epitaphios merecia o sepulchro de tam

Iuv. sat. 10. Cū  
ramen a figuris  
munita intrave  
rit urbe Sarco-  
phago conten-  
tus erit.

insigne varám, bem era, que os mais nobres engenhos se cansassem, & aguissassem em sahir cõ partos de proza mais limada, & de poesia mais sobrelevada, pera dar a conhecer ao mûdo, cujas sam as reliquias, que jazem, debaixo d'aquelle urna funeral ; bem empregados ficariam em tal obra, os mais cuydadosos desvélos, dos mais aléntados pensamentos. Com muy particular devaçam pretendo o excellentissimo, & reverendissimo Dô Theotonio de Bragâça tomar sobre sy este cuydado, como já dissemos. Porém eu, neste pequeno marmore, acho hum titulo tam humilde, que nam cõtem mais que o seguinte:

*Epitaphio do sepulcro do P. M. Simam*

*Ossa P. M. Simonis Roderici pia recordationis, qui Provinciam hanc Lusitanam fundavit, primus in ea Provincialis, unus e novem B. P. N.*

*Ignatij Socys. Obiit in hac domo; 14.*

*Iuly, anno Domini 1579. Com estas breves, & apoucadas regras, se contentou a humildade, por nam dizer o esquecimento dos Padres d'esta Província.*

4 Queixavase o outro Romano antigamente, & tinha por temeraria a mâm de Septimio,<sup>b</sup> porque se atreveo a escrever hum titulo pequeno, sobre o corpo de Pompeio Magno, enterrado debaixo da área da playa de Libya, dizêdo delle,<sup>c</sup> *Hic situs est Magnus;* porque

se Pompeio era o grande por Antonomasia, como podia ter epitaphio tam pequeno por estreiteza? E em fim se vem a resolver, que tinha Pompeio por epitaphio todo o nome Latino, & todo o Imperio dos Romanos; porque só este era baltante pera indicar façanhas de hûtam celebrado capitam. Com quanta mais rezam me posso eu queixar de haver quem quizesse, com tam poucas letras, historiar, & epilogar as muy estendidas, & immortaes façanhas de tam excellentente varám: o epitaphio de Pompeio se estendia por todo o Imperio Romano; muito mayor lugar occupa, & muito mais se dilata o titulo do sepulchro vivo do Padre mestre Simam morto: nam está sua fama limitada com os marcos de hum só Imperio.

5 Em todas as quatro partes do mûdo, aonde chegou a fama das sagradas quinas, & glorio-sas conquistas de Portugal (que só se acabam aonde se fecham as portas do universo) ahí vive a gloria do Padre mestre Simam; & ahí chegam as letras do seu estendido epitaphio: se tomarmos por rumo direito de Norte a Sul; & se atravessarmos o mundo, cruzando este rumo de Leste a Oeste, sempre acharemos exarado em bronzes eternos o nome immortal do

<sup>d</sup>  
Lucan. 8. Phar  
sal. Romanum  
nomen, & om-  
ne Imperium  
Magno estu-  
muli modus.  
&c.

*Por todas  
as quatro  
partes do  
mundo che-  
gou a fa-  
ma do P.  
M. Simam*

<sup>b</sup>  
Lucan. 8. Phar  
sal. Temeraria  
de extra Cur obi-  
cis Magno tu-  
mulum.

<sup>c</sup>  
Lucan. ibidem

Padre

Padre mestre Simam. Se passarmos a nossa Europa, escaçamente acharemos lugar aonde não esteja estampada sua lembrança, em Roma, em Sena, em Ferrára, em Pàdua, em Bolonha, em Veneza, em toda Itália, em Portugal, em França, em Alemanha, em Castella, em Aragão, em Valença, & em toda Hespanha, que em todas estas partes esteve, & em todas vive sua fama nos marmores imortaes de sua boa memória. Elle primeiramente nos fundou a nossa Provincia de Portugal; & tambem a elle devem semelhante reconhecimento muitas Provincias de Hespanha; porque de Coimbra mandou o Padre André de Oviedo a fundar o Collegio de Gandia; mandou o Padre Diogo Mirám a fundar o Collegio de Valença; mandou a Castella, para promover varias fundações, alé d'outros, os Padres Maximiliano Capella, Manoel Lopes Henriques, & Francisco de Villa nova (que soy hum grande servo de Deos, & fundou o Collegio de Alcalà, & ajudou muito à fundação dos Collegios de Cordova, & Cuenca) elle toy o primeiro Provincial em Aragão, & o que promovoe o bem da Provincia de Valença.

6 Se sahirmos de Europa, & nos paßlarmos dentro a Asia, & formos espertar o sol dentro

nos primeiros berços de sua madrugada, acharémos, que este insigne varão acrecentou a luz ao seu Oriente; porque a elle se devem as quatro Províncias da Companhia, que aly se fundaram, a de Goa, a de Cochim, a de Iapám, & a da China, que todas, como de sua fonte, manaram do Collegio de Coimbra, que este grande Padre fundou: a estas Províncias deo elle mesmo (àlem de muitos, & muy insignes missionarios) em sucessores do Apostolo Oriental Sam Francisco de Xavier, douis primeiros Províncias, o padre Mestre Gaspar Barzão, o Padre Melchior Nunes Barreto. Se nos sahirmos da rica Asia, & avistarmos as conquistas Africanas, ainda lá acharemos, que alcança este tam dilatado epitaphio, pelas missões, que lá mandou com o padre Ioam Nunes Barreto, & seus companheiros, cativos voluntários entre os cativos, nas mais profundas masmorras de Titum. Se nos metermos pelos desertos mais remontados, & pelas serras mais incultas da Africa mais ardente, por Dongo, por Congo, & por Guiné, ahi acharemos missionarios da Companhia, agenciados, & mandados pelo padre mestre Simam, veremos branqueados (como dizia Sam Ioam Chrysostomo do Apostolo Sam Thomé) aos

Padres, q  
mandou a  
Hespanha.

Lib. 1. c. 43.

1  
Lib. 1. c. 37.

8  
Lib. 1. c. 42.

Lib. 2. c. 36.

Lib. 3. c. 27.

Padres, q  
mandou a  
Asia, & a  
Africa.

1  
Lib. 2. c. 33.

m  
Chrysost. orat.  
de duodecim  
Apostolis.

Ethiopes com a agoa do sancto bautismo, por meyo do Padre mestre Simam; & nelles viva sua memoria, pelos Padres Iorge Vaz, Christovam Ribeiro, & Iacome Dias, que foram das melhores luzes do Evangelho, que amanheceram entre aquellas trevas da ignorancia.

7 Até os que bebem na fonte mais escôdida do río Nilo, aonde cahem os Reynos da Ethiopia superior, lem o epitaphio das obra maravilhosas do P. M. Simam, pelos filhos da Cöpanhia, q d'esta provincia continiam na porfia d'aquella espiritu ritual cöquista. Cö rezám podemos applicar ao P. M. Simam aquelle gabo, q o autor da historia Romana deo ao seu Pópeio Magno, dizendo, q triumphou de Africa, de Asia, & de Europa, peraq quatas partes havia no mundo, tatas deixasse por padroes de seus tropheos, & por monumentos de suas victorias. Mas nam se limita em hum só mundo a esphera dos brazoens gloriosos d'este tam assinalado letreiro. Vamonos ao novo mundo, porque tambem lá acharemos viva a lembrança d'este varãm incomparavel; lá encontraremos missionarios, & filhos seus, dignos de eterna estimaçam, como foram os doux primeiros Provinciaes do Brasil, o Padre Manoel de Nobrega, insigne Apostolo daquellas ter-

ras; & o Padre Luis da Grã (varãm de conhecida virtude, que tinha sido quarto Reytor do Collegio de Coimbra) cõoutros nobilissimos zeladores da fé Catholica, que o Padre M. Simam mandou àquellas vastissimas regioens. Por todas estas quatro partes do mundo, se estêde o cãopo, se espraya o marmore, & se immortaliza o bronze do funeral epitaphio da sepultura do P. M. Simam.

8 He necessario sahir fôra do mundo, pera achar lugat donde nam chegue a memoria d'este veneravel Padre, que he o que Samº Bernardo dizia ao Papa Eugenio, falando da grandeza de seu poder: *Orbe excundum est, qui velit explorare quae non ad tuam pertinent curam.* Que parece pera o Padre mestre Simam se compos o louvor, que de Christo nos deixou o Propheta, no seu Psalmo: *Ante solem permanet nomen eius;* ou como Sam Hieronymo lé, *Vitra solem,* que seu nome se estende, & suas proezas relampagueiam antes que o sol se nos mostre; & depois que a sua luz se nos esconde, *Ame, & ultra:* porq se jaz alguma terra antes da terra, & se hà algum canto do mundo álem do mundo, fôra da luz do sol; & álem do curso das estrellas, ahi, com mais rezam, do que o Mantuanos cantou do seu Augusto,

Lib. 2. cap. 28  
n.º 2.  
Padres, q  
enviou a  
Congo.

Velleus Pater.  
i. 2. hist. Rom.  
Ut quot partes  
terrarium orbis  
unt, ronde fa e  
societ monu m  
ta victoria lux.

Lib. 3. a c. 1.  
P. 1.

Bern. q ad Eug.

Psal. 71. n.º 17.

Verg. AEn. 6.  
In certe usq  
deca i bus,  
exstinctio te  
lupi eus.

se estende a fama, & vive estampada a gloria do Padre mestre Simam. E por ventura, que por nam haver engenho, q̄ possa sustentar o pezo de tā estēdidas façanhas, se limitaram os Padres d'esta Provincia às humildes regras assima referidas, como quem por nam se atrever a descrever tudo, se contentasse com indicar tam pouco.

### CAPITVLO XXXXI.

*Do epitaphio, que os muy veneraveis Padres da noſſa Compa-*

*nbia, da Provincia de Frandes fizeram ao P. M. Simam.*

**N**ão deixaremos porém de agradecer muito aos muy reverendos Padres da Provincia de Frandes, o santo zelo com que nos quizeram autorizar o sepulchro deste nosso estimado pay, com hum famoso epitaphio, que merecia ser escrito com letras de ouro, o qual trazem naquelle seu insigne livro, a que chamaram *Imagen do primeiro seculo da Companhia*, aonde às folhas duzentas, & noventa, & duas, se lé d'esta maneira.

## ELOGIVM SEPVLCHRALE SIMONIS RODERICII.

INDIÆ DEBITVM.  
Sed Lusitaniae reservatum  
SIMONIS RODERICII  
VLYSIPONENSIS

Mortale depositum h̄ic iacet.

OLIM INTER PRIMOS ADIVNCTVS IGNATIO,  
Cū cunctos in Italiā socios alacriter sequeretur;  
Gravi impeditus ulcere destitutus fuisset a suis,  
Nisi prodigo repete sanatus, Deoq; fret⁹ ac potēs,

Præire, quām se qui ad ardua maluisset.  
Regnāte Ioanne, Imperante Paulo, utrōq; tertio,  
Ilo Lusitaniae Rege, hoc Pontifice Maximo,  
Gemino & vindice fidei, & societatis minimæ defensore,  
Propagādæ causâ religionis in Oriētales Indias ab Ignatio missus,  
Expeditionis tam arduæ cōmilitonem habuit  
**FRANCISCVM XAVERIVM.**

Dignus Romā Iudice, qui Orientis tanto lumini  
In viam tam inviam præluceret.

**VLYSIPONEM ERGO DELATVS,**  
In luce urbis clarissimæ, & aulæ Regiæ splendore perpetuo,  
Socio & adiutore Xaverio, ita se gesit,  
Vt Rapti in admirationem hominum tantorū Reges, & populi  
Passim illos, nec otiosè, Apostolos nominarēt.

Tanto tam præclare virtutis encomio,  
In nomen posterorum, appellationemque perpetuam derivato.  
Indiā ergo spectabat, & Indiæ uterq; hic Apostolus debebatur.  
Et sanè non unum India Xaverium iam haberet,  
Nisi reluciatem licet, & cū illo superare maria cupientē Simonē,  
Sibi, etiam præ Xaverio, commodum Lusitania tenuisset.

Hac spe frustratus ineudi pro fide certaminis,  
Occasionem tamen agendi, & patiendi fortia non amisit.

Iubente Rege, Permittente Ignatio,  
Coactus esse Lusitano Principi quod fuerat Aristoteles Alexādro,  
Non minùs periculosa omnium gratiâ  
Quām paucorum invidiâ laboravit;

Tanto clarior apud omnes,  
Quanto in utrâque fortuna inventus est fuisse constantior.  
Tandem cū & societate Lusitanæ, & Lusitanæ societati  
Mutuis devinxisset obsequijs,

Privatis rebus, & publicis  
 Pro Catholico Europeo, & Indiæ bono prudenter dis-  
 Extra Indiam, quā semper amavit: positis,  
 Extra Æthiopiā, Brasiliā, cæterāsq; terras ultimas,  
 Quò sèpius ex aula meditatus est fugam:  
 Extra ictū, spēq; Martyrij, quod impensè quæsivit,

ANNO M. D. L. XXIX.

Ipsò, postquā sicut<sup>9</sup> Ignatiū, quadragesimo quinto,  
 Apostolus in patria, Miles in umbra,  
 Qui alibi violentā maluit, naturali morte decepit:

DE O SIC VISM:

Cuius providentiæ utrobius promptum est,  
 Ibi illustrare naturā, hīc occultare virtutem.

*OP. M. Si-  
mam nam  
foynatural  
de Lisboa.*

*Lib. 1. c. 5.*

2 Em muy grande reconhecimento estamos a estes muy reverendos Padres da Província de Frandes, por tam insigne epitaphio, & por tā nobre elogio, com que nos animáram o sepulchro do Padre mestre Simam, pay de toda esta Província; se bem lhe poderám por embargos os vizinhos da cidade de Viséo, porque no epitaphio dizem, que o P. M. Simam he Lisboes, sendo, como dissemos<sup>3</sup>, natural de Bouzela, do Bispado de Viséo, & de sua mesma comarca; por ventura q̄ lhe dam tam boa patria, como he Lisboa, por cuydarem, q̄ pessoa tam grande, nam podia caber em lugar tam pequeno: persuadidos, como outro Natanaél,

q̄ de Nazareth, lugar humilde, nam podia sahir coula boa, nē haver nelle varām grāde. Porém com boa licença de Natanaél, de Bethlem, cidade tam pequena, sahio David, hum dos nove da fama; & nella nasceo o mesmo Christo,<sup>4</sup> o mayor entre os nascidos das mulheres.

3 E com seu beneplacito dos muy veneraveis Padres de Frandes, nam repugna a terra pequena, com o nascimento de varoēs grandes; porque d'estes exemplos estam cheyas as historias divinas, & nos offerecem muitos as letras humanas<sup>e</sup>. Quanto mais que a villa de Bouzella já deo a este Reyno varoens sanctos, & muy celebrados, dos quaes foy

*b*  
 Ioan. 1. n. 46.  
 A Nazareth po-  
 test aliquid ba-  
 ni esse.

*c*  
 1. Reg. c. 16.  
 Mich. 5. a. 2.  
 Ex te exier-  
 dux &c.

*d*  
 Vide Petrar.  
 lib. 2. dial. 4.

o prin-

F. Luis de Sou  
fa na historia  
de S. Domin-  
gos lib. 2. c. 13

o principal Sam frey<sup>f</sup> Gil, tam  
conhecido em Portugal, orna-  
mento, & gloria da sagrada  
ordem dos pregadores, o qual  
nälceo nesta villa, com seus  
irmãos, que tambem foram  
homens conhecidos, chamados  
Payo Rodrigues, & Ioam Rodrigues,  
filhos todos de Dô Ruy Pa-  
es de Valladares, os quaes éram  
parentes do P. M. Simam Ro-  
drigues.

4. Tambem reparo em  
outra cousa no letreiro, que ap-  
pongemos, que está na casa de  
Sam Roque, na urna dos ossos  
do Padre mestre Simam; por-  
que diz, que morreu em os  
quatorze de Julho, sendo assim  
que feitas as diligencias possí-  
veis, acho que foy aos quinze  
do dito mes, duas horas depois  
da meya noite. Porém como  
esta morte foy de noite, houve  
ocasião pera alguns cuidarem  
que pertencia aos quatorze de  
Julho, sendo que na verdade  
pertence aos quinze, pois mor-  
reu já depois da meya noite;  
que parece quizeram ambos  
estes dias contender sobre a  
posse d'esta gloria: mas nam he  
esta só a com que sahio vence-  
dor este dia de quinze de Julho,  
porque he dia, entre nós, muy  
celebre, & bemafortunado, por  
tambem nelle festejarmos a di-  
tosa morte, pela fé catholica, do  
Padre Ignacio d'Azevedo, com  
seus quarenta companheiros,

como ja tocamos no livro se-  
gundo:<sup>g</sup> & neste mesmo dia, pela  
mesma causa, morreram sete re-  
ligiosos nossos, às mãos dos gê-  
tios na India, em Salsete, como  
se dirá no anno em que isto su-  
cedeó; & emfim, no mesmo dia,  
posto que tambem em diverso  
anno, foy gozar da gloria, como  
esperamos, o Padre Jorge Rijo,  
de boa memoria, de quem por  
vezes temos falado nesta Chroni-  
ca: que todos estes sucessos  
accrecentam neste dia a gloria  
accidental no céo ao Padre M.  
Simam, pois a elle se dèvem  
tantas palmas; & elle recebêo  
na Companhia a estes douis Pa-  
dres Ignacio d'Azevedo, & Jorge  
Rijo; & tambem he de crer,  
que os recebeo no céo, aonde  
todos gozam o ditoso fruito, de  
seus bē empregados trabalhos.  
Agora trataremos de algumas  
obras maravilhosas, que Deos  
obrou por este seu servo, que  
parecem milagrosas, posto que  
o mayor milagre he o de sua  
sancta vida; & aonde há obras  
admiraveis por virtudes, nam  
há que fazer tāto caso de  
historias celebradas  
por milagres.



Provase, q  
morres aos  
quinze de  
Julho.

Lib. 2. c. 18.

## CAPITULO XXXXII.

*De algumas obras maravilhosas, que Deos obrou pelo Padre Mestre Simam.*

**A**Indá que (como diz o bemavéturnado P. S. Gregorio<sup>a</sup> Magno) como o movimento dos membros no homē vivo, he manifesto sinal de haver nelle alma, assim os milagres dos sanctos mortos, sam claro argumēto de suas almas terē vida immortal; com tudo nem sempre os mayores milagres custumam indicar a mayor sanctidade, porque ( como consta do Apostolo Sam Paulo<sup>b</sup>) bem pôde hum ter o dom de prophecia, & conhecimento de todas as sciencias, fazer obras milagrosas, & façanhas prodigiosas, abalar ferranias, & resucitar mortos, sem ter charidade, nem amor de Deos; como se vio em Iudas, que fazia milagres por fôra, & trazia o diabo dentro n'alma: donde veyo a concluir sancto Agostinho, escrevendo à sua Igreja Hiponense, que assim como nem todos os Sanctos tem aquellas graças a que chamamos gratis datas, assim tam-

bem nem em todas as memórias dos Sanctos quiz Deos, que houvesse milagres; antes repartio estas dadivas, conforme o conselho de sua vontade, & nam segundo o juizo da nosfa rezám. E por isto assim ser tam verdadeiro, bē puderamos espantarnos da grande virtude, & perfeiçam do P. M. Simam, ainda que nam houvesse obras milagrosas, q delle podessemos ostentar; porém parece que nē este favor do céo, & mimo particular gratis dato, deixou Deos de cōmunicar a este seu servo, q lhe era tam agradavel.

**2** Muitos casos admiraveis temos visto nesta Chronica do P. M. Simam, em sua vida; muitos puderamos tambem contar depois de sua morte, eu me cōtento com relatar dous; advertindo porém, que o meu intēto nam he autorizar estes, & outros sucessos por milagrosos; bastame contalos da maneira, quie sucederam, deixando a cēnsura d'elles à sancta Igreja, que julga das obras, & approva os milagres. Tanto q Deos N. S. levou pera sy este seu servo, parece q foy seu ditoso trânsito de clarado a hūa grave, & devota-pessoa, pela maneira seguinte: na mesma hora, em que elle deo a alma a seu Creador (que foy sendo ainda de noite) levantandose a caso esta pessoa, & abrindo huma janella,

<sup>a</sup> Greg. lib. 4. dia logorum, c. 6.

<sup>b</sup> adCor. e 13.  
à n. 2. Et si ha-  
bueris prophe-  
tiā, &c. Et si ha-  
bueris omnē si-  
dē, ita ut mon-  
tes transferam  
charitatē autē  
non habueris,  
&c.

<sup>c</sup> Aug. epist. 137.

clarida de  
q se vio so-  
bre a cella  
em q mor-  
ree o P.M.  
Simam.

sem saber a causa, que o movia a fazer esta açam, vio claramente sobre a camara do Padre hum grande, & fermoissimo resplendor, com cuja vista ficou grandemente maravilhada, & nam menos consolada; porém por outra parte confusa, por nam saber que manifestava hum rayo de luz tam notavel, que por algum tempo, & em tal hora apparecia sobre aquelle lugar: vindo pela menhā à casa de São Roque, a comunicar a alguns Padres esta maravilhosa visam, & interior consolaçam, que recebera; declarou o resplendor, que vira, & as horas em que lhe apparecera, & a parte do dormitorio sobre que cahia, & achouse ser o mesmo tempo, & o mesmo lugar em que o servo de Deos se partira da terra pera o céo: donde se ficou entendendo, que Deos nosso Senhor, por aquelle milagroso resplendor, usou com este bemventurado Padre do favor, que fez a outros Santos, em sua morte, declarando com estas luzes do céo os resplandores de tam excellētes virtudes, os rayos de sua pureza, o inflamado zelo das almas, com que Deos nosso Senhor fez resplandecēte a este seu illustre servo.

3 Cultume he de Deos ordenar, que nam sò os corpos, reliquias, & cinzas de seus sãtos

sejam milagrosas, mas tambem tal vez ordena as cousas de feicam, q atè os vestidos, & peças mais exteriores, q nesta vida servirā a homens sanctos, sejam milagrosos instrumentos de obras maravilhosas; assim o lemos em muitas historias, & assim o experimētamos nesta Provincia, em muitos milagres, que Deos N. Senhor soy servido obrar, por meyo, nam sô das reliquias, mas tambem da firma, & ainda de qualquer pedacinho de taboa da barra, em que se encostava nosso glorioso Padre sancto Ignacio, no tempo dê sua primitiva penitencia, no retiro dê Manteza. Este mesmo custume guardou Deos nosso Senhor com este insigne varão, & deixando outros, sò contarei hum favor, que cõmunicou, tomndo por instrumento huma seu bordam.

*Qualquer  
reliquia  
de hū san-  
cto he mi-  
lagroso.*

4 O caso apontarei com todas suas particularidades: vindo a Lisboa, nò âno de 1583. quatro annos depois de sua morte, hū sacerdote, q era de nossa Cōpanhia, por nome Vito Liner, da provincia da alta Alemanha, (o qual hia ê peregrinaçam a SP Tiago de Galiza) & agasalhado se na casa de S. Roque, quando se houve dê despedir, pedio que lhe dessem hū bordam pera o caminho, q fazia a pé; & por lhe fazerē particular gafalhado, & se sta, lhe derā hū, q servira ao P. M.

O q' Deos  
obrou, por  
meyo do P.  
M. Simam

a  
1. Reg. 21. n. 9  
Non est huic  
alter similis, da  
mihi eum.

Simam, advertindolhe o favor, que lhe faziam, em lhe dar peça de tanta estima : festejou grandemente o peregrino tam rica joya, nam menos que David antigamente a espada, com que degolara o gigante Goliatho, no valle de Teribintho, que lhe deo o sacerdote Achimelech, dizendo, que se nam podia achar outra semelhante. E assim, posto que se aproveitou do bordam no caminho, soy sempre com muita reverencia, & grande consolaçam.

5 Chegando á villa de Aveiro, aposentouse junto da praya, em huma estalagem, aonde estava hum minino em cama muito doente, desconfiado dos medicos, & já pera morrer ; pediram ao Padre quizesse dizer hum Evangelho sobre o enfermo, escusouse elle ao principio, por estarem presentes huns Conegos de Toledo, pessoas de autoridade, que por aly passavam ; porém, depois q'estes se embarcaram pera Ovar, se soy a rezar o Evangelho ao minino, o qual tanto que vio o Padre, da maneira que podia, com a voz, com os olhos, com os acenos, & com hum increivel alvoroço, lançando as mãosinhas fóra, & debatendose todo, nam fazia senam pedir, & chorar pelo bordam (que parece que com

) os olhos da innocéncia estava prevendo, que nelle tinha a saude) pedio a māy ao Padre, que lho largasse, pois tanto chorava por lhe tocar : o Padre lho chegou, dizendo, que aquelle bordam fora de hum grande servo de Deos ; pegou logo d'elle o minino, & com hum novo alento nam fazia senam beijalo, & abraçar-se com elle, que pera o Padre lho titar das mãos, quando se quiz partir, soy necessário usar de muita traça.

6 Caso soy bem admiravel, porque de improviso o minino, que estava pera morrer, se achou de todo sam ; & logo, à vista do Padre, & dos mais, que estavam presentes, se levantou, & começou a saltar pela casa, como se nunca fora doente. Ficaram os presentes admirados com ver tam notável prodigo diante de seus olhos, & o pay nam menos contente, que maravilhado, perguntava ao Padre, cujo era aquelle bordam tam milagroso? Declaroulhes o Padre, quam grande servo de Deos fora o que d'elle tinha usado, & que a elle deviam agradecer saude tam prodigiosa: q soy cō mais apressado effeito, q a do Propheta Eliseo, cujo bordam nam bastou tocado, pera dar vida ao outro minino morto, sem o mesmo sancto vir em pessoa a unir-

Pede hum  
minino en  
fermo o  
bordam do  
P.M. Si-  
mam.

4 Reg. cap. 4.  
n. 29.

*Quanto se estimou aquelle bordam.*

se todo com elle.

7 Com a vista de tam grande maravilha ficou o Padre Vitto summamente consolado; & nam se tendo já por digno de usar de bordam, que Deos tomára por instrumento de obra tam espantosa (tomando outro pera fazer seu caminho) levava este ao hombro, metido em huma bainha de panno, com muita decencia, como quem já o estimava n'alma por reliquia, & nam o levava na mam como bordam. Com estes dous bordoens, hum na mam, de que se servia, & outro ás costas, que venerava, entrou no Collegio de Braga, & na residencia de Sam Fins, aonde muitos Padres os sahiram a receber como peregrino de nossa Companhia; & tratando todos com sancta charidade (como he custume aos peregrinos entre nós) de o aliviar, huns do mantão, outros dos alforges, & mais alfayas de caminho; vindo aos bordoens, largou o de que se servia por necessidade, mas nam o que venerava por reliquia: & por mais força, que lhe fizeram, nam foi possivel tirarlho nunca da mam, até que cotoou a causa da muita veneracão, que lhe tinha; & assim se partio o peregrino com o suu bordam ás costas, q lhe nam servia de cruz pezada, mas de alivio grande; & expe-

rimetando neste caminho outros muitos favores do céo, que todos atribuhia a tam bom cōpanheiro, & a tam precioso penhor, q cō grande estimaçam, & por joya de grāde preço, levou consigo dentro a Alemanha.

8 E porque nam ficasse em esquecimento caso tam notavel, desejado o P. Alvaro Lobo (a quem devemos muito das noticias, & trabalhos desta Chronica, como dissemos no prologo destà primeira parte) d'aly a algūs annos autenticar mais esta maravilha, escreveo sobre este negocio ao dito Padre (que estava em Alemanha, em a Província de Bavaria) por via do P. Jorge Cretelio, Reytor do Collegio de S. Paulo da Cōpanhia de IESV em Ratisbona; o qual por hum notario Apostolico, fez juridicamente perguntar ao Padre Vitto Liner, em presençā de muitas pessoas religiosas da Companhia, & da ordem de S. Bento (à qual o dito P. Vitto, com licença de nosso reverendo Padre geral, se tinha passado, & já nella era professo, ficando por esta via testeunha menos sospeita) & elle referio, & testemunhou com juramento, o que temos dito, pelos mesmos termos, que appontamos; estando tambem presente o reverendo Padre frey Bernardo, seu Dom Abbade, como cōsta de hum instrumento autentico,

*Como se autēticou este caso.*

feito em Latim, no anno de 1600. no celebre mosteiro do inferior Alteich, da ordē de S. Bento, do Bispado Passavense, em Bavaria, por Adamo Chovistofer, publico notario cō seu sinal publico, o qual instruimento vejo a nosso poder, & se guarda no cartorio de Coimbra.

9 Este favor experimētou o P. Vittō, por meyo do P. M. Simam; outros mayores esperamos, confiados no bordām de seu emparo (que nam he bordām de cana vazia, no qual diz Deos <sup>f</sup> aos Israelitas, que nam confiē) cō este andaremos seguros, & caminharemos alentados, pelos caminhos da salvaçām, até chegarmos ao fim desejado de nossa peregrinaçām.

Hab. c. 36. n. 6.  
Ecce confidis  
super baculum  
arundineum, cui  
si nixus fuerit  
homo, intrabit  
in manum eius, & perforabit  
eam &c.

## CAPITVLO VLT.

*De outros casos admiraveis, que Deos obrou pelo Padre mestre Simam, dando saude aos Padres Vicente Rodrigues, & Dom Gonçalo da Silveira.*

**E**stes casos aconteceram depois da morte do padre M. Simam; muitos lhe sucederam em sua vida, que foram tidos por mila-

grofos: só dous, que guardei para este lugar, quero apôtar aqui, porque tiveram notaveis circunstâncias, & porque estam autorizados com o testemunho do P. Orlandino, <sup>a</sup> na historia geral da Companhia; posto que nós os sabemos por melhores vias; & geralmente falando (peça q̄ ao menos h̄a vez o diga) as notícias, que nesta Chronica damos das cousas do P. M. Simam, sam mais certas, que as que o dito Chronista refere em algūas partes da dita historia: o primeiro caso sucede o em Lisboa, o segundo em Coimbra. Ià fizemos atrás <sup>b</sup> mençām do P. Vicente Rodrigues, irmām do P. Jorge Rijo de boa memoria; & contamos parte dos grandes serviços de Deos, que fez no Brasil, prégando, & ensinando aquelles barbaros. Era este Padre, sendo ainda mancebo, muy achacoso, & sogeito a grandes dores de cabeça; tinhamselhe em Coimbra applicados todos os remedios possiveis, conforme a muita charidade, que a Companhia usa com seus enfermos; porém aconteceolhe, o que algumas vezes sucede, que sempre cō os remedios pejorava.

2 Ordenaram os medicos, q̄ o Irmām mudasse a terra, & q̄ o mandassem aos àres naturaes da pátria, q̄ custuma ser a melhor mesinha, ao menos para mācebos achacosos, q̄ muitas

Lib. 2. n. 80.

Lib. 3. c. 13.

P. Vicente  
Rodrigues  
adoceço em  
Coimbra.

vezes

vézes sàram com este remedio; ou pelo gosto que tem de vir á pátria; ou pòrque esta melhor agasalha os seus naturaes. E como elle era quasi natural de Lisboa (por ter nacido na Fonte da talha, que he hum arrabalde d'aquella grande cidade) facilmente vejo o P. M. Simam nsta mudança pera os áres naturaes (a qual, quando he por rezam da saude, ou por outra qualquer causa racional, nam he tam difficultosa entre nós, como alguns querem praguejar) Veyo o enfermo mudado de Coimbra pera o mosteiro de S. Antam de Lisboa, aonde lhe applicaram todos os bôs remedios, q a arte ensinava aos medicos, & a charidade ministrava aos superiores, por ser hum dos sogeitos de mayores esperâças, que tinhamos entre nós: nam corresponte porém o sucesso da mudança aos desejos dos Padres, porque cada vez se achava peor; de forte, q os medicos, por cuja via esperavam a saude, vierã totalmêre a descôfiar de sua vida, pelos evidêtes sinaes, q nelle viam de acabar cedo.

3 Chega neste comenos de repete, quâdo menos se cuydava, vindo já de Coimbra o P. M. Simam, aonde d'aquella vez por muito tēpo se deteve: dam novas ao enfermo, q tinham em casa o seu Provincial; nam lhe padéram dar mèsinha mais cor-

deal; alegrouse, & alvoroçouse muito, pera ver á seu querido pay, & lhe tomar a ultima bençam, antes de se partir desta vida, pera onde estava muy de caminho. Chega o Padre ao Colégio, entra na enfermaria (porq esta era a primeira visita, q fazia depois de hir ao sanctissimo Sacramêto) saúda ao enfermo, alegrao, abraçao, dizêdo estas formaes palavras: *Confiai, Irmam, que nam haveis de morrer desta*: o P. M. Simam o disse, & Deos, q he o verdadeiro medico, o cõfirmou de tal maneira, q de repente cõ esta visita, o visitou a saude, & logo se levatou sem doença, sem achaque, & sem dor algua; que quâdo a merce he divina, logo vem cheya de graças copiosas. Este caso diz o nosso historiador geral, que foy logo tido por prodigioso, & como tal se escreveo a Roma, aonde ainda se guarda aquella carta. Esta foy a merce, que Deos fez ao P. Vicente Rodrigues, por meyo do P. M. Simam: que nam era bê, que morresse ás mãos dos medicos de Lisboa, hum sogoito a quem Deos guardava, pera no Brasil dar saude espiritual a tâtos gentios, como atrás temos já contado; que saude milagrosa sempre foy muy proveitosa.

4 Vejâmos agora outro caso ainda mais maravilhoso, em q Deos, por meyo do P. M. Simam cõunicou tambem a saude a

*Em Lisboa  
recaio  
mais perigo.*

*Como o P.  
M. Simam  
animou o  
enfermo.*

*Lib. 8. n. 80.*

*Lib. 3. c. 10.*

*Adoece em Coimbra gravissimamente o P. D. Gonçalo da Sylveira.*

outro enfermo, que tambem ao diante soy hū dos missionarios de mayor nome, & como tal deo a vida pela fé, q̄ prégava, entre os barbaros da Cafraraia: & porq̄ este suceso soy raro, quero aqui apontar todas as circunstancias que d'elle acho escritas, que por causa do sogeito, nos nam devem de enfadar. Estava o P. D. Gonçalo da Sylveira doente em Coimbra, no anno de 1548. cō hū rigoroso prioris, a que tinha dado algūa occasiām, nam menos o descuydo, q̄ elle tinha da saude, que o pouco conhecimento, que os medicos tiveram da doēça; nam no sāgraram a tēpo; & quando lhe quizeram acodir, era jā tal a fraqueza, por se ter o mal apoderado muito, que nam estava capaz de remedio algū; de sorte, que totalmēte descofiaram os medicos de sua vida. E porq̄ o amôr, que os Padres tinham ao doēte, era muy grande (que todo era bem empregado no P. D. Gonçalo da Sylveira) mandaram chamar o insigne doutor Thomás Rodrigues da Veiga (bem conhecido neste Reyno, q̄ entā lia a cadeira de prima de medicina) peraq̄ o viesse visitar, & pera ver se achavam nelle melhores novas de mais esperança, & cōfiança: porém elle, tāto que lhe tomou o pulso, muito mais os descofou, advertindo ao P. M. Simam, que mandasse vigiar o enfermo

aquella noite, porque nam poderia chegar ao outro dia.

5 Mal se poderá explicar, quam grāde, & quā gēral soy o sentimēto em todo o Collegio, cō esta nova tam triste, que em especial atravessou a alma do P. M. Simam; cō agudas dores de sentimēto, porq̄ estimava infinito a este tāraro sogeito, & entēdia o muito, q̄ a Cōpanhia perdia cō tal morte. Porém se o amigo he pera hūa hora (como dizē) o q̄ he verdadeiro amigo, he pera a mais trabalhosā: toda a noite gastou o P. M. Simam, vigiando sobre o seu enfermo, hindoo os enfermeiros sustentādo, & alētando cō apistos, & algūas sustācias, que escaçamente podia levar; consumindoo cada vez mais o fogo abrazador da febre maligna, em que ardia.

6 Chegada a menhā, vēdo o P. M. Simam, que os remedios tēporaes nam sucediam, tratou de lhe applicar os divinos, uscou do seu meyo tam louvavel nelle, que era recorrer ao sacrificio da missa, quādo queria alcāçar grandes merces da liberalidade divina, pera seus subditos: movido entām interiormente muito mais, á vista do perigo tam evidente, de hū filho seu em o Senhor, a quē tanto amava, & prezava: despedindose delle lhe disse: *Irmām D. Gonçalo, tēde bō animo, eu vou dizer missa por vossa saude. Cousa soy muy notavel, & muy*

*Vay o P.  
M. Simam  
dizer mis-  
sa pelo P.  
D. Gonçalo.*

notaria no Collegio, & celebrada sempre em toda esta Provincia, que estando o servo de Deos no altar offerecendo o immaculado sacrificio do corpo, & sanguine de Christo, de improviso se alvoroçou na cama o doente, q estava em passamento; & em presencia do P. Luis da Grã, que entam era Reytor do Collegio, & de outros tres Irmãos, que o acompanhavam, em voz alta, & distinta, disse estas palavras: *Meu Senhor IESU, o Senhor meu, eu estou fãm, o P. M. Simam me alcaçou saude.* Notavel foy o abalo, que aquellas palavras causaram nos circunstantes, porque viam, como resucitado, a quem cuidavam, q logo morria; & ouviam falar alto, a quem nem respirar podia. Acabou a missa o P. M. Simam, & torna logo a visitar o seu enfermo, acha a enfermaria cheya de gente, cõvocados todos cõ a novidade do caso; recebe o o P. D. Góçalo, cõ grandes sinaes de agradecimento, & alegria, diz-lhe, q de todo pôto está fãm, & q só lhe falta licêça pera se poder levantar da cama: porém o P. M. Simam, dissimilado o caso (que os sanctos fazem os milagres, mas nam tratam de os assoalhar) lhe ordenou, que se nam erguesse.

Nam criam os presentes o que viam, posto que muito desejavam de o ver, & de o crer; vãm entrando muitos de novo, falam cõ elle, perguntâlhe húa,

& muitas vezes, se he assim o q lhe dizem, acerca de sua saude; certificaos o P. Gonçalo; repetindolhe muitas vezes, que desdo pôto, em que o P. M. Simam diffira missa por elle, se achava fãm, & sem nenhãa enfermidade; & que pera andar entre elles, nam lhe falta mais, que a licença, que lhe negava quẽ lhe dera a saude. Tinha sido o mal tam grande, & era a maravilha tã notavel, que entraram alguns em pensamentos, que aquella tã apressada melhoria, fora algúia breve demôstraçam da vida, q se despedia, como ultima labareda da cäduya átes de se apagar. Pera se poderem melhor certificar, torna a mädar recado ao mesmo doutor Thomás Rodrigues: acondio logo, toma o pulso, acha o séfibre, sem pontada, sem agastamentos, sem dor nenhãa; olha pera o rosto, em quẽ o dia d'antes vira os sinaes da morte, veo alegre, & bem ilombrado; acha os ólhos, que d'antes tinha quebrantados, & cõsamidos, cheyos de graça, & de viveza: o pulso, em toda a noite intercadente, já sem febre, & compassado; o tacto ardente, & fogoso, já temperado, & saudavel: emfim sem mostras de perigo, nem arreceryos de ser saude fingida, por termo da morte visinha: espangado o doutor com tam subita mudança, nam pode entam deixar de dar boas novas ( que

*Declara o  
P.D. Góçalo,  
que o P.  
M. Simam  
lhe dera  
saude.*

nos medicos sam muy raras) diz aos presentes , que o Padre estava totalmente sam, & que a a saude era sobrenatural : pergunta logo ao mesmo Padre, que lhe diga d'onde lhe veyo tanto bem: *Nam sey mais, senhor,* tornava a dizer o servo de Deos (como sucedeo ao cego do Evangelho, que sempre respondia o mesmo a quem lhe tornava a perguntar, quem, & como lhe dera a vista nos olhos?) *nam sey mais,* dizia, que estando da maneira, que v. m. me deixou, me disse o P. M. Simam, que me animasse, porque hia dizer missa por minha saude; *& no tempo em que a dizia subitamente me senti totalmente sam.*

8 Acabaram, com este desengano, os religiosos todos de crer, nam ser aquilo termo de vida, mas outro principio de nova vida, maravilhosamente concedida pelo Senhor, a este seu grande servo; que em memoria deste favor celestial, recebido em dia de Sam Sylvestre, se chamou algum tempo Sylvestre; querendose, ate nisto, mostrar agradecido; pois recebèo a vida do Senhor (como podemos dizer) duas vezes; que muitas vidas merecia lograr tal sogeito. E se a vida, que ate entam fez o Padre D. Gonçalo soy vida sancta, d'aly por diante soy vida milagrosa; se a primeira soy de homem mortificado, a segunda soy de homem

resucitado: & porque elle sabia que era vida concedida por Deos, a Deos a quiz tornar a restituir; dandoa muy liberal, por seu divino amor, na Cafraria, assim como entam a recebera em Coimbra, como veremos na segunda parte, falando nas coucas da casa de Sam Roque. E com rezam podemos tambem dizer, que duas vezes devemos ao Padre mestre Simam possuirmos tal sogeito, como soy o Padre D. Gonçalo da Sylveira, a primeira quando o recebeo na Companhia, vindo elle do mundo; a segunda, quando lhe deo saude, estando pera sahir do mundo.

9 Muitos outros casos, tidos por propheticos, & julgados por milagrosos, obrou Deos por este grande servo seu, que pudera aqui contar, & os deixo, assim por nam cansar mais aos leitores nesta primeira parte da Chronica da Companhia em Portugal, & suas conquistas; como porque (como diz Sam Hieronymo<sup>a</sup>) o dom das prophecias, & a graça de fazer milagres, nem sempre sam melhores provas de mayores merecimentos: estes casos, que tenho apontado, sam sem duvida muy dignos de estima, & admiracão; porém muito mais admiraveis sam os que Deos, por meyo do Padre M. Simam, obra cada dia espiri-

*Ioan. c. 9. n. 26  
Dixerunt ergo  
Illi quid fecit  
ibi &c Ref-  
pedit illis, dixi  
vobis iam, &  
audiatis.*

*Duas ve-  
zes deve-  
mos ao P.  
M. Simam  
termos op.  
D. Gonçalo.*

<sup>ad</sup>  
*Hieron. ad c. 7  
Matth. Prophe-  
tizare, & virtu-  
tes facere, in-  
terdum non est  
meriti, qui ope-  
ratur.*

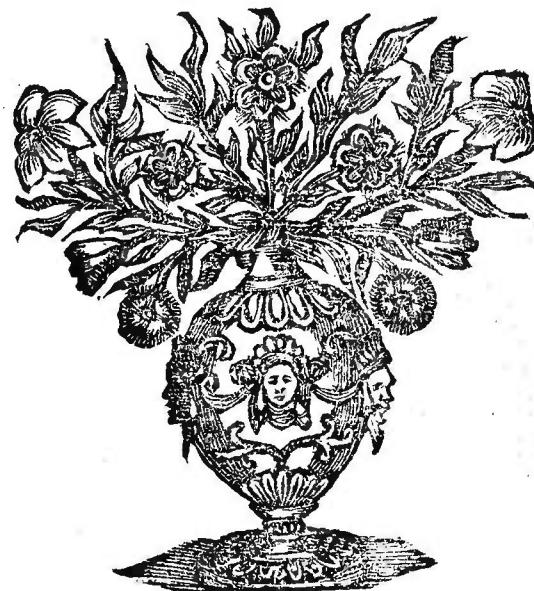
tualmente em nossas almas, com a suavissima memoria de suas excellentes virtudes, & dos assinalados, & fortes exemplos, que nos deixou do zelo da salvaçam das almas, da verdadeira abnegaçam da propria vontade, & desprezo do mundo; da mortificaçam, oraçam, & obediencia, em que fundou esta provinçia.

10. E cõ isto damos fim a esta primeira Parte, na qual prome-

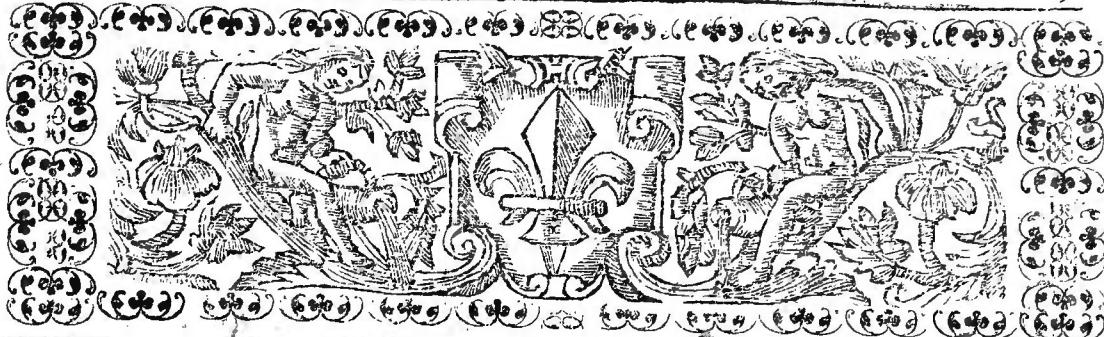
temos tratar da fundaçam, & progressos da Companhia, em Portugal, & suas conquistas, em quanto governou o Padre mestre Simam Rodrigues; na segunda Parte veremos o mais qne sucedeo, no tempo do governo do Padre Diogo Miram, & do Padre Miguel de Torres, até a morte do nosso gloriofo Patriarcha  
Sancto Ignacio.

*FINIS LAVS DEO,*

*Virginique Matri, ac parenti sanctissimo Ignatio.*







# TABOADA DOS CAPITVLOS DESTA CHRONICA.

## LIVRO PRIMEIRO.



- Apítulo I. Como Deos converteo a sy a S. Ignacio de Loyola, pera dar principio á Religiam da Companhia de IESU. fol. 1.*
- Capítulo II. Continua S. Ignacio sua cōversam: faz grandes penitencias; vay a Ierusalem: estuda em varias Universidades. fol. 6.*
- Capítulo III. Vay sancto Ignacio à Universidade de Paris, ajunta companheiros; vay com elles a Roma: trataram da fundaçam da Companhia, que finalmente foy approvada pelo Papa. fol. 10.*
- Capítulo IV. Do principio, que teve a entrada da Companhia em Portugal, cō a vinda do P. Simam Rodriques a este Reyno. fol. 14.*
- Capítulo V. Dáse húa breve relaçam da pessoa do P. M. Simam; de como seguiu a S. Ignacio; e de suas peregrinaçoes. fol. 18.*
- Capítulo VI. Do mais que sucedeo ao*

*P. M. Simam, até vir a Portugal. fol. 24.*

*Capítulo VII. Da ditsa eleçam do Padre S. Francisco de Xavier pera a India, e de sua vinda a Portugal. fol. 32.*

*Capítulo VIII. Chega a Lisboa o P. S. Francisco de Xavier, dà saude ao P. M. Simam: vam ambos visitar a S. Alteza. fol. 38.*

*Capítulo IX. Como os dous Padres S. Francisco de Xavier, e mestre Simam procederam em Lisboa, aonde lhes puseram o nome de A. postolos. fol. 41.*

*Capítulo X. Trata el Rey da confiraçam da Companhia: recebesse em Portugal o primeiro noviço. Poemse em conselho de estado a hida dos Padres pera a India. fol. 44.*

*Capítulo XI. Da ultima resoluçam, que se tomou neste negocio: e como el Rey despachou pera a India o P. mestre S. Francisco de Xavier. fol. 50.*

*Capítulo XII. Como se foy o Padre*

mestre S. Francisco de Xavier despedir del Rey, & deo à vela pera a India. fol. 55.

*Capítulo XIII.* Dáse huma breve noicia da pessoa, & virtudes do Padre Sam Francisco de Xavier. fol. 59.

*Capítulo XIV.* Continuase a mesma materia do elogio de S. Francisco de Xavier. fol. 66.

*Capítulo XV.* Das mais virtudes do Padre Sam Francisco de Xavier, fol. 70.

*Capítulo XVI.* Dá el Rey ao Padre mestre Simam Rodrigues o mosteiro de Carquere, pera ajuda da fundaçam do Collegio de Coimbra; trocao pelo mosteiro de sancto Antam o velho, que tinha sido de freiras da Annunciada. fol. 76.

*Capítulo XVII.* Dáse alguma noticia deste mosteiro de sancto Antam, o qual foy a primeira casa, que tivemos em Portugal, pera onde se mudou o Padre mestre Simam. fol. 81.

*Capítulo XVIII.* Andava sancto Ignacio companheiros de novo ao Padre mestre Simam: recebeu outros em Lisboa, entre elles ao Irmám Manoel Godinho, a quem mandou, vestido como estudante secular, à Universidade de Coimbra. fol. 87.

*Capítulo XIX.* Parte o Padre mestre Simam Rodrigues para Coimbra: dáse principio aquelle magnifico Collegio. folio. 94.

*Capítulo XX.* Como passavam os nossos neste tempo em o novo Collegio de Coimbra, assim no temporal, como no espiritual: & do procedimento do seu primeiro Reytor. fol. 99.

*Capítulo XXI.* Da pouca estimaçam, que na Universidade se fazia dos nossos; & como se foy mudando esta roim opinião: & dos primeiros, que entraram naquelle Collegio. fol. 104.

*Capítulo XXII.* Entram na Companhia Melchior Nunes Barreto, provao o P. M. Simam com huma nova mortificaçam: vem tambem, entre outros, Dom Gonçalo da Silveira, & Dom Rodrigo de Meneses. fol. 109.

*Capítulo XXIII.* Dá licença o Papa para na Companhia nam haver limite nos professos: para todos promete rendas el Rey Dom Ioam: dáse noticia dos estados dos professos, que há na Companhia. fol. 116.

*Capítulo XXIV.* Continuase a mesma materia dos diversos estados, que há na Companhia. fol. 121.

*Capítulo XXV.* Como neste tempo, por meyo do nosso sancto Padre, & do Padre mestre Simam, se atalharam huns grandes desgostos, entre el Rey D. Ioam, & o Papa Paulo III. fol. 125.

Copia da carta de sancto Ignacio, para o Padre mestre Simam, sobre este negocio do Bispo D. Miguel. fol. 128.

*Capítulo XXVI.* O Padre mestre

*Simam recusa o Bispado de Coimbra, aceita ser mestre do Princepe, & de como se houve neste cargo.* fol. 132.

*Capitulo XVII. Da humildade, & pobreza do Padre mestre Simam, sendo mestre do Princepe: do modo com que fazia seus caminhos a Coimbra: das muitas merces, que el Rey lhe fazia.* fol. 136.

*Capitulo XVIII. Dos combates, que se deram aos Irmãos Dom Gonçalo da Sylveira, & Dom Rodrigo de Meneses, & de sua firme constancia.* fol. 140.

*Capitulo XXIX. De outros combates, que teve o Irmão Dom Rodrigo; de sua Santa vida, & bemaventurada morte.* fol. 145.

*Reposta de Dom Rodrigo pera Dona Brites de Vilhena sua māy, no mesmo Capitulo.* fol. 147.

*Capitulo XXX. Do sentimento, que houve da morte deste Irmão Dom Rodrigo de Meneses; & das boas partes com que Deus o dotou.* fol. 149.

*Capitulo XXXI. Occupase o Padre mestre Simam em Lisboa no preito dos proximos, & vay pela festa do Natal a visitar o Collegio de Coimbra; & dos grandes proveiros, que se seguiam destas suas visitas.* fol. 154.

*Capitulo XXXII. Tratase da vinda do Padre Pedro Fabro a Portugal; manda este diante doze escudhos sogertos, entre elles o Irmão Francisco Estrada, insigne pregador:*

*dor: entraram muitos na Companhia, movidos com seus sermoens.* fol. 160.

*Capitulo XXXIII. Da entrada do Irmão Antonio Moniz: da tentação, que teve, com que fugio da Companhia: & de como tornou a entrar.* fol. 166.

*Capitulo XXXIV. Da inquirição, que por via do Cardenal Infante se tirou, sobre a doutrina do Padre mestre Simam Rodrigues, & sobre os exercícios de sancto Ignacio.* fol. 172.

*Capitulo XXXV. Dáse huma breve noticia, de que cosa sejam os exercícios, de que usa a Companhia; & dos grandes bens, que delles resultaram no mundo.* fol. 176.

*Capitulo XXXVI. Dos grandes frutos, que se tem tirado destes exercícios espirituais.* fol. 179.

*Capitulo XXXVII. Vay o P. Diogo Miram, Reytor de Coimbra, fundar o Collegio de Valençā; entra em seu Ingar o P. Martim de S. Cruz: vam os nossos peregrinar, & fazem outras mortificações publicas.* fol. 185.

*Capitulo XXXVIII. Reprovam alguns as mortificações dos nossos: levantase huma perseguição contra o Padre mestre Simam; acode Deus por sua innocencia, & acrecentamse os favores reaes.* fol. 189.

*Capitulo XXXIX. Vem a Portugal o Padre Antonio de Araós. chega depois delle o Padre Mestre*

*Pedro Fabro: he muy festejado de sua Alteza: vaya a Coimbra, faz entrar na Companhia escolhidos sogertos, entre elles o Padre Luis Gonçalves da Camara. fol. 193.*

*Capitulo XXXX. Como por meyo do Padre Pedro Fabro, vejo milagrosamente á Companhia hum nobre Abbade de entre Douro, o Minho, chamado Ioam Nunes Barreto. fol. 199.*

*Capitulo XXXXI. Alcança o Padre Pedro Fabro licença pera se hir a Castella; escreve ao Collegio de Coimbra, o qual mandou algumas reliquias, e finalmente se parte pera Valladolid. fol. 204.*

*Capitulo XXXXII. Do socorro de religiosos, que o Padre mestre Simão mandou ao Padre Fabro a Castella: o qual do que este bendito Padre escreveo ao Collegio de Coimbra. fol. 209.*

*Capitulo XXXXIII. Entra na Companhia o Irmão Affonso Barreto: de sua grande mortificação, o zelo extraordinario da salvação das almas. fol. 213.*

## LIVRO SEGVNDO.

**C**apitulo 1. Da missão, que no anno de 1545. foy pera a India; o qual da gloriosa morte do P. António Criminal, primeiro da Companhia, que deo a vida pela fe; o qual do mais, que sucedeo a seus companheiros. fol. 221.

*Capitulo II. Exercitamse os nossos em Coimbra com varias mortificações, em que os prova o P. M. Simão Rodrigues. fol. 229.*

*Capitulo III. Continuam os nossos, por ordem do Padre mestre Simão Rodrigues, com estas mortificações publicas, em que os exercitava. fol. 235.*

*Capitulo IV. Mostrase como estas mortificações, de que usavam os nossos, sam conformes á doutrina dos Santos: disse a rezam de sem nam usarem já hoje tanto na Companhia. fol. 238.*

*Capitulo V. Escreve sancto Ignacio a primeira vez a el Rey Dom Ioam: dalhe conta de suas causas; pedelhe licença, pera o Padre mestre Simão hir a Roma, em rezam de renunciar o cargo de geral. fol. 242.*

*Capitulo VI. Trata el Rey Dom Ioam, por via do Padre sancto Ignacio, com o Papa, sobre haver neste Reyno tribunal do sancto Officio; o qual sobre o capello de Cardeal, pera o Infante Dom Henrique, com o successo, que se pretendia. folio. 247.*

*Capitulo VII. Mandia o Padre mestre Simão pera a India nove insignes ministros do Evangelho. fol. 250.*

*Capitulo VIII. Continuase à mesma matéria das virtudes dos mais sogertos desta missão. fol. 255.*

*Capitulo IX. Vay o Padre Francisco Estrada em missão a entre*

Douro, & Minho; detense no Porto; entra na Companhia, movido de seus sermoens, o conego Vasco Ferrás. fol. 260.

**Capítulo X.** Dos procedimentos do Irmám Vasco Ferrás, até sua morte na Companhia. fol. 264.

**Capítulo XI.** Do mais fruto, que o Padre Francisco Estrada recolheu na cidade do Porto, em especial na mudança de vida de Henrique de Gouveia; & de como, ainda absente, animou os seus devotos. fol. 268.

**Capítulo XII.** Como Deos chamou pera a Companhia a Dom Leão Henriques, primo do Padre Luis Gonçalves da Camara. fol. 276.

**Capítulo XIII.** Como Dom Leão Henriques entrou na Companhia, & de seus procedimentos em o noviciado. fol. 280.

**Capítulo XIV.** Acrescenta o Rey Dom Ioam o terceiro as rendas ao seu real Collegio de Coimbra, dandolhe o mosteiro de Sam Fins, & outros dous mais. fol. 284.

**Capítulo XV.** Declara-se a Companhia em Portugal por Província; vay o Padre mestre Simam a Coimbra, ié a bulla da confirmação; & do grande fervor, & renovação de espirito, que houve com sua chegada. fol. 289.

**Capítulo XVI.** Da renovação dos votos, que houve neste mesmo tempo no Collegio de Coimbra. fol. 294.

**Capítulo XVII.** Vay o Padre Martinho de Santa Cruz a Roma, aonde morreu santamente: entra em seu lugar, a ser Reitor do Collegio de Coimbra o Padre Luis Gonçalves da Camara. fol. 297.

**Capítulo XVIII.** Como neste anno foy recebido na Companhia Dom Ignacio de Azevedo, o qual, ao diante, com quarenta companheiros, deo a vida pela fé cathólica. fol. 302.

**Capítulo XIX.** Entram na Companhia o Padre Mauricio, que ao diante foy confessor del Rey Dom Sebastian, & foy com elle a Africa: & o Irmám Ioam Fernandes de Oviedo, que depois foy grande missionario no Iapám. fol. 308.

**Capítulo XX.** Vay o Padre mestre Simam a Coimbra, pera começar a obra do Collegio novo: trata, com toda a solennidade, de lançar a primeira pedra; sahe da terra, nas primeiras enxadas, hum enxame de abelhas. fol. 315.

**Capítulo XXI.** Como se lançaram as primeiras pédras no edifício do Collegio de IESU, da cidadade de Coimbra. folio. 320.

**Capítulo XXII.** Das contradições, que se levantaram contra as obras do Collegio novo, & como se quietaram. fol. 323.

**Capítulo XXIII.** De alguns, que se tentaram na vocação; do que fo-

bre isto escrevèo o Padre mestre Simam: & de huma grave penitencia, que deo a huns Irmãos, que escreveram cartas sem ordem. fol. 328.

*Capitulo XXIV.* Sahem varios missionarios do Collegio de Coimbra, entre elles o Padre Gonçalo Vaz de Mello, vay de Sam Fins em missão a varias partes. fol. 334.  
*Capitulo XXV.* Vay o Padre Manoel de Nobrega em missão pela Província da Beira; & do grande fruto, que d'lla recalhèo. fol. 341.

*Capitulo XXVI.* Apontamse alguns casos mais notaveis, que sucederam nesta missão ao Padre Manoel de Nobrega: vay a Roma o Padre Berthalaméo Ferrão, por cujo meyo entrou na Companhia o P. Francisco Rodrigues, que foy grande servo do Senhor. fol. 346.

*Capitulo XXVII.* Da occasião, que houve, pera hirem os nossos religiosos em missão a Congo: dase huma breve noticia deste Reyno. fol. 350.

*Capitulo XXVIII.* Do grande fervor, que houve no Collegio de Coimbra, pera a missão de Congo: de como partiram quatro, com huma carta del Rey D. Ioam; & como foram bem recebidos por el Rey de Congo. fol. 355.

*Capitulo XXIX.* Do mais que sucedeu nesta missão; & de como o fim nam respondeo a seus bôs principios. fol. 359.

*Capitulo XXX.* De huma carta, que

neste anno de 1547. escrevèo nosso Patriarcha sancto Ignacio, aos Irmãos do Collegio de Coimbra.

fol. 363.

*Capitulo XXXI.* Continua a doutrina da mesma carta de sancto Ignacio. fol. 367.

*Capitulo XXXII.* Da mudança do Reitorado do Padre Luis Gonçalves da Camara; & de alguns sogeiros, que no anno de 1548. entraram na Companhia. fol. 371.

*Capitulo XXXIII.* Parte o Padre Luis Gonçalves da Camara por companheiro do Padre Ioam Nunes Barreto, pera a missão de Berberia. fol. 378.

*Capitulo XXXIV.* Volta o Padre Luis Gonçalves a Portugal, a dar conta dos cativos; continua com elles o P. Ioam Nunes. fol. 384.

*Capitulo XXXV.* Da missão, que este anno mandou à India o Padre mestre Simam, de dez religiosos nossos: faz se menção de alguns d'elles em particular. fol. 390.

*Capitulo XXXVI.* Vay pera a India, entre estes dez missionarios, o Padre mestre Gaspar Barzeo, que foy hum dos mais insignes sogeiros, que teve a Companhia. fol. 393.

*Capitulo XXXVII.* Como entrou na Companhia Dom Theotonio de Bragança, filho do Duque Dom Iai-mes; de como seus parentes o procuraram tirar da Companhia. fol. 398.

*Capitulo XXXVIII.* Da grande con-

stancia, com que o Padre mestre Simam respondeo a el Rey; & como se houve neste negocio. fol. 402.

**Capitulo XXXIX.** Do mais q passou neste negocio; & de como Dom Theotonio veyo a sahir da Companhia, & de seu sancto procedimento, sendo Arcebispo de Evora. fol. 406.

**Capitulo XXXX.** Da grande charidade, & mais virtudes deste grande Prelado Dom Theotonio de Bragança. fol. 412.

**Capitulo XXXXI.** Da occasiam, que houve, pera Dom Theotonio hir a Valhedolid, aonde morreu em servico de Deos. fol. 417.

**Capitulo XXXXII.** Como neste tempo procediam os nossos em Lisboa; & do grande fruto, que naquelle cidade, & em outras, fazia o Padre Francisco Estrada, fol. 421.

### LIVRO TERCEIRO.

**C**apitulo I. Propoemse o fundamento, que houve, pera o Padre mestre Simam mandar missionarios ao Brasil: dase conta do descobrimento, & capitanias, que aly fizeram os Portugueses, & estado das cousas daquella christandade. fol. 429.

**Capitulo II.** Trata o Padre mestre Simam de hir à empreza do Brasil, sem ter o effeito desejado: manda em seu lugar o P. Manoel de Nobrega, com mais cinco compa-

nheiros. fol. 434.

**Capitulo III.** Dáse huma breve noticia da terra do Brasil, de sua muita fertilidade, & variedade de frutos, com que Deos a enriqueceo. fol. 438.

**Capitulo IV.** Continuase a mesma materia, em especial dos custumes dos naturaes do Brasil; & das barbaras ceremonias, com que comem a carne humana. fol. 445.

**Capitulo V.** Como o governador Thomé de Sousa edificou a cidade do Salvador; & do que os religiosos da Companhia fizeram nestes principios, ensinando os gentios, & pretendendo tirar-lhes o custume de comer carne humana. fol. 450.

**Capitulo VI.** Do sancto zelo, & virtudes do Padre Manoel de Nobrega (primeiro Provincial da provincia do Brasil) em quanto esteve em Portugal. fol. 456.

**Capitulo VII.** Continuase a mesma materia da virtude, & obras maravilhosas do P. Manoel de Nobrega, depois de chegar ao Brasil. fol. 460.

**Capitulo VIII.** Da devaçam do Padre Manoel de Nobrega: de sua grande pureza, & mais obras maravilhosas: & de sua sancta morte. fol. 465.

**Capitulo IX.** Dáse breve relaçam do Padre Ioam de Aspilcueta, que foy hum dos companheiros do Padre Manoel de Nobrega, na missam do Brasil. folio. 471.

*Capitulo X.* Dos mais companheiros do Padre Manoel de Nobrega, nessa missão do Brasil, que foram os Padres Antonio Pires, Leonardo Nunes, Vicente Rodrigues, & Diogo Iacome, fol. 476.

*Capitulo XI.* Entra na Companhia o Padre Gonçalo Alvares, que ao diante foy visitador eleito do Iapam: dàse brevemente conta de sua vida, & morte gloriosa, nas prayas do Iapam, em companhia do Padre Manoel Lopes de Builham. fol. 480.

*Capitulo XII.* Como neste anno, em que entramos, de 1550. os sere-nissimos Infantes Dom Luis, & Dom Henrique, pediram missões da Companhia, pera suas terras; & de outras, que o Padre mestre Simão repartio pelo Reyno. fol. 485.

*Capitulo XIII.* Manda o Padre mestre Simão neste anno de 1550. quatro religiosos ao Brasil, pera ajudarem ao Padre Manoel de Nobrega, superior daquella missão. fol. 490.

*Capitulo XIV.* Da jornada, que fez el Rey Dom Ioam o terceiro a Coimbra, a visitar a sua Universidade, & o seu Collegio da Companhia. fol. 495.

*Capitulo XV.* He chamado a Roma o Padre mestre Simão por nosso santo Patriarcha: manda diante o Padre Dom Gonçalo: & como proveo os officios, que tinha de mestre de Principe, & Provincial. fol. 499.

*Capitulo XVI.* Vay a Roma o Padre mestre Simão: refere-se huma carta del Rey Dom Ioam, pera o Papa Julio terceiro, em abonação da Companhia: dàse conta do que sucedeu nesta congregação, a que os Padres mais antigos foram chamados. fol. 504.

*Carta del Rey Dom Ioam o terceiro,* pera o Papa Julio terceiro. fol. 505.

*Capitulo XVII.* Como neste tempo se resolvè o Cardeal Dom Henrique a fundar o Collegio da Companhia, em Evora: apontamse as rezoens, que pera isso teve. fol. 509.

*Capitulo XVIII.* Manda o Cardeal Infante chamar a Evora o Padre Luis Gonçalves da Camara; tra-ta com elle, & com o Padre mestre Simão da fundação daquelle Collegio: escreve a S. Ignacio; & da resposta, que o sancto lhe mandou, fol. 513.

*Capitulo XIX.* Manda o Padre mestre Simão onze religiosos de Coimbra a fundar o Collegio de Evora; & de como aly foram agasalhados; & de seu sancto procedimento. fol. 515.

*Capitulo XX.* De algumas molestias, que os nossos padeceram neste principio; & de como Deos os livrou dellas. fol. 519.

*Capitulo XXI.* Dáse húa breve noticia do P. Melchior Carneiro, primeiro Reitor do Collegio de Evora; de como aly foy pera a India: & de outros Reytors do mesmo Collegio, que seguiram seu exemplo. fol. 524.

*Capitulo XXII. Apontamse as causas pertencentes ao P. Manoel Fernandes, primeiro pregador do Collegio d'Evora, & de seu sancto zelo, & obras maravilhosas. fol. 527.*

*Capitulo XXIII. Da muita estima, q faziam dos servos de P. Manoel Fernandes os muy veneraveis Padres frey Bertholamio dos Martires, & frey Luis de Granada: & de algumas obras do servizo de Deos, que fez na cidade de Evora. fol. 531.*

*Capitulo XXIV. Da gloriofa morte do P. Manoel Fernandes, que lhe deram, por pregar contra os vicios; & como foy sentida de todos, & das honras com que o sepultaram. fol. 535.*

*Capitulo XXV. Dos grandes fervores das missões, que havia neste tempo no Collegio de Coimbra: & de treze religiosos, que este anno foram para as partes da India, & do Iapam. fol. 540.*

*Capitulo XXVI. Do mais que sucedeu aos nossos missionarios nesta viagem da India. fol. 543.*

*Capitulo XXVII. De como se houve na India o P. Melchior Nunes Barreto, o qual foy o primeiro pregador, que entrou na China; & dos muitos trabalhos, que padeceu na jornada do Iapam. fol. 546.*

*Capitulo XXVIII. Dáse húa breve noticia do P. Manoel de Morais, & do P. Gonçalo Rodrigues, que nesti missão foram para a India. fol. 551.*

*Capitulo XXIX. Dá el Rey ao Collegio*

*de Coimbra o mosteiro de S. Ioam de Longavares; torna o P. Gonçalo Vaz de Mello em missão ao Algarve, com grande proveito espiritual d'aquelle Reyno. fol. 555.*

*Capitulo XXX. Continua em sua missão o P. Gonçalo Vaz de Mello: vay tambem a entre Douro, & de li nho o P. Gonçalo da Sylveira: acaba de ser Reitor o P. Luis da Grã, sucedelhe o P. Urbano, que deixou o cargo por hir pera a India. fol. 560.*

*Capitulo XXXI. Dáse alguma noticia das virtudes do P. M. Gonçalo de Medeiros, que neste anno em q entramos de 1552 morreu em S. Antão de Lisboa, o qual foy o primeiro noviço desta Província. fol. 564.*

*Capitulo XXXII. Da obediencia, & humildade do P. Gonçalo de Medeiros, & de sua bemaventurada morte. fol. 568.*

*Capitulo XXXIII. Das causas, que houve, pera neste anno de 1552. (por ordem do nosso S. Patriarcha Ignacio) acabar o P. M. Simão de ser Provincial em Portugal, & pera hir ser Provincial em o Reyno de Aragão. fol. 572.*

*Capitulo XXXIV. Como o P. M. Simão recebeu esta ordem, & entregou o governo ao P. Diogo Mirão; & como isto se comou assim na corte, como entre os nossos; & do principio do governo do novo Provincial. fol. 577.*

*Capitulo XXXV. Manda S. Ignacio por visitador a Portugal o Padre*

Miguel

Miguel de Torres: escreve a el Rey sobre a mudança do P. M. Simam; respondelhe sua Alteza; & partese o Padre para o Reyno de Aragám. fol. 582.

Capítulo XXXVI. Como o P. M. Simam chegou a Roma, & se viu com o S. Patriarcha Ignacio: & do mais que lhe sucedeo nos annos, que andou fóra de Portugal. fol. 585.

Capítulo XXXVII. Como o P. M. Simam, depois de muitos annos, tornou a Portugal; & de algumas causas mais notaveis, que neste tempo lhe sucederam, & de sua ultima enfermidade. fol. 589.

Capítulo XXXVIII. Da grande paciencia do P. M. Simam em sua larga enfermidade: do raro exemplo, que nos deo: & de sua sancta morte. fol. 594.

Capítulo XXXIX. Da pessoa, & par-

tes do P. M. Simam: da Cruz, q lhe acharam sobre o peito, aberta em sua propria carne: das exequias, que lhe fizeram; & da sepultura, que lhe deram. fol. 600.

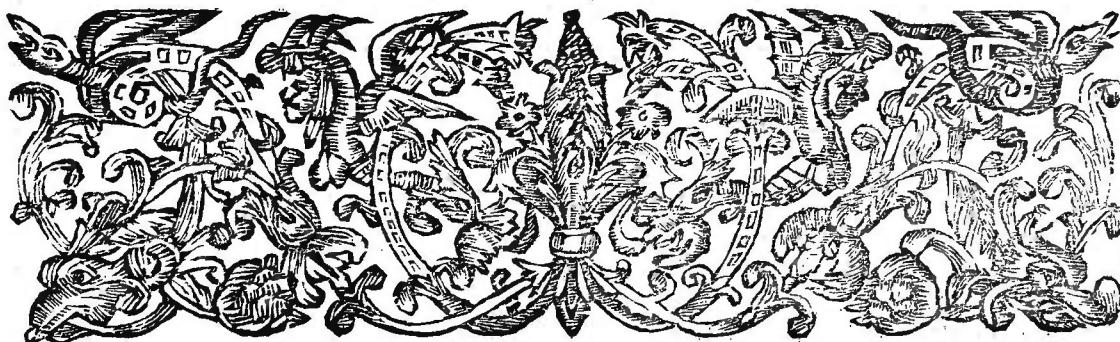
Capítulo XXXX. Da tresladaçam, que se fez dos ossos do P. M. Simam: & do epitaphio, que tem em seu sepulchro. fol. 606.

Capítulo XXXXI. Do epitaphio, que os muy reverendos Padres da Província de Frandes, fizeram ao P. M. Simam. fol. 610.

Capítulo XXXII. De algúas obras maravilhosas, que Deos obrou pelo P. M. Simam. fol. 614.

Capítulo ultimo. De outros casos admiraveis, que Deos obrou pelo Padre mestre Simam, dando saude aos Padres Vicente Rodrigues, & Dom Gonçalo da Sylveira. fol. 618.





**INDICE**  
**D E A L G V M A S**  
**A V T O R I D A D E S D A**  
**Escriptura , de que se**  
**faz mençām nesta**  
**Chronica.**

**GENESIS.**



Ap. 32.n.25. Te-  
tegit nervum fe-  
moris eius, & sta-  
tim emarcuit. fol.  
4.col. 1.

Cap. 17.num. 5. Quia patrem  
multarum gentium consti-  
tuisti me. fol. 19.col. 1.

Cap. 2.n. 19. Omne enim quod  
vocavit Adam animæ viven-  
tis, ipsum est nomen eius. fol.  
43.col. 2.

Cap. 41.n. 11. Vbi una nocte  
uterque vidimus somnium  
præsigum futurorum. fol.  
78.col. 1.

Cap. 18.à n. 1. Cùmque eleva-  
set oculos apparuerunt e-  
tres viri stantes prope eum

&c. fol. 90.col. 1.

Cap. 42.n.6. Et Ioseph erat  
princeps in terra Ægypti,  
atque ad eius nutum frumé-  
ta populis vendebantur. fol.  
135. col. 1.

Cap. 3.n.6. Vedit igitur mulier  
quòd bonum esset lignum  
ad vescendum, & pulchrum  
oculis, aspectuque delecta-  
bile. fol. 167.col. 1.

Cap. 2. n. 9. Lignum vitæ in  
medio paradisi , lignumque  
scientiæ boni, & mali. fol.  
172.col. 2.

Cap. 18.n.1. Apparuit autem  
ei Dominus in convalle Mâ-  
brè sedenti in ostio taberna-  
culi sui in ipso fervore diei.  
fol. 182.col. 2.

Cap. 12.n.1. Egressere de ter-

- ra tua, & cognatione tua, &  
de domo patris tui, & veni  
in terram, quam monstrabo  
tibi. fol. 298.col. 1.
- Cap. 18.n.6. Festinavit Abra-  
ham in tabernaculum ad  
Saram &c. & n. 7. Qui festi-  
navit, & coxit illum. fol. 271.  
col. 1.
- Cap. 4.n.4. Abel quoque ob-  
tulit de primogenitis gregis  
sui, & de adipibus eorum.  
fol. 293. col. 1.
- Cap. 47. n.9. Dies peregrina-  
tionis meæ centum triginta  
annorum sunt, parvi, & ma-  
li, & non pervenerunt usque  
ad dies patrum meorū, qui-  
bus peregrinati sunt. fol.  
315.col. 1.
- Cap. 28.n.18. Tulit lapidem,  
quem supposuerat capiti suo,  
& erexit in titulum, fundens  
oleum desuper. fol. 321.  
col. 2.
- Cap. 37.n.14. Vade, & vide si  
cuncta prospera sint erga fra-  
tres tuos, & pecora, & renū-  
cia mihi quid agatur. fol.  
338.col. 2.
- Cap. 2.n.8. Plantaverat autem  
Dominus Deus paradisum  
voluptatis à principio, in quo  
posuit hominem, quem for-  
maverat. fol. 359.col. 1.
- Cap. 1. n. 27. Et creavit Deus  
hominem ad imaginem suā.  
fol. 359.col. 1.
- Cap. 37.n.15. Invenitque eum  
vir errantem in agro, & in-
- terrogavit, quid quæreret: at  
ille respondit: fratres meos  
quæro. fol. 476.col. 1.
- Cap. 8. n. 21. Sensus enim, &  
cogitatio humani cordis in  
malum prona sunt ab ado-  
lescentia sua. fol. 484.col. 2
- Cap. 4.n.10. Vox sanguinis fra-  
tris tui clamat ad me de ter-  
ra. fol. 540.col. 1.
- Cap. 37. n. 3. Israel diligebat  
Ioseph super omnes filios.  
fol. 588.col. 1.

## E X O D V S.

- Cap. 34.n.28. Fuit ergo ibi cū  
Domino quadraginta dies,  
& quadraginta noctes: panē  
non comedit, & aquam non  
bibit, & scripsit in tabulis.  
Verba fæderis decem. fol. 7.  
col. 2.

- Cap. 15.n.25. Qui ostendit ei  
lignum: quod cùm misisset  
in aquas, in dulcedinē verse  
sunt. fol. 69.col. 1.

- Cap. 33.n.11. Loquebatur au-  
tem Dominus ad Moysen  
facie ad faciem, sicut solet  
loqui homo ad amicū suum.  
fol. 72.col. 1.

- Cap. 3.n.1. Cùmque minasset  
gregem ad interiora deserti,  
venit ad montem Dei Ho-  
reb. fol. 182.col. 2

- Cap. 32.n.8. Fecerunt sibi vitu-  
lum conflatilem, & adora-  
verunt, atque immolantes  
ei hostias dixerunt: &c. fol.  
359.col. 2

Cap. 20.n. 13. Ut sis longævus super terram, quam Dominus Deus tuus dabit tibi. fol. 379. col. 2.

## LEVITICVS.

Cap. 2.n. 13. Quidquid obtuleris sacrificij, sale condies, nec auferes sal fedēris Dei tui de sacrificio tuo. fol. 368. col. 2.

Cap. 20.n. 2. Morte moriatur, &c. fol. 579. col. 2.

## NUMERORVM.

Cap. 10.n. 31. Tu enim nosti in quibus locis per desertū castra ponere debeamus, & eris ductor noster. fol. 65. col. 1.

## I O S V E.

Cap. 10.n. 22. Aperite os spelūcæ, & producite ad me quinque Reges, qui in ea latitāt, & nolite timere, nec pauetatis. fol. 69. col. 2.

Cap. 10.n. 24. Ite, & ponite pedes super colla regum istorum. fol. 69. col. 2.

Cap. 2. à n. 1. Misit Iosue filius Num de Setim duos viros exploratores in abscondito: & dixit eis: Ite & considerate terram, urbēque Iericho. fol. 89. col. 1.

Cap. 4. n. 8. Fecerunt filii Israel sicut præcepit eis Iosue, portantes de medio Iordanis alvéo duodecim lapides, ut

Dominus ei imperarat, iuxta numerum filiorum Israel. fol. 363. col. 2.

## R E G V M. 1.

Cap. 16. à n. 12. Surge, unge eum, ipse est enim. fol. 32. col. 2.

Cap. 30. à n. 11. Venit David ad ducentos viros, qui Lassi substituerant, nee sequi potuerant David; & residere eos iussat in torrente Besor: &c. fol. 122. col. 2.

Cap. 16.n. 23. David tollebat citharā, & percutiebat manus sua, & refocillabatur Saul, & levius habebat recedebat enim ab eo spiritus malus. fol. 313. col. 1. & fol. 422. col. 2.

Cap. 17.n. 39. Non possum sic incedere, quia non usum habeo. fol. 369. col. 1.

Cap. 1.n. 28. Et ego cōmendavi eū Dño, cunctis diebus quibus fuerit cōmodatus Dño. fol. 420. col. 2.

Cap. 10. n. 27. Et despicerunt eum, ille verò dissimulabat se audire. fol. 580. col. 2.

Cap. 16.n. 18. Ecce vidi filium Isai Bethlehemitem. fol. 612 col. 2.

Cap. 21. n. 9. Non est huic alter similis, da mihi eum. fol. 616. col. 1.

## R E G V M. 2.

Cap. 18. num. 3. Tu unus pro-

decem millibus computaris.  
fol. 65.col. 2.

Cap. 10.n. 4. Tulit itaque Hanon servos David, rasitque dimidiā partē barbæ eorū, & præscidit vestes eorū medias, usque ad nates, & dimisit eos. fol. 153.col. 1.

Cap. 3.n. 33. Nequaquā ut mori solent ignavi, mortuus est Abner. fol. 419.col. 1.

Cap. 7.n. 5. Numquid tu ædificabis mihi domum ad habitandum? fol. 437.col. 1.

### REGVM 3.

Cap. 19.n. 13. Quid hic agis Elia? fol. 106.col. 2.

Cap. 13.n. 4. Extendit manū suā de altari, dicens: Aprehēdite eū, & exaruit manus eius, quā extenderat contra eum. fol. 283.col. 2.

Cap. 5.n. 17. Præcepitque Rex ut tollerēt lapides grādes, lapides pretiosos in fundamētū templi. fol. 320.col. 1.

Cap. 22.n. 34. Vir autem quidam tetendit arcum, in incertū sagittam dirigens, & casu percussit Regem Israel, inter pulmonē, & stomachū. fol. 475.col. 2.

### REGVM 4.

Cap. 1.n. 10. Si homo Dei sum descendat ignis de cælo, & devoret te, & quinquaginta tuos. fol. 389.col. 2.

Cap. 4.n. 29. Tolle baculū meū in manu tua, & vade. fol. 616.col. 2.

Et n. 31. Posuerat baculum super faciem pveri, & non erat vox, neque sensus &c. fol. 616.col. 2.

### ESDRÆ. 1.

Cap. 6.n. 3. Cyrus Rex decrevit ut domus Dei ædificaretur, quæ est in Hierusalem. fol. 94.col. 2.

### TOBIÆ.

Cap. 11. n. 15. Quā apprehendens Tobias traxit ab oculis eius, statimq; visum recepit. fol. 21.col. 2.

Cap. 5. n. 6. Et ignorans quòd angelus Dei esset, salutavit eū, & dixit unde te habemus bone iuvenis. fol. 90.col. 1.

### IOB.

Cap. 19.n. 20. Pelli meæ consumptis carnibus adhæsit os meum. fol. 594.col. 2.

### P S A L T E R I V M.

Cap. 4.n. 7. Signatum est super nos lumen vultus tui Domine: dedisti lætitia in corde meo. fol. 1.col. 2.

Cap. 96.n. 5. Montes sicut cera fluxerunt à facie Domini, à facie Domini omnis terra. fol. 6.col. 1.

Cap. 17.n. 11. Et ascendit super

cheru-

- Cherubim, & volavit: volavit  
super penas ventorum. fol.  
67. col. 1.
- Cap. 120. n. 1. Levavi oculos  
meos in montes, unde veniet  
auxilium mihi. fol. 96. col. 1.
- Cap. 67. n. 26. Prævenerūt prin-  
cipes coniuncti psallētibus, in  
medio juvencularū tympa-  
nistriarum. fol. 114. col. 1.
- Cap. 35. num. 7. Iustitia tua si-  
cut montes Dei: judicia tua  
abyssus multa. fol. 149. col. 1.
- Cap. 54. n. 7. Quis dabit mihi  
pēnas sicut colubæ, & volabo,  
& requiescam? fol. 151. col. 1.
- Cap. 54. n. 6. Timor, & tremor  
venerūt super me, & cōtexe-  
rūt me tenebræ. f. 170. col. 2.
- Cap. 118. n. 23. Etenim sedē-  
runt principes, & adversūm  
mē loquebantur: servus au-  
tem tuus exercebatur in iu-  
stificationibus tuis. f. 177. c. 2
- Cap. 54. n. 8. Ecce elongavi fu-  
giēs, & mansi in solitudine.  
fol. 168. col. 1.
- Cap. 44. n. 11. Audi filia, & vide,  
& inclina aurē tuā: & obli-  
viscere populu tuū, & domū  
patris tui. fol. 208. col. 1.
- Cap. 40. n. 2. Beatus qui intelli-  
git super egenū, & pauperem,  
in die mala liberabit eū Do-  
minus. fol. 212. col. 1.
- Cap. 104. n. 21. Constituit eum  
Dominū domus suæ, & prin-  
cipē omnis possessionis suæ.  
fol. 212. col. 1.
- Cap. 103. n. 5. Qui fundast iter-
- rā super stabilitatē suam: non  
inclinabitur in sēculum sē-  
culi. fol. 228. col. 2.
- Cap. 18. n. 7. Exultavit ut gygas  
adcurrēdā viā, à sumo cælo  
egressio eius. fol. 243. col. 1.
- Cap. 72. n. 9. Posuerūt in cēlū os  
suū: & lingua eoru trāsivit in  
terram. fol. 253. col. 1.
- Cap. 33. n. 21. Custodit Do-  
minus omnia ossa eorum: u-  
num ex his non conteretur.  
fol. 256. col. 2.
- Cap. 105. n. 7. Patres nostri  
in Ægypto nō intellexerunt  
mirabilia tua: non fuerunt  
momores multitudinis mi-  
sericordiæ tuæ. fol. 296.  
col. 1.
- Cap. 117. num. 16. Dextera  
Domini fecit virtutem, dex-  
tera Domini exaltavit me.  
Et num. 17. Non moriar,  
sed vivam, &c. fol. 301.  
col. 1.
- Cap. 72. n. 10. Ideo cōvertetur  
populus meus hic: & dies ple-  
ni inveniētur in eis. fol. 315.
- Cap. 97. n. 8. Flumina plau-  
dent manu, simul montes  
exultabunt à conspectu Do-  
mini: quoniam venit iudica-  
re terram. fol. 317. col. 1.
- Cap. 113. n. 6. Montes exul-  
taſtis sicut arietes, & colles  
sicut agni ovium. fol. 317.  
col. 1.
- Cap. 131. Memento Domine  
David, & omnis mansuetudi-  
nis eius. &n. 5. Donec inveniā

locum Domino, tabernacuiū  
Deo Iacob. fol. 322. col. 1.  
Exinanite exinanite usque ad  
fundamentum. fol. 313.  
col. 2.  
Cap. 54. n. 23. Iacta super Domi-  
num curam tuam, & ipse te  
enutriet, non dabit in æter-  
num fluctuationem iusto. fol.  
335. col. 1.  
Cap. 118. n. 126. Tempus sa-  
ciendi Domine : dissipave-  
runt legem tuam. fol. 347.  
col. 2.  
Cap. 98. n. 4. Honor Regis judi-  
cium diligit. fol. 368. col. 2.  
Cap. 87. n. 7. Posuerunt me in  
lacu inferiori: in tenebris,  
& in umbra mortis. fol. 384.  
col. 1.  
Cap. 76. n. 11. Hęc mutatio dex-  
teræ excelsi. fol. 474. col. 2.  
Cap. 119. n. 5. Hei mihi quia  
incolatus meus, prolongatus  
est. fol. 595. col. 1.

## P R O V E R B I A.

Cap. 21. n. 1. Sicut divisiones a-  
quarū, ita cor Regis in manu  
Dñi: quocūque voluerit incli-  
nabit illud. fol. 50. col. 2.  
Cap. 14. n. 12. Est via quæ vide-  
tur homini iusta : novissima  
autem eius deducunt ad mor-  
tem. fol. 167. col. 2.  
Cap. 13. n. 11. Substantia festi-  
nata minuetur : quæ autem  
paulatim colligitur i manu,  
multiplicabitur. fol. 369. col. 1.

Cap. 19. n. 2. Qui festinus est pe-  
dibus, offēdet. fol. 369. col. 1.  
Cap. 15. n. 17. Melius est vocari  
ad olera cum charitate, quā  
ad vitulum saginatum cum  
odio. fol. 562. col. 1.  
Cap. 21. n. 28. Vir obediens  
loquetur victorias. fol. 569.  
col. 1.  
Cap. 4. n. 23. Omni custodia ser-  
va cor tuū, quoniam ab ipso vi-  
ta procedit. fol. 605. col. 1.

## C A N T I C A.

Cap. 4. n. 13. Emissiones tuę pa-  
radisus malorum punicorū,  
cum pomorum fructibus. fol.  
70. col. 2.  
Cap. 2. n. 12. Flores apparue-  
runt in terra nostra, tempus  
putationis advenit. fol. 149.  
col. 1.  
Cap. 4. n. 4. Turris David collū  
tuum, quæ ædificata est cum  
propugnaculis : mille clypei  
pendent ex ea, omnis arma-  
tura fortius. fol. 451. col. 2.

## S A P I E N T I A.

Cap. 7. n. 14. Infinitus enim  
thesaurus est hominibus :  
quo qui usi sunt, participes  
facti sunt amicitiae Dei, prop-  
ter disciplinæ dona cōmen-  
dati. fol. 78. col. 1.  
Cap. 4. n. 13. Quia consumma-  
tus in brevi, implevit tēpora  
multa, placita enim erat mihi  
anima

- anima illius. fol. 151.col. 1.  
 Cap. 9.n. 15. Corpus quod corrumpitur, aggravat animam. fol. 297.col. 1.  
 Cap. 10.n. 10. Iustum deduxit Dominus per vias rectas, & ostendit illi regnum Dei, & dedit illi scientiam sanctorum. fol. 305.col. 2.  
 Cap. 10.n. 21. Sapientia aperuit os mutorum, & linguas infatuum fecit disertas. fol. 345. col. 2.  
 Cap. 5.n. 22. Ibūt directè emissiones fulgurum, & tamquam à bene curvato arcu nubiū exterminabuntur, & ad certum locū insilient. fol. 347. col. 1.  
 Cap. 10. n. 21. Linguas infatuum fecit disertas. fol. 394. col. 2.

## ECCLÆSIASTIC.

- Cap. 2. n. 1. Fili accedens ad servitutem Dei, sta in iustitia, & timore, & præpara animam tuam ad tentationem. fol. 45.col. 2.  
 Cap. 24.num. 13. Et in electis meis mitte radices. fol. 257. col. 1.  
 Cap. 50.n.6.& 7. Quasi stella matutina in medio nebulæ, & quasi luna plena in diebus suis lucet, quasi sol resulgēs, sic ille effulgit in tēplo Dei. fol. 276.col. 1.  
 Cap. 45. n. 1. Dilectus Deo, &

hominibus Moyses : cuius memoria in benedictione est. fol. 417.col. 2.

## ISAIA S.

- Cap. 55.n. 8. Non enim cogitationes meæ, cogitationes vestræ: neque viæ vestræ, viæ meæ, dicit Dominus. fol. 32. col. 2.  
 Cap. 19.n. 1. Ecce Dominus ascendet super nubem levem, & ingredietur Ægyptum, & commovebūtur simulachra Ægyptia à facie eius, & cor Ægypti tabescet in medio eius. fol. 67.col. 1.  
 Cap. 35.n. 6. Tunc saliet sicut cervus claudus, & aperta erit lingua mutorū. fol. 78.col. 2.  
 Cap. 55.n. 9. Quia sicut exaltatur cæli à terra, sic exaltaræ sunt viæ meæ à vijs vestris, & cogitationes meæ, à cogitationibus vestris. f. 106.col. 1.  
 Cap. 54.n. 2.& 3. Dilata locum tentorij tui, & pelles tabernaculorū tuorū extende: ne parcas: ad dexteram, & ad sinistrā penetrabis. f. 117. co. 2  
 Cap. 14.n. 13.& 14. Sedebo in mōte testamenti, in lateribus Aquilonis: ascendam super altitudinē nubiū, similis ero altissimo verumtamen ad infernū detrahēris, in profundū lacū. fol. 120.col. 1.  
 Cap. 9.n.6. Parvulus enim natus est nobis, & filius datus est nobis. fol. 211.col. 1.

Cap. 20.n.2. Et fecit sic, vadēs nudus, & discalceatus. fol. 237.col. 2.

Cap. 8.n. 3. Voca nomen eius, accelera spolia detrahere: festina prædari. fol. 243. col. 1.

Cap. 65. n. 20. Puer centum annorum morietur, & peccator centum annorum maledictus erit. fol. 261.col. 1.

Cap. 10.n. 5. Væ Assur, virga furoris mei. fol. 283.col. 2.

Cap. 18.n. 2. Ite Angeli veloces ad gentem convulsam, & dilaceratam. fol. 379.col. 1.

Cap. 9. n. 2. Populus qui ambulabat in tenebris, vidit lucem magnam, habitantibus in regione umbræ mortis, lux orta est eis. fol. 382. col. 1.

Cap. 38. n. 1. Dispone domuituæ, quia morieris tu, & non vives. fol. 425.col. 1.

Cap. 36.n.6. Ecce confidis super baculum arundineum, cui si innixus fuerit homo, intrabit in manum eius, & perforabit eam &c. fol. 618 col. 1.

### I E R E M I A S.

Cap. 1. n. 7. Noli dicere puer sum: quoniam, ad omnia quæ mittam te, ibis. fol. 261. col.. 2.

Cap. 48. n. 10. Maledictus qui fecit opus Domini fraudulē-

ter. fol. 296. & 367.col. 1.  
Cap. 38. num. 13. Si exieris ad principes regis Babylonis, tradetur civitas hæc in manus Chaldæorum, & succendent eam igni, & tu non effugies de manu eorum. fol. 311.col. 1.

### E Z E C H I E L.

Cap. 1.n. 1. Iuxta fluvium Chobar, aperti sunt cæli, & vidi visiones Dei. fol. 182.col. 2.

### D A N I E L.

Cap. 4.n. 8. Proceritas eius contingens cælum: aspectus eius usque ad terminos universæ terræ. fol. 98.col. 2.

Cap. 2.n.48. Tunc Rex Daniel in sublime extulit, & munera multa, & magna dedit ei, &c. fol. 135.col. 1.

Cap. 12. n. 3. Fulgebunt quasi splendor firmamenti, & qui ad iustitiam erudiūt multos, quasi stellæ in perpetuas æternitates. fol. 366.col. 2.

Cap. 2.n. 34. Donec abscissus est lapis de monte sine manibus, & percussit statuam in pedibus eius ferreis, & fictilibus, & comminuit eos. fol. 463.col. 2.

Cap. 13.n.45. Suscitavit Dominus Spiritum sanctum pueri iunioris, cuius nomen Daniel. fol. 522.col. 2.

## O Z E A S.

Cap. 2. n. 14. Ecce ego lactabo eam, & ducam eam in solidinem: & loquar ad cor eius. fol. 115. col. 1.

Cap. 2. n. 14. Ducam eam in solidudem: & loquar ad cor eius. fol. 182. col. 2.

Cap. 11. n. 4. In funiculis Adam traham eos, in vinculis charitatis. fol. 448. col. 2.

## I O E L.

Cap. 2. n. 28. Et iuvenes vestri visiones videbunt. fol. 261. col. 2.

## I O N A S.

Cap. 3. n. 4. Et cœpit Jonas introire in civitatem itinere diei unius, & clamavit, & dixit adhuc quadraginta dies, & Ninive subvertetur. fol. 188. col. 2.

## M I C H Æ A S.

Cap. 1. n. 8. Super hoc plâgam, & ululabo: vadâm spoliatus, & nudus: faciam planetum velut draconum. fol. 237. col. 2.

Cap. 5. n. 2. Et tu Bethlehem Ephrata parvulus es in milibus Iuda, ex te mihi egredietur, qui sit dominator in Israël. fol. 612. col. 2.

## M A C H A B Æ O R V M . 2.

Cap. 11. n. 8. Cùmque pariter

prompto animo procederet, Ierosolymis apparuit præcedens eos eques in veste candida, armis & aureis hastam vibrans. fol. 90. col. 2.

## M A T T H Æ V S.

Cap. 6. n. 2. Cùm facis eleemosynam, noli tuba canere ante te, sicut hypocritæ faciunt in synagogis, & vicis, ut honorificentur ab hominibus. fol. 24. col. 2.

Cap. 17. n. 20. Hoc autem genus dæmoniorum non ejicitur, nisi per orationem, & ieunium. fol. 30. col. 1.

Cap. 26. n. 38. Tristis est anima mea, usque ad mortem. fol. 62. col. 1.

Cap. 21. n. 5. Zach. c. 9. n. 9. Sedens super asinam, & pullum filium eius subiugalis. fol. 67. col. 1.

Cap. 18. n. 24. Ecce motus magnus factus est in mari, ita ut navicula operiretur fluctibus, ipse vero dormiebat. fol. 68. col. 2.

Cap. 8. n. 21. Dimitte mortuos sepelire mortuos suos. fol. 114. col. 2.

Cap. 21. n. 5. Ecce Rex tuus venit tibi mansuetus, sedens super asinam, & pullum filium subiugalis. fol. 137. col. 1.

Cap. 4. a. n. 1. Iesus ductus est in desertum à spiritu ut tentaretur à diabolo. fol. 167,

- col. 2. & fol. 183. col. 1.
- Cap. 13. n. 44. Simile est regnum cælorum thesauro abscondito in agro: quem qui invènit homo, abscondit & prægaudio illius vadit, & vēdit universa, quæ habet, & emit agrum illum. fol. 189. col. 2.
- Cap. 25. n. 21. Intra in gaudium Domini tui. fol. 211. col. 2.
- Cap. 5. n. 8. Beati mundo corde: quoniam ipsi Deum videbunt. fol. 212. col. 1.
- Cap. 6. n. 4. Ut sit eleemosyna tua in abscondito, & n. 6. Intra in cubiculum tuum, & clauso ostio, ora patrem tuū in abscondito. fol. 229. col. 2.
- Cap. 5. n. 16. Sic luceat lux vestra coram hominibus, ut videant opera vestra bona, & glorificant patrem vestrum qui in cælis est. fol. 229. col. 2.
- Cap. 24. n. 27. Sicut enim fulgor exit ab Oriente, & paret usque in occidentem. fol. 243. col. 1.
- Cap. 4. n. 22. Illi autem statim relictis retibus, & patre, secuti sunt eum. fol. 251.
- Cap. 7. n. 14. Quam angusta porta, & arcta via est, quæ ducit ad vitam: pauci sunt, qui inveniunt eam. fol. 273. col. 1.
- Cap. 6. n. 29. Nec Salomon in omni gloria sua coopertus
- est si ut unum ex istis. fol. 297. col. 1.
- Cap. 26. n. 8. Ut quid perditio hæc? Et n. 9. Potuit enim unguētū istud venūdari multo, & dari pauperibus. fol. 326. col. 1.
- Cap. 10. n. 23. Cùm persequentur vos in civitate ista, fugite in aliam. fol. 361. col. 1.
- Cap. 16. n. 17. Beatus est Simon Bar-iona quia caro, & sanguis non revelavit tibi, sed pater meus, qui in cælis est. fol. 363. col. 1.
- Cap. 20. n. 22. Nescitis quid peccatis. fol. 363. col. 2.
- Cap. 5. n. 48. Estote ergo vos perfecti, sicut pater vester cælestis perfectus est. fo. 364 col. 2.
- Cap. 26. n. 67. Tunc expuerunt in faciem eius, & colaphis eum ceciderunt. fol. 392. col. 2.
- Cap. 10. n. 37. Qui amat patrē, aut matrem plusquam me, non est me dignus. fol. 403 col. 2.
- Cap. 17. n. 26. Vade ad mare, mitte hamum: & eum piscē, qui primus ascenderit, tolle: & aperto ore eius, invenies staterem: illum sumens, da eis pro me, & te. fol. 462 col. 1.
- Cap. 26. n. 8. Videntes autem discipuli, indignati sunt dicentes: ut quid perditio hæc? fol. 521. col. 2.

Cap. 9.n. 35. Et circuibat Iesus omnes civitates , & castella docens in synagogis eorum, & prædicans regnum Dei. fol. 559.col. 2.

Cap. 4. n. 18. Ambulans Iesus iuxta mare Galileæ , &c. ibidem.

## M A R C U S.

Cap. 5.n.7. Quid mihi, & tibi Iesu fili Dei altissimi? fol. 11. col. 2.

Cap. 1.n. 31. Continuò dimisit eam febris , & ministrabat eis. fol. 26.col. 1.

Cap. 4.n. 39. Cessavit ventus :& facta est tranquillitas magna. fol. 66.col. 2.

Cap. 6. n.8. Et præcepit eis ne quid tollerent in via , nisi virgam tantum, non peram, non panem, neque Zonâ æs, &c. fol. 134.col. 1.

Cap. 10. n. 21. Vade, quæcumque habes vende, & da pauperibus, & habebis thesaurū in cælo: & veni sequere me fol. 251. col. 1.

Cap. 11. n. 23. Quicunque dixerit huic monti: Tollere, & mittere in mare, non hesitaverit in corde suo, sed crediderit , quia quodcumque dixerit fiat, sicut ei. fol. 253 col. 1.

Cap. 4. n. 17. Non habent radicem in se , sed temporales sunt. fol. 256.col. 2.

Cap. 6. n. 3. Non ne hic est faber, filius Mariæ , frater Iacobi, & Ioseph,&c. fol. 327. col. 2.

Cap. 6.n. 18. Non licet tibi habere uxorem fratris tui. fol. 343. col. 1.

Cap. 8. n. 33. Vade retro me Satana ; quoniam non sapis quæ Dei sunt , sed quæ sunt hominum. fol. 363.col. 1.

Cap. 15. n. 39. Videns autem centurio, qui ex adverso stabant, quia sic clamās expirasset, ait : verè hic homo filius Dei erat. fol. 537.col. 2.

## L U C A S.

Cap. 14. n. 26. Si quis venit ad me, & non odit patrem suū, & matrem, & uxorem, & filios, & fratres, & sorores, adhuc autem, & animam suam, non potest meus esse discipulus. fol. 37. col. 1. & fol. 303. col. 2.

Cap. 6.n. 14. Elegit duodecim eis, quos & Apostolos nominavit, fol. 42. col. 2.

Cap. 22. n. 44. Et factus est sudor eius sicut guttæ sanguinis decurrētis in terram. fol. 62.col. 1.

Cap. 16.n.9. Facite vobis amicos de māmona iniquitatis, ut cùm defeceritis, recipient vos in æterna tabernacula. fol. 83. col. 2.

Cap. 24.n. 18. Tu solus peregrinus

nūs

- nus in Hierusalē, & nō cognovisti, quę facta sunt in illa, his diebus. fol. 91.col. 1.
- Cap. 13.n.24. Contendite intrare per angustam portam. fol. 101.col. 2.
- Cap. 15. n. 5. & 6. Et cūm invenerit eam, imponit in humeros suos gaudens: & veniens domum convocat amicos, & vicinos, dicens illis congratulamini mihi, &c. fol. 110.col. 2.
- Cap. 6.n.29. Qui te percussérunt in maxilam, præbe illi, & alteram. fol. 152.col. 2.
- Cap. 15.n. 19. Surgam, & vadām ad patrem meum. fol. 170.col. 1.
- Cap. 15. n. 18. & 19. Pater peccavi in cælum, & coram te: iam non sum dignus vocari filius tuus. fol. 171.col. 2.
- Cap. 5.n. 7. Et annuerūt socijs, qui erant in alia navi, ut venirent, & adiuvarent eos. fol. 222.col. 1.
- Cap. 23. n. 11. Sprevit autem illum Herodes cum exercitu suo. fol. 234.col. 2.
- Cap. 7. n. 38. Et stans retrò se cœsus pedes eius, lachrymis cœpit rigare pedes eius, & capillis capitis sui tergebat, & osculabatur pedes eius, & unguento ungebat. fol. 236. col. 1.
- Cap. 23. n. 28. Nolite flere super me, sed super vos ipsas flete, & super filios vestros.
- fol. 267.col. 2.
- Cap. 22. n.42. Non mea voluntas, sed tua fiat. fol. 293. col. 2.
- Cap. 23. n. 46. Pater in manus tuas commendo spiritū meū. fol. 301.col. 1.
- Cap. 4. n.43. Quia & alijs civitatibus oportet me evangelizare regnum Dei: quia idè missus sum. fol. 340. col. 1.
- Cap. 11. n. 8. Propter improbitatem tamen eius surget, & dabit illi quotquot habet necessarios. fol. 343.col. 2.
- Cap. 23. n.48. Percutientes pectora sua revertebantur. fol. 345.col. 2.
- Cap. 17. n. 10. Cum feceritis omnia, quæ præcepta sunt vobis, dicite: servi inutiles sumus. fol. 373.col. 2.
- Cap. 5.n. 3. Et sedens docebat de navicula turbas. fol. 559. col. 2.

## IOANNES.

- Cap. 5.n.9. Et statim sanus factus est homo ille: & sustulit grabatum suum, & ambulabat. fol. 26.col. 1.
- Cap. 19.n. 28. Ut consumaretur scriptura, dixit: Sitio, fol. 72,col. 2.
- Cap. 20.n. 15. Illa existimans, quia hortulanus esset, dicit ei: Domine si tu sustulisti eum, dico mihi ubi posuisti eum.

- eum fol. 91.col. 1.
- Cap. 4. n. 34. Meus cibus est ut faciam voluntatem eius, qui misit me, ut perficiam opus eius. fol. 103. col. 1. & fol. 155. col. 2.
- Cap. 8. n. 48. Non ne benè dicimus nos, qui Samaritanus es tu, & dæmonium habes? fol. 106. col. 1.
- Cap. 3. n. 10. Tu es Magistér in Israel, & hæc ignoras? fol. 110. col. 1.
- Cap. 13. n. 7. Quod ego facio, tu nescis modo, scies autem postea. fol. 110. col. 2.
- Cap. 12. n. 19. Ecce mundus totus post eum abiit. fol. 163 col. 1.
- Cap. 17. n. 3. Hæc est autem vita æterna: ut cognoscant te, solum Deum verū, & quæ misisti Iesum Christum. fol. 180. col. 1.
- Cap. 1. n. 41. Invénit hic primum fratrem suum Simonē, & dixit ei: invénimus Messiam (quod est interpretatum Christus) fol. 200. col. 2.
- Cap. 4. n. 7. Da mihi bibere &c. & n. 14. Fiet in eo fons aquæ salientis in vitam æternam. & n. 35. Et venit messis? Ecce dico vobis: levate oculos vestros, & videte regiones, quia albae sunt iam ad messem. fol. 205. col. 1.
- Cap. 16. n. 7. Expedit vobis ut ego vadam: si enim non abierto, Paraclytus non veniet ad vos: si autem abierto, mittam eum ad vos. fol. 208. col. 1.
- C. 10. n. 9. Per me si quis introierit salvabitur: & ingredietur, & egredietur, & pascua inveniet. fol. 212. col. 1.
- Cap. 19. n. 30. Et inclinato capite tradidit spiritū. fol. 227. col. 1.
- Cap. 14. n. 28. Si diligenteris me gauderetis utique, quia vado ad patrem. fol. 267. col. 2.
- Cap. 18. n. 9. Quos dedisti mihi, non perdidisti ex eis quemquam. fol. 311. col. 2.
- Cap. 12. n. 15. Ecce Rex tuus venit sedens super pullū asinæ. fol. 314. col. 1.
- Cap. 4. n. 40. Cùm venissent ergo ad illum Samaritani, rogaverunt eum: ut ibi maneret. fol. 336. col. 1.
- Cap. 15. n. 12. Hoc est præceptum meum ut diligatis invicem sicut dilexi vos. fol. 370 col. 1.
- Cap. 10. n. 24. Circuncidetunt eum Iudæi. fol. 389. col. 1.
- Cap. 12. n. 4. Dixit ergo unus ex discipulis eius Iudas Iscariotes, qui erat eum traditorus, quarè hoc unguentum non venijt &c. fol. 521. col. 2.
- Cap. 5. n. 35. Ille erat lucerna ardens, & lucens. fol. 535. col. 2.
- Cap. 12. n. 25. Qui odit animam suam in hoc mundo, in vitam æternam custodit eam, fol.

- fol. 547. col. 1.
- Cap. 1. n. 47. Ecce verè Israëlite in quo dolus non est. fol. 492. col. 2.
- Cap. 16. n. 7. Expedit vobis ut ego vadam. fol. 574. col. 2.
- Cap. 1. n. 46. A Nazareth potest aliquid boni esse? fol. 612. col. 2.
- Cap. 9. n. 26. Dixerunt ergo illi quid fecit tibi &c. Respondit illis, dixi vobis iam, & auidistis. &c. fol. 622. col. 1.
- ACTA APOST.**
- Cap. 9. à n. 6. Domine quid me vis facere? fol. 5. col. 1. & fol. 37. col. 1. & fol. 28. 1. col. 2. & fol. 293. col. 2.
- Cap. 5. n. 15. Ut veniente Petre, saltē uimbra illius obūbraret quemquam illorum, & liberarentur ab infirmitatibus suis. fol. 5. col. 2.
- Cap. 17. à n. 24. Ne timeas Paule, Cæsari te oportet assistere: Ecce donavit tibi Deus omnes qui navigant tecum. fol. 8. col. 2.
- Cap. 1. n. 26. Et dederunt sortes eis, & cecedit sors super Mathiā, & annumeratus est cum undecim Apostolis. fol. 32. col. 2.
- Cap. 16. n. 9. Visio per noctem Paulo ostensa est: vir Mace- do quidam erat stans, & deprecans eum, & dicens: Trā-
- siens in Macedoniam adiuva nos. fol. 35. col. 2.
- Cap. 10. n. 11. & 12. Velut lin- teum magnum, in quo erant omnia quadrupedia, & serpē- tia terræ, & volatilia cæli. fol. 63. col. 1.
- Cap. 2. n. 11. Audivimus eos lo- quentes in nostris linguis magnalia Dei. fol. 98. col. 1.
- Cap. 4. n. 32. Erat cor unum, & anima una. fol. 99. col. 2. & fol. 157. col. 1.
- Cap. 22. n. 3. Secus pedes Ga- malielis eruditus iuxta veri- tatem paternæ legis, sicut & vos omnes estis hodie. fol. 110. col. 1.
- Cap. 6. n. 15. Viderunt faciem eius, tamquam faciem ange- li. fol. 164. col. 1.
- Cap. 5. n. 42. Omni autem die non cessabant in templo, & circa domos docentes, & e- vangelizantes Christum Ie- sum. fol. 188. col. 2.
- Cap. 9. n. 20. Et continuò in synagogis prædicabat Iesum, quoniam hic est filius Dei. fol. 198. col. 2.
- Cap. 9. n. 3. Et subito circūfusit eum lux de cælo. fol. 281. col. 2.
- Cap. 18. n. 3. Et quia eiusdem erat artis, manebat apud eos, & operabatur: erant au- tem scenofactoriæ artis. fol. 327. col. 1.
- Cap. 20. n. 34. Quoniam ad ea, quæ mihi opus erant; & his qui

qui mecum sunt ministraverunt manus istæ. fol. 327.  
col. 1.

**Cap. 5.** num. 41. Illi quidem  
volabant gaudentes à conspe-  
ctu concilij, quoniam digni  
eum habiti sunt pro nomine Je-  
sus contumeliam pati. fol. 360  
col. 2. ~~ib~~ surit ib

**Cap. 10.** num. 38. Qui per-  
-is transiit benefaciendo, & sa-  
-pientando omnes oppresos à  
diabolo, quoniam Deus e-  
rat cum illo. folio 380.

~~col. 2. 20. 19 T. 2. 21. 1. qd~~  
**Cap. 8.** n. 20. Pecunia tua tecū  
destituta in perditionem: quoniam  
donum Dei existimasti pecu-  
niā possideri. fol. 458.  
~~col. 2. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26.~~

**Cap. 20.** num. 37. Dolentes  
et maximè in verbo, quod di-  
miserat, quoniam amplius facie-  
eius non essent visuri. fol.  
469. col. 2.

**Cap. 18.** num. 3. Erant autem  
scenofactoriæ artis. fol. 479.  
.2 column. 2.

### AD ROMANOS.

**Cap. 11.** n. 34. Quis enim cog-  
nitus novit sensum Domini? aut  
quis consiliarius eius fuit.  
fol. 149. col. 1.

**Cap. 10.** num. 12. Non enim  
est distinctio Iudæi, & Græ-  
ci: nam idem Dominus om-  
nium, dives in omnes, qui

invocant illum. n. fol. 157.  
col. 1.

**Cap. 1.** n. 20. Invisibilia enim  
ipsius, à creatura mundi, pen-  
ea, quæ facta sunt, intelle-  
cta, conspiciuntur. fol. 180.

~~col. 1. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26.~~  
**Cap. 11.** num. 16. Et si radix  
est sancta, & ramis 1. fol. 257.  
~~col. 2. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29.~~

**Cap. 8.** n. 18. Existimo quoddam  
non suarum condignæ passio-  
nes huius temporis ad futu-  
ram gloriam, quæ revelabi-  
tur in nobis. fol. 366.  
col. 2.

**Cap. 12.** num. 11. Rationabile  
obsequium vestrum. folio  
368. ccl. 2. ~~2. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29.~~

### AD CORINTH.

**Cap. 15.** n. 9. Ego enim sum  
minimus Apostolorum, qui  
non sum dignus vocari Apo-  
stolus, quoniam persecutus  
sum ecclesiam Dei. fol. 43.  
col. 2.

**Cap. 9.** num. 22. Omnibus  
omnia factus sum, ut omnes  
facerem salvos. fol. 71.  
col. 1.

**Cap. 4.** num. 9. Spectaculum  
facti sumus mundo, & ange-  
lis, & hominibus. fol. 90.  
col. 1.

**Cap. 13.** n. 7. Charitas omnia  
suffert, omnia sperat. fol.  
181. col. 1.

Cap. 2. num. 15. Spiritualis  
homo omnia iudicat, & ipse  
a nemine iudicatur. fol. 190.

Cap. 2. num. 14. Animalis au-  
tem homo non percipit ea,  
quæ sunt spiritus Dei. fol.  
230. col. 1.

Cap. 6.n. 12. Omnia mihi licet,  
sed non omnia expedient.  
fol. 24 r. col. 2.

Cap. 2.n.2. Non enim iudica-  
-ui me scire aliquid inter vos,  
ad nisi Iesum Christum; &  
hunc crucifixum.fol 1255.  
col. 2.

Cap. 15:n.5 2. In novissima tu-  
ba, canet enim tuba, & mor-  
tui resurgent incorrupti. fol.  
338.col.2.

Cap. 13. n. 11, & 12. Quando  
autem factus sum vir eva-  
cuavi, quæ erant parvuli. fol.

Cap. 3. num. 6. Ego planta-  
vi, Apollo rigavi : sed Deus  
incrementum dedit. fol. 470.  
col. 2.

Cap. 13. num. 4. Charitas pa-  
tiens est, benigna est. fol.  
475.col.1.

Cap. 13. à num. 2. Et si habuer-  
ro prophetiam , & noverim  
mysteria omnia, & omnem  
scientiam ; & si habuero  
omnem fidem , ita ut mon-  
tes transferam , charitatem  
autem non habuero , nihil  
sum. fol. 614.col. 1.

**Ad CORINTH. 2.3**

Cap. 12. n. 2. Scio hominem in  
Christo ante annos quatuor-  
decim ( sive in corpore nes-  
cio, sive extra corpus nescio,  
Deus scit ) raptum huiusmo-  
di usque ad tertium cælum.

**Cap. 11. n. 26.** Periculis in civitate, periculis in solitudine, periculis in mari. &c. fol. 71.

Cap. 11. n. 25. Ter naufragium  
fecit nocte, & die in profun-  
do maris a fuit in folio 116.  
ter col. 116. l. 116. q. 116.

Cap. 8. num. 23. Confidentialia  
multa in vos, sive pro Ti-  
to, qui est socius meus, & in  
vos adiutor, sive fratres nos-  
tros. Apostoli in ecclesiarum  
gloria Christi. folio 123.  
col. 2.

Cap. 10. n. 3. In carne enim am-  
bulantes, nō secundūm car-  
nem militamus. fol. 158.  
col. 1.

Cap. 10. n. 5. In captivitatem  
redigentes omnem intellectum in obsequium Christi.  
fol. 180. col. 2.

Cap. iii. n. 28. Instantia mea  
quotidiana, solicitude om-  
nium ecclesiarum. fol. 255.  
col. 1.

Cap. 10.n.4. Arma militiae nostra non carnalia sunt, sed potentia Deo, ad destructionem

munitiōnum. fol. 255. column. 2.

Cap. 4. n. 17. Momentaneum & leve tribulationis nostræ, supra modum in sublimitate æternum gloriæ pondus operatur in nobis. fol. 274. col. 2.

Cap. 6. num. 15. Aut quæ societas luci ad tenebras? quæ autem conventio Christi ad Bēhal. fol. 360. col. 1.

Cap. 11. n. 14. Ipse enim Satanas transfigurat se in angelum lucis. folio. 520. col. 2.

Cap. 12. n. 9. Virtus in infirmitate perficitur. fol. 595. col. 2.

Ibidem. n. 10. Cum infirmor tunc potens sum. fol. 595. col. 2.

### AD GALATAS.

Cap. 5. n. 13. Per charitatem spiritus servite invicem. fol. 99. col. 2.

Cap. 1. n. 10. Si adhuc hominibus placerem, Christi seruus non essem. fol. 189. col. 1.

Cap. 4. num. 4. Misit Deus filium suum, factum ex muliere, factum sub lege. fol. 378. col. 2.

Cap. 1. num. 16. Continuò non acquievi carni, & sanguini. fol. 592. col. 1.

### AD EPHESIOS.

Cap. 4. n. 23. Renovamini autem spiritu mentis vestrae. fol. 296. col. 2.

### AD PHILIPP.

Cap. 3. n. 20. Nostra autem conversatio in cælis est. fol. 8. col. 1.

Cap. 4. n. 3. Adiuva illas, quæ mecum laboraverunt in Evangelio cū Clemente, & cæteris adiutoribus meis, quoniam nomina sunt in libro vitae. fol. 123. col. 1.

Cap. 3. n. 8. Propter quem omnia detrimentum feci, & arbitror ut stercore, ut Christum lucrifaciam. fol. 216. col. 2.

Cap. 2. n. 7. Seme septipsum exinanivit, formam servi accipiens, in similitudinem hominem factus, & habitu inventus ut homo. fol. 216. col. 2.

Cap. 1. n. 23. Desiderium habes dissolvi, & esse cum Christo. fol. 300. col. 2.

Cap. 3. n. 13. Quæ retrò sunt obliviscens, ad ea verò, quæ sunt priora extendens me ipsum. fol. 365. col. 2.

Cap. 2. num. 8. Factus obediens, usque ad mortem, mortem autem crucis. fol. 492. col. 1.

Cap. 3. n. 20. Nostra autem cō-  
versatio in cælis est. fol. 565.  
col. 1.

### AD COLOSSENTES.

Cap. 3. n. 3. Mortui enim estis,  
& vita vestra abscondita est  
cum Christo in Deo. fol. 7.  
col. 2.

Cap. 3. num. 9. Nolite menti-  
ri invicem, expoliantes vos  
veterem hominem cum ac-  
cubus suis, & induentes no-  
vum, eum qui renovatur in  
agnitionem, secundum ima-  
ginem eius, qui creavit il-  
lum. fol. 230. col. 1. & fol.  
297. col. 2.

### AD THESSALONIC. 2.

Cap. 3. n. 10. Qui non vult o-  
perari nec manducet. fol.  
155. col. 2.

### AD TIMOTH. 1.

Cap. 4. n. 2. Cauteriatam ha-  
bentium suam conscientiam.  
fol. 343. col. 2.

Cap. 3. n. 1. Si quis Episcopa-  
tum desiderat, bonum opus  
desiderat. fol. 418. col. 1.

### AD TIMOTH. 2.

Cap. 4. n. 2. Insta opportunè,

importunè : argue, oblecra,  
increpa in omni patientia.  
fol. 343. col. 1.

Cap. 2. n. 5. Non coronatur, nisi  
legitimè certaverit. fol. 367.  
col. 1.

### AD HEBRÆOS.

Cap. 12. num. 2. Qui pro-  
posito sibi gaudio sustinuit cru-  
cem, confusione contemp-  
tâ, atque in dextera sedis  
Dei sedet. folio. 88. co-  
lumn. 2.

Cap. 11. num. 37. Circuierunt  
in melotis, in pellibus ca-  
prinis, egentes, angustiati,  
afflicti, quibus dignus non  
erat mundus. folio. 240.  
col. 1.

Cap. 4. num. 12. Penetrabilior  
omni gladio ancipiti, & per-  
tingens usque ad divisio-  
nem animæ, atque spiritus,  
compagum quoque, ac me-  
dullarum. fol. 423. col. 1.

Cap. 12. n. 4. Nondum enim  
ad sanguinem restitistis. [fol.  
560. col. 1.]

### APOCALYPSIS.

Cap. 21. num. 11. Habentem  
claritatem Dei, & lumen e-  
ius simile lapidi pretioso,  
tamquam lapidi iaspidis, si-  
cūt crystallum. Et num. 18.  
Ipsa verò civitas aurum

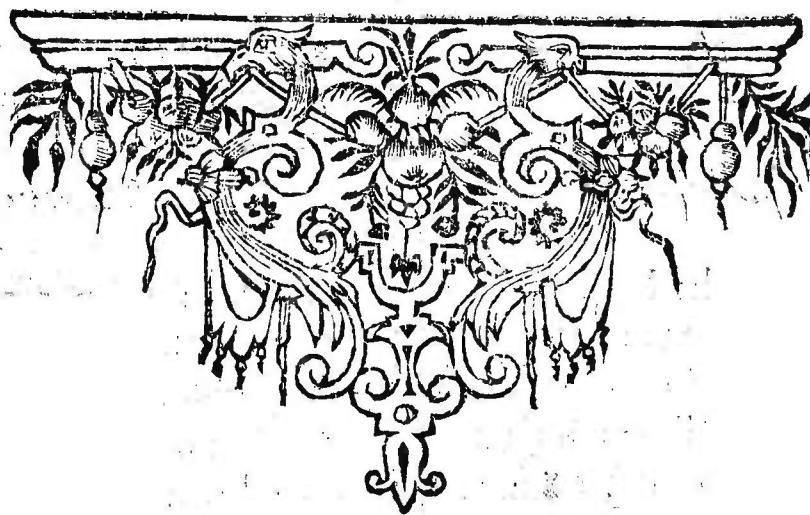
mūndum simile vitrō mun-  
do. fol. 157. col. 2.

Cap. 21. num. 27. Non intra-  
bit in eam aliquid coinqui-  
natum, aut abominationem  
faciens, & mendacium, nisi  
qui scripti sunt in libro vitæ  
Agni. fol. 158. col. 1.

Cap. 21. n. 25. Et portæ eius  
non claudentur per diem:  
nox enim non erit illic. fol.  
273. col. 1.

Cap. 21.n. 19. Et fundamenta  
muri civitatis, omni lapide  
pretioso ornata. fol. 320.  
col. 2.

Cap. 22.n. 2. Ex utrâque parte  
fluminis lignum vitæ, affe-  
rens fructus duodecim, per  
menses singulos reddens fru-  
ctum suum, & folia ligni ad  
sanitatem gentium. fol. 442.  
col. 2.





# INDICE DAS COVSAS MAIS NOTAVEIS DESTA CHRONICA.

## A

*Abelhas.*



Ahe hum enxame  
de Abelhas no prin-  
cipio das óbras do  
Collegio de Coim-  
bra. fol. 318.n.7.

*Adolpho, Conde de Alzaha.*

Faz huma notavel mortifica-  
çam. fol. 240.n.2.

*Rey D. Affonso Henriques.*

Sárou milagrosamente no mos-  
teiro de Carquere, por inter-  
cessám de nossa Senhora.  
fol. 77.n.4.& 5.

Deo o mosteiro de Carquere

aos conegós regrantes de S.  
Agostinho. fol. 78.n.5.

*Affonso Barreto.*

Como se moveo a entrar na  
Companhia. fol. 213. n.2.  
Seus graudes excessos do amor  
do proximo. fol. 214.n.3.  
Notavel traça, que toma, pera  
ajudar aos proximos. fol.  
215.n.5.

Fazse moço da ceirinha. fol.  
216.â n.6.

Do bom sucesso, que teve nesta  
sua sancta pretençam. fol.  
217.n.9.

Toma outra notavel traça, pera  
acodir a hum clérigo de vi-  
da escâdaloza. fol. 217.n.10.  
Reprehende ao clérigo, mas nã  
lhe sucede bê. fol. 218.col.1.

Converte a huma peccadora.  
ibidem.

Morre sanctamente. fol. 218.  
num. 12.

*Dom Affonso d' Alencastre.*  
Foy embaixador em Rôma; fe-  
steja muito ao P. M. Simam.  
fol. 507.n. 3.  
Escrevelhe o Rey sobre a hida  
do Padre Mestre Simam.  
fol. 584.

*Dom Affonso de Noronha.*  
Pede ao Padre mestre Simam  
ponha obediencia expressa  
aos nossos missionarios, de se  
contentarem sómente com  
visitar os pobres cativos. fol.  
381.n. 4.  
Alcança seguro do Alcayde A-  
cém, pera os Padres entra-  
rem dentro em Tituám.  
ibidem.

*Padre Affonso Bras.*  
Homem de grande virtude, &  
superior dos mais missiona-  
rios no Brasil. fol. 495.n. 10.

*Padre Affonso Cypriano.*  
Vay em missâm à India. fol.  
150. n. 2.  
Denuncia hum caso notavel,  
contra huns peccadores. fol.  
258.n. 4. & 5.

*Agoa.*  
Agoa salgada tornada doce mi-  
lagrosamente por Sam Fran-

cisco de Xavier. fol. 69.n. 5.

*Algarve.*  
O Bispo do Algarve pede mis-  
sâm dos nossos Padres, pera  
aquele Reyno. fol. 558.n. 5.  
Torna ao Algarve o Padre Gó-  
çalo Vaz de Mello, & o que  
nelle lhe sucedeo. à fol. 558.  
á n. 5.

*Almeirim.*

Vam os Padres S. Franeiseo de  
Xavier, & mestre Simam a  
Almeirim. fol. 47.n. 5.

*Ambrofio Ferreira.*

Trata de entrar na Cöpanhia.  
fol. 233.n. 6.

Como o provou na vocaçam e  
Padre mestre Simam. ibi.  
num. 3.

Traz huma cäveira na mam:  
he recebido na Cöpanhia.  
ibi. n. 10.

*America.*

Assim se chama o mundo novo,  
por causa de Americo Ves-  
puvio. fol. 430.n. 4.

*Ambiçam.*

Grandes males, que vê ao mun-  
do, causados pela ambiçam.  
fol. 120.n. 6.

Hé vicio muito sutil. ibidem.  
num. 7.

Perturba aos religiosos. ibidem

*Amor.*

Amor de Deos excita o conhecimento do mesmo Deos. fol. 180. n. 2.

O amor de Deos he o alvo a que atiram os exercícios espirituais. fol. 181. n. 3.

*Padre André de Oviedo.*

Entra na Companhia. fol. 161. num. 3.

Vay de Coimbra a fundar o Collegio de Gandia. lib. 1. c. 42.

Foy Reytor no Collegio de Gandia. fol. 502. n. 5.

Tem grande cuydado do Padre Dom Gonçalo da Sylveira, & seus companheiros. fol. 502. n. 5.

*Sancto Antam.*

Mosteiro de S. Antam de Lisboa, sogerito a S. Antam de Benespera. fol. 80. n. 8.

Frey Ambrosio Pereira, commendador de S. Antam de Benespera. fol. 80. n. 8.

Obrigacões, que temos a S. Antam. fol. 81. n. 1.

Primeira casa, que tivemos em Lisboa. ibi.

Dàse noticia dos mosteiros, & frades de Sancto Antam. ibidem.

Sancto Antam de Benespera, aonde estava? fol. 83. n. 4.

Primeiro mosteiro de sancto

Antam de Lisboa. fol. 83. á

n. 5.

Seu sitio, & sua fundaçam. ibid. Como se extinguiram os mosteiros de sancto Antam. fol. 84. n. 7. & 8.

Mudase pera sancto Antam o Padre mestre Simam. fol. 85. n. 9.

Em sancto Antam começam os nossos a exercitar os misterios da Companhia. fol. 85. n. 10.

Do estado em que achamos o mosteiro de sancto Antam. fol. 86. n. 11.

Variedade de nomes, que teve o mosteiro de sancto Antam o velho. fol. 87. n. 13.

Mudança pera S. Antam o novo. ibidem. n. 12.

*Sancto Antam de Benespera.*

Como se unio á Companhia este mosteiro in perpetuum? fol. 228. n. 8.

*Dom Antonio de Ataide.*

Dom Antonio de Ataide, primeiro Conde da Castanheira, vedor da fazenda. fol. 53. n. 2.

Quem foram seus pays. fol. 53. n. 5.

Foy grande valido del Rey Dô Ioam o terceiro. fol. 53. numer. 5. verso.

Suas boas partes, & muitas vir-

tudes. fol. 54. n. 5.  
Foy muy desentereçado. ibidē.  
Grande amigo de Sam Francisco de Xavier, & do Padre mestre Simam. fol. 55.n.6.

*Padre Antonio Criminal.*

Embarcase o Padre Antonio Criminal, pera a India, na nao Burgalesa. fol. 223.n.4.  
He mandado por superior dos nossos, na costa da Pescaria, pelo S. P. Francisco de Xavier. fol. 225.n.7.

Toda esta costa correó a pé, & descalço. ibidem.

O P. Antonio Criminal quaréta vezes cada dia se ajoelha va, à imitaçam do Apostolo S. Bertholameo. ibidem.

Como foy alanceado? fol. 227. n. 9.

Crueldades feitas pelos barba ros depois de morto. ibidem. num. 10.

*Antonio Correa.*

Entra na Companhia. fol. 115. num. 11.

*Antonio de Araós.*

Foy pessoa muito grave, parênte de sancto Ignacio; he mā dado pera Portugal. fol. 193. n. 1.

He bem recebido del Rey; prè ga em Almeirim &c. ibidē.

*Antonio Gomes.*

Doutor Theologo; entra na Cō panhia. fol. 196.n. 6.

*Antonio de Quadros.*

Entra na Companhia. fol. 166. n.9.

Suas boas partes, talentos, & mortificaçam. ibidem.

*Irmão Antonio Monis.*

Entra na Companhia. fol. 166. n. 1.

Tentase na vocaçam. fol. 167. n. 1.

Quer viver sempre peregrinā do; ibidem.

Resistelhe o P. M. Simam. ibi dem. n. 2.

Foge do Collegio de Coimbra. fol. 168. n. 3.

Arrependese da fugida. fo. 169. n. 3.

Vese em grandes afflicçōens. fol. 169.n.4.

Vay em peregrinaçam a Mon serrat. ibidem. n. 5.

Arrependese de ter fugido da Religiām. fol. 169.n.5.

Resolve se em hir a Roma a bus car a sancto Ignacio. f. 170. n. 6. & 7.

Compaixām, que delle teve S. Ignacio. fol. 171.n.8.

Suas penitencias. ibidem.

Torna a ser recebido na Companhia. fol. 171.n.8.

Sua ultima doença, & morte. fol. 171.n.9.

*Fr. Antonio Moniz.*

Reformador de Tomar , faz grandes comprimentos ao Padre mestre Simam. fol. 137. n. 3.

*Padre Antonio de Heredia.*

Foy à missam da India, & lá trabalhou muito. fol. 555. n. 8.

*Dom Antonio.*

Filho do Infante Dom Luis, teve por mestre frey Bertholameo dos Martyres. fol. 513. num. 8.

*Anjos.*

Apparecem em diversas figuras. fol. 90. n. 5.

*Annunciada.*

Mosteiro d'Annunciada, fundado pela Rainha Dona Leonor. fol. 80. n. 7.

*Animaes.*

Grande variedade, & novidades nos animaes do Brasil. fol. 443. num. 9.

*Apostolos.*

Chamam em Lisboa Apostolos aos Padres Sam Francisco de Xavier, & Simam Rodrigues. fol. 42. n. 4.

Nam temos direito pera nos chamarmos Apostolos. fol. 43. n. 6.

Obrigacoens, que consigo traz este nome. fol. 44.n. 6.

*Arvore.*

Grande variedade de arvores fructiferas no Brasil. fol. 443 n. 8.

*Aves.*

Notavel diversidade nas aves do Brasil. fol. 443.n. 10.

Huma ave, por nome Garraciam , admiravel em cores. ibidem.

Tangarà , ave de muy notavel instincto. fol. 444.n. 11.

**B.***Bahia de todos os Santos.*

Como soy principiada esta Capitania. fol. 432.n. 7.

*Balhezar Gago.*

Foy grande Apostolo no Iapam. fol. 391. n. 3.

Padecéo muitos trabalhos , & soy côdenado à morte. ibidem.

*Balhezar de Faria.*

Embaixador d'elRey D. Ioam em Roma, a quem temos particulares obrigaçoens. fol. 507. col. 1.

*Padre Bertholameo Ferram.*

Vay a Roma. fol. 348.n. 4.

Falo sancto Ignacio ministro da casa professa , & depois seu

sub secretario immediato. ibi-  
dem.

*Marreto de huma febre ethica  
em Roma.* ibidem. fol.

T'eyel notable ressignação nas  
mãos da sancta obediencia.  
fol. 349.n.4. in fine.

*Fr. Belchior Nunes dos Margres.*  
Pouco em sua vida claustral.  
Fundou o Collegio de Braga.  
fol. 533.n.3. in fine.

Grande conceito, que tinha do  
Padre Manoel Fernandes.  
Vide P. Manoel Fernandes.  
Dizia da Companhia, que ate  
os irmãos cosinheiros lhe  
mandassem pregar pelos lu-  
gares de seu Arcebispado.  
fol. 533.n.3. in fine.

### Barbaros.

Vide Brasis.

*Batel.*  
Batel desaparecido, torna daly  
a tres dias apparecer, por in-  
tercessam de Sam Francisco  
de Xavier. fol. 67.n.3.

*Bandos.*

Bandos, entre Religiosos, sam  
muy prejudiciaes. fol. 120.  
num. 6. in fine.

*Padre Bernardino dos Reys.*

Bernardido dos Reys recebido  
na Companhia, he muitos  
annos procurador da India.

fol. 85. num. 9. ibidem.

*Belchior Nunes Barreto.*

Entrou na Companhia Belchior  
Nunes Barreto. fol. 109.n.1.

Proyao o Padre mestre Simam  
com huma mortificaçam.  
fol. 110.n.2. in fine.

Fazse Doutor em Theologia.  
fol. 110.n.2. in fine.

Leva ás costas hum carneiro  
por propina a hum Doutor.  
fol. 110. n. 2. ibidem.

Foy grande servo de Deos na  
India. fol. 111.n. 3. Vide lite-  
ra M. Melchior Nunes Bar-  
reto.

### Belchior Carneiro.

Entrou na Companhia. fol. 112.  
num. 5. Vide litera M. Mel-  
chior Carneiro.

*Bordam.*  
Bordam milagroso do P. M. Si-  
mam. à fol. 615. an. 4.

### Brasil.

Em que anno le descobrio. fol.  
430.n. 3.

Em que modo se puzeram as  
cousas do Brasil em seu prin-  
cipio. ibidem.n. 2.

Manda el Rey Dom Manoel a  
descobrir a costa do Brasil.  
ibidem.n. 4.

Chamase Brasil, por causa de hū  
pao, que nelle ha assim cha-  
mado. ibidem. n. 2.

Trata el Rey Dom Manoel de povoar o Brasil. fol. 431. n. 4.

Ocupamse os Padres em fazer por suas mãos sua Igreja no Brasil. fol. 431. n. 2.

Largam esta Igreja a pessoa suficiente cura de almas; indo-se elles mesmos a morar entre os gentios. ibidem.

Tratam os Padres da conversão d'aquellos gentios. ibidem. n. 3.

Como os Indios começaram a se fiar dos Padres. f. 452. n. 5. Impedem os Padres a festa da morte de hum Tapuya. fol. 453. n. 6.

Amotinamse os barbaros contra os Padres. ibidem n. 7.

Tornam os Padres a tirarlhe a presa das mãos. ibidem.

Tornam os barbaros a se amontinar. fol. 454. n. 7.

Aquieta o governador este motim. ibidem n. 8.

Como sua Alteza entregou à Companhia a conversão do Brasil. fol. 435. n. 1.

Pratica do Padre M. Simão a el Rey sobre hir ao Brasil. ibid. n. 2.

Pede o Padre mestre Simão licença para hir ao Brasil. fol. 436. n. 3.

Como alcançou licença, & deo conta d'esta pretençam ao nosso sancto Padre Ignacio. ibid. n. 4.

Como se desfez a sua hida, re-

sistindo a ella os mais padres da província. fol. 437. n. 6.

Vay para o Brasil o padre Manoel de Nobrega, com mais uns cinco companheiros. ibidem. n. 2.

Chegam os padres ao Brasil. fol. 438. n. 8.

Começare a cidade da Bahia, arvorando primeiro os nosso humana fermeza cruz em hum campo raso. ibidem.

Altura em que fica o Brasil. fol. 439. n. 2.

Serras, que dividem o Brasil do Perú. fol. 440. n. 3.

Louvores da terra do Brasil. ibidem n. 4.

Como he o Brasil fresco, & abundante. ibid. n. 5.

### Brasis.

Comeram a huns frades, & vestiramse em seus habitos. fol. 434. n. 11.

Como estes barbaros foram mortos pelos Portugueses. ibidem.

Quam ignorante, & barbara gente sejam. fol. 445. n. 1.

As mulheres Brasileiras sam as que trabalham. fol. 446. n. 2.

Como se enfeita esta gente? fol. 447. n. 4.

Nam tem fé, ley, niem Rey. ibid. n. 5.

Das ceremonias, que uzam, quando trazem algum Tapuya cativo. fol. 448. n. 6.

Do modo, & grande festa, que fazem, quādo trazem o Tapuya pera o matarem. ibidē. n. 7.

Como mudáram estes barba-  
ros seus custumes brutaes.  
fol. 456.n. 11.

Os Bras̄is estam hoje domesti-  
cados. fol. 457.n. 2.

## C.

### *Cabo de S. Vicente.*

Chamavase antigamente Sacro.  
fol. 488.n. 5.

Cabo de boa Esperança,dizem  
alguns, que he quasi ilha.  
fol. 352.n. 3.

### *Carlos Magno.*

Teve tres filhos Religiosos. fol.  
403.num. 3.

### *Capitanias.*

Capitanias do Brasil, a primei-  
ra foy de S. Vicente. fol. 431  
n. 4.

Capitania do Espiritu sancto,  
foy povoada por Vasco Fer-  
nandes Coutinho. ibidem.  
n. 6.

Capitania de Porto seguro, po-  
voada por Pero de Campos  
Lourinho,foy queimada por  
duas vezes. fol. 432.n. 6.

### *Cativos.*

Grandes trabalhos dos cativos  
em Berberia. fol. 383.n. 9.

Lugares soterraneos,aonde está  
os cativos. fol. 384.n. 10.  
Pratica o P.Ioam Nunes aos ca-  
tivos. ibidem.

### *Castigo.*

Castigo, que Deos deo a huma  
peccadora, que tornou a re-  
cahir nos mesmos peccados.  
fol. 459.á n. 6.

Castigo, que deo o padre mes-  
tre Simão a huns que escre-  
vèram sem licença. fol.  
332. num. 8.

### *Cassimiro.*

O Infante Cassimiro,irmão do  
serenissimo Rey de Polonia,  
he religioso da Companhia.  
fol. 400.n. 4.

### *Carquere.*

Dá el Rey à Companhia o mo-  
steiro de Carquere. fol. 77.  
n. 3.

Foy fundado pelo Conde Dō  
Henrique. ibid. n. 4.

Milagre, que nossa Senhora fez  
neste mosteiro. ibid.n. 5.

Trocase este mosteiro pela Cō-  
menda de S.Antam. fol. 81.  
num. 9.

### *Caranguejo.*

Trazao P. S. Francisco de Xa-  
vier hum crucifixo, que lhe  
cahio no mar. fol. 66.n. 1.

### *Castigo.*

Castiga Deos a hum peccador  
blasfemo. fol. 347.n. 1.

Castiga a outro, q̄ poz as mãos no Padre Leàm Henriques. fol. 283. n. 12.

*Carta.*

Carta de admiravel espirito, & prudencia de N.S.P.Ignacio pera o Collegio de Coimbra. fol. 364.n. 2. atē 8.

Carta do P. Ioam Nunes Barreto, pera os Irmãos do Collegio de Coimbra. f. 387.n. 5.

Carta do P. Luis Gonçalves da Camara, pera el Rey Dom Ioam o III. fol. 541.n. 3.

Carta do P. Gonçalo Vaz, pera o Collegio de Coimbra. fol. 272. n. 6.

Carta do padre Francisco Estrada, pera huns devotos da cidade do Porto. fol. 273. n. 8.

Carta do mesmo, sobre a morte do Irmão D. Rodrigo de Meneses. fol. 150.á n. 2.

Carta do padre Pedro Fabro, pera o Collegio de Coimbra. fol. 207. n. 4.

Cartas, que escreveram sem licença. Vide Castigo.

Carta de S. Ignacio, pera o sereñissimo Cardeal Infante. fol. 514. n. 2.

Carta del Rey D. Ioam III. a S. Ignacio, sobre a mudança do P. M. Simam. fol. 583.n. 4.

Carta do mesmo Rey, pera D. Affonso de Alencastre, seu embaixador em Roma. fol. 584. n. 5.

Carta escrita de hūs nossos, sem licença, a fim de inquietar outros. fol. 330. n. 5.

Grandes perigos a que vay exposta huma carta. ibidem. n. 6.

Como estas cartas foram dar na màm do superior? fol. 331. n. 7.

Carta do P. M. Simam, em que manda despedir os que escreveram sem licença. fol. 333. n. 9.

Carta del Rey Dom Ioam, pera el Rey de Congo. fol. 357. num. 5.

*Capitaens.*

Quaes foram os capitaens, que hiam em companhia de sam Francisco de Xavier. fol. 59. num. 8.

*Chelas.*

Religiosas de Chelas se persuadem ter a cabeça cō as de mais reliquias de S. Felix, em sua Igreja. fol. 285.n. 3.

*S. Clara de Monte Falco.*

Tinha em seu coraçam estāpados os sinaes da paixam de Christo. fol. 604.n. 1.

*Coadjutores.*

Coadjutores espirituales; votos, que fazem, & dignidades, q̄ podem ter. fol. 121.n. 1.

Nam podem ser despedidos Coadjutores espirituales professos, senam por gravissimas

- causas, por ordem do padre  
gèral. fol. 122.n. 1.
- Coadjutores temporaes, també  
fazem os votos em publico,  
mas nam sam solennes. fol.  
122.n. 2.
- Exercitamse no trabalho tem-  
poral. ibid.
- Sam participantes dos mereci-  
mentos de todos os da Cõ-  
panhia. ibid.
- Tē os mesmos privilegios dos  
professos solentes. ibid.
- Nome de Coadjutor he muy  
autorizado. fol. 123.n. 3.
- Irmãos Coadjutores de muita  
virtude, que houve nesta pro-  
vincia. fol. 123.n. 4.
- Collegio de Coimbra.*
- Lugar em que se deitou a pri-  
meira pedra desta obra. fol.  
316.n. 4.
- Andavā os nossos religiosos cō  
grāde alegria trabalhādo ne-  
stas obras. fol. 317.n. 5.
- Nas primeiras enxadadas sahe-  
da terra hū enxame de abe-  
lhas. fol. 318.n. 7.
- Varios discursos sobre este en-  
xame de abelhas. fol. 319.n.  
8. & 9.
- Lançāse cinco pedras nos alices-  
ses, rezādo primeiro os nos-  
sos cinco Psalmos, em honra  
das cinco letras do nome de  
IESV. fol. 320.n. 1.
- A primeira pedra dos alices-  
ses foy em honra do nome de  
IESV. ibidem.
- A segunda foy á honra do Papa
- Paulo III. fol. 321.n. 2.
- A terceira á honra do S. P. Ig-  
nacio. ibid.
- A quarta em nome del Rey D.  
Ioam III. ibid.
- Lançaramse mais duas; hūa em  
em nome da serenissima Rai-  
nha D. Catherina; & outra  
em nome do Principe Dom  
Ioam seu filho. ibid.
- Lançou mais o P.M. Simam tres  
pedras á hōra dos tres votos  
da Religiām. ibid.n. 3.
- Descrevese o sitio, q o P. M. Si-  
mam tomou pera fundaçām  
do Collegio de Coimbra.  
fol. 96. n. 4.
- Primeiros habitadores do Col-  
legio de Coimbra, como se  
chamavam. fol. 97.n. 7.
- Grande estreiteza de casas, &  
habitaçām no principio de-  
ste Collegio. fol. 98. n. 8.
- Virtudes, que exercitāram os  
primeiros habitadores d'a-  
quelle Collegio. fol. 99.n. 1.
- Rendas, que no principio havia  
no Collegio de Coimbra.  
fol. 99.n. 2.
- Do grande aperto da morada  
com que os nossos ao princi-  
pio viveram no Collegio de  
Coimbra. fol. 100. n. 3.
- Da grāde devaçām, & penitēcia  
dos nossos primeiros habita-  
dores do Collegio de Coim-  
bra. fol. 101.n. 4.
- Vē de novo cinco cōpanheiros  
pera o Collegio de Coimbra.  
fol. 104. n. 10.

- Do pouco caso, que faziam dos nossos em Coimbra ao principio. fol. 104.n. 1.
- Chamavam os Franchinotes, & nam sentiam bem de sua doutrina. fol. 105.col.
- Primeiro, que entrou no Collegio de Coimbra. fol. 108.n. 7
- Vê muitos pedir entrar no Collegio de Coimbra. f. 115.n. 10.
- Como se houverão os nossos nas cōtradiçōens cōtra as obras do Collegio. fol. 326.n. 7.
- Continuam as obras do Collegio. fol. 327.n. 8.
- Servem os nossos nestas obras de carreiros, & agoadeiros. ibid.
- Occupâse os nossos cō grāde servir nestas obras. f. 328.n. 1.
- Sahé do Collegio de Coimbra fundadores pera as provincias de Castella. fol. 185.n. 1.
- Ordena el Rey ao P. M. Simam, q vâ começar a obra do Collegio de Coimbra. fol. 315.n. 2.
- Em 14.de Abril se trata lâçar a primeita pedra. fol. 316.n. 3.
- Grandes desejos, que havia no Collegio da missām da India fol. 222. n. 2.
- A grandeza d'este Collegio. fol. 118. n.
- Devaçam dos primeiros habitadores do Collegio de Coimbra. fol. 101. n. 4.
- Companheiros de S. Ignacio.*
- Vam a Veneza, aõde o S. Patriarcha os espera. fol. 11.n. 2.
- Occupamse no bem das almas. ibid. n. 3.
- Dividemse em varias missões. fol. 12. n. 4.
- Chegam a Roma. fol. 13.n. 6.
- Tratam de fundar a Cōpanhia. ibidem.
- Hum endemoninhado declarou quem eram. fol. 11.n. 3.
- Quātos foram, & como se chamam. fol. 10.n. 1.
- Agasalhamse cō S. Ignacio em hūa pobre ermida. f. 26. n. 4.
- Cōpanheiros, q vē de novo ao P. M. Simam. fol. 88.n. 1.
- Companhia.*
- Fundaçam da Companhia de IESV. fol. 13.n. 6.
- He Religiām muy distinta dos Theatinos. ibid.
- He confirmada a primeira vez pelo Papa Paulo III. fol. 13. n. 7.
- Occasiām, que houve, pera Deos a trazer a Portugal. fol. 14. n. 1.
- He confirmada, & declarada em Religiām. fol. 45.n. 1. fin.
- Os Religiosos da Companhia tem obrigaçam de fazer obras dignas de Apostolos. fol. 44.n. 6.
- He confirmada a segunda vez. fol. 117. n. 3.
- Da variedade de estados, que tem. fol. 118.á n. 1.
- Conegos de S. Antam.*
- Conegos de S. Antám guardam as regras de S. Agostinho. fol. 82.n. 2.
- Eram verdadeiros Religiosos. fol. 83.n. 3.

Insignia de que usavam. ibid.

*Congo.*

Descrevese, com brevidade , o Reyno de Congo. fol. 350. n. 1.

Iunto d'elle está hum lago de duzentas legoas em roda. fol. 351. n. 2.

Altura do Reyno de Congo. fol. 353. n. 5.

Foy descuberto por Diogo Càm. ibid.

El Rey de Congo no bautismo se chamou Ioam, como tambem a Rainha Leonor , por respeito dos Reys de Portugal. ibid.

Foy bautizado no anno do nacimiento de S. Ignacio. fol. 354.n. 8.

Manda el Rey de Congo pedir pregadores a el Rey D. Ioam o III. ibid. n.9.

O padre Leàm Henrques trata de hir a Congo em missám. fol. 355.n. 2.

Tratase de hirem quatro Religiosos nossos a Congo. fol. 355. eodem n.

Nomes dos quatro Religiosos, que foram a Côgo. fol. 356. eodem n.

Como foram recebidos os nossos por el Rey de Côgo? fol. 357.n.4.

Como os Padres acodiram aos Christãos de Congo; & do bom suceso d'esta missám. ibid. n.6.

Como foram dar obediencia ao Bispo D.fr.Ioam Bautista. ibidem.

Porque tornaram os Christãos de Côgo atrás: fol. 359.n. 2.

O Rey de Côgo era mais escandaloso. fol. 360.n. 3.

De como os padres lhe quiserão falar. ibid. n. 4.

Como o Rey de Côgo começou a persegui os Padres? fol. 361.n. 5.

Continua a perseguiçam d'este Rey cõtra os Christãos. ibid. n.6.

Vemse de Congo o embaixador de Portugal, & o Irmão Diogo de Soveral. fol. 362. num.7.

*Conhecimento proprio.*

He muy necesario, & proveitoso a todos. fol. 181. n.4.& 5.

*Congregaçam.*

Chama S. Ignacio a huma Congregaçam; & como se concluo em breve. fol. 508. Vide P.M.Simam.

*Contradiçoens.*

Côtradiçoens nas obras do Colégio de Coimbra. à fol. 323.

*Constiuiçoens.*

Sam approvadas em Cõgregaçam. fol. 508. n.6.

*Consultores.*

Sam nomeados cinco cõsultores

pera o Collegio de Coimbra. fol. 302. n. 6.

*Crueldade.*

Exéplo da crueldade dos Mouros de Berberia. fol. 383.n.8

*Cruz.*

Cruz , que se achou no peito do Padre mestre Simam.

Vide Mestre Simam . fol. 603. n.9.

*Santa Cruz de Coimbra.*

Grande charidade, com que os nossos foram agasalhados dos muy reverendos Padres de Santa Cruz de Coimbra. fol. 95. n. 3.

# D.

*Deos.*

Modos por onde Deos se comunicou aos homens. fol. 1. n. 1.

Acude Deos pela innocencia dos nossos Religiosos. fol. 523. n. 6.

*Devaça.*

Devaça sobre os exercicios da Companhia. Vide fr. Diogo de Muria.

*Deserto.*

Comunicase Deos nos desertos. fol. 182. n. 6.

Dentro na Religiām se há de buscar deserto. fol. 183.n.7.

O Doutor Diogo de Gouveia.

Diz a el Rey D.Ioam, que faça vir de Roma companheiros de S.Ignacio, pera o Oriente. fol. 15.n. 2.

Escrive o Doutor Diogo de Gouveia a S. Ignacio , pera que mande alguns seus cōpanheiros à India. fol. 15. num. 2.

*Diabo.*

Pretende o diabo meter medo ao P. M.Simam. fol. 28.n.7. Traz na cidade de Sena enfeitiçados a muitos. fol. 29.n.9. He vencido pelo P. M.Simam. fol. 30.n. 10.

*Disfarces.*

Disfarces , & mudanças dé hábitos , pera ajudar os proximos , sām conformes á sagrada Escritura . folio 89. à n.4.

Como armou a tirar tres da Cōpanhia. fol. 330.n. 4.

Traças, que tomou pera desautorizar a Cōpanhia em Evora. fol. 520.à n. 3.

*Diogo Mirām.*

Primeiro Reitor do Collegio de Coimbra, suas muitas virtudes. fol. 98.n.9. & f.99.n.5.

Era Irmām ainda , quando soy Reitor do Collegio de Coimbra. fol. 98.n.9.

Sua grande mortificaçām. fol. 102.n.6.

Renova os votos com seus subditos a primeira vez. fol. 103 n. 8.

Retirase de Coimbra com os Irmãos D. Gonçalo da Sylveira, & D. Rodrigo de Meneses, pera lhes dar exercícios. fol. 114 n. 9. fin.

Vay fundar o Collegio de Valença. fol. 185. à n. 1.

Foy homem severo. fol. 579. n. 4.

Fazse a entrega do governo da província ao padre Diogo Mirám. fol. 578. n. 3.

Teve por adjunto no governo da província o P. Manoel Godinho. fol. 579. n. 4.

A todos os officios queria assistir. fol. 580. n. 7.

Côselho, que deo S. Ignacio ao padre Diogo Mirám, nesta materia. fol. 581. n. 8.

#### *Padre Diogo Monteiro.*

Mestre de noviços nesta província muitos annos. fol. 156. num. 6.

#### *Padre Diogo Iacome.*

Fazia no Brasil contas, pera dar aos Indios, sem nunca apprender este officio. fol. 479. n. 6.

Sua morte. fol. 480. n. 7.

#### *Disciplina.*

Do modo cõ que se tomávam as disciplinas em S. Antam. fol. 421. n. 3.

#### *Dom Duarte.*

Filho natural del Rey D. Ioam o III. fol. 556. n. 3.

Tinha sido Cõmendatario de S. Ioam de Lõgavates. ibidē.

#### *Fr. Diogo de Murça.*

Frey Diogo de Murça, Reytor da Vniversidade, tira informaçam da Côpanhia. fol. 173. n. 4. & 5.

Devaça, que tirou sobre os procedimêtos da Côpanhia. fol. 173. & fol. 174.

Bom sucesso d'esta devaça. fol. 174. & fol. 175.

## E

#### *Eleições.*

Sam segundo a vôtade divina, & nam cõforme os homens querem. fol. 32. n. 1.

#### *Enxame.*

Enxame de abelhas, que sahio dos aliceses do Collegio de Coimbra. fol. 318. n. 7.

#### *Epitaphio.*

Epitaphio do sepulchro do P. M. Simam na casa de S. Roque. fol. 607. col. 1.

Epitaphio, q fizeram os padres de Frandes ao sepulchro do P. M. Simam. fol. 610.

#### *Estados na Companhia.*

Estados de professos solenes na Côpanhia. fol. 119. n. 5.

Estado de coadjutores espirituas, & votos, que fazem na Companhia. fol. 121.n.1.

Estado de Irmãos coadjutores temporaes. Vide coadjutores temporaes.

*Estudantes.*

Estudantes de Coimbra começam a acodir ao novo Collegio. fol. 108.n.6.

*Evora.*

Excellencias da cidade de Evora. fol. 509.n.2.

Como el Rey D.Ioam III.tinha já intentado fazer hum Collegio à Companhia em Evora. fol. 510.n.3.

Chega o P.M.Simam de Roma a Evora, & aceita a fundaram do Collegio. fol. 514.n.1.

Origem da Companhia entrar na cidade de Evora. ibid.

Nomes dos primeiros fundadores do Collegio de Evora. fol. 516.n.1.

Do modo que caminharam até Evora. ibid.n.2.

Como foram visitados do Duque de Bragança em Arrayolos. fol. 517.n.2.

Primeiro sitio em que estivemos e.n Evora. fol. 518.n.3.

Mudarmse os nossos pera os paços. ibid.

Como o Reytor, Vice reytor, & Mestre dos noviços do Collegio de Evora, foram para a India. fol. 527.n.6.

*Exercicios espirituas.*

Exercicios da Companhia, aprovados pelo Papa Paulo III. fol. 176.

Devaça, que se tira sobre elles. fol. 174. & fol. 175.

Dâse noticia dos exercicios da Companhia. fol. 177.

Autor dos exercicios foy S. Ignacio. fol. 177.n.2.

Este nome de exercicios é muito antigo. fol. 177.n.2.

Quanto tempo duram de cada vez estes exercicios? fol. 178.n.3.

Grande fruito, que se tirou destes exercicios. fol. 178.n.4.

Pessoas graves, que tomaram estes exercicios. fol. 179.n.5.

Pelos exercicios se vem em conhecimento de Deos. fol. 180.n.1.

Pelos exercicios se alcança o conhecimento proprio. fol. 181.n.4.

Ensinam os exercicios a fugir do mundo. f. 182.n.6.

Exercicios sam necessarios aos Religiosos da Companhia. fol. 183.n.7.

Sam mais necessarios aos seculares. fol. 184.n.9.

Aos exercícios da Companhia  
devemos a mesma Cōpanhia.  
fol. 184. num. 10.

## F.

*Cardeal Farnesio.*

Nepote do Papa Paulo III. foy  
Bispo de Viléo. fol. 131.  
n. 13.

Trata S. Ignacio com elle os  
negocios de Portugal. fol.  
249. nñm. 4.

## Fe.

Os Portugueses foram sempre  
constantes na fê. fol. 130.  
num. 9.

*S.Felix, ou S.Fins.*

Quem foy este martyr S.Felix?  
fol. 284. n. 3.

A cabeça d'este sancto està no  
mosteiro de Sam Fins. ibi-  
dem.

Faz sua Alteza uniám do mos-  
teiro de S. Fins ao Collegio  
de Coimbra, por espaço de  
cem annos. fol. 286. n. 4.

Foy depois uniido in perpetuū.  
ibidem.

Bulla da uniám de Sam Fins.  
ibid. n. 5.

Dàse noticia d'este mosteiro.  
fol. 284. n. 1.

*Dom Fernando Henriques.*

Foy senhor das Alcacevas, Al-

cayde mōr de Evora, tio do  
padre Leam Henriques.  
fol. 277. n. 3.

*S.Francisco de Xavier.*

Sam Francisco de Xavier he  
nomeado pera a India. fol. 33.  
n. 2.

Era secretario de S. Ignacio. fol.  
33. n. 2.

Aceita, com grande alegria, o  
aviso de hir pera a India. fol.  
34. n. 3.

Vem com toda a prësta a Por-  
tugal. fol. 34. n. 4.

Vem a Lisboa com o Embai-  
xador D. Pedro Mascarenhas.  
fol. 25. n. 5.

Teve algumas revelaçõens. fol.  
35. n. 5.

Sucedem lhe varios milagres no  
caminho de Roma a Lisboa.  
fol. 36. n. 6.

Seu grande desapegamento dos  
parentes. fol. 37. n. 8.

Chega a Lisboa, dá saude ao  
padre mestre Simam. fol. 38.  
n. 1.

Vay com o padre mestre Si-  
mam a falar a el Rey. fol. 38.  
n. 2.

S.Francisco de Xavier, & o pa-  
dre M. Simam agasalham-  
se no hospital. fol. 40. n. 5.

Occupase em Lisboa na salva-  
çam dos proximos. f. 41. n. 1.

S.Francisco de Xavier solicita  
muito sua hida pera a India.  
fol. 48. n. 1.

- Queria el Rey , cõ outos muitos, que o padre S. Francisco de Xavier ficasse em Portugal. fol. 49.n.9.
- A grande edificaçam, que deo, & o pouco apresto, que teve pera a India. fol. 53.n.4.
- Vay despedirse del Rey, pera se embarcar pera a India. fol. 55 n. 1.
- Reposta, que deo a el Rey na despedida pera a India. fol. 57.n.5.
- Embarcase pera a India. fol. 57 n. 6.
- Vltima despedida, que fez do padre mestre Simam. fol. 58. n. 7.
- Da à vela pera a India. fol. 58. n. 8.
- Parte pera a India em 7. de Abril de 1541. fol. 59. n. 8. in fine.
- Milagre prodigioso, que fez com o padre Marcello Mistrilo, dadolhe saude. fol. 60. n. 2.
- Apparece, depois de morto, em trajo de peregrino. fol. 60. n. 2.
- Terras, que andou, & mares, que navegou. fol. 61.n.3.
- Milagroso suor de hum crucifixo, quando o sancto padecia algum trabalho. fol. 61. n. 5.
- Nomes de seus pays. ibid.
- Foy illustre por sangue. ibid.
- Andava tam unido com Christo, que quando elle tra-
- Ihava, Christo suava. fol. 61. n. 5. in fin.
- Parecia ser a alma do mesmo Christo. fol. 62.n.5.
- Terras, que correó em Europa. fol. 62. n.6.
- Como se houve num hospital, curando huma chaga de hū incuravel. fol. 63.n.7.
- Atase fortemente, & he solto milagrosamente. fol. 63. n.7.
- De suas muitas navegaçoens, que fez na India. fol. 64.n.8
- Lança ferro em Goa, ibid.
- Sucesos, que teve na Illha do Moro. fol. 64. n.9.
- Vay a Iapam, entra pelos seus Reynos. fol. 64. n.10.
- Hia a pé apos os cavalos dos Iapoens, que lhe serviam de guia. fol. 65. n.10.
- Cabos que dobrou. ibid.
- Gentes a que prégou. ibid.
- Apparece em muitas partes diversas. fol. 65.n.11.
- Tinha hum grande coraçam, desejoso de acodir a todos. ibidem.
- Milagre, que fez, a que chamam do Caranguejo. fol. 66. n.1.
- Milagre do batel. fol. 67.n.3.
- Milagre da agoa salgada, que fez doce. fol. 68.n.4.
- Metendo o pè na agoa a tornou doce. fol. 69.n.5.
- Sendo Núcio na India encobre sua dignidade. fol. 70. n. 1.
- Os grandes trabalhos, que padece. fol. 71.n.2.

- Quanto desejava acodir a todos os proximos. fol. 71. n. 2.
- Os meyos, que tomava, pera sahir com este fim. ibid.
- O grande amor de Deos, que tinha. fol. 71. n. 3.
- Das grandes consolaçõens, que Deos lhe cōmunicava. fol. 72. n. 4.
- Dizia, que nam queria mais cōsolaçõens. fol. 72. n. 4.
- Suspirava por mais trabalhos. ibid.
- Andava enlevado em Deos. fol. 72. n. 5.
- Teve dóm de lingoas. fol. 73. n. 6.
- Dizem, que resucitou vinte, & cinco mortos. ibid.
- Esmola milagrosa, que deo a hum naufragante. fol. 73. n. 7.
- He chamado Apostolo da India. fol. 74. n. 7.
- Acabou sanctamente em Sancham, à vista da China. fol. 75. n. 8.
- Seu corpo foy achado intiero, & incorrupto. ibid.
- Foy tresladado pera Goa. ibid.

*Francisco Neto.*

Francisco Neto, grande prēgador, entra na Companhia. fol. 92. n. 10.

*Padre Francisco Estrada.*

O P. Francisco Estrada entra na

- Cōpanhia. fol. 161. n. 3.
- Seus grandes talentos, & partes. fol. 162. n. 3.
- Seu grande talento de pulpito. fol. 164. n. 6.
- O grande fruto, que se recolhia de seus sermoens. fol. 164. n. 7.
- O padre Francisco Estrada prēga a quaresma em Coimbra. fol. 260. n. 1.
- Vay em missām a entre Douro, & Minho, & em peregrinaçām a Santiago. ibid.
- Prēga de repente na festa do Archanjo sam Miguel, na cidade do Porto. ibidem. n. 2.
- Como tornou pera a cidade do Porto. fol. 424. n. 6.
- He chamado pera Coimbra. fol. 425. d. 7.
- Grāde opiniām, que tinham do padre. ibid. n. 8.
- Com huma sua prēgaçām, feita na praça, faz concorrer muita gente cōpungida ao Collegio. fol. 236. col. 1.
- Saude alcançada por meyo do padre Frācisco Estrada. fol. 426. n. 9. & 10.
- Foy Provincial em o Reyno de Aragām. fol. 427. n. 11.
- O padre Francisco Estrada escreve huma carta sobre a morte do Irmām Dom Rodrigo de Meneses. fol. 150. n. 2.

*Padre*

*Padre Francisco Pires.*

Foy em missám ao Brasil. fol.  
492.n.5.

Muy devoto de nossa Senhora.  
ibidem.

Teve parte no milagre de nos-  
sa Senhora d'Ajuda. ibid.

Deos o levou pera sy no Colle-  
gio da Bahia. ibid.

*Dom Francisco de Borja.*

Chega o P.D. Góçalo da Sylveira  
a Gandia cõ seus cōpanhei-  
ros, & he recebido do Du-  
que. fol. 501.n.5.

Faz os gastos do Doutoramēto  
o Duque, cõ as mais solēni-  
dades. fol. 502.no mesmo n.

*Padre Francisco Rodrigues.*

Tralo Deos à Companhia, por  
meyo do padre Bertholamēo  
Ferrām. fol. 349.n.5.

He recebido na Cōpanhia pe-  
lo padre M. Simam, com ser-  
baleijado. ibid.

Grandes foram seus talentos.  
fol. 350.eodem n.

*Padre Francisco Peres.*

O Padre Francisco Peres fica-  
va todo arrebatado, em lhe  
falando da paixām de Chri-  
sto. fol. 255.n.1.

Cõ hum crucifixo nas mãos a-  
nimava os Christãos no cer-

co dos Iàos. ibid.

Abrindolhe a sepultura, depois  
de vinte annos, acharam lhe  
os ossos presos com huma  
maravilhosa raiz. fol. 256.  
n. 2.

Tresladaçam dē seus ossos pe-  
ra a Igreja da Companhia.  
ibidem.

*Francisco de Villanova.*

Foy de Coimbra fundar o Col-  
legio de Alcalá, foy homem  
de grande virtude. fol. 186.  
col. 1. & fol. 608.n.5.

*Fugir do mundo.*

Cōmunicase Deos aos que fo-  
gem do mundo. fol. 182.  
num. 6.

*Freiras.*

Freiras d'Annunciada. Vide  
Annunciada.

*Fructuoso Nogueira.*

Entra na Companhia. fol. 112.  
num. 4.

*Fundadores de Religioens.*

Quem foram. fol. 2.n.4.

*G.**Mestre Gaspar Barzéa.*

Entra na Companhia. fol. 393.  
n. 1.

Por sua humildade se deixou, por muito tempo, ser rou- peiro do Collegio. fol. 394. n. 2.	He fortemente tentado. ibi- dem.
Embarcase pera a India; & a- quieta huma grande tormé- ta cõ tres cruzes, que fez no mar. ibidem.	Apparecelhe hum Anjo, que lhe assegura a salvaçam. fol. 46.n.6.
Foy insigne Apostolo de Or- mùs, mandado pelo sancto Francisco de Xavier. ibidem n. 4.	He insigne Theologo, muy vi- sto na doutrina de S. Tho- mas. fol.46.n.4.
Tam respeitado foy em Or- mùs, q aquelle Rey o fez assé- tar em seu proprio throno. fol. 395.n.5.	Fica por superior da Residen- cia de sancto Antám. fol. 94. n. 2.
Vem embaixadores ao Padre mestre Gaspar. ibid. n.6.	Foy homem de muyta oraçam. fol. 565.n.2.
Convertemse estes embaixado- res. ibidem.	Foy muy applicado a ouvir cõ- fissoës. ibid.n. 3.
Manda el Rey de Ormùs fechar as portas de seu Alcoram de pedra, & cal. ibidem.	Como se preparava pera aco- dir ás confissoens? fol. 566. n. 4.
S. Francisco de Xavier deixa o P. M. Gaspar em seu lugar, por Vice provincial da In- dia. fol. 396.n.7.	Igualdade, que cõ todos guár- dava no confessionario. fol. 567.n.5.
Virtudes admiraveis do P. M. Gaspar. ibidem.	De sua humildade, & grande o- bediencia. fol. 568.n.1.
Enfadamse muito os Mouros cõ os ministerios, que exer- cita o P. mestre. ibidem.	Exemplo notavel de sua obe- diencia cèga. fol. 569.n.2.
Morte do P. M. Gaspar em Goa. fol. 397. n.8.	Como fugia do favor, & ap- plauso dos grandes? fol. 570. n.4.
<i>Padre Gonçalo de Medeiros.</i>	Veyo a adoecer de muito tra- balho. fol. 571.n.5.
Foy o primeiro noviço, que en- trou em Portugal na Cõpa- nhia. fol. 45.n. 2.	Foy muy devoto do sanctissi- mo Sacramento. ibidem.n.6.
	De sua sancta morte. ibidem. n. 7.
	Ficou por Vice provincial, em lugar do padre M. Simam. fol. 504.n.9.
	Aceitou o cargo, pera se peni- tenciar á sua vontade. ibi- dem.

*Padre Dom Gonçalo da Sylveira.*

Foy muy illastre por sangue.  
fol. 112.n.6.

Dàse conta de quem foram seus  
pays, & avôs. fol. 113.

Vem pedir a Companhia. ibid.  
n.7.

He perseguido de seu irmám,  
pera que saya da Cōpanhia.  
fol. 141.

Como vencêo estas tentaçoēs.  
ibid. n. 3.

Pede esmôlas pelas portas. fol.  
236. n. 3.

Vay a Roma com mais dous  
Theologos. fol. 500.n.2.

Passam por Gandia, pera toma-  
rem o grão de Doutores, á  
instancia de D. Francisco de  
Borja. ibid.

Aceita o padre Gonçalo da Syl-  
veira a jornada, pera ver a  
sancto Ignacio. ibidem.  
num. 3.

Parte de Coimbra com seus  
companheiros, com bordoēs  
nas mãos, indo a pé mendi-  
gando pelas portas. fol. 501.  
n. 3.

O que fez em Gandia, em quâ-  
to esperava pelo P.M. Simā.  
fol. 502.n.6.

Vay o P.D. Gonçalo a Valêça.  
ibidem.

Torna pera Portugal, por ordē  
de sua Alteza, que nisto le-  
vava muito gosto. fol. 503.  
n. 7.

Obediencia grande do P. Dô  
Gonçalo. ibid.

Alcança saude, por meyo do  
padre mestre Simam. à fol.  
619. à n. 4.

Sahe é missám a entre Douro,  
& Minho. fol. 561.n.4.

Agafalha é Braga ao P.D. Leam  
Henriques com grande po-  
breza. ibidem.

Caso milagroso, que sucedeo no  
hospital, aonde se agafalhava  
fol. 562.n.5.

Grande fervor de espirito do  
padre Gonçalo da Sylveira.  
fol. 563.n.6.

*Padre Gonçalo Vaz de Mello.*

Entra na Companhia. fol. 166.  
n. 8.

Sahe em missám com o padre  
Antonio Gomes. Vide mis-  
sionarios.

Efeitos bôs, que se seguiram de  
huma sua prégaçam. fol.  
338.n.6.

Como se recolhèo a S.Fins. fol.  
339.n.7.

Torna a sahir em missâm. ibi-  
dem.

Vay a Viana com o padre An-  
tonio Gomes. fol. 340.  
num. 8.

O que lhe sucedeo em hum ser-  
mão no Porto. fol. 341.  
n. 10.

Torna em missâm ao Algarve.  
fol. 588.n.8.

Charidade , que usou o padre  
com hum pyrata enfermo.  
fol. 558.n.6.

Como o convertēo de herege  
Hugonote , fazendoo ca-  
tholico Romano. fol. 559.  
n.eodem.

A festa , que lhe fizeram os de  
huma armaçam. ibidem.nu-  
mero 8.

Adoece , & he curado com  
muita charidade , pelos padres  
da Piedade. fol. 560.n.1.

O meyo, que tomou, pera pré-  
gar, estando doente. fol. 561  
n.2.

Originouse a sua morte de dei-  
tar sangue pela boca. ibidē.  
num. 3.

### *Padre Gonçalo Álvares.*

Foy natural de Villaviçosa. fol.  
481.n.1.

Grandemente se dava á òraçam  
ibidem.

Raro exemplo de sua òraçam,  
& obediencia. ibid.n.2.

Perseverou oito horas em òra-  
çam. ibidem.

Indo por visitador ao Iapām, fez  
naufragio com seus cōpa-  
nheiros. fol. 482.n.8.

Foy seu corpo , depois de mor-  
to , achado de joelhos. ibi-  
dem.

Foy Reytor de Coimbra; & Pre-  
posito da casa de S. Roque.  
fol. 483.n.5.

De sua mortificaçam. ibidem.

Teve grande charidade cō os  
enfermos. ibid. n.6.

Ordenou ao porteiro, sendo el-  
le Reytor, que nenhum po-  
bre se fosse das portarias sē  
esmola. fol. 483.n.6.

Era muy amado dos subditos.  
fol. 484.n.7.

Foy muy acautelado em ouvir  
informações de faltas alheas.  
ibid. n.8.

Sendo Reytor de Coimbra , &  
Preposito de S.Roque, nun-  
ca largou a occupaçam de  
fazer a sancta doutrina. ibi-  
dem.n.9.

### *Padre Gonçalo Rodrigues.*

Chega com a sua nao a Moçâ-  
bique. fol. 545.n.4.

Do muito que trabalhou na vi-  
agem de Ormūs. fol. 552.  
n. 4.

Systentouse nella fó de esmolas.  
fol. 553. eodem n.

Como escapou milagrosamen-  
te de huns coſſarios? ibid.

Adoece gravemente de muito  
trabalho. ibid. n.5.

Derrubou em Baçaim hum tē-  
plo de idolos ; consagrando  
outro à sanctissima Trinda-  
de. fol. 554.n.6.

Côverteo quatro mil Christãos.  
ibidem.

Foy mandado por Embaixador  
ao Emperador de Ethiopia.  
ibid. n.7.

Por pouco cōprou hūs innocē-  
tes, que bautizou. ibid.

*Governo.*

Os principios do governo sempre devem ser mais brandos. fol. 579.n. 5.

Os que governam, cõvem dissimular. fol. 580.n. 7.

Nam he prova de mayor amor a entrega de melhor governo. fol. 588.n. 6.

*Graça.*

Quando he efficaz, nam admite embargos. fol. 282.n. 9.

**H.***Habito.*

Habito pôdele mandar & fingir, pera ajudar aos proximos. fol. 89.á n. 4.

*Infante D. Henrique Cardeal.*

Nam foy no principio affeiçado á Companhia-fol. 48. n. 7.

He de parecer, que ambos os Padres Sam Francisco de Xavier, & M. Simam, vam pera a India. fol. 48.n. 7.

Faz tirar huma devaça sobre os procedimentos da Cōpanhia. fol. 173.n. 3.

O serenissimo Cardeal Infante teve desanove votos pera ser Papa em Roma. fol. 249. n. 5.

Teve algum tempo pouca aféiçam à Companhia. fol. 511.

Mandou examinar a doutrina dos exercicios espirituales de nosso sancto fundador. ibidem.

Causas, que teve pera a fundaçam do nosso Collegio d'Evora. fol. 512.n. 7.

Como se affeçoou á Cōpanhia. ibid.n. 6.

Manda chamar o padre Luis Góçalves da Camara, pera tratarê da fundaçam do Collegio d'Evora. fol. 513.n. 1.

Manda recado a S. Ignacio sobre a fundaçam do Collegio d'Evora. fol. 514.n. 2.

Damlhe parabens, por levar a Companhia a Evora. fol. 517.n. 3.

*Padre Henrique Henriques.*

O P. Henrique Hēriques, reparate qnatro mil cruzados em dinheiro pelos pobres, antes de se embarcar pera a India. fol. 251.

Foy preso dos Badagás, & levado huma vez ao cavallete. ibidem.

Compôs a Arte Malavar, o Vocabulario, hum Confissionario, & hum Flos sanctorū. ibidem.

Edificou muitas Igrejas, dous hospitaes, & instituió huma Irmandade de Christãos mais provectos. ibidem.

Sua morte no lugar de Puncale. fol. 253.n. 3.

*Henrique de Gouvēa.*

Henrique Nunes de Gouvēa  
faz voto de castidade com  
consentimento de sua mo-  
lher. fol. 275.n.10.

Antes de sua morte fez os vo-  
tos da Companhia, confor-  
me a licença, que tinha.  
ibidem.

Acham seu corpo inteiro, lan-  
çando de sy hum cheiro su-  
avissimo, dez annos depois de  
enterrado. ibid.

Declarou como havia de mor-  
rer dia de S.Bento; & que  
d'aly a dez annos morreria  
sua molher Beatris de Ma-  
tureira. ibid.

Procedimentos de Henrique de  
Gouvēa. fol. 270.n.4.

Trata Henrique de Gouvēa de  
trazer pera a Companhia a  
D. Ignacio de Azevedo. fol.  
304.n.3.

Parte-se o padre Ignacio de A-  
zevedo pera Coimbra a to-  
mar os exercícios. ibidem.  
n. 4.

*Humildade.*

Humildade nos habitadores do  
Collegio de Coimbra. fol.  
159.n.10.

Humildade do padre mestre Si-  
mam. fol. 158.n.9. Vide M.  
Simam.

## I.

*Sancto Ignacio de Loyola.*

Primeiro fúdador da Cōpanhia  
de IESV, naceo em Biscaya.  
fol. 2. n. 3.

S. Ignacio soy muy illustre em  
sangue. fol. 3.n.4.

Defende, com grande esfor-  
ço, o Castello de Pamplona,  
contra os Franceses. fol. 3.  
n. 6.

Foy ferido com huma bala. fol.  
4. n. 6.

Soffre, cõ grande animo, as dores  
da ferida, & a cura, que lhe  
fizeram. fol. 4.n.8.

Converteoo Deos a sy, por me-  
yo da liçam espiritual de  
hum livro da vida dos Sãtos.  
fol. 5.n.8.

He visitado na doença pelo A-  
postolo Sam Pedro, & pela  
Virgem nôstra Senhora. fol.  
5. n.9.

Alcança, por meyo da Virgem  
purissima, o dom da pureza.  
ibid.

Vay a Monserrate, aonde se cõ-  
fessou gèralmente, & se ve-  
stio de hum sacco de burel.  
fol. 6. n. 1.

Deixa sua espada dependura-  
da, diante do altar da Se-  
nhora de Monserrate. ibid.

Retirase a fazer penitencia em  
huma lapa junto a Mâreza.  
fol. 6. n. 2.

- He favorecido do céo com particulares nimos. folio 7. n. 3.
- Trata de hir em peregrinaçam a Ierusalem. folio 7. n. 4.
- Em Veneza o agasalha em sua casa, por revelaçam d'vina, hum Senador. fol. 8. n. 4.
- Chega a Ierusalem, visita aquelles sanctos lugares, com grande devaçam. folio 8. n. 5.
- Voltase a Hespanha, escapan-do milagrosamente dos perigos do mar. folio 8. num. 5.
- Applicase ao estudo das letras. fol. 9. n. 6.
- Estuda em varias Vniversidades ibidem.
- Prohibemlhe, que nam prégue. ibidem.
- Vay estudar á Vniversidade de París. fol. 10. n. 1.
- Ajunta varios companheiros. ibidem.
- Volta sancto Ignacio a Hespanha, por causa da pouca saude, que tinha. fol. 11. n. 2.
- Torna a Veneza, aonde o esperavam seus companheiros. fol. 11. n. 2. & 3.
- Vay sancto Ignacio a Roma, leva por companheiros ao padre Pedro Fabro, & ao padre Diogo Laynes. fol. 12. n. 5.
- Tem no caminho de Roma húa visam. ibid.
- Dá saude ao padre M. Simam, & assegurao, que hade viver muitos annos. fol. 25. n. 2. & 3.
- He eleito em geral da Companhia. fol. 45. n. 1. fine,
- Manda companheiros de novo ao padre mestre Simam. fol. 88. n. 1.
- Manda mais cinco cōpanheiros perá o Collegio de Coimbra. fol. 104. n. 10.
- Trabalha muito por compor o Papa Paulo III. cō el Rey Dō Ioam o terceiro. à folio. 128.
- Como concluió estas pazes. fol. 131. n. 13.
- Escreve a el Rey sobre a mudāça do P. M. Simam. fol. 577. n. 2.
- Despio em Monserrate seus vestidos ricos. fol. 6. & 240. n. 4.
- Escreve nosso sancto Patriarcha a el Rey Dom Ioam. fol. 500. n. 1.
- Escreve ao padre M. Simam, q havendo licença de sua Alteza, se puzesse logo ao caminho de Roma. ibid.
- Queria o sancto renunciar nas mãos dos padres congregados, o cargo de geral. fol. 507. n. 4.
- Como quiz que tambem examinassem as constituiçōens. ibid. n. 5.

Manda dar as devidas graças a el Rey D. Ioam o III. fol. 582 n. 1.

Escrive a nosso S. P. Ignacio sobre a mudança do P. M. Si- mam. fol. 583. n. 4.

Prova do amor, que el Rey tinha à Companhia. ibidem.

S. Ignacio nam escreve a el Rey D. Ioam III. por humildade. fol. 244. n. 4.

Rezoens, que movéram a nosso S. Padre a escrever a S. Al- teza. fol. 245. n. 5.

Trata nosso sancto Padre de renunciar o cargo de geral. ibid. n. 6.

Alcança S. Ignacio o tribunal da S. Inquisiçam pera este Reyno. fol. 248. n. 4.

Negociou o nosso S. Padre o capello de Cardeal pera o In- fante Dom Henrique. fol. 249. n. 5.

Ordena nosso sancto haver re- novaçam dos votos duas ve- zes no anno. folio 296. num. 6.

### *Padre Ignacio de Azevedo.*

Progenitores do padre Ignacio de Azevedo. fol. 303. n. 1

Boas partes do mesmo Padre. ibid.

Entra na Compauhia. fol. 305. n. 5.

Como procedeo no noviciado. ibid. n. 6.

Applicouse com grandes vèras aos officios humildes de al- fayate, & çapateiro. fol. 306. n. 7.

Ao padre Ignacio de Azevedo se deve a fundaçam do Col- legio de Braga. ibid. n. 8.

Foy o primeiro Reytor delle. ibidem.

Como passou ao Brasil, & sen- do Provincial voltou a Por- tugal, & daly a Roma, a pe- dir socorro de gente. fol. 307. n. 9.

Morreto pela fé com quarenta companheiros. ibid.

Da devaçam, que tinha á Vir- gem sanctissima. ibid. n. 10.

Tratase de sua canonizaçam. fol. 308. n. 11.

### *Ignacio Vogado.* Vide missam de Africa.

### *Padre Ignacio Martins.*

Como soy recebido na Côpa- nhia. fol. 322. n. 5.

Fez as doutrinas desasete ários. ibidem.

Cuidava muitos, q̄ fora elle ca- nonizado, quādo soy beatifi- capo nosso S. padre Ignacio. ibidem. n. 6.

### *Ilha do Moro.*

Muy aspera, & cheya de gen- te muito barbara. folio 64. n. 9.

Vay a ella S. Fraticisco de Xa- viet. ibid.

*Inquisiçam.*

Tribunal da Inquisiçam, acrecentado em privilegios em Portugal, por S. Ignacio. fol. 248. à n. 3.

*El Rey D. Ioam.*

Recebe com grande benevolêcia o Padre S. Francisco de Xavier, & o P. M. Simam. fol. 19. n. 3.

Entrega aos douos padres a criaçam dos moços fidalgos. fol. 39. n. 4.

Chama aos padres Apostolos. fol. 43. n. 3.

Procura a confirmaçam da Cöpanhia. fol. 44. n. 1.

Busca pera isto a intercessám dos mayores Monarchs. ibidem.

Trata de fundar hum Collegio da Companhia em Portugal. fol. 47. n. 3.

Deseja, que fiquem ambos os padres em Portugal. fol. 50. n. 1.

Resolve se em mandar pera a India o padre mestre Sam Francisco, & que fique o P. M. Simam em Portugal. fol. 51. n. 2.

Pratica, q fez ao P. S. Francisco, na despedida pera a India. fol. 56. n. 2.

Paga na melhor moeda as letras da confirmaçam da Cö-

panhia. fol. 93. n. 12.

Ordena ao padre M. Simam, que vâ fundar o Collegio de Coimbra. fol. 94. numero. 1.

Grande benignidade com que tratava as cousas da Companhia. fol. 100. n. 2.

As mercês, que nos fazia, nam queria que corressem por mâm de outrem. fol. 100. n. 2.

Liberalidade cõ a Companhia. fol. 118. & fol. 139. n. 6.

Grande benignidade cõ a Cöpanhia. fol. 139. n. 5.

Trata, que entre a Companhia em Castella. fol. 160. n. 2.

Do grande amor, que tinha até aos noviços da Companhia. fol. 192. n. 7.

El Rey Dom Ioam III. primeiro Princepe, que no mundo fez estimaçam da Companhia. fol. 243. n. 2.

A conta de sua real fazenda paga as letras da Confirmaçã. ibidem.

Procura trazer a Companhia a Portugal. fol. 14. n. 1.

Escrive, sobre esta vinda, a seu embaixador D. Pedro Mafarenhas. fol. 15. n. 3.

Felicidades de sua Alteza. fol. 495. n. 1.

Rezam, que teve, pera trazer as sciencias a Portugal. fol. 496. n. 2.

Como fundou a Vniversidade de Coimbra. ibid.

- Parte el Rey pera Coimbra,  
com toda a Corte. fol. 497.  
n. 4.
- Visitou a Vniversidade, & ou-  
vio os mestres. ibid.
- Foy visitar o nosso Collegio de  
IESV. ibid.
- Grāde gosto, q̄ mostrava em ver  
os nossos religiosos. f. 498.n. 6.
- Da muita benevolencia cō que  
agasalhava os religiosos. ibid.  
n. 7.
- Quanto estimava sua Alteza as  
boas novas de nossas cousas.  
fol. 555.n. 1.
- Fez seu agente em Roma ao  
Padre mestre Simam. fol.  
505.col. 1.
- Carta del Rey D. Ioam o tercei-  
ro ao Papa Iulio terceiro.  
ibid. n. 2.
- Faz el Rey mençām nesta carta  
do Padre Antonio Criminal.  
ibidem.
- Padre Ioam Nunes Barreto.*  
Abade de nossa Senhora de  
Freiris; quem foram seus pa-  
ys? fol. 199.n. 2.
- Seus dous irmãos entraram na  
Companhia. ibid.
- Era muy dado à contēplaçām.  
fol. 200.col. 1.
- Trata seu irmām de o persuadir  
que entre na Companhia.  
ibidem.
- Tem hum sonho mysterioso.  
fol. 201.col. 1.
- Apparecelhe nossa Senhora.  
fol. 201.n. 5.
- Vem a Coimbra pedir a Cōpa-  
nhia. fol. 202.n. 6.
- Praticas, que teve cō o P. Pedro  
Fabro. ibid.n. 7.
- Pede entrar na Companhia, on-  
de he admitido. fol. 203.  
n. 8.
- Vay em missām a Berberia. á  
fol. 378.
- Leva o sanctissimo Sacramento  
em procissām a hum cativo  
em Tituām. fol. 382.n. 7.
- Fica continuando só a mis-  
sām de Tituām. fol. 385.n. 3
- Até os mesmos Mouros o res-  
peitavam. fol. 387.n. 6.
- Tinha seis masmorras á sua cō-  
ta. fol. 388. n. 7.
- Como tratou da cōversām dos  
Iudeos, & estranhou humas  
ceremonias ridículas de que  
usavam. ibid. n. 8..
- Dispúta cō os Iudeos. fol. 389.  
n. 9.
- Hum Rabino principal, cō ou-  
tros, se convertem com esta  
dispúta. ibidem.
- S.Ioam de Longavares.*
- Como deo el Rey este mostei-  
ro à Companhia. fol. 288.  
n. 9.
- Este mosteito foy de Cotegos  
regrantes. ibid.
- Tinha S. Alteza concedidas as  
rendas deste mosteiro ao se-  
nhor D. Duarte. ibid.
- Dà sua Alteza este mosteiro ao  
Collegio de Coimbra. fol.  
556. n. 1.

Antiguidade deste mosteiro.

ibid. n. 2.

Vniām in perpetuum deste mosteiro, pera o Collegio de Coimbra. fol. 557. n. 4.

*S. Ioam da Gorra.*

Devaçam da gente a esta muito antiga imagem. f. 557. n. 4

*Fr. Ioam Soares.*

Grande prègador. fol. 80. n. 9.

Foy muito amigo do P. M. Simam. fol. 81. col. 1.

Por sua via se nos trocou o mosteiro de sancto Antâm. ibidem.

Foy Bispo de Coimbra, & fez muito no Concilio Tridentino. fol. 134. n. 3-

*D. Ioam Tello de Meneles.*

Irmâm do Irmâm Dô Rodrigo de Meneles; suas boas partes, & cargos, que teve. fol. 142. n. 4.

Pretende, que seu irmâm sayada Companhia, mas de bade. fol. 143. à n. 5.

*Dom Ioam de Alencastre.*

Duque d'Aveiro, grande devoto do P. M. Simam. fol. 135. n. 6. & fol. 577. n. 2.

*Padre Ioam de S. Miguel.*

Entra no Collegio de Coimbra. fol. 108. n. 7.

Sua muita oração. ibid.

Habitou principalmente no Colégio de sancto Antâm. fol. 109. col. 1.

*Padre Ioam da Beira.*

Entra na Companhia. fol. 162. n. 4.

Foy insigne missionario. fol. 163. n. 4.

Avisado pera a India; aceita o aviso de joelhos. fol. 223. n. 5.

Andou dous dias sobre as agoas do mar abraçado com hum madeiro, até que o mesmo mar o lançou vivo na praya. fol. 228. n. 11.

Prophetiza em huma ilha das Malucas, o castigo cõtra hûs Apostatas. ibid.

Morre sanctamente em Goa. ibidem.

*Padre Ioam de Madureira.*

Indo visitar o Brasil, foy tomado dos Ingrefes. fol. 171. n. 5.

Morreto antes de chegar a Inglaterra. ibid.

*Padre Ioam Codori.*

Adoece, he curado pelo P. M. Simam. fol. 27. n. 6.

*Padre Jorge Serram.*

Entra na Companhia. fol. 165. num. 8.

*Ioam Fernandes de Oviedo.*

Como Deos o trouxe à Cór-

chia.

nhia. fol. 312.n.6.

Por occasiam de ouvir huma disciplina, se cōverteo a Deos. ibidem.

Vem pedir a Companhia, & faz nelle notavel experiençia o padre mestre Simam. fol. 313.n.7.

Como soy recebido na Cōpanhia. fol. 314.n.9.

Foy ao diante companheiro do padre S. Francisco de Xavier, & grande prēgador do Evāgelho. ibidem.item fol. 392. n. 5.

Sofre, com grande animo, huma grande affronta, que lhe fez hum gentio no Iapām. fol. 392.n.5.

*Padre Ioam de Aspilcueta.*

Sua entrada na Companhia. fol. 471.n.1.

Sua grande charidade, pera cō hum malfeitor no Brasil. fol. 473. n. 3.

Sua grande paciencia. fol. 474. Notavel ingratidam, & dureza de hum malfeitor, pera com o padre Aspilcueta. ibid.

Como se emendou este malfeitor, à vista da paciencia, & charidade do Padre. ibidem. n.9.

Como entrou pelo Sertām a converter os Indios. fol. 475. n. 7.

Como tornou d'esta entrada pelo Sertām; & como Deos o levou pera sy. fol. 476.n.8.

*Padre Jorge Vaz.*

Trabalhos, que padeceo, & sua morte. fol. 362.n.8.

*Dom Jorge d'Almeida.*

Arcebispo de Lisboa, vay dar as boas vindas ao P. M. Simam, &c. fol. 593.n.8.

*Padre Jorge Rijo.*

Entra na Companhia. fol. 376. n. 8.

Foy natural de S. Ioam da Tālha. ibid. Servio no officio de ministro do Collegio de Coimbra cincoenta annos. ibid.

*Irmām Jorge Nunes.*

Morre na viagem da India de muito trabalho. fol. 546.n.4.

*Julio terceiro.*

Faz particular mençām em huma bulla sua, do muito fruto, que os nossos missionarios recolheram no Reyno do Algarve. fol. 557.n.5.

*Iuizos.*

Iuizos humanos sām muy errados. fol. 106. n. 2.

**L**

*Rainha Dona Leonor.*

Fundou o mosteiro d'Anunciada, aonde agora està san-

sto Antâm o velho. fol. 79.  
num. 7.

*Padre Leám Henriques.*

Avo do padre Leám Henriques  
Dom Henrique Henriques,  
senhor das Alcacevas, & ca-  
çador mór del Rey Dô Ma-  
noel. fol. 277. n. 2.

Pays do mesmo padre, D. Ioam  
Henriques, & D. Ioanna de  
Abreu. ibid.

Naceo na ilha da Madeira, na  
villa da Poñta do Sol. ibi-  
dem.

Livra Deos de hum grande pe-  
rigo a Dom Leám Henri-  
ques, sendo minino. ibidem.  
n. 3.

Vem pera o Reyno, & se cria  
em casa de seu tio. ibid. n. 4.

Vay estudar á Vniversidade de  
Paris. ibid.

Mostras de seu grâde engenho.  
ibidem.

Mudase o padre Leám Henri-  
ques de Paris pera Coimbra.  
ibid. n. 6.

Sente grandemente a entrada  
na Companhia de seu primo  
o padre Luis Gonçalves da  
Camara. ibid. n. 7.

Estudou, cõ grande credito, ca-  
nones na Vniversidade de  
Coimbra. ibid.

Como Deos o moveo a entrar  
na Companhia. fol. 280.  
n. 8.

Grandes desejos, que teve, de

hir à missám de Congo. fol.  
355. n. 2.

Nam quiz o padre mestre Si-  
mão, que fosse o padre Leám  
Henriques a esta missám. fol.  
356. n. 3.

Fez voto de entrar na Compa-  
nhia, movido por hum retrato  
do Salvador, no juizo, que  
está ainda no Collegio de  
Coimbra, fol. 281. n. 9.

Entra na Cōpanhia, cõ grande  
consolaçām de todos. fol.  
282. n. 9.

Como procedeo no noviciado?  
ibidem.

Com hum pobrissimo fato de  
mendigo pede esmolas pelas  
ruas. ibid. n. 11.

Sofre, com grande paciencia,  
huma affronta, recebendo  
bofetadas em lugar de esmò-  
las. ibidem.

*Padre Leonardo Nunes.*

Reformou alguns Portugueses,  
que tinham sómente o no-  
me de Christãos. fol. 477.  
n. 2.

Morreo em hum naufragio. fol.  
478. n. 4.

Trabalhou muito no Brasil.  
ibidem.

*Liberalidade.*

Liberalidade del Rey D. Ioam.  
fol. 139. n. 6.

*S.Luis.*

Arçobispo de Tolosa, sendo fi-

lho de hum Rey, se fez fra-  
de menor. fol. 43. n. 3.

*Infante Dom Luis.* n. 3.

Muy affeiçoad o à Companhia.  
fol. 49. n. 9.

He de parecer , que os padres  
S.Francisco de Xavier,& M.  
Simam,fiquem em Portugal.  
ibidem.

Muy devoto do P. M. Simam.  
fol. 135.n.6.

Mandou edificar em Estremos  
hûm convento pera as Reli-  
giosas cõmêdaeiras de Mal-  
ta , que he unico neste Rey-  
no. fol. 518.n.3.

*Padre Luis Gonçalves da Camara.*

Entra na Companhia. fol. 196,  
n.7.

Quem foram seus pays. fol. 197  
col. 1.

Occasiám,que teve pera entrar  
na Companhia. fol. 197.  
n. 8.

Vay tomar os primeiros exer-  
cicios fóra de Coimbra. fol.  
198.col. 1.

Teve hum anno de noviço. fol.  
281.n.9.

He visitado por D. Leám Hen-  
riques em Coimbra a pri-  
meira vez.ibid.

He eleito por Reitor de Coim-  
bra. fol. 301.n.6.

Foy insigne nas divinas letras,  
& nas humanas.fol. 302.n.6

Escrive ao padre mestre Simã,  
dandolhe conta de huns Ir-  
mãos,que mostravam descô-  
fiança em continuar os offi-  
cios de humildade. fol. 328.  
n.2.

Trato particular nas cousas do  
espirito do padre Luis Gon-  
çalves , com o padre Pedro  
Fabro. fol. 277.n.5.

Padre Luis Gonçalves entende  
com tres distrahidos,fracos  
na vocaçam. fol. 330.

Padre Luis Gonçalves manda  
muitos nossos peregrinar a  
varias partes do Reyno. fol.  
335.n.1.

Deixa de ser Reitor. fol. 372.  
n.2.

Como se applicava ao officio  
de cosinheiro. fol. 372.n.3.

Do que alguns sentiram d'esta  
muçanç,do padre LuisGõ-  
çalves. fol. 373.n.4.

Como acodio a hum sacerdote  
Francês, cativo em Tituám.  
fol. 382.n.7.

Ficou por mestre do Princepe.  
fol. 503.n.8.

Reduz a hum fidalgo arrene-  
gado a nossa sancta fé. fol.  
384.n.1.

Adoece gravemente em Titu-  
ám,& se vem pera Ceita.fol.  
385. n. 2.

Pede esmôlas pera seus cativos,  
& torna pera sua empresa.  
ibidem.

He mandado vir a Portugal,  
petra dar conta a sua Alteza  
do

do que havia em Tituam.  
ibidem.

Vay pera Coimbra , depois da  
vinda do P. M. Simam pera  
Lisboa. fol. 540.n. 2.

Escrive a sua Alteza os servos-  
res dos nossos Religiosos pe-  
ra hirtem à India. fol. 541  
num. 3.

*Padre Luis da Grā.*

Entra na Companhia. fol. 115.  
n. 10.

Vay com outras pessoas de res-  
peito, em corpo, buscar agoa  
à fonte do Bispo. fol. 237.  
n. 5.

He nomeado por Reytor de  
Coimbra. fol. 372.n. 2.

Foy natural de Lisboa. fol.  
374. n. 4.

*Fr. Luis de Granada.*

Prègava louvores da Compa-  
nhia em Evora. fol. 517.  
n. 3.

Estimava muito a Companhia.  
fol. 532. n. 1.

Fez maiores milagres na Igre-  
ja de Deos com seus doutif-  
simos livros , & admiraveis  
prègaçoens , do que se allu-  
miara cègos , & resuscitara  
mortos. fol. 533.n. 2.

*Fr. Luis de Montoya.*

Defende nossas mortificaçō-  
ens publicas. folio 189.  
n. 2.

*Irmām Luis Froes.*

Grande servo de Deos no Ia-  
pām. fol. 393.n. 6.

Teve cuydado de escrever a  
Portugal o suceso da nova  
Christandade todos os an-  
nos. ibidem.

**M.**

*P. Manoel Godinho.*

Entra na Companhia , movido  
por hum sermām, que ouvio  
ao padre fr. Ioam Soares. fol.  
88.n. 2.

Vay a Coimbra disfarçado em  
habito secular. fol. 89.n. 3.

Foy homem de muita mortifi-  
cação. fol. 81.n. 8.

Vay por meyo de huma villa  
despido da cintura pera ci-  
ma. ibid.

Vestido como secular tratava  
com os estudantes. fol. 106.  
n. 3.

Praticas, que fazia aos estudan-  
tes. fol. 107.n. 4.

*P. Manoel Fernandes.*

Naceo em Tangere. fol. 527.  
n. 1.

Foy o primeiro mestre de Si-  
mam Gomes, a que chamavā  
o çapateiro sancto. ibid.

Primeiro prègador do Colle-  
gio de Evora . ibi-  
dem.

- Fez grandes serviços a Deos nas missões das terras de Alentejo. fol. 528. n. 2.
- O que lhe sucedeu em hum sermão, em Lisboa. fol. 529. n. 4.
- Outro sucesso de huma pregação em Elvas. fol. 530. n. 5. & 6.
- Notável zelo em buscar almas. fol. 531. n. 7.
- Vam ouvir suas pregações o padre fr. Luis de Granada, & o padre fr. Bertholamão dos Martyres. fol. 532. n. 2.
- Bons costumes, que meteu o P. Manoel Fernandes em Évora. fol. 534. n. 6.
- Grande bondade em seu trato. ibid. n. 7.
- Occasião que houve pera a morte, que deram a este bom padre. fol. 535. n. 2.
- Prega o padre, com grande zelo, contra a sensualidade. fol. 536. n. 2.
- Trata hum peccador sensual de dar a morte cruel a este padre. fol. 536. n. 6.
- Da morte, que lhe deram. ibidem.
- Exemplo admirável da charidade d'este padre. fol. 537. n. 4.
- Como se arrependeu, & se confessou logo hum dos matadores. ibid. n. 5.
- Veyo ainda morrer ao Colégio. fol. 538. n. 6.
- Do grande sentimento, que
- houve da morte deste padre Manoel Fernandes. ibidem. n. 7.
- O Infante Cardeal o foy visitar à cama. ibid.
- Como foy enterrado, & da solennidade com que foy sepultado. fol. 539. n. 7. & 8.
- Padre Manoel de Moraes.*
- Foy natural de Bragança. fol. 551. n. 1.
- O muito que fez pelo bem das almas. ibid.
- Morreu santamente em Goa. fol. 552. n. 3.
- Favor notável, que Deos fez em huma não, pelas orações do padre. fol. 543. n. 1.
- Serviço de Cura na sua não. fol. 544. eòdem n.
- P. Manoel de Nobrega.*
- Entra na Companhia. fol. 165. num. 8.
- Vay em missão pela província da Beira. fol. 342. n. 1.
- Do fruto, que fez na cidade da Guarda. ibid.
- Traça, que usou, pera converter hum peccador. ibidem. à n. 2.
- Como foy recebido na villa do Sabugal. fol. 344. n. 5.
- Como entrou na villa mendigando pelas portas. ibid.
- Foge dos regalos, que lhe fazia o Commendador Dom Du-

arte de Castellobranco.

ibidem.

O que lhe sucedeo na villa da Covilhā. fol. 345.n.

Reprehende huma descomposta folia, que profanava a Igreja. fol. 346.n. 1.

Do que lhe sucedeo com huma endemoninhada. fol. 347.n. 2.

Como pregava contra peccadores publicos. ibidem. num. 3.

Occasião que Deos tomou pera o trazer à Companhia. fol. 457.n. 3.

Foy peregrinar a Salamāca, & & Sanctiago a pé, & trouxe a Deos hum Conde Castelhano. fol. 458.n. 4.

Caso notavel, que lhe sucedeo cõ huma peccadora. fol. 459 n. 6. 7. & 8.

He chamado a Lisboa, pera hir pera o Brasil. folio 460. num. 1.

Caso prodigioso, que lhe sucedeo sobre hūa cabeça de peixe. fol. 461. n. 3.

Do muito que fez, & padeceo no Brasil. folio 462. numero 5.

Desafio que teve com hum famoso feiticeiro. fol. 463. n. 6.

Como cōverteo este feiticeiro. ibid. n. 7.

Como acodia á boa criaçam dos mininos. folio 464. num. 8.

De sua muita pobreza. ibidem.

n. 9.

De sua devaçam, & grande pureza, que sempre guardou. fol. 465. n. 1.

Maldiçam que deitou sobre os que nam guardavam a pureza. fol. 466.n. 2.

Grãdes perigos de que Deos livrou ao P. Manoel de Nobrega. fol. 466. n. 3.

Pazes, que fez entre os Portugueses, & os Tamoyos. fol. 467. eôdem n.

Edificou na Capitania de Porto seguro, hūa ermida da invocaçam de nossa Senhora da Ajuda. fol. 468.n. 5.

Milagre muy grâde de hūa fonte de agoa, que sucedeo neste tempo. ibid. n. 6.

Ainda hoje hâ naquella ermida muitos milagres. fol. 469. n. 7.

Teve revelaçam de sua morte. ibid. n. 8.

Morreo em 18. de Outubro cõ nota veis circunstâncias. ibid. n. 9.

Continúou a missâm do Brasil por espaço de trinta annos. fol. 470.n. 10.

Foy Apostolo do Brasil. ibidem.

Foy o primeiro Provincial do Brasil. fol. 471.n. 11.

Fundou o Collegio da Bahia, & outros. ibid.

*Padre Manoel Lopes de Bulhão.*

Acabou em hum naufragio cõ  
o padre Gonçalo Alvares.  
fol. 485. n. 10.

Foy natural de Lisboa, & parê-  
te, conforme a algú, do glo-  
rioso sancto Antonio, ibi-  
dem.

*Padre Manoel de Payva.*

Vay em missám ào Brasil. fol.  
492. n.6.

Foy homem singelo, & cädido.  
fol. 493. n.6.

Como se offereceo pera ser vê-  
dido, pera ajuda do su-  
stento dos padres. ibidem  
n.7.

Mandou o superior entregalo a  
hum corretor de escravos,  
pera ser vendido. ibi-  
dem.

Como cessou esta venda do  
padre Payva. fol. 494.  
num. 8.

Faz grandes serviços a Deos no  
Brasil, ajudando os Portu-  
gueses contra os Tamoyos.  
ibid. n.9.

Despedindo os barbaros innu-  
meraveis frechas cõtra elle,  
permitio Deos, q de nenhūa  
o acertassem. ibid.

*Padre Manoel de Sá.*

Entra na Cöpanhia. Suas boas  
partes. fol. 196.n.6.

Vay ter o noviciado a Valeça.  
fol. 198. n.9.

*Dona Maria.*

Princésa de Castella, filha del-  
Rey Dom Ioam III. muy de-  
vota da Companhia. fol.  
209. n.2.

*Padre Marcos Jorge.*

Entra na Companhia. fol. 374.  
n. 5.

Foy natural de Coimbra. ibid.  
Foy dos primeiros Doutores  
que se agraduaram na V-  
niversidade de Evora. ibi-  
dem.

Foy homem de grande humil-  
dade. fol.

Foy autor da Carrilha. folio  
375. n. 6.

O padre Marcos Jorge foy elei-  
to por procurador a huma  
congregaçam em Roma. fol.  
376.n.7.

*Martim Affonso de Sousa.*

Governador da Índia, teve a  
boa sorte de levar consigo  
ao Oriente São Francisco  
de Xavier. folio 431.  
num. 4.

Partio com boa armada a po-  
rivar o Brasil. ibid.

Tomou pera sy, com licen-  
ça del Rey, cincoenta le-  
goas de terra. ibidem.

Poz os nomes, que melhor lhe parecia, aos portos, cabos, &c. ibid.

Como levou à India o Padre Sam Francisco de Xavier na sua não Sanctiago. fol. 58. n. 8.

De quem foy filho este fidalgo; & suas boas partes. folio 58. num. 8.

*P. Martinho de S. Cruz.*

Prudencia singular do padre Martinho de S. Cruz. fol. 282. n. 10.

Boas partes do mesmo padre. fol. 298. n. 1.

Como se houve no caminho de Roma. ibid. n. 2.

O que lhe sucedeo cõ S. Ignacio. ibid. n. 3.

Como exercitou em Roma os ministerios da Companhia. fol. 299. n. 4.

Adoece gravemente, & morre com grande dita; tendo nosso S.P. à cabeceira. fol. 300. n. 5.

Foy segundo Reitor de Coimbra. ibid. n. 6.

*Padre Mauricio.*

Singular paciencia do P. Mauricio. fol. 309. n. 2.

Foy preso por ladrão. ibidem.

Como foy conhecido por inocente. fol. 310. n. 3.

Officios que teve. ibidem. numero 4.

Foy Confessor del Rey D. Sebastiãm. ibid.

Como previo a perda del Rey Dom Sebastiãm ? fol. 311. n. 5.

Foy o unico da Companhia, q na batalha morreu, ouvindo de confissam a hum fidalgo ferido gravemente. ibid.

Os seus doze companheiros salvaram suas vidas. ibidem.

*Mestre Melchior Carneiro.*

Foy natural de Coimbra; & de sua mortificação. fol. 187. n. 5. fine.

Primeiro Reitor do Collegio d'Evora. fol. 516. n. 1.

Como acodio a huns falsos testemunhos em Evora, levantados contra a Companhia. fol. 522. n. 6.

Foy homem de grandes talentos. fol. 524. n. 1.

Teve delle grande conceito o Cardeal Infante. fol. 524. n. 2.

Como acodia ao bê espiritual dos proximos. ibid.

Foy para a missão da India. fol. 525. n. 3.

Foy sagrado por Bispo de Nicéa. ibid.

Como esteve na China, & pretendeo entrar no Iapão. ibidem.

Estando pera se embarcar o  
chamou Deos pera sy. ibi-  
dem.

O que lhe sucedeo com hum  
falso Bispo. fol. 526. nu-  
mero 4.

Testemunho de S. Ignacio so-  
bre a pessoa do P. Melchior  
Carneiro. ibid. n. 5.

Andava em corpo pobremente  
vestido. fol. 187. n. 5. & fol.  
188. col. 1.

*Mestre do Princepe.*

Vide P. M. Simam.

Quanto mōta ter bom mestre.  
fol. 133. n. 4.

*Milagres.*

Nem sempre sam melhor pro-  
va de mayor virtude. fol.  
614. n. 1.

Milagre de huma fonte , junto  
da ermida de nossa Senhora  
d'Ajuda. Vide P. Manoel de  
Nobrega.

*P. M. Melchior Nunes Barreto.*

Como se houve na sua nāo. fol.  
544. n. 2.

Como por suas oraçoens livrou  
Deos a nāo de hum baixo  
milagrosamente. fol. 545.  
n. 3.

Padeceo muito pelo bem das  
almas. fol. 547.n. 2.

Sua chegada a Goa. Foy muy  
festejado de São Francisco

de Xavier. ibidem. nume-  
ro 3.

Como acodia às doutrinas? ibi-  
dem. n. 4.

Publicou hum jubileo, fazen-  
do trinta sermoens pera o  
apparelho delle . fol. 548.  
n. 4.

Foy homem de muita òraçam.  
fol. 548. n. 5.

Como se houve contra certos  
hereges. ibid. n. 6.

Deixa o cargo de Provincial, &  
vay pera o Iapám, fol. 549.  
n. 7.

Entrou na ilha de Sancham.  
ibidem.

Duas vezes entrou na China,  
sendo o primeiro prégador  
do Evangelho nella. ibidē.  
num. 8.

*P. Melchior Gonçalves.*

Insigne missionario ; bautizou  
em Baçaim quatrocentos  
gentios. fol. 390. n. 1.

Levantou huma Igreja á Māy  
de Deos, & instituió hum se-  
minario pera criaçam dos  
mininos. ibid.

Derrubou hum sumptuoso tē-  
plo dos gentios. fol. 391.  
n. 2.

Acabou sanctamente em Goa.  
ibidem.

*Fr. Miguel de Contreiras.*

Da ordem da sanctissima Tri-  
nidade , varám de grande

virtude; instituidor da Misericordia de Lisboa, Confessor da Rainha Dona Leonor. fol. 79. n. 7.

*Dom Miguel.*

Dô Miguel da Sylva, Bispo de Visèo, foy em algum tempo valido del Rey D. Ioam o III. fol. 125. n. 2.

Suas boas partes, & grandes espiritos. ibid.

Obras grandiosas, que fez. ibidem.

Descahe de sua privança. fol. 126. n. 3.

Deixando Portugal, vayse pera Roma, sem ordem del Rey. ibid. n. 3.

Sente el Rey muito a sahida do Bispo. ibid. n. 4.

Sentença muy aspera, que deo contra elle. fol. 127. numero 4.

He o Bispo muy bem recebido em Roma, & feito Cardeal. ibid. n. 5.

Grande sentimento del Rey D. Ioam, por este respeito. fol. 127. n. 5.

Temeimse grâdes desgostos, por causa do Cardeal D. Miguel. fol. 128. n. 6.

O muito, que sancto Ignacio fez, & escreveo sobre esta materia. fol. 128. n. 7. & fol. 129. &c.

*P. Miguel de Torres.*

Foy Doutor em Theologia, &

Reytor do Collegio de Salamanca. folio 582. à numero 1.

Veyo por Visitador desta provinça. ibid.

Foy pessoa de muita autoridade. fol. 584. n. 6.

Trazia algúas folhas de papel, assinadas em branco, com o nome do nosso sancto Patriarcha. ibidem.

*Mininos orfãos.*

Casa que tem em Lisboa. fol. 542. n. 6.

Mandou sua Alteza nove mininos orfãos pera a India. fol. 542. n. 6.

De quanto proveito foram os mininos orfãos nesta viagẽ. fol. 543. eòdem n.

*Missão de Africa.*

Grandes fervores de missões no Collegio de Coimbra. fol. 379. n. 1. & fol. 490. n. 1. & fol. 540. n. 1.

Occasião que houve pera a missão de Africa. ibidem. n. 2.

Don Affonso de Noronha pede a el Rey, & ao padre mestre Simam padres pera esta missão. fol. 380. eòdem n.

Differe sua Alteza a esta tam justa petição. ibidem numero 3.

Sam nomeados os padres Ioam Nunes Barreto, & Luis Góçalves da Câmara. ibid.

Vay o Irmão Ignacio Vogado por companheiro dos padres ibidem.

Chegam a Ceita, aonde fazem grande fruto. fol. 381. numero 4.

Partem os missionarios pera Tituãm. ibid. n. 5.

Sam recebidos dos Mouros cõ bom rosto, mas perseguidos dos mininos. ibid.

Como foram visitar os cativos em suas masmorras? fol. 382. n. 6.

Reducem a nossa sancta fé alguns arrenegados. fol. 384. num. 1.

### *Missão da India.*

Fervores da missão da India. fol. 222. n. 2.

Treze religiosos sam nomeados pera a missão da India. fol. 542. n. 5.

### *Missão de Congo.*

Vide Congo.

### *Missionários da Companhia,*

Sahem missionários de S. Fins, q̄ alí estavam convalecendo. fol. 335. n. 2.

Pobreza de que usavam os nossos missionários. fol. 336. n. 2.

Regimento de que usavam. ibi. n. 3.

Como foram conhecidos por Religiosos nossos. ibid.

Primeiro missionário pera a India, depois de S. Francisco de Xavier, foy o P. Antonio Criminal, & foy o primeiro, q̄ derramou seu sangue pela fé. fol. 228. n. 11.

Vam nove missionários pera a Idia. folio 250. n. 2.

Despacha o P. M. Simão dez missionários pera a India. fol. 390. n. 1.

Missão ao Priorado do Crato, & Arcebispaçado d'Evora. fol. 486. n. 1. & 2.

Missão ao Reyno do Algarve. ibid. n. 3.

Como os missionários foram recebidos em Faro? fol. 487. n. 5.

Direiçam, que guardavam os nossos missionários. folio 488. num. 6.

### *Modestia.*

Pela modestia nos chamaram Apostolos. fol. 43. n. 5.

Grande modestia, que os nossos guardavam trabalhando nas obras do Collegio de Coimbra. fol. 327. n. 9.

Esta modestia moveo a D. Theotonio a vir pedir a Companhia. fol. 328. n. 9.

### *Mortificações.*

Mais usadas entre nós no tem-

po das ferias. folio. 186.  
n. 3.

Mortificaçõens publicas, que os  
noslos faziam em Coimbra.  
fol. 187.n. 5.

Eram reprovadas de muitos.  
fol. 189. à n. 1.

Mortificações mais notaveis no  
Collegio de Coimbra. fol.  
230.n. 2.

Mortifica o padre mestre Si-  
mão a hum noviço. fol.  
231. n. 3.

Mortificaçam notavel, feita ao  
P. Leám Henriques. fol. 282.  
n. 10.

Grande mortificaçam de Adol-  
fo, Conde de Alsacia. fol.  
240.col. 1.

#### *Mosteiro.*

Mosteiro de S. Antam. Vide S.  
Antam.

Mosteiro de Carquere. Vide  
Carquere.

#### *Murmuraçam.*

Murmuraçam alguns da grádeza  
da obra do Collegio de Co-  
imbra. fol. 323.n. 2.

Murmuraçam contra o mesmo  
Rey, por causa desta obra.  
fol. 325.n. 6.

Murmuraçam que havia cõtra  
noso modo de proceder. fol.  
172.n. 2.

## N.

#### *Natal.*

Festas de Natal, como se passa-  
vão no Collegio de Coimbra.  
fol. 156.n. 6.

#### *Nilo.*

O rio Nilo nace em Preste Io-  
am. fol. 351.n. 3.

Desejos grandes de Alexandre  
Magno, & de Iulio Cesar,  
pera descobrir o Nilo em sua  
fonte. fol. 351.n. 3.

#### *Nicolao.*

P. Nicolao de Bobadilha, hñdos  
nove companheiros de san-  
cto Ignacio, he nomeado  
pera a India. fol. 33.n. 1.

Padre Nicõlao Lancillote, he  
avilado pera a India. fol.

#### *Noviço.*

Provado pelo padre mestre Si-  
mão, com húa notavel mor-  
tificaçam. fol. 231.n. 3. & 4.

#### *P. Nuno Ribeiro.*

P. Nuno Ribeiro entra na Cõ-  
panhia. fol. 116.n. 12. fol. 2.  
Padece muitos trabalhos na In-  
dia. ibid.

Morre com peçonha, que lhe  
aderam os Mouros. ibid.

## O

## Obediencia.

Obediencia céga do P. Diogo Vieira. fol. 164.n.7.

Descripçam da obediencia. fol. 293.num.10.

## Obras do Collegio de Coimbra.

Vide Collegio de Coimbra.

## Oraçam.

Oraçōens do padre Leám Hé-  
riques alcançam saude no  
braço a hum júrador. fol.  
16283.n.12.

## P

## Patria.

Diversidade de patrias nam cō-  
vém que façã diversidade de  
animos. fol. 157.n.6.

## Paulo terceiro.

Foy o primeiro Papa, que con-  
firmou a Companhia. fol. 13.

n.7. Manda alguns cōpanheiros de  
S.Ignacio a varias partes. fol.  
13. n.7.

Teve alguns desgostos com el-  
i Rey Dom Ioam o terceiro.  
Alfonsa 25. fol. 13. n.10.

## P.Paulo do Valle.

Fez muitos sēviços à Deos na

costa da Peçaria. fol. 292.

num. 4.

## D.Pedro Mascarenhas.

Embaixador em Roma del Rey

Dom Ioam ; avisao, que pe-  
ça alguns nossos padres pera  
a India. fol. 14. & fol. 15.  
n.1.

Quem foram seus pays? ibid.  
Foy grande affeiçoadoo, & pro-  
tector da Companhia. fol.  
16. n. 3.

Pede a sancto Ignacio seis cō-  
panheiros pera a India.  
ibidem.

Concedelhe o sancto sōs dous.  
fol. 16. n.4.

## Pedro Annes.

Foy o ultimo ermitam de san-  
cto Antam,& primeiro San-  
christam de Sam Roque.

fol. 86.n. 11.

Pedro Lopes.

Natural de Villa pouca, primei-  
ro que entrou no Collegio  
de Coimbra. fol. 108.n.7.

## P.Pedro Fabro.

Grandes virtudes deste padre.  
fol. 160.n. 1.

Trataſe de sua vinda a Portu-  
gal. ibid.n. 2.

No Univesidade de Lovayna  
traz à Companhia alguns ef-  
colhidos sōgeitos. fol. 161.

n. 2.

Chega a Lisboa. fol. 194.n. 2.

He muy bem recebido de sua Alteza. fol. 194. n. 3.  
**Quam festejado** soy do P. M. S. i-  
mam. fol. 194. n. 3.  
 Trata el Rey de o deixar em Portugal. fol. 195. n. 4.  
 Vay ao Collegio de Coimbra. fol. 195. n. 3.  
 Recebe grande alegria de ver aquelle Collegio. ibidem.  
 n. 4.  
 Estando em Coimbra, traz muitos à Companhia. fol. 198.  
 n. 6.  
 Como procedia na Corte de Portugal. fol. 204. à n. 1.  
**Quam sancto**, & bem estreado era na conversaçam dos cortesãos. fol. 215. col. 1.  
 Pretende hir a Castella, & el Rey lhe resiste. fol. 205.  
 num. 2. ibidem.  
 Manda reliquias ao Collegio de Coimbra. folio 206.  
 num. 3.  
 Escreve ao Collegio de Coimbra. fol. 207. à n. 4.  
 Escreve outra carta a Coimbra. fol. 210. à n. 5.  
 Morre em Italia. fol. 212. n. 9.

*Carta do P. Pedro d'Afonseca.*

Excellente Doutor em Theologia, & Philosophia; entra na Companhia. fol. 376.  
 num. 9. ibidem.  
 Natural do lugar da Cortiçada. ibidem.  
 Teve na Companhia o cargo

de Assistente, Visitador, & mais officios honrosos. fol. 377. eodem n.  
 Deixou impressos quatro tomos da Metaphysica, Dialetica, & Isagoge de Porphyrio. ibid.  

*P. Pero Dias.*

 Varám de singular modestia. fol. 377. n. 10.  
 Entra na Companhia. ibid.  
 Foy natural de Lisboa. ibid.  
 Como exercitou o officio de procurador do Collegio de Coimbra. ibid.  
 Morre pela fé com treze cōpanheiros na missão do Brasil. fol. 378. n. 10.  
 Como trattava com os ministros, & officiaes da justiça. ibidem.  

*Do Padre Pero da Silva.*

 Sendo Reitor de Evora, se embarcou para a India. fol. 527. num. 6.  

*O Infante Dom Pedro.*

 Roy religioso de São Bernatdo, no mosteiro de Alcobaça. fol. 400. n. 4. ibidem.  
 Notando enyys oceânicos.

*Pero Alvares Cabral.*

 -le unco no folio 356. ibidem.  
 Pedro Alvares Cabral, primeiro descobridor do Brasil. fol. 430. n. 2.  
 Poz por nome ao Brasil, terra da S. Cruz. ibid.

*Perseguicam.*

Contra a Companhia. fol. 170.  
à n. 2.

Perseguicam contra o Padre mestre Simam. Vide mestre Simam.

Com as perseguiçõens floreco  
mais a Companhia. fol.  
519. n. 1.

*Peregrinaçoens.*

Sahem os nossos do Collegio de Coimbra a fazer suas peregrinaçoens. fol. 186. n. 3. & fol. 187. n. 4.

Grande dignidade de peregrinos. fol. 60. n. 3.

*Peste.*

Morre o padre Francisco Rodrigues na peste. fol. 413. n. 1.

De outros padres que acodiram à peste. ibid. n. 2.

*Peccador.*

Caso notavel de hum peccador que se converteo. fol. 422. n. 3.

Inspiraçoens que Deos dava a este peccador. folio 423. num. 4.

Como se mudou este peccador. ibidem.

*Pernambuco.*

Foy povoado por Duarte Coelho. fol. 432. n. 8.

*Primeiras pedras.*

Vide Collegio de Coimbra.

*Perfeiçam.*

Consiste a perfeiçam na resignaçam da propria vontade. fol. 293. n. 9.

Nam he contra a perfeiçam de Religiosos o trabalho das mãos. fol. 327. n. 8.

*Pompeio.*

Aonde, & quam pobremente foy sepultado? fol. 607. n. 4.

*Porto.*

Vide padre Francisco Estrada. Louvores de algua gente muito virtuosa, que havia na cida de do porto. fol. 272. n. 3.

*Primeiro.*

Primeiro que entrou no Collegio de Coimbra. fol. 108. num. 7.

*Professos.*

Professos de quatro votos solennes, sam muy autorizados na Companhia. fol. 119. n. 5.

O direito, que tem na Companhia. ibid.

Fazem voto de nam procurar honras. fol. 120. n. 6. & fol. 121. n. 8.

Fazem voto de manifestar ao superior, quem procurar alguma honra na Companhia. ibide m.

*Providencia.*

Providencia divina em reparar  
tir as reliquias de tres nos-  
sos varoës sãtos. fol. 598.n. 8.

*Provincia.*

Trata sânto Ignacio de fazer  
provincia em Portugal. fol.  
289. n. 1.

Foy a segunda provincia da  
Companhia. ibid.

Tem toda a Companhia obri-  
gaçoens á provincia de Por-  
tugal. fol. 124. n. 6.

Foy principio das provincias  
de Castella. fol. 208. nu-  
mero 8.

Declarase a Companhia em  
Portugal por provincia. fol.  
289. n. 1.

*Portugueses.*

Foram sempre muy constantes  
na fee. fol. 130.n. 9.

*Pureza.*

Muy necessaria aos da Côpa-  
nhia. fol. 158.n. 8.

Quam insigne soy nesta virtu-  
de o padre Manoel de No-  
brega. Vide Manoel de  
Nobrega.

**R.***Reys.*

Ricardo Rey de Inglaterra,

dedicou a Deos douç filhos  
na Religiám. fol. 483.n. 3.

Rey de Congo. Vide Congo.  
Reys de Portugal, muy constâ-  
tes na fee. fol. 130.n. 9.

Rey D.Ioam o terceiro. Vide  
D.Ioam.

Mercès que vem immediata-  
mente pela màm do Rey,  
sam mais dignas de estima.  
fol. 100.n. 2.

*Reytor.*

Primeiro Reytor do Collegio  
de Coimbra. fol. 98.n. 9.

Sua muita mortificaçam. fol.  
101.n. 5.

Sua grande oraçam, & trato cõ  
Deos. ibid.

Foy Reytor sem ser ainda sa-  
cerdote. fol. 98.n. 9. Vide P.  
Diogo Miram.

Primeiro Reytor de Goa padre  
Nicolao Lancilloto. fol.  
228.n. 12.

*Reliquias.*

Réliquias, que mandou a Co-  
imbra o padre Pedro Fabro.  
fol. 206. n. 3.

*Renovaçam.*

Renovaçam de votos. Vide  
Votos.

*Religiosos.*

Religiosos da Companhia sem  
profissam solenne. fol. 124.  
n. 5.

Os Religiosos ham de uiar de grande synceridade. fol. 157 n. 7.  
 Religiosos de S. Antâm. Vide S. Antâm.  
 Residencia de S. Antam. Vide S. Antam.  
 Residencia de S. Fins. Vide mosteiro de S. Fins.  
 Rios. Rio do Frade. fol. 434. col. 1.  
 Rio da prata. fol. 440. n. 4.  
 Rio real. fol. 441. n. 5.  
 Dos rios do Gran Pará, & do Maranhão. ibid. n. 6.  
 Rio Zayre, chamado pelos Portugueses, Rio do Padrão. fol. 350. n. 1.  
 Rio Nilo nam nace em Cogo. ibid. n. 2.  
 Nace na Ethiopia superior. ibid. n. 3.  
 Quam grande, & furioso seja o rio Zayre. fol. 352. n. 4.  
 Dom Rodrigo. Dom Rodrigo de Meneses vemi pedir a Companhia. fol. 114. Quem foram seus pays. ibid. He muy cōbatido de seus pays que saya da Companhia. fol. 142. n. 4.  
 Reposta a seu irmão Dô Ioam

Tello. fol. 144.  
 Mandamno peregrinar a noſſa Senhora de Guadalupe. fol. 145. n. 1.  
 Vay por ſeu compañheiro o Irmão Manoel Godinho. fol. 146. n. 1.  
 No caminho da peregrinaçam pretendem ſeus payſ tiralo da Religião. fol. 146. numero 2.  
 Reposta que mādou a ſua māy. fol. 147. à n. 3.  
 Sua morte na Religião. fol. 149.  
 Sò ſinco annos viveo na Companhia. fol. 149.  
 Qual ficou ſeu corpo depois de morto. fol. 149. n. 1.  
 Quam ſentida foy ſua morte. fol. 150. n. 1.  
 O que escreveo sobre ſua morte o P. Francisco Estrada. fol. 150. n. 2.  
 Grandes virtudes do Irmão D. Rodrigo de Meneses. fol. 151. n. 4.  
 Recebe, com grande humildade, húa bofetada, que lhe deram. fol. 152. n. 5.  
 Sua grande obediencia. fol. 152. n. 6.  
 Suas boas partes, & admirável memoria. fol. 153. n. 8.  
 Foy muy querido, & amado de todos, em especial do Padre mestre Simão. fol. 153. n. 7.

## S.

*Padre Salvador Correa.*

Vay em missám ao Brasil. fol.  
490. n. 1.

Foy varám de notavel innocé-  
cia , & singeleza. fol. 491.  
num. 3.

Muy devoto de nossa Senhora.  
ibidem.

Como veyo a morrer por obe-  
diencia. ibid.

*Dom Sebastiàm.*

Dà elRey D.Sebastiàm á Com-  
panhia o conto de Sam Fins.  
fol. 287. n. 7.

Sentimento espiritual do padre  
*Sentimentos espirituales.*

Sentimento espiritual do padre  
Antonio de Quadros, que  
deu ao P.M. Simam. fol. 291  
n. 4.

Sentimento do Padre Melchi-  
or Nunes Barreto. ibidem.  
num. 5.

Sentimento do P. Manoel de  
Nobrega. ibid.

Sentimento do Padre Melchior  
Carneiro. ibid. n. 6.

Sentimento do P.M. Gaspar Bar-  
zéo. ibid. n. 7.

*Sinceridade.*

He muy necessaria pera os Re-  
ligiosos. fol. 157. n. 7.

*P.M. Simam Rodrigues.*

O padre M. Simam Rodrigues  
he hum dos nove primeiros  
companheiros de S.Ignacio.  
fol. 10.n. 1.

He o primeiro nomeado pera  
a missám da India. fol. 16.  
num. 4.

Parte pera Portugal, aonde  
chegou dentro em oito dias.  
fol. 17.n. 4.

Chega a Lisboa, vay visitar sua  
Alteza. fol. 17.n. 5.

Agasalhase no hospital de Lis-  
boa. fol. 18.n. 5. verso.

Temos grandes obrigaçõens  
ao padre mestre Simam. fol.  
18.n. 1. ibid.

Sua pátria, & nome de seus pa-  
ys. fol. 19.n. 2.

Seu pay , estando pera morrer,  
prophetizou os gloriosos su-  
cessos de seu filho. fol. 19.  
n. 2.

Foy estudar a París, por ordem  
delRey de Portugal. fol. 20.  
n. 3.

Seu grande fervor , & mortifi-  
cação. fol. 20.n. 3.

Faz seus votos com os mais pa-  
dres em París. folio 20.  
num. 4. ibid.

Partese de París a Veneza com  
os mais companheiros. fol.  
21.n. 5. ibid.

Sárou milagrosamente dehum  
grande mal. ibid.

Vay de Paris até Veneza com grandes trabalhos. fol. 22. n. 6.

Recolhe em sua mesma cama a hum leproso. folio 22. num. 7.

Adoece de lepta, & fára milagrosamente. ibid.

Sua humildade em encobrir esta merce de Deos. fol. 23. n. 8.

Parte de Veneza pera Roma. fol. 23. n. 9.

He socorrido milagrosamente ab no caminho. fol. 24. n. 9.

Adoece o Padre Mestre Simam perigosamente, & he concurado por sancto Ignácio. fol. 25. n. 2.

Prega M. Simam em Ferrara com grande fruto das almas. fol. 26. n. 4.

Diz a primeira missa. fol. 27. n. 5.

Vay a Roma cõ todos os mais padres companheiros. fol. 28. n. 7.

Não faz caso de medos nocturnos do diabo. ibidem.

Mestre Simam foy o primeiro missionario mandado pelo summº Pontifice. fol. 30. n. 10.

Vay Mestre Simam reformar hum mosteiro de freyras. fol. 30. n. 11.

Léa sagrada Escritura em Sena. fol. 30. n. 12.

Converte hum sacerdote et candaloso. folio 31. numero 13.

Adoece em Sena de húas quartas. fol. 32. n. 14.

Occupase em Lisboa na salvação dos proximos. fol. 41. n. 1.

Sente muito quereremno deixar em Portugal. fol. 51. n. 2.

Sente muito Mestre Simam nam hir à India. fol. 52. n. 3.

Trata de hir pera à India. fol. 77. n. 2.

Trata de termos algua casa en Lisboa. fol. 79. n. 7.

Mudáse pera sancto Antam. fol. 85. n. 9.

Partese a fundar o Collegio de Coimbra cõ dez cōpanheiros. fol. 95. n. 2.

He agasalhado cõi seus dez companheiros no convento de sancta Cruz de Coimbra. fol. 95. n. 3.

Em sancta Cruz de Coimbra sam primeiro agasalhados os nossos. fol. 95. n. 3.

Foy o primeiro professo solene de desta província. fol. 118. col. 2.

Boas partes do P. M. Simam pera contentar a todos. fol. 132. n. 1.

el Rey D. Joam lhe era muito affeiçgado. ibid.

Apresenta nelle el Rey Dom Joam o Bispo de Coimbra.

- bra. fol. 132.n.2.  
Resiste o padre mestre Siham  
a esta dignidade. fol. 133.  
n. 3.  
He o primeiro que resiste a se-  
melhantes dignidades. ibid.  
n. 4.  
Grande louvor seu, por nam ha-  
ver ainda constituições, que  
prohibissem dignidades na  
Cópanhia. fol. 133.n. 3.  
Foy eleito pera mestre do Prin-  
cepe. ibid.n.4.  
Aceita ser mestre do Princepe.  
fol. 135. n. 5.  
Da grande virtude com que  
se houve nesta occupaçam.  
ibidem.  
Era muy amado de toda a  
corte. folio 135. num-  
ero 6.  
Hia sempre a pé ao paço. fol.  
136. n. 1.  
Andava muy pobramente ve-  
stido, ibid.  
Nam admitia em seus cami-  
nhos mulas regaladas, que  
pera elle estavam deputadas.  
fol. 137. n. 2.  
De hum encontro, que te-  
ve com frey Antonio Mo-  
níz Reformador de Tomar.  
fol. 137. n. 3.  
Mortificaçõens publicas, que  
fazia em Lisboa. fol. 138.  
n. 4.  
Nunca pretendeo nada pera  
seus parentes. fol. 138.  
num. 5.  
Só pretende o bem de sua
- Religiām. folio 139. nu-  
mero 5.  
Mandoulhe el Rey dar huma  
vez cem mil cruzados, pera  
alfayas do Collegio de Co-  
imbra. fol. 139. n. 6.  
Offerta do P. M. Simam a el-  
Rey. fol. 140.  
Converte em Lisboa a hum  
Embaixador da India. fol.  
154. n. 1.  
Os grandes serviços de Deos, q  
fazia estando na corte. fol.  
155. n. 2.  
Mandava que nam dessem de  
comer ao que naquelle dia  
nam fizera a Deos algū ser-  
viço. fol. 155.n. 3.  
Pelos Nataes, & por outras  
festas semelhantes, hia a Co-  
imbra. fol. 155. num. 5. 6.  
& 7.  
Avilos que o padre mestre Si-  
ham dava a seus subditos. fol.  
156.  
Encōmendava a seus subditos,  
que tivessem grande uniam.  
fol. 157. n. 6.  
Encomendava a syncetida  
de aos Religiosos. fol. 157.  
n. 7.  
Encōmendava muito a pureza  
fol. 158. n. 8.  
Exemplo de humildade, que  
deo no Collegio de Coim-  
bra, beijando os pés a todos.  
fol. 158. n. 9.  
Grandes fruítos, que se reco-  
lhiam de suas praticas. fol.  
159. n. 10.

- Tirase devaça sobre sua doutrina. fol. 173. & fol. 174.
- Perseguiçam que se levantou contra o P. M. Simam. fol. 190. n. 3.
- Como o defendeo el Rey y Dom Ioam. fol. 191. n. 5.
- He visitado numa doença por el Rey. fol. 192. n. 6.
- Manda religiosos da Cōpanhia a fundar as provincias de Castella. fol. 209. n. 2.
- Dom Ioam de Alencastre Duque d'Aveiro, & Dom António de Attaide Conde da Castanheira, eram grandes amigos do P.M. Simam; fol. 577. n. 1.
- Nam quer el Rey D. Ioam III. dar licença ao P.M. Simam pera hir a Roma. fol. 246. n. 7.
- Trata o P.M. Simam de nomear tres missionarios pera a India. fol. 222. n. 3.
- Dam os religiosos de Coimbra seus sentimentos em escrito ao P. mestre Simam. fol. 290. n. 3.
- Declarase por primeiro Provincial desta provicia. fol. 289. n. 1.
- Vay pelo Natal a Coimbra. fol. 372. n. 2.
- Como aliviou ao padre Luis Gonçalves do officio de Reitor do Collegio de Coimbra, & como lhe encômedou o cargo da cosinha. ibid.
- Recebe na Companhia a Dom Theotonio, filho do Duque de Bragança. fol. 399. n. 4.
- Pede licença a sua Alteza, pera se deter na fala mais do que hum vassallo costuma diante da pessoa real. fol. 402. n. 1.
- Responde o P.M. Simam ao q o Duque dizia contra a Cōpanhia. ibid. n. 3.
- Descargos do padre mestre Simam ao que lhe impunha o Duque. fol. 403. n. 4.
- Notavel resoluçam do P.M. Simam. fol. 404. n. 8.
- Sentio el Rey a resistencia do padre mestre Simam. fol. 405. n. 9.
- Grande fortaleza, & constâcia do P.M. Simam neste negocio. ibid.
- Admiravel resoluçam, com que respondeo a el Rey. ibidem.
- Escreve o padre mestre Simam ao padre Reitor de Coimbra, que mandasse logo a Dom Theotonio, aõde nam pudesse ser molestado por ministros reaes, nem perguntado por Religiosos estranhos. fol. 406. n. 10.
- Ordem do P.M. Simam pera se entregarem as chaves, & paçais do Collegio aos ministros reaes. ibid.
- Mais estima o P.M. Simam a liberdade de sua Religião autorizada, q a amisade de hū Rey tā poderoso. fol. 406. n. 11.

- Rezoens que houve pera o padre mestre Simam ser chamado a Roma. fol. 499. num. 2.
- Pede licença a sua Alteza, pera hir a Roma. folio 500. num. 2.
- Como o Padre mestre Simam māndou a Roma o Padre Gonçalo da Sylveira, com mais dous Theologos. ibidem.
- Foy o padre mestre Simam bē recebido em Roma de Dom Affonso d'Alencaſtre, Embaixador de sua Alteza. fol. 507. n. 3.
- Do muito que devemos ao padre mestre Simam. fol. 572. n. 1.
- Doze annos governou esta provincia. fol. 573. n. 2.
- Rezoens que houve pera o padre mestre Simam acabar de ser superior. fol. 574. n. 3. 4. & 5.
- Queria sancto Ignacio, que o Padre mestre Simam fosse promover o bem dos Colégios de Valença, & Aragām. fol. 575. n. 6.
- Escusase o Padre mestre Simam de ser Provincial em Aragām. fol. 577. n. 1.
- Meyos que se tomavam na corte pera impedir a mudāça do Padre mestre Simam. ibidem.
- Os sentimentos que houve da thida do Padre mestre Si-
- mam. ibidem.
- Recebe a nova de sua mudanca, com grandes sinaes de reverencia. folio 578. numero 3.
- Retirase o Padre Mestre Simam pera Sam Fins. ibidem.
- Como pretendiam alguns da Corte, que aceitasse algum Bispado. fol. 577. num. 1. fine.
- Parte o padre mestre Simam de Sam Fins. folio 587. num. 7.
- Poese a caminho pera Aragām. fol. 585. n. 1.
- Adoece gravemente neste caminho. ibid.
- Escusa S. Ignacio ao padre mestre Simam d'esta hida. ibid. n. 2.
- Ordena sancto Ignacio ao padre mestre Simam, que vá a Roma. ibid.
- Como guardava o padre mestre Simam a ordem da oração, & exercícios espirituais, neste caminho. ibid.
- Chega a Roma. fol. 586. n. 2.
- Offerece milie hum Breve, pera residir em Portugal, que levou logo a sancto Ignacio. ibid. n. 3.
- Quam festejado foy do nosso sancto Patriarcha. ibidem. n. 4.
- Trata o P.M. Simam de hir em peregrinaçam a Ierusalem. fol. 587. eodem n.

- Havia licença adoece no caminho. ibid. n. 10.
- Vendo que nam podia prosseguir a sua peregrinaçam, torna a Hespanha. ibidem. n. 5. folio 587. num.
- Viveo muitos annos em varios Collegios de Castella com notavel exemplo de sanctidade, retirandose do governo. ibid. n. 6. folio 588. num.
- Admitavel industria do P. M. Simam em seu governo. fol. 588. n. 7. ibid. n. 8.
- Occasião que teve pera tornar a Portugal. folio 589. n. 8. folio 590. num.
- Caso notavel, que lhe sucedeu em Villa de Conde, depois de tornar a Portugal. fol. 590. n. 3. 4. & sequent.
- Odió do padre mestre Simam a parentes. fol. 592. numero 6.
- Como soy festejado o padre M. Simam em Portugal. ibid. num. 7.
- Escusase de ser confessor del Rey D. Sebastiam. fol. 593. n. 8.
- Dom Jorge d'Almeida Arcebispo de Lisboa, lhe dá as boas vindas, da parte del Rey Dom Sebastiam. ibidem.
- Como se achou em húa congregaçam em Portugal. ibid. n. 9.
- Da occasião que houve per-
- rá adoecer. fol. 594. numero 10.
- Como ficou desfeito com a doença. fol. 594. numero 1.
- De sua grande paciencia, & saudades do céo. folio 595 n. 2.
- Como se alegrou com a nova da morte. ibidem. numero 3.
- Pede que o deixem estar só com Deos. folio 596. eden num.
- Na sua larga doença conservou o rigor da penitencia. ibidem. n. 4.
- De sua grande pobreza. ibidem.
- Devaçam com que recebeo o Viatico, & a sancta Vnçam. fol. 597. n. 5.
- Como se despedio dos Padres, & Irmãos desta província. ibid. n. 6.
- Grádes saudades do padre mestre Simam. fol. 598. numero 7.
- Da sua sancta morte na casa professa de Lisboa. ibidem. n. 8.
- Foy muy perfeito nas perfeições corporaes. fol. 600. n. 1.
- De sua grande mortificaçam, & constancia. fol. 601. n. 3.
- Da grande estima, que faziam do padre mestre Simam. ibidem.

- Foy em grande maneira humilde. ibid. n. 4.
- Com húa ponta aguda de ferro abrio em seu peito huma cruz. ibid.
- Como era facil em despedir. fol. 602. n. 5.
- Aborrecia a devaçam mimosa. ibid. n. 6.
- Da grande reverencia, que lhe tinham. ibid. n. 7.
- Como lhe descobriram a cruz, que tinha no peito. fol. 603. n. 9.
- Do cōprimento, & largura desta cruz. ibid.
- Como foram reverenciar, & beijar este preciosissimo relicario? fol. 604. eòdem n.
- Discurso sobre a cruz do peito do padre mestre Simam. ibidem. n. 4.
- Grande concurso a suas exequias. fol. 605. n. 12.
- Lugar aõde foy sepultado. ibid. n. 13.
- Foy muy sentida a morte do Padre mestre Simam. por Dom Theotonio. fol. 605. n. 13.
- Trata Dom Theotonio de fazer hum sepulchro magnifico ao Padre mestre Simam. ibidem.
- Como foy tresladado seu corpo. fol. 606. n. 1.
- Epitaphio, que lhe puzeram na arca onde estam seus ossos. fol. 607. col. 1.
- Quam estendida he a fama do
- padre mestre Simam pelo mundo todo. fol. 607. & fol. 608. à n. 5. *o sup ob.*
- Padres que mandou a Espanha. ibid. col. 1.
- Padres que mandou à India. ibid. n. 6.
- Padres que mandou à Africa. ibidem.
- Padres que enviou a Congo. fol. 609. col. 1.
- Padres que enviou ao Brasil. ibid. n. 7.
- Epitaphio do sepulchro do padre mestre Simam, feito pelos padres da provincia de Frandes. fol. 610.
- O padre mestre Simam nam foy natural de Lisboa. fol. 612. n. 2.
- Provase que morreu aos quinze de Julho. folio 613. num. 4.
- Como Deos revelou a morte do padre mestre Simam. fol. 614. à n. 2.
- Dá claridade que se vio sobre a casa onde morreu. fol. 615. col. 1.
- Da saude prodigiosa, que deo a hum minino, por meyo do seu bordam. fol. 615. à n. 4.
- Dá saude ao padre Vicente Rodrigues, & ao padre mestre D. Gonçalo da Sylveira. fol. 618. à n. 1.

*Superiores.*

Tem muito de que dar conta.

fol. 588. num. 6.  
Ham de dissimular, & cōfiar se  
dos subditos. folio 580.  
num. 7.

Superiores mayores nam se hā  
de meter em governar cou-  
sas minimas. folio 581.  
num. 8.

Ham de procurar ser amados,  
& buscados de seus subditos.  
fol. 484. n. 7.

**T**raça que  
mostrava  
o modo  
que  
sahe o matador do Tapuya.

Delcreve se o modo com que  
sahe o matador do Tapuya.  
fol. 449. n. 8.

Como parteia o Tapuya mor-  
to. ibid.

Como os padres tratavam de  
converter os Tapuyas? fol.  
455. n. 9.

Traça, que usavam os padres  
para bautizar estes gentios.  
ibid. n. 10.

*Dom Theotonio de Bragança.*

Pays de Dom Theotonio o Du-  
que Dom Iaimes, & Dona  
Ioanna de Mendoça. fol.  
399. n. 2.

Nomes dos irmãos de D. Theo-  
tonio. ibid.

Occasião que houve para en-  
trar na Companhia. ibidem.  
n. 3.

Como pedio a Companhia. ibi-  
dem n. 4.

He recebido na Companhia,  
depois de repetidas petições.  
fol. 400. eòdem n.

Como procedeo no noviciado.  
ibid. n. 5.

Trata o Duque D. Theodosio  
de tirar seu irmão da Cōpa-  
nhia. fol. 401. n. 6.

Queixas que fez o Duque a el-  
Rey. ibid.

Pede o Duque a sua Alteza  
mande depositar a seu ir-  
mão em outra Religião.  
ibidem.

Resposta del Rey ao Duque. ibi-  
dem n. 7.

Ordena ao padre M. Simão,  
que logo faça depositar a  
D. Theotonio em outra Re-  
ligião. fol. 402. n. 7.

Como el Rey nam passou nisto  
adiante. fol. 406. n. 1.

Nam se fogeitava facilmente ao  
parecer de seus superiores.  
fol. 408. n. 4.

Tratou de alcançar na Cōpa-  
nhia o estado de Coadjutor  
temporal. ibid.

Vay Dó Theotonio a Roma,  
ibid. n. 5.

Trata S. Ignacio de o despedir.  
fol. 409. n. 5.

Avido o beneplacito de sua  
Alteza, o despede o sancto  
Patriarcha. ibid. n. 6.

Como passou Dom Theotonio  
depois de despedido. folio  
410. n. 7.

Como soy feito Arcebispo de Evara, por intercessam dos padres da Companhia. ibid. n. 8.

Amor, que sempre teve à Companhia. ibidem. numero 9.

Nam sahia a visitar seu Arcebispado, sem levar consigo nossos Padres. folio 411. num. 9.

Tinha grande devaçam às missoens da Companhia. ibidem.

Carteavase com os padres, que residiam no Iapam. ibidem.

Man lou imprimir à sua custa as cartas do Iapam, dedicandoas ao sancto Xavier, & ao padre mestre Simam. ibid.

Tratavase com grande pobreza. ibid. n. 10.

Sempre junto de sy comiam doze pobres. fol. 412. numero 10.

Como acodio no tempo da peste. ibid. n. 1.

A douz mil feridos da peste acodia com grande providencia. fol. 413. n. 2.

Encontrando a hum enfermo, que se nam podia bullir, o mandou por no seu proprio cavallo, até o hospital, hindo elle mesmo a pé. fol. 414. eodem n.

De sua muita charidade com que acodio a outros muitos.

lugares. ibidem. numero 3.

Notavel exemplo de esmola, que mandou fazer. ibidem. De sua pureza, & paciencia. fol. 415. n. 4.

Entre outras obras insignes fez o famoso mosteiro da Cartuxa de Evora. folio 416. n. 6.

Reformou outros varios mosteiros. ibid. n. 7.

Grandes esmolas que fazia. fol. 417. eodem n.

Tendo promessa de hum Capello de Cardeal, nunca procurou o comprimento d'este despacho. fol. 418. n. 1.

Occasiám que houve pera Dom Theotonio hir a Valhedolid. ibid. n. 2.

Companheiros que levou a Castella. ibid.

Morre em Valhedolid. fol. 419. n. 3.

Como tresladaram seu corpo, metendoo em huma pobre sepultura, como elle tinha ordenado no seu testamēto. fol. 420. n. 4.

Sente muito a morte do padre mestre Simam. fol. 605. n. 13.

Pede a nosso reverendo Padre licença pera lhe levantar hū sepulchro. ibid.

*Thomè de Sousa.*

Procurá atrahir os Indios a sua amizade. fol. 450. n. 1.  
Como edificou a cidade do Salvador? ibid.

*Fr.Thomas Turcus.*

Este Reverendissimo gèral dos Padres Dominicanos, mandou aos seus Religiosos guardar a verdadeira amizade, & irmandade com os da Cöpanhia. fol. 533.n. 3.

**V***Irmam Vasco Ferras.*

Entra na Companhia em Coimbra. fol. 264.n. 8.  
Dos procedimentos do Irmam Vasco Ferras; como adoeceo, & foy mandado ao Porto. fol. 265. n. 1.  
Como foy conhecido de seus pays. fol. 266.n. 1.  
Buscam elles meyo pera o trazer do hospital pera sua casa. ibid.n. 3.  
Como se preparou pera a morte; & como foy enterrado. fol. 267. n. 5.

*Verbo.*

O Verbo encarnado se disfat-

çava por amor dos homens. fol. 90. n. 6.

Apparece em varias figuras. fol. 91. num. 7.

*Padre Urbano.*

Foy religioso de muita estima. fol. 563.n. 7.

Recusou o Reytorado do Colégio de Coimbra, por hiper a India. ibid.  
Vay estudar Theologia a Valéca. fol. 210. col. 1.

*Padre Vicente Rodrigues.*

Foy irmam do grande P. Jorge Rijo. fol. 478.n. 5.

Trabalhou muito no Brasil. ibidem.

Alcança saude por meyo do P. mestre Simam. fol. 618. à num. 1.

*Vicios em nobres.*

Sam mais dignos de se estranharem. fol. 39.n. 4.

*Universidade.*

Dá el Rey seus paços pera a Universidade de Coimbra. fol. 99. n. 5.

*Uñiam.*

Uñiam muy necessaria na Cöpanhia. fol. 157.n. 6.

*Votos.*

Como se fazia a renovaçam dos votos

votos

votos nos primeiros annos da Companhia no Collegio de Coimbra. fol. 295. n. 1.  
 Forma antiga na renovaçam dos votos. ibid. n. 2.  
 Fez o P. M. Simão haver esta renovaçam. fol. 244. n. 1.  
 Bens que traz consigo esta renovaçam. fol. 296. n. 4.  
 Vſase renovaçam de votos na Religiām dos padres Carmelitas descalços. ibid. n. 5.

## X

Xavier.  
 Vide S. Francisco.

## Z

Zayre.  
 Vide Rios.  
 Zembre. Vide rio Nilo.

## Zel.

Zelo das almas. fol. 336. n. 2.  
 Vide missionarios. Vide missām.

## LAVS DEO,



*Alguns erros da Impressão mais notáveis.*

Fol.	Col.	regra.	erros.	emendas.
95.	1.	21.	Emperador.	Rey.
98.	2.	18.	perto	aperto.
249.	1.	13.	Agosto.	Iulho.
153.	1.	3.	Henon.	Hannon.
561.	2.	28.	Vindo de Roma.	vindo da hida de Rome
580.	1.	18.	Absalam.	Salamam.
249.	1.	13.	1557.	1547.
209.	2.	29.	36.	37.





秋

光

水

月

## BRASILIANA DIGITAL

### ORIENTAÇÕES PARA O USO

Esta é uma cópia digital de um documento (ou parte dele) que pertence a um dos acervos que participam do projeto BRASILIANA USP. Trata-se de uma referência, a mais fiel possível, a um documento original. Neste sentido, procuramos manter a integridade e a autenticidade da fonte, não realizando alterações no ambiente digital - com exceção de ajustes de cor, contraste e definição.

**1. Você apenas deve utilizar esta obra para fins não comerciais.** Os livros, textos e imagens que publicamos na Brasiliiana Digital são todos de domínio público, no entanto, é proibido o uso comercial das nossas imagens.

**2. Atribuição.** Quando utilizar este documento em outro contexto, você deve dar crédito ao autor (ou autores), à Brasiliiana Digital e ao acervo original, da forma como aparece na ficha catalográfica (metadados) do repositório digital. Pedimos que você não republique este conteúdo na rede mundial de computadores (internet) sem a nossa expressa autorização.

**3. Direitos do autor.** No Brasil, os direitos do autor são regulados pela Lei n.º 9.610, de 19 de Fevereiro de 1998. Os direitos do autor estão também respaldados na Convenção de Berna, de 1971. Sabemos das dificuldades existentes para a verificação se um obra realmente encontra-se em domínio público. Neste sentido, se você acreditar que algum documento publicado na Brasiliiana Digital esteja violando direitos autorais de tradução, versão, exibição, reprodução ou quaisquer outros, solicitamos que nos informe imediatamente ([brasiliiana@usp.br](mailto:brasiliiana@usp.br)).